BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE

(1919 - 1944)

vol. III

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ACADEMIA ROMÂNĂ

INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ „G. CĂLINESCU“

BIBLIOGRAFIA
RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE
CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE
(1919 – 1944)
VOLUMUL III

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Coperta de DONE STAN

Au mai colaborat temporar:

Luminița Beiu-Paladi
Carmen Brăgaru
Emil Moangă
Mariana Pascu
Catrinel Pleșu
Ileana Verzea

Editura SAECULUM I. O.
ISBN 973-9399-60-6

© Toate drepturile sunt rezervate Editurii SAECULUM I.O.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

01
351

ACADEMIA ROMÂNĂ

INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ „G. CĂLINESCU"

Ana-Maria Brezuleanu, Ileana Mihăilă, Viorica Nișcov,
Michaela Șchiopu, Cornelia Ștefănescu

BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE (1919 - 1944)

VOLUMUL III

Editura SAECULUM I. O.

București, 2000

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În amintirea profesorului Ioan Lupu.

Lucrarea a apărut cu sprijinul Ministerului Culturii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă introductivă

Depozitară a unui fond imens de informații și concepută ca instrument de lucru de primă necesitate pentru specialiștii din domeniul literaturii universale și comparate, *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice (1919–1944)* continuă lucrarea cu același titlu, referitor la anii 1859–1918, apărut în trei volume la Editura Academiei R. S. R., între 1980–1986. Dacă limita *ab quo* a noii bibliografii derivă din cronologia de fapt a lucrării în ansamblul ei, limita *ad quem* coincide de principiu cu începutul unei noi epoci în istoria și în cultura României, determinată de sfârșitul războiului și de ocupația sovietică. Anul 1944 este însă și o limită convențională – puterea comunistă s-a instalat, cum bine se știe, treptat, și o bună parte a vechilor structuri a coexistat cu cele noi până la finele lui 1947, proces complex înregistrat cu finețe de presa vremii – limită asumată ca atare din rațiuni formale.

Lucrarea de față se bazează în exclusivitate pe fondul de periodice al Bibliotecii Academiei Române, din care au fost selectate 824 de titluri (față de 511 câte au fost excerptate în volumele precedente), reprezentând toate periodicele românești din intervalul amintit, care au publicat literatură străină și comentarii despre literatură străină, indiferent de profilul lor: reviste literare, magazine culturale, cotidiane politice etc. A fost, prin urmare, prelucrată bibliografic nu doar presa din capitală și din marile centre culturale ale țării, ci și din orașe mici (precum Câmpina, Fălticeni, Găești, Strehaia, Roșiorii de Vede etc.) și mai ales aceea din teritoriile reunite: Transilvania, Basarabia, Bucovina de Nord, Dobrogea de Sud, teritorii care au cunoscut în perioada postbelică o remarcabilă renaștere culturală. Nu au intrat, în schimb, în obiectivul lucrării de față publicațiile apărute în limbi străine, apoi almanahurile, calendarele și revistele școlare (cu excepția câtorva, precum, între altele, „Revista Liceului Sfântul Sava", în care au debutat tineri ce aveau să devină nume reprezentative ale literaturii noastre).

Investigația întreprinsă s-a soldat cu aproximativ 90 000 de fișe analitice, care au fost ordonate pe baza clasificării zecimale și repartizate pe literaturi naționale. În genere, scriitorii au fost distribuiți pe literaturi în temeiul criteriului lingvistic. Derogări de la aceasta, în virtutea unor motive care, din lipsă de spațiu, nu pot fi expuse aici, s-au făcut în cazul lui Panait Istrati, considerat scriitor român, în acela al poeților avangardiști care au scris în limbi străine în presa literară românească (Ilarie Voronca, B. Fundoianu, I. Vinea ș. a.), al autorilor care au utilizat latina ca limbă de expresie între secolele al XV-lea – al XVII-lea (Thomas Morus bunăoară figurează la literatura engleză și nu la literatura neolatină europeană: 873). De asemenea, precum în uzul procedurilor bibliografice curente, am considerat ca literaturi distincte, adoptând de astă dată nu criteriul lingvistic, ci pe acela etnic și geopolitic, ansamblul operelor unor scriitori care, aparținând unor spații culturale și naționale diferite, au uzat de același idiom: e vorba de literaturile de expresie engleză, de expresie franceză, de expresie germană.

Față de etapa precedentă (1859–1918), în care categoria *traducerilor* a dominat, cantitativ și calitativ, pe aceea a *comentariilor*, intervalul în care ne situăm înregistrează în această privință un raport răsturnat. Interesul presei se îndreaptă acum precumpănitor către reflecția pe seama fenomenului literar. De unde preeminența articolului de istorie literară, a eseului, a dezbaterii de idei, a anchetei literare, a interviului etc. asupra traducerilor de texte poetice. Același avantaj al „literaturii secundare" asupra celei „primare" este vizibil și în cadrul literaturilor naționale care fac obiectul celorlalte volume în curs de pregătire pentru tipar. O extensie mult sporită față de perioada precedentă a dobândit în noua serie a bibliografiei și capitolul rezervat, la finele lucrării, receptării literaturii române în străinătate, receptare devenită mai consistentă ca efect al sporului de credibilitate politică și culturală a țării după Marea Unire.

În privința excerptării și clasificării materialului din acest volum și din următoarele se cuvin făcute următoarele precizări. S-a renunțat la consemnarea anunțurilor și a informațiilor sumare privind aparițiile de carte străină, precum în etapa precedentă. Dintre cronicile dramatice au fost înregistrate doar acelea cu referire la textele literare. Au fost lăsate cu totul deoparte cronicile de film. Cronicile la opere epice dramatizate au fost clasificate la autorul-sursă, iar comentariile unor scriitori la operele altor scriitori au fost repartizate la pozițiile bibliografice ale acestora din urmă. Sub numele unui scriitor dat, bibliografia înregistrează tot ceea ce presa a furnizat din și despre opera lui, indiferent de natura acesteia: literară, politică, filosofică, științifică. O abatere de la clasificarea zecimală curentă o reprezintă trecerea *folclorului literar* de la diviziunea 39 (Etnografie) la diviziunea 8 (Literatură), respectiv de fiecare dată la finele compartimentului literaturii naționale de care aparține, și anume sub indicele de clasificare a acesteia, precedat de litera F. De asemenea, literatura religioasă a fost clasificată la o rubrică separată.

Identificările de sigle și de pseudonime ale autorilor români au fost parțial preluate din Dicționarul de

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

pseudonime al lui Mihail Straje, București, 1973, parțial stabilite de noi. S-au menținut abrevierile, pseudonimele etc. atunci când identificările au fost fie imposibile, fie nesigure.

În volumele următoare, materialul, dispus pe literaturi, a fost distribuit în două mari grupe: I. Studii, articole, note de istorie și critică literară, sistematizate, la rândul lor, în subdiviziunile: a. lucrări cu caracter general, b. lucrări despre genurile literare, c. lucrări despre motive literare, d. lucrări despre scriitori (clasate în ordinea alfabetică a numelor, spre deosebire de rubricile anterioare, în cadrul cărora materialele au fost dispuse în ordinea cronologică a apariției lor. II. Traduceri și prelucrări, clasate pe genuri (poezie, teatru, proză) și ordonate alfabetic după titluri; pentru același titlu, după cronologia apariției.

Redactarea fișei bibliografice comportă: a. *Numele autorului* – indicat de semnătură; în absența acesteia, s-a încercat identificarea autorului; numele identificat a fost trecut în paranteze drepte; numele a fost transcris în forma lui corectă chiar atunci când în periodic a fost grafiat greșit. b. *Titlul lucrării* – atunci când este menționat, în caz contrar s-a formulat și s-a trecut în paranteze drepte un titlu cât mai adecvat. c. *Titlul periodicului* – siglat. d. *Anul de apariție*, urmat de *anul calendaristic*, în paranteze rotunde. e. *Numărul*, *data calendaristică* și *paginile* la care apare textul, urmate, dacă este cazul, de numele rubricii, precedat de [:]. În cazul greșelilor de numerotare sau de paginație, s-a procedat la o corectare a acestora, indicându-se în paranteze drepte menționarea eronată. Când textul înregistrat bibliografic depășește patru numere de revistă, s-a renunțat la indicarea paginilor. f. *Adnotarea* cuprinde explicații privitoare la conținutul textului, eventual la sursa acestuia, reproduceri de subtitluri, titlul original al operei traduse, numele traducătorului etc.

S-au întocmit fișe cumulative, pe bază cronologică, atunci când același text a fost reprodus în mai multe periodice. În aceeași situație, când au apărut variante de titlu sau conținut, s-au întocmit fișe bibliografice pentru fiecare caz în parte.

Fiecare volum va fi însoțit, ca și acesta, de *Lista periodicelor bibliografiate*, de *Indicele de nume*, și de *Sumarul general*.

Autorii mulțumesc călduros celor care i-au ajutat în realizarea și tipărirea acestei lucrări: Academia Română, Biblioteca Academiei Române, Editura Saeculum I. O.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate

A

A	*Albina*, Bucureşti, 1922/1923–1928; 1933–1937; 1938–1944.	P. I, III 318
Ab	*Abecedar*, Brad, Turda, 1933/1934.	P. II 12. 755
ABC	*A. B. C.*, Bucureşti, 1934–1935.	P. IV 13. 174
Ac	*Acţiunea*, Bucureşti, 1940–1944.	P. IV 17. 466
AC	*Amicul Copiilor*, Bucureşti, 1924–1925.	P. I 6518
AcB	*Acţiunea Buzăului*, Buzău, 1935–1941.	P. III, IV 15. 508
AcL	*Acţiunea literară*. Supliment literar al ziarului *Acţiunea Buzăului*. Buzău, 1939–1940.	P. III 17. 526
Actu-B	*Actualitatea*, Bucureşti, 1920–1928.	P. II 4019
Actu-C	*Actualitatea*, Craiova, 1926–1928.	P. IV 8303
Ad	*Adevărul*, Bucureşti, 1919–1937.	P. IV 371
Adam	*Adam*, Bucureşti, 1929–1940.	P. I 10. 885
AdS	*Adevărul la sate*, Bucureşti, 1925–1926.	P. IV 7733
Af	*Afirmarea*, Satu Mare, 1936–1940.	P. II 15. 909
Al	*Albatros*, Bucureşti, 1941.	P. III 18. 102
ALA	*Adevărul literar şi artistic*, Bucureşti, 1920–1938; 1939.	P. IV 5517
Am	*Amurdim*. Supliment literar al revistei *Ştiri*, Bucureşti, 1928–1929.	P. II 9284
AnB	*Analele Brăilei*, Brăila, 1929–1936, 1938–1940.	P. I 9839
AnD	*Analele Dobrogei*, Constanţa, Cernăuţi, 1920–1921, 1924–1925, 1927–1931, 1934–1935, 1938.	P. I, II 4838
Ani	*Ani*, Bucureşti, 1935/1936–1937/1938.	P. I 15. 211
Ar	*Ararat*, Bucureşti, 1924–1942.	P. II 7731
Ard	*Ardealul*, Bucureşti, 1941–1944.	P. III, IV 18. 109
ArdT	*Ardealul tânăr*, Cluj, 1930–1931.	P. I 10. 237
Arh	*Arhiva*, Iaşi, 1921–1940.	P. I 184
ArhCFR	*Arhiva CFR*, Chişinău, 1922–1925.	P. II 6394
ArhO	*Arhivele Olteniei*, Craiova, 1922–1943.	P. I 6597
Arta	*Arta*, Bucureşti, 1938.	P. II 16. 359
ArtaL	*Arta liberă*, Bucureşti, 1944.	P. II 19. 515
ArtaN	*Arta nouă*, Bucureşti, 1942–1943.	P. III 18. 501
AstraN	*Astra nouă*, Bucureşti, 1922–1923.	P. I 8641
Ath	*Atheneum*, Iaşi, Bucureşti, 1935–1940.	P. I 15. 215
AtL	*Ateneul literar*, Bacău, 1925–1927.	P. I 4758
Aur	*Aurora*, Bucureşti, 1921–1937.	P. I, IV 5453
AurL	*Aurora literară. artistică, teatrală, socială*. Oradea-Mare, 1922–1923.	P. II 6423
Aus-B	*Ausonia*, Bucureşti, 1939–1943.	P. I 17. 632
Aus-F	*Ausonia*, Focşani, 1932–1934.	P. I 36. 756
Av	*Avântul*, Braşov, 1944.	P. III 18. 884
AvC	*Avânturi culturale*, Bârlad, 1937.	P. I 16. 356
Axa	*Axa*, Bucureşti, 1932–1933, 1941.	P. III 12. 506
Azi	*Azi*, Bucureşti, 1932–1940.	P. I, IV 11. 962

B

Ban	*Banatul*, Timişoara, 1926–1928, 1930.	P. I 7781
BanL	*Banatul literar*, Timişoara, Craiova, Lugoj, Caransebeş, 1934–1938.	P. II 14. 615
Bas-1	*Basarabia*, Chişinău, 1929–1930.	P. III 10. 334
Bas-2	*Basarabia*, Chişinău, 1939–1940.	P. IV 16. 583
Bas-3	*Basarabia*, Bucureşti, Chişinău, Bucureşti, 1941–1944.	P. IV 17. 722
BasL	*Basarabia* Literară, Chişinău, 1942–1943.	P. III 18. 547
BC	*Biblioteca copiilor şi a tinerimii*, Bucureşti–Chişinău, 1919–1922.	P. I 4833
BG	*Boabe de grâu*, Bucureşti, 1930–1934/1935.	P. II 10. 190
BiL	*Bilete literare*, Craiova, 1930–1935/36.	P. II 16. 989
BIL	*Buletinul Institutului de literatură*, Bucureşti, 1921–1928.	P. I 7591
BiP	*Bilete de papagal*, Bucureşti, 1928–1930, 1937–1938, 1944.	P. I, II, IV 9294
Bir-C	*Biruinţa*, Cluj, 1926–1929, 1938.	P. IV 7792
Bir-CB	*Biruinţa*, Craiova, Bucureşti, 1930–1939.	P. IV 10. 213
Bis-1	*Bis!*, Bucureşti, 1935.	P. III 14. 755
Bis-2	*Bis*, Bucureşti, 1942–1944.	P. IV 18. 545
Bl	*Blajul*, Blaj, 1934–1936.	P. I 13. 614
BLA	*Braşovul literar şi artistic*, Braşov, 1931/1932–1934.	P. II 11. 047
BLAS	*Bloc literar – artistic – social*, Iaşi, 1934.	P. III 13. 627
BluA	*Bluze albastre*, Bucureşti, 1932.	P. III 12. 160
BoM	*Bobi de mărgean*, Râmnicu-Vâlcea, 1933.	P. II 12. 779
Br	*Brazda*, Craiova, 1934–1935.	P. III 14. 757
Bri	*Britanica*, Cernăuţi, 1938–1939.	P. I 17. 279
BrL	*Brazda literară*, Bucureşti, 1933. Continuare la *Făgetul* = **Făg**.	P. II 12. 768
Bucov	*Bucovina*, Cernăuţi, 1941–1944.	P. III 17. 712
BucovL	*Bucovina literară*, Cernăuţi, 1942–1944.	P. III 18. 564
Bucur	*Bucureşti*, Bucureşti, 1941.	P. IV 17. 720
Bug	*Bugeacul*, Bolgrad, 1935–1941.	P. I 14. 618
Buha	*Buha*, Turnu-Măgurele, 1936.	P. II 40. 952
BV	*Buna Vestire*, Bucureşti, 1937–1938, 1940–1941.	P. IV 15. 506

C

Caf	*Cafeneaua politică şi literară*, Turnu Severin, 1930–1932.	P. II, III 11. 896
Calen	*Calendarul*, Bucureşti, 1932–1933.	P. IV 11. 088
CaLit	*Caiete Literare*, Bucureşti, 1929.	P. II 9326
CaLu	*Caiete Lunare*, Bucureşti, 1926–1927; 1929.	P. I 8809
Cam	*Camenae*, Bucureşti, 1934–1944.	P. I 18. 616
Cap	*Capricorn*, Bucureşti, 1930.	P. II 11. 066
Capul	*Capul*, Bucureşti, 1919–1932; 1936–1940.	P. I, II 4941
Carad	*Caradaşca*, Iaşi, 1935–1936.	P. III 15. 525
Car-B	*Carpaţii*, Braşov, Bucureşti, 1921–1932; 1934–1937.	P. IV 5640
Car-C	*Carpaţii*, Cluj, Sibiu, 1933–1944.	P. II 12. 541
CarL	*Carnet literar*, Buzău, 1931–1934.	P. II 12. 540
CaS	*Caiete Săptămânale*, Iaşi, 1936–1937.	P. I 17. 396
Căm-F	*Căminul*, Focşani, 1925–1935.	P. I, III 7796
Căm-G	*Căminul*, Galaţi, 1925–1941.	P. I 9230
CămN	*Căminul Nostru*, Sighetul Marmaţiei, Bacău, 1924–1928.	P. I 7504
Câm	*Câmpina*, Câmpina, 1927–1929.	P. III 8883
CârmaV	*Cârma Vremii*, Iaşi, 1936–1937.	P. III 17. 429
C–B	*Cadran*, Bucureşti, 1939.	P. IV 42. 618
CC	*Codrii Cosminului*, Cernăuţi, 1924–1939.	P. I 7252
CD	*Curţile Dornului*, Sibiu, 1941.	P. I 18. 824
CeL	*Cercetări Literare*, Bucureşti, 1934–1943.	P. I 12. 570
Cerna	*Cerna*, Turnu Severin, 1919–1926.	P. IV 5087

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

CetA	*Cetatea Albă*, Cetatea Albă, 1930–1938.	P. I 11. 880
CetL–B	*Cetatea Literară*, București, 1925–1926.	P. III 7815
CetM	*Cetatea Moldovei*, Iași, 1940–1943.	P. I 18. 285
CG	*Cartea Germană*, București, 1941–1943.	P. II 18. 963
Che	*Chemarea*, Iași, București, 1919–1920; 1927.	P. IV 5682
CheV	*Chemarea Vremii*, București, 1940–1942.	P. III, IV 18. 602
C–l	*Cadran*, Iași, 1934.	P. III 13. 862
Cita	*Citadela*, București, 1942.	P. IV 18. 694
Citi	*Citiți–mă*, București, 1921–1922.	P. II 6150
Civ	*Civilizația*, Constanța, 1925.	P. II 7798
CL	*Cinci Lei*, București, 1933–1935.	P. II 13. 854
Cla	*Claviaturi*, Brașov, 1941–1943.	P. I 18. 640
CLA	*Cuvântul Literar și Artistic*, București, 1924–1925	P. III 7461
Cli–B	*Clipa*, București, 1923–1929.	P. III, IV 7204
Cli–TM	*Clipa*, Târgu–Mureș, 1936/1937.	P. III 17. 360
Clo–1	*Clopotul*, București, 1922–1923.	P. I 6148
Clo–2	*Clopotul*, Strehaia, Turnu Severin, 1926–1927.	P. I 8801
Clo–3	*Clopotul*, Botoșani, 1944.	P. IV 14. 598
CN	*Crai Nou*, București, Sibiu, Oradea Mare, Sibiu, 1919–1924.	P. I 4911
CoA	*Coasta de Argint*, Balcic, 1928–1929.	P. III 8874
Colab	*Colaborări*, București, 1932; 1934–1935.	P. I, II 17. 325
ColT	*Columna lui Traian*, Brăila, 1931.	P. I 11. 031
Com–B	*Comedia*, București, 1938–1940.	P. I, II 17. 347
Coml	*Comedia Ilustrată*, București, 1927–1928.	P. II 8846
Com–I	*Comoedia*, Iași, 1924–1925.	P. IV 7767
Comp	*Complex artistic, literar*, Iași, 1927–1928.	P. IV 8892
Cond	*Condeiul*, Craiova, 1938–1942.	P. III 17. 264
Conf	*Conferența*, București, 1936–1943.	P. I 16. 710
ConN	*Conștiința Națională*, Craiova, 1925–1944.	P. III, IV 8697
ConR	*Conștiința Românească*, Cluj, 1923.	P. IV 6571
Cont	*Contimporanul*, București, 1922–1923–1932.	P. I, II, IV 6158
Contr	*Contrapunct*, Timișoara, 1941–1944.	P. III 18. 888
ConvC	*Convorbiri Critice*, București, 1935.	P. II 2060
ConvL	*Convorbiri Literare*, București, 1919–1944.	P. I, II 20
CopE	*Copilul Evreu*, București, 1923–1940.	P. II 6802
Cos	*Cosânzeana*, Orăștie, Cluj, 1922–1928.	P. II, III 3077
Cr–1	*Crainicul*, Ploiești, 1928–1929.	P. II 9332
Cr–2	*Crainicul*, Târgu–Jiu, 1931–1932.	P. I 12. 008
Cre–1	*Credința*, București, 1933–1938.	P. III, IV 12. 579
Cre–2	*Credința*, Arad, 1940–1943.	P. III 17. 223
CriN	*Crișul Negru*, Beiuș, 1936–1938.	P. I 17. 322
Cristalul	*Cristalul*, Găești–Dâmbovița, București, 1930–1932.	P. II 10. 195
Criterion	*Criterion*, București, 1934–1935.	P. III 14. 763
Critica	*Critica*, București, 1935.	P. II 14. 921
CroA	*Cronica Argeșului*, Pitești, 1927. Continuare la *Cronica* = **Cro–P**.	P. II 8856
CroD	*Cronica Dobrogeană*, Constanța, 1936–1937.	P. III 17. 245
CroL	*Cronica Literară*, Constanța, 1937.	P. II 17. 357
Cron–B	*Cronicarul*, București, 1931–1934.	P. I 12. 502
Cron–C	*Cronicar*, Cernăuți, 1943–1944.	P. II 18. 889
Cro–P	*Cronica*, Pitești, 1927. Continuă cu *Cronica Argeșului* = **CroA**.	P. II 8856
CroR	*Cronica Românească*, Cernăuți, 1931.	P. IV 11. 492
CruR	*Cruciada Românismului*, București, 1935–1937.	P. IV 14. 890
CTC	*Cele trei Crișuri*, Oradea, 1920–1944.	P. I, II 6156
CTCPP	*Cele trei Crișuri pentru Popor*, Oradea, 1923–1929.	P. I 7795
Cu–1	*Cultura*, Cluj, 1924.	P. I 7304
Cu–2	*Cultura*, Craiova, 1932–1934.	P. II 12. 551
CugC–1	*Cuget Clar*, București, Vălenii de Munte, 1928–1936.	P. I 8806
CugC–2	*Cuget Clar*, București, 1936–1940.	P. I 15. 571
CugL	*Cugetul liber*, București, 1927–1928.	P. II 8845
CugM	*Cuget Moldovenesc*, Bălți, Iași, 1932–1943.	P. I, II 13. 863
CugR–B	*Cugetul Românesc*, București, 1922–1924.	P. I 5913
CugR–C	*Cuget Românesc*, Craiova, 1939.	P. I 17. 393
CuL	*Cupa Literară*, Iași, 1929.	P. I 9776
CuM	*Culegere de Mărgăritare*, București, 1937, 1943. Continuă cu *Mărgăritarele Lumii* = **ML**.	P. I 16. 854
CuP	*Cultura proletară*, București, 1926–1927.	P. I 7827
Curentul	*Curentul*, București, 1928–1944.	P. IV 8551
CurentulF	*Curentul Familiei*, București, 1943–1944.	P. IV 18. 692
CurentulLi	*Curentul Literar*, București, 1941. Vezi *Curentul Magazin* = **CurentulM**.	P. II, III 17. 321
CurentulM	*Curentul Magazin*, București, 1939–1940. Continuă cu *Curentul Literar* = **CurentulLi**.	P. II, III 17. 321
CurentulN	*Curentul Nou*, Bocșa Montana, 1936–1944. Continuare la *Lumina Carașului* = **LuminaC**.	P. III 9408
CurierI	*Curierul ieșan*, Iași, 1941–1943.	P. I, IV 18. 622
CurierulA	*Curierul Artelor*, București, 1919–1923.	P. III, IV 1738
Curierul–B	*Curierul*, București, 1944.	P. IV 18. 529
Curierul–C	*Curierul*, Chișinău, 1932.	P. IV 11. 666
CurierulS	*Curierul Sportiv*, Sibiu, 1943–1944.	P. I, IV 19. 612
CuvB	*Cuvântul Basarabiei*, Reni, 1936–1939.	P. III 17. 250
Cuv–B	*Cuvântul*, Brăila, 1920–1940; 1944.	P. IV 4824
Cuv–B1	*Cuvântul*, București, 1921–1922.	P. I 6800
Cuv–B2	*Cuvântul*, București, 1924–1934; 1938; 1940–1941.	P. IV 7330
CuvL–1	*Cuvântul Liber*, București, 1919–1921; 1924–1926.	P. I 5472
CuvL–2	*Cuvântul Liber*, București, 1933–1936.	P. III, IV 13. 852
CuvLit	*Cuvinte literare*, Iași, 1929–1931.	P. II 11. 051
CuvN	*Cuvântul nostru*, București, 1926–1939.	P. III 9370
CuvNou	*Cuvântul Nou*, Cluj, 1938–1940.	P. III 18. 455
CuvȘ	Cuvântul Școalei, Chișinău, 1940.	P. I 18. 822
CV	*Cartea Vremii*, București, 1919.	P. I 4478

D

Da	*Dacia*, București, 1919–1922.	P. IV 4464
Dac	*Dacoromania*, Cluj, București, 1920–1944.	P. I 5193
Da–C	*Dacia*, Constanța, 1920, 1922–1940, 1944.	P. II, IV 4156
DaN–B	*Dacia Nouă*, București, 1937–1938.	P. III 17. 328
DaN–C	*Dacia Nouă*, Cluj, 1932–1935; 1937–1939.	P. III 12. 388
Da–O	*Dacia*, Oradea, 1937–1938.	P. IV 17. 326
DaR	*Dacia Rediviva*, București, 1941–1944.	P. III 19. 736
Daruri	*Daruri*, Iași, 1923–1928.	P. II 6196
DarV	*Darul Vremii*, Cluj, 1930.	P. II 10. 214
Da–T	*Dacia*, Timișoara, 1939–1940; 1942–1944.	P. III 16. 988
Dat–TS	*Datina*, Turnu–Severin, 1920–1932.	P. I, II 4903
Dec	*Decalog*, București, 1936–1940.	P. III, IV 17. 334
Dem–B	*Democrația*, București, 1944.	P. IV 19. 718
Deș	*Deșteptarea*, București, 1927–1928; 1931.	P. IV 8910
Di	*Dimandarea*, București, 1937–1940.	P. I 17. 469
Dim	*Dimineața*, București, 1919–1937.	P. IV 1557
DimC	*Dimineața Copiilor*, București, 1924–1944.	P. I, II 7850
Dis	*Discobolul*, București, 1932–1933.	P. II 11. 974
DN	*Da și Nu*, București, 1936.	P. III 15. 927
Do	*Dobrogea*, Constanța, 1930–1932.	P. III 11. 607
DoL	*Dobrogea Literară*, Constanța, 1925.	P. IV 7847
DomnR	*Domnul de Rouă*, Caracal, 1936–1937.	P. II 17. 211
Dor	*Dorința*, Cernăuți, 1928.	P. II 40. 783
Drapelul–B	*Drapelul*, București, 1944.	P. IV 18. 871

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Drapelul–L	*Drapelul*, Lugoj, 1919–1920.	P. III 1957
Dr–C	*Dreptatea*, Chișinău, 1920/1921–1937.	P. IV 4917
DreN–S	*Dreptul Nostru*, Sibiu, 1925–1926.	P. III 7876
DreN–T	*Dreptul Nostru*, Tulcea, 1932–1935.	P. III 14. 831
Drept	*Dreptatea*, București, 1927–1938; 1944.	P. IV 8552
DrN	*Drum nou*, Turnu Măgurele, 1921–1944.	P. IV 7411
Drum	*Drum*, Roșiori de Vede, 1935–1938; 1940.	P. III 15. 928
DrumN	*Drumuri Nouă*, București, 1926–1933; 1935–1938.	P. II, III 10. 250
DTN	*Din trecutul nostru*, Chișinău, 1933–1939.	P. I 13. 977
Du–G	*Dunărea*, Galați, 1919.	P. I 4905
DuhV	*Duh și Viață*, București, 1935–1937.	P. III 15. 944
Dum–B	*Duminica*, București, 1942–1943.	P. IV 18. 868
DumC	*Duminica Copiilor*, București, 1934–1939.	P. II 14. 621
DumI	*Duminica Ilustrată*, București, 1938–1939.	P. III 16. 732
DumM	*Duminica Magazin*, București, 1929–1930. Continuare la *Gazeta de Duminică* = **GD**.	P. II, III 7886
Dum–RV	*Dumineca*, Râmnicu–Vâlcea, 1927–1930.	P. I 8902
DumU	*Duminica Universului*, București, 1931.	P. II, III, IV 735
Du–S1	*Dunărea*, Silistra, 1923–1925.	P. I 6806
Du–S2	*Dunărea*, Silistra, 1931–1933.	P. III 11. 980
DV	*Drumul Vremii*, Craiova, 1932. Continuare la *Șoapte literare* = **ȘL**.	P. I 11. 351

E

Ec–1	*Ecoul*, Brăila, 1926–1928.	P. I, III 7921
Ec–2	*Ecoul*, București, 1929–1931.	P. III 9378
Ec–3	*Ecoul*, Iași, 1934.	P. III 13. 885
Ec–4	*Ecoul*, București, 1943–1944.	P. IV 18. 535
EcE	*Ecoul Evreesc*, București, 1932–1940.	P. III 12. 754
Ech	*Echipa*, București, 1934.	P. I 13. 961
EcP	*Ecoul Pindului*, București, 1929–1930.	P. III 10. 313
EcS	*Ecoul Silistrei*, Silistra, 1932.	P. III 11. 920
Edi	*Editorial*, București, 1938–1940.	P. III 16. 367
Ediția	*Ediția*, București, 1944.	P. IV 18. 877
Edu	*Educația*, București, 1919–1929.	P. I 4318
Eg	*Egalitatea*, București, 1919–1940.	P. III, IV 85
Epoca–2	*Epoca*, București, Iași, București, 1919–1923; 1926; 1929–1938.	P. IV 667
Er	*Eroii*, București, 1920–1921.	P. I 8714
EraN–1	*Era Nouă*, București, 1929.	P. III 42422
EraN–2	*Era Nouă*, Sf. Gheorghe, 1933–1940.	P. I 12. 740
EraN–3	*Era Nouă*, București, 1936.	P. I 15. 561
EraN–4	*Era Nouă*, București, 1944.	P. IV 18. 534
ErN	*Eroii Neamului*, București, 1919–1921.	P. II 4708
Eth	*Ethnos*, Focșani, 1941–1943.	P. I 18440
Ethos	*Ethos*, Iași, 1944.	P. I 19. 779
Ev	*Evenimentul*, Iași, 1919–1923; 1938–1941; 1943.	P. IV 545
Eva	*Eva*, București, 1933–1934.	P. II 13. 853
Evo	*Evoluția*, Cluj, 1921–1923.	P. II 6203
EW	*Est–West*, București, 1927.	P. II 8021
Ex	*Excelsior* București, 1930–1931.	P. IV 10. 995

F

F	*Facla*, București, 1925–1940.	P. I, IV 2665
Fa	*Falanga*, București, 1926–1929.	P. II, III 2677
Familia	*Familia*, Oradea, București, 1926–1929; 1934–1944.	P. I, II 8182
Fap–1	*Fapta*, București, 1919–1920.	P. I 5842
Fap–2	*Fapta*, București, 1930.	P. III 10. 289
Fap–3	*Fapta*, București, 1936–1938.	P. III 17. 513
Fap–4	*Fapta*, București, 1943–1944.	P. III 18. 531
FarL	*Farul literar*, Constanța, 1921.	P. IV 5556
FarN	*Farul nou*, București, 1934–1944.	P. III 13. 892
Farul	*Farul*, București, 1926–1927.	P. I 8022
Fav	*Favonius*, Craiova, 1926–1928.	P. 8629
Făclia–C	*Făclia*, Caransebeș, 1922–1923.	P. III 6645
Făclia–G	*Făclia*, Galați, 1935–1936.	P. III 15. 942
Făclia–T	*Făclia*, Timișoara, 1944.	P. III 18. 603
Făg	*Făgetul*, București, 1932–1933.	P. II 12. 786
Făur	*Făuritorul*, București, 1926–1930.	P. I 8923
F–B	*Facla*, Brăila, 1929–1930; 1944.	P. IV 10. 346
FD	*Fântâna Darurilor*, București, 1928–1942.	P. I, III 9322
FECS	*Frontul Evenimentelor Culturale și Sociale*, București, 1932–1933.	P. II 12. 688
Fe	*Festival*, Silistra, 1936–1940.	P. II 16. 024
FF	*Făt–Frumos*, Suceava, Cernăuți, 1926–1944.	P. I 7891
Fl	*Flacăra*, București, 1921–1922; 1923.	P. II 3053
Fl–1	*Flacăra*, București, 1938–1940.	P. IV 17. 524
Fl–2	*Flacăra*, București, 1938–1940.	P. I 17. 517
Fla–B	*Flamura*, Brăila, 1937–1941.	P. III 17. 522
Fla–C	*Flamura*, Craiova, 1922–1928.	P. I, II 6655
Flăcări	*Flăcări*, Craiova, 1938.	P. II 17. 529
FLit	*Facla literară*, București, 1923.	P. II 6201
FloF	*Floarea de foc*, București, 1932–1936.	P. IV 12. 137
FloriC	*Flori de Crin*, Șimlăul Silvaniei, 1932–1936.	P. II 12. 683
FloriC–B	*Flori de crâng*, București, 1932.	P. II 12. 148
FloriD	*Flori Dalbe*, Bârlad, 1919.	P. I 5891
FloS	*Floarea Soarelui*, București, 1927–1929.	P. II 8934
FoF	*Fond și Formă*, Cernăuți, Râmnicul Vâlcii, 1938–1944.	P. I 17. 482
FoI	*Foaia Interesantă*, Orăștie, 1919–1933.	P. III 2058
FoN–B	*Foaia noastră*, București, 1926–1928.	P. I 8925
FoN–C	*Foaia noastră*, Cluj, Sibiu, Alba–Iulia, Timișoara, 1926–1944.	P. III 7912
Forme	*Forme*, București, 1938–1940.	P. II 17. 510
FPP	*Foaia pentru popor*, Craiova, 1921–1922.	P. IV 5775
Fr	*Fruncea*, Timișoara, 1934–1944.	P. II, III 14. 702
FR	*Foaia Râmniculuí*, Râmnicul Sărat, 1920–1926; 1930–1933.	P. IV 5109
Fre–1	*Freamătul*, Câmpulung (Bucovina), 1924.	P. I 7345
Fre–2	*Freamătul*, Piatra Neamț, Tecuci, Focșani, 1925–1927.	P. III 8054
FreL	*Freamătul Literar*, Siret–Rădăuți, 1933–1937.	P. I 13. 970
FreV	*Freamătul Vremii*, București, 1932.	P. I 12. 264
Frize	*Frize*, Brașov, 1934–1935.	P. II 13. 895
FrL	*Front Literar*, Brașov, 1936–1939.	P. II 16. 022
FT	*Foaia tânărului*, București, 1919–1924. Continuă cu *Tineretul Socialist* = **TinS**.	P. II, IV 3598
FTin	*Foaia Tinerimii*, București, 1919–1930.	P. I, II 9015
Furtuna	*Furtuna*, București, 1923.	P. I 6254

G

GalA	*Galeria Artei* , Craiova, 1927–1930.	P. II 9352
Gân	*Gândirea*, Cluj, București, 1921–1944.	P. II 6243
GândB	*Gânduri bune*, București, 1923.	P. II 32. 937
Gând–B	*Gânduri*, București, 1931–1932.	P. I 12. 036
GândF	*Gând și faptă*, București, 1939–1940.	P. I 18. 813
GândM	*Gânduri de la Mare*, Constanța, 1937–1942.	P. I 7626
GândN	*Gândul Neamului*, Chișinău, 1923–1928. Continuare la *Vulturul Basarabiei* = **VuB**.	P. I 6758
GândNo–1	*Gândul nostru*, Iași, 1921–1928.	P. I 6250
GândNo–2	*Gândul nostru*, București, 1941–1942.	P. I 18. 823
GândNoi	*Gânduri Noi*, Craiova, 1927–1928.	P. III 8951
GândR	*Gând Românesc*, Cluj, 1933–1940.	P. I 12. 674
GândSO	*Gând și Slovă Oltenească*, Craiova, 1936–1940; 1943–1944.	P. I, III 16. 106
GândV	*Gândul Vremii*, Iași; București, 1933–1939.	P. I 14. 304

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

GBa	*Gazeta Basarabiei*, Chișinău, 1935–1940.	P. IV 15. 198
GBucov	*Gazeta Bucovinenilor*, București, 1934–1938.	P. III 14. 700
GC	*Gazeta Cărților*, Ploiești, București, 1921–1922; 1943–1944. Supliment la *România Viitoare*.	P. II, IV 6255
GD	*Gazeta de Duminică*, București, 1925–1930. Din 1929 continuă cu *Duminica Magazin* = **DumM**.	P. II, III 7886
GeM	*Geana Mării*, Constanța, 1933.	P. I 12. 743
GenN	*Generația Nouă*, Bolgrad – București, 1936–1937.	P. I 7632
GH	*Gazeta Hunedoarei*, Deva, 1922–1935. Între 1930–1932 apare cu titlul *Gazeta Indioarei*.	P. III 6658
GIl	*Gazeta Ilustrată*, Cluj, Sibiu, 1932–1941.	P. II 12. 692
GL	*Gazeta Literară*, București, 1929.	P. IV 43. 776
GlB	*Glasul Bucovinei*, Cernăuți, 1919–1941.	P. IV, III 4716
GloR	*Gloria României*, București, 1921–1927.	P. II 6832
GlȚ	*Glasul Țării*, Câmpulung, 1921–1928.	P. II 7400
Glu	*Gluma*, București, 1940–1944.	P. IV 17. 647
GN	*Gazeta Noastră*, București, 1928–1932.	P. II 9079
GNo	*Gazeta Nouă*, București, 1924–1925.	P. IV 7329
Gra	*Granița*, Timișoara, 1933–1934; 1936.	P. II 14. 355
GrM	*Graiul Moldovenesc*, Iași, 1932–1937.	P. II 12. 787
GrN	*Graiul Nostru*, Bârlad, 1925–1927.	P. I 8079
GT	*Gazeta Transilvaniei*, Brașov, 1919–1944.	P. III, IV 51
GV	*Gazeta de Vest*, Oradea, 1929–1940. Din 1936 continuă cu *Noua Gazetă de Vest* = **NGV**.	P. III 9388

H

H	*Habimah*, Tecuci, 1929–1936.	P. II 10. 272
Ha	Hasmonaea, București, 1919–1940.	P. I 5148
HasH	*Haşomer Haţair*, Iași, 1931–1932.	P. II 11. 212
Hatc	*Hatchia*, Râmnicu-Sărat, 1932–1933.	P. II 12. 739
Her-B	*Herald*, București, 1933–1934.	P. II 14. 420
Her-C	*Herald*, Cluj, 1933.	P. II 41. 051
Hi	*Hiena*, Cernăuți-București, 1919–1924.	P. I, II 5458
Hot	*Hotarul*, Arad, 1933–1940.	P. I, II 14. 344
Hu	*Humorul*, București, 1944.	P. IV 19. 832
Hy	*Hyperion*, Cluj, 1932–1935.	P. I 12. 026

I

IaS	*Iașul Socialist*, Iași, 1919–1922.	P. IV 5106
Ic	*Iconar*, Cernăuți, 1935–1937.	P. II 7674
IcM	*Icoane maramureșene*, Satu Mare, 1923–1924.	P. II 7464
IcR	*Icoane din Rusia*, București, 1923.	P. I 6270
Id	*Idealul*, Bârlad, 1923; 1926.	P. I 6844
IdeE	*Ideea Europeană*, București, 1919–1928.	P. IV 5518
IdeL	*Ideea liberă*, București, 1937–1938.	P. II 17. 612
IdeLit	*Ideea literară*, București, 1933.	P. III 42. 541
IdeR	*Ideea Românească*, București, 1935–1937.	P. I, II 14. 842
IdeT	*Ideea tolstoiană*, București, 1928.	P. I 40. 823
IdeU	*Ideea Universitară*, București, 1925–1926.	P. IV 8306
IdNo	*Idealul nostru*, Buzău, 1928–1929.	P. I 9421
Il-1	*Ilustrația*, București, 1925.	P. IV 3788
IlN	*Ilustrațiunea Națională*, București, 1921–1924.	P. III 3508
IlNN	*Ilustrația neamului nostru*, București, 1919–1921.	P. II, III 4708
IluR	*Ilustrațiunea română*, București, 1929–1939.	P. III 9397
Im	*Imaginea*, București, 1934–1936.	P. III 14. 353
InB	*Informatorul Bucovinei*, Cernăuți, 1931.	P. III 12. 102
Ind	*Index*, București, 1933–1938.	P. II, IV 12. 710
Integral	*Integral*, București, 1925–1928.	P. II 8039
It	*Itinerar*, Chișinău, 1928–1940.	P. III 17. 640
Iz-B	*Izbânda*, București, 1919–1922.	P. IV 4547
Iz-C	*Izbânda*, Chișinău, 1931–1933.	P. IV 11. 673

Î

Înd-1	*Îndreptar*, București, 1930.	P. II 10. 276
Înd-2	*Îndreptar*, București, 1936.	P. III 16. 173
Înd-3	*Îndreptar*, București, 1937–1940.	P. IV 17. 610
ÎndL	*Îndreptarea literară*, București, 1920.	P. II 5892
Înm	*Înmuguriri*, Piatra-Neamț, Fălticeni, 1932–1940.	P. I 12. 700
Înn	*Înnoirea*, Arad, 1937–1940.	P. II 17. 661
ÎnsI	*Însemnări ieșene*, Iași, 1936–1940.	P. I 15. 564
ÎnsL	*Însemnări literare*, Iași, 1919.	P. I 5457

J

JS	*Jar și slovă*, Târgu-Mureș, 1937.	P. I 4800
JuL	*Junimea literară*, Cernăuți, Suceava, 1925–1939.	P. I, II 1643
Jur	*Jurnalul*, București, 1939–1940; 1944.	P. IV 16. 920
JurL	*Jurnalul literar*, Iași, 1939.	P. IV 17. 642
JuS	*Junimea Severinului*, Turnu-Severin, 1935–1941.	P. III 14. 897

K

K	*Kalende*, București, 1928–1929.	P. I 9427

L

L	*Letopiseți*, București, 1919. Continuă cu *Caiete lunare* = **CaLu**.	P. II 4958
La	*Laboremus*, Arad, 1926.	P. II 40. 840
Lam	*Lamura*, București, 1919–1928.	P. II 5303
Lan-B	*Lanuri*, București, 1934.	P. I 14. 302
Lan-M	*Lanuri*, Mediaș, 1933–1939.	P. I, II 14. 874
Le	*Lectura*, Craiova, 1923.	P. I 6879
Li	*Litera*, Arad, 1938–1940.	P. II 18. 078
Lib-1	*Libertatea*, București, 1933–1940.	P. II 12. 702
Lib-2	*Libertatea*, București, 1944.	P. IV 18. 537
LibA	*Libertatea Ardealului*, Sibiu, 1944.	P. III 18. 567
Lic-B	*Licăriri*, București, 1930–1931.	P. II 11. 215
Lic-G	*Licăriri*, Galați, 1921–1925.	P. I 5587
LiN	*Linia nouă*, București, 1933–1934.	P. III 14. 419
Litere	*Litere*, București, 1933–1935.	P. IV 16. 223
LitR	*Literatorul Romanului*, Roman, 1930.	P. II 10. 344
Lo	*Lotus*, București, 1934–1935.	P. II 14. 335
LPT	*Lectura pentru toți*, București, 1919–1920.	P. I 5005
LR-B	*Limba română*, București, 1929–1933.	P. II 10. 316
LR-T	*Limba română*, Timișoara, 1920.	P. IV 5264
Lu-B	*Luceafărul*, Budapesta, Sibiu, București, 1919–1920.	P. II 1501
Luc-B	*Luceafărul*, București, 1937–1938; 1940–1941.	P. IV 18. 162
Luc-Br	*Luceafărul*, Brăila, 1928–1930.	P. III 9407
Luc-C	*Luceafărul*, Cluj, 1938.	P. I, II 16. 435
LucL	*Luceafărul literar*, București, 1931–1932; 1934–1942.	P. I 12. 147
LucLA	*Luceafărul literar și artistic*, Brăila, 1929–1931.	P. II 11. 216
Luc-S	*Luceafărul*, Sibiu, 1934–1944.	P. II 14. 334
Luc-T	*Luceafărul*, Timișoara, 1935–1941; 1943–1944.	P. I, II 14. 800
Lum-2	*Lumea*, Iași, 1924–1926.	P. II 7388
LumC-B	*Lumea copiilor*, București, 1922–1927; 1939.	P. II 6847
LumE	*Lumea evree*, București, 1919–1920.	P. I 5006

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Lumi	*Lumea ilustrată*, București, 1923.	P. II 6361
Lumi-B	*Luminiș*, Brăila, 1931.	P. II 11. 218
Lumi-C	*Luminișuri*, Craiova, 1932.	P. I 12. 050
Lumi-G	*Luminișuri*, Galați, 1922–1923.	P. I 6950
LuminaC	*Lumina Curașului*, Bocșa Montană, 1929–1944. Din 1936 continuă cu *Curentul nou* = **CurentulN**.	P. III 9408
LuminaF	*Lumina Femeii*, Cluj, 1920–1922.	P. I 5553
LuminaP	*Lumina poporului*, Roșiorii de Vede, 1931–1940.	P. III 12. 111
Lumina-S	*Lumina*, Silistra, 1934–1935.	P. I 14. 854
LumLA	*Lumea literară și artistică*, Iași, 1923.	P. IV 6481
LumN-1	*Lumea nouă*, București, 1922–1924.	P. IV 6694
LumN-2	*Lumea Nouă*, București, 1933–1940. Continuare la *Socialistul* = **Soc**.	P. IV 1247
LumPS	*Lumea politică și socială*, Iași, 1918–1937.	P. IV 4753
LumR	*Lumea Românească*, București, 1937–1939.	P. III, IV 15. 745
LumU	*Lumea universitară*, Cluj, 1922.	P. II 5615
Lupt	*Luptătorul*, București, 1920–1922.	P. IV 4763
Lupta	*Lupta*, București, 1921–1937.	P. IV 5488
LuptaS	*Lupta socialistă*, Ploiești, 1919–1924.	P. IV 5166
LuptB	*Luptătorul bănățean*, București, Timișoara, 1944.	P. III 18. 996

M

M	*Macedonia*, București, 1927–1929; 1936–1944.	P. I, IV 9510
MA	*Munții Apuseni*, Alba Iulia, 1938–1939.	P. II 18. 085
Mag	*Magazinul*, București, 1930–1944.	P. I 11. 198
Man	*Manifest*, Iași, 1934–1936.	P. III, IV 14. 888
Mar	*Marea*, Constanța, 1933–1940.	P. III 14. 400
MarN	*Marea noastră*, Constanța, 1926/27–1928.	P. IV 8136
Mâi	*Mâine*, Cluj, 1935.	P. I 14. 856
Mân	*Mânturea*, București, 1919.	P. IV 4600
Me	*Meduza*, Focșani, 1925.	P. I 9077
Mem	*Memra*, București, 1934–1935.	P. II 14. 331
Mer	*Meridian*, Craiova, 1934–1938; 1941; 1943–1944.	P. I 14. 298
Mi	*Mișcarea*, Iași, 1919–1938.	P. IV 2463
MiC	*Mișcarea culturală*, Târgu Jiu, 1926–1927.	P. II 8045
MiL	*Mișcarea literară*, București, 1924–1925.	P. IV 7445
Min	*Minerva*, Iași, 1927–1930.	P. I 8921
Mio	*Miorița*, Galați, 1924–1925.	P. I 5587
Mir	*Miraj*, București, 1933.	P. I 14. 825
Miz	*Mizerabilii*, Turnu Severin, 1936–1938.	P. III 16. 365
ML	*Mărgăritarele Lumii*, București, 1937; 1943. Continuare la *Culegere de mărgăritare* = **CuM**.	P. I 16. 854
MM	*Meșterul Manole*, București, 1939–1942.	P. I 18. 067
Mo-1	*Moldavia*, Belgrad, 1939–1940.	P. III 18. 081
Mo-2	*Moldova*, Bacău, 1937–1944.	P. IV 16. 398
MoJ	*Moldova de Jos*, Galați, 1927–1930.	P. III 9066
MoL	*Moldova liberă*, Iași, 1944.	P. IV 18. 999
MoN	*Moldova de la Nistru*, Chișinău, 1920–1922; 1925	P. II 4961
MP	*Muzică și Poezie*, București, 1935–1937.	P. II 15. 580
MR	*Monica Revue*, București, 1930–1931.	P. I 11. 257
Mug	*Muguri*, Câmpulung Muscel, 1922–1923.	P. II 6320
MugL-1	*Muguri literari*, București, 1932.	P. I 12. 058
MugL-2	*Muguri literari*, București, 1938–1939.	P. I 16. 329
MugN	*Muguri noi*, Oradea, 1932.	P. I 12. 059
MunL	*Munca literară*, București, 1936.	P. IV 14. 933
MVB	*Muncă și voie bună*, București, 1939–1944.	P. II 18. 088

N

Națiunea	*Națiunea*, București, 1923.	P. IV 675
Națiunea-C	*Națiunea*, Cluj, Sibiu, 1927–1932; 1944.	P. III, IV 8314
NațiuneaRo	*Națiunea Română*, Cluj, 1935–1938.	P. IV 8314
Năz-1	*Năzuința*, Craiova, 1922–1929.	P. I 6894
Năz-2	*Năzuința*, București, 1933–1935.	P. II 14. 293
Năz-3	*Năzuința*, Călărași, 1935–1939.	P. III 16. 416
NGV	*Nouă Gazetă de Vest*, Oradea, 1936–1940. Continuare la *Gazeta de Vest* = **GV**.	P. III 9388
NoI	*Noutatea Ilustrată*, Iași, 1927–1928.	P. III 9481
NR	*Neamul Românesc*, București, 1919–1940.	P. I, II, III, IV 2079
NRL	*Neamul Românesc Literar*, București, 1925–1926.	P. I, II 2396

O

Ob-B	*Observatorul*, Beiuș, București, 1928–1936.	P. I, II 9461
Ob-D	*Observatorul*, Dorohoi, 1934–1940.	P. III 16. 426
ObP	*Observatorul Poporului*, București, 1940–1944.	P. IV 18. 120
Ob-RV	*Observatorul*, Râmnicul Vâlcea, 1934.	P. III 14. 389
OfR	*Ofensiva Română*, Cluj, 1936–1938.	P. III 16. 345
OgL	*Oglinda Lumei*, București, 1922–1934.	P. II, III, IV 6861
OgT	*Oglinda teatrală – cinematografică*, Brăila, 1927–1928.	P. I 9081
Ogorul	*Ogorul*, Târgu-Mureș, 1920–1922.	P. IV 5286
OL-1	*Omul Liber*, București, 1923–1925.	P. II 9084
OL-2	*Omul Liber*, București, 1929–1931.	P. IV 9271
OlM	*Oltenia muncitoare*, Craiova, 1944.	P. IV 19. 928
OLN	*O lume nouă*, Cluj, 1932.	P. II 12. 191
Olt-RV	*Oltul*, Râmnicu-Vâlcea, 1932.	P. I 12. 164
Olt-S	*Oltul*, Slatina, 1928, 1931.	P. II, III 9483
Olt-TM	*Oltul*, Turnu Măgurele, 1943–1944.	P. III 19. 302
Omul	*Omul*, București, 1933–1934.	P. III 14. 369
Opinia	*Opinia*, Iași, 1919–1940.	P. IV 871
OpiniaL	*Opinia Liberă*, Ploiești, 1944.	P. II 20. 058
Or	*Orientul*, București, 1927–1928.	P. III 9488
Ora	*Ora*, București, 1921.	P. IV 5018
Or-B	*Orientări*, București, 1930.	P. II 10. 565
Or-M	*Orientări*, Moinești, 1932–1938; 1940.	P. I 12. 165
Ord-B	*Ordinea*, București, 1932–1944.	P. IV 12. 145
OrdN	*Ordinea Nouă*, București, 1932.	P. IV 11. 933
Ori-1	*Orizont*, București, 1944.	P. III 19. 308
Ori-2	*Orizontul*, București, 1921–1928.	P. III, IV 6338
Ori-G	*Orizontul*, Galați, 1936.	P. III 16. 364
OriN	*Orizontul Nou*, București, 1933–1940.	P. III 12. 992
Oriz	*Orizonturi*, Galați, 1938–1942.	P. I 16. 497
OrizN	*Orizonturi noi* București, 1929–1930.	P. II 10. 570
Orph	*Orpheus*, București, Craiova, București, 1924–1943.	P. I 8282

P

Pa	*Pamflet*, Iași, 1934–1938	P. III 16. 575
Pan	*Pan*, București, 1941.	P. III 18. 106
Pand	*Pandurul*, Caracal, 1938.	P. I 16. 485
PanoH	*Panorama Humoristică*, București, 1941–1942.	P. III, IV 18. 121
Pap	*Papagalul*, București, 1944.	P. IV 19. 205
PasA	*Pasărea Albastră*, București, 1935–1936.	P. IV 16. 545
PasulV	*Pasul Vremii*, București, 1926.	P. II 9112
Patria-1	*Patria*, Sibiu, Cluj, 1919–1938.	P. III, IV 4732
Patria-2	*Patria*, București, 1938.	P. IV 4325
Păc	*Păcală*, București, 1941–1944.	P. III 18. 110
PămN-B	*Pământul nostru*, București, 1932–1938.	P. III, IV 12. 401
PămN-C	*Pământul nostru*, Călărași, 1932–1944.	P. III 12. 984
PămR	*Pământul românesc*, București, 1941–1944.	P. II 18. 158
PămVA	*Pământ și vrajă ardeleană*, Sibiu, 1937.	P. II 16. 526
Păt	*Pătrat*, Bacău, 1939.	P. I 18. 150
PăunC	*Păunașul codrilor*, Tohanul Vechi, Brașov, 1941–1944.	P. I 19. 200
PB-1	*Pagini basarabene*, Chișinău, 1931.	P. II 11. 498
PB-2	*Pagini basarabene*, Chișinău, 1936.	P. III 16. 561

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

PC *Pagini culturale*, Sighet, 1926–1929. P. I 9107
PDN *Pe drumuri noi*, Brașov, 1929. P. II 41. 012
Pe *Petrodava*, Piatra Neamț, 1933–1934. P. I 14. 292
PiC *Piatra Craiului*, Dragoslavele Muscel, 1928–1929. P. II 9469
PI *Pagini libere*, Ploiești, 1921; București, 1925–1926. P. I 2382
PlD *Plaiuri dobrogene*, Constanța, 1926–1927. P. II 8307
Ple–B *Pleiada*, București, 1934. P. I 14. 320
Ple–C *Pleiada*, Craiova, 1927–1928 . P. I 9442
PLit *Pagini literare*, Turda, 1934–1942. P. I 14. 309
PloL *Ploieștul Literar*, Ploiești, 1920–1921. Continuă cu *Stropi de rouă* = **SR**. P. II 5004
PlR *Plaiuri românești*, București, 1929. P. I 9441
Plu *Plugul*, Silistra–Călărași, 1919–1920. P. III 5354
PM *Pagini Moldovene*, Iași, 1932–1933. P. IV 12. 998
PN *Pentru noi*, București, 1929. P. III 42. 040
Pol–B1 *Politica*, București, 1926–1928. P. IV 7860
Pol–B2 *Politica*, București, 1930. P. I 10. 561
PolV *Politica Vremii*, București, 1937–1938. P. III 16. 578
Pon *Pontice*, Constanța, 1939–1940. P. II 18. 155
Pop *Popasuri*, București, 1940. P. II 41. 296
Pr *Premergătorul*, Brăila, 1932–1934. P. I 14. 441
PreL *Preocupări Literare*, București, 1936–1944. P. I 15. 577
Prem *Premiera artistică literară*, Iași, 1929–1930. P. I 10. 738
Preml *Premiera ilustrată*, București, 1928–1929. P. III 9498
Prep *Prepoem*, București, 1939–1941. P. II 5848
Presa–B1 *Presa*, București, 1939–1940. P. IV 18. 118
Presa–B2 *Presa*, București, 1923–1924. P. IV 6419
PresaO *Presa Olteniei*, Craiova, 1930–1935. P. IV 11. 494
PreU *Preocupări Universitare*, București, 1943–1944. P. I 19. 247
Prez *Prezentul*, București, 1932–1933. P. IV 12. 999
PriC *Prietenul copiilor*, Craiova, 1943–1944. P. II 19. 207
PriIL *Prietenii Istoriei Literare*, București, 1931; 1933–1934. P. I 12. 937
PriL *Prietenie și luptă*, București, 1943–1944. P. I. 19. 201
PriN *Prietenul nostru*, Câmpulung Muscel, 1923–1926. P. I 3623
Prog *Progresul*, București, 1920–1921. P. IV 5197
ProgC *Progres și Cultură*, Târgu Mureș, 1933–1938. P. I 14. 317
ProgS *Progresul social*, București, 1932–1933. P. I 12. 173
Prol *Proletarul*, București, 1928–1931; 1933–1935. P. IV 9518
Prom–B *Prometeu*, Brașov, 1934–1939. P. I 15. 037
Prom–H *Prometeu*, Huși, 1926; 1929. P. I 9448
PropL *Propilee Literare*, București, 1926–1930. P. II 8295
Prov *Provincia*, Turnu Severin, 1944. P. III 19. 206
ProvL–CM *Provincia literară*, Câmpulung Muscel, 1928–2938 P. I 9450
ProvL–S *Provincia literară*, Sibiu, 1932–1934. P. I, II 12. 962
Punct *Punct*, București, 1924–1925. P. II 9116

R

R *Ramuri*, Craiova, București, Iași, Craiova, 1919–1929; 1934–1944. P. I, II 1808
RaNI *Rampa nouă ilustrată*, București, 1919–1938. P. IV 4014
RazaL *Raza literară*, București, 1932–1940. P. II, IV 12. 175
Răb *Răboj*, București, 1932–1933; 1935–1936. P. III 12. 990
RăcV *Răcnetul Vasluiului*, Vaslui, 1933. P. II 41. 158
Răs *Răsăritul*, Chișinău, București, 1918–1944. P. II 4922
Răsc *Răscruci*, Alba–Iulia, 1941. P. I 18. 190
RăsC *Răsunetul cultural*, Lugoj, 1925–1926. P. III 9716
Răsp *Răspântia*, București, 1944. P. I 19. 271
Răz *Răzeșul*, Bârlad, 1926–1927. P. I 8354
Rân *Rândunica*, Alexandria, 1925; 1927–1928. P. II 9153
Reforma *Reforma*, București, 1934–1935. P. IV 14. 409
Rel *Realitatea ilustrată*, Cluj, 1927–1935. P. II, III 8940
RelD *Relief Dunărean*, Brăila, 1934–1935. P. II 15. 063
RenM *Renașterea Moldovei*, Chișinău, 1920–1921. P. I 5628
Rep *Reporter*, București, 1933–1938. P. IV 14. 366
Reș *Reșița*, Reșița, 1935–1940. P. III 16. 554
RevBuc *Revista Bucovinei*, Cernăuți, 1942–1944. P. I 18. 289
RevBur *Revista Burghezã*, București, 1934–1935. P. I 15. 042
RevCC *Revista Cursurilor și Conferințelor*, București, 1936–1944. P. I 15. 566
RevCFR *Revista CFR*, București, 1929–1944. P. I, II 2919
RevCla *Revista Clasică*, București, 1929–1943. Continuă: *Favonius* = **Fav**. P. I 8282
RevCT *Revista copiilor și a tinerimii*, București, 1919–1925. P. II 3907
RevCr–B *Revista critică*, București, 1919. P. I 4989
RevCr–I *Revista critică*, Iași, 1927–1930. P. I 8982
RevDJ *Revista Dunărea de Jos*, Galați, 1940–1941. P. II 18. 833
RevDo *Revista Dobrogeană*, Constanța, 1936–1937. P. III 16. 548
RevF *Revista Familiei*, București, 1944. P. IV 19. 260
RevFil *Revista de filosofie*, București, 1923–1943. P. I 7905
RevFR *Revista Femeilor Române*, Câmpeni–Turda, 1938. P. II 16. 896
RevFrR *Revista Franco–Română*, București, 1928–1932. Continuă *Zorile* = **Zor**. P. II 6762
RevG *Revista Galantă*, București, 1924–1928. P. II 8248
RevGI *Revista Generală Ilustrată*, București, 1925–1932. P. II 9139
RevGM *Revista Glasul Moților*, Huedin, 1926–1927. P. I 9127
RevGR *Revista germaniștilor români*, București, 1932–1938. P. I 12. 184
RevH *Revista hispanică*, București, 1928–1931. P. II 9590
RevI *Revista ideilor*, București, 1924–1925. P. II 9133
RevJ *Revista Jiului*, Târgu Jiu, 1920–1921; 1927. P. I 4985
RevL *Revista Liliputană*, București, 1929–1930. P. I 16. 601
RevLCG *Revista Limbii și Culturii Germane*, București, 1941–1944. P. I 18. 291
RevLL *Revista Literară a Liceului Sf. Sava*, București, 1927–1943. P. I, II 9592
RevM–C *Revista mea*, Cluj, 1935–1936. P. IV 15. 074
RevMi *Revista mică*, Turnu Severin, 1922. P. II 40. 884
RevMo *Revista Moldovei*, Botoșani, 1921–1927. P. I 6350
RevM–O *Revista mea*, *Oradea*, 1927–1928. P. II 9715
RevN–B *Revista noastră*, Buzău, 1927. P. I 8291
RevN–C *Revista noastră*, Chișinău, 1935. P. II 41. 175
RevN–P *Revista noastră*, Pitești, 1923. P. I 6881
RevPr *Revista presei*, București, 1920–1923; 1934–1937. P. II 5028
RevPT *Revista pentru toți*, București, 1920–1929. P. II 3843
RevRC *Revista romanelor celebre*, București, 1919–1920. P. II 4956
RevRo–1 *Revista Română*, București, 1924–1925. P. I 7490
RevRo–2 *Revista Română*, București, 1941–1942. P. I 18. 282
RevSc *Revista Scriitoarei*, București, 1926–1938; 1942–1943. P. I, II 9155
RevTi *Revista Tineretului*, București, 1943–1944. P. II 19. 304
RevTin–B *Revista Tinerimii*, București, 1933–1935. P. II 14. 484
RevTin–M *Revista Tinerimii*, Mihăileni, 1927–1935. P. I, II 9597
RevU *Revista universitară*, București, 1926. P. I 9121
RevV–B *Revista Vremii Politice, literare și economice*, București, 1921–1924. P. II 6859

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

RevV-G	*Revista Vremii*, Galați, 1934–1937.	P. II 14. 491
RFR	*Revista Fundațiilor Regale*, București, 1934–1944.	P. I 13. 100
Rit	*Ritmuri*, Brașov, 1929–1930.	P. II 10. 614
RiV-B	*Ritmul Vremii*, București, 1925–1930.	P. I, II 7474
RiV-R	*Ritmul Vremii*, Roman, 1937–1941.	P. III 17. 013
RN	*Rod Nou*, Silistra, 1934–1935.	P. II 14. 459
RoE	*România eroică*, București, 1937–1941.	P. I, II 16. 909
RoL-1	*România liberă*, București, 1926–1940.	P. IV 4242
RoL-2	*România liberă*, București, 1944.	P. IV 18. 539
RoL-A	*România Literară*, Aiud–Arad, 1930.	P. II 10. 613
RoL-B1	*România Literară*, București, 1932–1934.	P. IV 12. 230
RoL-B2	*România Literară*, București, 1939–1940.	P. III 17. 066
RoM	*România de la Mare*, Constanța, 1933–1940.	P. III 12. 975
Roma	*Roma*, București, 1921–1933. Continuă cu *Studii Italiene* = **StudiiI**.	P. I, II 6882
Român	*Românismul*, București, 1937.	P. IV 16. 565
România	*România*, București, 1923–1927.	P. IV 6919
Rom-B	*Românul*, București, 1943–1944.	P. IV 19. 306
Rom-T	*Românul*, Timișoara, 1944.	P. III 18. 578
RoN-1	*România nouă*, București, 1920–1921.	P. IV 5277
RoN-2	*România Nouă*, București, 1940–1943.	P. I, II 18. 302
RoN-3	*România nouă*, Cluj, Sibiu, 1933–1941; 1944.	P. III 12. 581
RoNI	*România nouă ilustrată*, București, 1928–1932.	P. II 9601
RoT	*România Tânără*, Brașov, 1942–1943.	P. II 18. 306
RoV	*România Viitoare*, Ploiești, 1921–1925.	P. II, IV 4086
RSTR	*Revista Societății Tinerimea Română*, București, 1920–1939–1942.	P. I 6871

S

Sa	*Satul*, București, 1930/1931–1944.	P. II 11. 595
Saec	*Saeculum*, Sibiu, 1943–1944.	P. I 19. 336
SalL	*Salonul literar*, Arad, 1925–1926.	P. II 9175
SanB	*Santinela Basarabiei*, Chișinău, 1927–1928.	P. III 9623
SaȘ	*Satul și Școala*, Cluj, 1931/1932–1940.	P. I 11. 581
Săg	*Săgeata*, București, 1933.	P. III 12. 994
Săgt	*Săgetătorul*, București, 1921–1922.	P. IV 5633
Săl	*Sălajul*, Baia-Mare, 1920–1933.	P. IV 5332
Săp-B	*Săptămâna*, Buzău, 1935.	P. III 15. 088
Săp-C	*Săptămâna*, Craiova, 1931–1932.	P. IV 12. 317
SăpCFR	*Săptămâna CFR*, București, 1932–1933; 1942–1944.	P. IV 12. 316
Săpl	*Săptămâna ilustrată*, Ploiești, 1928.	P. II 9604
SăpL	*Săptămâna literară*, București, 1928–1929.	P. IV 10. 143
SăpMIA	*Săptămâna Muncii intelectuale și artistice*, București, 1924.	P. IV 7562
Săp-P	*Săptămâna*, Ploiești, 1923. Continuare la: *Transilvania Românească*, Alba Iulia, 1921–1922.	P. IV 5412
SăpS	*Săptămâna Socială*, București, 1937.	P. III 16. 930
Sânz	*Sânzana*, București, 1937–1938.	P. III 16. 929
Sb	*Sburătorul*, București, 1919 1920–1920 /1921; 1926–1927.	P. I 5302
SbL	*Sburătorul Literar*, București, 1921–1922.	P. I 5634
Scân	*Scânteieri*, Târgu-Mureș, 1938–1940.	P. I 16. 933
Sc-B	*Scânteia*, București, 1944.	P. IV 18. 541
Sce	*Scena*, București, 1944.	P. IV 18. 540
Sc-I	*Scânteia*, Iași, 1919.	P. I 5043
Scl	*Sclipiri literare, artistice, sociale*, Alexandria, 1922.	P. I 40. 140
ScrN	*Scrisul Nostru*, Bârlad, 1929–1931.	P. II 9240
ScrR	*Scrisul Românesc*, Craiova, 1927–1928.	P. I 9167
ScT	*Scânteia Tineretului*, București, 1944.	P. IV 19. 331
Sc-TM	*Scânteia*, Turnu-Măgurele, 1934–1938.	P. IV 12. 231
Se zice	*Se zice*, București, 1922–1923.	P. II 6367
Sea	*Seara*, București, 1931.	P. IV 10. 823
Secl	*Secolul*, Craiova, 1932.	P. IV 11. 800
Semăn	*Semănătorul*, Bazargic, 1931–1939.	P. III 12. 222
Semen	*Semenicul*, Lugoj, 1928–1932.	P. I, II 9549
Semn	*Semnalul*, București, 1938–1940; 1944.	P. IV 16. 008
Semne	*Semne*, Slatina, 1937–1938.	P. III 16. 940
Sent	*Sentinela*, București, 1939–1944.	P. III 18. 320
Sep	*Sepia*, București, 1930.	P. I 15. 568
SevL	*Severinul Liber*, Turnu-Severin, 1944.	P. III 19. 332
SfaP	*Sfarmă piatră*, București, 1935–1942.	P. III, IV 16. 342
SfâC	*Sfânta Cruce*, Iași, 1928–1935.	P. I 9550
SfN	*Sfatul Nostru*, Câmpulung-Moldova, 1925–1926.	P. III 9195
SfS	*Sfatul sătenilor*, Lopătari-Breaza, Buzău, Focșani, 1919–1930.	P. IV 4178
SiL	*Sibiul literar*, Sibiu, 1934.	P. I 14. 466
SilC	*Siluete Creștine*, București, 1939.	P. I 36. 755
Sime	*Simetria*, București, 1939–1944.	P. I 18. 392
Sin	*Sinteza*, București, 1927–1928.	P. II 9176
Sl	*Slova*, Botoșani, 1935.	P. II 15. 070
SlO	*Slova Ortodoxă*, București, 1939–1943.	P. III 18. 325
Slove	*Slove*, Calafat, 1922–1924.	P. I 6890
SM	*Societatea de mâine*, Cluj, București, 1924–1944.	P. II 7401
So	*Soarele*, Chișinău, 1921–1923.	P. IV 5871
Soc	*Socialismul*, București, 1919–1933. Continuă cu *Lumea nouă* = **LumN-2**.	P. IV 1247
SO4H2	*SO4H2*, Turnu-Măgurele, 1932–1934.	P. III 12. 267
Sol	*Solidaritatea*, Arad, 1922–1923.	P. III 6339
SolM	*Solia Moldovei*, Iași, 1927–1931; 1939.	P. III 9892
Sp	*Spectacolul*, București, 1939–1940.	P. I, IV 18. 353
Spec-1	*Spectator*, București, 1943–1944.	P. IV, III 19. 330
Spec-2	*Spectatorul*, București, 1924.	P. III 42. 128
Spec-3	*Spectatorul*, Cernăuți, 1927–1930.	P. I 9554
SpiV	*Spiritul Vremii*, Băneasa, Teleorman, 1934–1937.	P. III 16. 956
SpreLum	*Spre Lumină*, Iași, 1923.	P. I 40. 144
SpreZi	*Spre ziuă*, București, 1923.	P. II 6362
SR	*Stropi de rouă*, Ploiești, 1921. Continuare la *Ploieștiul literar* = **PloL**.	P. I, II 5004
St	*Străjerul*, București, 1930. Continuare la *Straja Regelui* = **StR**.	P. III 9629
Stâ	*Stânga*, București, 1932–1933.	P. III 13. 049
StCT	*Steaua Copiilor și a Tinerimei*, București, 1922–1923.	P. I 6371
STN	*Studio Teatrul Național*, București, 1942–1944.	P. I 19. 424
Str	*Strada*, Câmpina, 1932–1936.	P. I, III 12. 298
StR	*Straja Regelui*, București, 1929. Continuă cu *Străjerul* = **St**.	P. III 9629
Stu	*Studentul*, Chișinău, 1928–1932.	P. I, II 9609
StudiiF	*Studii filosofice*, București, 1919; 1923–1943.	P. I 7905
StudiiI	*Studii italiene*, București, 1933–1944. Continuare la *Roma* = **Roma**.	P. I, II 6882
StudiiL	*Studii literare*, Sibiu, Cluj, 1942–1943.	P. I 19. 378
Studio	*Studio*, București, 1935.	P. II 41. 205
Sucv	*Suceava*, Suceava - Cernăuți, 1939–1940.	P. III 16. 557
SufN	*Suflet nou*. Comlosul Mare, T. Torontal, 1934–1939.	P. III 15. 095
SufNs	*Sufletul nostru*, Giurgiu, 1924.	P. I 7440
SufR	*Suflet Românesc*, Craiova, 1925.	P. I 8280
Sym	*Sympoxion*, Cluj, 1938–1939; 1943–1944.	P. I 16. 766

Ș

Ș	*Șoimii*, București, 1921.	P. II 5779
ȘcB-1	*Școala Basarabiei*, Chișinău, 1918–1923.	P. I 4925
ȘcB-2	*Școala Basarabeană*, Chișinău, 1933; 1936–1940.	P. I 13. 024

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Şcl	*Şcoala de la Ilfov*, Bucureşti, 1931–1936.	P. I 12. 265
ŞcM	*Şcoala Mehedinţului*, Turnu Severin, 1925–1926 ; 1937–1938.	P. I 9166
ŞcP	*Şcoala Prahovei*, Ploieşti, 1930–1932.	P. I, III 12. 155
ŞcV	*Şcoala şi Viaţa*, Bucureşti, 1930–1944.	P. I 10. 740
ŞL	*Şoapte Literare*, Craiova, 1931–1932.	P. I 11. 351
ŞSL	*Şantier social literar*, Bucureşti, 1933–1937	P. II, III 12. 985
ŞT	*Ştiu-Tot*, Bucureşti, 1925–1928.	P. II 9178
Şt-B	*Ştirea*, Botoşani, 1929–1938.	P. IV 9655
Şt-C	*Ştirea*, Craiova, Bucureşti, 1919–1940.	P. IV 4813
ŞtC	*Ştirea culturală*, Fălticeni, 1929.	P. III 9628

T

Te-B	*Teatrul*, Bucureşti, 1923.	P. III 6719
Te-C1	*Teatrul*, Chişinău, 1927–1928.	P. I 9894
Te-C2	*Teatrul*, Cluj, 1925–1927.	P. I 9160
Te-I	*Teatrul*, Iaşi, 1937–1938.	P. I 17. 086
TeIr	*Teleormanul*, Turnu-Măgurele, 1934–1935.	P. III 42. 848
TeM	*Teatrul de mâine*, Bucureşti, 1919–1920.	P. II 4964
TemL	*Templul literar*, Craiova, 1927.	P. III 42. 162
TempoM	*Tempo Magazin*, Bucureşti, 1939.	P. I 17. 088
TeN	*Teatrul Naţional*, Bucureşti, 1941–1944.	P. I 19. 422
TeV	*Teatrul Victoriei*, Bucureşti, 1944.	P. I 20. 952
Tim-B	*Timpul*, Bucureşti, 1937–1944.	P. IV 15. 505
TimF	*Timpul Familiei*, Bucureşti, 1940–1944.	P. IV 18. 200
Tim-G	*Timpul*, Galaţi, 1930–1933.	P. III 10. 774
TimN	*Timpul Nostru*, Bucureşti, 1934.	P. IV 14. 540
TimNou	*Timpul nou*, Bucureşti, 1933.	P. IV 13. 080
Tin	*Tinereţea*, Bucureşti, 1935–1943.	P. I, II, III 15. 076
TinO	*Tinerimea Olteană*, Craiova, 1935.	P. I 15. 121
TinS	*Tineretul socialist*, Bucureşti, 1919–1924. Continuare la *Foaia tânărului* = **FT**.	P. I, II, IV 3598
TipL	*Tipariţa literară*, Bucureşti, 1928–1931.	P. II 9895
TR	*Transilvania Românească*, Alba Iulia, 1921–1922. Continuă cu *Săptămâna* = **Săp-P**.	P. IV 5412
Tr	*Transilvania*, Sibiu, 1919–1944.	P. I, II 67
Tr-B	*Transilvania*, Bucureşti, 1941–1942.	P. III 14. 352
Tri-B1	*Tribuna*, Bucureşti, 1932–1937.	P. II 12. 291
Tri-B2	*Tribuna*, Brăila, 1934–1935.	P. IV 15. 102
TriC	*Tribuna Ceferistă*, Iaşi, 1921–1931.	P. II, III 6752
Tri-C1	*Tribuna*, Cernăuţi, 1929–1930.	P. III 9414
Tri-C2	*Tribuna*, Cluj, Braşov, 1938–1940; 1941–1944.	P. III 16. 149
TriFem	*Tribuna Femeii*, Bucureşti, 1930.	P. IV 10. 793
TriLib	*Tribuna Liberă*, Bârlad, 1923.	P. I 6753
TriLit	*Tribuna literară*, Braşov, 1941.	P. II 18. 447
TriLU	*Tribuna Licenţiaţilor Universitari*, Bucureşti, 1935–1937.	P. III 17. 109
TriN	*Tribuna nouă*, Arad, 1924–1930.	P. IV 7093
Tri-P	*Tribuna*, Ploieşti, 1936–1944.	P. IV 17. 106
TriPo	*Tribuna Poporului*, Bucureşti, 1944.	P. IV 18. 542
TriRom	*Tribuna Română*, Arad, 1943–1944.	P. III 18. 409
Tri-RS	*Tribuna*, Râmnicu Sărat, 1923–1924.	P. IV 9814
TriTin	*Tribuna Tinerimii*, Chişinău, 1936–1938.	P. III 17. 113
Tro	*Troiţa*, Bucureşti, 1937.	P. I 17. 099

Ţ

Ţ	*Ţara*, Sibiu, 1941–1944.	P. III 17. 709
ŢB	*Ţara Bârsei*, Braşov, 1929–1938.	P. I 9559
ŢJ	*Ţara de jos*, Bucureşti, 1924–1928.	P. I 7581
ŢN	*Ţara Noastră*, Sibiu, Cluj, Bucureşti, 1922–1938.	P. I, III, IV 2002
ŢN-C	*Ţara Nouă*, Cluj, 1939–1940.	P. IV 17. 076
ŢS	*Ţara de sus*, Satu-Mare, 1921.	P. I 5489
ŢV	*Ţara voievozilor*, Făgăraş, 1925–1926.	P. II 7554

U

U	*„U", Preocupări Universitare*, Bucureşti, 1943–1944.	P. I 19. 247
Ul	*Ulise*, Bucureşti, 1932–1933.	P. II 13. 041
Um	*Umanitatea*, Iaşi, 1920.	P. I 4990
Uman	*Umanitarismul*, Bucureşti, 1928–1930.	P. I 9738
UnC	*Universul copiilor*, Bucureşti, 1925–1944.	P. II, III 9192
Uni	*Universul*, Bucureşti, 1919–1944.	P. III, IV 734
UnL	*Universul literar*, Bucureşti, 1919–1944.	P. II, III, IV 735
Unu	*Unu*, Dorohoi, Bucureşti, 1928–1932; 1935.	P. II 10. 338
UlO	*Ultima oră*, Bucureşti, 1928–1930.	P. IV 8769
Ur	*Urmuz*, Câmpina, 1928.	P. I 10. 776
Ut	*Utopia*, Cluj, 1929–1930.	P. I 10. 748

V

V	*Vatra*, Craiova, 1929–1944.	P. III 10. 789
VB	*Viaţa Basarabiei*, Chişinău, Bucureşti, 1932–1944.	P. I 12. 258
VeN-1	*Veac Nou*, Bucureşti, 1938.	P. IV 17. 127
VeN-2	*Veac Nou*, Bucureşti, 1944.	P. II, III, IV 19. 319
Ver	*Veritas*, Bucureşti, 1939.	P. IV 44. 054
VesT	*Vestea cu tot ce e nou*, Bucureşti, 1933–1935.	P. II 12. 582
Vestul	*Vestul*, Timişoara, 1930–1944.	P. III, IV 9891
ViA	*Viaţa de azi*, Bucureşti, 1934.	P. IV 14. 542
Viaţa	*Viaţa*, Bucureşti, 1941–1944.	P. IV 17. 565
Vic-1	*Victoria*, Bucureşti, 1919–1927.	P. I, II 4941
Vic-2	*Victoria*, Bucureşti, 1944.	P. IV 18. 968
ViS	*Viaţa Sindicală*, Bucureşti, 1921–1923.	P. II, III, IV 6549
VitL-1	*Vitrina Literară*, Iaşi, 1927.	P. I 9235
VitL-B	*Vitrina Literară*, Bucureşti, 1929–1934.	P. IV 9657
VL	*Viaţa literară*, Bucureşti, 1926–1938.	P. IV 8166
VN-2	*Viaţa nouă*, Bucureşti, 1919–1925.	P. I 1702
Vo	*Voinţa*, Cluj, 1920–1922.	P. IV 4810
VR	*Viaţa Românească*, Iaşi, Bucureşti, 1920–1940; 1944.	P. I 1947
Vr	*Vremea*, Bucureşti, 1928–1938; 1940–1944.	P. IV 9262
Vre	*Vrerea*, Timişoara, 1932–1936.	P. I, III 13. 078
VuB	*Vulturul Basarabiei*, Chişinău, 1920/1921–1923. Continuă cu *Gândul Neamului* = **GândN**.	P. I 6758

Z

Z	*Ziua*, Iaşi, 1932–1936.	P. IV 11. 926
ZC	*Ziarul ştiinţelor populare şi al călătoriilor*, Bucureşti, 1920–1938.	P. II 825
ZN	*Ziarul nostru*, Galaţi, Constanţa, 1926–1937.	P. III 9250
ZS	*Zări senine*, Bistriţa, 1925–1926.	P. I 7608
Zod	*Zodiac*, Bucureşti, 1930–1932.	P. I 10. 759
Zor-1	*Zorile*, Bucureşti, 1923; 1925; 1927–1932.	P. I 6762
Zor-2	*Zorile*, Bucureşti, 1934.	P. I 15. 055
Zor-3	*Zorile*, Craiova, 1919.	P. I 4970
Zor-4	*Zorile*, Bucureşti, 1935–1936.	P. I 13. 987
ZorR	*Zorile Romanaţiului*, Caracal, 1927–1944.	P. I 9574
ZoZ-B	*Zori de zi*, Bucureşti, 1935–1936.	P. IV 17. 180
ZoZ-RS	*Zori de zi*, Râmnicu-Sărat, 1920.	P. I 4928

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

83 LITERATURĂ GERMANĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

83.01 Estetică și teorie literară
83.015 Epoci și curente literare
83.03 Aspecte ale traducerii
83.09 Istorie și critică literară

83.09 «.» – în ordine cronologică
83.09 (0...) – teme și motive literare
83.09 –1/–9 – genuri literare
83.09 (A–Z) – scriitori în ordine alfabetică
F 83.09 – despre folclorul german

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83–1 Poezie
83–2 Teatru
83–3/–9 Proză
F 83 Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE

83.01 ESTETICĂ ȘI TEORIE LITERARĂ

1 **Lovinescu, E.** 83.01
Germanofobia culturală. – **Sb**, I (1919), nr. 8, 7 iun., p. 161–162.
Polemizând cu ideile germanofobe ale lui M. Dragomirescu, E. Lovinescu atrage atenția asupra valorilor fundamentale ale culturii germane: „Aceasta e Germania doamnei de Staël: Germania marilor poeți, a marilor filosofi și a marilor muzicanți. Sufletul românesc nu poate decât să se îmbogățească, adaptându-se la izvoarele acestei arte idealiste".

2 83.01
Pace culturală. – **Vo**, II (1921), nr. 35, sep., p. 2: Literatură, știință, artă.
Este rezumat, articolul lui Suarès, care prezintă rolul civilizator al culturii în spațiul germanic. Goethe, Kant, Nietzsche sunt comparați cu Voltaire și Stendhal.

3 **Vinea, Ion** 83.01
„Kultur". – **Lupt**, III (1922), nr. 474, 15 ian., p. 4.
Articol polemic la adresa unui ziar liberal care în numele patriotismului vituperează cultura germană. Pentru Vinea, rămâne valabilă recomandarea lui Schopenhauer: „Când e vorba de chestiunile care interesează frumosul și știința, patriotismul e un derbedeu care trebuie îmbrâncit pe ușă afară".

4 **D.[ianu], R.[omulus]** 83.01
Afară cu poeții germani!... – Fabulistul și Criticul. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2963, 8 dec., p. 2: Săptămâna literară.
Intervenție polemică privind afirmațiile denigratoare și minimalizatoare ale lui Mihail Dragomirescu la adresa literaturii germane.

5 **Botez, Octav** 83.01
Milda Bites Palevitch. „Essai sur les tendances critiques et scientifiques de l'Esthétique allemande contemporaine", Paris, 1927. – **Mi**, I (1928), nr. 3, p. 205–207: Recenzii.
Volumul cuprinde o analiză a tendințelor din estetica germană contemporană.

6 **Porsenna, N.** 83.01
Puterea. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3494, 14 sep., p. 1.
Scurt eseu despre spiritul națiunii și culturii germane, caracterizată de tentația puterii; se fac referiri succinte la Goethe, Nietzsche etc.

7 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.01
Oskar Benda: „Der gegenvärtige Stand der deutschen Literaturwissenschaft", Wien–Leipzig, 1928. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 288–289: Recenzii și însemnări.
În volumul său, autorul se ocupă de situația actuală a științei literaturi în Germania.

8 **Brătianu, Filomela** 83.01
Evoluția istoriografiei și științei literaturii germane de la Gervinus încoace. – **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 129–138.
Articol în care se descriu metodele de cercetare în știința literară germană.

9 **Lenguceanu, N. N.** 83.01
Mesianismul germanic. – **NR**, XXX (1935), nr. 157, 23 iul., p. 1.
Recenzia cărții lui Max Hermant, *Idoli germanici*, care opune societăților deschise, în sens bergsonian, pe cele închise, lipsite de acces la universalitate. Printre acestea figurează și Germania, creatoare de cultură, dar nu și de civilizație.

10 **Leontescu, Al. Al.** 83.01
Fenomenul German. – **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3161, 3 mar., p. 2.
Articol subintitulat „Armată și Colonii". „Fenomenul german, după cum vedem, se află situat pe linia *demoniacului* definit de Goethe și de Tillich. Inconștientul, de unde izvorăște acest fenomen, este el însuși demonic prin manifestarea creației sale".

11 **Baciu, Ștefan** 83.01
Cuvânt de început. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 43, 28 oct., p. 2: Cronici germane.
Articol despre importanța culturii germane în context universal.

12 **Micu, Constantin** 83.01
Umanism și germanism. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 6, 28 ian., p. 2: Cronica ideilor.
Eseu. „Universalismului umanist, germanismul îi opune o concepție a vieții și a istoriei, considerată drept o neîncetată creație de forme noi, individuale".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

13 **Dima, Al.** 83.01
[Dare de seamă asupra articolului lui Paul Kluckhohn din Tübingen, publicat în „Forschungen und Fortschritte", nr. 4–5, 1941, despre știința literară germană din ultimii ani]. – **RFR**, VIII (1941), nr. 5, mai, p. 463–465: Note.

14 **Koch, Franz** 83.01
Sufletul german în literatură. – **Gân**, XX (1941), nr. 9, nov., p. 453–454.
Autorul, profesor la Universitatea din Berlin, consideră că dualismul faustian, respectiv situarea omului între spirit și materie, stă la baza literaturii germane în general.

83.015 EPOCI ȘI CURENTE LITERARE

15 83.015.11
Vârste. – **Patria-1**, V (1923), nr. 280, 26 dec., p. 1: Note.
Scurte observații despre romantism ca vârstă a tinereții. Referințe la Schelling, Novalis și Fr. Schlegel.

16 **Damaschin, Gh.** 83.015.11
„Romantismul în Germania. Faza critică și a doua fază". Prelegere ținută de d. Ion Sân-Giorgiu la Vălenii de Munte. – **NR**, XX (1925), nr. 175, 5 aug., p. 2: Cronica culturală.
Prezentare amănunțită a prelegerii care s-a ocupat de prima școală romantică (frații Schlegel, Tieck, Novalis), din unghiul programului și a ideologiei, și de cea de a doua școală romantică, de la Heidelberg, Dresda și Berlin, ilustrată de Brentano, Arnim, Bettina von Arnim, Kleist, Hoffmann. Sunt evocate crâmpeie din viețile autorilor amintiți și sunt caracterizate scrierile lor.

17 83.015.11
Romantismul german. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 384, 2 sep., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Prezentarea ciclului de conferințe despre romantismul german, ținut de Oscar Walter Cizek la Universitatea liberă „Coasta de argint".

18 **Eliade, Mircea** 83.015.11
Post-Scriptum. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1152, 8 iul., p. 2.
„Post-Scriptum" la articolul *Răspuns domnului Profesor*, unde autorul dă lămuriri asupra generației romantice germane: Fichte, Schlegel, Schleiermacher, Novalis, Tieck, Schelling.

19 **Morariu, Victor** 83.015.11
Romantismul german. – **FF**, IV (1929), nr. 1, ian.-feb., p. 1–4.
„Fragment din lecția de inaugurare (9 feb. a.c.) a d-lui dr. V. Morariu, suplinitor la catedra de limba și literatura germană a Universității din Cernăuți".

20 **Morariu, Victor** 83.015.11
Ironia în romantismul german. – **JuL**, XVIII (1929), nr. 9–12, sep.-dec., p. 345–354.
„Fragment din cursul ținut la Universitatea din Cernăuți". Ironia romantică e o atitudine față de viață, dar mai ales față de opera proprie. Geniul creator are conștiința libertății sale nemărginite și nu se identifică deplin cu opera sa.

21 **Zeletin, S.** 83.015.11
Romantismul german și cultura critică română. – **Mi**, II (1929), nr. 3, p. 63–83.
Studiu în care se face o largă expunere a originii și dezvoltării romantismului german. Se discută apoi influența germană asupra romantismului românesc și concepția istorismului romantic.

22 83.015.11
Romantismul german. Conferința d-lui Oscar Walter Cisek. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3926, 21 feb., p. 2; **Uni**, XLIX (1931), nr. 48, 21 feb., p. 10: Universitatea liberă; **Dim**, XXVII (1931), nr. 8681, 22 feb., p. 9.
Rezumatul conferinței menționate, ținută în cadrul ciclului organizat de „Universitatea Liberă" în Aula Fundației Carol.

23 **Andreescu, Gh.** 83.015.11
Perioada „Sturm und Drang". – **Vr**, V (1932), nr. 238, 22 mai, p. 9
Articol despre mișcarea literară germană, care a însemnat o prefacere, o transformare, ducând la eliberarea de constrângerea regulilor.

24 **Mocanu, Vasile** 83.015.11
Muzica și romanticii germani. – **RoN-3**, II (1934), nr. 231, 25 oct., p. 2: Foileton.
Articol despre credința poeților romantici germani în capacitatea muzicii de a traduce „inexprimabilul". Așa cum plastica exprimă conștiința, muzica exprimă subconștientul.

25 **Mândrescu, Simion C.** 83.015.11
Introducere în romantismul german. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 229–237.
„Lecțiunea de inaugurare a cursului de literatură germană pe anul școlar 1934–1935".

26 **Brătianu, Filomela** 83.015.11
Stilul „Biedermeier", o problemă de actualitate în cercetarea istorico-literară germană. – **Gân**, XIV (1935), nr. 10, dec., p. 518–520.
Comentarii pe marginea discuțiilor din revista „Dichtung und Völkstum" despre generația post-romantică a literaturii germane: Keller, Raabe, Mörike, Grillparzer.

27 **P.[opa], N. I.** 83.015.11
Cahiers du Sud. – **Insl**, II (1937), nr. 17–18, 15 sep., p. 341–344: Cărți – Reviste.
Prezentarea revistei marsilieze, care publică un număr închinat *Romantismului german*.

28 **Martinescu, Pericle** 83.015.11
Actualitatea Romantismului. – **Vr**, X (1937), nr. 513, 14 nov., p. 8.
Un număr al revistei „Cahiers du Sud" a fost dedicat romantismului german, caracterizat prin „sentiment și luciditate", elemente care alcătuiesc și dilema omului modern de azi. Experiența „avortată" a romantismului german este mereu reluată.

29 **Baciu, Ștefan** 83.015.11
Despre duhuri. – Sau: pe marginea romantismului german. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 49, 9 dec., p. 4: Cronici germane.
Articol în care se analizează romantismul german ca expresie a unei „entități spirituale indisolubile".

30 **Beneș, V.** 83.015.11
Măștile de sub „Schreckenstein". – **RFR**, VIII (1941), nr. 6, iun., p. 650–660: Comentarii critice.
Articol despre școala romantică în Germania, reprezentată de personalități artistice puternice.

31 **Negoșanu, Petronela** 83.015.11
Din caracteristicile romantismului german. – **Cita**, I (1942), nr. 9, 15 mar., p. 7; **DaR**, II (1942), nr. 7, p. 14–15: Limpeziri.
Autoarea evocă trăsături caracteristice ale limbii poetice utilizate de Novalis, Eichendorff, Jean Paul, H. von Kleist. În „Dacia Rediviva" articolul este intitulat *Specificul expresiei în romantismul german*.

32 **Negulescu, P. P.** 83.015.11
Formele literare ale idealismului. – **RFR**, IX (1942), nr. 4, apr., p. 21–43.
Autorul scrie despre școala romantică germană și despre formele literare ale idealismului pe care le-a generat. Este analizat în special poetul Hölderlin.

33 **Negulescu, P. P.** 83.015.11
Aspecte filosofice ale romantismului german. – **RFR**, IX (1942), nr. 5, 1 mai, p. 366–395.
Este subliniat rolul lui Novalis în formarea crezului filosofic al școlii romantice, așa numitul „idealism magic". Schlegel a promovat un „subiectivism absolut" al libertății totale a spiritului creator.

34 **Negoșanu, Petronela** 83.015.11
Romantismul german în ținutul Rinului. – **Vr**, XV (1943), nr. 690, 14 mar., p. 4: Note germane.
În ținutul Rinului, în jurul fraților Brentano, s-a format un cerc de promovare a romantismului german.

35 **Biemel, Walter** 83.015.11
Ironia romantică și idealismul german. – **Saec**, I (1943), nr. 6, nov.-dec., p. 38–49.
Studiul interpretează ironia romantică pornind de la conceptul reflecției din filosofia lui Fichte, transpus de romanticii germani în domeniul psihologiei creatorului.

36 **Livescu, Jean** 83.015.11
Paul Kluckhohn, „Das Ideengut der deutschen Romantik", Halle 1942. – **Ethos**, I (1944), nr. 4, p. 422–424: Recenzii.
Prezentarea volumului al cărui autor este titular la catedra de istorie a literaturii germane la Tübingen. Studiul ideologiei romantismului german.

37 **Tavernier, C.** 83.015.16
Naturalismul consecvent. Arno Holz și Johannes Schlaf. – **VL**, IV (1929), nr. 119, 23 nov., p. 3: Orientări teatrale.
Articol despre importanța celor doi scriitori ca teoreticieni ai naturalismului german.

38 **Deșliu, Boris** 83.015.16
Noul naturalism german. – **PreL**, VII (1942), nr. 5, mai, p. 262–263: Fapte și Comentarii.
Autorul prezintă literatura germană de după 1930, preocupată de „locul țăranului în natură".

39 83.015.19
„Die weissen Blätter" (nr. 8, 1920). – **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar. p. 455: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui René Schickele care definește *Expresionismul literar german*, ca pe o îndoită revoltă contra naturalismului și a estetismului.

40 **Ab.** 83.015.19
Conferințele grupului „Poesis" – **Lupt**, II (1921), nr. 461, 30 dec., p. 2: Viața culturală.
Rezumatul conferinței lui I. Sân-Giorgiu, *Expresionismul în arta dramatică*.

41 **Dorna, Em. C.** 83.015.19
Simbolismul în Germania. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1258, 4 ian., p. 1–2: Foiletoanele „Rampei".
Scurt istoric literar al mișcării simboliste din Germania, direcție condusă de Stefan George.

42 **Dominic, A.** 83.015.19
Germania intelectuală de azi. Expresionismul. – **Gân**, II (1922), nr. 2, 1 mai, p. 37–38.
Încercare de definire a expresionismului german, a cărui literatură dorește să cunoască în profunzime omul cu conștiința zguduită de război. Sunt citați: Franz Werfel, Mehring, Georg Kaiser.

43 **Cisek, Oscar Walter** 83.015.19
Germania de azi. – **CugR-B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 491–500.
Subtitlu: „Considerațiuni preliminare. – Aspecte. – Omul german. – Arta. – Drumul spre Răsărit". Eseul cuprinde și comentarii privind expresionismul german în literatură și artă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

44 **Ralea, Mihai D.** 83.015.19
Scrisori din Germania. – **VR**, XIV (1922), nr. 9, sep., p. 428–434.
Prezentare a expresionismului german, considerat „o stare de spirit" a epocilor de tranziție. Dintre marii scriitori germani ai epocii sunt amintiți, pentru realismul lor, Thomas Mann, Arthur Schnitzler, Gerhart Hauptmann, Jacob Wassermann. De asemenea, dintre expresioniști sunt menționați H. Mann, Carl Sternheim, Fritz von Unruh, Rainer Maria Rilke, Franz Werfel etc.

45 **Sanielevici, H.** 83.015.19
Curentul neo-romantic german. – **Ad**, XXXVI (1923), nr. 11 912, 1 ian., p. 1–2.
Neo-romantismul german a fost provocat de Spengler, ca reacție împotriva dominației naționalismului.

46 **Tilgher, Adriano** 83.015.19
Drama expresionistă. – **Cos**, X (1926), nr. 9, 28 feb., p. 91–92.
Articol despre expresionismul german și despre caracteristicele dramei expresioniste, publicat în „La Stampa", 1925, 6 feb., (Torino). Traducere de A. D.

47 **Rădăceanu, Lotar** 83.015.19
O istorie a expresionismului. – **Ad**, 39 (1926), nr. 12 975, 2 apr., p. 1–2.
Considerații pe marginea volumului lui Albert Soergel, *Dichtung und Dichter der Zeit. Neue Folge*, despre expresionsimul german ce și-a încetat dominația în literatură.

48 **X. Y.** 83.015.19
Tudor Vianu, „Fragmente moderne", Ed. Cultura Națională, București, 1925. – **VR**, XVIII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 332: Recenzii.
Cartea recenzată cuprinde și un studiu despre estetica expresionistă, scris de T. Vianu în timpul studenției în Germania.

49 **Fălcoianu, Șt.** 83.015.19
Expresionismul german. – **Fla–C**, V (1927), nr. 1–2, ian.–feb., p. 42–44: Cronica literară.
Despre estetica și principiile expresionismului german (Franz Werfel, W. Klemm), care „are rădăcini mai adânci decât se crede îndeobște", în „mișcarea spirituală a Germaniei" de la sfârșitul secolului al XVIII-lea.

50 **Fălcoianu, Ștefan** 83.015.19
Falimentul expresionismului. – **Fla–C**, V (1927), nr. 3–4, mar.–apr., p. 123–124: Cronica literară.
Criza „expresionismului" este explicată prin faptul că „mișcarea, începută printr-un crez de umanitate ce putea s-o ducă până în pragul adevăratei poezii, a degenerat în formulă și cerebralism". Sunt amintiți reprezentanții mai de seamă ai acestei școli literare: Stefan Heym, Franz Werfel, Lichtenstein, Theodor Däubler, Paul Zech, Wilhelm Klemm, Walter Hasenclever, Johann Becher etc.

51 **Botez, I. Fr.** 83.015.19
Literatura „șocului" în Germania. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6515, p. 1: File de carnet.
Scurt articol despre volumul lui Félix Bertaux, *Istoria literaturii germane contemporane*, în care se descrie nașterea literaturii expresioniste, prin Edschmid și Bahr.

52 **Georgescu, Horia** 83.015.19
Neorealismul german. – **ȚN**, XIII (1934), nr. 506, 20 ian., p. 2: Literatură Idei Comentarii.
Articol despre „neorealismul german" recent apărut ca replică la „expresionism". Dintre adepți sunt menționați: Arnold Zweig, Vicki Baum, Hans Carossa etc.

53 **Raiu, Magda** 83.015.19
Poporaniștii germani. – **SfaP**, IV (1938), nr. 140, 6 nov., p. 9: Imagini europene.
Prezentare a grupului de scriitori care au format „platforma redeșteptării naționale" – Wilhelm Schäfer, Hermann Stehr, Paul Ernst, Hans Friederich Blunck, E. G. Kolbenheyer.

54 83.015.19
Expresionismul german. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 952, 3 mar., p. 8.
Scurt articol despre mișcarea artistică din Germania anului 1924, „mai mult socială decât literară".

55 **Antonescu, George Zamfira [=Gh. Antonovici]** 83.015.19
Artă și naționalism. – **Bucov**, II (1942), nr. 296 (supliment literar), 29 iun., p. 5.
Autorul prezintă orientările literaturii germane pornind de la mișcare „Heimatkunst" până în zilele noastre. El insistă asupra tendinței naționaliste, reprezentată de scriitori ca: August Sperl, Adolf Bartels, Dietrich Eckart, Hermann Loens, Erwin Guido Kolbenheyer, Hans Carossa etc.

56 **G. A.** 83.015.19
Patria în literatura germană. – **RevBuc**, I (1942), nr. 7, iul., p. 305–307: Pe urmele vremii...
„Heitmatkunst", arta inspirată de patrie, a fost un curent îndreptat împotriva decadentismului. El a înglobat scriitori precum: Adolf Bartels, Iulius Langbehns, Heinrich Sohnvey, Fritz Lienhard.

83.03 ASPECTE ALE TRADUCERII

57 **Lăstun, T. [=Tudor Teodorescu-Branițte]** 83.03
Tălmăciri din literatura germană. – **Aur**, III (1923), nr. 526, 26 iul., p. 1: Cronica literară.
Autorul arată importanța traducerilor și din alte literaturi, nu numai din cea franceză, și salută apariția volumului cu traduceri din literatura germană (*Suflete stinghere* de Gerhart Hauptmann și *Povestiri* de E. T. A. Hoffmann), „ambele tălmăciri fiind datorate cunoscutei publiciste d-ra E. Marghita".

58 **Baciu, Ștefan** 83.03
Literatura germană la noi. – **SfaP**, V (1939), nr. 152, 12 feb., p. 10: Imagini europene.
Articol despre „traducerea marilor opere ale spiritului german în românește".

59 **Baciu, Ștefan** 83.03
Problema traducerilor. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 8, 17 feb., p. 4: Cronici germane.
Pledoarie pentru înmulțirea traducerilor din literatura germană.

60 83.03
Cartea germană în România. – **Vr**, XII (1940), nr. 572, 6 oct., p. 4.
Autorul recomandă traducerea literaturii germane în România și învățarea sistematică a limbii germane.

61 **Pătrășcanu, I. V.** 83.03
Din activitatea germaniștilor români. – **RevLCG**, II (1942), nr apr.–iun., p. 62–65.
Articol despre germanistul Gh. Coman, autor printre altele al unei *Crestomații a limbii germane*, a numeroase traduceri din Lessing, Goethe, Schiller etc.

83.09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

83.09 «.» – *în ordine cronologică*

62 **S.[ân] G.[iorgiu], I.[on]** 83.09
Anarhie în Literatură. – **Lu–B**, XV (1920), nr. 2–3, p. 47: Însemnări.
Mișcarea literară în Germania.
Scurte însemnări despre decadența literaturii germane dominate de mișcarea „Der Sturm", de mercantilismul autorilor etc.

63 83.09
Literatura Germaniei învinse. – **Epoca–2**, XXVI (1921), nr. 36, 17 feb., p. 1: Bazarul intelectual.
Articol despre literatura revanșardă a Germaniei contemporane. Se exemplifică prin romanul *Distrugerea iubirei* de Gerhard Seeliger.

64 83.09
Un ciclu caracteristic. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 42, 11 sep., p. 4: Mișcarea Culturală în străinătate. Literatură.
Prezentarea unei serii de lucrări din literatura germană, recent apărute: *Heimliche Briefe* de Bernd Isemann, *Adel vorpflichet* de Martin Otto Johannes, *Mutterseele* de Brigitte Lossens.

65 83.09
Din grămadă. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 51, 13 nov., p. 3. Mișcarea Culturală în străinătate. Literatura.
Recenzia romanului *Letzte Liebe* de Hortfried Kämpfer, „o povestire, făcută la persoana întâi, a unei iubiri tragice", precum și a cărții *Wer ist der Graal* de Horst-Wolfram Geissler.

66 83.09
Mișcarea literară în Germania. – **Fl**, VII (1922), nr. 6, 14 ian., p. 1: Însemnări mărunte.
Câteva informații despre aspectele actuale ale literaturii germane: „gustul pentru literatura orientală", o oarecare „stagnare" în mișcarea dramatică, noi studii despre Goethe.

67 **S.[ân]–G.[iorgiu], I.[on]** 83.09
Ernst Michel. „Der Weg zum Mythos". Seria 1919. – **Fl**, VII (1922), nr.7, 21 ian.: Cărți străine.
Recenzie. Analizând noile tendințe ale literaturii germane (cu referiri la Goethe, Nietzsche, Alfred Mombert, Stefan George), „autorul atinge toate problemele literaturii moderne, care se îndreaptă spre arta pură sufletească și spre mitul simbolic".

68 **Cisek** 83.09
„Der Neue Merkur" (März, April 1922; München). – **CugR–B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 509–510: Cărți, reviste, ziare.
Prezentarea conținutului ultimelor două numere este precedată de o privire asupra profilului și orientării revistei în general.

69 **Hefter, Alfred** 83.09
Reprezentanții artei noi germane. – **LumPS**, V (1922), nr. 1176, 15 sep., p. 2:
Capitolul XII din lucrarea *Imagini din Europa* se referă la perspectivele și sursele de inspirație ale generației de după război. Este comentată opera scriitorilor: Gerhart Hauptmann, Johannes Becher, Georg Heym, Theodor Däubler etc.

70 **Russu-Șirianu, Vintilă** 83.09
Criza intelectuală în Germania. – **CugR–B**, II (1923), nr. 2, feb., p. 187–188: Cărți, reviste, ziare.
Criza intelectuală din Germania, marcată de „haos", dezvăluie ineficiența expresionismului, „insuficiența lirismului și a scepticismului". Reviste ca „Der Neue Merkur", „Neue Rundschau" caută soluții de ieșire din criză.

71 **E. I.** 83.09
Criza sufletească în Germania. – **Car–B**, III (1923), nr. 186, 16 iul., p. 2.
Articol despre criza socială și morală a Germaniei postbelice. Referințe la cultura germană de la începutul secolului, ilustrată de Wedekind și Spengler.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

72 **R.[ovinei], K.** 83.09
„Femeile în viața poeților germani", de Philipp Witkop. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 157, 26 aug., p. 4: Noutăți literare.
Scurtă prezentare a lucrării care se ocupă de atitudinea lui Goethe și Heine față de femei.

73 **Bădăuță, Al.** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Cercetări Critice". (Editura Cultura Neamului Românesc). – **CugR-B**, II (1923), nr. 12, dec. p. 887-888: Cărți, reviste, ziare.
Recenzie favorabilă. „Scrisă literar și vioi, cartea d-lui Ion Sân-Giorgiu aduce interesante contribuții critice, spre cunoașterea unei părți din literatura și sufletul german".

74 **Compilator** 83.09
E. Touclat, „Histoire de la littérature allemande des origines au XVII siècle", Paris. – **VR**, XV (1923), nr. 12, dec., p. 380: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Lucrarea prezintă un tablou al literaturii germane „într-o formă concisă, cu accentul pe cauzele generale care au favorizat sau au impiedicat dezvoltarea genurilor literare".

75 **Cisek, O. W.** 83.09
„Die neue Rundschau", (S. Fischer-Verlag, Berlin), anul 35, numărul 1 și 2. ian., feb., 1924. – **CugR-B**, III (1924), nr. 1, mar., p. 78-79: Reviste germane.
Se arată că revista reflectă „mentalitatea și avântul sănătos din Germania de azi, destrămată, aluminteri, de atâtea forțe negative și fără de lege". Referiri, mai ales, la literatura germană.

76 **Cisek, O. W.** 83.09
„Vers und Prosa", revistă lunară. (Ernst Rowohlt Verlag, Berlin). – **CugR-B**, III (1924), nr. 1, mar., p. 79-80: Reviste germane.
Se prezintă pe scurt profilul revistei care „nu publică traduceri, preferă autorii Editurii Rowohlt, dar scoate din întuneric câteva nume necunoscute până azi și demne de toată atenția".

77 **Compilator** 83.09
M. Sommerfeld, „Hebbel und Goethe", F. Cohen, Bonn. – **VR**, XVI (1924), nr. 4, apr., p. 156-157: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Volumul e un studiu de literatură comparată care explică „eșecul lui Hebbel" în dramaturgie prin influența exercitată asupra lui de Goethe.

78 **Cisek, O. W.** 83.09
Două noi reviste. – **CugR-B**, III (1924), nr. 2-4, apr.-iun., p. 221-222.
Despre orientări noi în presa literară germană, cu referiri anume la revistele: „Deutsche Literaturzeitung" și „Deutsche Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte".

79 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Știința literară în Germania. – **RevRo-1**, I (1924), nr. 1, 1 iun., p. 34-38; nr. 2, 1 iul., p. 35-38.
Studiu subintitulat: „De la Opitz până la romantici". Opitz a căutat să dea literaturii germane cea dintâi poetică, în 1624. Au urmat Gottsched, elvețienii Breitinger și Bodmer și, mai târziu, Lessing. Autorul se ocupă apoi de Herder care pune bazele științei literare moderne. Ca teoreticieni sunt discutați Kant, Schiller.

80 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Știința literară germană în veacul al XIX-lea. – **RevRo-1**, I (1924), nr. 5, oct., p. 26-32.
Se discută estetica fraților Schlegel, apoi contribuția lui Goethe în același domeniu. Sunt citați istorici literari precum: Gerwinus, Hermann Hettner, Wilhelm Scherer, Peterseen.

81 **Doermann, A.** 83.09
Mișcarea literară în străinătate. Germania. – **MiL**, I (1924), nr. 2, 22 nov., p. 4.
Note despre literatura germană de după războiu. Sunt amintiți Eduard Reinacher și Ernst Thrasolt.

82 83.09
Ernest Seillère: „Les pangermanistes d'après-guerre" (Ed. Alcon). – **Lupta**, IV (1925), nr. 932, 17 ian., p. 2: Mișcarea artistică și culturală. Cărțile străine.
Cartea se ocupă de „grandomania" spiritului german, în persoana lui Thomas Mann, a contelui Keyserling și a lui Spengler.

83 **Kugel, F. W.** 83.09
Mișcarea literară în străinătate. Germania. – **MiL**, II (1925), nr. 17, 7 mar., p. 4.
Sunt amintiți scriitorii Gerhart Hauptmann cu romanul *Minunea de la Hedes Dames*, Otto Gysae, E. R. Curtius.

84 83.09
Orientările literaturii germane. – **ALA**, VI (1925), nr. 240, 12 iul., p. 8: Însemnări.
Este rezumat articolul lui Kurt Walter Goldschmidt, *Literatura germană contemporană*, publicat recent în „Revue Mondiale". Sunt schițate direcțiile principale în poezie, proză și teatru.

85 83.09
Viața literară și teatrală în Germania. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2328, 1 aug., p. 4.
Câteva date despre orientările în literatură și teatru, subliniindu-se interesul pentru literatura orientală, pentru creația lui Goethe (monografiile lui Fr. Gundolf și Emil Ludwig), pentru problema „regiei" în teatru.

86 83.09
Viața literară în Germania. – **ALA**, VI (1925), nr. 255, 25 oct., p. 7.
Note și informații privind viața literară a Germaniei: scriitori (Gerhart Hauptmann, Dauthendey, S. von der Treuch, H. Mann, Isolde Kurz, F. Gundolf etc.), ediții, teatre, noi apariții de cărți.

87 **Cisek, Oscar Walter** 83.09
Cronica literară germană. – **UnL**, XLII (1926), nr. 1, 3 ian., p. 14.
Articol despre recente apariții de carte. Dintre scriitori de prestigiu sunt amintiți: Hermann Hesse și Thomas Mann.

88 **S.[ân]-G.[iorgiu], I.[on]** 83.09
„Die Neue Rundschau" – Decembrie 1925, nr. 12. – **NRL**, I (1926), nr. 7, 10 ian., p. 8: Cronica. Mișcarea literară în străinătate.
Prezentarea revistei. Referințe la G. Hauptmann, R. Rolland, H. Hesse etc.

89 83.09
„Dichtung und Dichter der Zeit", de Albert Soergel (Ed. Voiglaender, Leipzig 2 vol.). – **ALA**, VII (1926), nr. 272, 21 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare concisă a lucrării care reprezintă „o sinteză critică a întregii literaturi contemporane germane".

90 **Cisek, Oscar Walter** 83.09
Cronica literară germană. – **UnL**, XLII (1926), nr. 9, 28 feb., p. 13.
Articolul trece în revistă câteva aspecte ale vieții literare germane. Referințe la: B. Brecht, Franz Kafka și la publicații literare germane importante.

91 83.09
O nouă grupare literară în Germania. – **ALA**, VII (1926), nr. 274, 8 mar., p. 8: Însemnări.
Date despre formarea unei noi grupări literare intitulate „Gruppe 1925, Schriftstellergemeinschaft", care „adună în jurul ei scriitori de seamă legați de mișcarea revoluționară intelectuală a timpului". Din grupare fac parte: Johannes R. Becher, Alfred Wolfenstein, Albert Ehrenstein, Walter Hasenclever, Ernst Toller, Alfred Döblin etc.

92 **S.[ân]-G.[iorgiu], I.** 83.09
Albert Soergel – „Dichtung und Dichter der Zeit", Leipzig 1923. – **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 21, 18 apr., p. 8: Cronica.
Prezentarea volumului în care autorul se referă la literatura germană de după războiu.

93 **B. O.** 83.09
„Simplicissimus" a împlinit 30 de ani. – **ALA**, VII (1926), nr. 283, 9 mai, p. 3.
Articol despre istoricul și profilul revistei germane umoristice, care a adunat în jurul ei „o mulțime de talente nouă, pictori, satirici, umoriști".

94 **Rodan, Victor** 83.09
„Călătoria în India" de Waldemar Bonsels. – „Siddhartha" de Hermann Hesse. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2564, 19 mai, p. 1: Cartea germană.
Recenzia volumelor ai căror autori „sunt două tipuri reprezentative ale literaturii hindusiste germane".

95 83.09
Ce lucrează scriitorii germani. – **ALA**, VII (1926), nr. 288, 13 iun., p. 8: Însemnări.
Date privind răspunsurile scriitorilor germani (Franz Werfel, Alfred Döblin, Hugo von Hofmannsthal, Max Brod, Leonhard Frank, Robert Musil, Karl Sternheim) la ancheta revistei „Die literarische Welt" în legătură cu proiectele literare personale.

96 83.09
Lupta pentru lumină în țări streine. – **Tr**, 57 (1926), nr. 6, iun., p. 287-299: Cronică.
Articol despre modalitățile de a se face „propaganda culturală pentru luminarea maselor" în alte țări, îndeosebi în Germania, cu referiri la Schiller, Adolf Wilbrandt etc.

97 83.09
O Academie de litere la Berlin. – **ALA**, VIII (1927), nr. 317, 2 ian., p. 10: Însemnări.
Câteva informații despre înființarea secției de litere la Academia din Berlin. Se publică și lista scriitorilor academicieni.

98 **Jan-Corlăteni** 83.09
Literatura germană. – **ȘT**, II (1927), nr. 9, ian., p. 3: Istoria literaturilor.
Sunt schițate principalele etape din istoria literaturii germane.

99 83.09
Cărți noi germane. – **ALA**, VIII (1927), nr. 323, 13 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt două cărți noi: *Der Tod des Kleinbürgess* de Franz Werfel și *Vor dem Leben* de Klaus Mann.

100 83.09
Germania cea nouă. – **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt *Scrisorile germane* ale lui Maurice Boucher din „Europe". Din ele rezultă că Germania, prin cultura și literatura ei, se află într-o „epocă de neliniște" și „stârnește probleme și realități spirituale care influențează gândirea contemporană".

101 83.09
Hauptmann și Keyserling. Interesante opinii ale unui scriitor german. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1745, 20 sep., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
Articolul înfățișează opiniile lui Emil Ludwig – apărute într-o publicație franceză – despre cei doi scriitori. Față de Hauptmann, E. Ludwig nutrește admirație, considerându-l înrudit spiritual cu Goethe. În legătură cu Keyserling, el formulează judecăți negative (n-are valoare, n-are influență, nu e citit).

102 **Tarvel, Jean** 83.09
Anul literar în țările germane. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 40, 4 oct., p. 471: Vitrina „Orizontului".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Privire panoramică asupra literaturii de limbă germană (și din Austria și Elveția), în care sunt remarcați scriitori ca: Thomas și Heinrich Mann, Alfred Döblin, Emil Ludwig, Rainer Maria Rilke, Gottfried Keller etc.

103 **Go.** 83.09

Câte cărți se scriu în Germania. O statistică interesantă. – **Lupta**, VII (1927), nr. 1808, 2 dec., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.

Date statistice, prezentate comparativ cu Anglia, Franța, Statele Unite.

104 **b.** 83.09

Noua literatură germană. – **ALA**, IX (1928), nr. 392, 10 iun., p. 7: Cărți și Reviste.

Se prezintă pe scurt articolul lui Félix Bertaux din „Revue Rhénane" despre „generația de scriitori germani care n-au împlinit încă 30 de ani" (Klaus Mann, Raymond von Süskind etc.).

105 83.09

Cine va fi președinte al Academiei germane. Demisiunea actualului președinte Wilhelm von Scholz. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3211, 5 oct., p. 1.

Note biobibliografice pentru personalitățile ce ar putea ocupa locul de președinte al Academiei germane: Walter von Molo, Gerhart Hauptmann, Heinrich Mann ș.a.

106 83.09

Cum lucrează marii poeți germani contimporani. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3295, 17 ian., p. 1.

Relatarea despre ancheta inițiată de „Die Literarische Welt" pe tema „Cum scrieți" are subtitlul: „Revelațiile unei anchete literare. – Când scrie Georg Kaiser. – Scriitorii moderni împotriva alcoolului. – Stefan Zweig scrie într-o cameră de hotel. – Penițele lui Ernst Toller".

107 **Simionescu, Ioan** 83.09

O criză a literaturii catolice. Prelucrare după Pierre Lorzen. – **Stu**, II (1929), nr. 6, ian., p. 3–7.

Observații pe marginea articolului scris de Pierre Lorzen, publicat în „Etudes", despre aspecte ale filosofiei și literaturii catolice din Germania.

108 83.09

„Panorama de la littérature allemande" de Félix Bertaux (Ed. Kra). – **Cont**, VIII (1929), nr. 80, 26 mar., p. 4; Note, Cărți și Reviste.

Prezentare a cărții, care este „un studiu complet al literaturii germane contimporane".

109 83.09

Celebru peste noapte... – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3359, 5 apr., p. 1.

Considerațiile privind „condițiunile noi în care se afirmă acum talentele literare și dramatice în Germania" ating aspecte menționate în subtitlu: „Câteva cazuri interesante de ascensiuni rapide în literatura modernă germană. – Cine e Erich Maria Remarque. – Cum a devenit celebru Ferdinand Bruckner? – Martin Lampel și Anna Seghers devin celebri peste noapte".

110 83.09

Artiștii și literații germani contra pedepsei cu moartea. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8035, 29 apr., p. 1.

Textul protestului adresat de un grup de scriitori de limbă germană (frații Thomas și Heinrich Mann, M. Brod, G. Meyrink, St. Zweig ș.a.) Reichstag-ului în vederea abolirii pedepsei cu moartea.

111 83.09

[Considerații despre scriitorii de valoare ai Germaniei de azi]. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 20, 29 ian., p. 4: Cu creionul roșu. Literare – Culturale – Artistice.

Se fac referiri la Erich Maria Remarque, Leonhard Frank, Hans Leip, Carl Zuckmayer, Walter Hasenclever ș.a.

112 83.09

Care sunt cei mai citiți autori germani? – **RaNI**, XV (1930), nr. 3608, 1 feb., p. 1.

Date despre scriitorii germani de succes: Thomas Mann, Hermann Hesse, Jacob Wassermann, Waldemar Bonsels etc. Textul este publicat cu subtitlul: „Cifre care dezmint o criză a cărții în Europa. – Ediții de 500 000 și un milion de exemplare. – Recorduri și performanțe de librărie"

113 83.09

Germania vrea război ori pace? O anchetă printre scriitorii germani. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2506, 20 mar., p. 2: Lucruri mari și mici.

Sunt spicuite fragmente din răspunsurile unor scriitori germani, printre care și E. M. Remarque, la o anchetă lansată de publicația „Le Fauboury" [sic] privind atitudinea vechilor combatanți germani în eventualitatea izbucnirii unui nou război. Răspunsurile reflectă nemulțumirea germanilor față de prevederile tratatului de la Versailles.

114 83.09

Curier străin. – **Vr**, III (1930), nr. 121, 10 iul., p. 5.

Se reproduc răspunsurile scriitorilor J. Wassermann, Al. Döblin, S. Zweig, E. Ludwig, G. Kaiser la ancheta despre *Psihologia creației literare*, inițiată de o revistă germană.

115 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Început și sfârșit de veac în literatura germană. – **F**, IX (1930), nr. 385, 22 nov., p. 1–3.

Amplu articol despre personalitățile „remarcabile" ale Germaniei, precum Gerhart Hauptmann, Fritz von Unruh, Arno Holz, Johanus Silbel, Stefan George ș.a.

116 83.09

Scriitorii și cărțile zilei la Berlin. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3880, 22 dec. p. 1–2.

Dare de seamă privind ultimele apariții de carte în Germania și editorii mai importanți. Sunt amintiți: Manfred Hausmann, Arthur Holitscher, Thomas Mann ș.a.

117 **Faur, D.** 83.09

Criza intelectuală în Germania. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8679, 20 feb., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.

Relatare despre „criza intelectuală" din Germania, care a dus la demisionarea din președinția Academiei Germane a romancierului Heinrich Mann și la neacceptarea lui Alfred Kerr printre „nemuritori".

118 **Faur, D.** 83.09

Germanii n-au critici literari. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8692, 6 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.

Comentariu asupra unui „articol recent" publicat în „Tagebuch" privind situația „de azi" a criticii în Germania. „A avut pe Lessing. Îl are azi pe Alfred Kerr. Amândoi critici teatrali. De critici literari nici vorbă".

119 83.09

Istoria literaturii germane. – **Drept**, V (1931), nr. 1057, 17 apr., p. 1: Varietăți.

Scurtă recenzie a volumului semnat de P. Wiegler, „un dinamist de prima clasă".

120 83.09

Scriitorii germani și criza cărții. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4057, 1 aug., p. 1.

„Ce remedii propun câțiva din fruntașii literaturii germane pentru ameliorarea crizei cărții"; se citează din: Stefan Zweig, Heinrich Mann și Lion Feuchtwanger.

121 **Faur, D.** 83.09

Cărți germane. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8857, 22 aug., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.

Comentarii pe marginea studiului lui M. Betz, despre „starea actuală a literaturii germane", publicat într-o „revistă de specialitate". Este remarcat interesul scriitorilor pentru problemele tineretului (J. Wassermann, Torberg), pentru cărțile de memorialistică și autobiografii.

122 **Faur, D.** 83.09

Ce se citește în Germania. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8904, 8 oct., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.

Note despre preocupările literare ale cititorului german și despre nevoia de modernizare în teatru. Rezultatul anchetei unei biblioteci din Leipzig pe tema: „ce se citește în Germania".

123 **Vandoros, Pan** 83.09

Evoluția critică a literaturii germane actuale. – **ColT**, I (1931), nr. 4, 15 oct., p. 15–16.

Autorul polemizează cu Rudolf Kallofeu, potrivit căruia există o criză a cărții germane. Sunt expuse „conflictele de curente", reprezentate pe de-o parte de scriitori „de dreapta", ca A. Bronrien, E. Dwinger, G. Benn, pe de alta de „revoluționari", ca L. Renn, Anna Seghers, E. Glaeser, O. M. Graf ș.a.

124 83.09

Societatea germaniștilor din România. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1395, 14 dec., p. 9.

Dare de seamă privind înființarea Societății și scopurile ei.

125 **Preajbă, Scarlat** 83.09

I. E. Torouțiu și Gh. Cardaș: „Studii și documente literare", vol. I. – **FF**, VII (1932), nr. 1–2, ian.–apr., p. 35–54.

„Dare de seamă la «Asociația Publiciștilor Români», în april 1932". Printre altele, este pusă în valoare contribuția lui I. E. Torouțiu la cunoașterea literaturii germane.

126 **Faur, D.** 83.09

Curente literare germane. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9051, 7 mar., p. 2: Săptămâna străinătății, Cărți, idei, oameni...

Articol despre orientarea literaturii germane spre ideologie, hrănită de o carte ca *Declinul Occidentului* de Oswald Spengler și de „naționalismul sălbatec", preconizat de Hitler și de adepții lui. Referințe la romanele lui Arnolt Bronnen.

127 83.09

Literatura germană până la începutul secolului al XX-lea. – **Curierul-C**, I (1932), nr. 50, 24 mar., p. 1.

Privire panoramică concisă asupra literaturii germane, începând cu epoca lui Carol cel Mare și terminând cu naturalismul secolului al XIX-lea.

128 **Aderca, F.** 83.09

Trei europeni. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 848, 29 mai, p. 1–2.

Articol despre schimbarea cetățeniei, din germană în elvețiană, pe care au cerut-o Emil Ludwig și Erich Maria Remarque.

129 **Neamțu, Ioncl** 83.09

Literatură germană contemporană. – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 259, 16 dec., p. 2: Literare – Artistice – Culturale.

Scurt articol consacrat unor importanți scriitori germani precum: Thomas și Heinrich Mann, E. Ludwig, St. Zweig, I. Wassermann, F. Werfel ș.a.

130 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Paul Fechter: „Deutsche Dichtung der Gegenwart", Leipzig 1929. – **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 200–202: Informațiuni și recenzii.

Lucrarea consacrată modernismului german, „Die neue Wirklichkeit", e sumară și neinformată.

131 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09

Recenzii. – **Vr**, VI (1933), nr. 279, 12 mar., p. 4.

Note despre unele reviste germane precum: „Deutsches Dante – Jahrbuch 14. Band" și „Goethe Kalender auf das Jahr 1933".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

132 **Călugăru, Ion** 83.09

Caractere... – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2858, 8 apr., p. 1.

Foileton despre scriitori care, „trecând de la dreapta la stânga, ca să-şi satisfacă ambiţiile şi să-şi răzbune lipsa de tiraj, se alătură celui mai tare, ca să se menţină ca eroi ai publicităţii". Ion Călugăru îi numeşte pe Hans Heinz Ewers şi Fr. Sieburg.

133 **Roşu, Nicolae** 83.09

O îndoită imposibilitate. – **Axa**, II (1933), nr. 11, 30 apr., p. 1.

Articol eseistic în care se critică iniţiativa „intelectualilor români, scriitori şi artişti", de a scrie un manifest împotriva „excesele antisemite din Germania" şi a epurării culturii germane.

134 **Iorga, N.** 83.09

1848 în Germania. – **NR**, XXVIII (1933), nr. 97, 5 mai, p. 1–2: Din lecţiile dlui N. Iorga la Academia de Comerţ.

Autorul evocă, pe de-o parte, stările germane de la începutul secolului al XIX-lea, cu referinţă şi la documente literare (sunt menţionaţi Goethe şi Novalis), pe de altă parte, contextul istoric din jurul anului 1848, în care liberalismul este oglindit atât de noua şcoală istoriografică (Dahlmann, Bank), cât şi de literatura şi critica literară a vremii (Menzel, Gutzkow, Börne, Heine).

135 83.09

Activitatea „Kampfbundului pentru cultura germană". – **Lupta**, XII (1933), nr. 3456, 6 mai, p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozităţi.

Dare de seamă privind cenzura introdusă de naziştii în domeniul producţiei de carte şi distrugerea fondurilor de cărţi socotite subversive.

136 **Micu, C.** 83.09

Germania. – **Vr**, VI (1933), nr. 287, 14 mai, p. 4: Fapte şi idei.

Se prezintă lucrarea lui Guido K. Brand, *Werden und Wandlung* (Eine Geschichte der deutschen Literatur von 1880 bis heute), apărută la Kurt Wolff Verlag, Berlin.

137 **Ruga, Lucian** 83.09

Reflecţii sumare asupra vieţii spirituale a Germaniei de astăzi. – **VR**, XXV (1933), nr. 5, mai, p. 220–223: Literaturi străine.

Articol despre marea criză a istoriei spirituale germane şi despre intelectualii colaboraţionişti.

138 **Cristian, V.** 83.09

Literatura şi arta germană sub regim hitlerist. – **F**, XII (1933), nr. 714, 19 iun., p. 1–2.

Articol. Sunt prezentaţi scriitorii Hans Heinz Ewers, Gottfried Benn, Hans Johst, care compromit „sub zodia hitlerismului, spiritul de la Weimar".

139 **Cristian, V.** 83.09

Antisemitismul german în secolul al XVI-lea. – **F**, XII (1933), nr. 742, 22 iul., p. 1.

Amplu comentariu pe marginea articolului publicat de Léon Daudet în „l'Action Française" despre curentele de idei din Germania, de-a lungul timpului.

140 **T. a. B.** 83.09

Rasism şi Literatură. – **Patria-1**, XV (1933), nr. 173, 11 aug., p. 2: Literare – Artistice – Culturale.

Articol despre literatura promovată de nazism, printre care figurează şi scrierile lui Hans Heinz Ewers sau Hans Johst.

141 **Littman, S. M.** 83.09

Evreii în literatura germană. – **Ha**, XV (1933), nr. 3–4, sep.–oct., p. 8–12.

Cu prilejul persecuţiilor evreilor în Germania, autorul subliniază rolul pe care l-au avut unii scriitori de origine evreiască în evoluţia literaturii germane: Herder, Heine, Börne, Leopold Kompert, Paul Heyse, Arthur Schnitzler, Ludwig Fulda, A. şi S. Zweig, Lion Feuchtwanger, G. Mehring, J. Wassermann, Emil Ludwig ş.a.

142 **Roth, Joseph** 83.09

Moartea literaturii germane. – **F**, XII (1933), nr. 835, 6 nov., p. 1.

Text preluat după publicaţia „Le Mois". Strategia culturală a naţional-socialiştilor distruge literatura germană. „Până la terminarea acestor experienţe, poporului austriac îi incumbă sarcina de a supraveghea adevărata tradiţie germanică: umanitarismul".

143 **B.[yck], Ad.** 83.09

„Neue deutsche Blaetter", 15 oct. 1933; I. Jahr, No. 2 Faust-Verlag, Prag, Wien, Zurich, Paris, Amsterdam. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 678, 3 dec., p. 7: Cărţi şi reviste.

Sunt descrise circumstanţele în care s-a născut această revistă editată în principal de „scriitori germani, care au preferat drumul spinos al pribegiei în locul căminului brune şi al fericirii celui de al Treilea Imperiu": Hermann Kesten, Rudolf Wittenberg, Jacob Wassermann, Hans Günther etc.

144 **Adania, Alfons** 83.09

Trei cavaleri ai Apocalipsului secolului XX: Franz Werfel, Gottfried Benn, Alfred Döblin. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4791, 31 dec., p. 1.

Editorial eseistic. Pornind de la unele scrieri ale celor trei autori menţionaţi, consideraţi ca reprezentativi pentru literatura actuală, se ajunge la concluzia că „în locul raţiunii, a ştiinţei şi a cunoaşterii, artiştii au proclamat, prin urmare, primatul cosmosului, al lui Dumnezeu, al sufletului, facilitând jocul agitatorilor politici, în faţa cărora lăsau masa lipsită de orice apărare".

145 83.09

Literatura germană în lumina noilor curente. – **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 115–128.

„Conferinţă ţinută la Academia de Înalte Studii Comerciale din Bucureşti". Studiu despre literatura germană contemporană.

146 **Cehan, B.** 83.09

Epidemia patosului. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4810, 25 ian., p. 1.

Editorial despre decăderea artei şi literaturii germane, la numai un an de la instaurarea regimului hitlerist. „Încep să înţeleagă dictatorii bruni că o cultură nu se improvizează cu aceeaşi uşurinţă cu care se înfiinţează un lagăr de concentrare?"

147 **Tempeanu, Virgil** 83.09

Două sărbătoriri literare feminine: Ricarda Huch şi Isolde Kurz. – **Lan-B**, I (1934), nr. 1–3, apr.-iun., p. 18–24.

Ricarda Huch e o „romantică întârziată peste care tehnica stăpâneşte". Isolde Kurz are o „gingăşie feminină, potolită, cuminte".

148 83.09

Dl. Barthou, ministrul de externe al Franţei, şi numeroşi scriitori francezi şi englezi donează manuscrise spre a fi vândute în favoarea intelectualilor refugiaţi din Germania. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4867, 1 aug., p. 2.

Comentarii despre situaţia scriitorilor germani după instaurarea hitlerismului şi despre participarea la opera de binefacere în favoarea acestora a lui André Maurois, François Mauriac, Jacques de Lacretelle, Georges Duhamel, Rudyard Kipling, Aldous Huxley ş.a.

149 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Revoluţia nazistă şi literele. – **RFR**, I (1934), nr. 9, sep., p. 667–674; nr. 12, dec., p. 662–671: Cronici.

Articolul despre literatura contemporană germană este format din două capitole: *Statul totalitar şi naţionalist* şi *Noul populism în literatura germană*. Sunt citaţi: Otto Forst Battaglia, Hans Johst, G. Benn, Hans Heinz Ewers, Paul Ernst ş.a.

150 83.09

„Literatura" germană de astăzi. Câteva date edificatoare. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 3991, 12 feb., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.

Câteva informaţii privind titlurile cărţilor publicate în Germania unde, „în locul acelei trâmbiţate înfloriri culturale, nu vedem decât o gravă criză a cărţii".

151 **Tudor, Andrei** 83.09

Aspect din literatura germană. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5128, 15 feb., p. 1.

Editorial eseistic despre noul aspect al literaturii germane după „aruncarea peste bord" a unei serii de scriitori şi artişti, neconformi cu opiniile lui Hitler despre cultură. Se citează din articolul lui Joseph Roth despre „literatura germană de la 1880 încoace".

152 **E.** 83.09

Carnet. – **Critica**, I (1935), nr. 5, 9 mar., p. 2.

Însemnări pe marginea literaturii germane „post-hitleriste".

153 **Brătianu, Filomela** 83.09

Aspecte din literatura germană actuală. – **Gân**, XIV (1935), nr. 5, mai, p. 271–274: Cronici.

Articolul prezintă câteva direcţii importante ale literaturii germane contemporane, reprezentate de G. Hauptmann, R. Huch, E. G. Kolbenheyer, Fr. Schnack.

154 **Sebastian, Mihail** 83.09

Querido Verlag. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5231, 23 iun., p. 1.

Articol despre editura germană de la Amsterdam, care publică opere ale scriitorilor germani din exil. Se face şi o paralelă între emigraţia literară rusească („reacţionară") şi cea germană, care reprezintă „un simţ de libertate, considerabil mai viu şi mai virulent".

155 83.09

Hecatomba cărţilor. – **LumPS**, XVIII (1935), nr. 5189, 16 aug., p. 2.

Articol despre procesul de „sterilizare" a cărţilor la Berlin.

156 **Suc., F.** 83.09

Scriitorii germani şi literatura emigrantă. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 44, 7 sep., p. 6: Cronici.

Privire panoramică asupra literaturii germane de emigraţie. Se prezintă pe scurt câteva din ultimele cărţi aparţinând unor scriitori ca: Heinz Liepmann, Heinrich Mann, Hermyna zur Muehlen, Adrienne Thomas, Klaus Mann, Bert. Brecht, Egon Erwin Kisch, Ernst Toller, Emil Ludwig.

157 83.09

Ce au mai scris scriitorii germani plecaţi din Germania. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5303, 18 sep., p. 1.

Se prezintă ultimele lucrări ale scriitorilor germani din emigraţie: Heinrich Mann, Klaus Mann, Ludwig Marcuse, Robert Neumann, Herman Kaesten ş.a.

158 **Dan, Sergiu** 83.09

Dictatura ratatului. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5345, 6 nov., p. 1: Momente.

Sunt evocate persecuţiile la care a supus Joseph Göbbels pe cei care, cu zece ani în urmă, îi refuzaseră poeziile. Thomas Mann, a fost înlocuit la conducerea revistei „Deutsche Rundschau" cu obscurul Hans Gregor Schulz.

159 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Cultura dirijată în Germania. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2871, 31 ian., p. 1–2; nr. 2873, 2 feb., p. 1–2.

Prezentare a politicii naziste în materie de cultură: centralism, purificare etnică, dirijism. Cenzura a avut efecte dezastruoase şi în alcătuirea repertoriilor dramatice.

160 83.09

Între Heine şi Lessing. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.

Însemnări despre admiraţia lui Nietzsche pentru Heine, care la rândul lui îl preţuia pe Lessing.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

161 83.09
Literatura germană în exil. După treizeci de luni de prigoană hitleristă. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4300, 21 feb., p. 1–2.
Observații pe marginea articolului publicat de Hans Jacob în „Les Nouvelles littéraires". Marii scriitori germani, aflați în exil, publică la case de editură din Olanda, Elveția, Franța, Anglia o literatură ce contestă vehement național-socialismul. Ei cultivă adesea romanul istoric cu adresă la stările de lucruri contemporane. Se fac referiri la Joseph Roth, H. Mann, E. Glaeser, R. Olden ș.a.

162 83.09
O literatură germană dincolo de hotarele Reichului. – **RaNI**, 19 (1935), nr. 5433, 23 feb., p. 1, 3.
Articol despre literatura germană din exil, cu referiri mai ample la: Josepf Roth (*O sută de zile*), Klaus Mann (*Simfonia patetică*), Rudolf Olden (*Hindenburg*), Ernst Glaeser (*Ultimul civil*), Heinrich Mann (*Tinerețea regelui Henric al IV-lea*).

163 **Frâncu, A. M.** 83.09
Literatura germană în ultimele două decenii. – **GenN**, I (1936), nr. 1, feb., p. 12–15.
Autorul urmărește repartizarea scriitorilor germani „din punct de vedere politic", între „apolitici" și „scriitori germani, conștienți de menirea lor". Printre cei care cred că „cel ce se ține departe de poporul său și vrea să fie *om*, pe cont propriu, fiind condamnat la sterilitate", sunt numiți G. Hauptmann, Alfons Petzold, Heinrich Lersch, H. Fr. Blunck, Albrecht Dihaefer, Moseidel sau R. Dehmel, iar printre cei ce nu recunosc decât ideile pure de umanitate și fraternitate, sunt identificați Franz Werfel, Hasenclever, Wilhelm Klemm, Heinrich Mann.

164 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Primăvara la Weimar. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2943, 12 apr., p. 17.
Evocare literară a spiritelor tutelare ale locului: Goethe și Schiller. Sunt citate în traducere trei strofe din poezia lui Goethe, *Cântec de mai*.

165 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Regionalism și imperialism german. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2947, 18 apr., p. 1–2.
Autorul consideră că tendinței centripete, politice și culturale din Germania de astăzi îi corespunde o tendință de sens contrar: din provincie pornește o mișcare de regenerare a teatrului german; preocupări regionaliste se văd în discuțiile despre existența unui specific austriac.

166 83.09
Cincizeci de ani de literatură germană. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 807, 24 mai, p. 9.
Notă despre volumul lui Johannes Mumbauer, *Die deutsche Dichtung der neuesten Zeit*.

167 83.09
Trei scriitori germani în mișcarea noastră literară. Conferințele dlui prof. Ion Sân-Giorgiu la Universitatea din Leipzig. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2997, 7 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Rezumatul pe scurt al conferințelor. Cei trei scriitori germani, despre a căror receptare vorbește conferențiarul sunt Goethe, Schiller, Heine.

168 **Byck, Ad.** 83.09
„Das Wort". – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 152, 19 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale: **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 824, 20 sep., p. 9: Cărți și Reviste.
Scurt articol despre revista scriitorilor germani expatriați: Arnold Zweig, B. Brecht, Ludwig Renn ș.a. În „Adevărul literar și artistic" textul este semnat: Ad. B.

169 **Roșu, Nicolae** 83.09
Expoziția cărții germane. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3141, 29 oct., p. 2: Carnetul zilei.
Însemnări și impresii legate de expoziția organizată la „Cartea Românească". Autorul consideră că scriitorii germani contemporani se îndreaptă către realismul social și către probleme de psihologie etnică. Reprezintă cultura germană acei scriitori care trăiesc în Germania și se identifică cu idealurile poporului german. La noi se acordă o importanță prea mică literaturii germane.

170 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
În ce scop învățăm limbi și literaturi străine, în genere, și limba și literatura germană, în special? – **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 224–235.
„Lecțiune de inaugurare a cursului de limba și literatura germană la Universitatea din București, 11.XI.1936".

171 **Papadopol, Paul** 83.09
Scriitori români în limba străină. – **PreL**, II (1937), nr. 1–3, ian.–mar., p. 15–18.
Articol despre scriitorii W. de Kotzebue și Bucura Dumbravă, care s-au inspirat din realitățile țării românești.

172 **Panfil, Vera** 83.09
Două centenare: Börne și Büchner. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 847, 28 feb., p. 10.
Autoarea înfățișează concepțiile liberale ale lui Ludwig Börne, precum și ideile politice ale lui Georg Büchner, oglindite mai ales în *Moartea lui Danton*.

173 83.09
[Însemnări elogioase despre *Istoria literaturii germane* a Genevièvei Bianqui, apărută în Editura Armand Colin]. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 854, 18 apr., p. 17: Cartea străină.

174 **Gh. M.** 83.09
Libertatea artei și a gândirii în Germania. – **Rep**, V (1937), nr. 24, 1 aug., p. 2.
Articol despre lupta intelectualilor germani împotriva suprimării libertății de creație.

175 **Iosifescu, Silvian** 83.09
Iulius Streicher controlează Arta – **Rep**, V (1937), nr. 25, 8 aug., p. 2.
Informații despre situația artei și literaturii sub regimul nazist din Germania.

176 **Mezei, Tib.** 83.09
O civilizație care se sinucide. – **Rep**, V (1937), nr. 31, 26 sep., p. 2.
Scurt articol despre adevărații scriitori ai Germaniei, obligați să se expatrieze.

177 **Mărgărit, Octav** 83.09
Expoziția cărții germane. – **Rep**, V (1937), nr. 37, 21 nov., p. 3.
Din expoziție lipsesc clasicii germani; de asemenea, este absentă literatura postbelică de avangardă.

178 **Dumitriu, Anton** 83.09
Tragedia spiritului german. – **F**, XXVIII (1938), nr. 2175, 20 iun., p. 2.
Scurte însemnări despre destinul tragic al spiritului german, dominat de distrugere: „Luther a introdus anarhia în ordinea spirituală; Kant a continuat-o în ordinea umană; Hitler o realizează în ordinea materială".

179 83.09
Ion Sân-Giorgiu. „Aspecte literare" (Editura Krafft și Drotleff, Sibiu, 1938). – **Curentul**, XI (1938), nr. 3874, 17 oct., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă prezentare a volumului, conținând studii de literatură germană.

180 **Trost, D.** 83.09
Germania libertăților. – **Mer**, 1938, nr. 12, p. 25–26.
Articol despre scriitorii germani aflați în exil, purtătorii spiritului adevăratei culturi germane.

181 83.09
Germania intelectuală în exil. – **LumR**, III (1939), nr. 578, 9 ian., p. 6: Magazin.
Informații despre activitatea „Societății germane a scriitorilor", înființată la Paris de intelectualii germani expatriați.

182 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 83.09
Noua literatură germană. – **ALA**, XX (1939), seria a III-a, nr. 956, 2 apr., p. 8.
Note privind poezia lui Boldur von Schirach și Eberhardt Wolfgang Müller și noua literatură dramatică germană.

183 **Roman, Ion** 83.09
Cronica universitară. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 19, 13 mai, p. 7.
Rezumatul conferinței ținute de Franz Koch, decanul Facultății de Litere din Berlin, la Universitatea din București, despre literatura germană contemporană.

184 **Lauret, René** 83.09
Poezia și romanul de azi în Germania. – **PreL**, IV (1939), nr. 6, iun., p. 281–284: Note, dări de seamă.
Autorul analizează „noua literatură" cu subiecte din „viața colectivă și din marile probleme naționale". Traducere din „Le Temps" de Liliana Stănescu.

185 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Metodele istoriei literare germane. – **PreL**, V (1940), nr. 1, ian., p. 9–13.
Se disting trei epoci: epoca pozitivismului, epoca metodei estetice (Oscar Walzel) și epoca metodei rasiste-regionaliste (Joseph Nadler).

186 **Baciu, Ștefan** 83.09
Însemnările unui cetitor. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 14, 30 mar., p. 4: Cronici germane.
Note despre diferite aspecte ale literaturii germane contemporane.

187 **Baciu, Ștefan** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Aspecte literare". – **UnL**, XLIX (1940), nr. 18, 27 apr., p. 4: Cronici germane.
Recenzia volumului apărut la Sibiu, 1938, care se ocupă de literatura germană și de cea a sașilor din Ardeal.

188 **Baciu, Ștefan** 83.09
O veche carte actuală. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 20, 11 mai, p. 4: Cronici germane.
Note pe marginea volumului de literatură germană, *Scrisori de război de-ale studenților căzuți* în războiul 1914–1918.

189 **Baciu, Ștefan** 83.09
Însemnările unui cetitor. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 27, 29 iun., p. 4: Cronici germane.
Sunt consemnate câteva dintre caracteristicile literaturii germane contemporane.

190 **Baciu, Ștefan** 83.09
O antologie. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 31, 27 iul., p. 2: Cronici germane.
Note despre volumul *Kämpfen und Glauben*, apărut la Editura B. G. Teubner, 1935.

191 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Poezia Germaniei noi. – **PreL**, V (1940), nr. 8, aug., p. 463–473.
Articol despre noua generație de scriitori: Hermann Loris, H. Grimm, Wilfried Bade, Hans Johst și alții.

192 **Castagne, Helmuth** 83.09
Literatura germană în război. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1229, 2 oct., p. 2.
Autorul prezintă scriitorii germani contemporani: Dietrich Eckhart, Hermann Grimm, Hans Friedrich Blunck ș.a.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

193 **Davidescu, N.** 83.09
Expoziția cărții germane. – **Ac**, I (1940), nr. 25, 3 oct., p. 2: Literatura. Arta.
Prezentarea expoziției deschise la 2 oct. 1940 în sala Dalles.

194 83.09
Literatura germană contemporană. Pe marginea expoziției cărții germane. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4548, 9 oct., p. 2: Carnetul zilei; **Uni**, 57 (1940), nr. 279, 10 oct., p. 2; **Tim-B**, IV (1940), nr. 1252, 25 oct., p. 2.
Privire panoramică, pornind de la cărțile expuse. Referințe la H. Carossa, H. Grimm, W. Schaeber, A. Schnack ș.a.

195 **Castagne, Hemuth** 83.09
Literatura germană în război. – **ObP**, I (1940), nr. 3, 20 oct., p. 2.
Note despre actuala literatură germană; autorul subliniază rolul lui Stefan George, Hans Carossa, Dietrich Eckhart, Richard Billinger.

196 **Cisek, Oscar Walter** 83.09
Rechizitoriu german. – **LucL**, XIV (1940), nr. 2, 1 nov., p. 5–6.
Articol despre evoluția literaturii germane din ultimii ani, datorată unor scriitori precum: Rudolf G. Binding, B. Brecht, Arnold Bronnen, Kafka, Theodor Däubler.

197 **Streinul, M.** 83.09
Cronica germană. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 49, 30 nov., p. 8: Vitrina Europei.
Note privind situația scriitorilor germani și legăturile lor culturale cu străinătatea.

198 **Verzea, Ernest** 83.09
De vorbă cu Ion Sân-Giorgiu. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 90, 25 dec., p. 14.
Interviu pe tema „încetățenirii literaturii germane în România", în care se prezintă pe larg situația literaturii germane.

199 **Streinul, M.** 83.09
Cronica germană. – **UnL**, L (1941), nr. 2, 4 ian., p. 8: Vitrina Europei.
Însemnări privind biografiile romanțate scrise de autori germani și *Istoria literaturii germane*, semnată de Iosef Nadler.

200 **Raiu, Magda** 83.09
Literatura germană și naționalismul. – **Gân**, XX (1941), nr. 1, ian., p. 47–49: Cronici.
Literatura Germaniei de azi se caracterizează prin evidențierea caracterului etnic și a specificului național german, este un fel de „populism". Sunt citați: Stefan George, Gottfried Benn, Paul Ernst, E. G. Kolbenheyer ș.a.

201 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 9, 22 feb., p. 5: Vitrina Europei.
Note despre: poetul austriac Josef Weinheber, scriitorul luteran Johann Valentin Andreae și Hans Carossa.

202 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 10, 1 mar., p. 5: Vitrina Europei.
După prezentarea revistei „Der Türmer", se oferă date despre o ediție Stefan George și despre scriitorul Stefan Paul Andres.

203 **Roman, Alexandru** 83.09
Aspectele literaturei celui de al treilea Reich. – **CurentulLi**, II (1941) seria a II-a, nr. 100, 1 mar., p. 9: Cronica germană.
Articol de sinteză referitor la perioada contemporană a literaturii germane.

204 **C.[onstantinescu], M. Gr.** 83.09
Dr. I. Fr. Botez: „Istoria literaturii Germane", Iași, 1941. – **CetM**, II (1941), nr. 7, 1 apr., p. 112.
Scurtă prezentare a volumului având factura unei lucrări de popularizare.

205 **Chelariu, Traian,** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 16, 12 apr., p. 5: Vitrina Europei.
Note despre scriitorii: Walter Flex, Rudolf G. Binding și Agnes Miegel.

206 **Gherghel, Ion** 83.09
„Revista Limbii și Culturii Germane". – Un nou organ de afirmare a spiritualității germane în România. – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 11, 14 apr., p. 2–3: Tribuna culturală.
Se prezintă programul și importanța noii reviste, care, „sub conducerea d. prof. I. V. Pătrășcanu, va fi de un real folos atât specialiștilor și pedagogilor, cât și studenților și amatorilor de a pătrunde în spiritul limbii și culturii germane".

207 **P.[etrașincu], D.** 83.09
O privire asupra cărții germane actuale. – **Viața**, I (1941), nr. 22, 20 apr., p. 4: Viața Literară. Vitrina de Paște, Cartea străină.
Recenzie a ultimelor cărți aparținând scriitorilor germani: Johannes Linke, Joseph Martin Raver, Helene Pages, Mario Heil Brentani, Alexander Lernet-Holenia și Siegfried Freiberg.

208 **Jiga, Caius** 83.09
„Die Literatur". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 5–6, mai-iun., p. 694–695: Reviste.
Sunt recenzate „caietele" 4–5, ianuarie-februarie 1941, în care semnează Fr. Georg Jünger, Wilhelm Fronemann, Alexandru Romenyik, poet liric din Transilvania cu pseudonimul Vegran, Ludwig Friedrich Barthel, Gerhard F. Hering ș.a.

209 **Jiga, Caius** 83.09
„Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 5–6, mai-iun., p. 695: Reviste.
Recenzie a „caietelor" 2 și 3/1940, conținând studii valoroase de istorie literară veche (Hermann Menhardt, Richard Kienast, Diemut Hinderer). Considerații despre studiul lui Max Kommerell privind „ultima scenă din *Faust*" și despre articolul ce are ca temă *Istoria Bibliotecilor din Evul Mediu*.

210 **Șuluțiu, Octav** 83.09
Ce cunoaștem din literatura germană? – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 50, 7 iun., p. 2: Tribuna culturală.
Pledoarie pentru răspândirea în climat românesc a valorilor literare germane; se afirmă că viața literară românească a fost asaltată de lucrări fără valoare din literatura franceză și, mai nou, din cea engleză.

211 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 26, 21 iun., p. 3; nr. 27, 28 iun., p. 3.
Scurte considerații despre opiniile literare ale lui Goethe și despre sfaturile date tinerilor poeți; note privind scriitorii Rudolf G. Binding și Gerhard Schumann.

212 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Noi lucrări relative la istoria literaturii germane. – **PreL**, VI (1941), nr. 6, iun., p. 239: Note.
Notă despre activitatea prof. Paul Kluckhohn de la Universitatea din Tübingen.

213 **Jiga, Caius** 83.09
„Deutsche Literaturzeitung". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 7, iul., p. 930: Reviste.
Recenzie a „caietului" 1/2 din 1941 a revistei săptămânale, din care este reținută prezentarea cărții *The Universities of Europe in the Middle Ages* de T. W. Powicke; și a „caietului" 7/8, 16 feb., 1941 care, sub semnătura lui W. Bökenkamp, prezintă cartea lui E. Steiger, *Die Zeit als Einbildungskaft des Dichters*, „un nou fel de analiză literară". Este comentată, comparativ, dimensiunea timpului în poezii de Brentano, Goethe, Keller.

214 **Jiga, Caius** 83.09
„Zeitschrift für Deutsche Geisteswissenschaft". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 8–10, aug.–oct., p. 1213: Reviste.
Este recenzat „caietul" 4, 1940/1941 pentru prezentarea lui Friedrich Kainz în legătură cu teoriile despre limbă și filosofie, profesate de Friedrich Schlegel, cât și pentru interpretarea dată de Joachim Müller poeților Grillparzer și Hebbel.

215 **Enescu, Nicolae** 83.09
Revista germană „Die Weltliteratur". – **TriLit**, I (1941), nr. 3–7, aug.–dec., p. 52–53: Culturile străine.
Recenzie a revistei, la al șaisprezecelea an al apariției sale lunare.

216 **P.[etrașincu], D.[an]**
Literatura germană în al doilea an de război. – **Viața**, I (1941), nr. 187, 5 oct., p. 2: Teme la zi.
Eseu despre „pleiada scriitorilor care s-au afirmat în cursul anuluui 1941": Otto Rombach, H. G. Rextroth, Paul Fechter, Ellen Soeding, Kurt Kusenberg, Frederik Hüber, Hans Holtbach. Dintre scriitorii mai în vârstă sunt amintiți: Hans Carossa, Hans Fallada, Hans Kunkel.

217 **Burger, Heinz Otto** 83.09
Von heutigen Meistern deutscher Dichtung. – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.–dec., p. 229–249.
Articol în limba germană despre scriitorii germani contemporani și opera lor: Ernst Wiechert, Rudolf Binding, Hermann Stehr, Erwin Guido Kolbenheyer, Paul Ernst, Hans Carossa.

218 **Jiga, Caius** 83.09
„Die Literatur". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11–12, nov.–dec., p. 1511–1514: Cronica revistelor.
Prezentare a sumarului „caietelor" nr. 7 din aprilie și nr. 10, iulie a.c. Sunt discutate contribuțiile semnate de W. Tieze, F. H. Schwank-Telfan, B. Hilliger, H. Günther ș.a.

219 **Jiga, Caius** 83.09
„Zeitschrift für Deutschkunde". – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11–12, nov.–dec., p. 1512: Cronica revistelor.
Cuprinzătoare recenzie a „Caietului" 4, 1941. Sunt prezentate pe larg comentariul semnat de Fr. Knorr pe marginea poeziei lui Walter von der Vogelweide și articolul lui Joachim Müller, la 150 de ani de la nașterea poetului Grillparzer. Günther Rosendahl scrie despre Goethe.

220 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 52, nr. de Crăciun, p. 3.
Articol despre corespondența dintre Schiller și Goethe.

221 83.09
D. Liviu Rebreanu despre viața culturală germană. – **SfaP**, IX (1942), nr. 332, 25 ian., p. 2.
Relatare a prezenței romancierului român în cercul scriitorilor vienezi. L. Rebreanu a apreciat rolul lui Rainer Maria Rilke și al lui Stefan George și influența lor asupra scriitorilor români.

222 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Gheorghe Bogdan-Duică. – **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.–mar., p. 351–354.
Articol despre activitatea de germanist „autentic" a criticului și istoricului literar.

223 **Sadoveanu, I. M.** 83.09
„Scrisori către copii, ale marilor germani". Publicate de Erika Hoffmann, Ed. Alfred Metzner, Berlin, 1941. – **Cita**, I (1942), nr. 7, 1 mar., p. 2: Cartea germană.
Volumul recenzat cuprinde scrisori ale lui Goethe, Jean Paul, W.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

von Humboldt, Hebbel, R. M. Rilke ş.a. El este „un rar document şi omenesc, şi social".

224 **Jiga, Caius** 83.09
„Geist der Zeit". – **ConvL**, LXXV (1942), nr. 3–4, mar.–apr., p. 250–251: Cronica revistelor.
Recenzie a „caietului" 10, octombrie 1941. Dr. E. Spranger semnează o sinteză despre Goethe, iar dr. M. Kommerell semnează articolul *Problema actualităţii în poezia lui Hölderlin*.

225 83.09
Literatura germană modernă şi contemporană. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1771, 15 apr., p. 2.
Prezentarea conferinţei ţinute de Ion Marin Saoveanu la sala Dalles despre Max Dauthendey şi Ernst Jünger.

226 83.09
Literatura germană modernă şi contemporană. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1778, 22 apr., p. 2.
Prezentarea conferinţei lui Ion Marin Sadoveanu despre Paul Ernst, Hans Johst şi Egon Guido Kolbenheyer.

227 83.09
[„Litterarische Flugblätter" închină un articol în memoria tinerilor scriitori, Carl von Bremen şi Hans August Vorwinckel]. – **RFR**, IX (1942), nr. 4, apr., p. 207: Revista revistelor.

228 **Negoşanu, Petronela** 83.09
„Istoria literaturii poporului german" de Iosef Nadler, distinsă cu Premiul Kant al Universităţii din Freiburg. – **RFR**, IX (1942), nr. 5, 1 mai, p. 479–480: Note.
Notă despre ediţia a IV-a a lucrării apărute la Berlin în patru volume.

229 **Chelariu, Traian** 83.09
Onoraţi femeile. – **UnL**, LI (1942), nr. 18, 2 mai, p. 3: Note germane.
Note despre câteva scriitoare germane: Charlotte von der Recke, Anette von Droste, Bettina von Arnim ş.a.

230 **Jiga, Caius** 83.09
„Die Literatur". – **ConvL**, LXXV (1942), nr. 5–6, mai–iun., p. 377: Cronica revistelor.
Este recenzat „caietul" 3, decembrie 1941. Printre alte titluri, sunt semnalate *Christian Wernigke, un precursor uitat al lui Lessing*, de W. H. Bauneri şi romanul *Daniele Dorer* al lui H. Kaempfer.

231 **Dimitrescu, Alex. Nicolae C.** 83.09
Prozatori şi dramaturgi germani. – **ConN**, XVIII (1942), nr. 1–3, iun., p. 4; nr. 4–5, iul., p. 3.
Fişe bibliografice privindu-i pe Maria Ebner von Eschenbach, Th. Fontane, G. Frensen, G. Freytag, K. Gutzkow, Chr. Hebbel, H. von Kleist, Th. Körner, Chs. M. Wieland, Wolfram von Eschenbach, Fr. Klopstock, Detlev von Liliencron, Fr. Rückert, H. Sachs, G. E. Lessing, P. Rosegger, Th. Storm.

232 **Pătrăşcanu, I. V.** 83.09
Universalitatea spiritualităţii germane. – **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.–sep., p. 107–119.
Autorul defineşte locul culturii germane în spaţiul european şi relaţiile ei cu spiritualitatea românească.

233 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, LI (1942), nr. 34, 22 aug., p. 3.
Însemnări despre scriitorii L. F. Barthel, Hans Friedrich Blunck, Otto Gmelin, Wilhelm Schäffer.

234 83.09
Note germane. – **Vr**, XIV (1942), nr. 666, 20 sep., p. 7.
Sunt citate părerile lui Friedrich Sieburg despre literatura germană contemporană şi se aminteşte de succesul în Germania a scriitorului austriac Bruno Brehm.

235 **Chelariu, Traian** 83.09
Johannes Beer. – **UnL**, LI (1942), nr. 39, 26 sep. p. 3: Note germane.
Articol despre lucrarea *Deutsche Dichtung seit hundert Jahren*.

236 **Jiga, Caius** 83.09
„Die Neue Literatur". – **ConvL**, LXXV (1942), nr. 9–10, sep.–oct., p. 656: Cronica revistelor.
Recenzie a „caietului" 8, august–septembrie 1942. Este semnalat articolul lui W. Stapel despre „fiinţa şi opera" scriitorului şi folcloristului german Heinrick Sohnvey.

237 83.09
Congresul scriitorilor europeni la Weimar. – **Dum-B**, I (1942), nr. 5, 11 oct., p. 2.
Articol despre prietenia dintre Goethe şi Schiller şi despre atmosfera culturală de la Weimar.

238 83.09
Literatura germană actuală cu caracter naţional. Revoluţia naţional-socialistă oglindită în literatura cea mai nouă a Germaniei. – **Viaţa**, II (1942), nr. 552, 29 oct., p. 2: Viaţa artistică.
Amplu eseu dedicat literaturii germane din timpul războiului: D. Eckart, H. Johst, R. Euringer, A. Kremer.

239 **Deşliu, Boris** 83.09
Noile publicaţii ale editurei Tauchnitz din Leipzig. – **PreL**, VII (1942), nr. 10, oct., p. 539–540: Fapte şi comentarii.
Notă despre apariţii recente în literatura germană contemporană.

240 83.09
Colecţia „Der Deutsche Tauchnitz". – **Curentul**, XV (1942), nr. 5339, 25 dec., p. 10.
Scurtă prezentare a colecţiei care publică opere literare germane reprezentative pentru uzul străinilor germanofoni.

241 **Isbăşescu, Mihai** 83.09
Începuturile literaturii germane. – **DaR**, II (1942), nr. 1, p. 6–7.
Studiu despre *Cântecul lui Hildebrand*, „aproape singura formă literară a veacurilor IV–VII p. Ch., alături de formele păstrate prin tradiţie orală, apoi despre literatura veacurilor VIII–XI, ilustrate de opera Hrostvithei von Gandersheim, care prelucrează comediile lui Terenţiu.

242 **Isbăşescu, Mihai** 83.09
Credinţă şi mitologie germană. – **DaR**, II (1942), nr. 2, p. 11–12.
După o scurtă incursiune în mitologia vechilor popoare, autorul studiului desprinde „personalitatea" mitologiei germane, pe de o parte, prin raportarea la mitologia greacă şi latină, iar pe de alta, prin „dependenţa" acesteia de „caracterul specific german al concepţiei de viaţă".

243 **Niţulescu, Horia** 83.09
Crucea de fier. – **DaR**, II (1942), nr. 6, p. 3–4.
Eseu despre „semnul siegfriedian al războiului" în literatura germană.

244 **Ciobanu, Victoria** 83.09
„Europäische Literatur". – **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 1, ian., p. 78: Cronica revistelor.
Recenzie a „caietului" 8, decembrie 1942. Sunt citate contribuţiile romancierului Heinrich Zillich, studiul lui Wilhelm Westecker despre Joseph Weinheber, articolul lui Em. Bucuţa.

245 **Brătianu, Filomela** 83.09
Colaborare europeană prin literatură. – **Gân**, XXII (1943), nr. 2, feb., p. 98–101: Cronici.
Articol despre revista germană „Europäische Literatur".

246 83.09
Literatura germană contemporană. – **Uni**, 60 (1943), nr. 66, 9 mar., p. 3; **Tim-B**, VII (1943), nr. 2094, 9 mar., p. 2.
Se prezintă conferinţa lui Ion Marin Sadoveanu la Asociaţia româno-germană. Se amintesc scriitori precum: Paul Ernst, Hans Johst, Joseph Weinheber ş.a.

247 **Roman, Al.** 83.09
Cartea germană. – **Viaţa**, III (1943), nr. 721, 19 apr., p. 2: Viaţa artistică.
Eseu despre „literatura epocii naţional-socialiste": H. Carossa, Emil Strauss, E. G. Kolbenheyer.

248 **N. A.** 83.09
În memoria profesorului Ion Anuşca. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.–iun., p. 57.
Articol despre germanistul român.

249 **Brătianu, Filomela** 83.09
Virgil Tempeanu: „ Istoria literaturii germane", Ed. Universul 1943. – **RoT**, II (1943), nr. 4–9, apr.–sep., p. 13–14: Cronici şi recenzii.
Recenzia lucrării, prima de acest fel scrisă în limba română.

250 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Literatura germană contemporană. – **PriL**, I (1943), nr. 2, mai, p. 13–19.
Conferinţă despre fenomenul literar german, numit „Volkhafte Dichtung", ce caută să îndrepte manifestările spirituale ale comunităţii naţionale germane, pe calea creaţiei literare. Sunt menţionaţi: Paul Ernst, Hans Johst, Hans Grimm, Joseph Weinheber, Hans Carossa ş.a.

251 **Capesius, Bernhard** 83.09
Paul Ernst şi Stefan George. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.–dec., ian.–mar., p. 121–128.
Articol despre opera şi personalitatea celor doi scriitori germani.

252 **N. N.** 83.09
„Istoria literaturii germane" de Prof. Dr. Virgil Tempeanu. – **PreL**, VIII (1943), nr. 7–8, sep.–oct., p. 31–32: Răboj cultural.
Prezentarea lucrării apărute la Ed. Universul, 1943.

253 **Lillin, Andrei A.** 83.09
Goethe şi Schiller în interpretarea dlui Prof. Dr. Hermann Schneider. – **Da-T**, VI (1944), nr. 146, 30 iun., p. 2.
Comentariu pe marginea conferinţei profesorului Hermann Schneider, profesor la Universităţile din Tübingen şi Bucureşti.

254 **Baciu, Ştefan** 83.09
Se vor întoarce... . – **Lib-2**, I (1944), nr. 31, 27 sep., p. 2: Mai multă lumină.
Despre tragedia culturii germane, degradată în timpul nazismului, între altele şi prin constrângerea la exil a elitei scriitorilor.

255 **Cristian, V.** 83.09
Scriitorii germani antihitlerişti. Cele două chipuri ale Germaniei. – **Dem-B**, I (1944), nr. 1, 8 oct., p. 4.
Amplu articol de analiză după o trecere în revistă a scriitorilor şi a atitudinii adoptate de fiecare în parte, în timpul dominaţiei naziste.

256 **Clonaru, Const.** 83.09
Deutschland über alles. – **Dem-B**, I (1944), nr. 7, 19 nov., p. 1–2.
Pornind de la Petrarca, Jean Giraudoux, Doamna de Staël, Novalis, eseul tratează despre esenţa artei germane contemporane.

82.09 (0...) – *teme şi motive literare*

257 **Calistrat, Alexandru** 83.09 (0...)
Cărţi de război. – Remarque şi Glaeser. – **Uman**, II (1929), nr. 12, oct., p. 54.
Scurt articol despre proliferarea romanelor pe tema războiului. Se dau ca exemplu: *Pe frontul de Vest nimic nou* de Remarque şi *Contingentul 1902* de Ernst Glaeser.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

258 **Anastasiu, General** 83.09 (0...)
„Nimic nou pe frontul de Vest" de Erich Maria Remarque – „Sufletul de soldat" de căpitan de rezervă Ricard Tuffli. – **SM**, VI (1929), nr. 20, 1 nov., p. 295.

„Recenzie". Scurtă analiză comparativă „La Remarque războiul este numai îngrozitor, şi pentru nimic în lume soldatul nu ar trebui să-l facă [...]. În *Sufletul de soldat* partea morală, idealul de mai bine, covârşeşte ororile războiului, iar citirea cărţii lasă curat sufletul cititorului".

259 83.09 (0...)
„Erotismul în literatura germană". Conferinţa dlui profesor Ion Sân-Giorgiu. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2817, 6 dec., p. 2: Carnetul zilei.

Rezumatul conferinţei. Referiri la: Goethe, Fontane, G. Hauptmann, Wedekind, Th. Mann ş.a.

260 **Petrea, Dan** 83.09 (0...)
Poeme de Hölderlin, Novalis, Mörike, Rilke, traduse din limba germană cu o introducere de A. Philippide. – **Vr**, XIII (1941), nr. 596, 30 mar., p. 8: Cartea.

Este comentată importanţa „visului" la poeţii romantici şi se oferă date despre cei patru poeţi traduşi cu „măiestrie".

261 **Isbăşescu, Mihai** 83.09 (0...)
Motivul Gralului şi Parsifal în literatura germană. – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.–dec., p. 208–228.

Studiu care urmăreşte naşterea şi evoluţia celor două motive, semnificaţiile şi valoarea lor.

262 **Chelariu, Traian** 83.09 (0...)
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 49, 29 nov., p. 3.

Note despre semnificaţiile cuvântului „Iene" la Lessing şi Eichendorff.

263 **Petra-Petrescu, Horia** 83.09 (0...)
Câţiva poeţi germani, cântăreţi ai muncii. – **Luc-S**, II (1942), nr. 3, mar., p. 106–108; nr. 4, apr., p. 144–145.

Autorul citează şi comentează versuri închinate muncii de poeţi precum Hermann Claudiu, Herybert Menzel, Wolfram Brockmeier, Wilhelm Scholz, Edit Zenker, Helmut Bartuschek, Joseph Weinheber.

264 83.09 (0...)
Literatură de război? – **Viaţa**, II (1942), nr. 381, 9 mai, p. 2: Viaţa artistică.

Articol despre literatura inspirată de cel de al doilea război mondial, în special despre creaţia lui Erich Maria Remarque.

265 **Negoşanu, Petronela** 83.09 (0...)
Poezia germană contemporană. – **Vr**, XIV (1942), nr. 676, 29 nov., p. 5.

Articol despre caracteristicile poeziei germane contemporane, care tratează tema războiului: Ricarda Huch, H. Carossa, Binding ş.a.

266 **Negoşanu, Petronela** 83.09 (0...)
Războiul în literatura germană. – **Vr**, XV (1943), nr. 695, nr. de Paşti, p. 17.

Note despre scriitorii Eberhard Wolfgang Moeller şi Edwin Erich Dwinger.

267 **Isbăşescu, Mihai** 83.09 (0...)
Crăciunul în literatura germană. – **DaR**, III (1943), nr. 1, p. 5–7.

Studiu despre literatura veche germană. Autorul descrie „alcătuirea Sărbătorilor Crăciunului", după cronicile şi documentele „regilor Carolingieni până la Stanfeni", analizează „textele cu caracter recitativ" şi încearcă să desprindă din vechi texte rolul unor călugări ca Notker der Stammler şi Tutilo în păstrarea şi promovarea obiceiurilor germanilor din secolul al IX-lea.

268 **Isbăşescu, Mihai dr.** 83.09 (0...)
Cântecul lui Hildebrand. Evoluţia motivului în literatura germană. – **Sym**, III (1944), nr. 3–4, iul., p. 233–272.

Autorul analizează detaliat „evoluţia motivului literar al luptei dintre tată şi fiu, temă care revine în mai toate literaturile lumii, dar mai ales în cea germană". Sunt supuse atenţiei texte de pe foi medievale, texte din folclor şi prelucrări literare (Goethe).

83.09-1/-9 – *genuri literare*

269 83.09-1
Lucruri şi oameni din Germania. Sufletul poporului german în poezia lui patriotică. – **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 110–114.

Articol alcătuit în cea mai mare parte din citate destinate să probeze „sfârşitul de dominaţie" al germanilor, anglo şi francofobia lor, dispreţul nutrit faţă de ruşi. Sunt reproduse în traducere: Hoffmann, *Deutschland über alles*, H. Schneckenbürger, *Die Wacht am Rhein*, E. Lissauer, *Cântecul de urâ împotriva Angliei*, Kürel, *Cine freamătă aşa vijelios la graniţă*, M. Becker, *Rinul german*.

270 83.09-1
K. Pinthus, „Menschkeitsdämmerung". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 41, 4 sep., p. 4: Cărţile.

„Sub titlul: *Amurgul unei omeniri*", autorul ne oferă o antologie a poeţilor germani contemporani; „o simfonie a poeziei germane contemporane".

271 83.09-1
Un aperçu asupra poeziei germane contemporane. Părerile unui critic englez. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1523, 25 nov., p.3: Însemnări literare.

Se prezintă detaliat articolul lui A. W. G. Randall din „Athenaeum" despre tendinţele poeziei germane contemporane, cu accente deosebite pe contribuţia unor poeţi ca Franz Werfel, Richard Dehmel, Stefan George, Friedrich Gundolf, Karl Wolfskehl ş.a. Se marchează influenţa lui Liliencron „în dezvoltarea liricii germane moderne" şi cea a lui W. Whitman, „un posibil precursor al expresionismului german". Textul este republicat în XI (1926), nr. 2544, 21 apr, p. 1; XV (1930), nr. 3712, 9 iun., p. 1: Literatura străină.

272 83.09-1
Conferinţa dlui Sân-Giorgiu despre lirica germană contemporană. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 7, 22 mar., p. 6: Presa teatrală: culturală: artistică.

Sunt relatate ideile expuse în conferinţa în care au fost discutaţi poeţi precum Detler von Liliencron, Ricarda Huch, Stefan George.

273 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09-1
[Se rezumă articolul lui Maurice Boucher, „Poezia germană contemporană. Expresionismul", articol publicat în „La Revue de France", 15 mar.]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 124, 8 apr., p. 8: Cărţi şi Reviste.

274 **Ispravă, Tudor** 83.09-1
Albert Haas: „Das Deutsche Lied im Elsass" (Georg Müller, München). – **Dr-C**, IV (1923), nr. 903, 30 dec., p. 2: Cronica literară. Cărţile străine.

Scurtă recenzie la antologia de „poezii moderne şi populare, datorite exclusiv poeţilor germani din Alsacia, clasici şi contemporani".

275 **Baiculescu, George** 83.09-1
[Este prezentat pe scurt articolul „asupra poeziei germane contemporane" a lui Charles Reber, publicat în „Les Nouvelles Littéraires", 14 feb.]. – **ALA**, VI (1925), nr. 222, 8 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.

276 **Const.[antinescu], P.[imen]** 83.09-1
Virgil Tempeanu. – „Din scrisul vechi..." Antologie. Ed. Ramuri. – **Căm-F**, I (1925), nr. 5–6, mai–iun., p. 50–53: Recenzii.

Recenzia volumului de traduceri din poezia germană, de o valoare inegală (forme arhaice, obscurităţi). Sunt prezentaţi: Platen, Novalis, Eichendorff ş.a. Se dau două citate din Novalis şi Fallersleben.

277 **M. C. A.** 83.09-1
„Tălmăciri din liricii germani contimporani" de Lucian Costin. – **PropL**, I (1926), nr. 18, 1 dec., foaie copertă.

Recenzie elogioasă la volumul de traduceri din Rilke, Hofmannsthal, Dehmel.

278 83.09-1
Literatura proletară germană. – **ALA**, VII (1926), nr. 314, 12 dec., p. 8: Însemnări.

Se prezintă studiul lui Kurt Offenburg, apărut în ultimul număr al revistei „Kulturwille" din Leipzig, despre „poezia proletară germană".

279 **Fort.[unescu], C. D.** 83.09-1
„Tălmăciri din liricii germani contemporani", în metru original, de Lucian Costin, Timişoara 1926. – **ArhO**, VI (1927), nr. 31, mai–iun., p. 257: Recenzii.

Traducerile nu reuşesc să comunice expresivitatea poeţilor selectaţi.

280 **I. In.** 83.09-1
Lirica germană contemporană. – **Drept**, II (1928), nr. 82, 23 ian., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.

Recenzia volumului semnat de Ion Sân-Giorgiu, „fructul unor severe cercetări şi a unor serioase meditaţii".

281 **Şăineanu, Const.** 83.09-1
„Lirica germană contemporană", de Ion Sân-Giorgiu. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 530, 27 ian., p. 1–2: Buletinul cărţilor.

Volumul este o lucrare serioasă şi bine informată, cu un imens material bibliografic. Dintre expresionişti sunt amintiţi Trakl, Heym, G. Benn, Stadler şi Ehrenstein.

282 **Klein, Carol Kurt** 83.09-1
Ion Sân-Giorgiu. „Lirica germană contemporană", Bucureşti, 1927. – **RevCr-I**, II (1928), nr. 2, apr.–iun., p. 138: Recenzii.

Scurtă recenzie a volumului, bine documentat, scris într-o formă „plastică şi concentrată".

283 **Mibashan, A. dr.** 83.09-1
[Sub titlul „Cărţi germane" este prezentat pe scurt volumul lui Paul Fechter, „Poezia germană în prezent", apărut la Leipzig în Editura Philipp Reclam]. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2452, 15 ian., p. 2: Lucruri mari şi mici.

284 **Gherghel, Ion** 83.09-1
Dr. O Netoliczka şi Dr. I. Wolff: „Sammlung deutscher Gedichte für die Oberklassen der Secundarschulen in Romänien". Sibiu, 1928. – **ŢB**, II (1930), nr. 1, ian–feb., p. 82–85: Dări de seamă.

Prezentarea unei antologii de poeţi germani, printre care sunt încadraţi şi saşii din Transilvania. Se publică traduceri în germană din poeţi români, pentru folosul şcolilor secundare germane din România.

285 **Grindea, Miron** 83.09-1
Lirica încârligată. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3050, 6 ian., p. 2: Lucruri mari şi mici.

Cităndu în germană şi în traducere o poezie nazistă, de extremă virulenţă antisemită, autorul atrage atenţia asupra pericolului social pe care îl reprezintă atari producţii propagandistice.

286 **Donner, I.** 83.09-1
Poezia germană contemporană. – **Secl**, I (1932), nr. 3, 28 feb., p. 4: Literatura. Chenare.

Scurtă analiză a poeziei germane contemporane, pornindu-se de la aserţiunea că ea „cristalizează încă în jurul ideologiei nietzscheiane, luptând deci între subiectiv şi psihologic". Se fac referiri la Dehmel, Wedekind, Ludwig Klage ş.a.

287 **Jebeleanu, Eugen** 83.09-1
Poeţi frondeuri, în Germania. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 51, 4 feb.,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

p. 1–2; **CuvL–2**, III (1935), seria a III–a, nr. 3, 23 nov., p. 6: Cronici. Polemici.

Articol despre specificul poeziei promovate de Frank Wedekind, Hans Adler, Alfred Kerr, Walter Mehring ş.a., comparaţi cu Rimbaud sau Verlaine. „Versuri ale durerii primare, nihiliste, cu ţipete ca nişte cuţite, cu expresii dure, nefiltrate prin nici un alambic neo–clasic, cu ironie muşcătoare împotriva staticului societăţii burgheze". Se dau citate din poeziile lor.

288 **Bonciu, H.** 83.09–1

Nomazi... – **VR**, XXV (1933), nr. 3, mar., p. 233–237: Literaturi străine.

Articol despre „faimoasa falangă a marilor scriitori lirici germani din ultimele două decenii": Alfons Petzold, Peter Altenberg, Anton Wildgans (austrieci), Peter Hille (berlinez).

289 **M. N.** 83.09–1

Virgil Tempeanu: „Cavalerii cântăreţi". Alegere de versuri din lirica germană medievală. – **Înm**, II (1933), nr. 7–8, iul.–aug., p. 10–20: Recenzii.

Prezentare a activităţii anterioare a traducătorului (*Gudruna*) şi a volumului *Cavalerii cântăreţi*, cu citate în versuri din traducerea românească.

290 **Zarifopol, Paul** 83.09–1

Poezie germană oarecare. Domnului G. Călinescu. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 665, 3 sep., p. 1.

Despre valoarea poeziei germane şi despre particularităţile ei, pornind de la un text al lui Lenau, „Wo Kein Strahl des Lichtes blinket, Wo kein Tau von Traenen sinket..."

291 **Mândrescu, Simion C.** 83.09–1

Modernism şi decadent. – **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 22–36.

„Lecţie de inaugurare a cursului de limbă şi literatură germană la Universitatea din Bucureşti, 1931/32". Autorul critică poezia modernă germană întruchipată de Erich Kästner.

292 **Rareş, Sorin B.** 83.09–1

Ochiri asupra lui Koerner şi Uhland. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1048, 2 aug., p. 1–2; nr. 1049, 3 aug., p. 1–2.

Articol despre patriotismul exprimat în poezia celor doi scriitori. Ambii sunt de origină şvabă şi „au ca armă liedul".

293 83.09–1

[Notă despre o antologie a poeţilor emigraţi din Germania hitleristă: „Verse der Emigration", care cuprinde nume precum: B. Brecht, Alfred Kerr sau Max Hurmann–Neisse]. – **ŞSL**, III (1935), nr. 7, 1 iul., p. 17: Galantar: Cărţi & Reviste.

294 **Beneş, V.** 83.09–1

„Die Minnesinger, in Bildern der Manessischen Handschrift". Insel Bücherei nr. 450, Leipzig. – **PLit**, II (1935), nr. 4–5, iul.–aug., p. 167–168: Cronici. Cărţi.

Scurtă prezentare a volumului.

295 **Stelian, Const. [=Stelian Constantin–Stelian]** 83.09–1

Ion Pillat: „Din poezia germană" (Ed. Literaria, Cernăuţi). – **Ath**, III (1937), nr. 3–4, iul.–dec., p. 407–408: Recenzii.

Cartea este o bună introducere în universul poeziei germane în ceea ce aceasta are mai reprezentativ. În text sunt citate, în germană şi română poezia *Über allen Gipfeln* a lui Goethe, şi în română, *Fata din străini* a lui Schiller.

296 **Papadima, Ovidiu** 83.09–1

Ion Pillat: „Din poezia germană". – **Gân**, XVI (1937), nr. 10, oct., p. 522: Cronici.

Recenzia antologiei din lirica germană, în traducerea lui Ion Pillat.

297 **Niculescu, Mihai** 83.09–1

„Din poezia germană", traduceri de Ion Pillat. – **Uni**, 55 (1938), nr. 23, 24 ian., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Volumul cuprinde traduceri de la Klopstock, Rilke, Hofmannsthal şi Stefan George, până la Rudolf Binding şi Hans Carossa. Tălmăcirile lui Pillat sunt realizări de artă superioare.

298 **Caledoniu, Ovid** 83.09–1

Caracterul poeziei mistice. – **SfaP**, IV (1938), nr. 119, 17 mar., p. 9: Imagini europene.

Prezentare a cărţii lui Friedrich Schulze Maizier, *Mystische Dichtung aus sieben Jahrhunderten*, Leipzig, 1925, Insel Verlag.

299 **Demetrescu, Romulus** 83.09–1

Ion Pillat, „Din germană" (tălmăciri). – **PLit**, V (1938), nr. 3, mar., p. 137–138: Cronici. Cărţi.

Recenzentul subliniază calitatea deosebită a traducerii care denotă o oarecare afinitate cu poeţii traduşi: Klopstock, Claudius, Hölty, Goethe, Schiller, Hölderlin, Platen, Lenau, Hebbel, Meyer, Stefan George, von Hofmannsthal, Rilke, Binding, Carossa.

300 **Tempeanu, Virgil** 83.09–1

Vagaţii în cultura germană. – **RevGR**, VII (1938), nr. 3–4, p. 220–236.

Articol despre literatura lirică a evului mediu german.

301 **Iorga, N.** 83.09–1

„Neopatetismul" german şi inovatorii germani. – **CugC–2**, III (1939), nr. 47, 1 iun., p. 746–747.

Recenzie la volumul lui Heinrich Eduard Jacob, *Verse der Labenden, Deutsche Lyrik seit 1910*. Exemplificări din poezia unor poeţi ca: Gottfried Benn, Blass, Paul Boldt, Max Brod, Georg Heym, Lola Landau, Ernst Weiss.

302 **Philippide, Al.** 83.09–1

Poeţi germani de astăzi. – **VR**, XXXI (1939), nr. 6, iun., p. 65–71: Literatura străinătăţii; **JurL**, I (1939), nr. 28, 9 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.

Recenzie la antologia *Deutsche Dichter unserer Zeit*, München, 1939, alcătuită într–un spirit tendenţios, respectiv urmărind să ofere doar unilateral modul în care regimul naţional–socialist este înfăţişat de poeţi germani contemporani. În „Jurnalul literar" este reprodus un fragment din articol.

303 **Baciu, Ştefan** 83.09–1

Câţiva domni ciudaţi. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 51, 23 dec., p. 4.

Cronică despre poeţii germani ai anilor 1920–1932: Erich Kaestner, Hans Adler, Joachim Ringelnatz.

304 **Philippide, Al.** 83.09–1

Poezia germană de astăzi. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 11, p. 13.

Articol de analiză în care e prezentată în mod critic poezia germană a zilei, dirijată şi reglementată „sistematic şi oficial". Ea se caracterizează prin negarea insului şi proslăvirea faptei.

305 **Isbăşescu, Mihail dr.** 83.09–1

Minnesäng–ul, lirica de dragoste a cîntăreţilor germani. – **CurentulM**, II (1940), seria a II–a, nr. 78, 29 sep., p. 7; **DaR**, II (1942), nr. 4, p. 10–11.

Studiu despre lirica trubadurilor germani, una din formele literare ale Evului Mediu.

306 83.09–1

Poezia germană contemporană. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1231, 4 oct., p. 2; **Uni**, 57 (1940), nr. 273, 4 oct., p. 11.

Scurtă prezentare a conferinţei ţinute de profesorul universitar dr. Fricke în cadrul expoziţiei cărţii germane.

307 83.09–1

„Poeme" de Hölderlin, Novalis, Mörike, Rilke traduse de d. Al. Philippide (Editura Fundaţiei Regale pentru Literatură şi Artă poetică). – **Ac**, I (1940), nr. 94, 28 dec., p. 2: Actualitate şi reportaj. Noutăţi literare.

Cronica subliniază „caracterele fundamentale comune" ale poeţilor traduşi: inadaptibilitatea la viaţa socială, nostalgia lumii de dincolo, exaltarea nopţii, sentimentul religios, cultul poeziei.

308 **Koch, Franz** 83.09–1

Poezie şi credinţă. – **Axa**, IX (1941), nr. 47, 1 ian., p. 13.

Articol eseistic despre spiritul şi tendinţele poeziei germane cu referiri la Hölderlin, Hebbel, von Kleist ş.a. Text „în traducerea cuibului «Nae Ionescu» (Berlin)". În notă se menţionează că autorul este „profesor de istoria literaturii germane la Universitatea din Berlin".

309 **Sân–Giorgiu, Ion** 83.09–1

O antologie. – **CurentulLi**, II (1941), seria a II–a, nr. 95, 26 ian., p. 3–4.

Cronică a volumului de traduceri din poeţii germani Hölderlin, Novalis, Mörike, Rilke, realizat de Al. Philippide.

310 **Pascu, Petre** 83.09–1

Traduceri din patru poeţi germani. – **RoN–3**, VIII (1941), nr. 19, 29 ian., p. 2: Literare, Artistice, Culturale.

Prezentarea traducerilor semnate de Al. Philippide din poezia lui Hölderlin, Novalis, Mörike şi Rilke.

311 **Constantinescu, Pompiliu** 83.09–1

Al. Philippide. „Poeme de Hölderlin, Novalis, Mörike, Rilke" (Ed. Fundaţia Regală pentru Literatură şi Artă"). – **Vr**, XIII (1941), nr. 604, 8 iun., p. 8: Cronica literară.

Recenzie în care se relevă „strălucitele mijloace de traducător" ale lui Philippide.

312 **Cioculescu, Şerban** 83.09–1

În marginea unei traduceri. – **RFR**, VIII (1941), nr. 6, iun., p. 661–671: Comentarii critice.

Recenzia volumului *Poeme* tradus de Al. Philippide, Bucureşti, 1940, din Hölderlin, Novalis, Mörike, Rilke. Autorul comentează favorabil *Introducerea* şi elogiază traducerile care au respectat sensul poetic şi structura metrică. Se reproduce poezia lui Rilke, *Maria Magdalena*.

313 83.09–1

Patria poeziei germane. – **SfaP**, VIII (1941), nr. 226, 22 iul., p. 5.

Articol despre scriitorii „şvabi": Hölderlin, Wilhelm Wailinger, Eduard Mörike, Lessing, August Lammle.

314 83.09–1

„Die Ernte der Gegenwart" Lirică germană de azi. Colecţia Will Vesper. Ed. W. Laugewiesche–Brandt, Ebenhausen 1940. – **CG**, 1941, nr. 1, p. 9–10.

Prezentarea cărţii.

315 83.09–1

„Das deutsche Legendenbuch". Întocmită de poeţi germani contemporani. Publicată de Barthold Blunck şi Ernst Dreyer, Ed. Viewog, Braunschweig, 1941. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 13.

Scurtă prezentare. Volumul conţine poezie religioasă.

316 **Păunescu–Ulmu, T.** 83.09–1

„Poeme de Hölderlin, Novalis, Mörike şi Rilke", traducere din limba germană cu o introducere de Al. Philippide (Fundaţia Regală pentru Literatură şi Artă). – **R**, 38 (1942), nr. 4, apr., p. 114–116: Comentarii şi însemnări critice.

Recenzie elogioasă a traducerii.

317 **Dimitrescu, Alex. Nicolae C.** 83.09–1

Figuri ale poeziei germane. – **ConN**, XVIII (1942), nr. 1–3, iun., p. 7.

Fişe biobibliografice privindu–i pe A. von Chamisso, Cs. F. Gellert, Goethe, G. Keller, Lenau, Schiller, Uhland.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

318 **Sbârcea, George** 83.09-1
Noua lirică germană a războiului. - **Vr**, XIV (1942), nr. 661, 16 aug., p. 7: Note germane.
Poezia lirică germană contemporană se împleteşte cu politicul. Sunt menţionaţi: Dietrich Eckart, Gerhard Schumann, Herbert Bohme.

319 **Chelariu, Traian** 83.09-1
Deutsche Wende. - **UnL**, LI (1942), nr. 36, 5 sep., p. 4: Note germane.
Autorul prezintă şi ilustrează prin citate antologia de poezie germană a lui Heinz Kindermann.

320 **Chelariu, Traian** 83.09-1
Note germane. - **UnL**, LI (1942), nr. 37, 12 sep., p. 4.
Însemnări despre poeţi germani contemporani: Gerd Gaiser, Franz Tumler ş.a.

321 **Isbăşescu, Mihai** 83.09-1
Teoria motivului literar epic în lumina literaturii germane vechi. - **DaR**, II (1942), nr. 6, p. 5-7.
Studiu. Istoric şi comentariu asupra esteticii poeziei epice germane.

322 **Pătrăşcanu, I. V.** 83.09-1
Franz Koch: „Geschichte deutscher Dichtung", Hamburg 1940. - **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 2, oct.-dec., ian.-mar., p. 258-261: Recenzii.
Recenzie a lucrării *Istorie a poeziei germane*, care este „cea mai reuşită istorie literară" în tradiţia şcolii filosofico-estetice a lui Dilthey.

323 **Negoşanu, Petronela** 83.09-1
Noile trăsături ale poeziei germane. - **Vr**, XV (1943), nr. 701, 6 iun., p. 6.
Articole despre femeile poete germane: Ina Seidel, Agnes Miegel, Gertrud von le Fort.

324 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09-1
Franz Koch: „Geschichte deutscher Dichtung", Hamburg 1941. - **RFR**, XI (1944), nr. 4, 1 apr., p. 220-221: Note.
Prezentarea ediţiei a IV-a din *Istoria poeziei germane*.

325 **Canti, Michaela** 83.09-2
Câteva impresii de teatru din Germania. Expresionismul şi literatura teatrală germană. - **RaNI**, IV (1920), nr. 760, 9 mai, p. 1.
Articol despre tendinţele actuale ale teatrului german. Se insistă asupra valorii şi semnificaţiei dramaturgiei lui Ernst Toller, Wilhelm Hasenclever, Georg Kaiser.

326 83.09-2
Teatrul realist în Germania. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 20, 10 apr., p. 3: Cortina, Teatrul în Franţa şi Germania.
Sunt citaţi dramaturgii Hans Müller cu piesele *Sterne* (Stelele) şi *Flamme* (Văpaia) şi Wildgans cu piesele *Armud* (Sărăcia) şi *Liebe* (Iubire), comparaţi ca stil cu naturalismul lui Zola.

327 83.09-2
„Der Wille" şi „Vineta". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 21, 17 apr., p. 2: Cortina.
Piesele lui Gustav Schüren şi Dr. Arndt, reprezentate recent în Germania, oscilează între poezie şi realism, nefiind realizări autentice.

328 83.09-2
„L'esprit nouveau" (mai, 1921). - **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul., p. 145-146: Revista revistelor; **Dr-C**, I (1921), nr. 213, 6 aug., p. 2: Litere, Ştiinţe, Arte.
Articolul lui Ivan Goll, *Mişcarea teatrală în Germania*, prezintă tehnica şi operele teatrului german modern şi pe cei trei mari dramaturgi, „chirurgi ai sufletului omenesc": Frank Wedekind, Carl Sternheim şi Georg Kaiser.

329 83.09-2
Noutăţi asupra literaturii dramatice. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 44, 25 sep., p. 3: Mişcarea Culturală în străinătate. Literatură.
Note despre volumul I din *Deutsche Dramaturgie* scris de Robert Petsch, care se referă la dramaturgii germani, de la Lessing la Hebbel.

330 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09-2
Arta „regiei" şi reforma dramatică în Germania. - **SbL**, I (1921), nr. 6, 22 oct., p. 137-140.
Autorul prezintă evoluţia în istoria teatrului german a raportului regie-literatură dramatică. Referiri mai ample la Lessing, Goethe, Gerhart Hauptmann.

331 83.09-2
Teatrul german contemporan. - **CugR-B**, I (1922), nr. 3, apr., p. 307-309: Cărţi, reviste, ziare.
Prezentarea subiectului are ca fundament un articol pe aceeaşi temă al lui Paul Colin şi unul al lui Pierre Lafue, *Tendinţele intelectuale ale tinerimii germane*.

332 **Cisek** 83.09-2
Bernhard Diebold: „Anarchie im Drama" (Frankfurter Verlags Anstalt A. G.) - **CugR-B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 505-507: Cărţi, reviste, ziare.
Recenzie favorabilă. „Cartea lui Diebold e de cea mai mare importanţă pentru fixarea locurilor de frunte ce Strindberg şi Wedekind ocupă în desfăşurarea literaturii noi, e totodată prima operă critică asupra Expresionismului, [...] după lucrarea capitală a lui Alfred Kerr".

333 **Cisek** 83.09-2
Herbert Ihering: „Der kampf ums Theater" (Sibyllen-Verlag, Dresden 1921). - **CugR-B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 506-507: Cărţi, reviste, ziare.
Amplă prezentare favorabilă a cărţii ce „vrea să urmărească drumul scenei germane spre cea mai sinceră expresie a dramei".

334 **Pekmèzian, Z.** 83.09-2
„Pasiunea" la Oberammergau. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1442, 20 aug., p. 3.
„Impresii". Se prezintă pe larg reprezentarea spectacolului cu misterul medieval *Pasiunea*, în Bavaria la Oberammergau. Se face şi un istoric al reprezentanţiilor, începând cu cea organizată de Ludovic al II-lea al Bavariei, în 1871.

335 **Aderca, F.** 83.09-2
Max Freyhan, „Das Drama der Gegenwart", 1922, Berlin. - **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 286-287: Recenzii.
Cartea prezintă drama contemporană germană în aspectele ei „cele mai noi şi surprinzătoare". Cele trei mari capitole ale teatrului contemporan ar fi: *Dinamica* ilustrată de Fritz von Unruh, Georg Kaiser, August Stramm etc., *Extatica* ilustrată de Franz Werfel, Oskar Kokoschka, Ernst Toller etc. şi *Sinteza* ilustrată de Anton Wildgans, Rudolf Laukner etc.

336 **Ralea, Mihai D.** 83.09-2
Scrisori din Germania. - **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 265-267.
Articol. După o scurtă prezentare a situaţiei politice, economice şi culturale germane, autorul consideră că „teatrul care se joacă acum la Berlin e superior în multe privinţe celui din Paris", şi anume prin evoluţia tehnicei, prin repertoriu.

337 **Moissi, Alexander** 83.09-2
Viitorul teatrului german. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1588, 14 feb., p. 3.
Pledoaria marelui actor pentru promovarea unui repertoriu de bună calitate, moral, capabil să ridice nivelul scăzut şi gustul pervertit al publicului. „Poate că boicotarea pieselor franţuzeşti, anunţată de curând de teatrele berlineze să contribuie la curăţirea scenelor. Trebuie să sperăm, aşadar, să ne delectăm în curând din nou ochii în faţa pieselor de artă mare".

338 **Cerbu, Eman.** 83.09-2
Drama-pamflet. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1730, 4 aug., p. 1.
Despre căutările şi inovaţiile teatrului german contemporan, care are o caracteristică comună: „tonul grotesc, de ironie amară, atitudinea disprețuitoare pe care tinerii scriitori au adoptat-o de la încă prea puţin necunoscutul şi totuşi deja clasicul lor predecesor: Carl Sternheim".

339 **Cerbu, Eman.** 83.09-2
Ofensiva pentru Umanitate. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1731, 5 aug., p. 1.
Substanţa „dramei-pamflet", integrate în „teatrul activ" contemporan german, este discutată în comparaţie cu drama „à thèse".

340 83.09-2
Drama modernă în Germania. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 183, 27 sep., p. 4: Cortina.
Articol cu subtitlul: „De la Schiller la Wedekind". Autorul consideră că tema războiului şi a revoluţiei este deja depăşită.

341 **Eftimiu, Victor** 83.09-2
Teatrul german. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 157, 9 dec., p. 8: Însemnări.
Consideraţii generale despre regizorul, actorul şi spectatorul german. Este amintită reforma lui Laube în domeniul teatral.

342 **Vincent, Emanuel** 83.09-2
Sexualitatea în teatrul german. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1917, 17 mar., p. 2: Noile curente dramatice.
Fragment din articolul publicat în „Comoedia" din Paris despre tendinţa teatrului german de a aborda în mod insistent tematica erotică. Textul este republicat în XIII (1928), nr. 3237, 4 nov., p. 2.

343 **Philippide, Al. A.** 83.09-2
Consideraţii confortabile. Disociere. - **VR**, XVI (1924), nr. 4, apr., p. 121-124.
Despre curentul „disociaţionismului" în arta şi literatura contemporană, mai ales în cea germană.

344 **Levi, Eduard** 83.09-2
Teatrul german de azi. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1978, 2 iun., p. 4; nr. 1979, 4 iun., p. 1.
Cu subtitlurile „Câteva cuvinte despre teatrul din Darmstadt" şi „Teatrul din Frankfurt şi câtiva excentrici" se prezintă noile direcţii ale teatrului (de la „expresionism" spre „neo-romantism"), câteva piese mai reprezentative jucate pe scenele din Germania (*Givanni şi Annabella* de John Ford, *Palme oder der Gekränkte* de Paul Kornfeld) şi doi scriitori „excentrici": Joachim Ringelnatz şi Hans Reimann.

345 **Herzog, E.** 83.09-2
Două note privitoare la drama romantică germană. - **CC**, I (1924), p. 571-574.
Studiu. Sunt analizate „comedia literară" *Cotoiul încălţat* de Tieck, prin intermediul „deslusirilor" ediţiei lui Gotthold Ludwig Klee, şi drama lui Heinrich von Kleist, *Kätchen von Heilbronn*, cu insistenţe asupra „izvoarelor".

346 **Levi, Eduard** 83.09-2
Teatrul la Frankfurt am Mein. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2162, 11 ian., p. 1.
Din caleidoscopul vieţii teatrale din Frankfurt pe Mein cronicarul oferă date succinte despre spectacolele: *Katalaunische Schlacht* de Arnold Bronnen, *Tokafes* de Hans Müller, *Apostelspiel* de Max Mell, *Trei groteşti* de Kurt Goetz etc.

347 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09-2
Arta „regiei" şi reforma dramatică în Germania. - **NR**, XX (1925), nr. 27, 4 feb., p. 1-2.
Excursul istoric literar, privind evoluţia raportului între literatura

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

dramatică și arta scenică, începe cu reforma lui Gottsched și Lessing, trecând prin inovațiile aduse de Goethe, iar mai apoi de mișcarea *Tânăra Germanie*, și se încheie cu revoluționarea artei scenice datorată lui Max Reinhardt.

348 83.09-2

Organizarea teatrului în Germania. Actori de talent și regizori îndrăgiți. Spre declinul expresionismului. Un sculptor mare, autor dramatic original. - **NR**, XX (1925), nr. 79, 5 apr., p. 1.

Informații preluate după articolul lui Iulius Bab din „L'Europe nouvelle". Expresionismul n-a produs în dramaturgia germană nici o operă durabilă. Ceea ce au creat autori de talent, precum E. Toller sau Fritz von Unruh, sunt mai mult alegorii interesând raționea. Un talent puternic în câmpul literaturii dramatice este sculptorul Barlach.

349 83.09-2

Teatrul german de la război până astăzi. - **Opinia**, XXI (1925), nr. 5392, 23 mai, p. 1-2.

Articol despre stagiunile teatrale germane. Este amintit dramaturgul Richard Weser care în piesele sale evocă trecutul istoric.

350 **P.** 83.09-2

Criza teatrului în Germania. Un articol alarmant într-o revistă berlineză. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2498, 24 feb., p. 3.

Se rezumă un articol din revista teatrală berlineză „Die Premiere" despre criza teatrului în Germania, în ceea ce privește repertoriul și organizarea teatrelor.

351 **Wittner, Victor** 83.09-2

Arta dramatică academică. Cu ocazia reprezentării piesei „Orlowa" de Otto Zoff la Akademietheater din Viena. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2516, 17 mar., p. 1.

Piesa este un prilej pentru cronicar (articolul a fost publicat în revista teatrală „Die Bühne") să facă „o serie de foarte reușite observații asupra noilor curente din literatura dramatică germană a ultimului deceniu".

352 83.09-2

„Die Literatur" - Februar 1926. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 17, 21 mar., p. 8: Cronica.

Notă despre numărul revistei în care Hans Frank discută despre drama germană contemporană.

353 83.09-2

Drama modernă în Germania. - **ALA**, VII (1926), nr. 289, 20 iun. p. 8: Însemnări.

După o prezentare concisă a evoluției dramaturgiei germane, se schițează specificul teatrului expresionist german.

354 **J. T.** 83.09-2

Criza teatrului în Germania. Bilanțul ultimei stagiuni. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2625, 29 iul., p. 1: Scrisori din Berlin.

Constatarea de ordin general că „teatrul german - în special literatura dramatică germană - trece printr-o mare criză" este urmată de referiri la scriitorii străini mai apreciați de public.

355 **Spaini, Alberto** 83.09-2

Teatrul expresionist german. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2646, 22 aug., p. 1.

Articol despre trăsăturile teatrului expresionist german. „Adaptat tehnicii teatrale, expresionismul devine aproape sinonim cu sintetismul". Se fac referiri la piesele lui Wedekind, Georg Kaiser, Sternheim.

356 83.09-2

Începuturile dramei realiste în Germania. - **ALA**, VII (1926), nr. 302, 19 sep., p. 8: Însemnări.

După 1918 literatura germană se orientează spre realism, distingându-se prin câțiva dramaturgi mai reprezentativi: Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Rudolf von Gottschall, Ernest von Wildenbruch, Adolf Wilbrandt, Ludwig Anzengruber ș.a.

357 **Vulpescu, Jean** 83.09-2

În jurul teatrului expresionist. - **Săp-P**, VII (1927), nr. 15, 23 iul., p. 2.

Articol despre specificul teatrului expresionist, reprezentat de Frank Wedekind, Franz Werfel, Ernst Barlach, Walter Hasenclever, Georg Kaiser ș.a. Autorul consideră că drama expresionistă este o etapă depășită.

358 83.09-2

Ce este expresionismul în teatru. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 358, 3 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Autorul articolului prezintă caracteristicile expresionismului german în teatru prin doi din reprezentanții săi, așa cum reiese din subtitlul: „Teatrul knock out Carl Sternheim. - Un mare inițiator: Georg Kaiser".

359 83.09-2

Originalitatea teatrului german modern. - **LumPS**, X (1927), nr. 2698, 5 aug., p. 2-3.

Amplă analiză a teatrului expresionist german, cu exemplificări din *Bomba* de Sternheim.

360 83.09-2

Teatrul revoluționar. Trusturile. Reinhardt spre America. Muzica și concertele. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2899, 24 sep., p. 1-2: Viața artistică la Berlin.

Privire panoramică asupra mișcării teatrale din Berlin. Sunt relevate direcțiile principale („teatrul revoluționar", „repertoriul parizian", spectacolele muzicale de revistă), probleme de organizare a teatrului, este subliniată activitatea unor regizori de marcă etc.

361 **Jianu, Ionel** 83.09-2

Geografie teatrală. II. Teatrul german. Mania originalității. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 421, 15 oct., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Autorul urmărește dezvoltarea literaturii dramatice germane prin stabilirea diferențelor între teatrul german și cel francez; se discută creația lui Georg Kaiser și literatura dramatică expresionistă.

362 **Moldovan, C.** 83.09-2

Scrisori din Berlin. Teatru și literatură. - **Uni**, XLVI (1928), nr. 20, 6 feb., p. 2.

Cronica vieții teatrale la Berlin, remarcându-se spectacolele cu piesele scrise de G. Hauptmann, B. Brecht ș.a.

363 **Bell, Vivian [=Ionel Jianu]** 83.09-2

Ostracizarea literaturii dramatice germane. - **Vr**, II (1929), nr. 49, 31 ian., p. 5.

Autorul pledează pentru cunoașterea dramaturgiei germane la noi în țară, dramaturgie valoroasă prin scriitori ca Werfel și Georg Kaiser.

364 83.09-2

În contra ostracizării teatrului german. - **Vr**, II (1929), nr. 50, 7 feb., p. 5.

Se consemnează părerile lui V. Eftimiu, Iosif Nădejde, Camil Petrescu, I. M. Sadoveanu și Ion Sân-Giorgiu care doresc să se reprezinte piese din dramaturgia germană pe scenele românești.

365 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09-2

Bernhard Diebold. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3495, 15 sep., p. 1.

Autorul prezintă personalitatea scriitorului și criticului dramatic de la „Frankfurter Zeitung" și subliniază valoarea cărții sale, *Anarhia în dramă*.

366 83.09-2

Bernhard Diebold expune doctrina teatrului „Piscatoresc". - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3499, 20 sep., p. 1.

Rezumatul interviului cuprinde următoarele mici diviziuni: *Domnia sa regizorul*, *Doctrina lui Piscator*, *Filmul*. *Corul din tragedia antică*, *Teatrul piscatoresc*.

367 **Tavernier, C.** 83.09-2

Spre naturalismul teatrului german. - **VL**, IV (1929), nr. 116, 2 nov., p. 3: Orientări teatrale.

Articol despre evoluția dramaturgiei germane de la jumătatea secolului al XIX-lea până în prezent.

368 **Tavernier, C.** 83.09-2

Teatrul naturalist german. - **VL**, IV (1929), nr. 117, 9 nov., p. 3: Orientări teatrale.

Articol despre dramaturgii Arno Holz, Johannes Schlaf, Gerhart Hauptmann și Hermann Sudermann.

369 **Acterian, Haig** 83.09-2

Spiritul mișcării teatrale germane. - **Vr**, II (1929), nr. 94, 25 dec., p. 9.

Autorul subliniază dramatismul artei teatrale a scriitorilor germani, care au o tehnică și o ritmică nouă, urmărind „melodia interioară".

370 **Hanea, S. P.** 83.09-2

Noile tendințe ale teatrului german. - **Curentul**, III (1930), nr. 740, 11 feb., p. 1-2.

Subiectul articolului este „teatrul politic" din Germania care a luat ființă ca sinteză dintre mesianism și pragmatism, colorat cu elemente simboliste și expresioniste. Scopul acestui teatru este de a crea o „democratizare spirituală". Referiri la Peter Martin Lampel.

371 83.09-2

Parisul invadat de literatura dramatică germană. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3778, 25 aug., p. 6.

Informații și exemple prin care se argumentează ideea că teatrul francez „e la răspântie", în timp ce teatrul german este tot mai apreciat în Franța.

372 **Dimitrescu, Ion** 83.09-2

„Die heilige Flamme" de S. Maugham cu ansamblul lui Max Reinhardt. - **Curentul**, III (1930), nr. 977, 11 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.

Scurtă privire panoramică asupra producției teatrale germane postbelice (moda expresionistă, neonaturalismul, „neue Sachlichkeit"), încheiată cu concluzia că în momentul de față cele două tendințe dominante sunt, pe de-o parte, abundența de vodeviluri și de farse, pe de alta, teatrul de propagandă politic. Repertoriul autohton fiind mediocru, teatrele germane se îndreaptă adesea către producția dramatică străină.

373 83.09-2

Piesele cu subiecte istorice sunt preferate la Berlin. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3825, 19 oct., p. 1.

Datele despre tendințele teatrului german sunt publicate cu subtitlul: „Moda lansată de Piscator. - «Brest Litowsk». - Trimișii Kaiserului în sala de spectacole. - Pentru ce nu se poate juca o piesă de mare succes".

374 83.09-2

Scandaluri teatrale în Germania. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3830, 25 oct., p. 1.

Informațiile despre ofensiva naționaliștilor germani împotriva unor spectacole se publică cu subtitlul: „Național-socialiștii germani provoacă scandaluri în teatrele de provincie din Germania. - Premiera unei piese de Dymow. - Piscator nu mai are voie să joace".

375 **Hanea, S. P.** 83.09-2

Teatrul documentar. - **Curentul**, III (1930), nr. 1029, 2 dec., p. 1-2: Meandrele dramaturgiei germane.

Autorul înfățișează noua formulă a teatrului german: teatrul istoric documentar care dramatizează evenimente istorice recente în cadrul unui conflict de idei. Referiri la drama *Brest Litowsk* a lui Hans J. Rehfisch.

376 83.09-2

Scene populare și teatre muncitorești la Berlin. - **Lupta**, X (1931), nr. 2817, 28 mar., p. 1-2: Viața teatrală în străinătate.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sunt rezumate, după o corespondență din Berlin apărută în „Nouvelles littéraires", tendințele mișcării teatrale germane, grupate în jurul celor două mari instituții: „Volksbühne" și „Arbeitertheaterbund".

377 **Faur, D.** 83.09-2

Teatrul politic. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8759, 14 mai, p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...

Considerații despre teatrul politic-istoric care a cunoscut mare succes în Germania ultimilor ani, cu lucrări de tipul *Afacerea Dreyfus*, *Brest-Litovsk* de Rehfisch, *Cei doi Adler*.

378 **Pandrea, Petre** 83.09-2

Piscator și teatrul politic. - **Vr**, IV (1931), nr. 203, 6 sep., p. 5: Teatru.

Drama politică a lui Erwin Piscator a actualizat teatrul german contemporan.

379 83.09-2

Noile piese vieneze se ocupă de problemele zilei. O dramă postumă de Hermann Sudermann. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4129, 24 oct., p. 1.

Se prezintă succint piesele: *Majoritatea decide* de Walter Hirmann și *Hotărârea Lisei Hart* de Sudermann.

380 **Zamfirescu, George Mihail** 83.09-2

Dramaturgii și regizorii germani contemporani. - **CTC**, XI (1931), nr. 11-12, nov.-dec., p. 160-161.

Articol despre neonaturalismul din teatrul german, ilustrat de Alfred Kerr, Georg Kaiser și alții.

381 **Ionescu-Nișcov, Traian** 83.09-2

O socoteală literară germană. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2577, 26 ian., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Articol despre o statistică a creației dramatice în Germania anului 1931, publicat în numărul pe mai 1932 al revistei „Die Neue Literatur".

382 **E. G.** 83.09-2

Teatrul german invadat de politică. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4279, 22 apr., p. 1: Scrisori din Germania.

Articol despre dezvoltarea teatrului de propagandă politică din Germania, cu referiri la Brecht, Rehfisch (*Afacerea Dreyfus*) etc.

383 83.09-2

„Patimile" din Obera[m]mergau. - **Vr**, V (1932), nr. de Paști, p. 21; **Tim-B**, II (1938), nr. 350, 24 apr., p. 2: Popasuri.

Din 1633 în satul Oberammergau, la sud de München, se reprezintă misterul Patimilor. Piesa este un „compromis între misterul din Evul Mediu și drama sacră a Renașterii".

384 **Kerr, Alfred** 83.09-2

[Fragment din cartea despre teatrul german, volum ce va apărea în curând]. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4415, 5 oct., p. 1.

Textul este tradus cu titlul *Un strigăt de alarmă al marelui critic Alfred Kerr* și cu subtitlul: „Ce soartă va avea teatrul german?".

385 83.09-2

Ludwig Fulda și Gerhart Hauptmann sărbătoriți la Viena. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4421, 12 oct., p. 1.

Date despre modul cum vor fi sărbătoriți la Burgtheater cei doi dramaturgi.

386 **Miciacio, Focioni** 83.09-2

Preludiu la teatrul german de azi. - **Vr**, V (1932), nr. 260, 23 oct., p. 9: Teatru.

Articol despre dezvoltarea teatrului german, ale cărui culmi le reprezintă Gerhart Hauptmann, A. Schnitzler ș.a.

387 **Miciacio, Focioni** 83.09-2

Aspecte din teatrul german. - **Vr**, V (1932), nr. 261, 30 oct., p. 8: Teatru.

Autorul prezintă neoclasicismul german în teatru, ilustrat de Frank Wedekind, Anton Wildgans și alții.

388 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09-2

Priveliști de Baroc. Tragedie și dramă monahală. - **Rol-B1**, II (1933), nr. 76, 29 iul., p. 1-2.

Articol despre „tragedia protestantă sileziană" din secolul al XVII-lea, al cărui principal reprezentant a fost Andreas Gryphius.

389 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09-2

Cronica germană. - **Vr**, VI (1933), nr. 307, 1 oct., p. 8: Teatru.

Literatura dramatică din Germania a suferit influența expresionismului, desființându-se astfel „echilibrul dintre suflet și spirit".

390 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09-2

Cronica germană. - **Vr**, VI (1933), nr. 309, 15 oct., p. 8: Teatru.

Articol despre problema dramei naționaliste în Germania. Criticii doresc un teatru de propagandă, așa cum a fost pentru proletariat teatrul lui Piscator.

391 **Șelmaru, Traian** 83.09-2

Curier german. - **Vr**, VI (1933), nr. 311, 29 oct., p. 8: Teatru.

Autorul se îndoiește că se va putea realiza practic ceea ce germanii doresc la modul teoretic să fie un nou teatru, un „teatru al zilelor noastre".

392 **Șelmaru, Traian** 83.09-2

Curier german. - **Vr**, VI (1933), nr. 312, 5 nov., p. 8: Teatru.

Cronică a premierelor teatrale reprezentate pe scenele din Germania.

393 83.09-2

Teatrul german de astăzi. - **Mi**, XXVII (1934), nr. 937, 7 mar., p. 1.

Note pe marginea lucrării lui René Lauret, *Le théâtre allemand d'aujourd'hui*.

394 **S. V.** 83.09-2

Teatrul în Germania hitleristă. - **VesT**, II (1934), nr. 88, 5 apr., p. 3: Printre picături.

Note despre decăderea teatrului în Germania, insistându-se asupra activității literare a lui Johst, ca teoretician și dramaturg. Acesta este și autorul unei piese de orientare național socialistă, *Schlageter*.

395 83.09-2

Decadența teatrelor germane. Se joacă piese proaste, iar publicul stă acasă. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3741, 14 apr., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.

Cenzura nazistă a paralizat viața teatrală în Germania: Se joacă piese slabe, fără succes de public, iar critica dramatică este confuză.

396 83.09-2

Teatrul german de azi. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3763, 13 mai, p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.

„Niciodată n-a existat în Germania opere mai puțin serioase, teatru mai ușor, comedii, farse, operete ca în acest sfârșit de stagiune. Nu se mai joacă autori evrei, iar piesele caste, recomandate de ideologii naziști, n-au apărut încă".

397 83.09-2

Polemici contra morților. Monotonia presei germane. Decadența teatrului. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3782, 8 iun., p. 1-2.

Teatrul german a căpătat un aspect jalnic. „El trebuia să fie eroic, tragic și puritan. În realitate, e popular și familiar, comic până la libertinaj".

398 83.09-2

Teatru și arhitectură național socialistă. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3792, 19 iun., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.

Goebbels a preconizat și înfăptuit controlul absolut al statului asupra teatrului. Această strategie a dus la catastrofă, la „ruinarea celor mai bune teatre din Berlin".

399 **L. P.** 83.09-2

Teatrul politic în Germania. - **VB**, III (1934), nr. 6, iun., p. 382-384: Cronica. Note și idei.

Se rezumă articolul lui René Lauret, *Le théâtre politique en Allemagne*, publicat în revista „Europe", octombrie, 1933, despre „caracterul social și, mai ales, politic al teatrului german din ultimele decenii".

400 83.09-2

Actualitatea și teatrul în Germania. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 728, 18 nov., p. 6.

Informații despre protestul unor scriitori germani împotriva pieselor „care exaltă pasiunile patriotice și ideologia hitleristă". Criticul Rainer Schlösser diferențiază net pe cei care „scriu inspirându-se din spiritul timpului" de cei care contribuie la formarea acestui spirit.

401 83.09-2

Teatrul german. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 728, 18 nov., p. 6.

Comentarii legate de repertoriile teatrale germane, subliniindu-se faptul că producția dramatică germană trece printr-o criză.

402 **Tempeanu, Virgil** 83.09-2

Mathilde Hain, „Studien über das Wesen des frühexpressionistischen Dramas", 1933. - **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 277-278: Recenzii și însemnări.

Lucrarea tratează „preexpresionismul dintre anii 1912-1918" manifestat în dramaturgie.

403 **Pavel, Pavel** 83.09-2

Teatrul hitlerist. - **Bis-1**, I (1935), nr. 3, 30 mar., p. 1.

Articol despre direcțiile actuale ale teatrului în Germania: „Drama Istorică, Drama Socială și Drama Individuală". Autorul afirmă că „astăzi concepția teatrală este și ea «totalitară», proiectând pe scenă nu idei generoase, umanitare, ci anumite doctrine".

404 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09-2

"Misterul" dela Oberammergau. - **Familia**, II (1935), seria a III-a, nr. 2, apr.-mai, p. 21-29.

Articol despre textul teatrului popular medieval, care se reprezintă în Bavaria de sus, la Oberammergau.

405 83.09-2

Teatrul german actual. - **ȚN**, XV (1936), nr. 1247, 7 oct., p. 1-2.

Text tradus după „Nouvelles d'Allemagne" despre specificul teatrului german contemporan: spirit naționalist, „piese populare", continuare a tradiției schilleriene etc.

406 83.09-2

Teatrul în Germania de azi. El a devenit un instrument politic împotriva regimului. - **Lupta**, XVI (1937), nr. 4648, 15 apr., p. 1-2.

Cenzura constrânge teatrele să reprezinte piese de autori naziști sau din repertoriul clasic. În ce privește acesta din urmă, opțiunile merg către acele texte care permit critica deghizată a stărilor de lucruri din Germania.

407 **Mândrescu, Simion C.** 83.09-2

[Notă despre cele șase volume destinate dramei germane din Evul Mediu, editate la Leipzig de Heinz Kindermann]. - **RevGR**, VII (1938), nr. 1, p. 83-84: Recenzii și Însemnări.

408 83.09-2

Teatrul celui de-al treilea Reich. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 957, 9 apr., p. 12.

Articol despre teatrul german modern reprezentat de: Hans Johst, Erbhardt Wolfgang Müller, Langenbeck ș.a.

409 83.09-2

D. Ion Marin Sadoveanu despre „Teatrul German". - **Tim-B**, IV

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

(1940), nr. 1081, 7 mai, p. 2: **Curentul**, XIII (1940), nr. 4393, 7 mai, p. 2: Cametul zilei.

Prezentarea conferinței *Teatrul german până în secolul al XIX-lea*, ținută la Teatrul Național. Autorul a trecut în revistă teatrul german de la mistere până la Schiller.

410 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09-2

În jurul dramei istorice germane. - **UnL**, XLIX (1940), nr. 20, 11 mai, p. 1, 8.

Teatrul contemporan german este „o mereu înnoită actualizare a istoriei". Sunt menționați Paul Ernst, Kurt Lengenbeck ș.a.

411 **Isbășescu, Mihai** 83.09-2

Începuturile dramei religioase germane. - **CheV**, XIV (1940), nr. 30, 25 dec., p. 14.

Studiu de istorie literară care înfățișează apariția dramei religioase în Germania (secolele X-XI) în legătură cu viața socială, religioasă și culturală a epocii, precum și dezvoltarea genului până în preajma Reformei.

412 **Aichelburg, Wolf von** 83.09-2

Dramă psihologică și dramă voluntaristă. - **RFR**, VIII (1941), nr. 7, iul., p. 180-184: Cronici.

Revoluționarea artei dramatice în Germania a însemnat apariția dramei „voluntariste", care se bazează pe personalitatea „luată în sens absolut".

413 **Călinescu, Aurel** 83.09-2

Teatrul german în România. - **TeN**, I (1941), sep.-oct., p. 15-18.

Articol eseistic „O dată cu încetățenirea autorilor dramatici germani la noi, teatrul românesc capătă personalitate".

414 **Jiga, Caius** 83.09-2

„Zeitschrift für Deutsche Kulturphilosophie". - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1513: Cronica revistelor.

Recenzie a vol. 7, caiet I, pentru o contribuție „la cunoașterea unor probleme de estetică" semnată de Fr. Weinhandl și Hans Resch pe marginea a două lucrări despre „noua tragedie".

415 **Papadima, Ovidiu** 83.09-2

Note despre teatrul german de azi. - **TeN**, I (1942), ian., p. 4-8.

Autorul remarcă tendințele din teatrul contemporan german: „irumperea pe scenă a puterilor masive, elementare, ale substratului etnic", dar și încercarea de „a ridica drama din nou la simplitatea ei statuară". Exemplificările sunt din piesele lui: Richard Billinger, Curt Langenbeck, E. G. Kolbenheyer, Gerhart Hauptmann, Heinrich George ș.a.

416 **Groetschel, Kurt Maria** 83.09-2

Corul și materia antică în teatrul modern. - **ArtaN**, II (1943), nr. 38, 31 ian., p. 1, 7.

Articol despre interesul dramaturgiei germane contemporane pentru „trecut, mai ales pentru antichitate". Se subliniază factorul educativ și artistic al literaturii antice și folosirea „corului antic" în modalități moderne.

417 83.09-2

Dramaturgi germani contemporani. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2458, 14 mar., p. 2.

Articol despre principalii dramaturgi germani contemporani: Erwin Guido Kolbenheyer, Herman Burte, Max Geisenheyner, Sigmund Graff ș.a.

418 83.09-2

Lupta spiritelor. „Teatrum militans" ca armă politică. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2511, 9 mai, p. 2.

Considerații despre arta dramatică germană, denumită „Teatrum militans", reprezentat de scriitori ca: Herybert Menzel, Hans Schwartz ș.a.

419 83.09-3

„La Revue mondiale" (ian., feb., 1921). - **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 447-448: Revista revistelor.

Numărul recenzat cuprinde printre altele, articolul lui Paul Colin, *Romanul german contemporan*, „o justă caracterizare a evoluției literaturii germane în ultimele decenii". Sunt amintiți: Heinrich Mann, René Schickele și Kasimir Edschmid.

420 83.09-3

Noutăți literare. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 45, 2 oct., p. 3: Mișcarea Culturală în străinătate; Literatură.

Prezentarea a două noi romane germane: *Hooge Beld* de Gustav Kohne, inspirat din viața poporului bur, și *Am Anfang war die Kraft* de Ernst Schmidt.

421 83.09-3

În vitrina librăriilor germane. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 47, 16 oct., p. 3: Mișcarea Culturală în străinătate; Literatură.

Prezentarea a trei cărți noi germane; una dintre ele este primită cu „plăcere", pentru caracterul ei instructiv și moralizator (*Unter Indiens Sonne* de Helling). Romanele lui Lautensech și Loele trezesc „dispreț și indignare".

422 83.09-3

Opere feminine. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 48, 23 oct., p. 3: Mișcarea Culturală în străinătate; Literatură.

Note despre trei romane apărute la Köln: *Rabels Liebe* de Isabela Kaiser, *Eva und die Brüder* și *Armen Sünder* de Thea Malten, romane de „subtilă descriere a stărilor sufletești".

423 **g. b. [=George Baiculescu]** 83.09-3

[Se prezintă pe scurt articolul lui Léon Pierre-Quint din „La Revue de France", nr. 23, privind tendințele romanului german contemporan]. - **ALA**, VI (1925), nr. 263, 20 dec., p. 7: Cărți și Reviste.

424 **Morariu, Victor** 83.09-3

Începuturile nuvelei germane. - **CC**, IV-V (1927-1928), partea I-a, p. 223-386; **JuL**, XVII (1928), nr. 1-3, ian.-mar., p. 19-28.

Amplu studiu, format din 4 părți: I *Premisele istorice până la secolul al XVIII-lea*, II *Teoria* (Friedrich Schlegel, August Wilhelm Schlegel, Goethe, Wieland, Tieck), III *Nuvelele lui Goethe*, IV *Nuvelele lui Tieck*. În „Junimea literară" se publică doar un fragment din studiu.

425 **Morariu, Victor** 83.09-3

„Începuturile nuvelei germane"... - **FF**, IV (1929), nr. 1, ian.-feb., p. 25-27.

„Răspuns d-lui Dr. Karl Kurt Klein", concurent la catedra de limba și literatura germană din Cernăuți, care a scris o recenzie despre *Începuturile nuvelei germane*, 1928 în „Literaturblatt für germanische und romanische Philologie" din Heidelberg.

426 **Petra-Petrescu, Horia** 83.09-3

Două cărți, cari vorbesc conștiinței. - **Tr**, 60 (1929), nr. 7-8, iul.-aug., p. 620-632.

Recenzentul prezintă romanele: *În vest nimica nou* de Erich Maria Remarque și *Politische Novelle* de Bruno Frank, inserând citate ample în traducere. Aprecierea celor două lucrări din literatura germană este susținută de ecourile favorabile din presa europeană.

427 83.09-3

Două romane germane cari provoacă complicații neprevăzute. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3957, 31 mar., p. 5.

Consemnări despre romanele *Eine ganz andere Frau* de Georg Froeschel și *Etienne și Louise* de Ernst Pentzold, ai căror autori au fost dați în judecată pentru imoralitatea problemelor abordate.

428 **st. mar. [=Ștefan Marinescu]** 83.09-3

Romanul German. - **Mi**, XXIV (1931) serie nouă, nr. 223, 22 aug., p. 2: Mișcarea literară și artistică.

Scurte note despre situația romanului în literatura germană, puternic influențată de război.

429 83.09-3

Două romane de G. Hauptmann și Georg Kaiser fac senzație în Germania. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4195, 15 ian., p. 1.

Sunt prezentate pe scurt romanele *Nunta de la Buchenhorst* de Gerhart Hauptmann și *Este îndeajuns...* de Georg Kaiser.

430 **Brătianu, Filomela** 83.09-3

Johann Beer, „Studien zum Roman des 17. Jahrhunderts" von Richard Alewyn, Leipzig 1932. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 289-292: Recenzii și însemnări.

Recenzie la studiul lui Alewyn despre Beer și barocul german.

431 83.09-3

Antologia romanului german. - **ȚN**, XI (1933), nr. 220, 13 ian., p. 2: Comentarii critice.

Notă de prezentare a cărții lui Félix Bertaux, *Les romanciers allemands*, cu o prefață de Ed. Jaloux.

432 **M.[oraru], L.[eca]** 83.09-3

Între nuvelă și roman. - **FoF**, I (1938), p. 31: Cronica.

Este rezumat subiectul conferinței lui Victor Morariu, din ciclul „Universității libere" a „Societății pentru cultură literară" din Cernăuți. Leca Morariu reține din text și comentează teoria nuvelei în literatura germană, formulată de Goethe, frații Schlegel, Ludwig Tieck, Theodor Mundt, Heinrich Laube etc., cât și „compromisul hibrid" - „Roman-Novelle" sau „Grossform der Novelle". Este citat, în această direcție, esteticianul român Vasile V. Georgescu pentru studiul *Schiță, nuvelă, roman*.

433 **Morariu, Victor** 83.09-3

Teoria nuvelei germane. - **RevGR**, VII (1938), nr. 3-4, p. 208-219.

Autorul analizează opiniile teoreticienilor germani despre nuvelă ca gen literar ilustrat în literatura germană.

434 **Al. T.** 83.09-3

Leca Morariu. „Pagini germane I" (Trad. din G. Busse-Palma și H. v. Schullern), Suceava 1938. - **FF**, XIV (1939), nr. 1-2, ian.-apr., p. 37: Vitrina cărții.

Recenzie. Se fac considerații asupra calității traducerii în românește din „germana actuală" a „nuvelelor *Domnul director* de Georg Busse-Palma, *Fluturele* și *Conflict sufletesc* de Heinrich von Schullern.

435 **T.[empeanu], V.** 83.09-3

„Liebe, Lust und Leid": Altdeutsche Novellen, übertragen von Alois Bernt. Verlag Ch. Beck. München 1939. - **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.-iun., p. 89-91: Recenzii.

Recenzie a antologiei de „novele" medievale (secolele 13 și 14) cavalerești, orășenești și țărănești, traduse în germană modernă în proză, „prilej de desfătare adevărată".

436 **P.[etrașincu], D.[an]** 83.09-3

„Prozatorii germani contemporani" de Al. și I. Roman. - **Viața**, I (1941), nr. 248, 5 dec., p. 1: Viața artistică.

Recenzia antologiei care cuprinde traduceri din R. G. Binding, H. Fr. Bunck, cu o prefață de I. Sân-Giorgiu.

437 **Sargeții, Octav** 83.09-3

Alexandru și Ion Roman: „Prozatorii germani contemporani". Editura Națională - Gh. Mecu. - **VB**, XI (1942), nr. 1, ian., p. 60: Vitrina cărților. Cronica.

Prezentare elogioasă a antologiei, prefațată de Ion Sân-Giorgiu. Cartea de față „în afară de scopul direct - cunoașterea esenței artei germane - aduce și un real serviciu raporturilor româno-germane care sunt într-o fază de intensă activitate".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

438 83.09-3
O antologie. - **Vr**, XIV (1942), nr. 636, 1 feb., p. 8: Cărțile săptămânii.
Scurt articol despre antologia *Prozatori germani contemporani*, alcătuită de Al. și Ion Roman, ce cuprinde texte ale unor scriitori, precum: Hans Johst, Rudolf Binding, Fr. Griese.

439 **Popescu-Florea, Marieta** 83.09-3
Prozatori germani contemporani. - **Familia**, 77 (1942), nr. 5-6, mai-iun., p. 87-89: Însemnări literare.
Recenzia volumului antologic tradus de Ion și Alexandru Roman în Editura Gh. Mecu cu o prefață de Ion Sân-Giorgiu. Sunt prezentați: Friederich Griese, Rudolf Binding, Hans Fr. Bunck.

440 83.09-3
„Koestliche Kurzgeschichten". Douăzeci și două minunate povestiri din epica germană. - **Viața**, II (1942), nr. 478, 16 aug., p. 2: Revista revistelor.
Prezentarea antologiei care cuprinde, între alții, pe: Hoffmann, Grimm, Herder.

441 **C.[amilar], E.[usebiu]** 83.09-3
Alexandru și Ion Roman: „Prozatorii germani contemporani". - **CetM**, III (1942), vol. VII, nr. 11, nov., p. 329: Recenzii.
Scurte consemnări pe marginea antologiei.

442 **Aichelburg, Wolf von** 83.09-3
Despre nuvela germană contemporană. - **RFR**, X (1943), nr. 3, 1 mar., p. 581-597.
Proza contemporană este reprezentată de scriitorii: Paul Ernst, Wilhelm von Scholz, Will Vesper, Rudolf Georg Binding, Wilhelm Schäfer.

443 **N.[egoșanu], P.[etronela]** 83.09-3
[Note pe marginea unui volum de comentarii despre prozatori germani, publicat de Oskar Janke la München, Ed. Piper Verlag]. - **RFR**, X (1943), nr. 5, 1 mai, p. 477-478: Note.

444 **Sabentzki, Delmar Heinrich** 83.09-3
Romanul istoric și evoluția lui în Germania. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2244, 10 aug., p. 2.
Articol despre evoluția romanului istoric în Germania; în prezent el este reprezentat de Ina Seidel, Erwin Guido Kolbenheyer, Ricarda Huch ș.a.

445 **Tempeanu, Virgil** 83.09-3
Nuvela clasică germană. - **PreL**, IX (1944), nr. 1-2, ian.-feb., p. 20-30.
Istoric al nuvelei germane, de la Goethe, Tieck, Brentano la Paul Heyse și Mörike.

446 83.09-3
Romanul german actual. - **RFR**, XI (1944), nr. 7, 1 iul., p. 197-198: Note.
Notă despre articolul lui Kurt Kluge din „El Español" (nr. 52), referitor la prozatorii germani contemporani.

447 83.09-3
Alexandru și Ion Roman „Prozatori germani contemporani". - **Sc-B**, I (1944), nr. 37, 27 oct., p. 2.
Antologia, prefațată de Ion Sân-Giorgiu, reprezintă o acțiune de „propagandă hitleristă în România".

83.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

A

448 **Compilator** 83.09
Hans Adler, „Affentheater", Wien, 1921. - **VR**, XIII (1921), nr. 11, nov., p. 319: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului de versuri.

449 83.09
Noua încercare a lui Karlheinz Martin la Viena. Albert Basermann în „Conflict" de Max Alsberg. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4727, 15 oct., p. 1.
Datele biografice despre Max Alsberg, care s-a sinucis de curând, preced o scurtă prezentare a piesei menționate.

450 **Albion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Conflict", piesă în 7 tablouri de Max Alsberg. - **Epoca-2**, 1934, nr. 1516, 9 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Se relatează subiectul, făcându-se comentarii pe marginea problemei: are dreptul un avocat să apere un vinovat?

451 **Șoimaru, Tudor** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Conflict", dramă în opt tablouri de Max Alsberg. - **Drept**, VIII (1934), nr. 1919, 10 feb., p. 1-2: Cronica teatrală.
Se expune subiectul piesei, care este „o melodramă".

452 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Conflict", 3 acte și 8 tablouri de Max Alsberg. - **Cre-1**, II (1934), nr. 56, 10 feb., p. 2: Cronica dramatică.
„Sinuos, discursiv, textul leagă anevoie un sens".

453 83.09
Note de adăugat la „Cartea vieții". - **UlO**, I (1929), nr. 152, 30 iun., p. 2: Semnele Minervei.
Prezentare a cărții lui Gerhard d'Amyntor.

454 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. - **UnL**, L (1941), nr. 30, 19 iul., p. 4.
Scurt articol despre Ernst Moritz Arndt (1769-1860), autorul *Catehismului pentru ostașul german*.

455 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Achim d'Arnim: „Contes bizarres". - **Cre-1**, III (1935), nr. 519, 24 aug., p. 4: Țintar.
Note biografice privindu-l pe von Arnim, alături de semnalarea apariției ediției franceze a *Poveștilor bizare*, cu o prefață de André Breton.

456 **R.[otin], D.[an]** 83.09
Băiat de viață. - **CurierulA**, V (1922), nr. 14-15, 15-30 nov., p. 5: Teatrale.
Cronica dramatică. Este povestită „farsa" semnată de Arnold și Bach.

457 **Sanco** 83.09
„Băiat de viață", comedie în trei acte de Arnold și Bach. Teatrul Popular. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1520, 22 nov., p. 5: Cronica Teatrală.
Comedia este considerată ca fiind foarte reușită. În ea există „atâta umor și atâta pricepere în înjghebarea și exploatarea situațiunilor".

458 **Oct., D.** 83.09
„Băiat de viață", comedie în 3 acte de Arnold și Bach. - **GlB**, VI (1923), nr. 1220, 21 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Succintă prezentare a subiectului.

459 **Sanco** 83.09
„Spaniola", farsă în trei acte de Franz Arnold și Ernst Bach. Teatrul Popular. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1805, 1 nov., p. 6: Cronica teatrală.
Analiza piesei subliniază calitatea superioară a elementului comic, foarte pe gustul publicului.

460 **s.f. [=Scarlat Froda]** 83.09
„Spaniola", comedie în 3 acte de Arnold și Bach. Teatrul Popular. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1938, 11 apr., p. 4: Cronica teatrală".
Scurtă prezentare a comediei menționate.

461 **R. M.** 83.09
„Viteazul înotător" la Teatrul Regina Maria. - **Lupta**, III (1924), nr. 704, 16 apr., p. 3: Premiere.
Subiectul comediei lui Fr. Arnold și Er. Bach.

462 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Viteazul înotător", comedie în 3 acte de Fr. Arnold și Er. Bach. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1943, 17 apr., p. 4: Cronica teatrală.
Cronicarul subliniază diferențele dintre comedia germană și cea franceză.

463 **Șeicaru, Pamfil** 83.09
„Viteazul înotător", comedie în 3 acte de Fr. Arnold și Er. Bach (Teatrul Regina Maria). - **NR**, XIX (1924), nr. 93, 24 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Comedia e „fără spirit, greoaie, naivă, cu situații obișnuite în farsele de odinioară".

464 **s. m.** 83.09
Teatrul Popular. „Băiat de viață", comedie în 3 acte de Arnold și Bach. - **GNo**, II (1925), nr. 98, 4 feb., p. 2: Carnet cultural.
Cronică teatrală. Se face o paralelă între comedia franceză și cea germană și se prezintă acțiunea piesei celor doi autori.

465 **Spătaru, Vlad.[imir] [=Isaiia Răcăciuni]** 83.09
Teatrul Popular „Băiat de viață". Comedie în 3 acte de Arnold și Bach. - **Cli-B**, III (1925), nr. 87, 8 feb., p. 2: Cronica Teatrală.
Piesa e considerată o „farsă în genul tuturor comediilor germane dinainte de Carl Sternheim".

466 **Brm. [=Brumă]** 83.09
„Anonimul", comedie în trei acte localizată după Arnold și Bach. - **GlB**, IX (1926), nr. 2251, 16 nov., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică. Este relatat subiectul comediei.

467 **C.[erbu], E.[manoil]** 83.09
„Rămâi la nevastă-ta", farsă în 3 acte de Arnold și Bach (Parcul Oteteleșanu). - **GD**, V (1929), nr. 188, 9 iun., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Este discutată „farsa" ca specie literară, „concepută" după modelul romanelor de senzație.

468 **Int.** 83.09
„Poliția de țărm", comedie în 3 ate de Arnold și Bach. Traducere de Victor Rodan. - **Curentul**, II (1929), nr. 572, 22 aug., p. 2: Carnetul zilei. Teatrele de vară.
Subiectul comediei.

469 **Tony, T.** 83.09
„Un film revoluționar", comedie în 3 acte de Arnold și Bach. - **Bir-CB**, I (1930), nr. 7-8, 15 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Prezentarea critică a piesei e urmată de un rezumat al subiectului.

470 **P.[rotopopescu], D.** 83.09
Arnold și Bach: „Micul Weber". - **Calen**, II (1933), nr. 397, 10 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a farsei în care abundă „cele mai distractive și antrenante situații".

471 **Nicolau, Titus** 83.09
Grădina Marconi (Comp. Toneanu): „Micul Weber". Comedie în 3 acte de Arnold și Bach. - **NR**, XXVIII (1933), nr. 131, 18 iun., p. 1: Teatrele de vară.
Scurte aprecieri despre verva și hazul comediei.

472 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul vesel: „Birlic", farsă în 3 acte adaptată după Arnold și Bach. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5038, 27 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Se apreciază calitatea farsei, dar se deplânge faptul că Tudor Mușatescu și Sică Alexandrescu își irosesc talentul pe adaptări facile.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

473 83.09
„Iacob" la Teatrul Comedia. Ce ne spune d. G. Timică. – **ABC**, II (1935), nr. 69, 18 ian., p. 4: Premiera de astă seară.
Se relatează pe scurt o convorbire cu unul din codirectorii teatrului despre virtuțile comediei lui Arnold și Bach, *Iacob*.

474 **Albion** 83.09
Teatrul Comedia: „Iacob", farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **Epoca–2**, 1935, nr. 1795, 19 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o farsă construită pe o temă veche.

475 **Nicolau, Titu** 83.09
Teatrul Comoedia: „Iacob". Farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **NR**, XXX (1935), nr. 15, 19 ian., p. 1: Premiere.
Scurte observații despre piesă, socotită a fi scrisă cu meșteșug.

476 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Comoedia: „Iacob" de Arnold și Bach. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 3972, 19 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Autorii piesei sunt „adevărați prestidigitatori în arta de a încâlci și descâlci o intrigă".

477 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Comedia: „Iacob", farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2501, 20 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Observații despre penuria în materie de comedii a teatrului german, compensată de belșugul de farse, și caracterizarea acestei din urmă specii dramatice.

478 **Petrovici, Al.** 83.09
Teatrul Comoedia: „Iacob", piesă de Arnold și Bach. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5108, 21 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare incisivă a piesei, „comedie grosolană cu încurcături multe [...] în care nu găsești nici o replică spirituală, nici o observație psihologică".

479 **Cărăbiș, V.** 83.09
Teatrul Comedia: „Iacob", farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **Reforma**, II (1935), nr. 16, 3 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Ceea ce interesează în această farsă nu e acțiunea, ci latura satirică și ironică.

480 **edel [=E. Deleanu]** 83.09
Teatrul Vesel: „Dodo", trei acte de Arnold și Bach. – **F**, XV (1935), nr. 1205, 6 feb., p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Cronica teatrală.
Cronică. Este expusă pe larg intriga „farsei", un „vodevil nemțesc".

481 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Vesel: „Dodo", farsă în 3 acte de Arnold și Bach, prelucrare de Tudor Mușatescu și Sică Alexandrescu. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5120, 6 feb., p. 4: Cronica dramatică.
Comentariu critic, care se referă în special la oportunitatea „prelucrărilor" sau a „adaptărilor" elaborate de scriitori consacrați.

482 **Barcostan [=Constantin Barcaroiu]** 83.09
Teatrul Vesel. „Dodo", farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **CruR**, I (1935), nr.11, 14 feb., p. 2: Cronici.
Cronica spectacolului cuprinde și caracterizarea de ansamblu a comediilor celor doi autori germani, „care dacă nu au spiritul sclipitor" al francezilor, sunt totuși „mai meșteșugari" punând spectatorul în „fața unor situații de neînchipuit", la limita dramaticului, descurcate apoi cu bine.

483 **Fosian, F. O.** 83.09
Teatrul Vesel deschide stagiunea cu „Otto Elefantu", farsă de Arnold & Bach. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5314, 30 sep., p. 8: Premiera de mâine seară.
Se relatează subiectul piesei menționate.

484 **Albion** 83.09
Teatrul Vesel: „Otto Elefantul". Farsă în 3 acte de Arnold și Bach. – **Epoca–2**, 1935, nr. 2003, 4 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Farsa e tradusă de Sergiu Milorian și adaptată de Sică Alexandrescu.

485 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Vesel: „Otto elefantul" de Arnold și Bach, prelucrată de Sică Alexandrescu. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4185, 4 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a comediei.

486 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Grădina Marconi: „La iarbă verde", farsă în trei acte, după Arnold și Bach, de T. Mușatescu și S. Alexandrescu. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 587, 15 iun., p. 15: Cronica teatrală.
Piesa se remarcă prin comicul de situație și prin caricaturile reușite de tipuri.

487 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Vesel (Marconi): „La iarbă verde", farsă de Tudor Mușatescu și Sică Alexandrescu după Arnold și Bach. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5524, 15 iun., p. 4: Cronica dramatică.
Comentariul succint constată succesul datorat atât temei abordate cât și vervei prelucrării.

488 **Arlechin** 83.09
Teatrul din Sărindar: „Fritz și Frantz". – **Sp**, II (1940), nr. 9, 24 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a piesei, scrise de Arnold și Bach, „maeștri ai încurcăturilor hilariante".

B

489 **S.[adoveanu], I. M.** 83.09
Iulius Bab. – **MiL**, II (1925), nr. 20, 28 mar., p. 1: Portrete străine.
Teoreticianul german al dramaturgiei teatrului a publicat patru volume intitulate *Cronici*.

490 **Chelariu, Traian** 83.09
Ludwig Friedrich Barthel. – **UnL**, LI (1942), nr. 20, 16 mai, p. 3: Note germane.
Scurt medalion literar.

491 **Serghie, Em.** 83.09
Mai multă dezordine. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2392, 13 aug., p. 2: În loc de Bazar.
Recenzie la cartea *Elogiul dezordinei* de Gerhard Bauer. Recenzentul reconstituie, prin citate din carte, „conceptul de ordine", cu toate „justificările" ei într–o societate care excelează prin „dezordine".

492 **Sauer, Karl Adolf** 83.09
Iosef Martin Bauer. – **Viața**, III (1943), nr. 841, 20 aug., p. 2: Literatura germană contemporană; **UnL**, LII (1943), nr. 24, 30 aug., p. 3: Note germane.
Amplu articol dedicat creației lui J. M. Bauer.

493 **c. l.** 83.09
[Notă despre Ludwig Bauer, autor al romanului tradus în franceză cu titlul, „L'Agonie d'un monde", „o profeție" asupra viitorului omenirii]. – **ȘSL**, I (1933), nr. 1, sep., p. 5: De două ori pe lună.

494 **– trei –** 83.09
[Ludwig Bauer]. – **F**, XV (1935), nr. 1208, 9 feb., p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Bazar.
Este anunțată moartea scriitorului Ludwig Bauer, autorul romanelor *Agonie d'un monde* și *La guerre est pour demain*.

495 83.09
Oscar Baum. – **ALA**, X (1931), seria II–a, nr. 549, 14 iun., p.
Notă biobibliografică.

496 **a. c. c.** 83.09
Johannes R. Becher. – **CugL**, 1928, nr. 6, mai, p. 83: Note și Comentarii.
Medalion literar al poetului, autor al volumului de poezii *Die hungrige Stadt* și al cărții *Singurul război drept* (Agis–Verlag, Wien–Berlin), căruia i s–a intentat un proces, spre a fi „paralizată lupta" lui împotriva războiului.

497 **Faur, D.** 83.09
Ideile unui poet. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8961, 3 dec., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.
Recenzie a volumului de eseuri *Fazit der Perspektiven* a lui Gottfried Benn, consacrat problemei creației poetice, a geniului, a personalității. Este remarcată tendința lui Benn de a propune mereu soluții noi și de a formula observații originale în chestiunile estetice pe care le ridică. Este recunoscută influența lui Paul Valéry.

498 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09
Werner Bergengruen: „Die Leidenschaftlichen". Hanseatische Verlagsanstalt. Hamburg. – **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.–mar., p. 372–373: Recenzii.
Recenzie a romanului care este o „captivantă" analiză psihologică a stării sufletești lipsite de suportul rațiunii.

499 83.09
Werner Bergengruen: „Am Himmel wie auf Erden". Roman. Ed. Hanseatische Verlagsanstalt, Hamburg 1940. – **CG**, 1943, nr. 10–11, p. 15.
Prezentarea succintă a cărții.

500 **Hildenbrandt, Fred** 83.09
[Maximilian Bern mort de foame]. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1777, 29 sep., p. 3.
Articol tradus din „Berliner Tageblatt" despre semnificația morții de foame a unui scriitor german.

501 **Chelariu, Traian** 83.09
Rudolf G. Binding. – **UnL**, LI (1942), nr. 3, 17 ian., p. 3: Note germane.
Notă despre nuvelele lui Binding, scrise în 1925.

502 **Horia, Vintilă** 83.09
Rudolf Binding sau despre realismul fantastic. – **RFR**, IX (1942), nr. 6, 1 iun., p. 661–665: Cronici.
Articol despre viața și opera prozatorului, influențat stilistic de D'Annunzio; în scrierile sale, Binding îmbină fantasticul cu realul.

503 **Negoșanu, Petroncla** 83.09
Rudolf Georg Binding. – **PriL**, II (1944), nr. 1, apr., p. 13–17.
Poetul german este considerat „un vizionar", care dă expresie doar propriei realități interioare. Este analizată și opera sa în proză, plină de noblețe și distincție.

504 **Compilator** 83.09
Walter Bloem, „Helden von gestern, Schauspiel in 3 akten", Leipzig u. Zürich, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul, p. 153: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a piesei, care zugrăvește „efectele și urmările marelui război în prezentul nostru trist".

505 **Compilator** 83.09
Hans Friedrich Blunck, „Der Wanderer", 1920, Hamburg. – **VR**, XIII (1921), nr. 8, aug., p. 310: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Recomandare a „volumului" de poezii lirice, remarcabil pentru „modernismul discret" al autorului.

506 **Sân–Giorgiu, Ion** 83.09
Oaspeți străini: Hans Friedrich Blunck între noi. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3873, 12 nov., p. 2: Carnetul zilei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cu ocazia vizitei în România a scriitorului este prezentată personalitatea și opera sa, situată în primele rânduri ale mișcării literare contemporane.

507 **Baciu, Ștefan** 83.09

Un maestru al baladei. – **SfaP**, IV (1938), nr. 145, 21 dec., p. 13: Imagini europene.

Portret literar al lui Hans Friedrich Blunck, cu prilejul apariției culegerii de balade *Der Flammenbaum* (Copacul flăcărilor).

508 **Raiu, Magda** 83.09

Poporul german ca motiv de inspirație la Hans Fried. Blunck. – **SfaP**, V (1939), nr. 55, 5 mar., p. 10.

Articol despre H. F. Blunck, reprezentant al „vieții culturale a celui de al treilea Reich".

509 **Roman, Alexandru** 83.09

Hans Fr. Blunck. – **PreL**, V (1940), nr. 7, iul., p. 440–441: Note, Dări de seamă.

Articol despre „figura cea mai proeminentă a literaturii germane actuale". În proză, ca și în poezie, el creează o lume de basm și de legendă.

510 **Roman, Alexandru** 83.09

Hans Friedrich Blunck, poetul trecutului german. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 75, 8 sep., p. 10.

Observații despre opera de inspirație istorică a scriitorului.

511 **C.[helariu], Tr.[aian]** 83.09

Hans Friedrich Blunck. – **UnL**, L (1941), nr. 38, 13 sep., p. 3: Note germane.

Blunck e un scriitor care se inspiră din izvoarele mitologiei și ale istoriei poporului.

512 83.09

Hans Friedrich Blunck: „Die Jägerin". Ed. Hanseatische Verlagsanstalt, Hamburg, 1940. – **CG**, 1941, nr. 1, p. 12.

Prezentare de carte.

513 83.09

Hans Friedrich Blunck: „Ausgewählte Werke" in 4 Bänden. Ed. Hanseatische Verlagsanstalt, Hamburg, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 14.

Prezentarea ediției selective în patru volume din opera „celui mai reprezentativ povestitor" german.

514 **I.[sbășescu], M. I.** 83.09

Hans Friedrich Blunck: „Die kleine feme Stadt". Hamburg, 1939 – **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.–mar., p. 376: Recenzii.

Recenzie a povestirii „originale, scrisă într-un stil măestru".

515 **RDV** 83.09

Hans Friedrich Blunck – o mare figură a literaturii germane. – **SfaP**, IX (1942), nr. 376, 17 mar., p. 2: Carnet cotidian.

Prezentare biobibliografică.

516 83.09

Hans Friedrich Blunck – o mare figură a literaturii germane. – **Bucov**, II (1942), nr. 213, 25 mar., p. 2: Literatură și Artă. Cartea germană: **Bas-3**, II (1942), nr. 228, 3 apr., p. 2: Cărți germane noi. Duh și slovă; **Tri-C2**, V (1942), nr. 306, 22 apr., p. 2: Tribuna culturală.

Notă biobibliografică. „În opera lui Hans Friedrich Blunck unitatea romantică realistă a gândului și a simțirii germane se manifestă atât de puternic, cum rar se întâlnește în creațiile altor poeți germani contemporani".

517 **Mustăcescu, Claudia I.** 83.09

Hans Friedrich Blunck: „Die Jägerin", Hamburg. – **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.–sep., p. 184–185: Recenzie.

Recenzie a romanului scris într-un „stil sobru, elegant", în care „omenescul își găsește înțelegerea, moralitatea triumfă".

518 **Jucu, Nicolae** 83.09

Șezătoarea scriitorului german H. Friedrich Blunck. – **Da-T**, V (1943), nr. 229, 14 oct., p. 2.

Portret al scriitorului, cu prilejul vizitei sale în România.

519 **I. M.** 83.09

Hans Friedrich Blunck. – **Viața**, III (1943), nr. 899, 17 oct., p. 2: Scriitori germani de azi.

Medalion literar.

520 83.09

Hans Friedrich Blunck. – **Uni**, 60 (1943), nr. 284, 17 oct., p. 3.

Prezentare a scriitorului, cu ocazia vizitei sale în România. Operele sale cele mai cunoscute sunt: romanele *Die Urväter – Sarya* și *Werdendes Volk*, precum și volumul *Basmele Elbei de Jos*.

521 83.09

Clara Blüthgen, „Iolanthe Galiardi". – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 5, 22 dec., p. 4: Cărțile.

Recenzie a volumului, scris la nivelul prozei lui George Sand.

522 83.09

Victor Blüthgen. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 52, 30 nov., p. 2.

Scurtă notă biobibliografică.

523 83.09

Țară fără femei. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 498, 22 iun., p. 8: Însemnări.

Este istorisit subiectul romanului cu acest titlu al lui Peter Bolt.

524 **[Hefter, Alfred]** 83.09

[Waldemar Bonsels]. – **LumLA**, VI (1923), nr. 18, 2 oct., p. 1; **Lum-2**, I (1925), nr. 29, 31 mai, p. 16: Cronica.

Schiță de portret.

525 **M. C.** 83.09

W. Bonsels: „Albina Maia și aventurile ei". Din nemțește de I. Simionescu, profesor la Universitatea din Iași (Tip. Cultura Națională 1929). – **ALA**, IX (1929), nr. 449, 14 iul., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzentul evidențiază meritele incontestabile ale cărții, una dintre cele mai reușite din toată literatura pentru copii.

526 **Marghita, E.** 83.09

Waldemar Bonsels, poetul naturii. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 470, 1 mar., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Note despre autorul cărților pentru copii: *Albina Maya* și *Călătorie prin India*.

527 **Calistrat, Alexandru** 83.09

Un vagabond... – **Ex**, I (1931), nr. 15, 14 mar., p. 2.

Portret literar al lui Waldemar Bonsels, cu prilejul împlinirii a 50 de ani.

528 **Calistrat, Alexandru** 83.09

Poetul vagabond. – **VesT**, II (1934), nr. 81, 28 mar., p. 3: Printre picături.

Articol scris la moartea lui Waldemar Bonsels, cunoscut la noi prin romanele sale pentru copii, îndeosebi *Albina Maya și aventurile ei*.

529 **Papatanasiu, N.** 83.09

Peripețiile albiniței Maya. – **Viața**, III (1943), nr. 963, 19 dec., p. 2: Cărțile copilăriei.

Amplă recenzie la cartea lui Waldemar Bonsels, *Peripețiile albiniței Maya*, tradusă de Ștefan Baciu.

530 83.09

Ludowig Marcuse – „Ludwig Börne. Revolutionär und Patriot". (Paul List Verlag, Leipzig). – **Adam**, II (1930), nr. 3, 1 iul., p. 19: Cărți.

Prezentare a cărții consacrate lui Börne, om politic și autor de cronici dramatice, lucrare situată în tradiția lui Lessing.

531 83.09

Ida Boy-Ed. – **ALA**, IX (1928), nr. 415, 18 nov., p. 7: Cărți și Reviste.

Notă biobibliografică despre scriitoarea germană cu prilejul apariției nuvelei *Glasul cel Mare* (Din însemnările unui surd) în colecția „Lectura", nr. 148.

532 **Complilator** 83.09

Otto Braun, „Aus nachgelassenen Schriften eines Frühvollendeten". – **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun. p. 467: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentare succintă a volumului postum, constituit din poezii, scene dramatice, însemnări, jurnal și scrisori rămase de la tânărul scriitor, filosof și om politic, care a fost comparat „în privința universalității de spirit" cu Goethe.

533 83.09

Otto Braun. – **RaNI**, V (1921), nr. 1149, 27 aug., p. 3: Mișcarea culturală în Europa.

Scurt medalion literar. „Ucis pe front, din opera lui culeasă de peste tot, rămâne o mică enciclopedie, cu toate problemele de cultură care interesează generația nouă. Cine o va traduce și pentru noi?".

534 83.09

„Măsura"; piesa comunistă de Bert. Brecht a căzut la Berlin. O piesă instructivă. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3878, 20 dec., p. 4.

Se rezumă articolul critic al lui Alfred Einstein. Concluzia este că „*Măsura* lui Bert. Brecht este o piesă a militarismului comunist. Dar orice ar fi, este înainte de toate o piesă mizerabilă".

535 **Cehan, B.** 83.09

Lecturi germane. Bertold Brecht: „Dreigroschenroman". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5074, 8 dec., p. 1

Editorial. Autorul subliniază că satira lui B. Brecht împotriva capitalismului „nu e propagandă marxistă", iar „englezii găsesc la Brecht incisivitatea lui Swift".

536 **Alexe, I. B.** 83.09

Bertold Brecht. Scriitor proletar. – **CuvI.-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 26, 4 mai, p. 3.

Autorul prezintă creația de până acum a lui Bertold Brecht, arată semnificația ei revoluționară și insistă îndeosebi asupra lucrărilor: *Înflorirea și decăderea orașului Mahagonny* și *Romanul de trei parale*. „Brecht e primul scriitor satiric al secolului nostru care a pătruns, cu atacurile sale, până la punctul esențial al întregii vieți sociale contemporane, procesul de producție".

537 **G. D.** 83.09

H & K. Construcțiuni de mașini. – **Unu**, V (1932), nr. 49, nov., p. 8: Aerarium.

Despre romanul lui Willi Bredel, „unul dintre primele modele de literatură proletariană", „cartea unei actualități, a unui ev al motorului și al lucrătorului".

538 **Constantinovschi, Ilie** 83.09

Literatura germană în emigrație – Willi Bredel: „Încercare". – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 420, 11 aug., p. 2: Caleidoscop – Literatură – Știință.

Articol despre scriitorii germani exilați. Romanul lui W. Bredel descrie lupta croică a muncitorilor din Hamburg împotriva nazismului.

539 **Trost, D.** 83.09

Rival și Rivală. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5157, 21 mar., p. 1: Cărți străine.

Recenzia critică a romanului lui Josef Breitbach. Se subliniază „brutalitatea" prezentării problemelor. „Nici o vână de romantism în acest roman de un sumbru realism".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

540 **Th. Lw. [=Th. Löwenstein]** 83.09
Bernard Brentano. „Berliner Novellen" (Verlag Oprecht, Helbling, Zürich). – **Adam**, V (1934), nr. 70, 15 apr., p. 14: Cărți.
Scurtă prezentare a volumului de nuvele, „scris în ajunul prelurării puterii de către Hitler".

541 83.09
100 de ani de la moartea lui Clemens Brentano. – **Ac**, III (1942), nr. 572, 1 aug., p. 1: De vorbă cu Eva; **Viața**, II (1942), nr. 463, 1 aug., p. 2: Viața artistică.
Evocare a personalității lui Brentano, a cărui viață sufletească pendulează între abisurile fanteziei fără frâu și ale durerii.

542 **Philippide, Al.** 83.09
Centenarul lui Clemens Brentano. – **Vr**, XIV (1942), nr. 675, 22 nov., p. 7; **BasL**, I (1942), nr. 37, 29 nov., p. 4: Note și polemici.
Bretano face parte din a doua generație a romantismului german, este autor de basme și povestiri și a rămas cunoscut prin antologia de poezii populare, *Des Knaben Wunderhorn*. În „Basarabia literară" se publică un rezumat al articolului apărut în „Vremea".

543 83.09
Teatrul nou în Germania. – **RaNI**, V (1921), nr. 1016, 16 mar., p. 5.
Se prezintă piesa lui Alfred Brust, *Măcelul mântuitorilor*, considerată a fi „cea mai radicală dintre lucrările expresioniste".

544 **Rodan, Victor** 83.09
Un precursor: „Dantons Tod" de Georg Büchner. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2518, 19 mar., p. 1: Cartea germană.
Analiza piesei subliniază faptul că „Georg Büchner este primul autor dramatic realist. El scria într-o vreme când romantismul de abia înflorea; maniera viguroasă a lui Büchner de a contura personagiile, plasticitatea și asprimea, uneori aproape vulgară a stilului, rapiditatea și cruzimea pe care le pune în desfășurarea acțiunei; toate acestea formează din *Dantons Tod* prima piesă realistă".

545 **Rodan, Victor** 83.09
Nouăzeci de ani de la moartea lui Büchner. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2816, 16 mar., p. 1: Cartea germană.
Scurtă prezentare biobibliografică a lui Georg Büchner. „Tânărul acesta, înflăcărat și pătimaș, dotat cu un temperament vulcanic și o intuiție genială, a trecut ca un bolid scăpărător prin atmosfera leșioasă a romantismului din prima jumătate a secolului trecut".

546 **Cor.** 83.09
„Moartea lui Danton" la München. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3446, 20 iul., p. 4: Reprezentațiile Reinhardt.
Date despre istoricul piesei menționate și despre autorul ei, Georg Büchner.

547 83.09
Georg Büchner. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 959, 30 apr., p. 2.
Notă despre scriitorul mort la 25 de ani și despre piesele sale, *Moartea lui Danton* și *Woyzeck*.

548 **Papu, Edgar** 83.09
Temele existenței la Georg Büchner. – **Saec**, I (1943), nr. 6, nov.–dec., p. 72–77 : Comentarii.
Concluzia studiului este că, în ultimă instanță, „conținutul inspirației lui Büchner" îl alcătuiește „orgoliosul individualism protestant", reprezentând un „baroc à rebours", caracterizat de „exagerarea invadantă a golului, redat în toate modulațiile sale".

549 **Sebastian, Mihail** 83.09
Münchhausen. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1185, 10 aug., p. 1–2. Semne pe un dulap cu cărți.
Eseu despre personajul romanului lui G. A. Bürger, în care „povestea se întâlnește cu poezia".

550 83.09
Povestirile regelui mincinoșilor. – **Viața**, III (1942), nr. 863, 11 sep., p. 2: Cărți Noi; III (1943), nr. 917, 4 nov., p. 2: Viața artistică.
Recenzia traducerii romanului *Aventurile Baronului Münchhausen* de G. A. Bürger.

551 83.09
Moritz Jahn: „Die Gleichere". Ed. Albert Langen: Georg Müller, München 1939. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 14–15.
Prezentarea romanului care este biografia romanțată a lui G. A. Bürger.

552 **Damaschin, Vasile** 83.09
Aventurile.... – **Ac**, IV (1943), nr. 953 B, 2 nov., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurte însemnări despre savoarea literară a *Aventurilor baronului Münchhausen*, apărute la noi în adaptarea lui Dan Petrașincu, după G. A. Bürger.

553 **Raiu, Magda** 83.09
Hermann Burte. – **SfaP**, V (1939), nr. 154, 26 feb., p. 10: Figuri literare contemporane.
Portret literar.

554 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Viața literară și artistică germană. – **RFR**, VI (1939), nr. 5, mai, p. 414–419: Cronici.
Note despre atmosfera culturală germană și despre poetul Hermann Burte, laureat al premiului Kleist.

555 83.09
Carl Busse. – **ALA**, IX (1930), nr. 480, 16 feb., p. 6.
Notă biobibliografică.

C

556 **Nicolau, Titus** 83.09
Teatrul Ventura: „Habakuk & Comp." Comedie în 3 acte de Fr. Cammerlohr. – **NR**, XXVII (1932), nr. 267, 30 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Autorul consideră că, în calitate de producție dramatică ușoară, piesa se află „în fruntea genului" (umor, dialog viu, acțiune senzațională etc.).

557 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Habakuk & Comp." de d. Cammerlohr. Trad. de d. V. Rodan. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3326, 30 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Subiectul farsei care, „prin neprevăzutul situațiilor, prin humorul replicilor, [...] a ținut publicul într-o perpetuă ilaritate".

558 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul M. Ventura: „Habakuk & Co.", comedie în 3 acte de Fr. Cammerlohr. – **Curentul**, V (1932), nr. 1739, 1 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Foarte scurtă prezentare a piesei, socotită „un ghiveci vienez cu personaje de farsă".

559 **Protopopescu, Dragoș** 83.09
Teatrul Maria Ventura: Fr. Cammerlohr: „Habakuk & Co." – **Calen**, I (1932), nr. 235, 1 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică la „o berlineză capodoperă de ieftinătate, cu aspirații spre film urcând culmi vertiginoase de comic suburban".

560 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul „Ventura" – „Habakuk & Comp", comedie în 3 acte, de Fr. Cammerlohr. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 331, 1 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa, tradusă de V. Rodan, e o farsă, construită din elemente fragile și situații false.

561 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul „Ventura" – „Habakuk & Co.", comedie în 3 acte de Fr. Cammerlohr. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4464, 1 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Se prezintă piesa, subliniindu-i-se umorul de bună calitate.

562 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Habakuk & Comp.", 3 acte de Fr. Cammerlohr. – **RoL-B1**, 1932, nr. 42, 3 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Critică a comediei: „balast covârșitor, fără mult prea aranjată, simetrii de situații și eroi mult prea artificiali..."

563 **Ciurezu, D.** 83.09
„Bani peșin" de Cammerlohr și Ebermayer. – **ȚN**, XIII (1934), nr. 509, 24 ian., p. 1: Cronica teatrului.
Cronicarul consideră că textul comediei capătă personalitate prin jocul interpretului principal, Puiu Iancovescu.

564 **Eliad, Sandu** 83.09
„Bani peșin", comedie de Cammerlohr și Ebermayer la Teatrul Iancovescu. – **F**, XIII (1934), nr. 898, 24 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică. Semnatarul ei face aprecieri pozitive despre textul piesei și despre versiunea românească a ei datorate lui Sergiu Milorian.

565 **Muntc, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Iancovescu: „Bani Peșin!", comedie în 3 acte de Cammerlohr și Ebermayer. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9726, 24 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Cronicarul consideră comedia „onest făcută" și „actuală".

566 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Teatrul Iancovescu: „Bani peșin", comedie în trei acte de Cammerlohr și Ebermayer. – **Cre-1**, II (1934), nr. 43, 25 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea comediei ca „închegare teatrală robustă".

567 **Nicolau, Titus** 83.09
Teatrul Iancovescu: „Bani peșin!", comedie în trei acte de Ebermayer și Cammerlohr. – **NR**, XXIX (1934), nr. 20, 28 ian., p. 1.
Subiectul comediei care uzează de „mijloace oferite ieftin la hazul de o clipă".

568 **Loti, Pierre** 83.09
Carmen Sylva. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 89, 16 iun., p. 4.
Eseu despre poeta germană.

569 **Torouțiu, I. E.** 83.09
Carmen Sylva în literatura română. – **JuL**, XIII (1924), nr. 3–4, mar.–apr., p. 89–110.
Articol de exegeză a operei literare (poezie, proză), scrisă în germană.

570 83.09
Academia Română primește din Franța două manuscrise ale defunctei Carmen Sylva. – **LumPS**, VII (1924), nr. 1691, 5 mai, p. 3.
Se anunță că Louis Barthou a donat Academiei Române manuscrise ale Carmen Sylvei, pe care le-a descoperit în arhiva lui Pierre Loti. Anunțul este însoțit de scrisoarea de mulțumire a Academiei.

571 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
I. E. Torouțiu: „Carmen Sylva în literatura românească", Cernăuți, Tip „Glasul Bucovinei", 1924. – **ALA**, V (1924), nr. 199, 28 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzia monografiei. „Fără să aibă în compoziția studiului său vreo concepție deosebită, d. I. E. Torouțiu caracterizează opera Reginei poete prin latura formelor ei de manifestare".

572 **Wartenegg, W.[ilhelm] von** 83.09
Pagini inedite din jurnalul lui... . – **Dim**, XXII (1926), nr. 7078, 12

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

aug., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă; **RaNI**, XI (1926), nr. 2638, 13 aug., p. 3.

Însemnările de jurnal relatează despre piesa *Meşterul Manole* a Reginei Elisabeta, citită de autoare la Viena, şi despre discuţiile legate de punerea ei în scenă la Burgtheater. Materialul este publicat sub titlul *Carmen Sylva şi „Meşterul Manole"*.

573 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

F. de Laroc şi „M. E-scu". – **ALA**, IX (1928), nr. 380, 18 mar., p. 1–2: Lucruri inedite de şi despre Eminescu.

Articol despre modul în care autorul a dedus că „drama lirică pastorală" de F. de Laroc aparţine Carmen Sylvei, iar traducătorul, M. E-scu, este de fapt Mihai Eminescu.

574 83.09

Eminescu, traducătorul Reginei Elisabeta. – **LumPS**, XI (1928), nr. 2892, 18 mar., p. 2.

Notă despre contribuţia istorico-literară a lui Barbu Lăzăreanu, după care *Vârful cu Dor* este traducerea lui Mihai Eminescu a dramei lirico-pastorale, scrisă de Carmen Sylva în germană.

575 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Analiza primului act din traducerea baladei „Vârful cu dor". – **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 4.

Analiza traducerii lui Eminescu din Carmen Sylva poartă subtitlul: „Puţină arheologie literară comparativă, menită să arate cum îşi alcătuia versurile Eminescu".

576 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Confruntând mereu... – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 5–6: Lucruri inedite de şi despre Eminescu.

Cu subtitlul: „Un traducător al Carmen Sylvei şi al lui Eminescu: Luis F. Paganini ex-protocolist general. – Zâna baladei şi „Crăiasa" din *Rugăciune* – De la priveghiul codrului la *Mai am un singur dor*" se continuă analiza ultimelor două acte ale piesei *Vârful cu Dor* de Carmen Sylva în traducerea lui M. Eminescu.

577 **Froda, Scarlat** 83.09

Un nume uitat – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3124, 25 iun., p. 1.

Portret literar al Reginei Carmen Sylva. Autorul regretă faptul că, în ţară, spre deosebire de străinătate, activitatea literară a scriitoarei este ignorată.

578 **Suciu-Sibianu, Mircea dr.** 83.09

Cuvinte sufleteşti. – **GT**, 91 (1928), nr. 101, 30 sep., p. 2.

Prezentare a ideilor Reginei Carmen Sylva despre artă, cultură şi religie.

579 **Naval, Franz** 83.09

[Amintiri despre Carmen Sylva]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3351, 24 mar., p. 1.

Amintirile sunt publicate cu titlul: *Amintirile unui cântăreţ vienez despre Carmen Sylva* şi subtitlul: „Cum a necăjit cântăreţul Naval pe Regina Elisabeta. – Un surâs fatal în timpul unei audiţii. – Poeziile Reginei".

580 **A. G. Dbr.** 83.09

Note biobibliografice. – **UnL**, XLV (1929), nr. 45, 3 nov., p. 707.

Articol despre literatura Carmen Sylvei.

581 83.09

O operă de Carmen Sylva în biblioteca Operei din Viena. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3622, 17 feb., p. 1.

Comentarii succinte pe marginea „operei *Marioara*, trei acte de Carmen Sylva, muzica de G. C. Cosmovici şi Conrad Schneidler", găsită recent în biblioteca „fostei Opere Populare – Volksoper – din Viena".

582 **Dianu, Romulus** 83.09

Nefericirile şi consolările unei Regine. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1106, 23 feb., p. 3: Curentul literar şi artistic.

Sunt evocate crâmpeie din viaţa Reginei Elisabeta şi aspecte ale caracterului ei. În subsidiar, este criticată pentru unele indiscreţii cartea lui Leopold Stern, *Pierre Loti et Carmen Sylva*, Paris, Grasset.

583 **Pr.[eajbă], Sc.[arlat]** 83.09

Carmen Sylva. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 16, 18 ian., p. 3: Fel de fel; **Răs**, XIV (1932), nr. 1, ian., p. 9–10.

Scurt articol despre opera literară a poetei germane, care a fost dată uitării. În „Răsăritul" textul este republicat în XVIII (1936), nr. 2, feb., p. 3–4.

584 **Lindenberg, Paul** 83.09

Carmen Sylva. – **Z**, II (1933), nr. 228, 12 iul., p. 2.

Evocare omagială a Reginei poete. Traducere de Carol Drimer.

585 83.09

Conferinţă la Bruxelles despre Carmen Sylva. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2950, 13 iul., p. 2: Bloc-notes.

Anunţ despre conferinţa *Une Reine-poète, Elisabeth, Reine de Roumanie, Carmen-Sylva* prezentată de Joseph Mertens.

586 **[Harrison, Alina G.]** 83.09

Amintiri despre Carmen Sylva. – **Epoca-2**, 1933, nr. 1381, 30 aug., p. 2.

Articol despre Carmen Sylva ca poetă şi despre poezia populară românească, reprodus după „The Christian Science Monitor".

587 **Bachelin, Leo** 83.09

Poveştile Castelului Peleş. – **ŢN**, XII (1933), nr. 414, 24 sep., p. 2: Literatură Idei Comentarii.

Recenzie elogioasă la volumul Carmen Sylvei, în care „puterile şi frumuseţea naturei au fost puse în serviciul omului pentru plăcerea vieţei şi fără ca să piardă ceva".

588 **Ciurezu, D.** 83.09

Carmen-Sylva. – **ŢN**, XII (1933), nr. 414, 24 sep., p. 1–2.

Medalion literar. „Ţinând seama de toată opera Reginei Carmen Sylva, o putem alătura romantismului din acea epocă".

589 **Catargi, Micaela** 83.09

Simfonia Sinaiei. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4710, 25 sep., p. 1.

„Cinquantenarul Peleşului" este un prilej de evocare a personalităţii omeneşti şi literare a Carmen Sylvei.

590 83.09

Vitrina cărţilor germane. – **Vr**, VI (1933), nr. 308, 8 oct., p. 4: Fapte şi idei.

Scurt articol despre biografia poetei Carmen Silva, scrisă de Eugen Wolbe şi apărută la Leipzig.

591 83.09

Şedinţa Academiei Române. Comunicare dlui prof. N. Iorga. – **Dim**, 30 (1934), nr. 10 006, 4 nov., p. 3.

Rezumatul pe larg al conferinţei intitulate: *Regina Elisabeta şi societatea germană a tinereţii ei*.

592 **Sanielevici, H.** 83.09

„Poveştile Peleşului". – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 803, 26 iul., p. 1–2.

Consideraţii despre povestirile scrise de Carmen Sylva în limba germană, cu spontaneitate şi talent.

593 **Mândrescu, Simion C.** 83.09

Carmen Sylva va fi comemorată. Către instituţiile şi societăţile culturale şi artistice din ţară. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5410, 27 ian., p. 1.

Despre proiectele „Institutului de cultură româno-german" şi ale „Societăţii Germaniştilor Români" de a comemora împlinirea a 20 de ani de la moartea „Reginei poete Carmen Sylva".

594 **S. C.** 83.09

20 de ani de la moartea Carmen Sylvei. – **IluR**, VIII (1936), nr. 6, feb., p. 7.

Despre „prima Regină a României al cărei nume a trecut prin istorie şi literatură ca semn blând al înţelegerii aproapelui" şi despre prietenia ei cu Elena Văcărescu.

595 **Lovinescu, Vasile** 83.09

Regina poetă. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 1–2: 20 de ani de la moartea Carmen Sylvei.

Articol despre viaţa şi personalitatea Reginei Elisabeta.

596 **Taniac, Filimon** 83.09

Carmen Sylva. – **GBucov**, III (1936), nr. 29, 1 mar., p. 2.

Articol scris la împlinirea a 20 de ani de la moartea Reginei şi poetei, autoare a unor volume de poezii în germană, în parte traduse de G. Coşbuc, a unor drame, tot în germană, a unor traduceri în germană, precum cea a romanului *Pescarii din Islanda* de Pierre Loti.

597 **Floda, Liviu** 83.09

Regina cu suflet de artistă. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 986, 3 mar., p. 6: Douăzeci de ani de la moartea reginei – poete Carmen Sylva.

Articol despre activitatea literară şi artistică a poetei.

598 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Din poezia socială a Carmen Sylvei. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 986, 3 mar., p. 1: Carnetul meu.

Consemnări despre volumul apărut la Bonn în 1891, *Handwerklieder*, care conţine poezii cu caracter social. Din aceste poezii a tradus Valentin Bude.

599 **Massoff, Ioan** 83.09

Amintirile sculptorului Spaethe despre Carmen-Sylva . – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 986, 3 mar., p. 6: Douăzeci de ani de la moartea reginei-poete Carmen Sylva.

Sunt relatate amintirile lui Oscar Spaethe despre poeta Carmen-Sylva.

600 **Săteanu, C.** 83.09

2 martie 1916 – 2 martie 1936. – **Ad**, 59 (1936), nr. 15 986, 3 mar., p. 6: Douăzeci de ani de la moartea Reginei-poete Carmen Sylva.

În articolul despre Carmen Sylva, autorul reproduce părerile Elenei Văcărescu despre Regină şi o poezie a acesteia tradusă din germnă de Mihai Eminescu.

601 **Taniac, Filimon** 83.09

Carmen Sylva şi tragedia ei, „Meşterul Manole", o amintire. – **GlB**, XIX (1936), nr. 4762, 3 mar., p. 2–3.

Articol despre dramatizarea legendei *Meşterul Manole* şi despre greutăţile întâmpinate în această întreprindere de Carmen Sylva, mărturisite de ea într-un articol din „Moderne Kunst".

602 **Pantazescu, C. Dan** 83.09

Douăzeci de ani de la moartea primei Regine Carmen Sylva a României. – **ŢN**, XV (1936), nr. 1099, 4 mar., p. 2: Literatură Idei Comentarii.

Prezentare biobibliografică. „Opera literară a Carmen Sylvei întrupează în ea toată frământarea unui suflet care a iubit cu pasiune viaţa, cu înţelesul ei artistic, ridicat la rangul de artă".

603 **Preajbă, Scarlat** 83.09

Lucreţia Carandino-Platamona: „Carmen Sylva", Editura ziarului „Universul". – **TN**, XV (1936), nr. 1101, 6 mar., p. 2: Literatura. Arta. Ideologie.

Recenzie favorabilă. „Prin lucrarea d-nei Lucreţia Carandino-Platamona despre *Carmen Sylva* se aduce un real serviciu literaturii româneşti. E un prim pas făcut pentru integrarea suveranei poete în istoria literaturii noastre".

604 **Goga, Octavian** 83.09

[Cuvântare în cadrul Comemorării Reginei Elisabeta la Academie]. – **ŢN**, XV (1936), nr. 1103, 8 mar., p. 1, 3.

În evocarea personalităţii Reginei Elisabeta, O. Goga evidenţiază

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ipostaza Reginei ca scriitoare. „Carmen Sylva a fost o scriitoare fecundă, un talent viol, o imaginație colorată cu frâu liber și multe resurse".

605 **Br.[ănișteanu], B.** 83.09
Carmen Sylva. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 991, 9 mar., p. 1: Carnetul meu.
Scurt articol despre personalitatea artistică a poetei.

606 **Micu, Ioan** 83.09
Pro Carmen-Sylva. – **RoM**, III (1936), nr. 119, 9 mar., p. 2: Pagina culturală.
Caracterizare a poeziei Reginei ca fiind „cuprinsă de o caldă duioșie", „simplă până la accente minore", dar mereu sinceră.

607 **Botez, Ioan Șt.** 83.09
Carmen Sylva. – **RevV-G**, II (1936), nr. 9–10, 10 mar., p. 2–3.
Articol comemorativ, la 20 de ani de la moartea poetei. Ea a abordat toate genurile: încercări cu caracter filosofic, comedie, dramă, tragedie, nuvelă, roman, basm și aparține școalei romantice germane. Se remarcă și munca ei de traducătoare, din poezia română în germană.

608 **Lupu-Râjiețu, I.** 83.09
20 de ani de la moartea Carmen-Sylvei. – **Semăn**, V (1936), nr. 5, 15 mar., p. 3.
Medalion. Se prezintă și activitatea literară a Carmen Sylvei.

609 **(t. t.)** 83.09
Carmen Sylva. – **Fr**, III (1936), nr. 12, 22 mar., p. 4: Carnet literar.
Portret al scriitoarei Carmen Sylva, la 20 de ani de la moartea ei.

610 **Axente, Mihail** 83.09
Carmen Sylva. – **Lan-M**, III (1936), nr. 21, mar., p. 105–107: Cronici.
Note despre opera literară a Reginei, din care se traduce în numărul de față nuvela *Nereida*.

611 **Goga, Dimitrie** 83.09
Carmen Sylva. 1843–1916. – **SaȘ**, V (1936), nr. 7, mar., p. 193–194.
Prezentare biobibliografică, la comemorarea a 20 de ani de la moartea Reginei.

612 **G.[oga], D.** 83.09
Lucreția Carandino-Platamona: „Carmen Sylva", Edit. Universul. – **SaȘ**, V (1936), nr. 7, mar., p. 223: Cărți – Reviste.
Scurtă prezentare a monografiei.

613 **Gherghel, Ion** 83.09
Carmen Sylva. – **GândR**, IV (1936), nr. 3–4, mar.–apr., p. 175–182.
Portret al Reginei-poete, la 20 de ani de la moarte.

614 **Stănescu, Theodora** 83.09
Douăzeci de ani de la moartea Reginei Elisabeta. – **VB**, V (1936), nr. 3–4, mar.–apr., p. 132–140.
Articol biobibliografic în care autoarera evidențiază creația literară a Carmen Sylvei și citează din poezia acesteia.

615 **Turdeanu, Salustiu I.** 83.09
Carmen Sylva. – **Dec**, I (1936), nr. 1, 5 apr., p. 3.
Medalion scris la împlinirea a 20 de ani de la moartea Reginei-poete.

616 **Stino, Aurel George** 83.09
Carmen Sylva: Cugetările unei Regine. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2161, 18 apr., p. 1–2: Oameni și idei.
Articol despre scrierile Carmen Sylvei, ce cuprind și maxime, aforisme, „subtile constatări inspirate de o sinceră filosofie a vieții".

617 **Gabrielescu, Alice** 83.09
Lucreția Carandino-Platomona: „Carmen-Sylva". – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 803, 26 apr., p. 9: Cărți nouă.
Prezentarea volumului consacrat vieții reginei Elisabeta.

618 **Constantin-Stelian, [Stelian]** 83.09
Adrian Maniu: „Poezii din Carmen Sylva" (Ed. Fundațiilor Regale). – **ConvL**, LXIX (1936), nr. 4–7, apr.–iul., p. 266–267: Cărți, Reviste.
Recenzie a volumului de poezii „mai puțin cunoscute" ale poetei, în traducerea lui Adrian Maniu.

619 **Pantazescu, C. Dan** 83.09
„Poezii de Carmen Sylva" de Adrian Maniu. – ȚN, XV (1936), nr. 1151, 16 mai, p. 2: Literatură Idei Comentarii.
Scurtă recenzie elogioasă la volumul tradus de Adrian Maniu. „Numai un poet cu darul de aleasă simțire, cum este d. Adrian Maniu, putea să închege în versuri românești poezia plină de sensibilitate și suavitate a Reginei poete Carmen Sylva".

620 **Stoica, V.** 83.09
Adrian Maniu: „Poezii din Carmen Sylva". – **Bl**, III (1936), nr. 5, mai, p. 278–279: Cărți.
La 20 de ani de la moartea Reginei Elisabeta, la Fundația pentru literatură și artă „Regele Carol II", a apărut un volum cu versuri în traducerea lui A. Maniu. Se reproduc versuri.

621 83.09
Carmen Sylva. „Scrisori intime și inedite". – ȚN, XV (1936), nr. 1166, 7 iun., p. 2.
Notă de prezentare, tradusă din „Figaro" (9 mai), a unui set de 120 de scrisori, trimise de Regina-poetă unei prietene, scrisori care se află la Librăria Maggy Brios 93-93 Rue de la Boétie, Paris, 8-me.

622 **Iordan, Al.** 83.09
Poezii din Carmen Sylva. – **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1553, 3 iul., p. 2.
Scurtă recenzie elogioasă a traducerilor realizate de Adrian Maniu după poeziile poetei Carmen Sylva.

623 **Stino, Aurel George** 83.09
Carmen Sylva în italienește. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5539, 3 iul., p. 1–2.
Recenzie favorabilă la volumul *Jehovah di Carmen Sylva*, Versione metrica di Angelo Calvino. (Pubblicazione autorizzata dall'Augusta Autrice). Roma, 1883. „Tălmăcirea lui Angelo Calvino se prezintă ca o lăudabilă încercare de a îmbrăca poemul Carmen Sylvei cu mantia de sărbătoare a graiului italienesc".

624 **Constantinescu, Pompiliu** 83.09
Adrian Maniu: „Poezii din Carmen Sylva", Edit. Fundația „Regele Carol I". – **Vr**, IX (1936), nr. 449, 9 aug., p. 11: Cronica literară.
La douăzeci de ani de la moartea poetei, A. Maniu traduce douăzeci de poezii.

625 **Corneanu, Gheorghe** 83.09
„Poezii din Carmen Sylva", traduceri de Adrian Maniu. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 644, 11 aug., p. 4: Cărțile săptămânii.
Scurtă prezentare a volumului. Se citează sonetul *Cântecul culorilor*.

626 **Constantinescu, Ion** 83.09
Adrian Maniu: „Poezii din Carmen Sylva". – **Uni**, 53 (1936), nr. 226, 17 aug., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Recenzia volumului de versuri, în traducerea lui Adrian Maniu, o traducere excepțională ca valoare. Se dau citate fragmentare.

627 **Vrânceanu, Dragoș** 83.09
Adrian Maniu. „Poezii din Carmen Sylva" (cu desenuri de Rodica Maniu). Fundația pentru literatură și artă „Regele Carol II", 1936. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3150, 7 nov., p. 1–2.
Însemnări despre poezia Carmen Sylvei și despre valoarea traducerii lui A. Maniu. Citate din poeziile *Ciobăneasa*, *Judecata berzelor*, *Crăiasa luptelor* etc.

628 **Pimodan, Contele de** 83.09
O călătorie în România. – **CugC-2**, I (1936), nr. 20, 25 nov., p. 310–315.
Însemnări publicate cu subtitlul: „Bucureștii – D-ra Văcărescu – Castelul regal din Sinaia – Regele și Regina României – Iașii – D-na Horn – Birjaru din București". Este evocată Carmen Sylva și în ipostaza de scriitoare. Traducere din *Simples souvenirs* de d-ra P. Brătescu.

629 **Cernea, Silviu** 83.09
Adrian Maniu: „ Poezii din Carmen Sylva". – **Epoca-2**, 1936, nr. 2370, 30 dec., p. 2: Cronica literară.
Volumul adună traduceri din poezia Carmen Sylvei, în „impecabila versiune" a lui A. Maniu.

630 **Carandino-Platamona, Lucreția** 83.09
Carmen-Sylva – femeie. – **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 208–223.
Biografia Reginei-poete.

631 **Klug, Alfred** 83.09
Carmen Sylva și Felix Dahn. – **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 41–43.
Articol despre aprecierile lui F. Dahn privind opera și personalitatea Reginei.

632 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
Comemorarea Carmen Sylvei. – **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 176–177: Recenzii și însemnări.
Articol omagial la împlinirea a 20 de ani de la moartea poetei.

633 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
Românii și România în oglinda scrisului Carmen Sylvei. – **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 26–40.
Studiu despre caracteristicile României și ale oamenilor ei, așa cum apar în opera poetei germane.

634 **Haneș, Petre V.** 83.09
Carmen Sylva și copiii. – **Dim**, 33 (1937), nr. 10 913, 11 mai, p. 3.
Articol despre dragostea Reginei pentru copii și despre literatura scrisă pentru ei.

635 **Coriolan, Gh.** 83.09
Carmen Sylva ca poetă. – **RoM**, IV (1937), nr. 193, 16 aug., p. 3.
Însemnări despre volumul de poezii *Meine Ruh*, a căror principală calitate e „sinceritatea".

636 **Stoicescu, D.** 83.09
Carmen Sylva și Eminescu. – **RoM**, IV (1937), nr. 193, 16 aug., p. 2.
Este analizată poema dramatică *Balada*, tradusă de Eminescu, al cărei subiect reproduce legenda românească a „Vârfului cu dor".

637 **Molea, Ion** 83.09
Regina poetă: Carmen Sylva. – ȚN, XVI (1937), nr. 1444, 19 aug., p. 1: Nota zilei.
Schiță de portret. „Delicată și visătoare, a știut să atragă și să încurajeze toate artele, fiind Ea însăși creatoare, căutând să dea viață și strălucire spiritului nostru autohton".

638 **Vulpe, Aurel** 83.09
Regina Mării, Carmen-Sylva. – **GândM**, I (1937), nr. 9–10, nov.–dec., p. 11–14.
„Fragment dintr-o conferință".

639 **a. p.** 83.09
Douăzeci și doi de ani de la moartea Carmen-Sylvei. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3623, 4 mar., p. 2: Carnetul zilei.
Carmen-Sylva a fost o adevărată poetă, a avut dar profetic și și-a iubit cu patimă țara.

640 **Tell, Alexandru Christian** 83.09
Carmen Sylva la Academie. – **BV**, II (1938), nr. 326, 8 apr., p. 2: Din alte vremuri.
Date despre discursul ținut la Academie de Carmen Sylva, din care se citează un fragment.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

641 **Naghiu, Iosif E.** 83.09
Carmen Sylva elogiată la Montpellier în 1883. – **PreL**, III (1938), nr. 8, oct., p. 376–380: Note, Dări de seamă.
Articol despre poeziile dedicate poetei de literații din „Societatea Limbilor Romane".

642 **Papadopol, Paul I.** 83.09
Lucreția Carandino-Platamona: „Carmen Sylva, prima Regină a României". – **Uni**, 56 (1939), nr. 84, 27 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Recenzia volumului monografic. Autorul consideră că opera literară a Reginei nu poate fi considerată ca aparținând literaturii române.

643 **Fonea, George** 83.09
Carmen Sylva. – **Sucv**, I (1939), nr. 89, 21 apr., p. 2.
Medalion literar. Se prezintă îndeosebi specificul poeziei scriitoarei.

644 **Sbârcea, George** 83.09
Carmen Sylva. – **Tri–C2**, II (1939), nr. 90, 21 apr., p. 5: Domnițele noastre.
Medalion. Autorul amintește și activitatea literară a Reginei Elisabeta, „povestirile și versurile Ei calde, omenești, simple".

645 **Isanos, Magda** 83.09
Carmen Sylva, „Poveștile Peleșului" și „Cugetările unei Regine". – **JurL**, I (1939), nr. 19, 7 mai, p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie a volumului tradus în românește de Anina Rădulescu-Pogoneanu.

646 **[Rosegger, Peter]** 83.09
Carmen Sylva. – **Tri–C2**, II (1939), nr. 258, 9 nov., p. 2–3.
Fragmente din „însemnările lui Peter Rosegger despre Regina Elisabeta, pe care a cunoscut-o la Abazia, cu un prilej când povestitorul austriac făcea într-o sală plină de oaspeți o lectură din scrierile sale poporale". Traducere de N. Iorga, care a și descoperit textul menționat.

647 **Cronicar** 83.09
Carmen Sylva. – **RoL–B2**, II (1940), nr. 46, 25 feb., p. 12–13.
Articol despre viața, opera și caracterul poetei-Regine.

648 **Iorgulescu, Mihai** 83.09
Carmen Sylva. – **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 47, 25 feb., p. 11: Figuri dispărute.
Portret al poetei.

649 **C. D.** 83.09
Traduttore traditore. – **CugC–2**, IV (1940), nr. 48, 6 iun., p. 766–767: Cronică.
Autorul citează în germană poezia *Cena* a Carmen Sylvei și versiunile românești ale acesteia, semnate de I. Const.[antinescu]-Delabaia și A. Toma, însoțindu-le cu scurte comentarii.

650 **Golea, Maria** 83.09
Carmen Sylva. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 21, 24 oct., p. 12.
Portretul scriitoarei. În text este citată poezia *Rugăminte*, în traducerea lui G. Coșbuc.

651 **Iordan, Al.** 83.09
Privire fugară asupra operei Carmen Sylvei. – **RFR**, VIII (1941), nr. 3, 1 mar., p. 585–593.
Articol despre operă poetică a Reginei, care a debutat în 1880 cu volumele *Sappho* și *Hammerstein*, apărute la Leipzig.

652 **Romanescu, Marcel** 83.09
Ceva despre Carmen Sylva. – **ArhO**, XXI (1942), nr. 119–124, ian.–dec., p. 335–336.
Medalion literar, în care este tradusă poezia *Gânduri nobile ogoi-ți-ar creștetul*.

653 **Ștefănescu, St. Gh.** 83.09
Comemorarea a o sută de ani de la nașterea Carmen Sylvei. – **Bas–3**, III (1943), nr. 736, 4 dec., p. 2.
Evocare a personalității marcante a Reginei, caracterizată și în ipostaza ei de scriitoare.

654 **Basarab, Alice** 83.09
Carmen Sylva. S-a împlinit un veac de la nașterea marei Regine poete. – **SăpCFR**, IV (1943), nr. 28, 12 dec., p. 7.
Prezentare biobibliografică. Se prezintă și activitatea literară a Carmen Sylvei.

655 **Cantemir, Traian** 83.09
Carmen Sylva. – **Bucov**, III (1943), nr. 762, 12 dec., p. 1.
Editorial. Medalion. „Opera rămasă în urma Reginei Elisabeta nu face cinste numai țării și neamului românesc, ci și literaturii germane, la lumina căreia și-a format sufletul și a încercat cele dintâi tresăriri artistice".

656 **Tudor, C. [=Cicerone Theodorescu]** 83.09
100 de ani de la nașterea Carmen Sylvei. – **Vr**, XV (1943), nr. 728, 12 dec., p. 3.
Articol despre viața și activitatea socială și literară a poetei.

657 **Marian Jaleș, Mia** 83.09
Omagiu adus unui suflet mare și unei mari scriitoare. – **Da–T**, V (1943), nr. 283, 19 dec., p. 2.
Medalion literar, scris la 100 de ani de la nașterea „Reginei scriitoare Carmen Sylva".

658 **Bădăuță, Alex.** 83.09
Carmen Sylva. – **DrN**, XVIII (1943), nr. 15, 20 dec., p. 1; **PriL**, I (1943–1944), nr. 9–10, dec.–ian., p. 3–11.
Articol despre viața, personalitatea și opera poetei. Ea a tradus în germană din opera lui Eminescu, Alecsandri, Bolintineanu, Negruzzi.

659 **Manoliu, Petru** 83.09
În memoriam Carmen Sylvae – 1843–1943. – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2384, 30 dec., p. 2.
Articol despre crezul romantic al poetei.

660 **Damaschin, Vasile** 83.09
Germania și România în opera literară a Reginei-poete. – **PriL**, I (1943–1944), nr. 9–10, dec.–ian., p. 21–24.
În scrierile literare ale Carmen-Sylvei sunt evocate atât locurile copilăriei cât și peisajele și legendele românești.

661 **Klug, Alfred dr.** 83.09
Umorul în opera poetei Carmen Sylva. – **PriL**, I (1943–1944), nr. 9–10, dec.–ian., p. 16–19.
„Humorul fin și delicat" luminează fondul trist al liricii poetei. Se dau citate în limba germană.

662 **Cal., d.** 83.09
Lucreția Carandino Platamona: „Regina Elisabeta" (Carmen Sylva). – **Uni**, 60 (1944), nr. 2, 3 ian., p. 6: Cărți noi.
Prezentarea monografiei, care este, de fapt „un model de biografie romanțată".

663 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Carmen Sylva. – **SăpCFR**, IV (1944), nr. 33, 16 ian., p. 1–2.
Evocare lirică a Reginei poete, cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la nașterea ei.

664 **Haneș, P. V.** 83.09
Carmen Sylva. – **RevTi**, II (1944), nr. 1, 25 ian.–25 feb., p. 1–3.
Evocare a poetei „cu prilejul comemorării de la Studio Teatrul Național – decembrie 1943". Poezia sa e o poezie de interior, cu motive intime, poezii descriptive și balade inspirate din legendele populare.

665 **Teodorescu, Despina** 83.09
Carmen Sylva. – **RevTi**, II (1944), nr. 1, 25 ian.–25 feb., p. 10–12.
Articol scris la împlinirea a 100 de ani de la nașterea poetei. Se schițează o biografie sentimentală.

666 **i. m. [=Ion Maxim]** 83.09
O carte bună. – **SăpCFR**, IV (1944), nr. 35, 30 ian., p. 1.
Recenzie la volumul recent apărut, *Carmen Sylva*, alcătuit de Lucreția Carandino Platamona, care reprezintă „o lucrare de sinteză a operei atât de complexe a Carmen Sylvei".

667 **Sargeției, Octav** 83.09
Carmen Sylva. – **VB**, XIII (1944), nr. 1–2, ian.–feb., p. 82–83: Însemnări. Cronica.
Medalion literar la împlinirea a 100 de ani de la naștere. „Regina Elisabeta a fost o poetă de gingașă inspirație și căuta pe toate căile promovarea talentelor poetice românești".

668 **Marian Jaleș, Mia** 83.09
Comemorarea Carmen Sylvei la Viena. – **Da–T**, VI (1944), nr. 45, 27 feb., p. 2: Note.
Scurt articol comemorativ.

669 **Trandafir, Horia [=pseudonim colectiv al revistei]** 83.09
Carmen Sylva. – **SM**, XXI (1944), nr. 402, feb., p. 39: Fapte, idei, observații.
Prezentare biobibliografică.

670 **Cioculescu, Șerban** 83.09
O viață romanțată. – **Ec–4**, II (1944), nr. 85, 16 mar., p. 2: Cronica literară.
Amplă prezentare a volumului semnat de Lucreția Carandino Platamona, *Regina Elisabeta* (Carmen Sylva), București, 1943.

671 **Bădăuță, Al.** 83.09
Carmen Sylva și cultura românească. – **PreL**, III (1944), nr. 3, mar., p. 19–25.
Literatura poetei este o întrepătrundere între „cadrul german și natura românească".

672 **Negoșanu, Petronela** 83.09
Centenarul nașterii Reginei-Poete Carmen-Sylva, sărbătorit de presa germană. – **PriL**, I (1944), nr. 12, mar., p. 33–34: Revista revistelor.
Se comentează pe larg articolele publicate în presa germană despre Carmen-Sylva.

673 **Cosma, Lucia** 83.09
Carmen Sylva și Ardealul. – **Tr**, 75 (1944), nr. 4–5, apr.–mai, p. 329–336.
„Amintiri" despre Carmen Sylva.

674
O carte germană despre războiul românesc. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 119, 1 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre *Jurnalul* lui Hans Carossa, care a participat în calitate de medic la campania din România în timpul primului război mondial.

675 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
Hans Carossa și „Rumänisches Tagebuch". – **ALA**, IX (1930), nr. 483, 9 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă articolul lui Marcel Brion despre jurnalul lui Hans Carossa, *Rumänisches Tagebuch*, care reprezintă „jurnalul unui soldat pe frontul român". Articolul a fost publicat în „Revue d'Allemagne", ian., 1930.

676 83.09
Albert Hancis: „Hans Carossa, Persönlichkeit und Werk". – **Înm**, V (1936–1937), nr. 4–5, p. 19: Cărți în legătură cu România.
Cronica volumului.

677 83.09
Singur între două lagăre. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 897, 13 feb., p. 18: Însemnări și polemici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Note despre Hans Carossa, a cărui operă amintește de pictură, prin descrierea amănunțită a unor evenimente întâmplătoare.

678 83.09

Hans Carossa. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 940, 11 dec., p. 11: Însemnări și polemici.

Este prezentat destinul literar al scriitorului, amintindu-se în mod special romanul *Der Arzt Gion*.

679 **Baciu, Ștefan** 83.09

Hans Carossa: „ Kindheit und Verwandlungen einer Jugend". – **UnL**, XLIX (1940), nr. 16, 13 apr., p. 4: Cronici germane.

Cartea lui Carossa, *Copilărie și schimbare a unei tinereți*, este o frescă, un caleidoscop de bună calitate.

680 **Isbășescu, Mihail** 83.09

Hans Carossa. – **MM**, II (1940), nr. 8–9, aug.–nov., p. 42–46: Orizonturi.

Articol despre viața și opera scriitorului, „maestru al formei deschise desăvârșite", integrat „total și absolut" în colectivitatea neamului său.

681 **[Sân-Giorgiu, I.]** 83.09

Hans Carossa. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 18, 3 oct., p. 5.

Amplă prezentare a operei scriitorului, „cu perspective largi asupra vieții și morții, care au rădăcini atât de adânci în ultimele taine ale sufletului".

682 **Raiu, Magda** 83.09

Hans Carossa. Poetul și opera sa. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 43, 6 oct., p. 2.

Articol consacrat unor aspecte semnificative ale operei scriitorului.

683 **Roman, Alexandru** 83.09

Hans Carossa. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 79, 6 oct., p. 11: Cronica germană.

Articol despre poetul și romancierul german, cu prilejul venirii sale în România, „pentru a citi din operele sale" la expoziția cărții germane.

684 **Riegler Dinu, Emil [=Emil Riegler]** 83.09

Hans Carossa în România. – **BV**, IV (1940), nr. 28, 10 oct., p. 3.

Prezentare a scriitorului cu ocazia vizitei în țara noastră.

685 83.09

Hans Carossa. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1237, 10 oct., p. 2: **Luc-B**, IV (1940), nr. 48, 10 oct., p. 2: Inscripții pe veac.

Scrierile lui Hans Carossa se caracterizează prin „adâncime și claritate".

686 83.09

Sosirea în Capitală a scriitorului german Hans Carossa. Note biografice. – **Uni**, 57 (1940), nr. 279, 10 oct., p. 7.

Date biografice. Opera lui se caracterizează prin „adâncime și claritate". El a scris *Jurnalul de război în România* (1924).

687 83.09

Sărbătorirea poetului german Carossa. – **BV**, IV (1940), nr. 29, 11 oct., p. 2.

Dare de seamă a festivității de la Sala Dalles, organizată în cinstea lui Hans Carossa, care a ținut un discurs și a citit din textele sale. Se rezumă și discursul ministrului Al. Constant, rostit cu această ocazie.

688 **Rădulescu-Pogoneanu, Anina** 83.09

Hans Carossa – „Rumänisches Tagebuch". – **UnL**, XLIX (1940), nr. 42, 12 oct., p. 1–2.

Prezentarea volumului în care se descriu aspecte ale realităților din timpul primului război mondial.

689 **Raiu, Magda** 83.09

Hans Carossa, oaspe al României. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 44, 13 oct., p. 3.

Notă despre conferința lui Hans Carossa, „celebrul scriitor național-socialist", la Sala Dalles.

690 **Roman, Alexandru** 83.09

Poetul german Hans Carossa vorbește României prietene. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 81, 20 oct., p. 1.

Interviu realizat cu prilejul vizitei în România a scriitorului.

691 **Tempeanu, Virgil** 83.09

„Jurnalul românesc" de Hans Carossa (Dintr-o viitoare „Prefață"). – **Înnoi**, VI (1940), nr. 7–8, p. 1–3.

Recenzia cărții al cărei autor e comparat Axel Munthe, și el medic-scriitor.

692 **Enescu, Nicolae** 83.09

„Eine Kindheit und Verwandlungen einer Jugend" de Hans Carossa (Insel-Verlag). – **TriLit**, I (1941), nr. 2, iul., p. 27: Culturile străine.

Prezentarea volumului *O copilărie și aventurile tinereții*, publicat în 1922, „o proză limpedele și aeriană".

693 83.09

Hans Carossa: „Eine Kindheit und Verwandlungen einer Jugend". – **Vr**, XIII (1941), nr. 625, 2 nov., p. 7.

Cartea este o autobiografie a scriitorului, situabil în tradiția lui Goethe și Rilke.

694 83.09

Hans Carossa: „Das Jahr der schönen Täuschungen" (Anul frumoaselor amăgiri). – **SfaP**, VIII (1941), nr. 300, 12 dec., p. 2: Cărți germane noi.

Recenzie favorabilă.

695 83.09

Poetul Hans Carossa despre România. – **SfaP**, IX (1942), nr. 320, 11 ian., p. 2.

Fragment din articolul *Gospodăria românească* de von Schranim, publicat în revista germană „Die Damme", în care sunt reproduse file din jurnalul lui Hans Carossa.

696 **Zaharia, E. Ar.** 83.09

Hans Carossa despre Români. – **Bucov**, II (1942), nr. 268 (suplimnent literar), 1 iun., p. 5, 8.

Recenzie la volumul de însemnări, *Kriegs-Tagenbuch* (Jurnal de război) al lui Hans Carossa, „poet delicat, romancier puternic".

697 **Ionescu-Daniel, Paul [=Paul Daniel]** 83.09

Hans Carossa: „Jurnal de război în România". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1828, 12 iun., p. 2: Cartea zilei.

Volumul e apreciat pentru depășirea documentarului, rămânând „o efigie limpede și netendențioasă" a unei epoci.

698 83.09

Poetul Hans Carossa. – **Viața**, II (1942), nr. 420, 19 iun., p. 2.

Portret literar.

699 **Marin, Aurel** 83.09

Hans Carossa: „Jurnal de război în România". – **GT**, 105 (1942), nr. 57, 26 iul., p. 3 și 5.

Cronică literară.

700 **Isbășoiu, Margareta** 83.09

„Doctorul Gion" de Hans Carossa. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1877, 31 iul., p. 2: Cartea germană.

Se istorisește subiectul romanului, în care autorul descoperă poezia în viața cea de toate zilele.

701 **Froening, Wilhelm** 83.09

Carossa și scrisul european. – **Viața**, II (1942), nr. 475, 13 aug., p. 2. Viața Artistică.

Opera lui H. Carossa este plasată în contextul literaturii europene.

702 **Perpessicius** 83.09

Hans Carossa: „Jurnal de război în România". Traducere autorizată de Virgil Tempeanu (Editura Contemporană). – **Ac**, III (1942), nr. 594, 27 aug., p. 1, 3.

Recenzie la cartea scriitorului german ca document de viață, ca dezvoltare de teme onirice și ca valoare poematică. Cronica este prilejuită de apariția versiunii românești, semnată de Virgil Tempeanu.

703 **Spiridon, I. C.** 83.09

Hans Carossa: „Jurnal de război în România". Traducere de Virgil Tempeanu (editura Contemporană). – **RevLCG**, II (1942–43), nr. 2, oct.–dec., ian.–mar., p. 265–266: Recenzii.

Recenzie a „minunatei" traduceri a romanului, „clar, sobru și măreț".

704 **Trad.** 83.09

Un poet franco-german. – **Mi**, XVII (1923), nr. 229, 10 oct., p. 1–2; nr. 230, 11 oct., p. 1–2: Scriitori celebri.

Evocarea unor episoade din viața lui Adalbert von Chamisso, scriitor german de origine franceză.

705 **Azlec** 83.09

Nașterea lui Chamisso. – **Patria-I**, XIII (1931), nr. 20, 27 ian., p. 1: Clipe și veacuri.

Note despre aniversarea nașterii scriitorului german, de origine franceză, la 27 ian. 1781.

706 **L.[iman], H.[oria]** 83.09

O sută de ani de la moartea lui Chamisso. – **LumR**, II (1938), nr. 479, 29 feb., p. 4: Lumea culturii.

Evocare a vieții și operei scriitorului, personalitate dezrădăcinată, trăind drama pendulării între două lumi.

707 83.09

O sută de ani de la moartea lui Chamisso. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3797, 29 aug., p. 2: Carnetul zilei.

Fișă biobibliografică.

708 **Niculescu-Veghe, G.** 83.09

Chamisso. – **JurL**, I (1939), nr. 45, 5 nov., p. 4: Jurnalul săptămânal. Biografia.

Articol biobibliografic consacrat lui Adalbert von Chamisso.

709 **Petrescu, Mircea** 83.09

Cu Peter Schlemihl despre singurătate. – **UnL**, L (1941), nr. 47, 15 nov., p. 4.

Personajul lui Chamisso reprezintă simbolic condiția însingurării creatorului său.

710 **Stegărescu, Dinu** 83.09

Chamisso. – **Ec-4**, II (1944), nr. 203, 14 iul., p. 2: Medalion.

Chamisso, scriitor romantic german, rămâne în istoria literaturii printr-o singură operă: *Povestea minunată a lui Peter Schlemihl*.

711 **Roman, Alexandru** 83.09

Lena Christ. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 118, 5 iul., p. 4.

Cronică despre Lena Christ, „considerată de critica germană ca cea mai de talent poetă a cărei operă s-a ridicat din trăirea intensă a vieții și naturii în cadrul peisajului natal".

712 **Roman, Alexandru** 83.09

Hermann Claudius. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 80, 13 oct., p. 6: Cronica germană.

Prezentare a poetului și prozatorului german Hermann Claudius.

713 83.09

Herman Conradi. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 620, 23 oct., p. 2: Caleidoscop intelectual.

Fișă biobliografică a scriitorului, considerat a fi „adevăratul precursor al literaturii germane moderne".

714 **Chelariu, Traian** 83.09

Martin Friedrich Cordes și crucea de pe Caraiman. – **UnL**, LII (1943), nr. 21, 30 iul., p. 3: Note germane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă poezia unui tânăr poet german închinată crucii de pe Caraiman.

715 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Național (Sala Comedia) - „Aimée", comedie în 3 acte de Heinz Coubier. - **Uni**, 58 (1941), nr. 61, 6 mar., p. 4: Cronica dramatică.

Dramaturgul german a scris o rafinată satiră socială, „de moravuri și de observațiune", cu o excelentă ținută literară.

716 **Bobeș, Const. C.** 83.09

Teatrul Național (Sala Comedia), „Aimée", comedie în 3 acte de Heinz Coubier. - **Ac, II** (1941), nr. 150, 7 mar., p. 2: Cronica teatrală.

Prezentarea comediei. Accentul cade pe relatarea subiectului.

717 **Roco, Dinu** 83.09

Teatrul Național: „Aimée". Comedie de Heinz Coubier. - **SfaP**, VIII (1941), nr. 92, 7 mar., ediția II C., p. 2: Cronica dramatică.

Prezentare a piesei scriitorului german de origine alsaciană.

718 **Ștefănescu, Mircea** 83.09

Teatrul Național (Comedia): „Aimée", comedie în trei acte, de Heinz Coubier. - **Curentul**, XIV (1941), nr. 4691, 7 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este „o grotescă" al cărei dialog „abundă în agerimi spirituale".

719 **Rădulescu, Horia** 83.09

Teatrul Național, „Aimée", comedie în 3 acte, de Heinz Coubier. - **Vr**, XIII (1941), nr. 593, 9 mar., p. 8: Cronica dramatică.

Piesa are o „aleasă factură literară", este o comedie spirituală.

720 **Apostolescu, Mihail** 83.09

„Aimée", comedie de Heinz Coubier. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 102, 15 mar., p. 10: Cronica dramatică.

Cronică. Sunt analizate personajele și discutate problemele comicului.

721 **Horia, Vintilă** 83.09

Teatrul Național: „Aimée" de Heinz Coubier. - **Gân**, XX (1941), nr. 3-4, mar.-apr., p. 204-205: Cronica dramatică.

Cronioarul consideră că piesa este „neverosimilă și ridicolă".

722 **Ionescu-Morel, D.** 83.09

Teatrul Național: „Aimée". - **DaR**, I (1941), nr. 1, apr., p. 25-26: Cronica dramatică.

Piesa aparține lui Heinz Coubier, „reputat scriitor de teatru german".

723 **Clujanu, Alexandru** 83.09

„Aimée". Comedie în 3 acte de Heinz Coubier. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 65, 26 iun., p. 4, 5: Turneiele bucureștene.

Comedia este analizată critic comparativ cu piesa pe aceeași temă a iubirii a lui Leonhard Frank. Se subliniază superficialitatea tratării subiectului.

724 **Serghie, Em.** 83.09

Alarmă! - **LumPS**, X (1927), nr. 2790, 20 nov., p. 2.

Este prezentată personalitatea lui Ernst Robert Curtius, în calitate de critic literar.

725 83.09

Ernst-Robert Kurzius. - **ALA**, IX (1928), nr. 380, 18 mar., p. 8: Însemnări.

Notă despre personalitatea romanistului Ernst Robert Curtius.

D

726 **Sadoveanu, I. M.** 83.09

„Dumnezeescul chip" de Edgar Dacqué, Ed. Insel, Leipzig, 1940. - **Cita**, I (1942), nr. 4, 8 feb., p. 2: Cartea germană.

„E o ciudată și foarte interesantă carte de gândiri și experiențe sufletești, ce vin încă, impersonale, din încercările celuilalt război".

727 **V. A. Bn. [=V. A. Beldiman]** 83.09

"Putere din soare", un roman utopic german de Heinrich Daumann. - **Sânz**, I (1937), nr. 10, 4 dec., p. 7: Muzele. Cronica literară.

Scurtă prezentare a romanului.

728 83.09

[Notă despre poetul german Max Dauthendey, căruia i-a apărut la München, postum, un volum]. - **IdeE**, III (1921), nr. 68, 6-12 iun., p. 4: Revista săptămânei.

729 **Compilator** 83.09

Max Dauthendey, „Das Schönste ausgewählt und eingeleitet von Walter von Molo", München, 1919. - **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun., p. 466: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Scurtă prezentare a operei „unuia din cei mai distinși artiști ai formei moderne în literatura germană".

730 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

Un poet al culorii. - **RaNI, XIV** (1929), nr. 3349, 22 mar., p. 1.

Portretul literar al lui Max Dauthendey. „Imaginea a fost cheia de boltă a acestei opere de vizual, în primul rând. Prin imagine el rezolvă nu numai temele lirice care încarcă numeroasele sale volume de poezie, dar și romanul și, ceva mai mult, drama".

731 **Pajeră, Andrei [=Mircea Streinul]** 83.09

Max Dauthendey: „Raubmenschen", Berlin. - **JuL**, XXII (1933), nr. 1-3, ian.-mar., p. 53: Cronică.

Prezentare succintă a scriitorului, „un liric exuberant".

732 83.09

Max Dauthendey: „Raubmenschen". Ed. Albert Langen - Georg Müller, München, 1941. - **CG**, 1942, nr. 7, p. 10-11.

Recenzia romanului.

733 **C.[antacuzino], G. M.** 83.09

„Die festliche Weltreise" des Dichters Dauthendey (Eine Auswahl aus seine Werken). Albert Langen. Georg Müller. München. - **Sime**, V (1943), toamna, p. 161-164.

Prezentare concisă a „poetului călător" Dauthendey, a cărui „muzicalitate se înrudește cu aceea a lui Rainer Maria Rilke". Se traduce un fragment din *Die festliche Weltreise*.

734 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

Dincolo de naturalism sau hieratici și nebuni. - **Ec-4**, II (1944), nr. 50, 10 feb., p. 2: Foiletonul de miercuri.

Articol despre sfârșitul epocii naturaliste în literatura germană și despre activitatea literară a lui Max Dauthendey.

735 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Richard Dehmel. - **Sb**, I (1920), nr. 50, 24 apr., p. 550-551: Cronica literară.

Medalion literar, scris la moartea poetului. „Dehmel nu e, de fapt, decât reprezentantul fizic al acelei epoci de prefacere literară de la sfârșitul veacului trecut; [...] aduce în poezia sa ultimele note ale romantismului și primele dibuiri ale simbolismului. Liric prin excelență, dar lipsit de o personalitate covârșitoare, Dehmel nu se poate libera de reminiscențele trecutului și de puternica influență a poeziei «moderne franceze»".

736 **Compilator** 83.09

Richard Dehmel, „Zurischen Volk und Menschheit", Kriegetragebuch, Berlin, 1919. - **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul., p. 154: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Scurtă prezentare a activității literare a scriitorului, „profetul unei noi forme lirice", și a jurnalului său de război.

737 **[Ludwig, Emil]** 83.09

Destinul unui poet. - **Mi**, XXII (1928), nr. 234, 13 oct., p. 1-2; nr. 235, 14 oct., p. 1-2.

Eseu despre Richard Dehmel, din volumul lui Emil Ludwig: *Geniu și Caracter*, tradus de C. Săteanu.

738 **Chelariu, Traian** 83.09

Richard Dehmel. - **UnL**, L (1941), nr. 51, 13 dec., p. 3: Note germane.

Notă despre preocupările poetului pentru critica literară.

739 **Jenkner, Hans dr.** 83.09

Nostalgie tragică. Cu ocazia împlinirii a 80 de ani de la nașterea poetului german Richard Dehmel. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2348, 22 nov., p. 2.

Portret literar al poetului, o fire „strălucitoare și capabilă", dar „contradictorie".

740 **Gr.[indea], M.[iron] și H. R.** 83.09

Romanele de moravuri. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8694, 8 mar., p. 3: Literatura - Artă - Știință. Cărți noi.

Prezentare a romanului *Evrei în lanțuri* de Joseph Delmont, tradus „mulțumitor" de Mih. Corneliu.

741 83.09

Un roman pedagogic. - **SaȘ**, VII (1937-1938), nr. 4-5, dec.-ian., p. 143-153: Cronica.

Recenzie a romanului lui Ludwig Detter, *O istorie din zilele noastre*, tradus în limba română de St. O. Iosif.

742 83.09

Drumul spre moarte al unei regine. - **ComI**, I (1928), nr. 6, 14 ian., p. 16: Magazin literar.

Consemnări succinte pe marginea volumului *Marie Antoinette* de scriitoarea Liesbett Dill. Se menționează că scriitoarea își mărturisește interesul pentru subiect, din momentul în care a descoperit în biblioteca universitară din Halle corespondența secretă dintre Maria Tereza și Contele Murcey Argentan.

743 **Compilator** 83.09

Alfred Döblin, „Wallenstein", Berlin, 1921. - **VR**, XIII (1921), nr. 10, oct., p. 162: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentare a romanului, în care autorul, zugrăvește războiul de 30 de ani, „obiectiv și colorat".

744 83.09

[Notă despre Alfred Döblin, un talent epic și un satiric strălucit al Germaniei]. - **IdeE**, III (1922), nr. 91, 23-30 apr., p. 4: Revista săptămânei.

745 83.09

[Notă despre scriitorul expresionist Döblin, autorul piesei „Călugărițele din Kemnade"]. - **IdeE**, V (1923), nr. 122, 1-8 iul., p. 4: Revista săptămânei.

746 83.09

[Alfred Döblin a dedicat un roman ducelui ceh Wallenstein, scris într-un stil „până la exces, personal și dinamic"]. - **IdeE**, V (1923), nr. 125, 12-19 aug., p. 4: Revista săptămânei.

747 **n. f.** 83.09

Munți, Mări și Giganți. - **CugL**, 1928, nr. 5, apr., p. 71: Note și Comentarii.

Recenzia romanului lui Alfred Döblin, *Berge, Meere und Giganten*.

748 **B.** 83.09

Alfred Döblin. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 636, 12 feb., p. 5.

Portret literar cu subtitlul „Döblin și Cadrul istoric, Operele, La-O-Tze, Munți, mări și giganți". „Cerebral, ventuză care se lipește pe culturi spre a le extrage etosul, Döblin este însă și un puternic intuitiv, plăsmuitor de forme noi".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

749 **Aderca, F.** 83.09
Paradoxalul Döblin. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III–a, nr. 11, 18 ian., p. 5.
Consideraţii privind semnificaţia politică a emigrării lui Döblin din Germania nazistă. Este comentată îndeosebi „cartea polemică" apărută la Amsterdam, *Flucht und Sammlung des Judenvolks* (Risipirea şi adunarea poporului evreu).
750 **Schileru, E.** 83.09
Un roman „picaresc". – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 421, 12 aug., p. 3.
Recenzia romanului lui Alfred Döblin, *Babylonische Wanderung*. El se caracterizează printr–o „metafizică realistă, o metafizică al cărei pivot este omul, existenţa lui în limitele cunoscute".
751 **Assan, Alexandru** 83.09
Doeblin, poetul elanului vital. – **Mer**, 1938, nr. 12, p. 12–14.
Articol despre Alfred Döblin, autor al volumului *Berlin Alexanderplatz*. Romanul are o remarcabilă originalitate stilistică.
752 83.09
Hans Dominik: „Kantschuk". (Der Deutsche Tauchnitz). Ed. Bernhard Tauchnitz, Leipzig, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 17.
Scurtă prezentare a romanului.
753 83.09
Hans Dominic. – **Viaţa**, II (1942), nr. 373, 1 mai, p. 2: Contrapunct.
Recenzie la romanul *Forţa cerului* (Himmelskraft), „un roman în genul [...] lui Jules Verne", dar cu „un subiect teluric modern".
754 **Menicovici, Manuel** 83.09
Romanul Helenei von Dönniges. – **Lum–2**, I (1925), nr. 23, 12 apr., p. 9–12.
Se povesteşte viaţa Helenei von Dönniges, autoarea a două romane cu accentuate elemente autobiografice: *Gräfin Vera* (1882) şi *Eurbtes Blut* (1892).
755 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
[Articol despre teza de doctorat a Mariei Immaculata dedicată poetei germane Annette von Droste–Hülshoff]. – **RevGR**, VII (1938), nr. 3–4, p. 270–271: Recenzii şi Însemnări.
756 **Isbăşescu, Maria** 83.09
Siluete literare. Anette von Droste Hülshoff. – **MM**, III (1941), nr. 1–4, ian.–apr., p. 26: Orizonturi.
Opera scriitoarei e impregnată „de spiritul poporului westfalic".
757 **Braniştе, Andrei [=Tudor Teodorescu–Braniştе]** 83.09
Bucura Dumbravă: „Cartea Munţilor". – **RaNI**, IV (1920), nr. 811, 10 iul., p. 2: Note critice.
Recenzie. Lucrarea este analizată în contextul întregii creaţii a scriitorului, subliniindu–se originalitatea ei faţă de alte scrieri pe aceeaşi temă.
758 **Georgescu, Ion** 83.09
Bucura Dumbravă, „Ceasuri sfinte", Bucureşti. Editura Cartea Românească S.A. 1921. – **Tr**, LII (1921), nr. 4, apr., p. 295–299: Cronica. Cărţi româneşti.
Amplă recenzie elogioasă. „Publicarea acestui volum de Bucura Dumbravă este o adevărată binefacere pentru sufletul românesc".
759 **Ionescu, Const. D.** 83.09
Bucura Dumbravă. – **Dat–TS**, IV (1926), nr. 1–2, ian.–feb., p. 1–4.
Medalion literar, scris la moartea scriitoarei.
760 **Teleajen, Sandu** 83.09
Bucura Dumbravă. – **GândNo–1**, V (1926), nr. 1–2, ian.–feb., p. 1–2.
Necrolog. Scurtă prezentare biobibliografică.
761 83.09
[La moartea Bucurei Dumbravă]. – **GrN**, II (1926), nr. 1–2–3, ian.–feb.–mar., p. 32: Cei ce se duc.
Notă biobibliografică despre Fany Seculici, care a scris sub pseudonimul Bucura Dumbravă, scriitoare născută în Cehoslovacia şi stabilită în România.
762 **Darie, Ion [=Cezar Petrescu]** 83.09
Bucura Dumbravă. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 374, 5 feb., p. 1.
Articol scris la moartea romancierei Bucura Dumbravă (Fany Seculici) care „a fost abia în ultima vreme o scriitoare română. Cele două romane tipărite în nemţeşte, deşi evocau cea mai autentică viaţă românească, nu aparţineau literaturii române, fiindcă limba dă naţionalitate operei literare".
763 **Rmp. [=Rampa]** 83.09
Moartea Bucurei Dumbravă. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2482, 5 feb., p. 1: Pe marginea actualităţii.
Prezentare biobibliografică. „Cultura germană şi cea română plâng deopotrivă stingerea din viaţă a complexei şi viguroasei personalităţi, care era Bucura Dumbravă".
764 **Z. S.** 83.09
Bucura Dumbravă. – **Aur**, VI (1926), nr. 1273, 5 feb., p. 1: Note zilnice.
Scurt medalion literar scris la moartea Bucurei Dumbravă. „Deşi scria în nemţeşte, numele ei de autoare, subiectele tratate, modul de tratare al acestor subiecte, ne dau dreptul să revendicăm pe Bucura Dumbravă pentru literatura noastră".
765 **Galaction, G.** 83.09
Bucura Dumbravă. – **ALA**, VII (1926), nr. 270, 7 feb., p. 8: Însemnări.
Consemnări despre personalitatea creatoare a scriitoarei de limbă germană, care a murit de curând.
766 **Mileva–Marcovici, Veturia** 83.09
Bucura Dumbravă. – **Aur**, VI (1926), nr. 1275, 7 feb., p. 1–2.
Medalion literar, scris la moartea Bucurei Dumbravă. „În toate operele sale, poezia sufletului ei se revarsă din fiecare rând şi nu poate fi un suflet însetat de frumos care să nu se simtă prins în vraja stilului său simplu, natural şi atât de fermecător".
767 83.09
Bucura Dumbravă. – **ŢN**, VII (1926), nr. 6, 7 feb., p. 198: Însemnări.
Scurt necrolog. „Bucura Dumbravă e autoarea celor două admirabile romane din viaţa românească: *Haiducul* şi *Pandurul*, care, deşi au fost scrise în limba germană, dovedesc o pătrunzătoare cunoaştere a trecutului nostru".
768 **Ghidionescu, Vladimir** 83.09
Bucura Dumbravă. – **SM**, III (1926), nr. 7, 14 feb., p. 122: Discuţii literare.
Portret literar. „Indiferent dacă romanele sale *Haiducul* şi *Pandurul* au fost scrise original într–o limbă străină şi la început pentru străini; ele au izvorât dintr–o adâncă cunoaştere a sufletului românesc, dintr–o cinstită documentaţie a istoriei noastre naţionale, dintr–un dar de plasticitate literară...".
769 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Premiul Bucura Dumbravă. – **SM**, III (1926), nr. 21–22, 23–30 mai, p. 404–405: Cronica literară.
Evocare a personalităţii Bucurei Dumbravă. Autorul arată circumstanţele morţii ei şi citează din ultimele consemnări ale scriitoarei.
770 **Lascarov–Moldoveanu, Al.** 83.09
Bucura Dumbravă. „Haiducul" şi „Pandurul". – **Răs**, VIII (1926), nr. 10, iun., p. 11–12: Boabe de aur.
Comentarii pe marginea celor două romane ale Bucurei Dumbravă, scrise în limba germană. „*Haiducul* şi *Pandurul* sunt două monumentale cristalizări literare ale unui vast material popular. Literarizarea – fără morgă şi fără denaturare – a acestui material e şi o operă de însemnătate socială".
771 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Cuvinte străine. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2932, 2 nov., p. 1.
Autorul argumentează faptul că moartea a împiedicat–o pe Bucura Dumbravă să continue cu un al doilea volum *Ceasurile sfinte*.
772 **Dianu, Romulus** 83.09
„Ceasuri sfinte". Regina Elisabeta, Bucura Dumbravă şi misterul lor. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2962, 7 dec., p. 2.
Recenzia volumului Bucurei Dumbravă, *Ceasuri sfinte*. Autorul subliniază afinitatea spirituală dintre ea şi Carmen Sylva şi oferă detalii despre proiectul volumului *Cartea îngerilor*, care urma să fie semnat de amândouă.
773 **Pora, N.** 83.09
Bucura Dumbravă. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 5752, 10 dec., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Rememorări.
Evocare a personalităţii şi a operei scriitoarei.
774 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Un suflet frumos. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 471, 13 dec., p. 1.
Articol scris cu prilejul împlinirii a doi ani de la moartea scriitoarei Bucura Dumbravă (Fany Seculici).
775 **Dianu, Romulus** 83.09
Marea umbră. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3159, 5 aug., p. 2.
În prezentarea volumului Bucurei Dumbravă, *Ceasuri sfinte*, autorul subliniază modul în care scriitoarea l–a descris pe Regele Carol I.
776 **Şuluţiu, Octav** 83.09
Bucura Dumbravă. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3781, 29 aug., p. 2: Mişcarea literară.
Consemnări lirice pe marginea volumului *Cartea Munţilor* de Bucura Dumbravă.
777 **Iordan, Alexandru** 83.09
Un gând spre Bucura Dumbravă. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8662, 4 feb., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Medalion literar scris la moartea scriitoarei, survenită în India.
778 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Din an în an. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4216, 8 feb., p. 1; **BG**, IV (1933), nr. 1, ian., p. 57–59: Cronica.
Articol comemorativ despre Bucura Dumbravă, „scriitoare a tineretului şi a eroismului moral. Istoria literaturii române, încurcată dacă poate să şi–o însuşească sau dacă nu trebuie mai bine s–o lase literaturii germane, pentru care a scris cel puţin două mari romane: *Haiducul* şi *Pandurul*, nu o aminteşte".
779 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Bucura Dumbravă. – **BG**, IV (1933), nr. 7, iul., p. 444–448: Cronica.
Portret literar. „Despre meşteşugul povestirii, darul observaţiei, căldura descrierii, cumpăna ţinută între cuvânt şi gând vor scrie criticii şi istoricii literari de mâine, poate cu atât mai bine cu cât vremea va împrumuta perspectiva ei liberată de contingenţele clipei". Autorul articolului o consideră română chiar dacă romanele *Haiducul, Pandurul, Ceasuri sfinte* au fost scrise în germană.
780 **Mihail–Otetelişanu, Otilia** 83.09
Bucura Dumbravă şi Carmen Sylva. – **BG**, V (1934), nr. 10, p. 632–633: Cronica.
Amintiri despre Bucura Dumbravă.
781 **Nenițescu, Fany** 83.09
Fanu. – **BG**, V (1934), nr. 10, p. 634–635: Cronica.
Amintiri despre Bucura Dumbravă.
782 **Jiga, C.** 83.09
Reviste germane. „Klingsor", ianuarie 1936. – **ConvL**, LXIX (1936), nr. 1–3, ian.–mar., p. 145–146: Cărţi, Reviste.
Recenzie a numărului pe ianuarie 1936 a revistei germane din Braşov,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în care este publicat un articol al Bucureci Dumbravă, *Adamantor*, „scris în limba germană și dat la iveală ca manuscris" de Em. Bucuța.

783 83.09
Femeia care a iubit munții. – **F**, XIX (1938), nr. 2102, 29 ian., p. 2: Bazar.
Articol despre scriitoarea Bucura Dumbravă.

784 **Isbășescu, Mihail** 83.09
Edwin Erich Dwinger. – **Vr**, XII (1940), nr. 580, 1 dec., p. 8: Cronica.
Articol despre viața și opera scriitorului german, „vestitorul unei concepții pur soldățești în literatura germană".

785 **Sassu, C.** 83.09
Marele interpret literar al problemei decisive de azi: Rusia sau Europa? – Erich Edwin Dwinger. – **Tri-C2**, II (1942), nr. 512, 25 dec., p. 4–6.
Amplă prezentare a scriitorului, din opera căruia se analizează, cu exemplificări, romanul *Alb și Roșu*.

E

786 **C.[helariu], Tr.[aian]** 83.09
Johan Peter Eckermann. – **UnL**, L (1941), nr. 38, 13 sep., p. 3: Note germane.
Notă despre autorul lucrării *Convorbiri cu Goethe*.

787 **Iteşti, V.** 83.09
Eckermann. – **Ec–4**, II (1944), nr. 155, 27 mai, p. 2: Medalion.
Scurt portret al lui J. P. Eckermann considerat a fi „de cea mai mediocră calitate", intim și interlocutor al lui Goethe.

788 **M. G.** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Kean", dramă în 5 acte de C. Edschmid. – **NR**, XIX (1924), nr. 264, 19 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Scurte însemnări despre piesă, care e o adaptare modernă după drama cu același titlu a lui Dumas-tatăl.

789 83.09
„Kean" de Edschmid, cu trupa Bulandra. – **SM**, II (1925), nr. 14, 5 apr., p. 247–248: Cronici culturale și artistice. Teatru.
Piesa vrea să fie o dramă expresionistă, dar "în ea lipsește tocmai conflictul dramatic cu corolarul: deznodământul".

790 **G.[herea], I.[on] D.** 83.09
Kasimir Edschmid: „Die gespenstigen Abenteuer des Hofrat Brüstlein". Zsolnay Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 7.
Autorul relatează pe scurt subiectul romanului menționat în care se „amestecă fantasticul cu humorul și satira".

791 **a. c. c.** 83.09
Kasimir Edschmid. – **CugL**, 1928, nr. 6, mai, p. 83: Note și Comentarii.
Medalion literar al prozatorului, autor al volumelor de nuvele: *Timur*, *Die sechs Muendungen*.

792 83.09
Kasimir Edschmid. – **ALA**, IX (1929), nr. 451, 28 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Notă biobibliografică. Textul este republicat în X (1931), seria a II-a, nr. 534, 1 mar., p. 4.

793 **Faur, D.** 83.09
Cosmopolitismul în Germania. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8929, 2 nov., p. 3; Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății.
Prezentare a romanului *Feine Leute oder die Grossen dieser Erde* (Oamenii bine sau granguriii de pe pământ) de Kasimir Edschmid, comparat cu *L'Europe Galante* de Paul Morand.

794 **Robot, Al.** 83.09
Romanul Canalului de Suez. – **GBa**, III (1937), nr. 350, 15 ian., p. 2: Caiet literar.
Succintă prezentare a cărții lui K. Edschmid, *Das Drama von Panama*.

795 **n. b.** 83.09
Christian von Ehrenfels. – **VR**, XXV (1933), nr. 1–2, ian.–feb., p. 93–94: Cultura.
Articol biobibliografic despre gânditorul și dramaturgul german.

796 **Baciu, Ștefan** 83.09
Esențele romantismului german. – **SfaP**, IV (1938), nr. 116, 24 feb., p. 9: Imagini europene.
Analiza nuvelei *Din viața unui pierde vară* de Joseph Freiherr von Eichendorff.

797 **Baciu, Ștefan** 83.09
Eichendorff, marele romantic. – **SfaP**, IV (1938), nr. 118, 10 mar., p. 9: Imagini europene.
Articol despre arta literară a lui Joseph Freiherr von Eichendorff.

798 **Georgescu, Ioan** 83.09
Comemorarea romanticului Eichendorff. – **NGV**, III (1938), nr. 558, 20 mar., p. 4.
Articol scris la 150 de ani de la nașterea lui Joseph von Eichendorff. În text este reprodusă poezia *La moartea copilului*.

799 **Morariu, Victor** 83.09
Joseph Freiherr von Eichendorff. – **RevGR**, VII (1938), nr. 1, p. 3–31.
Articol despre viața și opera poetului, de la a cărui naștere se împlinesc a 150 de ani.

800 **Pricopie, Mihail** 83.09
Joseph Freiherr von Eichendorff. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 957, 9 apr., p. 10, 12.
Sunt evocate viața și opera romancierului și dramaturgului care e și un „fermecător poet".

801 **Philippide, Al.** 83.09
Eichendorff. – **Vr**, XIV (1942), nr. 636, 1 feb., p. 6.
Portret literar al lui Joseph von Eichendorff, autor de povestiri fantastice și poezii lirice.

802 **Milescu, Em. A.** 83.09
Kurt Eisner. – **Fap-I**, 1919, nr. 11, 1/14 apr., p. 245–248: Note și Figuri.
Portret al literatului german, „apreciat critic de artă, temut ziarist și om politic", cu prilejul încetării sale din viață.

803 **Isbășescu, Mihai** 83.09
Quirin Engasser: „Der Ursächer". Geschichtlicher Roman. Verlag C. H. Beck, München, 1939. – **RevLCG**, I (1941), nr. 2, iul.–sep., p. 168: Recenzii.
Prezentare a romanului „de dimensiune impunătoare", o frescă a imperiului german în jurul anului 1500. Cartea este inegală și uneori monotonă, dar descrierile „sunt pline de viață și de parfumul vremurilor trecute", iar „limba are o savoare specifică".

804 **elm.** 83.09
Teatrul Regina Maria. „ Paradisul pungașilor", comedie în 3 acte de Engel și Horst. – **GNo**, II (1925), nr. 181, 13 mai, p. 2: Carnet cultural. Cronica teatrală.
Caracterizare a celor doi autori care au scris, mai ales, farse dramatice.

805 **Interim** 83.09
Teatrul Regina Maria. Pentru întâia oară „Paradisul pungașilor". Comedie în 3 acte de Al. Engel și I. Horst tradusă de V. Rodan – **Lupta**, IV (1925), nr. 1026, 13 mai, p. 3: De la Teatru.
Subiectul piesei pe scurt.

806 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Paradisul pungașilor", comedie în 3 acte de Engel și Horst. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2262, 14 mai, p. 1: Cronica dramatică.
Spectacolul prilejuiește considerații succinte pe marginea specificului comediei germane și a deosebirii ei de cea franceză. „Comedia are unele lucruri bune, unele situații fericite și câteodată cuvinte de spirit! Sunt însă și multe repetiri inutile. Pare că spectatorul german are nevoie de o insistență, care obosește spiritul latin".

807 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Regina Maria – Compania dramatică Bulandra, „Paradisul pungașilor", comedie în 3 acte de Engel și Horst. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6638, 14 mai, p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Cronicarul relatează pe scurt acțiunea piesei, ai cărei autori „revin la farsa cuviincioasă".

808 **Spătaru, Vladimir [=Isaiia Răcăciuni]** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Paradisul pungașilor", comedie în 3 acte de Engel și Horst. – **Cli-B**, III (1925), nr. 101, 24 mai, p. 2.
Cronică dramatică. Autorul prezintă conținutul piesei și se ocupă de deosebirile dintre teatrul bulevardier francez, care excelează în comedii sentimentale, și teatrul în cauză, „neîntrecut când e vorba de comedia de situații".

809 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Național. „Veșnicul tânăr", comedie în trei acte de Engel. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7337, 7 mai, p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Subiectul piesei, însoțit de observații despre factura și valoarea ei. „Autorul tratează tema cu o delicioasă nuanță de glumă sentimentală".

810 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Veșnicul tânăr", comedie în 3 acte de Alexander Engel (Teatrul Național). – **GD**, III (1927), nr. 79, 8 mai, p. 11: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Este expus subiectul și criticat felul „hibrid" în care este construită piesa. Succintă prezentare a autorului.

811 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Național: „Veșnicul tânăr", comedie în 3 acte de A. Engel. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2860, 8 mai, p. 1: Cronica dramatică.
După ce demonstrează inadecvarea acestei piese la un repertoriu de calitate (teatrul „nu trebuie să reintre în vasalitatea autorilor de periferie, indiferent dacă sunt francezi sau germani"), cronicarul îi prezintă subiectul.

812 **Grigorescu, M.** 83.09
„Veșnicul tânăr". 3 acte de Al. Engel la Teatrul Național. – **RevLL**, I (1927), nr. 5, 1 iun., p. 11: Cronica dramatică.
Piesa e o comedie „de spirit fin, ușor și select".

813 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09
„Institutorii", comedie în trei acte de Otto Ernst. – **RaNI**, IV (1920), nr. 886, 7 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Comentariul subliniază capacitatea autorului de a „realiza o mușcătoare satiră".

814 **Harry** 83.09
Teatrul Național: „Institutorii", comedie în 3 acte de Otto Ernst. – **Da**, II (1920), nr. 250, 8 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Observații asupra fondului educativ al piesei lui Otto Ernst.

815 **Iorgulescu, Mircea** 83.09
Teatrul Național: „Institutorii" de Otto Ernst. – **Sb**, II (1920), nr. 26, 6 nov., p. 416–417: Cronica teatrală.
Cronicarul arată motivele pentru care această piesă, relativ depășită, mai are încă succes la public. „Piesa se menține prin observarea justă și minuțioasă a *amorului propriu* ca mobil vecinic al tuturor mișcărilor".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

816 **Beldiceanu, N. N.** 83.09
„Institutorii", piesă în 3 acte de Otto Ernst. – **Dr-C**, I (1920), nr. 37, 20 dec., p. 1–2.
O „piesă puternică" în care tipurile sunt schițate cu „vervă balzaciană".
817 **Munteanu, Victor** 83.09
Pedagogia în teatru. – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4946, 25 nov., p. 1–2.
Se discută concepțiile pedagogice ale scriitorului Otto Ernst, expuse în piesa sa, *Institutorii*.
818 **W.[ratislavius] [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Otto Ernst. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5635, 11 mar., p. 1.
Notă despre moartea scriitorului german, autor al piesei *Flachsmann ca educator*.
819 **Marghita, E.** 83.09
La moartea lui Otto Ernest. – **Lum-2**, II (1926), nr. 50, 14 mar., partea interioară a copertei.
Necrolog. Otto Ernst a fost „un umorist de rasă, un critic subtil și un om întreg".
820 83.09
Moartea unui dramaturg: Otto Ernst. – **Te-C2**, I (1925–1926), nr. 13, 16 mar., p. 3.
Necrolog. „Fără a ieși măcar o singură dată din punct de vedere literar din cadrul strâmt al vieții familiale, fără a face lumea din afară și problemele ei obiect al operei sale, el a știut totuși să fie poet".
821 83.09
Otto Ernst. – **ALA**, VII (1926), nr. 276, 21 mar., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.
822 **Allaci, I.** 83.09
Otto Ernst. – **Spec-3**, III (1929–1930), nr. 18, p. 309–311.
Medalion literar. Se comentează îndeosebi piesele: *Flachsmann ca educator* și *Institutorii*.
823 **I. M.** 83.09
„Institutorii". Comedie în 3 acte de Otto Ernst. Traducere de Paul Gusti. – **Națiunea-C**, IV (1930), nr. 263, 11 dec., p. 2: Teatrul Național. Cronică dramatică.
824 **Dan, Mircea** 83.09
„Institutorii". Piesă în 3 acte de Otto Ernst. – **PresaO**, III (1933), nr. 18 (122), 13 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa, de succes înainte de război, este astăzi depășită.
825 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Teatrul „Muncă și Lumină": „Institutorii", de Otto Ernst. Traducerea de d. Paul Gusti. – **Viața**, III (1943), nr. 868, 16 sep., p. 2: Drama și Teatrul.
Cronicarul dramatic analizează integrarea autorului în curentele epocii.
826 **Ștefănescu, Mircea** 83.09
Teatrul „Muncă și Lumină": „Institutorii", comedie în trei acte de Otto Ernst. Traducere de d. Paul Gusti. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5599, 18 sep., p. 2: Carnetul zilei, Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei, socotită permanent actuală.
827 83.09
Noul sens al literaturii. – **F**, XI (1932), nr. 449, 4 apr., p. 2: Carnet literar.
Rezumat al ideilor cuprinse într-un articol de Paul Ernst, publicat în „Literarische Welt", asupra relațiilor poetului, a creatorului în general, cu societatea.
828 **Roman, Alexandru** 83.09
Paul Ernst. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 78, 29 sep., p. 11: Cronică germană.
Articol biobibliografic despre „una dintre cele mai însemnate figuri ale literaturii germane contemporane", Paul Ernst.
829 **Aichelburg, Wolf von** 83.09
Paul Ernst și renașterea tragediei în Germania. – **RFR**, VIII (1941), nr. 3, mar., p. 685–692: Cronici.
Articol despre teatrul lui Paul Ernst, autor de tragedii cu „un fond religios ireductibil". Piesele sale sunt: *Demetrios, Brunhild, Canossa* etc.
830 83.09
Paul Ernst: „Geschichten zwischen Traum und Tag". – **Bucov**, II (1942), nr. 312, 16 iul., p. 2: Literatură și Artă.
Notă elogioasă de prezentare a volumului de povestiri, care „te duc în lumea poetică a lui Ernst, dintre vis și realitate".
831 **B. Fd. [=B. Fundoianu]** 83.09
„Siluete Literare" de Herbert Eulenberg; traducere de C. Săteanu. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1849, 23 dec., p. 3: Însemnări literare.
Volumul conține „o întreagă galerie – de la antici până la moderni – și schițele sunt așa de mici și de dense, că atenția nu poate slăbi un minut. Pentru un familiar al scriitorilor, portretele lui Eulenberg sunt o imagine de împrospătare fericită".
832 **Botez, Octav** 83.09
Herbert Eulenberg. „Siluete literare", traducere de C. Săteanu. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1575, 25 dec., p. 2: Pagina literară. Recenzie; **LumLA**, VI (1923), nr. 29, 27 dec., p. 2.
Recenzie elogioasă a cărții. Este apreciată activitatea de traducător a lui C. Săteanu.
833 **Dan, Sergiu** 83.09
Herbert Eulenberg: „Siluete literare", traducere de C. Săteanu. – **SăpMIA**, I (1924), nr. 3, 18 ian., p. 3: Critica săptămânii. Cărțile.
„*Siluetele* sunt evocările câtorva din cele mai unanim recunoscute glorii europene sub condeiul unui lector pasionat".
834 **Ralea, M.** 83.09
Herbert Eulenberg: „Siluete literare", traducere de C. Săteanu, Iași, 1924. – **VR**, XVI (1924), nr. 1, ian., p. 163–164: Recenzii.
Critica lui H. Eulenberg, „intermediar între literatură și gazetărie", împletește „elementul narativ, epic" cu cel „de anecdotă ori de interviu". Traducerea lui C. Săteanu este de „o vervă plină de fantezie, de comprehensiune și ironie".
835 **Serghie, Em.** 83.09
„Siluete literare" de H. Eulenberg; traducere de C. Săteanu, Iași. – **GândNo-1**, II (1924), nr. 11–12, ian.-feb., p. 249–250: Cărți.
Recenzie. H. Eulenberg „trădează în «siluetările» sale pe literatul care a dat *Nuvele ciudate* și alte opere literare, unanim apreciate, în critica contemporană".
836 **Săteanu, C.** 83.09
„Siluetele literare" ale lui Eulenberg. – **Aur**, VI (1926), nr. 1533, 13 dec., p. 1.
Cu titlul *Două traduceri utile* se reproduce prefața traducătorului C. Săteanu la volumul II din *Siluetele literare* ale lui Eulenberg.
837 **Baiculescu, George** 83.09
H. Eulenberg: „Ultime Siluete". – **PropL** (II 1928), nr. 22, 1 feb., p. 20–21: Cărți și Reviste.
Prezentarea volumului tradus de C. Săteanu, apărut la Iași, „Albina" 1928. E citat în traducerea lui Săteanu *Cântecul soarelui* de Francesco d'Assisi.
838 83.09
O piesă de scandal obține un succes imens la Wiesbaden. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3215 (greșit: 2315), 10 oct., p. 1.
În prezentarea piesei lui Herbert Eulenberg, *Anna Walewska* se discută problemele menționate în subtitlul: „Incestul adus pe scenă. – Premiera piesei *Anna Walewska* de Herbert Eulenberg. – Influența teoriilor lui Freud".
839 82(73).09
Ultimul roman al lui Ewers. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 42, 11 sep., p. 4: Mișcarea culturală în străinătate. Literatură.
Romanul, scris în America, se numește *Vampyr*.
840 **X. Y. Z.** 83.09
Ce este „Alraune". – **RaNI**, VI (1922), nr. 1405, 9 iul., p. 3.
Analiza romanului lui Hans Heinz Ewers, *Alraune*, care după părerea Olgăi Wohlbrück reprezintă „amestecul straniu de mistică suprafirească și de realism cras, de subtilă grație perversă și de forță grandioasă, de fermecătoare naivitate și de rafinată intelectualitate, care dă tuturor lucrărilor lui Ewers o caracteristică anumită".
841 **Ben Amura [=Alfred Hefter]** 83.09
Hans Heinz Ewers. – **LumLA**, VI (1923), nr. 2, 12 iun., p. 3: Între cafenea și bibliotecă.
Considerații eseistice despre scrisul lui H. H. Ewers, autor „cu fantezia strălucitoare și inima de bronz". Caracterizarea scriitorului este prilejuită de publicarea în același număr a povestirii *Lupta între tauri și lupta între cocoși*.
842 **A. T.** 83.09
Hans Heinz Ewers. – **ALA**, VI (1925), nr. 223, 15 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică a celui care este considerat „poetul tuturor fiorurilor și spaimelor", „înrudit sufletește cu Edgar Poe, Baudelaire și E. Th. A. Hoffmann".
843 **Lohr, F.** 83.09
Hans Heinz Ewers, „Păianjenul". – **Dim**, XXI (1925), nr. 6669, 15 iun., p. 7.
Cu ocazia apariției în „Biblioteca Dimineața" nr. 31 a unui volum de nuvele de H. H. Ewers, autorul reproduce o fișe biobibliografică despre scriitor, apărută în „Lectura" nr. 5.
844 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
H. H. Ewers: „L'apprenti Sorcier". Tradus de Mars Henry și Charlotte Adriane în Editura Crès. – **ALA**, VI (1925), nr. 256, 1 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie a romanului. „Ceea ce-l pasionează pe Ewers este partea fantastică a vieții în exagerațiile ei, acele ciudățenii care au fost ademenirea lui Poe și Villiers de l'Isle Adam, acel gust straniu pentru stările bolnave, acea hipertrofie nemăsurată a eului, dar fără măsura și tactul emulilor săi".
845 **Munteanu, Ion** 83.09
Alraune. – **Bir-C**, I (1926), nr. 150, 17 oct., p. 1–2.
Recenzie defavorabilă la romanul *Alraune* de Hans Heinz Ewers, căruia i se reproșează îngroșarea grotescă, pesimismul, naturalismul descrierilor.
846 83.09
Hans Heinz Ewers. – **ALA**, VII (1926), nr. 309, 7 nov., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică. „El cultivă de preferință genul fantastic al viziunilor chinuitoare, dar știe să le dea o adâncime și o frumusețe, neatinse de iluștri săi predecesori", Edgar Poe și E. Th. A. Hoffmann. „El e azi o figură de o originalitate unică, excentrică, în literatura germană".
847 **P.** 83.09
Hans Heinz Ewers: „Trista istorie a abstinenței mele alcoolice". Editura Landberger Buchhandlung – Berlin. – **ALA**, VIII (1927), nr. 361, 6 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Cartea este „o înșirare de situații comice și hilariante".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

848 83.09
Hans Heinz Ewers... – **ComI**, I (1927), nr. 4, 31 dec., p. 5: Magazin literar.
Notă despre cartea de reportaj în America, *Die traurige Geschichte meiner Trackenlegung*.

849 **Diamandy, Ioan G.** 83.09
„Mandragora (Floarea blăstămată"). Senzaționalul roman al lui H. H. Ewers. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 522, 14 feb., p. 2: Politica teatrală artistică și culturală.
Amplă prezentre a romanului, prefațat de Pierre Mac Orlan.

850 **Diamandy, Ioan G.** 83.09
Ucenicul vrăjitor. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 546, 13 mar., p. 2: Politica culturală, artistică și culturală.
Subintitulat: „Interpretarea vestitului roman al lui H. H. Ewers, autorul lui *Alraune*", articolul descrie și analizează romanul, al cărui personaj, Frank Braun, apare matur, după ce în *Mandragore* cititorii l-au cunoscut în epoca studenției.

851 **Miletin, Ion** 83.09
Hans Heinz Ewers vorbește „Rampei". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3520, 14 oct., p. 1, 4.
Interviul cu subtitlul: „Un doctor în drept actor. Turneul la București. Premergător în film și teatru de cabaret. Fantasticele călătorii" e precedat de o scurtă caracterizare a scriitorului. „Hans Heinz Ewers e dintre scriitorii contemporani germani poate cel mai cunoscut marelui public și departe peste hotarele Germaniei romanele sale sunt populare".

852 **Nicolau, Titus** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna". Prelucrare în 6 tablouri de Geyer după H. H. Ewers. – **NR**, XXVII (1932), nr. 231, 14 oct., p. 1: Cronica dramatică.
H. H. Ewers a ridicat în planul artei categoria ineditului și a senzaționalului. Urmează subiectul povestirii *Mătrăguna*, cu observația că dramatizarea acesteia, semnată de Geyer, e neconvingătoare.

853 **Teodorescu-Branișteș, Tudor** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna", piesă în 6 tablouri de S. Geyer, după romanul lui H. H. Ewers. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 962, 14 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa tratează tema plăsmuirii artificiale a vieții, fiind o poveste fantastică.

854 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna". Piesă de Geyer, după Hans Heinz Ewers. – **OrdN**, I (1932), nr. 199, 14 oct., p. 2.
Piesa este o „poveste absurdă, cu personaje stupide".

855 **Ciurezu, D.** 83.09
„Mătrăguna" – Hans Heinz Ewers. – **ȚN**, XI (1932), nr. 154, 15 oct., p. 1–2: Cronica teatrului.
Autorul subliniază calitățile romanului lui Hans Heinz Ewers și defectele versiunii dramatice a lui Siegfried Geyer.

856 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna", dramă în 6 tablouri de Siegfried Geyer. – **Curentul**, V (1932), nr. 1692, 15 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa, o dramatizare a romanului lui Ewers, este vehement dezavuată ca „cea mai bufonă și mai revulsivă idioție".

857 **Eliad, Sandu** 83.09
„Mătrăguna", 6 tablouri de S. Geyer după Hans Heinz Ewers la T.[eatrul] Regina Maria. – **F**, XI (1932), nr. 514, 15 oct., p. 1: Cronica teatrală.
Cronica este axată pe problema dramatizării romanelor.

858 **Protopopescu, Dragoș** 83.09
S. Geyer: „Mătrăguna". – **Calen**, I (1932), nr. 189, 15 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică favorabilă a dramatizării după romanul lui Ewers.

859 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Regina Maria – „Mătrăguna", piesă în 6 tablouri de S. Geyer, după romanul lui Hans H. Ewers. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 284, 15 oct., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa e consacrată problemelor de sexualitate anormală și nu prezintă nici un interes dramatic din cauza „situației false" pe care se bazează.

860 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna", dramă în 6 tablouri de Siegfried Geyer; după romanul lui Hans Heinz Ewers. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4424, 15 oct., p. 1: Cronica dramatică.
„Siegfried Geyer a căutat să simplifice mult nebuloasa legendă a *Mătrăgunei* lui Ewers, dându-i un sens cu mult mai aproape de o înțelegere logică și omenească".

861 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Teatrul Regina Maria – „Mătrăguna", cinci acte și prolog, de Siegfried Geyer, după romanul lui Hans Heinz Ewers. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 36, 22 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Autorul cronicii subliniază inaderența subiectului, o povestire fantastică, la specificul teatrului.

862 **Sebastian, L.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna", 6 tablouri de Siegfried Geyer după romanul lui H. H. Ewers. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 620, 23 oct., p. 6: Cronica teatrală.
Cronicarul comentează critic construcția, intriga și logica piesei.

863 **Maican, Constantin** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Mătrăguna" (Alraune). 5 acte și prolog de Siegfried Geyer după romanul lui Hans Heinz Ewers. – **RevLL**, VII (1932), nr. 1, nov., p. 13: Spectacole.
Scurtă cronică. Se relatează pe scurt subiectul piesei, o „formidabila creație" a lui Ewers.

864 83.09
Hans Heinz Ewers. – **LucL**, 8 (1934), nr. 1, 15 nov., p. 14.
Articol despre scriitorul german care s-a impus ca un nou Edgar Poe, prin „fantezie nestăvilită".

865 **Voicu, Ilaria** 83.09
Hans Heinz Ewers. – **ALA**; XV (1936), seria a II-a, nr. 832, 15 nov., p. 10: Însemnări și polemici.
Medalion literar, scris la sărbătorirea a 65 de ani.

F

866 83.09
Un prim roman. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 594, 31 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre romanul lui Hans Fallada, *Țărani, Bonzi și Bombe*, considerat a fi „frumos și puternic".

867 **S. V.** 83.09
Băiete, ce te faci acum? – **VesT**, II (1934), nr. 223, 16 sep., p. 3: Printre picături.
Scurtă prezentare a romanului scris de Hans Fallada: *Kleiner Mann was nun*, o carte „a șomajului și a disperării".

868 83.09
Un nou roman de Hans Fallada. – **Sânz**, I (1937), nr. 2, 16 oct., p. 2.
Cu prilejul apariției romanului *Wolf unter Wolfen*, se publică o notă biobibliografică despre autor. „De un realism zguduitor, care pe alocurea merge până la brutalitate, arta lui Fallada are multe afinități cu Zola și Dickens".

869 **Negoșanu, Petronela** 83.09
„Și acum... încotro?", roman de Hans Fallada. – **PriL**, II (1944), nr. 1, apr., p. 28–29: Cartea.
Recenzia romanului tradus în românește și considerat a fi de o „neîndoielnică autenticitate".

870 83.09
Imnul național, dogma iubirii de patrie. „Deutschland über Alles". – **Curentul**, XII (1939), nr. 4266, 25 dec., p. 9.
Însemnări succinte despre destinul poeziei lui Hoffmann von Fallersleben.

871 83.09
Un marș istoric. – **Viața**, I (1941), nr. 157, 5 sep., p. 2.
Prezentarea personalității poetului August Heinrich Hoffmann (von Fallersleben) și a condițiilor în care a creat textul imnului *Deutschland, Deutschland über alles*.

872 **Mustăcescu, Claudia** 83.09
Philipp Faust: „Das Haus Erzählung". – Albert Lengen Verlag. München. 1940. – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 89: Recenzii.
Nuvela degajă „un optimism dur și înviorător" și e scrisă cu un talent „robust și sănătos".

873 **B. N.** 83.09
„Teatrul celor tineri": „Den holländische Kaufmann" de Lion Feuchtwanger. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2614, 16 iul., p. 2: Premiere vieneze.
Se relatează pe scurt subiectul piesei.

874 **Mancaș, Mircea** 83.09
Lion Feuchtwanger, „Le juif Süss", Albin Michel Editeur, Paris, 1920. – **VR**, XXI (1929), nr. 7–8, iul.–aug., p. 207–208: Recenzii.
Portretul scriitorului și prezentarea romanului apărut în versiune franceză.

875 **Hizmel** 83.09
Jud Süss. – **Ha**, XII (1930), nr. 11, apr., p. 19–20.
Analiza romanului lui Lion Feuchtwanger, *Jud Süss* „Romanul este sortit să reziste timpului prin acumularea desăvârșitei expresiuni a zugrăvirei unei epoci copleșite de intrigă, de lux, ură – societatea quasi feudală a principatelor germane din a doua jumătate de secol al XVII-lea și al XVIII-lea, reînviată sub penelul meșter al lui Feuchtwanger".

876 **Loewenstein, Th.** 83.09
„Jud Süss". – **Adam**, II (1930), nr. 2, 1 iun., p. 16–17.
Amplă prezentare a romanului *Jud Süss* de Lion Feuchtwanger.

877 **Furtună, Enric** 83.09
Problema evreului. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3594, 21 iun., p. 2: Noutăți literare.
Articol despre problematica romanului *Evreul Süss* de Lion Feuchtwanger.

878 83.09
Procesul „Jidovului Süss". – **Adam**, II (1930), nr. 3, 1 iul., p. 17–18.
Relatare despre procesul literar organizat la Bacău, de revista „Adam", împotriva romanului *Evreul Süss* al lui L. Feuchtwanger.

879 **Duff, Moses I.** 83.09
O icoană a moravurilor publice bavareze. Romanul „Erfolg" al lui Lion Feuchtwanger. – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7133, 14 feb., p. 1–2: Literatura germană.
Romanul face parte dintr-o întreagă literatură ce descrie „haosul de după prăbușire" în societatea germană. Se rezumă subiectul.

880 **m. r. [=Marcel Rosen]** 83.09
Lion Feuchtwanger. – „Der juedische Krieg", Propyläen-Verlag, Berlin. – **PM**, I (1932), nr. 11–12, 5–20 nov., p. 7–8: Cărțile.
Recenzia romanului, o istorie romanțată a cuceririi Ierusalimului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

881 **S. E.** 83.09
Un trădător suigeneris. Josephus Flavius. – **Ha**, XV (1933–1934), nr. 6–7, dec.–ian., p. 40–41: Viața studențească.
Se rezumă conferința lui Mibashan, *„Un trădător suigeneris", Josephus Flavius (văzut de romancierul Lion Feuchtwanger).*

882 83.09
Noul roman al lui Lion Feutchtwanger „Die Geschwister Oppenheim". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4860, 25 mar., p. 1, 2.
Recenzie. Romanul, deși nu este la înălțimea celorlalte, reprezintă „un act de acuzare necruțător" la adresa național-socialismului german.

883 **B.[yck], A.** 83.09
Lion Feuchtwanger: „Die Geschwister Oppenheim". Querido Verlag–Amsterdam. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 706, 17 iun., p. 9: Cărți și reviste.
Recenzia romanului. „Ușurința scânteietoare a combinațiilor, caracterizarea tranșantă și scurtă a eroilor, precum și chibzuita distanțare în expunerea epică, fac din *'Frații Oppenheim* una din izbutitele opere literare apărute în timpul din urmă".

884 83.09
Lion Feuchtwanger. – **Drept**, VIII (1934), nr. 2061, 8 aug., p. 1–2: Portrete germane.
Tema principală a operelor lui Feuchtwanger este „redarea motivului omului de acțiune căruia îi este refuzată acțiunea".

885 83.09
De vorbă cu Lion Feuchtwanger la Londra. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5027, 14 oct., p. 1.
Rezumatul interviului are în vedere problemele circumscrise în subtitlu: „Ce a suferit și ce suferă încă marele scriitor excomunicat de naziști. Emigrat, totuși prizonier al teroarei brune. – Noul său roman *Josephus*".

886 **Schileru, Adrian** 83.09
Lion Feuchtwanger: „Die Oppermann" (O carte despre Germania de azi). – **CuvL–2**, II (1935), seria a III-a, nr. 24, 20 apr., p. 9: Comentarii.
Recenzia romanului, considerat drept un „reportaj romanțat, de o îngrozitoare și nedorită autenticitate" despre „tragedia evreilor germani sub regimul național-socialist".

887 **Wechsler, L. B.** 83.09
Feuchtwanger și Oppenheim. – **Adam**, VII (1935), mai, p. 10–13.
Studiu despre opera lui Lion Feuchtwanger.

888 **Popescu, George** 83.09
Lion Feuchtwanger: „Evreul Süss" – roman – Ed. Națională Ciornei. – **AcB**, III (1936), nr. 148, 8 nov., p. 2: Însemnări.
Scurtă prezentare favorabilă.

889 **Șoimaru, M. A.** 83.09
Fabule ... – **Șt–B**, VII (1936), nr. 321, 21 nov., p. 1: Însemnări.
Note pe marginea cărții lui Lion Feuchtwanger, *Erfolg*, o transpunere pe plan literar a începuturilor nazismului.

890 **V. H.** 83.09
Un scriitor: Lion Feuchtwanger și o carte: „Evreul Süss". – **Lupta**, XV (1936), nr. 4534, 26 nov., p. 2: Traduceri.
Mânuitor de idei și meșter al frazei, scriitorul face parte din categoria ilustrată de Șalom Alehem. Urmează subiectul cărții. Traducerea în românește a Norei Galin e socotită cu deosebire fidelă.

891 **Petrașincu, Dan** 83.09
O carte de sinteză. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5681, 17 dec., p. 1.
Editorial. Recenzie favorabilă la romanul lui Lion Feuchtwanger, *Evreul Süss*, care reprezintă „o carte de sinteză și din punctul de vedere al specificității destinului evreisc. Tragismul lui Ahasverus este realizat pe o multitudine de planuri, reprezentat prin eroi diferiți".

892 **Constantinovschi, Ilie** 83.09
Lion Feuchtwanger și apărarea culturii. – **Ad**, 51(1937), nr. 16 433, 26 aug., p. 6.
Prezentarea scriitorului german, preocupat de soarta culturii umane. Romanele sale istorice vădesc un puternic realism.

893 83.09
Fritz Filliers. – **Viața**, II (1942), nr. 413, 12 iun., p. 2: Vitrina, sertarele.
Notă despre romanul *Kameraden in Morgenrot* al scriitorului german, autor și al cărții *Meine campanie in Polen*.

894 83.09
Un strălucit poet al Prusiei la Brașov. – **Tri–C2**, III (1943), nr. 533, 25 ian., p. 3.
Detalii despre vizita la Brașov a lui Ottfried conte Finckenstein. Se face o scurtă prezentare a personalității sale artistice.

895 **Strajan, Camil** 83.09
S-a scris în sfârșit acea carte. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8759, 14 mai, p. 9.
Prezentare pe larg a romanului *Mi–e foame* (Mich hungert) de Georg Fink, apărut în traducerea lui A. Toma. Sunt reproduse opiniile despre el ale scriitorilor: Thomas Mann, Ernst Wichert.

896 **Faur, D.** 83.09
„Mi–e foame" (Mich hungert). – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 535, 20 mai, p. 1–2: Cărți de succes.
Romanul scris de Georg Fink și tradus de A. Toma este „tipătul proletariatului", un glas direct și puternic care depășește literatura.

897 **Gr.[indea], M.[iron] și H. R.** 83.09
Literatura socială. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8766, 21 mai, p. 3: Cărți și reviste.
Recenzie a romanului *Mi–e foame* de Georg Fink, tradus de A. Toma, Editura Adevărul. „Rareori, afară poate de francezul Cocteau, cineva a prins mai frapant sufletul indescifrabil al copilăriei triste, sugrumate de foame, decât extraordinarul Georg Fink".

898 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
Georg Fink: „Mi–e foame". Roman. Traducere de A. Toma. Editura Adevărul, București. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 547, 31 mai, p. 8: Cărți și Reviste.
Recenzie. Romanul „e o lucrare de sinceritate absolută, în care realitatea nu se lasă deformată de nici un principiu moral sau artistic".

899 **Cehan, B.** 83.09
Copiii proletari. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4016, 14 iun., p. 1.
Editorial. Recenzie favorabilă la cartea autobiografică a lui Georg Fink, *Mi–e foame*, tradusă de A. Toma.

900 **Grigorescu, M.** 83.09
Un strigăt către umanitate. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 550, 21 iun., p. 5.
Romanul lui Georg Fink, *Mi–e foame*, reprezintă „pentru literatură o biruință temeinică". „Realismul autorului, comprimat de grija lui pentru trăsătura sufletească – în limitele cele mai exigente ale artei, ne–a dat o carte epocală".

901 **Causanschi, B.** 83.09
Georg Fink: „Mi–e foame". – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7257, 14 iul., p. 1–2: Cronica literară.
Prezentarea romanului, al cărui personaj principal e un copil precoce.

902 **Șuluțiu, Octav** 83.09
G. Fink: „Mi–e foame". – **Vr**, IV (1931), nr. 197, 26 iul., p. 5–7: Cărți apărute.
Autorul apreciază literatura memorialistică, considerând cartea lui Fink, „o confesiune dureroasă și sinceră".

903 83.09
Un mare scriitor german. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 784, 15 dec., p. 9.
Scurtă prezentare a cărții lui Otto Flake, *Die Junge Monthiver*.

904 **Negoșanu, P.** 83.09
Reeditarea lui Theodor Fontane. – **RFR**, IX (1942), nr. 7, 1 iul., p. 231–232: Note.
Notă despre reeditarea în Germania a operei lui Fontane.

905 83.09
Theodor Fontane: „Effi Briest". Roman (Der Deutsche Tauchnitz). Ed. Bernhard Tauchnitz, Lipsca, 1941. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 11.
Prezentare elogioasă a cărții.

906 **B.[ilciucescu], A.** 83.09
Th. Fontane: „Căi greșite". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2350, 24 nov., p. 2: Cartea străină.
Romanul *Effi Briest* tratează o epocă plină de romantism, sfătrșitul de secol XIX, cu moravurile sale austere.

907 **Suciu–Sibianu, M. dr.** 83.09
„Povestiri" de Foerster. – **GT**, 91 (1928), nr. 40, 8 apr., p. 2: Cugetări senine.
Prezentare a scriitorului german Friedrich Wilhelm Förster.

908 **Cristobald, C.** 83.09
Teatrul Național–Studio: „Robinson nu trebuie să moară!". Piesă în trei acte (7 tablouri) de d. Friedrich Förster. – **Luc–B**, V (1941), nr. 66, 13 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a autorului.

909 **Anestin, Ion** 83.09
Teatrul Național. „Summa cum laudae", piesă în 3 acte de Franz Karl Franchy. – **Vr**, XI (1938), nr. 558, 9 oct., p. 10: Cronica teatrală.
Piesa tânărului scriitor german este de „o mare naivitate", cu inutile digresiuni și multe locuri comune, evocând efortul tineretului pentru regăsirea disciplinei în perioada de după război.

910 **Nivelator** 83.09
Împărțirea franco–germană. – **Pol–B1**, III (1928), nr. 638, 4 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Subintitulat: „Romanul *Noua politică* a lui Bruno Frank introduce un nou spirit față de Franța. – Briand, marele om politic este eroul romanului scris de Bruno Frank. – Comentariile acestui roman", articolul este un semnal de alarmă pentru viitorul culturii și al civilizației. Romanul lui Bruno Frank este prezentat ca un mesaj de prietenie și ca un apel la înțelegerea între popoare.

911 83.09
Briand, omul politic, eroul unui roman scris de un german. – **LumPS**, XI (1928), nr. 2985, 6 iul., p. 2.
Articol subintitulat: „Apropierea franco–germană în literatură", despre romanul lui Bruno Frank, considerat „un mesaj de prietenie și înțelegere față de un popor pe care l-a înțeles, luptând împotriva lui".

912 **Nicolau, Titus** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Toto". Comedie în 3 acte de Bruno Frank. – **NR**, XVII (1932), nr. 247, 4 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Autorul consideră că piesa e desuetă, dezarmând orice critică.

913 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Toto", comedie în 3 acte de Bruno Frank. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4442, 5 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază comicul de bună calitate al piesei.

914 83.09
„Cervantes". Roman de Bruno Frank. – **Drept**, X (1936), nr. 2534, 1 apr., p. 2: Mișcarea culturală artistică.
Prezentarea volumului în care e descrisă viața aventuroasă a lui Cervantes.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

915 **Rădulescu-Pogoneanu, Anina** 83.09
Hans Frank: „Das letzte Lied". Wien. – **Rev LCG**, II (1942–1943), nr. 2, oct.–dec., ian.–mar., p. 261–262: Recenzii.
Recenzie a romanului, „o povestire molcomă", evocând „vremuri de poezie și artă", scrisă într-un „stil curgător", dar cu personaje și momente hotărâtoare lipsite de relief.

916 **Faur, D.** 83.09
Josef Maria Frank: „Volk im Fieber", Sieb-St: Verl. Berlin. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9063, 19 mar., p. 3: Teatru. Artă. Știință. Săptămâna străinătății.
Recenzie a romanului. „Cu *Poporul în delir*, J. M. Frank prezintă un aspect al dezordinei economice din Germania de azi. Valoarea literară a cronicii sale romanțate este dublată astfel de o valoare documentară".

917 **A.** 83.09
Un roman al șomajului. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4734, 23 oct., p. 3: Lumea întreagă. Germania.
Prezentare favorabilă a romanului *Keine Angst vor morgen* (Nici o teamă de ziua de mâine), scris de Joseph Maria Frank.

918 83.09
Leonhard Frank. – **ALA**, VII (1926), nr. 304, 3 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt articolul lui Paul Dubray din „Vient de paraître", despre semnificațiile romanelor lui Leonhard Frank.

919 83.09
Leonhard Frank: „La bande de brigands". Traducere din germană de M. Gobat și A. Nussbaum. Edit. Rieder & Co. Paris. – **ALA**, VII (1926), nr. 309, 7 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
„Frank a dat o operă de puternică originalitate, colorată, vie și de o voioșie neobișnuită la un autor german. Prin temperamentul său și prin cruzimea unor descrieri, Leonhard Frank amintește pe Octave Mirbeau".

920 83.09
Leonhard Frank. – **ALA**, VIII (1927), nr. 324, 20 feb., p. 3.
Se prezintă pe scurt personalitatea scriitorului și originalitatea stilului său. „Leonhard Frank descrie fenomenele în înfățișarea lor prezentă, în percepția lor imediată și senzorială, metodă datorată poate experiențelor sale personale".

921 **G.[hercaș], I.[oan] D.** 83.09
Leonhard Frank: „Der Bürger" (Malik Verlag – Lib. Hasefer). – **ALA**, VIII (1927), nr. 343, 3 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Se relatează pe scurt subiectul romanului.

922 **Săineanu, Const.** 83.09
„Monsieur Mager assassine", roman de Leonhard Frank. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 378, 30 iul., p. 1–2: Buletinul cărților.
Romanul, cu titlul original *Die Ursache*, povestește felul în care se răzbună victima unui educator – asasin.

923 **I. G.** 83.09
Leonhard Frank: „Karl und Anna". Propyläen Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 361, 6 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Este rezumat subiectul romanului.

924 **Calistrat, A. C.** 83.09
Leonhard Frank: „Le Bourgeois", traducere de Marguerite Gobat, editura Rieder, Paris. – **Uman**, I (1929), nr. 8, apr., p. 198–199: Cărți.
Recenzia romanului, „de un realism zguduitor".

925 83.09
Scandalul provocat de reprezentarea piesei „Karl și Anna" la Paris. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3505, 27 sep., p. 1, 3: În jurul viitoarelor premiere.
Cu subtitlul *„Intervenția criticilor J. Kessel și Etienne Rey"* se prezintă aspecte ale receptării piesei lui Leonhard Frank la Paris.

926 **Mancaș, Mircea** 83.09
Leonhard Frank. – **VR**, XXI (1929), nr. 9–10, sep.–oct., p. 372–377: Cronica literară.
Prezentarea scriitorului, cu accent special asupra romanului *Burghezul* apărut în versiune franceză. Leonhard Frank e apreciat drept „un revoluționar în domeniul esteticii literare, a mijloacelor de realizare tehnică și a fondului sufletesc pe care îl dezvăluie".

927 **Aderca, F.** 83.09
O dramă a iluziei. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3515, 9 oct., p. 1.
Analiza literară a piesei lui Leonhard Frank, *Karl și Anna*. Cronicarul subliniază subtilitatea psihologică a conflictului și „calitățile dramatice" ale textului, care „au știut să creeze, din amănunte de un adevăr totdeauna biruitor, o emoție proaspătă, purificată de orice cabotinism".

928 **V.[alentin], I.** 83.09
Karl și Anna. – **Epoca-2**, 1929, nr. 208, 10 oct., p. 2: Premierele teatrului Maria Ventura.
Piesa lui Leonhard Frank s-a impus prin „suflul de viață, puterea patimei celor doi eroi, prin emoția simplă și zguduitoare".

929 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Ventura. – „Karl și Anna", dramă în 3 acte, de Leonhard Frank. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 235, 11 oct., p. 10: Cronica dramatică.
Piesa este influențată de Pirandello. Ea tratează problema subconștientului. Situațiile dramatice sunt „vagi" și „false".

930 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Karl și Anna", piesă în 4 acte de Leonhard Frank. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3517, 11 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază finețea analizei psihologice. Piesa este numită un „admirabil roman de analiză și observație".

931 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Karl și Anna", piesă în 4 acte de Leonhard Frank. – **Curentul**, II (1929), nr. 623, 12 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Subiectul piesei, „iscusit închegat" în jurul „unui caz interesant", însoțit de comentarii despre problema verosimilității în teatru.

932 **Sebastian, Mihail** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Karl și Anna". 4 acte de Leonhard Frank. – **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1608, 12 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Considerații despre conținutul și factura piesei.

933 **Șerbănescu, N. N.** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Karl și Anna", dramă de Leonhard Frank. – **VL**, IV (1929), nr. 113, 12 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa autorului german e inspirată de război.

934 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Karl și Anna", dramă în 4 acte de Leonhard Frank (Teatrul Maria Ventura). – **GD**, V (1929), nr. 206, 13 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică axată pe comentarea „dramei de război" reflectate în teatru.

935 **Jianu, Ionel** 83.09
„Karl și Anna" de Leonhard Frank la Teatrul Maria Ventura. – **Vr**, II (1929), nr. 85, 17 oct., p. 5: Cronica dramatică.
Piesa este o melodramă neverosimilă.

936 **A. P.** 83.09
Leonhard Frank, „Im letzten Wagen" (În vagonul din urmă). Berlin, 1929. – **ALA**, IX (1929), nr. 468, 24 nov., p. 9: Cărți și Reviste.
Recenzia nuvelei. „Cartea, deși ar fi putut fi scrisă cu grija efectelor de senzație, este de o clasică sobrietate. Este scrisă cu cruzime și luciditate. Este un document omenesc de o nemiloasă precizie și o bucată literară de prim rang".

937 **D.** 83.09
Leonhard Frank: „Bruder und Schwester" (Insel-Verlag). – **ALA**, IX (1929), nr. 469, 1 dec., p. 9: Cărți și Reviste.
Se istorisește pe scurt conținutul romanului.

938 **L. S.** 83.09
„Frate și soră". Însemnări pe marginea unui roman. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 711, 13 dec., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale; **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 582, 31 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă ultima traducere în românește, apărută în Editura Cugetarea, a romanului scris de Leonhard Frank, o profundă analiză a sufletului omenesc.

939 **I. D.** 83.09
Leonahard Frank: „Von drei Millionen drei". Fischer Verlag. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 578, 3 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a cărții, un „roman al șomajului".

940 **Causansky, B.** 83.09
„Freudismul" în literatură. – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7431, 6 feb., p. 1–2: Cronica literară.
Articol despre „problema incestului" și despre romanul lui Leonhard Frank, *Frate și soră*. Cartea e un imn al „dragostei libere, organice, înalte".

941 83.09
Leonhard Frank. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 619, 16 oct., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică scrisă cu ocazia aniversării a 50 de ani de la nașterea scriitorului.

942 **Zamfirescu, George Mihail** 83.09
„Karl și Anna" la Național. – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4665, 4 dec., p. 4: Înainte de premieră.
Prezentare a lui Leonhard Frank, ca dramaturg.

943 **Damian, C.** 83.09
„Karl și Ana". Dramă în 4 acte de Leonhard Frank. – **Z**, II (1933), nr. 353, 5 dec., p. 2.
Se expune subiectul dramei.

944 **Flavius** 83.09
Teatrul Național. „Karl și Ana". – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4668, 8 dec., p. 2–3.
Cronică dramatică. Este prezentat pe larg subiectul piesei scrise de Leonhard Frank.

945 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Teatrul Național „Karl și Ana" (dramă în 4 acte) de Leonhard Frank. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7993, 10 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Lucrarea reprezintă o dramatizare după romanul cu același nume, în care sunt descrise ororile războiului.

946 **Păcurariu, Dem.** 83.09
Teatrul Național din Iași: „Karl și Ana". Piesă în 4 acte de Leonhard Frank. – **F**, XII (1933) nr. 865, 11 dec., p. 2: Provincia.
Cronică dramatică la premiera Naționalului ieșean, pusă în scenă de George Mihail Zamfirescu. Piesa este ca un „cristal pur de artă simplă și omenesc intimă".

947 **Rădăceanu, Lotar** 83.09
Noul „ideal" al burgheziei. – **ȘSL**, II (1934), nr. 5, 15 mar.–15 apr., p. 3–4.
Considerații sociologice despre burghezia contemporană, lipsită de idealuri, pornindu-se de la romanul lui Leonhard Frank, *Der Bürger*.

948 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 83.09
„Carl și Ana". Patru acte de Leonhard Frank. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 241, 8 nov., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Piesa descrie dezechilibrul sufletesc provocat de război, ca este „de un realism crud".

949 **Teodorescu, Todi** 83.09

„Karl și Ana", patru acte de Leonhard Frank. – **OfR**, I (1936), nr. 11, 30 nov., p. 8: Cronica dramatică.

Piesa, reprezentată la Cluj, este „aceptabilă", o dramă omenească, simplă, dar prost pusă în scenă și interpretată cu stridențe.

950 **Gherghel, Ion** 83.09

Teatrul Național [Cluj]. „Karl și Ana". Piesă în 4 acte de Leonhard Frank. Tradusă de Titus Lapteș. – **GII**, V (1936), nr. 11–12, nov.–dec., p. 209: Drama.

Este relatat pe larg subiectul piesei, comparată cu *Iubirea* de Paul Géraldy.

951 83.09

Gustav Frenssen. – **ALA**, VII (1926), nr. 312, 28 nov., p. 8: Însemnări.

Notă despre ultimul roman al lui Gustav Frenssen, *Otto Babendiech* (Editura G. Grote Berlin).

952 **Andreescu, Gh.** 83.09

Tehnica Dramei după Gustav Freytag. – **Vr**, V (1932), nr. 267, 11 dec., p. 6; nr. 274, 5 feb., p. 8: Teatru.

Autorul expune ideile lui Freytag, despre construcția unei piese de teatru.

953 **Brătianu, Filomela** 83.09

Onestitatea comerciantului în romanul „Soll und Haben" de Gustav Freytag. – **RoT**, II (1943), nr. 4–9, apr.–sep., p. 2–4; nr. 11–12, nov.–dec., p. 3–4.

Romanul apărut în 1855 pune în lumină o trăsătură etică esențială a firii germane: onestitatea și onoarea.

954 **Sigma** 83.09

„Doctor Stieglitz". Comedie de Armin Friedmann și Ludwig Nerz. Teatrul Central. Compania dramatică germană. – **RaNI**, V (1921), nr. 1042, 15 apr., p. 5.

Cronicarul subliniază calitățile acestei comedii care aparține genului „Familien-komoedie".

955 **Wald, Don** 83.09

Kleinkunstbuhne: „Creionul roș" de Armin Friedmann. – **RaNI**, V (1921), nr. 1071, 23 mai, p. 5: Teatrul la Cernăuți.

Piesa este „un duș pentru public și o satiră contra instituției odioase care e cenzura".

956 **F.[agure], E. D.** 83.09

Teatrul Național. – Reluare „Prostul", comedie în 5 acte de Ludwig Fulda, tradusă de Sofia Nădejde. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 348, 31 mar., p. 4.

Fulda a renovat tema fabulei ingratitudinei omenești.

957 **Călin, Alex.[=Alex. Coler]** 83.09

„Prostul", comedie în 5 acte de Ludwig Fulda, tradusă de d-na Sofia Nădejde. Teatrul Național. – **RaNI**, V (1921), nr. 1029, 1 apr., p. 5.

Comentariu succint despre inoportunitatea reprezentării la noi a unei lucrări care „nu poate să rămână nici în literatura poporului care a produs-o".

958 **Lotar** 83.09

Teatrul Național: „Prostul", 5 acte de Ludwig Fulda. – **Lupta**, II (1921), nr. 233, 6 apr., p. 1: Cronica dramatică. Premierele.

Prezentarea succintă a piesei gravitează în jurul personajului Justus Halberlin.

959 83.09

[Ludwig Fulda]. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2378, 30 sep., p. 1: Scrisoare din Berlin.

Prezentarea succintă a lui Ludwig Fulda, ca traducător de talent din literatura franceză (Molière, Rostand) și ca autor al comediei *Prietenii din tinerețe*.

960 83.09

„Camarazii de școală" la Teatrul Central. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2397, 22 oct., p. 4: Înainte de premieră.

Se expune pe scurt subiectul piesei lui Ludwig Fulda.

961 **Fagure, Emil D.** 83.09

Teatrul Mic. „Prostul", comedie în 5 acte de Ludwig Fulda. – **Lupta**, V (1926), nr. 1518, 21 dec., p. 2: Cronica teatrală.

Subiectul piesei este „croit pe calapodul vechi al comediei oneste".

962 **Herz, A. de** 83.09

Teatrul Mic. „Prostul", comedie în 5 acte de Ludwig Fulda. – **Dim**, XXII (1926), nr. 7210, 22 dec., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

Scurtă prezentare elogioasă a piesei, autorul fiind considerat „unul din cei mai desăvârșiți și mai fini scriitori germani" de dinainte și de după război.

963 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Mic. „Prostul", comedie în cinci acte de Ludwig Fulda. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2750, 23 dec., p. 1: Cronica dramatică.

Cronicarul subliniază „romantismul" de bună calitate al comediei.

964 **Wratislavius [= Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național. „Răzvrătita" (Comedie în 3 acte de L. Fulda). – **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6119, 14 oct., p. 1, 4: Cronica dramatică.

Comentarii despre personalitatea lui Ludwig Fulda, scriitor „impetuos și revoluționar". În piesa reprezentată el ridiculizează freudismul.

965 **Botez, I. Fr.** 83.09

„Prostul", comedie în 5 acte de Fulda. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3018, 15 feb., p. 3: Premierele Teatrului Național din Iași.

Analiză succintă a piesei, a ideii centrale și a personajelor.

966 83.09

Ludwig Fulda. – **Spec–3**, III [1929–1930], nr. 2, p. 28.

Prezentare biobibliografică.

967 83.09

„Fugara" la Studio Teatrul Național. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3674, 19 apr., p. 4: Premiera de Duminică.

Subiectul piesei lui Ludwig Fulda.

968 **Paukerow, Leonard** 83.09

„Prostul" la Teatrul Național din Cluj. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4167, 7 dec., p. 5: De la Teatrele Naționale din provincie.

Cronicarul scoate în evidență ideile mai importante din comedia lui Ludwig Fulda, *Prostul*.

969 83.09

Ludwig Fulda. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2598, 17 iul., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Portret al scriitorului, „poet, autor dramatic și critic", la 70 de ani.

970 83.09

Jubileul lui Ludwig Fulda. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4358, 30 iul., p. 1.

Informațiile biobibliografice sunt publicate cu subtitlul: „Cei șaptezeci de ani ai marelui autor dramatic german. – Franța trebuie să-l cinstească pe traducătorul german al lui Rostand și Molière".

971 83.09

Ludwig Fulda a împlinit 70 de ani. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 608, 31 iul., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică.

972 **F.** 83.09

„Fiica rătăcită". Comedie de L. Fulda, trad. de Paul Gusty. – **RoN–3**, III (1935), nr. 14, 18 ian., p. 2.

Piesa este o comedie de factură veche, având și elemente de satiră.

G

973 **Compilator** 83.09

Ludwig Ganghofer, „Das große Jagen" Berlin, 1918. – **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul., p. 153: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentare concisă a activității literare a lui Ganghofer, autor de „gartenlaubeliteratur".

974 **Dianu** 83.09

„Stefan George". Rezumatul prelegerii dlui Ion Sân–Giorgiu ținută la Vălenii de Munte. – **NR**, XVII (1922), nr. 195, 1 sep., p. 1.

Klopstock, Goethe, Hölderlin pe de–o parte, Dante, Shakespeare, Baudelaire, pe de alta, constituie modelele poetice pe baza cărora St. George și-a constituit propriul limbaj liric. Urmează analiza ciclurilor poetice reprezentative ale lui St. George: *Imnuri, Călătorii de pelerin, Algaba, Cântecele ciobanului, Legende și cântări, Covorul vieții, Cele 7 inele* ș.a.

975 83.09

[Se rezumă studiul lui Geneviève Maury despre Stefan George, publicat în „Revue de Genève", ianuarie]. – **ALA**, V (1924), nr. 167, 17 feb., p. 7: Cărți și Reviste.

976 **Sân–Giorgiu, Ion** 83.09

Stefan George. – **CugR–B**, III (1924), nr. 2–4, apr.–iun., p. 158–176.

Fragment din studiul *Lirica germană contimporană*, ce va apărea la toamnă în românește la „Cultura națională" și în limba germană la Insel Verlag, Leipzig. „Lirica lui George e în același timp plastică și muzicală, statică în gest și dinamică în ritmuri. Stilul lui George e o sinteză de plasticitate și muzicalitate de gest, contur și culoare pe de o parte, și de ritm și mișcare, pe de alta".

977 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09

Opera lui Stefan George. – **Fla–C**, IV (1926), nr. 7–8, iul.–aug., p. 265–285.

În creația poetului, autorul articolului revelă influența lui Nietzsche și a lui Dante.

978 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09

Stefan George. Cu prilejul sărbătoririi lui. – **ALA**, IX (1928), nr. 399, 29 iul., p. 6.

Este creionată personalitatea creatoare a poetului, cu prilejul împlinirii a 60 de ani.

979 **Compilator** 83.09

Friedrich Gundolf, „George" (Georg Bondi, Berlin). – **VR**, XXI (1929), nr. 1, ian., p. 149: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentarea cărții, un studiu monografic istorico–literar despre Stefan George.

980 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Stefan George. – **PremI**, II (1929), nr. 20, 30 mar., p. 2.

Articol despre poetul german, „un revoluționar" comparativ cu scriitorii din vremea sa. El a cultivat „rima dură și imaginea prețioasă". Se oferă date despre creația sa literară.

981 **Botta, Dan** 83.09

Un mare liric german: Stefan George. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3548, 16 nov., p. 3: Mișcarea literară.

Portret literar. „Poetul german Stefan George este încarnațiunea legendarului Parsifal. Păgân și liturgic, sacru și secret, el ne vine ca din țări de miracol, cu toate tainele în ochii puri albaștri".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

982 **Cristian, V.** 83.09
Literatura aservită. – **F**, XII (1933), nr. 633, 8 mar., p. 2: Facla literară şi artistică.
Scurt articol despre „un mag al poeziei şi estetismului contemporan, Stefan George".

983 **Popa, Grigore** 83.09
Stefan George. – **Ab**, I (1933), nr. 23–25, 26 oct., p. 1–3.
Medalion literar, scris cu prilejul împlinirii a 65 de ani de la naşterea poetului.

984 **Adania, Alfons** 83.09
Stefan George. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4772, 7 dec., p. 1.
Portret literar. „Opunând civilizaţiei contimporane o renaştere a ideilor, a formelor de credinţă şi a misterelor ancestrale, contribuţia lui Stefan George la reîntronarea actuală a spiritului de barbarie în Europa a fost una din cele mai importante şi mai efective".

985 **Titus** 83.09
Stefan George. – **RoN–3**, I (1933), nr. 11, 9 dec., p. 2: Culturale – Artistice – Literare.
Articol scris la moartea poetului, fiu spiritual al lui Goethe şi Nietzsche, caracterizat prin „individualism aristocratic".

986 **Comarnescu, Petru** 83.09
Moartea celui mai de seamă poet german. Grandoarea şi actualitatea lui Stefan George. – **Vr**, VI (1933), nr. 317, 10 dec., p.8.
Necrolog. Stefan George se caracterizează printr–un „spirit clasic şi un suflet modern".

987 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
Stefan George. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 679, 10 dec., p. 1–2.
Medalion literar, publicat la moartea scriitorului. Izabela Sadoveanu insistă asupra mişcării literare din jurul revistei „Die Blätter fur die Kunst", din care făcea parte şi St. George. „Tipul de om, pe care–l realizează Stefan George, este tipul de om german şi în acelaşi timp tipul de om în care conştiinţa de sine, ca expresie a umanităţii celei mai evoluate, a ajuns la desăvârşire".

988 **Dominic, Al.** 83.09
La moartea lui Stefan George. – **Rep**, I (1933), nr. 3, 20 dec., p. 6.
Articol despre poezia lui St. George, care a fost un „poet al ideii şi al crezului său artistic".

989 **Cervenco, Emil** 83.09
Stefan George (1868–1933). – **Curentul**, VI (1933), nr. 2120, 25 dec., p. 6: Profiluri germane.
Amplă prezentare a operei, în care „poezia metafizică, estetica şi profeţia se contopesc într–o sacră beţie druidică". Referiri la cercul discipolilor poetului care au acreditat „mitul căutătorului de mituri", Stefan George. Sunt citate versuri în original şi în traducere.

990 **– n. t. –** 83.09
Stefan George şi Noul Reich. – **ALA**, XIII (1934), seria a II–a, nr. 689, 18 feb., p. 7.
Comentarii pe marginea studiului lui J. Gaudefroy–Demombynes *Stefan George, profetul Noului Reich* (publicat în „Mercure de France", ian. 1934), pornind de la „faptul semnificativ al invitaţiei pe care Hitler a făcut–o poetului de a intra la Academia din Berlin".

991 **Riegler, Emil** 83.09
Stefan George. – **RFR**, I (1934), nr. 2, feb., p. 419–425: Cronici.
Articol despre poetul german, teoreticianul „artei spirituale", a „artei pentru artă", opuse naturalismului. Simboliştii şi impresioniştii îi sunt premergători.

992 **Richter, Konrad** 83.09
Stefan George în lumina mişcării actuale. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 114–134.
Autorul articolului încearcă o reevaluare critică obiectivă a poetului.

993 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Stefan George. – **RevGR**, III (1934), nr. 2, p. 99–113.
Studiu despre lirica lui George, ce are caracterul unei „suite simfonice".

994 **C.[ălinescu], A.** 83.09
Stefan George. – **Vr**, XI (1938), nr. 549, 7 aug., p. 10: Fapte şi idei.
Notă. Stefan George e un poet de factură latină, pătruns de „mistica valeriană a formei".

995 **Raiu, Magda** 83.09
Stefan George şi eroul său Maximin. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 35, 18 aug., p. 2: Capitole din istoria literaturii germane naţional–socialiste.
Articol, în care scriitorul e considerat „precursor al curentului naţional–socialist". Autoarea insistă asupra semnificaţiei tânărului poet Maximin, care „a fost pentru George aceeaşi incarnaţie a puterii divine care a fost şi Beatrice pentru Dante".

996 **Raiu, Magda,** 83.09
Stefan George. – **SfaP**, VII (1941), nr. 62, 31 ian., p. 2: Portrete germane.
Scurt medalion literar în care operele poetului sunt considerate „evanghelii ale naţional–socialismului".

997 **Sbârcea, George** 83.09
Misteriosul poet Stefan George. – **UnL**, L (1941), nr. 7, 8 feb., p. 1, 5.
Articol despre poetul german, „cel mai impersonal dintre lirici".

998 **Aichelburg, Wolf von** 83.09
Stefan George în lumina discuţiilor critice. – **RFR**, VIII (1941), nr. 11, p. 426–433: Cronici.
Poetul este considerat un premergător al timpurilor actuale. Cartea sa cea mai cunoscută este *Das Jahr der Seele*.

999 **Chelariu, Traian** 83.09
Stefan George. – **UnL**, LI (1942), nr. 6, 7 feb., p. 3: Note germane.
Articol despre lirica poetului în care acesta pune problema rolului de „vates" al poetului.

1000 **Sbârcea, George** 83.09
Stefan George sau despre poezia pură. – **Vr**, XIV (1942), nr. 665, 13 sep., p. 7: Note germane.
Stefan George a fost un poet al purităţii, viziunea sa cosmică e înnobilată de o elevată perspectivă filosofică.

1001 **Sfetca, Petru** 83.09
Poetul Stefan George. – **Da–T**, V (1943), nr. 187, 24 aug., p. 2.
Portret literar, scris la moartea scriitorului. „Tinzând cu mai toţi liricii germani ca Goethe, spre soarele Mediteranei, Stefan George s–a identificat mai mult ca oricare cu antichitatea pe care a asimilat–o".

1002 **Iancu, Victor** 83.09
Stefan George şi depăşirea estetismului. – **Saec**, II (1944), nr. 1, ian.–feb., p. 57–63: Comentarii.
Cu ocazia împlinirii unui deceniu de la dispariţia poetului, autorul înfăţişează câteva aspecte ale doctrinei estetice a lui Stefan George şi a cercului din jurul revistei „Blätter für die Kunst". Sunt evocate împrejurările biografice care i–au permis poetului să depăşească estetismul, devenind „poetul profet", autor de lirică mesianică.

1003 **Chelariu, Traian** 83.09
Frauenlob. – **UnL**, LIII (1944), nr. 5, 20 feb., p. 3.
Analiza poemului lui Stefan George tradus de Lucian Blaga sub titlul *Lauda femeilor*.

1004 **Fălcoianu, Ştefan** 83.09
A. M. Wagner. „Heinrich Wilhelm von Gerstenberg und der Sturm und Drang" (Ed. C. Winter, Heidelberg, 2 vol.). – **Fla–C**, IV (1926), nr. 7–8, iul.–aug., p. 373: Cărţi.
Prezentare a lucrării care–l plasează pe Wilhelm von Gerstenberg în contextul literaturii epocii sale.

1005 **Manoliu, Petru** 83.09
O carte şi un scriitor fără noroc: „Socrates" de Mathias Gesner. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 11, p. 14, 20.
Articol despre eruditul umanist Johann Mathias Gesner (1691–1761), creator al unui prim seminar filologic de studiu al operelor antichităţii şi autor al unei cărţi despre Socrate.

1006 **Wald, Don** 83.09
Compania Wilhelm Popp: „Mary", 4 tablouri din viaţa societăţii bune de Siegfrid Geyer. – **RaNI**, V (1921), nr. 1178, 30 sep., p. 3: Premiere cernăuţene.
Se prezintă piesa, subliniindu–se înrudirea ei cu *Reigen* a lui Arthur Schnitzler.

1007 **C.[ălin], A.[lex.] [=Alex. Coler]** 83.09
„Mary", piesă de moravuri în patru tablouri de Siegfried Geyer. Teatrul Mic. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1653, 4 mai, p. 5: Cronica teatrală.
Autorul piesei, „un scriitor german care calcă pe drumurile literare deschise şi bătătorite de Schnitzler şi Wedekind, vădeşte în *Mary* însuşiri de observator şi o ascuţită ironie, fără a se putea ridica însă la nivelul de creator şi inovator".

1008 83.09
Un nou scriitor german obţine succesul lui Remarque. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3464, 10 aug., p. 1.
Interviul luat lui Ernst Glaeser atinge aspecte, menţionate în subtitlul: „Tot o carte de război: – „Contingentul 22" de Ernst Glaeser. – O sută de mii de exemplare în două luni. – Autorul e gonit din patrie. – Un proces de «les divinitate»".

1009 89.03
Ernst Glaeser: „Jahrgang 1902". Gustav Klepenheuer Verlag. Berlin, 1929. – **ALA**, IX (1929), nr. 454, 18 aug., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.

1010 **Botta, Dan** 83.09
Un document: „Clasa 22" de Ernst Glaeser. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3534, 31 oct., p. 3: Mişcarea literară.
Recenzie favorabilă a romanului. „Cartea lui Ernst Glaeser ne inculcă dezgust de tot ce este cinism, ipocrizie, patriotism, naţionalism".

1011 83.09
„Războiul a distrus idealul omenirei..." Declară scriitorul german Ernst Glaeser, autorul „Contingentului 1922". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3552, 21 nov., p. 1.
Se relatează interviul luat scriitorului care vorbeşte despre criza spirituală contemporană, despre rolul artei în evoluţia omenirii, despre influenţa lui James Joyce asupra literaturii germane.

1012 **I. T.** 83.09
„Classe 22". – **Ad**, nr. 42 (1929), nr. 14 093, 30 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Romanul de război al lui Ernst Glaeser cunoaşte un succes asemănător celui al lui Remarque.

1013 **Marg.[hita], E.** 83.09
„La marginea unei traduceri. „Contingentul '922" de Ernst Glaeser. – **OL–2**, I (1929), nr. 13, 5 dec., p. 2: Recenzii.
Romanul de război al lui Glaeser e „schimonosit" în traducerea românească a lui Emil Ursu.

1014 **Şuluţiu, Octav** 83.09
„Contingent '922" de Ernst Glaeser (Editura Eminescu). – **Vr**, II (1929), nr. 92, 5 dec., p. 2: Recenzii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Romanul, tradus în românește, înfățișează ecourile războiului în sufletul unor adolescenți.

1015 **Sadoveanu, Izabela** 83.09

Literatura de război. Ernst Glaeser. „Contingent '922". Tradus din limba germană de Emil Ursu. Edit. Eminescu. S. A. București. – **ALA**, IX (1929), nr. 470, 8 dec., p. 7:

După o privire globală asupra „literaturii de război" recenzenta analizează romanul lui Ernst Glaeser.

1016 83.09

Rusia și literatura de război. – **Drept**, III (1929), nr. 652, 8 dec., p. 1.

Articol despre romanul lui E. Glaeser, *Contingentul 1922*, criticat în presa sovietică.

1017 **Muche, I.** 83.09

Ernst Glaeser: „Contingentul 1922", în românește de Emil Ursu, Editura Eminescu. – **Cuv-B2**, VI (1929), nr. 1683, 28 dec., p. 2: Note pe marginea cărților; **Epoca-2**, 1930, nr. 314, 18 feb., p. 2: Cărțile.

Prezentarea romanului: „o frescă viguroasă, veridică, stilizată a societății germane antebelice", o „carte reprezentativă".

1018 **A. L.** 83.09

Ernst Glaeser: „Contingentul 1922", traducere de Emil Ursu, Ed. Eminescu, București. – **Uman**, II (1929), nr. 14, dec., p. 103: Cărți.

Scurtă prezentare a romanului document, reprezentativ pentru o epocă.

1019 **Causanschi, E.** 83.09

Literatura războiului. „Contingentul 1922" de E. Glaeser. – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 6805, 16 ian., p. 1-2: Recenzia cărților.

Romanul e un „fragment din epopeea germană", descriind deziluziile tineretului german, din perioada de după primul război mondial.

1020 **Pușcariu, Val.** 83.09

Ernst Glaeser: „Classe 1922". Trad. de Cécile Knoertzer et Joseph Delage. Edit. Victor Attinger. Paris Neuchatel, 1929. – **DarV**, I (1930), nr. 2, mar., p. 57: Mișcarea culturală în țară și străinătate.

Recenzia romanului de război scris de Ernst Glaeser, comparat cu cartea lui Erich Maria Remarque, *Im Westen nichts neues*.

1021 **I.** 83.09

Ernst Glaeser despre arta pentru artă. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 456, 13 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Recenzentul prezintă și comentează introducerea scriitorului la romanul său, *„Contingent 922"*, publicată în ziarul „Oeuvre", în care acesta respinge formula artei pentru artă.

1022 **Adania, Alfons** 83.09

Ernst Glaeser. – **FloF**, I (1932), nr. 2, 13 ian., p. 4.

Scurtă prezentare a personalității scriitorului, „unul dintre cei mai reprezentativi tineri scriitori europeni, lipsit de orișice superstiție socială și morală și supus unei severe discipline ideologice".

1023 **Ionescu, Ghiță** 83.09

Ernst Glaeser. – **F**, XI (1932), nr. 443, 22 feb., p. 3.

Portret al scriitorului german, reprezentant al „literaturii proletariene" din Europa.

1024 **Ad.[ania], Alf.[ons]** 83.09

Ernst Glaeser: „Moșia din Alsacia". Gustav Klepenheuer Verlag. Berlin. – **BluA**, I (1932), nr. 3, [17 iul.], p. 7: Cronica.

Prezentarea autorului și a cărții menționate subliniază atitudinea civică fermă a scriitorului. *„Das Gut im Elsass* este mărturisirea de conștiință a unui om adevărat, a unui om întreg și liber, despărțit definitiv de lumea veche și călit de lupta pentru instaurarea unei vieți noi".

1025 83.09

De vorbă cu Ernst Glaeser. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4365, 7 aug., p. 1.

Tematica interviului este anunțată în subtitlu: „«Războiul a distrus idealul omenirei...» declară autorul *Contingentului 1922*. Și omenirea nu se cunoaște decât grație artei..."

1026 **Byck, Ad.** 83.09

Ernst Glaeser: „Die Das Gut im Elsass". Gustav Klepenheuer Verlag - Berlin. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 625, 27 nov., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzia romanului. „E o carte de morală socială și politică, scrisă cu elocvență, inspirație poetică și fineță".

1027 **Adania, Alfons** 83.09

Ernst Glaeser în străinătate. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4796, 7 ian., p. 1: Carnetul Rampei.

Portret literar. „Dintre toți scriitorii germani de astăzi, atât tineri, cât și bătrâni, nimeni nu era mai indicat decât Ernst Glaeser să se facă exponentul suferinței Germaniei hitleriste și nimeni nu putea să reușească mai bine decât acest viguros tânăr european care nu cunoaște nici o superstiție de nici un fel și în care sensibilitatea poetică se unește cu un remarcabil spirit științific".

1028 83.09

„Ultimul civil". Un roman german antihitlerist. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4353, 25 apr., p. 1-2.

Prezentarea pe larg, după recenzia lui Armand Pierhal din „Les Annales", a romanului *Der letzte Zivilist* a lui Ernst Glaeser.

1029 83.09

Ernst Glaeser în exil voluntar. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 857, 9 mai, p. 18.

Însemnări despre autoexilarea scriitorului și despre ultimele lui romane: *Pacea* și *Ultimul civil*.

1030 **tal., a. [=Alexandru Talex]** 83.09

La un pahar cu vin, despre Germania. Întâlnirea lui Ernst Glaeser cu Erich Noth. – **LumR**, II (1938), nr. 466, 16 sep., p. 4: Lumea culturii.

Scriitorului german E. Glaeser, trăitor în Elveția, i s-a retras cetățenia germană din pricina atitudinii sale politice. În convorbirea cu E. Noth, el declară că „Germania hitleristă nu e Germania eternă" și că „liberalismul va renvia".

1031 **Roll, Șt. [=Gheorghe Dinu]** 83.09

Ultimul civil. – **LumR**, II (1938), nr. 508, 28 oct., p. 6: Litere. Artă. Știință.

Prezentare a romanului cu același titlu al lui Ernst Glaeser. Cartea este „o pagină din preludiul celui de al III-lea Reich".

1032 **Pavelescu, Mircea** 83.09

Ernest Glaeser, „Ce rămâne". – **JurL**, I (1939), nr. 3, 15 ian., p. 3: Cronica. Recenzii. Reviste.

Recenzie. Este subliniată apartenența lui Ernst Glaeser la tipul de romancieri din familia literară a lui Erich Maria Remarque.

1033 **Veritas** 83.09

[Marginalii la romanele lui Ernst Glaeser, „Contingentul 22" și „Pacea"]. – **SM**, XX (1943), nr. 2, feb., p. 26: Însemnările unui om de pe stradă.

Autorul recomandă să fie tradus în limba română și cel de al doilea roman, *Pacea*.

1034 **Georgescu, Paul** 83.09

Ernst Glaeser. – **RoL-2**, II (1944), nr. 62, 16 oct., p. 4: Un luptător antifascist.

Articol despre viața și cariera literară a scriitorului, care a semnat: *Contingent 1924*, *Pacea* și *Ultimul civil*.

1035 **Chelariu, Traian** 83.09

Otto Gmelin. – **UnL**, L (1941), nr. 11, 8 mar., p. 5: Vitrina Europei.

Articol despre scriitorul german ale cărui opere sunt de inspirație istorică.

1036 83.09

Otto Gmelin: „Gespräche am Abend", Din însemnările zilnice ale lui Andrees Thorstetten. Ed. Eugen Diederichs, Jena, 1941. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 10-11.

Scurtă prezentare a romanului.

1037 83.09

Otto Gmelin: „Wela Holt". Povestire. Ed. Eugen Diederichs, Jena. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 10.

Câteva consemnări pe marginea cărții.

1038 **Timuș, V.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Masca roșie", comedie în 3 acte de Emil și Arnold Goelz. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4600, 17 sep., p. 1: Cronica dramatică.

Scurtă analiză critică a farsei.

1039 **Șoimaru, Tudor** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Masca Roșie" de Emil și Arnold Goelz. – **Drept**, VI (1932), nr. 1491, 17 sep., p. 1: Cronica teatrală.

Comedia este o „pură mascaradă".

1040 **Nicolau, Titus** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Masca roșie". Comedie în 3 acte de Emil și Arnold Goelz. – **NR**, XXVII (1932), nr. 207, p. 1: Cronica dramatică.

Autorul consideră că piesa este scrisă cu vervă și „mulțumește un anume public".

1041 **Voinea, Maria** 83.09

Johann Wolfgang Goethe. – **TinS**, X (1920), nr. 23, 15 mar., p. 2 (106): Din viața oamenilor mari.

Biografia scriitorului.

1042 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

O prietenie literară. – **Sb**, II (1920), nr. 19, 18 sep., p. 299-303: Cronica literară.

Articol de istorie literară despre prietenia dintre Goethe și Schüller, relație „desăvârșită, curată și lipsită de orice umbră de invidie". Textul conține multe informații din viața celor doi scriitori.

1043 **S.[ân] G.[iorgiu], I.[on]** 83.09

„Jahrbuch der Goethe". Gesellschaft. Volumul al 6-lea. – **Lu-B**, XV (1920), nr. 2-3, p. 47: Însemnări. Mișcarea literară în Germania.

Dare de seamă. Sunt citate în original 4 versuri din ciclul *West-östlicher Divan*.

1044 **Voevidca, George** 83.09

„Egmont", tragedie în 5 acte de J. W. Goethe. – **GlB**, IV (1921), nr. 627, 6 feb., p. 2: Cronica dramatică.

În cronică se discută despre „fondul istoric" al „piesei clasice" *Egmont*.

1045 83.09

Goethe, inedit. – **ALA**, III (1921), seria a II-a, nr. 12, 13 feb., p. 4: Însemnări.

Note despre un manuscris atribuit lui Goethe, din 1767, o „poemă cu subiect biblic", *Joseph*.

1046 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

O descoperire literară: „Ioseph" de Goethe. – **Sb**, II (1921), nr. 41, 19 feb., p. 238-239: Cronica literară.

Comentarii critice pe marginea descoperirii și publicării de către profesorul Paul Piper a poemului epic, *Joseph*, scris de Goethe în tinerețe.

1047 83.09

Jean Marie Carré, „Goethe en Angleterre". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 40, 28 aug., p. 4: Cărțile.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea lucrării despre influența lui Goethe în Anglia secolului al XIX-lea.

1048 **Marghita, E.** 83.09

Traducerile. – **LumPS**, IV (1921), nr. 899, 15 oct., p. 1: În treacăt.

Observații critice despre traducerea lui *Faust* de Goethe, datorată lui E. Hodoș.

1049 **Brandes, Georg** 83.09

[Evoluțiunea politică a lui Goethe]. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5421, 24 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Articolul lui Brandes, recent apărut, este publicat sub titlul *Un poet genial și revoluția*.

1050 **P.[onetti], G.** 83.09

Arta și legea lui Goethe. – **SR**, II (1921), nr. 4, 1 dec., p. 7: Cronica literară.

Cronică a cărții *Natur und Kunst*.

1051 **I. B.** 83.09

Proslăvirea lui Goethe. – **LumPS**, IV (1921), nr. 942, 7 dec., p. 1.

Prezentare a cărții lui Georg Brandes despre Goethe.

1052 83.09

Misterul creațiunii literare. – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 65, 19 feb., p. 5: Însemnări.

Relatarea incidentelor biografice care s-au contopit în geneza romanului *Werther* de Goethe.

1053 **Petra-Petrescu, Horia** 83.09

„Faust", partea I, în trad. lui Ion Gorun (ediția a III-a). – **Tr**, LIII (1922), nr. 5, mai, p. 377–379: Cronică. Cărți străine.

Prezentare elogioasă a operei lui Goethe, apărută în traducerea lui Ion Gorun. *Faust* este considerată „«o carte de căpătâi», pe care să o citești pe îndelete, să-i guști frumusețile treptat, treptat, să-ți dai seama de fiecare scenă, de fiecare argumentație a lui Faust, esența omului cu idealuri, scrutător, și a lui Mefisto, care este spiritul negațiunii".

1054 **[Russu-Șirianu, Vintilă]** 83.09

Atmosfera intelectuală în Germania. – **CugR-B**, I (1922), nr. 4, mai, p. 409–410: Cărți, reviste, ziare.

Se motivează succint abundența „biografiilor" pe piața literară germană. Referiri la lucrarea lui F. Gundolf despre Goethe.

1055 83.09

Aniversarea lui Werther. – **Patria-I**, IV (1922), nr. 188, 31 aug., p. 1: Note.

Scurte însemnări despre universalitatea romanului lui Goethe și despre succesul extraordinar de care s-a bucurat. Articolul este prilejuit de împlinirea a 130 de ani „de la aventura sentimentală a doctorului Goethe și a Charlottei Buff".

1056 **A.[derca], F.** 83.09

Werther. – **Lupta**, II (1922), nr. 214, 6 sep., p. 1: Să fugim de politică.

Sunt evocate episoadele din viața lui Goethe care stau la baza romanului *Suferințele tânărului Werther*, cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la apariția sa.

1057 83.09

Werther. – **Fl**, VII (1922), nr. 36, 8 sep., p. 579: Cărți, idei și oameni.

Consemnări despre importanța romanului *Suferințele tânărului Werther* de Goethe cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la scrierea lui.

1058 83.09

Goethe: „Le serpent vert". – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 94, 10 sep., p. 6. Însemnări.

Note despre: „opera concepută de Goethe sub influența acelui somnambulism special".

1059 **Herz, A. de** 83.09

Scrisorile de dragoste. – **Ad**, XXXV (1922), nr. 11 831, 12 oct., p. 1.

Articol despre literatura cuprinsă în scrisorile de dragoste, cu referire la cele ale Bettinei Brentano (doamna Achim von Arnim) adresate lui Goethe.

1060 **G.[eorgescu], I. B.** 83.09

[Se prezintă detaliat articolul lui Louis Gillet despre corespondența și relațiile dintre Bettina von Arnim și Goethe, publicat în „Revue des Deux Mondes", 15 sep., 1922]. – **Năz-I**, I (1922), nr. 5, oct., p. 45–47: Spicuiri.

1061 **Constantinescu-Iași, P.** 83.09

Goethe, „Campania în Franța", în românește de Pompiliu Pârvescu. – **VR**, XV (1923), nr. 1, ian., p. 133–135: Recenzii.

Cartea oferă „icoana" războiului de pe vremuri și material prețios pentru biograful și criticul lui Goethe. Se apreciază traducerea „corectă și curgătoare".

1062 **Ser.** 83.09

„Poesis": d-l W. Zaborowsky despre Goethe. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1624, 28 mar., p. 3: Conferințe.

Este rezumată conferința lui W. Zaborowsky, care „a servit auditoriului desăvârșite pasagii de gândire și de adâncită analiză psihologică".

1063 83.09

Goethe. – **Ori-2**, III (1923), nr. 26, 28 iun., p. 269: Oameni celebri.

Prezentare biobibliografică. „Îmbrățișând cu dragoste dezinteresată întregul ansamblu al cunoștințelor omenești, el și-a împrăștiat din belșug darurile geniului său uriaș, rămânând astfel unul din cele mai puternice spirite, cu care s-a cinstit cândva omenirea".

1064 **Trad. [=C. Sătcanu]** 83.09

Un portret clasic. – **Mi**, XVII (1923), nr. 157, 14 iul., p. 1–2; nr. 158, 15 iul., p. 1: Scriitori celebri.

Relatarea unor episoade din viața lui Goethe.

1065 **Gâdei, Petru T.** 83.09

Adevărata Margaretă din „Faust". – **UnL**, XL (1924), nr. 38, 21 sep., p. 7; nr. 39, 28 sep., p. 5–6.

Adevărata Margaretă din *Faust* al lui Goethe este Frederica Brion din Sesenheim, evocată de scriitor în *Poezie și adevăr*.

1066 **Blaga, Lucian** 83.09

Fenomenul originar. – **ALA**, V (1924), nr. 200, 5 oct., p. 3: Cronică filosofică.

Autorul analizează concepția lui Goethe despre „fenomenul originar" și relevă efectele ei în gândirea filosofilor care i-au urmat: „Metoda «fenomenului originar» introdusă de Goethe în tărâmul curat biologic sau fizical a fost în timpuri mai nouă întrebuințată și în alte domenii [...]: de Nietzsche în «originea tragediei grecești»", de Chamberlain în variatele sale studii începând cu cele asupra raselor și sfârșind cu cele biografice, de Weininger în caracterologia sa, de Spengler în filosofia culturii".

1067 83.09

Corespondența Goethe – Schiller. – **ALA**, V (1924), nr. 203, 26 oct., p. 8: Însemnări.

Prezentarea volumului, tradus în franceză „după ediția germană definitivă a corespondenței dintre Goethe și Schiller", însoțit de studiul introductiv al lui Lucien Herr.

1068 83.09

Doctorul Faust. – **OgL**, IV (1925), nr. 2, 10 ian., p. 23.

Date despre personajul real al doctorului Faust, considerat „celebru vraci german", născut la Weimar, la începutul secolului al XV-lea.

1069 83.09

„Occitaniana" lui Goethe. – **ALA**, VI (1925), nr. 218, 8 feb., p. 8: Însemnări.

Amănunte biografice selectate dintr-un articol din „Le Figaro" privind dragostea lui Goethe pentru Ulrike von Levetzow.

1070 83.09

„Faust" la Teatrul Național. – **România**, III (1925), nr. 450, 15 apr., p. 2: Viața culturală.

Consemnări despre traducerile piesei, de la cea a lui Skeletti în 1870, trunchiată și în proză, la cele ale lui I. Nădejde, Ion Gorun și I. U. Soricu. Ultima versiune este cea mai reușită.

1071 **Ralea, M.** 83.09

Goethe, „Stella", „Clavigo", „Egmont" (traducere de Traian Bratu) Ed. Cultura Națională. – **VR**, XVII (1925), nr. 4, apr., p. 135: Recenzii.

Recenzia volumului ce cuprinde traducerea celor trei tragedii.

1072 83.09

O nouă traducere a lui „Faust". – **MiL**, II (1925), nr. 26, 9 mai, p. 4: Efemeride.

După versiunea în proză a lui Iosif Nădejde și cea în versuri a lui Ion Gorun, I. U. Soricu încearcă o nouă traducere în versuri.

1073 83.09

„Faust" la Teatrul Odeon. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2271, 25 mai, p. 2: Scrisori din Paris.

Cronică defavorabilă la spectacolul cu prelucrarea după *Faust* a lui Goethe, elaborată de Louis Forest și Ch. Robert Dumas. „Din tot acest aparat fabulos și toată tragedia intelectuală n-a mai rămas decât un fel de scenario fantastic și fără substanță".

1074 **Cronicar** 83.09

Goethe: „Trei tragedii în proză", traducere de Traian Bratu (Edit. Cultura Națională). – **Patria-I**, VII (1925), nr. 116, 31 mai, p. 1: Cărți noi.

Scurte observații despre traducerile semnate de Traian Bratu.

1075 **Savel, Vasile** 83.09

Literatură de amintiri. – **România**, III (1925), nr. 487, 4 iun., p. 2: Viața culturală.

Note despre traducerea de către I. U. Soricu a poemei lui Goethe *Faust*. Traducerea e bine făcută, „inteligibilă" și a apărut fragmentar în „Mișcarea Literară".

1076 83.09

În jurul traducerii lui „Faust". – **Dim**, XXI (1925), nr. 6673, 19 iun., p. 3: Pagina Teatrului.

Însemnări despre discuțiile din presa românească privind traducerea în versuri, respectiv în proză, a lui *Faust*, dar și despre cele din presa franceză, iscate de adaptarea vulgarizatoare a lui Louis Forest și Robert Dumas. Autorul consideră că Goethe e un poet realist, iar *Faust* un poem filosofic și simbolic, ale cărui traduceri nu trebuie să-l denatureze prin „limfatizare".

1077 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09

Goethe: „Faust". Tragedie în 5 acte. – Trad. de Iosif Nădejde. Biblioteca „Dimineața" no. 32. – **ALA**, VI (1925), nr. 241, 19 iul., p. 7: Cărți și Reviste.

Scurtă prezentare favorabilă a volumului, în care se apreciază ca potrivită inițiativa lui Iosif Nădejde de a traduce în proză.

1078 **Lohr, F.** 83.09

„Faust". Tragedie în 5 acte de Goethe. Traducere de Iosif Nădejde. Biblioteca „Dimineața" nr. 32. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6710, 26 iul., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Autorul îl elogiază pe Goethe, citează din prefața traducătorului și din traducerea acestuia și face unele observații generale despre *Faust*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1079 **Theodorescu, Dem.** 83.09
Faust. – **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 776, 7 aug., p. 1: Carnetul nostru.
În opinia lui D. Theodorescu traducerea în proză a operei lui Goethe semnată de Iosif Nădejde este superioară traducerii în versuri realizate de un „poet minor", pe care Teatrul Național ar vrea s-o pună în scenă.
1080 **Hârsu, G.** 83.09
„Faust" la Teatru Național. – **România**, III (1925), nr. 545, 14 aug., p. 2: Viața culturală.
Autorul consideră binevenită hotărârea lui Corneliu Moldovanu de a reprezenta piesa în traducerea lui I. U. Soricu, superioară celei în proză a lui Iosif Nădejde.
1081 **Baiculescu, George** 83.09
[Se rezumă articolul lui Pierre Masclaux despre „Faust" al lui Goethe, publicat în „Mercure de France", nr. 682]. – **ALA**, VI (1925), nr. 247, 30 aug., p. 7: Cărți și Reviste.
Textul din revista franceză „tinteşte să pună în nouă lumină opera uriașului de la Weimar".
1082 **Gorun, Ion** 83.09
Scrisoare – și închisă și deschisă – către d-l director general al Teatrelor Corneliu Moldovanu. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2356, 4 sep., p. 1; nr. 2359, 7 sep., p. 6.
Scrisoare în care se contestă neacceptarea versiunii sale în versuri a poemului *Faust* de Goethe de către direcția Teatrului Național. Este luată în discuție problema traducerilor în versuri a pieselor de teatru.
1083 83.09
„Faust" la Teatrul Național. (Câteva date asupra originei). – **NR**, XX (1925), nr. 205, 13 sep., p. 2; **Cuv-B2**, II (1925), nr. 257, 14 sep., p. 2: Bloc-Notes.
Articolul conține o trecere în revistă a circulației motivului faustic până la capodopera lui Goethe și un mic istoric al încercărilor de a-l reprezenta pe scenă.
1084 83.09
Înainte de „Faust" la Teatrul Național. Câteva date asupra originei lui „Faust" – **România**, III (1925), nr. 569, 14 sep., p. 2: Viața culturală.
Note despre istoricul personajului și despre poemul lui Goethe, reprezentat în Germania în 1829.
1085 **M.[assoff], I.[on]** 83.09
„Faust" de Goethe la Teatrul Național. De vorbă cu d-l Soare Z. Soare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2367, 17 sep., p. 4.
Interviu, în care este discutată, printre altele, legenda faustică și reprezentările ei în teatru.
1086 **Sadoveanu, I. M.** 83.09
Documente despre Faust. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1134, 18 sep., p. 3: Teatru – Literatură – Artă.
Faust este o temă la care Goethe a lucrat toată viața. Poemul dramatic oglindește istoria spiritului goethean. Spre deosebire de Marlowe, al cărui *Faust* este un vrăjitor însetat de putere, Goethe sădește în sufletul eroului său „dorul de știință".
1087 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Național: „Faust", tragedie în 24 de tablouri de Goethe. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2370, 20 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Arătând importanța lucrării lui Goethe, *Faust*, cronicarul se referă și la discuțiile polemice din jurul ei (Barbey d'Aurevilly); în continuare, el analizează personajul central și semnificația pactului cu diavolul.
1088 **Nădejde, Iosif** 83.09
„Faust" de Goethe la Teatrul Național. – **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 818, 20 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul constată că s-a reprezentat doar prima parte a poemului, cea mai populară, *Tragedia Margaretei*. Urmează considerații despre *Faust*, capodoperă a geniului uman.
1089 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Teatrul Național: „Faust" de Goethe, prima parte a tragediei în traducerea dlui I. U. Soricu și regia dlui Soare Z. Soare. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1136, 20 sep., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
Faust este un personaj dual. În sufletul lui se luptă misticul cu artistul, raționea cu instinctul, idealismul și materialismul. Celelalte personaje, în afară de Mefisto, se situează sub nivelul lui Faust.
1090 **Cecropide, B.** 83.09
„Faust" la Teatrul Național. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 218, 21 sep., p. 1.
Piesa lui Goethe, tradusă în versuri de I. U. Soricu, reprezentată la Teatrul Național, este un eveniment cultural. Ea constituie un adevărat „eșafodaj de lirism și cugetare".
1091 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Național: „Faust", tragedie de Goethe. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6766, 21 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul e de părere că prima parte a poemului este „sublimă", în vreme ce restul e o „melodramă inabil construită". Tragedia lui Faust nu e de fapt o piesă de teatru.
1092 **Șcicaru, Pamfil** 83.09
Teatrul Național: „Faust", tragedie de Goethe, traducere în versuri de I. U. Soricu. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 263, 21 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
După câteva informații de ordin istoric și literar privind geneza poemului (corespondența dintre Goethe și Schiller pe tema *Faust*), cronicarul scoate în evidență câteva dintre semnificațiile textului.
1093 **Germani, M.** 83.09
„Faust" de Goethe. În traducerea dlui I. U. Soricu. – **NR**, XX (1925), nr. 211, 22 sep., p. 1: Teatrul Național.
Cronicarul constată imposibilitatea reprezentării scenice a poemului dramatic goethean și rezumă pe scurt conținutul primei părți a textului care se joacă de obicei.
1094 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Național: „Faust", de Goethe. – **Aur**, V (1925), nr. 1163, 23 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
În analiza piesei sunt relevate virtuțile ei literare și filosofice. „Din *Faust* se desprinde o filosofie sceptică, deprimantă. Suntem niște simple păpuși, jucăria unor forțe necunoscute".
1095 **V. Cd. [=V. Candiano]** 83.09
„Faust" la Național. – **România**, III (1925), nr. 576, 23 sep., p. 2: Viața culturală.
Piesa lui Goethe este reprezentată fragmentar, ajungându-se la un spectacol pur vizual care nu mai lasă loc reflexiei.
1096 **Dominic, A.** 83.09
Teatrul Național: „Faust", partea I-a, 24 tablouri de W. Goethe, în traducerea dlui I. U. Soricu. – **MiL**, II (1925), nr. 46, 26 sep., p. 2: Mișcarea teatrală.
Cronica punerii în scenă. Regizorul Soare Z. Soare nu a păstrat decât melodrama, adică ceea ce este mai puțin goethean în *Faust*.
1097 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09
Cu prilejul reprezentării lui „Faust". Un traducător în românește al lui Goethe. – **ALA**, VI (1925), nr. 251, 27 sep., p. 6.
Comentarii despre traducerea din 1842 a lui *Werther* de către Gavriil Munteanu.
1098 **Sevastos, M.** 83.09
Faust. – **ALA**, VI (1925), nr. 251, 27 sep., p. 6: Cronica teatrală.
Autorul are mari rezerve față de tălmăcirea textului lui Goethe în versuri de către I. U. Soricu.
1099 **Tavernier, Constant** 83.09
Teatrul Național. „Faust", tragedie de Goethe. – **Cli-B**, III (1925), nr. 113, 27 sep., p. 2: Cronica Teatrală.
Afirmând că *Faust* „nu este teatru", autorul cronicii dramatice își motivează aprecierea: „La baza operei lui Goethe stau în primul rând tipuri și într-un plan mult inferior conflicte propriu zis de natură teatrală".
1100 83.09
După reprezentarea lui „Faust". Convorbire cu d. Soare Z. Soare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2379, 1 oct., p. 1.
În interviu, Soare Z. Soare se referă la regia și montarea spectacolului și la modul în care s-au operat „tăieturi" în textul lui Goethe.
1101 **Gorun, Ion** 83.09
[Scrisoare deschisă în legătură cu traducerea lucrării lui Goethe, *Faust*]. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2387, 10 oct., p. 4.
Scrisoarea este publicată sub titlul: *Iarăși traducerea lui Faust*.
1102 **Suchianu, D. I.** 83.09
În jurul unei cărți recente. – **ALA**, VI (1925), nr. 260, 29 nov., p. 2.
Amplă recenzie la volumul lui G. G. Antonescu, *Din problemele pedagogiei moderne*, analizându-se capitolul *Idealul pedagogic al lui Goethe*.
1103 **Nicoară, Moise [=Alexandru Hodoș]** 83.09
„Faust" la Teatrul Național. – **ȚN**, VI (1925), nr. 50, 13 dec., p. 1620-1623.
Comentarii despre importanța lucrării lui Goethe și despre traducerea reușită a lui Ion Gorun. Autorul regretă că Teatrul Național a preferat o altă traducere, inferioară, cea a lui I. U. Soricu. El dă exemple de formulări greșite, false, din această ultimă versiune.
1104 **Soricu, I. U.** 83.09
Faust în românește. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 336, 17 dec., p. 2: Bloc-Notes.
Articol subintitulat: „Atacul «Țărei noastre». Un răspuns al d-lui I. U. Soricu". În post scriptum se menționează că sub pseudonimul Moise Nicoară se ascunde Al. A. Hodoș, fiul lui Ion Gorun.
1105 **Gorun, Ion** 83.09
Faust în românește. – **Cuv-B2**, III (1926), nr. 346, 1 ian., p. 2: Într-o polemică literară.
„Un răspuns al d-lui Ion Gorun" dat lui I. U. Soricu pe tema traducerii lui *Faust* în românește.
1106 83.09
[Notă despre traducerea nereușită a lui I. U Soricu din „Faust" de Goethe]. – **IdeE**, VII (1926), nr. 181, 1 ian., p. 4: Revista revistelor.
Fragmente din actul V, scena IV au fost publicate în „Convorbiri literare", ultimul număr.
1107 **Soricu, I. U.** 83.09
„Faust" în românește. – **Cuv-B2**, III (1926), nr. 349, 6 ian., p. 2: Bloc-Notes.
Răspuns dat lui Ion Gorun pe tema traducerii lui *Faust*.
1108 **Brumă** 83.09
„Faust", tragedie de Goethe, trad. în versuri de I. U. Soricu. – **GlB**, IX (1926), nr. 2013, 15 ian., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică. Autorul nu „stăruie" asupra subiectului poemului, ci asupra personajelor: Mefisto, Faust și Margareta. „D. Soricu a tradus frumos și cu avânt pe *Faust*. Versurile românești curg nestânjenite într-o limbă curată, neaoș românească".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1109 **Soricu, I. U.** 83.09
Polemică în jurul traducerii din „Faust" în românește. – **Cuv-B2**, III (1926), nr. 357, 16 ian., p. 2: Bloc-Notes.
Răspuns, constituit din citate, prin care I. U. Soricu respinge obiecțiile privitoare la traducerea sa din *Faust*, ridicate de I. Gorun.
1110 **S.[ân] G.[iorgiu], I.** 83.09
Albert Köster, „Faust", München 1924. – **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 8, 17 ian., p. 8: Cronica.
Prezentarea conferinței ținute în 1921, „o privire generală și sintetică" asupra operei lui Goethe.
1111 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09
Goethe: „Faust", în românește de I. U. Soricu. – (Editura Ancora, București 1925). – **Năz-1**, V (1926), nr. 1, [ian.], p. 55–58: Din lumea cărților.
Recenzie. Deși corectă, traducerea este lipsită de valoare stilistică. Afirmațiile sunt ilustrate cu citate.
1112 83.09
Ceva despre „Suferințele tânărului Werther". – **Cos**, X (1926), nr. 14 feb., p. 71: Flori de o zi.
Se rezumă articolul lui André Maurois din „La Nouvelle Revue Francaise", nr. 148, intitulat: *Suferințele tânărului Werther*, în care autorul „face geneza romanului, reliefând o pagină din tinerețea marelui Goethe".
1113 **Peretz, Eques** 83.09
„Ifigenia în Taurida" de Goethe, traducere de V. Tempeanu. – **FTin**, X (1926), nr. 4, 15 feb., p. 58: Cărți și reviste.
Scurtă recenzie a traducerii care dovedește „o cunoaștere desăvârșită a limbei, o inițiere sfântă în taina poetică, o redare exactă a armoniei".
1114 83.09
D-șoara Constanța Valescu despre „Faust" de Goethe. – **Cli-B**, V (1926), nr. 128, 7 mar., p. 4: Conferințele „Institutului de literatură".
Rezumat al conferinței, în care se demonstrează că Faust și Mefisto sunt nu numai personaje, ci și soli ai ideilor filosofice ale lui Goethe.
1115 83.09
Henri de Régnier despre Goethe. – **Ad**, 39 (1926), nr. 12 981, 10 apr., p. 1–2.
Régnier a caracterizat opera lui Goethe, *Werther*, drept o „nerozie pretențioasă".
1116 83.09
Wagner și „Faust" al lui Goethe. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2540, 16 apr., p. 1.
Date succinte despre modul în care Wagner a înțeles scenic lucrarea lui Goethe, *Faust*.
1117 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
Goethe în Alsacia. – **R**, XX (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 192–193: Cronici.
Jean de Pange a scris o carte despre Goethe și despre șederea acestuia în Alsacia în perioada 1770–1771, când și-a luat doctoratul în drept la Strasbourg.
1118
Franz Schubert și Goethe. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2582, 9 iun., p. 2.
Articol despre transpunerea poeziei lui Goethe în creația lui Schubert, deși Goethe a refuzat să ia cunoștință de aceasta.
1119 **Codreanu, Teofil [=N. I. Herescu]** 83.09
Goethe: „Faust", în românește de Iosif Nădejde. – **CTC**, VII (1926), nr. 6–7, iun.–iul., p. 102–103: Cărți.
Traducerea este integrală și realizată în proză.
1120 83.09
Beethoven și Goethe. Corespondența între Beethoven și Goethe. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2615, 17 iul., p. 4: Colțul muzical.
După câteva date de istorie literară și muzicală se publică două scrisori revelatorii pentru relația dintre cei doi titani: Beethoven către Goethe (Viena, 12 apr. 1811), Goethe către Beethoven (25 iun. 1811) și un scurt fragment din amintirile lui Mendelssohn-Bartoldi despre cei doi.
1121 **Comarnescu, Petru** 83.09
„Suferințele tânărului Werther". Dragostea lui Goethe pentru Charlotte Buff. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 46, 28 iul., p. 1–2.
Cronică a cărții lui André Maurois, *Suferințele tânărului Werther*.
1122 83.09
O prelucrare a lui „Faust". – **RaNI**, XI (1926), nr. 2648, 25 aug., p. 4: Informațiuni din țară și din străinătate.
Observații despre prelucrarea poemului lui Goethe, realizată recent de Paul Mederow, care mărturisește că „a cercetat" textul lui Goethe „din punct de vedere dramatic".
1123 83.09
Goethe, apărătorul țăranilor. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2441, 10 oct., p. 2: De la Congresul pan-europenesc.
Note despre participarea lui Emil Ludwig la Congresul de la Viena. Acolo, el a vorbit despre „ideea patriotismului" la Goethe.
1124 83.09
Goethe și Bettina. Scrisoare către o copilă. Bettinas Briefwechsel mit Goethe, auf Gründ ihres handschrifttichen Nachlosses, zum ersten Mal hgg: Reinhold Steig 1922. – **ALA**, VIII (1927), nr. 318, 9 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Comentariul despre corespondența menționată este un prilej pentru relatarea acestui episod din biografia lui Goethe.
1125 **Valescu, Cora [=Constanța Valescu]** 83.09
„Faust". – **RIV-B**, III (1927), nr. 1, ian., p. 12–15.
Articol-eseu despre poezia ideilor abstracte existente în drama lui Goethe.
1126 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09
Viața lui Goethe. – **Ple-C**, I (1927), nr. 3–4, ian.–feb., p. 96: Câteva cărți.
Notă despre monografia scrisă de Jean-Marie Carré.
1127 83.09
Un manuscris inedit al lui Goethe. – **ALA**, VIII (1927), nr. 328, 20 mar., p. 8: Însemnări.
Câteva date despre descoperirea unui manuscris al lui Goethe, care reprezintă „o operă completă: *Cartea călătoriei, a desfătării și a consolării*".
1128 83.09
Între Beethoven și Goethe. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2827, 28 mar., p. 5.
Relatarea detaliată a relației dintre cei doi este publicată cu subtitlul: „Cum s-a legat prietenia între titan și Goethe. – Scrisori, Bettinei. – Cele două genii ale omenirii se întâlnesc la Karlsbad. – Ce gândește fiecare despre celălalt". Se publică două scrisori din 1811 (Beethoven către Goethe și Goethe către Beethoven) și un fragment dintr-o scrisoare a lui Goethe către Zelter, unde își expune părerea despre compozitor.
1129 **Herz, A. de** 83.09
Fiul lui Goethe. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 298, 24 apr., p. 7: Culisele literaturii.
Fiul lui Goethe, August, a fost și el poet, dar a murit înaintea tatălui său. Se dau amănunte biografice.
1130 **Müller, Friedrich v.** 83.09
Câteva reflecții ale lui Goethe. – **ALA**, VIII (1927), nr. 350, 21 aug., p. 6.
Două scurte fragmente din însemnările datate: 14 dec. 1808 și 29 apr. 1818, în care sunt relatate câteva amintiri despre Goethe. Traducere de P.
1131 **Wessel, Henri** 83.09
„Werther" și epica lui. – **ALA**, VIII (1927), nr. 350, 21 aug., p. 3.
Articol despre însemnătatea literară a romanului lui Goethe și despre ecourile în Germania și Franța.
1132 **Botez, I. Fr.** 83.09
„Iphigenia", tragedia în 5 acte de Goethe. Reprezentările clasei de dramă și tragedie a d-nei Agatha Bârsescu. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2915, 13 oct., p. 3: „Rampa" în țară. Iași.
Comentariul include și o succintă caracterizare a piesei.
1133 **h.** 83.09
Iubita lui Goethe. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 526, 21 ian., p. 1: Carnetul nostru.
La 100 de ani de la moartea Charlottei Kestner (Buff), este relatată dragostea scriitorului pentru ea. Acest episod biografic stă la baza romanului *Suferințele tânărului Werther*.
1134 83.09
Eroina lui Werther. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 504, 22 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva cuvinte...
Scurtă informare despre sărbătorirea centenarului morții Charlottei Buff, modelul eroinei din romanul *Werther* de Goethe.
1135 83.09
Goethe în Franța. – **ALA**, IX (1928), nr. 374, 5 feb., p. 8: Însemnări.
Notă despre receptarea lui Goethe în critica franceză: Benjamin Constant, Jean-Marie Carré, Joseph Chappey, André Hesse ș.a.
1136 **Dymion** 83.09
„Viața lui Goethe". – **Curentul**, I (1928), nr. 31, 10 feb., p. 2: Mișcarea culturală.
Prezentarea monografiei lui Jean-Marie Carré, consacrată lui Goethe. În locul unei viziuni liniare, J. M. Carré „a preferat să descrie toate contradicțiile acestui suflet năvalnic – frenetic și echilibrat idealist și pozitivist – și care își găsește unitatea într-un fond de robustă încredere în viață".
1137 **Galaction, G.** 83.09
Faust. – **CugL**, 1928, nr. 6, mai, p. 74.
Articol despre Goethe și personajele sale. Faust este considerat „simbol complect" și o „dramă universală", „un nou Prometeu". „Poezie strălucită, fantezie, cunoaștere profundă a istoriei omenirii, ocolul tuturor filosofiilor și credințelor religioase, satiră contemporană și, la urmă, măduva cea mai nobilă a poezici clasice grecești, toate le-a îngrămădit Goethe în genialul și pe veci covârșitorul său poem".
1138 83.09
Ultima iubire a lui Goethe. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6332, 28 iun., p. 1: Din viața oamenilor celebri; **Ad**, 41 (1928), nr. 13 682, 28 iul., p. 3: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Se prezintă pe scurt un articol al lui Leopold Stern, din „Revue de France", despre ultima iubită a lui Goethe, Ulrike de Levetzow.
1139 83.09
Goethe văzut de un artist francez. – **Drept**, II (1928), nr. 234, 27 iul., p. 1.
Articol despre însemnările lui David d'Angers referitoare la Goethe, pe care a dorit să-l sculpteze.
1140 **Aderca, F.** 83.09
Leopold Stern: „Werther sau Iubirile lui Goethe" (Paris, Bernard Grasset). – **ConvL**, LXI (1928), sep.-dec., p. 673–674: Recenzii.
Recenzia lucrării care urmărește „a găsi și lumina cu preciziune

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

punctul de aderență, care e și cel de comunicație vitală, între anecdota amoroasă și anecdota poetică a creației literare a lui Goethe".

1141 **Săineanu, Const.** 83.09
„Werther ou les amours de Goethe". – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 758, 25 oct., p., 1–2: Buletinul cărților.
Se prezintă volumul lui L. Stern în care autorul reconstituie viața lui Goethe, pe baza corespondenței poetului și a documentelor timpului.

1142 **L.** 83.09
L. Stern: „Werther ou les amours de Goethe". – **Curentul**, I (1928), nr. 286, 29 oct., p. 3: Cărți noi.
Autorul consideră că biografia lui Goethe, scrisă de „compatriotul nostru", întrunește condițiile reușitei în acest gen de lucrare: talent de povestitor, simțul măsurii, eleganță în stil.

1143 **Teodorescu-Branișteanu, Tudor** 83.09
L. Stern: „Werther ou les amours de Goethe". Ed. B. Grasset. – **ALA**, IX (1928), nr. 415, 18 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie. „Biografia romanțată a lui Goethe – așa cum a scris-o d. Stern – se orânduiește între cele mai bune, cele mai de seamă cărți în acest dificil gen".

1144 **Blazian, H.** 83.09
O biografie romanțată a lui Goethe. – **Drept.**, II (1928), nr. 351, 10 dec., p. 1.
Prezentarea volumului semnat de Leopold Stern, în care autorul descrie cu preferință „viața sentimentală" a lui Goethe.

1145 **Dianu, Romulus** 83.09
Goethe, model uman. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3277, 22 dec., p. 3: Mișcarea literară.
Consemnări despre prețuirea deosebită a lui Maurice Barrès pentru Goethe.

1146 **Ludwig, Emil** 83.09
Napoleon și Goethe. – **Mi**, XXII (1928), nr. 293, 25 dec., p. 2–3.
Fragmentul *Despre istorie și Romanul istoric* din volumul *Geniu și caracter*, care se va publica în traducerea lui C. Săteanu.

1147 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Pe sub teii de la Weimar. – **GL**, I (1929), nr. 1, 31 ian., p. 1.
Articol în care este evocată personalitatea lui Goethe.

1148 **Dianu, Romulus** 83.09
Centenarul lui Faust. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3317, 13 feb., p. 3: Mișcarea literară.
Cu prilejul centenarului primei reprezentații integrale cu *Faust* de Goethe în Germania, autorul articolului arată importanța acestei opere în contextul literaturii universale".

1149 **Aderca, F.** 83.09
Seducătorul Goethe. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 856, 22 feb., p. 1–2.
Autorul relatează viața sentimentală a lui Goethe și analizează felul în care concepția despre dragoste a acestuia este exprimată în *Faust*.

1150 **Dianu, Romulus** 83.09
Jurnalul lui Kestner. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3356, 30 mar., p. 3: Mișcarea literară.
Comentarii și date privind relația Goethe–Lotte–Kestner, urmate de câteva observații ale lui Emil Ludwig în această problemă.

1151 **Dianu, Romulus** 83.09
[Marginalii la monografia despre Goethe, scrisă de Emil Ludwig]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3357, 31 mar., p. 4; nr. 3359, 5 apr., p. 3: Mișcarea literară.
Articolul despre relația Goethe–Lotte–Kestner are următoarele capitole: *Conflictul Goethe–Kestner*, *Adevărata aventură a lui Goethe cu Lotte Buff*, *Plecarea lui Goethe*.

1152 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09
Jean-Marie Carré: „La vie de Goethe". – (Nouvelle Revue Française, Paris). – **Năz–1**, VII (1929), nr. 6–7, mar.–apr., p. 54: Cărțile.
Prezentare favorabilă a „romanului biografic" despre Goethe.

1153 **Marian, Paul B.** 83.09
Faust. – **UlO**, I (1929), nr. 80, 3 apr., p. 2: Comemorarea lui Goethe.
Articol despre „poezia dramatică" a operei lui Goethe și despre ecoul în artă al personajelor Faust și Mefisto.

1154 83.09
Goethe. – **Șt–B**, I (1929), nr. 16, 13 apr., p. 2.
Notă despre împlinirea a 97 de ani de la moartea scriitorului.

1155 83.09
Napoleon și Goethe. – **Drept**, III (1929), nr. 452, 14 apr., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Autorul prezintă personalitatea celor doi și credința lor în fatalitate.

1156 **Carré, Jean-Marie** 83.09
Viața lui Goethe. – **UnL**, XLV (1929), nr. 27, 30 iun., p. 431–432; nr. 28, 7 iul., p. 447–448: Cărți redate în extrase.
Traducere de N.[una] C.[artianu].

1157 **Ver.[mont], Aida** 83.09
Leopold Stern: „Werther ou les amours de Goethe". – **Epoca–2**, 1929, nr. 124, 4 iul., p. 2.
Cartea a apărut în editura Bernard Grasset și descrie „temperamentul zbuciumat" și iubirile lui Goethe.

1158 **Bărbat, Coriolan** 83.09
Goethe și Beethoven. – **Bir–C**, III (1929), nr. 58, 15 iul., p. 2: Însemnările mele.
Este rezumat capitolul publicat de Romain Rolland în „Europe", referitor la relația dintre cei doi titani.

1159 **Aderca, F.** 83.09
Goethe în vilegiatură. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 991, 3 aug., p. 1–2.
Eseu despre importanța sentimentului de „iubire" în viața lui Goethe, povestea lui Faust fiind reflectarea „problemei intime" a vieții lui.

1160 83.09
Goethe și Werther. – **ALA**, IX (1929), nr. 454, 18 aug., p. 8: Însemnări.
Se rezumă articolul lui Emil Ludwig, *Adevărata aventură a lui Werther*, despre „starea sufletească a lui Goethe în momentul aventurii care trebuia să-i inspire celebrul roman", articol publicat în „Revue hebdomadaire".

1161 **Simionescu, I.** 83.09
Goethe ca biolog. – **ALA**, IX (1929), nr. 473, 29 dec., p. 4.
Articol despre contribuțiile marcante ale lui Goethe în diferite ramuri ale științei, dar mai ales în biologie, și despre felul cum s-au reflectat aceste preocupări în scrierea operei literare.

1162 **Micu, A.** 83.09
Faust (O revizuire a valorilor). – **Ob–B**, II (1929), nr. 8, dec., p. 412–419: Buletin literar.
Autorul revizuiește părerile excesiv laudative față de opera lui Goethe, judecând-o după criteriile creștinismului. Faust e „un erou uriaș și monstruos", un „geniu pustiu".

1163 **Tempeanu, Virgil** 83.09
„Kudrun". Inspiratoarea lui Goethe pentru „Iphigenia Tauris". – **Min**, II (1929), nr. 3, p. 126–140.
Amplă analiză a celor două opere poetice. Ambele personaje au ca trăsături de caracter: eroismul, credința, dragostea de adevăr, răbdarea și blândețea, curățenia și puritatea.

1164 **Klug, Alfred** 83.09
Goethe și prelucrarea Ifigeniei. – **Spec–3**, III (1929–1930), nr. 24, p. 271–272.
Autorul articolului arată modul în care Goethe a scris *Ifigenia în Taurida*. „De bună seamă că Goethe a prelucrat materialul inventat de Euripide. Însă în multe puncte foarte importante l-a modificat, adaptându-l în acest fel simțului nostru modern".

1165 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09
Întâia traducere românească din „Faust". – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8286, 13 ian., p. 2.
Articol despre „cronologia" traducerii lui *Faust* în România. Text reprodus și în nr. 8287, 24 ian., p. 3, la rubrica Literatura – Artă – Știință.

1166 **– t. b. – [=Titu Bunea] [=Ion Breazu]** 83.09
„Faust" de W. von Goethe, traducere în versuri de Ion Gorun, București, ediția a patra; editată de dna Constanța Hodoș. – **Patria–1**, XII (1930), nr. 37, 17 feb., p. 2: Vitrina. Literare – Culturale – Artistice.
Scurtă prezentare elogioasă a volumului, „carte de reconfortare, de frumoasă traducere a rostirii gândului și versului marelui Goethe".

1167 **Mărculescu, Eugen** 83.09
Wolfgang Goethe. „Faust". – **St**, II (1930). nr. 12, 24 feb., – nr. 19, 14 apr.: Străjerul cultural.
Studiu, în care se analizează detaliat capodopera lui Goethe: „Ceea ce Goethe realizează în *Faust* e sfârșitul luptei dintre avântul vieții și neant cu biruința celui dintâi, e căderea deznădăjduită a elementului negativ destructiv prin salvarea celui creator pozitiv de către absolutul veșnic atotputernic".

1168 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
I. Simionescu: „Goethe ca Naturalist". Bib. „Cunoștințe folositoare" Ed. C. Românească. – **ALA**, IX (1930), nr. 482, 2 mar., p. 7: Recenzii.
Recenzie favorabilă.

1169 **Dauș, Ludovic** 83.09
Casa marelui Goethe. – **GN**, III (1930), nr. 140, 22 mar., p. 14–15.
Povestire romanțată despre vizita făcută în 1759 de francezul François de Théas, conte de Thorance (din armata ocupantă), la locuința în care s-a născut Goethe.

1170 83.09
O nouă prezentare a lui Goethe. – **ȚN**, X (1930), nr. 19, 4 mai, p. 711–712: Însemnări.
Recenzie la monografia lui Emil Ludwig despre Goethe. „Concluzia interesantei lucrări este că Goethe n-a fost un favorit al zeilor, un don Juan, un Apollo, un Jupiter, ci un aprig luptător, care prin propria sa energie și-a însușit și a produs mult mai mult decât prin geniul ce l-a primit în dar de la natură".

1171 **Dianu, Romulus** 83.09
Două imagini. – **Curentul**, III (1930), nr. 839, 26 mai, p. 3: Curentul literar și artistic.
Autorul confruntă imaginea rechizitorială pe care J. Barbey d'Aurevilly i-o desenează lui Goethe cu imaginea idealizată a aceluiași în viziunea lui E. Ludwig. Concluzia este că dreptatea se află de partea lui E. Ludwig.

1172 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
Viața lui Goethe. – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 5.
Se rezumă articolul lui Alexandre Hérenger, scris pe baza unor documente mai puțin cunoscute, despre sentimentele lui Goethe pentru Italia; articolul a fost publicat în „Revue de Deux Mondes".

1173 83.09
Goethe văzut de Emil Ludwig. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2596, 8 iul., p. 2: Lucruri mari și mici.
Evocare a etapelor importante ale vieții și operei lui Goethe. Concluzia este că Goethe va fi ghidul spiritual al secolului al XX-lea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1174 **J. Bk.** 83.09
Goethe și muzica. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 503, 27 iul., p. 8: Însemnări.
Se rezumă eseul lui Romain Rolland despre „raporturile lui Goethe cu muzica", text publicat în „Europe".
1175 **G.[odeanu], V.** 83.09
Goethe și Beethoven. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 291, 31 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Considerații despre legăturile dintre cei doi artiști și despre diferențele formației lor.
1176 **K. B.** 83.09
Acolo unde Goethe s-a îndrăgostit pentru ultima oară. O vizită la Karlsbad și împrejurimi. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3761, 6 aug., p. 3: Scrisori din Cehoslovacia.
Detalii biografice despre iubirea dintre Goethe și Ulrike de Levetzow.
1177 **Azlec** 83.09
Nașterea lui Goethe: 28 august 1749. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 181, 29 aug., p. 1: Clipe și veacuri.
Scurt medalion literar. „Geniul lui Goethe, o unică împărechiere de inteligență, imaginație și voință, este suprema expresie la care a ajuns, de-a lungul atâtor veacuri, sufletul uman".
1178 **Viașu, Alexandru I.** 83.09
Goethe în cugetări alese... – **GH**, IX (1930), nr. 40, 8 oct., p. 3; nr. 45, 12 nov., p. 2.
Amplă prezentare a personalității lui Goethe. „Extras din lucrarea *Oameni celebri în cugetări alese*", ce va apărea în curând. Textul prezentării este însoțit de un ciclu din cugetările lui Goethe.
1179 **Callimachi, Scarlat** 83.09
Contesa Edling despre Goethe. – **Pol-B2**, I (1930), nr. 3, 2 nov., p. 7.
Date de istorie literară despre Ruxandra Edling, născută Sturdza, care l-a cunoscut pe Goethe la Weimar, autoare a unui volum de memorii, intitulat *Mémoires de la Comtesse Edling, née Stourdza. Demoiselle d'Honneur de Sa Majesté l'Impératrice Elisabeth Alexéevna*, Moscou, Imprimérie de Saint Synode.
1180 **Breazu, Ion** 83.09
Lucian Blaga despre Goethe. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 266, 11 dec., p. 1-2.
Articol despre „cercetarea filosofică asupra lui Goethe" *Daimonion* de L. Blaga, volum apărut în Editura Societatea de Mâine.
1181 **Elka, Vladimir** 83.09
Iubirile lui Goethe. – **Mi**, XXIV (1931), nr. 35, 6 ian., p. 1-2.
Comentarii pe marginea volumului *Lettres d'adoration de Goethe*, care cuprinde corespondența dintre scriitor și Bettina Brentano.
1182 83.09
Serbările centenarului lui Goethe. – **RaNI**, XV (1931), nr. 4189, 7 ian., p. 1-2.
Datele despre festivitățile centenarului Goethe sunt enunțate în subtitlul: „Festivitățile de la Frankfurt. – Participarea României. – Un film cu viața lui Goethe. – Max Reinhardt montează în decoruri noi piesele lui Goethe".
1183 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Puntea dintre veacuri. – **RaNI**, XV (1931), nr. 4224, 18 feb., p. 1.
Editorial eseistic despre personalitatea lui Goethe. „Cu toată imensa lui putere de transformare, de răstălmăcire și de însumare neîncetat în personalitatea sa puternică de elemente nouă, Goethe păstrează în viața sa viața însăși a secolului din care vine spre noi".
1184 **Rubin, D. dr.** 83.09
Problema lui Faust. – **Caf**, II (1931), nr. 18, 4 mar., p. 1.
Articol despre Faust ca simbol care anticipează sufletul omului modern și orientările epicii contemporane. Întocmai ca personajul goethean, lumea contemporană și-a pierdut unitatea de simțire și gândire.
1185 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe eroticul și sexualul. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 549, 14 iun., p-2.
Autorul interpretează detalii biografice, ajungând la concluzia că „dacă Goethe nu s-ar fi mulțumit numai cu ambianța erotică pe care i-o creiau legăturile sale platonice cu femeile, desigur că literatura ar fi fost sărăcită de un mare poet al iubirii".
1186 83.09
Goethe. „Povestea vulpoiului șiret". – **Uni**, XLIX (1931), nr. 156, 15 iun., p. 12: Artistice – Culturale.
Satira lui Goethe are un fond de permanentă și universală actualitate. Volumul a fost tradus de Eug. Boureanul într-o versiune „excelentă".
1187 **Riegler Dinu, Emil [=Emil Riegler[** 83.09
Goethe și romantismul francez. – **Vr**, IV (1931), nr. 192, 21 iun., p. 5: Vremea Literară.
Goethe a avut păreri critice față de romantismul francez, considerându-l „bolnăvicios".
1188 **Torouțiu, I. E.** 83.09
Goethe: „Hermann și Dorothea". – **FF**, VI (1931), nr. 4-5, iul.-oct., p. 145-198.
Capitol din monografia *Goethe*, care va apărea în 1932. Ample traduceri în versuri sunt semnate de Maria Baiulescu, Constantin Morariu, Oreste.
1189 83.09
Centenarul lui Goethe în România. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8882, 16 sep., p. 2.
Anunț privind modul de organizare a comemorării unui veac de la moartea lui Goethe.
1190 83.09
Cum să comemoreze Germania centenarul lui Goethe. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4100, 20 sep., p. 1.
„O părere a lui Thomas Mann". Se citează și se comentează pe scurt opinia scriitorului despre modul în care trebuie sărbătorit centenarul Goethe.
1191 **Perpessicius** 83.09
Tălmăcirile și expozițiile literare comemorative. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2339, 24 oct., p. 2; Bloc-notes.
Articol despre studiul lui Lucian Blaga *Daimonion* cu referire la Goethe și despre traducerile din creația goetheană în limba română: „de la poeziile traduse de St. O Iosif și dramele traduse de d. Traian Bratu până la *Faust*, în multipla tălmăcire, Iosif Nădejde, I. U. Soricu, Ion Gorun, fără să mai amintim de popularul *Werther* și altele". Ca studiu, mai este citat și acela semnat de Ion Sân-Giorgiu despre raporturile poeziei eminesciene cu Goethe.
1192 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Goethe ca director de teatru. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4175, 17 dec., p. 1.
Editorial despre relația lui Goethe cu teatrul. „Unirea strânsă și permanentă a lui Goethe cu teatrul și toate variațiunile sale, însemnează o formă de cultură în progres, sub puterea germinativă a acestei uniuni: teatrul căpătând creațiuni, iar personalitatea în devenire a autorului lui Faust, valori nouă".
1193 **I. V.** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 264, 9 oct., p. 2: Mișcarea literară și artistică.
Note despre felul în care se va comemora centenarul morții lui Goethe în Germania.
1194 **Torouțiu, I. E.** 83.09
Acorduri introductive. – **FF**, VI (1931), nr. 6, nov.-dec., p. 297-303.
Fragment din monografia *Goethe*.
1195 **Breazu, Ion** 83.09
Ion Gherghel, „Goethe în literatura română". Vol. I (Academia Română, Mem. Secț. Lit. Seria III, Tomul V, Mem. 8), București 1931. – **Dac**, VII (1931-1933), p. 387-388: Recenzii.
Recenzie a lucrării, al cărei autor caută „să descifreze ritmul pătrunderii la noi a celui mai ales spirit al Europei moderne". Sunt apreciate bogatele informații de amănunt, datorate „răscolirii harnice a periodicelor" și este criticată lipsa unei „metode riguroase și lucide".
1196 **Lector** 83.09
Goethe și creștinismul. – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 9, 14 ian., p. 1.
Articol despre „concepțiile religioase ale păgânului Goethe".
1197 83.09
Anul lui Goethe. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3059, 17 ian., p. 1.
Articol scris cu ocazia centenarului morții lui Goethe. Poetul e considerat un model: „înțeleptul și cercetătorul, omul de stat și poetul vorbesc generației prezente prin conduita vieții sale".
1198 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Goethe cel neuitat și „Arta vieții". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4198, 18 ian., p. 1.
Editorial eseistic despre importanța comemorării centenarului Goethe. Ea contribuie la regenerarea societății actuale prin revitalizarea ei cu mesajul creației goethiene: „trainică stăpânire de sine", „măsură", echilibru just", „uriașă și armonică acordare".
1199 **Artemie, Liviu** 83.09
Comemorarea lui Goethe în România. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4199, 20 ian., p. 1.
Editorial. „Centenarul lui Goethe, care este un eveniment eminamente cultural, de o însemnătate internațională, ar putea fi sărbătorit la noi într-un cadru mai larg în care minoritatea germană și-ar putea avea partea ei de contribuție".
1200 83.09
Viața sentimentală a lui Goethe. – **NR**, XXVII (1932), nr. 17, 23 ian., p. 2: Răsfoind revistele.
Articolul înfățișează, după „Les Nouvelles littéraires" conținutul cărții lui Robert d'Harcourt (apărută la Editura Armand Colin) despre viața lui Goethe.
1201 83.09
Centenarul lui Goethe, eveniment politic? – **NR**, XXVII (1932), nr. 21, 27 ian., p. 2.
Materialul rezumă articolul lui André Rousseaux, apărut în revista „Candide", în care se vorbește de anexarea de către naziști, în folosul propriei ideologii, a memoriei lu Goethe.
1202 **Giota, Emil** 83.09
D. Ion Sân-Giorgiu despre „Goethe". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4207, 29 ian., p. 2: Conferințe; **Epoca-2**, 1932, nr. 903, 30 ian., p. 2.
Rezumatul conferinței ținute la Fundația Carol, în organizarea asociației „Poesis", despre personalitatea lui Goethe.
1203 **Simtion, Em. Tr.** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9014, 30 ian., p. 3: Literatură. Artă. Știință.
Articol subintitulat „Boerul moldovean Alexandru Sturdza amintit într-o poezie a marelui comemorat". Despre personalitatea lui Alexandru Sturdza și despre poezia în care Goethe scrie despre el. Este reprodus pasajul respectiv, în original și în traducerea liberă a lui Em. Tr. Simtion.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1204 **Kroner, A.** 83.09
Concepția eronată despre Goethe în societatea de azi. – **Drept**, V (1932), nr. 4, ian., p. 9–11.
Goethe reprezintă „puntea de trecere între secolele XVIII și XIX", între rococo și modernism.
1205 83.09
Pierre Mauriac, „Goethe, om de știință". – **VR**, XXIV (1932), nr. 1–2, ian.–feb., p. 189: Revista revistelor.
Este rezumat după „Revue Hebdomadaire" articolul despre geniul manifestat în multe domenii al lui Goethe.
1206 **Morariu, Victor** 83.09
Goethe și romantismul. – **JuL**, XXI (1932), nr. 1–6, ian.–iun., p. 22–34.
„Conferință populară, ținută în seara de 22 Martie a.c. în Aula Universității". Expunerea se referă la elementele romantice din opera scriitorului și la legăturile lui cu reprezentanții mișcării romantice.
1207 **Păunel, Eugen I.** 83.09
Informatorii lui Goethe asupra Principatelor Dunărene. – **JuL**, XXI (1932), nr. 1–6, ian.–iun., p. 42–58; nr. 7–12, iul.–dec., p. 296–321, p. 325–335.
Articol despre interesul lui Goethe pentru Țările Române, prin informațiile primite de la Contele Carol Frederic Reinhard, om politic ce a trăit o vreme la Iași, și de la Marele postelnic Jacovachi Rizu-Nerulos. Într-un capitol final, intitulat *Supliment*, se pomenește și de relațiile lui Goethe cu Alexandru Scarlatovici Sturdza, un savant teolog, originar din Moldova.
1208 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Imagini din lumea goethiană. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4210, 1 feb., p. 1.
Editorial în care autorul evocă personalitatea poetului și perenitatea imaginii acestuia cu ocazia centenarului Goethe.
1209 **Cronicar** 83.09
Goethe în România. – **SM**, IX (1932), nr. 2–3, 1–15 feb., p. 42: Cronici culturale artistice.
Articol despre receptarea lui Goethe în România, cu referiri la lucrarea lui Lucian Blaga, *Daimonion*, și, mai ales, la cea a lui Ion Gherghel, *Goethe în literatura română*. Autorul conchide că „simpatia pentru cel mai profund și mai complex dintre scriitorii germani crește, deci, o dată cu maturizarea culturei noastre".
1210 **Igrec, Doctorul [=I. Glicsman]** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 750, 2 feb., p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre pregătirile pentru sărbătorirea lui Goethe în Germania.
1211 **Dianu, Romulus** 83.09
Goethe 1832–1932. – **Curentul**, V (1932), nr. 1446, 8 feb., p. 3: Curentul literar și artistic.
Autorul este de părere că, în România, Goethe este omagiat din politețe și conformism. În realitate, opera sa nu e citită, scriitorul nefiind nici asumat, nici înțeles. Goethe „este eminamente plicticos, dar gigantic ca tot ce a atins".
1212 83.09
Goethe, văzut de Thomas Masaryk. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3086, 8 feb., p. 1–2.
Sunt rezumate și citate pasaje din câteva pagini publicate de Masaryk în „Prager Rundschau" în legătură cu rolul lui Goethe în propria formare intelectuală.
1213 83.09
Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu despre Goethe la Teatrul Național. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4217, 10 feb., p. 4; **Lupta**, XI (1932), nr. 3079, 10 feb., p. 2: Lucruri mari și mici.
Rezumatul conferinței în care Ion Marin Sadoveanu „intră în analiza titanismului goethean, în faldurile căruia izbucnește și se cristalizează personalitatea poetului lui Faust".
1214 **Artemie, Liviu** 83.09
Franța și comemorarea lui Goethe. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4219, 12 feb., p. 1.
Editorial despre inițiativele și amploarea comemorării în Franța a centenarului Goethe.
1215 **Dianu, Romulus** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **SăpCFR**, I (1932), nr. 4, 14 feb., p. 1: Cu mâna la cap.
Personalitatea lui Goethe este contestată din punctul de vedere al mentalității latine. „Un poleitor de subiecte vechi, un admirabil versificator al ideilor altora, un tapițer istoric de primul rang, acesta a fost Goethe pentru spiritele clare, vioaie, latine".
1216 83.09
Hitleriștii vor să împiedice festivitățile pentru Goethe de la Weimar. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4227, 21 feb., p. 4.
Date despre „circulara" dată de șeful organizației național-sociale de la Weimar împotriva participării la festivitățile Goethe a „pacifiștilor" ca G. Hauptmann, Thomas Mann ș.a.
1217 **Andreescu, Gh.** 83.09
Faust și sensul lui moral. – **Vr**, V (1932), nr. 227, 28 feb., p. 12: Teatru.
În partea a doua a piesei lui Goethe se află „sensul moral" al operei: „Faust e fericit numai trăind în spiritul său fericirea străină".
1218 **E. G.** 83.09
D. Ion Sân-Giorgiu despre „Faust". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4233 28 feb., p. 2: Conferințe.
Se rezumă, cu citate, conferința despre semnificația celebrei lucrări a lui Goethe.
1219 83.09
Centenarul morții lui Goethe. – **Gân**, XII (1932), nr. 2, feb., p. 96: Cronici.
Se anunță că România va participa și ea la comemorarea internațională a lui Goethe prin studiile ce i-au fost dedicate de Ion Sân-Giorgiu, I. E. Torouțiu și I. Gherghel.
1220 **Alexiu, David** 83.09
Învățătorii români la casa lui Goethe. – **ȘcV**, III (1932), nr. 2–3, feb.–mar., p. 113–115.
Este descrisă casa lui Goethe din Weimar.
1221 **Breazu, Ion** 83.09
Goethe: „Werther". – **SM**, IX (1932), nr. 4–5, 1–15 mar., p. 53–54.
„Fragment dintr-o conferință despre romanele lui Goethe, ținută la Universitatea din Cluj". Analiza romanului și a personajului central, văzut ca „tip general uman", „una din cele mai sugestive icoane ale unei epoci".
1222 **Cronicar** 83.09
Iarăși Goethe în România. – **SM**, IX (1932), nr. 4–5, 1–15 mar., p. 70: Cronici culturale artistice.
Dare de seamă despre modul în care a fost omagiat centenarul lui Goethe în România. Se subliniază amploarea și multitudinea festivităților.
1223 **Gherghel, Ion** 83.09
Goethe la Români. – **SM**, IX (1932), nr. 4–5, 1–15 mar., p. 56–57.
Istoric al pătrunderii operei lui Goethe în România, încă de la începutul secolului al XIX-lea. Sunt trecuți în revistă literați, traducători și periodice care s-au ocupat de difuzarea operei sale.
1224 **E. G.** 83.09
[Se rezumă conferința d-nei Alice Voinescu despre „Romanul lui Goethe"]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4237, 4 mar., p. 2: Conferințe.
1225 83.09
Ciclul de conferințe „Goethe". – **Lupta**, XI (1932), nr. 3059, 4 mar., p. 2: Lucruri mari și mici.
Dare de seamă privind ciclul de conferințe organizat de Fundația Carol și rezumatul conferinței lui Emanoil Bucuța despre *Goethe autobiograf.*
1226 83.09
Comemorarea lui Goethe. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 63, 5 mar., p. 2; **Lupta**, XI (1932), nr. 3100, 5 mar., p. 2: Lucruri mari și mici; **Epoca-2**, 1932, nr. 933, 5 mar., p. 2: Conferința.
Se prezintă conferința lui G. G. Antonescu, ținută la Institutul pedagogic român, despre *Goethe filosof și pedagog.*
1227 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Remușcări goetheane. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4239, 6 mar., p. 1.
Editorial despre iubirea din tinerețe a lui Goethe pentru Frederica Brion și despre „transfigurarea ei literară" în câteva dintre creațiile goetheene.
1228 **Zikell, Gustav Adolf** 83.09
La centenarul lui Goethe: „Wilhelm Meisters Lehrjahre. – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7456, 6 mar., p. 1–2; **Mi**, XXV (1932), nr. 388, 11 mar., p. 1–2.
Articol cu subtitlul: „Reflecțiuni psihoanalitice". Romanul lui Goethe e analizat ca „expresie simbolică a unei încercări de a se elibera de un sentiment de vină".
1229 **Protopopescu, Dragoș** 83.09
Cultul lui Goethe. – **Calen**, I (1932), nr. 43, 7 mar., p. 3.
Articol despre „totalitatea" personalității lui Goethe. El a fost „un mare practic și un mare inteligent, un volitiv acerb și un senzual fără pereche, un francoman înalt și un teuton clar, un nordic și un latin, [...] primul grec profund".
1230 **E. G.** 83.09
Conferința d-lui Ion M. Sadoveanu la Universitatea liberă. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4243, 11 mar., p. 2.
Se rezumă conferința lui Ion Marin Sadoveanu despre teatrul lui Goethe.
1231 **Ionescu-Nișcov, Traian** 83.09
100 de ani de la moartea lui Goethe. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2474, 11 mar., p. 1–2.
Articol despre centenarul lui Goethe, „un secol în care opera genialului poet a crescut până la proporțiile unei literaturi universale". Sunt enumerate contribuțiile „germaniștilor cehi" în volumul *Geothuv Sbornik*.
1232 **m. sb. [=Mihail Sebastian]** 83.09
Despre Goethe și planul Young. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2475, 12 mar., p. 1.
Este semnalată comemorarea centenarului lui Johann Wolfgang von Goethe de către publicația „La Nouvelle Revue Française" prin contribuții semnate de Ernst Robert Curtius și André Gide.
1233 **Rubin, D. dr.** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **Caf**, III (1932), nr. 30, 12 mar., p. 1.
Articol despre Goethe ca „scriitor german și universal", ca filosof, savant, pedagog, numărându-se prin aria largă a preocupărilor și manifestărilor printre spiritele renascentiste.
1234 **Bugnariu, Teofil** 83.09
O contribuție românească pentru „Anul lui Goethe". – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 47, 13 mar., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Amplă prezentare a lucrării lui Ion Gherghel, *Goethe în literatura română*, apărută în „Memoriile Academiei Române", 1931.

1235 83.09

Goethe și eternul feminin goethian. – **Epoca-2**, 1932, nr. 940, 15 mar., p. 2: Conferințe.

Se prezintă conferința lui I. I. Cantacuzino ținută la Uniunea intelectuală.

1236 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

Elegia de la Marienbad. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4248, 17 mar., p. 1.

Editorial. Comentarii pe marginea celebrei poezii a lui Goethe, *Elegia de la Marienbad*.

1237 **E. G.** 83.09

[Rezumatul conferinței lui Ion Pillat, „Poezia lirică a lui Goethe"]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4249, 18 mar., p. 2: Conferințe.

Conferința a fost ținută la „Universitatea liberă".

1238 **Stupcanu, G. G.** 83.09

Concepția lui Goethe despre morală. – **Calen**, I (1932), nr. 54, 18 mar., p. 1.

Prezentare a concepției lui Goethe potrivit căreia „morala e aceea după care putem judeca gradul de înălțare al unui popor".

1239 **Șeicaru, Pamfil** 83.09

De la Werther la Kreuger. – **Curentul**, V (1932), nr. 1485, 18 mar., p. 1.

Articolul situează în paralel sinuciderea lui Werther (care exprimă „romantismul erotic, exaltările contemplației" proprii sfârșitului de veac 18) cu aceea a lui Kreuger, magnat al trustului chibritelor. „De la suferințele smiorcăite ale tânărului Werther [...] la majestuoasele abordări ale acestor romantici ai veacului, ce drum a străbătut sensibilitatea omenirii!".

1240 **Bucuța, Emanoil** 83.09

Gânduri despre Goethe. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 5, 19 mar., p. 1.

Note despre omagierea și comemorarea centenarului Goethe la noi în țară.

1241 **Cantacuzino, Ion I.** 83.09

Goethe și iubirea. – **RoL-B1**, 1932, nr. 5, 19 mar., p. 1-2: Centenarul lui Goethe.

Articol despre felul cum exprimă poezia goetheană iubirea: atitudinea poetului față de femeie, diferite tipuri de femei reflectate în operă.

1242 **Grimm, P.** 83.09

Centenarul lui W. Goethe. – **GV**, IV (1932), nr. 764, 19 mar., p. 2.

Conferință ținută în cadrul „Universității Libere Em. Gojdu" din Oradea.

1243 **Rebreanu, Liviu** 83.09

„Afinități elective". – **RoL-B1**, I (1932), nr. 5, 19 mar., p. 1.

Romanul lui Goethe are o simplitate clasică, anecdotica se desfășoară într-un cadru sobru și în linie dreaptă. El se caracterizează printr-un „realism stilizat".

1244 **Torouțiu, I. E.** 83.09

O zi și o poezie din viața lui Goethe. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 5, 19 mar., p. 1-2: Centenarul lui Goethe.

Articol despre poezia *Gefunden* și despre „eroarea" istoriei literaturii române de a „atribui lui Goethe poezia lui Ienăchiță Văcărescu". Este reprodusă și prima traducere în românește, datorată lui V. A. Ureche.

1245 83.09

Goethe, nedreptatea și dezordinea. – **NR**, XXVII (1932), nr. 66, 19 mar., p. 1.

Materialul evocă, după „Le Temps", nr. din 14 martie, episodul din *Memoriile* lui Goethe cu privire la afirmația potrivit căreia poetul preferase nedreptatea dezordinii.

1246 **Aderca, F.** 83.09

Adversarii lui Goethe. – **Vr**, V (1932), nr. 230, 20 mar., p. 6.

Contemporanii nu l-au înțeles pe marele scriitor, considerându-l „senzual și pornograf".

1247 **Comarnescu, Petru** 83.09

Goethe, Om universal. – **Vr**, V (1932), nr. 230, 20 mar., p. 7.

Articol cu subtitlul: „Viața, omul și opera în lumina mentalității contemporane". Goethe este văzut mai presus de toate ca un om care a crezut în viață.

1248 **Constantinescu, Pompiliu** 83.09

Goethe și iubirea. – **Vr**, V (1932), nr. 230, 20 mar., p. 6-7.

Articol despre conceptul iubirii la Goethe: împletire între dorința lui Don Juan și înțelepciunea lui Faust.

1249 **Mihalcea, Radu** 83.09

Goethe regizor. – **Vr**, V (1932), nr. 230, 20 mar., p. 9.

Goethe a fost un mare regizor, îmbinând calități de dramaturg, analist și vizionar plastic.

1250 **Protopopescu, Dragoș** 83.09

Goethe în lumea lui. – **Vr**, V (1932), nr. 230, 20 mar., p. 6.

Articol despre influența lui Goethe în Anglia, în special asupra lui Thackeray și Carlyle.

1251 **Constantinescu, M. Gr.** 83.09

Aspecte din filosofia lui Goethe. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Autorul prezintă ideile filosofice ale lui Goethe, care a văzut existența în esența ei dinamică, panteismul devenirii, influențat fiind de Spinoza.

1252 **D.[ominic], F.** 83.09

Johann Wolfgang Goethe. Răsfățatul zeilor și al oamenilor. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Articol despre viața scriitorului, care a reunit în ființa sa romanticul și clasicul.

1253 **Seișanu, R.** 83.09

Goethe autor dramatic. Tragedia „Faust". – **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Faust reprezintă drama intelectualului spiritualizat, aflat în căutarea formulei fericiri. Faust și Mefisto alcătuiesc o dublă personalitate a aceluiași tip.

1254 **Trancu-Iași, Gr.** 83.09

Centenarul lui Goethe. – **Prez**, I (1932), nr. 3, 21 mar., p. 1.

Scurte însemnări la împlinirea a 100 de ani de la moartea lui Goethe.

1255 83.09

Goethe și Schiller. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Notă despre prietenia dintre cei doi scriitori.

1256 83.09

Napoleon și Werther. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.

Notă despre felul în care Goethe l-a cunoscut pe Napoleon.

1257 **Morariu, Victor** 83.09

Centenarul lui Goethe. – **GlB**, XV (1932), nr. 3748, 22 mar., p. 1-2; „Idei din conferința *Goethe in der rumänischen Literatur*, ținută la 13 l.c., la societatea culturală germană din localitate" (Cernăuți).

1258 83.09

Faust sau Mephistopheles? – **NR**, XXVII (1932), nr. 68, 22 mar., p. 2; **Ad**, 45 (1932) nr. 14 798, 29 mar., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Rezumatul unei conferințe ținute de Emil Riegler în ciclul „Goethe" la Uniunea Intelectuală.

1259 **B.** 83.09

Goethe și teoria culorilor. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 2.

Lucrarea lui Goethe privind teoria culorilor este o explicație poetică a unor fenomene naturale, o ipoteză ingenioasă.

1260 **Blazian, H.** 83.09

Goethe și artele plastice. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 2.

Articol despre desenele rămase de la Goethe, de obicei simple schițe grafice neretușate.

1261 **Brănișteanu, B.** 83.09

Goethe. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 1.

Amplu articol despre umanitatea operei lui Goethe. El era încredințat că scriitorul în general nu trebuie să fie un propagandist, ci un conducător și un dascăl.

1262 **Chelariu, Traian** 83.09

Spiritul goethean și centenarul. – **GlB**, XV (1932), nr. 3749, 23 mar., p. 1-2.

Goethe este văzut ca „spirit universal", „pe măsura lui Homer, Dante, Shakespeare". „Deși clasic în toate transfigurările sale spirituale, Goethe nu a fost clasicul național german, ceea ce, dealtfel, nu l-a păgubit, căci trăind *în timp* și deslușind glasul cel mai de la inimă al omului și nu cuvintele care plutesc ca uleiul pe apă, deasupra curentelor trecătoare, el a rămas *în omenire*".

1263 **Constantinescu, Mac** 83.09

Goethe și artele plastice. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3-4: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Articol despre preocupările pentru artă ale lui Goethe.

1264 **Dima, F.** 83.09

Dela Goethe până la Hitler și înapoi... – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 1-2.

Considerații despre opera lui Goethe, în care se vădește o „suverană toleranță și o armonie olimpică", în comparație cu „brutalitatea infernală" a supraomului propovăduit în contemporaneitate.

1265 **Eftimiu, Victor** 83.09

Goethe francmason. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 2.

Articol despre aderarea lui Goethe la loja francmasonică „Amalia" din Weimar, de la vârsta de treizeci de ani.

1266 **Eliade, Mircea** 83.09

Encheiresis Naturae. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Eseu despre „dualitatea" din gândirea lui Goethe „când e aplicată asupra faptelor cosmice".

1267 **Galaction, Gala** 83.09

După o sută de ani. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9067, 23 mar., p. 3: Comemorarea lui Goethe.

„Nici o viață de preot al frumosului n-a fost atât de îmbelșugată, atât de irigată de impresii, de evenimente și de mulțumire, atât de încununată de recoltele darului divin ca viața autorului lui Faust".

1268 **Gherghel, I.** 83.09

Goethe în literatura română. – **Drept**, VI (1932), nr. 1341, 23 mar., p. 1-2: Din publicațiile Academiei Române.

„Întâiele traduceri și imitații". Articol despre primii tălmăcitori: Timotei Cipariu, N. Skelitti, Ilariu Pușcariu, cu unele ilustrări de texte.

1269 **Ionescu, Nae** 83.09

1832-1932. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Goethe este analizat ca „om al Renașterii".

1270 **Iorga, N.** 83.09

„Goethe". Conferința dlui prof....., ținută aseară la radio. – **NR**, XXVII (1932), nr. 69, 23 mar., p. 1-3: Comemorări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Conferința tratează despre actualitatea lui Goethe, despre universalitatea spiritului său, în același timp expresie a geniului național, și despre ruptura de nivel pe care poezia lui o creează în interiorul literelor germane.

1271 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Ce ne-nvață o traducere a unor „Ani de învățături". – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 1: Carnetul nostru.

Note despre traducerea lucrării lui Goethe, *Wilhelm Meister*, în „Pressa" din 1871–1873 de către B. V. Vermont.

1272 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Goethe. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9067, 23 mar., p. 3: Comemorarea lui Goethe.

Articol scris la comemorarea centenarului morții lui Goethe, „a cărui operă – unică prin considerabila unitate a tuturor elementelor ei uimitor de variate – a răsfrânt colectivități și veacuri și a dat modele evilor".

1273 **(M.)** 83.09

Aniversarea morții lui Goethe. – **GH**, XI (1932), nr. 12, 23 mar., p. 1.

Articol scris la centenarul morții lui Goethe, „mare cugetător în toate domeniile vieții spirituale".

1274 **Maniu, Adrian** 83.09

Lumina de peste veac. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9067, 23 mar., p. 3: Comemorarea lui Goethe.

Medalion literar al lui Goethe, scris cu prilejul comemorării a o sută de ani de la moarte. Este subliniată inteligența lui pe tărâmul artei și al științei, echilibrul, bunul simț și măsura dreaptă a omului care a fost, în comparație cu omul modern.

1275 **O.** 83.09

Exemplul lui Goethe. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3115, 23 mar., p. 1.

Modelul trasat de existența lui Goethe constă în asumarea vieții în limitele propriului destin, ca scop suprem.

1276 **Perpessicius** 83.09

Un bilanț goethean, românesc. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Prezentare a studiului semnat de Ion Gherghel, publicat în „Memoriile Secției Literare, Academia Română": *Goethe în literatura română, cu o privire generală asupra întregei înrâuriri germane.*

1277 **Philippide, Al. A.** 83.09

Goethe al tuturora. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9067, 23 mar., p. 3: Comemorarea lui Goethe.

Portret al poetului, scris la comemorarea celor o sută de ani de la moarte. Este pusă în valoare „popularitatea universală și autentică" a lui Goethe.

1278 **Popovici, Aurel** 83.09

Iohan Wolfgang von Goethe. – **Epoca-2**, 1932, nr. 947, 23 mar., p. 1: Pe marginea unui centenar.

Autorul articolului stabilește locul lui Goethe în literatura universală și comentează actualitatea operei sale.

1279 **Ralea, Mihai D.** 83.09

Goethe, un simbol. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9067, 23 mar., p. 3: Comemorarea lui Goethe.

Medalion literar închinat lui Goethe la centenarul morții. Este subliniat faptul că scriitorul corespunde ca nimeni altul „idealului de crou modern, în ordinea spirituală".

1280 **„Rampa"** 83.09

[Schițare a personalității lui Goethe cu prilejul centenarului]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4253, 23 mar., p. 1.

Editorial. Se subliniază importanța lui Goethe, „dătătorul de măsură, de calm" pentru problematica existențială de azi.

1281 **Sym** 83.09

Goethe și muzica. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mar., p. 2.

Scurte considerații despre părerile lui Goethe referitoare la muzică, subliniindu-se admirația sa pentru Mozart.

1282 **Theodorescu, Dem.** 83.09

Universalismul lui Goethe. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Articol. „... Goethe este cel mai mare poet al lumii, fiindcă poezia lui a fost, în adevăr, o concluzie perpetuă de universalitate".

1283 83.09

Europa comemorează astăzi pe Goethe. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4253, 23 mar., p. 1.

Subtitlu: „Goethe a fost «primul european». Comemorarea de astăzi e, cu deosebire, o grandioasă manifestație de «europenism». Națiunile Europei, prin reprezentanții lor în țara lui Goethe, aduc omagii titanului de la Weimar". Se selectează câteva aprecieri ale reprezentanților la Berlin ai Franței, Rusiei, Spaniei, României și Greciei.

1284 83.09

Goethe. – **Curierul-C**, I (1932), nr. 49, 23 mar., p. 1.

Este evocată viața și opera lui Goethe cu prilejul centenarului morții scriitorului.

1285 83.09

Goethe, desenator și colecționar. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4253, 23 mar., p. 1.

Date biografice.

1286 **Iorga, N.** 83.09

[Cuvântare ținută la Teatrul Național cu ocazia centenarului Goethe]. – **Curentul**, V (1932), nr. 1491, 24 mar., p. 3: Curentul literar și artistic. Comemorarea lui Goethe; **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2487, 24 mar., p. 3.

Creștinismul, cultura antică redescoperită de Renaștere și filosofia franceză a veacului al XVIII-lea au creat un echilibru spiritual comun în Europa pe ale cărei temelii se ridică gândirea lui Goethe. Opera lui s-a inspirat din toate marile literaturi ale lumii. Spiritul său cheamă la înțelegere și comuniune.

1287 **Mândrescu, Simion C.** 83.09

[Cuvântare]. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2487, 24 mar., p. 3; **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 14–25.

Textul rostit de Simion Mândrescu la „Comemorarea lui Goethe" de la Ateneul Român, acțiune organizată de Universitatea din București și de asociația germanistică din România. În „Revista Germaniștilor Români" titlul conferinței este *Caracterul național-german al operei literare a lui Goethe.*

1288 **[Mutius, Gerhard von]** 83.09

Comemorarea lui Goethe. Festivalul de la societatea „Prietenii Istoriei Literare". – **Dim**, 28 (1932), nr. 9068, 24 mar., p. 3.

Fragment din conferința despre Goethe, citită în traducerea românească de prof. dr. Conrad Richter.

1289 **Verea, Adrian** 83.09

Festivalul Goethe la Teatrul Național. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3116, 24 mar., p. 2: Lucruri mari și mici.

Dare de seamă.

1290 83.09

D. prof. Iorga despre Goethe. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9068, 24 mar., p. 3.

Text subintitulat: „Conferință ținută luni la Radio", având capitolele: *Dramele lui Goethe, Cugetătorul, Actualitatea unei opere, Faust, Aportul nou al lui Goethe, Limba lui Goethe.*

1291 83.09

Goethe în lumina unui veac. – **Curentul**, V (1932), nr. 1491, 24 mar., p. 3: Curentul literar și artistic. Comemorarea lui Goethe.

Sub acest generic sunt reproduse și rezumate opinii despre Goethe formulate de Th. Mann, A. Gide, E. R. Curtius, B. Groethuysen, A. Suarès, C. F. Ramuz, J. de Gaultier. Ele sunt prefațate de o notă semnată de R.[omulus] D.[ianu] care crede că în România nu există un cult al lui Goethe.

1292 83.09

100 de ani de la moartea lui Goethe. Festivalul de la Ateneul Român. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 62, 24 mar., p. 7.

Se trec în revistă acțiunile dedicate aniversării lui Goethe la Ateneul Român și se rezumă expunerea lui N. Iorga.

1293 **Cronicar** 83.09

Moartea marelui poet. – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 51, 25 mar., p. 1: Clipe și Veacuri.

Notă despre moartea lui Goethe la 22 martie 1832.

1294 **E. G.** 83.09

Mihail Ralea despre Filosofia lui Goethe. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4255, 25 mar., p. 2: Conferințe.

Rezumatul conferinței menționate, ultima din ciclul organizat de „Universitatea Liberă".

1295 **Kaul, Camilla** 83.09

Goethe și femeia. – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 51, 25 mar., p. 1.

Autoarea articolului analizează sensurile iubirii la Goethe, de la iubirea platonică la senzualitate.

1296 **R.[ufu], S.[imion] [=Ion Foti]** 83.09

Johann Wolfgang Goethe. – **OrdN**, I (1932), nr. 35, 25 mar., p. 2: Comemorări ilustre.

Articol omagial despre viața și opera lui Goethe. Sunt menționați câțiva dintre traducătorii români: I. U. Soricu, Ion Gorun și Ion Foti.

1297 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Comemorarea lui Goethe. – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7472, 25 mar., p. 1–2: O pagină de omagiu.

Se trec în revistă omagiile aduse lui Goethe de scriitori germani și francezi: Thomas Mann, Emil Ludwig, André Suarès.

1298 **Zotta, Sever** 83.09

La centenarul morții lui Goethe. – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7473, 26 mar., p. 1–2.

Se prezintă articolul lui G. Asachi din „Albina Românească", scris în urmă cu 100 de ani, la moartea lui Goethe.

1299 83.09

Goethe, o sută de ani de la moartea marelui poet și gânditor. – **OgL**, XI (1932), nr. 13, 26 mar., p. 243–245.

Amplu articol despre viața și opera lui Goethe.

1300 **Arghezi, T.** 83.09

Johann Wolfgang Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 1.

„Scurtă fișă biografică". Consemnarea câtorva date biografice mai semnificative pentru creația artistică.

1301 **Blazian, H.** 83.09

Goethe și artele plastice. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 5.

Despre înclinațiile scriitorului spre artele plastice. „În opera lui plastică se oglindește atâta pasiune îndărătnică, atâta ascunsă vibrație, atâta voință de artă, încât dacă n-ar rămâne decât această calitate platonică pe lângă micile realizări ale îndemânării tehnice, Goethe tot și-ar fi cucerit un loc al său caracteristic și ciudat în istoria artei".

1302 **C. V.** 83.09

Goethe (1832–1932). – **Secl**, I (1932), nr. 7, 27 mar., p. 5.

Cu prilejul centenarului Goethe, autorul evocă personalitatea acestuia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1303 **Doctorul Ygrec [=I. Glicsman]** 83.09
Spinozismul lui Goethe. Fundamentul gândirii marelui poet. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 10.
Autorul articolului relevă influența *Eticii* lui Spinoza asupra lui Goethe, mai cu seamă asupra concepției sale despre „natură".

1304 **Gherea, Ioan D.** 83.09
Ideea de „Goethe". – Conversații întristătoare. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 7.
Comentarii pe marginea volumului care cuprinde *Conversațiile lui Goethe cu Eckermann*.

1305 **Gide, André** 83.09
... despre Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 12: Însemnări.
Este subliniată complexitatea și măreția personalității lui Goethe, ca om și creator. Traducere nesemnată din „Die Neue Rundschau", aprilie 1932.

1306 **Groza, Horia** 83.09
Scurt comentar la o comemorare. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4257, 27 mar., p. 1: Mișcarea literară.
Comentarii critice pe marginea comemorării la noi a centenarului Goethe. Românilor li se reproșează lipsa de profunzime în cunoașterea lui Goethe, festivitățile de comemorare căpătând astfel un caracter lipsit de substanță, mimetic după Occident.

1307 **Luca, Daria** 83.09
Aspecte intime din viața lui Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11.
Articol în care sunt descrise câteva dintre atitudinile și obiceiurile scriitorului. Ca trăsături de caracter autoarea menționează: „mărinimia", „firea capricioasă" etc.

1308 **Menicovici, Manuel** 83.09
Pilda lui Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11.
După ce explică motivele pentru care V. Hugo îl detesta pe Goethe, autorul elogiază geniul scriitorului german. „Goethe a izbutit cea mai desăvârșită operă supusă admirației oamenilor, viața sa, lăsându-ne darul unei pilde mai frumoase poate decât tot ce a scris".

1309 **N. B.** 83.09
Comemorarea lui Goethe. – **GT**, 95 (1932), nr. 25, 27 mar., p. 1–2.
Despre festivitățile de la Brașov, închinate comemorării lui Goethe.

1310 **Ortega y Gasset, José** 83.09
... despre Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 8: Însemnări.
Profil spiritual. „Orice viață e mai mult sau mai puțin o mină, sub care biograful trebuie să descopere adevărata menire a omului. Pân-acum biografii au făcut din Goethe o statuie de piață [...]. Necontenit Goethe a fost infidel soartei sale. De aici deprimarea lui perpetuă, izolarea, solemnitatea, urmele de amărăciune". Traducere nesemnată din „Die Neue Rundschau", aprilie, 1932.

1311 **Pillat, Ion** 83.09
Poezia lirică a lui Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 7–9.
Studiu privind concepția estetică a lui Goethe, specificul și universul liricii lui. „Goethe pe rând e romanticul din Sturm und Drang – clasicul din *Elegiile romane* – orientalul și occidentalul totdeodată din *West-Oestlicher Divan* – olimpicul din *Trilogie der Leidenschaft*". În text sunt inserate poezii în traducere, precum: *Simțământ de toamnă* (Herbstgefühl), *Bun venit și adio, Cântecul duhurilor de peste ape, Ce-a de-a șaptea elegie romană, Răsunet* (Nachklang), *Nădejde fericită*.

1312 **Rainer, Fr. prof. dr.** 83.09
Goethe – Omul de știință. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 1–2.
Autorul articolului comentează curiozitatea științifică și preocupările scriitorului în domeniul biologiei, botanicii, morfologiei animale etc.

1313 **Ralea, Mihai D.** 83.09
Goethe – Omul integral. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 9; **VR**, XXIV (1932), nr. 3, 4, mar.–apr., p. 356–358: Miscellanea.
Autorul demonstrează că „existența lui Goethe, adică viața și opera, sugerează trei idei principale: 1 Ideea de complectitudine; 2. Ideea de sănătate și 3. Ideea de obiectivitate".

1314 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Unitate goetheană. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11; **CTC**, XIII (1932), nr. 3–4, mar.–apr., p. 33.
Discuția se axează în jurul unității contrariilor din personalitatea scriitorului. „Haos și ordine, natură și cultură, sau orice nume ar căpăta cele două puteri în luptă, din care vor ieși cele două culori distincte ale vieții goetheane, ele sunt totdeauna și pretutindeni prezente în sufletul poetului". Goethe a împăcat demonismul cu olimpianismul, clocotul cu seninătatea.

1315 **Sanielevici, H.** 83.09
„Hermann și Dorothea". – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3–4.
Analiză detaliată a textului cu numeroase citate în germană și în română. „Epica idilă a marelui poet e curățită de toată zgura particularistă care ar mărgini-o în gustul unei singure națiuni ori al unei singure clase sociale. E universală, fără a pierde caracterul național, e aristocratică, fără convenționalism, e populară, fără vulgaritate".

1316 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe la Strasbourg. – **ALA**, X (1932), nr. 590, 27 mar., p. 5–6.
„Fragment din *Goethe. Povestea unei vieți și a unei opere*, ce va apărea la toamnă". Despre activitatea literară a lui Goethe în perioada în care a stat la Strasbourg, timp în care i-a descoperit pe Herder și pe Shakespeare. „Strasbourgul a fost pentru Goethe o epocă de descătușare sufletească, de mari prefaceri lăuntrice; [...] scuturâ pe neașteptate lanțurile raționalismului".

1317 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe și politica. – **Secl**, I (1932), nr. 7, 27 mar., p. 5.
Eseu despre relația dintre opera beletristică și cea politică în cazul lui Goethe, pornindu-se de la aserțiunea că „Goethe nu și-a întrebuințat niciodată talentul pentru a sprijini o anumită atitudine politică, ci a ținut să-și ție cât mai departe muza de marile prefaceri politice în mijlocul cărora a trăit".

1318 **Stere, C.** 83.09
Om ori supraom? – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3.
Autorul se folosește de exemple din biografia lui Goethe pentru a demonstra că scriitorul avea, nu numai ca literat, o personalitate covârșitoare.

1319 **Șerban, I. ing.** 83.09
Goethe ca om de știință. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 797, 27 mar., p. 1–2.
Goethe a fost pasionat de cercetări științifice, publicând în 1795 *Schițe pentru o introducere generală la anatomia comparată* și în 1810, *Teoria culorilor*.

1320 **Trandafir, Latza** 93.09
Centenarul lui Goethe. Viața și opera sa. – **SăpCFR**, I (1932), nr. 10, 27 mar., p. 3.
Articol biobibliografic. „Opera lui Goethe, geniu vast și înalt, va rămâne pentru timpurile posterioare un mare monument în domeniul literaturii, de o durată infinită și care se ridică mai presus de tot ce-a putut crea națiunea germană".

1321 **Zaborovschi, Virgil** 83.09
Goethe și ziua de azi. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 10.
Articol despre actualitatea personalității lui Goethe, mai bine înțeleasă astăzi decât în timpul vieții acestuia. Goethe poate constitui un model pentru tineretul de acum.

1322 **Zarifopol, Paul** 83.09
Goethe, așa în general. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 1–2.
Profil spiritual. Autorul articolului consemnează ca trăsături fundamentale: era „solemn" („nu încuraja intimitatea"), marcat de „egoism" și de o predispoziție „panteistă", împletind aptitudinile creatoare cu cele funcționărești.

1323 83.09
Academia Română comemorează pe Goethe. – **Curentul**, V (1932), nr. 1494, 27 mar., p. 2: Carnetul zilei; **Dim**, 28 (1932), nr. 9071, 27 mar., p. 11; **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2490, 27 mar., p. 6: Comemorarea lui Goethe la Academia Română.
Dare de seamă centrată pe cuvântul omagial al lui N. Iorga care se referă la faptul că Goethe este modern prin curiozitatea față de progres în toate domeniile, aparținând, însă, veacului al XVIII-lea; este un estet superior și un model de demnitate fără egal.

1324 83.09
Centenarul lui Johann Wolfgang Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar.: Supliment.
Prezentare biografică însoțită de numeroase fotografii.

1325 83.09
Elogiu pronunțat de Bianu Ion. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2490, 27 mar., p. 6: Comemorarea lui Goethe la Academia Română.
Rezumat al textului rostit de Președintele Academiei Române, Ion Bianu, cu prilejul comemorării lui Goethe.

1326 83.09
Goethe și Legiunea de onoare. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 8: Însemnări.
Amănunte biografice despre împrejurările în care Goethe a primit în 1808 „legiunea de onoare" a Franței.

1327 **Stern, Leopold** 83.09
Dragostele lui Goethe. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9072, 28 mar., p. 3.
Amplu articol de analiză a sufletului poetului, „eternul îndrăgostit".

1328 **Frollo, I. prof.** 83.09
Dacă tot nu s-a scris destul despre Goethe. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 87, 29 mar., p. 1–2.
Autorul consideră excesivă comemorarea lui Goethe în România, ca o dovadă „rău plasată" de prietenie față de Germania.

1329 **Sevastos, M.** 83.09
Comemorări. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 798, 29 mar., p. 1: Carnetul nostru.
Considerații despre centenarul lui Goethe, sărbătorit în paginile „Adevărului Literar".

1330 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09
„Adevărul Literar" și comemorarea lui Goethe. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9074, 30 mar., p. 3: Literatură. – Artă. – Știință.
Amplă relatare a cuprinsului numărului închinat în întregime comemorării lui Goethe din „Adevărul literar și artistic", care „înfățișează perfect felul cum se răsfrânge personalitatea lui Goethe în spiritul românesc de astăzi".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1331 **Rufu, Simeon [=Ion Foti]** 83.09
Goethe revanşard! – **OrdN**, I (1932), nr. 41, 30 mar., p. 2: Actualităţi.
Răspuns polemic la articolul lui Frollo din „Universul", referitor la sărbătorirea lui Goethe în România.

1332 **Sereanu, L.** 83.09
Goethe, omul. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 799, 30 mar., p. 1–2.
Articol despre viaţa lui Goethe, ca exemplu de realizare a propriei individualităţi. Opera şi omul s-au realizat paralel şi simultan.

1333 **Totu, Ion** 83.09
Goethe în intimitate. – **Curentul**, V (1932), nr. 1498, 31 mar., p. 3–4: Curentul literar şi artistic.
Autorul articolului comentează „concepţiunea despre viaţă" a lui Goethe şi „dragostele şi prieteniile sale în raport de opera sa genială".

1334 **Marinoiu, Gh.** 83.09
Goethe. – **CetA**, II (1932), nr. 3, mar., p. 1–9.
Medalion Goethe cu prilejul centenarului morţii.

1335 **Niculiţă, N. I. prof.** 83.09
I. W. Goethe (1749–1832) (Cu prilejul centenarului morţii). – **VB**, I (1932), nr. 3, mar., p. 37–44.
Articol biobibliografic. Goethe este „unul din cei mai geniali lirici ai tuturor timpurilor. Prin creaţiile geniului său, Goethe nu aparţine numai Germaniei, ci lumii întregi".

1336 **Protopopescu, Dragoş** 83.09
Goethe, marele european. – **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 109–112.
Portret literar. Goethe a considerat omul ca centru al universului. Ca apologet al acţiunii, Carlyle este considerat drept discipol al lui Goethe.

1337 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Cărţi despre Goethe în româneşte. – **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 133–134: Cronici.
Sunt amintite studiile: Ion Gherghel, *Goethe în literatura română*, 1931, Ion Sân-Giorgiu, *Eminescu şi Goethe*, 1929, în „Ramuri", eseul lui L. Blaga, *Daimonion*, Cluj, 1930 şi un capitol *Hermann şi Dorothea*, dintr-o proiectată monografie despre Goethe a lui I. E. Torouţiu.

1338 **Teodoru, Maria** 83.09
Goethe la 25 de ani. – **IluR**, IV (1932), nr. 10, mar., p. 8: Centenarul lui Goethe.
Relatarea poveştii de dragoste dintre Goethe şi Lilly Schönemann, cu traducerea unor fragmente din *Dichtung und Wahrheit*.

1339 **Torouţiu, I. E.** 83.09
Amurg şi înnoptare. Weimar 15 martie – 22 martie 1832. – **Răs**, XIV (1932), nr. 3, mar., p. 3–6: Centenarul morţii lui Goethe; **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 100–107.
„Comunicare făcută la «Asociaţia Publiciştilor Români», în seara de 14 mar., 1932". Se relatează detaliat ultimele zile de viaţă ale lui Goethe.

1340 **Vianu, Tudor** 83.09
Goethe şi timpul nostru. – **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 97–106.
Articol despre îndrumările capitale pe care le-a dat Goethe culturii contemporane: „preţuirea activităţii ca bunul suprem", valorile morale trebuie căutate în om. Opera sa a însemnat „un apel la plenitudinea personalităţii omeneşti".

1341 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **BG**, III (1932), nr. 3–4, mar.–apr., p. 113–116: Cronica.
Comentarii despre felul în care România omagiază centenarul morţii scriitorului. Este amintită prima traducere (în „Albina românească": Gh. Asachi tălmăceşte din *Hermann şi Dorothea*). După câteva aprecieri privind conţinutul autobiografic din *Poezie şi Adevăr*, se publică un fragment.

1342 **[Bucuţa, Emanoil]** 83.09
Gânduri despre Goethe. – **BG**, III (1932), nr. 3–4, mar.–apr., p. 116: Cronica.
Scurt articol despre pătrunderea spiritului goethean la noi prin Societatea Junimea şi Titu Maiorescu. Autorul argumentează necesitatea cunoaşterii şi asimilării operei lui Goethe de către scriitorii români.

1343 **Bucuţa, Emanoil** 83.09
Versuri în româneşte de Goethe. – **BG**, III (1932), nr. 3–4, mar.–apr., p. 116–117: Cronica.
Cu ocazia centenarului Goethe s-a alcătuit o antologie de traduceri în româneşte care a figurat la Expoziţia de la Weimar. Autorul prezintă succint acest volum care conţine traduceri elaborate de St. O. Iosif, Al. Philippide, Ion Pillat, Ştefan Nenitescu, Ion Marin Sadoveanu, Emanoil Bucuţa ş.a.

1344 **Florian, Mircea** 83.09
Goethe, rapsodul culturii moderne. – **ConvL**, 65 (1932), mar.–apr., p. 136–171.
Eseu despre „gândirea lui Goethe, posedat demonic de instinctul filosofic". Referiri la : Fr. Jacobi, Schiller, Carlyle, Hume, Rousseau, Kant etc.

1345 **Gherghel, Ion** 83.09
„Goethe". Versuri în româneşte cu prilejul a o sută de ani de la moartea poetului. Bucureşti, 1932. – **ŢB**, V (1932), nr. 2, mar.–apr., p. 171–175: Dări de seamă.
Prezentarea volumului care conţine 28 poezii apărute sub îngrijirea lui Ştefan Nenitescu. Sunt menţionate traduceri mai vechi din Goethe: C. Morariu, Gr. N. Lazu şi V. Tempeanu. Antologia este lucrată în grabă, cuprinzând poezii traduse de mai mulţi autori, de la Philippide la Ion Sân-Giorgiu ş.a.

1346 **Ionescu-Sachelarie, D.** 83.09
Goethe. – **ConvL**, 65 (1932), mar.–apr., p. 190–192.
Portret literar.

1347 **Pătrăşcanu, I. V.** 83.09
Faust. – **ConvL**, 65 (1932), mar.–apr., p. 173–189.
Analiza operei goetheene, despre care Bartels afirmă că „istoria lui Faust nu se poate separa de aceea a lui Goethe".

1348 **Soricu, I. U.** 83.09
Germanismul lui Goethe. – **RevLL**, VI (1932), nr. 4–5, mar.–apr., p. 3–7.
Articol comemorativ în care se insistă asupra „mândriei germane" care se degajă din opera sa.

1349 **Struţeanu, Scarlat** 83.09
I. U. Soricu: „Faust" de Goethe (Traducere) „Ancora" Bucureşti. – **ConvL**, 65 (1932), mar.–apr., p. 323–325: Cărţi.
Este recenzată „prima traducere integrală" a tragediei, prilej de a se face un istoric al traducerilor operei goetheene la noi.

1350 **Eckhardt, Ludovic dr.** 83.09
„Cele 12 sentinţe ale vieţii" de Goethe. – **Hy**, I (1932), nr. 4, 1 apr., p. 17–20.
Comentarea unor versuri din *Faust*, referitoare la sensul vieţii. Traducere de Ioan Benea.

1351 83.09
Timpul şi spaţiul. Ce putem învăţa din opera şi viaţa lui Goethe. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3123, 1 apr., p. 1–2.
Rezumat al unui articol apărut în revista franceză „L'Européen", cu ocazia centenarului morţii lui Goethe. Pentru Goethe viaţa proprie a fost o construcţie pe care a perfecţionat-o necontenit. El a crezut în „durată" şi a folosit-o din răsputeri.

1352 **Ciomac, Christian** 83.09
Goethe. – **Şt-B**, II (1932), nr. 72, 2 apr., p. 1–2.
„Reflecţiuni" despre caracterul profund al operei lui Goethe, care nu se poate „citi", ci numai „studia".

1353 **Gomoiu, Victor dr.** 83.09
Goethe ca naturalist. – **GV**, IV (1932), nr. 775, 2 apr., p. 2.
Conferinţă ţinută în cadrul „Universităţii Libere: Em. Gojdu" din Oradea, cu prilejul centenarului Goethe.

1354 **Millian, Claudia** 83.09
Răstălmăciri. Margareta din Weimar. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9078, 2 apr., p. 3.
Articol despre „simbolul" Margaretei din Weimar, ca fiind „produsul meditaţiunilor unui cerebral", „forma gândită cu intensitate, care se îmbracă fatal, în haina materiei pieritoare".

1355 **Jianu, Ionel** 83.09
Goethe în româneşte. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4263, 3 apr., p. 1.
Scurtă cronică favorabilă la „antologia de versuri din opera lui Goethe, traduse în româneşte", volum alcătuit de Oscar Walter Cisek.

1356 83.09
Amorurile lui Goethe. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 591, 3 apr., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Scurtă prezentare critică, defavorabilă, a volumului lui Paul Kühn, *Goethe şi femeile*.

1357 83.09
O sută de ani de la moartea lui Goethe. – **DimC**, IX (1932), nr. 425, 3 apr., p. 2.
Notă biobibliografică.

1358 **Andat, Pierre** 83.09
Goethe şi Beethoven. – **F**, XI (1932), nr. 449, 4 apr., p. 2: Literatura timpului.
Recenzie a cărţilor despre Goethe scrise în Franţa, cu prilejul centenarului scriitorului: *Goethe* de Paul Amann şi *Goethe şi Beethoven* de Romain Rolland.

1359 **Bogdan, Alex. I.** 83.09
Sensul unui centenar. – **Curentul**, V (1932), nr. 1503, 5 apr., p. 1–2.
Consideraţii despre semnificaţia operei lui Goethe, ca sinteză a opoziţiilor specifice sufletului german.

1360 **Klein, Karl Kurt** 83.09
Goethe. – **PM**, I (1932), nr. 1, 5 apr., p. 1, 4.
Articol comemorativ cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la moartea scriitorului.

1361 **Russu, L.** 83.09
Goethe. – **Patria-I**, XIV (1932), nr. 62, 7 apr. – nr. 74, 21 apr.
Amplu studiu cu următoarele capitole: *Evoluţia gândirii până la Goethe, Demonicul în viaţa lui Goethe, Cum a iubit Goethe, Goethe om de ştiinţă şi gânditor, Trei contemporani: Goethe Napoleon Beethoven*.

1362 **B.** 83.09
Goethe în Italia. – **RoL-BI**, I (1932), nr. 8, 9 apr., p. 4.
Note despre transformarea sufletească a poetului, în urma călătoriei în Italia.

1363 **R.[oşu], N.[icolae]** 83.09
Goethe şi latinitatea. – **Curentul**, V (1932), nr. 1507, 9 apr., p. 3: Curentul literar şi artistic. Note săptămânale.
Este prezentat numărul din 3 aprilie a.c. al revistei „L'Italia Letteraria", închinat centenarului Goethe. Se insistă asupra unui articol al lui Alberto Mocchio care face din Goethe puntea de legătură dintre spiritul latin şi cultura germană. Este citată cunoscuta antiteză între poezia clasică şi cea romantică, formulată de Goethe.

1364 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09
Poezia lui Goethe în româneşte. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 592, 10 apr., p. 8: Însemnări.
Recenzia volumului omagial ce conţine traduceri din poeziile lui

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Goethe. Editorii volumului, Oscar Walter Cisek și Ștefan Nenițescu, „au ales traduceri din poeziile lui Goethe, făcute cu prilejul centenarului din anul acesta, de poeți români contemporani".

1365 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09

Sinceritățí față de un idol. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 592, 10 apr., p. 7: Cărți și Reviste.

Se prezintă două articole publicate în numărul din martie al revistei „Nouvelle Revue Française" (dedicat în întregime lui Goethe): *Goethe astăzi* de Denis Saurat și *Rezerve* de Ramon Fernandez. „În amândouă Goethe este considerat cu cumpătată admirație și un onorabil bun simț".

1366 **Faur, D.** 83.09

Goethe și Tolstoi. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9086, 11 apr., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...

Prezentarea cărții lui Thomas Mann, *Goethe und Tolstoi*, Fischer, Berlin, în care autorul ia în considerare tot ce îi deosebește pe cei doi scriitori și discută cu mult spirit critic atât diferențele dintre ei, cât și afinitățile „profunde" și analogiile „capitale".

1367 **Marcu, Petru [=Petre Pandrea]** 83.09

Oficialitatea și Goethe. – **Drept**, VI (1932), nr. 1358, 11 apr., p. 1.

Se traduce și se comentează „Apelul" publicat în Germania, la 100 de ani de la moartea lui Goethe, despre destinul național profesat de poet.

1368 83.09

Cum îl judecă Engels pe Goethe. – **F**, XI (1932), nr. 450, 11 apr., p. 2: Literatura timpului nou.

Extras dintr-un articol al lui A. Lunacearski despre Goethe, în care îl citează pe Engels.

1369 83.09

Viața lui Goethe. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3132, 12 apr., p. 2: Lucruri mari și mici.

Rezumatul conferinței lui Theodor Löwenstein, ținută la Ateneul popular „Cultura".

1370 **Beck, A. dr.** 83.09

Goethe și judaismul. – **Adam**, III (1932), nr. 48, 15 apr., p. 10–11.

Articol despre „spiritul biblic" din opera lui Goethe.

1371 **Ionescu, I. V.** 83.09

Comemorarea lui Goethe. – **ȘcP**, III (1932), nr. 4–5, 15 apr.–1 mai, p. 3–4.

Articol omagial. Autorul accentuează opiniile lui Goethe privitoare la problema educației și activitatea sa ca om de știință.

1372 **Mironescu, Al.** 83.09

Goethe n-a fost un om de știință. – **ȚN**, XI (1932), nr. 6, 16 apr., p. 1.

Goethe „a avut o serioasă intuiție în materie de adevăr științific, dar n-a sesizat valoarea instrumentului matematic, n-a întrebuințat o metodă, n-a efectuat o experiență nouă și n-a ajuns la o concluzie, oricât de mărunță, care să ducă mai departe o disciplină științifică".

1373 **Zarifopol, Paul** 83.09

Goethe și concurența. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 593, 17 apr., p. 1; **RoL–B1**, 1932, nr. 10, 23 apr., p. 4: Efemeride.

Autorul contestă la modul ironic valoarea criticii germane despre Goethe, îndeosebi „eseurile" lui Friedrich Gundolf și ale lui Simmel.

1374 **Papini, G.** 83.09

Goethe văzut de... . – **Curentul**, V (1932), nr. 1517, 19 apr., p. 1–2.

Eseu contestatar, la adresa lui Goethe. Traducere de Alexandru Marcu.

1375 **Simtion, Em. Traian** 83.09

Goethe, Alexandru de Sturdza și Kotzebue. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9094, 19 apr., p. 7.

Reluare a comentariului publicat în „Dimineața" asupra „persiflajului poetic" al lui Goethe din poezia *Jenas Philister und Professoren*, ca urmare a articolului din „Adevărul" publicat de Barbu Lăzăreanu despre personalitatea lui Alexandru de Sturdza și a lui Kotzebue.

1376 **Vianu, Tudor** 83.09

Ideile lui Goethe despre artă. – **ȚN**, XI (1932), nr. 12, 23 apr., p. 1–2.

„Filosofia estetică a lui Goethe nu s-a închis niciodată într-un estetism egoist. Diletanții și amatorii timpului nostru nu pot găsi în Goethe nici un temei al sterilității lor. Ei nu pot afla acolo decât îndemnul către armonie hrănit din spectacolul naturii frumoase și active: al acelei naturi în care revelația puterii plastice care o străbate aprinde și în pieptul omenesc îndemnul către creație".

1377 **Perpessicius** 83.09

Goethe: „Versuri în românește, volum întocmit de dnii Oscar Walter Cisek și Ștefan Nenițescu, cu xilogravură de Maria Pană Buescu, Ed. Dacia. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2518, 24 apr., p. 1–2: Mențiuni critice.

Recenzia volumului de versuri, însoțită de enumerarea lucrărilor care exemplifică „destinul" lui Goethe în literatura română.

1378 **Ionescu-Nișcov, Traian** 83.09

Fragmente dintr-un bilanț goethean. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2519, 26 apr., p. 1–2.

Critică la adresa comentatorilor literari, dispuși să găsească filiații și influențe, ori de câte ori este comemorat un scriitor. „Și, iată că, de dragul comemorării lui Goethe, ne trezim scriind Goethe și Albanezii, Goethe și Bulgarii, Goethe și Ungurii și astfel, la nesfârșit, întindem fâșii din pulpana lui Goethe peste piscurile tuturor frontierelor".

1379 83.09

Opinii despre Goethe. – **ȚN**, XI (1932), nr. 13, 27 apr., p. 2.

Cu ocazia centenarului morții lui Goethe se citează din aprecierile unor personalități precum: Masaryk, John Simon, Edouard Herriot, Selma Lagerlöf, Leopold Jessner, Giovanni Gentile.

1380 **Cronicar** 83.09

„Faust", tragedie de Goethe. – **SM**, IX (1932), nr. 6, apr., p. 99: Cronici culturale artistice. Teatru.

Comentariu în care se apreciază intenția Teatrului Național de a transpune pe scenă capodopera lui Goethe care e considerată însă „inoperantă".

1381 **Lothar** 83.09

Răscolind amintirile, Johann Wolfgang Goethe. – **Mag**, II (1932), nr. 16, apr., p. 29–38.

Note despre viața lui Goethe, atât de „iscoditâ" de critica literară. Marea taină a firii lui, a fost „puterea sa intelectuală de a-și transforma viața sentimentală în operă literară, de o pură esență filosofică".

1382 **Roll, St. [=Gheorghe Dinu]** 83.09

[Dacă n-ar fi existat un oarecare Goethe]. – **Unu**, V (1932), nr. 44, apr., p. 7: Acvarium.

Diatribă la adresa lui Minulescu care declară fără „pudoare", cu prilejul centenarului Goethe, a nu-l fi citit pe acesta, ca și împotriva altor „Goethe – trotteuri" (Blazian, Maniu, Ralea, Sevastos, Arghezi) ce și-au rupt tălpile după o himeră". Căci Goethe cel autentic, „magnanim cetățean, s-a disimulat sub egidă și când a putut a izbucnit împroșcând cu aur pulpanele fetide ale prelaților etici".

1383 **Stănescu, Florian** 83.09

Goethe și ideile sale pedagogice. – **Olt–RV**, I (1932), nr. 3, apr., p. 91–93.

Articol la împlinirea a 100 de ani de la moarte, în care se citează fragmentar din părerile lui Goethe despre educație, învățământ, disciplină.

1384 **Cârțu, Gheorghe** 83.09

O aniversare. – **CugM**, I (1932), nr. 5, 1 mai, p. 7–8.

Articol omagial consacrat vieții și operei lui Goethe, cu ocazia centenarului morții acestuia.

1385 **Leca, Victor** 83.09

Înțelepciunea lui Goethe. – **PM**, I (1932), nr. 3, 5 mai, p. 2; nr. 4, 20 mai, p. 3.

Note pe marginea articolului lui Robert d'Harcourt din „Revue des Deux Mondes", în care se descrie felul în care Goethe își organiza activitatea.

1386 83.09

Goethe ca savant. – **Drept**, VI (1932), nr. 1376, 6 mai, p. 1–2; nr. 1379, 9 mai, p. 1–2: Centenarul lui Goethe.

Articol despre preocupările științifice ale poetului.

1387 **Bordeaux, Henry** 83.09

Goethe n-a cunoscut dragostea. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 596, 8 mai, p. 2: Caleidoscop intelectual.

Autorul încearcă să demonstreze că scriitorul „s-a ferit de dragoste. El nu s-a dat nimănui; s-a păstrat numai pentru sine. De aici poate geniul care e numai lumină, nu flacără, care luminează și nu arde ca geniul unui Dante, Beethoven, Pascal, care-au vrut să devoreze Dumnezeirea".

1388 83.09

Goethe la Sorbona. – **NR**, XXVII (1932), nr. 113, 18 mai, p. 2.

Este rezumată o dare de seamă din „Les Nouvelles littéraires" consacrată sărbătoririi centenarului Goethe la Sorbona. Se insistă asupra discursului lui P. Valéry.

1389 **[Iorga, N.]** 83.09

Comemorarea lui Goethe. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4254, 24 mai, p. 4.

„Cuvântarea d-lui N. Iorga". Cuvântul de deschidere al festivității de la Teatrul Național, închinată centenarului Goethe, este publicat cu titlul: *Festivalul de galâ, de aseară, de la Teatrul Național.*

1390 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09

În jurul lui Goethe. – **F**, XI (1932), nr. 457, 30 mai, p. 2; nr. 458, 6 iun., p. 2: Cronica literară; **Vr**, V (1932), nr. 266, 4 dec., p. 7; VI (1933), nr. 271, 15 ian., p. 7.

Comentariu despre cărțile apărute în Germania cu ocazia „anului Goethe".

1391 **Cronicar** 83.09

Liviu Rusu: „Goethe". – **SM**, IX (1932), nr. 7, mai, p. 128: Cronici culturale artistice.

Cronica cărții lui Liviu Rusu, în care acesta își publică cele cinci conferințe despre Goethe: 1. *Evoluția gândirii până la Goethe* 2. *Demonicul în viața lui Goethe* 3. *Cum a iubit Goethe* 4. *Goethe om de știință și gânditor* 5. *Trei contemporani: Goethe – Napoleon – Beethoven.*

1392 **Breazu, Ion** 83.09

Ion Gherghel, „Goethe în literatura română", vol. I. – **ȚB**, IV (1932), nr. 3, mai–iun., p. 278–282: Dări de seamă.

Volumul a apărut în Analele Academiei Române și umple un gol de informație. Gherghel e considerat un „cercetător harnic al amănuntelor".

1393 **Constantinescu-Delabaia, I.** 83.09

Goethe. – **SaȘ**, I (1932), nr. 9–10, mai–iun., p. 206–208.

Cu ocazia centenarului morții se prezintă personalitatea scriitorului și se traduc câteva poezii: *Floare găsită*, *Dăruire*, „Florile ce ți-am trimes...", *Primăvara*, *Mizantropul* și *Una și alta*.

1394 **Zingarelli, Italo** 83.09

Goethe, director de teatru. – **VR**, XXIV (1932), nr. 5–6, mai–iun., p. 185–186: Revista revistelor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre activitatea teatrală a lui Goethe la Weimar. Traducere din revista „Comedia".

1395 **Ieşan, Al.** 83.09
„Şcolarul" - „Bacalaureus" din „Faust" al lui Goethe. - **FF**, VII (1932), nr. 3-4, mai-aug., p. 106-114.

Articol despre „tipul universitar" din *Faust*: Faust şi asistentul lui, Wagner. „Prin două tipuri marcante din mediul universitar, Goethe prezintă oglinda profesorilor: Faust, cercetătorul care deschide orizonturi noui, trecând uneori cu exagerată desconsiderare peste metodele din uzul curent, în timp ce Wagner e cercetătorul prudent, fidel metodelor încercate, scrupulos în utilizarea datelor şi conştient de dificultăţile inerente oricărei cercetări ştiinţifice".

1396 **Galian, D. dr.** 83.09
Goethe şi medicina. - **Şt-B**, II (1932), nr. 81, 4 iun., p. 1.

Scurt articol despre preocupările de medicină ale scriitorului.

1397 **Andreescu, Gh.** 83.09
Goethe şi Eckermann. - **Vr**, V (1932), nr. 240, 5 iun., p. 9; nr. 244, 3 iul., p. 7; nr. 247, 24 iul., p. 6.

Autorul articolului prezintă prietenia dintre bătrânul Goethe şi tânărul J. Eckermann şi ideile estetice ale lui Goethe.

1398 83.09
Goethe în Rusia sovietică. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 601, 12 iun., p. 7: Cărţi şi Reviste.

Prezentare succintă a modului în care a fost comemorat centenarul morţii lui Goethe în U.R.S.S. În „Izvestia" şi în alte reviste au apărut articole semnate de „personalităţile cele mai reprezentative ale cugetării sovietice": Kamenev, A. Lunacearski, Marietta Şaghinian, Rozanov.

1399 83.09
Douăzeci de scrisori ale lui Goethe vor fi vândute la licitaţie. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4323, 19 iun., p. 1.

Date biografice publicate cu subtitlul: „o dragoste puţin cunoscută a marelui poet. - Cine era Marianne von Eybenberg".

1400 **Mancaş, Mircea** 83.09
Goethe estetician. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p. 7.

Prin opera şi concepţiile sale estetice, Goethe este „precursor al simbolismului, teoretician al clasicismului, psiholog şi talent poetic desăvârşit".

1401 **Ph.[ilippide, Al. A.]** 83.09
Cunoştinţele lui Goethe despre Români. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p. 8: Însemnări.

Goethe avea informaţii despre români de la prietenul său, contele Carol Frederic Reinhard, care a stat câteva luni la Iaşi „în calitate de consul al Franţei" în 1806.

1402 83.09
Goethe şi Dumnezeu. - **ŢN**, XI (1932), nr. 81, 20 iul., p. 2: Note în treacăt.

Sunt expuse opiniile lui Karl Muth din revista „Machland" în privinţa ideilor religioase ale lui Goethe.

1403 83.09
„Goethe" de Fr. Gundolf. - **ŢN**, XI (1932), nr. 85, 24 iul., p. 2: Comentarii culturale; nr. 181, 19 nov., p. 2: Probleme culturale.

Scurtă prezentare a monografiei menţionate, a cărei primă parte a fost tradusă recent în limba franceză.

1404 **Pauge, Jean de** 83.09
Formaţia lui Goethe. - **VR**, XXIV (1932), nr. 7-8, iul.-aug., p. 375-376: Revista revistelor.

Autorul articolului subliniază influenţa franceză şi italiană asupra lui Goethe. Traducere după „La Revue de Paris", 15 iun., 1932.

1405 **Gherguţă, Mihai** 83.09
Iohann Wolfgang von Goethe în cadrul culturii generale. - **Or-M**, I (1932), nr. 7, aug., p. 205-206: Comemorarea lui Goethe.

Relatare succintă a momentelor mai importante din viaţa lui Goethe.

1406 **[Rougemont, Denis]** 83.09
Goethe - creştin - păgân. - **Căm-G**, VIII (1932), nr. 7, aug., p. 250-254.

Autorul consideră că specificul creştinismului goetheean avea rădăcini atât în „ideea de renunţare" pe de-o parte, cât şi în aceea de „înfăptuire personală", pe de alta. Textul este o parafrază sau o traducere liberă de Const. Vasilian după autorul francez.

1407 **I.[onescu]-Nişcov, Tr.[aian]** 83.09
„Goethes Woche in Reichenberg". - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2645, 2 sep., p. 1.

Notă despre comemorarea „poetului de la Weimar".

1408 **Sebastian, Mihail** 83.09
Puţină politică şi foarte multă literatură. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2652, 9 sep., p. 1.

Articol despre comemorarea lui Goethe, pe fondul situaţiei politice europene.

1409 83.09
Critica lui Goethe. - **ŢN**, XI (1932), nr. 134 [greşit: 139], 22 sep., p. 2: Rubrica impresiilor.

Notă polemică despre cartea lui Adriano Tilgher, *Etica di Goethe*.

1410 **Alexandrescu, N. I.** 83.09
„Faust" de Goethe, pentru prima oară în limba italiană. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4409, 28 sep., p. 1.

„De la corespondentul nostru". Date despre punerea în scenă, la Erba, a piesei lui Goethe, tradusă în italiană de Guido Manacorda.

1411 **Anghel, Sava** 83.09
100 de ani de la moartea lui Goethe. - **CarL**, II (1932), nr. 11, 15 oct. - nr. 14, 1 dec.

Studiu despre viaţa şi opera lui Goethe, despre locul scriitorului în literatura germană, despre „umanitatea" operei, „resort" al poeziei şi filosofiei goetheene.

1412 83.09
În onoarea lui Goethe. - **ŢV**, XI (1932), nr. 170, 4 nov., p. 2: Comentarii literare.

Se prezintă pe scurt expoziţia din sălile Muzeului Naţional de la Praga, intitulată *O sută tipografii mondiale în onoarea lui Goethe*.

1413 **Lovinescu, Vasile** 83.09
Un portret plutarchian al lui Goethe. - **Vr**, V (1932), nr. 265, 27 nov., p. 7; **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 787, 5 ian., p. 3.

Recenzia monografiei lui Friedrich Gundolf, *Goethe*, în care este studiată personalitatea marelui scriitor. Gundolf ignoră metoda istorică a criticii, căutând „unitatea figurii şi a personalităţii" scriitorului.

1414 **Ranis, A.** 83.09
Goethe... la Galeria Mazarine. - **Drept**, VI (1932), nr. 1562, 9 dec., p. 1-2.

La Paris s-a organizat o expoziţie care prezintă festivităţile şi publicaţiile din Franţa, dedicate centenarului lui Goethe.

1415 **Miramond, A.** 83.09
„Expoziţia Goethe" la Paris. - **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7697, 20 dec., p. 1-2: Scrisori din Franţa.

Descrierea şi comentarea expoziţiei organizate la Paris cu ocazia centenarului lui Goethe.

1416 83.09
Goethe alpinist. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3345, 22 dec., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozităţi.

Evocare a unui episod biografic: ascensiunea pe muntele Brocken din Harz.

1417 **Tavernier, C.** 83.09
Psihanaliza şi Goethe. - **Mi**, XXV (1932), nr. 619, 25 dec., p. 1-2.

Articol despre cercetarea operei lui Goethe prin procedeele psihanalizei de către Theodor Reik, Philipp Sarasin şi Brunold Springer.

1418 **Micu, Constantin** 83.09
Goethe şi natura. - **ŢN**, XI (1932), nr. 210, 29 dec., p. 1-2.

Este pus în evidenţă modul în care atitudinea scriitorului faţă de natură s-a răsfrânt în propria sa creaţie.

1419 **Brătianu, Filomela** 83.09
Julius Petersen, „Aus der Goethezeit", Berlin 1932. - **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 197-200: Informaţiuni şi recenzii.

Recenzia cărţii despre Goethe.

1420 **Capesius, Bernhard** 83.09
Poezii lirice de ale lui Goethe ajunse poezii populare în Ardeal. - **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 71-74.

Autorul se referă la poeziile *Kleine Blumen, Kleine Blätter Trost in Tränen* şi *Totentantz* care au variante populare în poezia sașilor din Ardeal.

1421 **Gherghel, Ion** 83.09
Baladele lui Goethe în româneşte. - **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 87-99.

Articol despre traducerile în limba română ale baladelor: *Pescarul, Regele din Thule, Viorica, Balada contelui exilat şi reîntors, Craiul lelelor, Cântăreţul, Mignon, Ucenicul vrăjitor, Dantul morţilor, Zeul şi baiadera, Torcătoarea, Săpătorul de comori, Deplângerea soţiei lui Asan Aga*.

1422 **Guneş, Eugenia** 83.09
Elegiile lui Goethe. - **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 163-183.

Elegiile scrise de Goethe sunt opere poetice de inspiraţie italiană.

1423 **Lang, Franz** 83.09
Goethe ca german şi cetăţean mondial. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 216-227.

Prin Goethe literatura germană s-a articulat, găsindu-şi unitatea şi timbrul naţional.

1424 **Morariu, Victor** 83.09
Noul Goethe şi actualitatea. - **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 26-40.

Discurs comemorativ, ţinut la Universitatea din Cernăuţi la 22 martie 1932.

1425 **Pătrăşcanu, I. V.** 83.09
Influenţa juridică şi religioasă în opera lui Goethe. - **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 125-137.

Articol despre ideile juridice şi religioase oglindite în operele capitale ale lui Goethe (*Faust, Götz von Berlichingen*),

1426 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Felix A. Theilhaber: „Goethe", Berlin 1929. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 285-288: Recenzii şi însemnări.

Autorul monografiei foloseşte psihanaliza în studiul vieţii şi operei lui Goethe.

1427 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Personalitatea lui Goethe. - **RevGR**, I (1932), nr.1, p. 41-70.

Studiu despre „personalitatea activă" a scriitorului, pentru care fapta şi creaţia spirituală erau necesităţi organice.

1428 **Schullerus, Heinz R.** 83.09
„Faust" al lui Goethe în româneşte. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 228-267.

Autorul analizează în amănunţime istoricul traducerilor din Goethe în România.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1429 **Spireanu, Dan** 83.09
Centenarul lui Goethe. – **Lumi–C**, I (1932), nr. 4, p. 1–4.
Evocare biografică.

1430 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Goethe întruchipează în „Iphigenia" imaginea „Gudrunei". – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 268–282.
Goethe a fost influențat de personajul Gudrunei din epopeea populară germană.

1431 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Ion Gherghel: „Goethe în Literatura Română", vol. I, București, 1931. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 292–293: Recenzii și Însemnări.
Studiul prezintă „latura istorico–literară a înrâuririi lui Goethe asupra literaturii noastre".

1432 **Torouțiu, I. E.** 83.09
Copilărie și tinerețe. Frankfurt pe Main 1749–1765. – **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 75–86.
Date biografice despre Goethe.

1433 83.09
[La München a fost înființat Institutul Goethe. Se dau amănunte despre activitatea sa]. – **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 194–195: Informațiuni și recenzii.

1434 83.09
[Notă despre Muzeul Goethe aflat în Frankfurt pe Main]. – **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 193–194: Informațiuni și recenzii.

1435 83.09
Sărbătoriri. – **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 192: Informațiuni și recenzii.
Notă despre comemorarea a o sută de ani de la moartea lui Goethe, în Germania.

1436 **Façon, N.** 83.09
Assisi. Câteva însemnări în jurul notelor de călătorie ale lui Goethe. – **Roma**, XIII (1933), nr. 1, ian.–mar., p. 24–29.
Autoarea consideră că Goethe a ignorat în notele sale de călătorie la Assisi atmosfera franciscană.

1437 83.09
Faust are 100 de ani. – **Drept**, VII (1933), nr. 1617, 15 feb., p. 1: Note.
Articol despre poemul lui Goethe, la o sută de ani de la publicare.

1438 **Smântânescu, Dan** 83.09
Goethe... Poezii. – **Epoca–2**, 1933, nr. 1225, 22 feb., p. 2: Recenzii.
Culegerea de poezii din colecția „Biblioteca pentru toți", apare în îngrijirea lui Ștefan Nenițescu, cu o prefață de Ion Pillat.

1439 83.09
„Viața scandaloasă și sfârșitul înfiorător al celebrului magician Johann Faust", jucată de marionetele de la Salzburg. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4531, 22 feb., p. 1.
„Piesa care l–a inspirat pe Goethe". Se prezintă legenda cu titlul menționat, „publicată pentru prima dată în 1587 la Tübingen și în anul următor la Frankfurt".

1440 **Robert, Al.** 83.09
Goethe în românește. Poezii – Biblioteca pentru toți. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4533, 24 feb., p. 1–2.
Cu prilejul apariției volumului ce cuprinde traduceri de poezii se schițează biografia lui Goethe.

1441 83.09
Goethe și muzica timpului său. – **ȚN**, XI (1933), nr. 256, 28 feb., p. 2: Comentarii culturale.
Comentarii succinte pe marginea observațiilor lui Aloijse Andres despre relația Goethe–muzică.

1442 **Herescu, N. I.** 83.09
Sufletul clasic al lui Goethe. – **Lib–1**, I (1933), nr. 7, 5 apr., p. 101–102; nr. 8, 20 apr., p. 116–118.
„Sufletul clasic al lui Goethe se manifestă deci în acel capital act al vieții sale artistice care a fost călătoria în Italia. El și–a dat seama că marile opere ale antichității realizează un ideal de frumusețe veșnic" și „s–a hotărât să intre în școala modelelor antichității". Citatele în versuri sunt reproduse în original. Cele în proză sunt traduse.

1443 **Zotta, Sever** 83.09
Goethe despre Iași. Aspecte ieșene din anul 1806. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7791, 9 apr., p. 1–2; nr. 7795, 13 apr., p. 1–2.
Recenzia lucrării lui Eugen I. Păunel, *Informatorii lui Goethe asupra Principatelor Dunărene*, capitolul: *Contele Carol Frederic Reinhard, 1761–1837*, numit consul general la Iași de Napoleon în 1806 și devenit prieten al lui Goethe. Capitolul: *Marele postelnic Iacovachi Rizu–Neruloș 1778–1850*, conține date despre boierii fanarioți din Principatele Române de la care Goethe avea informații despre România.

1444 **Cristian, V.** 83.09
Bibliografie goetheană. – **F**, XII (1933), nr. 707, 11 iun., p. 2: Facla literară și artistică.
Articol despre amploarea și diversitatea bibliografiilor, privind opera și viața lui Goethe.

1445 **Manoliu, Petru** 83.09
Parologismele trăirei. – **Cuv–B2**, IX (1933), nr. 2950, 13 iul., p. 1–2.
Eseu despre „trăire", fundat pe mărturiile lui Goethe din *Dichtung und Warheit*.

1446 **Marinescu, Zaharia** 83.09
O nouă carte despre viața lui Goethe. – **Calen**, II (1933), nr. 473, 15 sep., p. 1–2.
Recenzie a cărții lui Edmond Jaloux care pune accentul pe „acel instinct al înțelepciunii cu care se născuse Goethe, instinct primordial și dominator care echivala pentru el cu o pătrundere limpede a realității, [...] ferindu–l de ariditatea și teroarea judecăților reci și sterile".

1447 **Sân–Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe. – **A**, XXXVI (1933), nr. 12, 1 dec., p. 15: Azi învățăm.
Evocare a aspectelor esențiale din biografia și opera scriitorului care „stăpânește și astăzi încă [...] viața sufletească a poporului german".

1448 **Brătianu, Filomela** 83.09
Gustav Roethe: „Goethe", Berlin, 1932. – **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 77–79: Recenzii și însemnări.
Prezentarea volumului de studii referitoare la Goethe.

1449 **Grubea, I.** 83.09
Goethe și campania în Franța. – **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 37–49.
Goethe n–a fost receptiv față de revoluția din Franța, rămânând un umanist în sensul Renașterii.

1450 **Iordan, Iorgu** 83.09
Goethe și Italia. – **RevGR**, II (1933), nr. 3, p. 216–234.
Studiu despre însemnătatea cunoașterii Italiei pentru spiritul goethean, înclinat spre clasicism.

1451 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
Thomas Frühm: „Gedanken über Goethes Weltliteratur", Leipzig 1932 – **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 163–165: Recenzii și însemnări.
Th. Frühm este un cercetător al limbii germanilor din Transilvania. În prezenta lucrare se ocupă de conceptul de literatură universală la Goethe.

1452 83.09
Goethe evlavios. – **RFR**, I (1934), nr. 1, ian., p. 225–227: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui Henri Lichtenberger, publicat în „Revue d'Allemagne", oct., 1933, despre Goethe și ideea religiei.

1453 **Faur, D.** 83.09
În jurul lui Goethe. Friedrich Gundolf: „Goethe" (trad. de l'allemand par J. Chuzeville – Grasset Paris). Edmond Jaloux: „Vie de Goethe" (Plon, Paris). – **Dim**, 39 (1934), nr. 9780, 19 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Prezentarea elogioasă a primei cărți. Ultimei i se consacră doar un paragraf.

1454 **Papadopol, Paul I.** 83.09
Goethe: „Poezii" – culegere de Șt. Nenițescu. – **Uni**, 51 (1934), nr. 83, 26 mar., p. 4: Simple însemnări.
Scurtă prezentare a culegerii, în care se publică traducerile a 28 de poezii, semnate de St. O. Iosif, P. Cerna, I. Pillat, Em. Bucuța, Șt. Nenițescu, M. Romanescu, Al. Philippide.

1455 93.09
[Notă despre volumul lui Edmond Jaloux, „Viața lui Goethe", în care Goethe apare într–o lumină umană, sensibilă și vie]. – **Vr**, VII (1934), nr. 333, 15 apr., p. 4: Fapte și idei.

1456 **Gruia, Sylvia** 83.09
Domnul Ion Marin Sadoveanu despre „Faust" (Partea II–a). – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5071, 5 dec., p. 2: Conferință.
Este rezumată conferința menționată despre semnificațiile operei capitale a lui Goethe.

1457 **Tăușan, Gr.** 83.09
A existat „Doctorul Faust"?. Teatrul și metafizica. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5088, 25 dec., p. 1, 3.
Articol eseistic privind relația dintre „eroul literar ieșit din genialitatea lui Goethe și mistica creatoare a lui Kant".

1458 **Balmoș, Irina** 83.09
Eugen I. Păunel, „Informatorii lui Goethe asupra Principatelor Dunărene". – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 279–280: Recenzii și însemnări.
Prezentarea lucrării care a apărut în „Junimea literară", an XXI, 1932.

1459 **Gherghel, Ion** 83.09
Bibliografie critică despre Goethe în literatura română. – **RevGR**, III (1934), nr. 2, p. 135–155; nr. 3, p. 248–260; IV (1935), nr. 2, p. 137–157; nr. 3, p. 253–266.
Bibliografia cuprinde următoarele domenii: traducerile și adaptările realizate după opera lui Goethe, modalitățile în care epica și drama lui Goethe au pătruns în literatura română, studiile și articolele ce i–au fost dedicate.

1460 **Pâslea, R. J.** 83.09
Goethe și orientarea profesională. – **VR**, XXVII (1935), nr. 1, ian., p. 98–100: Cronica pedagogică.
Autorul discută concepția lui Goethe despre rolul educației estetice oglindite în *Wilhelm Meister* și în *Ästhetische Erziehung*.

1461 83.09
„Goethe". Conferința d–lui Tudor Vianu la Academia Comercială. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 691, 9 mar., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Rezumatul conferinței despre Goethe și despre principala sa operă, *Faust*, în care se produce o „dezeroizare a vechilor morale".

1462 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Ion Sân–Giorgiu: „Lirica lui Goethe". – **Cre–1**, III (1935), nr. 420, 23 apr., p. 4: Țintar.
Glose pe marginea *Elegiei de la Marienbad*, cu prilejul apariției volumului de traduceri din Goethe datorat lui Ion Sân–Giorgiu. Sunt citate fragmente din această elegie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1463 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09
Arta vieții și înțeleptul de la Weimar. – **R**, XXVI (1935), nr. 7–9, iul.–dec., p. 488–491: Cronica.
Recenzia volumului *Goethe et l'Art de vivre* de Robert D'Harcourt, Paris 1935.

1464 **Tempeanu, V.** 83.09
Pe urmele Olimpianului. – **Înm**, IV (1935), nr. 7–12, iul.–dec., p. 6–8; V (1936), nr. 1–3, p. 5–9.
În relatarea sejurului la Weimar, autorul descrie atmosfera orașului înbibată încă de urmele prezenței lui Goethe.

1465 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Un jubileu la Weimar. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2749, 29 sep., p. 1–2.
Autorul înfățișează, cu prilejul împlinirii a 55 de ani de la întemeierea societății Goethe de la Weimar, activitatea acesteia și programul manifestărilor aniversare din anul în curs.

1466 **Crainic, Nichifor** 83.09
Lirica lui Goethe. – **Gân**, XIV (1935), nr. 8, oct., p. 439–440: Cronica măruntă.
Recenzia volumului ce cuprinde 65 de poezii din Goethe, traduse de Ion Sân-Giorgiu. Deși lirica goetheană e greu de tradus, se apreciază că traducătorul are merite remarcabile.

1467 83.09
Cea din urmă dragoste a marelui Goethe. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 781, 24 nov., p. 10: Însemnări și polemici.
Date biografice. Se insistă asupra iubirii lui Goethe pentru Ulrike de Levetzow.

1468 **Gherghel, Ion** 83.09
„Lirica lui Goethe". O antologie românească de Ion Sân-Giorgiu, Ed. Adevărul, 1935. – **RevGR**, IV (1935), nr. 3, p. 275–283: Recenzii și însemnări.
Traducerile sunt realizate inegal. Se dau citate, puse în paralel cu traduceri semnate de G. Mumu.

1469 83.09
„Torquato Tasso". Conferința dlui Ion Marin Sadoveanu. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 951, 21 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței ce se referă la piesa lui Goethe, în care se schițează portretul lui T. Tasso.

1470 83.09
Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu „Torquato Tasso" de Goethe. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5406, 22 ian., p. 4.
. Rezumat.

1471 83.09
Înțelepciunea lui Goethe și Renașterea Europei. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 790, 26 ian., p. 3.
Articol despre ultimele lucrări ale scriitorului, *Divanul, Anii de călătorie* [ai lui Wilhelm Meister], *Faust*, care sunt marcate de „o concepție a decăderii și regenerării indivizilor și a comunităților".

1472 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
E. Caro: „La philosophie de Goethe" – 1866. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 647, 28 ian., p. 4: Țintar.
E. Caro l-a studiat pe Goethe, convins fiind că „filosofia este o altă formă de viață".

1473 **Cehan, B.** 83.09
Marea bătălie – și războinicii ei. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5432, 22 feb., p. 1.
Editorial despre modul exemplar în care Goethe și-a condus teatrul de amatori de la Weimar.

1474 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
„Clavigo". Fragment din „Goethe". – **PLit**, III (1936), nr. 5, 15 mai, p. 235–239.
„Fragmentul de față e desprins din monografia *Goethe*, al cărei prim volum se află sub tipar la Fundațiile Regale". Analiza piesei lui Goethe, *Clavigo*.

1475 **Gheorghiu, Virgil** 83.09
Goethe și Beethoven. – **FloF**, III (1936), nr. 17, 28 mai, p. 3: Cronica.
Eseu. „Beethoven mărturisește că poemele lui Goethe ascund în ele secretul armoniilor".

1476 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Imaginea spirituală a lui Goethe în literatura germană. – **RFR**, III (1936), nr. 6, iun., p. 599–632.
Studiu despre felul în care naturaliștii, expresioniștii și poeții poporaniști germani l-au receptat pe Goethe.

1477 **S. B., dr.** 83.09
Noul Prometeu. Mașina electrostatică a soților Joliot-Curie. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4712, 7 iul., p. 1–2.
Printre predecesorii evoluției științifice din secolul al XX-lea este evocat și Goethe în calitate de cercetător al științelor naturii.

1478 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe în istoriografia literară germană. – **RFR**, III (1936), nr. 8, aug., p. 356–366.
Varietatea interpretărilor textelor lui Goethe îl face contemporan cu fiecare nou curent literar.

1479 **Georgescu, Gh. I.** 83.09
Goethe și d-na de Stein. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 835, 6 dec., p. 1–2.
Amănunte biografice despre dragostea dintre Goethe și doamna de Stein.

1480 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Spiritul lui Goethe în literatura universală. – **RFR**, III (1936), nr. 12, dec., p. 593–615; IV (1937), nr. 2, feb., p. 291–310.
Autorul discută felul în care fiecare popor l-a înțeles și asimilat pe Goethe, el aparținând întregii culturi umane.

1481 **Gherghel, Ion** 83.09
Bibliografie critică despre Goethe în literatura română. – **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 130–135.
Partea a III-a. Scrieri despre Goethe.

1482 **Iancu, Victor** 83.09
„Bibliografia critică despre Goethe la Români" de Ion Gherghel. Doctor în Litere. (Extras din „Revista Germaniștilor Români"). București, Imprimeria Națională, 1936. – **GII**, VI (1937), nr. 1–2, ian.–feb., p. 28: Cronica literară.
Recenzie.

1483 **Taniac, Filimon** 83.09
Elegiile lui Goethe în românește. – **FF**, XII (1937), nr. 1–4, ian.–apr., p. 80–84.
Articol. Este demonstrat modul defectuos în care Ion Sân-Giorgiu a tradus elegiile lui Goethe. Sunt reproduse pentru exemplificare, versiunile *Elegiilor I* și *X*, datorate lui Ion Sân-Giorgiu și Filimon Taniac, și versiunea *Elegiei a IV-a* de Samson Bodnărescu.

1484 **Aderca, F.** 83.09
„Nepatriotul" Goethe. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 269, 9 feb., p. 1–2: Idei și oameni.
Considerații despre adevăratul patriotism, de esență, a lui Goethe numit de Th. Mann „un nepatriot profund german".

1485 **Vătafu, Marin** 83.09
Ion Gherghel. „Bibliografie critică despre Goethe la Români". Extras din „Revista Germaniștilor Români". București, 1936. – **GândR**, V (1937), nr. 2–3, feb.–mar., p. 178–179: Mișcarea culturală. Cărți și Reviste.
Recenzie.

1486 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
[Glose pe marginea reflecției lui Ortega Y Gasset referitoare la Goethe: „Autorul lui Faust a fost un om care s-a temut de realitate"]. – **Cre-1**, IV (1937), nr. 1001, 16 mar., p. 2: Alte disociații.

1487 **Murărașu, D.** 83.09
Gherghel Ion, „Bibliografie critică despre Goethe la Români" (Extras din „Revista germaniștilor români", Buc., 1936). – **RSTR**, LV (1937), nr. 8, apr., p. 321–322: Recenzii.
Prezentarea lucrării, de o mare însemnătate pentru istoria noastră literară.

1488 83.09
Edmond Fleg despre o nouă adaptare a lui „Faust". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5801, 16 mai, p. 1.
Se relatează un interviu în care Edmond Fleg arată modul în care a adaptat pentru scenă *Faust* de Goethe.

1489 **Costea, Ion** 83.09
Traducerile din limba germană. – **RoN-3**, V (1937), nr. 79, 19 mai, p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Autorul evidențiază activitatea meritorie de cercetare a istoricului traducerilor din Goethe și Schiller în română de către profesorul Ion Gherghel din Cluj.

1490 83.09
Herman Grimm: „Goethe et son temps". – **Uni**, 54 (1937), nr. 185, 8 iul., p. 8: Cărți franceze.
Scurt articol despre lucrarea apărută în Editura Payot, scrisă de fiul unuia din celebrii povestitori Grimm.

1491 83.09
Patru secole de la moartea doctorului Faust. Un personaj real și totuși legendar. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4764, 5 sep., p. 1–2.
Este evocată biografia lui Faust, personaj istoric, cu observația că primele atestări ale legendei au apărut în Anglia. Pe acestea le-a cunoscut Goethe, dar spre deosebire de legenda populară, el își salvează eroul de damnațiune.

1492 **Millian, Claudia** 83.09
Triumful simplității. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 485, 26 oct., p. 1: Carnetul meu.
Scurte considerații despre volumul *Cugetările lui Goethe*, apărut în Biblioteca Magna.

1493 **Sereanu, L.** 83.09
Evocarea lui Goethe. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 493, 4 nov., p. 5–6.
Prezentarea cărții lui Léon Blum, *Nouvelles conversations de Goethe avec Eckermann*, care este o reeditare a volumului apărut în 1901 la Gallimard, Paris.

1494 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Faust. – **LumR**, I (1937), nr. 166, 14 nov., p. 2: Literatura.
Recenzia cărții lui Rickert, *Goethe Faust, Die dramatische Einheit der Dichtung*, Tübingen, 1932, lucrare ce caută în poemul lui Goethe „unicitatea dramatică".

1495 83.09
Cu Lucia Demetrius despre „Werther", colaborarea literară, începuturi și proiecte. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5967, 1 dec., p. 1, 3.
În interviul relatat, Lucia Demetrius vorbește despre dramatizarea romanului *Suferințele lui Werther* de Goethe, realizată în colaborare cu Marietta Sadova.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1496 **Mândrescu, Simion C.** 83.09
Ion Gherghel: „Bibliografie critică despre Goethe la Români". – **RevGR**, VI (1937), nr. 3, p. 281–282: Recenzii și însemnări.
Notă apreciativă a lucrării publicate în „Revista Germaniștilor Români" (1936).

1497 83.09
Sovietele, jidanii și Goethe. – **Sânz**, I (1938), nr. 13, 8 ian., p. 2: Una caldă, una rece.
Despre atitudinea ostilă a lui Goethe față de evrei.

1498 **Popescu, Gh. St. prof.** 83.09
Fundamentul filosofic al pedagogiei lui Goethe. – **ProgC**, VIII (1938), nr. 2, feb., p. 4–7.
Autorul prezintă punctele de reper ale sistemului pedagogic preconizat de Goethe: activismul și individualismul.

1499 **Eliade, Mircea** 83.09
Un fel de iubire... – **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3198, 9 apr., p. 2: Panopticum.
Articol despre importanța biografiilor marilor scriitori într-o literatură, scris cu prilejul apariției cărții lui Ion Sân-Giorgiu despre Goethe.

1500 **Mihai, Const. Gr.** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe" (Fundația pentru literatură și artă) 1938. – **R**, 30 (1938), nr. 4–5, apr.–mai, p. 149–151; Comentarii și însemnări critice.
Volumul I prezintă capitole biografice urmate de analize literare.

1501 83.09
Goethe. – **Vr**, XI (1938), nr. 535, 1 mai, p. 9: Fapte și idei.
Este semnalată apariția monografiei lui Ion Sân-Giorgiu, studiu ce cuprinde viața și opera lui Goethe până la crearea lui *Faust*.

1502 83.09
Ion Gherghel: „Bibliografie critică despre Goethe la Români". Extras din „Revista Germaniștilor Români". Buc., 1936 – **ȚB**, X (1938), nr. 3, mai–iun., p. 277–278.
Scurtă prezentare a lucrării, considerată a fi un „ghid critic".

1503 **Vasia, Sabin [=Ștefan Popescu]** 83.09
Ion Gân-Giorgiu: „Göethe", București, Fundația pentru literatură și artă „Regele Carol II", 1938, 508 p. – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 6–10, iun.–oct., p. 295–297: Cărți.
Recenzie a primului volum din monografia despre Goethe, cuprinzând printre altele și capitolul *Imaginea lui Goethe în literatura universală*.

1504 **Richter, Konrad** 83.09
O monografie românească despre Goethe. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3740, 2 iul., p. 1–2.
Amplă recenzie elogioasă la studiul închinat de Ion Sân-Giorgiu lui Goethe.

1505 83.09
Faust văzut de Delacroix și Delacroix văzut de Goethe. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3754, 15 iul., p. 2: Curentul zilei.
Scurte informații despre ilustrarea de către Delacroix a operei lui Goethe și despre opinia superlativă a acestuia în legătură cu litografiile pictorului francez.

1506 **Papadima, Ovidiu** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe". – **Gân**, XVII (1938), nr. 7, iul., p. 387–389: Cronica literară.
Recenzie. Cartea sobră și clară este temeinic construită pe o bună informație.

1507 **Merișanu, Aurelian** 83.09
Goethe și Napoleon. – **RoL-1**, XXII (1938), nr. 271, 15 aug., p. 1, 3.
Articol despre relațiile dintre Goethe, care aștepta ca pacea să fie redobândită, și Napoleon ce-l prețuia pe Goethe ca scriitor.

1508 **Raiu, Magda** 83.09
Goethe poet național. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 28, 27 aug., p. 2: Cronica literară.
Goethe este „vizionarul și profetul societății de azi", fiindcă el l-a preconizat pe omul nou, cu „idei și suflet nou".

1509 **Pascu, Petre** 83.09
D. prof. Ion Sân-Giorgiu. – **Înn**, I (1938), nr. 22–23, aug., p. 13: Vitrina Înnoirii. Puncte și linii.
Recenzie la primul volum al lucrării lui Sân-Giorgiu despre „viața și opera titanului de la Weimar", ce reprezintă „o completă biografie" a lui Goethe.

1510 **Raiu, Magda** 83.09
Goethe. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 30, 10 sep., p. 7.
Note despre monografia scrisă de Ion Sân-Giorgiu, care vădește „o rară pătrundere psihologică".

1511 **Negoiță, C. N.** 83.09
Teatrul Național: „Suferințele tânărului Werther", dramă în 9 tablouri de dnele Marietta Sadova și Lucia Demetrius. – **Drept**, XII (1938), nr. 3270, 23 oct., p. 1: Premierele.
Romanul lui Goethe rămâne un document al „declanșării individualismului" în epocă.

1512 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Național: „Suferințele tânărului Werther", 9 tablouri (după Goethe) de dnele Marietta Sadova și L. Demetrius. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3856, 26 oct., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
„Torturat de obsesia unui ideal inaccesibil și totuși delicat observator al realului [...], Goethe aduce mesagiul celui mai pur și mai desăvârșit destin uman". Urmează aprecieri elogioase despre dramatizarea care a scos în relief crâmpeiele de realitate din care s-a nutrit romanul lui Goethe.

1513 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național: „Suferințele tânărului Werther", dramă în 3 acte (9 tablouri) după Goethe de dnele Marietta Sadova și Lucia Demetrius. – **Uni**, 55 (1938), nr. 293, 27 oct., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa nu este o dramatizare reușită, fiind plină de „deformațiuni și false interpretări".

1514 **Anestin, Ion** 83.09
Teatrul Național. „Suferințele tânărului Werther", dramatizare în 9 tablouri de dnele Marietta Sadova și Lucia Demetrius. – **Vr**, XI (1938), nr. 561, 30 oct., p. 4: Cronica teatrală.
Autoarele dramatizării au respectat romanul lui Goethe, dialogul păstrează tonul liric și grandilocvent al lucrării originale.

1515 **Nenișor, Gh.** 83.09
„Suferințele tânărului Werther" de Marietta Sadova și Lucia Demetrius după Goethe la Teatrul Național. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 934, 30 oct., p. 2: Viața teatrală.
Dramatizarea romanului este o reușită, întrucât păstrează avântul romantic și sensibilitatea textului lui Goethe.

1516 **Ionela, Marin** 83.09
Werther. – **Tim-B**, II (1938), nr. 538, 31 oct., p. 2.
Considerații despre personajul goethean, un erou tipic al tinereții, cu ocazia spectacolului după dramatizarea realizată de Marietta Sadova și Lucia Demetrius.

1517 **Germănescu, Ion** 83.09
„Goethe" de Ion Sân-Giorgiu (vol. I) Editura Fundațiilor Regale. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 935, 6 nov., p. 11: Cărți și Reviste.
Recenzie elogioasă a studiului care se referă la viața și opera scriitorului până la plecarea sa în Italia.

1518 **Sebastian, Mihail** 83.09
Suferințele tânărului Werther. – **VR**, XXX (1938), nr. 11, nov., p. 99–100: Cronica dramatică.
Cronică la prelucrarea dramatică a Mariettei Sadova și a Luciei Demetrius după romanul lui Goethe, piesa dovedind „un mare respect intelectual" și „îndemânare tehnică".

1519 **Tudor, Vladimir** 83.09
Teatrul Național: „Suferințele tânărului Werther". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11–12, nov.–dec., p. 439–440: Cronici. Teatrală.
Scurtă prezentare a piesei „transpuse pentru scenă" de Marietta Sadova și Lucia Demetrius.

1520 **Ivănescu, Aurel** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe". – **Însl**, III (1938), nr. 12, 1 dec., p. 529–531: Cărți – Reviste.
Autorul înfățișează în volumul apărut la Editura Fundațiilor, 1938, un Goethe „nou, mai adevărat și mai aproape de noi".

1521 83.09
Adevărata poveste a tânărului Werther. – **Mag**, VIII (1938), nr. 95, dec., p. 116.
Note despre prietenul lui Goethe, Christian Kestner, inspiratorul eroului său, Werther.

1522 **Ochișor, Ionică** 83.09
Goethe și copilul. – **ȘcB-2**, VII (1939), nr. 1–2, ian.–feb., p. 12–15.
Articol despre opera lui Goethe, care este și un tezaur pedagogic prețios și sugestiv.

1523 **Constantin-Stelian, [Stelian]** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe". (Ed. Fundației pentru Literatură și Artă „Regele Carol II"). – **Ath**, V (1939), nr. 1, ian.–mar., p. 86–87: Recenzii. Cărți.
Cartea reprezintă „un autentic aport la studiul vieții și operei lui Goethe, atât pentru spiritualitatea germană, cât și pentru literele noastre".

1524 **Stanca, Horia** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe", Ed. Fundațiilor Regale. – **Sym**, II (1939), nr. 1, feb., p. 75–79: Interior. Proză.
Recenzentul subliniază „eclectismul" metodei de cercetare a lui Ion Sân-Giorgiu în prezentarea lui Goethe. „Ceea ce rămâne din opera dlui Ion Sân-Giorgiu ca o contribuție personală este acea grijă excepțională cu care a selecționat, dintr-un material biografic imens, datele necesare alcătuirii portretului spiritual al poetului și acel rutinat spirit critic în pătrunderea analitică a unei opere literare".

1525 **Cantacuzino, Ion I.** 83.09
Goethe și iubirea. – **Rol-B1**, I (1939), nr. 5, 19 mar., p. 1–2.
Caracterizarea personalității lui Goethe prin atitudinea sa față de sentimentul dragostei.

1526 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09
Pe marginea unei noi cărți despre Goethe. – **CurentulM**, I (1939), nr. 7, 21 mai, p. 27; **R**, 31 (1939), 5–6, mai–iun., p. 140–142: Cronica.
Prezentarea volumului închinat lui Goethe de Henri Lichtenberger, în Editura „Nouvelle Revue Critique". Se subliniază universalitatea și umanismul fecund al scriitorului.

1527 **Popovici, Axente Sever** 83.09
Homo, pecca fortiter. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 24, 17 iun., p. 1, 8.
Articol despre semnificațiile personajului Mefistofele din poemul *Faust* al lui Goethe.

1528 83.09
„Filosofie, științe moderne, poezie". – **Curentul**, XII (1939), nr. 4232, 21 nov., p. 4: Curentul zilei.
Scurtă prezentare a cărții cu același titlu a lui Max Richter, care tratează între altele și despre opera poetică a lui Goethe.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1529 **F. D.** 83.09
Nemesis. – **Jur**, I (1939), nr. 46, 5 dec., p. 1: Încrustări.
Comentariu pe marginea aprecierii lui Napoleon de către Goethe.

1530 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Goethe în românește. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4276, 18 ian., p. 2.
Autorul evaluează cantitatea și calitatea traducerilor din Goethe și ajunge la concluzia că scriitorul german nu este împământenit în literatura română. În acest scop, el expune proiectul unei ediții în 15 volume, care să fie încheiată în 1949. La ea urmează să colaboreze Rebreanu, Bucuța, I. M. Sadoveanu, I. Pillat.

1531 **Baciu, Ștefan** 83.09
Exemplul lui Goethe. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 4, 20 ian., p. 4: Cronici germane.
Viața lui Goethe a fost un exemplu de „stăpânire a vremurilor de către om".

1532 **Păunescu-Ulmu, T. prof.** 83.09
Un artist al vieții. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 4, 20 ian., p. 4.
Medalion literar. Viața lui Goethe poate fi ea însăși sinonimă unei opere de artă.

1533 **Segarcea, Stelian** 83.09
Mircea Alexandru-Brucăr: „Tematica liniștii în lirica lui Goethe". – **Fl-I**, III (1940), nr. 27, 24 ian., p. 2: Pagina culturii și a tineretului. Prin „Flacăra" criticei.
Recenzie.

1534 83.09
Goethe văzut de alți gânditori. – **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 52, 31 mar., p. 11: Cronici.
Sub acest titlu sunt publicate fragmente din texte despre Goethe semnate de T. Carlyle, Emerson, G. Papini și Mme de Staël.

1535 **Delabaia, Const. I. [=I. C. Constantinescu-Delabaia)** 83.09
„Faust". Viața, faptele și coborârea în iad a lui Faust. – **NR**, XXXV (1940), nr. 86, 14 apr., p. 2; nr. 87, 16 apr., p. 1-2.
Se prezintă pe larg subiectul legendei lui Faust în versiunea lui Fr. Gernstäcker, apărută „într-un periodic german de acum o sută de ani".

1536 **Popescu, G.** 83.09
Goethe, poetul genial. – **MVB**, II (1940), nr. 12, 15 iun., p. 15.
Scurtă retrospectivă lirică a biografiei poetului.

1537 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Weimar. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 27, 29 iun., p. 1, 7.
Articol despre cultul lui Goethe, legat de orașul Weimar.

1538 83.09
Adevărul asupra unui roman de durere: „ Suferințele tânărului Werther" (de Goethe). – **Uni**, 57 (1940), nr. 196, 19 iul., p. 3: Între noi femeile.
Scurt articol despre diferența de comportare în viață între autorul romanului și personajul creat.

1539 **Raiu, Magda** 83.09
Goethe și național-socialismul. – **SfaP**, VI (1940), nr. 36, serie nouă, 25 aug., p. 2.
Articol în care se afirmă că „universalitatea lui Goethe pornește de la naționalismul său..., rămâne în fondul său, nordic". A doua parte a articolului este consacrată „idealului feminin german" din opera poetului (Iphigenia, Margareta, Elena ș.a.).

1540 **Ragalie, Constantin** 83.09
Faust, eroul lui Goethe. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1234, 7 oct., p. 2.
Autorul articolului argumentează afinitatea existentă între personajul Faust și autorul său, Goethe.

1541 **Acsinteanu, George** 83.09
„Faust" la Teatrul Național. – **RaNI**, XXXVI (1940), nr. 33, 22 oct., p. 2.
Comentarii succinte privind importanța poemului dramatic al lui Goethe și tălmăcirile lui în limba română. Se apreciază îndeosebi versiunea lui I. U Soricu, utilizată în spectacolul prezentat.

1542 **Manoliu, Petru** 83.09
Caiet de regie pentru „Faust". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1257, 30 oct., p. 2; nr. 1258, 31 oct., p. 2.
Considerații despre interpretările „fără limită" care se pot da personajului goethean.

1543 83.09
Goethe la Weimar. – **CTC**, XXI (1940), nr. 11-12, nov.-dec., p. 237-238.
Date biografice despre perioada petrecută de Goethe la Weimar.

1544 83.09
Pe vremea când Goethe era student la Strassbourg. – **TimF**, II (1941), nr. 51, 11 ian., p. 3; **Luc-B**, V (1941), nr. 80, 27 mar., p. 2.
Relatarea unui episod din viața lui Goethe.

1545 **Gherghel, Ion prof.** 83.09
„Faust" în literatura românească. – **GT**, 104 (1941), nr. 6, 19 ian., p. 2-3.
Studiu despre „pătrunderea capodoperei lui Goethe, la noi".

1546 **Clujanu, Alexandru** 83.09
Note privitoare la reprezentația lui „Faust". – **GT**, 104 (1941), nr. 10, 9 feb., p. 2-3: În loc de cronică dramatică.
Deși cronica este subintitulată „Actori și public", o mare parte a ei este dedicată personalității lui Goethe și considerațiilor despre „menirea artei".

1547 **A.** 83.09
„Faust" în traducerea d-nei Laura M. Dragomirescu. – **Bucur**, I (1941), nr. 3, 27 mar., p. 2: 9 + 1 muze.
„Limpezime, naturalețe, frăgezime și ușurință de a se împleti după cerințele versului, iată calitățile traducerii d-nei Laura M. Dragomirescu" [din Goethe].

1548 83.09
Din tinerețea lui Goethe. – **CTC**, XXII (1941), nr. 3-4, mar.-apr., p. 75.
Notă despre dragostea poetului pentru Frederika Brion.

1549 **Vuia, Octavian,** 83.09
Scrisori din Berlin. – **Vr**, XIII (1941), nr. 598, nr. de Paști, p. 2.
Notă privind conferința lui Hans Carossa, ținută la Berlin, despre actualitatea lui Goethe.

1550 **Voita, L.[eopold]** 83.09
I. W. v. Goethe: „Faust", în trad. dnei Laura Dragomirescu. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 108, 26 apr., p. 12: Cronica literară.
Amplu studiu despre modul în care a fost tradus Goethe la noi. Se remarcă superioritatea versiunii date de Laura Dragomirescu capodoperei goetheene *Faust*, operă care „nu se traduce, ci se interpretează".

1551 **Oprescu, C. C.** 83.09
Reflecțiuni asupra spiritului faustic. – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 4, apr., p. 502-504.
Eseu despre „căutare" ca element esențial al spiritului faustic, care-și află forma desăvârșită în poemul dramatic al lui Goethe.

1552 **Lillin, Andrei A.** 83.09
Ion Sân-Giorgiu: „Goethe", vol. I. Fundația Regală pentru Literatură și Artă, București, 1938. – **PLit**, VIII (1941), nr. 5-6, [mai-iun.], p. 84-90: Pe marginea cărților.
Amplă recenzie critică. „Rezumând obiecțiile noastre la una singură: lipsa voită a seducției psihologice, care i-a dictat dlui Sân-Giorgiu un mod de expunere prea liniar, rămâne mereu să repetăm că lucrarea d-sale nu ne face decât cinste, rămânând pentru multă vreme opera cea mai importantă a bibliografiei goetheene românești".

1553 **Blaga, Lucian** 83.09
Daimonion. – **LucL**, XIV (1941), nr. 16-17, 1-15 iun., p. 11-12.
Fragment dintr-un studiu mai amplu, din care se selectează câteva considerații despre opiniile lui Goethe asupra „demonicului".

1554 83.09
Hermann și Dorothea. – **Viața**, I (1941), nr. 106, 16 iul., p. 2: Vitrina.
Sunt subliniate calitățile traducerii poemului scris de Goethe, versiune elaborată de Laura Dragomirescu.

1555 **Streinul, Mircea** 83.09
„Faust". – **UnL**, L (1941), nr. 33, 9 aug., p. 3: Note germane.
Notă despre traducerea Laurei Dragomirescu, apărută în colecția „Convorbiri literare".

1556 83.09
Goethe, director de teatru. – **TimF**, II (1941), nr. 82, 16 aug., p. 4.
Articol despre activitatea lui Goethe ca director de teatru la Weimar.

1557 83.09
„Hermann și Dorothea". – **UnL**, L (1941), nr. 36, 30 aug., p. 3: Cronica germană.
Notă despre poemul lui Goethe, tradus de preotul C. Morariu.

1558 83.09
Pe unde cântau sirenele. La Sorrento pe urmele lui Goethe. – **TimF**, II (1941), nr. 88, 27 sep., p. 4.
Detalii biografice privitoare la călătoriile în Italia ale lui Goethe.

1559 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09
„Hermann și Dorothea" de Goethe, tradusă în românește de Laura M. Dragomirescu; 1941 Buc. – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.-dec., p. 292-293: Recenzii.
Recenzie a traducerii care „redă atmosfera integrală de formă și fond" în hexametri, într-o limbă „de o mlădiere poetică clasică".

1560 83.09
Goethe, poetul ale cărui opere au fost traduse în cele mai multe limbi. – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 191, 22 nov., p. 2: Informații culturale. Tribuna culturală.
Date despre răspândirea fără precedent a scrierilor lui Goethe în literatura universală.

1561 **Petrașincu, Dan** 83.09
Goethe și spiritul sintezei. – **Viața**, I (1941), nr. 242, 29 nov., p. 2: Teme literare.
Eseu. Autorul analizează personalitatea lui Goethe, ca sinteză între spiritul germanic și cel latin, pornind de la o afirmație în acest sens a lui Léon Daudet.

1562 83.09
„Goethe als Kämpfer". Citate alese de B. Weiser. Ed. E. S. Mittler & Sohn, Berlin, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3-4, p. 21.
Prezentarea unei antologii de maxime și cugetări din opera lui Goethe.

1563 **Ionescu-Sachelarie, Lelia** 83.09
Goethe și Friederike. – **PreL**, VII (1942), nr. 1, ian., p. 16-23.
Articol despre memoriile lui Goethe cuprinse în volumul *Dichtung und Wahrheit*.

1564 **Paulian, D.** 83.09
Viața și opera lui Paracelsus. – **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.-mar., p. 347-349.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre eruditul medic care a inspirat personajul lui Goethe, Faust.

1565 **Radian, Caterina** 83.09

Wolfgang Goethe. – **Cita**, I (1942), nr. 5, 15 feb., p. 7.

Evocare a vieții și activității lui Goethe ca poet și om de știință, ca „geniu enciclopedic și om desăvârșit ce va preocupa încontinuu generațiile viitoare".

1566 **Mărgărit, N. C.** 83.09

Goethe și Doamna de Stein. – **TimF**, III (1942), nr. 109, 21 feb., p. 8: Iubiri celebre.

Relatare a unui episod din viața lui Goethe.

1567 83.09

Weimarul în război. – **SfaP**, IX (1942), nr. 386, 27 mar., p. 2.

Este descrisă o vizită la Muzeul Goethe și Schiller din Weimar care „înseamnă trăirea momentelor celor mai importante din opera lor".

1568 **Perpessicius** 83.09

Jurnal de lector. Noi traduceri din Goethe. – **RFR**, IX (1942), nr. 3, mar., p. 658–664: Comentarii critice.

Recenzia traducerilor din *Faust* și *Hermann și Dorothea* de Laura M. Dragomirescu, 1940. Traducerile sunt „artistice, frumoase și clare".

1569 **Valescu, Cora [=Constanța Valescu]** 83.09

„Faust" de Goethe, în traducerea d-nei Laura Mihail Dragomirescu. – **Răs**, XXIV (1942), nr. 3–5, [mar.–mai], p. 31–32 [neterminat].

Se expune, inserându-se cu citate, subiectul capodoperei lui Goethe.

1570 **Gherghel, Ion prof.** 83.09

Capodopera „Faust" la Români. – Cu privire specială la traducerea în versuri a d-nei Laura Dragomirescu – Colecția „Convorbiri literare". – **Tri–C2**, V (1942), nr. 294, 5 apr., p. 2–5.

Amplu articol despre istoricul traducerilor românești din *Faust*: Iancu Văcărescu, V. Pogor și N. Skelitti, Ion Gorun, I. U. Soricu, Maria Cuntan, Iosif Nădejde, Laura Dragomirescu. Se fac analize comparative între versiuni, se publică în paralel fragmente în original și în traducere.

1571 **Naghiu, Iosif E.** 83.09

Clopotele de Paști. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5078, 5 apr., p. 2.

Autorul comentează și citează episodul din *Faust* al lui Goethe, în care eroul este salvat de la sinucidere de bătaia clopotelor de Paște. Sunt citate aproximativ 100 de versuri.

1572 83.09

Goethe, student la Strassbourg. – **CTC**, XXIII (1942), nr. 5–6, mai–iun., p. 117–118.

În perioada petrecută la Strassbourg, Goethe a scris ciclul de cântece *Friederikenlieder*, închinate Friederikei Brion.

1573 83.09

Jocul ideilor și al forțelor în construirea lui „Faust". – **RFR**, IX (1942), nr. 6, 1 iun., p. 687–689.

Consemnări pe marginea studiului scris de Heinz Otto Bürger din „Deutsche Vierteljahrschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte", an. 20, 1942.

1574 83.09

Judecăți despre spiritul goethean. – **RFR**, IX (1942), nr. 7, 1 iul., p. 207–208: Revista revistelor.

Este rezumat eseul lui Wilhelm Schäfer, *Goethesche Prüfung*, din „Zeitschrift für Deutschekulturphilosophie", caiet 1, 1941.

1575 **Stegărescu, Dinu** 83.09

Goethe. – **Viața**, II (1942), nr. 491, 29 aug., p. 2: Răboj calendaristic.

Prezentarea amplă a vieții lui Goethe, având ca motto un lung fragment din *Poezie și adevăr* în care Goethe își povestește nașterea.

1576 **Ivănescu, Aurel** 83.09

Încercare asupra lui „Werther". – **CugM**, XI (1942), nr. 8–9, aug.–sep., p. 115–134.

„Mai mult decât o criză a adolescenței, *Werther*, este o carte a tinereții; mitul tânărului strălucitor și genial; al artistului care nu-și poate îndeplini chemarea; al omului faustic în devenire [...]; al *omului* în general".

1577 **I. M.** 83.09

Note franceze. – **Vr**, XIV (1942), nr. 667, 27 sep., p. 7.

Se comentează volumul *Goethe despre Napoleon*, în colecția Ed. Corréa, prezentat de Hans Carossa.

1578 83.09

Goethe a fost italian? – **Mag**, XI (1942), nr. 140, sep., p. 8–11.

Note pe marginea cercetărilor savantului italian Giuseppe Alisante despre originea scriitorului.

1579 **Gherghel, Ion** 83.09

„Pescarul" lui Goethe în traducerea lui Timotei Cipariu. – **GT**, 105 (1942), nr. 90, 19 nov., p. 1–2: Foiletonul „Gazetei Transilaniei".

Textul subintitulat „Studiu de literatură comparată" este o analiză detaliată a traducerii lui Timotei Cipariu.

1580 **Gherghel, Ion** 83.09

Limba literară română și balada „Pescarul". – **GT**, 105 (1942), nr. 91, 22 nov., p. 1–2.

Studiu despre versiunile românești ale baladei *Pescarul* de Goethe datorate lui Grigorie Haralambie Grandea (curentul latinist), lui Nicolae Skelitti (curentul italian), lui Timotei Cipariu în „versuri trohaice", lui Gr. N. Lazu (colorit slav).

1581 **Gherghel, Ion** 83.09

„Pescarul" și probele de la începutul veacului nostru. – **GT**, 105 (1942), nr. 92, 26 nov., p. 1–2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

„Studiu de literatură comparată". Autorul studiază modul cum a fost tradusă balada *Pescarul* de Goethe în „epoca literară a *Luceafărului*" prin Maria Ciobanu și Vasile Popovici, apoi la începutul secolului al XX-lea, prin Ioan Băilă (1902), Ion Sân-Giorgiu (1912), Al. Graur (1912), I. U. Soricu (1914).

1582 **Gherghel, Ion** 83.09

Comemorarea centenarului lui Goethe și „Pescarul". – **GT**, 105 (1942), nr. 93, 29 nov., p. 1–2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

„Studiu de literatură comparată". Autorul analizează „tălmăcirea" din 1931 a baladei *Pescarul* de către Ștefan Nenițescu și conchide că este „cea mai slabă traducere".

1583 83.09

Legătura între gotic și antic în „Faustul" lui Goethe. – **RFR**, IX (1942), nr. 12, 1 dec., p. 72–721: Revista revistelor.

Este rezumat studiul lui Otto Petersen din „Zeitschift für Deutsche Geisteswissennschaft", 1942, caiet I.

1584 **Gherghel, Ion** 83.09

Traducerile recente și imitațiile baladei „Pescarul". – **GT**, 105 (1942), nr. 94, 3 dec., p. 1–2: 106 (1943), nr. 10, 6 feb., p. 1: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

Studiu despre „răsunetul puternic în literatura românească" al baladei „studiate pe 16 probe". Sunt comentate traducerile „anului comemorării centenarului de la moartea lui Goethe", semnate de Ion Gherghel, Mitache Crețu, Valeria și Ioan Ciorănic.

1585 **Demetrius, Lucia** 83.09

Adevăr și poezie. – **Bis–2**, I (1942), nr. 13, 13 dec., p. 1–2.

Articol despre importanța lucrării lui Goethe, *Wahrheit und Dichtung* pentru înțelegerea creației sale literare. „Iubitorii de literatură ar fi fost recunoscători dacă ar fi făcut același lucru și Shakespeare, și Balzac, și Dostoievski, de pildă, pentru că ar fi știut mai mult despre minunatul act al creației fără să umble în intimitatea lor cu mâini indiscrete și nevrută subiectivitate".

1586 83.09

Goethe în Franța. – **Vr**, XIV (1942), nr. 678, 13 dec., p. 12.

În articol este comentată popularitatea lui Goethe în Franța. De asemenea, sunt puse în valoare opiniile acestuia despre literatura franceză.

1587 **Drăghicescu, D.** 83.09

Reflexiuni în jurul fenomenului Goethe. – **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 3–5.

Autorul articolului caracterizează personalitatea scriitorului care a îmbinat sentimentul cu inteligența și voința.

1588 **Lillin, Andrei A.** 83.09

Ifigenia în Taurida. – **Vestul**, XIII (1943), nr. 2869, 29 ian., p. 1: Notații critice.

Cronicarul subliniază specificul teatrului lui Goethe, pornind de la *Ifigenia în Taurida*, și ridică problema „repertoriului clasic" pe scenele teatrelor românești.

1589 **Brătianu, Filomela** 83.09

Goethe și Marianne von Willemer într-o nouă interpretare. – **Gân**, XXII (1943), nr. 1, ian., p. 33–41.

Note pe marginea lucrării lui Hans Pyritz, profesor la Universitatea din Berlin.

1590 **Bucuța, Emanoil** 83.09

Viața lui Goethe. – **RevSc**, XVII (1943), nr. 1–2, ian.–feb., p. 3–5.

Date biografice. Goethe este „omul autobiografiei lui".

1591 **Iacobescu, Al.** 83.09

Tinerețea lui Goethe și „Werther". – **CTC**, XXIV (1943), nr. 1–2, ian.–feb., p. 37.

Articol despre relațiile care se pot stabili între viața lui Goethe și opera sa, *Werther*.

1592 **Gherghel, Ion** 83.09

Balada „Mignon" la Români. – **GT**, 106 (1943), nr. 10, 6 feb., p. 1–2; nr. 15, 24 feb., p. 1–2; nr. 21, 17 mar., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

Studiu despre traducerile și imitațiile baladei lui Goethe, *Mignon*. I–II *Primele traduceri*; III *Traducerea dlui I. Al. Bran–Lemeny*.

1593 83.09

Goethe: „Faust" (partea a I-a). – **UnL**, LII (1943), nr. 5, 20 feb., p. 5: Cărți noi.

Analiza traducerii în versuri de către Laura M. Dragomirescu, apărută în colecția „Convorbiri literare".

1594 **Dianu, Romulus** 83.09

Goethe. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5415, 15 mar., p. 2: Carnetul zilei. Curierul de duminică.

Tabletă în al cărei final este evocat Goethe ca iubitor de viață simplă și de liniște. Scriitorul credea numai în individualitatea umană în continuă perfecționare. Pentru el, perioada actuală ar fi fost un subiect de perplexitate.

1595 **Gherghel, Ion** 83.09

Balada „Regele din Tule" la Români. – **GT**, 106 (1943), nr. 25, 31 mar. – nr. 28, 10 apr.: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

Studiu cu următoarele capitole. I *Impresia ce a făcut asupra poetului St. O Iosif.* II *Traducerile împletite în tragedia „Faust"*; III *O problemă de maturitate literară: Tălmăcirea lui G. Murnu.* IV *Cea mai proaspătă traducere românească* (versiunea lui I. Al. Bran–Lemeny).

1596 **Tempeanu, Virgil** 83.09

Autobiografia în literatura germană. – **PreL**, VIII (1943), nr. 3–4, mar.–apr., p. 12–18.

Caracteristica autobiografiei este „introspecțiunea retrospectivei". Referiri, în special, la *Dichtung und Wahrheit* de Goethe.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1597 **Polikar, Lia** 83.09
Iubirile, viața și operele lui Goethe. – **TimF**, IV (1943), nr. 168, 17 apr., p. 5–6.
„Un mare reportaj romanțat".

1598 **Bran-Lemeny, Ioan Al.** 83.09
Arta și analiza traducerii. – **Tri-C2**, III (1943), nr. 610, 29 apr., p. 2: Tribuna culturală.
Polemizând cu un articol al lui Ion Gherghel din „Gazeta Transilvaniei", autorul analizează comparativ, cu exemplificări, versiunea proprie și cea a lui G. Murnu a baladei lui Goethe, *Regele din Thule*.

1599 **Negoșanu, Petronela** 83.09
George Coșbuc apărătorul lui Goethe. – **Vr**, XV (1943), nr. 700, 30 mai, p. 9.
În „Tribuna Poporului" din 1879, Coșbuc publică articolul *Considerațiuni generale* în care îl consideră pe Goethe un geniu.

1600 **Schaeder, Hans Heinrich** 83.09
În oglinda scriitorului. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2177, 3 iun., p. 2.
Articol cu subtitlul: „Trăirea Orientului la Goethe ca un element al întâlnirii peste timp dintre Orient și Occident". Se analizează importanța volumului de versuri *Wert – oestliche Divan*, în care Goethe a „reinstaurat înțelegerea între poezia occidentală și orientală".

1601 **Gertel, Ion** 83.09
Goethe și teoria dramei. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.-dec., ian.-mar., p. 115–118.
Este analizată concepția lui Goethe despre dramă.

1602 **R.** 83.09
Elegia lui Goethe „Metamorfoza plantelor". – **RFR**, X (1943), nr. 8, 1 aug., p. 460–461: Note.
Notă despre cercetarea lui Günther Müller referitoare la caracterul poetic al elegiei lui Goethe.

1603 **R.** 83.09
Poezia lui Goethe „Prooemion". – **RFR**, X (1943), nr. 8, 1 aug., p. 459–460: Note.
Prezentarea articolului semnat de Erich Tunz în „Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte" (caet I, 1943), despre poezia lui Goethe din 1817.

1604 **Stegărescu, Dinu** 83.09
Goethe în Roma. – **UnL**, LII (1943), nr. 27, 30 sep., p. 3: Note germane.
Impresiile lui Goethe despre Italia sunt cuprinse în scrisorile sale, trimise în special lui Herder. Articolul conține multe citate în traducere.

1605 **Negoșanu, Petronela** 83.09
Goethe și unitatea germană. – **PriL**, I (1943), nr. 6–7, sep.–oct., p. 15–16.
Articol despre felul în care „Germania se oglindește în Goethe", devenit propriul ei simbol. El a întrevăzut „unitatea Germaniei".

1606 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Goethe și Teatrul. – **PriL**, I (1943), nr. 6–7, sep.–oct., p. 7–9.
Autorul definește formula nouă a „dramei clasice" concepute de Goethe, ale cărei modele sunt *Iphigenia* și *Tasso*. Capodopera sa rămâne însă *Faust*.

1607 **Gherghel, Ion** 83.09
„Cântărețul" lui Goethe la Români. – **GT**, 106 (1943), nr. 82, 27 oct., p. 2; nr. 84, 3 nov., p. 2; nr. 85, 5 nov., p. 2.
Studiu prin care Ion Gherghel urmărește în trei etape ecoul baladei *Cântărețul* de Goethe în țara noastră: I *Primele trei încercări de traducere*; II *Alte trei probe românești*; III *Imitația lui Bolintineanu*.

1608 83.09
Viața, opera și iubirile lui Wolfgang von Goethe. – **TimF**, IV (1943), nr. 196, 30 oct., p. 5; nr. 197, 6 nov., p. 5.
Povestire romanțată a unor momente biografice din viața poetului.

1609 **Manoliu, Petru** 83.09
Mefisto și arta dramatică a dlui Alexander Golling. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2326, 31 oct., p. 2.
Însemnări despre piesa *Faust* de Goethe, cu ocazia reprezentării ei de trupa germană. Îndoiala lui Faust se întrupează în Satana și ea înseamnă revoltă, destrămare, incertitudine. „Drama faustică este însăși inventarea întrebării".

1610 **Philippide, Al.** 83.09
Note despre „Faust" (cu prilejul unei noi traduceri franceze). – **Vr**, XV (1943), nr. 722, 31 oct., p. 7.
După ce partea a I-a a fost tradusă de Gérard de Nerval (1928), în Franța s-a publicat și partea a II-a, tradusă de Alexandre Arnoux și Rainer Biemel, dar inegală ca realizare artistică.

1611 83.09
Cu diavolul pe urmele lui Faust. – **TimF**, IV (1943), nr. 198, 13 nov., p. 5; nr. 199, 20 nov., p. 3, 5.
Articol despre istoricul personajului lui Goethe și despre legendele care au dus la configurarea lui Mefisto, ca personaj goethean.

1612 **Biemel, Rainer** 83.09
Despre iubirea lui Goethe. – **Vestul**, XIII (1943), nr. 2991, 21 nov., p. 2.
Fragment din eseul *Faust, un jurnal intim al lui Goethe*.

1613 **Ionescu-Sachelarie, Lelia** 83.09
Personalitatea lui Goethe. – **PreL**, VIII (1943), nr. 9–10, nov.–dec., p.12–16.
Goethe a fost un „om întârziat al Renașterii".

1614 **Cantacuzino, G. M.** 83.09
Un amator de artă: Goethe. – **Sime**, V (1943 toamna), p. 59–94.
Studiu despre legătura creației lui Goethe cu arta și arhitectura. Este subliniat impactul lui cu Roma. Comentariul se bazează în principal pe memoriile lui Goethe, *Dichtung und Wahrheit*.

1615 **Botez, Joachim** 83.09
Casa lui Goethe. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5677, 5 dec., p. 2: Carnetul zilei. La zi.
Tabletă. Cu prilejul bombardării casei lui Goethe de la Frankfurt pe Main, autorul citează fragmentul referitor la nașterea poetului din scrierea autobiografică *Dichtung und Wahrheit*.

1616 **Ștefănescu, Mircea** 83.09
Teatrul Național: „Capriciile îndrăgostiților", pastorală într-un act de Goethe. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5686, 14 dec., p. 2: Cronica dramatică.
„Pastorala lui Goethe e ca o sonatină în opera Titanului. Un joc naiv, cu un sunet limpede și timid".

1617 **Gherghel, Ion** 83.09
„Craiul ielelor" la Români. – **GT**, 196 (1943), nr. 95, 15 dec., nr. 97, 25 dec.; 107 (1944), nr. 7, 26 ian.; nr. 8, 29 ian; nr. 12, 12 feb.
Studiu despre ecoul în România a baladei *Erlkönig* de Goethe. I *Primele patru probe românești*; II *Probele lui St. O Iosif*; III *Probele de la începutul veacului nostru*; IV *Încercare din ultimele trei decenii*; *Epilog*.

1618 **Klapbeck-Schmempell, Anna** 83.09
Imaginea lui Goethe sculptată trei secole mai înainte de către Leonardo da Vinci. – **Viața**, III (1943), nr. 362, 18 dec., p. 2: Viața artistică.
Eseu despre diferitele reprezentări plastice ale chipului lui Goethe.

1619 **Vlădescu, Toma** 83.09
Teatrul Național: „Capriciile îndrăgostiților" de Goethe. – **CurentulF**, I (1943), nr. 13, 18 dec., p. 6: Scena. Viața teatrului.
Piesa este o „pastorală", „care ne arată că geniul nu trebuie să fie neapărat oprimat și grav".

1620 **Jiga, Caius** 83.09
„Zeitschrift für Deutsche Geisteswissenschaft". – **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 4, p. 315: Cronica revistelor.
Recenzia „caietului" I [1942] al publicației. Este semnalat articolul despre *Faust* de Goethe, scris de O. v. Petersen.

1621 **Bozianu, Luiza** 83.09
Weimar – Charlotte von Stein. Un episod din viața lui Goethe. – **UnL**, LIII (1944), nr. 4, 10 feb., p. 4.
Se relatează dragostea poetului pentru Charlotte von Stein.

1622 **C.** 83.09
Cum a murit Goethe. Ultimele clipe ale titanului de la Weimar. – **Bas-3**, III (1944), nr. 799, 21 feb., p. 2.
Detalii biografice.

1623 **Gherghel, Ion** 83.09
„Dansul morților" la Români. – **GT**, 107 (1944), nr. 19, 8 mar., p. 1–2; nr. 20, 11 mar., p. 2.
Studiu despre traducerile românești ale poemei *Der Totentanz* de Goethe: I *Schițarea cuprinsului*; II *Cele trei traduceri românești*.

1624 **Gherghel, Ion** 83.09
„Căutătorul de comori" la Români. – **GT**, 107 (1944), nr. 22, 18 mar., p. 2; nr. 23, 22 mar., p. 1–2; nr. 26, 1 apr., p. 1–2; Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Studiul privind modul în care a fost tradusă balada *Der Schatzgräber* de Goethe este format din trei părți: I. *Afinitatea lui Eminescu și încercarea lui G. Călinescu*; II. *Alte traduceri românești* (Valeria și Ioan N. Ciorănic); III *Ecoul produs asupra unui „poet refugiat"*.

1625 **Gherghel, Ion** 83.09
„Ucenicul vrăjitor" la Români. – **GT**, 107 (1944), nr. 29, 15 apr., p. 1–2.
Studiu subintitulat „Variantele lui St. O Iosif". Ion Gherghel afirmă că, pentru a scrie suita de studii despre traducerile poemelor și baladelor lui Goethe în România, a intrat în „laboratorul poetic de traducător" al fiecăruia dintre tălmăcitorii români.

1626 **Livescu, J.** 83.09
Ernst Beutler, „Essays am Goethe", Leipzig 1941. – **Ethos**, I (1944), nr. 2–3, apr.-iul., p. 318–321: Recenzii.
Prezentarea volumului de eseuri semnat de directorul Muzeului Goethe din Frankfurt.

1627 **Itești, V.** 83.09
Goethe. – **Ec-4**, II (1944), nr. 159, 31 mai, p. 2: Medalion.
Goethe e caracterizat prin formația lui de om de știință, „pozitivist și obiectiv".

1628 **Gherghel, Ion** 83.09
O nouă traducere a baladei „Erlkönig". – **GT**, 107 (1944), nr. 38, 17 iun., p. 2.
Studiu care cuprinde și textul traducerii *Craiul ielelor* de Goethe de către „Refugiatul Cluj-Sibiu".

1629 83.09
A fost Goethe de origine suedeză? – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2594, 31 iul., p. 2.
Etimologia numelui de Goethe ar putea trimite spre origini suedeze.

1630 **Gherghel, Ion** 83.09
„Craiul ielelor" la Români. – **GT**, 107 (1944), nr. 45, 5 aug., p. 1–2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Balada lui Goethe este „una din cele mai grele pietre pentru tălmăcitorii români". Este analizată versiunea lui Teodor Murășanu.

1631 **Moar, Silviu** 83.09

Werther. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2599, 5 aug., p. 2: Efigii.

Analiză succintă a personajului din romanul lui Goethe; acesta este întruchiparea „plângăreţului romantic", un „inutil".

1632 83.09

Joachim von der Goltz a împlinit 50 de ani. – **Viaţa**, II (1942), nr. 350, 8 apr., p. 2: Note.

Scurtă prezentare a scriitorului.

1633 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Regina Maria. „Câinele turbat", grotescă într-un act de Kurt Goetz. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2146, 18 dec., p. 1: Cronica dramatică.

Comentariul defavorabil subliniază îndeosebi „comicul grotesc" de calitate discutabilă.

1634 **Cronicar** 83.09

„Hocus Pocus" de Curt Götz, trad. de Iosif Vanciu. – **SM**, V (1928), nr. 19, 15 oct., p. 350: Cronica dramatică.

Cronica este axată pe relevarea caracterului satiric al piesei.

1635 **Hodoş, Alex.** 83.09

Teatrul Naţional din Cluj: „Hocus Pocus". Comedie în 3 acte, cu prolog şi epilog, de Kurt Goetz. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3232, 29 oct., p. 4: Cronica dramatică.

„Un ingenios şi spiritual autor dramatic german, d. Kurt Goetz a reuşit să aranjeze o nostimă comedie criminală într-un cadru pirandellian, obţinând un succes incontestabil de veselie şi curiozitate".

1636 **[Maximilian, V.]** 83.09

„Hocus Pocus" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3507, 31 ian., p. 4: Viitoarele premiere.

Consideraţii despre piesa lui Kurt Goetz, tradusă în limba română de Paul Gusti.

1637 **Verea, Adrian** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hokus Pokus" de Curt Goetz. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2469, 5 feb., p. 3: Cronica teatrală.

Comedia este o parodie la piesa lui Pirandello „Cosi è, se vi pare", cu observaţia că „spiritul latin, trecut prin ceaţa nordului, devine greoi, întreaga lui subtilitate se evaporează".

1638 **Kiriţescu, Alexandru** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hokus Pokus", trei acte, un prolog şi un epilog de Curt Goetz. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1722, 6 feb., p. 2: Marea şi mica bătălie teatrală.

Este expus pe larg subiectul piesei, concepută ca şarjă a şcoalelor noi de teatru, gen Pirandello".

1639 **Timuş, V.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hokus - Pokus", în trei acte de Curt Goetz. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3612, 6 feb., p. 4: Cronica dramatică.

Prezentare favorabilă a comediei, „savuroasă şarjă de parodie grasă a dramei senzaţionale".

1640 **Theodorescu, Dem.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hokus - Pokus", comedie de Kurt Goetz. – **OL-2**, II (1930), nr. 62, 7 feb., p. 1-2: Cronica teatrală.

Piesa reprezintă o „caricatură dramatică" a intelectualului tip Pirandello (personajul central se numeşte Fricandello).

1641 **Cerbu, Eman.** 83.09

„Hokus - Pokus", comedie într-un prolog, trei acte, un prolog şi un epilog de Kurt Goetz (Teatrul Regina Maria). – **DumM**, VI (1930), nr. 223 (8), 9 feb., p. 9: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.

Cronică dramatică. Este urmărit rezultatul combinaţiei dintr-o „piesă cerebrală pirandelliană" şi „o piesă poliţistă de senzaţie".

1642 **Diaconescu, I.** 83.09

Teatrul Iancovescu: „Aluniţa de sub fustă", comedie în trei acte de Kurt Goetz. – **Epoca-2**, 1933, nr. 1240, 11 mar., p. 2: Cronica teatrală.

Comedia este „reuşită", de „cea mai decentă calitate".

1643 **Fagure, Emil D.** 83.09

Teatrul Iancovescu. Pentru prima oară: „Aluniţa de sub fustă" comedie în 3 acte de Kurt Goetz. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3410, 11 mar., p.3: Cronica teatrală.

Comedia face dovada că „humorul nordic rămâne greoi, confuz şi preţios".

1644 **Eliad, Sandu** 83.09

Teatrul Iancovescu. „Aluniţa de sub fustă" de Kurt Goetz. – **F**, XII (1933), nr. 637, 12 mar., p. 1: Cronica teatrală.

„Anecdotica" piesei este facilă.

1645 **Vlădescu, Toma** 83.09

„Aluniţa de sub fustă", comedie în 3 acte de Kurt Götz. – **Calen**, II (1933), nr. 318, 13 mar., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa este „un biet nimic", „un hohot de râs".

1646 83.09

„Scamatorul" de Kurt Goetz la Teatrul Ligii Culturale. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5798 [greşit: 5797], 13 mai, p. 4: Astă seară premieră.

Scurtă prezentare a piesei, se relatează şi câteva opinii despre text ale interpreţilor.

1647 **Rusu, Liviu** 83.09

„Hocus - pocus", comedie în 3 acte, prolog şi epilog de Kurt Götz. Trad. de I. Vanciu. – **ŢN-C**, II (1940), nr. 38, 4 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa e lipsită de merite estetice, este doar un simplu divertisment.

1648 **Sbârcea, George** 83.09

„Hocus Pocus" de Götz la Teatrul Naţional. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 27, 4 feb., p. 6: Cronica dramatică.

„Un umor robust, pe alocurea naiv, străbate întreaga lucrare în care nimeni şi nimic nu este cruţat".

1649 **Apostolescu, Mihai** 83.09

Teatrul Luptă şi Lumină: „Hocus-Pocus", comedie de Kurt Goetz. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 114, 7 iun., p. 11: Cronica dramatică.

Este prezentată acţiunea piesei. Opinia cronicarului este că: „rar se impun opere bune ale anonimilor pe care de multe ori numai moartea le consacră".

1650 **Dogaru, Vladimir** 83.09

Tragicul în „Tristan şi Isolda". – **UnL**, LI (1942), nr. 13, 28 mar., p. 1-2.

Frumuseţea romanului lui Gottfried von Strassburg rezidă în caracterul tragic al iubirii, descrisă ca o „mistică izbăvitoare".

1651 **Calistrat, Al.** 83.09

Oskar Maria Graf. Un caz de conştiinţă. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 18, 7 mar., p. 7.

Este comentat gestul lui Oskar Maria Graf, care refuză recunoaşterea lui oficială ca scriitor german de către puterea nazistă şi optează pentru autoexilare.

1652 **Compilator** 83.09

Erna Grantoff, „Uta Curetis", Stuttgart u. Berlin. – **VR**, XIV (1922), nr. 5, mai, p. 310: Mişcarea intelectuală în străinătate.

Notă despre roman, „un studiu ciudat al sufletului feminin german".

1653 83.09

Erna Grantoff, „Uta Curetis", roman. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 88, 30 iul., p. 6: Cărţi şi Reviste.

„Ultimul succes de librărie german. Un roman feminist, închinat generaţiunii de femei „care au fost tinere înaintea războiului". Urmează rezumatul.

1654 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Friedrich Griese. – **Curentul**, X (1937), nr. 3323, 2 mai, p. 7: Prozatori germani contemporani.

Amplă prezentare a operei scriitorului: „Griese reprezintă o viguroasă reacţiune rurală" la literatura citadină.

1655 **Roman, Al.** 83.09

Friedrich Griese. – **PreL**, V (1940), nr. 5, mai, p. 312: Note. Dări de seamă.

Scurtă prezentare a scriitorului, reprezentant al noii generaţii.

1656 83.09

Friedrich Griese. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 5, 4 iul., p. 11: Cadran pe 7 zile.

Consemnări despre specificul operei scriitorului, considerată ca expresie a literaturii de tip „Heimatsdichtung".

1657 **Roman, Alexandru** 83.09

Omul şi natura în opera lui Friedrich Griese. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 74, 1 sep., p. 7-8.

Studiu despre ciclul de romane *Iarna*, *Ogorul etern*, *Ultimul chip*, şi despre nuvelele din lumea satului german, semnate de Friedrich Griese.

1658 83.09

Friedrich Griese la 50 de ani. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 19, 10 oct., p. 11: Cadran pe 7 zile.

Scurt articol omagial.

1659 **Rădulescu-Pogoneanu, Anina** 83.09

Elisabeth Darge: „Friedrich Griese". – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.-iun., p. 93-95: Recenzii.

Recenzie a studiului care tinde să înfăţişeze critic geneza şi evoluţia operei lui Fr. Griese în ordine cronologică.

1660 **Chelariu, Traian** 83.09

Friedrich Griese. – **UnL**, LI (1942), nr. 7, 14 feb., p. 3: Note germane.

Portret literar. Tema principală a prozei lui Fr. Griese este viaţa satului.

1661 83.09

[Poetul Friedrich Griese]. – **Viaţa**, II (1942), nr. 374, 2 mai, p. 2.

Consemnări despre F. Griese din Meckenburg, „unul din cei mai de seamă epici ai literaturii germane". Fragmentul reprodus este extras din conferinţa cu acelaşi titlu, apărut într-o ediţie apărută la Stuttgart.

1662 **Bogdan, E.** 83.09

Friedrich Griese: „Winter". Roman. Leipzig. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 76-77: Recenzii.

Recenzie a cărţii care prezintă „într-un mod viguros şi un stil înflorit" viaţa ţăranilor.

1663 83.09

Friedrich Griese: „Winter". Roman. Ed. Insel, Leipzig 1942. – **CG**, 1943, nr. 10-11, p. 14.

Prezentare a cărţii.

1664 **Roman, Alexandru** 83.09

Hans Grimm. – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 103, 22 mar., p. 11: Cronica germană.

Portret al scriitorului Hans Grimm, autor al romanului *Popor fără spaţiu*.

1665 **P.** 83.09

Corespondenţa fraţilor Grimm. – **ALA**, VIII (1927), nr. 347, 31 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre volumul de corespondență dintre frații Grimm și Karl Lachmann, „apărut sub îngrijirea profesorului Albert Leitzmann, în Editura Fromann din Iena".

1666 83.09
Grimm. – **GD**, III (1927), nr. 102, 16 oct., p. 4: Ce trebuie să știm.
Portret al lui Jacob-Ludwig Grimm.

1667 **B.[yck], Ad.** 83.09
O sută cincizeci de ani de la nașterea lui Iacob Grimm. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 737, p. 10: Însemnări și polemici.
Notă biobibliografică. „El a stăpânit o artă particulară de a reda idei abstracte cu cuvinte concrete; ai impresia că, voind să pătrundă geniul limbii, el și-a asimilat procedeul instinctiv prin mijlocirea căruia au fost create cele mai străvechi metafore".

1668 **A. B.** 83.09
Frații Grimm. – **UnC**, XIV (1938), nr. 29, 13 iul., p. 2.
Scurtă prezentare a scriitorilor Jacob și Wilhelm Grimm.

1669 **Brătianu, Filomela** 83.09
Jean Livescu: „Grimmelshausens: «Simplicius Simplizissimus» als Bildungsroman". Ein Versuch. Iași 1942. – **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 159-161: Recenzii; **RoT**, II (1943), nr. 11-12, nov.-dec., p. 13-14: Note și comentarii.
Recenzie a studiului scris cu „vână științifică și talent real".

1670 **Caledoniu, Ovid** 83.09
Jean Livescu: „Grimmelshausens «Simplicius Simplicissimus» als Bildungsroman" – ein Versuch. – **PriL**, I (1944), nr. 11, feb., p. 40-41: Cartea.
Scurtă recenzie a lucrării, „o contribuție la cunoașterea literaturii germane".

1671 83.09
„Strada nesfârșită", o dramă de război, la Schiller-Theater. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4233, 28 feb., p. 1: Premiere berlineze.
Se rezumă subiectul piesei scrise de Groff și Hintze.

1672 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
Paula Grogger: „Das Grimmingtor". – **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 233-234: Cărți germane.
Câteva aprecieri critice despre roman.

1673 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Friedrich Gundolf. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 557, 9 aug., p. 4.
Articol despre contribuția deosebită în domeniul istoriei și criticii literare a profesorului și cercetătorului german, scris la moartea acestuia. „Opera sa masivă și valoroasă" (*Shakespeare și spiritul german, Goethe, Kleist, Stefan George* etc.) și drumurile noui și nebătătorite pe care le-a deschis noilor generații de critici vor înlocui cu siguranță dispariția prea timpurie a aceluia care a fost un poet și un filosof al criticei".

1674 **D.** 83.09
„Caesar, în istorie și legendă". O carte interesantă. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4669, 9 aug., p. 1.
Scurtă prezentare favorabilă a monografiei lui Friedrich Gundolf.

1675 **C.[ălin], A.[lex.] [=Alex. Coler]** 83.09
Turneul trupei din Vilna. „Uriel Acosta", tragedie în cinci acte de Karl Gutzkow. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1755, 2 sep., p. 5: Cronica teatrală.
Se prezintă piesa lui Karl Gutzkow, „care reprezintă în dramaturgia germană pe unul din inițiatorii spre realism de la teatrul pur declamatoriu și de efect exterior al acelei epoci" (mijlocul secolului al XIX-lea).

1676 **Cris** 83.09
Trupa din Vilna, „Uriel Acosta" de Karl Gutzkov. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1502, 11 oct., p. 4.
Cronică dramatică a piesei care „reconstituie o pagină sugestivă din sângeroasa istorie a maurilor evrei".

H

1677 83.09
„Tinerețe" de Max Halbe. – **Ori-2**, V (1925), nr. 47, 19 nov., p. 561: Drame celebre.
După o prezentare biobibliografică a lui Max Halbe, se rezumă subiectul piesei *Tinerețe*. „Scriitorul acesta nu e un poet dramatic, în adevărata concepțiune, ci mai degrabă unul epic, în felul lui Hauptmann. Îi lipsește puterea de a plămădi viguros acțiunea și personagiile: e totuși un creator din cei mai blagosloviți".

1678 83.09
Max Halbe despre teatrul german contemporan. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3019, 16 feb., p. 2.
Relatarea interviului atinge subiecte menționate în subtitlu: „Lupta dintre tineri și bătrâni e oarbă. – Beneficiile celor tineri. – «Sunt influențat de Hoffmann»".

1679 83.09
Max Halbe împlinește 75 de ani. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4551, 12 oct., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă evocare biobibliografică cu accentul pus pe drama *Tinerețea*.

1680 83.09
Max Halbe împlinește 75 de ani. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1239, 12 oct., p. 2.
Caracterizare succintă a scriitorului, un poet „al peisajului și spiritului prusian".

1681 **m. i. [=Mihai Isbășescu]** 83.09
Max Halbe. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 20, 17 oct., p. 14.
Prezentarea vieții și operei dramaturgului german.

1682 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Studioul Teatrului Național: „Tinerețe", 3 acte de Max Halbe. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1636, 26 nov., p. 2: Drama și Teatrul.
Scriitorul e un naturalist ca atitudine și tratare a subiectului, dar în opera sa găsim și „un expresionism" ce îl anunță pe Wedekind.

1683 **Ștefănescu, Mircea** 83.09
Studio Național: „Tinerețe", piesă în 3 acte de Max Halbe. Traducere de domnul Ion Marin Sadoveanu. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4952, 27 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Se prezintă subiectul piesei, socotită a fi unicul text din repertoriul dramatic al autorului, care a rezistat timpului.

1684 **Rădulescu, Horia** 83.09
Studio Național: „Tinerețe", piesă în 3 acte de Max Halbe. – **Vr**, XIII (1941), nr. 629, 30 nov., p. 7.
Piesa este scrisă sub influența naturalismului și descrie un „mediu patriarhal autentic".

1685 **Martinescu, Pericle** 83.09
Max Halbe și teatrul naturalist german. – **TeN**, I (1941), nov., p. 25-28.
Profil literar. „Dintre ceilalți dramaturgi ai acestei epoci, ca Hirschfield, Dreyer, Heyse ș.a., Max Halbe reprezintă mai bine decât oricare prototipul autorilor care, între naturalism, simbolism, realism și chiar romantism, au oscilat întotdeauna între o formulă și alta, fără a se putea consacra definitiv uneia singure".

1686 **Pătășan-Berdac, I.** 83.09
„Tinerețe" de Max Halbe. – **Vestul**, XIII (1943), nr. 2978, 20 oct., p. 2: Însemnări.
Portret al scriitorului Max Halbe pe fundalul analizei piesei *Die Jugend* (*Tinerețe*).

1687 **Micu, N. A.** 83.09
„Tinerețe" de Max Halbe. – **Vestul**, XIII (1943), nr. 2984, 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
După o prezentare a dramaturgului format la școala lui Reinhardt, Hauptmann și Wedekind, cronicarul analizează personajele piesei prin prisma „zbuciumărilor freudiene" ale primei tinereți.

1688 **Iv.[an], Gh.** 83.09
Teatrul Național din Cluj, la Timișoara. „Tinerețe", o dramă a dragostei de Max Halbe. – **Da-T**, V (1943), nr. 247, 5 nov., p. 2.
Cronică dramatică. „Drama lui Halbe are ceva din concepția tragediei antice unde omul plătește greșelile și crimele, pe care nu el le-a săvârșit, intenționat, conștient și cu premeditare".

1689 **Filotti, Eugen** 83.09
Maximilian Harden. – **Fap-1**, 1919, nr. 23, 7 iul., p. 484-487.
Portret al ziaristului german.

1690 **H.[efter], A.** 83.09
Maximilian Harden. – **Lum-2**, I (1925), nr. 11, 18 ian., p. 17: Cronica. Bazarul cu imagini.
Scurtă caracterizare a pamfletarului, care „a întrebuințat cultura pentru a demasca oamenii".

1691 **B. Am. [=Alfred Hefter]** 83.09
Harden. – **Eg**, XXXVII (1926), nr. 39-40, 24 sep., p. 124: Figuri distinse.
Portret literar cu ocazia declarației lui Maximilian Harden că nu va mai scrie, gest ce trebuie interpretat ca protest politic.

1692 **R.[alea], M.[ihai]** 83.09
Maximilian Harden. – **VR**, XIX (1927), nr. 10-12, oct.-dec., p. 294-295: Miscellanea.
Necrologul „celebrului publicist și polemist german", autor și de remarcabile studii literare despre teatru.

1693 **Dima, F.** 83.09
Moartea lui Harden. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7314, 2 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Necrolog la moartea lui Maximilian Harden.

1694 **A.** 83.09
Moartea lui Maximilian Harden. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2933, 3 nov., p. 4.
Scurtă prezentare biobibliografică.

1695 **G.[rosmann, S.]** 83.09
Harden. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 437, 3 nov., p. 1; **LumPS**, X (1927), nr. 2777, 5 nov., p. 2-3; **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 46, 11 nov., p. 150: Figuri celebre dispărute.
Portret al publicistului și scriitorului german Maximilian Harden, asemănat cu H. Heine și Ferdinand Lassalle, autor al volumului de eseuri *Köpfe*, pamfletar, publicist al revistei săptămânale „Die Zukunft".

1696 **Cătălin, S. D.** 83.09
Maximilian Harden. – **Drept**, I (1927), nr. 17, 5 nov., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Necrolog.

1697 **C. I. A. [=C. I. Apostolescu]** 83.09
Maximilian Harden. – **Aur**, VII (1927), nr. 1812, 13 nov., p. 1.
Profil literar scris la moartea lui Max. Harden.

1698 **Zarifopol, Paul** 83.09
Paradoxul lui Harden. – **ALA**, VIII (1927), nr. 363, 20 nov., p. 1.
Autorul articolului subliniază originalitatea personalității lui Maximilian

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Harden. „Metoda și stilul său echivalează, ca noutate, cu revoluția literară a lui Mallarmé".

1699 83.09

Maximilian Harden. – **ALA**, VIII (1927), nr. 363, 20 nov., p. 8: Însemnări.

Se prezintă pe scurt personalitatea celui care a fost un excelent jurnalist, pamfletar, cronicar dramatic, scriitor.

1700 83.09

A murit Maximilian Harden. – **CugL**, 1927, nr. 1, nov., p. 14: Note și Comentarii.

Medalion literar scris la moartea lui Maximilian Harden, critic de avangardă, militant pentru izbânda curentului naturalist în Germania, eseist și prozator.

1701 83.09

Otto Erich Hartleben. – **ALA**, IX (1929), nr. 449, 14 iul., p. 2.

Notă biobibliografică.

1702 **Rădulescu-Pogoneanu, Anina** 83.09

Wolf Justin Hartmann. „Durst". (Hanseatische Verlagsanstalt. Hamburg, 1938). – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.–dec., p. 287–288: Recenzii.

Recenzie a romanului *Sete* care descrie poetic și cu forță de evocare, dar fără desfășurare epică, drama și agonia a doi oameni pe fondul necruțător al deșertului.

1703 83.09

Wolf Justin Hartmann: „Mann im Mars". Ed. Hanseatische Verlagsanstalt, Hamburg, 1940. – **CG**, 1941, nr. 1, p. 13: Știri literare.

Consemnări succinte pe marginea romanului.

1704 **Svensk, I. Al. St.** 83.09

Hartmann v. Aue: „Sărmanul Enric". Tradus de Virgil Tempeanu: – **ConvL**, 66 (1933), mai, p. 495–496: Cărți.

Scurtă recenzie a traducerii.

1705 **Morariu, Victor** 83.09

Hartmann von Aue: „Sărmanul Enric". Versiune românească de Virgil Tempeanu, Fălticeni 1932. – **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 72–77: Recenzii și însemnări.

Prezentare elogioasă a traducerii. Se dau citate în paralel.

1706 **Rp.** 83.09

Adevărul în chestiunea Hasenclever. D-l Karlheinz Martin răspunde acuzațiilor calomnioase, aduse marelui poet german. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1332, 6 apr., p. 3: Litere. Arte.

Sunt expuse argumentele lui Karlheinz Martin prin care acesta infirmă calomniile la adresa lui Hasenclever, potrivit cărora, în timpul războiului, scriitorul „ar fi chinuit" soldați români.

1707 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Walter Hasenclever. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 74, 23 apr., p. 1.

Amplă punere în discuție a teatrului expresionist german, având în obiectiv creația lui Hasenclever, de la *Fiul*, „reluarea vechii antagonii între părinți și copii", la *Antigona* și *Mântuitorul*, piese antirăzboinice. Ultimele piese, precum *Oamenii*, ce „nu mai are dialog normal și devine o simplă pantomină" ca și *Dincolo*, semnifică „o literatură bolnăvicioasă" cu „puternice extazuri erotice".

1708 **K. L.** 83.09

O nouă piesă a lui Hasenclever. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2574, 30 mai, p. 1. Teatrul german.

Piesa lui Hasenclever, *Amorul*, este „bine construită, are acțiune, un dialog animat și viguros și e o puternică satiră socială".

1709 83.09

O nouă piesă a lui Hasenclever. – **Lupta**, V (1926), nr. 1369, 30 iun., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Notițe.

Este vorba de drama *Nord*, căreia i se relatează subiectul și i se comentează ecoul favorabil în presa de limbă germană.

1710 **C.[erbu], E.[manoil]** 83.09

„Jenseits" de Walter Hasenclever. – **GD**, II (1926), nr. 39, 1 aug., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Piese care ar trebui să se joace la noi.

Amplă analiză a piesei, formate din 5 acte, și având doar două personaje. Este pusă în evidență calitatea „de fin observator" a dramaturgului, „spiritul său de discernământ".

1711 **Jianu, Ionel** 83.09

Walter Hasenclever. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 391, 10 sep., p. 2: nr. 442, 9 nov., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Siluete.

Portret al scriitorului german, autor dramatic, traducător al lui Verlaine și corespondent al unui ziar berlinez la Paris. El este socotit „cel mai popular autor dramatic german".

1712 **Bell, Vivian [=Ionel Jianu]** 83.09

Walter Hasenclever ne vorbește despre scandalul în teatru. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2953, 26 nov., p. 1–2.

Relatarea interviului luat la Paris, în 19 nov. a.c., se referă la aspecte menționate în subtitlul: „Tragedia faptelor diverse. – Accidentul lui Hasenclever. – Cenzura și operele lui. – De ce a părăsit activitatea politică. – Premiul Kleist".

1713 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Walter Hasenclever. – **PremI**, I (1928), nr. 6–7, 23 dec., p. 4.

Autorul german este dramaturgul „cel mai zgomotos și încununat de succes scenic", el fiind un scriitor de factură expresionistă. Se dau date despre viața și cariera sa.

1714 83.09

Piesa de teatru care provoacă cele mai multe scandaluri „Căsătoriile se fac în cer" de Hasenklewer. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3300, 23 ian., p. 1.

Cronicarul consideră că piesa „fantezistă-filosofică" a lui W. Hasenclever stârnește „scandaluri" din cauza facturii ei moderniste, a ironiei ascuțite.

1715 83.09

Reinhardt nu poate reprezenta o piesă de Hasenclever la Viena. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3347, 20 mar., p. 1.

Comentarii pe marginea interdicției date de Biserica catolică de a reprezenta la Viena piesa lui Walter Hasenclever, *Căsătoriile se încheie în cer*.

1716 83.09

Conflictul lui Walter Hasenklever cu cenzura daneză. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3533, 30 oct., p. 1.

Detalii privind interzicerea de către cenzura din Copenhaga a reprezentării piesei lui Hasenclever, *Căsătoriile se fac în cer*.

1717 83.09

„Un domn bine". – **Mi**, XXIV (1930), nr. 17, 23 ian., p. 1–2: Note teatrale.

Prezentarea piesei lui Walter Hasenclever, „o șarjă" a societății și moravurilor de azi. Se expune subiectul.

1718 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național: „Un om bine" (Piesă în 8 tablouri de Walter Hasenclever) – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 6812, 24 ian., p. 1–2: Cronica dramatică.

Profil literar al lui Walter Hasenclever, care face parte din gruparea expresioniștilor.

1719 83.09

„Napoleon intervine...". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3620, 15 feb., p. 1.

Informațiile despre piesa lui Walter Hasenclever sunt publicate cu subtitlul: „Senzațională premieră a unei noi piese de Hasenclever la Frankfurt. – Napoleon în sacou și pantaloni vărgați. – Premiere la teatrele de provincie din Germania".

1720 **Mibashan, A. dr.** 83.09

„Napoleon intervine". – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 170, 5 mar., p. 2: Însemnări.

Note despre comedia lui Walter Hasenclever, bogată în intrigi și încurcături umoristice.

1721 83.09

„Napoleon intră în scenă", senzațională piesă a lui W. Hasenclever. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3684, 5 mai, p. 6.

După o definire a specificului dramaturgiei lui Walter Hasenclever, cronicarul prezintă piesa menționată. „Este în această comedie o idee ingenioasă, dacă nu justă: că în secolul nostru, prin esență economic, talentele gen Napoleon și-ar găsi cu greu întrebuințare".

1722 83.09

Hasenclever dat în judecată pentru blasfemie. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3713, 11 iun., p. 1.

Detaliile pe tema menționată sunt publicate cu subtitlul: „Socialiștii vienezi organizează o manifestație anticlericală cu piesa «Căsătoriile se încheie în cer». – Comisarul de poliție dresează actele de dare în judecată în timpul spectacolului".

1723 83.09

O premieră de mare succes la Viena: „Napoleon intră în acțiune". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4311, 3 iun., p. 1.

„Noua piesă a lui Walter Hasenclever. – Comicul Gruenbaum joacă rolul lui Napoleon". Analiză critică a piesei, considerată a fi „o amuzantă glumă, o lucrare mai slabă a unui dramaturg modern care promite mult".

1724 **Flavius** 83.09

Teatrul Național. „Napoleon printre noi". Comicării în șapte tablouri de Walter Hasenclever. – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4441, 17 mar., p. 2.

Cronică dramatică. Walter Hasenclever „a reușit încă din 1916 să facă să coteze la bursă acțiunile teatrului expresionist".

1725 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național. „Napoleon între noi" (Comedie istorică în 7 tablouri de W. Hasenclever). – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7769, 17 mar., p. 1–2: Cronica dramatică.

Lucrarea e lipsită de „nerv dramatic", iar legătura între scenă și public nu se produce.

1726 **Flavius** 83.09

Hasenclever: „un băiat rău crescut, obraznic și vulgar" l-a supărat pe Napoleon și pe... d. Wratislavius. – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4446, 23 mar., p. 2.

Portret literar al lui Walter Hasenclever, considerat de Iulius Bab în *Istoria teatrului contimporan german* „literat cu mari calități", este comparat cu Schiller, Wedekind, Strindberg, Hofmannsthal. Portretul este publicat drept răspuns cronicarului dramatic al ziarului „Opinia", care critică piesa *Napoleon printre noi*.

1727 83.09

Cine a fost Wilhelm Hauff. – **DimC**, IV (1927), nr. 189, 25 sep., p. 2: De toate amestecate.

Notă biobibliografică.

1728 **Reb.[reanu], L.** 83.09

Gerhart Hauptmann, „Der Ketzer von Soana", 1918, Berlin. – **VR**, XII (1920), nr. 9, nov., p. 462–463: Recenzii.

Analiză a povestirii „scrisă simplu fără înfloriturii, aproape fără stil, romantico-mistică în fond, naturalistă în formă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1729 83.09
Planurile lui Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, V (1921), nr. 1155, 3 sep., p. 1.
Date despre preocupările actuale și proiectele de viitor ale scriitorului.
1730 83.09
Gerhart Hauptmann, președinte al republicii germane?! – **LumPS**, IV (1921), nr. 875, 17 sep., p. 1.
Caracterizare a scriitorului făcută cu prilejul propunerii de a candida la alegerile pentru președinția republicii germane.
1731 83.09
Inaugurarea noului Teatru Raimund din Viena. „Florian Geyer" de Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, V (1921), nr. 1169, 19 sep., p. 5.
Cronicarul analizează piesa, arătând mai ales semnificația personajului central.
1732 83.09
Jubileul lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 46, 9 oct., p. 4: Însemnări.
Scurtă prezentare a „unuia din cei mai iluștri fii ai Germaniei moderne", autor al pieselor *Clopotul scufundat* și *Țesătorii*, necunoscut însă la noi.
1733 **Isac, Emil** 83.09
Gerhart Hauptmann la Viena. – **RaNI**, V (1921), nr. 1226, 17 nov., p. 1.
Text eseistic despre semnificația politică și culturală a primirii entuziaste a lui Gerhart Hauptmann de către vienezi.
1734 **Teofil** 83.09
Gerhart Hauptmann: conferința d-lui Ion Sân-Giorgiu. – **Aur**, I (1921), nr. 45, 13 dec., p. 2: Cercul „Poesis".
Rezumat. „Ideea conducătoare a acestei lecții conferințe este dublul caracter al operei dramatice a lui Hauptmann: *naturalismul* și *romantismul*".
1735 83.09
„Anna", poem rustic de iubire de Gerhart Hauptmann – Berlin 1921. S. Fischer. – **FI**, VII (1922), nr. 16, 25 mar., coperta interioară: Cărți și Reviste străine.
Note critice. „Încercarea epică a lui Hauptmann rămâne o intenție neizbutită și ca valoare, alături de opera sa anterioară".
1736 **Ar. [=C. Săteanu]** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Mi**, XVI (1922), nr. 179, 19 aug., p. 1: Serbările din Breslau.
La Breslau, scriitorul e sărbătorit la împlinirea a 60 de ani de viață. Textul conține date biobibliografice, Hauptmann fiind considerat „un ideolog și un doctrinar".
1737 **Punct [=Alex. Petrovici]** 83.09
Cinstirea scriitorilor. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1441, 19 aug., p. 1.
Comentariile pe marginea sărbătoririi lui Gerhart Hauptmann sunt un prilej pentru a recomanda onoruri oficiale și pentru scriitorii noștri merituoși.
1738 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Sărbătorirea unui poet: Ciclul Gerhart Hauptmann. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4573, 24 aug., p. 1-2; nr. 4574, 25 aug.: În loc de Cronica Dramatică.
„Articol despre sărbătorirea poetului țesătorilor" în Germania, la Breslau, prin reprezentarea tuturor operelor sale dramatice.
1739 **Spectator** 83.09
Sărbătorirea lui Gerhart Hauptmann. – **Dim**, XIX (1922), nr. 5680, 26 aug., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Însemnări despre dimensiunea grandioasă a sărbătoririi lui Hauptmann la Breslau. Scriitorul e considerat „premergătorul și ideologul artist al regimului care triumfă azi în Germania".
1740 83.09
Gerhart Hauptmann intim. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 94, 10 sep., p. 1.
Este caracterizată personalitatea creatoare a scriitorului, cu prilejul aniversării acestuia.
1741 83.09
Consiliul comunal din Breslau împotriva lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, II (1922), seria a III-a, nr. 95, 17 sep., p. 6: Însemnări.
Despre sărbătorirea lui Gerhart Hauptmann, autor al *Clopotului scufundat* și al *Țesătorilor*.
1742 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Gerhart Hauptmann. Câteva note cu prilejul aniversării sale. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 103, 12 nov., p. 1.
Prezentare a operei lui Hauptmann, „un compromis" de naturalism neasimilat al tinereții și de romantism întârziat, cu puternice izvoare în trecut.
1743 **Donici, Leon** 83.09
Bunul vestitor despre Gerhart Hauptmann. 1862-1922. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1515, 16 nov., p. 1-2; nr. 1516, 17 nov., p. 3-4; **Lupta**, II (1922), nr. 278, 19 nov., p. 1-2: Aniversarea unui poet.
Medalion literar cu prilejul sărbătoririi a 60 de ani de viață. Scriitorul este numit „bunul vestitor" pentru că „în zilele noastre triste el ne vorbește că este undeva țara dorită, țara frumoasă, țara visată de noi".
1744 **Marghita, E.** 83.09
Femeia la Gerhart Hauptmann. – **LumPS**, V (1922), nr. 1232, 20 nov., p. 2.
Articol scris cu prilejul aniversării scriitorului.
1745 **Fechter, Paul** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 307: Revista revistelor.
Prezentare a operei scriitorului „care a trăit cu toată intensitatea viața timpului său". Traducere din „Deutsche Rundschau".
1746 83.09
Tinerimea germană contra lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 106, 3 dec., p. 5: Însemnări.
Despre aspra critică ideologică adusă de „tinerii junkeri" „celebrului autor al *Țesătorilor* și *Hanneleî*", pentru că acesta „n-a respectat niciodată pe Împăratul german".
1747 **L.[eist], L.[udovic]** 83.09
Cum a descoperit Emanuel Reicher pe Gerhart Hauptmann. – **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 48, 10 dec., p. 4-5.
Notă despre entuziasmul actorului german pentru teatrul lui Hauptmann.
1748 **Rep.** 83.09
„Colegul Crampton" cu Wegener la Teatrul Carol cel Mare. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1540, 15 dec., p. 5: Înainte de premieră.
După o scurtă prezentare biobibliografică a lui Gerhart Hauptmann, se expune subiectul piesei menționate.
1749 **Călin, Al. [=Alex. Coler]**, 83.09
„Colegul Crampton", piesă în cinci acte de Gerhart Hauptmann. Turneul tragedianului Wegener. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1542, 17 dec., p. 5: Cronica Teatrală.
Cronicarul relevă importanța creației lui Gerhart Hauptmann și specificul piesei reprezentate.
1750 **Donici, Leon** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Gân**, II (1922), nr. 10, 20 dec, p. 111-113: Cronici literare.
Portretul literar al „reprezentantului sufletului german". Sunt enumerate principalele sale opere, care-l fac un „sol al conștiinței".
1751 83.09
Încercarea unei statui. – **Patria-1**, IV (1922), nr. 276, 20 dec., p. 1: Note.
Articolul, scris cu ocazia sărbătoririi a 60 de ani ai lui G. Hauptmann, tratează necontenita reînnoire a scriitorului. „Când ușor și grațios, când răscolitor și profund [...], Hauptmann e poetul prin excelență al Germaniei de astăzi".
1752 **Swesditsch, P.** 83.09
Scrisoare din Germania. Săptămâna lui Hauptmann. – **RevV-B**, III (1923), nr. 1, 14 ian., p. 20-21.
Articol scris cu prilejul aniversării lui Hauptmann, prin care Germania „a participat și ea la încercările de a înălța mentalitatea europeană", stârnind indignarea naționaliștilor prusaci.
1753 83.09
Gerhart Hauptmann: „Suflete Stinghere", dramă în 5 acte. Trad. de E. Marghita; Editura Cultura Națională. – **Lam**, IV (1923), nr. 10-11, iul.-aug., p. 610: Recenzii.
Scurtă prezentare elogioasă.
1754 **– i. i. –** 83.09
„Floarea albastră". – **Dr-C**, IV (1924), nr. 926, 2 feb., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Prezentare succintă a poemei *Die blaue blume* (*Floarea albastră*) de Gerhart Hauptmann, publicată în „Die Neue Rundschau".
1755 83.09
Un nou roman de Gerhart Hauptmann. – **ALA**, V (1924), nr. 168, 24 feb., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a romanului *Phanton*.
1756 **Al. P. ad. Int. [=Alexandru Petrovici]** 83.09
Sala Liedertafel: Ansamblul german din Ardeal: „Blana de biber", comedie în 4 acte de Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1959, 10 mai, p. 4: Cronica teatrală.
Piesa „strălucește prin calități de profundă observație, completată cu amănunte pline de pitoresc și de ironie".
1757 83.09
Scriitorul G. Hauptmann contra naționaliștilor germani. – **Mi**, XVIII (1924), nr. 270, 28 nov., p. 1.
Într-o scrisoare către primarul din Dessau, scriitorul înfierează naționalismul extremist.
1758 **Dominic, A.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **MiL**, I (1924), nr. 3, 29 nov., p. 1: Portrete străine.
Portretul literar al lui Hauptmann în calitate de reprezentant al naturalismului german.
1759 **Marghita, E.** 83.09
Minunea de pe Île des Dames. – **Lum-2**, I (1925), nr. 10, 11 ian., p. 12-13: Literatura germană.
Analiza ultimului roman apărut al lui Gerhart Hauptmann, *Île des Dames*.
1760 83.09
Basm fantastic de Hauptmann. – **ALA**, VI (1925), nr. 222, 8 mar., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt specificul creației lui Gerhart Hauptmann și „noua sa lucrare, o poveste filosofică, *Insula bunicii*".
1761 83.09
„Indipohdi", prima piesă de insucces a lui Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2212, 12 mar., p. 4: Teatrul la Berlin.
În ansamblul creației lui Hauptmann piesa marchează „declinul unei glorii".
1762 **G. R.** 83.09
„Die Jungfern von Bischofsberg" de Gerhart Hauptmann, la Theater

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

in der Josefstadt din Viena. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2330, 3 aug., p. 3: Premiere vieneze.

Piesa „are unele situații devenite clișee, momente melodramatice, de cinematograf, nelipsite totuși de forță de dramatizare".

1763 83.09

„Țesătorii", de Gerhart Hauptmann. – **Ori–2**, V (1925), nr. 39, 24 sep., p. 465: Drame celebre.

După o prezentare biobibliografică a lui Gerhart Hauptmann, se expune subiectul piesei sale, *Țesătorii*.

1764 83.09

O mare polemică în lumea literară germană. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 8, 13 iun., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Este comentată defavorabil hotărârea lui Gerhart Hauptmann de a [illegible] din care urmau să facă parte și Thomas Mann, Hermann Stehr, Arno Holz și Ludwig Fulda.

1765 83.09

În jurul reprezentării noii piese a lui Gerhart Hauptmann, „Dorothea Angermann". – **RaNI**, XI (1926), nr. 2592, 20 iun., p. 4.

„Un schimb de scrisori între casa editoare Felix Bloch și directorul lui «Lobe Theater» din Breslau". Cele două scrisori publicate în „Berliner Tageblatt", sunt însoțite de un scurt comentariu explicativ.

1766 83.09

O nouă tragedie de Gerhart Hauptmann. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 150, 26 nov., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Amplă informare despre prima reprezentație la Teatrul Josefstadt din Viena a tragediei în cinci acte de Gerhart Hauptmann, *Dorothea Angermann*. Este prezentat subiectul piesei.

1767 **Interim** 83.09

„Blana de Biber", comedie în patru acte de Gerhart Hauptmann, cu ansamblul german. – **Cuv–B2**, III (1927), nr. 732, 10 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Este analizată semnificația umană și valoarea literară a personajelor comediei *Blana de biber*.

1768 **Rodan, Victor** 83.09

Teatrul Mic. – Ansamblul german: „Biberpelz", comedie în patru acte de Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2838, 10 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Cronicarul consideră că piesa nu este potrivită pentru a fi reprezentată pe scena românească.

1769 **[Zarifopol, Paul]** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 358, 16 oct., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică cu prilejul apariției în „Lectura" (nr. 140) a nuvelei *Tatăl (Cantonierul Thiel)*.

1770 **Bucov, Radu [=Mihail Dragomirescu]** 83.09

Drang nach Osten. – **Fa**, II (1927), seria a II–a, nr. 27, 1 nov., p. 4: Observări critice.

[illegible] polemică referitoare la un articol despre Gerhart Hauptmann al lui Paul Zarifopol din „Adevărul literar și artistic", în numărul de la 16 oct.

1771 83.09

O nouă piesă de Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2938, 9 nov., p. 1: Premiere berlineze.

Se analizează piesa lui G. Hauptmann, *Dorothea Angermann*, în care autorul „rămâne fidel tehnicii sale naturaliste, tehnică solidă, ale cărei efecte sunt încă viguroase".

1772 **Br.[ănișteanu], B.** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 472, 17 nov., p. 1: Carnetul nostru.

La 65 de ani, Hauptmann este sărbătorit în Germania, în special ca autor al piesei *Die Weber* (Țesătorii).

1773 **Biaz, Al. N. [=Henri B. Blazian]** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 364, 27 nov., p. 5.

Articol omagial la sărbătorirea celei de a 65–a aniversări. „Largul suflu de umanitate care respiră din întreaga sa operă, adânca semnificație morală a tablourilor zugrăvite de dânsul, precum și interesul său pentru schimbarea condițiunilor actuale ale vieții sociale, fac din Gerhart Hauptmann un mare luptător înzestrat cu cele mai alese însușiri de scriitor și de artist".

1774 83.09

Gerhart Hauptmann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 364, 27 nov., p. 8: Însemnări.

Portret literar. „Așa după cum Balzac va rămâne în literatura universală ca purtătorul de cuvânt al unei epoci în care clasa dominantă de azi se găsea în ascendență, tot astfel Gerhart Hauptmann, alături – printre alții – de Wedekind, Gide sau Proust, vor rămâne ca reprezentanții epocii de decadență".

1775 **Ygr. [=I. Glicsman]** 83.09

Un nou Hamlet. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 515, 8 ian., p. 1: Carnetul nostru.

Scurt articol despre prelucrarea piesei lui Shakespeare de către G. Hauptmann, care a creat astfel o tragedie nouă, cu fond politic.

1776 83.09

Gerhart Hauptmann. – **Pol–B1**, III (1928), nr. 50, 28 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva cuvinte...

Este anunțată alegerea scriitorului, autor al piesei *Țăranii*, ca membru al „Academiei prusiene".

1777 **Floarea Soarelui** 83.09

Gerhart Hauptmann. „Clopotul scufundat". Poem dramatic în cinci acte. Introducere. – **FloS**, II (1928), nr. 1–2, ian.–feb., p. 9–12.

Analiza detaliată a piesei, care reprezintă „tragedia omului" și, mai ales, a „artistului". Articolul precede publicarea dramei.

1778 83.09

Gerhart Hauptmann își scrie memoriile. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3032, 2 mar., p. 1.

Este relatat un interviu luat scriitorului care își expune preocupările literare de moment și proiectele de viitor.

1779 **I.** 83.09

Till Eulenspiegel. – **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 8: Însemnări.

Scurtă prezentare a lucrării lui G. Hauptmann. „Literatura germană s–a îmbogățit cu un poem epic nou, al cărui plan este atât de vast, încât figurile se șterg și mintea modernă se sfiește să–l conceapă".

1780 **b.** 83.09

Ultima operă a lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, IX (1928), nr. 392, 10 iun., p. 7: Cărți și Reviste.

Este rezumat articolul lui J. E. Spenlé din „Mercure de France" despre lucrarea lui G. Hauptmann, *Till Eulenspiegel*.

1781 **Chapiro, Iosef** 83.09

Ultima dramă a lui Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3159, 5 aug., p. 1.

„Dare de seamă", publicată în „Neue Freie Presse", despre lectura ultimei lucrări dramatice a lui Gerhart Hauptmann în cabinetul directorial al lui Max Reinhardt, la Deutsches Theater din Berlin. Informațiile lui Chapiro sunt traduse cu subtitlul: „O lectură senzațională la Max Reinhardt. – Ce scrie criticul Chapiro despre noua dramă a lui Hauptmann. – Cum a scris Hauptmann noua lui piesă. – Acțiunea. – Cum citește Hauptmann".

1782 **Spect.** 83.09

„Clopotul scufundat" de Gerhart Hauptmann. – **GlB**, XI (1928), nr. 2812, 16 nov., p. 2: Teatrul Național.

Cronică dramatică. Este expusă „linia povestei" poemului dramatic în 5 acte de „marele dramaturg și poet al epocii noi a literaturii germane". Traducerea „minunată, în versuri" e datorată lui Constantin Berariu.

1783 **Varvara, Al.** 83.04

„Clopotul scufundat" de Gerhart Hauptmann, traducere în versuri de C. Berariu. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3250, 19 nov., p. 4: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.

Cronicarul analizează piesa și apreciază traducerea versificată în limba română. Piesa este considerată o „impresionantă tragedie, făurită din simboluri minunat plasticizate".

1784 **Blazian, H.** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **Drept**, II (1928), nr. 361, 22 dec., p. 1.

Articol scris la împlinirea vârstei de 65 de ani a scriitorului. Hauptmann a scris opere pur naturaliste, dar și o dramă romantică, *Hannoles Himmelfahrt*.

1785 **Compilator** 83.09

Gerhart Hauptmann, „Wanda", S. Fischer, Berlin. – **VR**, XXI (1929), nr. 2–3, feb.–mar., p. 348–349: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentarea elogioasă a romanului.

1786 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Un roman de Hauptmann. – **PremI**, II (1929), nr. 24, 27 apr., p. 2.

Articol despre romanul *Wanda* în care se realizează „o adâncire psihologică minuțioasă". Se relatează subiectul, tratat cu „nerv și senzualism".

1787 **Adania, Alfons** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **Vr**, II (1929), nr. 81, 19 sep., p. 2: Medalioanele „Vremii".

Articol despre „cea mai importantă, cea mai puternică și mai impozantă figură a literaturii contemporane".

1788 83.09

Gerhart Hauptmann scrie „Cartea pasiunii". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3561, 1 dec., p. 1.

„De vorbă cu marele poet la Viena". Interviul oferă informații despre proiecte literare și despre stilul de viață și muncă al scriitorului.

1789 83.09

Gerhart Hauptmann sărbătorit de „Pen–Clubul" austriac. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3564, 5 dec., p. 3.

„Hauptmann despre contrastul între vechea și noua generație". Se prezintă festivitatea organizată în cinstea scriitorului.

1790 83.09

Ciclul „Fantome" de G. Hauptmann a obținut un succes triumfal la Burgtheater. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3567, 8 dec., p. 1.

Detalii despre premiera pieselor *Masca neagră* și *Cavalcada vrăjitoarelor* de Gerhart Hauptmann, care alcătuiesc ciclul *Fantome*.

1791 **Interim** 83.09

Ansamblul de la „Burgtheater". Teatrul Regina Maria: „Gabriel Schilling's Flucht", dramă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **Curentul**, III (1930), nr. 759, 2 mar., p. 2: Carnetul zilei.

Este relatat pe scurt subiectul piesei.

1792 **L.** 83.09

Cu Gerhart Hauptmann la Rapallo. Un nou roman al marelui scriitor german. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3695, 19 mai, p. 3.

Însemnări legate de ultima piesă, *Spuk*, a lui G. Hauptmann, citită de acesta unui cerc de prieteni la Rapallo.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1793 **Cehan, B.** 83.09
Teatru pentru popor. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3844, 10 nov., p. 1–2.
După o prezentare istorică a teatrului Berlinez „Die Volksbühne", cronicarul analizează și subliniază actualitatea piesei lui Gerhart Hauptmann. *Țesătorii*.

1794 83.09
Gerhart Hauptmann a pronunțat un mare discurs asupra teatrului. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4106, 27 sep., p. 1.
Subtitlu: „El cere ajutorul statului pentru remedierea crizei teatrelor". Se rezumă discursul (inserându-se ample citate), ținut cu prilejul jubileului întemeierii Asociației teatrale germane la Frankfurt pe Main.

1795 83.09
Gerhart Hauptmann în America. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4238, 5 mar., p. 1.
Subtitlu: „Marele său discurs despre Goethe, ținut la Universitatea Columbia, a fost transmis în toată lumea".

1796 **Miletin, Ion** 83.09
Festivitățile Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4316, 9 iun., p. 1: Scrisori din Berlin.
Se relatează subiectul piesei lui Gerhart Hauptmann, *Fuhrmann Henschel* (Căruțașul Henschel), jucată cu prilejul sărbătoririi scriitorului la 70 de ani.

1797 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09
Gerhart Hauptmann septuagenar. – **F**, XI (1932), nr. 460, 20 iun., p. 2: Cronica literară.
Articol de analiză a operei scriitorului, prilejuit de apariția biografiei *Gerhart Hauptmann. Siebzig Jahre seines Lebens* de Hans von Hulsen.

1798 83.09
Gerhart Hauptmann și noua generație. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4334, 2 iul., p. 1.
Sunt citate opiniile unor scriitori (Edwin Erich Dwinger, Florian Geyer, Johannes R. Becher, Erich Reger, Gerhard Menzel, Hans Fallada) despre Gerhart Hauptmann, opinii adunate în volumul omagial *Gerhart Hauptmann și Germania tânără*.

1799 **L. Sb. [=Lascăr Sebastian]** 83.09
Premiul Goethe pentru Hauptmann. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 878, 6 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Hauptmann, laureat în 1912 al Premiului Nobel, primește în 1932 premiul Goethe, instituit cu prilejul serbărilor de la Frankfurt.

1800 83.09
Aniversarea lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 617, 2 oct., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică, cu ocazia sărbătoririi a șaptezeci de ani.

1801 83.09
Pen-Clubul l-a sărbătoit la Viena pe Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4428, 20 oct., p. 1.
Se prezintă modul în care a fost sărbătorit G. Hauptmann, insistându-se asupra discursului lui Franz Werfel.

1802 **Sevastos, M.** 83.09
G. Hauptmann. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 992, 16 nov., p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre sărbătorirea scriitorului, născut la 15 noiembrie 1862. Se subliniază realismul, vigoarea și aspirațiile revoluționare prezente în opera sa.

1803 **Engel, Fritz** 83.09
Poetul dragostei de oameni. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 993, 17 nov., p. 1–2.
F. Engel, critic literar al ziarului „Berliner Tageblatt", semnează un articol despre G. Hauptmann, la împlinirea vârstei de 70 de ani. Se subliniază umanitatea creatorului dramei populare, *Țesătorii*.

1804 **Eliad, Sandu** 83.09
O clipă din viața teatrului lumii. – **F**, XI (1932), nr. 543, 18 nov., p. 1: Facla literară și artistică.
Medalion literar – Gerhart Hauptmann.

1805 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
Sărbătorirea lui Gerhart Hauptmann. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 624, 20 nov., p. 5.
Portret literar, scris cu prilejul împlinirii a 70 de ani. „Deși esența artei sale este tragicul, în nuvelele și în romanele sale [...] lirismul, humorul îmbogățesc creația lui Hauptmann, dându-se o viziune a Universului mai liniștită și mai amplă decât în dramele sale".

1806 **Săteanu, C.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 624, 20 nov., p. 5.
Prezentare biobibliografică cu subtitlul: „Poetul. – Dramaturgul. – Romancierul. – Filosoful. – A 70-a aniversare a nașterii sale".

1807 83.09
Gerhart Hauptmann despre viața de după moarte. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4455, 20 nov., p. 1.
Se citează din conversațiile cu G. Hauptmann, consemnate de Josef Chapiro în cartea sa, *Convorbiri cu Gerhart Hauptmann*.

1808 **Sevastos, M.** 83.09
Decorarea lui Hauptmann. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 997, 22 nov., p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre dubla decorare a scriitorului de cele două guverne ale Germaniei.

1809 **L. T. [=Th. Loewenstein]** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Vr**, V (1932), nr. 265, 27 nov., p. 10: Teatru.
Articol despre ipostazele personalității scriitorului, sărbătorit în mod oficial în patria sa.

1810 **[Chapiro, Josef]** 83.09
[Convorbiri cu Gerhart Hauptmann]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4476, 15 dec.; nr. 4482, 22 dec.; XVI (1933), nr. 4497, 12 ian.; nr. 4500, 15 ian; nr. 4546, 11 mar.; nr. 4548, 13 mar.
Fragmente din capitolul *Despre natura dramei*. Traducerea este publicată cu titlul *Gerhart Hauptmann despre natura Dramei* și subtitlul „Socrate, cel mai mare geniu dramatic al lumii". Urmează capitolele: *Împotriva Teatrului de probleme*, *Gerhart Hauptmann despre importanța criticii teatrale*, *Considerațiuni asupra naturei dramei*, *Somnul, Visul și Timpul*, *Viața și moartea*.

1811 **Miciacio, Focioni** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Vr**, V (1932), nr. 268, Crăciun, p. 23.
Articol în care sunt evocate opera și personalitatea scriitorului.

1812 **Capesius, Bernhard** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 207–215.
Studiu scris „cu prilejul jubileului de 70 de ani". Hauptmann e un talent cu laturi multiple, cunoscut mai mult ca autor de drame naturaliste.

1813 83.09
Un discurs al lui Thomas Mann. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4489, 1 ian., p. 1.
Se prezintă pe scurt discursul omagial al lui Thomas Mann despre personalitatea lui Gerhart Hauptmann, la sărbătorirea a 70 de ani a acestuia.

1814 83.09
Scriitorul G. Hauptmann despre președintele Masaryk. – **Epoca-2**, 1933, nr. 1195, 17 ian., p. 2.
Se publică și se comentează un articol al lui Hauptmann despre primirea sa la președintele Cehoslovaciei T. G. Masaryk.

1815 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Gân**, XIII (1933), nr. 4, apr., p. 113–118; **Mi**, XXV (1933), nr. 712, 25 apr., p. 1; nr. 713, 26 apr., p. 1–2.
Articol despre opera lui Hauptmann, considerat deopotrivă scriitor naturalist și romantic. El este „un tenace plăsmuitor de fabule poetice și un virtuos al verbului".

1816 83.09
O nouă piesă de Gerhart Hauptmann. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3547, 24 aug., p. 2: **Imagini** de o zi. Literatură, arte, curiozități.
G. Hauptmann e singurul „scriitor republican care a rămas în Academie"; față de evenimentele politice din Germania păstrează tăcere. Ultima sa piesă, *Harpa de aur*, are un subiect domestic, lipsit de orice legătură cu „tendințele zilei".

1817 83.09
Noua piesă a lui Gerhart Hauptmann: „Harpa de aur". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4732, 21 oct., p. 4.
Subtitlu: „Premiera de la «Kammerspiele» din München. – O piesă romantică primită cu răceală". Se relatează subiectul piesei.

1818 **Xenofon, A.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **ȚN**, XII (1933), nr. 460, 19 nov., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Medalion literar. Autorul articolului amintește și traducerile în românește din dramaturgia scriitorului. „Destul de regretabil că Hauptmann n-a fost impus încă așa cum trebuie în teatrul nostru, prin traduceri serioase, prin traduceri înțelepte, cât mai aproape de adevăr".

1819 **Kerr, Alfred** 83.09
Gerhart Hauptmann e un dezonorat. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3628, 26 nov., p. 1.
Articol vehement acuzator împotriva dramaturgului pentru colaborarea sa cu regimul nazist.

1820 83.09
Hauptmann scrie un nou roman. – **ABC**, I (1934), nr. 1, 9 nov., p. 10: Măști și reflectoare.
Notă despre preocupările actuale ale scriitorului german: „își scrie amintirile din tinerețe și lucrează totodată la un roman inspirat de Hamlet".

1821 **Constantinescu, Geta H.** 83.09
Gerhart Hauptmann: „Das Meerwunder". – **Năz-2**, II (1935), nr. 4, feb., p. 8: Buletinul cărților. În străinătate.
Scurtă prezentare a poemului.

1822 **Gruia, Sylvia** 83.09
D. Ion Marin Sadoveanu despre „Clopotul scufundat". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5151, 14 mar., p. 4: Conferințe.
Rezumatul conferinței.

1823 **Streinul, Mircea** 83.09
Cronici literare. – **Ic**, I (1935), nr. 41, p. 9.
Sunt citate și comentate câteva versuri traduse de Constantin Berariu din *Clopotul scufundat* de Gerhart Hauptmann, pentru măiestria traducerii.

1824 **M. Vlp. [=Mihail Vulpeș]** 83.09
Vineri 6 noiembrie va avea loc premiera piesei „În amurg" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5645, 5 nov., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei lui Gerhart Hauptmann.

1825 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg", dramă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3152, 9 nov., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Prezentarea piesei care comunică sentimentul tragic al existenței. Autorul este „un poet al destinelor refractare".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1826 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Amurg", piesă în 5 acte de G. Hauptmann. – **Uni**, 53 (1936), nr. 310, 9 nov., p. 10: Cronica dramatică.
Piesa este o „comedie tragică", mai aproape de melodramă. Construcția piesei e lipsită de echilibru.
1827 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg", dramă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5649, 9 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei subliniază valoarea ei deosebită, cu atât mai importantă cu cât „rezumă toată ideologia și tot drumul parcurs de Gerhart Hauptmann".
1828 **Albion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg", dramă în 3 acte de Gerhart Hauptmann. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2330, 10 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este scrisă cu „mult meșteșug și pătrundere a tehnicii teatrale".
1829 **Manoliu, Petru** 83.09
Premiera de la Teatrul Regina Maria. Gerhart Hauptmann: „În amurg", dramă în cinci acte. – **Cre-I**, IV (1936), nr. 898, 10 nov., p. 2: Cronica dramatică; nr. 900, 12 nov., p. 2: Țintar.
Note privind naturalismul german și înrâurirea științelor asupra literaturii la finele secolului trecut, urmate de caracterizarea personajului principal al piesei („tragedie a omului care nu mai recunoaște nici o ierarhie a lumii").
1830 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg", dramă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 735, 10 nov., p. 4: Cronica Teatrală.
Piesa prezintă conflictul dintre un bătrân și familia lui, provocat de dragostea sa pentru o tânără de 20 de ani.
1831 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg" de Gerhart Hauptmann. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4521, 11 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Tema dezamăgirii iubirii părintești a mai fost tratată de Shakespeare, Balzac, Turgheniev, Strindberg. Cea mai puțin solidă versiune rămâne cea a lui G. Hauptmann. „Dacă începutul și sfârșitul piesei *În amurg* sunt tehnic rău construite, miezul ei este în schimb, „sculptat în granit".
1832 **Horia, Vintilă** 83.09
Teatrul Regina Maria. „În amurg" de Gerhart Hauptmann. – **SfaP**, II (1936), nr. 51, 12 nov., p. 11: Cronica dramatică.
Analiză a personajului principal al piesei.
1833 **Constant, Ovidiu** 83.09
[Cronica dramatică a piesei lui Hauptmann „În amurg", care prezintă evoluția unei psihologii]. – **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1650, 13 nov., p. 2.
1834 **Nenișor, Gh.** 83.09
„În amurg" de Gerhart Hauptmann la Teatrul Regina Maria. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 832, 15 nov., p. 2: Viața teatrală.
Considerații de ordin literar privind importanța lui G. Hauptmann ca „părinte al teatrului naturalist german" și piesa sa, *În amurg*.
1835 **Anestin, Ion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „În amurg", piesă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **Vr**, IX (1936), nr. 464, 22 nov., p. 10.
Piesa are o coloratură pesimistă, ea descrie tragedia unui septuagenar îndrăgostit de o fată de douăzeci de ani.
1836 **Guliotti, Ion Luca** 83.09
„În amurg" la Teatrul Regina Maria. – **CruR**, II (1936), nr. 95, 22 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Este vorba de drama lui G. Hauptmann, *Vor Sonnenaufgang*, cărcia i se prezintă subiectul.
1837 **Tudor, Vladimir** 83.09
„În amurg". Teatrul Regina Maria. – **ConvL**, LXIX (1936), nr. 11-12, nov.-dec., p. 502-503. Teatrală.
Cronică a piesei lui Gerhart Hauptmann. Este amplu descrisă acțiunea.
1838 83.09
Romanul autobiografic al lui Hauptmann. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 858, 16 mai, p. 1, 17: Cartea străină.
Prezentare a volumului *Im Wirbel der Berufung*, „document de istorie socială", în care se regăsește „frumusețea și noblețea [...], emoția intensă și subtilă" a scriitorului.
1839 83.09
Gerhart Hauptmann își scrie memoriile. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3583, 23 ian., p. 2: Carnetul zilei.
Foarte scurte evocări ale unor episoade din viața scriitorului, pe baza celor două volume de memorii, *Aventuri din tinerețea mea* .
1840 83.09
O premieră la Teatrul Național: „Clopotul scufundat" de Gerhart Hauptmann. – **LumR**, II (1938), nr. 521, 10 nov., p. 2: Litere. Artă. Știință.
Față de alte scrieri ale dramaturgului cea de față se caracterizează prin elemente simbolice. Acțiunea urmează o cadență ce ține de fantastic.
1841 **Anestin, Ion** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat". Cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann în versiunea românească a poetului Adrian Maniu. – **Tim-B**, II (1938), nr. 554, 16 nov., p. 2; **Vr**, XI (1938), nr. 564, 20 nov., p. 10: Cronica teatrală.
Piesa are mari frumusețe de gândire și un puternic suflu poetic. Se recunosc reminiscențe din Ibsen, ca de exemplu îmbinarea „misticei păgâne cu cea creștină". Traducerea lui A. Maniu este meritorie.
1842 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat". Cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann. În versiunea românească de d. Adrian Maniu. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3873, 17 nov., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Însemnări despre autor („autodidact cu sensibilitatea modelată de cele mai diverse influențe") și despre piesă („baladă simbolică"). Aprecieri elogioase despre traducere.
1843 **Eftimiu, Victor** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat" de Hauptmann, în traducerea poetului Adrian Maniu. – **LumR**, II (1938), nr. 528, 17 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa reprezintă o evadare din realism în legendă și vis. Ea a căzut atât la Berlin, cu 15 ani în urmă, cât și acum la București, fiindcă e plictisitoare, iar traducerea prea „căutată". Excesul de simbolism al orginalului și autohtonizarea traducătorului deservesc textul.
1844 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat", cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann. Versiunea românească de Adrian Maniu. – **Uni**, 55 (1938), nr. 314, 17 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Poemul dramatic este „prea încărcat și complex" pentru transpunerea scenică. Versiunea românească este însă „o operă literară".
1845 **Sterescu, Radu A.** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat", cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 41, 26 nov., p. 7: Cronica dramatică.
Observații, elogioase și critice, privind traducerea lui Adrian Maniu.
1846 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Național. „Clopotul scufundat". – **Com-B**, I (1938), nr. 1, 27 nov., p. 10-12. Cronica Teatrală.
Cronică dramatică. Prezentând acțiunea piesei, autorul cronicii insistă asupra caracterului „predominant" al „poetului" Gerhart Hauptmann din *Copotul scufundat* față de „psihologul" și „arhitectul dramatic" din celelalte piese ale sale.
1847 **Nenișor, Gh.** 83.09
„Clopotul scufundat" de Gerhart Hauptmann în traducerea lui Adrian Maniu. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 938, 27 nov., p. 6: Viața teatrală.
Piesa este bine construită dramatic, iar traducerea are un „ritm admirabil".
1848 **Tudor, Vladimir** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11-12, nov.-dec., p. 440-441: Cronica Teatrală.
Succintă descriere a „dramei-poveste" de Gerhart Hauptmann.
1849 **Călin.[escu], A.[urel]** 83.09
„Clopotul scufundat". Poem dramatic. Gerhart Hauptmann. Traducere de Adrian Maniu (Edit. Cultura poporului). – **Vr**, XI (1938), nr. 567, 11 dec., p. 10: Vitrina.
Notă despre traducerea lui A. Maniu, considerată „excepțională".
1850 **Sebastian, Mihail** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat". 5 acte în versuri de Gerhart Hauptmann. Versiune românească de D. Adrian Maniu. – **VR**, XXX (1938), nr. 12, dec., p. 130-134: Cronica dramatică.
Cronicarul consideră că reprezentarea „legendei dramatice germane", înainte de a fi un spectacol este o traducere. Versiunea românească reprezintă o deplasare de la o limbă la alta, dar și de la un mediu folcloric la altul. Traducătorul a sacrificat astfel integritatea „filosofică" a operei, realizând în schimb o traducere „plină de savoare lingvistică, cu ceva robust, țărănesc și viu în frumusețea versurilor".
1851 **Sadoveanu, Profira** 83.09
Cronica dramatică. București. – **Însl**, IV (1939), nr. 1, 1 ian., p. 137-139.
Autoarca face o scurtă analiză a piesei *Clopotul scufundat* de G. Hauptmann.
1852 **(gsb.) [=George Sbârcea]** 83.09
Gerhart Hauptmann: „Clopotul scufundat". Trad. de Adrian Maniu. Biblioteca Teatrului Național nr. 1. Editura Cultura Poporului 1938. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 10, 13 ian., p. 6: Cărți. Litere, Teatru, Muzică, Arte.
Scurtă prezentare favorabilă a traducerii.
1853 **Botta, Dan** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat", cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann. – **Gân**, XVIII (1939), nr. 1, ian., p. 51-54: Cronica dramatică.
Recenzentul deplânge traducerea lui Adrian Maniu, care a „compromis" lirismul concentrat al dramei.
1854 **Constant, Eugen** 83.09
„Clopotul scufundat", 5 acte în versuri de Gerhart Hauptmann. Versiunea românească de Adrian Maniu. Edit. Cultura poporului, București. – **Cond**, I (1939), nr. 4, ian., p. 7: Incrustări în rama bibliotecii.
Prezentarea piesei și elogiul traducerii.
1855 **Băcanu, Ion** 83.09
Teatrul Național: „Clopotul scufundat". Cinci acte în versuri de Gerhart Hauptmann. Versiunea românească de dl Adrian Maniu. – **RevLL**, XIII (1939), nr. 3-4, ian.-feb., p. 38: Teatru.
Piesa e un poem dramatic complex, a cărui acțiune se desfășoară într-o atmosferă de basm și simbol, având brodată o temă filosofică.
1856 **Ph.[ilippide], [Al.]** 83.09
Gerhart Hauptmann: „Clopotul scufundat". În românește de Adrian Maniu. Biblioteca Teatrului Național, – Ed. Cultura poporului. – **VR**, XXXI (1939), nr. 2, feb., p. 156-157: Recenzii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie. Versiunea lui A. Maniu recrează în limba românească basmul lui Hauptmann.

1857 **Delabaia, I. Const.** 83.09
[=I. A. Constantinescu-Delabaia]
Gerhart Hauptmann. – **NR**, XXXV (1940), nr. 9, 12 ian., p. 1.
Însemnări, reproduse după revista „Silbesspiegel", despre viața și personalitatea scriitorului, despre proiectele sale literare. Este citat portretul pe care i l-a creionat R. M. Rilke.

1858 **Vâlcovan, Constant** 83.09
„Țesătorii" lui Gerhart Hauptmann. – **MVB**, II (1940), nr. 8, 15 apr., p. 22: Munca în literatura universală.
Scurte considerații despre tematica piesei.

1859 **Cantacuzino, Ion** 83.09
Teatrul Muncă și Voie Bună: „Blana de Biber", comedie în patru acte de G. Hauptmann. – **Cuv-B2**, XVII (1940), serie nouă, nr. 6, 17 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.
După ce face istoricul operelor dramatice ale lui Gerhart Hauptmann, autorul cronicii descrie subiectul comediei satirice *Blana de Biber*, comparând piesa, din punct de vedere al valorii artistice, cu „dramele poetico-simbolice" ale aceluiași scriitor și cu piesele sale cu temă socială.

1860 **Velicu, Ion** 83.09
Teatrul Muncă și Voie Bună: „Blana de Biber". – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 82, 27 oct., p. 11: Cronica dramatică.
Cronica piesei lui G. Hauptmann. Sunt analizate personajele, semnificația lor umană.

1861 **Vuia, Octavian** 83.09
Actualitatea lui Hauptmann. – **Vr**, XIII (1941), nr. 595, 23 mar., p. 2: Scrisori din Berlin.
În ultima sa perioadă de creație, G. Hauptmann a depășit naturalismul prin „umor", de pildă, în piesa *Schuick und Jan*.

1862 83.09
„Războiul pentru pace". – **Luc-B**, V (1941), nr. 25 mar., p. 2: Când „zăngăne armele și tac muzele", vorbesc scriitorii...
Sunt comentate aprobator declarațiile lui G. Hauptmann în favoarea „actualului război".

1863 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Gerhart Hauptmann la optzeci de ani. – **UnL**, L (1941), nr. 50, 6 dec., p. 1, 3.
Dramele scriitorului reprezintă un amestec de naturalism și romantism.

1864 **Boitoș, Olimpiu** 83.09
Din laboratorul literar al lui Octavian Goga. – **Luc-S**, II (1942), nr. 7-8, iul.-aug., p. 291-297.
Analiza comparativă a două versiuni românești ale poeziei *În tren* a lui G. Hauptmann, datorate lui O. Goga.

1865 **Pas, Ion** 83.09
Gerhart Hauptmann la optzeci de ani. – **Vr**, XIV (1942), nr. 672, 1 nov., p. 11: Întretăieri de drum.
Considerații despre puterea creatoare a scriitorului și despre personalitatea sa „robustă și captivantă".

1866 **Al. T.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **UnL**, LI (1942), nr. 45, 7 nov., p. 2: Medalion.
Articol omagial despre G. Hauptmann, scris cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani.

1867 **Chelariu, Traian** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **UnL**, LI (1942), nr. 46, 14 nov., p. 3: Note germane.
Profil biobibliografic.

1868 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Uni**, 59 (1942), nr. 314, 16 nov., p. 7.
Reportaj despre aniversarea în Germania a 80 de ani de la nașterea dramaturgului.

1869 83.09
Gerhart Hauptmann – cu ocazia împlinirii a 80 de ani de la nașterea marelui scriitor. – **Viața**, II (1942), nr. 570, 16 nov., p. 2.
Amplu articol dedicat personalității scriitorului, asemuit cu Dostoievski și Hamsun. Piesa *Iphigenia la Delphi* urmează să fie jucată pe scena Națională la București.

1870 83.09
Aniversarea scriitorului german Gerhart Hauptmann. Conferința dlui dr. Herbert Sacher la Institutul german pentru știință. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5302, 18 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Rezumatul conferinței.

1871 **Kiritescu, Alexandru** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi", tragedie în 3 acte de Gerhart Hauptmann. – **Viața**, II (1942), nr. 573, 19 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Amplu articol, axat în prima parte pe stilul și construcția piesei.

1872 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național. – „Iphigenia la Delphi", piesă în 3 acte de Gerhart Hauptmann. – **Uni**, 59 (1942), nr. 317, 19 nov., p. 5: Cronica dramatică.
Piesa, deși cuprinde elemente moderne, e străbătută de spiritul tragic al autorilor antici greci. Ea e construită în linii simple și viguroase.

1873 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi" de Gerhart Hauptmann. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1990, 21 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o cumpănire de elemente, „violent dinamism cu accentuată psihologie realistă". Ea reprezintă o coborâre în adâncul irațional al mitului.

1874 **Ștefănescu, Mircea** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi", tragedie în 3 acte de Gerhart Hauptmann. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5305, 21 nov., p. 2: Cronica dramatică.
„Nouă mai ales prin valorile ei poetice și modernă prin interiorizarea tragică a personajelor, *Iphigenia* lui Hauptmann izbutește din când în când să scoată acel sunet specific al antichității pe care l-au dorit atâția mari dramaturgi moderni".

1875 **Lovin, V. [=Leopold Voita]** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi". – **Vr**, XIV (1942), nr. 675, 22 nov., p. 9.
Ultima piesă a lui G. Hauptmann dezvăluie talentul său și preocuparea pentru antichitatea greacă.

1876 83.09
Gerhart Hauptmann. – **GT**, 105 (1942), nr. 91, 22 nov., p. 5.
Articol subintitulat „Un mare gânditor și scriitor a împlinit 80 de ani la 15 noiembrie".

1877 83.09
Gerhart Hauptmann: un mare gânditor și scriitor. – **Bucov**, II (1942), nr. 435, (supliment literar, nr. 32), 23 nov., p. 5.
Medalion literar. „Măreția monumentală a operei lui Gerhart Hauptmann se va ridica de-a pururi ca o caracteristică a epocii noastre".

1878 **Bârna, Vlaicu** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi" de Gerhart Hauptmann. – **ArtaN**, I (1942), nr. 30, 24 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza succintă a piesei este precedată de o prezentare a personalității autorului. „Pentru Hauptmann naturalismul reprezintă un nou orizont creator, care i-a lărgit perspectivele vieții și i-a oferit domenii de explorare necunoscute până atunci".

1879 **Drăghici, Alexandru** 83.09
Teatrul Național: „Iphigenia la Delphi", piesă de Gerhart Hauptmann. – **UnL**, (1942), nr. 47, 28 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Dramaturgul dovedește în această piesă preocupări simboliste.

1880 **Moar, Silviu** 83.09
Pe marginea unei comemorări. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1997, 28 nov., p. 2.
Articol despre G. Hauptmann la împlinirea vârstei de 80 de ani. Se deplânge faptul că scriitorul e foarte puțin cunoscut la noi.

1881 **Stegărescu, Dinu** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Viața**, II (1942), nr. 589, 30 nov., p. 2.
Articol dedicat personalității scriitorului, asemuit cu Goethe.

1882 **C. A.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **TeN**, 1942, nov., p. 18-20.
Medalion literar, scris cu prilejul sărbătoririi a 80 de ani de viață. „Hauptmann reprezintă eternul, reprezintă *arta* și a creat, după cum se exprimă unul din criticii lui, un «cosmos»".

1883 **Penescu, Vladimir** 83.09
„Iphigenia la Delphi", tragedie în 3 acte (de G. Hauptmann). – **RevLL**, XVII (1942), nr. 2, nov.-dec., p. 27-28: Cronica dramatică.
Piesa e scrisă „în spiritul operei lui Euripide".

1884 **Merker, P. prof. dr.** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **RFR**, IX (1942), nr. 12, 1 dec., p. 503-510.
Articol scris cu prilejul sărbătoririi a 80 de ani. Hauptmann are o operă foarte bogată, clasică și, totodată, realistă.

1885 **Sârbulescu, Marin** 83.09
Gerhart Hauptmann, olimpicul. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 2001, 2 dec., p. 2.
Medalion literar. Scriitorul este considerat „un duhovnic, un păstor de suflete", un apărător al sufletului omenesc.

1886 **Fechter, Paul** 83.09
Gerhart Hauptmann. – **ArtaN**, I (1942), nr. 34, 25 dec., p. 11.
Se relatează serata din Breslau, unde a fost sărbătorită aniversarea lui G. Hauptmann.

1887 83.09
Gerhart Hauptmann. – **Mag**, XI (1942), nr. 143, dec., p. 44-45.
Articol scris la a 80-a aniversare a scriitorului. Date despre viața și opera sa.

1888 **Merker, Paul** 83.09
Gerhart Hauptmann. Die Grundlinien seiner dichterischen Entwicklung. – **RevLCG**, II (1942-43), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 211-219.
Articol în care se analizează liniile directoare ale evoluției lui G. Hauptmann ca scriitor.

1889 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09
Este romantic Hauptmann sau naturalist? – **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 199-208.
Autorul articolului demonstrează complexitatea operei celui mai reprezentativ scriitor al epocii sale.

1890 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Gerhart Hauptmann romanticul. – **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 225-231.
Articol despre creatorul dramei sociale, care e interesat de suferința umană, de „ethosul înăscut al milei".

1891 **Procopie, Dem.** 83.09
Teatrul Național: Gerhart Hauptmann: „Iphigenia la Delphi". – **Gân**, XXII (1943), nr. 1, ian., p. 51-52: Cronica dramatică.
Cronică la piesa pusă în scenă de regizorul german Paul Mundorf.

1892 **Gherghel, Ion** 83.09
Revista Limbii și Culturii germane. – **GT**, 106 (1943), nr. 19, 10 mar., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie a „ultimului număr din anul al doilea de apariție" al revistei, menită să strângă și să însuflețească raporturile culturale dintre Germania și România. Număr închinat scriitorului Gerhart Hauptmann.

1893 **R.** 83.09

Influența lui Gerhart Hauptmann în străinătate. – **RFR**, X (1943), nr. 7, 1 iul., p. 208: Note.

Prezentarea articolului lui Kurt Lothar Tank din „Europäische Literatur", an I, caiet 7.

1894 **Börge, Vagn** 83.09

Naturalistul mistic. Importanța europeană a lui Gerhart Hauptmann. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2281, 16 sep., p. 2.

Articol scris de doctorul în filosofie la Universitățile din Viena și Copenhaga, regizor și dramaturg, V. Börge, care analizează temeiurile valorii europene a lui Hauptmann. Dramaturgul a devenit din naturalist un „mistic vizionar al teatrului metafizic".

1895 **Ciociu, Giucă** 83.09

„Țesătorii". Dramă în 5 acte de Gerhart Hauptmann. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.–dec., ian.–mar., p. 103–110.

Este analizată piesa, „prima dramă modernă care nu are eroi".

1896 **Mihăileanu, Ion** 83.09

Gerhart Hauptmann. – **Ec-4**, II (1944), nr. 61, 21 feb., p. 2: Medalion.

Hauptmann rămâne, după cum consideră autorul articolului, „un oscilant și tragic dezorientat".

1897 **Compilator** 83.09

Karl Hauptmann, „Die Mörderer", Dresden, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 5, mai, p. 312: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Scurtă prezentare a romanului.

1898 83.09

Heinrich Hauser: „Noch nicht". S. Fischer – Verlag, Berlin. – **ALA**, XII (1943), seria a II-a, nr. 639, 5 mar., p. 9: Cărți străine.

Prezentarea volumului. „Ne aflăm în fața unei cărți admirabil închegate, fascinantă prin revărsarea lirismului și reflexiilor pline de duh, răscolitoare prin veridicul și ascuțimea pătrunzătoare a observațiilor".

1899 83.09

Unul din cei mai tineri de 30 de ani, din Germania. – **ALA**, XII (1943), seria a II-a, nr. 654, 18 iun., p. 7.

Prezentarea scriitorului Heinrich Hauser și a câtorva din creațiile sale este urmată de scurte considerații despre arta „literaturii proletariene".

1900 **C. B.** 83.09

Manfred Hausmann. „Abel mit der Mundharmonika". Roman, Leipzig, 1941. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.–iun., p. 71–72: Recenzii.

Recenzie a cărții care „respiră tinerețe și simplitate până și în stilul de mare sobrietate".

1901 **Trad.** 83.09

Un proletar tragedian. – **Mi**, XVII (1923), nr. 219, 28 sep., p. 1–2: Scriitori celebri.

Evocare eseistică a lui Friedrich Hebbel.

1902 83.09

Mâine seară: „Gyges și inelul" de Friedrich Hebbel. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1956, 5 mai, p. 4: Premierele ansamblului german.

După o scurtă definire a specificului teatrului german, se relatează subiectul piesei.

1903 **Cr.** 83.09

„Iuditha și Holofern" la Teatrul Național. – **RaNI**, X (1926), nr. 2657, 4 sep., p. 3: Premiera de astă seară.

Subtitlul cronicii referitoare la: „Câteva note asupra lui Friedrich Hebbel și a tragediei sale. – Montarea. – Interpretarea".

1904 **Rodan, Victor** 83.09

Hebbel. Note critice și biografice. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2657, 4 sep., p. 1.

Articol biobibliografic. „Toate dramele sale [ale lui Hebbel]-cuprind, la bază, ideea luptei individului pentru eliberarea din lanțurile societății și toate aceste lupte sfârșesc cu înfrângerea omului izolat în folosul mulțimii".

1905 **Bobeș, T.** 83.09

Teatrul Național. – „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte de F. Hebbel. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 80, 5 sep., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Note dramatice.

Amplă analiză a subiectului luat din *Biblie* și urmărirea motivelor care fac din tragedia lui Friedrich Hebbel o operă „proaspătă și plină de viață". Sunt relevate „puterea dramatică a sentimentelor și linia pură a construcției".

1906 **Pas, Ion** 83.09

Teatrul Național: – „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte (17 tablouri), tradusă de Emil Fagure. – **Lupta**, V (1926), nr. 1427, 5 sep., p. 3: Premierele.

Piesa lui Fr. Hebbel e încă actuală. Ea trăiește prin grandoarea conflictului și prin dimensiunea umană a eroilor.

1907 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Național: „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte de Fr. Hebbel, traducerea d-lui E. D. Fagure. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2659, 6 sep., p. 1: Cronica dramatică.

„Tragedia lui Hebbel are ținuta clasică, inspirația fierbinte, ritmul viu, ametitor, interesul susținut, așa încât constituie una din cele mai desăvârșite lucrări dramatice".

1908 83.09

Teatrul Național: „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte și 7 tablouri de Hebbel. – **Dim**, XXII (1926), nr. 7103, 6 sep., p. 3: Cronica teatrală.

Considerații despre factura și valoarea tragediei, „admirabilă de la replică la replică, grandioasă de la scenă la scenă, copleșitoare de la act la act".

1909 **Ionescu, Nae** 83.09

Teatrul Național. „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte (7 tablouri) de Fr. Hebbel, trad. de Emil D. Fagure. – **Cuv-B2**, III (1926), nr. 552, 6 sep., p. 2: Cronica dramatică.

Este analizată piesa lui Hebbel „care se brodează pe un episod biblic".

1910 **Rodan, Victor** 83.09

Teatrul Național. „Judith și Holofern", tragedie în 7 tablouri, de Fr. Hebbel, în traducerea d-lui Emil D. Fagure. – **Aur**, VI (1926), nr. 1452 [greșit: 1552], 9 sep., p. 1: Cronica teatrală.

„Deși a scris *Judith și Holofern* la vârsta de 26 de ani, rar se poate găsi – chiar în marele teatru clasic elin – o tragedie mai corsată, care să copleșească, să crispeze, să emoționeze mai profund, avântându-se în același timp pe aripile poeziei, spre culmile cugetării omenești".

1911 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Teatrul Național. „Judith și Holofern", tragedie în 5 acte de F. Hebbel. – **Cli-B**, IV (1926), nr. 140, 12 sep., p. 4: Cronica teatrală.

Cronica dramatică dezvoltată pe ideea: „Este drama lui Hebbel o dramă romantică sau una realistă? – Nu. Elementele romantismului se ciocnesc brutal cu trăsăturile realismului. Hebbel e primul care rupe tradiția, adusă la apogeu în Germania de către Goethe și Schiller, și introduce temerar o viziune naturalistă, viguroasă, în piesele sale".

1912 **Cerbu, Eman.** 83.09

„Judith și Holofern", dramă în 5 acte (7 tablouri) de Friedrich Hebbel (Teatrul Național). – **GD**, II (1926), nr. 46, 19 sep., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Cronică dramatică. Amplă prezentare a piesei „concepută în stilul marilor epopei dramatice ale romantismului", depășind epoca, „prin spontanele ei incursiuni în domeniul psihologiei umane".

1913 83.09

Teatrul Național: D. Tudor Vianu despre Friedrich Hebbel. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2729, 28 nov., p. 1: Trei conferințe.

Rezumatul conferinței. „Vorbitorul a explicat concepția operii lui Hebbel, așa cum rezultă mai ales din comparația cu textul biblic, de la care poetul german a pornit".

1914 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național: „Judith și Holofern" (tragedie de Friedrich Hebbel). – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6238, 2 mar., p. 1, 4: Cronica dramatică.

Eroii pieselor lui Hebbel sunt „supraomenești" și oferă resurse nenumărate de interpretare actorilor.

1915 **Botez, I. Fr.** 83.09

„Judith și Holofern", tragedie în 7 tablouri de Fr. Hebbel. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3039, 10 mar., p. 3: Premierele „Naționalului" din Iași.

Scurtă prezentare a piesei.

1916 83.09

Friedrich Hebbel. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 641, 19 mar., p. 5: Comemorări.

Articol biobibliografic.

1917 **Gruia, Sylvia** 83.09

Conferința D-lui Ion M. Sadoveanu despre Friedrich Hebbel. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4784, 21 dec., p. 4.

Rezumatul conferinței.

1918 **Sofran, Alexander dr.** 83.09

Judith în artă și literatură. – **Ha**, XV (1934), nr. 5, nov., p. 3–5.

Articol despre personalitatea și destinul Judithei, așa cum apare ea în reprezentarea plastică a lui Donatello și Rubens, pe de-o parte, în piesa lui Hebbel, de cealaltă parte.

1919 **Edvorov, S.** 83.09

Hebbel. – **JurL**, I (1939), nr. 32, 6 aug., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.

Succintă prezentare a vieții și operei lui Friedrich Hebbel.

1920 **Lația-Șirianu, Trandafir** 83.09

Friedrich Hebbel. – **Viața**, I (1942), nr. 332, 19 mar., p. 2: Vieți și fapte din trecut.

Notă biobibliografică.

1921 **Denbel, Werner** 83.09

Dramaturgul Hebbel. Concepția germană asupra lumii și poezia dramatică. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2232, 29 iul., p. 2.

Imaginea tragică despre lume a lui Hebbel își are rădăcina în însăși „viața cosmică", în „fiecare existență vie".

1922 **A. C.** 83.09

Înainte de premieră. Astă seară Teatrul Nostru prezintă „Maria Magdalena" de Fr. Hebbel. – **Ac**, IV (1943), nr. 950B, 29 oct., p. 2: Teatru – Artă – Cinema.

Sunt oferite câteva date de istorie literară alături de rezumarea dramei.

1923 **Băișoiu, Mihail** 83.09

Teatrul Nostru: „Maria Magdalena". Dramă în 4 tablouri de Fr. Hebbel în traducerea d-lui Fory Etterle. – **Spec-1**, I (1943), nr. 4, 30 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Scurtă prezentare a piesei menționate, care pune „problema individului prins în angrenajul social".

1924 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

Teatrul Nostru: „Maria Magdalena" de Fr. Hebbel, în românește de d. Fory Etterle. – **Viața**, III (1943), nr. 913, 31 oct., p. 2. Drama și teatrul. Cronică dramatică.

Personalitatea lui Fr. Hebbel este comparată cu cea a lui Richard Wagner.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1925 **Mardare, Valeriu** 83.09
Teatrul Nostru: „Maria Magdalena", dramă în 3 acte (4 tablouri) de Fr. Hebbel. – **Uni**, 60 (1943), nr. 299, 1 nov., p. 9: Cronica teatrală.
Piesa lui Hebbel reprezintă tranziția de la romantism la naturalism, îmbinând „întunecata atmosferă antică cu psihologia teatrului modern". Subiectul ei e apreciat drept o „tragedie burgheză".
1926 **Theodorescu, Dem.** 83.09
Teatrul Nostru. – „Maria Magdalena" de Hebbel. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2329, 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa reprezintă „tragedia cinstei", având un suflu irezistibil al fatalității preluat din tragedia greacă și coborât în existența cotidiană.
1927 **Vlădescu, Toma** 83.09
Teatrul Nostru: „Maria Magdalena", dramă în trei acte de Fr. Hebbel. – **CurentulF**, I (1943), nr. 7, 6 nov., p. 6: Scena. Viața teatrului.
Considerații privind absența structurii dramatice a piesei și inactualitatea problemelor pe care le dezbate.
1928 **Carandino, N.** 83.09
Teatrul Nostru: „Maria Magdalena" de Fr. Hebbel. – **Bis-2**, II (1943), nr. 60, 7 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Cronicarul regretă faptul că nu a fost aleasă o piesă mai bună din dramaturgia lui Fr. Hebbel.
1929 **Fundoianu, B.** 83.09
„Melodiile ebraice", traducere de B. Nemțeanu. – **Mân**, I (1919), nr. 144, 11 iul., p. 2; **RaNI**, IV (1920), nr. 840, 13 aug., p. 1–2: Idei și Lucruri.
Articol despre traducerile lui B. Nemțeanu din poezia lui Heine.
1930 **Fundoianu, B.** 83.09
Traducătorii lui Heine. – **Mân**, I (1919), nr. 148, 15 iul.; nr. 152, 18 iul; nr. 163, 31 iul.; nr. 166, 3 aug.
Autorul articolului constată că poezia lui Heine este foarte mult tradusă în românește. De la Grigore H. Grandea, Mihail Cornea și N. Skelitti, Gr. N. Lazu și C. Pavelescu, până la Steuerman-Rodion, sunt enumerați principalii tălmăcitori ai lui Heine. B. Fundoianu analizează comparativ traducerea poemei *Iehuda ben Halevy* de Nemțeanu și de Steuerman, considerând-o superioară pe cea a lui Nemțeanu.
1931 83.09
[Heine]. – **Vo**, I (1920), nr. 61, nov., p. 2: Știri mărunte. Literare, artistice, științifice.
Articol despre receptarea lui Heine în Germania.
1932 **Vinea, I.** 83.09
Actualitatea lui Heine. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 278, 4 ian., p. 1: Carnetul nostru; **RaNI**, V (1921), nr. 1240, 14 dec., p. 1.
Considerații despre actualitatea gândirii lui Heine în epoca modernă, „socialistă și umanitaristă".
1933 83.09
H. Heine. – **VR**, XIII (1921), nr. 10, oct., p. 152–154: Revista revistelor.
Se rezumă articolul lui B. Croce din „La Critica" 1921. Autorul consideră că „sufletul poetului era îndreptat spre o fină și sigură artă a glumei batjocoritoare".
1934 **Iosif, St. O.** 83.09
Heinrich Heine. – **Ori-2**, II (1922), nr. 17, 27 apr., p. 131.
Articol despre viața și creația poetului, a „cântărețului iubirii".
1935 **Bujes, M.** 83.09
9 Ab și Iehuda Halevy. – **Eg**, XXXIII (1922), nr. 31–32, 11 aug., p. 113.
Este scoasă în evidență personalitatea lui Iehuda Halevy, autorul Sionidelor, prin rezumarea poemului lui Heine despre el.
1936 83.09
Ultima dragoste a lui Heine. „La Mouche". – **LumPS**, V (1922), nr. 1225, 12 nov., p. 2.
Detalii biografice.
1937 83.09
O rază de lumină... – **LumPS**, V (1922), nr. 1247, 10 dec., p. 1: Pe marginea actualității.
Date din viața lui Heinrich Heine.
1938 **Jaubert, C.** 83.09
Moartea lui Henry Heine. – **FTin**, VII (1923), nr. 4, 1 mai, p. 45–47.
„Amintiri" traduse de B. Tulliu.
1939 **Trad.** 83.09
Un poet liric de pe Rhin. – **Mi**, XVII (1923), nr. 220, 29 sep., p. 1–2; nr. 221, 30 sep., p. 1–2: Scriitori celebri.
Evocare a personalității și operei lui H. Heine.
1940 **Bogdan-Duică, G.** 83.09
Calendarul lui Heine. – **Ori-2**, III (1923), nr. 45, 8 nov., p. 490.
Recenzia publicației anuale *Calendarul lui Heine*, „menită să împrăștie răceala cu care H. Heine este întâmpinat de germanii de rasă, de ura lor contra duhului evreiesc". Sunt citate opiniile lui Otto Ernst, Gottfried Keller, Herbert Eulenberg, Th. Fechner, care, în fond, cu toții minimalizează importanța creației lui H. Heine.
1941 83.09
Heine ca student. – **CTC**, IV (1923), nr. 11–12, nov.-dec., p. 186.
Scurt articol despre studenția lui Heine.
1942 83.09
Lupta cu monumentul lui Heine. – **România**, II (1924), nr. 151, 15 apr., p. 2: Ecouri.
Informații despre profanarea monumentului lui Heine din Hamburg.
1943 83.09
[Despre Heine]. – **Fre-1**, I (1924), nr. 2, 1 oct., p. 24.
Medalion literar scris cu ocazia împlinirii a optzeci de ani de la apariția ciclului *Neue Gedichte*.
1944 83.09
În jurul lui Heine. – **ALA**, V (1924), nr. 206, 16 nov., p. 8: Însemnări.
Amănunte biografice despre Heine, extrase din scrierile fratelui său Gustav. Corespondența dintre cei doi frați, Heinrich și Gustav, a început să fie publicată în „La Revue de France".
1945 83.09
Heinrich Heine. – **RevPT**, VIII (1925), nr. 8, aug., p. 11–12: Scriitori străini.
Articol despre poetul „revoluționar", care și-a propus să purifice și să reînnoiască vechile fonduri romantice, dându-le contururile netede și clare ale formei clasice.
1946 83.09
Heine și Lamartine. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2405, 1 nov., p. 1.
Date biografice despre Heine, publicate cu subtitlul: „Ultimele zile ale lui Heine. – Francofilul martirizat. – Lamartine, un poet nemilos". Este tradusă și scrisoarea lui Heine din 23 iunie 1848 către marchizul de Lagrange, în care acesta relatează gestul lui Lamartine, care i-a retras lui Heine „pensiunea de 4800 franci" din partea Ministerului Afacerilor străine.
1947 83.09
Ideile politice și ultimele confesiuni ale lui Heine. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2410, 7 nov., p. 1.
Cu subtitlul „Un testament semnificativ. – Moartea poetului" se comentează concis destinul politic al poetului și se traduce un fragment din testamentul său „datat la 13 noiembrie 1851 și înregistrat la 20 februarie 1856".
1948 83.09
Șaptezeci de ani de la moartea lui Heine. – **SM**, III (1926), nr. 8, 21 feb., p. 145: Fapte și observații săptămânale.
Notă comemorativă în care se prezintă succint personalitatea poetului.
1949 **Antim, St.** 83.09
Heinrich Heine. – **IdeE**, VII (1926), nr. 186, 1 apr., p. 2–3.
Heine e considerat „cel mai francez dintre scriitorii germani", printr-o nevăzută înrudire sufletească.
1950 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Dr. Phil, N. Tcaciuc: „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur". – **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 19, 4 apr., p. 8: Cronica.
Recenzia volumului apărut la Cernăuți, la Ed. Glasul Bucovinei, „o prețioasă contribuție" în problema influenței literaturii germane asupra scriitorilor români.
1951 **Suchianu, D. I.** 83.09
Dr. fil. N. Tcaciuc: „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur". – **ALA**, VII (1926), nr. 281, 25 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie nefavorabilă a lucrării.
1952 **Vianu, Tudor** 83.09
[Heine în literatura românească]. – **Gân**, VI (1926), nr. 3, apr., p. 138–139: Cronica literară.
Recenzia lucrării lui N. Tcaciuc, *H. Heine in der rumänischen Literatur*, Cernăuți, 1926. Recenzentul găsește că „influențele sunt mai mult afirmate, decât probate".
1953 **I.** 83.09
[Prezentarea concisă a cărții lui N. Tcaciuc, *Heinrich Heine in der rumänischen Literatur*, Cernăuți, 1926]. – **NR**, XXI (1926), nr. 102, 17 mai, p. 7: Însemnări.
În cuprins este citată în original o poezie de Heine, însoțită de două versiuni românești.
1954 **Decei, Aurel** 83.09
Dr. phil. N. Tcaciuc: „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur". Cernăuți, 1926. – **Cos**, X (1926), nr. 20–21, 23 mai, p. 213–214: Dări de seamă.
Recenzie critică la studiul de literatură comparată, structurat în următoarele părți: *Traducătorii români ai lui Heine*, *Influența lui Heine asupra literaturii românești*, *Bibliografie* și *Indice*.
1955 **Serghie, Em.** 83.09
Lorelei – cu părul tăiat. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2332, 4 iun., p. 2: În loc de Bazar.
Scurtă prezentare a personajului Loreley, evocat de H. Heine, în perspectiva modelelor moderne ale poeziei.
1956 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Heine în literatura română. – **SM**, III (1926), nr. 25–26, 20–27 iun., p. 465: Cronica literară.
Recenzie critică a lucrării lui N. Tcaciuc, *Heinrich Heine in der rumänischen Literaur* (Cernăuți, Glasul Bucovinei, 1926).
1957 **Sch.[achor], P.** 83.09
Heine și creștinismul. – **Ha**, IX (1926), nr. 1–2, iun.-iul., p. 40–42.
Articol despre motivele trecerii lui Heine la creștinism, la vârsta de 26 de ani.
1958 83.09
Henri Heine: „Ecrits juifs", Ed. Rieder & Co., Paris. – **ALA**, VII (1926), nr. 291, 4 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Date privind traducerile din opera lui Heine în limba franceză de către Louis Laloy.
1959 **Gherghel, I.** 83.09
Dr. phil. N. Tcaciuc: „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cernăuți, „Glasul Bucovinei", 1926. – **Dac**, IV (1924–1926), p. 1204–1208: Recenzii.

Prezentare critică a lucrării, cu referiri la deficiențele de alcătuire și interpretare a celor două capitole care tratează despre traducătorii lui Heine și despre influența poetului asupra literaturii române. Recenzentul propune un studiu comparativ despre influența lui Heine asupra Matildei Cugler-Poni și transcrie în paralel poezia cu primul vers: „Man glaubt dass ich mich grăme" de Heine și „Nu vreau să știi ce suferință" de Matilda Cugler-Poni.

1960 **Torouțiu, I. E.** 83.09

Heinrich Heine și heinismul în literatura românească. – **FloS**, I (1927), nr. 1, 1 ian., p. 27–28; nr. 2, 1 feb., p. 65–67; nr. 8–9, aug.–sep., p. 264–273 [neterminat].

După câteva preliminarii despre receptarea contradictorie a lui H. Heine în critica germană, autorul prezintă evoluția personalității scriitorului în cadrul epocii sale, ajungând la concluzia că „Heine este o apariție nouă în literatură, [...] este un amestec din factorul timp, rasă și eternul artistic".

1961 **B.[aiculescu], G.** 83.09

Despre Heinrich Heine. – **PropL**, I (1927), nr. 22, 1 feb., p. 29: Cărți și Reviste.

Note pe marginea articolului lui I. E. Torouțiu din „Floarea Soarelui" despre *Heine și Heinismul în literatura românească*.

1962 **Drimer, Carol** 83.09

Influența lui Heine. A propos de o carte recentă, „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur" von Dr. Phil. N. Tcaciuc. – **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 24, 10 iun., p. 86.

Recenzie favorabilă a lucrării în care autorul „arată ce largă influență a avut acest mare poet asupra publicului român" (comentarii, traduceri).

1963 **Spic.** 83.09

Testamentul lui Heine. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 339, 15 iun., p. 2: Ecouri.

Notă în care se relatează cuprinsul testamentului lui Heine.

1964 **c. i. a. [=C. I. Apostolescu]** 83.09

Gespraeche mit Heine (Convorbiri cu Heine). – **Aur**, VII (1927), nr. 1693, 29 iun., p. 2: Viața Artistică și Intelectuală. Din bibliografia germană.

Notă despre volumul alcătuit de prof. E. Huben conținând documente literare referitoare la Heine.

1965 **Filimon, Al.** 83.09

Margaret A. Clarke, „Heine et la Monarchie de Juillet". Etude critique sur „Französische Zustände", suivie d'un appendice sur le saint-simonisme chez Heine. Paris, 1927. – **FloS**, I (1927), nr. 11–12, nov.–dec., p. 342–343: Cronica.

Recenzie la volumul „menit să completeze în primul rând, portretul moral al poetului german".

1966 **Klein, Carol Kurt** 83.09

N. Tcaciuc. – „Heinrich Heine in der rumänischen Literatur". Cernăuți 1926. – **RevCr-I**, II (1928), nr. 1, ian.–mar., p. 63: Recenzii.

Prezentarea volumului, considerat „meritoriu", despre traducerile din Heine în română și despre influența sa în literatura română.

1967 83.09

Heine. – **Am**, 1928, nr. 2, 22 dec., p. 15.

Prezentare biobibliografică. Autorul comentează și traducerile în limba română din opera lui H. Heine.

1968 83.09

Heinrich Heine și soția sa. – **GD**, IV (1928), nr. 165, 30 dec., p. 11: Clipe din viața celebrităților.

„Note pitorești" publicate în ziarul „La Petite Gironde" de Willy, după datele încredințate de Philibert Audebrand.

1969 83.09

[Se prezintă pe scurt scrisoarea lui H. Heine din ianuarie 1826 către un prieten în legătură cu trecerea sa la creștinism, document aflat în colecția A. Schwadron]. – **Ha**, XI (1929), nr. 8, ian., p. 42–43: Documente.

1970 **A.** 83.09

Heine, căsătorit. – **ALA**, IX (1929), nr. 441, 19 mai, p. 5.

Amănunte biografice despre viața sentimentală și căsătoria lui Heine.

1971 **Zarifopol, Paul** 83.09

Pentru proza lui Heine. – **Adam**, I (1929), nr. 4, 1 iul., p. 1–2.

Articol despre „vigoarea în tonurile de contrast" din fragmentul de nuvelă, *Rabinul din Bacherach*, prilej pentru Paul Zarifopol de a caracteriza proza scriitorului german: „Heine realizează, cel întâi, în formă monumentală, o nouă libertate de spirit, care multimii, ce-i dreptul, îi va rămâne lungă vreme străine și neînțeleasă, deci antipatică: libertatea de a vedea multilateral, a descoperi, cu îndemânare firească, perspectivele diverse ale ideilor și a le desface din tradiționale rigidități fantastice".

1972 **Kerr, Alfred** 83.09

Heinrich Heine, „Romanzero". Introducere critică. – **Ha**, XII (1929), nr. 3, aug., p. 20–26.

Prefață la cartea apărută într-o serie de 12 volume, cuprinzând „opera completă" a lui H. Heine, la Editura Hoffman & Campe – Hamburg. [Traducere de M. Schächter Myosotis].

1973 83.09

Heinrich Heine. – **GD**, V (1929), nr. 201, 8 sep., p. 4: Ce trebuie să știm.

Portret al poetului.

1974 **Antim, St.** 83.09

La mormântul lui Heine. – **Adam**, I (1929), nr. 8–9, 1 oct., p. 1–3.

Articol despre „gloria" și „popularitatea" poetului.

1975 **Ygrec, Doctorul [=I. Glicsman]** 83.09

Un monument lui Heine. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 123, 8 ian., p. 1: Carnetul nostru.

Comentarii despre popularitatea lui Heine și despre încercările întreprinse în Germania de a i se ridica un monument.

1976 **Anton** 83.09

Heinrich Heine. – **Tim-G**, I (1930), nr. 6, 10 mar., p. 2.

Autorul portretului literar subliniază nu numai valoarea artistică a operei lui Heine, ci și spiritul său revoluționar.

1977 **Zarifopol, Paul** 83.09

Sub niște variante din Heine. – **Adam**, II (1930), nr. 3, 1 iul., p. 4–6.

Articol despre modul cum a fost editată o parte din scrierile lui Heine.

1978 **Critică, Al.** 83.09

I. E. Torouțiu: „H. Heine și Heinismul în literatura românească". București, 1930. – **FF**, V (1930), nr. 5, sep.–oct., p. 179: Recenzii.

Este recenzată lucrarea lui I. E. Torouțiu, apreciată ca „importantă contribuție științifică", fiind remarcat, în mod deosebit, capitolul despre traducerile din opera poetului, în românește.

1979 **G.[erota], C.** 83.09

I. E. Torouțiu: – **ConvL**, III (1930), dec., p. 1256–1258: Recenzii.

Recenzie favorabilă a cărții socotite a fi „o completă monografie". Despre traducerile în românește ale poeziei lui Heine. Rolul lui St. O. Iosif în promovarea scrierilor lui Heine în România.

1980 **R.[ășcu], I. M.** 83.09

I. E. Torouțiu, „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească". – **Ind-1**, I (1930), nr. 12, dec., p. 25: Recenzii.

Recenzie favorabilă a volumului.

1981 **b. c. [=Bartolomeu Cecropide]** 83.09

Dl. I. E. Torouțiu. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 25, 29 ian., p. 3: Fel de fel.

Scurt articol despre lucrarea „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească"; exegeza este utilă și interesantă.

1982 **Tcaciuc-Albu, N.** 83.09

Heinrich Heine. – **JuL**, XX (1931), nr. 1–4, ian.–apr., p. 42–43.

Articol scris cu ocazia împlinirii a 75 de ani de la moarte. E citată lucrarea lui I. E. Torouțiu, *Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească*, 1930.

1983 **Treboniu, Virgil** 83.09

75 ani de la moartea lui Heine. – **Epoca-2**, 1931, nr. 616, 18 feb., p. 2.

Note despre opera și personalitatea lui Heine, cu referiri și la studiile lui I. E. Torouțiu dedicate poetului.

1984 **Doctorul Ygrec [=I. Glicsman]** 83.09

Șaptezeci și cinci ani de la moartea lui Heine. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 461, 19 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Considerații despre importanța lui Heine pe plan mondial, „cel mai tradus" poet german în românește.

1985 **Perpessicius** 83.09

I. E. Torouțiu: „Heinrich Heine și heinismul în literatura românească" și „Herman Sudermann în literatura românească". – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2097, 22 feb., p. 2: Noutăți și reeditii științifice.

Recenzie. După ce consideră ambele studii „excelente lucrări de istoriografie literară", prin „informație superioară", Perpessicius analizează doar textul despre Heine: ecoul traducerilor lui Heine în România, influența poetului german asupra literaturii românești, „gradul de asimilare aproximativă" a lui Heine de către St. O. Iosif, Gr. N. Lazu, Barbu Nemțeanu.

1986 **Marghita, E.** 83.09

La mormântul lui Heine. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8682, 23 feb., p. 5: Curiozități din lumea largă. De aiurea și de aici.

Date biografice despre H. Heine, la 75 de ani de la moartea sa.

1987 **Br.[ănișteanu], B.** 83.09

Heinrich Heine. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 466, 25 feb., p. 1: Carnetul nostru.

Scurt articol la 75 ani de la moarte. Scrisul său, de un umor senin, dar și „o satiră amară", a fost pus în slujba luptei pentru libertate.

1988 **Treboniu, Virgil** 83.09

I. C. Torouțiu: „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească". – **OL-2**, III (1931), nr. 379, 26 feb., p. 1.

Recenzie elogioasă a lucrării, care investighează nu numai viața și opera poetului, ci și ecoul său în literatura română prin studii și traduceri.

1989 83.09

Mormântul lui Heine. – **Iz-C**, I (1931), nr. 3, 9 mar., p. 2: Viața culturală.

Articol comemorativ, la 75 de ani de la moartea scriitorului, pornind de la articolul scriitoarei Claire Goll pe aceeași temă.

1990 **Sharony, I. St.** 83.09

Heine. – la 75 de ani după moartea sa. – **Eg**, XLII (1931), nr. 11, 12 mar., p. 38.

Medalion literar. „Heine este, neîndoios, una din cele mai mari apariții în literatură, ca și în viață. Spiritul său genial iradiază poezia universală a tuturor generațiilor cu o strălucire orbitoare".

1991 **Roșu, Nicolae** 83.09

„Heinrich Heine și heinismul în literatura românească" de I. E. Torouțiu. Tip. Bucovina. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1127, 16 mar., p. 3–4: Curentul literar și artistic. Cărțile.

Recenzie favorabilă a cărții.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1992 **Sharony, I. St.** 83.09
Începuturile genialului liric. – **Eg**, XLII (1931), nr. 12, 19 mar., p. 41–42.
Articol despre începuturile literare ale lui H. Heine. Se oferă numeroase informații biografice, îndeosebi despre părinții poetului. „De la părinții săi, Heine a moștenit un caracter opus: mama sa a fost o patriotă germană înfocată, pe când tatăl său era filo-francez și un mare entuziast pentru Napoleon".
1993 83.09
Heinrich Heine. – **GN**, IV (1931), nr. 193, 19 mar., p. 11–12.
Articol scris la împlinirea a 75 de ani de la moartea poetului. Se relatează „câteva întâmplări caracteristice din viața lui", după ce se arată pe scurt importanța și actualitatea creației sale.
1994 **F. A.** 83.09
Heinrich Heine. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a personalității poetului. „Purificat de timp, din Heinrich Heine n-a rămas decât autentica lui substanță: poezia".
1995 **I. G.** 83.09
I. E. Torouțiu, „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească". București, Tip. „Bucovina". 1931 – **VR**, XXIII (1931), nr. 3, mar., p. 315–316.
Recenzie nefavorabilă a cărții. Singurul ei merit este de a conține o enumerare destul de completă a traducerilor lui Heine în românește.
1996 **Gherghel, I.** 83.09
I. E. Torouțiu, „Heinrich Heine și heinismul în literatura românească". București, 1930. – **ȚB**, III (1931), nr. 2, mar.–apr., p. 190–194: Dări de seamă.
Recenzie critică la adresa studiului lui Torouțiu, o lucrare lipsită de scrupulozitate, fără o metodă științifică serioasă.
1997 **Sharony, I. St.** 83.09
[Heinrich Heine. Studiu monografic]. – **Eg**, XLII (1931), nr. 14, 2 apr.; nr. 19, 7 mai; nr. 21, 21 mai, nr. 22, 28 mai; nr. 23, 4 iun.
Studiul are următoarele capitole: *Mediul sesisabil al lui Heine*; *Poetul Heine. Momentul critic decisiv*; *Din viața lui Heine: Vâna poetică, Frământări, Situații hotărâtoare*.
1998 **Torouțiu, I. E.** 83.09
Loreley. – **FF**, VI (1931), nr. 3, mai–iun., p. 81–112.
Fragment din volumul al II-lea, *Heinrich Heine în literatura românească*, în curs de apariție.
1999 **Tudor, Gallia** 83.09
Păreri asupra studiului: „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească de I. E. Torouțiu". – **FF**, VI (1931), nr. 6, nov.–dec., p. 279–286: Prietenii Istoriei Literare.
„Referat făcut în seara de 26 noembrie la «Prietenii Istoriei Literare» de sub președinția d-lui prof. P. V. Haneș, – București".
2000 **G.** 83.09
O paralelă între Heine și Metternich. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 578, 3 ian., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt cartea lui Ludwig Marcuse despre viața lui H. Heine.
2001 **Axelrad, A.** 83.09
Mama lui Heine. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 589, 20 mar., p. 4.
Despre personalitatea mamei poetului și despre rolul pe care ea l-a jucat în viața lui.
2002 83.09
„Heinrich Heine și Heinismul, în literatura românească" de I. E. Torouțiu. – **Răs**, XIV (1932), nr. 3, mar., p. 15–16: Cronica.
Recenzie. „Scrisă într-o factură literară de valoare, documentată, lucrarea d-lui I. E. T. este o mică capodoperă a criticei noastre, menită să inițieze generații întregi".
2003 83.09
Ludwig Marcuse, „Heinrich Heine". – (Ernst Rowoht Verlag. Berlin). – **Ha**, XIV (1932), nr. 1, mar., p. 16–17: Recenzie.
Prezentare succintă a volumului menționat, „o nouă biografie a lui Heine, care încearcă înțelegerea poetului și pamfletarului politic, prin situarea în ambianța socială, care devine cauzalitate cel puțin eficientă".
2004 **Georgescu, Vasile V.** 83.09
Heine despre Walter Scott. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 616, 25 sep., p. 3.
Despre relațiile dintre Heine și Walter Scott și despre deteriorarea lor definitivă în urma apariției în 1827 a lucrării lui Walter Scott, *The life of Napoleon Bonaparte*.
2005 **Kerr, Alfred** 83.09
Heinrich Heine. – **Z**, II (1933), nr. 162, 22 apr., p. 2; nr. 174, 6 mai, p. 2; nr. 185, 20 mai, p. 2: Însemnări.
Însemnări eseistice privind spiritul iudaic în opera poetului german. Traducere de Carol Drimer.
2006 **Ghibu-Silviu, Otilia** 83.09
„Du bist wie eine Blume"! Da, poezia e foarte frumoasă, dar Heine nu e arian. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3534, 9 aug., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Plachetă cu sens protestatar împotriva ostracizării operei lui Heine în Germania nazistă și a înlăturării monumentului său din Hamburg.
2007 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Bronzul lui Heine și „hotărârile măreție". – **F**, XII (1933), nr. 759, 11 aug., p. 1.
Articol despre distrugerea statuii lui H. Heine de la Hamburg și despre gravitatea gestului.
2008 **Op.[rescu], C.** 83.09
Doi nefericiți. – **Șt-B**, III (1933), nr. 144, 12 aug., p. 1: Însemnări.
Scurt articol despre demontarea statuii lui Heine la Hamburg, gest care îl apropie de soarta postumă a lui Eminescu, căruia nu i s-a ridicat nici un monument în România.
2009 **Sebastian, L.** 83.09
Pentru sau împotriva lui Heine. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 231, 31 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre nedreptățile pe care le-a avut de suferit H. Heine, fiindcă nu a fost „arian", nedreptăți ce se fac și sub actualul regim memoriei sale.
2010 **M. P.** 83.09
Un studiu despre Heine. – **VesT**, II (1934), nr. 150, 23 iun., p. 3.
Prezentarea volumului biografic semnat de Antonina Valentin, o „carte foarte oportună".
2011 **Leoneanu, L.** 83.09
„Doi mari poeți". „Heinrich Heine și A. C. Cuza", de I. Ludo. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 499, 21 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea comentariilor ironice ale lui I. Ludo pe marginea articolului lui A. C. Cuza despre Heine și originea sa evreiască.
2012 **T. P.** 83.09
Antonina Valentin, „Henri Heine", Gallimard, 1934, Paris. – **Lib-I**, II (1934), nr. 23, 5 dec., p. 371–372: Recenzii.
Volumul prezentat este o biografie a poetului.
2013 **A. B** 83.09
Max Brod. „Heinrich Heine", Albert de Lange, 1934, Amsterdam. – **Lib-I**, II (1934), nr. 24, 20 dec., p. 389: Recenzii.
Cartea recenzată „analizează viața și opera lui Heine în mod amănunțit și aduce noi informațiuni".
2014 **Pas, Ion** 83.09
De la Heine la d-nii Goebbels și A. C. Cuza. – **ABC**, I (1934), nr. 44, 22 dec., p. 6: Teatru – Literatură – Artă.
Comentarii pe marginea volumului lui I. Ludo, *Doi mari poeți: Heinrich Heine și A. C. Cuza*. Se prezintă sarcastic măsurile luate de Goebbels pentru eliminarea lui Heine din palmaresul poeziei germane.
2015 83.09
I. E. Torouțiu: „Heinrich Heine și Heinismul în literatura românească". – **Cre-I**, III (1935), nr. 435, 16 mai, p. 4: Țintar.
Însemnări despre inadecvarea de principiu a raportării operei la viața autorului ei. Numeroși creatori au fost condamnabili din punct de vedere moral. Torouțiu greșește amestecând planurile și socotind ca fiind revelatoare pentru poezie activitatea politică a lui Heine.
2016 **Aderca, F.** 83.09
Germanul eliberat. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 5: Heinrich Heine.
Portret literar, scris la împlinirea a 80 de ani de la moartea poetului. „Heine e remarcabil, desigur, mai puțin prin politica lui – care era strict verbală și, precum s-a văzut, teribil de sarcastică – cât prin lirica, al cărei farmec a cucerit Continentul și al cărei parfum a răzbătut până-n inspirațiile multor poeți din veacul nostru".
2017 **Dima, F.** 83.09
Sabia și flacăra. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 5: Heinrich Heine; **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 1.
Articol eseistic despre poziția lui H. Heine în conjunctura politică a vremii sale și despre actualitatea scrierilor sale. „Împotriva acestui spirit de castă și de rasă, grosolan și mediocru, egoist și perfid, – a dat o luptă înverșunată, cu sabia și flacăra geniului său". În „Adevărul literar și artistic" articolul poartă titlul: *Harry Heine*.
2018 **Jebeleanu, Eugen** 83.09
Răzvrătitul. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 5: Heinrich Heine.
Se prezintă viața și opera lui Heinrich Heine și se subliniază coordonatele specifice ale personalității sale. „Viața și opera lui sunt deopotrivă niște probleme de sensibilitate, probleme care se explică una prin alta, care se completează și care nu pot fi judecate separat".
2019 **Marghita, E.** 83.09
„Anonim" și actual. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 4: Heinrich Heine.
Portret literar, scris la împlinirea a 80 de ani de la moartea lui H. Heine. Autorul insistă asupra convingerilor sale politice (se dau citate din corespondență referitoare la persecuțiile îndurate în timpul vieții). „Pe alocurea îi lipsește simțul pentru realitățile politice. E mai mult doctrinar și părerile lui politice izvorâsc din sentiment, ceea ce e poate o latură feminină a caracterului lui Heine".
2020 **Marian, Paul B.** 83.09
Poetul surghiunit. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 4: Heinrich Heine.
La împlinirea a 80 de ani de la moartea lui H. Heine, exegetul face o amplă prezentare biobibliografică a poetului. „Elemente contradictorii luptau în el: mistica romantică și gândirea materialistă, sentiment aristocratic și pasiune revoluționară, sensibilitate nuanțată și ironie feroce".
2021 **B. V.** 83.09
80 de ani de moartea lui Heine. – **Ori-G**, I (1936), nr. 2, 16 feb., p. 1.
Scurt articol în care se comentează atitudinea față de opera lui Heine

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

din partea Germaniei hitleriste, care ar vrea să șteargă numele acestuia din istoria literară.

2022 **[Haubcn, H. H. dr]** 83.09

Heine văzut de contemporanii lui. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 6.

Fragmente din volumul ce cuprinde documente și memorii ale contemporanilor lui Heine. Traducere de A. A. Luca [=A. Axelrad].

2023 **Lovinescu, Vasile** 83.09

Heinrich Heine franco-germanul. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 5.

Articol despre influențele germane și franceze în opera lui Heine, ce se completează și dau naștere unor lucrări „exclusiv naționale".

2024 **Sadoveanu, Isabela** 83.09

Spirit și ironie. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 1, 7.

Considerații despre „accentul ironic", noutatea și originalitatea versurilor lui Heine.

2025 83.09

Religiozitatea lui Heine. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 5.

Note despre boala, suferințele și temperamentul religios al poetului.

2026 83.09

Viața lui Heinrich Heine. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 5.

Evocare biografică.

2027 **Corneanu, Gheorghe** 83.09

Comemorarea lui Heine. – **Dim**, 32 (1936), nr. 14 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine; **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Scurt articol despre arta lui Heine, lirismul său fiind caracterizat prin „sensibilitate fluidă și sonorități imponderabile".

2028 **Lovinescu, E.** 83.09

Heinrich Heine. Opt decenii de la moartea marelui poet liric. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 974, 18 feb., p. 1-2.

Poetul, caracterizat prin „spirit fantezist și caustic, în contradicție cu gravitatea germanică", este repudiat de hitleriști.

2029 **Dima, F.** 83.09

Portretul lui Heinrich Heine. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Se prezintă și se reproduce prefața scrisă de Théophile Gautier la traducerea franceză a ciclului de poezii, *Reisebilder*.

2030 **Jebeleanu, Eugen** 83.09

Semnificația vieții lui Heine. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Articol despre viața poetului, care a fost „o problemă de conștiință", în veșnică adversitate cu Germania prusacă.

2031 83.09

Bismarck despre Heine. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Scurtă apreciere despre Heine, creator de lied german.

2032 83.09

Contemporanii despre Heinrich Heine. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Se citează pe scurt din opiniile lui Fr. Hebbel și A. von Chamisso.

2033 83.09

Heine văzut de D'Aurevilly. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Caracterizare succintă a poetului, comparat cu Rabelais și Voltaire.

2034 83.09

Viața și opera lui Heinrich Heine. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.

Articol despre viața și opera poetului. Heine are tendința de a se apropia de concizia cântecului popular, reînnoind și purificând romantismul literar.

2035 **Segalovici, H.** 83.09

„Măgarii" lui Heinrich Heine. – **Carad**, III (1936), nr. 62, 23 feb., p. 2.

Considerații despre Heine, ca poet al libertății și al umanitarismului. Sunt citate în original și în traducere versuri din fabula *Măgarii*.

2036 83.09

O aniversare: Heinrich Heine. – **GBa**, II (1936), nr. 80, 23 feb., p. 2: Una pe zi.

Notă biobibliografică scrisă la „opt decenii" de la moartea poetului.

2037 **Halpern, Iosif dr.** 83.09

Heinrich Heine. – **Buha**, I (1936), nr. 2, feb., p. 4-6.

Portret literar. Autorul subliniază motivele pentru care poetul a fost persecutat de oficialitatea germană atât în timpul vieții cât și după moarte. „Heine a fost, alături de Goethe și Friedrich Nietzsche, cel mai mare creator al limbii literare germane. Nici unul nu a știut să îmbine limba germană atât de bine cu spiritul francez".

2038 **Șafran, Alexander dr.** 83.09

Heinrich Heine, evreul național! – **Ha**, XVII (1936), nr. 7, feb.-mar., p. 6-9.

Despre sinuozitățile drumului creator al lui H. Heine, ca evreu. „De la dezlănțuirea celui mai frenetic naționalism evreiesc până la aruncarea vorbelor aspre și nedrepte ale unui suflet uscat de durere, Heine oscilează năvalnic, artezian".

2039 **Rădăceanu, Lotar** 83.09

O comemorare: Heinrich Heine. – **ȘSL**, IV (1936), nr. 3, 1 mar., p. 4, 11.

Articol scris la 80 de ani de la moartea scriitorului, care s-a dovedit a fi un german adevărat și un mare european.

2040 **Iosif, B.** 83.09

Romantismul lui Heine. – **Adam**, VII (1936), nr. 87, 15 apr., p. 3-5.

Articol despre creația poetică a lui Heine, raportată la opera altor poeți contemporani cu el. „Între poeții romantici, chinuiți de neliniștea epocii, Heine rătăcește ca acel trubadur evreu din Evul Mediu, care a cântat melodia germană pe o linie ebraică".

2041 **Loewenstein, Th. dr.** 83.09

Heine – și din alte perspective. – **Adam**, VII (1936), nr. 87, 15 apr., p. 1-2.

Articol despre satiră, ca „pecete profund originală a creației artistice" a lui Heine.

2042 **Rosman, I. dr.** 83.09

Heine și pata galbenă. – **Adam**, VII (1936), nr. 87, 15 apr., p. 7-8.

Articol despre poezia lui Heinrich Heine, *Rabinul din Bacharoch*.

2043 83.09

Păreri despre Heine. – **Adam**, VII (1936), nr. 87, 15 apr., p. 10.

Sunt reproduse fragmentar opiniile lui Bismarck, Fr. Nietzsche, Fr. Hebbel, W. Scherer, Andersen, Al. Dumas-tatăl.

2044 **Cerbu, Alexandru** 83.09

Actualitatea lui Heine. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5731, 19 feb., p. 1.

Portret literar. „Excluderea lui Heine din cadrele literaturii germane nu are prea multă importanță, fiindcă originalul poet, care a găsit forma clasică a romantismului, și-a înscris numele cu litere de neuitat pe frontispiciul nemuririi literare".

2045 **Ionescu, H.** 83.09

Pamfletarul Heine și hitleriștii. – **LumR**, I (1937), nr. 66, 6 aug., p. 4: Lumea literară.

Cărțile lui Heine au fost arse nu numai din motive rasiale, ci și politice. Heine este autor de pamflete destinate a trezi poporul german din inerția sa politică. Actualitatea acestora le-a atras ura naziștilor.

2046 **Gherghel, Ion** 83.09

Bibliografia critică despre Heine în literatura română. – **RevGR**, VI (1937), nr. 1, p. 20-36; nr. 3, p. 230-251; VII (1938), nr. 1, p. 46-60.

Introducere și bibliografie a traducerilor din Heine.

2047 83.09

Când s-a născut Heine? – **Curentul**, XI (1938), nr. 3582, 22 ian., p. 2: Carnetul zilei; **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3127, 28 ian., p. 2: Panopticum. Bloc.

Notă privind stabilirea datei de naștere a lui H. Heine, nu „prima noapte a anului 1800", cum mărturisește el, ci 13 decembrie 1797, dată determinată de actul de botez și actul de înscriere la facultate.

2048 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09

Viața chinuită a lui Heine. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 939, 4 dec., p. 8; **Tim-B**, III (1939), nr. 597, 1 ian., p. 2; nr. 603, 7 ian., p. 2.

Considerații pe marginea volumului lui Marc Le Guillerme, *Chinuitoarele iubiri ale lui Henri Heine*. În „Timpul" articolele sunt intitulate: *O carte despre Heine* și *„Monsieur Enrienne"*.

2049 **Siegmeth, E.** 83.09

Heinrich Heine... azi. – **Azi**, VII (1939), nr. 1, 19 feb., p. 6.

Scurt articol despre poetul vizionar, care a prevăzut starea apocaliptică din Germania național-socialistă.

2050 83.09

Heine scriitor politic. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 963, 28 mai, p. 11: Cărți – Reviste – Însemnări.

Note despre opțiunile politice ale lui Heine.

2051 **T.[rost], D.** 83.09

Heine azi. – **Azi**, VII (1939), nr. 19, 16 iul., p. 4.

Articol despre „poetul delicat și profetul politic" care, exilat din țara sa, a fost adoptat de cultura franceză.

2052 83.09

Ultimele scene din viața lui H. Heine. – **Tim-B**, III (1939), nr. 927, 29 nov., p. 2.

Sunt evocate episoade biografice; traducere de M.

2053 **Rarițe, Florea D.** 83.09

A. C. Cuza și critica literară. – **CugM**, IX (1940), nr. 1-3, ian.-mar., p. 2-5.

În cuprinsul articolului este evocată critica pe care A. C. Cuza o face versiunii române, semnate de St. O. Iosif, a poeziei *In Wunderschönen Monat Mai*, a lui Heine. Este reprodus textul german, alături de traducerea lui Iosif și de cea a lui A. C. Cuza.

2054 **Relgis, Eugen** 83.09

[Comentariu succint pe marginea volumului lui Heinrich Heine, „Ecrits Juifs" versiune franceză de Louis Laloy]. – **Ha**, XXI (1940), nr. 10, apr., p. 23: Gânduri pentru oameni.

Textul este publicat în cadrul suitei de Comentarii reunite sub titlul: *Despre o carte și alte cărți*.

2055 **Luca, A. A. [=A. Axelrad]** 83.09

Germania văzută de Heine. – **TriPo**, I (1944), nr. 62, 15 nov., p. 2: Cultura și arta poporului.

Articol despre raporturile lui H. Heine cu țara natală, despre călătoria în Germania după 13 ani de absență și despre poemul *Deutschland*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2056 **Bădică, I.** 83.09
[Doiniri pe alăută]. – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 99, 22 feb., p. 11: Răboj săptămânal.
Recenzie a traducerii în românește a cântecelor unui Minnesänger din prima jumătate a veacului al XIII-lea, Heinrich von Morungen, realizată de Virgil Tempeanu. Traducătorul este „bun cunoscător al germanei medievale".
2057 **M.[orariu]. V.[ictor]** 83.09
Heinrich von Morungen, „Doiniri pe alăută". Versuri după text medieval german de Virgil Tempeanu. Edit. revistei „Înmuguriri", Fălticeni 1941. – **FF**, XV (1940), nr. 4–6, iul.–dec., p. 135–136: Vitrina cărții.
Prezentare a plachetei de versuri a aceluia dintre „Minnesängerii" care a fost „cel mai influențat de poeții provensali; deci cel mai apropiat de noi", Heinrich von Morungen.
2058 83.09
Emily Hennigs, „Das Brandmal". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 9, 23 ian., p. 4: Cărțile.
Comparația dintre acest roman și *L'enlisée* de Marcelle Vioux duce la concluzia că autoarea lui este mai „idealistă", lipsită de „cruzimea" cultivată de scriitoarea franceză.
2059 **Messinger, A.** 83.09
Un vestitor al umanității: Johann Gottfried Herder. – **Uman**, I (1929), nr. 6, feb., p. 127–128.
Se prezintă și se comentează articolul semnat de I. Meisels în „Die Wahrheit" (nr. 1, ian. 1929) referitor la Herder, cu ocazia comemorării a 125 ani de la moarte. Meritul lui Herder e „de a fi ridicat ideea umanității din humanismul pur la omenescul adevărat".
2060 **Morariu, Victor** 83.09
Herder despre români. – **FF**, XII (1937), nr. 9–12, sep.–dec., p. 188–191.
Articol despre mențiunile despre români ale lui Johann Gottfried von Herder în colecția din 1778–1779 *Volkslieder* și în ediția postumă, *Stimmen der Völker in Liedern*.
2061 **Stino, Aurel George** 83.09
Gottfried von Herder și Letonia. – **NR**, XXXIII (1938), nr. 237, 26 oct., p. 1.
Autorul prezintă modul în care Herder atrage atenția lumii, în *Idei referitoare la filosofia istoriei umanității*, asupra bogăției folclorului leton, cu referințe la poeți ca Auseklis, Andreys Pumpurs și Lautenbachs care s-au inspirat din literatura populară autohtonă.
2062 **Morariu, Victor** 83.09
Herder și muzica. – **FF**, XVI (1941), nr. 1, ian.–feb., p. 20–22.
Articol despre J. G. von Herder, „creatorul cuvântului *Volkslied*", folosit pentru „întâia oară în acel manifest-program care fu tratatul *Auszug aus einem Briefwechsel über Ossian und die Lieder alter Völker* (1771)".
2063 **Morariu, Victor** 83.09
Actualitatea lui Herder. – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 3, mar., p. 277–283.
„Lecție de inaugurare, ținută la Facultatea de Litere și Filosofie din București, la 6 noiembrie 1940". Studiu despre viața și opera lui Herder, raportat la „alți clasici consacrați ai compendiilor de istorie literară: Klopstock, Wieland, Lessing, Schiller, Goethe".
2064 **Jiga, Caius** 83.09
Herder și istoria. – **RevLCG**, III (1943), nr. 4, apr.–iun., p. 28–33.
Articol despre Herder (comparat cu Rousseau și Voltaire) care a știut să exprime caracteristicile dominante ale spiritului german: profunzimea și universalitatea.
2065 **Marghita, E.** 83.09
Georg Hermann. Cu prilejul ultimei sale lucrări „Micul oaspe" (Deutsche Verlagsanstalt Stuttgart). – **Lum-2**, II (1926), nr. 51, 1 apr., p. 23: Cronica literară germană.
Autorul prezintă creația romanescă a scriitorului, „iubitul psiholog, neîntrecutul peisagist în literatură".
2066 **Stâncă, Ion** 83.09
„Morphium". – **Cli-B**, II (1924), nr. 64, 31 aug., p. 3: Teatru.
Analiza piesei dramaturgului Ludwig Herzer.
2067 **Candiano, V.** 83.09
„Morfina" la Teatrul Carol cel Mare. – **România**, III (1925), nr. 639, 6 dec., p. 2: Viața culturală.
Piesa lui Ludwig Herzer e lipsită de calități dramatice, ea fiind „un dialog" ce ține patru acte.
2068 83.09
Rudolf Herzog. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 532, 15 feb., p. 2.
Notă biobibliografică.
2069 83.09
[Scurtă prezentare a romanului lui Hermann Hesse, „Prietenul Hein", apărut recent la Berlin]. – **Dr-C**, IV (1924), nr. 1024, 11 iun., p. 2: Cărți străine. „Dreptatea" culturală – artistică.
2070 **Boldur, Radu** 83.09
Hermann Hesse. – **ALA**, VIII (1925), nr. 346, 24 iul., p. 5.
Se prezintă pe larg articolul lui W. E. Süskind, *Hermann Hesse și tinerețul*, publicat în „Die neue Rundschau" (mai), în care scriitorul este numit „un patriarh al generațiilor tinere".
2071 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
Hermann Hesse, „Bilderbuch" (S. Fischers Verlag]. – **Fla-C**, V (1927), nr. 7–8, sep., p. 340–341: Cărți germane.
Scurtă recenzie a volumului, care reprezintă „o culegere de impresii de călătorie".
2072 **I.** 83.09
Un German între Germani. – **ALA**, VIII (1927), nr. 363, 20 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Portret literar al lui Hermann Hesse. „În cărțile sale cele mai recente, romanul a devenit o confesiune directă a autorului, o spovedanie în care Hesse se manifestă cu toate contrazicerile, bogățiile și lipsurile caracterului său".
2073 83.09
Denise Riboni, „Hermann Hesse și Ideea de unitate". – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 322: Revista revistelor.
Reproducere în rezumat după „Revue de Genève". Articolul analizează proza lui Hesse din unghiul tematic al identității dintre „eu" și univers.
2074 **I.** 83.09
O nouă carte a lui Hermann Hesse „Narziss und Goldmund". G. Fischer Verlag. Berlin 1930. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 514, 12 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie elogioasă.
2075 **Colceriu, A.** 83.09
Hermann Hesse, „Siddhartha". – **Scân**, III (1940), nr. 1–4, p. 59: Însemnări.
Notă elogioasă de prezentare a volumului, în care „imensa Chină e înfățișată în ritmul ei profund filosofat și simțit".
2076 **Negoșanu, Petronela** 83.09
Hermann Hesse. – **RFR**, XI (1944), nr. 1, 1 ian., p. 72–82.
Articol despre viața și opera scriitorului. În opera sa, el pune problema educației (*Steppenwolf*), a libertății spiritului și a depășirii ordinii burgheze.
2077 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
Max-René Hesse: „Partenau" (Roman, Paris, 1930). – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 519, p. 9: Cărți și Reviste.
Prezentare a romanului tradus în limba franceză de Raymond Henry. Se rezumă subiectul.
2078 83.09
Franz Hessel, „Pariser Romanze". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 12, 13 feb., p. 4: Cărțile.
Volumul este unul „din cele mai duioase omagii pe care Germania învinsă îl aduce, prin unul din scriitorii ei, Franței învingătoare".
2079 **Compilator** 83.09
Franz Hessel, „Pariser Romanze", Berlin. – **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 459–460: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului, „o serie de scrisori-elegii ale unui anonim soldat german".
2080 83.09
Franz Hessel. – **Cli-B**, V (1927), nr. 164, 18 dec., p. 2: Critica. Spectacole. Recenzii.
Notă biobibliografică a romancierului, traducător al lui Balzac în limba germană.
2081 83.09
Elisabeth von Heyking, „Liebe. Diplomatie und Holzshäuser". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 12, 13 feb., p. 4: Cărțile.
„Doamna Heyking este o cunoscută romancieră germană, cu mare reputație în Franța".
2082 **M.[arghita], E.** 83.09
Elisabeth von Heyking. – **Lum-2**, I (1925), nr. 11, 18 ian., p. 11–12: Literatura germană.
Profil literar scris la moartea scriitoarei, care „a știut să imprime întregei sale opere literare o notă personală pronunțată, astfel că într-însa se oglindește romantismul modernist al veacului nostru, și nu misticismul cam prăfuit și ruginit al secolului trecut".
2083 83.09
Elisabeth de Heyking. – **ALA**, VI (1925), nr. 218, 8 feb., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică a scriitoarei scrisă la moartea acesteia. Este cunoscută doar prin romanul *Scrisorile pe care nu le-a primit*, semnat cu pseudonim.
2084 83.09
Paul Heyse. – **ALA**, IX (1928), nr. 389, 20 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare biobibliografică. Textul este republicat în nr. 406, 16 sep., p. 7.
2085 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
Paul Heyse (1830–1914). – **ALA**, IX (1930), nr. 484, 16 mar., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.
2086 83.09
Sophie Höchstetter. – **ALA**, IX (1929), nr. 446, 23 iun., p. 4.
Notă biobibliografică.
2087 83.09
Note germane. – **Vr**, XV (1943), nr. 700, 30 mai, p. 9.
În literatura germană se scriu biografii romanțate. Una din autoare este Sophie Hoechstetter.
2088 **Chelariu, Traian** 83.09
Hans von Hoffensthal. – **UnL**, L (1941), nr. 50, 6 dec., p. 3: Note germane.
Însemnări despre scriitorul medic (1877–1914).
2089 **Iconarul, Nicola** 83.09
Un secol de la moartea lui Hoffmann. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 73, 16 apr., p. 7: Aniversări și centenare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea vieții și operei lui E. Th. A. Hoffmann: „Germania n-a putut produce un povestitor mai original și mai fantastic afară de el". Este înfățișată opinia lui Monnais, care-l compară cu Rabelais și Sterne.

2090 83.09

Centenarul piticului. – **Gân**, II (1922), nr. 5, 15 iun., p. 103: Cronica mărunță.

Evocare literară, cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la moartea lui E. Th. A. Hoffmann.

2091 **Vornca, Sandu** 83.09

Centenarul lui Hoffmann. – **Lupta**, II (1922), nr. 167, 12 iul., p. 1: Să fugim de politică.

„Pasiunea bizarului" și arta ca produs al „viciului" fac din E. Th. A. Hoffmann un precursor al lui Baudelaire și Poe, „cei din urmă și cei mai stranii romantici".

2092 **Trad.** 83.09

Un poet fantastic. – **Mi**, XVII (1923), nr. 214, 22 sep., p. 1–2; nr. 215, 23 sep., p. 1: Scriitori celebri.

Evocare eseistică a figurii lui E. Th. A. Hoffmann.

2093 83.09

Geniul lui Hoffmann. – **Mi**, XX (1926), nr. 35, 12 feb., p. 2.

Scurte comentarii despre E. Th. A. Hoffmann, un precursor al simbolismului.

2094 83.09

Ernest Hoffmann. – **Epoca-2**, XLIII (1926), nr. 22, 26 feb., p. 2: Epoca artistică și culturală.

Prezentarea volumului dedicat scriitorului și compozitorului german de către Vasili Sergheevici Sevastianov, fost director al Operei din Petrograd.

2095 **Toroutiu, I. E.** 83.09

Traducători și Traduceri. – **FF**, I (1926), nr. 4, iul.–aug., p. 98–102.

Prezentare a volumului E. Th. A. Hoffmann, *Povestiri fantastice*, tradus de Ludovic Dauș, Ed. Biblioteca pentru toți.

2096 83.09

E. Th. A. Hoffmann (1776–1822). – **ALA**, VIII (1927), nr. 326, 6 mar., p. 8: Însemnări.

Scurtă prezentare biobibliografică.

2097 **Mistler, Jean** 83.09

Când Hoffmann a întâlnit pe Gluck. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 20, 19 mai, p. 235.

Fragment din cartea lui Jean Mistler, *Viața lui Hoffmann*. Textul evocă „una din primele întâlniri ale lui Hoffmann cu fantasmagoria romantică".

2098 **Compilator** 83.09

Jean Mistler, „La vie d'Hoffmann", Coll. Vie des Hommes illustres, Paris. – **VR**, XIX (1927), nr. 5, mai, p. 295: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Semnalarea cărții, „contribuție serioasă la studiul romantismului german".

2099 **A.** 83.09

Fantasticul Hoffmann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 345, 17 iul., p. 2.

Se înfățișează personalitatea lui E. Th. A. Hoffmann în calitate de „simbolist, precursor al lui Baudelaire, Rimbaud și Huysmans".

2100 **Mistler, Jean** 83.09

Viața lui Hoffmann. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 10, 4 mar., p. 166–168: Cărți redate în extrase.

Pagini din volum traduse de C. I. Ș.[iclovanu].

2101 **Compilator** 83.09

Hoffmann, „La Princesse Brambilla", Ed. I. Snell, Paris. – **VR**, XX (1928), nr. 4, apr., p. 145: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Notă privind apariția, „cu ocazia centenarului romantismului", a povestirii lui E. Th. A. Hoffmann, în versiunea franceză a lui Alzir Hella, prefațată de Stefan Zweig.

2102 **Baciu, Ștefan** 83.09

E. T. A. Hoffmann – tatăl duhurilor. – **SfaP**, IV (1935), nr. 120, 24 mar., p. 9: Imagini europene.

Articol despre „structura fantastică" a poveștilor lui E. Th. A. Hoffmann.

2103 83.09

Plăsmuitorul „Poveștilor fantastice": E. Th. A. Hoffmann. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3830, 30 sep., p. 2: Carnetul zilei.

Evocare biografică.

2104 **Roman, Alexandru** 83.09

E. Th. A. Hoffmann – poet – pictor – muzician. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 105, 5 apr., p. 9: Cronica germană.

Portret al lui E. Th. A. Hoffmann. Opera sa literară „a fost scrisă sub influența romanticilor Rousseau, Jean Paul, dar mai ales sub influența romanelor romantice de aventuri și a romanelor cavalerești..."

2105 **M. R.** 83.09

Misteriosul Hoffmann. – **Viața**, III (1943), nr. 656, 13 feb., p. 3: Faptele zilei. Externe.

Articol dedicat memoriei lui E. Th. A. Hoffmann și „fanteziei sale minunate".

2106 83.09

„Povestiri fantastice" de E. T. A. Hoffmann. – **UnL**, LII (1943), nr. 12, 30 apr., p. 5: Cărți noi.

Prezentarea volumului. Tălmăcirea aparține lui Al. A. Philippide.

2107 **Papatanasiu, N.** 83.09

„Povestiri fantastice". – **Viața, III (1943)**, nr. 764, iun., p. 2: În jurul unei traduceri.

Pornind de la traducerea lui Al. Philippide din E. Th. A. Hoffmann, autorul articolului expune ideile lui Edmond Jaloux, referitoare la impactul scriitorului german asupra secolului al XIX-lea.

2108 **p. a. s. [=Ion Pas]** 83.09

[Notă despre Al. Philippide ca traducător și despre tălmăcirea sa din E. T. A. Hoffmann (Ed. Gorjan): „Povestiri fantastice"]. – **Vr**, XV (1943), nr. 699, 23 mai, p. 9: Vitrina.

2109 **M.** 83.09

D. Ion Sân-Giorgiu despre Hölderlin. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1577, 31 ian., p. 3: Conferințele grupării „Poesis".

Se rezumă conferința menționată, considerată a fi de valoare, deși Hölderlin nu este reprezentativ pentru „latura umanitaristă", pe care vrea s-o sublinieze conferențiarul.

2110 **g. b. [=George Baiculescu]** 83.09

[Se prezintă pe scurt articolul lui Bernard Groethuysen din „La Nouvelle Revue Française" (nr. 146) despre personalitatea artistică a lui Hölderlin]. – **ALA**, VI (1925), nr. 258, 15 nov., p. 7: Cărți și Reviste.

2111 83.09

Bernard Groethuysen: „Hölderlin". – **VR**, XVII (1925), nr. 11–12, nov.–dec., p. 385–386: Revista revistelor.

Reproducere rezumativă după „Nouvelle Revue Française" (nov. 1925). Autorul relevă spiritualitatea poeziei lui Hölderlin și redescoperirea acestuia de către Germania postbelică.

2112 **Menicovici, Manuel** 83.09

Hölderlin, sau mistica poeziei. – **ALA**, IX (1928), nr. 396, 8 iul., p. 7.

Recenzie la volumul lui Stefan Zweig, *Hölderlin*, Stockholm, 1928.

2113 **Botta, Dan** 83.09

Poezia lui Hölderlin sau încântările amorului. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3513, 6 oct., p. 3: Mișcarea Literară.

Articol despre specificul poeziei lui Hölderlin și despre iubirea lui pentru Suzanne Gontard, sentiment reflectat în opera artistică.

2114 83.09

Hölderlin. – **ALA**, IX (1930), nr. 490, 27 apr., p. 7: Cărți și Reviste.

Se rezumă cronica lui Jacques Decour la lucrarea lui Stefan Zweig despre Hölderlin. Cronica a fost publicată în „La Nouvelle Revue Française".

2115 **Popa, Grigore** 83.09

Scrisori din Paris (Despre Esența Poeziei). – **PLit**, IV (1937), nr. 10–11, oct.–nov., p. 459–461: Cronici. Idei, oameni, fapte.

Comentarii pe marginea cărții lui Martin Heidegger, *Hölderlin și Esența Poeziei* (*Hölderlin und das Wesen der Dichtung*).

2116 **Noian, Alexandru** 83.09

Hölderlin. – **RazaL**, IX (1940), nr. 62, ian., p. 10.

Notă despre înalta spiritualitate a poeziei lui Hölderlin.

2117 **Chelariu, Traian** 83.09

Hölderlin. – **UnL**, L (1941), nr. 14, 29 mar., p. 5: Vitrina Europei.

Articol despre preocupările de traducător din Pindar și Sophocle ale poetului german.

2118 **Heidegger, Martin** 83.09

Hölderlin și esența poeziei. – **UnL**, LI (1942), nr. 48, 10 dec., p. 4.

Fragmente dintr-o conferință.

2119 **Chelariu, Traian** 83.09

Ce înseamnă să fii poet?. – **UnL**, LII (1943), nr. 13, 10 mai, p. 3; nr. 14, 17 mai, p. 3: Note germane.

Însemnări despre crezul poetic al lui Hölderlin.

2120 **Petrașincu, Dan** 83.09

100 de ani de la moartea lui Hölderlin. – **Viața**, III (1943), nr. 773, 12 iun., p. 2: Da!

Articol omagial scris cu prilejul centenarului morții. Este analizată cu precădere opera.

2121 **Philippide, Al.** 83.09

Un romantic în forme clasice: Friedrich Hölderlin. – **Vr**, XV (1943), nr. 702, 13 iun., p. 2: Portretele noastre.

Articol scris la împlinirea a 100 ani de la moartea scriitorului. El a îmbogățit lumea cu „cântece grave" care ne provoacă melancolia, a scris poezie confesivă.

2122 83.09

Sărbătorirea centenarului morții lui Hölderlin la Asociația româno-germană. – **Viața**, III (1943), nr. 776, 16 iun., p. 2: Viața artistică.

Se rezumă pe scurt conferința lui Al. Philippide.

2123 **Blaga, L.[ucian]** 83.09

Hölderlin. – **Saec**, I (1943), nr. 4, iul.–aug., p. 70: Comentarii.

Articol omagial cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la moartea poetului, „cel mai înalt și mai pur liric al Germaniei de totdeauna". Comentarii succinte despre viziunea filosofică a acestui „Pindar al Occidentului", care „a prefigurat sub multe aspecte poezia, gândirea unui Nietzsche".

2124 **D.[rimba], O.[vidiu]** 83.09

Hölderlin și esența poeziei. – **Saec**, I (1943), nr. 4, iul.–aug., p. 89–90: Note.

Este prezentat studiul consacrat de Heidegger lui Hölderlin.

2125 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09

Romantismul lui Friedrich Hölderlin. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.–dec., ian.–mar., p. 81–100.

Articol despre viața și opera poetului, „extrem de personală, de subiectivă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2126 **Ch.[clariu], Tr.[aian]** 83.09
La partea de comentarii. – **UnL**, LII (1943), nr. 23, 20 aug., p. 3: Note germane.
Prezentare și aprecieri despre articolul lui Blaga și despre traducerile sale din Hölderlin, din revista „Saeculum", iun.-iul.-aug. 1943.
2127 **Const.[antinescu], P.[ompiliu]** 83.09
Lucian Blaga – traducător. – **Vr**, XV (1943), nr. 718, 3 oct., p. 2: Pe răboj.
În „Saeculum" (nr. 4, 1943), Blaga a tradus trei poeme de Hölderlin. Traducerea e sugestivă.
2128 **Hollinger, Rudolph, prof. dr.** 83.09
Friedrich Hölderlin. – **Da-T**, V (1943), nr. 221, 3 oct., p. 2.
Text subintitulat „Pentru comemorarea de 100 de ani de la moartea lui". Articol tradus de Nicolae Jucu, autor al traducerii versurilor *Jumătate din viață* (Hälfte des Lebens), cuprinse în articol.
2129 **Aichelburg, Wolf von** 83.09
Poetul și nebunia. – **RFR**, X (1943), nr. 11, 1 nov., p. 313–319.
Ultimele poezii ale lui Hölderlin denotă expresia unei „evadări și mai radicale în misterul lumii sufletești".
2130 **Tăutu, Neculai** 83.09
Friedrich Hölderlin. – **Bucov**, IV (1944), nr. 818, 19 feb., p. 2.
Schiță de portret. „Sincerul poet al mărturisirilor, subtilul meșteșugar al versului trist, nici un poem nu este mai trist, mai curat și mai profund jignit și lovit de duritatea oamenilor ca viața întreagă a marelui Hölderlin".
2131 **Jebeleanu, Alex.** 83.09
Friedrich Hölderlin. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3037, 29 mar., p. 2: Limpeziri. Portrete lirice.
Articol format din portretul poetului și din aprecieri despre poezia acestuia. Este citată, în traducerea lui Al. Philippide, poezia *Amurg*.
2132 **Neumann, Johannes** 83.09
Destin și jertfă la Hölderlin. – **Tri-C2**, IV (1944), nr. 881, 30 mar., p. 2: Tribuna culturală; **PriL**, I (1944), nr. 12, mar., p. 21–24.
Medalion literar. Se trec totodată în revistă contribuțiile celor care s-au ocupat de viața și creația lui Hölderlin, precum Norbert von Hellingrath și F. W. Wentzlaff-Eggebert. Poetul german considera destinul ca o „dezbinare între om și natură, împăcată prin spirit, prin jertfa unui luptător ales".
2133 **Nadler, Josef dr.** 83.09
Helenismul spiritual și poetic. Poetul german Friedrich Hölderlin. – **Uni**, 61 (1944), nr. 183, 5 iul., p. 2.
Articol despre viața și opera poetului. Poezia lirică a lui Hölderlin stă sub semnul influenței grecești, „se mișcă în jurul ideilor" întrupate de un Hyperion sau Empedocle.
2134 **Livescu, Jean** 83.09
Friedrich Hölderlin. – **Ethos**, I (1944), nr. 1, p. 91–100.
Opera poetică a lui Hölderlin este plină de elemente dramatice și tulbură prin autenticitatea ei.
2135 83.09
Felix Holländer. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.
2136 83.09
Moartea lui Holländer. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 594, 31 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre Felix Holländer, romancier și critic literar german.
2137 83.09
Lebensgeschichte eines Rebellen (Geografia unui răzvrătit). – **Aur**, VII (1927), nr. 1693, 29 iun., p. 2: Viața artistică și intelectuală. Din bibliografia germană.
Notă despre volumul cu caracter autobiografic al poetului german A. Hollitscher.
2138 **T.[eodoru], L.[iviu]** 83.09
[Notă despre romanul lui Arnold Hollriegel: „Daschadchen von Sankt Helena"] – **Vr**, VI (1933), nr. 309, 15 oct., p. 4: Vitrina cărților germane.
Romanul despre sfârșitul lui Napoleon este scris cu o artă desăvârșită.
2139 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09
[Se prezintă pe scurt articolul lui Gaston Raphael despre Arno Holz, publicat în revista „L'Europe Nouvelle", 26 mai]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 134, 17 iun., p. 8: Cărți și Reviste.
2140 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Un reformator al liricii. Arno Holz. – **GloR**, IV (1924), nr. 1, apr., p. 13–14.
„Fragment din studiul critic *Lirica germană contimporană*, ce va apărea în cursul acestui an". Concluzia eseului este că poetul „a reușit cu reforma liricii sale să obișnuiască publicul cititor cu versul liber și să contribuie întrucâtva la nimicirea epigonismului liric". În text sunt inserate citate în traducerea autorului.
2141 83.09
Arno Holz. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6743, 31 oct., p. 1: Opinia literară și artistică.
Notă despre moartea poetului.
2142 83.09
Moartea poetului Arno Holz. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3535, 1 nov., p. 1.
Scurtă prezentare biobibliografică.
2143 83.09
Ricarda Huch. – **Dim**, XXI (1924), nr. 6358, 25 iul., p. 3: Pagina femeii.
Scurte însemnări biobibliografice, cu ocazia sărbătoririi a 60 de ani.
2144 83.09
O sărbătoare literară în Germania. – **SM**, I (1924), nr. 15–16, 31 iul., p. 343–344: Fapte și observații săptămânale.
Notă despre personalitatea Ricardei Huch, foarte apreciată de Thomas Mann, și despre valoarea operei ei.
2145 **Marghita, E.** 83.09
Ricarda Huch, candidată la premiul Nobel 1929–1930. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8108, 14 iul., p. 3: Mișcarea intelectuală.
Scurtă prezentare a scriitoarei, autoare de romane captivante prin atmosferă și de poezie „pătimașă". Referințe și la „monumentala operă" consacrată Romantismului german.
2146 83.09
Ricarda Huch: „Les Romantiques allemands" (Ed. Grasset, Paris). – **Vr**, VI (1933), nr. 279, 12 mar., p. 4: Vitrina cărților străine.
Autoarea evocă în cartea sa figurile marilor romantici germani, cu „vivacitatea" unor personaje de roman.
2147 **C.[rainic], N.[ichifor]** 83.09
Ricarda Huch. – **Gân**, XIII (1934), nr. 6, oct., p. 256: Cronica măruntă.
„Revista germaniștilor români" dedică un număr scriitoarei germane la împlinirea vârstei de 70 de ani.
2148 **Brătianu, Filomela** 83.09
Ricarda Huch. – **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 3–28.
Studiu monografic cu subtitlul: „Cu prilejul jubileului de 70 de ani. 1864–1934".
2149 **Raiu, Magda** 83.09
Richarda Huch și opera ei. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 14, 24 mar., p. 3.
Ricarda Huch este socotită ca deschizătoare de drumuri noi; alături de Stefan George, ea este „precursoarea unui germanism perpetuu și viguros".
2150 83.09
Ricarda Huch: „Der Fall Deruga". (Der Deutsche Tauchnitz). Ed. Bernhard Tauchnitz, Leipzig, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 18–19.
Scurtă prezentare a volumului.
2151 83.09
Un scriitor nedreptățit: Rudolf Huch. – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 58, 1 ian., p. 3: Mișcarea culturală în străinătate.
Prezentare a volumului *Das unbekante Land*, o culegere de nuvele cu subiecte „viguroase, expresive", influența lui Goethe fiind vizibilă.
2152 83.09
Rudolf Huch. – **Fl**, VII (1922), nr. 32, 11 aug., p. 515: Cărți, idei și oameni.
Notă biobibliografică.
2153 **Liton, Cr.** 83.09
Rudolf Huch: „Mein Weg". – **LumPS**, XX (1937), nr. 5804, 23 aug., p. 3: Lumea literară și artistică. Cărți nouă.
Recenzia volumului.

I–J

2154 **Compilator** 83.09
Harry Mayne, „Immermann", München. – **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 461: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a biografiei științifice a autorului scrierilor *Merlin* și *Münchhausen*.
2155 83.09
Comemorarea lui Jean Paul Richter. – **NRL**, I (1925), nr. 1, 29 nov., p. 8: Cronica.
Notă despre împlinirea a 100 de ani de la moartea scriitorului, a cărui operă face trecerea de la raționalism la romantism.
2156 83.09
O sută de ani de la moartea scriitorului Jean Paul. – **Ori-2**, V (1925), nr. 49, 3 dec., p. 579.
Prezentare biobibliografică. „Umorist de rasă mare, Jean Paul și-a cultivat arta la spiritul operei romancierilor englezi, mai ales la umbra lui Sterne, dar în același timp, inspirându-se din ideologia lui Jean-Jacques (*Emile*), din stilistica clasicului german Wieland și din aceea a scriitorului Hippel. Umorul său e însă incomparabil mai adânc și de o mai mare sensibilitate, deși se mărginește uneori cu susceptibilitatea cea mai barocă".
2157 **B.[laga], L.** 83.09
Ciclopul romantismului: Jean Paul. – **ALA**, VI (1925), nr. 263, 20 dec., p. 2.
Considerații privind personalitatea artistică a lui Jean Paul, întemeiate pe lectura monografiei lui Oskar Loerke, apărută recent apărute.
2158 **[Eulenberg, H.]** 83.09
Romantism și Fantezie. – **Mi**, XXI (1927), nr. 91, 21 apr., p. 2; nr. 92, 22 apr., p. 2.
Evocarea personalității lui Jean Paul, din volumul *Ultime siluete*. Traducere de C. Săteanu.
2159 **ST.** 83.09
Jean Paul și pluralismul în iubire. – **ALA**, IX (1928), nr. 377, 26 feb., p. 8: Însemnări; **Drept**, III (1929), nr. 472, 10 mai, p. 2: Însemnări.
Autorul creionează portretul literar al lui Jean-Paul Richter, „amestec de erudiție și frivolitate, mesianism, religiozitate vagă".
2160 83.09
Jean-Paul Richter. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 533, 22 feb., p. 7: Cărți și Reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se rezumă articolul lui Edmond Jaloux privind „una din paginile cele mai bizare și mai caracteristice din epoca romantismului german". Jean Paul este „predecesor incontestabil al multor scriitori din epoca noastră".

2161 **Morariu, Victor** 83.09

Jean Paul în judecata contemporanilor și a posterității. – **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 14–21.

„Lecție de deschidere, la Universitatea din Cernăuți, 1931/32".

2162 **Lustrator** 83.09

„Quatre de l'infanterie" de Ernst Johannsen (Editions de l'Epi). – **Vr**, II (1929), nr. 94, 25 dec., p. 6: Recenzii.

Cartea e brutal construită, autorul fiind recrutător în prezentarea războiului.

2163 83.09

Literatura războiului. – **OrdN**, I (1932), nr. 68, 5 mai, p. 2.

Recenzia romanului *Cei patru infanteriști* de Ernst Johannsen, tradus de Sejeanu. Cartea este o notație fidelă a evenimentelor din timpul luptelor franco-germane din 1918.

2164 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09

Ernst Johannsen. – **F**, XI (1932), nr. 464, 13 iul., p. 2: Cronica literară.

Amplă prezentare a romanului *Vier von der Infanterie Westfront 1918*.

2165 **Bat.[ova], D.** 83.09

Ernst Johannsen. „Cei patru infanteriști". Traducere din limba germană de Jean Sejeanu. – Edit. Cugetarea. – **RevSc**, XI (1937), nr. 6–7, iun.–iul., p. 30: Cărți.

Scurtă prezentare a romanului, „o reală și puternică înfățișare a tragediei civilizației umane".

2166 83.09

O piesă despre Luther. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3571, 21 sep., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, artă, curiozități.

Prezentarea piesei, de factură expresionistă, a lui Hans Johst. Intriga e condusă abil, dar autorul procedează arbitrar cu datele istorice în scopul punerii lor în relație cu evenimente contemporane din Germania.

2167 **Cehan, B.** 83.09

Portret în oțel. Hans Johst sau fabricantul de eroi. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4820, 7 feb., p. 1.

Editorial. Portret literar al lui Hans Johst, „dramaturgul oficial al împărăției hitleriste".

2168 **Cehan, B.** 83.09

P. E. N. Cluburile și manifestul lui Hans Johst. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4859, 24 mar., p. 1.

Editorial. Comentarii critice pe marginea manifestului lui Hans Johst adresat scriitorilor lumii cu invitația de a înființa o „Uniune a scriitorilor naționali". „Tentativa hitleristă de a submina Federația Pen-Cluburilor și de a regrupa în jurul lui ... Hans Johst. Scriitorii Occidentului n-au făcut decât să-i izoleze și mai mult pe scriitorii naziști".

2169 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Hans Johst. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2921, 21 mar., p. 1–2: Scriitori germani de azi.

Prezentarea scriitorului, „una din cele mai proeminente personalități culturale" care a evoluat de la expresionism la ideologia națională socialistă. Scrierile lui Johst nu invită la agresivitate și ură, ci la iubire de oameni. Referințe la opera romanescă, dramatică și eseistică a acestuia.

2170 **Roman, Alexandru** 83.09

Hans Johst. – **PreL**, V (1940), nr. 6, iun., p. 378: Note, Dări de seamă; **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 76, 15 sep., p. 11: Cronica germană.

Scurt medalion literar al scriitorului, reprezentant al generației primului război mondial.

2171 83.09

Hans Johst la cincizeci de ani. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 9, 1 aug., p. 11.

Articol omagial închinat prozatorului, dramaturgului și eseistului, președintele Camerei Scriitorilor Germani.

2172 83.09

Ernst Jünger, „Prin furtuni de oțel". – **Af**, II (1937), nr. 2–4, apr.–mai, p. 37: Dări de seamă. Cărți.

Scurtă recenzie elogioasă a romanului tradus de dl. Locotenent Victor Timcu.

2173 **P.[ătrășcanu], I. V.** 83.09

„Das abenteuerliche Herz" de Ernst Jünger. Hamburg 1938, Hanseatische Verlagsanstalt. – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 87: Recenzii.

„Filosofică și plină de viață", cartea este un amestec de roman, povestire și jurnal, este o „prezentare meditativă, critică, sarcastică a vieții umane".

2174 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09

Ernst Jünger: „Afrikanische Spiele". Hanseatische Verlagsanstalt, Hamburg, 1936 – **RevLG**, II (1942), nr. 1, apr.–iun., p. 91–92: Recenzii.

Recenzie a acestui reușit „Bildungsroman", „imitație fericită a romanului goethean".

2175 **Negoșanu, Petronela** 83.09

Ernst Jünger la răscruce de epoci. – **RFR**, IX (1942), nr. 7, 1 iul., p. 188–194: Cronici.

Articol despre locul scriitorului în literatura germană. E. Jünger este autor al unor cărți de război, ultima fiind *Grădini și străzi*, Berlin, 1942.

2176 **Sbârcea, George** 83.09

Ernst Jünger, un interpret al războiului. – **Vr**, XIV (1942), nr. 667, 27 sep., p. 7: Note germane.

Scriitorul caută să descifreze efortul generației de la 1914 de a înlocui valorile prăbușite cu altele noi.

2177 **Chelariu, Traian** 83.09

Aforismele. – **UnL**, LI (1942), nr. 48, 10 dec., p. 3: Note germane.

Articol despre aforismele lui Ernst Jünger, din volumul *Blätter und Steine*.

2178 **Amzăr, D. C.** 83.09

Proza ritmică a lui Ernst Jünger. – **RFR**, X (1943), nr. 2, 1 feb., p. 457: Cronici.

Scurt articol despre romanul *Auf den Marmor Klippen*.

2179 **Schüddekopf, J.** 83.09

Soldat – gânditor – poet. Observații pe marginea creației lui Ernst Jünger. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2196, 23 iun., p. 2.

Autorul articolului analizează arta de prozator a scriitorului care tinde spre expresia aforistică, în tradiția lui Lessing și Lichtenberg.

2180 83.09

Ernst Jünger: „Auf der Marmor Klippen". – **Viața**, III (1943), nr. 797, 7 iul., p. 2: Vitrina, sertarele.

Recenzia romanului.

2181 **Minssen, Fr. dr.** 83.09

Ernst Jünger. – **RFR**, XI (1944), nr. 8, 1 aug., p. 355–375.

Profil literar. Opera scriitorului are caracter utopic cu trăsături specific moderne.

2182 **Furtună, Econ. D.** 83.09

Încă o traducere a lui Samuil Botezatu. – **CugC-2**, III (1939), nr. 28, 19 ian., p. 435–437.

Se analizează piesa *Amestecătoriul în toate*, „comedie în cinci acturi, alcătuită în limba ghermană" de I. F. Junger, „acum întâia dată tâlmăcită și tipărită în limba românească de Samoil Botezatu, Profesor limbei ghermane în Gimnazia Vasiliană, Iași, 1835".

K

2183 **Rodan** 83.09

Cazul Georg Kaiser. – **RaNI**, IV (1920), nr. 923, 21 nov., p. 1–2.

Cu subtitlul: „Un reputat autor dramatic german arestat pentru furt. – Premiera ultimei sale opere se termină în mijlocul unui scandal infernal" se publică date biografice despre Georg Kaiser.

2184 **Cerbu, Eman.** 83.09

Datoria de a fi escroc. – **RaNI**, IV (1920), nr. 924, 22 nov., p. 1.

Consemnări polemice pe marginea ecourilor în lumea germană stârnite de ipoteticile fraude ale lui Georg Kaiser.

2185 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

George Kaiser. – **SbL**, I (1921), nr. 1, 17 sep., p. 21–24: Cronica literară.

Medalion literar. „Kaiser nu e liric ca expresioniștii, fiindcă e înainte de toate un om de teatru, dar e simbolic și alegoric, e grotesc și pamfletar și uneori chiar profetic. Kaiser nu apoteozează sufletul, ci străluce prin jocuri de idei și paradoxe, e un acrobat al spiritului. El construiește drama sigur și gradat, urcând din scară în scară treptele unei acțiuni până la culminare".

2186 **Lugné-Poe** 83.09

Georg Kaiser. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1589, 15 feb., p. 1.

În articolul său, autorul subliniază noutatea dramaturgiei scriitorului, considerat a fi urmaș al lui A. Strindberg; se prezintă caracteristicile specifice ale unor piese ca: *Focul de la operă*, *Din zori de zi până la miezul nopții*, *Sacrificiul unei femei*.

2187 **Aderca, F.** 83.09

Georg Kaiser, „Hölle Weg", Erdes Potsdam. –**VR**, XV (1923), nr. 7, iul., p. 127–128: Recenzii.

Recenzie a piesei expresioniste de un dramatism de cea „mai pură calitate intelectuală", „de o rară vigoare și simplitate".

2188 **Aderca, F.** 83.09

Georg Kaiser, „Claudius", „Friedrich und Anna", „Juana", trei piese în câte un act, Postdam. – **VR**, XV (1923), nr. 8–9, aug.–sep., p. 342–343: Recenzii.

Prezentare a celor trei piese caracterizate prin „simplitatea liniilor dramatice". Ele alcătuiesc, de fapt, o singură lucrare despre generozitatea femeii în iubire.

2189 **Aderca, F.** 83.09

Georg Kaiser, „Die Jüdische Witwe", Potsdam. – **VR**, XV (1923), nr. 8–9, aug.–sep., p. 342: Recenzii.

Analiza comediei „spectaculoase" care se opune atât concepției biblice cât și a celei lui Hebbel în legătură cu Judith.

2190 **C.[erbu], E.[man]** 83.09

Ansamblul Raoul Aslan: „Der Brand in Opernhaus", („Incendiul de la Operă"), nocturnă în trei acte de Georg Kaiser. Teatrul Carol cel Mare. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1827, 28 nov., p. 5: Cronica teatrală.

Analiza detaliată a piesei pune în valoare noutatea și calitățile ei. "În această extraordinară putere de a evoca dramatic și de a reda plastic psihologia personajelor create de el, Kaiser are cel mai însemnat merit ca autor de teatru".

2191 **Leonhard, R.** 83.09

Georg Kaiser. – **Te-B**, I (1923), nr. 5, p. 7–10.

Analiză minuțioasă a pieselor lui Kaiser, de la *Regele Tristan* și

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Salvatorul Alcibiade, la *Burghezii din Calais* și *Infern calea pământului*. Opera lui e dramatică și politică totodată.

2192 83.09

Georg Kaiser jucat la Paris. Aprecierile criticei franceze asupra piesei sale „Focul de la operă". – **RaNI**, VII (1924), nr. 1904, 2 mar., p. 5.

Cronicarul subliniază succint diferența dintre spiritul dramaturgiei germane și a celei franceze și relatează pe scurt opiniile lui Regis Gignoun de la „Comoedia" despre piesa lui Georg Kaiser.

2193 **Negruzzi, B. M.** 83.09

Legăturile literare de după războiu între Franța și Germania. – **LumPS**, VII (1924), nr. 1664, 2 apr., p. 2: Scrisori din Paris.

Pe fondul general de apropiere între literații francezi și germani, după războiu, este prezentată piesa *Le Feu à l'Opéra* de Georg Kaiser, pusă în scenă la Paris.

2194 **Stâncă, I.** 83.09

Georg Kaiser și Franța. – **Cli-B**, II (1924), nr. 43, 6 apr., p. 3.

Articol despre expresionismul dramaturgiei germane, exemplificat prin teatrul lui Georg Kaiser. Este relatată și opinia lui Pierre Brison despre piesa *Focul de la Operă*.

2195 **Stâncă, Ion** 83.09

O lipsă regretabilă în repertoriul Teatrului Național. – **Cli-B**, II (1924), nr. 63, 24 aug., p. 2.

Articol despre valoarea piesei *De dimineață până-n miez de noapte* de Georg Kaiser.

2196 **Aderca, F.** 83.09

George Kaiser. – **MiL**, II (1925), nr. 13, 7 feb., p. 1: Portrete străine. Portret literar.

2197 83.09

Sensul comic al lui Georg Kaiser. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2400, 25 oct., p. 1: Teatrul în Germania.

Articol despre specificul pieselor lui Georg Kaiser și despre reacția de „răceală" a publicului german, explicabilă prin „conținutul abstract".

2198 83.09

Un interview cu Georg Kaiser. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2417, 15 nov., p. 1.

Se relatează pe scurt interviul luat de Ivan Goll lui Georg Kaiser, care vorbește despre lipsa lui totală de interes pentru oameni și pentru public. „Scriu o piesă de teatru pentru a-mi dovedi mie însumi că știu să conchid și să extrag rezultate din viața umană".

2199 83.09

O piesă care provoacă scandal în capitala Germaniei. „Judith" de Kaiser, înscenată de Karlheinz Martin. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2435, 6 dec., p. 3: Teatrul în Germania.

Se prezintă piesa lui Georg Kaiser inspirată de legenda ebraică despre Judith și Holofern.

2200 **D. B.** 83.09

„Volkstheater": „Der mutige Seefahrer" de Georg Kaiser, cu Albert Bassermann. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2468, 20 ian., p. 4: Premiere vieneze.

Se rezumă subiectul piesei.

2201 **Coresp.** 83.09

„Ghearele destinului" la Maison de l'Oeuvre. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2537, 12 apr., p. 6: Premiere parisiene.

După câteva considerații privind dramaturgia lui Georg Kaiser și ecourile ei în Europa, se prezintă sumar piesa menționată.

2202 **Rep.** 83.09

„De două ori Oliver". O nouă extraordinară dramă a lui Georg Kaiser. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2564, 19 mai, p. 1.

Cronicarul evidențiază specificul pieselor lui Georg Kaiser și analizează piesa menționată, subliniindu-se „dramatismul" și „originalitatea" ei.

2203 83.09

Un sălbatec sau un original? Ideile lui Georg Kaiser asupra teatrului, cinematografului și punerii în scenă. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2570, 26 mai, p. 1.

Se relatează interviul luat scriitorului de un ziarist francez.

2204 83.09

Personalitatea lui Georg Kaiser. – **Lupta**, V (1926), nr. 1370, 1 iul., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.

Scurte însemnări despre opera bogată și variată a scriitorului, ca întrupare a spiritului epocii.

2205 83.09

Sensul comic al operei lui Kaiser. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2626, 30 iul., p. 1: Teatrul în Germania.

Date despre receptarea lui Georg Kaiser în Germania, care în ultima vreme a înregistrat o scădere. Se prezintă piesa *Margarine*.

2206 **Lugné-Poe** 83.09

O personalitate a teatrului contemporan: Georg Kaiser. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2635, 9 aug., p. 1.

Medalion literar în care autorul subliniază originalitatea și actualitatea pieselor lui Georg Kaiser, precum și necesitatea reprezentării lor în Franța.

2207 83.09

Un mare autor dramatic neglijat la noi: Georg Kaiser. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 380, 28 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Subintitulat: „August Strindberg, Henri Bernstein, Frank Wedekind, Kaiser". articolul se constituie ca un portret al scriitorului, considerat a avea filiații cu autorii enumerați.

2208 **I.** 83.09

Teatrul împotriva criticilor. – **ALA**, VIII (1927), nr. 360, 30 oct., p. 8: Însemnări.

Cronicarul prezintă succint piesa lui Georg Kaiser, *Papier mühle*, care „e un atac împotriva biografilor în genere și a criticilor în particular".

2209 **Drozdowski, Georg** 83.09

Georg Kaiser. – **Spec-3**, I (1928), nr. 12, 20 ian., p. 195-197.

Autorul articolului definește specificul dramaturgiei lui Georg Kaiser și propune o clasificare a pieselor lui: „dramele sexualității", „piesele fatalității", „dramele nostalgiei", „piese cerebrale", comedii.

2210 **Varvara, Al.** 83.09

„Colportaj", comedie în 3 acte și un prolog de Georg Kaiser. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3001, 25 ian., p. 2: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.

Analiza detaliată a piesei menționate. „Originalitatea lui Kaiser în *Colportaj* rezidă tocmai în banalitatea căutată a subiectului piesei".

2211 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Sărbătorirea lui Georg Kaiser. – **Premi**, I (1928), nr. 4, 8 dec., p. 2.

La sărbătorirea a 50 de ani, G. Kaiser e socotit „cel mai îndrăznet inovator în dramă". Se oferă date biobibliografice și se observă că piesa *Cetățenii din Calais* e cea mai cunoscută.

2212 83.09

De vorbă cu Georg Kaiser. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3282, 31 dec., p. 6.

Problemele atinse în interviul relatat sunt menționate în subtitlul: „Celebrul autor dramatic german expune «Rampei». – Ideile sale asupra teatrului. – Ziarul ca sursă de inspirație dramatică. – Kaiser scrie o nouă comedie, *Fracul*".

2213 **Aderca, F.** 83.09

Georg Kaiser la cabaret. – **ALA**, IX (1929), nr. 464, 27 oct., p. 2: Caleidoscop intelectual.

Câteva consemnări pe marginea personalității complexe a dramaturgului care a scris „o revistă pentru cabaret".

2214 83.09

Cum privește Georg Kaiser succesul pieselor sale. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3566, 7 dec., p. 1.

Cu subtitlul: „Nu scriu pentru public și destest sarisfacția. – Despre fabricanții de glume dramatice. – Laurii și conștiința împăcată" este relatat interviul oferit lui Hermann Kasack.

2215 83.09

Premiera unei piese de Georg Kaiser la „Burgtheater". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3840, 6 nov., p. 1-2.

Se rezumă un interviu luat dramaturgului. Subtitlul indică temele discutate: „Ce crede Georg Kaiser despre lume. – Un autor care are oroare de premierele pieselor sale. – Succesul *Cetățenilor din Calais*. – De vorbă cu marele autor dramatic german".

2216 83.09

„Regele încoronat", senzaționala premieră a lui Georg Kaiser primită cu enormă ilaritate la Berlin. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3999, 24 mai, p. 1.

Conținutul comentariului este rezumat în subtitlu: „O înscenare buclucașe: un rege mitologic apare în smoking, Tristan ca elev în teologie și Isolda fecioara din secolul al XIX-lea".

2217 **I. G.** 83.09

Georg Kaiser: „Es ist genug". Transmare Verlag. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 580, 17 ian., p. 7: Cărți și Reviste.

Scurtă prezentare a romanului.

2218 **Pajeră, Andrei [=Mircea Streinul]** 83.09

Georg Kaiser: „Papiermühle", Potsdam. – **JuL**, XXII (1933), nr. 1-3, ian.-mar., p. 53: Cronică.

Notă despre teatrul lui G. Kaiser. Comedia *Papiermühle* are „o construcție impecabilă".

2219 **F.[aur], D.** 83.09

Încă o carte de războiu. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8739, 24 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...

Prezentare a cărții *P. G. 3. 717* de Victor Kaluza, „una din cele mai bune din seria lungă a amintirilor de războiu".

2220 **Verca, Adrian** 83.09

Teatrul Național. „Industrie și comerț" de Stephan Kamare. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2645, 3 sep., p. 3: Cronica teatrală.

Prezentarea pe scurt a piesei care „oscilează între comedie și farsă".

2221 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09

Teatrul Național: „Industrie și comerț". Comedie în 4 acte de St. Kamare. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8514, 4 sep., p. 3: Literatura – Artă – Știință. Cronica teatrală.

După ce rezumă subiectul piesei, cronicarul îi arată părțile negative: „e un comic ieftin, intrigă naivă și de la primele scene dezlegate".

2222 **Timuș, V,** 83.09

Teatrul Național: „Industrie și comerț", comedie în 4 acte de Stephan Kamare. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3786, 4 sep., p. 4: Cronica dramatică.

Piesei i se reproșează „lipsa de consistență" și umorul ieftin, de vodevil.

2223 **Bobeș, T.** 83.09

Teatrul Național. „Industrie și comerț", comedie în 4 acte de d. Stephan Kamare. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1930, 5 sep., p. 2: Cronica teatrală.

Mijloacele de expresie ale comicului sunt discutate comparativ în textul literar propriu-zis și în arta scenică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2224 **Răc.[ăciuni], Is.[aiia]** 83.09
„Industrie și comerț", comedie în 4 acte de d. Stephan Kamare. – **BiP**, III (1930), nr. 473, p. 8–9.
Prezentarea acțiunii comediei, intitulată în original *Leinen aus Irland*.
2225 **Pandrea, Petre** 83.09
Fabian, Istoria unui tânăr moralist de azi. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, 637, 19 feb., p. 7.
Analiza romanului lui Erich Kästner.
2226 **Vianu, Alexandru** 83.09
Criza individualității. – **Lib–1**, I (1933), nr. 4, 20 feb., p. 57–58.
Analiza romanului *Fabian* a lui Erich Kästner, „carte semnificativă a vremii noastre".
2227 **Gross, Nick** 83.09
Erich Kästner. – **ConvL**, 66 (1933), feb., p. 167–172: Cronica literară.
Prezentare a operei scriitorului german, membru al grupării „Schmutz Sonderklasse", din care mai fac parte Klabund, Ivan Goll, Kurt Tucholscky.
2228 **Gross, Nick** 83.09
Erich Kästner. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 655, 25 iun., p. 6.
Medalion literar având următoarele capitole: *Debutul*, *Opinii și opere*, *Fabian*, *Ironistul*, *Realismul purificat*, *Succesele*.
2229 **Comarnescu, Petru** 83.09
Geografia ucide dragostea. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4764, 27 nov., p. 1: Carnetul Rampei.
Marginalii la romanul lui Erich Kästner, *Fabian*.
2230 **Martinescu, Victor Valeriu** 83.09
Erich Kästner. – **Rep**, II (1934), nr. 48, 29 nov., p. 2: Zigzag.
Scriitorul e considerat un al doilea Heine.
2231 **Canarache, Ana** 83.09
O carte pentru copii. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 459, 6 feb., p. 2: Pentru dta scriu doamnă.
Prezentarea romanului *Emil și Detectivii* de Erich Kästner, apărut în Editura Adevărul.
2232 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09
Erich Kästner. – **Tim–B**, II (1938), nr. 589, 21 dec., p. 2.
Articol despre autorul lui Emil, unul din cei mai populari eroi ai literaturii pentru tineret. Umorul scriitorului e de tip Mark Twain.
2233 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09
Erich Kästner: „La Miniature volée". – **Tim–B**, III (1939), nr. 807, 1 aug., p. 2: Cartea străină.
Recenzia romanului apărut în colecția „Le Masque", un roman polițist umoristic, care se remarcă prin stil strălucit, fantezie și dinamism.
2234 **Baciu, Ștefan** 83.09
Un melo-cinic: Erich Kaestner. – **Lib–2**, I (1944), nr. 21, 17 sep., p. 2: Schiță de portret. Mai multă lumină.
Erich Kästner, cunoscut la noi fragmentar și unilateral, e un „mare liric". Ultima sa carte, apărută în exil, *Lyrische Hausapotheke*, o dovedește. În ea, poetul cântă orice cu egală virtuozitate. Cărțile lui E. Kästner, ca și cele ale altor mari scriitori germani, au fost arse pe rugurile naziste.
2235 **Iorga, N.** 83.09
Literatură cu cântec. – **GT**, 84 (1921), nr. 112, 28 mai, p. 1.
Articol despre traducerea în românește a operei lui Bernhard Kellermann.
2236 83.09
Bernhard Kellermann: „9 noiembrie". – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4945, 24 nov., p. 1: Cronica literară.
Romanul zugrăvește tabloul „descompunerii germane până la prăbușirea finală de la 9 noiembrie 1918".
2237 **Bilciurescu, Alex.** 83.09
„Tunelul", roman de B. Kellermann. – **Cli–B**, I (1923), nr. 26, 9 dec., p. 3: Note pe marginea cărților.
Recenzia cărții. Este apreciată traducerea semnată de Sarina Cassvan.
2238 **Ispravă, Tudor** 83.09
Bernhard Kellermann, „Die Geschichte einer Sehsuht" (Edit. S. Fischer, Berlin). – **Dr–C**, IV (1924), nr. 943, 24 feb., p. 2: Cronica literară.
Scurtă recenzie favorabilă la romanul menționat.
2239 **Gutman, Otto** 83.09
Bernhard Kellermann. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5585, 12 ian., p. 1, 4: Informații literare.
Date despre autorul lucrării *Ingeborg*, roman fără acțiune, dar cu un deosebit farmec poetic.
2240 83.09
Die Stadt Anatol. – **Azi**, II (1933), nr. 1, ian., p. 574–576: Note mărunte; **ȚN**, XI (1933), nr. 260, 4 mar., p. 2: Comentarii culturale.
Prezentare succintă a romanului lui Bernhard Kellermann, „o extrem de reușită înfăptuire".
2241 83.09
Kellermann: „Cordonul albastru". – **Tri–C2**, II (1939), nr. 79, 6 apr., p. 6: Cărți străine. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Note despre roman.
2242 **Const., P.** 83.09
„Tunelul" de Bernhard Kellermann. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5476, 17 mai, p. 2: Vitrina cărților.
Prezentarea romanului, a cărui îndrăzneală în materie de idei și strălucire stilistică i-au asigurat un răsunător succes de public.
2243 **Segarcea, Stelian** 83.09
Bernhard Kellermann: „Tunelul". Traducere de Jul. Giurgea. Editura Cartea Românească, București, 1942. – **VB**, XII (1943), nr. 11–12, nov.–dec., p. 101: Vitrina cărții. Cronica.
„Romanul, presărat cu emoții ce răsar la fiece pas din însăși firul călăuzitor al acțiunei principale, devine cu atât mai cuceritor, cu atât mai plin de interes pentru cititor".
2244 **Damaschin, V.** 83.09
În tălmăcirea... – **Ac**, V (1944), nr. 1017 B, 21 ian., p. 2: Literatură. Marginale.
Semnalare a apariției romanului *Povestea unui dor* de B. Kellermann, în traducerea lui L. Rebreanu.
2245 83.09
Kerr și expresionismul. – **Gân**, III (1923), nr. 7, 5 dec., p. 167: Cronici.
Articol critic la adresa lui Alfred Kerr, care se consideră, prin cronicile sale dramatice, premergătorul literaturii expresioniste.
2246 **Tarvel, Jean** 83.09
Alfred Kerr. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2181, 4 feb., p. 1.
Medalion literar cu subtitlul: „Un mare critic german. – Principiile critice. Criticul. – Poet. – Germania săracă în talente. – Aforismele lui Kerr". Textul este republicat în an XIV (1929), nr. 3396, 23 mai, p. 1.
2247 **Tarvel, Jean** 83.09
Principiile criticului Alfred Kerr. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2616, 18 iul., p. 1.
Articol despre importanța și specificul criticii practicate de Alfred Kerr. „Oricare ar fi idealul criticii, Kerr amestecă în opera sa aceste două elemente: o analiză pătrunzătoare și impresiunea totdeauna vie a unui sentiment de entuziasm sau repulsie".
2248 83.09
Pe drumul exilului... – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 661, 6 aug., p. 8: Însemnări.
Cu ocazia emigrării lui Alfred Kerr din Germania nazistă, se comenteaztă rolul acestuia în evoluția literaturii germane și mai ales în cadrul expresionismului.
2249 **Cehan, B.** 83.09
Alfred Kerr, critic franco-englez. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5436, 27 feb., p. 1: Antracte.
Comentarii privind talentul de critic dramatic al lui Alfred Kerr și emigrarea lui din Germania.
2250 83.09
Expresionismul în nuvelele lui Hermann Kesser. – **VR**, XVIII (1926), nr. 9, sep., p. 387–389; Revista revistelor.
Rezumatul articolului lui Jean Edouard Speulé publicat în „Mercure de France" (sep.).
2251 **F.[aur], D.** 83.09
Hermann Kesten: „Glückliche Menschen". – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8727, 10 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, spectacole.
Prezentare a romanului *Oameni fericiți*. „Cu tot bilanțul macabru, cu toate scenele tragice, romanul e proclamat în Germania «umoristic». Nu poate fi însă vorba decât de un umor dureros, englezesc, satiric și sarcastic".
2252 **Adania, Al.** 83.09
„Oameni fericiți". – **Sea**, I (1931), nr. 2, 12 iun., p. 2: Scara artistică și literară.
Recenzie la romanul lui Hermann Kesten, *Glückliche Menschen*. „Este o carte excelentă, modernă, și de o ironie acută, care amintește de Wedekind".
2253 **B.** 83.09
Hermann Kesten: „Der Scharlatan". Gustav Kiepenhauer Verlag, Berlin. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 635, 5 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.
2254 **st. p. [=Stelian Păun]** 83.09
Hermann Kesten, „Les gens heureux". – **Telr**, I (1934), nr. 1, p. 7.
Recenzie. În paginile romanului se îmbină „umorul, ironia și tragedia". „Autorul descrie cu impasibilitate istoria tragi-comică a unui amor: oameni mediocri, ridicoli, comercianți ruinați, mici funcționari, o lume suspectă, fără scrupule, de unde își inspiră atât simpatia. cât și dezgustul".
2255 **Sereanu, L.** 83.09
Hermann Kesten: „Ferdinand și Isabela". – **CuvL–2**, III (1936), seria a III-a, nr. 21, 28 mar., p. 6: Cărți străine. Cronici. Polemici.
„Romanul lui Hermann Kesten e caleidoscopic. O bogăție extraordinară de evenimente și oameni, întâmplări războinice și pașnice, lupte, crime, nenumărate tragedii și comedii, toate prinse în optica realistă a scriitorului neoromantic, care caută să dezvăluie, să degajeze faptul și motivul real de aparențe, viziuni poetizate, iluzioniste, înșelătoare".
2256 83.09
Hermann Kesten: „Copiii din Guernica". – **Azi**, VII (1939), nr. 5, 19 mar., p. 8.
Cartea este „cel mai puternic document literar din literatura de război a anilor 1936–39".
2257 **Ursu, M. [=Sandu Eliad]** 83.09
Irmgart Keun – „Ann Vikers. Glose pentru femei". – **F**, XII (1933), nr. 805, 2 oct., p. 1–2.
Cronică a cărții *O fată de mătase artificială*.
2258 **Acterian, Arșavir** 83.09
Fata în mătase artificială. – **Vr**, VI (1933), nr. 317, 10 dec., p. 8.
Articol despre romanul confesiv al scriitoarei Irmgard Keun, înrudit cu operele lui Malraux și Céline.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2259 83.09
„Après minuit" de Irmgard Keun. – **Tim-B**, III (1939), nr. 841, 4 sep., p. 2: Cartea zilei.
Cartea a apărut în Editura Stock, Paris și este o cronică a societății germane de astăzi.

2260 **Ralea, Mihai D.** 83.098
Scrisori din Germania. Adevărata Germanie. – **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct. p. 111–114.
Eseu despre mentalitatea germană și despre H. Keyserling, autorul „celei mai frumoase opere de literatură filosofică pe care a produs-o secolul al XX-lea în Germania" *Reisetagebuch eines Philosophen*.

2261 **X. Y. [=H. Sanielevici]** 83.09
Între Orient și Occident. – **VR**, XVI (1924), nr. 4; apr., p. 138–139: Micellanea.
Prezentarea cărții lui H. von Keyserling, *Jurnal de călătorie al unui filosof*, care „dă o inițiere caldă, exactă în mentalitatea Extremului Orient".

2262 **Blaga, Lucian** 83.09
Frica de cristalizare. – **CLA**, I (1924), nr. 7, 25 dec., p. 2.
Articolul prezintă personalitatea lui H. Keyserling și cartea sa, *Jurnalul de călătorie al unui filosof*.

2263 **Hefter, Alfred** 83.09
Un diletant de geniu. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 218, 17 feb., p. 1.
Este caracterizată personalitatea lui Hermann von Keyserling, autor al *Jurnalului de călătorie al unui filosof*.

2264 83.09
Conferința d-lui Keyserling. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 221, 20 feb., p. 1: De ieri până azi.
Consemnări despre conferința filosofului care „se ferește de literatură", dar o utilizează „statornic, punând-o adesea în locul filosofiei și al științei".

2265 **Roșu, Nicolae** 83.09
Critica lui Keyserling. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1335, 15 oct., p. 1–2: Împotriva Americii.
Autorul se referă la critica pe care filosoful german o face civilizației americane: mecanizarea spiritului din cauza confortului tehnic, atrofierea sensibilității, aservirea individului, standardizarea vieții psihologice etc. Marii scriitori americani, precum Poe, Whitman, London, S. Lewis s-au detașat și ei critic de spiritul american.

2266 83.09
Un mare călător: Contele Keyserling. – **ȚN**, XI (1932), nr. 81, 20 iul., p. 2: Note în treacăt.
Medalion al contelui Keyserling, ca autor de talent al memorialelor de călătorie.

2267 **Sejeanu, J.** 83.09
„Méditations sud-américaines" de H. de Keyserling. – **F**, XI (1932), nr. 538, 12 nov., p. 1: Cronica literară.
Cartea este considerată drept „o dantescă refacere a cuprinderii spiritului modern".

2268 **Marinescu, Zaharia** 83.09
Hermann von Keyserling și viața interioară. – **Calen**, II (1933), nr. 454, 24 aug., p. 1–2.
Articol despre gânditorul modern, „autentic revoluționar spiritual și desăvârșit îndreptar sufletesc".

2269 **Str.[einul], M.[ircea]** 83.09
Anumiți oameni. – **GlB**, XVII (1934), nr. 4362, 2 aug., p. 2.
Scurtă prezentare a lui Hermann von Keyserling.

2270 **Sereanu, L.** 83.09
Ultima carte a contelui Keyserling. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 270, 10 feb., p. 3.
Note pe marginea volumului *Buch von persönlichen Leben* (Despre viața proprie), semnat de Hermann Keyserling, ce cuprinde un conglomerat de date și idei.

2271 83.09
De vorbă cu Eugen Erwin Kisch, celebrul reporter german. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4675, 16 aug., p. 1; **Lupta**, XII (1933), nr. 3551, 29 aug., p. 2: Imagini de azi. Literatură, arte, curiozități; **Ad**, 47 (1933), nr. 15 230, 30 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale; **ȚN**, XII (1933), nr. 395, 31 aug., p. 2: Literatură – Idei – Comentarii; **F**, XII (1933), nr. 777, 1 sep., p. 2: Facla literară și artistică. Bazar.
Se relatează un interviu oferit revistei „Les Nouvelles littéraires" de către autorul cărții *Paradis american*. Subtitlul materialului de față: „«Reporterul frenetic» povestește ororile pe care le-a trăit, împreună cu alți intelectuali, în închisorile germane".

2272 **Erwin, Ion** 83.09
„Intrarea oprită" a lui Egon Erwin Kisch. – **Critica**, I (1935), nr. 4, 2 mar., p. 3.
Succint portret al autorului și încercare de definire a reporterului.

2273 **Sereanu, L.** 83.09
Egon Erwin Kisch: „Paradis America". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 22, 6 apr., p. 4: Cronici polemice. Cărți străine.
Scurtă recenzie a cărții care reprezintă „un caleidoscop al vieții din Statele Unite ale Americii din toate straturile și toate ramurile activității și traiului cotidian".

2274 **Schileru, Adrian** 83.09
Egon Erwin Kisch „reporterul frenetic". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 28, 18 mai, p. 9: Comentarii.
După o discuție asupra „reportajului literar" și a devenirii lui în timp, se comentează amplu cartea lui Egon Erwin Kisch, *China secretă*, scrisă în 1932 și tradusă în limba franceză în 1935.

2275 **Sereanu, L.** 83.09
Egon Erwin Kisch. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 38, 25 iul., p. 6: Cronici.
Autorul portretului literar subliniază democratismul scriitorului, semnificația literară și socială a călătoriilor sale, insistă asupra talentului său de reporter. „Kisch nu caută senzaționalul, ca acei reporteri cari mercantilizează profesia lor, ci pornește în descoperirea adevărului".

2276 **Huszác, Emil** 83.09
Între patru ochi cu fiii omului. – **Azi**, VII (1939), nr. 8, 9 apr., p. 5.
Portret literar al lui Egon Erwin Kisch.

2277 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
Klabund. – „Gedichte" (Späts Verlag, Berlin). – **Fla-C**, IV (1926), nr. 5–6, mai-iun., p. 248–249: Cronica literară.
Scurtă recenzie a volumului de versuri. „Lirica lui Klabund oglindește influențe chineze (și asiatice în general), alături de o înrâurire destul de puternică a poeziei populare slave, care dă versurilor sale o fluiditate necunoscută până aci în poezia germană".

2278 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Orientalism. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 115, 16 oct., p. 1: Caiete pentru dramă și teatru.
Comentariu pe marginea legendei chineze *Cercul de cretă*, „prelucrată pentru europeni" și dramatizată de Klabund.

2279 83.09
Moartea lui Klabund. – **Curentul**, I (1928), nr. 214, 18 aug., p. 2: Carnetul zilei.
Scurt necrolog.

2280 **Rodan, Victor** 83.09
Chinul îndoielii. – **Curentul**, I (1928), nr. 312, 24 nov., p. 2: Carnetul zilei.
În pofida succesului de care s-a bucurat, Klabund nu a avut încredere în propriile forțe creatoare. Dovada, autorul o găsește în dezvăluirea apărută în „Die literarische Welt", potrivit căreia poetul a publicat sub pseudonim.

2281 **Stâncă, Ion** 83.09
Klabund. – **Preml**, I (1928), nr. 2, 24 nov., p. 3.
Articol despre poetul german, pe numele său Alfred Henschke, mort în luna august. El a fost influențat de Heine și Wedekind.

2282 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Klabund. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3292, 13 ian., p. 1.
Portret literar. „Scriitorul acesta, peste care se va așterne cu încetul uitarea marelui public, închide în el două din trăsăturile literaturii moderne germane: evadarea orientală și morbideța, cristalizată în jurul acestei boale internaționalizate [tuberculoza]".

2283 **Chendi, Șt. Il.** 83.09
Lirica germană contimporană. – **PDN**, I (1929), nr. 1, 23 feb., p. 2; nr. 3, 10 mar., p. 3.
În articolul despre poetul romantic Klabund (Alfred Henschke), autorul conchide că acesta a scris o „poezie de atmosferă" – „bolnavă și nervoasă".

2284 **Mibashan, A. dr.** 83.09
Romanele lui Klabund. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3608, 1 feb., p. 2.
Recenzie la volumul care cuprinde romanele lui Klabund, antologie apărută recent la Editura Phaidon din Viena. Sunt scoase în evidență deosebirile dintre proza și poezia scriitorului.

2285 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Fantasia: „S. Y. Z.", comedie de Klabund. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2513, 28 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa e de factură bulevardieră. Textul e superficial, personajele artificiale.

2286 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Fantasio: „X. Y. Z.", comedie în 3 acte de Klabund. – **Curentul**, III (1930), nr. 786, 29 mar., p. 2; Cronica dramatică.
Subiectul comediei este „de o atât de artificială și laborioasă mizerie".

2287 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Fantasio: „X. Y. Z.", comedie în trei acte de Klabund. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3656, 29 mar., p. 4: Cronica dramatică.
„Comedia lui Klabund își are vizibil originea de inspirație în teatrul pirandellian".

2288 83.09
Borgia. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 177, 30 iun., p. 2: Cărțile.
Scurtă prezentare a romanului istoric *Borgia* de Klabund, tradus de Victor Rodan.

2289 **Saghin-Stupeanu, G.** 83.09
Klabund: „Familia Borgia", roman, în românește de V. Rodan. – **ConvL**, LXIV (1931), iul.-aug., p. 668–670: Recenzie.
Recenzie amplă. Este remarcată calitatea traducerii.

2290 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Teatrul Național „Cercul de cretă" (Poveste chineză în 5 acte de Klabund). – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7462, 13 mar., p. 1–2: Cronica dramatică.
Pentru Klabund, povestea chineză este un pretext pentru a face o apologie a dragostei materne și a dreptății ideale.

2291 **Flavius** 83.09
Teatrul Național „Cercul de Cretă". Poveste chinezească de Klabund. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4129, 14 mar., p. 2–3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cronică dramatică. Este motivată caracterizarea dată de Klabund piesei *Cercul de cretă* „poveste chinezească, pentru ca să-şi poată permite luxul de a introduce fantasticul, acolo unde el nu urmăreşte decât satira, şi poeticul acolo unde vrea să evidenţieze frumosul".

2292 **Jebeleanu, Eugen** 83.09

Klabund, cântăreţ al mizeriei. – **PoL-B1**, I (1932), nr. 44, 17 dec., p. 1.

Articol despre Klabund care va rămâne, indiscutabil, în literatura germană ca ultimul „poet-vagabond".

2293 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09

Klabund. – **Ad**, 45 (1932), nr. 15 025, 24 dec., p. 1: Carnetul nostru.

Scurt articol despre Klabund, din care au tradus H. Bonciu şi V. Rodan. De curând a apărut în româneşte romanul *Mohamed*.

2294 83.09

„Cercul de cretă" al lui Klabund transformat în operă. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4730, 19 oct., p. 1: Viaţa teatrală în Elveţia.

Subtitlu: „La Zürich a avut loc premierea noii opere a lui Alexandru Zemlinsky, interzisă în Germania". Se prezintă pe scurt piesa şi autorul ei, Alfred Klabund.

2295 **Adania, Alfons** 83.09

Cinci ani de la Klabund. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4734, 23 oct., p. 4.

Portret literar scris la comemorarea a cinci ani de la moartea scriitorului. „Klabund a fost un liric integral şi etern, în cursul întregii sale vieţi scurte şi triste. Toate pasiunile, toate sentimentele omeneşti răsună în opera lui. El a voit să clarifice haosul".

2296 **Argeşanu, Const.** 83.09

„Iubirea la ţară" – 3 acte de Klabund, după Vocov. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7981, 26 nov., p. 1–2: Înainte de premieră.

Autorul piesei *Cercul de cretă*, a scris o satiră de un usturător sarcasm, „sub o haină de sveltă comedie".

2297 **Apostolescu, Mihail** 83.09

Teatrul Roxy: „Haimanaua" de Klabund. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 125, 23 aug., p. 11: Cronica dramatică.

Este relatată acţiunea piesei care „nu are nici măcar o motivare logică".

2298 **Trad.** 83.09

O convorbire shakesperiană. – **Mi**, XVII (1923), nr. 189, 23 aug., p. 1–2; nr. 190, 24 aug., p. 1–2: Scriitori celebri.

Dialog imaginat între Goethe şi Wieland, subintitulat „Cum a murit poetul Kleist".

2299 83.09

Josef Kollin, „Heinrich von Kleist, poetul morţii". – **VR**, XVIII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 339: Revista revistelor.

Reproducere în rezumat după revista „Euphorion". Autorul se ocupă de influenţa filosofiei lui Schubart asupra lui Heinrich von Kleist, fascinat de moarte, în accepţia de trecere într-o existenţă mai înaltă.

2300 83.09

Un amor al lui Kleist. – **ALA**, VIII (1927), nr. 331, 10 apr., p. 2.

Notă biografică despre dragostea lui Kleist pentru Wilhelmina von der Goltz.

2301 83.09

Heinrich von Kleist. – **Cli-B**, V (1927), nr. 162, 4 dec., p. 2: Critica, Spectacole. Recenzii. Străinătate.

Succint portret al scriitorului cu ocazia sărbătoririi a 150 de ani de la naştere.

2302 83.09

Viaţa şi moartea lui Heinrich von Kleist. Un caz straniu de izolare sexuală. – **RaNI**, XV (1931), nr. 4051, 25 iul., p. 1.

Rezumat al biografiei lui Heinrich von Kleist, scrisă de Emilie şi Georges Romiere şi publicată în Editura N.R.F.

2303 **Cehan, B.** 83.09

„Marchiza de O.". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4543, 8 mar., p. 1.

Editorial. Se analizează semnificaţia piesei lui Ferdinand Bruckner prin comparaţie cu nuvela lui Heinrich von Kleist care a inspirat-o.

2304 **Dimitrescu, Ion** 83.09

Teatrul Naţional: „Ulciorul sfărâmat" de H. von Kleist. – **Curentul**, VI (1933), nr. 2101, 6 dec., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este „un vodevil pitoresc" care a înviorat o vreme romantismul dramatic german, „invadat de abstracţii şi simboluri, de neguri fataliste şi monotone orori".

2305 **Gruia, Sylvia** 83.09

Conferinţa D-lui Ion Marin Sadoveanu despre Heinrich von Kleist. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4771, 6 dec., p. 4.

Rezumatul conferinţei.

2306 **Verea, Adrian** 83.09

Teatrul Naţional. „Ulciorul sfărâmat" de H. Kleist. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3636, 6 dec., p. 2: Cronica teatrală.

Scurte observaţii despre piesă care, prin realismul ei „feroce", prin incisivitatea satirică şi neîntrecuta vioiciune, poate fi cu greu socotită romantică.

2307 **Timuş, V.** 83.09

Teatrul Naţional: „Ulciorul sfărâmat" de H. von Kleist. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4772, 7 dec., p. 4: Cronica dramatică.

Analiza subliniază importanţa lui H. von Kleist pentru literatura germană: „creator al stilului realist" cu un discurs în care „şarja de satiră" este adânc semnificativă.

2308 **Nicolau, Titus** 83.09

Teatrul Naţional: „Ulciorul sfărâmat" de H. von Kleist. – **NR**, XXVIII (1933), nr. 264, 8 dec.: Cronica dramatică.

Rezumatul piesei, străbătută de „filoane scumpe, de autentică şi bogată creaţie".

2309 83.09

O scrisoare necunoscută a lui Kleist. – **Cre-1**, II (1934), nr. 184, 16 iul., p. 3: duh şi slovă.

Informaţii despre descoperirea unei scrisori a lui Kleist din 18 sep. 1800.

2310 83.09

„Penthesilea" la Teatrul Naţional. Un spectacol care va provoca senzaţie. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5177, 13 apr., p. 4.

Se prezintă pe scurt „tragismul destinului" lui H. von Kleist şi se discută modul subiectiv în care scriitorul a prelucrat legenda antică a Penthesileii.

2311 **Massoff, Ioan** 83.09

Cu prilejul reprezentării „Penthesileei". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5178, 14 apr., p. 1, 3.

Se relatează detaliat sinuciderea lui Heinrich von Kleist.

2312 **Th.[eodorescu], Dem.** 83.09

„Penthesilea" la Teatrul Naţional. – **F**, XV (1935), nr. 1273, 20 apr., p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Cronica dramatică.

Cronică a tragediei lirice *Penthesilea* de Heinrich von Kleist, în traducerea lui Em. Ciomac.

2313 83.09

„Penthesilea" şi Ţara Amazoanelor. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5184, 21 apr., p. 4: Premiera de Marţi seara.

Se povesteşte „Legenda Amazoanelor", care a stat la baza piesei lui H. von Kleist, *Penthesilea*.

2314 **Nicolau, Titus** 83.09

Teatrul Naţional: „Penthesilea". Tragedie în 3 acte de H. von Kleist. – **NR**, XXX (1935), nr. 93, 25 apr., p. 1: Cronica dramatică.

Comentarii despre piesa socotită un reper important în evoluţia teatrului german.

2315 **Albion** 83.09

Teatrul Naţional: „Penthesilea" tragedie în 3 acte de Heinrich von Kleist. – **Epoca-2**, 1935, nr. 1876, 26 apr., p. 3: Cronica teatrală.

Piesa tradusă de E. Ciomac este de fapt „o lecţie de mitologie".

2316 **Dimitrescu, Ion** 83.09

Teatrul Comoedia: „Penthesilea", poem dialogat în 24 scene de Kleist. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2597, 26 apr., p. 1–2: Cronica teatrală.

„Vizibil influenţată de naraţiunile omerice, această «capodoperă în genul monstruos» [...] pare mai mult un poem recitativ zebrat de dialog decât o dramă reprezentabilă". Interesează ca document privind extravaganţa autorului.

2317 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09

Teatrul Naţional: „Penthesilea", tragedie în trei acte de Heinrich von Kleist. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 177, 26 apr., p. 10: Cronica teatrală.

Piesa e „un poem închinat triumfului orgoliului asupra dragostei". Traducere de Em. Ciomac.

2318 **Timuş, V.** 83.09

Teatrul Naţional: „Penthesilea", tragedie în 3 acte de Heinrich von Kleist. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5187, 26 apr., p. 4: Cronica dramatică.

Cronicarul evidenţiază conflictul autorului cu Goethe şi caracterul subiectiv, autobiografic, al piesei. „Scrisă cu pasiune, cu ură şi amar, tragedia are şi inegalate înălţimi de frumuseţe poetică şi de adâncime tragică".

2319 **A. H.** 83.09

[Heinrich von Kleist]. – **Vr**, VIII (1935), nr. 386, 5 mai, p. 6: Fapte şi idei.

Notă despre autorul nuvelei *Michael Kohlhaas*, necunoscut la noi în ţară.

2320 **Cărăbiş, V.** 83.09

Teatrul Naţional: „Penthesilea", tragedie în 3 acte (opt tablouri) de Heinrich von Kleist. – **Reforma**, II (1935), nr. 21, 15 mai, p. 2: Cronica dramatică.

Dramaturgul german e unul din cei mai „frenetici romantici". Traducerea lui Em. Ciomac e apreciată pentru stilul său literar.

2321 83.09

Heinrich von Kleist. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 799, 29 mar., p. 2.

Note pe marginea monografiei lui Roger Arvault, apărută la Ed. Nizet et Bastard.

2322 **T.[empeanu], V.** 83.09

Heinrich von Kleist. – **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 280–281: Recenzii şi Însemnări.

Notă despre poet „cu prilejul celor 125 de ani dela moarte".

2323 **Richter, Konrad** 83.09

Heinrich von Kleist – mucenicul. – **RevGR**, VI (1937), nr. 1, p. 3–14.

Articol despre viaţa poetului.

2324 **Tempeanu, Virgil** 83.09

„Michael Kohlhaas" al lui Kleist şi Hans Kohlhase. – **RevGR**, VIII (1937), nr. 1, p. 15–19.

Kleist a oglindit în opera sa sufletul setos de răzbunare, fiind el însuşi un „poet al răzbunării".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2325 **Călinescu, Aurel** 83.09
Von Kleist patriotul, poetul, mucenicul. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 19, 13 mai, p. 6.
Amplă evocare a vieții și ideilor scriitorului.
2326 83.09
Hans Kohlhase. – **Vr**, XII (1940), nr. 576, 3 nov., p. 7: Fapte și idei.
Notă despre existența istorică a lui Michael Kohlhaas, personajul principal din nuvela omonimă a lui H. von Kleist.
2327 **Chelariu, Traian** 83.09
Heinrich von Kleist. – **UnL**, LI (1942), nr. 1, 31 ian., p. 3: Note germane.
Articol despre eseul lui Kleist, *Catehism al Germanilor*.
2328 **Cristian, V.** 83.09
Michel Kohlhaas sau omul germanic. – **Dem-B**, I (1944), nr. 9, 3 dec., p. 1–2.
Articol despre simbolul pe care îl încorporează personajul Michael Kohlhaas din nuvela istorică cu același titlu a lui Heinrich von Kleist.
2329 **Lăzăreanu, Barbu** 83.09
Tristan Klingsor și B. Nemțeanu. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 057, 30 mai, p. 1.
Articol despre traducerile lui B. Nemțeanu din poeziile lui Tristan Klingsor, *Sheherazada*, 46 de „mărgăritare lirico-erotice".
2330 83.09
Fr. G. Klopstock. – **Ori-2**, IV (1924), nr. 39, 25 sep., p. 466: Poeții celebri.
Scurtă prezentare biobibliografică.
2331 **Azlec** 83.09
Moartea lui Klopstock. – **Patria-1**, XIII (1931), nr. 48, 3 mar., p. 1: Clipe și veacuri.
Klopstock e considerat „inauguratorul curentului naționalist". El a murit la 3 martie 1803.
2332 83.09
F. Klopstock. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 641, 19 mar., p. 5: Comemorări.
Fișă biobibliografică. Se subliniază importanța și locul scriitorului în evoluția literaturii germane.
2333 **Lația-Șirianu, Trandafir** 83.09
Frederic Klopstock. – **Viața**, II (1942), nr. 329, 16 mar., p. 2: Vieți și fapte din trecut.
Articol privind viața și opera scriitorului.
2334 **Chelariu, Traian** 83.09
„Pe un Klopstock cine n-o să-l laude"? – **UnL**, LI (1942), nr. 29, 18 iul., p. 3: Note germane.
Articol despre poetul-educator Fr. G. Klopstock.
2335 **Tempeanu, V.** 83.09
Kurt Kluge: „Die Zaubergeige". Roman. Leipzig. – **RevLCG**, II (1942–1943), nr. 2, oct.-dec., ian.-mar., p. 264–265: Recenzii.
Recenzie a romanului artistic muzical despre „pacea alinătoare a Artei".
2336 83.09
Kurt Kluge: „Die Zaubergeige". Roman. Ed. Insel, Leipzig 1942. – **CG**, 1943, nr. 10–11, p. 14.
Prezentare favorabilă a romanului.
2337 83.09
[Se rezumă articolul lui Richard Dohse despre Gustav Kohne, publicat în „Literarische Zentralblatt für Deutschland", ian. 1922]. – **CugR-B**, I (1922), nr. 3, apr., p. 314–315: Cărți, reviste, ziare.
2338 **Machatsch, N.** 83.09
E. G. Kolbenheyer: „Gregor und Heinrich", Schauspiel. Verlag Albert Langen – Georg Müller. München. – **RevLCG**, I (1941), nr. 2, iul.-sep., p. 174–176: Recenzii.
Cronică a dramei istorice „de caracter", care prezintă conflictul dintre papalitate și imperiul german în Evul Mediu. Drama „face o impresie puternică", dar oferă o imagine falsificată a personajelor istorice.
2339 **R. D. V.** 83.09
E. G. Kolbenheyer: „Vox Humana". Poezii. Editura A. Langen – G. Müller, München, 1940. – **SfaP**, IX (1942), nr. 345, 10 feb., C., p. 2: Carnet cotidian. Cartea germană.
Recenzie favorabilă a volumului menționat.
2340 **Negoșanu, Petronella** 83.09
Erwin Guido Kolbenheyer. – **Vr**, XIV (1942), nr. 677, 6 dec., p. 8.
Poet, filosof și pictor, Kolbenheyer are o viziune filosofică asupra lumii. Cea mai importantă operă a sa este romanul *Paracelsius*.
2341 83.09
Ce se joacă în momentul de față la Praga. „Vânătoare de om" – o piesă între două războaie mondiale. – **Bis-2**, I (1942), nr. 13, 13 dec., p. 5.
Se prezintă piesa lui Kolbenheyer, subliniindu-se gravitatea temei: acceptarea suferinței pentru „a îmbunătăți valorile umane".
2342 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Doctrină și creație. – **Ec-4**, II (1944), nr. 57, 17 feb., p. 2: Foiletonul de Miercuri.
Articol despre destinul literar al lui E. G. Kolbenheyer, autorul romanului *Amor Dei*, consacrat lui Spinoza.
2343 83.09
Scandalul social – literal din Brema. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2806, 4 mar., p. 1.
„O carte literară provoacă un scandal imens în societatea din Brema. Presupusa autoare a cărții a fost arestată". Comentarii și detalii despre geneza romanului *Vom Leben getötet* scris de o spălătoreasă din Brema, doamna Kolomak și despre scandalul stârnit de apariția lui.
2344 **Raiu, Magda** 83.09
Anne Marie Koeppen. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 8, 11 feb., p. 3.
Portret al scriitoarei germane, „a cărei operă joacă un rol de frunte în noua mișcare literară național-socialistă".
2345 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Caracteristica lui Koerner. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1062, 23 aug., p. 1–2; nr. 1064, 25 aug., p. 1–2.
Poetul a fost și un erou al neamului său, mort ca soldat la 23 de ani. I se relatează viața pe larg.
2346 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Koerner dramaturg. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1065, 26 aug., p. 1–2; nr. 1066, 29 aug., p. 1–2.
Articol despre dramaturgia lui Körner, care a fost primită cu succes de public.
2347 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Theodor Koerner erou. – **Mi** XXVII (1934), nr. 1067, 31 aug., p. 1–2; nr. 1069, 2 sep., p. 1–2.
Consemnări despre poetul soldat și opera sa patriotică.
2348 83.09
Liră și spadă. 150 de ani de la nașterea poetului și luptătorului german Theodor Körner. – **Viața**, I (1941), nr. 185, 3 oct., p. 2: Viața artistică.
Articol de istorie literară după „National Zeitung". Traducere de V. Bănciulescu care semnează și o notă biobibliografică despre Th. Körner.
2349 **Chelariu, Traian** 83.09
[Körner]. – **UnL**, L (1941), nr. 45, 1 nov., p. 3: Note germane.
Comentarii despre poezia „micilor doruri" a lui Theodor Körner.
2350 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Albert Köster. Un istoric al Teatrului. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 1097, 22 oct., p. 1.
Medalion literar, scris la câteva luni după moartea lui Köster, care s-a remarcat ca istoric literar în domeniul teatrului. Autorul articolului regretă faptul că vastele cunoștințe ale scriitorului au rămas risipite în cursuri și seminarii.
2351 **G. R.** 83.09
Portrete din al XVIII-lea secol al Germaniei. August Kotzebue. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 723, 14 oct., p. 4.
După o privire panoramică asupra „situației morale, intelectuale și materiale din Europa veacului al optsprezecilea", autorul prezintă viața și opera scriitorului german, insistând asupra scrierilor inspirate din realitățile românești.
2352 83.09
Astă seară premiera „Cuibul Coțofenelor" la Teatrul Ligii Culturale. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5748, 11 mar., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei și a autorului, August von Kotzebue. Piesa a fost adoptată în românește de Nicolae Massim.
2353 **Nicolau, Titus** 83.09
Teatrul Ligii Culturale: „Cuibul coțofenelor". Comedie în 4 acte de Kotzebue, trad. de N. Massim. În regia dlui I. Șahighian. – **NR**, XXXV (1937), nr. 57, 13 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Considerații elogioase despre această „comedie clasică cu umorul venind dintr-o lume oarecum necunoscută", al cărui autor a fost „un fel de Lope de Vega al germanilor".
2354 **Nicanor, P. & Co** 83.09
„Din Moldova" de W. de Kotzebue. – **VR**, XII (1920), nr. 5, iul., p. 311: Miscellanea.
Scurtă recenzie. „O sumă de tablouri și schițe pline de culoare locală", scrise „într-un stil limpede".
2355 **Nicanor, P. & Co.** 83.09
„Lascar Viorescu" de W. de Kotzebue. – **VR**, XII (1920), nr. 5, iul., p. 311: Miscellanea.
Romanul este „singura icoană fidelă" a vieții societății moldovenești de la mijlocul secolului trecut. Câteva tipuri și atmosfera romanului amintesc de Turgheniev.
2356 **Sevastos, M.** 83.09
Wilhelm de Kotzebue, „Din Moldova" (Tablouri și schițe din 1850) cu o introducere de G. Galaction și „Lascăr Viorescu" (Roman din viața Moldovei, 1851) cu o introducere de M. Sadoveanu. – **VR**, XII (1920), nr. 10, dec., p. 639–640: Recenzii.
Ambele volume au ceva din farmecul vremurilor vechi care „liniștesc, în timpul lecturii, sufletul cititorului de azi".
2357 **Eulenberg, H.** 83.09
Kotzebue. În fața judecății din urmă. – Împrejurimi Acherontice. – **Lum-2**, II (1925), nr. 40, 18 oct., p. 7–9.
Text compus sub forma unui dialog dintre „Judecătorul morților" și Wilhelm de Kotzebue despre specificul creației și atitudinea față de viață. Traducere de C. Săteanu. Textul este însoțit de o scurtă notă asupra scriitorului, semnată C. S.[ăteanu].
2358 **Bezviconi, G.** 83.09
Wilhelm von Kotzebue în România. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 121, 26 iul., p. 10.
Articol despre viața și opera scriitorului, cu precădere despre activitatea sa literară referitoare la români.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2359 **B.[ezviconi], G.** 83.09
Constantin Turcu, „Un călător german, acum un veac, prin județul Neamț: Wilhelm von Kotzebue", extras din Anuarul liceului de băieți „Petru Rareș" din Piatra Neamț, 1942. – **CetM**, III (1942), vol. V, nr. 6, 1 iun., p. 386: Recenzii.
Prezentarea lucrării cu merite în domeniul bibliografic.

2360 **Marin, Aurel** 83.09
Constantin Turcu: „Un călător german, acum un veac, prin județul Neamț: Wilhelm von Kotzebue". Schiță bibliografică și note de călătorie. Tipografia românească „G. Asachi" Piatra Neamț. – **GT**, 105 (1942), nr. 45, 14 iun., p. 5: Cronica literară.
Cronică a cărții despre Wilhelm von Kotzebue, autor al volumului *Rumänische Volkpoesie, Bilder und Skizzen aus den Moldau* și al romanului *Lascăr Viorescu*.

2361 **Bezviconi, G.** 83.09
Un scriitor german prieten al românilor: Wilhelm von Kotzebue. – **Bas-3**, II (1942), nr. 376, 27 sep., pl. 2.
Articol biobibliografic. Se subliniază îndeosebi valoarea traducerilor acestuia în limba germană din literatura română și modul în care transpar realitățile românești în literatura lui beletristică.

2362 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09
Psihologia poporului român din opera lui Wilhelm von Kotzebue. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 1–8.
Autorul prezintă opera lui Kotzebue referitoare la cultura și spiritualitatea românească: traducerea poeziilor populare și a câtorva poezii culte românești în germană (*Miorița*, *Const. Brâncoveanu*, *Novac* etc. și Conachi, Bolintineanu, Negruzzi): *Din Moldova. Tablouri și schițe din 1850*, tipărite la Lipsca în 1860 și romanul *Lascăr Viorescu* tipărit la Lipsca în 1863.

2363 83.09
Poetul german Walter Kramer a împlinit 50 de ani. – **Viața**, II (1942), nr. 354, 12 apr., p. 2: Note.
Informații biobibliografice.

2364 83.09
Literatura germană actuală. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 753, 12 mai, p. 10: Însemnări și polemici.
Notă despre Arnold Krieger cu prilejul apariției a două din romanele sale: *Das Blutt der Lusa Gara* și *Mann ohne Volk*.

2365 83.09
Arnold Krieger: „Der dunkle Orden". Roman. Ed. Wilhelm Heyne, Dresden, 1940. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 11–12.
Scurtă prezentare.

2366 **B.[ilciurescu], A.[lexandru]** 83.09
Theodor Kröger: „Satul uitat". – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2389, 5 ian., p. 2: Cartea străină.
Este rezumat subiectul romanului.

2367 **Mibashan, A. dr.** 83.09
Un romancier german: A. A. Kuhnert. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3707, 4 iun., p. 2.
Comentarii pe marginea romanelor *Frontul femeilor* și *Paganini*. „În romanul prim Kuhnert e vijelios, revoltat, plin de dispreț pentru mișelia și nimicnicia omenească; în *Paganini* autorul e mlădios, visător, aproape mistic".

2368 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Un vers al minnesängerului Von Kürenberc. – **PreL**, VII (1942), nr. 3, mar., p. 125–128.
Articol despre poezia germană medievală.

2369 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Cel dintâi minnesänger. – **PreL**, VIII (1943), nr. 7–8, sep.–oct., p. 15–20.
Medalion literar al lui Der von Kürenberc, așezat ca valoare imediat după Walter von der Vogelweide.

2370 **Compilator** 83.09
Isolde Kurz, „Meine Mutter". – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 328: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului.

2371 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Isolde Kurz. Rânduri pentru a 80-a aniversare a poetei. – **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 91–92: Recenzii și însemnări.
Profil monografic al scriitoarei.

L

2372 83.09
De ce a fost arestat marele scriitor german Lampel. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3545, 13 nov., p. 4.
Detalii biografice. Se prezintă motivele politice care au constituit argumentele arestării lui Peter Martin Lampel.

2373 **Kerr, Alfred** –
Un erou al timpului: Peter Martin Lampel. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3556, 25 nov., p. 4.
„Un senzațional articol", publicat în „Berliner Tageblatt". Traducerea este precedată de o prezentare a scriitorului german, Peter Martin Lampel".

2374 83.09
Cazul Lampel. – **Drept**, III (1929), nr. 644, 29 nov., p. 1: Note.
Însemnări despre scriitorul german, autor al piesei *Revolta din institutul de corecție*, un „aspru proces politic făcut burgheziei".

2375 83.09
Suflet zbuciumat. – **ALA**, IX (1930), nr. 474, 5 ian., p. 10: Însemnări.
Fișă biobibliografică despre Peter Martin Lampel.

2376 **I. G.** 83.09
Peter Martin Lampel: „Verratene Jungen". Frankfurter Societäts – Druckerei. – **ALA**, IX (1930), nr. 479, 9 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Pe scurt subiectul romanului.

2377 83.09
Artur Landsberger, „Der roman eine deutschen Frau!! – **ALA**, IV (1923), seria a II-a, nr. 111, 7 ian., p. 9: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a romanului.

2378 **Constantinovschi, Ilie** 83.09
Aspectele unei literaturi „desrădăcinate". – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 428, 20 aug., p. 3: Ora de lectură.
Articol despre literatura germană în exil, reprezentată prin Wolfgang Langhoff și cartea sa, *Soldații mlaștinei*.

2379 **Cisek, Oscar Walter** 83.09
Else Lasker-Schüler. – **CugR-B**, II (1923), nr. 3, mar., p. 250–251.
Portret literar. „A încerca o sinteză despre Else Lasker-Schüler, înseamnă să apuci un păienjeniș cu pumni de fierar".

2380 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
„Prințul de Theba". O amintire cu prilejul unei aniversări. – **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 16, 14 nov., p. 3–5.
Articol eseu despre poeta „ultramodernă și decadentă". Else Lasker-Schüler, la împlinirea vârstei de cincizeci de ani. Poezia ei e plămădită din „pretenție, capriciu, fantezie înflăcărată și pozã".

2381 **Schieber, Adele prof.** 83.09
Else Lasker-Schüller. – **Adam**, X (1938), nr. 127–128 (16–17), 15 oct.–1 nov., p. 16–17.
Articol despre poeta Else Lasker-Schüler „una dintre cele mai singulare personalități creatoare ale geniului evreiesc"; ea devine celebră în cercurile berlineze antebelice, prin lirica ei exotică. În prezent trăiește în Palestina. Sunt cuprinse în articol, în traducerea Adelei Schieber, poeziile *Senna Hoy, Cântec de jale, Ruth, Cântec de dragoste*.

2382 83.09
Hans Leip: „Jan Himp und die kleine Brise". Roman. Ed. Bernhard Tauchnitz, Lipsca, 1941. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 12–13.
Prezentarea cărții.

2383 **Mustăcescu, Claudia I.** 83.09
Hans Leip: „Das Muschelhorn. Roman. Stuttgart. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 74–76: Recenzii.
Recenzie a romanului care reușește să cuprindă „în toată profunzimea ei" „complexitatea vieții sociale a secolului XV și XVI în mediul nordic german".

2384 **Gr.[indea], M.[iron]** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevesti-mi", comedie în trei acte de Leo Lenz. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3111, 18 mar., p. 2: Cronica teatrală. Lucruri mari și mici.
Rezumatul subiectului.

2385 **Bobeș, C. T.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevestei mele", trei acte de Leo Lenz. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2482, 19 mar., p. 2: Bloc-notes. Cronica teatrală.
Cronică în care sunt relatate amănunte privind subiectul farsei lui Leo Lenz.

2386 **Dimitrescu, Ion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevesti-mi", comedie în 3 acte de Leo Lenz. – **Curentul**, V (1932), nr. 486, 19 mar., p. 2: Cametul zilei. Cronica dramatică.
Subiectul piesei, considerate „o foarte amuzantă farsă".

2387 **Eftimiu, Victor** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevesti-mi", comedie în trei acte de Leo Lenz. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9063, 19 mar., p. 3. Teatru, Artă. Știință. Cronica teatrală.
Cronică a versiunii moderniste a „comediei încurcăturilor", datorată lui Leo Lenz. „Este vechea și buna farsă a lui Menandru, trecută romanilor, apoi napolitanilor, apoi lui Shakespeare, Molière, Marivaux și vodeviliștilor francezi din a doua jumătate a secolului trecut".

2388 **Protopopescu, Dragoș** 83.09
Leo Lenz „Parfumul nevesti-mi". – **Calen**, I (1932), nr. 55, 19 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică a farsei de situații.

2389 **Timuș, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevesti-mi", comedie în 3 acte de Leo Lenz. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4250, 19 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Prezentare succintă a piesei, „o comedie frivolă și totuși onestă în tendințe, o farsă bine organizată după rețeta cea mai comodă și mai sigură de efect".

2390 **Theodorescu, Cicerone** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Parfumul nevesti-mi". Comedie în 3 acte de Leo Lenz. – **RoL-B1**, 1932, nr. 6, 25 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Considerații asupra „comediei de situație" din care lipsesc „ineditul și surpriza".

2391 83.09
Autorul „Parfumului nevesti-mi", a fost dat în judecată de autoritățile ecleziastice. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4259, 30 mar., p. 4.
Date despre măsurile luate de biserică împotriva lui Leo Lenz, „preot

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

catolic din Düsseldorf", în legătură cu scrierea unor piese, considerate „frivole".

2392 83.09

De la Teatrul Regina Maria. O scrisoare de mulțumire a abatelui Leo Lenz. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4273, 15 apr., p.4.

Se rezumă textul scrisorii lui Leo Lenz adresată d-lui V. Maximilian, în care mulțumește pentru felul în care i-a fost jucată piesa *Parfumul nevesti-mi*.

2393 **Pr.[otopopescu], Dr.[agoș]** 83.09

Leo Lenz: „Rumba". – **Calen**, II (1933), nr. 362, 6 mai, p. 2: Cronica dramatică.

Scurtă cronică a farsei.

2394 **INT** 83.09

Teatrul „Intim". „Femeia sută-n sută" de Leo Lenz, prelucrare de Tudor Mușatescu. – **Ac**, IV (1943), 8965 B, 22 iul., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Cronica dramatică.

„Leo Lenz este un as al încurcăturilor de farsă, sau abil constructor de convenții dramatice". Se relatează subiectul comediei.

2395 **Georgescu, Ioan preot** 83.09

Henrich Lersch. – **NGV**, I (1936), nr. 86, 18 iul., p. 2: Din lumea literelor.

Notă biobibliografică la moartea „poetului creștin al Germaniei noi".

2396 **Mizrachy, L. A.** 83.09

Evreii în literatura universală. Lessing și „Evreii". – **Ha**, III (1920), nr. 5, oct., p. 28–29.

Se prezintă piesa lui Lessing, *Evreii*, se descifrează sensurile ei și atitudinea autorului față de evrei.

2397 83.09

Lessing. – **Ori-2**, II (1922), nr. 45, 9 nov., p. 355: Oameni celebri.

Scurtă prezentare biobibliografică.

2398 **Trad.** 83.09

Un poet, dramaturg și actor. – **Mi**, XVII (1923), nr. 182, 13 aug., p. 1–2: Scriitori celebri.

Povestire despre viața lui Lessing.

2399 **P.[etrovici], Al.[ex.]** 83.09

Sala Liedertafel (Ansamblul german din Ardeal): „Emilia Galotti", tragedie de Lessing. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1967, 19 mai, p. 4: Cronica teatrală.

Comentariul succint, care pune în evidență calitatea deosebită a piesei menționate, este precedat de o scurtă prezentare a lui Lessing.

2400 83.09

Lessing. – **Ori-2**, VI (1926), nr. 51, 16 dec., p. 60.

Fișă biobibliografică. „Om al rațiunii, al criticei, al exactității științifice, Lessing a ocupat, prin influența ce a avut asupra contemporanilor săi, unul din cele mai mari locuri în istoria literaturii germane, căreia i-a pregătit perioada clasică".

2401 **Șoimu, Vania** 83.09

Două sute de ani de la nașterea lui Lessing. – **PremI**, II (1929), nr. 8, 5 ian., p. 2.

Articol de istorie literară despre viața, opera și locul poetului în istoria literaturii germane.

2402 **Medicus** 83.09

Bicentenarul lui Lessing. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 825, 15 ian., p. 1: Carnetul nostru.

Lessing a fost primul paneuropean prin întreaga lui mentalitate. El urmează să fie sărbătorit în Germania.

2403 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Câteva însemnări despre Lessing. Cu prilejul bicentenarului său. – **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 3.

Despre „raționalismul" lui Lessing și despre „bogata sa contribuție critică". „Critica lui Lessing a constituit pentru generația următoare un catehism. Drama germană a tinerilor din „Sturm und Drang" și a Clasicilor de mai târziu nu s-ar fi putut înfiripa fără de acea netezire a terenului făcută curajos de Lessing și fără exemplificările sale literare".

2404 **Zarifopol, Paul** 83.09

Lessing după două veacuri. – **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 3.

Articol despre „actualitatea" lui Lessing, în ciuda faptului că parțial ideile sale estetice sunt considerate depășite, iar factura pieselor de teatru învechită. Lessing „era în adevăr pasionat, era în adevăr inteligent – și pasionat de inteligență".

2405 83.09

Viața lui Lessing. – **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 3.

Notă biobibliografică.

2406 **Polihroniade, Mihail** 83.09

Lessing și muzica. – **UIO**, I (1929), nr. 21, 22 ian., p. 2.

Articol despre contribuția în domeniul muzicii a scriitorului care în literatură a pregătit terenul pentru mișcarea „Sturm und Drang".

2407 **Riegler-Dinu, Emil [=Emil Riegler]** 83.09

Lessing deslușitorul. – **UIO**, I (1929), nr. 21, 22 ian., p. 2.

Amplu portret al scriitorului abordat prin intermediul operei sale dramatice, critice și teoretice.

2408 **Isac, Emil** 83.09

Lessing. – **Patria-1**, XI (1929), nr. 18, 23 ian., p. 2.

Prezentare a personalității scriitorului cu ocazia bicentenarului nașterii. „Lessing a dăruit omenirei catehismul criticei, dar a creat și opere dramatice pe care vremea nu le va putea distruge".

2409 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

Lessing om de teatru. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3300, 23 ian., p. 1.

Articol prilejuit de bicentenarul nașterii scriitorului. Se arată importanța acestuia ca dramaturg. „Dramele și comediile sale și *Dramaturgia* au făcut din Lessing punctul de plecare al dramei și teatrului german modern".

2410 83.09

Două sute de ani de la nașterea lui Lessing. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3300, 23 ian., p. 1–2.

„Viața și opera marelui dramaturg german".

2411 **Georgescu, Ioan** 83.09

Gotthold Ephraim Lessing (1729–1781). – **Drept**, III (1929), nr. 386, 24 ian., p. 1–2; nr. 388, 26 ian., p. 4.

Articol biografic scris la împlinirea a 200 de ani de la nașterea scriitorului.

2412 83.09

Viena comemorează bicentenarul lui Lessing. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3301, 24 ian., p. 1.

Punctele reportajului sunt rezumate în subtitlul: „Centenarul lui Faust la Burgtheater. – Werner Krauss în „Wallenstein". – Albert Bassermann la Viena. – Ossl Osvalda și opereta".

2413 **Sanielevici, H.** 83.09

Lessing. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 835, 27 ian., p. 1–2.

Scriitorul a fost „un martir al demnității clasei burgheze", în luptă împotriva nobililor. Acum este „un zeu al culturii naționale".

2414 83.09

Proporțiile extraordinare ale festivităților pentru comemorarea lui Lessing în Germania. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3303, 27 ian., p. 1.

Reportajul se referă la aspecte menționate în subtitlu: „Importantele festivități de la Braunschweig și Wolfenbüttel. – Expozițiile comemorative. – Un monument pentru Lessing la Viena".

2415 83.09

Bicentenarul lui Lessing. – **Ha**, XI (1929), nr. 8, ian., p. 46–47.

Notă despre personalitatea lui Lessing și despre atitudinea lui față de evrei.

2416 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09

Un strămoș al criticei: Lessing (1729–1929). – **PropL**, III (1929), nr. 22–24, 1 feb.–1 mar., p. 42: Fapte și comentarii.

Scurt articol despre activitatea de critic literar a lui Lessing.

2417 **Natahnsohn, A.** 83.09

Lessing. – **PN**, I (1929), nr. 3–4, 1 mar., p. 2.

Medalion literar scris la sărbătorirea a 200 de ani de la naștere. Se prezintă dramaturgia lui Lessing și studiul de estetică *Laokoon*.

2418 **Gherasim, Vasile** 83.09

La bicentenarul nașterii lui Lessing. – **JuL**, XVIII (1929), nr. 5–8, mai–aug., p. 210–213: Cronică.

Autorul articolului prezintă personalitatea scriitorului german, creator al teoriei prozei dramatice și autor al unor modele de comedii și tragedii.

2419 **A. S.** 83.09

Un diplomat în literatură. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 953, 20 iun., p. 1–2.

Gerhard von Mutius, ministrul Germaniei la București, a ținut o conferință despre drama lui Lessing, *Nathan der Weise*, care dezbate tema toleranței religioase.

2420 **Swesditsch, P.** 83.09

„Nathan cel înțelept" și modelul său. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 041, 29 sep., p. 4–5.

Articol despre cel care i-a slujit ca model lui Lessing, evreul Moses Mendelssohn.

2421 **B.[otez], O.[ctav]** 83.09

[Lessing, „Minna von Barnhelm"]. – **VR**, XXI (1929), nr. 11–12, nov.–dec., p. 182–183: Cronica teatrală – Iași.

Autorul prezintă comedia lui Lessing, pe care îl socoate „clasic prin admirația lui pentru antici, prin distincția gravă a tonului și spiritul raționalist și logic".

2422 **Botez, I. Fr.** 83.09

Centenarul lui Lessing. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6782, 15 dec., p. 1–2: File de carnet.

La 200 de ani de la naștere, Lessing e sărbătorit de Teatrul Național prin reprezentarea piesei *Minna von Barnhelm*, cea mai bună lucrare a sa.

2423 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național: „Minna von Barnhelm". Comedie în 5 acte de Lessing. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6783, 17 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.

Cronicarul oferă date din viața și opera lui Lessing, primul critic teatral al Europei. Se subliniază meritul său de a fi eliberat literatura germană de influența franceză.

2424 **Gr.[indea], M.[iron]** 83.09

„Natan Înțeleptul" văzut de G. von Mutius, ministrul Germaniei la București. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2474, 11 feb., p. 3.

Rezumatul conferinței, consacrată lui Lessing cu ocazia bicentenarului nașterii acestuia.

2425 **Anton** 83.09

Lessing. – **Tim-G**, I (1930), nr. 7, 17 mar., p. 2.

Articol despre viața, activitatea și importanța lui Lessing pentru literatura germană și cea universală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2426 **B. M.** 83.09
„Nathan Înțeleptul" de Lessing. În românește de Benjamin L. Kaufmann. – **OL–2**, III (1931), nr. 340, 10 ian., p. 3: O carte a toleranței.
Recenzie în care se elogiază traducerea într–o „românească impecabilă".
2427 **Faur, D.** 83.09
Lessing ziarist. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8706, 20 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.
Prezentare a lui Lessing, în calitate de ziarist. El a fost directorul „părții savante" (critică literară) a publicației „Berlinische Zeitung", transformată în „Voss", la care colaborează cinci ani, introducând un spirit reformativ și de noutate.
2428 83.09
Lessing și filosofia lui. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5713, 29 ian., p. 1.
Editorial. Portret literar al lui Lessing care „a fundat definitiv literatura critică și tot el a făcut din poezia germană, aceea pe care a moștenit–o de la înaintașii săi, un amestec particular de artă pură, erudiție literară și reflexii filosofice".
2429 **Dimitriu, I. G.** 83.09
O operă tendențioasă a lui Lessing: „Nathan der Weise". – **ConvL**, LXX (1937), nr. 6–7, iun.–iul., p. 465–476.
Studiu despre „noua estetică dramatică" propusă de Lessing, ilustrată, printre altele, prin *Nathan înțeleptul*. După ce analizează fondul textului literar, simbolul și împlinirea artistică a personajelor, autorul studiului observă că, deși ideea dezvoltată de scriitorul german nu este „absolut originală", marele lui merit este de a fi „dramatizat–o" și de a o fi „trimis omenirii, s–o practice ca pe o religie, pe al cărei altar slujea însuși el, sacerdot al unei religii a secolului. Este idealul *umanitarismului* și al *toleranței*".
2430 **Chelariu, Traian** 83.09
Marele Lessing. – **UnL**, LI (1942), nr. 8, 21 feb., p. 4: Note germane.
Note despre polemica dintre Lessing, adversar al „schematizărilor", și arheologul Klotz.
2431 **Fechter, Paul** 83.09
„Minna von Barnhelm". Contribuții la istoria primei comedii a scenei germane. – **Bis–2**, II (1943), nr. 30, 11 apr., p. 8.
Articol de istorie literară despre împrejurările în care Lessing a scris comedia menționată și despre modul în care a fost pusă în scenă.
2432 **Gherghel, Ion** 83.09
Problema traducerii artistice. – **GT**, 106 (1943), nr. 32, 1 mai, p. 1–3; nr. 34, 8 mai, p. 1–2; Foiletonul „Gazeta Transilvaniei".
Studiu, în două părți, intitulate: I *„Minna" lui Lessing în tălmăcirea lui T. Stoenescu și C. Ghițeanu*; II *Versiunea comediei lui Lessing din „Biblioteca pentru toți"*.
2433 **Iteşti, V.** 83.09
Lessing. – **Ec–4**, II (1944), nt. 244, 24 aug., p. 2: Medalion.
Lessing a fost un precursor, el realizează trăsătura de unire între spiritul enciclopediștilor și cel al veacului următor.
2434 **Chelariu, Traian** 83.09
Lichtenberg. – **UnL**, L (1941), nr. 44, 25 oct., p. 3: Note germane.
Articol despre Georg Cristoph Lichtenberg (1742–1799), autor de maxime.
2435 83.09
Georg Cristoph Lichtenberg. – **Vr**, XIV (1942), nr. 678, 13 dec., p. 5.
Lichtenberg, una din figurile cele mai vii ale secolului al XVIII–lea, a scris satire și aforisme cu o puternică latură educativă.
2436 **C. I.** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Slujbaș la Stat", comedie în trei acte de Wilhelm Lichtenberg. – **RevLL**, VII (1933), nr. 5, mar., p. 21: Teatru – Muzică.
Scurtă cronică a comediei, care conține note satirice la adresa politicii.
2437 **Timuş, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Slujbaș la stat". Comedie în 3 acte de W. Lichtenberg. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4734, 23 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Analiză critică a piesei. „O glumă reușită, rezemată pe o bună situație (dar *o singură situație*), repetată apoi și întinsă la proporțiile a trei acte de un autor grăbit și neinventiv".
2438 **Albion** 83.09
„Slujbaș la stat", comedie în 3 acte de W. Lichtenberg la Teatrul Regina Maria. – **Epoca–2**, 1933, nr. 1429, 24 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o satiră reușită a „moravurilor politice de pretutindeni".
2439 **Verea, Adrian** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Slujbaș la stat" de W. Lichtenberg, trad. de dna Annie V. Maximilian. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3599, 24 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Subiectul piesei.
2440 **Eliad, Sandu** 83.09
„Slujbaș la Stat", comedie de W. Lichtenberg la T.[eatrul] Regina Maria. – **F**, XII (1933), nr. 824, 25 oct., p. 1: Cronica teatrală.
Sunt comentate caracterul „de farsă" al subiectului și tipologia „personajelor".
2441 **Boz, Lucian** 83.09
„Infernul depășit". Un roman de fapte autentice din Germania hitleristă. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 384, 28 feb., p. 5–6.
Articol în care se prezintă romanul lui Heinz Liepmann, *Das Vaterland* (*Patria*), apărut la Amsterdam. E un roman–pamflet, bine scris, dar prea „aproape de viață" pentru a fi considerat artistic.
2442 **Sân–Giorgiu, Ion** 83.09
Detlev von Liliencron. – **ALA**, V (1924), nr. 209, 7 dec., p. 1.
„Fragment din studiul *Lirica germană contemporană*". Portret literar. „Liliencron se găsește la marginea epocei contimporane, în care lirismul e suflet, simbol, ritm și culoare laolaltă și la sfârșitul epigonismului literar. La el începe să se întâlnească același simț pentru culoare și contur, pentru gest și expresie, care va duce la Dehmel, Rilke și Franz Werfel".
2443 **[Benzmann, Hans]** 83.09
Detlev von Liliencron (1844–1909). – **BanL**, I (1934), nr. 3–4, nov.–dec., p. 15–16.
Medalion literar. „Liliencron nu e poetul tendențios sau reflexiv [...]. El e mai presus de toate un realist cu un colorit mai vechi decât acel al epocei sale". Traducere de Lucian Costin.
2444 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Detlev von Liliencron. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 238–247.
Studiu monografic despre poetul impresionist german.
2445 **Compilator** 83.09
Heinrich Lillenfein, „Die Jeurige Wolke", Stuttgart, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 313: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Se prezintă pe scurt conținutul romanului.
2446 **[Rothemund, Eduard]** 83.09
Scriitorul german Johannes Lincke ne vizitează țara. – **Viața**, III (1934), nr. 689, 18 mar., p. 2: Viața artistică.
Cu ocazia vizitei scriitorului se reproduce, în traducere, articolul monografic al lui E. Rothemund.
2447 83.09
75 ani de la nașterea poetului german Herman Löns, autorul nemuritorului „Engeland–lied". – **Viața**, I (1941), nr. 150, 29 aug., p. 2.
Notă biobibliografică.
2448 **Chelariu, Traian** 83.09
Hermann Löns. – **UnL**, L (1941), nr. 48, 22 nov., p. 3: Note germane.
Articol despre scriitorul german, care a trăit înaintea primului război mondial.
2449 83.09
Hermann Löns: „Der Wehrwolf" (Der Deutsche Tauchnitz). Ed. Bernhard Tauchnitz, Leipzig, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 19.
Roman. Scurtă prezentare.
2450 **Chelariu, Traian** 83.09
Note germane. – **UnL**, L (1941), nr. 12, 15 mar., p. 5: Vitrina Europei.
Note despre revistele literare germane și despre moartea eseistului Oskar Loerke.
2451 83.09
Wilhelm II. Un strașnic portret al Kaizerului făcut de un german. – **Patria–1**, VII (1925), nr. 269, 10 dec., p. 1–2.
Este evocată personalitatea împăratului în viziunea lui Emil Ludwig în monografia *Kaiserbuch*, carte apărută la Berlin.
2452 83.09
Biografia lui Bismarck. – **Bir–C**, I (1926), nr. 189, 3 dec., p. 2: Vitrina noutăților.
Recenzie elogioasă la monografia despre Bismarck a lui Emil Ludwig, „una din cele mai reușite opere în acest gen".
2453 **Compilator** 83.09
Emil Ludwig, „Guillaume II", tradus de I. V. Samson, Editeur Kra, Paris. – **VR**, XIX (1927), nr. 5, mai, p. 297: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Semnalarea cărții, o biografie romanțată.
2454 **G.[herea], I.[oan]. D.** 83.09
Emil Ludwig: „Der Menschensohn". Ernst Rowohlt Verlag. – **ALA**, IX (1928), nr. 393, 17 iun., p. 7: Recenzii.
Scurtă prezentare a volumului, care are ca subiect viața lui Iisus.
2455 **Patrulius, R.** 83.09
Emil Ludwig: „Fiul Omului". – **Mi**, XXII (1928), nr. 138, 17 iun., p. 1–2: Actualitatea culturală.
Prezentarea cărții care încearcă o „explicare rațională a vieții lui Cristos".
2456 **Botez, I. Fr.** 83.09
Un biograf celebru. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6542, 6 mar., p. 1, 4: File de carnet.
Se prezintă volumul lui Emil Ludwig, *Geniu și Caracter*, tradus de C. Săteanu; cartea conține biografii ale unor scriitori celebri: Goethe, Schiller, Voltaire, Balzac ș.a.
2457 **Patrulius, R.** 83.09
E. Ludwig: „Geniu și caracter". – **Mi**, XXII (1929), nr. 57, 10 mar., p. 1–2.
Prezentarea elogioasă a volumului tradus de C. Săteanu și apărut la Iași, Edit. Albina, în care autorul caută „să descopere sufletul omenesc".
2458 **Dianu, Romulus,** 83.09
„Napoleon" de Emil Ludwig. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3354, 28 mar., p. 3; 3355, 29 mar., p. 3: Mișcarea literară.
Recenzie favorabilă. Comentariul continuă și în fragmentele (din aceeași rubrică) intitulate: *Soldatului nu–i place fastul* și *Deznodământul*.
2459 **A.** 83.09
Un romancier fără voie: Emil Ludwig. – **ALA**, IX (1929), nr. 444, 9 iun., p. 4.
Scurt profil literar. „Poet, psihilog, istoric, aceste trei caracteristice

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

laolaltă alcătuiesc talentul lui Emil Ludwig - şi ele sunt de cea mai autentică artă literară".

2460 **J. B.** 83.09

Geniu şi caracter. - **ALA**, IX (1929), nr. 447, 30 iun., p. 7: Cărţi şi Reviste.

Recenzie la traducerea lui C. Săteanu a volumului lui Emil Ludwig, *Geniu şi caracter*, volum care cuprinde o serie de portrete literare a unor mari personalităţi, dintre care majoritatea sunt scriitori (Voltaire, Schiller, Shakespeare, Balzac, Goethe, Byron ş.a.).

2461 83.09

Cauzele războiului văzute de un scriitor german. - **LumPS**, XII (1929), nr. 3305, 14 iul., p. 2: Actualităţi.

Articol subintitulat „Ultima carte a lui Emil Ludwig". Este analizat romanul *14 iulie*.

2462 83.09

Noua carte a lui Emil Ludwig provoacă scandal în Ungaria. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3466, 12 aug., p. 4.

Detalii despre reacţia maghiarilor la apariţia cărţii lui Emil Ludwig, *Iulie 1914*.

2463 83.09

Emil Ludwig... nerăşinat falsificator al istoriei. - **Curentul**, II (1929), nr. 564, 14 aug., p. 2: Carnetul zilei.

Articolul pune în lumină o serie de inadvertenţe istorice din cartea *Iulie 1914*.

2464 **Oc.** 83.09

O carte acuzatoare. - **Drept**, III (1929), nr. 570, 4 sep., p. 1.

Articol despre cartea lui E. Ludwig, *14 iulie*, care a provocat o replică din partea contelui Berchtold, fost ministru de externe austro-ungar.

2465 83.09

Emil Ludwig. - **Ha**, XII (1929), nr. 6-7, nov.-dec., p. 41-42: Miscellanea.

Scurtă prezentare biobibliografică, cu prilejul călătoriei lui Emil Ludwig în Palestina.

2466 83.09

Ideile lui Emil Ludwig provoacă reacţiuni la Atena. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3577, 20 dec., p. 1.

Grecii resping o seamă de idei din conferinţa lui Emil Ludwig despre *Napoleon, om politic*.

2467 **Samson, A. P.** 83.09

Ingratitudinea lui Ludwig. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3596, 17 ian., p. 2: Mişcarea literară.

Se prezintă personalitatea lui Emil Ludwig, învinuit de francezi că deformează adevărul istoric.

2468 83.09

Personalitatea lui Emil Ludwig. - **Lupta**, IX (1930), nr. 2472, 8 feb., p. 2: Lucruri mari şi mici.

Evocare a personalităţii lui E. Ludwig din perspectiva lui Henri Bordeaux, după un material apărut în „Revue de Paris", 1929. Textul este reluat în nr. 2495, 6 mar., p. 2.

2469 83.09

Emil Ludwig despre Palestina. - **Eg**, XLI (1930), nr. 9, 27 feb., p. 35: Sioniste.

Se prezintă opiniile lui Emil Ludwig în problema Palestinei, exprimate în urma unei călătorii pe aceste meleaguri. „D. Ludwig [...] vede necesitatea unei înţelegeri şi conlucrări între evrei şi arabi şi o crede realizabilă".

2470 83.09

„Iulie 14" de Emil Ludwig. - **Patria-1**, XII (1930), nr. 49, 3 mar., p. 2: Vitrina. Săptămâna literară, culturală, artistică.

Scurtă recenzie critică. „Această nouă carte de talent, dar nu de adâncime istorică, cuprinde mai mult pagini de literaturizare a istoriei, nu de istorie propriu-zisă".

2471 **A.** 83.09

Tăcerile unui istoric. - **ALA**, IX (1930), nr. 483, 9 mar., p. 6.

Note despre monografia lui Goethe scrisă de Emil Ludwig.

2472 **B.[oz], L.[ucian]** 83.09

Emil Ludwig: „Iulie 14". - **F**, IX (1930), nr. 325, 18 mar., p. 2: Litere. Teatru. Arte.

Recenzie.

2473 **Samson, A. P.** 83.09

Ludwig la Paris. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3652, 24 mar., p. 2: Mişcarea literară.

Scurt portret literar al lui Emil Ludwig cu ocazia călătoriei sale la Paris.

2474 83.09

Scriitorii francezi fac o primire grandioasă lui Emil Ludwig la Paris. - **Lupta**, IX (1930), nr. 2512, 27 mar., p. 2: Lucruri mari şi mici.

Dare de seamă însoţită de un fragment din cuvântul de salut adresat oaspetelui de către Henry Bordeaux, membru al Academiei Franceze. E. Ludwig a ţinut la Paris o conferinţă despre Goethe.

2475 **Rodan, Victor** 83.09

Procesul războiului. „Iulie 14" de Emil Ludwig, traducere de V. Turtureanu (Editura Scrisul Românesc, Craiova). - **Curentul**, III (1930), nr. 785, 28 mar., p. 1-2.

Prezentarea pe larg a cărţii care i-a atras lui E. Ludwig oprobiul atât al francezilor, cât şi al compatrioţilor săi.

2476 83.09

De vorbă cu Emil Ludwig. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3686, 8 mai, p. 1.

Relatarea interviului luat la Paris de corespondentul „Rampei" are subtitlul: „Emil Ludwig şi... Lindbergh. - Politica şi literatura. - Un autor cetit în 20 de limbi. - Emil Ludwig despre André Maurois".

2477 **Albu, C.** 83.09

Napoleon văzut de un german. - **Ut**, II (1930), nr. 5-6, oct.-nov., p. 125-127.

Prezentarea biografiei romanţate, scrisă de Emil Ludwig, care îl consideră pe Napoleon „un geniu politic".

2478 **Cerbu, Eman.** 83.09

„Napoleon" de Ludwig în românește. - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 372, 2 nov., p. 3-4.

Prezentarea biografiei romanţate. Ludwig îl prezintă pe Napoleon ca om, fără a fi iconoclast.

2479 **[Sejeanu, J.]** 83.09

Emil Ludwig: „Napoleon", traducere de Eman. Cerbu. - Editura Eminescu. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3837, 2 nov., p. 2: Mişcarea literară.

Recenzie. „Avem înaintea noastră cel mai sintetic roman de acţiune, cel mai dramatic eseu psihologic, cea mai fidelă oglindă a sufletului unui om".

2480 **Perpessicius** 83.09

Romanul unei vieţi de aventuri. - **Cuv-B2**, VII (1930), nr. 1995, 9 nov., p. 1-2; **OgL**, IX (1930), nr. 48, 27 nov., p. 916: Presa românească despre...

Articol subintitulat: „Emil Ludwig: *Napoleon*, traducere autorizată din limba germană de Eman. Cerbu. Editura Eminescu". Amplu comentariu al cărţii şi consideraţii asupra „biruinţei traducătorului".

2481 83.09

Emil Ludwig. - **Eg**, XLI (1930), nr. 46, 13 nov., p. 147: În largul Lumii.

Notă despre atitudinea scriitorului faţă de judaism, reflectată şi în ultima sa carte *Darurile vieţii*.

2482 **Bidou, Henri** 83.09

[Prefaţa ediţiei franceze a lui „Napoleon" de Emil Ludwig]. - **OgL**, IX (1930), nr. 49, 4 dec., p. 958-959.

Textul prefeţei apare în revistă cu titlul *Viaţa lui Emil Ludwig, autorul vieţii lui Napoleon*.

2483 83.09

Procesul lui Emil Ludwig. - **Dim**, XXVI (1930), nr. 8609, 8 dec., p. 2.

Anunţ privind procesul intentat de Emil Ludwig Editurii Malek, pentru faptul de a fi publicat, fără autorizaţie, fotografia sa pe coperta cărţii *Aurul vorbeşte* de Upton Sinclair.

2484 83.09

Emil Ludwig a împlinit 50 de ani. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3909, 1 feb., p. 1.

Datele biobibliografice sunt publicate cu subtitlul: „Celebrul scriitor german şi-a scris auto-biografia. - Viaţa lui Ludwig. - Premiera piesei «Versailles» la Breslau".

2485 83.09

Emil Ludwig de Emil Ludwig. „Darurile vieţii". - **Lupta**, X (1931), nr. 2777, 10 feb., p. 1-2.

Este reprodusă analiza autobiografiei lui E. Ludwig, întreprinsă de „corespondentul berlinez al ziarului «L'Oeuvre»".

2486 **Baltazar, Camil** 83.09

„Napoleon" de Emil Ludwig, în traducerea domnului Em. Cerbu. - **Vr**, IV (1931), nr. 168, 15 feb., p. 7: Vremea Literară.

Recenzie elogioasă a monografiei lui E. Ludwig, care dintr-o viaţă romanţată a făcut o operă de artă. Traducerea este de fapt o recreare, într-o limbă frumoasă.

2487 83.09

„Darurile vieţii" de Emil Ludwig. - **Epoca-2**, 1931, nr. 615, 17 feb., p. 2.

Prezentarea cărţii inserează ample citate din text, din portretele diferiţilor conducători de state.

2488 83.09

Emil Ludwig despre regi şi dictatori. - **F**, X (1931), nr. 397, 23 feb., p. 3.

Amplă prezentare a cărţii „scriitorului-biograf" Emil Ludwig, *Darurile vieţii*.

2489 **[Löwenstein, Th.]** 83.09

Emil Ludwig - „Geschenke des Lebens" (Verlag Ernst Rowohlt - Berlin). - **Ha**, XIII (1931), nr. 9-10, feb.-mar., p. 19-20: Recenzii.

Volumul cuprinde o serie de portrete ale unor oameni de seamă şi ale unor simpli cunoscuţi. Se remarcă „o capacitate cu totul specială de sesizare a individualului care face ca acest autoportret să fie însoţit de o serie întreagă de portrete ale oamenilor întâlniţi de Ludwig".

2490 **Gr.[indea], M.[iron] şi H. R.** 83.09

Un unghi al istoriei. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8694, 8 mar., p. 3: Literatura - Artă - Ştiinţă. Cărţi şi reviste.

Prezentare a cărţii: Emil Ludwig, *Napoleon*, traducere de Eman. [Cerbu].

2491 **F.[aur], D.** 83.09

Emil Ludwig: „Wilhelm II". - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8749, 4 mai, p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, oameni...

Succintă prezentare a cărţii, prilejuită de traducerea ei în întregime în limba franceză.

2492 83.09

Emil Ludwig în America. Destăinuiri asupra vieţei lui Wilson. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4031, 2 iul., p. 4.

Detalii despre vizita lui Emil Ludwig în America.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2493 **Causanschi, B.** 83.09
Emil Ludwig la 50 de ani. – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7252, 8 iul., p. 1–2.
Articol despre „rapsodul biografiei istorice", care realizează o „sinteză minunată între istorie și literatură".
2494 83.09
Emil Ludwig și Charlie Chaplin. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4104, 25 sep., p. 1.
Subtitlu: „Marele romancier îl interviewiază pe celebrul actor de cinema". Se relatează interviul luat, publicat într-un cotidian vienez cu titlul *Charlie Chaplin, clovnul tragic*.
2495 **Cor.** 83.09
Pe marginea traducerii lui „14 iulie" de E. Ludwig. – **Săp-C**, I (1931), nr. 9, 1 dec., p. 2.
Articol în care se analizează defavorabil traducerea elaborată de V. Turtureanu a cărții lui E. Ludwig, *14 iulie*.
2496 83.09
Premiera unei noi piese de Emil Ludwig. „Imaginea" la Frankfurt am Main. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4201, 22 ian., p. 1.
Scurtă prezentare critică a piesei, considerată în general de critică drept „o lucrare banală și fără valoare literară".
2497 **Faur, D.** 83.09
Despre Schliemann. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9086, 11 apr., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Recenzie a romanului, din seria biografiilor celebre, de Emil Ludwig, despre figura arheologului Schliemann, biografie „ispititoare prin îmbinarea paradoxală de proză și de poezie pe care o realizează".
2498 83.09
Emil Ludwig și U.R.S.S. – **BluA**, I (1932), nr. 1, 5 iun., p. 8: Cronica.
Recenzie la volumul lui Emil Ludwig, *Ce am văzut la Moscova*. Deși nu este scriitor comunist, Emil Ludwig neagă prin argumente temeinice afirmațiile denigratoare la adresa Uniunii Sovietice, care ar fi „țara imoralității", „țara barbariei", „țara care înjosește munca intelectuală", „țara birocrației comuniste", „țara foametei" etc.
2499 83.09
Emil Ludwig îl intervievează pe Stalin. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4314, 6 iun., p. 3, 5.
„Convorbirea marelui scriitor german cu dictatorul sovietic". Stalin vorbește despre „rolul personalității în istorie", despre „americanism" și despre situația politică în Germania.
2500 83.09
Emil Ludwig de vorbă cu Stalin. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3177, 7 iun., p. 1–2.
S-a discutat despre Troțki, despre faptul că bolșevicii nu cred în destin, despre „americanism", despre preferințele lui Stalin în materie de tutun.
2501 83.09
Ce scrie Emil Ludwig despre Nil și Mussolini. – **ȚN**, XI (1932), nr. 66, 2 iul., p. 2.
Se relatează pe scurt un interviu luat scriitorului, recent devenit cetățean elvețian, la locuința acestuia de la Moscia. Emil Ludwig vorbește despre proiectele lui literare.
2502 83.09
O convorbire cu Emil Ludwig la Paris. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4365, 7 aug., p. 1.
Tema interviului este anunțată în subtitlu: „Ilustrul scriitor pregătește un studiu asupra Nilului: «Viața unui fluviu»..."
2503 83.09
Emil Ludwig și opera sa. – **ȚN**, XI (1932), nr. 100, 12 aug., p. 2: Probleme literare.
Schiță de portret literar. Emil Ludwig este, ca și Goethe, „tipul germanului european".
2504 83.09
Emil Ludwig. – **Eg**, XLIII (1932), nr. 33–34, 25 aug., p. 67: În largul lumii.
Se rezumă parțial interviul luat de Georges Suarez de la „Excelsior" lui E. Ludwig în legătură cu originea sa evreiască și relațiile din ce în ce mai neplăcute cu oficialitățile germane.
2505 83.09
Emil Ludwig memorialist. – **ȚN**, XI (1932), nr. 115, 29 aug., p. 2.
Notă biobibliografică cu prilejul apariției volumului de memorii, *Lumea așa cum am văzut-o eu*.
2506 83.09
Emil Ludwig despre Hitler. – **ȚN**, XI (1932), nr. 144, 4 oct., p. 2.
Se relatează un interviu publicat în „Le Temps", în care Emil Ludwig își face cunoscută părerea despre Hitler și despre perisabilitatea ideologiei național socialiste.
2507 83.09
Emil Ludwig despre președintele Masaryk. – **ȚN**, XI (1932), nr. 167, 1 nov., p. 2.
Se prezintă pe scurt articolul lui Emil Ludwig despre Masaryk, publicat în „Daily Mail".
2508 83.09
Cum se ia un interviu. Ce mărturisește Emil Ludwig. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3303, 3 nov., p. 1–2.
Spicuiri din răspunsurile scriitorului la întrebările ce i-au fost adresate de un ziarist, referitoare la felul în care își pregătește interviurile, la volumul *Comment j'ai vu Mussolini* și la proiectele sale literare.
2509 83.09
Emil Ludwig și traducătorii săi. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4444, 7 nov., p. 2.
Se relatează un scurt interviu oferit de Raymond Henry, traducătorul francez al scrierilor lui Emil Ludwig.
2510 83.09
Un interview cu Emil Ludwig. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3309, 10 nov., p. 2: Imagini de o zi.
Spicuiri din răspunsurile scriitorului la interviul ce i s-a luat la Praga (despre preferința pentru Napoleon, despre propriile cărți, precum *Fiul omului* și *Darurile vieții*) și rezumatul, foarte pe scurt, al conferinței lui S. Bainglass despre *Emil Ludwig, solul omenirii*, ținută la cercul de studii „Bnei Ezra".
2511 **A. P. S.** 83.09
Emil Ludwig și „răspunderea morală" a Germaniei. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3325, 29 nov., p. 1: Să fugim de politică.
Într-o evocare autobiografică, Emil Ludwig, poet romantic, iar mai apoi „biograf și prozator politic" de renume, socoate că vina pentru izbucnirea conflagrației mondiale îi revine în întregime împăratului Wilhelm al II-lea.,
2512 **Schiller, Eugeniu** 83.09
Biografia romanțată și Emil Ludwig. – **Pr**, I (1932), nr. 1, nov., p. 1–9.
Articol despre genul biografiei romanțate, ilustrat strălucit de către E. Ludwig, prin volumul *Goethe*.
2513 **Mironescu, Al.** 83.09
„De vorbă cu Mussolini". – Emil Ludwig. – **ȚN**, XI (1933), nr. 225, 19 ian., p. 1: Cărțile.
Recenzie. „Ludwig redă umanității un exemplu distins, care fusese ostracizat de adversari și pus într-o postură învăluită de antipatie".
2514 **Săteanu, C.** 83.09
[Scrisoare adresată Direcției revistei „România literară", prin care autorul își asumă semnătura pe cea dintâi traducere în limba română a operei lui Emil Ludwig]. – **RoL-Bl**, 1933, nr. 51, 4 feb., p. 3.
2515 **A. B.** 83.09
O nouă biografie de Ludwig. – **F**, XII (1933), nr. 623, 24 feb., p. 2: Facla literară și artistică.
Scurtă prezentare a lui Emil Ludwig, cu prilejul apariției lucrării sale despre Lincoln, „prezidentul liberator".
2516 **Lovinescu, Vasile** 83.09
Emil Ludwig se povestește... – **Vr**, VI (1933), nr. 308, 8 oct., p. 4: Fapte și idei.
Autorul îl consideră pe Ludwig un biograf al oamenilor de geniu, foarte bine informat și posedând într-un grad înalt facultatea de a generaliza și de a da expresie unor ansambluri semnificative.
2517 **Drimer, Carol** 83.09
„Napoleon" de Emil Ludwig. – **Șt-B**, IV (1934), nr. 208, 20 oct., p. 1–2.
Prezentarea, cu date biografice, a scriitorului și a volumului tradus de Eman. Cerbu. E. Ludwig dovedește un „simț dramatic al realității, o imaginație slujită de experiență".
2518 **V. H.** 83.09
Emil Ludwig: „Conducătorii Europei". – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3919, 14 nov., p. 2: nr,. 3923, 18 nov., p. 2: Grădina lui Dumnezeu. Buletinul cărții.
Amplă prezentare a cărții, ilustrată de citate.
2519 **Pas, Ion** 83.09
„Conducătorii Europei". Pe marginea ultimului volum al lui Emil Ludwig. – **ABC**, I (1934), nr. 18, 26 nov., p. 8: Teatru – Literatură – Artă.
Recenzentul subliniază atitudinea democratică a lui Emil Ludwig. Cu o „superioară ținută morală și garanția autenticității, Ludwig a izbutit să întocmească harta spirituală a Europei de astăzi și să schițeze perspectivele zilei de mâine".
2520 83.09
„Fiul Omului". – **ȚN**, XIV (1935), nr. 787, 23 ian., p. 2: Literatură Idei Comentarii.
Scurtă recenzie a cărții lui Emil Ludwig despre Iisus Hristos, apărută în versiune română la Editura Cugetarea. Este „o carte ziditoare de suflet și care lămurește profanilor multe părți obscure din cuprinsul celor patru Evanghelii".
2521 **Vorteș, Sandu** 83.09
„Fiul omului" de Emil Ludwig. – **VesT**, III (1935), nr. 330, 24 ian., p. 4: Printre picături.
Articolul face elogiul cărții, o posibilă „istorie a vieții lui Isus".
2522 **Arenstamm, Arved** 83.09
La Emil Ludwig. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 739, 3 feb., p. 3–4.
Interviu cu subtitlul: „Soția și fiul scriitorului. Cu Remarque la radio pe când național-socialiștii ardeau cărțile în piața publică. O inscripție pe cartea lui D'Annunzio. Reîntoarcerea la strămoși. Întâlnirile cu Stalin, cu Edison, cu un nepot al lui Wilhelm al II-lea. Noua lucrare asupra istoriei Nilului". Traducere de A. N.
2523 83.09
Emil Ludwig despre instaurarea regimului hitlerist. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 673, 16 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Se reproduc fragmente din volumul nou apărut la Amsterdam, *Legenda Republicii Germane* de E. Ludwig.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2524 **Nicolau, Titus** 83.09
Emil Ludwig: „Fiul Omului". Traducere de Eug. Relgis. Editura „Cugetarea". – **NR**, XXX (1935), nr. 38, 17 feb., p. 1: Pe marginea cărților.
Specia „viață romanțată" e un hibrid între literatură și istorie, reprezentând mai totdeauna un dublu fals. Emil Ludwig a încercat „cu o parțială reușită" să evite în cazul cărții de față capcanele speciei.
2525 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Note pentru un împărat. „Napoleon" de Emil Ludwig – Editura Eminescu. – **Cre-1**, III (1935), nr. 373, 27 feb., p. 4: Țintar.
Evocarea pe larg a câtorva scene din biografia lui Napoleon, în viziunea lui E. Ludwig.
2526 **A. B.** 83.09
Emil Ludwig: „Fiul Omului". Editura Cugetarea. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 743, 3 mar., p. 9: Cărți nouă.
Prezentarea volumului.
2527 **A. B.** 83.09
Emil Ludwig: „Conducătorii Europei". – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 744, 10 mar., p. 9: Cărți nouă.
Recenzie elogioasă a cărții „zguduitoare prin realismul faptelor, și pilduitoare prin linia de conduită".
2528 **V. H.** 83.09
Emil Ludwig: „Napoleon". Traducere de Eman. Cerbu (Eminescu). – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4017, 14 mar., p. 4: Buletinul cărții.
Prezentare elogioasă a volumului care trădează forță de observație, spirit iscoditor, meșteșug al scrisului, toate proprii lui E. Ludwig.
2529 **V. H.** 83.09
Emil Ludwig: „Convorbiri cu Masaryk". (Cugetarea). – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4020, 17 mar., p. 4: Buletinul cărții.
Scurtă prezentare a volumului.
2530 **Trost, D.** 83.09
Convorbirile lui Ludwig. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5171, 6 apr., p. 1: Cărți și Reviste.
Recenzie critică la cartea lui Emil Ludwig, *Convorbiri cu Masaryk*. „Cartea arată un aspect – etic – al dinamicului om de stat, dar nu corespunde calităților sale capitale, care l-au pus în fruntea unui popor cu probleme atât de complexe".
2531 **A. B.** 83.09
Emil Ludwig: „Convorbiri cu Masaryk". – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 746, 24 mai, p. 9: Cărți nouă.
Cronică elogioasă.
2532 83.09
Emil Ludwig: „Wilhelm II". – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 759, 23 iun., p. 4.
Recenzia volumului tradus în limba română de Ad. Byck.
2533 **Marcu, N.** 83.09
Emil Ludwig și Wilhelm II. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 37, 20 iul., p. 2: Însemnări.
Recenzia cărții lui Emil Ludwig despre Wilhelm al II-lea. Scriitorul „nu face istorie decât în măsura în care aceasta poate contribui la alcătuirea portretului. Prin acest pas pe terenul «biografiei romanțate» el se îndreaptă spre genul de analiză subtilă și caracterizare absolută practicat de André Maurois și în special de Stefan Zweig".
2534 **n. t.** 83.09
Emil Ludwig: „Wilhelm II ", trad. de Ad. Byck, Edit. Cugetarea 1935. – **VR**, XXVII (1935), nr. 7-8, iul.-aug., p. 113-114: Recenzii.
Recenzie a biografiei considerate „una dintre cele mai instructive și pasionante scrieri".
2535 **Sereanu, L.** 83.09
„Hindenburg sau legenda Republicii germane" de Emil Ludwig. – **CuvL-2**, III (1935), seria a III-a, nr. 2, 16 nov., p. 6: Cronici. Polemici.
„Cartea conține un extrem de bogat material de date, fapte, detalii. Scrisă caustic, situează definitiv anumite personagii, cercuri, mentalități. Se desprinde dintr-însa o adâncă amărăciune, văzând cum lipsa de maturitate politică, de libertate în judecată, aduce nenorocire peste nenorocire poporului german".
2536 **Pascal, J.** 83.09
„Hindenburg sau: Legenda Republicei Germane" de Emil Ludwig (Editura Națională-Ciornei) trad. de Eugen Relgis. – **LumPS**, XIX, (1936), nr. 5362, 9 mar., p. 3: O carte și un autor.
Amplă prezentare a cărții.
2537 83.09
Emil Ludwig și hitlerismul. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 23, 11 apr., p. 5: Cronica germană.
Se prezintă pe scurt, cu citate, cuvântarea lui Emil Ludwig ținută la New-York în cadrul „Asociației culturale germano-americane", pe tema *Hitler nu e Germania și Germania nu e Hitler*.
2538 83.09
Interviul privit de Emil Ludwig. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5483, 24 apr., p. 1: Puncte albe.
Sunt rezumate, înserându-se citate, opiniile lui Emil Ludwig despre interviu, văzut ca „formă de viață imediată, contemporană, privită prin prisma personalităților care coexistă".
2539 83.09
Emil Ludwig – „Hindenburg" – Editura Națională. – **Af**, I (1936), nr. 2, apr., p. 29-30: Dări de seamă. Cărți.
„*Hindenburg* e o carte care te inițiază în anumite probleme prin varietatea situațiilor, care te captivează prin frumusețea formei și a stilului și care mai presus de toate instruiește".
2540 **Mart.[inescu], P.[ericle]** 83.09
Emil Ludwig: „Le Nil" (Plon). – **Vr**, IX (1936), nr. 458, 11 oct., p. 9: Vitrina.
Consemnări despre „viața romanțată" a celui mai mare fluviu de pe glob.
2541 **Chicu, Vasile** 83.09
„Hindenburg – legenda republicii germane", (traducere de Eugen Relgis, Ed. Ciornei, București, 1935). – **GândV**, IV (1936), nr. 8, 15 oct., p. 18-20: Cronica literară.
Recenzie a cărții lui Emil Ludwig.
2542 **Tufescu, Victor** 83.09
O viață cum nu s-a scris încă. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 834, 29 nov., p. 3.
Cronica cărții lui Emil Ludwig, *Le Nil – vie d'un fleuve*, care „ne învață nu numai că natura e neînchipuit de frumoasă și demnă de-a fi cunoscută, dar e și făuritoare de gânduri înalte și sentimente bune".
2543 **Popescu, George** 83.09
Emil Ludwig: „Bismarck". În românește de Al. Philippide, Ed. Cugetarea.– **AcB**, IV (1937), nr. 157, 17 ian., p. 2: Însemnări.
„Cu o unică putere de evocare, Ludwig ilustrează în mod ideal biografia lui Bismarck, cu un obiectivism limpezit la lumina adevărurilor istorice".
2544 **Bretan, Lucian** 83.09
Emil Ludwig, „Bismarck", Editura Cugetarea. – **Af**, I (1937), nr. 11-12, ian.-feb., p. 151-152: Dări de seamă. Cărți.
Scurtă recenzie elogioasă a „romanului istoric", tradus în limba română de Al. Philippide.
2545 **Stelian, Const. [=Stelian Constantin-Stelian]** 83.09
Emil Ludwig, „Bismarck". Trad. de Al. Philippide (Ed. Cugetarea). – **Ath**, III (1937), nr. 1, ian.-mar., p. 112-113: Recenzii.
Recenzentul apreciază atât calitatea cărții, cât și cea a traducerii.
2546 **Bretan, Lucian** 83.09
Emil Ludwig „Convorbiri cu Masaryk". Editura Cugetarea. – **Af**, II (1937), nr. 1, mar., p. 13: Dări de seamă.
Comentarii favorabile pe marginea volumului tradus de Eugen Relgis.
2547 **Bunescu, I.** 83.09
Emil Ludwig: „Trei titani" (Ed. Cugetarea). – **ȘSL**, V (1937), nr. 4, apr., p. 8: Galantar: Cărți & Reviste.
Prezentarea volumului, tradus de Eugen Relgis, într-o versiune „exactă și frumoasă".
2548 **Cronicar** 83.09
Emil Ludwig: „Cleopatra" – Edit. Cugetarea. – **Ac-B**, V (1938), nr. 210, 22 mai, p. 2: Însemnări.
„Măiestria lui Emil Ludwig se vădește în această carte mai mult ca în oricare alta, căci inspirația sa, rămânând în cadrul riguros al adevărului istoric, a știut să pătrundă în lumea sufletească a eroilor".
2549 **S. R.** 83.09
Emil Ludwig: „Cleopatra". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11-12, nov.-dec., p. 475: Cărți.
Succintă prezentare a biografiei romanțate despre „legendara regină a Egiptului", de Emil Ludwig.
2550 **P. A. S. [=Ion Pas]** 83.09
Emil Ludwig: „Roosevelt". – **GândV**, VII (1939), nr. 1-2, ian.-feb., p. 31: Interpretări.
Recenzie a cărții, publicată în traducerea lui Eugen Relgis.
2551 **Chicu, Vasile I.** 83.09
Emil Ludwig: „Roosevelt". Trad. din germană de Eugen Relgis. Ed. Cugetarea, București, 1938. – **VB**, VIII (1939), nr. 4, apr., p. 261-264: Cărți. Cronica.
Cronicarul insistă asupra trăsăturilor specifice ale personalității lui Roosevelt.
2552 **Drimer, Carol** 83.09
[„Die Makkabäer" de Otto Ludwig]. – **Eg**, XXXIV (1924), nr. 52, 26 dec., p. 177-178.
Se prezintă subiectul piesei menționate, care se joacă la Teatrul evreiesc. Se dau ample citate din text, traduse în proză. Comentariul este inserat în articolul mai amplu, *Hanuka*.
2553 83.09
Otto Ludwig. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 641, 19 mar., p. 5: Comemorări.
Articol despre viața și activitatea literară.
2554 **Capesius, Bernhard** 83.09
Martin Luther și opera „transilvăneanului" anonim. – **RevGR**, II (1933), nr. 3, p. 209-215.
Autorul analizează ediția scoasă în limba germană de Luther în 1530, după originalul latin, *Tractatus De Ritu Moribus Nequitia et Multiplicatione Turcorum* al unui anonim transilvănean.
2555 **Richter, Konrad** 83.09
Martin Luther. – **RevGR**, II (1933), nr. 3, p. 195-196.
Articol scris cu ocazia împlinirii a 450 de ani de la naștere. Luther este considerat creatorul limbii germane.

M

2556 83.09
Ioachim Maas. – **ȚN**, XI (1932), nr. 162, 25 oct., p. 2: Comentarii culturale.
Notă biobibliografică despre romancierul german.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2557 83.09
Joachim Maas. – **Viața**, I (1941), nr. 6, 5 apr., p. 4: Cartea germană.
Recenzia volumului *Testamentul*, „frescă amplă a societății berlineze contemporane", de J. Maas.
2558 83.09
Johan Henry Mackay. – **ALA**, IX (1928), nr. 416, 25 nov., p. 7: Recenzii.
Scurtă prezentare biobibliografică a poetului german, de origine scoțiană.
2559 83.09
Directoare de teatru, comediană-regizoare, fiica lui Thomas Mann, debutează cu talent și în literatură. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4925, 17 iun., p. 1.
„Erika Mann și prodigioasa ei activitate". Prezentare a romanului ce va apărea la Paris, *Micul Christophe și dirijabilul său*.
2560 **p. a. s. [=Ion Pas]** 83.09
[Însemnări despre Heinrich Mann, „autorul unor romane în care a satirizat fanfaronada și tembelismul burgheziei militariste"]. – **OL-1**, I (1923), nr. 3, 1 dec., p. 23: De două ori pe lună.
2561 **Lohr, F.** 83.09
[Scurtă prezentare a lui Heinrich Mann și a volumului său de nuvele apărut în „Lectura" nr. 16, în traducerea lui Al. Terzimann]. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6668, 14 iun., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Materialul este publicat sub titlul *Fruntași ai literaturilor*.
2562 83.09
Heinrich Mann. – **ALA**, VII (1926), nr. 283, 9 mai, p. 8: Însemnări.
Fișă biobibliografică republicată în IX (1929), nr. 439, 5 mai, p. 8.
2563 83.09
Heinrich Mann. – **ALA**, VII (1926), nr. 292, 11 iul., p. 8: Însemnări.
Scurt medalion literar. „Amploare, avânt și sentiment – acestea sunt atributele permanente ale operei lui H. Mann".
2564 **Pas, Ion** 83.09
Heinrich Mann, – omul și scriitorul. – **Farul**, I (1926), nr. 6–7, 26 dec., p. 106–107: Cronica literară.
Cronică scrisă la apariția în Biblioteca „Dimineața" a volumului de nuvele, intitulat *Nevinovata*. Traducerea este datorată lui Paul Budry.
2565 **G.[herea], I. D.** 83.09
Heinrich Mann: „Mutter Marie" (Paul Zsolnay Verlag). – **ALA**, VIII (1927), nr. 331, 10 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare succintă a romanului, considerat a fi „prea încărcat".
2566 83.09
Heinrich Mann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 337, 22 mai, p. 2.
După un scurt portret literar al scriitorului, este recenzat romanul *Supusul*. „Opera lui Heinrich Mann este în primul rând revanșa spiritului eliberat de prostia pompoasă".
2567 **c. i. a. [=C. I. Apostolescu]** 83.09
„Mère Marie", roman (Ediția Simon Kra). – **Aur**, VIII (1928), nr. 1861, 13 ian., p. 2: Viața artistică și intelectuală.
Notă asupra romanului lui Heinrich Mann.
2568 83.09
Heinrich Mann. De la „Supusul" la „Mama Maria". – **UnL**, XLIV (1928), nr. 6, 5 feb., p. 88: În străinătate.
Romanele scriitorului sunt „autentice tablouri sociale".
2569 **Compilator** 83.09
Heinrich Mann, „Mère Marie", tradus din limba germană de Ralph Lepointe, Ed. Kra. – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 327: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea romanului.
2570 83.09
Heinrich Mann, „Literatură și politică". – **VR**, XX (1928), nr. 7–8, iul.–aug., p. 193–194. Revista revistelor.
Extras rezumativ după un articol publicat de scriitor în „Die neue Rundschau". Problema conflictului dintre literatură, ca manifestare a spiritului creator, și stat, a fost obiectul unei comunicări la secția literară a Academiei de Arte din Berlin.
2571 83.09
Romancierul Heinrich Mann a scris o comedie muzicală. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3224, 20 oct., p. 1.
Se relatează interviul luat scriitorului în legătură cu *Bibi, tineretul din 1928*. Textul este precedat de subtitlul: „O comedie muzicală cu tendințe sociale. – O frescă a generației noi. «Bibi, tineretul din 1928». – De vorbă cu marele literat".
2572 83.09
„Bibi, 1928" de Heinrich Mann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3241, 9 nov., p. 4: Premierele berlineze.
Piesa este „o comodă satiră a vremei, scrisă cu temperamentul unui intelectual de rasă".
2573 **Marian, Paul B.** 83.09
Un maestru al prozei germane. – **UlO**, I (1929), nr. 111, 14 mai, p. 2.
Heinrich Mann este comparat cu E. Zola. Autorul articolului scoate în evidență rolul lui Gabriele D'Annunzio în formarea lui H. Mann.
2574 **A.** 83.09
Heinrich Mann și cultura germană. – **ALA**, IX (1929), nr. 448, 7 iul., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică urmată de situarea scriitorului în cadrul literaturii germane a epocii. Se definește specificul prozei sale.
2575 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Heinrich Mann: „7 jahre Chronik der Gedanken"... – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6737, 24 oct., p. 1–2: Spicuiri și observații.
Volumul apărut în Germania cuprinde articole, eseuri și cuvântări din perioada 1921–1928. În el se află și un articol despre România, în care autorul se dovedește a fi neinformat.
2576 83.09
Heinrich Mann, președintele Academiei germane. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3794, 13 sep., p. 1.
Subtitlu: „Academia poeților trece printr-o gravă criză. – Atacurile lui Walter von Molo. – Un roman *Franz Liszt*". Autorul comentează criza Academiei germane, prezintă personalitatea lui Walter von Molo, discută posibila lui demisie din fruntea Academiei și eventuala alegere a lui Heinrich Mann.
2577 **Relgis, Eugen** 83.09
O vizită la Heinrich Mann. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 505, 12 apr., p. 3.
Prezentarea scriitorului care pledează în favoarea apărării de către intelectuali a adevărului și a libertății. Interviul luat se ocupă de politica Germaniei și de Uniunea Europeană.
2578 **F.[aur], D.** 83.09
Heinrich Mann a împlinit șaizeci de ani. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8749, 4 mai, p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Portret al scriitorului, a cărui „personalitate de om de idei și de vederi largi" este comparată cu aceea a fratelui său Thomas Mann, laureat al premiului Nobel.
2579 **Cehan, B.** 83.09
Heinrich Mann. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4019, 18 iun., p. 1.
Editorial. Portret literar cu ocazia sărbătoririi lui H. Mann la împlinirea a 60 de ani. „Libertatea spiritului și cucerirea dreptului omului – iată semnificația activității acestei covârșitoare personalități a Europei moderne care este Heinrich Mann".
2580 **Marian, B.** 83.09
Heinrich Mann. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 165, 24 iun., p. 12: Artistice – Culturale.
Articol prilejuit de împlinirea vârstei de 60 de ani a scriitorului. El este un „romancier critic al societății". Opera sa este o sinteză „între Zola și D'Annunzio".
2581 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09
Heinrich Mann: „Das Herz. Die Rückkehr vom Hades" (Paul Zsolnay Verlag 1931). – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 587, 6 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare a volumului de nuvele.
2582 83.09
„Das offentliche Leben" de H. Mann. – **ȚN**, XI (1932), nr. 80, 19 iul. [greșit: 20 iul.], p. 2.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului *Viață socială* de Heinrich Mann, care conține articole scrise în ultimii ani pe teme politice, sociale și literare.
2583 83.09
Literatura, cea mai sigură garanție a păcii. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4464, 1 dec., p. 1.
Se relatează un scurt interviu luat lui Heinrich Mann pe tema menționată în subtitlu: „Marele scriitor german Heinrich Mann despre problema dezarmării morale".
2584 83.09
Marele scriitor Heinrich Mann părăsește Academia prusiană. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4530, 20 feb., p. 1.
„Consecința unui conflict cu noul ministru național-socialist al instrucțiunei". Date despre urmările manifestului semnat de Heinrich Mann, prin care „se preconiza [constituirea unui] front unitar al partidelor social-democrat și comunist din Germania pentru a împiedica țara să se barbarizeze".
2585 **Amyntas [=Mihail Sebastian]** 83.09
Heinrich Mann dat afară. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2820, 1 mar., p. 1.
Este comentată poziția scriitorului Heinrich Mann, „alungat de la prezidența Academiei germane" pentru atitudinea sa antihitleristă.
2586 83.09
Un ostracizat: Heinrich Mann. – **F**, XII (1933), nr. 627, 1 mar., p. 1.
Articol scris cu prilejul izgonirii romancierului de către hitleriști din „fotoliul de prezident al Academiei politice din Prusia, pentru calitatea sa de scriitor independent de stânga".
2587 83.09
Demiterea lui Heinrich Mann. – **Stă**, II (1933), nr. 18, 12 mar., p. 7.
Informații despre motivele demiterii lui „Heinrich Mann de către hitleriști din calitatea de președinte al Academiei prusiene a științelor".
2588 **Adania, Alfons** 83.09
Heinrich Mann fără de țară. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4698, 11 sep., p. 3.
Autorul profilului literar subliniază forța personalității lui H. Mann și comentează plecarea lui din Germania și pierderea cetățeniei germane. Opera acestuia a devenit un protest violent împotriva dictaturii sociale din Germania.
2589 **Ursu, M. [=Sandu Eliad]** 83.09
Între scriitor și colectivitate. – **F**, XII (1933), nr. 790, 16 sep., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comentarii pe marginea unui interviu acordat de Heinrich Mann revistei „Le Mois" pe tema „răspunderilor" scriitorului.

2590 **Byck, Ad.** 83.09

„Der Hass" (Ura). Querido-Verlag-Amsterdam. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 683, 7 ian., p. 8.

Cronica volumului scris de Heinrich Mann. „*Ura* este cel mai dureros și mai fulminant protest, ce s-a ridicat până azi împotriva Germaniei hitleriste, și e cel mai zguduitor apel la spiritul de cumințenie al popoarelor, de a nu se lăsa târâte pe povârnișul nefast al reacțiunii ipocrite și retrograde".

2591 83.09

Heinrich Mann, mare romancier, arian din moși strămoși, dă definiția sufletească a emigrației germane, care nu este deloc o simplă „chestie evreiască". – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4797, 11 mai, p. 2: Puncte de vedere.

Este rezumată opinia romancierului despre „noul regim hitlerist" și despre „democrație".

2592 83.09

Heinrich Mann. – **F**, XIV (1934), nr. 1078, 5 sep., p. 2: Literatură - teatru.

Portret al scriitorului, prilejuit de înlăturarea sa din fotoliul de președinte al Academiei politice din Prusia, de către hitleriști.

2593 83.09

Heinrich Mann despre literatura din Germania. „Ferice de statul care are în fruntea lui un Gânditor". – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3906, 30 oct., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.

Este reprodus, după un ziar ceh (nu se indică titlul), interviul luat de redacție lui Heinrich Mann. Temele discutate: lucrările în curs ale scriitorului, literatura germană din interiorul Germaniei și scriitori germani din exil.

2594 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09

Heinrich Mann: „Goana după dragoste". – **Cre-I**, II (1934), nr. 287, 14 nov., p. 4: Țintar.

Cărțile lui H. Mann „poate păcătuiesc printr-o anecdotă prea evidentă [...], au prea mult subiect. Prea sunt povestibile". Totuși ele nu sunt „falimente editoriale".

2595 **Trost, D.** 83.09

Doi romancieri. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5166, 31 mai, p. 1: Cărți străine.

Recenzia romanului lui Heinrich Mann, *Vânătoarea dragostei*, propus pentru a fi tradus în limba română. Personalitatea lui H. Mann este definită prin comparație cu cea a lui Thomas Mann.

2596 **m. o. [=Marcel Olinescu]** 83.09

Heinrich Mann: „Vânătoarea dragostei", roman, Ed. Națională Ciornei. – **Hot**, II (1935), nr. 8-9, mai-iun., p. 28: Cărți. Reviste.

Recenzie, în care se oferă câteva date biografice (exilul scriitorului, interzicerea cărților sale, obținerea premiului Nobel) și se rezumă conținutul cărții.

2597 **B.[yck], Ad.** 83.09

Heinrich Mann: „Vânătoarea Dragostei". – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 758, 16 iun., p. 9: Cărți nouă.

Prezentarea romanului.

2598 **Uță, Mihai** 83.09

Heinrich Mann: „Vânătoarea dragostei", roman. Trad. Camil Baltazar și Isaiia Răcăciuni (Națională Ciornei, 1935, București). – **Ath**, I (1935), [nr. 3, iun.], p. 426-429: Recenzii.

Recenzie axată pe subiect și analiză caracterologică.

2599 83.09

Thomas Mann interzis în Polonia. – **NaționeaRo**, IX (1935), nr. 90, 31 iul., p. 3: Informațiuni.

Notă despre interzicerea la Varșovia a traducerii volumului de eseuri *Ura* a lui Heinrich Mann, ca și a operelor editate de Institutul Lenin din Moscova. Numele scriitorului este redactat incorect în titlu.

2600 83.09

Un pamfletar social. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 859, 29 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt articol despre Heinrich Mann. În volumul de eseuri *Das Hass*, scriitorul descrie psihologia burgheză, cu ironie și satiră dezinvoltă.

2601 **Baltazar, Camil** 83.09

Heinrich Mann: „Ura". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 13, 1 feb., p. 7.

Recenzie. „Cartea sa, *Ura*, carte de acuzație și restabilire a adevărului istoric, rechizitor aspru, luminoasă critică obiectivă a stărilor de azi din Germania și prezicere profetică pentru ziua de mâine, e cea mai densă și mai substanțială carte de idei și critică ce s-a scris împotriva hitlerismului".

2602 **Jebeleanu, Eugen** 83.09

Heinrich Mann. „Furor Teutonicus". „Ura". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 13, 1 feb., p. 7.

Ultimul volum al lui Heinrich Mann, *Ura*, este o „carte de satiră și un documentar dintre cele mai complete".

2603 83.09

O carte despre Germania de azi. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 963, 5 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Notă despre cartea lui Heinrich Mann, *Ura*, tradusă de Camil Baltazar.

2604 **Pas, Ion** 83.09

„Ura" lui Heinrich Mann. – **ȘSL**, IV (1936), nr. 3, 1 mar., p. 2.

Note despre volumul tradus de Camil Baltazar. H. Mann se dovedește a fi un „scriitor de curaj și un om de caracter".

2605 **Matei, Nicodim Ion** 83.09

Heinrich Mann: „Ura". – **CruR**, II (1936), nr. 65, 14 mar., p. 4: Cărți. Probleme. Idei.

Articol prilejuit de apariția în românește a eseului lui H. Mann, care arată „unde poate ajunge un scriitor atunci când patima îi pornește penița și răzbunarea neputincioasă gândul".

2606 **t. al. mg. [=Tiberiu Al. Mărgineanu]** 83.09

Heinrich Mann, „Ura". Traducere de Camil Baltazar. – **GândV**, IV (1936), nr. 3, 15 mar., p. 36-38: Interpretări.

Articolul subliniază faptul că eseul lui H. Mann este un pamflet literar și istoric, a cărui ascuțime psihologică și viziune burlescă fac din el un document de epocă.

2607 **Sebastian, Lascăr** 83.09

Intelectualii și politica. Pe marginea cărții „Ura" de Heinrich Mann. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 20, 21 mar., p. 8: Apărarea culturii și a progresului.

Considerații eseistice despre atitudinea față de politică și cultură a scriitorului de azi, ilustrată prin persoana lui H. Mann, autorul eseului *Ura*. „Heinrich Mann este unul din cele mai strălucite exemple ale trezirii intelectualilor. Se desprinde limpede din cartea sa ura înverșunată pe care cea mai scârbavnică dictatură o poartă culturii și spiritului și se desprinde reacțiunea artistului".

2608 83.09

Trei ani de la arderea „cărților negermane". „Literatura germană continuă să trăiască", spune Heinrich Mann. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4378, 27 mai, p. 5.

În timpul celor trei ani care s-au scurs de la faimosul rug al cărților, organizat de ministerul propagandei la 20 mai 1933 la Berlin, literatura nazistă nu a produs nici un singur scriitor de valoare.

2609 **Flavius** 83.09

Cheia și lăcata păcii. – **LumPS**, XIX (1936), nr. 5460, 8 iul., p. 2.

Comentarii pe marginea părerilor lui Heinrich Mann despre regimul hitlerist.

2610 83.09

Heinrich Mann, istoric. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 823, 13 sep., p. 9: Cărți și Reviste.

Prezentarea cărții *Die Jugend des Koenigs Henri Quatre* (Querido Amsterdam), unde „istoria este reconstituită nu din afară, cu fișe și migăloase note, ci din lăuntru, ca și când ar fi un joc".

2611 **Loew.[enstein], Th.** 83.09

Heinrich Mann: „Es kommt der Tag" (Deutsches Lesebuch - Europa Verlag, Zürich). – **Adam**, IX (1937), nr. 94, 15 ian., p. 17.

Recenzie.

2612 **Șoimaru, M. A.** 83.09

Intoleranță... – **Șt-B**, VII (1937), nr. 361, 28 aug., p. 1: Însemnări.

Note pe marginea volumului lui Heinrich Mann, *Der Hass* (Ura), critică vehementă la adresa nazismului.

2613 83.09

Heinrich Mann: „Curaj!" – **Azi**, VII (1939), nr. 3, 5 mar., p. 8.

Scurtă prezentare a volumului de eseuri, „o frescă cuprinzătoare și de mare valoare documentară a timpului nostru".

2614 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09

Tinerețea unui Rege. – **Tim-B**, III (1939), nr. 741, 27 mai, p. 2.

Articol despre volumul lui Heinrich Mann, *Tinerețea lui Henric IV*, în care regele Franței e descris cu „dragoste și admirație".

2615 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 83.09

Apărarea persoanei umane. – **Tim-B**, III (1939), nr. 787, 12 iul., p. 2.

Comentarii pe marginea conferinței ținute de Heinrich Mann la Paris, consacrată respectului datorat persoanei umane.

2616 **Cristian, V.** 83.09

Heinrich Mann contra Hitler. – **Dem-B**, I (1944), nr. 4, 29 oct., p. 8, 10: Democrația în mers... Prietenii omului.

Portret al scriitorului, „luptător al democrației germane", autor al „pamfletului ideologic" *Ura*.

2617 83.09

Klaus Mann la Viena. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8584, 13 nov., p. 3.

Date despre scriitorul Klaus Mann, fiul lui Thomas Mann.

2618 83.09

Un mare scandal literar în Germania. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4332, 30 iun., p. 1.

Informațiile privind scandalul stârnit de cartea autobiografică a lui Klaus Mann sunt publicate cu subtitlul: „Scriitorul Karl Sternheim ridică «cel mai răsunător protest al epocii!» Provocatorul e Klaus Mann, fiul lui Thomas Mann, și eroina e Pamela Wedekind, fiica lui Frank Wedekind".

2619 83.09

Klaus Mann: „Sunt al timpului meu". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4662, 31 iul., p. 4: Străinătatea în cărți și oameni.

Acest roman „îl impune pe Klaus Mann ca pe un observator al propriei sale vieți, pe care o descrie cu atâtea forțe, care ne vorbesc de talentul unui mare scriitor".

2620 83.09

Thomas Mann. – **LumLA**, VI. (1923), nr. 9, 31 iul., p. 3: Cronica.

Este relatată viața scriitorului, după propria sa autobiografie.

2621 83.09

Thomas Mann. – **LumLA**, VI (1923), nr. 14, 4 sep., p. 3: Cronica.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a personalității lui Thomas Mann, socotit „un Anatole France al Germaniei".

2622 83.09

Thomas Mann. – **LumLA**, VI (1923), nr. 14, 4 sep., p. 2: Cronica.

Scurte observații pe seama nuvelei *Încornoratul* a lui Th. Mann, publicată în același număr.

2623 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83.09

Thomas Mann – „Tonio Kroeger", Delamain et Boutelleau, Paris, 1924. – **ALA**, V (1924), nr. 170, 9 mar., p. 7: Cărți și Reviste.

Scurtă recenzie a nuvelei. „Avântul măsurat al analizelor sufletești, obiectivarea acțiunii și promovarea situațiunilor fac din *Tonio Kroeger* una dintre cele mai bune lucrări epice ale lui Thomas Mann".

2624 **Hefter, Alfred** 83.09

Thomas Mann. – **Lumi–2**, I (1925), nr. 28, 24 mai, p. 17: Cronica.

Este relatată biografia lui Thomas Mann, „cel mai sărbătorit scriitor al generației mature din Germania".

2625 **Baiculescu, George** 83.09

[Este rezumat articolul lui Gaston Raphael despre romanul lui Thomas Mann „Der Zauberberg", articol publicat în „L'Europe Nouvelle", 20 iun.]. – **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 7: Cărți și Reviste.

2626 **Lohr, F.** 83.09

Thomas Mann. „Tristan". Bibl. „Dimineața" nr. 34. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6695, 11 iul., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Subiectul nuvelei, însoțit de informații despre biografia scriitorului și aprecieri elogioase privitoare la prestația Bibliotecii „Dimineața".

2627 **Sadoveanu, Isabela** 83.09

Thomas Mann: „Tonio Kroeger". – **ALA**, VI (1925), nr. 246, 23 aug., p. 7: Cărți și Reviste.

„Sensibilitatea autorului are aici o tonalitate atât de specială, e atât de sfâșietor accentuată diviziunea sa interioară, atât de tragic resimțită nostalgia neîmpăcată a acestui suflet ce nu mai poate avea o patrie niciăieri și în același timp o poezie, o frăgezime și o măsură atât de fericită, încât cititorul rămâne fermecat de această operă scurtă și atât de reușită".

2628 83.09

Personalitatea literară a lui Thomas Mann. – **ALA**, VI (1925), nr. 248, 6 sep., p. 8: Însemnări.

Este prezentat articolul cu acest titlu al lui Fritz Strich, publicat în „Die neue Rundschau".

2629 83.09

Der Zauberberg. – **ALA**, VII (1926), nr. 272, 21 feb., p. 8: Însemnări.

Notă despre romanul lui Thomas Mann, *Muntele Vrăjit*.

2630 83.09

Thomas Mann, „Bemühungen". – **VR**, XVIII (1926), nr. 7–8, iul.–aug., p. 241: Mișcarea intelectuală în străinătate: Romane.

Scurtă prezentare a volumului de eseuri.

2631 **Baiculescu, George** 83.09

Haosul literaturii germane. – **PropL**, I (1926), nr. 9–10, 1 aug., p. 40: Cronica revistelor.

În „Revue bleue", Manfred Georg scrie un articol despre Thomas Mann, rămas „singurul romancier actual al Germaniei" în haosul cultural existent.

2632 **G.[herea], I. D.** 83.09

Thomas Mann: „Unordnung und frühes Leid". – **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mar., p. 7: Cărți și Reviste.

Scurtă prezentare a volumului de nuvele.

2633 83.09

Marele romancier Thomas Mann despre Zionism. – **LumPS**, X (1927), nr. 2603, 20 apr., p. 2.

Scurtă relatare a conținutului conferințelor ținute de Thomas Mann la Varșovia, la invitația PEN–Clubului.

2634 **Fund.** 83.09

„Copilul minune" de Thomas Mann. – **VitL–I**, I (1927), nr. 5–6, oct.–nov., p. 31: Vitrina librăriei.

Recenzia volumului de nuvele tradus de Otilia Ghibu.

2635 **Compilator** 83.09

Thomas Mann, „Lübeck als geistige Lebensform", Otto Quetzow, Lübeck. – **VR**, XIX (1927), nr. 10–12, oct.–nov., p. 329–330: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Note despre discursul în care scriitorul a vorbit despre influența orașului său natal asupra propriei opere.

2636 **Cisek, Oscar Walter** 83.09

Cel respins. – **Pol–Bl**, II (1927), nr. 485, 30 dec., p. 1, 3.

Articol despre Thomas Mann prilejuit de eșecul tentativei scriitorului de a obține premiul Nobel. Prezentare a romanului *Der Zauberberg*.

2637 83.09

De vorbă cu Thomas Mann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3012, 8 feb., p. 2.

Relatarea interviului atinge subiectele rezumate în subtitlul: „N–avem un scriitor al războiului. – Ne simțim mai aproape de Latini decât de Englezi. – Teatrul german". Interviul este republicat în XIV (1929), nr. 3470, 17 aug., p. 3: Mișcarea literară.

2638 **Botta, Dan** 83.09

Boema. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3478, 26 aug., p. 5: Mișcarea literară.

Autorul prezintă „paginile biografice colorate de o mordantă și surprinzătoare ironie" ale lui Thomas Mann, publicate în „Revue d'Allemagne".

2639 **x. y. [=H. Sanielevici]** 83.09

Premiul Nobel. – **VR**, XXI (1929), nr. 9–10, sep.–oct., p. 390: Miscellanea.

Note despre opera lui Thomas Mann, laureat al premiului Nobel pe 1929, ca „reabilitare a burghezului german".

2640 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

Thomas Mann. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3547, 15 nov., p. 1.

Portret literar, scris cu prilejul decernării premiului Nobel pentru literatură pe 1929. „Ca orice mare creator Thomas Mann stăpânește o întreagă lume a sa, în care se trăiește, se crede și se moare în lumina aceea specifică, izvorâtă dintr–o puternică personalitate".

2641 83.09

Cum a primit Thomas Mann vestea premiului. – **Lupta**, VIII (1929); nr. 2407, 19 nov., p. 2: Lucruri mari și mici.

Scurte însemnări despre reacția scriitorului cu prilejul obținerii premiului Nobel pentru romanul *Buddenbrooks*.

2642 **Mann, Heinrich** 83.09

Thomas Mann. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2408, 20 nov., p. 1–2.

Articolul a apărut în „Berliner Tageblatt". Munca onestă și sentimentul răspunderii asigură succesul unui scriitor. Acesta lucrează pentru poporul din care face parte. Succesul depinde și de măsura în care un scriitor comunică idei înalte, cultivă responsabilitatea morală și finețea gustului. Un astfel de succes consacră premiul Nobel din acest an în persoana lui Thomas Mann.

2643 **Marian, Paul B.** 83.09

Thomas Mann. – **Vr**, II (1929), nr. 90, 21 nov., p. 2: Medalioanele „Vremii".

Mann este laureat al premiului Nobel. Stilul lui e calm, simplu, firesc, deși tratează probleme neliniștitoare.

2644 83.09

Thomas Mann. Premiul Nobel pentru literatură. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 086, 22 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurte considerații despre caracterul național și european al operei lui Th. Mann.

2645 **Blazian, H.** 83.09

Thomas Mann. – **Drept**, III (1929), nr. 639, 23 nov., p. 1: Note.

Articol despre scriitorul german, laureat al premiului Nobel.

2646 **J. B.** 83.09

Thomas Mann, note biobibliografice. – **ALA**, IX (1929), nr. 568, 24 nov., p. 10: Însemnări.

Medalion literar, scris cu ocazia decernării premiului Nobel pentru literatură.

2647 83.09

[Thomas Mann, laureat al premiului Nobel pentru literatură]. – **Cont**, VIII (1929), nr. 87, 24 nov., p. 4: Note, Cărți și Reviste.

Medalion literar.

2648 **F.[oti], I.[on]** 83.09

Thomas Mann, laureat al premiului Nobel. – **PropL**, IV (1929), nr. 8–9, nov.–dec., p. 27–28; **UnL**, XLV (1929), nr. 51, 13 dec. p. 810: Cronica literară.

Prezentarea scriitorului și a operei sale: *Casa Buddenbrook*, *Alleța Regală*, *Muntele Minunii*. E considerat un suprarealist.

2649 **Mancaș, Mircea** 83.09

Thomas Mann. – **VR**, XXI (1929), nr. 11–12, nov.–dec., p. 173–178.

Portretul scriitorului, laureat al premiului Nobel, a cărui operă „e străbătută de acel spirit adânc comprehensiv ce însoțește exemplarele excepționale în cadrul atmosferei de perfectă umanitate", Sunt prezentate mai pe larg nuvelele scriitorului, mai cu seamă *Tonio Kröger*.

2650 83.09

Un mare discurs al lui Thomas Mann la Stockholm. Despre contrastul între Nord și Sud. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3574, 16 dec., p. 1, 7.

Se rezumă discursul ținut de scriitor la banchetul organizat la Stockholm cu ocazia obținerii de către el a premiului Nobel.

2651 83.09

Emoții înainte și după premiul Nobel. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3576, 19 dec., p. 1.

„Katjo Mann despre Thomas Mann". – Detalii biografice despre Thomas Mann, oferite de soția sa.

2652 **Cisek, Oscar Walter** 83.09

Thomas Mann. – **Gân**, X (1930), nr. 1–2, ian.–feb., p. 49–51: Cronici.

Articol prilejuit de acordarea premiului Nobel „scriitorului celui mai reprezentativ al lumii moderne germane".

2653 **v. p. [=Val Pușcariu]** 83.09

[Thomas Mann]. – **DarV**, I (1930), nr. 1, feb., p. 30: Mișcarea culturală din țară și străinătate.

Prezentarea romancierului, cu prilejul acordării premiului Nobel pentru literatură.

2654 **Aderca, F.** 83.09

Pe urmele vechilor ciobani. – **ALA**, IX (1930), nr. 483, 9 mar., p. 2: Caleidoscop intelectual.

Comentarii pe marginea informației după care „Thomas Mann, laureatul premiului Nobel, pleacă în Mesopotamia pe urmele vechilor ciobani biblici".

2655 **Lustrator** 83.09

„Moartea la Veneția" de Thomas Mann (Cugetarea. – Trad. de Camil Baltazar). – **Vr**, III (1930), nr. 106, 20 mar., p. 2: Recenzii.

„Opera lui Th. Mann este suplă și idealizată, deși se adapă de la izvoarele realismului". Analiza sa are o „luciditate proustiană".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2656 83.09
Anchetă engleză în Palestina. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2533, 20 apr., p. 3.
Sub acest titlu sunt înfățișate impresiile pozitive ale lui Thomas Mann în legătură cu colonizarea evreiască în Palestina, impresii prilejuite de o călătorie de studii în vederea redactării romanului *Iosif și frații săi*. Scriitorul se declară în favoarea sionismului pe care îl compară cu mișcarea romantică din Germania veacului al XIX-lea.
2657 83.09
La reședința de vară a lui Thomas Mann. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3768, 14 aug., p. 1.
Subtitlu: „Marele scriitor german își termină într-un sat din Lituania noul său roman *Iosif și frații săi*".
2658 **Cehan, B.** 83.09
Cu Thomas Mann despre el și despre alții. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3883, 29 dec., p. 1, 3.
Interviul este precedat de o prezentare a personalității lui Thomas Mann și are următoarele subcapitole: *Frații Goncourt, instigatorii!, Cum înveți să te cunoști, Infirmeria garnizoanei din München, Editorul avea dreptate, „Cofetarul" din Lübeck, „Muntele vrăjit"*.
2659 83.09
Thomas Mann la Paris. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3989, 22 mai, p. 1.
„Interview cu celebrul romancier". În interviul oferit unui ziar francez scriitorul vorbește despre romanele sale și despre relația sa cu Franța.
2660 83.09
Parisul scandalizat de o carte a lui Thomas Mann. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4051, 25 iul., p. 4.
Comentarii succinte pe marginea apariției în limba franceză a nuvelei lui Thomas Mann, *Sang réservé*, carte pe care autorul și-a retras-o din „ediția completă a operelor lui".
2661 **Sejcanu, J.** 83.09
O nuvelă de scandal. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 611, 20 aug., p. 1: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Articol despre nuvela lui Thomas Mann, apărută în franceză, *Sang Réservé*, la Ed. Grasset. Nuvela e plină de farmec și umor.
2662 **Cehan, B.** 83.09
Thomas Mann și incestul. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4084, 2 sep., p. 1.
Editorial. Comentarii pe marginea scandalului din jurul nuvelei lui Thomas Mann, *Walsungenblut* (Sang réservé), publicată în Franța, dar nu și în Germania.
2663 **Faur, D.** 83.09
„Muntele fermecat" (Thomas Mann: „Zauberberg"). – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8961, 3 dec., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Cronică literară.
2664 **Suchianu, D. I.** 83.09
Thomas Mann, „La montagne magique". – **VR**, XXIV (1932), nr. 1-2, ian.-feb., p. 184-187: Recenzii.
Recenzie a romanului, care demonstrează strălucit că „maladia e una din marile categorii ale vieții".
2665 **Serghie, Em.** 83.09
Thomas Mann: Deziluzia foștilor săi profesori. – **PM**, I (1932), nr. 3, 5 mai, p. 2.
Articol despre lipsa de conformism a elevului și, mai târziu, a omului Thomas Mann.
2666 **Cristian, V.** 83.09
„Zauberberg" de Thomas Mann. – **F**, XI (1932), nr. 503, 2 oct., p. 2: Facla literară și artistică. O carte bună.
Recenzie.
2667 **Andreescu, Gh.** 83.09
Thomas Mann: „Moartea la Veneția". – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 620, 23 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă subiectul și se analizează ideile mai importante ale nuvelei.
2668 **Andreescu, Gh.** 83.09
Thomas Mann: „Tonio Kröger". – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 621, 30 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzia volumului.
2669 83.09
Muntele vrăjit. – **ȚN**, XI (1933), nr. 222, 15 ian., p. 2.
Notă de prezentare a romanului lui Thomas Mann, cu prilejul apariției versiunii sale franceze, *La montagne magique*.
2670 83.09
De vorbă cu Thomas Mann la Paris. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4534, 25 feb., p. 1.
Interviul este publicat cu subtitlul: „Despre teatrul german, despre literatura naționalistă și despre viitorul său roman... biblic și mitologic".
2671 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Mari scriitori de azi. – **BG**, IV (1933), nr. 8, aug., p. 482-485: Cronica.
Portretul literar al lui Thomas Mann este realizat cu ajutorul amintirilor personale ale lui Em. Bucuța. „Cântecul lui Thomas Mann e un cântec al vieții, oricare ar fi instrumentul pe care, distrat, și-l alege".
2672 **Bucuța, Emanoil** 83.09
Thomas Mann. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 82, 30 sep., p. 1-2.
Evocare a figurii și a operei de valoare universală a lui Thomas Mann. Scriitorul a fost învinuit de „decadentism burghez", fiindcă a descris destrămarea unei familii și a unui veac.

2673 83.09
Al treilea roman al lui Thomas Mann. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4728, 16 oct., p. 4: Lumea întreagă. Germania.
Scurtă prezentare a romanului *Die Geschichten Jaakobs*, primul din trilogia *Joseph und seine Brüder*.
2674 83.09
Thomas Mann. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 681, 24 dec., p. 11: Cărți și reviste.
Câteva comentarii critice la primul volum (*Die Geschichten Jaakobs*) din trilogia cu titlul *Joseph und seine Brüder*.
2675 **Cehan, B.** 83.09
„Poveștile lui Jacob". Noul roman al lui Thomas Mann. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4794, 5 ian., p. 1.
Editorial. Recenzie favorabilă, care subliniază nu numai calitatea estetică a romanului, ci și semnificația lui politică. „Thomas Mann dorește ca această operă să fie singurul criteriu de judecată a atitudinii sale publice față de Germania lui Hitler".
2676 83.09
Thomas Mann și civilizația. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 684, 14 ian., p. 8: Însemnări.
Se prezintă convingerile politice și sociale ale scriitorului privitoare la evoluția civilizației. Referiri la volumul său, *Considerațiile unui om nepolitic*.
2677 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Thomas Mann: „Muntele fermecat". – **Cre-1**, II (1934), nr. 293, 21 nov., p. 4: Țintar.
Thomas Mann „scrie de așa manieră încât simți că *prin* și *cu* ajutorul creațiilor sale totul poate fi spus". Reflecții prilejuite de apropiata apariție a cărții în românește.
2678 **Retzeanu, Cezar** 83.09
„Muntele fermecat" de Thomas Mann. – **Șt-B**, V (1934), nr. 213, 24 nov., p. 1: Idei și cărți.
Notă de prezentare.
2679 **Gârdea, A.** 83.09
Elementul burghez în opera lui Thomas Mann. – **RevBur**, I (1934), nr. 3, 5 dec., p. 8-12.
Problema care îl preocupă pe Th. Mann în scrierile sale e raportul dintre burghezie și artă, cadrul burghez al creației artistice.
2680 83.09
Scriitorul Thomas Mann despre război și înarmări. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 635, 1 ian., p. 3.
Se relatează opiniile lui Th. Mann despre pericolul înarmării, exprimate cu prilejul unei întruniri la Basel.
2681 **Philippide, Al.** 83.09
Hans Castorp, eroul bine crescut. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 740, 10 feb., p. 1-2.
Analiza personajului central din romanul lui Thomas Mann, *Muntele vrăjit*.
2682 **Gruia, Sylvia** 83.09
D. Ion Marin Sadoveanu despre „Muntele vrăjit" de Thomas Mann. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5129, 16 feb., p. 4: Conferințe.
Rezumatul conferinței menționate, ținută „sub auspiciile «Gândirei Europene»".
2683 **Anastasiu, Mihail** 83.09
Recitind „Muntele vrăjit" de Thomas Mann. – **ȘSL**, III (1935), nr. 4, 1 apr., p. 10: Galantar: Cărți & Reviste.
Scurt articol despre romanul scriitorului, care împlinește vârsta de 60 de ani. E o carte de „introspecție amară, de atmosferă grea, tern㔠, dar și de o „caldă muzicalitate".
2684 **Baltazar, Camil** 83.09
Don Quijotte. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 33, 22 iun., p. 2: Însemnări.
După câteva considerații privind atitudinea scriitorilor germani față de regimul hitlerist, autorul articolului analizează eseul lui Thomas Mann *Călătorie pe mare cu Don Quijote* din volumul *Leiden und Grösse der Meister*.
2685 **D.[rimer], C.[arol]** 83.09
Noul volum de eseuri al lui Thomas Mann. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5286, 29 aug., p. 1: Bloc-notes.
Recenzie favorabilă. Se remarcă eseurile despre Platen, Theodor Storm, Goethe ș.a.
2686 **Grindea, M.** 83.09
Thomas Mann. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 46, 21 sep., p. 5.
După o prezentare biobibliografică a scriitorului, M. Grindea relatează pe larg discuțiile pe care le-a avut cu el la Salzburg și Lucerna, sub titlurile: *Influențe, Celelalte opere, Întrerupere, La Tribschen, Wagner, sensul vieții mele, Rasism, germanism pacifism, Arta socială, Regimul hitlerist*.
2687 **Mann, Heinrich** 83.09
[Despre Thomas Mann]. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 783, 8 dec., p. 10: Însemnări și polemici.
Cu titlul *Frații Thomas și Heinrich Mann*, se publică cuvântul lui Heinrich Mann la sărbătorirea a 60 de ani ai lui Thomas Mann, text publicat în „Die Sammlung".
2688 **Matei, Nicodim Ion** 83.09
Nuvela lui Thomas Mann. – **CruR**, II (1936), nr. 59, 1 feb., p. 4: Cărți. Probleme. Idei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Analiza psihologică extensivă și intensivă din nuvelele scriitorului german fac din ele un model al genului, propus ca obiect de meditație și scriitorului român.

2689 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09

Thomas Mann: „Muntele fermecat". – **Cre-1**, IV (1936), nr. 669, 22 feb., p. 4: Țintar.

Câteva glose pe marginea cărții în care „libertatea scriitorului primează tutelară, organizatoare și suverană". Este salutată apropiata apariție a romanului în românește.

2690 **Croitoru, M.** 83.09

Pe marginea romanului „Zauberberg". – **Vr**, IX (1936), nr. 429, 15 mar., p. 11.

Articol în care se compară romanul lui Thomas Mann *Muntele vrăjit* cu opera lui Proust, având ca punct de plecare, boala. Pe când Proust este un creator de capodopere, romanul lui Mann nu e decât o nuvelă lungită peste măsură.

2691 **Petrașincu, Dan** 83.09

Thomas Mann și tristețea lui Tonio Kröger. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5518, 7 iun., p. 1.

Editorial. Comentarii pe marginea nuvelei lui Thomas Mann. „Tristețea lui Tonio Kröger are ceva amar și consolator, de sfârșit de veac. Un «mal de siècle» burghezesc".

2692 **Aderca, F.** 83.09

Spirite în exil. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 079, 26 iun., p. 5.

Articol despre exilul lui Thomas Mann la Zürich.

2693 **Petrașincu, Dan,** 83.09

Trebuie să existe artiști mediocri? – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5533, 26 iun., p. 1.

Editorial pe tema raportului dintre artist și societate, cu ample referiri la personajul Tonio Kröger din nuvela cu același titlu al lui Thomas Mann.

2694 **Grindea, M.** 83.09

În jurul unei scrisori a lui Thomas Mann. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 626, 25 iul., p. 3.

Articol despre scrisoarea lui Th. Mann publicată în „Adevărul", prin care autorul romanului *Iosif și frații săi* își exprimă indignarea în legătură cu acuzația ce i-a fost adusă în „Porunca Vremii", de a fi plagiat *Visul faraonilor* al lui A. Păcurariu.

2695 **Sturdza, Grigore M.** 83.09

Poetul blestemat și diletantul. – **RFR**, III (1936), nr. 12, 1 dec., p. 627–639.

Opera lui Thomas Mann exprimă preocuparea pentru „problema artistului", pentru raporturile lui cu viața și cu arta.

2696 **Sebastian Lascăr** 83.09

Aurel Păcurariu plagiat de... Thomas Mann. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 236, 30 dec., p. 5.

Reportaj despre bănățeanul A. Păcurariu, autor al romanului *Visul faraonului*, care îl acuză pe Th. Mann de a-l fi plagiat în *Joseph și frații săi*. Se publică scrisoarea lui Th. Mann, trimisă ziarului „Adevărului" în 22 iulie, în care acesta își manifestă uimirea la primirea știrii anunțate de „Porunca Vremii".

2697 **Șerbescu, Pompiliu** 83.09

Tribunalul Timișoarei va judeca un plagiat al scriitorului Thomas Mann. – **Curentul**, X (1937), nr. 3204, 3 ian., p. 2: Un senzațional plagiat.

Materialul cuprinde paragrafele: „Romanul *Joszeph* al celebrului scriitor german e plagiat după drama *Visul Faraonului* a scriitorului român bănățean Aurelian Păcurariu". „Textul denunțului înregistrat la Tribunalul de Timiș Torontal. Rolul directorului ziarului budapestan «Budapesti Hirlap».

2698 83.09

Lumea literară din străinătate se interesează de procesul de la Timișoara. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 247, 14 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Articol despre procesul intentat de publicistul A. Păcurariu, din Lipova, lui Th. Mann, acuzat de plagiat.

2699 83.09

Thomas Mann, cetățean cehoslovac. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5723, 10 feb., p. 1.

Comentarii pe marginea obținerii de către Thomas Mann a cetățeniei cehoslovace.

2700 **Aderca, F.** 83.09

Un Don Quijote al brutalității. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 293, 9 mar., p. 1–2.

Consemnări privind volumul de impresii din America, *Suferințele și mărețiа marilor artiști*, scris de Th. Mann.

2701 83.09

„Regrete" oficiale pentru ștergerea lui Thomas Mann din lista doctorilor onorifici a Universității din Berlin. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5760, 25 mar., p. 1.

Notă despre declarația profesorului Hans Naumann referitoare la regretul ministrului de instrucție al Reichului în legătură cu această decizie.

2702 **Bănciulescu, I.** 83.09

Procesul dlui Aurel Păcurariu cu Thomas Mann. – **Dim**, 33 (1937), nr. 10 923, 21 mai, p. 11.

Articol despre procesul intentat de A. Păcurariu lui Thomas Mann, sub acuzația de plagiat. Lucrarea sa dramatică *Visul faraonilor*, apărută în 1930, se inspiră, ca și romanul lui Mann, *Der junge Joseph*, din Vechiul Testament.

2703 **Marinescu, Badea** 83.09

Thomas Mann e plagiator? – **Tim-B**, I (1937), nr. 15, 21 mai, p. 2: Popasuri.

Reportaj despre procesul intentat lui Th. Mann de Aurel Păcurariu din Lipova, care îl acuză pe scriitorul german că i-ar fi plagiat romanul *Visul Faraonilor*.

2704 **Trost., D.** 83.09

Thomas Mann și freudismul. – **LumR**, I (1937), nr. 19, 20 iun., p. 4: Lumea literară.

Este rezumată conferința lui Thomas Mann despre Freud, ținută la Viena cu ocazia sărbătoririi a 80 de ani ai savantului.

2705 **IS. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 83.09

Thomas Mann despre Freud. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 864, 27 iun., p. 16: Însemnări.

Scurtă prezentare a discursului rostit de Thomas Mann cu prilejul sărbătoririi lui Freud la 80 de ani.

2706 83.09

Thomas Mann în românește. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 405, 24 iul., p. 2: Caleidoscop. Litere. Artă. Știință.

Notă despre traducerea nuvelei *Tonio Kröger*, în care sunt depistate elemente autobiografice.

2707 **Gide, A.** 83.09

[Sub titlul „Thomas Mann, umanistul" sunt publicate fragmente din prefața la versiunea franceză, apărută în Editura NRF din Paris, a volumului de eseuri, intitulat „Avertisment Europei"]. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4785, 30 sep., p. 1–2.

2708 **Pavlik** 83.09

[Glose pe seama unor propoziții din volumul de eseuri ale lui Th. Mann, „Avertisment Europei", în curs de apariție în Franța. În discuție sunt raportul între viața individuală și cea colectivă și sensul umanismului]. – **LumR**, I (1937), nr. 122, 1 oct., p. 4: Lumea literară. Puncte.

2709 **Baltazar, Camil** 83.09

Fapta lui Thomas Mann. – **LumR**, I (1937), nr. 191, 9 dec., p. 3, 6.

Sunt trecute în revistă, analizate și citate selectiv, lucrările de atitudine, ferme și curajoase, ale lui Th. Mann împotriva nazismului, în eseul *Călătoria pe mare cu Don Quijote*, într-o scrisoare deschisă adresată decanului Universității Bonn în 1937 și în manifestul *Avertissement à l'Europe*.

2710 **I.[liu], V.[ictor]** 83.09

Thomas Mann: „Avertissement à l'Europe", cu o prefață de André Gide. – **DaN-B**, I (1937), nr. 1, 12 dec., p. 5: Luminile orașului.

Articol despre manifestul scriitorului căruia i s-a retras, în al III-lea Reich, naționalitatea germană și titlul de doctor „Honoris causa" al Universității din Bonn.

2711 **Trost, D.** 83.09

Thomas Mann și timpul nostru. – **Rep**, V (1937), nr. 41, 19 dec., p. 2: Cartea străină.

Recenzia broșurii *Avertisment către Europa*, apărută în traducere franceză, în care Th. Mann discută criza politică și morală a Europei.

2712 **Popescu, Marica C.** 83.09

Thomas Mann, „La Montagne magique". „Der Zauberberg". – **Af**, III (1938), nr. 1–2, ian.–feb., p. 15: Dări de seamă. Cărți.

Scurtă prezentare elogioasă a romanului tradus în limba franceză de Maurice Betz.

2713 **Stamatu, Horia** 83.09

Morbus judaicus. – **BV**, II (1938), nr. 303, 4 mar., p. 2: Cultură, Oameni, Fapte.

Articol despre originea evreiască a lui Thomas Mann și despre pericolul pe care-l reprezintă evreii pentru cultură și umanitate.

2714 83.09

Thomas Mann. – „Avertissement à l'Europe". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 16, 4 iun., p. 7: Cărți streine.

În avertismentul său, Th. Mann pledează pentru apărarea valorilor spirituale.

2715 **P. Gr.** 83.09

Thomas Mann: „Avertissement à l'Europe". – **Însl**, III (1938), nr. 8, 1 aug., p. 362–363: Cărți – Reviste.

Cartea, prefațată de André Gide (Gallimard, 1937), ne prezintă exilul intelectualilor din Germania care s-au opus regimului prin ideile lor.

2716 **Gh.[eorghe], A. [=Arșavir Acterian]** 83.09

Slăbiciunea lui Thomas Mann. – **Vr**, XI (1938), nr. 564, 20 nov., p. 8: Fapte și idei.

Notă polemică la adresa lui Thomas Mann, autorul volumului de eseuri *The coming Victory of Democracy*.

2717 **Baltazar, Camil** 83.09

Călătorie pe mare cu Don Quijote. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 960, 7 mai, p. 10.

Note despre eseul semnat de Thomas Mann, cu titlul de mai sus, din volumul *Leiden und Grösse der Meister*.

2718 **J. W.** 83.09

O vizită la ambasadorul culturii germane în America, Thomas Mann. – **F**, XXIX (1939), nr. 2206, 19 iun., p. 2.

Interviu. „Cum trăiește și ce lucrează scriitorul exilat în orașul din care a pornit lupta de eliberare George Washington".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2719 **Baciu, Ştefan** 83.09
Simbolul lui Tonio Kröger. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 12, 16 mar., p. 4: Cronici germane.
Nuvela lui Thomas Mann oglindeşte simbolul omului creator.
2720 **I.[ancu], V.[ictor]** 83.09
Un roman goethean de Th. Mann. – **ŢN–C**, II (1940), nr. 46, 31 mar., p. 2: Cartea străină.
Articol despre *Lotte în Weimar*, roman care dezbate problema artistului în societate.
2721 83.09
Reputatul scriitor german în exil, Thomas Mann. – **Eg**, LI (1940), nr. 10, 8 mai, p. 39: În largul lumii.
Notă în care se prezintă opiniile scriitorului în problema evreiască.
2722 **Oană, Ion** 83.09
[Scurte comentarii şi citate din „Der Tod in Venedig" de Thomas Mann]. – **Tri–C2**, III (1943), nr. 519, 9 ian., p. 2: Mozaic, Tribuna culturală.
2723 **Prodan, Virgil** 83.09
Foamete, lagăre şi execuţii. – **Fap–4**, II (1944), nr. 75, 5–7 oct., p. 2: Caiet artistic.
Amplu articol biobibliografic despre Thomas Mann.
2724 **Baltazar, Camil** 83.09
Thomas Mann potrivnicul lui Hitler. – **Dem–B**, I (1944), nr. 5, 5 nov., p. 8: Democraţia în mers... Profiluri albe.
Portret al romancierului, constituit pe datele eseului *Călătorie pe mare cu Don Quijote*, din volumul *Leiden und Grösse der Meister* (*Măreirea şi pătimirile maeştrilor*).
2725 83.09
Thomas Mann. – **Sc–B**, I (1944), nr. 86, 16 dec., p. 2: Scriitori progresişti străini.
Necrolog. Thomas Mann este „un exemplu de conştiinţă scriitoricească".
2726 83.09
Ultima carte a lui Thomas Mann. – **Dem–B**, I (1944), nr. 12, 24 dec., p. 8: Carnetul Democraţiei.
Scurtă prezentare a ultimului volum din trilogia *Joseph şi fraţii săi*, tradusă în engleză cu titlul *Joseph the Provider*, urmată de spicuiri din critica americană referitoare la Th. Mann.
2727 **Romanescu, Marcel** 83.09
Thomas şi Klaus Mann. – **VL**, II (1927), nr. 61, 12 nov., p. 3; nr. 62, 19 nov., p. 2: Două generaţii.
Articol despre diferenţa de viziune asupra existenţei, reflectată în *Tonio Kröger* şi *Vor dem Leben*, prima lucrare aparţinând lui Thomas Mann şi a doua fiului său, Klaus Mann.
2728 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 83.09
O familie de scriitori. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 663, 20 aug., p. 2: Caleidoscop.
Despre specificul fiecăruia dintre cei trei scriitori din familia Mann: Thomas, Heinrich şi Klaus.
2729 **Aderca, F.** 83.09
Familia Mann. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 022, 16 apr., p. 5.
Sunt caracterizaţi scriitorii Thomas şi Heinrich Mann, care au părăsit Germania; sunt înfăţişate raporturile lor cu regimul hitlerist.
2730 **Baltazar, Camil** 83.09
Cealaltă Germanie: Thomas Mann şi Heinrich Mann. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16412, 1 aug., p. 6.
Amplu articol despre reacţia fraţilor Mann, „creatori de conştiinţă" la politica dusă de guvernul german.
2731 83.09
Karl Marx, poet. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 649, 14 mai, p. 3.
Consemnări privind cele „trei caiete de poezii trimise [de Marx] logodnicei sale Jenny de Westphalen", texte lipsite de valoare literară. Manuscrisele poetice ale lui Karl Marx sunt comentate într–un articol de Marcel Ollivier, publicat în „Mercure de France".
2732 83.09
Karl May. – **ALA**, VII (1926), nr. 292, 11 iul., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.
2733 83.09
Karl May şi Darvin. – **Dim–C**, IV (1927), nr. 190, 2 oct., p. 2: De toate amestecate.
Detalii biografice despre Karl May.
2734 83.09
Un aventurier genial: Carol May. – **Curentul**, V (1932), nr. 1747, 9 dec., p. 3.
Scurtă evocare a scriitorului, cu ocazia împlinirii a două decenii de la încetarea sa din viaţă.
2735 83.09
Carol May. – **Vr**, VII (1934), nr. 337, 13 mai, p. 12.
Articol despre cel mai mare scriitor pentru tineret; el a cultivat genul romanului instructiv şi distractiv.
2736 83.09
Carol May. – **F**, XIII (1934), nr. 983, 14 mai, p. 2: Săptămâna cărţii.
Însemnări despre „cel mai mare scriitor pentru tineret".
2737 83.09
Carol May. – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8118, 15 mai, p. 3.
Scurt articol despre „călătorul genial" autor, totodată şi de cărţi pentru tineret.
2738 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Carol May: „Winetu". Vol. I. – **Cre–I**, III (1935), nr. 471, 29 iun., p. 4: Ţintar.
Semnalarea cărţii, apărută în traducerea lui Ion Gorun.
2739 **Minulescu, Ion** 83.09
... despre Carol May. – **CL**, 1935, nr. 83, 6 iul., p. 13.
Scurtă caracterizare a scriitorului care „a făurit o bogată literatură instructivă şi fantezistă, fără să piardă însă din vedere o singură clipă *moralizarea sufletească*".
2740 83.09
Comemorarea unui scriitor. – **Viaţa**, II (1942), nr. 318, 5 mar., p. 2: Note.
Notă despre romanele lui Karl May şi despre receptarea lor, la împlinirea a 100 de ani de la naşterea scriitorului.
2741 83.09
Karl May: „Aventuri în deşertul sălbatic". – **Viaţa**, II (1942), nr. 396, 24 mai, p. 2: Cronica măruntă.
Notă despre K. May, comparat în ce priveşte audienţa cu Jules Verne, cu ocazia apariţiei în româneşte a cărţii sus menţionate.
2742 **Ghiţulescu, Anghel** 83.09
Ceva despre scriitorul popular german Karl May şi soarta lui în traducerile româneşti. – **Viaţa**, II (1942), nr. 512, 19 sep., p. 2: Viaţa artistică.
Amplu articol despre activitatea literară a scriitorului şi despre traducerile în limba română a scrierilor sale.
2742 83.09
Cu prilejul centenarului morţii lui Johan Mayrhofer. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5430, 20 feb., p. 4.
Articol biobibliografic despre cel ce a fost „poetul şi prietenul lui Franz Schubert, autor al textelor liedurilor schubertiene".
2744 83.09
„Versommer". – **CurentulM**, II (1940), seria a II–a, nr. 65, 30 iun., p. 5: Cărţi străine.
Cronică a romanului scris de Karl Benno von Mechow.
2745 **Amura, Ben [=Alfred Hefter]** 83.09
Franţ Mehring. – **LumPS**, II (1919), nr. 90, 2 feb., p. 1: Cuvinte despre oameni.
Notă biobibliografică scrisă la moartea lui Franz Mehring, „cel mai caustic şi mai incisiv dintre scriitorii socialişti, autor al studiului *Lessing Legende* şi redactor şef la revista „Neue Zeit".
2746 83.09
Franz Mehring. – **Soc**, IX (1919), nr. 39, 24 feb., p. 2.
Articol închinat scriitorului german, „luptător în câmpul gândirii socialiste", la moartea sa.
2747 **Jebeleanu, Eugen** 83.09
Un cântăreţ al fenomenelor sociale: Walter Mehring. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 121, 14 aug., p. 3.
Articol despre poetul german, un „trubadur social", scriitor cetăţean. Poeziile sale din volumul *Arca lui Noe*, sunt pline de ironie şi tragism.
2748 **Compilator** 83.09
Roderich Meinhart, „Wiener Totentanz". Ein Gegenwartsroman. Leipzig. – **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 150: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare. „Cu mult simţ politic şi social, romanul luminează adâncurile vieţii de oraş".
2749 **Critzman, Emil I.** 83.09
Moses Mendelssohn. – **Eg**, XXXI (1920), nr. 4, 30 ian., p. 13.
Autorul articolului prezintă opera filosofului şi scriitorului german de origină evreiască Moses Mendelssohn şi subliniază contribuţia sa la dezvoltarea culturii germane: „Traducerea Bibliei de către Mendelssohn e un monument literar. El a fost cel dintâi care a introdus dialogul filosofic în limba germană".
2740 **Marghita, E.** 83.09
„Vechiul Heidelberg". Piesă în 5 acte de W. Meyer Förster. – **LumPS**, III (1920), nr. 649, 17 dec., p. 1: Cronica dramatică.
2751 **Adripa, Ion** 83.09
„Vechiul Heidelberg". – **RaNI**, IV (1920), nr. 953, 26 dec., p. 4: Săptămâna ieşană.
Sunt puse în evidenţă calităţile piesei lui Wilhelm Meyer Förster, *Vechiul Heidelberg*, care îi asigură succes şi azi. Textul „e lipsit de orice tehnică, totul e natural, firesc, omenesc, prea omenesc şi tocmai de aceea mişcă atât de mult".
2752 **A. St.** 83.09
„Heidelbergul de altădată" de Wilhelm Meyer Förster, piesă în 5 acte. – **Săgt**, I (1921), nr. 10, 3 dec., p. 4: Teatrul Naţional din Cluj.
Cronică dramatică „Heidelbergul este o broderie sentimentală, ce are ici colea câteva cusături viu colorate şi artistic aranjate din scene de viaţa de student".
2753 **Gerota, C.** 83.09
Heidelbergul de altădată. – **ConvL**, 54 (1922), nr. 4, apr., p. 387–388: Cronica culturală.
Este prezentat conţinutul piesei lui Meyer Förster şi analizat fondul uman al personajului principal, prinţul Karl Heinrich. Conflictul lăuntric al acestuia, lupta între raţiune şi pasiune „aminteşte de tragediile lui Corneille".
2754 **Rp.** 83.09
Astă seară, la Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată". – **RaNI**, VII (1924), nr. 1868, 18 ian., p. 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se relatează subiectul piesei lui M. Wilhelm Meyer-Förster, „care zugrăvește cu o rară duioșie și emotivitate tragedia tinereții".

2755 **Matei, Radu** 83.09

„Heidelbergul de altă dată" la Teatrul Regina Maria. – **Lupta**, III (1924), nr. 631, 19 ian., p. 3.

Subiectul piesei lui Meyer Förster.

2756 **[Froda, Scarlat]** 83.09

„Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de M. Wilhelm Meyer-Förster. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1870, 20 ian., p. 5: Cronica teatrală.

Cronicarul analizează piesa, semnificațiile ei și subliniază atmosfera de melancolie pe care ea o degajă.

2757 **H. B.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată", comedie în 5 acte de Wilhelm Meyer Förster. – **Aur**, IV (1924), nr. 674, 20 ian., p. 2: Aurora Literară și Artistică.

Piesa este o melodramă, dar o melodramă preferabilă „literaturii dramatice moderne", care oferă „produse morbide, artificiale, strâmbe, cu pretenții de super-intelectualizare".

2758 **Răduț, C.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată". 5 acte de Meyer-Förster. – **Cli-B**, II (1924), nr. 33, 27 ian., p. 2.

Este rezumată acțiunea piesei.

2759 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

Teatrul Național: „Alt Heidelberg" (de Meyer-Förster). – **Opinia**, XX (1924), nr. 5269, 21 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.

Piesa a avut succes înainte de război, dar acum e anacronică și chiar ridicolă prin banalitate.

2760 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de M. Wilhelm Meyer Foerster. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2156, 2 ian., p. 8: Cronica dramatică.

Cronicarul subliniază lirismul piesei, care îi conferă acesteia universalitate. „Este în această piesă, indiferent de valoarea ei teatrală și literară, prins acest sentiment de micime omenească în fața veșniciei și a vieții".

2761 **Floareș, C.** 83.09

„Heidelbergul de Altădată". Piesă în 5 acte de W. Meyer-Förster. – **Com-1**, I (1925), nr. 7-8, 4 ian., p. 5; Cronica dramatică.

Cronica se axează pe relevarea motivelor care au asigurat succesul piesei vreme îndelungată.

2762 **Herz, A. de** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heildellbergul de altădată", comedie în 5 acte de Meyer-Förster. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6516, 4 ian., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Piesa este „cea mai duioasă poveste din câte există în teatrul modern".

2763 **V. Rd. [=Victor Rodan]** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată". – **Aur**, V (1925), nr. 947, 4 ian., p. 2: Premierele. Literatură, științe, arte.

Cronicarul subliniază motivele farmecului degajat de piesa lui Meyer Förster. „Ce mister ascunde această piesă naivă, în construcția ei lipsită de tehnică teatrală? Poate că tocmai această naivitate o face atât de înduioșătoare".

2764 **Economu, C.** 83.09

„Heidelbergul de altădată" de Meyer-Förster tradusă de O. Densușianu. – **Cos**, IX (1925), nr. 22, 30 nov., p. 315: Cronica dramatică.

Se istorisește subiectul piesei.

2765 **Hodoș, Alexandru** 83.09

„Heidelbergul de altădată" de G. Meyer-Förster. – **Te-C2**, I (1925-1926), nr. 6, 24 nov., p. 4.

Prezentarea succintă a piesei subliniază rezistența ei în timp și spațiu.

2766 **Cucu, D. I.** 83.09

„Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de G. Meyer-Förster, trad. de O. Densușianu. – **Bir-C**, I (1926), nr. 171, 12 nov., p. 1: Cronica dramatică.

Cronicarul subliniază caracterul desuet și factice al piesei, care nu mai poate satisface complexitatea vieții actuale.

2767 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de M. Wilhelm Meyer-Förster. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2851, 28 apr., p. 1: Cronica dramatică.

Este evidențiat caracterul liric, emoționant, de bună calitate al piesei, care o face să fie și astăzi apreciată de public.

2768 **Buchhalter, Arthur S.** 83.09

„Heidelbergul de altădată". Dramă în 5 acte de W. Meyer-Förster. Reluat la Teatrul Regina Maria. – **Săp-P**, VII (1927), nr. 11, 21 mai, p. 3, 4: Cronica dramatică. Literatură – Artă – Teatru.

„Nu există în tot repertoriul dramatic contemporan o singură altă piesă care să evoce cu atâta naturalețe, cu atâta farmec, cu atâta duioșie și pasiune, viața studențească și anii tinereții plini de idealism și de generozitate".

2769 **Gherghel, I.** 83.09

„Heidelbergul de altădată". Piesă în 5 acte de G. Meyer-Förster. Trad. De O. Densușianu. – **Națiunea-C**, II (1928), nr. 232, 25 oct., p. 4: Teatrul Național.

Cronică dramatică.

2770 **Kiriței, Alexandru** 83.09

Teatrul Național: „Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de Wilhelm Meyer-Förster. – **Cuv-B2**, VI (1929), nr. 1684, 29 dec., p. 2: Marea și mica bătălie teatrală.

Observații critice pe marginea piesei.

2771 **Timuș, V.** 83,09

Teatrul Național: „Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de W. Meyer-Förster. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3582, [29 dec.], p. 4: Cronica dramatică.

Se consideră că, pentru calitățile ei, piesa ar putea rămâne în repertoriul permanent al teatrului.

2772 **Verea, Adrian** 83.09

Teatrul Național: „Heidelbergul de altădată", de Wilhelm Meyer-Förster. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2440, 29 dec., p. 3: Cronica teatrală.

Subiectul piesei care seduce prin humor, satiră și înduioșare, și în care „Germania studioasă" se oglindește tot atât de bine pe cât spiritul francez în *Cyrano de Bergerac*.

2773 **Teodorescu-Branițe, Tudor** 83.09

Teatrul Național: „Heidelberg-ul de altădată", piesă în cinci acte de Wilhelm Meyer-Förster, tradusă de O. Densușianu. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8873, 30 dec., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica teatrală.

Autorul este de părere că textul nu rezistă timpului.

2774 **Cerbu, Eman.** 83.09

„Heidelbergul de altădată", piesă în 5 acte de Wilhelm Meyer-Förster (Teatrul Național). – **DumM**, VI (1930), nr. 218 (3), 5 ian., p. 9: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Cronică dramatică. Considerații despre teatrul conceput ca „poveste de roman foileton".

2775 **Nicol., Eug.** 83.09

„Heidelbergul de altădată". Piesă în cinci acte de Wilhelm Meyer Förster. – **PresaO**, II (1932), nr. 17 (69), 8 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa e un imn închinat vieții tradiționale a corporațiilor studențești.

2776 **Tony, T.** 83.09

„Heidelbergul de altădată". Piesă în 5 acte de Wilhelm Meyer-Förster. – **Bir-C2**, II (1932), nr. 39-40, 16 feb., p. 1: Cronica dramatică.

Scurtă prezentare a subiectului.

2777 **Teodorescu-Branițe, Tudor** 83.09

Teatrul Național: „Heidelbergul de altădată", piesă în cinci acte de Wilhelm Meyer-Förster. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 784, 12 mar., p. 5: Cronica teatrală.

Piesa prezintă „poezia sinceră și onestă a tinereții prime".

2778 83.09

Autorul „Heidelbergului de altă dată" a împlinit 70 de ani. O vizită la scriitorul orb Wilhelm Meyer Förster. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4320, 16 iun., p. 4.

Se relatează interviul oferit de scriitor unui redactor de la „Neues Wiener Journal".

2779 **Eliad, Sandu** 83.09

„Heidelbergul de altă dată", de Wilhelm Meyer-Förster la T.[eatrul] Regina Maria. – **F**, XII (1933), nr. 671, 24 apr., p. 1: Cronica teatrală.

Cronică defavorabilă a piesei.

2780 **Pandrea, Petre** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altă dată", 5 acte de W. Meyer Foerster (premieră). – **Drept**, VII (1933), nr. 1674, 24 apr., p. 1-2: Cronica dramatică.

Piesa este o „încercare de a înfrumuseța realitățile brutale cu aureola unui sentimentalism ieftin și roz", o „înșelare de sine și înșelare a altora".

2781 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Regina Maria – „Heidelbergul de altă dată", piesă în 5 acte, de W. Meyer Förster. – **Uni**, 50 (1933), nr. 109, 24 apr., p. 9: Cronica dramatică.

Piesa, deși veche de două decenii, și-a păstrat „tinerețea și capacitatea emotivă".

2782 **Timuș, V.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată", comedie de W. Meyer Förster. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4582, 24 apr., p. 6: Cronica dramatică.

Cronicarul consideră că piesa este vetustă.

2783 **Floda, Liviu** 83,09

Teatrul Regina Maria: „Heidelbergul de altădată". Piesă în 5 acte de W. Meyer Förster. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 647, 30 apr., p. 6: Cronica teatrală.

Cronicarul apreciază construcția piesei, semnificația ei și îi rezumă subiectul.

2784 **Vlădescu, Toma** 93.09

Heidelbergul de altă dată. – **Calen**, II (1933), nr. 361, 5 mai, p. 2.

Comentariu la comedia lui W. Meyer-Förster. Este „o piesă care rămâne", „plină de melodramă, romantism, poezia amintirilor, multă veselie, mult cântec, multă tristețe".

2785 **Robot, Al.** 83.09

Wilhelm Meyer Foerster. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4857, 22 mar., p. 1: Carnetul Rampei.

Evocare comemorativă a personalității lui Wilhelm Meyer Förster, autor al unei singure piese, *Heidelbergul de altădată*.

2786 **Hagiu, Alex.** 83.09

Un spectacol îngropat. – **VesT**, II (1934), nr. 103, 25 apr., p. 3: Printre picături.

Note despre piesa lui Meyer Förster, *Heidelbergul de altă dată*, de un „romantism academic".

2787 83.09

Ilse Mohlzahn: „Tochter der Erde" (Fiicele pământului"). – **SfaP**,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

IX (1942), nr. 315, 4 ian., C., p. 2: Cărți germane noi; **Bas-3**, II (1942), nr. 152, 7 ian., p. 2; **Tri-C2**, V (1942), nr. 228, 15 ian., p. 2.

Recenzie a romanului.

2788 83.09

Alexandru Moissi a scris o piesă despre Napoleon. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3852, 20 nov., p. 1.

Informațiile de istorie literară sunt anticipate de subtitlul: „Primele detalii asupra lucrării dramatice a marelui tragedian german. Hauptmann o proclamă o lucrare genială".

2789 83.09

Lui Moissi nu-i mai place să joace, ci să scrie teatru. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4081, 29 aug., p. 1.

Cu subtitlul „Arta, izbăvitoarea crizei de azi", sunt rezumate declarațiile lui Alexander Moissi despre piesa sa, *Prizonierul de la Sfânta Elena*.

2790 83.09

Debutul lui Moissi ca autor dramatic. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4141, 7 nov., p. 1.

Subtitlu: „Premiera piesei sale *Marele prizonier* a avut loc la Hamburg". Se rezumă acțiunea piesei inspirate din viața lui Napoleon.

2791 **Faur, D.** 83.09

O piesă de Moissi. - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9023, 8 feb., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni.

Scurtă prezentare a piesei *Prizonierul*, scrisă de Al. Moissi, avându-l ca personaj pe Napoleon în perioada exilului din insula Sfânta Elena.

2792 83.09

Moissi scriitorul. - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9027, 12 feb., p. 3: Literatură. Artă. Știința.

Portret literar al lui Alexander Moissi, reputat actor german, autor al unor volume literare: proză scurtă, roman și piesa *Prizonierul*.

2793 83.09

Eberhard Wolfgang Möller: „Das brüderliche Jahr". Ed. Wiener Verlagsgesellschaft, Viena 1941. - **CG**, 1941, nr. 7, p. 16.

Scurtă prezentare a volumului de versuri.

2794 83.09

„Masca războiului" de Eberhard Wolfgang Möller. - **Viața**, II (1942), nr. 431, 30 iun., p. 2: Revista revistelor.

Recenzie la volumul de reportaje, *Die Maske des Krieges*.

2795 **Negoșanu, Petronella** 83.09

[Notă despre volumul „Die Maske des Krieges" a poetului german Eberhard Wolfgang Möller, apărut la Berlin]. - **RFR**, IX (1942), nr. 8, 1 aug., p. 484-485: Note.

2796 **I. S.** 83.09

„Academia poeților germani". - **Preml**, I (1928), nr. 2, 24 nov., p. 3.

Scurt articol despre Walter von Molo, ales președinte al Academiei poeților germani.

2797 83.09

Pentru ce a demisionat Walter von Molo de la Academia Germană. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3804, 25 sep., p. 1.

Subtitlu: „O demisie în bloc a academicienilor?". Informații despre criza Academiei poeților germani, care a generat demisia președintelui ei, Walter von Molo.

2798 **Brătianu, Filomela** 83.09

Christian Morgenstern. Poetul ca om și gânditor. - **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 138-162.

Studiu monografic. Opera sa cea mai valoroasă e *Stufen*.

2799 **Rosen, Marcel** 83.09

„Alle Galgenlieder" de Christian Morgenstern (Bruno Cassirer, Berlin). - **PM**, I (1933), nr. 17-18, 5-20 feb., p. 7: Cărțile.

Poeziile lui Morgenstern sunt niște „juvaeruri grotești", comparabile cu versurile lui Villon.

2800 **Jebeleanu, Eugen** 83.09

Cum s-au născut cântecele de spânzurătoare. - **Dis**, 1933, nr. 6, feb., p. 4.

Introducere la poeziile lui Christian Morgenstern, *Cântece de spânzurătoare*, publicate în „Discobolul", 1933, nr. 6, februarie, p. 4.

2801 **Jebeleanu, Eugen** 83.09

Christian Morgenstern. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 19, 14 mar., p. 4.

Notă biobibliografică.

2802 83.09

Christian Morgenstern în limba franceză. - **Viața**, III (1943), nr. 756, 26 mai, p. 2: Vitrina, sertarele.

Notă despre volumul *Cântece de spânzurătoare* de C. Morgenstern, tradus în franceză de către André Thérive.

2803 **Lilian, Radu** 83.09

Christian Morgenstern. - **Ec-4**, II, (1944), nr. 101, 1 apr., p. 2: Medalion.

Prezentarea vieții și a operei poetului. Se citează în traducere poezia *Șipca din gard* (Der Lattenzaum).

2804 83.09

Ultima aniversare a nașterei lui Mörike. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1127, 23 oct., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.

Detalii biografice traduse din „Das Literarische Echo".

2805 **Tempeanu, Virgil** 83.09

Eduard Mörike. - **RevGR**, IV (1935), nr. 3, p. 195-224.

Poetul e așezat între Hölderlin (poet speculativ) și Uhland (clar și străveziu), între idealitate și realitate.

2806 **Cioculescu Șerban** 83.09

O poezie ocazională. - **Viața**, I (1941), nr. 146, 25 aug., p. 2: Cronica literară.

Eseu despre esența „poeziei ocazionale" (concept și realizare), pornind de la poemul *Am Matternacht* de E. Mörike. (Se citează textul în traducerea lui Al. Philippide).

2807 83.09

Eric Mühsam, poet întemnițat. - **CLA**, II (1925), nr. 6, 8 feb., p. 4: Însemnările săptămânii.

Portret al poetului și pamfletarului german, ale cărui versuri au fost traduse și prefațate de Tristan Remy.

2808 83.09

Un poet revoluționar. - **ALA**, VI (1925), nr. 227, 12 apr., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică despre Erich Mühsam, a cărui poezie a fost tradusă de curând în limba franceză.

2809 83.09

Un scriitor supus la batjocuri și torturi pentru că refuză să treacă la hitlerism. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3771, 24 mai, p. 3.

Informații despre torturile la care este supus Erich Mühsam.

2810 **Alexandru, L.** 83.09

Erich Mühsam. - **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 47, 29 sep., p. 11: Comentarii.

Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului, persecutat și ucis de curând de fasciști.

2811 83.09

Un roman.-document. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 46, 9 oct., p. 3: Mișcarea culturală în străinătate: Literatură.

Prezentarea romanului lui Friedrich Müller, *Der Wanderer ins Nichts*, „un adevărat document al sufletului uman contemporan".

2812 **V.[ocvidca], G.[eorge]** 83.09

„Văpaia", piesă de Hans Müller. - **RaNI**, V (1921), nr. 1031, 3 apr., p. 3: Premiere cernăuțene.

„Piesa, fără a avea osebită importanță, are multe defecte în motivare și construcție. Dar spiritul de observație, rutina tehnicei și caracterizarea justă sunt calități care mențin interesul".

2813 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09

Teatrul Central: Compania dramatică germană. - „Văpaia", dramă în trei acte de Hans Müller. - **RaNI**, V (1921), nr. 1043, 16 apr., p. 5: Cronica teatrală.

Drama este apreciată ca „puternică și îndrăzneață, atât ca tratare, cât și din punctul de vedere al mediului pe care-l înfățișează".

2814 83.09

O nouă piesă de Hans Müller. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 109, 24 dec., p. 5: Însemnări.

Însemnări despre două piese ale „tânărului scriitor Hans Müller, urmaș al lui Strindberg": *Flamme* (Flacăra) și *Bunica*, „a cărei originalitate întrece și verva lui Shaw".

2815 **Rep.** 83(436).09

„Vampirul" la Teatrul Marioara Voiculescu. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2220, 21 mar., p. 4: Premiera de astăseară.

Relatarea poartă subtitlul: „Hans Müller și drama umanitaristă. - Montarea. - Interpretarea".

2816 **clm.** 83.09

Teatrul Marioara Voiculescu. „Vampirul", 5 acte de Hans Müller. - **GNo**, II (1925), nr. 141, 22 mar., p. 2: Carnet cultural. Cronica teatrală.

Cronica demonstrează în ce constă nerealizarea piesei.

2817 **Fagure, Emil D.** 83.09

Teatrul Marioara Voiculescu. Pentru întâia oară: „Vampirul", 5 acte de Hans Müller. - **Lupta**, IV (1925), nr. 986, 22 mar., p. 3: Cronica literară.

Subiectul piesei ce „pare a fi mai mult o mistificare, o fumisterie de literat care n-a evoluat spre expresionism, ci a voit să-și bată joc de non-sensul legat de această formulă literară".

2818 **Nădejde, Iosif** 83.09

„Vampirul", 5 acte de Hans Müller, la Teatrul Marioara Voiculescu. - **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 656, 22 mar., p. 3: Cronica teatrală.

Piesa reprezintă degradarea curentului expresionist, prin crispare și stridențe.

2819 **Froda, Scarlat** 83.09

Teatrul Marioara Voiculescu: „Vampirul", dramă în 5 acte de Hans Müller în regia D-lui I. N. Daniel. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2222, 23 mar., p. 1: Cronica dramatică.

Cronică defavorabilă. „Piesa e o melodramă tâmpă, banală și răsuflată, amestecată cu așa-zise simboluri, subsimboluri și supra-simboluri, o cacofonie filosofică, dovedind o completă neputință intelectuală a autorului, un mediocru, care vrea să fie privighetoare și rămâne pitpalac, un vultur cu aripile de gâscă".

2820 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09

Teatrul Marioara Voiculescu. „Vampirul" 5 acte de Hans Müller. - **Aur**, V (1925), nr. 1012, 23 mar., p. 2: Premiere. Viața artistică.

Prezentare critică a piesei, subliniindu-se însă mesajul ei etic. Subiectul este „o parafrază a luptei dintre adevăr și minciună, dintre material și ideal, dintre rău și bine".

2821 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Marioara Voiculescu. - „Vampirul", 5 acte de Hans Müller. - **Uni**, XLIII (1925), nr. 68, 23 mar., p. 10: Cronica dramatică.

Piesa este o „caricatură de dramă modernă cu pretenții filosofice".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2822 **Şeicaru, Pamfil** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu: „Vampirul", dramă în 5 acte de Hans Müller. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 113, 23 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul consideră că tema este preluată din literatura anterioară (Goethe) „a luptei între tumultul pământean al simţurilor şi năzuinţa siderală a spiritului uman"; iar piesa în sine „este o monstruozitate dramatică, lipsită de poezie, o biată larvă de fluture silită să se zbată în praf şi incapabilă de a se ridica".

2823 **Interim** 83.09
„Vampirul" de Hans Müller la Teatrul Marioara Voiculescu. – **NR**, XX (1925), nr. 69, 25 mar., p. 2: Mişcarea literară, artistică, dramatică. Premiere.
Piesa e socotită un amestec de melodramă şi surogat de expresionism vienez.

2824 **Dominic, A.** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu: „Vampirul", 5 acte de Hans Müller. – **MiL**, II (1925), nr. 20, 28 mar., p. 2: Mişcarea Teatrală.
Vampirul este o piesă expresionistă, dar nu se ridică la valoarea teatrului lui Georg Kaiser.

2825 **Bobeş, T.** 83.09
„Vampirul". – Piesă în cinci acte de Hans Müller. – **Lum-2**, I (1925), nr. 22, 5 apr., p. 11: Cronica Teatrală.
Analiza piesei. „Lipsită de fantastic, de simboluri greoaie şi alegorii fără înţeles, piesa ar fi putut fi o operă de un puternic realism".

2826 **Cerbu, Em.** 83.09
[Hans Müller. „Vampirul"]. – **OL-1**, II (1925), nr. 6, apr., p. 61.
Cronică dramatică. Piesa reprezintă „efortul steril al unui autor cu însuşiri minore de a se înălţa până la profunzimile de sinteză ale expresionismului".

2827 **N. U.** 83.09
Moartea unui scriitor german. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 263, 27 feb., p. 2: Tribuna Culturală.
Notă biobibliografică despre Fritz Müller-Partenkirchen.

2828 **Chelariu, Traian** 83.09
Înnoitorul baladei germane. – **UnL**, L (1941), nr. 29, 12 iul., p. 1.
Scurt articol despre scriitorul Börries Freiherr von Münchhausen.

2829 **Ch.[elariu], Tr.[aian]** 83.09
Börries von Münchhausen. – **UnL**, LII (1943), nr. 17, 20 iun., p. 3: Note germane.
Sunt relatate opiniile scriitorului despre natura poeziei.

2830 83.09
Münchhausen: „Păţaniile Baronului Münchhausen", trad. de Virginia Popescu (Cultura Naţională; Biblioteca Tinerimii). – **Lam**, V (1923–1924), nr. 3–4, dec. 1923–ian. 1924, p. 176–177: Recenzii.
Scurtă prezentare elogioasă atât a textului, cât şi a calităţii traducerii.

2831 **Sebastian, Mihail** 83.09
Münchausen. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1185, 10 aug., p. 1–2: Semne pe un dulap cu cărţi; **Cont**, VIII (1929), nr. 85, 10 nov., p. 2: Literatura.
Eseu. Despre rolul personajului creat de August Bürger în formarea tinerilor. „Münchausen este întâiul poet intrat în mâinile mele. În scrisul lui am găsit şi am învăţat prima oară jocul fermecător şi gratuit al imaginei, lăsată în voia ei cu nici un scop".

2831 83.09
„Isprăvile baronului Minciună" (Münchhausen). Adaptare de Dan Petraşincu. – **Ac**, IV (1943), nr. 957 B, 6 nov., p. 2: Literatură. Marginale.
Prezentare a baronului Karl Friedrich Hieronymus von Münchhausen şi a destinului cărţii sale, reeditate şi întregite de R. E. Raspe şi ulterior de G. A. Bürger.

2833 **C.[omarnescu], P.[etru]** 83.09
Marie de Mutius: „Le Miroir". – **Pol-B1**, III (1928), nr. 567, 6 apr., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Cărţi noi.
Prezentare a cărţii şi a autoarei, care este „soţia ministrului Germaniei la Bucureşti". Germană de origine, Marie de Mutius este autoare de limbă germană şi franceză.

N

2834 **Compilator** 83.09
Heinrich Neuenhagen, „Front und Fron", Berlin, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun., p. 466: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Note pe marginea romanului care prezintă conflictul dintre patriotismul autentic şi militarismul prusac.

2835 **Dr. L.** 83.09
„Rusia veche", dramă în 5 acte de sriitorul german Alfred Neumann. – **GT**, 91 (1928), nr. 4, 11 ian., p. 2.
Cronică a piesei, jucată de „trupa teatrală maghiară sosită în localitate" (Braşov). Este relatată acţiunea şi apreciat „neobişnuitul talent dramatic al autorului, – un scriitor german din timpurile noastre."

2836 **Timuş, V.** 83.09
Teatrul Regina Maria: Turneul Fritz Kostner: „Patriotul", dramă de Alfred Neumann. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4553, 19 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Deşi piesa e „o simplă melodramă perimată", jocul actorilor a transformat-o într-un spectacol interesant.

2837 **c. p.** 83.09
Două cărţi pentru copii. B. G. Niebuhr, „Povestiri cu eroi greci". Trad. de Ion Corbu. Ed. Naţională. – **NR**, XIX (1924), nr. 48, 2 mar., p. 2: Viaţa culturală.
Prezentare elogioasă a traducerii.

2838 **Fundoianu, B.** 83.09
Cuvinte despre Nietzsche. – **ÎnsL**, I (1919), nr. 42, 30 nov., p. 8–9.
Pornind de la interpretările noi, politizate ale ideilor lui Nietzsche, se arată specificul creaţiei lui. „Nietzsche nu este un apologist al forţei. E un apologist pasionat al vieţii".

2839 **W., dr.** 83.09
A suferit sau nu Nietzsche de paralizie generală? – **CuvL-1**, III (1921) , nr. 2, 16 feb., p. 14–17.
Articol în care se infirmă, pe bază de documente şi date biografice, afirmaţia doctorului Peyroux din Elbeuf după care Nietzsche „a suferit de paralizie generală şi a căzut, prin urmare, în demenţă, ca mai toate geniile".

2840 **E. R.** 83.09
Scrisorile lui Nietzsche. – **CuvL-1**, III (1921), nr. 7, 1 mai, p. 31–32: Mişcarea intelectuală din străinătate.
Prezentare a volumului de corespondenţă publicat de Editura Insel, sub îngrijirea lui Overbeck.

2841 **Spulber, V.** 83.09
O idilă tăinuită. Dragostea lui Nietzsche pentru Cosima Wagner. – **RaNI**, V (1921), nr. 1092, 20 iun., p. 3.
Se prezintă pe larg informaţiile, oferite de prof. univ. Charles Andler în volumul al II-lea consacrat lui Nietzsche, despre „romanul de dragoste platonică" dintre filosof şi soţia lui Richard Wagner.

2842 **Souday, Paul** 83.09
[Scuze lui Nietzsche]. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5395, 24 sep., p. 3: Literatură– Artă– Ştiinţă.
Articolul, tradus după „Le Temps", şi publicat sub titlul *Reabilitarea lui Nietzsche. Campania de refacere intelectuală* este precedat de o notă explicativă. P. Souday polemizează cu André Suarès, care îl acuzase pe Nietzsche de a fi fost autorul moral al militarismului german.

2843 **Compilator** 83.09
Charles Andler, „Nietzsche, sa vie et sa pensée", tome II, Paris, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 11, nov., p. 320: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare a volumului, „debut strălucit al unei monografii erudite" despre „unul din cei mai mari scriitori ai secolului al XIX-lea", care „a deschis cugetării contemporane o cale împărătească".

2844 **Compilator** 83.09
Charles Andler, „Nietzsche, sa vie et sa pensée". I. Les précurseurs de Nietzsche. – **VR**, XIV (1922), nr. 2, feb., p. 323–324: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Studiu care comentează izvoarele gândirii lui Nietzsche: cele germane (Goethe, Schiller, Hölderlin ş.a.) şi cele franceze (Montaigne, Pascal, Stendhal ş.a.).

2845 **Fundoianu, B.** 83.09
Scuze lui Nietzsche. – **SbL**, I (1922), nr. 25, 4 mar., p. 598–599.
Articol care se constituie într-o replică polemică la opiniile lui André Suarès despre Fr. Nietzsche.

2846 **Găvănescul, I.** 83.09
Sentimentul în Filosofie. – **GândNo-1**, I (1922), nr. 8, 27 mar., p. 170–171.
„Din volumul *Etica* (cap. *Etica revoluţionară*) ce va apărea în curând". În discutarea ideilor filosofice ale lui Nietzsche „să nu se uite că avem a face mai mult cu un temperament de poet decât cu rigoarea logică a unei discipline mentale de filosof". Autorul analizează sentimentele lui Nietzsche faţă de Wagner şi dragostea lui pentru Lou Salomé.

2847 **Critzman, Efnil I.** 83.09
Opera lui Nietzsche. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1383, 12 iun., p. 5.
Prezentarea lucrărilor de bază ale lui Nietzsche duce la concluzia că filosoful a fost „un idealist". Este apreciat „stilul său ferm şi strâns în raţionament, logic, simplu şi natural în scrierile lui".

2848 **Silviu, George** 83.09
Un adevăr care se restabileşte. Fr. Nietzsche.– **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 138, 15 iul., p. 7.
Prezentare a personalităţii filosofului şi scriitorului. „Bogată în imagini şi întovărăşită de o muzică specială a cuvintelor cu dibăcie alese şi cu meşteşug întrebuinţate, fiecare pagină din Nietzsche e o imagine minunată a sufletului lui chinuit".

2849 **Silviu, George** 83.09
„Masca" lui Nietzsche. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 139, 22 iul., p. 5.
Profil spiritual al lui Nietzsche, care e considerat nu numai filosof, dar şi poet. „În sufletul lui Nietzsche – imensă construcţie de linii şi culori – se desfăşura durerea veşnică a încordării plăsmuitoare; gânditorul simţea nevoia să ascundă privirilor dinafară tot ce se petrecea în tumultoasa lui viaţă lăuntrică".

2850 83.09
Nietzsche. – **Mi**, XVII (1923), nr. 164, 22 iul., p. 1–2: Scriitori celebri.
Evocare eseistică a figurii şi personalităţii scriitorului.

2851 **Silviu, George** 83.09
Copilăria şi boala lui Nietzsche. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 141, 5 aug., p. 1–2.
Detalii biografice.

2852 **Silviu, George** 83.09
Nietzsche şi „femeia". – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 143, 19 aug., p. 4.
Articol despre atitudinea lui Nietzsche faţă de „femeie". Se coroborează

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

informații de ordin biografic cu afirmațiile aparținând filosofului însuși din scrierile: *Dincolo de Bine și de Rău, Așa grăit-a Zarathustra* etc.

2853 **Silviu, George** 83.09
Boala lui Nietzsche. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 156, 2 dec., p. 6.
Date biografice despre ultimii ani din viață.

2854 **Brunet, Gabriel** 83.09
Nietzsche. – **Ori-2**, III (1923), nr. 52, 27 dec., p. 576–577.
Autorul prezintă ideile mai importante ale lui Nietzsche, „cel mai mare poet al ideii de la Pascal încoace".

2855 **i.** 83.09
Amintirile despre Nietzsche. – **Cîi-B**, II (1924), nr. 68, 28 sep., p. 1: Străinătatea.
Prezentare a „amintirilor depre Nietzsche" pe care le publică E. S. Schneider în „Les Nouvelles littéraires".

2856 **Blaga, Lucian** 83.09
Apolinicul și Dionisiacul. – **ALA**, V (1924), nr. 204, 2 nov., p. 3.
Scriitorul român analizează ideile lui Fr. Nietzsche despre „apolinic" și „dionisiac", izvorâte în fond tot din teoria „fenomenului originar" al lui Goethe. „Cum Goethe umbla după «fenomene originare» în botanică și în teoria culorilor, astfel Nietzsche voia să stabilească «fenomenul originar» al unei culturi. Pentru cultura grecească l-a găsit în dubla tendință a «apollinicului» și «dionisiacului»".

2857 **Villiers, Siriey de** 83.09
Din viața lui Nietzsche. – **ALA**, VI (1925), nr. 234, 31 mai, p. 4: Literatura străină.
Autorul caracterizează personalitatea lui Nietzsche, subliniind faptul că mesajul și influența operei sale au fost negative. Nietzsche este văzut ca „purtător al unei misiuni *negre*".

2858 **Suarès, André** 83.09
Nietzsche... iertat. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2326, 30 iul., p. 4.
Fragment eseistic despre importanța lui Nietzsche în spațiul cultural german și francez.

2859 **Suciu Sibianu, M. dr.** 83.09
Nietzsche și sufletul poporului german. Douăzeci și cinci de ani de la moartea filosofului. – **SM**, II (1925), nr. 32–33, 9–16 aug., p. 564–566.
„Șapte sînt tendințele care caracterizează opera lui Nietzsche; și anume: tendința antimoralistă, antisocialistă, antidemocratică, antifeministă, antiintelectualistă, antireligioasă și, în sfârșit, tendința antipesimistă".

2860 **Vasu, Petru Gr.** 83.09
Fr. W. Nietzsche. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5468, 23 aug., p. 1–2: Comemorarea gânditorilor.
La 25 de ani de la moartea sa, Nietzsche e considerat mai mult poet decât gânditor, un inovator în artă și morală.

2861 **Cioculescu, Șerban** 83.09
Personalitatea lui Nietzsche. 25 de ani de la moartea lui. – **Aur**, V (1925), nr. 1150, 7 sep. p. 2.
Portret literar. Nietzsche „e poet prin lirismul său și orator prin caracterul dinamic al filosofiei sale. Avântul său e deopotrivă de poet și de orator". Reproducere după „Viața Universitară".

2862 83.09
[Scurte însemnări despre poezia lui Nietzsche care trădează un suflet sensibil, neliniștit, aspirând către „voluptatea nepăsării orientale"]. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1163, 22 oct., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Cărțile.

2863 **Serghie, Em.** 83.09
Apostolul lui Zarathustra. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 2186, 7 dec., p. 2: În loc de Bazar.
Însemnări despre Fr. Nietzsche.

2864 83.09
Nietzsche – muzicant. – **ALA**, VI (1925), nr. 263, 20 dec., p. 5.
Notă despre compozițiile muzicale ale lui Nietzsche.

2865 **Gherea, Ion** 83.09
Marx și Nietzsche.– **ALA**, VII (1926), nr. 267, 17 ian., p. 4.
Articol despre apropierea de idei dintre cei doi gânditori, precedată de un scurt portret moral al lui Nietzsche; este semnalat orgoliul ca trăsătură de caracter.

2866 **Kein, Otto** 83.09
Concepția despre Stat a lui Nietzsche. – **SM**, III (1926), nr. 24, 13 iun., p. 441–442.
Analiza textelor lui Nitzsche duce la concluzia că „patria pentru Nietzsche este o noțiune necunoscută care nu joacă nici un rol și se plânge chiar de oameni mari care fac politică și își jertfesc talentele pe «altarul patriei», în loc de a se dezvolta ca oameni superiori de cultură. Nietzsche e individualistul politic cel mai extremist dintre toți marii gânditori și filosofi".

2867 **Serghie, Em.** 83.09
Visul, biciul și femeia. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 34, 14 iul., p. 2: Cronica teatrală, artistică și culturală.
Scurtă prezentare a lui Friedrich Nietzsche, „poet-filosof ".

2868 83.09
Elisabeth Foerster-Nietzsche.– **ALA**, VII (1926), nr. 314, 12 dec., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă articolul Helenei Stocker despre rolul surorii lui Nietzsche, Elisabeth, „în viața și opera filosofului", cu ocazia apariției celei de a treia ediții a corespondenței dintre cei doi.

2869 **D.[ianu], R.[omulus]** 83.09
D-l Tudor Vianu despre Friedrich Nietzsche la Fundație. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2742, 13 dec., p. 3: Conferințe.
Se expune pe larg acea parte a conferinței care se referă la biografia lui Nietzsche.

2870 **Romanescu, Marcel** 83.09
Jules de Gaultier. „Nietzsche". (Editions du Siècle). – **Fla-C**, V (1927), nr. 1–2, ian.-feb., p. 49–50: Cărți.
Recenzie. „Anticreștinismul lui Nietzsche își află un bun popularizator în Jules de Gaultier, a cărui lucrare se distinge prin logică inflexibilă, claritate și viață intensă".

2871 **[Ferrero, G.]** 83.09
[Profețiile moderne]. – **Tr**, 58 (1927), nr. 5–6, mai-iun., p. 209–211.
Fragmente din articolul publicat în „L'Illustration", 21.05.1927; textul este tradus în „Transilvania" cu titlul: *Împotriva „nietzscheanismului"*. Într-o notă introductivă se arată că „oricât de mare creator de imagini de literatură universală" ar fi fost Nietzsche, „aducându-ți câteodată aminte de un Dante, un Dante modern, acest mare inventator de imagini nu se pricepe deloc la politică".

2872 **Compilator** 83.09
Elisabeth Föerster Nietzsche, „Der werdende Nietzsche", note autobiografice «Musarion», München, 1924. – **VR**, XIX (1927), nr. 6–7, iun.–iul., p. 475: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea volumului de documente referitoare la biografia lui Nietzsche.

2873 83.09
Elisabeth Förster Nietzsche, „Nietzsche la Sils Maria". – **VR**, XIX (1927), nr. 6–7, iun.–iul., p. 473–474: **ALA**, VIII (1927), nr. 344, 10 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Articolul rezumă un material apărut în „Revue de Genève", care descrie imaginea filosofului din perspectiva celor care i-au fost aproape în perioada 1878–1888 la Sils Maria (Elveția).

2874 83.09
Nietzsche și semenii săi. – **ALA**, VIII (1927), nr. 345, 17 iul., p. 2.
Articol despre comportamentul lui Nietzsche față de cei din jurul său. Se relatează cazuri în care scriitorul a dat dovadă de generozitate sufletească.

2875 **Descaves, Pierre** 83.09
Un precursor al europenismului: Nietzsche. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 31, 4 aug., p. 370.
Autorul articolului contestă ideea că teoriile lui Nietzsche ar fi stimulat dezvoltarea naționalismului german și spiritul militarist.

2876 **Dianu, Romulus** 83.09
Un poet al ideilor. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3051, 24 mar., p. 2.
Articol eseistic despre ideile fundamentale ale filosofiei lui Fr. Nietzsche și despre valoarea lor estetică. Se subliniază caracterul tonic al acestora pentru existența omului.

2877 **Jianu, Ionel** 83.09
Actualitatea lui Nietzsche. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3051, 24 mar., p. 1.
Eseu despre influența textelor lui Nietzsche asupra filosofiei contemporane (H. Bergson) și despre actualitatea lor prin suflul de „pasiune" și sentimentalism, necesar pentru a stăvili excesul de naționalism.

2878 **Frumușanu, Vasile** 83.09
Frederic Nietzsche: Supra-omul. – **Da-C**, XV (1928), nr. 99, 15 mai, p. 1; nr. 100, 16 mai, p. 1.
Eseu despre „unul dintre cei mai mari filosofi pe care omenirea i-a produs" și despre ecoul operei lui asupra creației literare europene.

2879 **Bagdasar, N.** 83.09
Criza culturii moderne. Friederich Nietzsche și concepția culturii. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 620, 13 iun., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Este subliniată însemnătatea filosofului german pentru dezvoltarea culturii epocii sale, aflate într-un moment de „criză". Autorul articolului încearcă să dea o definiție a filosofiei culturii și să facă un istoric al crizei culturii contemporane. Pentru a defini criza, el uzează de termenii lui Paul Valéry din *Variété*, 18.

2880 **Pourtalès, Guy de** 83.09
Supra-omul Nietzsche în Italia. – **UnL**, XLVI (1930), nr. 1, 1 ian., p. 15–16: Cărți redate în extrase.
Evocare a „omului" Nietzsche. Fragmente de roman. Traducere de N. Cart.

2881 83.09
Nietzsche în Italia. – **Drept**, IV (1930), nr. 692, 31 ian., p. 2.
Prezentarea volumului semnat de Guy de Pourtalès.

2882 **Angelescu, Paraschiv Pr.** 83.09
Fenomenul om + supra. Fr. Nietzsche. – **Curentul**, III (1930), nr. 815, 1 mai, p. 1–2; nr. 817, 3 mai, p. 1–2.
Autorul înfățișează ideea de supraom în concepția lui Nietzsche, sensul ei polemic anticreștin, înrudirea ei cu ideologia sovietică.

2883 **Angelescu, Paraschiv** 83.09
Stimer și Nietzsche. – **Curentul**, III (1930), nr. 897, 23 iul., p. 1–2: Note marginale.
Pornind de la apariția cărții lui E. Podach, *Nietzsches Zusammenbruch*, autorul argumentează, cu citate, descendența spirituală a lui Nietzsche din Max Stirner, *Omul unic și proprietatea sa* (1844).

2884 **Angelescu, Paraschiv** 83.09
Prăbușirea lui Nietzsche. – **Curentul**, III (1930), nr. 902, 28 iul., p. 3–4: Curentul literar și artistic. Note marginale.
Sunt evocate episoade din viața lui Nietzsche legate de alienarea lui mintală, după cartea lui E. Podach, *Nietzsches Zusammenbruch*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2885 **Șuluțiu, Octav** 83.09
Influența Sudului la Nietzsche. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3756, 31 iul., p. 1–2: Mișcarea literară.
Autorul articolului polemizează cu teza lui St. Zweig despre Nietzsche, prin care se încearcă „o degermanizare completă" a acestuia.
2886 **C. P.** 83.09
D. Profesor C. Rădulescu-Motru despre Fr. Nietzsche. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3825, 19 oct., p. 4: Conferințe.
Se rezumă conferința, ținută pe 6 oct. în Amfiteatrul Fundației Universitare Carol I.
2887 **Radian, Eugen** 83.09
Nebunia lui Nietzsche. – **Ex**, I (1930), nr. 5, 5 dec., p. 8: Chipuri – probleme – comentarii.
Amănunte despre boala lui Nietzsche din ultimii ani de viață, după informațiile culese din „La Nouvelle Revue Française", 1 nov. 1930.
2888 **Aderca, F** 83.09
Secretul lui Nietzsche. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 528, 18 ian., p. 2: Momente.
Comentarii despre personalitatea lui Fr. Nietzsche, conform „documentelor clinice ale nebuniei lui", publicate de curând de dr. E. Podach.
2889 **Westfried, Iosif dr.** 83.09
Psychoza lui Nietzsche. – A suferit sau nu Nietzsche de paralizie generală. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 3.
Autorul prezintă studiile recente privind starea de sănătate a lui Nietzsche (René Mainot, dr. Peyroux din Elbeuf ș.a.) și arată că documentele nu oferă totuși suficiente argumente pentru formularea unor diagnostice atât de grave, precum demență, grandomanie, paralizie generală etc.
2890 83.09
Idealul feminin al lui Nietzsche era: femeia proastă. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4036, 8 iul., p. 1.
Note pe marginea cărții lui Helmut Walter Braun, *Nietzsche și femeile*.
2891 **Dianu, Romulus** 83.09
Cărți de amor în România. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1276, 17 aug., p. 3: Curentul literar și artistic.
Autorul articolului înfățișează, între altele, opinia lui Nietzsche despre iubire. Citează fragmente, traduse după versiunea franceză, din *Die fröhliche Wissenschaft*.
2892 **Chiru-Nanov, Florin** 83.09
Friedrich Nietzsche și reabilitarea individualismului. – **LuminaP**, I (1931), nr. 7, 1 dec., p. 4.
Articolul cuprinde o scurtă notă biografică, însoțită de prezentarea câtorva idei fundamentale ale filosofiei lui Nietzsche: „Supraomul" ca regenerator al individualismului umanist, noua morală bazată pe duritate și forță, condamnarea milei și în genere a moralei creștine, supralicitarea voluntarismului etc.
2893 **Tatu, N.** 83.09
„Nietzsche". – **Drept**, VI (1932), nr. 1383, 15 mai, p. 1: Note.
Prezentarea volumului semnat de St. Zweig, un „portret psihologic incomparabil".
2894 **Belea, G.** 83.09
Falimentul Supra-omului (O carte și o prefață...). – **ȚN**, XI (1932), nr. 72, 9 iul., p. 1, 2; nr. 73, 11 iul., p. 1–2.
Recenzie favorabilă la monografia d-rei Siriey de Villiers despre Fr. Nietzsche. Se prezintă pe larg ideile cuprinse în prefața volumului, semnată de Ed. Schuré.
2895 83.09
Pesimism estetic. – **ȚN**, XI (1932), nr. 198, 11 dec., p. 2.
Este recenzată lucrarea lui Charles Andler despre Nietzsche, în special capitolul *Pesimismul estetic al lui Nietzsche*.
2896 **Manoliu, Petru** 83.09
Viața zadarnică a lui Fr. Nietzsche. – **Vr**, VI (1933), nr. 276, 19 feb., p. 4.
Viața lui Nietzsche este evocată în raport cu credințele, prieteniile și ideile filosofice ale scriitorului.
2897 **Mancaș, Mircea** 83.09
Nietzsche, apologistul personalității. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 645, 16 apr., p. 6.
Observații privind ideile lui Fr. Nietzsche despre personalitate și condițiile dezvoltării ei.
2898 83.09
Actualitatea lui Nietzsche. – **ȚN**, XII (1933), nr. 394, 27 aug., p. 2: Literatură Idei Comentarii.
Notă despre cartea lui Thierry Maulnier consacrată personalității lui Nietzsche.
2899 **Evenin, St. [=N. Carandino]** 83.09
Nietzsche dinamitardul. – **F**, XII (1933), nr. 788, 14 sep., p. 1.
Articol despre rolul „gânditorului" Nietzsche în literatura epocii sale. „Gândirea lui Nietzsche n-are în ea nimic național. Ea poate fi italienească (Papini), americană (Whitman), franceză (Rimbaud), sau slavă (Bakunin)".
2900 83.09
Viața lui Fr. Nietzsche. Conferința d-lui Tudor Vianu. – **ȚN**, XII (1933), nr. 461, 21 nov., p. 2.
Este rezumată conferința, ținută în cadrul „Societății române de filosofie" în aula Fundației Universitare Carol I.
2901 **Sanin, S.** 83.09
Nietzsche a condamnat rasismul. Două scrisori revelatoare. – **Ha**, XV (1933), nr. 5, nov., p. 15–16.
Articol despre atitudinea critică a lui Nietzsche față de antisemitism. Ca exemplificare, se traduc două din scrisorile sale din 1887 către redactorul revistei „Hammer".
2902 **Vianu, Tudor** 83.09
Fr. Nietzsche și filosofia ca formă de viață. – **Lib-1**, II (1934), nr. 2, 20 ian., p. 19–22; nr. 3, 5 feb., p. 35–38.
„Prin tipul raportului dintre viață și operă pe care ni-l înfățișează, Nietzsche aparține succesiunii gânditorilor antici a căror învățătură se prelungea [...] în viața lor". În cuprinsul studiului este citată în germană ultima poezie scrisă de Nietzsche, *Veneția*.
2903 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
După Nietzsche. – **VR**, XXVI (1934), nr. 4–5, 31 mar., p. 24–29.
Articol despre rolul lui Nietzsche în cultura germană.
2904 83.09
Noi descoperiri asupra izvoarelor de inspirație ale lui Nietzsche. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4893, 7 mai, p. 1.
Subtitlu: „Mari asemănări între o lucrare masonică și *Așa vorbit-a Zarathustra*". Comentarii pe marginea unor articole consacrate izvoarelor lui Nietzsche; primul articol este scris de Greg Kolpaktchy și B. de la Hervery, cel de al doilea – de Gabriel Boissy.
2905 83.09
O vizită în casa unde a murit Nietzsche. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4945, 11 iul., p. 1.
„De vorbă cu sora filosofului". Date despre arhiva Nietzsche, alcătuită și păstrată de sora filosofului.
2906 **Erasm [=Petru Manoliu].** 83.09
Frederich Nietzsche: Cartea Filosofilor. – **Cre-1**, II (1934), nr. 247, 28 sep., p. 4: Țintar.
Este semnalată apariția, în „L'Europe" din 15 sep. a.c., a unor inedite Nietzsche, fragmente referitoare la *Originea Tragediei*..
2907 **Sadoveanu, Izabela** 83.09
Astfel vorbi Zarathustra. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 729, 25 nov., p. 2.
Articol despre circumstanțele biografice în care Nietzsche a scris *Așa grăit-a Zarathustra*... și despre ideea esențială a textului, aceea a „veșnicei reîntoarceri".
2908 **Călinescu, Cicerone** 83.09
Friedrich Nietzsche și gândirea greacă. – **Man**, I (1934), nr. (3–4), nov.–dec., p. 8.
Recenzie a volumului *Friedrich Nietzsche et la pensée grecque* de Klugmann și B. Latzarus, „interesant studiu asupra contribuției culturii elene" în formarea gândirii lui Nietzsche.
2909 **Șeicaru, Pamfil** 83.09
Pe marginea „Operelor postume " ale lui Frederic Nietzsche. – **Curentul**, VII (1934), nr. 2478, 25 dec., p. 1.
Cu ocazia apariției în Editura „Mercure de France" a unui volum de inedite Nietzsche, autorul articolului comentează câteva afirmații cu caracter profetic din opera filosofului, pe care le consideră infirmate de realitatea contemporană.
2910 **Zweig, St.** 83.09
Nietzsche, educatorul libertății. – **ȘcV**, V (1934), nr. 7, dec., p. 386–388.
Capitol final din volumul *Nietzsche*. Traducere de N. Țane.
2911 **Micu, Constantin** 83.09
Este Nietzsche un filosof național-socialist? – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a nr. 21, 30 mar., p. 4.
Amplu comentariu care demonstrează că Nietzsche nu poate fi considerat prin opera sa „un ideolog" al teoriilor hitleriste. Referințe în acest sens la opiniile lui Drieu la Rochelle și la cele ale lui André Gide.
2912 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
[Note]. – **Cre-1**, VI (1935), nr. 596, 22 nov., p. 4: Țintar.
Nietzsche nu este, cum a afirmat sora sa, Elisabeth Förster Nietzsche, un precursor al hitlerismului. El nu poate fi comparat cu Spengler sau Keyserling care și-au clădit filosofia pe orgoliul teutonic înfrânt la Versailles, în 1919.
2913 83.09
Adevărata nebunie a lui Nietzsche. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5370, 5 dec., p. 1.
Se afirmă că pasiunea lui Nietzsche pentru opera lui Bizet, *Carmen*, este primul semn de boală nervoasă.
2914 83.09
„Les Nouvelles littéraires". 14 mars. 1936. Paris. – **Tin**, II (1936), nr. 4, apr., p. 124: Revista revistelor.
Scurtă prezentare a sumarului cu un lung citat în franceză din articolul lui Fréderic Lefèvre consacrat lui Nietzsche.
2915 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Felicien Challaye: „Nietzsche". – **Cre-1**, IV (1936), nr. 774, 18 iun., p. 4: Țintar.
Glose pe marginea cărții. Revoluția săvârșită în gândire de Nietzsche este aceea a primatului acordat trăirii ca mod de cunoaștere a adevărului. Trăirea înțeleasă ca potențare a lucidității.
2916 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
[Prezentarea studiului lui Georges Valbert, „Les Grieffes du docteur Nietzsche"]. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 779, 24 iun., p. 4: Țintar.
Studiul apărut în 1892 făcea cunoscut publicului francez opera filosofului german. Citate în traducere din studiu și din Nietzsche.
2917 **Șerbu, Ieronim** 83.09
Nietzsche și Hitlerismul. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 48, 3 oct., p. 6: Cronici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt articol eseistic care afirmă „neaderența totală a spiritului nietzschenian cu cel al hitlerismului".

2918 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09

Zarathustra... Mason? Nu încă!. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 903, 15 nov., p. 2: Țintar.

Este respinsă ideea cuprinsă în studiul *Source maçonique de Ainsi parlait Zarathoustra*, apărut în „Mercure de France". Sursa lui *Zarathustra* nu poate fi decât propria experiență de viață a lui Nietzsche.

2919 **Tempeanu, Virgil** 83.09

Nietzsche – poetul. – **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 200–207.

Ca poet, Nietzsche se caracterizează printr-un „pesimism vitalist". El este un neoromantic.

2920 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09

[Este comentat succint un mic fragment din „Așa grăit-a Zarathustra" a lui Nietzsche]. – **Cre-1**, IV (1937), nr. 941, 3 ian., p. 1: Țintar.

2921 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09

Frederic Nietzsche: „Oeuvres posthumes". – **Cre-1**, IV (1937), nr. 1110, 28 iul., p. 2: Țintar.

Ediția de față demonstrează cât de actual este Nietzsche.

2922 **Iancu, Victor** 83.09

Nietzsche ca modă a vremii. – **Patria-1**, XIX (1937), nr. 291, 25 dec., p. 5.

Nietzsche este apreciat mai ales pentru „puternicul efect stilistic pe care îl descătușează scrierile sale asupra sensibilității estetice".

2923 **Foerster-Nietzsche, Elisabeta** 83.09

Geneza operei: „Astfel vorbit-a Zarathustra". – **Oriz**, I (1938), nr. 5–7, iun.–aug., p. 314–320: Traduceri.

Istoricul genezei operei. Autoarea este sora filosofului. Traducerea de Emil Maur.

2924 **Baciu, Ștefan** 83.09

Zarathustra și iubirea. – **SfaP**, IV (1938), nr. 136, 9 oct., p. 9.

Prezentare a cărții *Așa grăit-a Zarathustra* de Nietzsche.

2925 **C.[onstant], E.[ugen]** 83.09

Nietzsche și cultura germană. – **Cond**, I (1938), nr. 3, dec., p. 2–3.

Autorul socoate că opiniile lui Nietzsche despre cultura germană vădesc „un tragic pesimism". Singurul scriitor german stimat de filosof e Heine. În schimb, întreaga prețuire, el o acordă literaturii franceze. Citate din *Ecce Uomo*.

2926 **Argeșeanu, Horia** 83.09

Nietzsche în Italia. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 951, 26 feb., p. 8.

Articol despre prietenia dintre Nietzsche și Wagner, cu date despre sejurul scriitorului în Italia.

2927 **Săveanu, M** 83.09

Nebunia lui Nietzsche. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 952, 3 mar., p. 10.

Relatarea ultimelor clipe de viață ale lui Nietzsche și a morții sale, în 1900.

2928 83.09

H. Mann: „Les pages immortelles de Nietzsche" (Editions Corréa). – **Sp**, I (1939); nr. 8, 21 mai, p. 9–10: Spectacolul vitrinei.

Scurtă prezentare a volumului.

2929 **Dănilă, Octavian** 83.09

Actualitatea lui Nietzsche – note pe marginea cărții „Nietzsche" de Heinrich Mann. – **PLit**, VI (1939), nr. 7–12, iul.–dec., p. 237–239: Idei – Oameni – Fapte.

Recenzie. „Dotat cu un spirit de o rară luciditate, cu un subtil simț al nuanțelor interioare, H. Mann ni-l prezintă pe Nietzsche integral, cu toate suișurile și coborâșurile destinului său".

2930 **Cezza, Leo** 83.09

Friedrich Nietzsche. – **JurL**, I (1939), nr. 33, 13 aug., p. 1, 4.

Articol despre sistemul de idei al filosofului, ale cărui trăsături fundamentale autorul articolului le găsește ilustrate pregnant în opera lui H. Ibsen.

2931 **Săndulescu, C.** 83.09

Despre scrisorile lui Friederich Nietzsche. – **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 49, 10 mar., p. 12: Însemnări.

Articol despre corespondența lui Nietzsche ca mijloc de informare.

2932 **Vianu, Tudor** 83.09

Friedrich Nietzsche. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 74, 1 sep., p. 1.

Articol scris la 40 de ani de la moartea gânditorului și scriitorului german.

2933 **Săndulescu, C** 83.09

Despre dragostea de viață a lui Nietzsche. – **CurentulM**, II (1940), seria II, nr. 75, 8 sep., p. 10–11.

„Cu prilejul împlinirii a 40 de ani de la moartea lui".

2934 **Isac, Victor** 83.09

Concepția tragicului la Friederich Nietzsche. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 88, 8 dec., p. 2, 8.

Amplu studiu scris „cu ocazia împlinirii a 40 de ani de la moartea filosofului".

2935 **Vuia, Octavian** 83.09

Nietzsche. – **Vr**, XIII (1941), nr. 596, 30 mar., p. 6.

Amplu articol în care autorul comentează importanța filosofiei lui Nietzsche, neînțelegerile lui cu Wagner și personalitatea sa de creator.

2936 **Streinul, Mircea** 83.09

Nietzsche. – **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 3: Note germane.

Scurtă notă despre poemele lui Nietzsche, dintre care se citează *Cel mai singuratic*.

2937 **Frunzetti, Ion** 83.09

„Primejdia artei". – **UnL**, LI (1942), nr. 5, 31 ian., p. 1, 4.

Articol despre atitudinea lui Nietzsche față de muzică ca artă. El consideră că muzica poate genera o „alterare a sănătății intelectuale".

2938 **Spiridonică, V.** 83.09

Suferința lui Nietzsche. – **Tri-C2**, II (1942), nr. 386, 28 iul., p. 2: Tribuna culturală.

Evocare a personalității lui Nietzsche. Se insistă asupra bolii sale.

2939 **Chelariu, Traian** 83.09

Din lirica lui Nietzsche. – **UnL**, LI (1942), nr. 32, 8 aug., p. 3; nr. 33, 15 aug., p. 3: Note germane.

Articol despre Nietzsche ca poet.

2940 **Găgescu, Gh. V.** 83.09

Înțelegerea filosofică și Supraomul lui Nietzsche. – **Sym**, IV (1943), nr. 1, iun., p. 49–63.

Studiu în care se prezintă sistemul filosofic al lui Fr. Nietzsche, caracterizat de o „atitudine pur subiectivă". Autorul se oprește îndeosebi asupra teoriei „supraomului", ilustrată pregnant în *Așa grăit-a Zarathustra*.

2941 **Hartman, Hans dr.** 83.09

Nietzsche și Hölderlin – Un prolog pentru anul nietzschenean 1944. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2276, 11 sep., p. 2.

Articol despre împlinirea a 100 de ani de la nașterea lui Nietzsche, considerat drept un demolator de valori burgheze, ca Hölderlin. El e un „creator activ", iar Hölderlin un „vizionar transcedent".

2942 **Șerbănescu, D.** 83.09

Nietzsche: omul, opera. – **ConN**, XVIII (1943), nr. 28–29, p. 2.

Prezentarea conferinței avocatului Vasilescu Valjean, consacrată filosofiei lui Nietzsche, în comparație cu aceea a lui Schopenhauer. Conferința a fost ținută la Craiova.

2943 83.09

Friederich Nietzsche. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3136, 21 oct., p. 2: Limpeziri. Note.

Scurtă prezentare a filosofului, la o sută de ani de la naștere.

2944 **Trost, D.** 83.09

Ernst E. Noth: „Copilul sfâșiat". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5172, 7 apr., p. 1: Cărți străine.

Recenzia critică a romanului căruia i se reproșează lirismul prea accentuat, comentariul prea explicit.

2945 **Ghiulea, C. R.** 83.09

Ernst Erich Noth. – **InsI**, I (1936), nr. 17–18, 15 sep., p. 217–218: Cărți – Reviste.

Prezentarea romanului *Der Einzelgänger*, un document politico-social al epocii de dinainte de instaurarea hitlerismului.

2946 **Dinu, Gheorghe** 83.09

„Omul contra partizanului" de Ernst Erich Noth. – **Azi**, VII (1939), nr. 4, 12 mar., p. 6.

Prezentare a scriitorului german exilat în Franța.

2947 **Dinu, Gheorghe** 83.09

Un evacuat din epopee. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 996, 10 feb., p. 2.

Articol despre Ernst Erich Noth, stabilit în Franța, autor al romanului *Le Désert*, în care face dovada unei „capitulări morale totale".

2948 83.09

Zeița din Sais. – **Patria-1**, V (1924), nr. 5, 11 ian., p. 1: Note.

Autorul însemnării glosează în jurul unui distih din Novalis, care tratează tema „tat tvam asi", împământenită la noi de Eminescu.

2949 **Răutu, N. N.** 83.09

V. Morariu, „Novalis – teoretician al romantismului". – **JuL**, XIII (1924), nr. 7–8, iul.–aug., p. 368–371: Războiul cărților.

Prezentarea volumului apărut la Suceava, 1924. Cartea reprezintă cercetarea temeinică a epocii și a ideologiei romantismului.

2950 **Păunescu-Ulmu, T.** 83.09

Novalis: „Journal intime suivi des Hymnes à la nuit et de Maximes inédites" (Librairie Stock, Paris 1927). – **Ple-C**, I (1927), nr. 2, dec., p. 54–55: Câteva cărți; **R**, XXIII (1929), nr. 1, ian., p. 50–51: Cărțile!

Recenzia volumului tradus în franceză, ce cuprinde *Jurnalul* lui Novalis, o oglindă puternică a sufletului său sensibil și a spiritului său meditativ. Opera lui Novalis se caracterizează printr-un „romantism magic" care a influențat ulterior simbolismul francez.

2951 **April** 83.09

„Poesis". Conferința d-lui O. W. Cisek. – **Curentul**, I (1928), nr. 32, 11 feb., p. 2: Mișcarea culturală.

Rezumatul conferinței referitoare la poezia lui Novalis și la asemănarea dintre creația acestuia și cea a lui Rilke.

2952 **b.** 83.09

Novalis. – **ALA**, IX (1928), nr. 376, 19 feb., p. 8: Însemnări.

Scurtă prezentare a personalității poetului din perspectiva lui O. W. Cisek, înfățișată într-un ciclu de conferințe. „Viața și opera lui sunt expresia unui adevărat misticism transcedental, care se identifică cu idealismul magic".

2953 **Foti, Ion** 83.09

„Novalis (Cântări religioase)". Trad. de Virgil Tempeanu. – **UnL**, XLVI (1930), nr. 8, 16 feb., p. 122: Critica literară.

Prezentare a poetului. Traducerea lui Tempeanu nu reușește să fie destul de expresivă.

2954 **Cervenco, Emil** 83.09

O carte despre Novalis. – **Curentul**, VI (1933), nr. 2031, 27 sep., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Pornind de la romanul *Die Reportage Gottes* de Edmund Hoehne, autorul articolului vorbește despre caracterul fragmentar al operei poetului, despre simpatia acestuia pentru mister și irațional.

2955 **Edvorov, S.** 83.09

Novalis. – **JurL**, I (1939), nr. 39, 24 sep., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.

Succint portret al lui Friedrich von Hardenberg (Novalis), realizat pe baza câtorva date biobibliografice.

2956 **Murgescu, Costin I.** 83.09

Notă la Novalis. – **UnL**, L (1941), nr. 26, 21 iun., p. 3.

Articol despre *Imnuri către noapte*.

2957 **Chelariu, Traian** 83.09

Novalis. – **UnL**, L (1941), nr. 43, 18 oct., p. 3: Note germane.

Articol consacrat *Fragmentelor* lui Novalis, ca forme de cugetare.

2958 **L.[ația]-S.[irianu], T.[randafir]** 83.09

Novalis. – **Viața**, II (1942), nr. 373, 1 mai, p. 2: Viața în artă și cultură.

Articol dedicat vieții și creației „acestui scriitor preromantic" care, dacă nu ar fi murit prematur, ar fi fost una din marile speranțe ale romantismului.

O

2959 **Zotta, Sever** 83.09

Tricentenarul unei cărți germane și Hora românească. – **ConvL**, 57 (1925), mar., p. 237–238: Fapte.

Prezentarea volumului *Teutsche Poemata* de Martin Opitz, în care se află inclus și poemul *Zlatna*, descriere a dansului românesc, însoțită de amănunte pitorești din viața păstorilor transilvăneni. Referințe la contribuția secuiului Iosif Benkö la cunoașterea poemului citat, necunoscut lui A. Treb. Laurian.

2960 **Gherghel, Ion** 83.09

Dr. Klein Karl Kurt, „Beziehungen Martin Opitzens zum Rumänientum". 1927. Krafft und Droteff, Sibiu. – **Dac**, V (1927–1928), p. 673–674: Recenzii.

Este prezentată și apreciată pentru buna ei informare lucrarea consacrată de K. K. Klein relațiilor lui Martin Opitz cu populația română din ținuturile Zlatnei.

2961 **Ștefănescu, Margareta** 83.09

Dr. Karl Kurt Klein: „Beziehungen Martin Opitzens zum Rumänientum", Hermannstadt, 1927. – **Arh**, XXXV (1928), nr. 2, apr., p. 160: Recenzii.

Autoarea socoate că nu există suficiente argumente care să pledeze în favoarea ipotezei după care Martin Opitz s-ar fi interesat de români și i-ar fi cunoscut bine.

2962 **Naghiu, Iosif E. diacon** 83.09

Martin Opitz și Ardealul. – **Tri-C2**, I (1938), nr. 9, 9 nov., p. 6–7.

După o prezentare biobibliografică a poetului, autorul articolului analizează poemul acestuia, *Zlatna, oder von Ruhe des Gemueths. Lehrgedicht.*

2963 **Dăianu, Ilie dr.** 83.09

Poetul Martin Opitz și Românii din Transilvania. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2426, 11 feb., p. 2.

Articol despre poetul renascentist german, care a călătorit prin Transilvania și a arătat multă simpatie românilor.

2964 83.09

Leipziger Schauspielhaus: „Das ungelebte Leben", dramă fantastică polițistă de Eugen Ortner. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1807, 3 nov., p. 5: Premieră la Lipsca. Teatrele în străinătate.

Se relatează subiectul piesei.

2965 83.09

La Burgtheater se joacă o legendă dramatică. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3438, 11 iul., p. 4.

Este rezumat subiectul legendei dramatice *Tobias Wunderlich*, scrisă de Hermann Heinz Ortner.

2966 **N.[icoară], V.[ladimir]** 83.09

„Tobias Wunderlich", operă sau piesă în trei acte (11 tablouri) de H. Ortner. – **Patria-1**, XVIII (1936), nr. 264, 26 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa e învăluită într-un „misticism infantil", dar are mai degrabă caracteristicile unei reviste.

2967 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 83.09

„Tobias Wunderlich". 11 tablouri de Hans Ortner. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 257, 27 nov., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.

Piesa exprimă „antiteza dintre viața curată a spiritului și viața vulgară".

2968 **Gherghel, Ion** 83.09

Teatrul Național [Cluj]. „Tobias Wunderlich". Piesă în 3 acte (11 tablouri) de H. Ortner. Trad. de N. Sireteanu. – **GII**, V (1936), nr. 11–12, nov.–dec., p. 211–212: Drama.

Amplă prezentare a subiectului piesei.

2969 **Paukerow, Leonard** 83.09

„Tobias Wunderlich", piesă în 11 tablouri de Hans Ortner. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5674, 9 dec., p. 6: Premierele Teatrului Național din Cluj.

Se expune pe larg subiectul piesei.

2970 **Acsinteanu, George** 83.09

Teatrul Național (Sala Comedia): Premiera piesei „Isabela, Regina Spaniei" de H. Ortner. – **BV**, IV (1940), nr. 73, 8 dec., p. 2: Cronica dramatică.

Scurtă prezentare favorabilă a piesei și a autorului ei. „Hermann Ortner e un dramaturg de rasă, un pătrunzător în cutele adânci ale sufletului omenesc, un tălmăcitor al destinelor".

2971 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Național. – „Isabella, Regina Spaniei", piesă în 3 acte și 10 tablouri de Hermann Ortner. – **Uni**, 57 (1940), nr. 339, 9 dec., p. 9: Cronica dramatică.

Autorul descrie „amorul romantic al Isabelei", gelozia lui Ferdinand și intrigile marelui inchizitor Torquemada.

2972 **B.** 83.09

Teatrul Național: „Isabela, regina Spaniei", piesă în 3 acte de H. Ortner. – **Ac**, I (1940), nr. 81, 10 dec., p. 2: Actualitate și reportaj. Cronica teatrală.

Cu ocazia premierei, este prezentată piesa lui Hermann Ortner care „face parte din pleiada de scriitori germani ce reprezintă spiritul nou din Marele Reich".

2973 **Sbârcea, George** 83.09

Teatrul Național: „Isabela, regina Spaniei", de H. Ortner. – **CheV**, XIV (1940), nr. 29, 10 dec., p. 8: Cronica dramatică.

Drama lui H. Ortner este construită cu „rară pricepere tehnică", uimește prin „frumusețea dialogului", prin „personajele bine conturate", prin „conflictul dramatic consumat în mai multe planuri".

2974 **Cantacuzino, Ion** 83.09

Teatrul Național (Sala Comediei): „Isabela, Regina Spaniei", piesă în 3 acte (10 tablouri) de H. Ortner. – **Cuv-B2**, XVII (1940), serie nouă, nr. 62, 14 dec., p. 1, 7: Cronica dramatică.

„Reprezentațiunile extraordinare date de «Compagnia dell' Accademia di Roma»". „Piesa lui Ortner este ca toate piesele istorice o piesă dramatică. O succesiune de tablouri destinate să fixeze culoarea unei epoci și să evidențieze caracterul unor personagii istorice, subliniind totodată în conflictele lor sufletești tot ce are caracter de actualitate".

2975 **Arlechin** 83.09

Teatrul Național (Sala Comedia): „Isabela, regina Spaniei", piesă în 10 tablouri de Ortner. – **Sp**, II (1940), nr. 12, 15 dec., p. 3: Cronica teatrală.

Piesa „este tot așa de bine o melodramă tratată modern, adică cu o temperare a excesului de teatralitate, printr-o căutare de justă caracterizare psihologică a eroilor așa cum i-a păstrat cronica".

2976 **Apostolescu, Mihail** 83.09

„Isabela, Regina Spaniei", piesă în 3 acte de H. Ortner, traducerea d-lui Soare Z. Soare. – **CurentulLI**, II (1941), seria a II-a, nr. 91, 1 ian., p. 10–11: Cronica dramatică.

Cronică. Se discută problema „realizării artistice " și problema„ actualității" unei opere.

2977 **Șelescu, Șerban** 83.09

Teatrul Național. „Isabela, Regina Spaniei". – **RevLL**, XVI (1941), nr. 2, mar., p. 38: Cronica teatrală.

„Capodopera" lui H. Ortner descrie viața regilor Spaniei și crimele inchiziției.

2978 **Millian, Claudia** 83.09

Teatrul Național. Sala Comedia: „Isabela, Regina Spaniei". – **Bucur**, I (1941), nr. 22, 18 apr., p. 1, 2: Cronica dramatică.

Analiza piesei lui Hermann Ortner subliniază calitățile ei. „Ceea ce face cu deosebire succesul lucrării este, fără îndoială, caracterizarea originală a personagiilor".

2979 **Clujanu, Alexandru** 83.09

„Isabela, Regina Spaniei". Piesă în 10 tablouri de H. Ortner. În românește de Soare Z. Soare. – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 24, 4 mai, p. 2: Turneele bucureștene. Tribuna Culturală.

Cronicarul consideră că H. Ortner nu s-a ridicat la înălțimea subiectului ales; el „plutește la suprafață, mărginindu-se la conturarea exterioară a problematicii sufletești".

2980 83.09

Jubileul unui scriitor berlinez. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1731, 5 aug., p. 3.

Notă biobibliografică despre Hans Ostwald.

2981 83.09

Carl von Ossietzky. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5380, 16 dec., p. 1: Varietăți.

După prezentarea scriitorului care a avut curajul de a se opune naziștilor, se relatează modul în care i s-a refuzat premiul Nobel la intervenția directă a lui Hitler.

2982 83.09

Premiul Nobel pentru pace. El trebuie acordat în 1936 lui Karl von Ossietzky. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 2.

Comentarii succinte pe marginea acțiunilor intelectualilor democrați din diferite țări care solicită decernarea premiului Nobel pentru pace pe 1936 scriitorului Karl von Ossietzky, „aflat actualmente într-un lagăr de concentrare din Germania". În continuare se publică scrisoarea lui Knut Hamsun, care contestă meritele lui Karl von Ossietzky ca virtual premiat Nobel pentru pace.

2983 **Saint-Just** 83.09

Un luptător pentru pace. – **Șt-B**, VII (1936), nr. 322, 28 nov., p. 1: Însemnări.

Articol despre Karl von Ossietzky, opozant al regimului nazist, căruia i s-a decernat premiul Nobel pentru pace.

2984 83.09

Premiul Nobel și Germania. – **GBa**, II (1936), nr. 315, 29 nov., p. 2: Carnet literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre decernarea premiului Nobel pentru pace lui Karl Ossietzky, „scriitor german democrat, prigonit de actualul regim".

2985 **Teodorescu, Paul** 83.09

Karl von Ossietzky. – **Aur**, XV (1936), nr. 127, 25 dec., p. 1.

Prezentare biobibliografică, cu prilejul acordării premiului Nobel pentru pace.

2986 83.09

Carl von Ossietzky. – **RoL–2**, II (1944), nr. 72, 26 oct., p. 6: Figuri de luptători.

Profil literar al scriitorului ucis de naziști.

P

2987 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09

Rudolf Pannwitz. – Un succesor al lui Nietzsche. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4748, 9 nov., p. 1: Portrete.

Portret literar. „Pannwitz este una din acele figuri multilaterale în cultura germană, cum nu s-a mai cunoscut de la Nietzsche încoace (muzicant și el, poet și gânditor concomitent)".

2988 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09

La moartea profesorului Julius Petersen. – **UnL**, L (1941), nr. 38, 13 sep., p. 1, 3; **RFR**, VIII (1941), nr. 10, oct., p. 160–169: Comentarii critice.

Articol la moartea profesorului de literatură germană de la Universitatea din Berlin, exeget al operei lui Goethe și Schiller. El făcea parte din „școala pozitivistă".

2989 **Chelariu, Traian** 83.09

Platen. – **UnL**, L (1941), nr. 47, 15 nov., p. 3: Note germane.

În articolul său, autorul analizează, mai ales, epigramele lui August von Platen.

2990 **Chelariu, Traian** 83.09

Platen. – **UnL**, LI (1942), nr. 25, 20 iun., p. 3: Note germane.

Despre măiestria cu care poetul își compune sonetele.

2991 **Roman, Alexandru** 83.09

Guenther Prien: „Drumul meu spre Scapa Flow". – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 98, 15 feb., p. 11: Cronica germană.

Cronică a romanului de factură autobiografică.

R

2992 **Stâncă, Ion** 83.09

Erich Maria Remarque. „Pe frontul de West situația neschimbată". – **Preml**, II (1929), nr. 27, 18 mai, p. 4: Opere și autori.

Romanul surprinde o „imagine înfiorătoare" a războiului, utilizând mijloace simple de expresie.

2993 **G.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Im Westen nichts neues". Propylen Verlag. – **ALA**, IX (1929), nr. 447, 30 iun., p. 7: Cărți și Reviste.

Note despre roman.

2994 **Sebastian, Mihail** 83.09

Nicht neues am Westen. – **Cuv–B2**, V (1929), nr. 1504, 30 iun., p. 1–2: Note.

Prezentare a „cărții de război", *Nimic nou pe frontul de vest*, de Erich Maria Remarque. Considerații despre literatura războiului, reprezentată de Barbusse, Dorgelès, Rebreanu, Duhamel, Camil Petrescu.

2995 **E. Mg.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Im Westen nichts neues", Ed. Propilăen, München. – **Uman**, I (1929), nr. 10, iun.–iul., p. 252: Cărți.

Scurtă recenzie a romanului, „una din cele mai grandioase biciuiri ale războiului".

2996 **Petrescu, Cezar** 83.09

[Versiunea franceză a romanului „Im Westen nichts Neues", scris de Erich Maria Remarque a avut un mare succes de public]. – **Gân**, IX (1929), nr. 6–7, iun.–iul., p. 269: Cronica mărunță.

2997 83.09

Erich Maria Remarque. – **UlO**, I (1929), nr. 160, 10 iul., p. 2: Ultima oră literară, artistică, teatrală, culturală.

Schiță de portret.

2998 **Const., Th.** 83.09

„Pe frontul de vest, nimic nou". – **Epoca–2**, 1929, nr. 130, 11 iul., p. 2.

Romanul lui Erich Maria Remarque, tradus de Emanoil Cerbu, e „o frescă de vibrantă realitate a războiului".

2999 **Dianu, Romulus** 83.09

Pe frontul de vest, nimic nou. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3438, 11 iul., p. 3: Mișcarea literară.

Scurtă prezentare elogioasă a romanului scris de Erich Maria Remarque, tradus în limba română de Emanoil Cerbu.

83.09

Erich Maria Remarque. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3303, 12 iul., p. 2.

Articol despre viața autorului romanului *Pe frontul de Vest nimic nou*.

3000 83.09

Pe frontul de Vest nimic nou. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8107, 13 iul., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cărți – Reviste.

Recenzia romanului lui Erich Maria Remarque, apărut în versiune română la Editura Eminescu, în traducerea lui Emanoil Cerbu. Cartea e scrisă cu „totală francheță, fără metaforă căutată", într-un stil „de o vigoare și o conciziune aproape expresionistă". Sunt citate în sprijin pasaje din carte. Recenzia este republicată în nr. 8110, 16 iul.

3001 83.09

Plebiscitul împotriva războiului. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3308, 18 iul., p. 2.

Articol despre romanul lui Erich Maria Remarque, *Pe frontul de Vest nimic nou*.

3002 **Marian, Paul B.** 83.09

Războiul văzut de un german: „Pe frontul de vest nimic nou". – **UlO**, I (1929), nr. 170, 21 iul., p. 2; nr. 171, 23 iul., p. 2.

Amplă prezentare a romanului *Im Westen nicht neues* de Erich Maria Remarque, tradus în românește de E. Cerbu. Considerații generale privind literatura de război și înflorirea acesteia în Germania.

3003 **Suchianu, D. I.** 83.09

Remarque: „A l' ouest rien de nouveau". – **ALA**, IX (1929), nr. 450, 21 iul., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzie. Se subliniază calitatea deosebită a romanului ca literatură de război.

3004 83.09

Pe frontul de Vest, nimic nou. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 980, 21 iul., p. 2: Cărți noi.

Analiză a romanului scris de E. M. Remarque, în care autorul caută să purifice sufletul celor care au făcut războiul de spaimă, scepticism și neliniște.

3005 **Dan, Sergiu** 83.09

„Nimic nou pe frontul de vest". – **Drept**, III (1929), nr. 537, 27 iul., p. 1: Note.

Cartea lui E. M. Remarque, apărută în traducere, este o „simplă și grandioasă evocare a războiului".

3006 **Kerr, Paula** 83.09

„Pe frontul de vest nimic nou" de Erich Maria Remarque. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6665, 1 aug., p. 1–2: Recenzii.

Romanul e un rechizitoriu la adresa războiului, un monument ridicat soldatului necunoscut.

3007 **A. B.** 83.09

„Pe frontul de vest nimic nou" de Erich Maria Remarque, traducere de E. Cerbu. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2318, 7 aug., p. 2: Lucruri mari și mici. Cărți noi.

Romanul este o „frescă zguduitoare a războiului care ar trebui să devină abecedarul unei culturi noi".

3008 83.09

Înainte de a fi scriitor Remarque a fost servitor la o sinagogă? – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3467, 14 aug., p. 4.

Comentarii succinte pe marginea „atacurilor violente" ale unor ziare, care încarcă biografia lui Remarque cu detalii degradante.

3009 **Brănișteanu, B.** 83.09

O scrisoare. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3468, 15 aug., p. 4.

Cu titlul *Originea lui Remarque* se publică scrisoarea adresată „Rampei", în care sunt cuprinse detalii și informații privind articolele din presa germană, semnate de Kaspar Hauser, alias Peter Panter, care nu denigrează pe Erich Maria Remarque, ci, dimpotrivă, parodiază pe cei care fac acest lucru.

3010 **Botez, I. Fr.** 83.09

Calomnie? – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6684, 23 aug., p. 1–2: File de carnet.

Articol despre calomniile la adresa scriitorului E. M. Remarque, lansate de unii cronicari europeni. El e acuzat pentru realismul romanului său de război și pentru originea sa de evreu.

3011 83.09

Militarii austriaci și Remarque. – Un curios articol al unui ziar parizian. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3477, 25 aug., p. 4.

Comentarii pe marginea unui articol detractor din „Comoedia" la adresa lui E. M. Remarque. Se amintește și faptul că ministrul de război al Angliei, Karl Vaugoine, a interzis achiziționarea romanului lui Remarque, *Pe frontul de vest nimica nou*, în bibliotecile militare.

3012 83.09

Adevărata biografie a lui Remarque. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3480, 29 aug., p. 4.

Câteva date biografice dintre cele trimise de editorii lui Remarque directorilor de ziare, pentru a spulbera legendele scornite pe seama scriitorului.

3013 **San-Marino, M. [=M. G. Samarineanu]** 83.09

Cetind pe Erich Maria Remarque. – **GV**, I (1929), nr. 40, 30 aug., p. 3: „Gazeta de Vest" culturală.

Prezentare a cărții *Pe frontul de Vest nimic nou*.

3014 **Focșeneanu, Ion** 83.09

Erich Maria Remarque: „Pe frontul de Vest, nimic nou". – **Rit**, I (1929), nr. 1, 1 sep., p. 17: Recenzii.

Scurtă prezentare elogioasă a romanului, a cărui notă dominantă este „simbolismul" lui.

3015 **Munteanu, Gheorghe** 83.09

„Pe frontul de vest nimic nou". – **SM**, VI (1929), nr. 16–17, 1–15 sep., p. 261.

Marginalii sumare la romanul lui Erich Maria Remarque, ca pretext pentru a discuta problemele adolescenței și ale tinereții în romanele românești: *Corigent la limba română* de Ion Minulescu și *La Medeleni* de Ionel Teodoreanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3016 **Crainic, Nichifor** 83.09
Cartea lui Remarque. – **Curentul**, II (1929), nr. 586, 5 sep., p. 1.
Autorul consideră că romanul *Pe frontul de vest nimic nou* nu are o valoare pe măsura succesului său fenomenal, datorat „80% propagandei organizate a unei oculte internaționale. Larma produsă la noi în jurul pacifismului cărții e nemotivată, căci agresivitatea noastră e nulă". „Sau propaganda pacifică în România e o cloroformizare metodică pentru a ne da mâine, complet adormiți, în ghiarele întinse la toate hotarele"?

3017 **I. M.** 83.09
Pe frontul de Vest nimic nou. – **Națiunea–C**, III (1929), nr. 197, 11 sep., p. 1–2.
Analiza romanului scris de E. M. Remarque, comparat cu *Război și pace* de L. Tolstoi.

3018 **Costache, Petre** 83.09
„La Vest nimic nou", de Erich Maria Remarque. – **LucLA**, I (1929), nr. 1, 15 sep., p. 6: Recenzii.
Recenzia romanului, subliniindu-se valoarea sa moral–educativă. Autorul observă critic „realismul crud" al unor pagini, împins uneori până la „obscenități".

3019 **Protasov, Fedia** 83.09
Pe frontul de Vest, nimic nou. – **Prol**, II (1929), nr. 14, 15 sep., p. 2: Însemnări subiective.
Însemnări despre cartea lui E. M. Remarque, pledoarie simplă și omenească împotriva războiului.

3020 **Foti, Ion** 83.09
O apologie a defetismului. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 220, 23 sep., p. 3: Din Duminică în Duminică.
Amplă analiză a cărții lui E. M. Remarque, *În Apus nimic nou*, considerată „o apologie a defetismului și a lașității".

3021 **Lustrator** 83.09
„Im Westen nichts Neues" de Erich Maria Remarque. – **Vr**, II (1929), nr. 82, 26 sep., p. 2: Recenzii.
Cartea nu e un roman, ci un memoriu compus din momente care ilustrează viața de pe front.

3022 83.09
Remarque nu poate primi premiul Nobel. Un protest al ofițerilor germani. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3508, 30 sep., p. 4.
Însemnări pe marginea protestului adresat Academiei suedeze de către ofițerii germani care afirmă că „Remarque ar fi insultat grav, prin volumul său [*Nimic nou pe frontul de Vest*], armata și pe ofițerii germani".

3023 **Ionescu, G.** 83.09
O farsă literară: „Im Westen nichts neues". – **CaLit**, I (1929), sep., p. 3.
Recenzie a cărții lui Erich Maria Remarque, comparată cu romane pe teme similare, cum ar fi cele ale lui Dorgelès și *Întunecare* de Cezar Petrescu.

3024 **Șuluțiu, Octav** 83.09
Remarque în fața războiului. – **UIO**, I (1929), nr. 335, 5 oct., p. 2.
Prezentare a romanului *Pe frontul de vest nimic nou*. Este observată deosebirea dintre modul cum este tratat războiul de Emile Zola, Lev Tolstoi, Henri Barbusse și Erich Maria Remarque.

3025 **Dun.[ăreanu], I.** 83.09
Erich–Maria Remarque. Cartea Războiului. – **VL**, IV (1929), nr. 115, 26 oct., p. 4.
Cronica romanului *Pe frontul de vest, nimic nou*, tradus de Em. Cerbu.

3026 **(t. b.) [=Titus Brunea]** 83.09
Erich Maria Remarque. – **Patria–I**, XI (1929), nr. 237, 26 oct., p. 2: Răboj. Literare – Culturale – Artistice.
Scurt comentariu pe marginea succesului mondial al romanului *Nimic nou pe frontul de Vest*.

3027 **Ionescu, Const. D.** 83.09
Literatura războiului. – **R**, XXIII (1929), nr. 10–11, oct.–nov., p. 307–309: Cronica.
Note despre romanul lui E. M. Remarque, *La vest nimic nou*, lipsit de retorică patriotardă, descriind doar suferințele omenești.

3028 **Porsenna, N.** 83.09
Scrisul cosmopolit. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3553, 22 nov., p. 1.
Comentarii pe marginea succesului cărții lui Erich Maria Remarque, „simptom că a asfințit poate era liricilor borțoși".

3029 **Russet, T.** 83.09
Literatura războiului. Pe marginea unui volum. – **Cont**, VIII (1929), nr. 87, 24 nov., p. 2.
Articol despre „cartea de război" *Im Westen nichts neues* de Erich Maria Remarque.

3030 **Dorgelès, Roland** 83.09
... despre Remarque și scriitorii călători. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3558, 28 nov., p. 1.
„Noul membru al Academiei Goncourt își exprimă părerea asupra a două probleme ale modei literare: cărțile de război și povestirile de călătorie". Fragmente dintr–un interviu recent.

3031 **Străinul, M.** 83.09
Note pe marginea cărților. „Pe frontul de vest nimic nou" de E. Maria Remarque. – **Tri–C1**, I (1929), nr. 38, 15 dec., p. 3: Tribuna literară și artistică.
Scurtă prezentare a cărții cu ocazia apariției versiunii românești, semnată de Emanoil Cerbu.

3032 83.09
A existat oare Remarque în realitate? – **RaNI**, XV (1930), nr. 3589, 9 ian., p. 1.
Marginalii la lucrarea lui S. Friedlaender (semnează Mynona), *Hat Erich Remarque wirklich gelebt?*, apărută recent la Berlin. Se dau și câteva date despre autor, „considerat de unii admiratori ca un fel de Charlot al filosofiei germane".

3033 83.09
„Anti–Remarque". – **ALA**, IX (1930), nr. 489, 20 apr., p. 92: Însemnări.
Prezentare defavorabilă a volumului *Anti–Remarque*, semnat de Mynona (Doktor S. Friedlaender), în care este criticat romanul *Nimic nou pe frontul de Vest*.

3034 83.09
O nouă carte a lui Remarque. Forța scriitorului. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2551, 16 mai, p. 1.
Sunt rezumate declarațiile scriitorului cu privire la impactul social al literaturii pacifiste.

3035 83.09
De vorbă cu cel care a scris „Întoarcerea de pe front". – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8595, 24 nov., p. 3.
„Un interviu cu celebrul scriitor Erich Maria Remarque", acordat reprezentantului ziarului „Dimineața".

3036 83.09
De ce va fi citit romanul „Întoarcerea de pe front". – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8599, 28 nov., p. 3: La lumina rampei.
„Erich Maria Remarque despre scrierile sale", fragment din declarațiile romancierului oferite unui reprezentant al ziarului „Die literarische Welt".

3037 **Swesditsch, P.** 83.09
De la Richardson la Erich Maria Remarque. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 407, 12 dec., p. 3: Marile pasiuni literare.
Articol despre succesul internațional al scriitorului german, autor al romanului recent apărut, *Întoarcerea de pe front*.

3038 **Serghie, Emil** 83.09
Ceva totuși nou pe frontul războinicilor. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3747, 17 dec., p. 2.
Articol despre ecoul în Germania al cărții lui Erich Maria Remarque, *Pe frontul de vest nimic nou*.

3039 **V. T.** 83.09
După „Pe frontul de Vest nimic nou". – **Mi**, XXIV (1930), nr. 26, 21 dec., p. 2.
Recenzie la romanul lui Erich Maria Remarque, *Der Weg Zurück*, în care războiul este descris dintr–o perspectivă inedită.

3040 **V. C.** 83.09
Din viața lui Remarque. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 417, 25 dec., p. 2: Calcidoscopul vieții intelectuale.
Note despre viața și succesul scriitorului.

3041 83.09
O spovedanie nostimă a lui Erich Maria Remarque. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8626, 25 dec., p. 27; **LumPS**, XIV (1931), nr. 3763, 8 ian., p. 2: Documente omenești.
„Un interviu prin telefon". Text reprodus după ziarul „L'oeuvre".

3042 **Cronicar** 83.09
Nimic nou pe frontul de Vest. – **GT**, 94 (1931), nr. 16, 13 feb., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Cronică despre romanul lui Erich Maria Remarque și despre ecranizarea sa.

3043 83.09
Bluful Remarque. – **Ex**, I (1931), nr. 17, 28 mar., p. 5.
Precizări biografice.

3044 83.09
Întoarcerea de pe front. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8760, 15 mai, p. 3.
Despre succesul mondial al cărții lui Erich Maria Remarque, *Întoarcerea de pe front*, tradus în franceză, spaniolă, rusă, polonă, cehă, bulgară, olandeză, finlandeză, maghiară, japoneză, ebraică, idiș, esperanto, croată și sârbă. Versiunea românească a apărut mai întâi în „Dimineața", iar acum în volum.

3045 **Alexian, P.** 83.09
Erich Maria Remarque. „Întoarcerea de pe front" (roman). Traducere de Al. A. Philippide și J. Byck. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8767, 22 mai, p. 5: Cărți noi.
Prezentare a romanului. Însemnări despre fondul său uman și „minunata realizare artistică", despre rolul traducătorilor care „au știut să transpună cu măiestrie în românește originalul german".

3046 **Cehan, B** 83.09
Cazul Remarque. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4005, 31 mai, p. 1.
Editorial. Comentarii pe marginea romanului *Pe frontul de vest nimic nou* și a personalității autorului său.

3047 **Philippide, Al. A.** 83.09
Erich Maria Remarque. – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 547, 31 mai, p. 7.
Autorul subliniază originalitatea cărții *Nimic nou pe frontul de vest* în cadrul literaturii de război și prezintă romanul scris ulterior, *Întoarcerea de pe front*, remarcând îndeosebi mesajul lui.

3048 **Gr.[indea] M.[iron] și H. R.** 83.09
Desrădăcinații. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8779, 3 iun., p. 4: Cărți și reviste. În țară au apărut...

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie a romanului *Întoarcerea de pe front* de Erich Maria Remarque, în românește de J. Byck și Al. A. Philippide (Editura Adevărul).

3049 **Teodorescu, I.** 83.09

Ad augusta, per angusta. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 546, 3 iun., p. 1: Carnetul nostru.

Romanul lui E. M. Remarque, *Întoarcerea de pe front*, este o carte „impresionantă", de o obiectivitate absolută.

3050 **Cehan, B.** 83.09

Cazul Remarque. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 547, 4 iun., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Considerații despre literatura de demascare a războiului și despre campania din Germania dusă împotriva lui Remarque.

3051 **Spina, G.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Întoarcerea de pe front". – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 157, 5 iun., p.1: Cărțile.

Romanul tradus de J. Byck și Al. A. Philippide e „un strigăt de alarmă, un îndemn la pacifism".

3052 **Panaitescu, C.** 83.09

Erich Maria Remarque: Întoarcerea de pe front. – **Epoca-2**, 1931, nr. 708, 11 iun., p. 2: Cărțile.

Cartea e scrisă cu un dramatism „simplu și mișcător". Traducerea aparține lui J. Byck și A. Philippide.

3052 **Pelmuș, Constantin** 83.09

„Întoarcerea de pe front". Noul roman al lui Erich Maria Remarque. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 568, 30 iun., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Recenzie favorabilă.

3054 **Aderca, F.** 83.09

Adevăratul Remarque. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 576, 9 iul., p. 1–2.

Autorul recenzici subliniază succesul cărților de război scrise de E. M. Remarque. Scriitorul e mare nu atât prin temele alese, cât prin „vitalitatea grandioasă a temperamentului său", prin „excepționala expresie literară".

3055 **S. E.** 83.09

Întoarcerea de pe front. – **F**, X (1931), nr. 416, 13 iul., p. 3: Toate artele.

Recenzia romanului *Întoarcerea de pe front*, scris de Erich Maria Remarque.

3056 **Perpessicius** 83.09

„Întoarcerea de pe front". – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2243, 20 iul., p. 1–2; **Dim**, XXVII (1931), nr. 8826, 22 iul., p. 3.

Comentariu pe marginea cărții lui Erich Maria Remarque, cu prilejul apariției versiunii românești, semnată de J. Byck și Al. A. Philippide.

3057 **B.** 83.09

„Întoarcerea de pe front" de Erich Maria Remarque. – **Rel**, V (1931), nr. 234, 23 iul., p. 28.

Prezentarea volumului, apărut într-o „excelentă traducere".

3058 83.09

„Întoarcerea de pe front" de Erich Maria Remarque. – **Caf**, II (1931), nr. 23, 24 iul., p. 2.

„Ceea ce *Odiseea* e pentru literatura antică e *Întoarcerea de pe front* a lui Remarque pentru literatura timpului nostru".

3059 **Marinescu, Ștefan** 83.09

Literatura de război – O carte nouă în Est. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 207, 4 aug., p. 1, 3.

Prezentare apologetică a romanului lui Remarque *Întoarcerea de pe front*.

3060 **Sulițiu, Octav** 83.09

Erich Maria Remarque: „Întoarcerea de pe front". – **Vr**, IV (1931), nr. 199, 9 aug., p. 5: Cărți apărute.

Romanul lui Remarque este mediocru, lipsit de „intrigă" și de „psihologie". Traducerea e semnată de J. Byck și Al. A. Philippide.

3061 **Aznavorian, H.** 83.09

Întoarcerea de pe front. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 558, 16 aug., p. 7: [Recenzii].

Romanul lui Erich Maria Remarque constituie „cel mai autentic document al crizei morale pe care o străbate Germania de după război".

3062 **Popescu, Radu** 83.09

Literatura Remarque. – **F**, X (1931), nr. 420, 17 aug., p. 3.

Articol despre romanul de război al lui Erich Maria Remarque, prezentat în comparație cu altele de același tip, scrise de Dorgelès, Latzko, Camil Petrescu, H. Barbusse.

3063 83.09

„Întoarcerea de pe front". – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8898, 2 oct., p. 9.

Comentariu pe marginea concursului instituit de revista „Adevărul literar" pentru cea mai bună prezentare a cărții lui Erich Maria Remarque. Aceeași revistă începe seria articolelor despre romanul *Întoarcerea de pe front*, publicând, pe de o parte, diferite opinii ale cititorilor, pe de alta, contribuții ale criticii profesioniste. Seria articolelor o deschide Paul Zarifopol.

3064 **Zarifopol, Paul** 83.09

Remarque. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 565, 4 oct., p. 1.

Recenzie la romanul *Întoarcere de pe front*. „Opera lui Remarque nu e o faptă de propagandist. Acest tânăr este un observator de o agerime deosebită. Viziunea lui are exactitatea artistică".

3065 **Arghezi, T.** 83.09

Întoarcerea de pe front. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 567, 18 oct., p. 1.

Comentarii pe marginea romanului scris de Erich Maria Remarque. Volumul „pune față în față pe omul social cu soldatul [...], soldatul în accepția clasică pierdută, care l-a pus între preot și poet".

3066 **Weiss, Aureliu** 83.09

Întoarcerea de pe front. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 568, 25 oct., p. 1.

Recenzie elogioasă la romanul lui E. M. Remarque, care este „un catehism al umanitarismului, o pledoarie elocventă împotriva războiului".

3067 **Ralea, Mihai D.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Întoarcerea de pe front", trad. de Al. Philippide și J. Byck. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 569, 1 nov., p. 9: Cărți și Reviste.

Note despre roman, apărut la noi într-o traducere meritorie.

3068 **Suchianu, D. I.** 83.09

Românească din romanul lui Remarque. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 572, 22 nov., p. 7: Cărți și Reviste.

Aprecieri favorabile despre traducerea romanului lui E. M. Remarque, *Întoarcerea de pe front*, semnată de Al. A. Philippide și Byck.

3069 83.09

Câteva lucrări inedite ale lui Remarque. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 728, 6 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt comentariu despre seria povestirilor *Întâmplări ciudate*, apărute în „Adevărul literar și artistic".

3070 83.09

„Întâmplări ciudate". Câteva lucrări inedite ale lui Remarque. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 8993, 10 ian., p. 3: Literatură. Artă. Știință.

După un succint portret al romancierului și o caracterizare a operei sale, sunt rezumate povestirile *Iosef Thiedemann* și *Annette Stoll* din volumul *Întâmplări ciudate*, publicate în „Adevărul literar și artistic".

3071 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09

Remarque se expatriază. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 596, 8 mai, p. 8: Însemnări.

Scurt comentariu pe marginea informației potrivit căreia E. M. Remarque „a cerut naturalizare germană". I s-a alăturat și Emil Ludwig.

3072 **Adania, Alfons** 83.09

Fuga lui Remarque. – **BluA**, I (1932), nr. 3, [17 iul.], p. 3.

Deși îi prețuiește literatura, A. Adania îl condamnă pe E. M. Remarque pentru a fi renunțat la cetățenia germană. Consideră că scriitorul german nu este un militant, ci „un ins cu mentalitate burgheză".

3073 83.09

Tragica moarte a lui Erich Maria Remarque. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3446, 23 apr., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități. Necrolog.

3074 **Călugăru, Ion** 83.09

Remarque a murit. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2871, 24 apr., p. 1.

Portret literar la moartea autorului romanului *Pe frontul de Vest, nimic nou*.

3075 **R.[obot], Al.** 83.09

Erich Maria Remarque. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4582, 24 apr., p. 1.

Medailon literar, scris la moartea lui E. M. Remarque – „unul dintre cei aruncați astfel flăcărilor, care au mistuit iluziile unei tinereți rănite".

3076 83.09

A murit Remarque. – **ȚN**, XI (1933), nr. 299, 25 apr., p. 2: Comentarii culturale.

Detalii despre împrejurările morții lui Erich Maria Remarque.

3077 83.09

Scriitorul Remarque n-a murit. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4583, 26 apr., p. 4; **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2873, 26 apr., p. 6; **Drept**, VII (1933), nr. 1676, 27 apr., p. 1.

Se dezminte știrea morții lui Erich Maria Remarque.

3078 83.09

Remarque n-a putut suporta celebritatea. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 548, 27 sep., p. 3–4.

Reproducere a interviului luat scriitorului E. M. Remarque, refugiat în Elveția, de către un ziarist francez.

3079 **D. B.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Drei Kameraden". – **Însl**, III (1938), nr. 6, 1 iun., p. 566–567: Cărți – Reviste.

Romanul, apărut la Amsterdam, 1938, este o povestire plină „de umanitate și de suferință vie".

3080 **Sp.[ina], G.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Camarazii". – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 928, 18 sep., p. 18: Cărți. Reviste.

Scurtă prezentare a romanului, în care „încrederea în om" mai este încă vie.

3081 **Niculescu, Mihai** 83.09

Erich Maria Remarque: „Les camarades". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 33, 1 oct., p. 6; nr. 34, 8 oct., p. 6: Cartea străină.

Cartea este o izbândă a „umanității" și a artei.

3082 **Ștefănescu, M.** 83.09

Erich Maria Remarque: „Les Camarades", roman, traduit de l'allemand par Marcel Stom. – **MugL-2**, I (1938), nr. 8, 20 oct., p. 30: Cartea străină.

Scurtă prezentare a romanului, care cultivă o „poezie aspră".

3083 83.09

„Sunt decăzut din naționalitatea germană". – **LumR**, II (1938), nr. 509, 29 oct., p. 6: Litere. Artă. Știință.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sub acest titlu este reprodus interviul din periodicul parizian „Le Journal", luat de Dominique Aucleres lui E. M. Remarque. S-a discutat despre: „Noi «ceilalți» arieni nu ne plângem patria pierdută. Scriitorul epocii noastre este mai ales un istoric". Dramatica existență a celui care a scris *Pe frontul de vest nimic nou.*

3084 83.09
„Pribegii": Erich Maria Remarque. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 938, 27 nov., p. 11: Însemnări și polemici.
Notă despre scriitorul care a părăsit Germania în 1929.

3085 **Murgescu, Costin I.** 83.09
Erich Maria Remarque: „Les Camarades" (Ed. Gallimard). – **Sp**, I (1939), nr. 3, 15 apr., p. 23: Spectacolul vitrinei.
Consemnări pe marginea romanului.

3086 **Istru, Bogdan** 83.09
Erich Maria Remarque: „Les camarades" (traducere din limba germană de Marcel Stora). Ed. Gallimard, Paris, 1938. – **VB**, VIII (1939), nr. 4, apr., p. 264–265: Cărți. Cronica.
„În acest nou roman al lui Remarque nu rezistă tema în sine, ci detaliile dure, admirabil prinse în cursul desfășurării acțiunii".

3087 83.09
Paul Remer. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2082, 25 feb., p. 2: Însemnări.
Scurt medalion consacrat poetului german, decedat la 75 de ani.

3088 83.09
[Notă despre romanul lui Ludwig Renn: „Krieg", recent tradus în franceză, apreciat ca „monoton și plictisitor"]. – **Drept**, III (1929), nr. 650, 6 dec., p. 1: Ecourile zilei.

3089 **I.** 83.09
L. Renn: „Guerre". Tradus în franțuzește de G. Burghard (Flammarion). – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 515, 19 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.

3090 83.09
Ludwig Renn, scriitor proletar. – **BluA**, I (1932), nr. 4, 31 iul., p. 8.
După un scurt medalion al scriitorului, se recomandă traducerea corectă a operei lui în limba română.

3091 **Marghita, E.** 83.09
[Comentarii pe marginea motivelor care au stat la baza arestării scriitorului german, Ludwig Renn]. – **Stâ**, I (1932), nr. 5, 11 dec., p. 4: Cazuri stranii.

3092 83.09
Ludwig Renn. – **FECS**, 1932, nr. 1, 11 dec., p. 13: Curier literar.
Portret biobibliografic al „marelui scriitor proletar german", Ludwig Renn, prilejuit de arestarea lui.

3093 **Trost, D.** 83.09
O carte. Ludwig Renn: „Înainte de răsărit". – **LumR**, I (1937), nr. 30, 1 iul., p. 4: Lumea literară. Puncte.
Romanul este o cronică a instalării la putere a nazismului. Scris cu entuziasm și în spiritul unei depline autenticități, el este, în schimb, mai puțin operă literară originală.

3094 83.09
Gabriele Reuter. – **ALA**, IX (1928), nr. 415, 18 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Notă biobibliografică a scriitoarei germane cu prilejul traducerii nuvelei *Femeia cu picioarele de capră* în colecția „Lectura" (nr. 169). Textul este republicat în IX (1929), nr. 429, 24 feb., p. 8 și este semnat I. B.

3095 83.09
Personalitatea scriitorului german Colin Ross. – **Da-T**, V (1943), nr. 102, 9 mai, p. 2.
Scurt portret literar al scriitorului, înainte de a conferenția la festivalul literar din Timișoara, organizat de Camera Scriitorilor Germani din România.

3096 83.09
Colin Ross – scriitor neîntrecut și neobosit cutreierător al continentelor. – **Viața**, III (1943), nr. 748, 18 mai, p. 2.
Articol biobibliografic. Scriitorul urma să conferențieze la sala Dalles.

3097 **nic. iv. [=Nicolae Ivan]** 83.09
Un mare călător poposește la Timișoara. Scriitorul Colin Ross a vorbit despre lumea de mâine. – **Da-T**, V (1943), nr. 109, 19 mai, p. 2.
Medalion literar, conținând date despre viața și opera scriitorului.

3098 **Ems, Carl** 83.09
Carl Rothe, secretar general al Uniunii Scriitorilor europeni. – **Viața**, III (1943), nr. 351, 7 dec., p. 2: Prezentări.
Articol despre personalitatea și creația scriitorului.

S

3099 **[Eulenberg, H.]** 83.09
Un meșter cântăreț. – **Mi**, XIX (1925), nr. 272, 29 nov., p. 1–2.
Evocarea figurii poetului Hans Sachs, autor de piese de carnaval, apreciat de Goethe. Traducere de C. Săteanu.

3100 83.09
Hugo Salus. – **Am**, 1929, nr. 5, 23 mar., p. 39.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

3101 83.09
Ulrich Sander: „Ein Zweistimmiges Lied". Nuvelă. Ed. Francklische Verlagstandlung, Stuttgart, 1941. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 11.
Consemnări pe marginea cărții.

3102 83.09
Ulrich Sander: „Der Mittwoch nach mittag". Roman. Ed. Adam Kraft, Karlsbad, 1940. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 12.
Scurtă prezentare.

3103 83.09
Ulrich Sander: „Sturm in der Düne". Roman. Editura Zeitgeschichte, Berlin, 1941. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 15.
Note.

3104 **Albion** 83.09
Studio Teatrul Național: „Actrița", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Roland Schacht. – **Epoca-2**, 1938, nr. 2670, 5 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa e bine scrisă, „emoționantă și interesantă".

3105 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Studio Teatrul Național. – „Actrița", piesă în 3 acte 15 tablouri) de Roland Schacht. – **Uni**, 55 (1938), nr. 5, 6 ian., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa descrie viața actorului și psihologia comediantului, fiind o pledoarie pentru teatru.

3106 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09
Teatrul Național: „Actrița" piesă în 3 acte de Roland Schacht. – **Rep**, VI (1938), nr. 3, 16 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Cronica piesei scrise în buna tradiție a teatrului german „dinainte de nazism".

3107 **Nenișor, Gh.** 83.09
„Actrița" de Roland Schacht la studioul Teatrului Național. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr., 894, 23 ian., p. 14: Viața teatrală.
Piesa e o „melodramă banală", scrisă însă „cu siguranță" a meseriei.

3108 **Tudor, Vladimir** 83.09
Studio: „Actrița". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 1–5, ian.-mai, p. 150: Cronica teatrală.
Scurtă expunere a piesei, „subtilă și spirituală", a lui Roland Schacht.

3109 83.09
Teatrul Național din Cluj la Timișoara: „Actrița", piesă în 5 acte de Roland Schacht. – **Da-T**, V (1943), nr. 257, 18 nov., p. 2.
„Piesa lui Roland Schacht este aproape fără subiect, sau cu un subiect redus la câteva situații scenice, în care se reprezintă două-trei sentimente de o uimitoare superficialitate umană...".

3110 83.09
Wilhelm Schäfer: „Winckelmanns Ende". Nuvelă. Ed. Albert Langen – Georg Müller, München, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 15.
Scurtă prezentare a romanului.

3111 83.09
Wilhelm Schäfer. – **Bucov**, II (1942), nr. 201, 11 mar., p. 2: Literatură și Artă. Cartea germană.
Portret literar. „Ca redeșteptător al trecutului german și ca un poet care este în strânsă legătură a creației sale cu naționalismul german, Wilhelm Schäfer este privit astăzi ca un tipic reprezentant al scrisului contemporan german".

3112 **R. D. V.** 83.09
Wilhelm Schaefer, maestrul anecdotei germane. – **Viața**, II (1942), nr. 358, 16 apr., p. 2: Viața artistică.
Articol monografic.

3113 **Chelariu, Traian** 83.09
Un scriitor de anecdote. – **UnL**, LI (1942), nr. 16, 18 apr., p. 3: Note germane.
Portret literar al lui Wilhelm Schäfer.

3114 83.09
Wilhelm Schaefer. – **Viața**, II (1942), nr. 426, 24 iun., p. 2.
Prezentare biobibliografică.

3115 **C. B.** 83.09
Wilhelm Schaefer. – 75 de ani de la nașterea poetului. – **Viața**, III (1943), nr. 649, 6 feb., p. 2: Viața artistică.
Amplu articol dedicat vieții și creației scriitorului, autor al lucrării *13 cărți ale sufletului german.*

3116 83.09
Ruth Schaumann, „La vita che vince" (Viața care învinge). – **Bucov**, II (1942), nr. 414, 30 oct., p. 2: Literatură și artă.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului menționat.

3117 **Compilator** 83.09
Franz Schauwecker, „Der Dolch des Condotierre", Halle, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 313: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a celor „șase nuvele mici conținând aventuri exotice impresionant povestite".

3118 83.09
Moartea lui Scheffauer. – **ALA**, VIII (1927), nr. 359, 23 oct., p. 8: Însemnări.
Date despre sinuciderea scriitorului german Hermann George Scheffauer.

3119 **H.[efter], A.[lfred]** 83.09
Un om. – **LumPS**, V (1922), nr. 1036, 30 mar., p. 2.
Portret al lui Ludwig Scheich „muzician, pictor, poet, filosof și medic operator", la moartea sa.

3120 83.09
Karl Aloys Schenzinger: „Anilin". Roman (Der Deutsche Tauchnitz). Ed. Bernhard Tauchnitz, Leipzig, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 19–20.
Scurtă prezentare.

3121 83.09
Consolatorul femeilor. – **ALA**, VII (1926), nr. 307, 24 oct., p. 8: Însemnări.
Notă despre romanul cu titlul menționat scris de René Schickelé.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3122 **Brădescu, Barbu** 83.09
René Schickele: „Der Erbe vom Rhein" (2 vol.). – **Fla–C**, IV (1926), nr. 9–10, oct–nov., p. 484–486: Cărți.
Recenzie favorabilă a romanului, în care scriitorul „înfățișează neîncetat situații noi, purtând întotdeauna pecetea personalității sale".
3123 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09
René Schickelé. – **Tim–B**, III (1939), nr. 851, 14 sep., p. 2.
Scriitor originar din Alsacia, R. Schickelé a ales ca limbă literară, germana. Romanul său cel mai cunoscut e *Die Witwe Bosca*, prefațat de Thomas Mann, care subliniază „grația stilistică" a scriitorului.
3124 83.09
René Schickelé. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1011, 25 feb., p. 2: În doi timpi.
Notă despre moartea scriitorului alsacian.
3125 **Joculatores Vici & Mosco** 83.09
„Hoții" de Schiller. – **FTin**, IV (1920), nr. 24, feb., p. 272–274: Cronica teatrală.
Cronică a piesei care prezintă „toată revolta contra despotismului nobililor".
3126 **Voinea, Maria** 83.09
Johann Friedrich Schiller. – **TinS**, X (1920), nr. 24, 1 apr., p. 2: Din viața oamenilor mari.
Articol biografic.
3127 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Reprezentarea piesei „Hoții" de Friedrich v. Schiller. – **Opinia**, XVI (1920), nr. 4047, 25 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa e considerată ca fiind cea mai slabă producție dramatică a lui Schiller; singurul personaj central se remarcă prin „tirade răsunătoare".
3128 **V.[oevidca], G.[eorge]** 83.09
„Wilhelm Tell", dramă în 5 acte de Fr. Schiller. Compania Wilhem Pop. – **GlB**, III (1920), nr. 569, 23 nov., p. 2: Cronica teatrală; **RaNI**, IV (1920), nr. 925, 24 nov., p. 4: Scrisori din Cernăuți.
„Fără abstracțiuni și efecte căutate, alcătuită în întregime din elemente concrete, drama aceasta [...] propovăduiește cel mai firesc și echitabil ideal politic, este sensibilizarea celor mai nobile avânturi omenești".
3129 **Cerbu, Eman.** 83.09
Schiller. – **RaNI**, V (1921), nr. 962, 6 ian., p. 1.
Articol despre personalitatea lui Schiller, operă temperamental celei a lui Goethe și despre condițiile care au generat scrierea piesei *Hoții*.
3130 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Hoții" lui Schiller. – **RaNI**, V (1921), nr. 964, 12 ian., p. 1–2.
Semnificația principală a piesei este „spiritul revoluționar, strigătul de revoltă și libertate".
3131 **Brănișteanu, B.** 83.09
„Hoții" și Haiducii. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 284, 13 ian., p. 1.
Autorul stabilește asemănări și paralelisme între povestea fantezistă scrisă de Schiller și realitatea fenomenului haiduciei românești.
3132 **Orășianu, C. Ap.** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Hoții", dramă în 5 acte și 11 tablouri de Schiller. Tradusă de L. Rebreanu. – **CurierulA**, IV (1921), nr. 15–18 (65–68), 13 ian.–15 feb., p. 3: Cronica teatrală.
Cronicarul rezumă acțiunea și demonstrează motivul pentru care i se atribuie piesei calificativul de „dramă simbolică".
3133 **Nădejde, Iosif** 83.09
„Hoții" de Schiller la Teatrul Regina Maria. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 285, 14 ian., p. 1–2: Cronica teatrală.
Articol despre entuziasmul stârnit în Germania cu 139 de ani în urmă la reprezentarea piesei la teatrul din Mannheim. Pentru Schiller arta era o instituție morală și de aceea el a scris piese „tendențioase".
3134 **Herz, A. de** 83.09
În jurul lui Schiller. – Dragostele lui. – Muzeul de la Marbach. – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 8, 16 ian., p. 1–2.
Autorul îl definește pe Schiller ca „antipodul lui Goethe. Mai liric decât acesta atât în opera sa literară, cât și în relațiuniile sale intime". Sunt descrise cele două iubiri ale sale, Carlothe de Kalbe și Carlothe Langefeld.
3135 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09
„Hoții", tragedie în cinci acte de Schiller, traducere de L. Rebreanu. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, V (1921), nr. 967, 17 ian., p. 5: Teatru. Muzică.
Cronică dramatică în care este subliniată perenitatea artistică a textului.
3136 **Har., I** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Hoții", 5 acte și 11 tabl.[ouri] de Schiller. – **Da**, III (1921), nr. 22, 17 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică a piesei, cuprinzând o amplă descriere a acțiunii.
3137 **Iorgulescu, Mihail** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Hoții" de Schiller. – **Sb**, II (1921), nr. 38, 29 ian., p. 188–190: Cronica teatrală.
Analiza piesei. „Produs al unei epoci romantice, *Hoții* de Schiller este piesa prin excelență melodramatică. În ea se închide însă un sâmbure etern omenesc".
3138 **Compilator** 83.09
Bettermann, Peitsch, Leitzmann, Stammler, „Schillers Werke", Leipzig. – **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 459: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a celei de a doua ediții critice a operelor lui Schiller.
3139 **Compilator** 83.09
Ernst Anemüller, „Schiller u. die Schwestern von Lengefeld". – **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 461: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Volumul cuprinde un episod din viața lui Schiller redat „instruitiv și amănunțit".
3140 **Mizrahy, L. A.** 83.09
Schiller și autorul Bibliei. – **Ha**, IV (1921), nr. 1, iun., p. 18–20.
Sunt relatate opiniile lui Fr. Schiller despre importanța lui Moise „pentru lumea întreagă", opinii exprimate în „caietul al 10–lea din revista «Thalia»".
3141 **Leist, Ludovic** 83.09
Din viața lui Schiller. – **UnL**, XXXVII (1922), nr. 51, 1 ian., p. 5.
Se povestesc două episoade: *Schiller jignit* și *Un dar pentru Schiller*.
3142 **Trad.** 83.09
Un dramaturg clasic și ditirambic. – **Mi**, XVII (1923), nr. 204, 12 sep., p. 1–2: Scriitori celebri.
Eseu despre personalitatea și opera lui Schiller.
3143 **Sly** 83.09
„Maria Stuart" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1768, 19 sep., p. 4: În jurul premierei de Joi seara.
Cronicarul subliniază locul lui Schiller în literatura germană – „cel mai universal poet al Germaniei".
3144 **Int.** 83.09
Teatrul Regina Maria. Deschiderea stagiunii: „Maria Stuart", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Lupta**, II (1923), nr. 533, 22 sep., p. 3: Premierele.
Prezentare a piesei, precedată de o scurtă caracterizare a dramaturgiei lui Schiller: „drame impregnate de un generos romantism" a căror figuri „au măreția tragică a eroilor din tragedia antică".
3145 **Băilă, Ion** 83.09
Deschiderea stagiunii la Teatrul Regina Maria. „Maria Stuart", tragedie de Schiller. – **NR**, XVIII (1923), nr. 214, 23 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Pentru Schiller, teatrul reprezintă „o instituțiune de cultură, o școală, un amvon sau un tribunal". Tragedia *Maria Stuart* are o construcție viguroasă, personajele ei „sunt oameni întregi".
3146 **C.[ălin], A.[lex.] [=Alex. Coler]** 83.09
„Maria Stuart", tragedie în cinci acte de Schiller. Teatrul „Regina Maria". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1772, 23 sep., p. 5: Cronica Teatrală.
Cronicarul relevă virtuțile piesei și laudă inițiativa teatrului de a o include în repertoriu.
3147 **H. B.** 83.09
Teatrul Regina Maria. Deschiderea stagiunii cu „Maria Stuart", dramă în cinci acte de Fr. von Schiller. – **Aur**, III (1923), nr. 576, 23 sep., p. 1: Cronica teatrală.
„Elan, vigoare dramatică, minunată gradație, uluitoare unitate de acțiune, valuri nestăvilite de poezie îmbină în drama *Maria Stuart*, prin care trece suflul tragic și grandios al fatalității din vechiul teatru elen".
3148 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Regina Maria. Compania dramatică Bulandra. „Maria Stuart", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Dim**, XX (1923), nr. 6064, 23 sep., p. 3: Literatură – Știință – Artă. Cronica teatrală.
Autorul consideră că teatrul lui Schiller sacrifică adevărul istoric în favoarea adevărului viziunii poetice. Urmează prezentarea piesei cu insistență asupra conflictului dintre cele două personaje principale: regina Elisabeta și Maria Stuart.
3149 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Regina Maria – „Maria Stuart", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Uni**, XLI (1923), nr. 247, 23 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Schiller s–a ocupat mai puțin de luptele religioase din timpul Reginei Elisabeta, decât de „natura primitivă a femeii".
3150 **Răduț, C.** 83.09
Teatrul Regina Maria. „Maria Stuart", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Cli–B**, I (1923), nr. 16, 30 sep., p. 3: Teatru.
Prezentare a valorii și frumuseții tragediei clasice *Maria Stuart*, „plină de un romantism înduioșător".
3151 **R. H.** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Maria Stuart" de Schiller. – **CurierulA**, V (1923), nr. 30–35, sep.–oct., p. 10: Cronica dramatică.
„Drama aceasta istorică, de o mare amploare, Schiller o lasă la o parte pentru conflictul tragic dintre două femei, și scoate o dramă sentimentală, profund omenească".
3152 **Sly** 83.09
Curentul spre clasicism. În jurul succesului „Mariei Stuart". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1782, 5 oct.: Vorbe despre teatru.
Cu prilejul succesului pe scena bucureșteană a piesei lui Fr. Schiller, *Maria Stuart*, se arată pe scurt importanța reprezentării repertoriului clasic.
3153 **S. P.** 83.09
„Maria Stuart", tragedie în 6 acte de Schiller, cu d–na Agatha Bârsescu. – **LumPS**, VII (1924), nr. 1603, 27 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații despre „școala romantică" germană, care începe cu Lessing și cuprinde numele lui Schiller și Goethe. Rolul fraților Schlegel. Descrierea tragediei „nefericitei regine a Scoției" și valoarea textului „îmbibat de poezie și filosofie".
3154 **Br.[umă]** 83.09
„Maria Stuart", tragedie în 5 acte de F. Schiller. – **GlB**, VII (1924), nr. 1504, 21 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Succintă expunere a subiectului pentru a fi puse în valoare caracterele personajelor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3155 83.09
Schiller... falsificator. – **ALA**, VI (1925), nr. 232, 17 mai, p. 8: Însemnări.
Notă despre „izvoarele" piesei lui Schiller, *Hoții*.

3156 83.09
Schiller. – **Ori-2**, V (1925), nr. 27, 2 iul., p. 317.
Scurtă prezentare biobibliografică.

3157 83.09
Schiller. – **Te-C2**, II (1926-1927), nr. 8, 22 feb., p. 2.
Medalion literar.

3158 **P.[etrovici], Al.** 83.09
Reluarea „Hoților" lui Schiller la Teatrul Național. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2789, 12 feb., p. 4.
Date succinte privind geneza piesei, tema și montările ei mai importante. „Schiller în *Hoții* a vrut să dovedească un suflet nobil care nu se poate supune disciplinei sociale".

3159 **Buteanu, Aurel** 83.09
„Hoții". Tragedie în 5 acte de Schiller. – **Patria-1**, IX (1927), nr. 37, 24 feb., p. 2: Culturale. Literare – artistice.
„Schiller a făcut întâia încercare în dramaturgia germană de a descătușa simțirea și de a încerca să prindă în tipare individuale simboluri generale".

3160 **[O. B.] [=Olimpiu Boitoș]** 83.09
„Hoții" de Schiller. – **SM**, IV (1927), nr. 8, 27 feb., p. 113: Cronici culturale și artistice.
Piesa este analizată succint prin comparație cu teatrul istoric al lui Victor Hugo.

3161 **Rodan, Victor** 83.09
O sută cincizeci de ani de la „Hoții" lui Schiller. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2803, 28 feb., p. 1.
Informații despre geneza piesei.

3162 **Rep.** 83.09
Ce ne spune d-l Soare Z. Soare despre înscenarea tragediei lui Schiller. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2811, 10 mar., p. 3: Premiera de astă seară.
Interviu în care regizorul vorbește despre structura piesei lui Schiller și despre personajele principale.

3163 **Bobeș, T.** 83.09
Teatrul Național. „Hoții", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 237, 11 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Note teatrale.
Cronică dramatică în care se încearcă o analiză a teatrului romantic și se subliniază rolul cultural și instructiv al montării tragediei lui Schiller.

3164 **Nădejde, Iosif** 83.09
„Hoții" de Schiller, la Teatrul Național. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 260, 11 mar., p. 1-2: Cronica teatrală.
Explicația succesului în epocă a piesei constă în „tendința" ei, în ideile care se despriînd. Personajul Karl Moor a fost considerat un „Figaro tragic".

3164 **Paukerow, Leonard** 83.09
„Hoții" tragedie în 5 acte de Schiller, la Teatrul Național din Cluj. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2812, 11 mar., p. 4: Teatrele din țară.
Analiza piesei este precedată de câteva aprecieri despre importanța și rigorile repertoriului clasic.

3166 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Național: „Hoții", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7284, 12 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Considerații despre opera de ansamblu a lui Schiller (întemeietorul dramei clasice germane, influențat de Rousseau, ținând să-l ajungă pe Shakespeare), urmate de o scurtă analiză a piesei.

3167 **Paul, Alex. [=Ion Istrăteanu]** 83.09
„Hoții" de Schiller. – **VL**, II (1927), nr. 41, 12 mar., p. 2: Viața teatrală.
Piesa a fost scrisă sub influența curentului „Sturm und Drang", fiind de un „tendenționism supraexcitat".

3168 **Rodan, Victor** 83.09
Teatrul Național: „Hoții", tragedie în cinci acte de Fr. von Schiller. – **Aur**, VII (1927), nr. 1604, 12 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Cronicarul subliniază „spiritul de revoltă" care animă piesa și este pe gustul spectatorilor din toate timpurile.

3169 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național. – „Hoții" de Schiller. – **Uni**, XLV (1927), nr. 58, 12 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa este o pledoarie pentru cauza libertății, scrisă cu „mijloacele tragismului romantic", demodate acum. Lucrarea nu are un „echilibru stabil".

3170 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Hoții", tragedie în 5 acte (12 tablouri) de Schiller (Teatrul Național). – **GD**, III (1927), nr. 71, 13 mar., p. 11: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronică dramatică. Sunt comentate „ideile umaniste" și este reținut fondul politic al piesei, „floare sălbatecă din grădina celui mai autentic «Sturm und Drang» al romantismului german".

3171 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09
Teatrul Național. „Hoții" de Fr. Schiller. – **Cli-B**, V (1927), nr. 149, 13 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Ample considerații despre caracterul romantic al piesei, despre simbolurile personajelor, fiind remarcate lipsa de viabilitate și caracterul artificial al textului dramatic.

3172 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Național: „Hoții" tragedie de Schiller. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2815, 14 mar., p. 1-2: Cronica dramatică.
„*Hoții* constituie lucrarea unui debutant de geniu, prin concepție, observații de o mare înălțime și mai ales prin avântul și pasiunea inspiratoare".

3173 **Șeicaru, Pamfil** 83.09
Teatrul Național: „Hoții" de Schiller. Centenarul Romantismului. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 711, 17 mar., p. 1-2: Cronica dramatică.
Analiză a piesei lui Schiller în contextul dramei romantice și a personajelor Karl și Franz Moor, considerați „reprezentativi" pentru literatura romantică.

3174 **Abramovici, Albert** 83.09
„Hoții" de Fr. Schiller. – 1777-1927. – **Opinia**, XXIII (1927), nr. 5945, 19 mar., p. 1, 4.
Articol cu subtitlul: „O încercare de distrugere a unei legende literare, cu prilejul unei aniversări". Schiller este o figură reprezentativă a timpului său, o oglindă a conștiinței burgheziei revoluționare germane.

3175 **a. a.** 83.09
„Hoții" de Fr. Schiller. – **Soc**, XXI (1927), nr. 12, 20 mar., p. 1.
Comentarii despre cea de-a 150-a aniversare de la prima reprezentare a piesei lui Schiller, „un strigăt de revoltă împotriva tiraniei".

3176 **Arghezi, T.** 83.09
„Hoții" (Teatrul Național). – **ȚN**, VIII (1927), nr. 9, 20 mar., p. 214-217: Cronica teatrală.
Considerații despre interesul pe care-l prezintă lucrările artistice, devenite clasice. „Scrierile peste care au trecut o sută de ani, ca și bătrânii, nu se mai judecă: se citesc și se ascultă. De altfel, comentatorul ar vădi o ținută artistică de soldat prost, strecurând poezia lui Schiller prin sitele lui actuale. Sunt lucruri cari fac parte din cifrele timpului și se moștenesc odată cu ele".

3177 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
„Hoții" de Schiller. – **Gân**, VII (1927), nr. 3, mar., p. 119-120: Drama și Teatrul.
Piesa lui Schiller are mijloace naive de construcție, cu tehnici care resimt atât influența lui Shakespeare, cât și pe cea a lui Rousseau.

3178 **Int.** 83.09
Teatrul Mic: Ansamblul german: „Kabale und Liebe" de Schiller. – **Aur**, VII (1927), nr. 1628, 9 apr., p. 2: Viața artistică și intelectuală. Cronica teatrală.
„Deși tema e învechită, drama burgheză [...] păstrează o francheță uimitoare, place și cucerește, prin avântul imprevizibil al personagiilor, prin clocotul interior și permanent al acțiunii, prin suflul poeziei care se degajă din fiecare replică".

3179 **Rodan, Victor** 83.09
Teatrul Mic: Ansamblul german: „Kabale und Liebe" de Frederich von Schiller. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2837, 9 apr., p. 1-2: Cronica dramatică.
În prezentarea piesei *Intrigă și iubire*, cronicarul subliniază și nuanța desuetă pe care o are acest text astăzi.

3180 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Kabale und Liebe", dramă de Schiller (Teatrul Mic). – **GD**, III (1927), nr. 75, 10 apr., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Scurtă enumerare a particularităților dramei romantice germane, ca suport al exprimării ideilor despre libertate și egalitate ale lui Schiller.

3181 **Interim** 83.09
Teatrul Mic: „Intrigă și Amor" de Schiller, cu ansamblul german din Berlin. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 732, 10 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Amplă prezentare a dramei *Kabale und Liebe* pe fundalul atmosferei spirituale a „Sturm und Drang"-ului.

3182 **Wessel, Henri** 83.09
„Hoții". – **Pol-B1**, II (1927), nr. 393, 13 sep., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Centenarul romantismului.
Articol scris cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la apariția piesei lui Friedrich Klinger *Sturm und Drang* și a mișcării cu același nume din literatura germană, care a inaugurat reacția contra clasicismului. Rolul piesei *Hoții* de Schiller în trecerea de la „Sturm und Drang" la Romantism.

3183 **Pas, Ion** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Don Carlos" de Schiller. – **CugL**, 1927, nr. 2, dec., p. 44: Cortina.
Cronică dramatică. Sunt expuse „conflictele" dramei schilleriene: cel de familie și cel politic și se fac observații referitoare la calitatea textului și la construcția dramatică.

3184 83.09
Cum a scris Friedrich Schiller tragedia „Don Carlos". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2986, 6 ian., p. 1.
Detalii biografice, privind circumstanțele în care a fost scrisă și definitivată drama *Don Carlos*.

3185 **Rep.** 83.09
„Don Carlos" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2987, 7 ian., p. 4: Premiera de astă seară.
„Câteva note asupra piesei lui Schiller". Date despre istoricul spectacolelor cu această piesă în străinătate și la noi; se rezumă acțiunea piesei.

3186 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Regina Maria: „Don Carlos", tragedie în 5 acte, 18 tablouri,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de Schiller. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7577, 8 ian., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

Considerații istorico-literare privind concepția dramatică a lui Schiller din *Don Carlos*. Defectele piesei sunt compensate de „senzaționalul peripețiilor" și de „meșteșugul scenic întâlnit numai în dramele shakespeariene".

3187 **Kiritescu, Alexandru** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Don Carlos", tragedie în 5 acte (18 tablouri) de Schiller. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1838, 8 ian., p. 3: Marea și mica bătălie teatrală.

Prezentarea subiectului tragediei.

3188 **Nădejde, Iosif** 83.09

„Don Carlos" de Schiller la Teatrul Regina Maria. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 515, 8 ian., p. 1–2: Cronica dramatică.

Piesele lui Schiller alcătuiesc o „evanghelie umanitară".

3189 **Blazian, H.** 83.09

Don Carlos. – **Drept**, II (1928), nr. 71, 11 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa lui Schiller semnifică „teatrul antitezei romantice, cu virtuți exagerate și cruzimi fără frâu".

3190 **Bobeș, T.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Don Carlos", tragedie în 5 acte și 17 tablouri de Fr. von Schiller. – **Pol-Bl**, III (1928), nr. 494, 11 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Note teatrale.

Autorul scoate în evidență calitatea lui Schiller de a fi reușit ca „dintr-o tragedie sumbră a iubirii și geloziei" „să fi făcut un imn al libertății".

3191 **Rodan, Victor** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Don Carlos", dramă de Fr. Schiller. – **Aur**, VIII (1928), nr. 1359, 11 ian., p. 1: Cronica teatrală.

Scurt comentariu despre permanența operei lui Fr. Schiller, „premergător al romantismului francez în dramă, poet de mari avânturi lirice, de comunicativă înflăcărare și de patos sonor".

3192 **Șeicaru, Pamfil** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Don Carlos", tragedie în 5 acte, 18 tablouri de Schiller. – **Curentul**, I (1928), nr. 1, 11 ian., p. 2: Mișcarea culturală. Cronica dramatică.

„Tragedia *Don Carlos* are toate scăderile teatrului romantic: acțiune destrămată [...], dezordonată, în dorința de a da impresia unei pulsații precipitate de viață, fără unitate de linie [...], dar ceea ce precumpănește [...] este suflul de generoasă poezie, lirismul spiritului protestant cu vădite intenții pamfletare".

3193 **Cerbu, Eman.** 83.09

„Don Carlos", tragedie în 5 acte (18 tablouri) de Schiller (Teatrul Regina Maria). – **GD**, IV (1928), nr. 115, 15 ian., p. 13: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Cronică dramatică. Amplu comentariu al piesei în funcție de curentul literar german „Sturm und Drang".

3194 **Int.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Don Carlos". – **UnL**, XLIV (1928), nr. 3, 15 ian., p. 41: Cronica dramatică.

Traducerea lui V. Rodan din Schiller este „curată, fidelă".

3195 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09

„Don Carlos", tragedie de Schiller. – **Gân**, VIII (1928), nr. 1, ian., p. 43: Dramă și Teatru.

Piesa este considerată a fi de inspirație shakespeariană, „grandilocventă și duioasă".

3196 **I. J.** 83.09

„Intrigă și amor", tragedie în 4 acte și 9 tablouri de F. Schiller. Traducerea de W. Ghûl. – **Națiunea-C**, II (1928), nr. 89, 26 apr., p. 1: Cronica dramatică.

Cronica spectacolului, cu referiri la subiect.

3197 **M.[unteanu], Gh.[eorghe]** 83.09

„Intrigă și amor". Tragedie în 5 acte (9 tablouri) de Schiller. Tradusă de W. Ghûl. – **Patria-1**, X (1928), nr. 90, 26 apr., p. 4: Cronica dramatică. Culturale – Literare – Artistice.

Scurtă prezentare a piesei, căreia i se reproșează inactualitatea ca spirit și problematică.

3198 **Cronicar** 83.09

Fr. Schiller: „Intrigă și amor". – **SM**, V (1928), nr. 9, 15 mai., p. 188–189: Cronici culturale și artistice. Cronica dramatică.

Comentariu succint referitor la ideile mai importante dezbătute în piesa lui Schiller: dragostea și problema socială.

3199 83.09

O poveste adevărată? – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6277, 21 aug., p. 1: Opinia literară și artistică.

Notă despre existența reală a conților Franz și Karl Moor, personajele lui Schiller din *Hoții*.

3200 **Brănișteanu, B.** 83.09

Don Carlos. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 703, 22 aug., p. 1–2.

Articol despre deosebirile dintre personajul istoric real și cel creat de imaginația lui Schiller.

3201 **Keops [=N. Vlădoianu]** 83.09

Schiller. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 230, 4 oct., p. 3: fel de fel.

Plachetă dialogată despre caracterul național sau universal al scrierilor lui Schiller.

3202 83.09

Cine a fost Wallenstein? – **DimC**, V (1928), nr. 246, 28 oct., p. 2: De toate și amestecate.

Notă despre vestitul general și drama *Wallenstein* de Fr. Schiller.

3203 83.09

Tinerețea lui Schiller. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 788, 29 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Se rezumă lucrarea lui Robert d'Harcourt care se referă la formarea spirituală a scriitorului.

3204 **Morariu, Victor** 83.09

Din filosofia lui Schiller. – **JuL**, XVIII (1929), nr. 5–8, mai-aug., p. 176–182.

„Prelegere". Schiller a fost o natură reflexivă, dar filosofia l-a interesat permanent în legătură cu concepțiile estetice. Despre concepția frumuseții morale se ocupă în *Über Anmut und Würde*, iar în estetică scrierea cea mai importantă este *Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen*.

3205 **I. M.** 83.09

„Maria Stuart". Tragedie în 5 acte de Fr. Schiller. – **Națiunea-C**, IV (1930), nr. 62, 18 mar., p. 3: Premierele Teatrului Național.

Cronică dramatică.

3206 **(ib)** 83.09

„Maria Stuart". 5 acte de Schiller. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 62, 19 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Cronicarul subliniază specificul teatrului lui Schiller în comparație cu cel al lui Shakespeare.

3207 **Cronicar** 83.09

„Maria Stuart", tragedie în 5 acte de Schiller. – **SM**, VII (1930), nr. 7, 1 apr., p. 140: Cronici culturale artistice. Teatru.

În caracterizarea teatrului lui Schiller sunt subliniate: „idealismul", mesajul etic, „poezia proaspătă și nobilă", construcția riguroasă.

3208 83.09

Cum a scris Friedrich Schiller tragedia „Don Carlos". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3768, 14 aug., p. 3.

Detalii de istorie literară.

3209 83.09

Briganzii. – **DumU**, I (XXVII) (1931), nr. 15, 12 apr., p. 236–237: Cronica.

Notă despre împlinirea a o sută cincizeci de ani de la publicarea piesei lui Schiller (1781).

3210 **Aztec** 83.09

Moartea lui Schiller. – **Patria-1**, XIII (1931), nr. 101, 9 mai, p. 1: Clipe și veacuri.

Notă despre moartea scriitorului, care a survenit la 9 mai 1805.

3211 83.09

Reprezentațiile lui „Wilhelm Tell" în satul Interlaken din Elveția. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4052, 26 iul., p. 1.

Reportaj cu subtitlul rezumativ: „La poalele muntelui Iungfrau. – Actori țărani joacă magistral tragedia lui Schiller, într-o montare reinhardtiană a unui librar".

3212 **Negruzzi, Iacob** 83.09

[Scrisoare către Alexandru Gregoriade-Bonachi]. – **ConvL**, 65 (1932), ian.-feb., p. 38–39.

Scrisoare. În post-scriptum apare informația conform căreia Iacob Negruzzi a tradus *Die Räuber*, *Fiesco* și *Kabale und Liebe* de Schiller.

3213 83.09

Cum va fi jucată „Intrigă și amor" la Național. De vorbă cu d. Soare Z. Soare. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4219, 12 feb., p. 4.

Interviul relevă concepția lui Soare Z. Soare despre piesa lui Schiller.

3214 **Constantinescu, I.** 83.09

Teatrul Național: „Intrigă și amor". Dramă în 5 acte de Schiller. – **OrdN**, I (1932), nr. 5, 17 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Deși subliniază caracterul „învechit" al piesei, cronicarul remarcă buna primire a publicului.

3215 **Verea, Adrian** 83.09

Teatrul Național: „Intrigă și iubire" de Schiller. În românește de Em. Ciomac. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3085, 17 feb., p. 2: Cronica teatrală.

Opera lui Schiller reprezintă expresia unui „romantism exaltat". Modelul său a fost Shakespeare. Urmează rezumatul, pe scurt.

3216 **Dimitrescu, Ion** 83.09

Teatrul Național: „Intrigă și amor", tragedie în 9 tablouri de Schiller. – **Curentul**, V (1932), nr. 1456, 18 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.

Piesa demonstrează „cum nu sunt oamenii și cum nu trebuie mânuit dialogul dramatic" („tirade emfatice și perimate, îndopate cu cea mai puerilă filosofie umană").

3217 **Protopopescu, Dragoș** 83.09

Teatrul Național: „Intrigă și amor". – **Calen**, I (1932), nr. 25, 18 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Cronica desființează melodrama schilleriană.

3218 **Romicus [=Romulus, Seișanu]** 83.09

Teatrul Național. – „Intrigă și amor", 5 acte (9 tablouri) de Schiller. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 47, 18 feb., p. 6: Cronica dramatică.

Piesa rămâne inactuală, prin factura melodramatică și suflul revoluționar care o străbate.

3219 **Timuș, V.** 83.09

Teatrul Național: „Intrigă și amor", tragedie în 5 acte de Schiller. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4224, 18 feb., p. 4: Cronica dramatică.

„Viabilitatea impresionantă a teatrului lui Schiller aruncă sclipiri de lumină asupra neoromantismului zilei ce încearcă să gonească artificialismul teatrului modern".

3220 **Interim** 83.09

Teatrul Național: – „Intrigă și amor", tragedie în 5 acte de Schiller. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9034, 19 feb., p. 11: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Străbătută de un suflu larg de lirism și de umanitate, de revoltă împotriva celor de sus și de compasiune pentru cei umiliți, *Intrigă și amor* are toate calitățile și scăderile lucrărilor romantice, stângăciile precum și avântul tinereții. Acest elan generos face să se treacă peste multe momente neverosimile, melodramatice ale piesei."

3221 **i. val. [=I. Valerian]** 83.09

„Intrigă și amor", tragedie în 5 acte de Schiller. Traducere de Emanoil Ciomac. – **Vr**, V (1932), nr. 226, 21 feb., p. 9.

Cronică dramatică. O bună parte a lucrării este perimată, persistă un „suflu cu adevărat uman".

3222 83.09

„Schiller". Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. – **NR**, XXVII (1932), nr. 46, 25 feb., p. 2: La Național.

Rezumat. „Schiller a fost un mare poet liric. Opera sa e a unui entuziast, a unui mare creator pasional, ce-și schimbă factura sub influența marelui său prieten Goethe."

3223 **L.[ăzăreanu], B.[arbu]** 83.09

A murit un vechi traducător al lui Schiller. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 977, 29 oct., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt articol despre Wolf Abason care a tradus în 1887 poemul *Resignation* de Schiller.

3224 **Damian, Cosma** 83.09

„Hoții". Tragedie în 10 tablouri (5 acte) de Schiller. – **Z**, III (1934), nr. 444, 27 mar., p. 2: Avantpremieră.

Rezumat al subiectului piesei.

3225 **Torouțiu, I. E.** 83.09

Schiller și Eminescu. Realitatea unui erou. – **Litere**, II (1934), nr. 12, 15 sep., p. 4.

Autorul arată că Alex. Ciorănescu, într-un articol din „Revista Fundațiilor Regale" (1 sep. 1934), reeditează eroarea de a atribui lui Eminescu traducerea ultimei părți din trilogia lui Schiller, *Wallenstein*. Cu minuție istorico-literară, el demonstrează că traducerea aparține Emiliei Maiorescu.

3226 **Săteanu, C.** 83.09

Eminescu sau Emilia Maiorescu? – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 593, 7 nov., p. 5.

Articol în care se corectează opinia lui Al. Ciorănescu, care se ocupă de câteva manuscrise Eminescu. Acesta atribuie în mod greșit traducerea piesei lui Schiller, *Moartea lui Wallenstein*, lui M. Eminescu, ea aparținând de fapt surorii lui T. Maiorescu, Emilia Maiorescu.

3227 **Cehan, B.** 83.09

Friedrich Schiller, poetul libertății. 175 de ani de la nașterea sa. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5052, 12 nov., p. 1.

Editorial. Articol biobibliografic. Autorul subliniază caracterul militant al creației și incompatibilitatea spiritului operei lui Schiller cu politica actuală a Germaniei.

3228 **Pas, Ion** 83.09

[Comentarii pe marginea politicii culturale a fascismului german de a-și revendica ca adepți sau precursori scriitori clasici, ca de pildă Schiller]. – **ABC**, I (1934), nr. 16, 24 nov., p. 8: Pe o foaie de bloc.

3229 83.09

Schiller. – **Azi**, III (1934), nr. 5, nov., p. 1369: Cronica măruntă.

Scurt articol despre „poetul libertății", scris cu prilejul împlinirii a 175 de ani de la naștere.

3230 **Drimer, Carol** 83.09

Schiller în literatura românească. – **Pa**, I (1934), nr. 1, 6 dec., p. 1: Pe marginea unei comemorări.

Articol scris la 175 de ani de la nașterea lui Schiller. Autorul oferă date despre receptarea scriitorului în țara noastră în secolul trecut.

3231 **Gherghel, Ion** 83.09

Schiller în literatura română. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 195–222; IV (1935), nr. 1, p. 3–36.

„Cu prilejul împlinirii a 175 de ani de la naștere". Date de istorie literară cu privire la traducerile lui Schiller în română, la „imitațiile" și studiile care i-au fost dedicate.

3232 **Ștefanovici-Svensk, I. OL dr. [=Olimpiu Ștefanovici]** 83.09

Schiller și Beethoven. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 223–228.

Articol despre textul lui Schiller din finalul Simfoniei a noua de Beethoven: *Lied an die Freude*.

3233 83.09

Comemorarea lui Schiller. – **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 282–283: Recenzii și însemnări.

Notă despre sărbătorirea a 175 de ani de la nașterea lui Schiller, în Germania și la noi.

3234 **Breazu, Ion** 83.09

Ion Gherghel, „Schiller în literatura română. Aspectul istorico-cultural și bibliografia critică". București, 1935. (Extras din „Revista Germaniștilor Români"). – **Dac**, VIII (1934–1935), p. 256–260: Recenzii.

Este recenzată lucrarea, publicată la 175 de ani de la nașterea scriitorului. După ce recenzentul arată în ce constă valoarea *Bibliografiei critice*, ca parte componentă a lucrării, intervine cu unele completări de amănunt privind traducătorii și datele când opera lui Schiller pătrunde în conștiința românească.

3235 **Murărașu, D.** 83.09

Ion Gherghel: „Schiller în literatura română". – **RSTR**, LIV (1936), nr. 5, ian., p. 198–199: Recenzii.

Lucrarea lui Gherghel este interesantă, fiind o contribuție în domeniul studiului influenței germane în literatura noastră.

3236 **Gruia, Silvia** 83.09

Conferința d-lui Ion Marin Sdoveanu. „Wallenstein" de Schiller. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5417, 5 feb., p. 4.

Rezumatul conferinței.

3237 **A. T.** 83.09

Ion Gherghel. „Schiller în literatura română". Imprimeria Națională, București, 1935. – **GII**, V (1936), nr. 3–4, mar.-apr., p. 66.

Recenzie a cărții care urmărește ecoul și locul lui Schiller în literatura română.

3238 83.09

Ion Gherghel: „Schiller în literatura română", Buc. 1935. – **ȚB**, VII (1936), nr. 2, mar.-apr., p. 187–188: Dări de seamă.

Volumul reprezintă un omagiu adus poetului, la 175 de ani de la naștere. Lucrarea e apreciată pentru informațiile bogate.

3239 **Saint-Just** 83.09

„Hitlerizarea" lui Schiller. – **Șt-B**, VII (1937), nr. 349, 5 iun., p. 1–2: Însemnări.

Scurt articol despre confiscarea scriitorului de către naziști, în volumul, *Schiller, primul național socialist*, apărut în Germania.

3240 **Corneanu, Gheorghe** 83.09

Franz Moor, criminalul psiholog. – **F**, XIX (1938), nr. 2089, 13 ian., p. 2.

Comentarii despre personajul Franz Moor, din piesa *Hoții* de Schiller.

3241 **Nicolau, Titus** 83.09

Teatrul Ligii Culturale: „Hoții". Dramă în 5 acte (12 tablouri) de Fr. Schiller. – **NR**, XXXIII (1938), nr. 12, 18 ian., p. 1: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei ale cărei surse sunt socotite a fi viziunea romantică asupra lumii, viziunea dramatică a lui Shakespeare și realitățile sociale ale epocii în Germania.

3242 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Liga Culturală. – „Hoții" de Schiller (5 acte, 12 tablouri). – **Uni**, 55 (1938), nr. 18, 19 ian., p. 8: Cronica dramatică; **NR**, XXIII (1938), nr. 14, 20 ian., p. 2: Presa despre premiera de la Teatrul Ligii Culturale.

Piesa păcătuiește prin excesele romantismului, având „personaje și conflicte melodramatice".

3243 **Bertea, Al.** 83.09

„Hoții" de Fr. Schiller. Dramă romantică în 5 acte (12 tablouri). – **NR**, XXXIII (1938), nr. 16, 22 ian., p. 2: Presa despre premiera Teatrului Ligii Culturale.

Cronicarul socoate că piesa abuzează de lungimi și scene melodramatice, având însă o mare înrâurire în epocă asupra tineretului.

3244 **Murgescu, Const. I.** 83.09

Teatru: „Hoții" de Schiller. – **NGV**, III (1938), nr. 525, 10 feb., p. 2: Capitala culturală.

Cronică teatrală.

3245 **Foerster, G.** 83.09

Schiller pus la index în Reichul hitlerist. – **LumR**, II (1938), nr. 430, 11 aug., p. 4: Lumea culturii.

Sunt înfățișate aspecte din campania presei naziste împotriva teatrului lui Schiller și în genere, împotriva tradiției clasicismului german, ca „expresie a ideii de libertate".

3246 **Isbășescu, Mihail** 83.09

Schiller estetician. – **MM**, II (1940), nr. 4–7, apr.-iul., p. 29–35.

Articol despre lucrările lui Schiller dedicate unor probleme precum: frumosul în artă și viață, raportul etic-estetic, poetul și poezia în antiteza „naiv-sentimental" și idealul estetic. Estetica lui revalorifică teoriile lui Kant printr-o „umanizare a filosofiei".

3247 **Anestin, Ion** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hoții" de Schiller. – **Vr**, XII (1940), nr. 575, 20 oct., p. 5: Cronica dramatică.

Autorul consideră că piesa *Hoții* e cea mai slabă lucrare a lui Schiller, o piesă de început a romantismului.

3248 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Regina Maria – „Hoții", dramă în 5 acte și mai multe tablouri de F. Schiller. – **Uni**, 57 (1940), nr. 292, 23 oct., p. 6: Cronica dramatică.

Cronicarul consideră că piesa lui Schiller rămâne actuală prin dinamismul ei, prin „mesajul ei spiritual".

3249 **Popescu, Victor** 83.09

„Hoții", dramă în trei acte de F. Schiller. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 44, 26 oct., p. 7: Scena.

Cronica dramatică a piesei reprezentate la Teatrul Regina Maria.

3250 **Cantacuzino, Ion** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hoții", tragedie în 12 tablouri de Fr. Schiller. – **Cuv-B2**, XVII (1940), serie nouă, nr. 14, 27 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.

Analiza piesei.

3251 **Rădulescu, I.** 83.09

Teatrul Comedia: „Tâlharii", piesă în 5 acte de Schiller. – **ObP**, I (1940), nr. 6, 10 nov., p. 2: Observator cultural și artistic.

Scurte note despre piesa lui Schiller.

3251 **Verzea, Ernst G.** 83.09

Teatrul Regina Maria: „Hoții" de Schiller; Teatrul Comedia: „Tâlharii" de Schiller. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 48, 10 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Despre actualitatea tragediei *Hoții* de Schiller și despre calitatea celor două versiuni românești.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3253 **Gherghel, Ion prof.** 83.09
Poetul Schiller în literatura română. – **GT**, 103 (1940), serie nouă, nr. 104, 14 dec., p. 2–3; nr. 105, 19 dec., p. 2–3.
Studiu. Este analizat modul în care a fost receptată poezia lui Friedrich Schiller de către români prin traducerile înregistrate de-a lungul timpului.
3254 83.09
„Hoții" (Die Räuber). Tragedie în 5 acte (12 tablouri) de Friedrich Schiller. – **Curierl**, I (1941), nr. 1–3, 20 ian.–20 mar., p. 94–95: Cronica dramatică.
Despre drama de tinerețe a lui Schiller care ilustrează „idealul personalității", ideea de libertate și de intransigență morală.
3255 **Zacordonet, A.** 83.09
„Hoții" de Schiller la Teatrul Național. – **CetM**, II (1941), nr. 5, 2 feb., p. 110–114: Viața la Iași.
Articol despre împrejurările istorico-literare care au dus la scrierea și reprezentarea (la Mannheim) a *Hoților* și despre piesa lui Schiller, ca ilustrare a esteticii cultivate de mișcarea „Sturm und Drang".
3256 **Ragalie, Constantin** 83.09
Friedrich Schiller in aeternum. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4753, 10 mai, p. 2: Carnetul zilei.
Autorul articolului evocă viața lui Schiller, prietenia cu Goethe, deosebirea dintre ei, influența lui Kant asupra lui Schiller. Referințe la valoarea universală a poeziei *Cântecul clopotului* și a piesei *Wilhelm Tell*.
3257 **Chelariu, Traian** 83.09
Am recitit poemele lui Schiller. – **UnL**, L (1941), nr. 42, 11 oct., p. 3: Note germane.
Despre substratul moral existent în poemele lui Schiller.
3258 83.09
Fără exagerare: O sărbătoare a sufletului pentru fiecare spectator ce va vedea marele film „Triumful unui geniu" (Viața poetului Friedrich Schiller). – **CheV**, XV (1942), nr. 85, 16 ian., p. 8: Film. Cinema.
Note despre biografia închinată de Carlyle lui Schiller.
3259 83.09
O operă culturală germană, în plin război. Pregătirea unei ediții naționale a operelor lui Schiller. – **Trl-C2**, V (1942), nr. 284, 23 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Despre conținutul și importanța ediției exhaustive Schiller în pregătire. Elaborarea ei în timpul războiului „este o dovadă a tăriei spirituale a poporului german".
3260 **Martinescu, Pericle** 83.09
Teatrul lui Schiller și „Don Carlos". – **TeN**, I (1942), mai, p. 12–14.
Portret literar în care autorul insistă asupra etapelor de creație ale lui Schiller. „Poet înainte de toate, Schiller a fost totdeauna în căutarea unei formule dramatice care să satisfacă deopotrivă și necesitățile sale ideologice ce-l pasionau de la o epocă la alta".
3261 **Kiritescu, Alexandru** 83.09
Teatrul Național: „Don Carlos" dramă în 5 acte (19 tablouri) de Frederick von Schiller. – **Viața**, II (1942), nr. 524, 1 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Analiza conflictelor dramatice care susțin subiectul piesei.
3262 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Teatrul Național: „Don Carlos", de Friedrich von Schiller. În românește de Gh. Coșbuc. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1939, 1 oct., p. 2: Drama și Teatrul.
În această piesă poetul apare mai mult ca un reformator. Tehnic, el dă formă și pasiune abstracțiunilor pe care le mânuiește.
3263 **Interim** 83.09
Teatrul Național: „Don Carlos", dramă în 5 acte, în versuri, de Friedrich Schiller. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5255, 2 oct., p. 2: Cronica dramatică.
După câteva observații privind tema libertății la Schiller, autorul înfățișează problematica familială și politică a dramei. El consideră că piesa marchează o etapă importantă în opera scriitorului, dar că prezintă unele inegalități de factură („cea mai lungă, cea mai complexă și cea mai încâlcită dintre dramele lui Schiller").
3264 **Protopopescu, Dragoș** 83.09
Teatrul Național: „Don Carlos" – **Gân**, XXI (1942), nr. 8, oct., p. 476–478: Cronica dramatică.
Piesa lui Schiller e mai apropiată de idealul de dramă franceză, ceea ce îi conferă „un întreg aspect de rigiditate".
3265 **Sargețiu, Octav** 83.09
Teatrul Național: „Don Carlos", dramă în 5 acte (18 tablouri) de Frederick von Schiller, traducere de G. Coșbuc. – **VB**, XI (1942), nr. 10–11, oct.–nov., p. 804–806: Cronica dramatică.
„Faptul că străbate veacurile denotă înalta temperatură – vecină cu genialitatea – la care a fost lucrată drama germană".
3266 **Gavrilescu, Mircea** 83.09
Atelierul Național: „Don Carlos". – **RevLL**, XVII (1942), nr. 2, nov.–dec., p. 26–27: Cronica dramatică.
Piesa lui Schiller, tradusă de G. Coșbuc, este revizuită de A. Pop Martian și I. Șahighian. Ea reprezintă un moment de tranziție în opera lui Schiller, o „încercare spre o formă poetică perfectă".
3267 **Kiritescu, Alexandru** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart", tragedie în 5 acte (7 tablouri) de Fr. Schiller. – **Viața**, III (1943), nr. 665, 22 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Amplu comentariu pe marginea dramei lui Schiller.
3268 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național. – „Maria Stuart", tragedie în 5 acte, de Schiller. – **Uni**, 60 (1943), nr. 51, 22 feb., p. 5: Cronica dramatică.
Tragedia lui Schiller se apropie prin structură de tragediile clasice elene. Se relatează subiectul și se discută interpretarea.
3269 **– B –** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart". Tragedie în 5 acte de Schiller. – **Ac**, IV (1943), nr. 743, 24 feb., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Cronica teatrală.
Cronicarul consideră tragedia drept cea mai realizată piesă a lui Schiller. Adevărul istoric a constituit pretextul care a permis fanteziei dramatice a autorului să dea naștere unei adevărate capodopere.
3270 **Ștefănescu, Mircea** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart", tragedie în 5 acte (7 tablouri) de Fr. Schiller. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5396, 24 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul prezintă „fondul istoric" al tragediei și semnificația ei ca protest împotriva constrângerilor și a abuzului de putere.
3271 **Theodorescu, Dem.** 83.09
„Maria Stuart" la Teatrul Național. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2081, 24 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Schiller reprezintă „un pisc al deplinei găsiri și realizări de sine".
3272 **Băleanu, Ion** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart". Tragedie în 5 acte, 7 tablouri, de Fr. Schiller. – **Fap-4**, I (1943), nr. 1, 25 feb., p. 2: Faptul artistic. Cronica dramatică.
Sunt analizate cele două personaje centrale, Maria Stuart și Elisabeta.
3273 **Fierăscu, C.** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart" de Fr. Schiller, dramă în cinci acte. – **ArtaN**, II (1943), nr. 42, 28 feb., p. 4: Cronica dramatică.
„Valoarea literară a acestei drame nu stă atât în redarea climatului istoric al epocii [...], cât în puternica adâncire a caracterului principalelor personagii, Maria Stuart și Elisabeta".
3274 **Șoimaru, Tudor** 83.09
Teatrul Național: „Maria Stuart" – Tragedie în 5 acte de Schiller. – **Vr**, XV (1943), nr. 688, 28 feb., p. 10: Cronica teatrală.
Noblețea personajelor lui Schiller îl apropia pe autor de „tragicul antic", iar modul de tratare al acestora de „tragicul modern".
3275 **Fierăscu, C. prof.** 83.09
Marginalii la „Maria Stuart". Răspuns d-lui Petru Manoliu. – **ArtaN**, II (1943), nr. 44, 14 mar., p. 4.
Articol despre modelul real al personajului – lordul Burleigh – din drama lui Schiller. Se citează și se expun din opiniile istoricilor.
3276 **Silaghi Micșa, Emilia** 83.09
„Maria Stuart" de Schiller. – **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.–iun., p. 47–56.
Articol despre concepția dramatică a lui Schiller și despre tragedia sa.
3277 **Tita, Leonte** 83.09
Eternul omenesc în Opera estetică a lui Friedrich Schiller. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.–dec., ian.–mar., p. 136–158.
Sunt analizate concepțiile estetice și etice ale lui Schiller.
3278 **Gherghel, Ion** 83.09
„Cântecul clopotului" la Români. – **GT**, 106 (1943), nr. 65, 29 aug. – nr. 76, 6 oct.
Studiu despre poezia lui Schiller cu următoarele capitole: I *Ecoul produs de primele traduceri*; II *Proba profesorului Vârgolici și cea a maestrului George Dima*; III *Traducerea lui I. Broșu și fragmentul lui St. O. Iosif*; IV–V *Analiza poemei pe marginea tălmăcirii lui Iorgu G. Toma*; VI *Doi traducători de după războiul mondial: Ilie Gheorghe și Dr. N. Ionescu*; [VII] *Proba lui M. Pricopie în comparație cu proba lui N. Ionescu*; VIII *Imitațiile și adaptările românești: Vânătorul Carpaților de N. Rucăreanu*; IX *Adaptări și imitații: Const. Morariu. Împărăteasa lumii. Încheiere.*
3279 **nic. iv. [=Nicolae Ivan]** 83.09
„Maria Stuart" de Fr. Schiller. – **Da-T**, VI (1944), nr. 20, 29 ian., p. 2.
Cronică dramatică, subintitulată „Inaugurarea celei de-a 11-a stagiuni la Timișoara a Teatrului German din România". Este reamintită în câteva cuvinte piesa, sunt analizate personajele prin considerații despre jocul actorilor și este pusă în valoare „muzicalitatea" versurilor lui Schiller.
3280 **Stegărescu, Dinu** 83.09
Schiller. – **Ec-4**, II (1944), nr. 114, 14 apr., p. 2: Medalion.
Articol despre viața și opera poetului, „un răzvrătit rămas adolescent, cu o sensibilitate nealterată".
3281 **Negoițescu, I.** 83.09
„Wallenstein" la Teatrul German din Sibiu. – **Tr**, 75 (1944), nr. 4–5, apr.–mai, p. 372–375: Însemnări.
Cronică dramatică favorabilă. „Trilogia *Wallenstein* e una din operele mari ale lui Schiller prin acest contur de personagii, tras de un condei lucid și artist, într-o arhitectură dramatică sobră și strălucitoare".
3282 **Roman, Alexandru** 83.09
Baldur von Schirach. – **PreL**, V (1940), nr. 9, sep., p. 659–571: Note. Dări de seamă; **CurentulLI**, II (1941), seria a II-a, nr. 95, 26 ian., p. 4: Cronica germană.
Articol despre „poetul suferințelor și biruințelor național-socia-liste".
3283 **Compilator** 83.09
J. Schlaf, „Ein freies Weib", Leipzig. – **VR**, XV (1923), nr. 5, mai, p. 317: Mișcarea intelectuală.
Notă de prezentare a romanului scris de „reprezentantul vechiului realism german".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3284 83.09
Șaptezeci de ani de la nașterea lui J. Schlaf. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 607, 24 iul., p. 8: Însemnări.
Informații biobibliografice despre scriitorul Johannes Schlaf.

3285 **Iliescu, Leontin** 83.09
Johannes Schlaf. – **LucL**, XIV (1941), nr. 12–13, 1–15 apr., p. 2. Necrolog.

3286 **Kunish, Herman** 83.09
August Wilhelm Schlegel. La comemorarea a 175 de ani de la nașterea lui, la 15 septembrie. – **Viața**, II (1942), nr. 519, 26 sep., p. 2: Viața artistică.
Articol despre școala romantică germană, cu deosebire despre frații Schlegel, văzuți și în relație cu răspândirea literaturii universale în Germania.

3287 83.09
Schlegel. – **Ori-2**, III (1923), nr. 30, 26 iul., p. 312: Oameni celebri.
Scurtă prezentare biobibliografică a lui Friedrich von Schlegel, „literat, poet și învățat german".

3288 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
„Lucinda" de Friedrich Schlegel. – **UnL**, L (1941), nr. 47, 15 nov., p. 1, 3.
În romanul *Lucinda*, concepția romantică își găsește una din cele mai adecvate expresii.

3289 **L.[ația]-Ș.[irianu], T.[randafir]** 83.09
Frederic Schlegel. – **Viața**, II (1942), nr. 324, 11 mar., p. 2: Vieți și fapte din trecut.
Articol comemorativ despre viața și activitatea lui Schlegel. Se menționează interesul lui pentru Calderón, Shakespeare și pentru cultura indiană.

3290 **Isbășescu, Maria** 83.09
Siluete literare. Karoline Schlegel. – **MM**, III (1941), nr. 1–4, ian.–apr., p. 27.
Notă despre personalitatea și contribuția soției lui Wilhelm Schlegel la lucrările soțului ei.

3291 **Aderca, F.** 83.09
Un urmaș al lui Pirandello. – **ALA**, IX (1929), nr. 459, 22 sep., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Se povestește subiectul piesei lui Hans Schlumberg pentru a se demonstra originalitatea și „realul talent dramatic" al autorului.

3292 83.09
Cine a fost Schmid? – **DimC**, V (1928), nr. 242, 30 sep., p. 2: De toate și amestecate.
Notă biobibliografică.

3293 83.09
Noul nostru roman. – **DimC**, VI (1929), nr. 299, 3 nov., p. 2: De toate și amestecate.
Prezentarea romanului *Jertfa Lilianei* adaptat de N. Batzaria după romanul lui Cristophe von Schmid, *Rosa Tanenburg*.

3294 83.09
Ernst Schmitt, „Am Anfang war die Kraft". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, ian., p. 8: Cărțile.
Notă despre interesul prea mare arătat în Germania acestei lucrări „de-o formidabilă mediocritate".

3295 **Compilator** 83.09
Friedrich Schnack, „Sebastian im Wald", Iacob Hegner. – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 327–328: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a autorului și a romanului.

3296 83.09
Scriitorul Friedrich Schnack la Cluj. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 28, 5 feb., p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Prezentare biobibliografică a scriitorului. „Friedrich Schnack și-a știut utiliza talentul său liric în creațiuni epice de o factură neoromantică, formulă convenabilă unui spirit modern".

3297 **Popa, Elvira** 83.09
Poetul german Friedrich Schnack despre literatura germană contemporană. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 31, 9 feb., p. 2: Conferințe.
Rezumatul conferinței.

3298 **Roman, Alexandru** 83.09
Friedrich Schnack. – **PreL**, V (1940), nr. 8, aug., p. 504–505: Note. Dări de seamă; **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 82, 27 oct., p. 8.
Medalion literar. Poezia lui Fr. Schnack e străbătută de „un autentic lirism".

3299 **Chelariu, Traian** 83.09
Friedrich Schnack. – **UnL**, LI (1942), nr. 19, 9 mai, p. 3: Note germane.
Prezentarea poetului care a vizitat orașul Cernăuți.

3300 **M.[orariu], V.[ictor]** 83.09
Germanistul Hermann Schneider în București. – **FF**, XVI (1941), nr. 3, mai-iun., p. 100.
Prezentare a personalității prof. Hermann Schneider de la Tübingen, cu prilejul conferințelor ținute la Facultatea de Litere de la Cernăuți.

3301 83.09
O nouă epopee germană. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 44, 25 sep., p. 3: Mișcarea culturală în străinătate. Literatură.
Despre romanul lui Emil Scholl, *„Der Rosstäuscher"* (Geambașul).

3302 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Fantasio. „La întrecere cu umbra" – dramă în 3 acte de W. von Scholz. – **Uni**, XLV (1927), nr. 91, 20 apr., p. 7: Artistice – Culturale.
Piesa este o „dramă ciudată și confuză", interesantă însă din punct de vedere literar.

3303 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09
O piesă de Wilhelm von Scholz. – **Cli-B**, V (1927), 25 apr., p. 2.
Portret al poetului și dramaturgului Wilhelm von Scholz, din generația lui Paul Ernst și Liliencron, cu prilejul spectacolului „de cameră" al Teatrului Fantezia, cu piesa *La întrecere cu umbra*.

3304 83.09
Schopenhauer. – **Ori-2**, I (1921), nr. 30, 25 aug., p. 235: Oameni celebri.
Scurtă prezentare biobibliografică.

3305 **Marian, Paul B.** 83.09
Pesimistul Schopenhauer. – **UlO**, I (1929), nr. 214, 11 sep., p. 2: Comemorări.
Articol despre filosofia lui Schopenhauer și despre locul său în artă și literatură.

3306 **Țincu, Bucur** 83.09
Schopenhauer. Monografia d-lui prof. I. Petrovici. – **ȚN**, XVI (1937), nr. 1422, 16 iul., p. 1,2.
Recenzie elogioasă. „Reprezentarea filosofiei lui Schopenhauer de către d-l. I. Petrovici este o operă de adevăr și frumusețe stilistică. Cel mai mare filosof artist și-a găsit un comentator de aceeași talie". Se arată și influența lui Schopenhauer în România.

3307 **[Jianu, Ionel]** 83.09
[Despre personalitatea lui Schopenhauer, la împlinirea a 150 de ani de la nașterea sa]. – **RaNȚ**, 27 (1938), nr. 6009, 14 mar., p. 3: Calendar. Faptele și zilele săptămânii. Luni.
Autorul articolului subliniază latura „artistică" a personalității filosofului. „Schopenhauer e un artist, un mare artist. Te farmecă mai mult decât te convinge".

3308 **Pascu, Petre** 83.09
Arthur Schopenhauer. – **Înn**, I (1938), nr. 13, mar., p. 7: Vitrina „Înnoirii". Puncte și linii.
Despre „marele pesimist" și mama sa, „apreciată romancieră pe vremuri, bucurându-se de vorbe frumoase din partea lui Goethe – prietenul de mai târziu al fiului ei...".

3309 **Popescu, George Ion** 83.09
[Note pe marginea monografiei lui Ion Petrovici despre Arthur Schopenhauer]. – **AcB**, V (1938), nr. 233, 23 oct., p. 2: Abecedar.
Este amintită și influența lui Schopenhauer asupra literaturii române și universale.

3310 **Naghiu, Iosif E.** 83.09
Comemorarea lui Schopenhauer. – **Tri-C2**, I (1938), nr. 3, p. 6: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Autorul articolului biobibliografic pornește de la ideea că Schopenhauer este „unul dintre ai noștri", „pentru influența deosebită asupra clasicilor noștri și chiar asupra unora dintre contemporani".

3311 **Iordănescu, Maria** 83.09
Ilse Schreiber: „Die Flucht ins Paradies". Hamburg 1939/40 – **RevLCBG**, III (1943), nr. 1, apr.–iun., p. 72–74: Recenzii.
Recenzentul evidențiază „farmecul deosebit" al romanului.

3312 83.09
Centenarul morții lui Josef Schreyvogel. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 611, 21 aug., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică a scriitorului, dramaturgului, publicistului și omului de teatru Josef Schreyvogel.

3313 **Cristian, Emanoil** 83.09
Hans Schwarz: „Potsdamen Elegie". – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 100, 1 mar., p. 10.
Cronică literară.

3314 **Mustăcescu, I. Claudia** 83.09
Nicolaus Schwarzkopf: „Der Feldhäfner oder Freude auf Sicht". München 1941. – **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.–iun., p. 95–96: Recenzii.
Recenzie a romanului „idealist cu mult colorit uman, scris într-o limbă melodică și populară, într-un stil simplu și clar".

3315 **Interim** 83.09
Teatrul Municipal: „Margareta: 3", comedie în 3 acte de Fritz Schwiefert. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5251, 28 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este inegală, cu alunecări de gust, având „caracterul comediilor moderne nemțești".

3316 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Municipal. – „Margareta: 3", comedie în 3 acte de Fritz Schwiefert. – **Unl**, 59 (1942), nr. 267, 30 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa tradusă de Radu Beligan are un dialog scânteietor și un text „convenabil".

3317 **Trost, D.** 83.09
Anna Seghers: „Drumul din Februarie". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 18, 7 mar., p. 6: Cărți străine. Cronici. Polemici.
După un preambul asupra specificului literaturii pe tema „luptei pentru realizarea societății socialiste", practicată în țările europene capitaliste, se prezintă pe scurt romanul menționat.

3318 **Constantinescu, Miron** 83.09
„Drum de Februarie" de Anna Seghers. – **EraN-3**, I (1936), nr. 2, mar., p. 131–133: Recenzii.
Romanul descrie puciul fascist austriac din 1934, într-un amestec de realism și lirism.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3319 **Chelariu, Traian** 83.09
Ina Seidel. – **UnL**, L (1941), nr. 50, 6 dec., p. 3: Note germane.
Prezentarea scriitoarei, autoarea volumului de versuri *Neben der Trommel her*.

3320 **Mustăcescu, Claudia** 83.09
Ina Seidel: „Das Wunschkind". Leipzig, 1930. – **RevLCG**, III (1943–1944), nr. 2–4, iul.–dec., ian.–mar., p. 161–164: Recenzii.
Romanul „are un caracter instructiv" și „scoate în relief concepțiile de viață din epoca în care se desfășoară acțiunea".

3321 **B.[yck], A.** 83.09
Willy Seidel: „Der Sang der Sakije". – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 722, 7 oct., p. 6: Cartea Străină.
Se rezumă subiectul romanului.

3322 83.09
Florian Seidl: „Der Bau" (Clădirea). – **Bucov**, II (1942), nr. 401, 16 oct., p. 2: Literatură și Artă.
Romanul este „imnul de biruință al unor oameni juraţi să lupte cu sacrificii totale".

3323 83.09
Florian Seidl, „Der Bau". Ed. Georg Westermann. Braunschweig 1937. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 10.
Prezentarea romanului.

3324 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09
Anne Marie Selinko. – **Tim-B**, II (1938), nr. 592, 24 dec., p. 2.
Articol despre scriitoarea germană, autoarea romanului *Am fost o fată urâtă*, o carte spirituală și plină de vervă.

3325 **Agathos** 83.09
„Eram o fată urâtă" de Anne Marie Selinko. – **Viața**, II (1942), nr. 376, 4 mai, p. 2: Cărțile și scriitorii.
Cu ocazia anunțării apropiatei apariții în românește se fac câteva consideraţii despre cartea menționată și despre autoarea ei.

3326 **Crainic, Nichifor** 83.09
Heinrich Sense, misticul și poetul. – **Gân**, XV (1936), nr. 5, p. 240–247.
Articol despre poetul german din Evul Mediu, discipol al lui Meister Eckart.

3327 **Petrașincu, Dan** 83.09
„Robespierre" de Sieburg. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5786, 24 apr., p. 1.
Editorial. „*Robespierre* de Fr. Sieburg nu este nici romanțare propriuzisă, nici eseu pur, ci un amestec fericit din amândouă".

3328 83.09
Friedrich Sieburg, „Robespierre". Editura Universală. – **Af**, II (1937), nr. 2–4, apr.–mai, p. 36–37: Dări de seamă. Cărți.
Recenzie elogioasă a romanului istoric tradus de S. Rivain. Lucrarea, „scrisă într-un stil desăvârșit, rivalizează, dacă nu întrece, romanele similare istorice ale lui Emil Ludwig, Stefan Zweig, Walter Gérard, André Maurois și alții".

3329 **Caledoniu, Ovidiu** 83.09
Iohannus Angelus Silesius (un poet mistic al sec. XVII, puțin cunoscut). – **SfaP**, IV (1938), nr. 109, 6 ian., p. 9.
Articol despre autorul culegerii de poeme „cu substanță mistică", *Cherubinische Wandersmann*.

3330 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
Angelus Silesius. – **Viața**, III (1943), nr. 838, 17 aug., p. 2: Din literatura germană.
Notă biobibliografică referitoare la scriitorul Johann Scheffler care a semnat cu pseudonimul Angelus Silesius.

3331 **I. I.** 83.09
Hans Sochaczewer: „Menschen nach dem Krieg", Edit. P. Zsolnay, Viena. – **Uman**, II (1929), nr. 14, dec., p. 104: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului. Autorul e unul din marii prozatori germani, un minunat creator de figuri feminine.

3332 **Soc.[alski], O.[sia]** 83.09
„Menschen nach dem Krieg" de Hans Sochaczewer (Ed. Isotnaya, Berlin, 1930). – **CuvLit**, II (1930), nr. 17–18, 5 nov., p. 16: Recenzii.
Recenzie favorabilă. Cartea „redă cu un realism unic" tipul și gândurile „omului de după război cu sufletul oțelit de grozăviile trăite".

3333 83.09
Reinhard Sorge. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2634, 8 aug., p. 4: Informațiuni din țară și din străinătate.
Notă biobibliografică la împlinirea a 10 ani de la moartea poetului.

3334 83.09
O apărare a lui Spengler. – **Vo**, I (1921), nr. 275, aug., p. 1: Profeții neizbutite.
Note despre cartea lui Spengler, *Prăbușirea apusului*, în care autorul discută și problemele literaturii contemporane.

3335 83.09
„Ruina Occidentului". Oswald Spengler este pe buzele tuturor. – **LumLA**, VI (1923), nr. 2, 12 iun., p. 1.
Articol biobibliografic. Este înfățișată filosofia culturii în viziunea fatalistă a lui Oswald Spengler, cu ocazia apariției celei de a 47-a ediții a *Ruinei Occidentului*.

3336 **Bagdasar, N.** 83.09
O. Spengler și criza culturii moderne. – **Pol-Bl**, III (1928), nr. 623, 16 iun., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Articol despre personalitatea filosofului german, privit prin prisma concepției sale despre evoluția și rolul culturii europene.

3337 **Cioc, Alexandru** 83.09
Reacțiunea lui Spengler. – **UlO**, I (1929), nr. 190, 14 aug., p. 2.
Eseu despre concepția filosofului, teoretizată în cărțile *Agonia Occidentului* și *Moartea popoarelor*, care au avut deosebit ecou în literatură.

3338 **B.[ildirescu], L.[ucian]** 83.09
Oswald Spengler: „Ani hotărâtori". – **SplV**, I (1936), nr. 4–5, feb., p. 75–77.
Recenzentul comentează ideile lui Spengler, care converg spre teza că „haosul ce domnește astăzi în toată lumea este rezultatul natural al democrației".

3339 **Compilator** 83.09
Wilhelm Speyer, „Frau von Hanka", Verlag Ulstein. – **VR**, XX (1928), nr. 5–6, mai–iun., p. 365–366: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului.

3340 83.09
Romanul romancierului Wilhelm Speyer: „Roman einer Nacht". Rowohlt, Berlin. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9145, 13 iun., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni.
Recenzie.

3341 83.09
Sarina Casvan-Pas: „Mămica". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1633, 7 apr., p. 4: Însemnări literare.
Notă privind prelucrarea Sarinei Cassvan-Pas după nuvela lui Friedrich Spielhagen.

3342 83.09
Heinz Steguweit: „Leiermann und Fiedelbogen". Povestiri noi [Wiesbadener Volksbücher]. Ed. Deutsche Volksbücher, Wiesbaden, 1941. – **CG**, 1941, nr. 3–4, p. 17.
Scurtă prezentare.

3343 **Compilator** 83.09
Hermann Stehr, „Lebensbuch", Berlin, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 12, dec., p. 473: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a volumului.

3344 83.09
[Notă despre poetul silezian Hermann Stehr, care a împlinit 70 de ani]. – **RevGR**, III (1934), nr. 2, p. 184: Sărbătoriri.

3345 **Isbășescu, Mihai** 83.09
Hermann Stehr. – **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 20, 17 oct., p. 4.
Amplă prezentare a vieții și operei scriitorului, cu prilejul încetării sale din viață.

3346 **Chelariu, Traian** 83.09
Un crainic. – **UnL**, L (1941), nr. 13, 22 mar., p. 5: Vitrina Europei.
Portret literar al lui Hermann Stehr, autorul romanului *Der Heiligenhof*.

3347 83.09
O nouă piesă a lui Carl Sternheim. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 101, 29 oct., p. 5: Însemnări.
Notă despre *Nebich*, noua piesă a lui Sternheim, „o curajoasă filipică împotriva criticei, o zeflemisire superbă a moralei sociale".

3348 **Herz, A. de** 83.09
Iapa împăratului. – Libussa își povestește amintirile. – **Ad**, XXXVI (1923), nr. 11 938, 29 ian., p. 1.
Articol despre pamfletul scris de Carl Sternheim, în care este satirizat Wilhelm al doilea.

3349 83.09
O nouă piesă de Karl Sternheim. Hamburger Kammerspiele: „Fossil", dramă de Karl Sternheim. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1828, 29 nov., p. 5.
Scurtă prezentare a piesei „de familie cu sfârșit dramatic, care nu se deosebește deloc de celelalte piese din tetralogia «burghezului», din care face parte".

3350 **M. R.** 83.09
O premieră interesantă la Deutsches Theater: „1913" de Carol Sternheim. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2159, 7 ian., p. 1: Scrisoare din Berlin.
După o precizare succintă a locului lui Carl Sternheim în teatrul german se prezintă pe scurt piesa menționată.

3351 83.09
Sternheim. – **F**, VII (1925), nr. 92, 13 aug., p. 2: „Facla" culturală.
Recenzie a cărții lui C. Sternheim, *Napoleon*, „trei bucăți care țin deopotrivă de nuvelă ca și de pamflet".

3352 83.09
Un expresionist german. – **ALA**, VII (1926), nr. 273, 28 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă articolul lui Léon Pierre-Quint din ultimul număr al revistei „Revue Juive" despre Carl Sternheim. „Stilul lui Sternheim, dinamic, sec, dă viață extraordinară povestirilor sale. Articolele sunt suprimate, sintaxa e schematică, fraza telegrafică".

3353 83.09
Declarațiile lui Carl Sternheim. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1537, 15 ian., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
C. Sternheim, „autor specific german" de proză și teatru, declară că influența americană în Europa e preponderentă, că peste 50 de ani americanii vor fi asimilați de negri, că francezii și germanii sunt datori să-și strângă rândurile întru întărirea „vechii mentalități europene".

3354 **Str.** 83.09
Carl Sternheim, „Mädchen. – Oscar Jellinek, Die Mutter der Neun" (Paul Zsolnay Verlag Wien). – **ALA**, VIII (1927), nr. 331, 10 apr., p. 7: Cărți și Reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie succintă la volumul de nuvele, în care Sternheim „încearcă să fixeze psihologia feminină prin analiza câtorva figuri oarecum tipice ca structură sufletească".

3355 83.09

Carl Sternheim și educația modernă. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2846, 20 apr., p. 1.

Scurtă prezentare a ultimei piese a lui Carl Sternheim, *Școala de la Uznach*.

3356 83.09

Carl Sternheim. – **Cli-B**, V (1927), nr. 161, 27 nov., p. 2: Străinătatea.

Succintă caracterizare a autorului dramatic, din generația lui Kaiser și Werfel.

3357 83.09

Scandal la o piesă a lui Sternheim. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2988, 9 ian., p. 3: Premiere berlineze.

Piesa *Pantalonul* n-a fost bine primită de critica berlineză, îndeosebi pentru caracterul ei antiburghez.

3358 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09

Carl Sternheim. – **Premi**, II (1929), nr. 8, 5 ian., p. 2.

Articol biobibliografic. Carl Steinherm este cel mai mare autor de comedii al literaturii germane actuale. El e un spirit rece, ironic, caustic.

3359 83.09

Tragicul caz al poetului Sternheim. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3411, 9 ian., p. 1.

Informațiile biografice sunt publicate după o revistă germană și au subtitlul: „Între literatură și demență. – Excentricitățile lui Carl Sternheim. – Internarea lui într-un ospiciu de nebuni. – Sternheim în mizerie."

3360 83.09

Carl Sternheim se declară adversar hotărât al lui Max Reinhardt. – **RaNi**, XV (1930), nr. 3664, 7 apr., p. 1.

„Max Reinhardt nu reprezintă arta germană". Se rezumă considerațiile lui Sternheim privind „«unele idei greșite» pe care le au francezii despre arta și literatura germană".

3361 **Dimitrescu, Ion** 83.09

Teatrul Național: „Manon Lescaut", dramatizare în 8 tablouri de Carl Sternheim. – **Curentul**, V (1932), nr. 1690, 13 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.

Subiectul piesei, aparținând acelor „produse perimate și bastarde în care desuetudinea sentimentelor este agravată de lipsa unei autentice inspirațiuni dramatice".

3362 **Dongorozi, Ion** 83.09

Stirner și „Unicul". – **Năz-1**, II (1923), nr. 5, nov., p. 11-14; II (1924), nr. 6-7, dec.-ian. 1924, p. 37-41; nr. 8, feb., p. 22-27.

Articol despre viața și opera lui Max Stirner.

3363 83.09

Max Stirner. – **ALA**, VII (1926), nr. 295, 1 aug., p. 8: Însemnări.

Se prezintă pe scurt semnificațiile filosofice ale lucrării sale fundamentale *Unicul și proprietatea sa*.

3364 83.09

Theodor Storm. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 506, 17 aug., p. 2.

Notă biobibliografică.

3365 **Streinul, Mircea** 83.09

Cronica germană. Poezia lui Theodor Storm. – **RFR**, VI (1939), nr. 4, apr., p. 205-210: Cronici.

Articol despre poezia scrisă de Theodor Storm, inserându-se citate.

3366 **Roseen, Robert** 83.09

Un poet al nordului german. La comemorarea a 125 de ani de la nașterea lui Theodor Storm. – **Viața**, II (1942), nr. 534, 12 oct., p. 2: Viața artistică.

Amplu articol despre viața și activitatea literară a scriitorului.

3367 83.09

Theodor Storm: „Von jenseits des Meeres". – **Bucov**, II (1942), nr. 446, 6 dec., p. 2: Literatură și Artă. Cartea germană.

Scurtă prezentare elogioasă a volumului de nuvele menționat. „Arta de reprezentare a lui Storm, calmă și obiectivă, se transformă astfel într-o forță de prezentare a permanențelor umane".

3368 83.09

Theodor Storm: „Von Jenseits des Meeres". Nuvele. Ed. Bernnard Tauchnitz, Lipsca 1941. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 13.

Recenzie.

3369 83.09

Rudolf Stratz. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 585, 21 feb., p. 8: Însemnări.

Scurtă notă biobibliografică.

3370 **Roman, Alexandru** 83.09

Emil Strauss. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 77, 22 sep., p. 11: Cronica germană.

Articol despre viața și opera prozatorului.

3371 **Roman, Alex.** 83.09

Emil Strauss. – **CheV**, XIV (1941), nr. 37, 13 feb., p. 5, 10.

Evocare a vieții și operei poetului și prozatorului german cu prilejul împlinirii a 75 de ani. Personalitatea acestuia este prezentată în cadrul mișcării «Heimatsdichtung».

3372 **Roman, Alexandru** 83.09

Emil Strauss: „Dansul vieții", roman. – **CurentulLi**, II (1941), nr. 127, 6 sep., p. 5.

Cronică a romanului în care „culminează talentul de povestitor" al lui Emil Strauss.

3373 **Chelariu, Traian** 83.09

Emil Strauss. – **UnL**, L (1941), nr. 47, 15 nov., p. 3: Note germane.

Medalion literar al lui E. Strauss scris la împlinirea vârstei de 70 de ani.

3374 83.09

Emil Strauss, romancierul eroilor și al învinșilor. – **RFR**, IX (1942), nr. 5, 1 mai, p. 454: Revista revistelor.

Notă despre romanul *Răscruci* de Emil Strauss, analizat de Beno von Wiese în „Zeitschrift für deutsche Geistewissenschaft", an III, caiet I.

3375 **Popovici, Aurel** 83.09

Emil Strauss: „Omul gol", traducere de Sabina Metta. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5473, 14 mai, p. 2: Două cărți noi.

Recenzie elogioasă, atât a romanului istoric, cât și a traducerii.

3376 **Chelariu, Traian** 83.09

Lulu von Strauss und Torney. – **UnL**, LI (1942), nr. 45, 7 nov., p. 3: Note germane.

Note despre baladele din volumul *Coaptă e holda*, Jena.

3377 83.09

Stressemann și teatrul. Fostul ministru de externe al Germaniei a fost un mare admirator al artelor. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3518, 12 oct., p. 1.

Se prezintă activitatea lui Stressemann ca autor de conferințe și studii pe teme literare.

3378 **ad. b. [=Ad. Byck]** 83.09

Karl Hans Strobl: „Goya und das Löwengesicht". L. Staackmann. – Verlag, Leipzig. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 635, 5 feb., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzie la romanul „asupra vieții lui Goya", prin care Strobl „continuă șirul impunător al operelor sale fantastice, demonice și oculte".

3379 **Herz, A. de** 83.09

Teatrul Popular, „Extemporalul", comedie în 3 acte de H. Sturm, localizată de P. Gusti. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5470, 22 dec., p. 3: După spectacol.

Piesa este apreciată drept „o comedie plină de farmec".

3380 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09

„Extemporalul", comedie în trei acte de H. Sturm, localizată de d. P. Gusty. Teatrul Popular. – **RaNI**, V (1921), nr. 1248, 23 dec., p. 5: Cronica Teatrală.

Se apreciază umorul sănător al comediei și calitatea deosebită a localizării lui P. Gusty.

3381 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 83.09

Teatrul Popular: „Extemporalul", comedie în trei acte de H. Sturm, tradusă și localizată de d. P. Gusti. – **Da**, IV (1921), nr. 20, 29 dec., p. 1: Săptămâna teatrală.

Cronică dramatică. Este expusă acțiunea comediei și comentată capacitatea autorului de a „zugrăvi oameni".

3382 **Styx [=N. Porsena]** 83.09

Reluarea „Extemporalului". Succesul unei comedii. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1484, 9 oct., p. 4.

Marginalii legate de reluarea pe scena Teatrului Popular a piesei lui Sturm, *Extemporalul*, localizată de Paul Gusty.

3383 **Sanco** 83.09

„Extemporalul", comedie în trei acte de H. Sturm, localizată de d. P. Gusty, Teatrul Popular. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1487, 13 oct., p. 5: Cronica teatrală.

Se subliniază calitatea piesei și a localizării lui Paul Gusti: „material minunat de observații, umor, satiră, fantezie, cu tipuri bine prinse și cu situații din cele mai nostime".

3384 **Marghita, E.** 83.09

„Onoarea" de Sudermann. – **RaNI**, IV (1920), nr. 692, 4 ian., p. 1: Premierele ieșene.

După o scurtă prezentare a autorului, „abil meșteșugar, dar nu artist", cronicarul prezintă piesa menționată și subiectul ei.

3385 **Rodan** 83.09

Despre nevroza războiului, teatrul german și cazurile literare de perversiune sexuală. – **RaNI**, IV (1920), nr. 926, 25 nov., p. 1.

Este analizată piesa lui Hermann Sudermann, *Die Freundin*, (jucată la Residenz-Theater din Berlin), ca încă un exemplu de „imoralitate" în artă, alături de mult discutatul caz al lui Georg Kaiser acuzat de fraude materiale.

3386 **Amura, Ben [=Alfred Hefter]** 83.09

Turneul Manolescu. H. Sudermann, „Onoarea", piesă în 4 acte. – **LumPS**, IV (1921), nr. 718, 12 mar., p. 1.

Considerații despre piesa „care a creat gloria dramaturgului german".

3387 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09

„Onoarea", piesă în 4 acte de Sudermann. – **Opinia**, XVII (1921), nr. 4153, 13 mar., p. 1: Cronica dramatică.

Piesele lui Sudermann au succes la public, deoarece autorul e un „propovăduitor al armoniei sociale".

3388 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09

Teatrul Liric. – „Onoarea", dramă în 4 acte de H. Sudermann. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 81, 10 apr., p. 4: Mișcarea culturală și artistică.

Piesa este „un curs dramatizat asupra onoarei".

3389 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09

„Onoarea", dramă în 4 acte de H. Sudermann, tradusă de dl. P. Gusty. – **RaNI**, V (1921), nr. 1038, 11 apr., p. 5: Cronica teatrală.

Despre importanța și semnificația piesei care este „prima manifestare zgomotoasă și de succes a naturalismului german".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3390 **Rebreanu, L.** 83.09
Teatrul Liric: „Onoarea". – **Sb**, II (1921), nr. 50, 23 apr., p. 382–383: Cronica teatrală.
Analiza piesei lui H. Sudermann, *Onoarea*, „patru acte pline de șarje teatrale, de efecte melodramatice".
3391 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83.09
Teatrul Național: „Magda" (dramă în 4 acte de Sudermann). – **Opinia**, XVII (1921), nr. 4372, 10 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Sudermann a fost caracterizat de critică drept „dramatizatorul romanului de fascicole", cu o notă de afectare, de „bombasticism" și goană după efecte violente.
3392 **Furtună, E.** 83.09
„Magda" (Heimat). Dramă în 4 acte de Sudermann. – **LumPS**, IV (1921), nr. 947, 12 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Amplă analiză a textului piesei *Magda*, „cunoscută" și „celebră", fără a fi „literaricește", cea mai bună.
3393 **Marghita, E.** 83.09
„Magda", piesă în 3 acte de Sudermann. – **RaNI**, V (1921), nr. 1244, 18 dec., p. 4: Cronica ieșeană.
Se prezintă piesa și subiectul, pornindu-se de la premiza că Sudermann este un dramaturg destul de „banal".
3394 **Zaganu, Tudor [=Sandu Teleajen]** 83.09
„Magda" – Dramă în 4 acte de Sudermann. – **Săgt**, I (1922), nr. 18, 28 ian., p. 4: Teatrul Național din Iași.
„O piesă pentru galerie, scrisă după cum se vede de un dibaci cunoscător al trucurilor teatrale și, în același timp, răutăcios, psiholog, care, zâmbind în umbră, știe să prindă în aceeași pânză de păianjen și publicul și actorii".
3395 **Furtună, Enric** 83.09
„Stane de piatră". Piesă în 4 acte de H. Sudermann. – **LumPS**, V (1922), nr. 1003, 20 feb., p. 2–3: Cronica dramatică.
Este expus pe larg „firul intrigii" din piesa *Stein unter Steinen*, în care autorul „vrea să ne prezinte drama socială a osânditului liberat".
3396 **F.[agure], Emil D.** 83.09
Teatrul Eforiei. – „Cei doi Raschoff", comedie în 5 acte de H. Sudermann. – **Lupta**, II (1922), nr. 297, 12 dec., p. 2: Premierele.
Scurtă prezentare a conținutului piesei care „dezvăluie un mediu foarte puțin propice de a recâștiga simpatiile lumii străine pentru societatea germană".
3397 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83.09
„Cei doi Raschoff", piesă în 5 acte de H. Sudermann. Tumeul tragedianului Wegener. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1538, 13 dec., p. 5: Cronica dramatică.
Autorul cronicii consideră că H. Sudermann reprezintă „tranziția spre naturalism" și subliniază capacitatea lui de a crea caractere interesante.
3398 **Cr.** 83.09
„Stane de piatră". Piesă în 4 acte de H. Sudermann (traducerea de Emil D. Fagure). – **Patria-I**, IV (1922), nr. 277, 21 dec., p. 2.
Prezentarea subiectului este însoțită de câteva observații generale despre opera scriitorului, căruia i se obiectează efectele teatrale ieftine, derivând din stăpânirea excesivă a tehnicii dramatice.
3399 **I.[acobescu], Al.** 83.09
„Magda", piesă în 4 acte de H. Sudermann. – **Șt–C**, IV (1923), nr. 184, 3 ian., p. 1–2: Cronica dramatică.
Sudermann e un autor de teatru cu tează morală, creând o atmosferă „specific germană".
3400 **Froda, Scarlat** 83.09
„Magda", 4 acte de H. Sudermann. Teatrul Carol cel Mare – **RaNI**, VII (1923), nr. 1891, 16 feb., p. 5: Cronica teatrală.
Analiza evoluției personajului central, a motivațiilor comportamentului său și a caracteristicilor lui. Morala Magdei este „morala talentului și a supraomului, care-și creează legi proprii, dincolo de orice preocupare a contemporaneității".
3401 **V. P.** 83.09
„Magda", dramă în 4 acte de H. Sudermann. – **GlB**, VI (1923), nr. 1267, 22 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Autorul cronicii dramatice consemnează: „Subiectul dramei *Magda* este luat din viața socială, pe care Sudermann o redă maestru în operele sale".
3402 **S. P.** 83.09
Teatrul Național. Iași: „Magda" (Die Heimat), dramă în 4 acte de Hermann Sudermann. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1498, 6 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare succintă a piesei.
3403 83.09
Astăseară: „Magda" cu d-na Agatha Bârsescu. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1889, 14 feb., p. 6: Înainte de premieră.
După o scurtă prezentare biobibliografică a lui Hermann Sudermann se expune subiectul piesei. „Dramele lui Sudermann sunt pline de lovituri teatrale, de brutalități, de concesiuni făcute modei, de teze menite să cucerească publicul; ele se remarcă însă prin abilitatea intrigii, voiciunea dialogului și printr-o limbă bogată, plină de calde imagini".
3404 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Carol cel Mare. „Magda", dramă în 4 acte de H. Sudermann cu d-na Agatha Bârsescu. – **Aur**, IV (1924), nr. 695, 16 feb., p. 2: Viața artistică și intelectuală.
Comentariul succint despre piesă subliniază caracterul ei „desuet".
3405 **Legrel, L.** 83.09
Teatrul Jignitza (Trupa din Vilna): „Noaptea Sfântului Ioan", dramă în 4 acte de Sudermann. – **RaNI**, VII (1924), nr. 2022, 25 iul., p. 3: Cronica teatrală.
Drama este „una dintre cele mai bune piese din repertoriul modern german". „Scopul lui Sudermann nu e să copieze viața, ci să emoționeze".
3406 **B.[uteanu], A.** 83.09
„Onoarea", piesă în 4 acte de Sudermann. – **SM**, I (1924), nr. 31, 16 nov., p. 617: Cronica artistică.
Piesa a plăcut pentru că „autorul a pus în conflict oameni reali".
3407 **B. D.** 83.09
Trupa din Wilna: „Johannisfeuer". – **Ha**, VII (1925), nr. 10, mar., p. 32–33: Arta judaică.
„Subiectul dramei *Johannisfeuer* [de Sudermannn] este marea minciună a vieții noastre sociale, care este de altfel nota caracteristică a lucrărilor lui Sudermann în general".
3408 83.09
Sudermann. – **ALA**, VI (1925), nr. 228, 19 apr., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică. Textul se republică în nr. 253, 11 oct., p. 6.
3409 83.09
Sudermann. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6714, 30 iul., p. 5: Pagina Teatrului. Teatrul german.
Prezentare a vieții și operei scriitorului, „una din cele mai luminoase figuri ale dramaturgiei germane contemporane".
3410 **„Glaucus"** 83.09
[„Sfârșitul Sodomei" de H. Sudermann]. – **ConN**, I (1926), nr. 31, 23 ian., p. 1: Cronica teatrală.
Prezentarea subiectului cu prilejul reprezentării piesei la Craiova.
3411 **Interim** 83.09
Teatrul Nostru: „Magda" de Sudermann. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2942, 13 nov., p. 4.
„Piesa ne apare azi ca o melodramă, iar ideile pe care le susține actrița nu mai au nimic îndrăzneț".
3412 **Weiss, Aureliu** 83.09
Teatrul lui Hermann Sudermann. – **ALA**, VIII (1927), nr. 364, 27 nov., p. 1.
Articol despre specificul dramaturgiei lui H. Sudermann și despre ecourile ei în critica germană. „Teatrul său va oglindi încă multă vreme câteva din aspectele cele mai interesante ale moravurilor societății germane de la finele veacului trecut, în care filistinii literaturii de astăzi refuză să se mai recunoască".
3413 83.09
Hermann Sudermann a scris un nou roman. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2960, 4 dec., p. 2.
Note despre preocuparea actuală a scriitorului de a scrie o serie de romane cu caracter autobiografic.
3414 83.09
Hermann Sudermann. – **ComI**, I (1927), nr. 1, 10 dec., p. 7.
Notă biobibliografică la sărbătorirea a 70 de ani de viață.
3415 **A.** 83.09
Moartea lui Sudermann. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2107, 23 nov., p. 2: Lucruri mari și mici.
Necrolog.
3416 **Herz, A. de** 83.09
Hermann Sudermann. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 784, 24 nov., p. 1: Carnetul nostru.
Împreună cu Hauptmann, H. Sudermann reprezintă o culme a teatrului contemporan german, dezrobit de romantism și având o factură net realistă.
3417 **Lăzăreanu, B.** 83.09
Necrologul unui romancier și dramaturg german. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7888, 24 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Autorul necrologului se ocupă de traducerile în română din opera lui Sudermann.
3418 **Petrescu, Camil** 82.09
H. Sudermann. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 274, 24 nov., p. 3: Tăbliță.
Scurt necrolog în care se apreciază că piesele lui Sudermann sunt lipsite de substanță și valoare intelectuală.
3419 83.09
A murit Hermann Sudermann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3254, 24 nov., p. 1–2.
„Alături de Hauptmann, Sudermann era considerat drept cel mai reprezentativ autor dramatic al Germaniei, la începutul acestui secol".
3420 **Rodan, Victor** 83.09
Sudermann. – **Curentul**, I (1928), nr. 313, 25 nov., p. 1.
Prezentare a vieții și operei scriitorului cu ocazia dispariției sale.
3421 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09
Hermann Sudermann. – **PremI**, I (1928), nr. 3, 1 dec., p. 2, 4.
Articol scris la moartea dramaturgului. El și-a disputat întâietatea pe scenele germane cu G. Hauptmann. Ca romancier, a scris *Frau Sorge*.
3422 **Rufu, Simeon [=Ion Foti]** 83.09
Hermann Sudermann. – **PropL**, III (1928), nr. 18–19, 1–15 dec., p. 39: Cronica literară.
Notă la moartea dramaturgului german. Sunt amintite piesele: *Onoarea*, *Magda*, *Sfârșitul Sodomei*.
3423 83.09
O piesă și o nuvelă de Sudermann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3266, 8 dec., p. 1.
Date despre soarta lucrărilor postume ale lui Sudermann: piesa *Vânzătorul de piei de iepure* și nuvela *Purzelchen*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3424 **I. S.** 83.09
Hermann Sudermann. – **ALA**, IX (1928), nr. 418, 9 dec., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.
3425 **Dima, F.** 83.09
„Frau Sorge". – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 799, 12 dec., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Se relatează din amintirile lui Sudermann referitoare la scrierea romanului său, *Frau Sorge*.
3426 **I. M.** 83.09
„Noaptea Sfântului Ioan". Piesă în patru acte de Hermann Sudermann. – **Națiunea–C**, III (1929), nr. 108, 24 mai., p. 2: Premiercle Teatrului Național.
Cronică dramatică.
3427 **H.** 83.09
„Noaptea Sfântului Ioan". – **Bir–C**, III (1929), nr. 15, 25 mai, p. 2: Vitrina noutăților.
Piesa lui Sudermann „e o dramă onestă, pecetluită de aceleași însușiri ale dramaturgului german: descriere veridică a mediului german, perfectă logică în desfășurarea acțiunii, caractere precis conturate și, pe alocuri, chiar oarecare tendință poetică discretă".
3428 **Paukerow, Leonard** 83.09
„Noaptea Sfântului Ioan", piesă în patru acte de Hermann Sudermann, traducere de Ilariu Albu. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3409, 7 iun., p. 4: Premierea Teatrului Național din Cluj.
Analiză succintă a piesei.
3429 **I. M.** 83.09
„Sfârșitul Sodomei". Piesă în 5 acte de Hermann Sudermann. – **Națiunea–C**, III (1929), nr. 226, 17 oct., p. 4: Premierele Teatrului Național.
Cronică dramatică.
3430 **L. P.** 83.09
„Sfârșitul Sodomei", piesă în 5 acte de Hermann Sudermann. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3554, 23 nov., p. 3: Premierele Teatrului Național din Cluj.
Analiză critică a piesei menționate. Se remarcă lipsa de poezie, lungimile, accentele melodramatice.
3431 **Gerota, C.** 83.09
I. E. Torouțiu: „Hermann Sudermann în literatura română". – **ConvL**, LXIII (1930), dec., p. 1258: Recenzii.
Recenzie favorabilă la lucrarea lui I. E. Torouțiu, studiu despre „psihologia bizară" și „dramatismul exterior" dramaturgului german. Torouțiu consemnează contribuția acestuia la „modernismul literar".
3432 **R.[așcu], I. M.** 83.09
I. E. Torouțiu, „Hermann Sudermann în literatura românească". – **Ind–I**, I (1930), nr. 12, dec., p. 25: Recenzii.
Recenzie la studiul lui Torouțiu.
3433 **Perpessicius** 83.09
I. E. Torouțiu: „Hermann Sudermann în literatura românească". – **Cuv–B2**, VII (1931), nr. 2097, 22 feb., p. 2: Noutăți și reeditii științifice.
Scurtă prezentare a lucrării lui I. E. Torouțiu.
3434 **Rusu, Liviu** 83.09
„Magda", dramă în 4 acte de H. Sudermann. – **ȚN–C**, I (1939), nr. 28, 26 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Sudermann nu mai e considerat de mult un mare dramaturg, el trăiește numai prin efecte dramatice superficiale, fără vibrație. Conflictul piesei rămâne strict în plan verbal.
3435 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Național. – „Magda", piesă în patru acte, de H. Sudermann. – **Uni**, 57 (1940), nr. 46, 17 feb., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa este o operă dramatică bine echilibrată și interesantă. Sudermann a creat rolul Magdei pentru Agatha Bârsescu.
3436 **Iorga, N.** 83.09
La Teatrul Național. – **CugC–2**, IV (1940), nr. 34, 29 feb., p. 530–531; **NR**, XXXV (1940), nr. 55, 8 mar., p. 1.
Însemnări despre *Magda* (Heimat), piesa lui H. Sudermann, cu ocazia reprezentării ei la București. Cronicarul o consideră „o înșeilare disparată și contrazicătoare".
3437 **Rourâ, Cosma** 83.09
Teatrul Național: „Magda" de Sudermann în interpretarea d-nei Marietta Anca Sadova. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4328, 1 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Se prezintă subiectul dramei.
3438 **Manoliu, Petru** 83.09
Premiera de la Teatrul Regina Maria. „Onoarea", patru acte de H. Sudermann. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1306, 18 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este de factură naturalistă, fiind „un amestec de socialism, psihologism și superficială filosofie populară".
3439 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83.09
Teatrul Regina Maria. – „Onoarea", piesă în 4 acte de H. Sudermann. – **Uni**, 57 (1940), nr. 348, 18 dec., p. 6: Cronica dramatică.
Lucrarea este o satiră îndreptată împotriva „ipocriziei și a minciunilor convenționale".
3440 **Sbârcea, George** 83.09
„Onoarea" de Sudermann la Teatrul Regina Maria. – **CheV**, XIV (1940), nr. 30, 25 dec., p. 12: Cronica dramatică.
Despre teatrul lui Sudermann, în genere, ca expresie a conflictului dintre „morala organizată și orizonturile largi ale libertății", și despre *Onoarea* ca dramă romantică.
3441 **Roseen, Robert** 83.09
Sudermann, dramaturgul și romancierul – a 85-a aniversare a sa. – **Viața**, II (1942), nr. 525, 2 oct., p. 2: Viața artistică.
Amplu articol despre viața și activitatea „celui mai jucat autor dramatic al Germaniei" înainte de primul război mondial.
3442 **Mihu, Lucian** 83.09
„Stane de piatră". Piesă în 4 acte de Hermann Sudermann. – **CurierI**, III (1943), nr. 18, 5 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei în contextul operei. „Teatrul scris de Sudermann are vigoare și adevăr de viață, moravurile și păcatele pe care le reprezintă și tratează cu eroii operei sale [...] sunt scene rupte din omenesc".
3443 **Olariu, Iulian N.** 83.09
„Magda", dramă în 4 acte de H. Sudermann. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3050, 5 mai, p. 2: Limpeziri. Însemnări teatrale.
Subiectul dramei este prezentat prin „trăirile personajului principal", Magda.
3444 **Ivan, Nic.** 83.09
„Magda" de H. Sudermann. Premiera Teatrului Național. – **Da–T**, VI (1944), nr. 104, 8 mai, p. 2.
Cronică dramatică, axată pe „actualitatea" „dramei realiste", *Magda*.
3445 83.09
W. E. Süsskind. – **ȚN**, XI (1932), nr. 151, 12 oct., p. 2: Comentarii culturale.
Scurtă recenzie a romanului lui W. E. Süsskind, *Maria și servitorul ei*.
3446 **Bucov, Radu [=Mihail Dragomirescu]** 83.09
Poezia de Nadejda Stirbey. – **Fa**, II (1927), seria a II-a, nr. 28, 15 nov., p. 4: Observări critice.
Este comentată traducerea de către G. Topârceanu a poeziei Nadejdei Stirbey publicată în „Adevărul literar", din 6 noiembrie 1927. Pentru exemplificare, este reprodusă poezia *Somn*.

T

3447 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
F. Thiess. „Die Verdammten" (Ed. Engelhorns Nacht). – **Fla–C**, IV (1926), nr. 7–8, iul.–aug., p. 372–373: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului.
3448 **Fălcoianu, Ștefan** 83.09
Frank Thiess. „Abschied vom Paradies" (Stuttgart, Engehhorns Nacht). – **Fla–C**, V (1927), nr. 3–4, mar.–apr., p. 135–136: Cărți.
Recenzia romanului, care „e plin de amănunte surprinzătoare, înlănțuite și alcătuind un tot echilibrat"; autorul ei „e un nume care trebuie reținut în romanul german de azi".
3449 83.09
Moartea lui Ludwig Thoma. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5376, 2 sep., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Necrolog pentru cel care a fost unul dintre fondatorii revistei „Simplicisimus" din München, autor de satire, nuvele, romane, în parte semnate cu pseudonimul Peter Schlemil.
3450 **Marghita, E.** 83.09
A murit Ludwig Thoma! – **RaNI**, V (1921), nr. 1158, 7 sep., p. 2: Printre picături.
Scurtă prezentare biobibliografică a „celui mai de seamă scriitor umoristic și mai cu seamă satiric al Germaniei".
3451 83.09
Moartea lui Ludwig Thoma. – **CurierulA**, IV (1921), nr. 85–88 (35–38), 13 sep.–15 oct., p. 2.
Portret literar al fondatorului revistei humoristice „Simplicissimus" din München, unde a publicat „satire excelente sub pseudonimul Peter Schlemil", după numele personajului lui Chamisso.
3452 **Aderca, F.** 83.09
Jurnalul unei fete. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14711, 13 dec., p. 1.
Prezentarea romanului *Die Katrin wird Soldat*, apărut la Berlin, semnat de Adrienne Thomas, scriitoare ce se ascunde sub pseudonim.
3453 83.09
Adrienne Thomas: „Catrina Soldat!..." – **OgL**, XI (1932), nr. 22, 28 mai, p. 435: Cronica literară.
Recenzie. Prin acest roman, scriitoarea se dovedește a fi „înruditâ cu cei mai buni scriitori contemporani care au tratat același subiect: Henri Barbusse, Gläser, Erich Maria Remarque".
3454 **Golea, Maria** 83.09
Dorothea Tieck. – **MM**, II (1940), nr. 4–7, apr–iul, p. 53: Cuvintele vremii.
Prezentare a traducătoarei lui Shakespeare în limba germană, a cărei operă rămâne ca „o rază puternică și dreaptă" printre alte opere strălucitoare ale romantismului german.
3455 **Lația-Șirianu, Trandafir** 83.09
Ludovic Tieck. – **Viața**, II (1942), nr. 371, 29 apr., p. 2.
Articol despre „șeful școlii romantice în Germania", autor de romane și comedii: *Prințul Zerbino I, Peter Lebrecht, sau istoria fără aventuri*". L-a făcut cunoscut pe Cervantes în Germania, traducând *Don Quijote*.
3456 **Valfred, A.** 83.09
Ernst Toller. – **Soc**, XIV (1920), nr. 189, 28 aug., p. 1.
Articol despre scriitorul condamnat la închisoare de justiția bavareză, pentru ideile sale politice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3457 **Eftimiu, Victor** 83.09
„Distrugătorul de mașini". – **Lupta**, II (1922), nr. 171, 16 iul., p. 1: Teatrale.
Scurtă prezentare a piesei pacifiste a lui Ernst Toller, „luptătorul socialist" care și-a scris piesele fiind întemnițat în Bavaria, sub acuza de comunism.
3458 83.09
O nouă înscenare a lui Karlheinz Martin. „Die Maschinenstürmer" de Toller. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1687, 15 iun., p. 4.
Piesa lui Ernst Toller este analizată în comparație cu *Țesătorii* lui Gerhart Hauptmann.
3459 83.09
Poetul Toller liber. – **LumPS**, VII (1924), nr. 1754, 20 iul., p. 2.
Date biografice despre Ernst Toller, arestat în urma revoluției din 1919, condamnat la 5 ani închisoare, eliberat după ce și-a executat întreaga pedeapsă.
3460 83.09
Ernst Toller își citește în închisoare drama sa „Masse-Mensch". – **Dr-C**, IV (1924), nr. 1062, 1 aug., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Detalii biografice despre timpul petrecut în închisoarea bavareză din Niederschonfeld.
3461 **Levi, Eduard** 83.09
[„Hinkemann" de Ernst Toller la „Neues Teather"]. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2073, 24 sep., p. 1: Scrisori din Germania.
Piesa este jucată cu succes la Frankfurt pe Main. Ea reprezintă „un strigăt, un strigăt împietrit, împotriva oamenilor, un geamăt schimonosit împotriva lui Dumnezeu".
3462 **Hefter, Alfred** 83.09
Rugăciune burlescă și tragică. – **Lum-2**, I (1925), nr. 18, 8 mar., p. 14–15: Cronica. Bazarul cu imagini; **Pol-Bl**, I (1926), nr. 54, 6 aug., p. 1: Bazarul cu imagini.
Prezentarea piesei lui Ernst Toller, *Hinkenman*, care se joacă la Teatrul Raimund din Viena.
3463 83.09
Poemele Închisorii. – **ALA**, VI (1925), nr. 228, 19 apr., p. 8: Însemnări.
Fișă biobibliografică a lui Ernst Toller, autorul *Poemelor Închisorii*, „comparate de Romain Rolland cu poeziile lui Schiller".
3464 **i. r. [=Isaiia Răcăciuni]** 83.09
Ernst Toller. – **Cli-B**, II (1927), nr. 53, 15 iun., p. 2: Teatrul în străinătate.
Prezentare a scriitorului, cu prilejul punerii în scenă, la Londra, a piesei *Masse-Mensch*..
3465 **Miletin, Ion** 83.09
Teatrul comunist de la Piscator Bühne. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2915, 13 oct., p. 1: Scrisori din Berlin.
Se analizează piesa lui Ernst Toller, *Hoppla wir leben* (Hopla, trăim).
3466 **Avadic, I.** 83.09
„Hinkemann" la Teatrul Proletar. – **BlP**, II (1929), nr. 386, 15 mai, p. 2: Panam le Rouge.
Despre tragedia *Omul care schiopătează* scrisă de Ernst Toller.
3467 **Mihail, D. [=Sandu Lieblich]** 83.09
Ernst Toller. – **Cont**, XI (1931), nr. 100, p. 14: Note, Cărți și Reviste.
Portret literar.
3468 83.09
[Notă de prezentare a volumului autobiografic al lui Ernst Toller, „Eine Jugend in Deutschland"]. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4796, 7 ian., p. 4: Lumea întreagă. Olanda.
3469 83.09
Ernst Toller și revoluția germană. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 708, 1 iul., p. 9: Cărți și reviste.
Se rezumă articolul lui Maurice Muret „despre legăturile dintre revoluția germană din 1918 și opera scriitorului Ernst Toller", publicat în „Mercure de France", iunie.
3470 **Sereanu, L.** 83.09
Ernst Toller: „O tinerețe în Germania". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 9, 5 ian. p. 5: Cărți.
Recenzia „cărții autobiografice, *Eine Jugend in Deutschland*". Opera lui Ernst Toller „e un strigăt de revoltă și de alarmă, iar viața acestui tânăr scriitor poate fi pentru oricine – indiferent de culoarea politică – un exemplu de abnegație, de suferință eroică în slujba unei idei".
3471 **Aderca, F.** 83.09
Scrisorile din închisoare ale lui Ernst Toller. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 10, 11 ian., p. 5: Arta pe baricade.
Se prezintă pe larg volumul lui E. Toller, *Scrisori din închisoare*, „publicat de curând de Editura «Queridam» din Amsterdam". Se subliniază circumstanțele biografice și specificul textelor.
3472 **P.[ăun], P.[aul]** 83.09
Ernst Toller. Prezentare. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 10, 11 ian., p. 5.
Notă despre omul și scriitorul Ernst Toller, care „a fost în primul rând un luptător politic, un gazetar puternic, un orator și numai secundar [....] poet".
3473 83.09
Ernst Toller. – **F**, XXIX (1939), nr. 2204, 5 iun., p. 3: Valiza întredeschisă.
Medalion literar al lui Ernst Toller, scris la moartea acestuia, prin sinucidere.

3474 **Huszar, Emil** 83.09
Ernst Toller. – **Azi**, VII (1939), nr. 14, 11 iun., p. 3.
Articol despre crezul politic al scriitorului, cu prilejul morții sale.
3475 **Sfetca, Petru** 83.09
Toamna în poezia lui Ernst Toller. – **Vestul**, XII (1942), nr. 2827, 14 oct., p. 4; **Viața**, II (1942), nr. 537, 14 oct., p. 2: Viața artistică.
Articol. Este comparată poezia despre natură a lui Ernst Toller cu aceea a lui Rilke, Lenau, Hölderlin, Carossa, Mörike, Georg Trakl. Se fac referiri la traducerea românească a volumului de versuri *Schwabenbuch* (Cartea rândunelelor) apărută la Timișoara, datorată profesorului Ion Stoia Udrea. Sunt reproduse versuri.
3476 83.09
O traducere. – **ScT**, II (1944), nr. 15, 11 feb., p. 2.
Analiză succintă a unei tălmăciri din Ernst Toller făcută de Ion Stoia Udrea.
3477 **Aderca, F.** 83.09
Cine e asasinul? ... – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 568, 30 iun., p. 1: Tragediile școlii.
Considerații sociologice pe marginea romanului *Bacalaureatul elevului Gerber* de Friederich Torberg, tradus de autorul articolului.
3478 **Comșa, Radu** 83.09
Friedrich Torberg: „Bacalaureatul elevului Gerber". – **Sea**, I (1931), nr. 28, 1 iul., p. 1.
Recenzie a romanului care „descinde din viață și din realitate". „Sânt vrednice de laudă atât iscusita traducere a d-lui F. Aderca, cât și Editura Eminescu".
3479 **Dianu, Romulus** 83.09
Valiza de munte și de plaje. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1240, 12 iul., p. 12: Cronica literară.
Recenzia favorabilă a romanului *Bacalaureatul elevului Gerber* de Friedrich Torberg, cu ocazia apariției sale în românește.
3480 **Perpessicius** 83.09
„Bacalaureatul elevului Gerber". – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2236, 13 iul., p. 1.
Cronică la cartea *Bacalaureatul elevului Gerber* de Friedrich Torberg, tradusă de F. Aderca.
3481 **Cauşansky, B.** 83.09
„Bacalaureatul elevului Gerber". Roman de Fr. Torberg. – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7292, 23 aug., p. 1–2: Cronica literară.
Romanul înfățișează „tragediile școalei", distrugătoare de ideal. Autorul este un „eminent profesor".
3482 **Suchianu, D. I.** 83.09
Torberg, „Bacalaureatul elevului Gerber". – **VR**, XXIV (1932), nr. 1–2, ian.–feb., p. 183–184: Recenzii.
Recenzie a romanului german, „o dată în istoria etică a omenirii". Traducerea românească e un „supărător obstacol".
3483 **P.[ascu], P.[etre]** 83.09
Georg Trakl. – **Înn**, I (1938), nr. 20, iul., p. 6: Vitrina „Înnoirii". Puncte și linii.
Note despre traducerile lui Trakl în românește de Ștefan Baciu, prefațate de Octav Șuluțiu, din ale cărui considerații se reproduc câteva: „Mai tânăr, Trakl nu și-a putut da toată măsura unui talent care era în plină ascensiune și care, dacă ar fi avut lungimea vieții unui Rilke cel puțin, ar fi reușit poate să ajungă un geniu, ca și acela."
3484 **Philippide, Al. A.** 83.09
B. Traven: „Die Baumwollpflücker" (Culegătorii de bumbac) (Buchmeisterverlag, Berlin, 1931). – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 573, 29 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzia romanului, care „poartă pecetea unei autentice sincerități și a unei adânci compătimiri pentru imensa mizerie umană".
3485 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83.09
B. Traven: „Das Totenschiff" (Corabia morților). – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 584, 14 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Despre specificul romanelor lui B. Traven. Se povestește pe scurt subiectul romanului menționat.
3486 **Sereanu, L.** 83.09
Traven: „Der Schatz der Sierra Madre." – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 39, 3 aug., p. 6: Cronici. Cărți străine.
Recenzia romanului. „Scrisul lui Traven e numai culoare, acțiune, viață. Simplicitatea și vitalitatea tânăr-viguroasă și realistă a noului Continent sunt în operele sale".
3487 **Sereanu, L.** 83.09
O carte a lui Traven: „Rosa Blanca". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 16, 22 feb., p. 6: Cronici. Polemici.
Amplă recenzie. „Traven reprezintă în felul său simplu, clar, plin de simț al adevărului, lucrurile, dar pare că evită concluziile ce se impun".
3488 **Oprescu, Anton** 83.09
„Viața unei instituoare" de Thecla Trinks. – **GC**, VIII (1938), nr. 3–4, 15–31 iul.–15–31 aug., p. 1: Bibliografie Germano-Română.
Amplă prezentare a autoarei cărții *Lebensführung einer deutschen Lehrerin*, care a activat la București între 1858–1859.
3489 83.09
Kurt Tucholsky: „Schloss Gripsholm – Eine Sommer Geschichte" (Verlag Ernst Rowohlt, Berlin). – **Ha**, XIII (1931), nr. 11–12, apr.–mai, p. 18: Recenzii.
Scurtă prezentare a volumului, considerat a fi doar „un amuzament de vacanță izvorât dintr-o întâmplare idem".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3490 **Pătrășcanu, I. V.** 83.09
Ludwig Tügel: „Lerke". Hanseatische Verlagsanstalt Hamburg, 1941. – **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.–iun., p. 92–93: Recenzii.
Recenzie a romanului de idei „aparent nebuloase, dar rupte dintr-o concepție totală de viață reală", caracterizat prin claritate și spirit de sinteză.

3491 83.09
Franz Tumler: „Anruf". – **Bucov**, II (1942), nr. 446, 6 dec., p. 2: Literatură și Artă.
Notă de prezentare. „Versurile din acest volum, inspirate din natură sau din visuri, sunt o chemare a oamenilor la viață eroică și demnă".

3492 **Mibashan, A. dr.** 83.09
Lucruri mari și mici. Un „Remarque" proletar. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2443, 3 ian., p. 2: Lucruri mari și mici.
Conținutul pe larg al romanului autobiografic al scriitorului muncitor Ludwig Turek, intitulat *Un proletar povestește*.

U

3493 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Poetul Ludwig Uhland. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1050, 4 aug., p. 1–2 – nr. 1052, 8 aug., p. 1–2.
Articol despre viața și opera poetului. El este socotit unul dintre cei mai mari poeți ai Germaniei romantice, alături de Goethe și Schiller.

3494 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Uhland om politic. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1053, 9 aug., p. 1–2.
Date și comentarii despre activitatea politică și patriotică a poetului german.

3495 **Rareș, Sorin B.** 83.09
Uhland și urmașii. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 1054, 10 aug., p. 1–2.
Articol despre prețuirea postumă a poetului în Germania.

3496 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Ludwig Uhland, precursorul și profetul Germaniei naționale. – **RevGR**, VI (1937), nr. 2, p. 99–118.
Medalion literar scris cu prilej împlinirii a 150 de ani de la nașterea poetului.

3497 **Chelariu, Traian** 83.09
Uhland. – **UnL**, L (1941), nr. 46, 8 nov., p. 3: Note germane.
Consemnări despre lirica lui Uhland din care St. O. Iosif a tradus *Blestemul Bardului*.

3498 83.09
[Se rezumă recenzia lui G. Kemp la romanul lui Arnold Ulitz, „Ararat", recenzie publicată în „Bücherei und Bildungsphlege", fascicola 12]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 123, 1 apr., p. 8: Cărți și Reviste.

3499 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 83.09
Ursoaica. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 655, 25 iun., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a lui Arnold Ulitz și a romanului său, *Ursoaica*.

3500 **Compilator** 83.09
Hermann Ungar, „Enfants et Meurtriers" (traducere din limba germ. de Guy Fritsch-Estrangin), Ed. Nouvelle Revue Francaise, Paris. – **VR**, XIX (1927), nr. 4, apr., p. 148: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Note pe marginea volumului de debut al scriitorului.

3501 **p. Iz.** 83.09
Hermann Ungar. – „Enfants et meurtriers". – **Comp**, I (1927), nr. 3, 3 mai, p. 3: Însemnări literare.
Recenzie a nuvelelor lui Hermann Ungar, scriitor „născut în Moravia – însă german prin educație", publicate în traducere franceză sub titlul *Enfants et meurtriers*: *Histoire d'un meurtre* și *Un homme et une servante*.

3502 **Mancaș, Mircea** 83.09
Hermann Ungar, „Enfants et meurtriers", Edit. N. R. F. 1928, Paris. – **VR**, XXI (1929), nr. 2–3, feb.–mar., p. 337–338: Recenzii.
Prezentarea volumului de nuvele care, „sugestiv și interesant până în cele mai neînsemnate amănunte, oferă o realitate de studiu asemenea naturalismului din veacul precedent".

3503 83.09
„Verdun" de Fritz von Unruh. – **Aur**, IV (1924), nr. 695, 16 feb., p. 2: Viața artistică și intelectuală.
„Povestirea din *Verdun* e scrupulos exactă. Viziunea poetului îi conferă un caracter general care face dintr-însa nu un reportaj, ci o operă poetică".

3504 **X. Y.** 83.09
Fritz von Unruh. – **VR**, XVI (1924), nr. 2, feb., p. 287: Miscellanea.
Prezentare biobibliografică a unuia dintre „cei mai însemnați" scriitori germani din generația tînără, autor al unui roman, al unor amintiri de război și a două piese.

3505 **Noapte, Ion [=Isaiia Răcăciuni]** 83.09
Fritz von Unruh. – **Cli-B**, II (1924), nr. 59–60, 3 aug., p. 4: Literatura străină.
Date biografice despre scriitorul „care face parte din noua falangă a dramaturgilor *expresioniști*".

3506 83.09
Discursurile lui Fritz V. Unruh. – **F**, VII (1925), nr. 37, 10 iun., p. 2: Literatură – Artă – Știință. Din străinătate.
Prezentare a volumului format din discursurile lui Fritz von Unruh, rostite după război: *Către anonimi*, *Patrie și libertate*, *Odă Germaniei*.

3507 83.09
Un german acceptat. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2648, 25 aug., p. 4: Informațiuni din țară și din străinătate.
Fișă biobibliografică a lui Fritz von Unruh, pornindu-se de la afirmația că este „prețuit în Franța".

3508 83.09
Fritz von Unruh. – **ALA**, VIII (1927), nr. 340, 12 iun., p. 8: Însemnări.
Prezentare concisă a personalității dramaturgului. Sînt comentate sumar piesele *Prințul Ferdinand* și *O rasă*.

3509 **J. T.** 83.09
„Ludovic-Ferdinand" de Unruh [...] la Staatsteater. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3058, 1 apr., p. 2: Premiere berlineze.
Se prezintă pe scurt piesa lui Fritz von Unruh. „Unruh e cam lipsit de forță dramatică; el pare incapabil să puie pe picioare o mare piesă istorică, de a crea atmosfera unei epoci, de a face să retrăiască în fața noastră personajele pe care le cunoaștem. Figurile sale sînt fără relief, limba sa plată".

3510 **Miletin, Ion** 83.09
„Phaea", marele succes al Berlinului. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3732, 3 iul., p. 1: Scrisori din Berlin.
Relatare despre spectacolul de la Deutsches Theater din Berlin cu piesa lui Fritz von Unruh, *Phaea*.

3511 **Comarnescu, Petru** 83.09
Fritz von Unruh. – **Vr**, IV (1931), nr. 216, 6 dec., p. 7.
Note despre volumul lui Fritz von Unruh, *Jurnalul de război*, de un tragism covârșitor. Autorul nu e celebru fiindcă e „prea înalt și greu de înțeles".

3512 **Negoșanu, Petronela** 83.09
Fritz Usinger, „Geist und Gesta" (Ed. Karl Rauch, Dessau). – **RFR**, X (1943), nr. 1, 1 ian., p. 234–235: Note.
Notă despre volumul ce cuprinde eseuri literare și politice.

3513 **Chelariu, Traian** 83.09
Fritz Usinger. – **UnL**, LII (1943), nr. 1, 10 ian., p. 3: Note germane.
Însemnări despre autorul poemului *Die Donau*.

V

3514 **Preminger-Hecht, Lucie dr.** 83.09
Rahel: „Portretul unei femei". – **Adam**, (1938), nr. 121–122, 15 apr.–1 mai, p. 16.
Articol despre „una dintre aparițiile feminine cele mai interesante ale secolului al XVIII-lea", Rahel Levin, devenită Rahel Varnhagen, a cărei „operă epistolară depășește poate scrisorile [Doamnei] de Sevigné, egalând scrisorile Elisabethei Browning".

3515 83.09
Maimuța în teatru. O nouă comedie în care principalul personaj este întruchipat de o maimuță. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2257, 8 mai, p. 4.
Se prezintă succint „comedia fantastică" a lui Siegfried von Vegesack, *Omul în colivie*, jucată cu succes la teatrul german din Praga.

3516 **Roman, Alexandru** 83.09
Will Vesper. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 81, 20 oct., p. 10: Cronica germană; **PreL**, V (1940), nr. 10, oct., p. 636–638: Note. Dări de seamă.
Articol biobibliografic despre Will Vesper care s-a apropiat de „vechile comori spirituale germane".

3517 **Chelariu, Traian** 83.09
[Will Vesper]. – **UnL**, L (1941), nr. 15, 5 apr., p. 5: Vitrina Europei.
Note despre scriitorul care este și un pasionat editor.

3518 **Rădulescu-Pogoneanu, Anina** 83.09
Will Vesper, „Briefe zweier Liebenden". – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 92–93: Recenzii.
Recenzie a volumului de poezii care, deși simple, nepretențioase, „reprezintă gama întreagă a pasiunii, atingând câteodată tristeți metafizice sau o intensitate autentică".

3519 83.09
Clara Viebig, „Toechter der Hekuba" și „Das Rote Meer". – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 2, 5 dec., p. 3: Cărțile.
Prezentarea „cunoscutei romanciere germane", ale cărei scrieri au fost traduse în franceză și în engleză. Romanul, compus din două părți, e comparat cu *La Débacle* de Zola.

3520 **Interim** 83.09
Teatrul Maria Ventura: „Patima", trei acte și un prolog de Frank Vosper. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9034, 19 feb., p. 11: Cronica dramatică.
Cu prilejul punerii în scenă a piesei *Patima* de Frank Vosper, o dată cu expunerea „schematică" a subiectului, sunt apreciate textul „viu, colorat și pitoresc", dialogul „construit cu multă abilitate", cât și traducerea, datorată lui R. Seișanu.

3521 **Compilator** 83.09
Richard Voss, „Aus weinem Reisebuch", Stuttgart und Berlin, 1918. – **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun., p. 476: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a activității literare a lui Voss și a operei de față, „plină de poezie", o descriere bogată a unor regiuni văzute într-o călătorie spre Levant, Egipt, India și Ceylon.

3522 **Banca 2** 83.09
„Vinovat", 3 acte de R. Voss. – **Mi**, XVII (1923), nr. 65, 23 mar., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa face parte din „teatrul sănătos german". Se prezintă subiectul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3523 **Alexandrescu, Oc. Aug.** 83.09
„Vinovat". Tragedie în 3 acte de Richard Voss la Teatrul Popular. - **Cli-B**, II (1924), nr. 44, 13 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Rezumat al acțiunii, autorul cronicii discutând piesa „mai mult din punctul de vedere al tratării".

3524 83.09
Richard Voss. - **ALA**, VIII (1927), nr. 320, 23 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Notă biobibliografică, reluată în nr. 476, din 19 ian. 1930 și în nr. 526 din 4 ian. 1931.

3525 **Pătrășcanu, L. V.** 83.09
Georg v. d. Vring: „Die Kaukasische Flöte", Roman, Stuttgart. 1939. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 188-189: Recenzii.
Recenzie a romanului, „o analiză reușită a manifestării sufletești", într-un „stil și o limbă aleasă"

W

3526 **Blazian, Henry** 83.09
Wagner în românește. „Tannhäuser" la Opera Națională din Cluj. - **RaNI**, V (1921), nr. 1 027, 30 mar., p. 2-3.
Se face un scurt istoric al operei și se prezintă subiectul. Se menționează că „traducerea, admirabil făcută în metru original, e datorată lui St. O. Iosif".

3527 83.09
Richard Wagner. - **Ori-2**, I (1921), nr. 23, 7 iul., p. 183: Oameni celebri.
Prezentare biobibliografică în care se amintește și activitatea sa ca scriitor.

3528 **Gillet, Louis** 83.09
Eroii lui Richard Wagner și operile sale. „Tannhäuser", „Lohengrin", „Parsifal". - **RaNI**, V (1921), nr. 1129, 4 aug., p. 4.
Wagner este prezentat ca „poet", ca om care „a înțeles imensa superioritate a subiectelor împrumutate legendei și avantagiul ce îl oferă muzicei tezaurul fabulelor, adâncul adevăr pe care sufletul l-a ascuns în ficțiunile acestea seculare". Se rezumă legendele lui Tannhäuser, Lohengrin și Parsifal. Articolul este republicat în nr. 2299 din 28 iun. 1925.

3529 **Cady** 83.09
Eroinele lui Wagner. - **RaNI**, V (1921), nr. 1212, 11 nov., p. 3: Caractere feminine.
Se analizează cele „trei chipuri de femei" mai importante ale operei wagneriene: Kundry (*Parsifal*), Isolda (*Tristan și Isolda*) și Brunhilde.

3530 **Paul, Yves St.** 83.09
Richard Wagner (1813-1883). - **RaNI**, V (1921), nr. 1236, 9 dec., p. 1-2: Foiletoanele „Rampei".
Portret. „Poet, critic, cugetător și în același timp muzicant, Richard Wagner a lăsat în afară de operile muzicale și poemele compuse pentru drame lirice, scrisori și schițe autobiografice, importante lucrări estetice și filosofice". Articolul este republicat în nr. 1424 din 30 iul. 1922.

3531 83.09
„Vasul Fantomă" (Olandezul zburător) de Richard Wagner. - **IIN**, XI (1922), vol. XI, nr. 10, oct., p. 148.
Prezentare a dramei și a surselor ei livrești (Ulise, Ashaverus).

3532 **Cionca, R.** 83.09
Richard Wagner. - **AstraN**, I (1922), nr. 5, p. 84-88: Oameni celebri.
Prezentare biobibliografică cu prilejul împlinirii a 40 de ani de la moartea lui Richard Wagner.

3533 **Eftimiu, Victor** 83.09
Siegfried. - **Lupta**, III (1924), nr., 885, 20 nov., p. 1.
Relatare pe larg, cu citate, a subiectului celei de a doua părți a trilogiei *Inelul Nibelungilor*.

3534 83.09
Corespondența amoroasă a lui Richard Wagner cu Judith Gautier. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2312, 13 iul., p. 1.
Date de istorie literară privind destinul corespondenței dintre cei doi, vândută recent „într-una din bogatele licitații publice ale Parisului". Se traduc patru scurte fragmente din scrisorile lui R. Wagner.

3535 83.09
Richard Wagner, „Viața mea" (Traducere franceză de N. Valentin și A. Schenk). - **Ori-2**, VII (1927), nr. 45, 8 nov., p. 531: La vitrina librăriei. Autobiografie.
Se prezintă pe scurt cele trei volume recent apărute.

3536 **Grădinescu, Vladimir prof. univ.** 83.09
Filosofia operei lui Richard Wagner. - **Hy**, II (1933), nr. 3, mar., p. 57-64.
Amplu studiu despre Wagner ca inițiator în filosofie și estetică. În operele sale el a urmărit ideea de „mântuire" prin iubire.

3537 **Ștefanovici-Svensk, I. OL. prof. dr.** 83.09
[=Olimpiu Ștefanovici]
Richard Wagner. - **RevGR**, II (1933), nr. 1, p. 3-13.
„Opera și Omul. Cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la moarte". Wagner ca poet a fost inegal; el întruchipează romantismul german.

3538 **Tempeanu, Virgil** 83.09
Güntert Hermann, Kundry, 1928. - **RevGR**, II (1934), nr. 3, p. 275-276: Recenzii și însemnări.
Prezentarea unei conferințe ținute la Heidelberg de G. Hermann despre personajul lui Wagner din *Parsifal*.

3539 83.09
Scrisorile lui Richard Wagner către Hans von Bülow. - **Ind-3**, II (1938), nr. 14, 24 apr., p. 2.
Note despre corespondența dintre cei doi muzicieni.

3540 **Gherghel, Ion** 83.09
Tetralogia lui Richard Wagner: „Inelul Nibelungului". - **Tri-C2**, I (1938), nr. 7, 6 nov., p. 6: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
„Sinteza ce a știut s-o făurească Richard Wagner din haosul legendelor în tetralogia sa, *Inelul Nibelungului*, reducând bogatele ramificații ale acțiunii la câteva trăsături cu semnificații general-omenești, va rămâne de-a pururi o minune de creație artistică".

3541 **Galinescu, G.** 83.09
„Wilde Schmach". Un pasaj din „Lohengrin", pentru vremurile de azi. - **Curentul**, XIII (1940), nr. 4504, 26 aug., p. 2: Cametul zilei; nr. 4508, 30 aug.
Autorul citează și comentează pe scurt un pasaj de la începutul actului I, în care regele Enric Păsărarul stigmatizează poporul maghiar. Citatul este reprodus în original. Textul este republicat în.

3542 **C.** 83.09
Arta nouă la Berlin. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2678, 29 sep., p. 3: Arta modernă.
Scurt articol despre revista „Der Sturm", înființată în 1910 la Berlin, și despre animatorul ei Herwarth Walden.

3543 **Baranga, Aureliu** 83.09
„Poemele disperării" de Johann Erich Walsburg. - **F**, XV (1935), nr. 1238, 16 mar., p. 2: Literatură - Artă - Teatru. Cărți străine.
Recenzie a volumului de poezie a „ultimului poet descoperit și lansat cu mare vâlvă la Berlin, Johann Erich Walsburg".

3544 83.09
Karl Walter un poet popular alsacian. - **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 154: Revista revistelor.
După „Der Türner", Stuttgart, aug. Prezentare a operei lirice care „impresionează prin naivitate poporană și patriotism senin".

3545 **Compilator** 83.09
Jacob Wassermann, „Ulriche Woytich", roman, Berlin, 1923. - **VR**, XVI (1924), nr. 5, mai, p. 310: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Cartea este un roman de analiză psihologică.

3546 83.09
Iacob Wassermann (Austria). - **ALA**, VII (1926), nr. 273, 28 feb., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică, republicată în nr. 324 din 20 feb. 1927.

3547 **G.[herea], I.[oan] D.** 83.09
Jacob Wassermann: „Der Aufruhr am den Junker Ernst". Fischer Verlag. - **ALA**, VIII (1927), nr. 337, 22 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă subiectul romanului.

3548 **I.** 83.09
De ce nu se citește literatură germană? - **ALA**, VIII (1927), nr. 349, 14 aug., p. 8: Însemnări.
Autorul articolului subliniază valoarea literaturii germane și recomandă în special romanele lui Jacob Wassermann.

3549 **I. D.** 83.09
Jacob Wassermann: „Der Fall Maurizius". Fischer Verlag. - **ALA**, IX (1928), nr. 380, 18 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
În roman este evidentă „influența lui Dostoievski".

3550 83.09
Un renegat ilustru. - **Ha**, XI (1928), nr. 5-6-7, dec., p. 29-30: Pe marginea celor trăite.
Comentarii pe marginea dezicerii lui Jacob Wassermann de judaism prin teoria „asimilismului".

3551 83.09
Romancierul Iakob Wassermann. - **VR**, XIX (1929), nr. 2, feb., p. 305-306: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui Félix Bentaux, apărut în „Nouvelles littéraires", ianuarie, despre scriitor și opera lui.

3552 83.09
Maurice Muret, „Jacob Wassermann". - **VR**, XXI (1929), nr. 9-10, sep.-oct., p. 410: Revista revistelor.
Este rezumat articolul din „La Revue de Paris", consacrat celui care e „poate cel mai original talent creator în literatura germană actuală".

3553 **We** 83.09
O mare polemică istorică. Jacob Wassermann: „Cristoph Columb. - Don Quijotte al Oceanului". - **Ha**, XII (1929), nr. 5, oct., p. 10-14.
Recenzie. Problematica volumului este comentată polemic. „Întreaga lucrare ia astfel aspectul unui rechizitoriu și, dacă vreți, al unei polemici istorice".

3554 83.09
Iacob Wassermann. - **ALA**, IX (1929), nr. 466, 10 nov., p. 10: Însemnări.
Notă biobibliografică.

3555 83.09
[Câteva considerații favorabile pe marginea cărții lui Jakob Wassermann, „Viața lui Cristofor Columb"]. - **Patria-1**, XII (1930), nr. 8, 13 ian., p. 4: Cu creionul roșu. Literare - Culturale - Artistice.

3556 83.09
„Cazul Maurizius" de Iacob Wassermann. - **OL-2**, II (1930), nr. 192, 16 iul., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Cartea, apărută în traducerea lui Camil Baltazar, are calități incontestabile.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3557 **S.[uchianu], D. I.** 83.09
Iacob Wassermann, „Cazul Maurizius"; Bucureşti, Cugetarea, 1930. – **VR**, XXII (1930), nr. 7–8, iul.–aug., p 167: Recenzii; **Vr**, III (1930), nr. 133, 2 oct., p. 4.
Scurtă prezentare a cărţii, „deosebită" prin tehnica literară.

3558 **Cauşansky, B.** 83.09
Un mare roman contemporan: „Der Fall Maurizius" de Iacob Wassermann. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3656, 1 sep., p. 4.
Amplă prezentare a romanului care face parte din literatura germană postbelică.

3559 **Popovici, I. B. prof.** 83.09
Iacob Wassermann. „Cazul Maurizius". – **Tim–G**, I (1930), nr. 37, 12 oct., p. 1–2; nr. 38, 19 oct., p. 1–2.
Romanul este o pledoarie vibrantă în favoarea dreptăţii, fiind scris cu căldură sufletească.

3560 **Drimer, Carol** 83.09
Iacob Wassermann. Omul şi opera. – **Eg**, XLI (1930), nr. 49, 9 dec., p. 156; **RaNI**, XVI (1931), nr. 4058, 2 aug., p. 2.
Medalion literar. „Acceptând, fără alegere, datele cele mai neverosimile alături de cele mai exacte, uzând de toate ingredientele foiletonului, cercând tot soiul de formule literare, ajunge totuşi la un fel de unitate". Se insistă asupra romanului *Cazul Maurizius*.

3561 **Popescu, Radu** 83.09
Iacob Wassermann: „L'affaire Maurizius". – **F**, X (1930), nr. 389, 25 dec., p. 4: Cărţi.
Recenzie.

3562 83.09
O vizită la romancierul Iacob Wassermann. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4038, 10 iul., [greşit: 9 iul], p. 1.
Subtitlu: „Un autor care-şi transcrie de 20 de ori operele sale". Date biografice.

3563 **Golopenţia, Anton** 83.09
„Etzel Andergast". Tânărul de azi în romanele lui Jacob Wassermann. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1304, 14 sep., p. 3–4: Curentul literar şi artistic.
Recenzie elogioasă a romanului.

3564 **Rocca, Enrico** 83.09
[Jacob Wassermann]. – **OgL**, XI (1932), nr. 18, 30 apr., p. 357.
Portret al scriitorului german făcut de publicistul italian Enrico Rocca, după o vizită la acesta, şi publicat în „Italia Letteraria". Textul apare în „Oglinda lumii" sub titlul *Cum se scrie un roman*.

3565 83.09
Biografia lui Stanley. – **ŢN**, XI (1932), nr. 188, 27 nov., p. 2: Probleme culturale.
Notă de prezentare a romanului lui Jacob Wassermann, *Bala Motari*, despre exploratorul Henri Morton Stanley.

3566 **Iliescu, Tiberiu** 83.09
Iacob Wassermann: „Etzel Andergast". – **ProvL–S**, I (1933), nr. 4–5, ian.–feb., p. 30–31.
Romanul german „se menţine echilibrat în limite decente", cuprinzând complicaţii sociale şi amănunte psihologice.

3567 83.09
Iacob Wassermann. – **Eg**, XLIV (1933), nr. 11–12, 23 mar., p. 23: În Largul Lumii.
Notă biobibliografică cu prilejul sărbătoririi a celei de a 60–a aniversări.

3568 **B.[yck], A.** 83.09
Iacob Wassermann: „Selbstbetrachtungen". S. Fischer – Verlag Berlin. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 647, 30 apr., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare elogioasă a volumului.

3569 83.09
Iacob Wassermann a împlinit 60 de ani. – **RoL–B1**, II (1933), nr. 67, 27 mai, p. 4.
Este semnalată revista berlineză „Die neue Rundschau" care aduce un omagiu romancierului german, prin semnăturile lui Heinrich Mann, Stefan Zweig, Hermann Hesse, Alfred Döblin.

3570 **bun., i. [=I. Bunescu]** 83.09
Gaspard Hauser. – **ŞSL**, I (1933), nr. 4, 1 nov., p. 5: De două ori pe lună.
Notă despre romanul lui Jacob Wassermann tradus în franceză, în care se vădeşte „minunatul său simţ psihologic".

3571 83.09
Jacob Wassermann, biograf. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 677, 26 nov., p. 7.
Articol despre viaţa şi opera scriitorului. Autorul insistă asupra specificului romanelor sale şi subliniază talentul şi forţa cu care este descrisă viaţa exploratorului african Henri Morton Stanley. Cartea este recomandată pentru a fi tradusă în româneşte.

3572 **Mag.** 83.09
Iacob Wassermann. – **Ha**, XV (1933–1934), nr. 6–7, dec.–ian., p. 38–39: Note de literatură.
Portret literar, publicat la moartea scriitorului.

3573 83.09
Moartea scriitorului Wassermann. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 538, 3 ian., p. 7.
Scurt necrolog. Sunt amintite romanele: *Cazul Maurizius, Evreii din Zirndorf, Măştile lui Ervin Reiner, Kaspar Hauser* etc. În româneşte s–a tradus: *Afacerea Maurizius*.

3574 **Adania, Alfons** 83.09
Jacob Wassermann. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4793, 4 ian., p. 1.
Editorial. Medalion literar, scris la moartea scriitorului. „Jacob Wassermann a fost primul romancier al neoromantismului şi un nuvelist strălucit, a cărui religie era învingerea haosului prin formă, pentru promovarea individului, a naţiunii, a umanităţii".

3575 83.09
A murit scriitorul Jacob Wassermann. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9705, 4 ian., p. 12.
Evocare a vieţii, a operei şi a concepţiei despre artă a scriitorului.

3576 **Flavius** 83.09
Jacob Wassermann, unul din cei mai mari scriitori germani în exil. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4691, 6 ian., p. 2.
Prezentare biobibliografică.

3577 83.09
Iacob Wassermann. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 892, 6 ian., p. 1–2: Note.
Necrolog.

3578 83.09
Moartea scriitorului Iacob Wassermann. – **RoL–B1**, III (1934), nr. 89, 6 ian., p. 2.
Portret biobibliografic.

3579 **Pandrea, Petre** 83.09
Arta şi acţiunea lui Iacob Wassermann. – **ALA**, XIII (1934), nr. 683, 7 ian., p. 4.
Medalion literar scris la moartea scriitorului. „Gerhart Hauptmann, Heinrich Mann şi Iacob Wassermann formează trinitatea luptătoare care a reînnoit tematica, atmosfera şi arta romanului german între 1900 şi 1914. Au fost artişti–cetăţeni. Au fost luptători sociali".

3580 83.09
Jacob Wassermann. – **Rep**, II (1934), nr. 5, 10 ian., p. 3.
Articol scris la moartea scriitorului german.

3581 **bun., i. [=I. Bunescu]** 83.09
[Notă despre moartea lui Jacob Wassermann, creator al unor conflicte de conştiinţă şi crize sufleteşti în romane precum: *Cazul Maurizius* sau *Etzel Andergast*]. – **ŞSL**, II (1934), nr. 2, 12 ian., p. 11: Cronica.

3582 **Cauşansky, C.** 83.09
Jacob Wassermann. – **Z**, III (1934), nr. 384, 14 ian., p. 2: Vitrina literară.
Prezentarea operei scriitorului cu prilejul încetării sale din viaţă. Referinţe la romanele *Evreii din Zirndorf, Cazul Maurizius, Etzel Andergast* etc.

3583 **Teodoru, Liviu [=Th. Loewenstein]** 83.09
Jacob Wassermann, poetul răscrucilor lăuntrice. – **Vr**, VII (1934), nr. 321, 14 ian., p. 4: Fapte şi idei.
Ca romancier, Wassermann prezintă o „lipsă de compoziţie aparentă", planul compoziţiei reflectând pe cel psihologic.

3584 **Marinescu, Zaharia** 83.09
Jakob Wassermann. – **So4H2**, III (1934), 15 ian., p. 1.
Medalion literar. „Pentru numărul restrâns al romancierilor cu teză socială şi psihologică, pierderea lui Jacob Wassermann este destul de sensibilă, pentru literatura universală însă – pierderea nu este prea însemnată".

3585 83.09
Jacob Wassermann. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3669, 18 ian., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozităţi.
Tabletă în memoria scriitorului decedat. „Era din cei mai străluciţi scriitori din aşa numiţi azi ai vechiului regim". Referinţe la *Kaspar Hauser, Etzel Andergast, Cazul Maurizius*.

3586 **Demetrescu, Romul** 83.09
[Jacob Wassermann]. – **Ab**, I (1934), nr. 41–44, 1 feb., p. 19: Carnet.
Prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

3587 **Brucăr, Mircea** 83.09
Povestea basmului. – **Vr**, (1934), nr. 326, 18 feb., p. 4: Fapte şi idei.
La moartea lui J. Wassermann, recenzentul se ocupă de talentul de povestitor al acestuia, autor şi al basmului *Der Aufruhr um den Junker Ernst*.

3588 **Zillich, Heinrich** 83.09
[Câteva date biografice despre Jacob Wassermann]. – **Ab**, I (1934), nr. 45–48, 1 mar., p.19: Carnet.
Adaugiri şi rectificări la datele publicate în „Abecedar", numărul precedent, din 1 feb., despre Jacob Wassermann.

3589 **Demetrescu, Rom.** 83.09
[Răspuns polemic lui Heinrich Zillich la rectificările de ordin biografic privind pe Jacob Wassermann]. – **Ab**, I (1934), nr. 49–52, 25 mar., p. 18–19: Carnet.

3590 83.09
„Etzel Andergast" în româneşte. – **F**, XIII (1934), nr. 988, 21 mai, p. 2: Literatură – teatru. Bazar.
Scurt comentariu asupra cărţii lui Jacob Wassermann, „romanul părinţilor care-şi contemplă uluiţi şi neputincioşi progenitura", „caldă pledoarie în favoarea tineretului actual".

3591 **Cantacuzino, Ion I.** 83.09
Jacob Wassermann. – **RFR**, I (1934), nr. 5, mai, p. 367–375.
În romanele sale, scriitorul a fost preocupat de tema omului în luptă cu societatea. Este amintit *Cazul Maurizius*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3592 **Calistrat, Alexandru** 83.09
Traduceri din Iacob Wassermann. – **VesT**, II (1934), nr. 133, 2 iun., p. 3: Printre picături.
Recenzia romanului *Etzel Andergast*, în traducere română. Romanul descrie „nevroza epocii contemporane".

3593 **Sharony, I. St.** 83.09
Iacob Wassermann. – **Ha**, XVI (1934), nr. 1–2, iul.–aug., p. 3–5.
„Wassermann e cel mai interesant și mai captivant scriitor după Dostoievski și cel mai profund și mai original după Marcel Proust. E subtil, haotic, născocește mai mult decât vede, înțelege mai mult decât simte".

3594 **Sereanu, I.** 83.09
Iakob Wassermann, „Etzel Andergast". – **CuvL–2**, I (1934), seria a III–a, nr. 50, 20 oct., p. 4: Cartea.
Volumul reprezintă „unul din cele mai extraordinare romane psihologice ale literaturii mondiale, dacă nu chiar cel mai de seamă roman de acest gen".

3595 **N.[egoiță], C. N.** 83.09
Iacob Wassermann: „Cazul Mauritius", roman, 2 vol., ed. a II–a, „Cugetarea", București. – **VR**, XXVII (1935), nr. 1, ian., p. 104: Recenzii.
Scurtă recenzie elogioasă a romanului scris sub „inspirația unică a simfoniilor grandioase din muzica germană".

3596 **Bradu, I.** 83.09
Viața lui Stanley. – **GV**, VII (1935), nr. 1580, 19 sep., p. 2: Pe marginea cărților.
Prezentare a cărții lui Jacob Wassermann, tradusă de Radu Cioculescu.

3597 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Iacob Wassermann: „Cristophe Columb". – **Cre–1**, III (1935), nr. 576, 30 oct., p. 4: Țintar.
Cartea este interesantă, viu scrisă, cu informații istorice inedite.

3598 **Petrașincu, Dan** 83.09
A treia existență a lui Joseph Kerkhoven (Romanul lui Iacob Wassermann). – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5342, 2 nov., p. 1.
Recenzie elogioasă. „Comorile de gândire, de intuiție, înfiorarea care străbate cartea prin suflul interior și grav al morții, al noii existențe – trebuiesc, toate, însușite, prin mijloace proprii. E o carte superioară, care necesită o persuasiune superioară".

3599 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83.09
Iacob Wassermann: „A treia existență a lui Joseph Kerkhoven". – **Cre–1**, III (1935), nr. 588, 13 nov., p. 3: Țintar.
Romanele lui Wassermann au o notă constantă de tristețe. "În vremuri de cumpănă ele sunt ca un balsam pentru suflet".

3600 **V. H.** 83.09
Jacob Wassermann: „A treia existență a lui Joseph Kerkhoven" (Ciomei). – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4231, 27 nov., p. 2: Buletinul cărții: Traducerile. Roman și nuvele.
Autorul dezbate în roman probleme psihologice și filosofice. Literatura lui reprezintă „triumful ideii".

3601 **Matei, Nicodim Ion** 83.09
Dialectica existențelor în romanul lui Iakob Wassermann. – **PasA**, I (1935), nr. 3, 4 dec., p. 4.
Analiză a romanelor lui Wassermann, caracterizate prin „înțelegerea sufletelor omenești". Se remarcă ascendența preocupărilor filosofice în crearea personajelor.

3602 **Bunescu, I.** 83.09
Iacob Wassermann: „A treia existență a lui Ioseph Kerkhoven". – **ȘSL**, IV (1936), nr. 1, 1 ian., p. 11: Galantar: Cărți & Reviste.
Prezentarea volumului tradus de Eugen Relgis, în Ed. Națională Ciomei. Personajul lui Wassermann e o „chintezență a științei și gândirei epocii moderne".

3603 **Karlweiss Wassermann, Marta** 83.09
[Fragment din volumul monografic: „Scriitorul, luptătorul și omul, Iacob Wassermann"]. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5421, 9 feb., p. 1.
Textul este tradus în „Rampa" cu titlul: *Ultima noapte a lui Jacob Wassermann, povestită de Marta Karlweis Wassermann.*

3604 **Aderca, F.** 83.09
Blajinul Iacob. – **Vr**, IX (1936), nr. 429, 15 mar., p. 11.
Articol despre personalitatea lui Jacob Wassermann și despre felul în care el a înfruntat adversitățile vieții.

3605 **Petrașincu, Dan** 83.09
Jacob Wasserman, neînțelesul. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5470, 6 apr., p. 1.
Autorul schițează profilul lui J. Wassermann pe baza psihologiei eroului principal al acestuia din romanul *Joseph Kerkhoven.*

3606 **Petrașincu, Dan** 83.09
Tematica existenței la Jacob Wassermann. – **RFR**, III (1936), nr. 5, mai, p. 416–419: Cronici.
Note pe marginea romanului *A treia existență a lui Joseph Kerkhoven*, apărut în versiunea românească a lui Eugen Relgis. La Wassermann, principiul de bază al existenței este „monismul spiritual".

3607 **Gaius [=Petre Pandrea]** 83.09
Cristofor Columb. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 087, 5 iul., p. 1: Carnetul meu.
Prezentarea monografiei scrise de Jacob Wassermann; cartea a apărut în versiune românească în colecția „Energia".

3608 **Chirnoagă, Mihail** 83.09
Comentarii – **PămN–C**, V (1936), nr. 147, 25 oct., p. 4: Vitrina.
Considerații despre romanul lui Jacob Wassermann, *A treia existență a lui Joseph Kerkhoven*, „o biblie a omului modern".

3609 **Sanin, S.** 83.09
Un Ahasver în Pantheon. – **Adam**, IX (1937), nr. 109–110–111, 1 dec., p. 12–13.
Articol despre Jacob Wassermann.

3610 **Wurmbrand, Lazăr** 83.09
Actualitatea unei cărți vechi. – **Adam**, X (1938), nr. 114, 15 ian., p. 16–17: Însemnări.
Prezentarea cărții *Mein Weg als Deutscher und Jude* de Jacob Wassermann.

3611 **Prisnea, Constantin** 83.09
Jacob Wassermann: Christofor Columb". – Însl, IV (1939), nr. 3, 1 mar., p. 556–560: Cărți – Reviste.
Romanul e tradus de Ion Sân–Giorgiu, București, 1937 și este subintitulat: *Don Quichotte al Oceanului.*

3612 **Petrașincu, Dan** 83.09
Lectură: „L'Emprise" (Landin und die Seinen) de Iacob Wassermann. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 19, p. 27: Oameni, fapte și întrebări.
Romanul suferă de o „sărăcie a substanței și de un abuz al conștiinței tehnice".

3613 83.09
Frank Wedekind. – **Che**, II (1919), nr. 32, 17 mai, p. 2: În străinătate.
Succintă prezentare a teatrului dramaturgului german.

3614 **V.[oevidca], G.[eorge]** 83.09
„Duhul pământului", tragicomedie de Frank Wedekind. – **RaNI**, V (1921), nr. 1012, 12 mar., p. 4: Premiere cernăuțene. Viața de toate zilele.
Dramaturgul german posedă „genialitatea sordidului".

3615 **Dumbrăveanu, A. [=A. Berman]** 83.09
„Castelul Wetterstein". O operă a scriitorului Frank Wedekind. – **RaNI**, V (1921), nr. 1070, 22 mai, p. 2–3.
După o scurtă prezentare a personalității lui Frank Wedekind, considerat a fi „marele maestru al realismului german", se analizează piesa menționată. Opera lui Wedekind, „complicată și adâncită în filosofie și concepție omenească are calități cari nu pot fi întrecute".

3616 **V.[oevidca], G.[eorge],** 83.09
„Castelul Wetterstein", piesă în 3 acte de Frank Wedekind. – **RaNI**, V (1921), nr. 1073, 27 mai, p. 2: Premiere cernăuțene.
Teatrul lui Wedekind este „plămădit din noroi, sânge și fatalitate"; el „se zbate spasmodic într–un cerc de crâncenă brutalitate, dă exprimare nevoalată celei mai înjositoare decăderi umane, răscolește, cu perversitate diabolică, smârcurile degenerării și corupțiunei abjecte".

3617 83.09
„Schloss Wetterstein" de Frank Wedekind. – **RaNI**, V (1921), nr. 1139, 15 aug., p. 5: Teatrul în străinătate.
În opera lui Wedekind „e numai tensiune, tensiunea unui suflet uriaș, unui vaiet imens și unei nemăsurate bucurii".

3618 **R. V.** 83.09
[Se rezumă conferința lui Eugen Filotti despre Frank Wedekind, „apologist al instinctului".] – **RevV–B**, I (1921), nr. 4, 11 dec., p. 15.
Conferințele grupării „Poesis".

3619 83.09
Wedekind. – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 56, 18 dec., p. 4: Însemnări.
„Printre autorii moderni de teatru, care au reușit să dea o directivă nouă și în formă și în conținut, Wedekind ocupă un loc de frunte". „Nota caracteristică a dramelor sale este erotismul".

3620 **H.[efter], A.[lfred]** 83.09
Teatrul Liber. Epopeea lui Lulu. – **LumPS**, V (1922), nr. 1223, 9 nov., p. 2.
Prezentare a piesei lui Frank Wedekind, *Cutia Pandorei.*

3621 **Compilator** 83.09
A. Kutscher, „Frank Wedekind, sein Leben und seine Werke", München. – **VR**, XV (1923), nr. 5, mai, p. 326: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Caracterizare a primei cărți dedicate poetului german: „expunere amănunțită, lipsită de critică și idei personale".

3622 83.09
[Prezentarea amintirilor lui H. Mann despre Frank Wedekind, apărute în „Neue Züricher Zeitung"]. – **Gân**, III (1923), nr. 3–4, 5–20 iun., p. 73: Cronica măruntă.

3623 **Ad. int. E. C. [=Eman. Cerbu]** 83.09
Sala Liedertafel (Ansamblul german din Ardeal): „Musik", piesă de moravuri, în 4 acte, de Frank Wedekind. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1966, 18 mai, p. 4: Cronica teatrală.
Se analizează piesa, subliniindu–se calitatea ei deosebită și profunzimea abordării tematice. „Wedekind este, în esența celor mai multe din dramele sale, mai mult decât un simplu biciuitor de moravuri, [...] mai mult decât un polemist, revoltat contra racilelor societății, el are stofă de pamfletar".

3624 83.09
O premieră la Cernăuți. Deutsches Haus: „Fühlings Erwachen", tragedie de Frank Wedekind. – **RaNI**, VII (1924), nr. 2012, 13 iul., p. 4.
Se prezintă pe scurt, elogios, piesa menționată.

3625 **Răcăciuni, Isaiia** 83.09
Frank Wedekkind. – **Cli–B**, II (1924), nr. 56, 6 iul., p. 2; nr. 57–58, 20 iul., p. 3.
Medalion literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3626 **Dbr., A.** 83.09
Teatrul lui Frank Wedekind. – **Lupta**, III (1924), nr. 912, 21 dec., p. 2: Mişcarea artistică şi culturală.
Despre piesele *Deşteptarea primăverii* şi *Castelul Wetterstein* ca expresie a „realismului crud" în teatru.
3627 **Riegler, Emil** 83.09
O mare premieră de Wedekind. „Francisca" sub regia lui Karlheinz Martin. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2155, 1 ian., p. 1.
Se subliniază noutatea ideilor lui Frank Wedekind şi se prezintă piesa lui, *Francisca*.
3628 **Aderca, F.** 83.09
Frank Wedekind. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2185, 8 feb., p. 1.
Concisă definire a personalităţii şi originalităţii scriitorului, scrisă cu prilejul iniţiativei Marioarei Voiculescu de a-l juca la teatrul ei. „Între scriitorii străini pe care-i reprezintă teatrele noastre, Frank Wedekind trebuie să intre numaidecât, pentru a ridica scena românească în deplină actualitate şi pentru a oferi scriitorilor noştri putinţa de a se hrăni de la o viziune artistică, de o rară profunzime şi redată cu forţă neobişnuită".
3629 **P.[etrovici], Al.[exandru]** 83.09
Teatrul lui Frank Wedekind. Câteva însemnări cu prilejul reprezentării piesei „Lulu". – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2190, 14 feb., p. 4.
Scurtă prezentare biobibliografică.
3630 **Filotti, Eugen** 83.09
Wedekind pe o scenă românească. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6558, 18 feb., p. 3: Pagina Teatrului.
Observaţii despre piesa *Lulu* şi despre personajul său principal, ca încarnare a „primitivităţii animalice".
3631 **elin** 83.09
Teatrul Mărioara Voiculescu. „Lulu", 5 acte şi un prolog de Frank Wedekind. – **GHo**, II (1925), nr. 113, 19 feb., p. 2: Carnet cultural.
Comentarii pe marginea piesei.
3632 **Fagure, Emil D.** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu. „Lulu", tragi-comedie în 5 acte de Frank Wedekind. – **Lupta**, IV (1925), nr. 959, 19 feb., p. 4: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei al cărei autor „e un bolnav care se complace în contemplarea muzeelor de monstruozităţi morale".
3633 **C.[ornea] V.** 83.09
„Lulu" la teatrul Marioara Voiculescu. – **România**, III (1925), nr. 404, 20 feb., p. 2: Viaţa culturală.
Piesa lui Wedekind nu e potrivită „concepţiei noastre morale", abuzând de „scene tari" la antipodul preocupărilor artistice.
3634 **Froda, Scarlat** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu: „Lulu" 5 acte şi un prolog de Frank Wedekind. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2195, 20 feb., p. 1: Cronica dramatică.
Se analizează pe larg piesa menţionată, considerată a fi „tragedia instinctului sexual, aspect integral al unei fatalităţi invincibile, pe care nimeni, nicicând n-a putut-o înfrânge, fiindcă este legea dominantă a vieţii omeneşti".
3635 **Herz, A. de** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu. „Lulu", dramă în 5 acte de Wedekind. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6560, 20 feb., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.
Piesa este „cea mai impresionantă tragedie modernă din câte s-au scris".
3636 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu. „Lulu", tragicomedie în 5 acte de Fr. Wedekind. – **Aur**, V (1925), nr. 985, 20 feb., p. 2: Premiere. Literatură, ştiinţe, arte.
Prezentare critică a piesei. „Lulu şi personagiile din jurul ei sunt redate schematic. N-au viaţă complexă, întreagă. Sunt toţi priviţi dintr-o singură latură, prin ochelarii unui misoghin".
3637 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu. „Lulu", piesă în 4 acte, de Frank Wedekind. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 41, 20 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Wedekind, de fapt, nu a revoluţionat arta dramatică, ci „bunul simţ". *Lulu* e un „coşmar înscenat", o lucrare „bizară", fără valoare deosebită.
3638 **Dominic, A.** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu: „Lulu", 5 acte de Frank Wedekind. – **MiL**, II (1925), nr. 15, 21 feb., p. 2: Mişcarea Teatrală.
Recenzentul îl consideră pe Wedekind „unul din cei mai cinstiţi şi mai îndrăzneţi moralişti în literatura europeană din ultimele decenii".
3639 **Şeicaru, Pamfil** 83.09
Teatrul Marioara Voiculescu: „Lulu", dramă de Frank Wedekind. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 90, 25 feb., p. 1: Cronica dramatică.
După o prezentare a mijloacelor artistice expresioniste, piesa este considerată drept „un imens scuipat zvârlit asupra iubirii, un râs amar, agresiv, provocator în faţa instinctului sexual, biruitor, stăpân".
3640 **Hefter, Alfred** 83.09
Lulu - Tragedie în 5 acte de Frank Wedekind. – **Lum-2**, I (1925), nr. 17, 1 mar., p. 12.
Analiza piesei jucată la teatrul Mărioara Voiculescu.
3641 **Cerbu, Eman.** 83.09
„Lulu", cinci acte şi un prolog de Frank Wedekind. – **Ol-1**, II (1925), nr. 5, mar., p. 48: Cronica dramatică.
Se deplânge punerea în scenă a lui Soare Z. Soare de la Teatrul Marioara Voiculescu. Textul a fost transformat într-o simplă piesă de scandal, personajele fiind superficial caricaturizate.

3642 83.09
Frank Wedekind. – **CLA**, II (1925), nr. 14, 5 apr., p. 4: Însemnările săptămânii.
Portret al lui Frank Wedekind, „unul din cei mai străluciţi precursori ai literaturii moderne germane".
3643 **Sadoveanu, Ion Marin** 83.09
„Lulu" de Frank Wedekind. – **Gân**, IV (1925), nr. 10, iul., p. 311-312: Drama şi teatrul.
Wedekind e un răzvrătit contra moralei burgheze dominante, dărâmător de idoli falşi, alături de A. Strindberg şi de G. B. Shaw.
3644 83.09
Frank Wedekind. – **ALA**, VI (1925), nr. 244, 9 aug., p. 8: Însemnări. Notă biobibliografică.
3645 83.09
Frank Wedekind. – **ALA**, VI (1925), nr. 248, 6 sep., p. 8: Însemnări.
Câteva aprecieri despre viaţa şi opera scriitorului.
3646 **Dianu, Romulus** 83.09
Moartea simpatică. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2681, 2 oct., p. 1.
Scurt comentariu eseistic despre semnificaţia morţii în „teatrul german modern", cu referiri la Wedekind.
3647 83.09
„Lulu". – **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Note pe marginea pieselor lui Wedekind, *Lulu* şi *Spiritul Pământului* (*Erdgeist*).
3648 **Rodan, Victor** 83.09
Teatrul Mic. – Ansamblul german: „Musik", patru tablouri de Frank Wedekind. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2839, 11 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul insistă asupra specificului şi valorii deosebite a teatrului lui Wedekind.
3649 **Marcu-Balş, Petre** 83.09
Scrisorile lui Wedekind. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 864, 13 sep., p. 1.
Portret literar, realizat din datele oferite din volumul de scrisori ale acestuia, alcătuit de Fritz Strich.
3650 **J. T.** 83.09
Între teatrul lui Wedekind şi al lui Hauptmann. Cu ocazia reluării „Castelului Wetterstein". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3056, 30 mar., p. 2: Teatrul german.
Se prezintă specificul teatrului lui Wedekind în general şi piesa lui *Castelul Wetterstein* în special. „O piesă «à thèse» a cărei teză nu se demonstrează decât prin evenimente excepţionale va părea slabă. Acest cusur este inerent tuturor lucrărilor lui Wedekind: n-au bază psihologică".
3651 **I. R.** 83.09
Frank Wedekind. – **PremI**, I (1928), nr. 6-7, 23 dec., p. 4.
Autorul german a spart tiparele naturalismului, personajele lui devin „păpuşi de panoramă mânate de patimă", pe care autorul le priveşte imparţial.
3652 **Vandul, Ion** 83.09
„Lulu" de ieri, „Lulu" de azi. – **PremI**, II (1929), nr. 29, 1 ian., p. 2.
Comentarii despre personajul lui Wedekind, care oglindeşte fidel un enorm procent de femei moderne, caracterizate prin inconştienţă. Ea este un „specimen patologic".
3653 **Aderca, F.** 83.09
Lulu, eşti imorală. – **BiP**, II (1929), nr. 344, 20 mar., p. 3-4: Cronică.
Cronică. Comentariu pe marginea teatrului lui Frank Wedekind.
3654 **Aderca, F** 83.09
Idei molipsitoare. – **ALA**, IX (1929), nr. 460, 29 sep., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Despre semnificaţiile etice ale teatrului lui Frank Wedekind.
3655 83.09
O dramă de Wedekind la Studio-ul Teatrului Naţional. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3547, 15 nov., p. 4.
Se prezintă succint piesa *Marchizul de Keith*.
3656 83.09
Trezirea primăverii. – **Naţiunea-C**, IV (1930), nr. 277, 20 dec., p. 4: Teatrul Naţional.
Cronică dramatică cu prilejul reprezentării piesei lui Frank Wedekind.
3657 **Verea, Adrian** 83.09
A doua conferinţă din ciclul „Istoria teatrului": „Frank Wedekind". – **Lupta**, XI (1932), nr. 3283, 11 oct.
Rezumatul conferinţei lui I. M. Sadoveanu.
3658 **Soare, Soare Z.** 83.09
Cenzură! – **RaNI**, XV (1932), nr. 4434, 27 oct., p. 1: Note.
Comentarii sucinte privind cenzura în teatru; se exemplifică prin modul în care a fost cenzurată piesa lui Wedekind, *Filtrul Dragostei*.
3659 **I. B.** 83.09
Despre Frank Wedekind. – **VesT**, III (1935), nr. 337, 2 feb., p. 4: Printre picături.
Note despre conferinţa lui Ion Sân-Giorgiu la Fundaţia Carol I referitoare la scriitorul german, „un dramaturg al instinctelor dezlănţuite".
3660 83.09
Actualitatea lui Wedekind. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 51, 26 oct., p. 8: Variaţiuni.
Se prezintă pe scurt articolul lui Klaus Mann din „Neue Weltbuhne" privind „tentativa birourilor intelectuale hitleriste de a-şi însuşi pe Frank Wedekind, scriitorul complex şi neobişnuit care în bună parte a determinat literatura revoluţionară a Germaniei de după Războiu".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3661 **Rep.** 83.09
„Teatrul lui Fr. Wedekind". Conferința d-lui prof. Victor Iancu. – **Patria-1**, XIX (1937), nr. 24, 2 feb., p. 2: Conferințe.
Rezumatul conferinței în care este subliniată originalitatea scrierilor lui Wedekind.
3662 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 83.09
Teatrul lui Wedekind. – **RoN-3**, V (1937), nr. 26, 5 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Comentarii pe marginea conferinței ținute de Victor Iancu despre dramaturgia lui Wedekind și expresionismul german, în ciclul organizat de Studioul Teatrului Național din Cluj.
3663 **Iancu, Victor** 83.09
Frank Wedekind, precursor al expresionismului dramatic. – **RFR**, V (1938), nr. 2, feb., p. 360–375.
Studiu în care Wedekind e considerat „autorul dramatic care a determinat într-un chip hotărâtor închegarea stilului expresionist în teatru".
3664 **Bilciurescu, Alexandru** 83.09
Iosef Magnus Wehner: „Struensee". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1306, 18 dec., p. 2: Cartea străină.
Volumul tradus de Ion Sân-Giorgiu a apărut în Editura Cugetarea, fiind un roman de război.
3665 **Jiga, Caius** 83.09
„Die Literatur". – **ConvL**, LXXV (1942), nr. 7–8, iul.-aug., p. 515: Cronica Revistelor.
Recenzie a „caietului" 6, martie 1942, al revistei „Die Literatur". Este semnalată analiza operei poetului Iosef Magnus Wehner, semnată de Ludwig Fr. Barthel.
3666 **Morariu, Leca** 83.09
Gustav Weigand. – **FF**, V (1930), nr. 4, iul.-aug., p. 147: Cronică; **CC**, VII (1931–1932), p. 566–567: Cronica.
Necrolog, scris la moartea cercetătorului „de școală germană" a filologiei și istoriei literare românești, care a organizat în 1893 la Universitatea din Leipzig un „Seminar roman" și a publicat, printre altele, 29 de volume de *Anuare*, *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache*.
3667 **Morariu, Leca** 83.09
Pentru Gustav Weigand. – **FF**, VII (1932), nr. 5–6, sep.-dec., p. 284: Multe și mărunte...
Leca Morariu face „câteva precizări și rectificări" în necrologul pe care l-a publicat în „Codrul Cosminului", VII (1932), p. 566–567.
3668 **G. D.** 83.09
[Erich Weinest]. – **Unu**, V (1932), nr. 49, nov., p. 8: Acvarium.
Notiță despre poezia revoluționară, protestatară, a lui Erich Weinest, care, în ciuda sabotajului poliției, a izbutit să întreprindă în Germania un turneu de lecturi.
3669 **Hefter, Alfred** 83.09
Un mare învins. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 97, 25 sep., p. 1.
Evocare a scriitorului Otto Weininger, la 23 ani de la moartea sa.
3670 **Sharony, I. St.** 83.09
Ottis Weininger. – **Ha**, XVII (1935), nr. 4, nov., p. 6–7.
Scurt medalion literar în cadrul articolului *Boala secolului: Egofobismul evreesc*. „Opera sa, un amestec de genialitate și demență, i-a deschis un drum în viață: bani, glorie, iubire".
3671 **Levinson, André** 83.09
„Imnul Slav". Romanul lui F. C. Weiskopf. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 174, 26 iun., p. 1: Cărțile.
Prezentarea romanului, lipsit de calități literare. Narațiunea, tipic germană, e „obiectivă și pragmatică".
3672 83.09
F. C. Weiskopf. – **FECS**, I (1932), nr. 1, 11 dec., p. 13: Curier literar.
Date biobibliografice despre scriitorul german, de origina ceho-slovacă.
3673 **Compilator** 83.09
Ernst Weiss, „Franta Ilin", Wien; „Stern der Dämonen", München, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 12, dec., p. 475: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Consemnări despre cele două romane.
3674 **Faur, D.** 83.09
Un nou roman al lui Ernst Weiss. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8972, 14 dec., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.
Prezentare a romanului *Georg Letham Arzt und Mörder (Georg Letham. medic și asasin)*.
3675 **Ehrenburg, Ilya** 83.09
Horst Wessel, bardul național-socialismului. – **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 49, 13 oct., p. 5.
Povestire romanțată a vieții poetului Horst Wessel și a modului în care a fost ea interpretată de fasciști.
3676 **(Uta).** 83.09
Horst Wessel Lied – 12 ani de la moartea autorului acestui minunat imn. – **Viața**, II (1942), nr. 324, 11 mar., p. 4: Viața artistică.
Notă amplă asupra activității și, în același timp, creației lui Horst Wessel.
3677 **Roman, Ion** 83.09
Ines Widmann: „Beate Krafft – Roman einer Heimkehr", München. – **Vr**, XIV (1942), nr. 647, 10 mai, p. 7: Cartea germană.
Romanul se încadrează în „noua orientare a literaturii germane", a vieții comunității naționale.
3678 **Baciu, Ștefan** 83.09
Ernst Wiechert: „Die Majorin". – **UnL**, XLIX (1940), nr. 29, 13 iul., p. 2: Cronici germane.
Prezentarea povestirii care face parte din mișcarea „Blut und Boden", un fel de semănătorism german.
3679 **A. B.** 83.09
Bicentenarul nașterii lui Cristophe Martin Wieland. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 666, 10 sep., p. 3.
Prezentare biobibliografică. „Fără să întemeieze o școală sau să lase în urma lui o tradiție, Christoph Martin Wieland apare în literatura germană cu un spirit de o mobilitate și finețe pur franceză pe care a știut să-l transpună cu îndemânare în poezia germană".
3680 **Morariu, Victor** 83.09
Christoph Martin Wieland. – **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 99–114.
„Cu prilejul bicentenarului morții sale". Wieland a fost creatorul epopeei romantice *Oberon*, dând grație limbii germane și claritate.
3681 **Morariu, Victor** 83.09
„Oberon" în românește. – **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 165–177: Recenzii și însemnări.
Autorul se ocupă de versiunea lui Ilie Gherghel după epopeea lui Wieland publicată în „Convorbiri Literare" din 1916. Este o traducere ce salvează fondul prin „modificarea formei".
3682 **Morariu, Victor** 83.09
Christoph Martin Wieland despre Elini. Fragment din romanul „Geschichte des Agathon". – **FF**, XV (1940), nr. 3, mai-iun., p. 102–103.
Prezentare a romanului.
3683 **Dik** 83.09
„Messalina" de Ad. Wilbrandt. – **Vo**, I (1920), nr. 54, oct., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei.
3684 **V. P.** 83.09
„Mesalina", tragedie în 5 acte de Wilbrandt. – **GlB**, VI (1923), nr. 1200, 25 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Este relatat subiectul tragediei și analizat caracterul personajelor piesei de Adolf Wilbrandt.
3685 **Stal** 83.09
Teatrul Național. „Mesalina". Tragedie în 5 acte de Wilbrandt. – **Dr-C**, III (1923), nr. 682, 27 mar., p. 2.
Este rezumat subiectul piesei.
3686 83.09
Bodo Wildherz. – **ALA**, VI (1925), nr. 249, 13 sep., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.
3687 **Isbășescu, M.** 83.09
August Winnig: „Wunderbare Welt". Roman. Hamburg 1938. – **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 94–95: Recenzii.
Recenzie a romanului educativ, „simfonie a destinului" cu descrieri și analize psihologice minunate. Recenzia este republicată în nr. 4, ian.-mar., p. 373–375.
3688 **Iordănescu, Maria** 83.09
Erhard Wittek: „Bewährung der Herzen", Dresden. – **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 93–94: Recenzii.
Recenzie a romanului „foarte antrenant", scris într-o impecabilă limbă literară.
3689 **Dianu, Romulus** 83.09
Victor Wittner. Un poet german din România. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2464, 15 ian., p. 1.
Prezentare biobibliografică. „Poezia lui Victor Wittner nu se leagă, prin însăși esența ei spirituală, de pământul niciunei țări. Ea este aportul fidel al principiului Artei fără patrie. Pentru glorioasa faimă de poet pe care a dobândit-o și pentru virtutea cu care se prezintă oricând român, în Apusul în care prea puține talente ne reprezintă, ni-l revendicăm pe Wittner, și-i trimitem astfel de aici aplauzele și salutările noastre confraternale".
3690 83.09
Aprecieri asupra lui Victor Wittner. – **Eg**, XXXVII (1926), nr. 6, 5 feb., p. 18–19: Literare.
Se spicuiesc opinii din presa germană, îndeosebi despre Victor Wittner și volumul său de poezii, *Sărituri în stradă*: „Berliner Tageblatt", „Neues Wiener Tageblatt"„Der Tag" (Dela Balatz), „Badische Landeszeitung" (Anton Scanak), „Bohema" (Ludwig Winder), „Rampa" (Romulus Dianu).
3691 **Marg.[hita], E.** 83.09
Victor Wittner, „Omul între fereastră și oglindă" (Der Mann zwischen Fenster und Spiegel), versuri, edit. Zsolnay, Viena. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8255, 9 dec., p. 2: Cărți noi.
Autorul recenzat, de „origină moldovenească, a reușit să-și creeze [...] un frumos și neuitat renume în străinătate". El este un maestru al formei, un senzitiv și un bun observator al vieții, care stăpânește pe deplin germana.
3692 **Petrescu, Camil** 83.09
Succesul lui Victor Wittner. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4483, 23 dec., p. 1.
Editorial. Despre succesul la Viena al piesei *Ein Herr Herbst* de Victor Wittner, român de origine.
3693 **Cehan, B.** 83.09
De vorbă cu Victor Wittner, poet și autor dramatic german și, totuși... român. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5034, 22 oct., p. 1, 2.
Relatarea unui inteviu în care Victor Wittner povestește despre activitatea sa literară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3694 **Lovinescu, Vasile** 83.09
Graalul. – **Vr**, VIII (1935), nr. 380, 17 mar., p. 7.
Note pe marginea cărții lui Otto Rahn despre legenda Graalului, cântată de Wolfram von Eschenbach.
3695 **Sân-Giorgiu, Ion** 83.09
Un roman german cu suflet românesc. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 999, 31 mai., p. 1–2.
Articol publicat după „Națiunea", despre romanul lui Ernest Wurm: *Solange die Erde steht*, „o epopee a țăranului român din zilele noastre".
3696 **Morariu, Victor** 83.09
Un roman german cu subiect românesc. – „Solange die Erde steht" de Ernst Wurm. – **JuL**, XXIV (1935), nr. 8–9, aug.–sep., p. 280–289; **RevGR**, IV (1935), nr. 3, p. 225–242.
Recenzie.
3697 **Morariu, Victor** 83.09
„Der Zwingherr" nuvelă de Ernst Wurm. – **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 177–178: Recenzii și însemnări.
Notă despre proza lui Wurm, ce se inspiră din realitățiile României.

Y

3698 83.09
Misterul vieții țărănești. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 819, 16 aug., p. 9: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului lui Hans Yüngst, *Das Geständnis* (Fischer Verlag, Berlin).

Z

3699 83.09
„Fatalitate", roman de H. Zerkaulen. – **Ac**, IV (1943), nr. 792, 22 apr., p. 2: Cărți noi.
Notă despre romanul apărut în traducerea lui I. Totu.
3700 83.09
„Fatalitate", roman de H. Zerkaulen. – **UnL**, LII (1943), nr. 12, 30 apr., p. 5: Cărți noi.
I. Totu traduce din literatura germană în Ed. Gorjan.
3701 83.09
[Notă despre moartea romancierului german Feodor von Zobeltitz]. – **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 93: Pierderi.
3702 83.09
Spectacolele unei grupări de avantgardă. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2224, 26 mar., p. 1: Teatrul la Berlin.
Se prezintă sumar piesa lui Karl Zuckmayer, intitulată inițial *Kiktahan*, apoi *Pankraz erwacht*.
3703 **C. A.** 83.09
Berlinul a descoperit un mare autor german și ... un emul al lui Balieff. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2467, 18 ian., p. 6: Teatrul în Germania.
Se prezintă piesa lui Karl Zuckmayer, *Via Stăpânului*, primită cu entuziasm și datorită faptului că e producție autohtonă într-un moment de „invazie a scenei germane de către autori străini".
3704 **Riegler, Emil** 83.09
Teatru nou german la Viena. Un scandal ratat și un succes al lui Karlheinz Martin. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2528, 31 mar., p. 1.
Se prezintă pe larg piesa lui Karl Zuckmayer, *Podgoria veselă* (*Der fröhliche Weinberg*), care s-a jucat cu succes la Viena.
3705 83.09
Noutățile teatrelor de stat din Viena. „Căpitanul de Koepenik". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3976, 24 apr., p. 4.
Se prezintă succint subiectul piesei *Căpitanul de Koepenik*, „un basm «german» de Karl Zuckmayer".
3706 **Miletin, Ion** 23.09
A doua interpretare a „Căpitanului din Köpenick". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4040, 12 iul., p. 4: Scrisori din Berlin.
Se prezintă subiectul piesei lui Zuckmayer și se subliniază calitățile ei. „Zuckmayer face o piesă model din punct de vedere teatral, o satiră aspră contra birocratismului și o fină ridiculizare a respectului orb față de uniformă".
3707 83.09
O convorbire cu Karl Zuckmayer, marele autor dramatic german, despre primul său roman, despre o nouă comedie și despre viitorul cinematografului. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5281, 23 aug., p. 1.
Relatare a interviului menționat.
3708 **I.G.** 83.09
Arnold Zweig: „Der Streit um den Sergeanten Grischa". Gustav Kiepenhauer Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 362, 13 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă subiectul romanului.
3709 83.09
Un senzațional proces literar la Berlin. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3502, 23 sep., p. 4.
„Arnold Zweig își apără în fața tribunalului eroii noului său roman", *Sergentul Grișa*.
3709a **Aderca, F.** 83.09
Experiența de la Verdun. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 242, 8 ian., p. 1–2: Contribuții critice.
Comentarii la romanul lui Arnold Zweig, *Erziehung vor Verdun*, ce ne descrie epopeea asaltului de la Verdun.
3710 83.09
Nuvele scurte. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 853, 11 apr., p. 17: Cartea străină.
Prezentarea volumului lui Arnold Zweig, *Spielzeug der Zeit* (Querido Verlag, Amsterdam)
3711 **Petrușca-Iași, A.** 83.09
Arnold Zweig. – **Ha**, XIX (1937), nr. 5–6, nov.–dec., p. 54–56.
Medalion literar. „Arnold Zweig este un scriitor care, găsindu-și expresia în limba germană, aparține, prin importanța și răsunetul operei sale, literaturii universale. Dacă judecăm, însă, această operă nu după criterii exterioare, ci după conținutul ei, această operă are un caracter profund evreesc".

F 83.09 – *despre folclorul german*

3712 **S.[ân-] G.[iorgiu], I.[on]** F 83.09
Prizonierii români în poezia populară germană. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 51, 13 nov., p. 2.
Într-o „culegere de poezii populare germane, majoritatea scrise în dialectul alsacian", autorul articolului descoperă o poezie a unui țăran alsacian, Zumstein, care „plânge soarta prizonierilor români".
3713 **Eftimiu, Victor** F 83.09
Nibelungii. – **Lupta**, III (1924), nr. 813, 27 aug., p. 1; **RaNI**, VIII (1925), nr. 2163, 12 ian., p. 1.
Mitul solar al lui Apollon s-a răspândit până în nordul Europei unde s-a cristalizat sub forma legendelor despre Siegfried, erou al Nibelungilor. În acest poem se amestecă elemente mitologice păgâne cu elemente istorice, iar mai târziu creștine.
3714 **Baiculescu, George** F 83.09
Cântecul Nibelungilor. – **PropL**, I (1926), nr. 11–12, 1 sep., p. 47: Cronica revistelor; **ALA**, VII (1926), nr. 300, 5 sep., p. 6.
În revista „Larousse mensuel", Albert Grenier semnează un studiu despre marea operă a literaturii germane, „compoziția și formațiunea poemei epice".
3715 **Toroutiu, I. E.** F 83.09
Cântecul Nibelungilor – Gudruna. – **FloS**, I (1927), nr. 8–9, aug.–sep., p. 279–281: Cronică.
Amplă recenzie la traducerea lui V. A. Trifu: *Nibelungii – Gudruna* (Piatra Neamț 1927).
3716 **Pomescu-Gilly, A.** F 83.09
Cântecul Nibelungilor și românii. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 148, 6 iun., p. 1–2.
Articol despre poema epică medievală, în care se pomenește de „vlachi", conduși de „banul Râmunc" (se citează după ediția din 1866, Leipzig).
3717 **Cernăianu, V.** F 83.09
Virgil Tempeanu „Gudruna", epopee germană medievală. Tradusă în formele originalului. – **Cr–2**, I (1931), nr. 6, nov., p. 15: Cronica. Cărți.
Prezentare a poemului în care se conturează legendele, destrămate în veacul al 12-lea „în crâmpeie cântate de trubaduri." „Clasicismul german, la care s-a adăugat romantismul îmbibat de culoare și însuflețire eroică, a zugrăvit în această frumoasă epopee cea mai înduioșătoare poveste de dragoste". Este remarcată calitatea traducerii, datorate lui Virgil Tempeanu.
3718 **Morariu, Victor** F 83.09
„Gudruna", epopee germană în versiunea românească, după text mittelhochdeutsch, de Virgil Tempeanu, Fălticeni, 1931. – **FF**, VII (1932), nr. 1–2, ian.–apr., p. 69–76: Recenzii.
Amplă prezentare a traducerii.
3719 **Luța, Vasile Gh.** F 83.09
Un anuar pentru studiul cântecului popular al germanilor. – **RevGR**, I (1932), nr. 2, p. 184–189.
Articol despre activitatea lui John Meier ca folclorist.
3720 **Mândrescu, Simion C.** F 83.09
„Gudruna", de Virgil Tempeanu, Fălticeni, 1931. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 284–285: Recenzii și însemnări.
Epopeea germană, în versiunea românească a lui Tempeanu, și-a găsit un traducător de talent.
3721 F 83.09
[„Mercure de France", 1 iun., 1938, publică un studiu despre legenda lui Tannhäuser, semnat de Alexandre Haggerty Krappe]. – **RFR**, V (1938), nr. 8, aug., p. 476–477: Revista revistelor.
3722 **Roman, Alexandru** F 83.09
Epopeea germană medievală. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 83; II (1941), seria a II-a, nr. 92.
Studiu format din patru părți: I. *Epoca păgână*, II. *Sub semnul Creștinismului*, III. *Zorile reînfloririi*, IV. *Epoca de înflorire a literaturii medievale* (a. *epica de curte*). *Epoca de înflorire a literaturii medievale* (b. *epopeea poporană*).
3723 **Chelariu, Traian** F 83.09
Epoca de înflorire. – **UnL**, I (1941), nr. 29, 12 iul., p. 3: Note germane.
Articol despre cântecul popular german medieval.
3724 **Chelariu, Traian** F 83.09
Anumite documente. – **UnL**, I (1941), nr. 44, 25 oct., p. 3: Note germane.
Se consemnează că în *Cântecul Nibelungilor* se amintește despre români.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3725 F 83.09
Ciclul „Mit, eroi și creștinismul în Nord și Apus". D. Ion Marin Sadoveanu despre „Nibelungii". – **Cita**, I (1942), nr. 2, 25 ian., p. 2: Conferințe.
Despre conferința de la Sala Dalles consacrată de I. M. Sadoveanu eposului *Nibelungii*, sinteză între vechi concepții germanice și reprezentări creștine mai noi.

3726 **Sadoveanu, I. M.** F 83.09
Marea ediție ilustrată a Nibelungilor. – **Cita**, I (1942), nr. 8, 8 mar., p. 2: Cartea germană.
Despre o recentă editare a *Nibelungilor* în versiunea lui Simrock, însoțită de mai multe ilustrații în paralel la același episod, „ca o istorie iconografică" a acestora. Autorul schițează câteva repere ale interesului pentru poemul *Nibelungilor* în lumea literelor germane.

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83-1 POEZIE

– 13 *Poezie epică*

Epopee. Poem. Idilă. Baladă

3727 **Goethe [Johann Wolfgang]** 83-131=59
Hermann și Dorothea. – **FF**, VI (1931), nr. 4–5, iul.–oct., p. 160–186.
Fragmente incluse în monografia *Goethe* de I. E. Torouțiu, capitolul *Hermann și Dorothea*. Textele sunt traduse de: Maria Baiulescu (traducere în hexametri; Editura librăria Ciurcu, Brașov, 1911), Constantin Morariu (Editura Glasul Bucovinei, ediția a II-a, Cernăuți, 1924), Oreste (Biblioteca Minerva nr. 192, ediția a II-a, București, 1916).

3728 **Goethe** 83-131=59
Hermann și Dorothea. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2486, 23 mar., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
„Fragment". Traducere de Oreste.

3729 **Goethe, W. v.** 83-131=59
Hermann și Dorothea. – **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 5–6, mai–iun., p. 655–659.
Terpsichore. „Fragment" din *Cântul al II-lea*. Traducere de Laura M. Dragomirescu.

3730 **Goethe** 83-131=59
Hermann și Dorothea. – **Viața**, I (1941), nr. 106, 16 iul., p. 2: Vitrina.
Fragment. Traducere de Laura M. Dragomirescu.

3731 **Klopstock, [Friedrich Gottlieb]** 83-131=59
Messiada. – **NR**, XIX (1924), nr. 95, 28 apr., p. 3.
Fragment de epopee. Invocația din *Cântul I*. Traducere de Virgil Tempeanu.

3732 **Klopstock** 83-131=59
[Messiada]. – **Patria-1**, X (1928), nr. 84, 15 apr., p. 9.
Fragment intitulat *Învierea*. Traducere de Aurel Decei.

3733 **Carmen Sylva** 83-132=59
Cain. – **FTin**, VI (1922), nr. 7, 15 iun., p. 107–108.
Poem tradus de Maria Cunțan.

3734 **Carmen Sylva** 83-132=59
Iehovah. – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 16, 14 mar., p. 1.
„Cântul I". Traducere de A. Toma.

3735 **Carmen Sylva** 83-132=59
Iehova. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 1.
Fragment: „Florența, urbea muzei și artei...". Traducere de A. Toma.

3736 **Carmen Sylva** 83-132=59
Iehovah. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 483, 2 mar., p. 2.
Două cânturi: *Război* și *Cânt și iubire*, traduse de A. Toma în 1903. Textele sunt însoțite de *Un cuvânt de lămurire* din partea traducătorului.

3737 **Carmen Sylva** 83-132=59
[Iehova]. Ahasver. – **CugC-2**, I (1937), nr. 30, 3 feb.; nr. 31, 10 feb; nr. 50, 23 iun.; nr. 51, 30 iun.
Fragment tradus de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

3738 **Heine, H.[einrich]** 83-132=59
Atta Troll. Visul unei nopți de vară (1841–1842). – **GloR**, IV (1924), nr. 2 – nr. 4–5; nr. 7–8 – nr. 13.
Poem satiric, precedat de *Cuvântul înainte* al lui Heine la ediția din 1846. Traducere de Ion Negrea [=Isaiia Răcăciuni].

3739 **Heine, H.** 83-132=59
Atta Troll. – **CetA**, IV (1936), nr. 1–2, sep.–oct., p. 5.
Fragment tradus de D. Paltin [=Dem. Bassarabeanu].

3740 **Heine** 83-132=59
Disputa. – **LumE**, I (1919), nr. 8, 10 mai, p. 8–11; nr. 9, 31 mai, p. 3–5.
Poem din ciclul *Melodii ebraice*. Traducere de B. Nemțeanu.

3741 **Heine** 83-132=59
Iehuda ben Halevy. – **LumE**, I (1919), nr. 4, 2 mar. – nr. 7, 26 apr.
„Din *Melodii ebraice*". Traducere de B. Nemțeanu.

3742 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83-132=59
Dor de moarte. – **SM**, VII (1930), nr. 13–14, 1–15 iul., p. 258.
Poem. Traducere de dr. Ilie Gherghel.

3743 **Lessing** 83-132=59
Sihastrul. – **PropL**, III (1929), nr. 22–24, 1 feb.–1 mar., p. 23–25: Poezii și poeme.
Poem tradus de dr. Ilie Gherghel.

3744 **Schiller, Fr.[iedrich von]** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **AnD**, III (1922), nr. 3, iul.–sep., p. 339–348; **GT**, 106 (1943), nr. 74, 29 sep., p. 2.
Poem tradus de Mihail Pricopie. În „Gazeta Transilvaniei" este citat un fragment în cadrul studiului „*Cântecul clopotului*" *la Români* (VII) de Ion Gherghel.

3745 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **Tr**, 60 (1929), nr. 7–8, iul.–aug., p. 528–537; **GT**, 106 (1943), nr. 73, 25 sep., p. 3.
Traducere de Ion Gherghel. În „Gazeta Transilvaniei" se reproduc „crâmpeie" în cadrul studiului „*Cântecul clopotului*" *la Români* (VI) semnat de Ion Gherghel.

3746 **Schiller, Friedrich von** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **RFR**, VII (1940), nr. 11, 1 nov., p. 333–345.
Traducere de Ludovic Dauș.

3747 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **GT**, 103 (1940), serie nouă, nr. 105, 19 dec., p. 3.
„Fragmentul incendiului" din *Cântecul clopotului*, în versiunea lui Iorgu G. Toma. Poemul este citat în studiul *Poetul Schiller în literatura română* de prof. Ion Gherghel.

3748 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.–iun., p. 7–18; **GT**, 106 (1943), nr. 73, 25 sep., p. 4.
Traducere de Nicolae Ionescu. În „Gazeta Transilvaniei" este citat un fragment în cadrul studiului „*Cântecul clopotului*" *la Români* (VI) semnat de Ion Gherghel.

3749 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **GT**, 106 (1943), nr. 67, 4 sep., p. 1–2.
Traducere de I. Broșu. Textul este inclus în studiul „*Cântecul clopotului*" *la Români* (III) de Ion Gherghel, care critică pe Ioan N. Broșu pentru că „a românizat și localizat scena cu dansul secerătorilor".

3750 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **GT**, 106 (1943), nr. 67, 4 sep., p. 1–2.
Traducere de St. O. Iosif. Versurile sunt reproduse în studiul lui Ion Gherghel, „*Cântecul clopotului*" *la Români* (III).

3751 **Schiller** 83-132=59
Cântecul clopotului. – **GT**, 105 (1943), nr. 69, 11 sep., p. 2–3; nr. 71, 18 sep., p. 2–3.
Ample fragmente traduse de Iorgu G. Toma, incluse în studiul „*Cântecul clopotului*" *la Români* (IV) de Ion Gherghel.

3752 **Schiller** 83-132=59
Clopotul. – **GT**, 106 (1943), nr. 66, 1 sep., p. 1.
Traducere de S. G. Vârgolici. Textul este reprodus în studiul „*Cântecul clopotului*" *la Români* de Ion Gherghel (II).

3753 **Schiller** 83-132=59
Clopotul. – **GT**, 106 (1943), nr. 66, 1 sep., p. 2.
Traducere de Gheorghe Dima. Textul este publicat în studiul lui Ion Gherghel, „*Cântecul clopotului*" *la Români* (II).

3754 **Lessing** 83-133=59
Ochelarii. – **SM**, VII (1930), nr. 90, 15 mai, p. 186.
Idilă tradusă de dr. I. Gherghel.

3755 **Becher, Johannes R.[obert]** 83-134=59
Balada lui Karl Schmidt din orașul cenușiu. – **BluA**, I (1932), nr. 3, [17 iul.], p. 4.
Baladă.

3756 **Becher, Johannes** 83-134=59
Pantofiorii din Lublin. – **ScT**, II (1944), nr. 19, 11 mar., p. 2.
Baladă tradusă de Gh. Raicu.

3757 **Brachmann, Luise** 83-134=59
Columb. – **CugC-2**, II (1937), nr. 21, 2 dec., p. 333.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3758 **Brecht, Bert.[olt]** 83-134=59
Balada piraților. – **Dem-B**, I (1944), nr. 4, 29 oct., p. 2.
"După o temă de ...". Traducere de Isaiia Răcăciuni.

3759 **Bürger, [Gottfried August]** 83-134=59
Lenora. – **ALA**, VI (1925), nr. 226, 5 apr., p. 4: Literatura străină.
Baladă. Traducere „din limba germană" de Ioan Ciorănescu.

3760 **Bürger** 83-134=59
Lenore. – **SIN**, I (1923), nr. 4, 31 ian., p. 2–3; nr. 5, 28 feb., p. 2–3.
„Baladă" tradusă de St. O. Iosif. Textul este urmat de o notă explicativă.

3761 **Bürger** 83-134=59
Lenore. – **TB**, V (1933), nr. 1, ian.–feb., p. 62–63.
Traducere de Iorgu G. Toma, reprodusă în studiul lui Ion Gherghel, *Poeții germani în oglinda tălmăcirilor românești*.

3762 **Bürger, G. A.** 83-134=59
Lenore. – **Tin**, III (1937), nr. 9, nov., p. 287–290; nr. 10, dec., p. 320–323.
Traducere de P. Balenty-Budu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3763 **Carmen Sylva** 83-134=59
Copilul ei. - **ŞT**, I (1925), nr. 4, 15 mai, p. 3.
Baladă. Traducere de Ilie Ighel Deleanu.

3764 **Carmen Sylva** 83-134=59
Moise. - **CugC-2**, I (1936), nr. 3, 29 iun., p. 43-44.
Legendă biblică. Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

3765 **Carmen Sylva** 83-134=59
Roxandra. - **ŞT**, I (1925), nr. 11, sep., p. 5.
Baladă. Traducere de Ilie Ighel Deleanu.

3766 **Carmen Sylva** 83-134=59
Un revoltat. - **ŞT**, I (1925), nr. 1, 1 apr., p. 8.
Baladă tradusă de Ilie Ighel Deleanu.

3767 **Chamisso, A.[dalbert] v.[on]** 83-134=59
Fecioara castelului din Windec. - **CugC-2**, I (1937), nr. 42, 28 apr., p. 669.
„Legendă" tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3768 **Chamisso, A. v.** 83-134=59
Feciorul văduvei. - **CugC-2**, I (1937), nr. 26, 6 ian., p. 409: Din literatura lituană.
Baladă. Traducere de I. Const.[antinescu-] Delabaia „după versiunea germană a lui A. v. Chamisso".

3769 **Chamisso, A. v.** 83-134=59
Legendă. - **CugC-2**, I (1937), nr. 35, 10 mar., p. 554.
I. Const.[antinescu-] Delabaia traduce: „Legenda-i cunoscută 'n Alsacia: castel /Stâtea înfipt pe-o stâncă...".

3770 **Chamisso, A. v.** 83-134=59
Moartea lui Francesco Francia. - **CugC-2**, I (1937), nr. 39, 7 apr., p. 618.
Baladă. Traducere de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3771 **Chamisso, Adalbert von** 83-134=59
Morăriţa. - **CugC-2**, I (1936), nr. 11, 23 sep., p. 171.
Baladă. Traducere de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3772 **Chamisso, Adalbert v.** 83-134=59
Morăriţa din vecini. - **Familia**, II (1935), seria a III-a, nr. 1, mar., p. 64; **CugC-2**, II (1937), nr. 8, 2 sep., p. 121.
Baladă tradusă de Ion Constantinescu-Delabaia.

3773 **Dahn, Felix** 83-134=59
Mormântul Regelui Manfred. - **CugC-2**, III (1938), nr 7, 26 aug., p. 108.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3774 **Ebert, Carl Egon** 83-134=59
Dalibor. - **CugC-2**, III (1939), nr. 30, 2 feb., p. 472.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3775 **Eichendorff, [Joseph baron de]** 83-134=59
Cutezătorul. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 22, 7 dec., p. 344.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3776 **Eichendorff** 83-134=59
Fuga în Egipt. - **CugC-2**, III (1939), nr. 29, 26 ian., p. 460.
Legendă biblică, tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3777 **Eichendorff, Iosif von** 83-134=59
Inelul rupt. - **AcL**, 1939, nr. 4, 1 dec., p. 2.
Baladă tradusă de Ioan şi Valeria Ciorănic.

3778 **Eichendorff** 83-134=59
[„Târziu e şi se lasă frig..."]. - **CugC-2**, I (1936), nr. 25, 30 dec., p. 393.
Baladă despre Lorelei, tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3779 **Eichendorff** 83-134=59
Tumul de veghe. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 12, 28 sep., p. 186.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3780 **Foglar, Ludowig** 83-134=59
Mama. - **CugC-2**, II (1937), nr. 23, 16 dec., p. 364.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3781 **Freiligrath, Ferdinand** 83-134=59
Primul Maur. - **CugC-2**, III (1938), nr. 11, 23 sep., p. 174.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3782 **Geibel, Em.[anuel]** 83-134=59
Bothwell. - **CugC-2**, III (1938), nr. 4, 5 aug., p. 62.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3783 **Geibel, Emanuel von** 83-134=59
Pentru aur. - **CugC-1**, VII (1934), nr. 5-8, mar.-apr., p. 119-120: Din literatura germană.
Baladă. Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

3784 **George, Stefan** 83-134=59
Stăpânul insulei. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 599, 29 mai, p. 1: Triptic sudic.
Baladă tradusă de Ion Pillat.

3785 **George, Stefan** 83-134=59
Străina. - **Cos**, X (1926), nr. 16, 18 apr., p. 164.
Baladă tradusă de Teodor Murăşanu.

3786 **Gerock, Carl** 83-134=59
Blandina. - **CugC-2**, II (1937), nr. 22, 9 dec., p. 343.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

3787 **Goethe, [Johann Wolfgang von]** 83-134=59
[„A fost un rege în Thule..."]. - **ALA**, VI (1925), nr. 213, 4 ian., p. 4: Literatura străină.
Baladă din *Faust*. Traducere de Ion Sân-Giorgiu.

3788 **[Goethe]** 83-134=59
[„A fost un rege-n Thule..."]. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 251.
Baladă tradusă de Victor Eftimiu, inclusă în versiunea românească a lui *Faust*, realizată de Iosif Nădejde în 1908. Textul este citat de R. H. Schullerus în studiul său din acelaşi număr.

3789 **Goethe** 83-134=59
Balada Regelui din Thule. - **Fre-2**, I (1925), nr. 2-3, feb.-mar., p. 22; **BucovL**, IV (1944), nr. 87, 30 ian., p. 6.
Traducere de Pimen Constantinescu.

3790 **Goethe** 83-134=59
Balada Regelui din Thule. - **PropL**, II (1927), nr. 14, 1 oct., p. 23; **RiV-B**, III (1927), nr. 12, dec., p. 316; **RevGR**, I (1932), nr. 1, p. 92-93; **GT**, 106 (1943), nr. 27, 7 apr., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere de George Murnu. În „Gazeta Transilvaniei" textul este inclus în studiul lui Ion Gherghel, *„Balada Regelui din Thule" la Români* (III).

3791 **[Goethe]** 83-134=59
[Balada Regelui din Thule]. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 256-257.
Versiunile paralele ale lui I. Gorun şi I. U. Soricu sunt citate de R. H. Schullerus în studiul său din acelaşi număr.

3792 **[Goethe]** 83-134=59
[Balada Regelui din Thule]. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 246.
Balada, tradusă de Pogor şi Skelitti în versiunea lor din *Faust*, realizată de ei în 1862, este citată de R. H. Schullerus în articolul său din acelaşi număr.

3793 **[Goethe]** 83-134=59
[Balada Regelui din Thule]. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 233.
Baladă tradusă de N. Skelitti în „Convorbiri literare" din 1870. Textul este citat în studiul lui R. H. Schullerus din acelaşi număr.

3794 **Goethe** 83-134=59
[Balada Regelui din Thule]. - **GT**, 106 (1943), nr. 26, 3 apr., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Fragment. Traducere de I. U. Soricu. Text inclus în studiul lui Ion Gherghel, *Balada „Regele din Thule" la Români (II). Traducerile împletite în tragedia „Faust"*.

3795 **Goethe, J. W.** 83-134=59
Căutătorul de comori. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 9.
Balada *Der Schatzgräber*, tradusă de G. Călinescu în nota sa, *Eminescu şi Goethe*.

3796 **Goethe** 83-134=59
Căutătorul de comori ascunse. - **SM**, VIII (1931), nr. 8, 1 mai, p. 192.
„Baladă". Traducere de Ion Gherghel.

3797 **Goethe** 83-134=59
Cântăreţul. - **VB**, I (1932), nr. 3, mar., p. 11-12.
Baladă. Traducere de Const. Teodorescu.

3798 **Goethe** 83-134=59
Cântăreţul. - **GT**, 106 (1943), nr. 84, 3 nov., p. 2.
Traducere de Iorgu G. Toma, aflată studiul lui Ion Gherghel, *„Cântăreţul" lui Goethe la Români. Alte trei probe româneşti* (II).

3799 **Goethe** 83-134=59
Craiul din Thule. - **RSTR**, VIII (1927), nr. 8, p. 16.
Traducere de I. Mihăilescu.

3800 **Goethe, Johann Wolfgang v.** 83-134=59
Craiul din Thule. - **ŢB**, X (1938), nr. 4-6, iul.-dec., p. 467.
Traducere de Ion V. Boeriu.

3801 **Goethe, I. W.** 83-134=59
Craiul ielelor. - **Ş**, I (1921), nr. 2, 1 feb., p. 3; **CarL**, II (1932), seria a II-a, nr. 7, 4 feb., p. 3.
Baladă tradusă de N. Manolescu.

3802 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 33, 28 aug., p. 2.
Traducere de Danost.

3803 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **RevPT**, VIII (1925), nr. 3, mar., p. 12.
Traducere de dr. Gh. Comşa.

3804 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **ProL**, I (1926), nr. 11-12, 1 sep., p. 12: Poezii şi poeme; **GT**, 107 (1944), nr. 7, 26 ian., p. 3.
Baladă tradusă de G. Murnu. În „Gazeta Transilvaniei" este citat un fragment în studiul lui Ion Gherghel, *„Craiul ielelor" la Români* (IV).

3805 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **ALA**, VII (1926), nr. 302, 19 sep., p. 3; **RoL-1**, XIII (1929), nr. 242, 10 oct., p. 1; **GT**, 107 (1944), nr. 8, 29 ian., p. 4.
Traducere de C. D. Verea. În „Gazeta Transilvaniei" versurile sunt reproduse în studiul *„Craiul ielelor" la Români* (IV) de Ion Gherghel.

3806 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **GT**, 107 (1944), nr. 7, 26 ian., p. 2.
Fragment. Traducere de Gomez [=Vasile Popovici]. Text cuprins în *Probele de la 'nceputul veacului*, cap. III, din studiul *„Craiul ielelor" la Români* de Ion Gherghel.

3807 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **GT**, 107 (1944), nr. 7, 26 ian., p. 3.
Traducere integrală de Leonida Lascăr-Lascu, reprodusă în studiul *„Craiul ielelor" la Români* de Ion Gherghel. Textul este republicat în nr. 12, 12 feb., fiind incluş în *Epilogul* studiului amintit. De astă dată traducătorul semnează: L. Lascăr.

3808 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **GT**, 107 (1944), nr. 38, 17 iun., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Balada *Erlkönig* tradusă de „Refugiatul Cluj-Sibiu". Textul este inclus în studiul *O nouă traducere a baladei „Erlkönig"* de Ion Gherghel.

3809 **Goethe** 83-134=59
Craiul ielelor. - **GT**, 107 (1944), nr. 45, 5 aug., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere integrală de Teodor Murășanu, cuprinsă în studiul *„Craiul ielelor" la Români* de Ion Gherghel.

3810 **Goethe, W. von** 83-134=59
Craiul pădurilor. - **RazaL**, III (1934), nr. 10, apr., p. 4.
Baladă tradusă de Radu Gyr.

3811 **Goethe** 83-134=59
Craiul zânelor. - **RSTR**, VIII (1926), nr. 2-3, p. 5.
Traducere de Dr. Schenker în colaborare cu cl. VI-a liceală de fete din T. Măgurele.

3812 **Goethe** 83-134=59
Dansul morților. - **RevLCG**, III (1943), nr. 1, p. 34-35.
Baladă tradusă de Nicolae G. Ionescu.

3813 **Goethe** 83-134=59
Dansul morților (Der Totentanz). - **GT**, 107 (1944), nr. 29, 15 apr., p. 4.
Traducere de Radu Pădureanu.

3814 **Goethe** 83-134=59
Inaccesibila (Pruda) (Die Spröde). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 830, 28 ian., p. 2: Tribuna culturală.
Baladă tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

3815 **Goethe, Wolfgang von** 83-134=59
Pescarul. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 38, 28 iun., p. 2.
Baladă tradusă de Nicolae Nenov.

3816 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **Ily**, I (1932), nr. 2, 1 feb., p. 4; **Patria-I**, XIX (1937), nr. 82, 11 apr., p. 2: Pagina literară a „Patriei".
„Baladă". Traducere de Ion Gherghel.

3817 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11; **GT**, 105 (1942), nr. 90, 19 nov., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere de Timotei Cipariu. În „Gazeta Transilvaniei" textul este reprodus în articolul lui Ion Gherghel, *„Pescarul" lui Goethe în traducerea lui Timotei Cipariu.*

3818 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11.
Traducere de Ștefan Nenițescu.

3819 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p.1.
Traducere de Ion Săn-Giorgiu.

3820 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **RevV-G**, I (1935), nr. 10-11, 25 feb., p. 21.
Traducere de Mitache Crețu.

3821 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **CugC-2**, I (1936), nr. 7, 26 aug., p. 105.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3822 **Goethe** 83-134=59
[Pescarul]. - **CârmaV**, III (1937), nr. 7, oct., p. 3: Artă. Știință. Litere.
Traducere de D. Florea-Rariște.

3823 **Goethe** 83-134=59
Pescarul. - **GT**, 105 (1942), nr. 92, 26 nov., p. 1-2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere de I. U. Soricu. Textul este reprodus în întregime în studiul *„Pescarul" și probele de la începutul veacului nostru* de Ion Gherghel.

3824 **Goethe** 83-134=59
Pescarul (Der Fischer). - **Tri-C2**, III (1943), nr. 533, 25 ian., p. 2: Tribuna culturală.
Traducere de Ioan Al. Bran-Lemeny.

3825 **Goethe** 83-134=59
Prometeu. - **Prom-H**, I (1926), nr. 1, nov., p. 1.
Legendă. Fragment tradus de P. Cerna.

3826 **Goethe** 83-134=59
Prometeu. - **CugC-2**, I (1937), nr. 36, 17 mar., p. 572.
Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

3827 **Goethe** 83-134=59
Regele din Thule. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Baladă tradusă de Mircea Dem. Rădulescu.

3828 **Goethe** 83-134=59
Regele din Thule. - **GT**, 106 (1943), nr. 25, 31 mar., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere de St. O. Iosif. Versuri incluse în studiul lui Ion Gherghel, *Balada „Regelui din Thule" la Români* (I).

3829 **Goethe** 83-134=59
Regele din Thule. - **Tri-C2**, III (1943), nr. 593, 5 apr., p. 2; **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 102.
Balada *Der König in Thule* tradusă de Ion Al. Bran-Lemeny.

3830 **Goethe** 83-134=59
Regele ielelor. - **LumC-B**, I (1922), nr. 23, 25 iun., p. 371.
Baladă. Traducere de Nelu Ciorănescu.

3831 **Goethe** 83-134=59
Regele ielelor. - **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iul., p. 27.
Traducere de Radu Herbay.

3832 **Goethe** 83-134=59
Roza câmpiei (Heidenröslein). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 856, 28 feb., p. 2: Tribuna culturală.
Baladă tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

3833 **Goethe** 83-134=59
Salvat (Rettung). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 838, 7 feb., p. 2: Tribuna culturală.
Baladă tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

3834 **Goethe** 83-134=59
Săpătorii de comori. - **GT**, 107 (1944), nr. 26, 1 apr., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducătorul, „un poet refugiat", traduce balada *Der Schatzgräber.* Textul este inclus în studiul *„Căutătorul de comori" la Români* (III) de Ion Gherghel.

3835 **Goethe** 83-134=59
Săpătorul de comori. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 37, 20 iun., p. 2.
Traducere de elevul Tonca I. Vasile.

3836 **Goethe, J. W.** 83-134=59
Săpătorul de comori. - **RevLCG**, I (1941), nr. 2, iul.-sep., p. 143-144.
Traducere de Valeria Ciorănic-Netea și Ion N. Ciorănic.

3837 **Goethe** 83-134=59
[Săpătorul de comori] Der Schatzgräber. - **GT**, 107 (1944), nr. 23, 22 mar., p. 2.
Traducere de Ion Gherghel, cuprinsă în studiul său, *„Căutătorul de comori" la Români.*

3838 **Goethe** 83-134=59
Smeul codrului. - **RevMo**, I (1921), nr. 3-4, iul.-aug., p. 33-34.
„După *Erlkönig*". Traducere de eleva Beatrice I. Nițulescu din Bârlad.

3839 **Goethe** 83-134=59
Ucenicul vrăjitor (Der Zauberlehring). - **GT**, 107 (1944), nr. 29, 15 apr., p. 2.
Variantele din 1895, 1903, 1909 ale traducerii baladei de către St. O. Iosif. Ele au fost utilizate ca exemple de Ion Gherghel în studiul său, *„Ucenicul vrăjitor" la Români.*

3840 **Goethe** 83-134=59
Zeul și Baiadera. - **ALA**, V (1924), nr. 166, 10 feb., p. 4: Literatură străină.
Baladă tradusă de dr. M. Cahanescu.

3841 **Gottschall, Rudolf v.** 83-134=59
Lucile Desmoulins. - **CugC-2**, II (1938), nr. 37, 24 mar., p. 591.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3842 **Groppe, O. F.** 83-134=59
Vasul scufundat. - **CugC-2**, III (1939), nr. 26, 5 ian., p. 407-408.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3843 **Grün, Anastasius** 83-134=59
Max și Dürer. - **CugC-2**, III (1939), nr. 33, 23 feb., p. 526-527.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3844 **Hebbel, Friedrich** 83-134=59
Casa cea veche. - **NR**, XV (1920), nr. 32, 23 feb., p. 1.
Poezie epică. Traducere de N. I.[orga].

3845 **Heine, [Heinrich]** 83-134=59
Ali Bey. - **Mân**, I (1919), nr. 70, 16 apr., p. 1; **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.
Baladă tradusă de B. Nemțeanu.

3846 **Heine, H.** 83-134=59
Asra. - **AnD**, IV (1923), nr. 4, oct.-dec., p. 64.
Baladă tradusă de M. Pricopie.

3847 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Asra. - **ȚB**, V (1933), nr. 4, iul.-aug., p. 365.
Traducere de Alexandru Ceușianu.

3848 **Heine** 83-134=59
Asra. - **Hy**, II (1933), nr. 10, oct., p. 271.
Traducere de G. Barbul.

3849 **Heine, Henric** 83-134=59
[Balade]. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 7-12, apr.,-iun., p. 260, 264.
I. C.[onstantinescu] D.[elabaia] traduce din *Intermezzo liric, Grenadirii* și *Doi frați.*

3850 **Heine** 83-134=59
[Balade]. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.
St. O. Iosif traduce *Grenadirii* și *Păduri și câmpuri.*

3851 **Heine, H,** 83-134=59
Baltazar. - **GândNo-1**, VI (1927), nr. 2, feb., p. 34-35.
Baladă tradusă de George Lesnea.

3852 **Heine, Henric** 83-134=59
Belsazar. - **CugC-2**, II (1938), nr. 33, 24 feb., p. 519.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3853 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Belzațar. - **ȚB**, V (1933), nr. 5, sep.-oct., p. 453-454.
Traducere de Alex. Ceușianu.

3854 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Bietul Pătru. - **SM**, VI (1929), nr. 14-15, 1-15 aug., p. 230.
Baladă „din *Romanțe*". Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

3855 **Heine, Henric** 83-134=59
Don Ramiro. - **CugC-2**, II (1938), nr. 47, 2 iun., p. 739.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3856 **Heine, Henric** 83-134=59
Donna Clara. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 26, 12 oct., p. 1-2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Baladă din ciclul *Heimkehr* (*Cartea cântecelor*). Traducere de av. G. Hatmanu.

3857 **Heine, H.** 83-134=59
Grenadirii. - **Ori-2**, I (1921), nr. 42, 17 nov., p. 331; **PanoH**, 1940, nr. 21, 30 sep., p. 2.
Baladă. Traducere de St. O. Iosif.

3858 **Heine, H.** 83-134=59
Grenadirii. - **GC**, IV (1935), nr. 17-18, 15-30 apr., p. 2: Poezia şi versul.
Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

3859 **Heine, H.** 83-134=59
Idilă din munţi. - **AnD**, I (1920), nr. 1, p. 103-109.
Versuri traduse de Ion Bentoiu.

3860 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Lorelei. - **Căm-F**, I (1925), nr. 2-3, feb.-mar., p. 16-17; **FF**, I (1926), nr. 2, mar., p. 39.
Baladă tradusă de Pimen Constantinescu.

3861 **Heine, H.** 83-134=59
Lorelei. - **Pr**, I (1932), nr. 1, nov., p. 18.
Traducere de D. Roşca.

3862 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Loreley. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 4: Heinrich Heine.
Traducere de St. O. Iosif.

3863 **Heine** 83-134=59
Lorelei. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.
Traducere de O. Carp.

3864 **Heine, Henric** 83-134=59
Lorelei (Lorla). - **CugC-2**, I (1936), nr. 25, 30 dec., p. 393.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3865 **Heine, H.** 83-134=59
Lorelei. - **AcB**, VII (1940), nr. 318, 19 mai, p.2.
Traducere de Stelian Diaconescu.

3866 **Heine, H.** 83-134=59
Neamul Asra. - **CugC-2**, I (1937), nr. 34, 3 mar., p. 539.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3867 **Heine** 83-134=59
O fiică la Rege. - **Ori-2**, I (1921), nr. 30, 25 aug., p. 237.
Baladă tradusă de Şt. Tomşa [=A. Toma].

3868 **Heine** 83-134=59
Pelerinagiul la Keflaar. - **ConvL**, 53 (1921), nr. 5, mai, p. 390-391.
Baladă. Traducere de Nadeja Cezianu.

3869 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Pelerinagiul la Kevlaar. - **CugC-2**, II (1938), nr. 41, 21 apr., p. 653.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3870 **Heine, H.** 83-134=59
Princesa Sabbath. - **LumE**, I (1919), nr. 3, 16 feb., p. 5.
Baladă „din *Melodii ebraice*". Traducere de B. Nemţeanu.

3871 **Heine, Heinrich** 83-134=59
Principesa Sabbath. - **Ha**, IV (1922), nr. 12, mai, p. 19-22: „Visătorii Ghetto-ului".
Traducere de Al. Sulfină.

3872 **Heine, H.** 83-134=59
Regele Harald Harfalgar. - **CetA**, V (1937), nr. 1-2, sep.-oct., p. 16.
Traducere de D. Paltin [=Dem. Bassarabeanu].

3873 **Heine** 83-134=59
Salomo. - **LumE**, I (1919), nr. 12, 12 iul., p. 2; **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 45, 2 oct., p.2.
Baladă tradusă de Marcel M. Bresliska [=Marcel Breslaşu].

3874 **Heine, H.** 83-134=59
Vedenia. - **Ori-2**, II (1922), nr. 21, 25 mai, p. 163.
Baladă. Traducere de St. O. Iosif.

3875 **Heine** 83-134=59
Vocea muntelui. - **Tr**, 57 (1926), nr. 5, mai, p. 189-190.
Baladă tradusă de St. O. Iosif, inclusă în articolul monografic al lui Horia Petra-Petrescu despre poetul român.

3876 **Kugler, Franz** 83-134=59
Baladă. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 335.
„Pe malul strălucit al Saalei...". Traducere de P. P. Stănescu.

3877 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83-134=59
Albina. - **CugC-2**, I (1937), nr. 32, 17 feb., p. 508.
Legendă tradusă de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

3878 **Mörike, [Eduard]** 83-134=59
Craiul din Thule. - **RaNI**, V (1921), nr. 1186, 10 oct., p. 1.
Baladă tradusă de Fd. [=B. Fundoianu].

3879 **Müller, Wilhelm** 83-134=59
Clopotul din Breslau. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 30, 1 feb., p. 470.
Baladă. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3880 **Platen, August v.** 83-134=59
Luca Signorelli. - **CugC-2**, III (1939), nr. 48, 8 iun., p. 770.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3881 **Prutz, Robert** 83-134=59
Banditul. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 32-33, 20 mai, p. 3.
Baladă tradusă de Nicolae Nenov.

3882 **Prutz, Robert** 83-134=59
Renegatul - **CugC-2**, II (1938), nr. 43, 5 mai, p. 673.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3883 **Rückert, Friedrich** 83-134=59
Legenda bradului. - **GC**, X (1941), nr. 11-14, 15-31 ian., p. 2: Poezia şi Versul; **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 58-60.
Traducere de Maria Nahlik.

3884 **Sallet, Frederic von** 83-134=59
Lorla (Lorelei). - **CugC-2**, I (1936), nr. 23, 16 dec., p. 364.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3885 **Schiller, Fr.[iedrich von]** 83-134=59
Cavalerul Toggenburg. - **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.-dec., p. 249-251.
Baladă tradusă de Valeria şi Ion N. Ciorănic.

3886 **Schiller** 83-134=59
Cocorii lui Ibycus. - **Orph**, I (1925), nr. 4, mai-iun., p. 214-217.
„Legendă antică". Schiller s-a inspirat din *Eumenidele* lui Eschil. Popa-Lisseanu semnează „o traducere liberă".

3887 **Schiller, Fr.** 83-134=59
Cocorii lui Ibycus. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 151-155.
Traducere de Nicolae Ionescu, Constanţa.

3888 **Schiller, Fr. v.** 83-134=59
Cucoarele lui Ibykus. - **ConvL**, LXXV (1942), nr. 7-8, iul.-aug., p. 469-472.
Traducere de Victor Morariu.

3889 **Schiller** 83-134=59
Cufundătorul. - **MiL**, II (1925), nr. 27, p. 3: Poemele „Mişcării literare"; **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 268-272.
Baladă tradusă de G. Murnu.

3890 **Schiller, Fr. v.** 83-134=59
Cufundătorul. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1396-1400: Traduceri din poezia germană.
Traducere de Victor Morariu.

3891 **Schiller** 83-134=59
Inelul lui Policrat. - **RevPT**, VII (1924), nr. 7-8, iul.-aug., p. 6-7.
Baladă tradusă de Emanoil Unger.

3892 **Schiller, Friedrich von** 83-134=59
Inelul lui Polykrat. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 41, 22 iul., p. 3.
Traducere de Nicolae Nenov.

3893 **Schiller** 83-134=59
Inelul lui Polykrates. - **CugC-2**, II (1937), nr. 15, 21 oct., p. 232.
„Baladă" tradusă de Gh. N. Păduraru („elev de liceu").

3894 **Schiller** 83-134=59
Mănuşa. - **IIN**, X (1921), seria a II-a, nr. 8, nov., p. 11: Traducere lunară.
Traducere în proză de Geo.

3895 **Schiller** 83-134=59
Puterea cântecului. - **CugC-2**, I (1937), nr. 44, 12 mai, p. 700.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3896 **Schiller** 83-134=59
Scufundătorul. - **UnL**, XXXVI (1920), nr. 35, 10 oct., p. 556-557; **ALA**, V (1924), nr. 187, 6 iul., p. 4: Literatura străină.
Baladă tradusă de Ioan Ciorănescu.

3897 **Schiller** 83-134=59
Scufundătorul. - **Ori-2**, I (1921), nr. 18, 2 iun., p. 142.
Baladă tradusă de B. Nemţeanu.

3898 **Schiller** 83-134=59
Scufundătorul. - **ConvL**, 54 (1922), nr. 8-9, aug.-sep., p. 647-651.
Traducere de Nadeja Cezianu.

3900 **Seidel, Joh. Gabr.** 83-134=59
Falsificatorul. - **CugC-2**, III (1938), nr. 49, 15 iun., p. 788-789.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delanaia.

3901 **Siebel** 83-134=59
Noapte la Rin. - **CugC-2**, II (1937), nr. 6, 19 aug., p. 93.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3902 **Stieler, Carl** 83-134=59
Toţi trei (1870). - **CugC-2**, I (1936), nr. 13, 7 oct., p. 194.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia. În notă se precizează că acest text a fost sursa de inspiraţie a lui G. Coşbuc când a scris poezia *Trei, Doamne, şi toţi trei!*

3903 **Sturm, Juliu** 83-134=59
La fereastră. - **CugC-2**, II (1938), nr. 45, 19 mai, p. 717.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3904 **Uhland, [Ludwig]** 83-134=59
Bertrand de Born. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 34, 29 feb., p. 538.
Baladă istorică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3905 **Uhland, Ludwig** 83-134=59
Blestemul bardului. - **FTin**, V (1921), nr. 18, 1 dec., p. 239.
Baladă tradusă de Nelu Ciorănescu.

3096 **Uhland** 83-134=59
Blăstămul cântăreţului. - **CugC-2**, I (1937), nr. 41, 21 apr., p. 653.
Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

3907 **Uhland, Ludwig** 83-134=59
Castelul de pe ţărmul mării. - **UnL**, XXXVI (1920), nr. 40, 14 nov., p. 635.
Baladă tradusă de av. G. Hatmanu.

3908 **Uhland** 83-134=59
Călugăriţa. - **FarL**, 1921, nr. 9, 4 sep., p. 2.
Baladă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3909 **Uhland** 83-134=59
Credinciosul Valter. - **ConvL**, 53 (1921), nr. 10-11, oct.-nov., p. 757-758.
Baladă. Traducere de Nadeja Cezianu.

3910 **Uhland** 83-134=59
Harald. - **Cos**, VI (1922), nr. 4, 25 feb., p. 68: Pagini literare.
„Baladă nordică". Traducere de T. Murășanu.

3911 **Uhland** 83-134=59
Răzbunare. - **RSTR**, VIII (1927), nr. 5, p. 15.
Baladă tradusă de P. Florențiu, însoțită de o notă despre poetul german.

3912 **Uhland, L.** 83-134=59
Răzbunarea. - **FTin**, VI (1922), nr. 16, 1 nov., p. 192.
Traducere de Nelu Ciorănescu.

3913 **Uhland, Ludwig** 83-134=59
Regele orb. - **CugC-2**, III (1938), nr. 22, 8 dec., p. 348.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3914 **Uhland, L.** 83-134=59
Sora. - **FTin**, V (1921), nr. 6, 1 iun., p. 84.
Baladă tradusă de Aurel Locusteanu.

3915 **Uhland** 83-134=59
Trei cântece. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 46, 23 mai, p. 729.
Baladă. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3916 **Uhland** 83-134=59
Un castel la mare. - **CugC-2**, II (1938), nr. 52, 7 iul., p. 822.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3917 **Widmann, Iosif Victor** 83-134=59
Biruința vieții. - **CugC-2**, I (1936), nr. 21, 2 dec., p. 332.
Legendă biblică. Traducere de I. Const. Delabaia.

3918 **Wildenbruch, E. von** 83-134=59
Emirul și calul său. - **CugC-2**, III (1939), nr. 41, 20 apr., p. 656.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3919 **Zedlitz, J. Chr. v.** 83-134=59
Oastea nocturnă. - **CugC-2**, II (1938), nr. 26, 6 ian., p. 414.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3920 **Zedlitz, J. Chr. v.** 83-134=59
Vasul fantomă. - **CugC-2**, II (1938), nr. 36, 17 mar., p. 569.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

- 14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditație

3921 **Adler, Hans** 83-14=59
Aventură. - **CuvL-2**, III (1935), seria a III-a, nr. 3, 23 nov., p. 6.
Versuri traduse de E.[ugen] J.[ebeleanu], în cadrul articolului său, *Fronda poeților germani*.

3922 **Adler, Hans** 83-14=59
Destin. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 11, 18 ian., p. 4: Poezia.
Versuri traduse de E.[ugen] J.[ebeleanu].

3923 **Adler, Hans** 83-14=59
[Poezii]. - **RoL-B1**, 1933, nr. 51, 4 feb., p. 2.
Eugen Jebeleanu traduce pentru articolul *Poeți frondeuri, în Germania* poeziile: *Aventură* și *Destin*.

3924 **Anacker, Heinrich** 83-14=59
[„Nicăieri nu ne vom opri sătura(ți..."]. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 11, p. 13.
Versuri traduse de Al. Philippide în cadrul articolului său, *Poezia germană de astăzi*.

3925 **Avenarius, Ferdinand** 83-14=59
Hirtschöhren. - **LucL**, XII (1939), nr. 8, 1 aug., p. 6.
Poezie tradusă de Lucian Costin, urmată de o scurtă notă despre poet, la p. 12.

3926 **Avenarius, Ferdinand** 83-14=59
Muget de cerb. - **PriN**, VIII (1924), nr. 8-9, aug.-sep., p. 10; **CugC-1**, I (1928), nr. 33-40, nov.-dec., p. 541.
Poezie tradusă de Lucian Costin.

3927 **Barthel, Ludwig Friedrich** 83-14=59
[Poeme]. - **UnL**, LI (1942), nr. 20, 16 mai, p. 3: Note germane; **DaR**, II (1942), nr. 6, p. 5.
Fragmente din ciclul de poeme *Dem Schwent die Rühmung des Schwertes*, traduse de Traian Chelariu. În „Dacia Rediviva" textul este publicat în cadrul eseului *Crucea de fier* semnat de Horia Nițulescu.

3928 **Barthel, Max** 83-14=59
Chemarea Maiului. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 29, 25 mai, p. 6: Din noua poezie germană.
Versuri traduse de [Saşa Pană].

3929 **Baumbach, Rudolf** 83-14=59
Grădina iubitei. - **FF**, VIII (1933), nr. 1, ian.-feb., p. 22.
Versuri. Traducere de Taniu Dracinschi, „revizuită" după „Calendarul «Glasul Bucovinei»".

3930 **Baumbach, Rudolf** 83-14=59
Grecrul. - **JuL**, XVIII (1929), nr. 1-4, ian.-apr., p. 97.
Din *Lieder eines fahrenden Gesellen*. Traducere de Dragoș Vitencu.

3931 **Baumbach, Rudolf** 83-14=59
Stejarul murind. - **NR**, XV (1920), nr. 29, 19 feb., p.1.
Pozie lirică. Traducere de N. I.[orga].

3932 **Baumbach, Rud.** 83-14=59
Vânt de martie. - **Spec-3**, III (1929-1930), nr. 5, p. 95; **JuL**, XX (1931), nr. 1-4, ian.-apr., p. 2.
Poezie tradusă de Dragoș Vitencu.

3933 **Becker, Nicolai** 83-14=59
Rinul german. - **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 113.
Poezie patriotică.

3934 **Benzmann, Hans** 83-14=59
Visuri de fată (Mädchenträume). - **AnD**, I (1920), nr. 3, p. 403.
Versuri traduse de Lucian Costin.

3935 **Bern, Maximilian** 83-14=59
La cimitir. - **PămN-C**, V (1936), nr. 147, 25 oct., p. 2: Poezie.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu] Delabaia.

3936 **Bierbaum, Otto Julius** 83-14=59
Cântece de Anul Nou. - **NRL**, I (1926), nr. 6, 1 ian., p. 2.
Poezie tradusă de N.[icolae] I.[orga].

3937 **Bierbaum** 83-14=59
[„Dă-mi mâncle tale micuțe, pe veci..."]. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 909, 11 ian., p. 2: „Dreptatea" culturală artistică.
În notă se menționează că poezia se află „într-un carnet de note al poetului german, Otto Julius Bierbaum".

3938 **[Bierbaum]** 83-14=59
[„De îndoieli obosit, zdrobit de neîncredere..."]. - **R**, XVI (1922), nr. 5, 29 ian., p. 65-67.
Versuri traduse de N. Iorga și incluse în articolul său.

3939 **Bierbaum, Otto Julius** 83-14=59
Dor. - **VL**, VIII (1933), nr. 147, 1-15 oct., p. 2.
Poezie tradusă de Alex. Ceușianu.

3940 **Bierbaum, Otto Julius** 83-14=59
[Poezii]. - **NRL**, I (1925), nr. 4-5, 25 dec., p. 3-4.
N. I.[orga] traduce *Cântece de Crăciun* și *Cântece de Crăciun ale copiilor săraci*.

3941 **Binding, Rudolf [Georg]** 83-14=59
Izbucnire. - **PriL**, I (1944), nr. 11, feb., p. 30.
Poezie tradusă de Filomela Brătianu.

3942 **Blomberg** 83-14=59
Poem. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 28, 18 mai, p. 6: Din noua poezie germană.
Poezia „Nu aștept nici o fericire/ Nu am o anume credință..." este tradusă de [Saşa Pană].

3943 **Blunck, Hans Friedrich** 83-14=59
Rugăciune. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3873, 12 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Poezie lirică. Traducere de Ion Sân-Giorgiu.

3944 **Blüthgen, V.[ictor]** 83-14=59
Viziune nocturnă. - **RevMo**, V (1926), nr. 5-6, p. 10.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

3945 **Bodenstedt, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 5-6, p. 139, 174: Din literatura germană.
I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia] traduce *Bun și mai bun* și *Gânduri*.

3946 **Bosshart, I.** 83-14=59
Ideal și viață. - **R**, XVIII (1924), nr. 7, 1 apr., p. 14.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

3947 **Brentano, Clemens** 83-14=59
Serenadă. - **CugC-2**, II (1938), nr. 28, 20 ian., p. 439.
Gh. N. Păduraru traduce: „Auzi cum plânge un flaut pe 'nserat...".

3948 **Busse, Karl** 83-14=59
Început de toamnă. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 134.
Poezie lirică tradusă de Maria Nahlik.

3949 **Busse, Karl** 83-14=59
Noapte. -**AnD**, II (1921), nr. 1, ian.-mar., p. 96.
Versuri traduse de Lucian Costin.

3950 **Carmen Sylva** 83-14=59
Adevărului. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 40, 11 apr., p. 638.
Versuri lirice. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3951 **Carmen Sylva** 83-14=59
Calafat. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 36.
Poezie tradusă de M. Sadoveanu, reprodusă de Simion Mândrescu în studiul său.

3952 **Carmen Sylva** 83-14=59
Calafatul. - **ȘT**, I (1925), nr. 13, nov., p. 11; **PriL**, I (1943-1944), nr. 9-10, dec.-ian., p. 25-26.
Traducere de Ilie Ighel Deleanu.

3953 **Carmen Sylva** 83-14=59
Cântece de breslași. - **CugC-2**, II (1937), nr. 24, 23 dec., p. 382.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Luntrașul* și *Tăietorii de piatră*.

3954 **Carmen Sylva** 83-14=59
Cântecul țesătorului. - **CugC-2**, II (1938), nr. 29, 27 ian., p. 463.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

3955 **Carmen Sylva** 83-14=59
Ce sufere pământul. - **ȘT**, II (1927), nr. 9, ian., p. 5.
Versuri traduse de I.[lie] I.[ghel] Deleanu.

3956 **Carmen Sylva** 83-14=59
„Cel mai presus dintre toate". - **Vr**, XV (1943), nr. 728, 12 dec., p. 6.
Poezie tradusă de Maria Cunțan.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3957 **Carmen Sylva** 83-14=59
Cenușă. - **ArhO**, XVII (1938), nr. 97-100, mai-dec., p. 362-363.
Poezie tradusă de Tr. Demetrescu.
3958 **Carmen Sylva** 83-14=59
Cina. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 41, 18 apr., p. 671; **NR**, XXXV (1940), nr. 96, 27 apr., p. 3.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3959 **Carmen Sylva** 83-14=59
Cruce și coroană. - **Sucv**, I (1939), nr. 89, 21 apr., p. 2.
Versuri traduse de St. O. Iosif.
3960 **Carmen Sylva** 83-14=59
Dâmboviția. - **PriL**, I (1943-1944), nr. 9-10, dec.-ian., p. 27.
Poezie tradusă de G. Coșbuc.
3961 **Carmen Sylva** 83-14=59
Ea doarme... - **CugC-2**, II (1938), nr. 34, 3 mar., p. 540.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3962 **[Carmen Sylva]** 83-14=59
Făuritorul de viori. - **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1553, 2 iul., p. 2.
Poezie tradusă de Adrian Maniu, inclusă în recenzia lui Al. Iordan.
3963 **Carmen Sylva** 83-14=59
Fluturele. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 52, 4 iul., p. 826.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3964 **Carmen Sylva** 83-14=59
„Höhen und Tiefen". (Înălțimi și adâncuri) - **PămN-C**, IX (1940), nr. 217-218, mai, p. 3.
Din ciclul menționat, I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Norocul*, *Ecoul* și *Camelia*.
3965 **Carmen Sylva** 83-14=59
Inimii mele. - **ȘT**, II (1926), nr. 6, oct., p. 4.
Versuri traduse de Ilie Ighel Deleanu.
3966 **Carmen Sylva** 83-14=59
Împărtășire. - **FoN-C**, II (1927), nr. 22, 29 mai, p. 1.
Versuri.
3967 **Carmen Sylva** 83-14=59
În casa din pădure. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 26, 4 ian., p. 414.
Poezie lirică. Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].
3968 **Carmen Sylva** 83-14=59
În grădina publică. - **Sucv**, I (1939), nr. 89, 21 apr., p. 2; **Vr**, XV (1943), nr. 728, 12 dec., p. 6.
Versuri traduse de St. O. Iosif.
3969 **Carmen Sylva** 83-14=59
În sus. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 37, 21 mar, p. 590.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3970 **Carmen Sylva** 83-14=59
În țara viselor. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 24, 21 dec., p. 381.
Versuri traduse de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].
3971 **Carmen Sylva** 83-14=59
La Calafat. - **PămN-C**, XII (1943), nr. 246-248, dec., p. 6.
Poezie tradusă de I. Constantinescu-[Delabaia].
3972 **Carmen Sylva [Delabaia]** 83-14=59
La piatra de temelie a castelului Peleș. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 35, 7 mar., p. 555; **GC**, IX (1940), nr. 19-20, 15-31 mai, p. 2: Antologia la zi.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3973 **[Carmen Sylva]** 83-14=59
[Meine Freunde]. - **RevSc**, VII (1933), nr. 7-8, iul.-aug., p. 17.
Poezie citată în original și în traducere de Elena Amiral Negrescu, în cadrul articolului *Amintiri despre Regina Elisabeta*.
3974 **Carmen Sylva** 83-14=59
Monumentul. - **RoL-1**, XX (1936), nr. 253-254, 21 mai, p. 2.
Versuri traduse de G. Coșbuc.
3975 **Carmen Sylva** 83-14=59
Noapte de Crăciun. - **Ori-2**, II (1922), nr. 1, 5 ian., p. 4.
Versuri traduse de A. Toma.
3976 **Carmen Sylva** 83-14=59
Noaptea de Anul Nou. - **CurentulN**, XV (1943), nr. 585, 1 ian., p. 3.
Poezie lirică.
3977 **Carmen Sylva** 83-14=59
O Lorelei a Egiptului. - **CugC-2**, II (1938), nr. 32, 17 feb., p. 508.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3978 **Carmen Sylva** 83-14=59
Patriei mele. - **Înm**, V (1937), nr. 7-8, p. 3.
Versuri traduse de V.[irgil] T.[empeanu].
3979 **Carmen Sylva** 83-14=59
Pământul. - **RoM**, IV (1937), nr. 193, 16 aug., p. 2.
Poezie tradusă de G. Coșbuc.
3980 **Carmen Sylva** 83-14=59
Pe vârful stâncii. - **CugC-2**, V (1940), nr. 2, 21 iul., p. 31.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3981 **Carmen Sylva** 83-14=59
Piatra de opal. - **GC**, XIII (1943), nr. 7-8, 15-31 dec., p. 1-2.
Traducere de Dem. Olănescu-Ascanio [=Dimitrie C. Ollănescu].
3982 **Carmen Sylva** 83-14=59
Poetul. - **CugC-2**, V (1940), nr. 4, 4 aug., p. 62.
Poezie lirică. Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
3983 **Carmen Sylva** 83-14=59
Poezii. - **ȘT**, I (1926), nr. 17, mar., p. 2; II (1926), nr. 2, mai, p. 4; nr. 5, sep., p. 3; III (1927), nr. 6, sep., p. 5.
Ilie Ighel Deleanu traduce: *Mormântul Mariei*, *Mama*, *Că par așa de rece*, *Dâmboviția*, *Războiul*, *La ușă* și *Pentru ultima oară*.
3984 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **Răs**, XVIII (1936), nr. 2, [feb.], p. 5.
Sunt traduse poeziile: *Mamă* și *Pe vârf de stâncă*.
3985 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 2, 4.
A. Toma traduce: *Rugăminte*, *Pe vârf de stânci*, *Morminte* și *Cuvânt în urmă*.
3986 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 6-7.
Dor de-acasă și *Dâmboviția*, traduse de G. Coșbuc.
3987 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **MP**, I (1936), nr. 5, mar., p. 3, 6 - nr. 7, mai, p. 18, 22.
Adrian Maniu traduce: *Muzica mării*, *Cântecul culorilor*, *Judecata berzelor*, *Corabia neagră* și *La arat*.
3988 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 68-75.
George Coșbuc semnează traducerea poeziilor: *Dâmboviția*, *La sânul mamei*, *Pământul*, *Regina*, *Rugăminte*, *Vântul*, *Vis* și *Trei tovarăși*.
3989 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 68, 72.
A. Toma traduce *Mama* și *Vinul, fetele și viersul*.
3990 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 70-71.
Ilie Ighel Deleanu traduce *Nu plânge* și *Că par așa de rece*.
3991 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 70, 76.
Mama patriei și *Adesea mă uit la ușă*. Traducere de St. O. Iosif.
3992 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 213, 221-222.
Lucreția Carandino-Platamona traduce în cadrul articolului său despre Carmen Sylva poeziile: *Mama* și *Lucrătoarea de dantelă*.
3993 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **RoM**, IV (1937), nr. 193, 16 aug., p. 4; nr. 195, 30 aug., p. 2: Poezia mării.
Adrian Maniu traduce *Mare înrăjbită*, *Muzica mării* și *Jocul mării*.
3994 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 16, 28 oct., p. 249; IV (1940), nr. 51, 27 iun., p. 810; V (1940), nr. 13, 6 oct., p. 203.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce textele: *Mon Repos*, *Casa părintească*, *Departe*, *Norocul*, *Sonet*, *Prometeu*.
3995 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **BV**, II (1938), nr. 326, 8 apr., p. 2: Din opera și viața Carmen-Sylvei. Buna Vestire literară, plastică, teatrală.
Sunt traduse poeziile: *Mamă* și *Dâmboviția*.
3996 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **Vr**, XV (1943), nr. 728, 12 dec., p. 6; **Vestul**, XIII (1943), nr. 3000, 17 dec., p. 2.: Arta Vestului. Carnet liric.
La o sută de ani de la nașterea poetei, Adrian Maniu traduce *Cântecul culorilor* și *Meșterul mozaicurilor*.
3997 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Poezii]. - **PriL**, I (1943-1944), nr. 9-10, dec.-ian., p. 26-27.
Poeziile: *Cruce și coroană*, *Mama* și *Vechea și noua Patrie*, în traducerea lui St. O. Iosif.
3998 **Carmen Sylva** 83-14=59
Proscrisa. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 39, 4 apr., p. 621.
Poezie lirică. Traducere de I. C.[onstantinescu-]Delabaia.
3999 **Carmen Sylva** 83-14=59
Regina. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 3.
Poezie tradusă de G. Coșbuc.
4000 **Carmen Sylva** 83-14=59
Rugăminte. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 21, 24 oct., p. 12.
Textul, tradus de G. Coșbuc, este reprodus de Maria Golea în articolul *Carmen Sylva*.
4001 **Carmen Sylva** 83-14=59
Semicentenarul Castelului Peleș (1883-1933). - **Sucv**, I (1939), nr. 89, 21 apr., p. 2.
Versuri traduse de Octavian Goga.
4002 **Carmen Sylva** 83-14=59
Slujește Domnului. - **GH**, I (1925), nr. 45, 11 nov., p. 1.
„Traducere din englezește" de Lucreția Costa Nicoară. Textul este însoțit de informația că poezia a fost scrisă de autoare la 16 ani și că a fost publicată de revista engleză „The Lady's Realm".
4003 **Carmen Sylva** 83-14=59
Sonete. - **CugC-2**, V (1940), nr. 6, 18 aug., p. 85.
Sonetele ale căror versuri incipiente sunt: „Aceia ce-ți vorbesc de oboseală..." și, respectiv, „Talentul ce e, când o energie...". Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].
4004 **Carmen Sylva** 83-14=59
Spre culmi. - **Uni**, 53 (1936), nr. 135, 18 mai, p. 4: Din Duminică în Duminică.
Poezie tradusă de Adrian Maniu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4005 **Carmen Sylva** 83-14=59
Statuia. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 18, 7 mar., p. 3.
Versuri traduse de A. Toma.

4006 **Carmen Sylva** 83-14=59
Tăietorii de piatră. - **GC**, VII (1938), nr. 15-16, ian.-feb., p. 2: Antologie la zi; **LucL**, XII (1939), nr. 8, 1 aug., p. 3.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4007 **Carmen Sylva** 83-14=59
Ultima paradă. - **JuL**, XXII (1933), nr. 1-3, ian.-mar., p. 6.
Poezie „inedită" tradusă din germană de R. D. Rosetti, scrisă la moartea generalului Matei Vlădescu.

4008 **Carmen Sylva** 83-14=59
Ultima paradă. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2384, 30 dec., p. 2.
Traducere de E. Sc. Skeletti.

4009 **Carmen Sylva** 83-14=59
Vântul. - **CugC-2**, V (1940), nr. 8, 1 sep., p. 122.
Poezie lirică. Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4010 **Carmen Sylva** 83-14=59
Vârful cu dor. - **FoN-C**, II (1927), nr. 22, 29 mai, p. 1-4; nr. 23, 5 iun., p. 1-3.
Versuri.

4011 **Carmen Sylva** 83-14=59
[Vârful cu dor. Corul duhurilor]. - **Ad**, 50 (1936), nr. 15 986, 3 mar., p. 6: Douăzeci de ani de la moartea Reginei-poete Carmen Sylva.
Poezie tradusă de Mihai Eminescu şi reprodusă de C. Săteanu în articolul său.

4012 **Carmen Sylva** 83-14=59
Viscolul. - **Ori-2**, II (1922), nr. 2, 12 ian., p. 12.
Versuri traduse de A. Toma.

4013 **Carossa, Hans** 83-14=59
Întâlnire. - **Ac**, I (1940), nr. 40, 20 oct., p. 2: Literatură. Artă.
Traducerea poeziei de Ion Coman este inclusă în cadrul unor însemnări privindu-l pe H. Carossa, semnate: dam.

4014 **Carossa, Hans** 83-14=59
Orbul. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 18, 3 oct., p. 5.
Poezie. Traducere de I. Sân-Giorgiu.

4015 **Carossa, Hans** 83-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XVI (1937), nr. 8, aug., p. 382; **UnL**, XLIX (1940), nr. 42, 12 oct., p. 1; **RFR**, VII (1940), nr. 11, 1 nov., p. 454-455: Revista revistelor; **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 22: Din poezia germană.
Ion Pillat traduce *Priveliște natală* şi *Bejenie*. În „Revista Fundațiilor Regale" se publică doar *Bejenie*, iar în „Pământul românesc" - poezia *Priveliște natală*.

4016 **Carossa, Hans** 83-14=59
[Poezii]. - **GlB**, XXIII (1941), nr. 5992, 24 ian., p. 3, 5.
N. Tcaciuc-Albu traduce *Orbul* şi *Străbuna*.

4017 **Carossa, Hans** 83-14=59
Primăvară. - **CheV**, II (1940), seria a II-a, nr. 18, 3 oct., p. 6.
Poezie tradusă de Ion Roman.

4018 **Chamisso, A.[dalbert] v.[on]** 83-14=59
Bobocul de trandafir. - **CugC-2**, I (1937), nr. 49, 16 iun., p. 781.
„În metrul originalului". Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4019 **Chamisso, Adalbert de** 83-14=59
Castelul Boncourt. - **ConvL**, LII (1920), nr. 8-9, aug.-sep., p. 542-543.
Versuri traduse de dr. Ilie Gherghel.

4020 **Chamisso, Adalbert von** 83-14=59
Castelul Boncourt. - **RevCT**, XII (1924), XII (1924), nr. 1-2, feb., p. 15.
Traducere de I.[on] C.[iorănescu], însoțită de o notă de subsol despre autor.

4021 **Chamisso, A[da]lbert von** 83-14=59
Castelul Boncourt. - **PropL**, II (1927), nr. 3, 15 apr., p. 18.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4022 **Chamisso, Adalbert von** 83-14=59
Castelul Boncourt. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 135.
Traducere de Pimen Constantinescu.

4023 **Chamisso, Adalbert von** 83-14=59
Cântec. - **AnD**, II (1921), nr. 2, apr.-iun., p. 189.
Aurel Bentoiu traduce „Ne-am dat sărutări într-o noapte...".

4024 **Chamisso** 83-14=59
Împletitoarea de coşuri. - **BucovL**, III (1943), nr. 69, 26 sep., p. 4.
„Motiv malaez". Versuri traduse de Pimen Constantinescu.

4025 **Chamisso** 83-14=59
La castelul Boncourt. - **CugC-2**, III (1938), nr 20, 25 nov., p. 308.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4026 **Chamisso** 83-14=59
[Poezii]. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 308, 336.
M. Pricopie traduce *În agonie* şi *Odihna morților*.

4027 **Chamisso** 83-14=59
Răzvrătire. - **ALA**, II (1921), seria II-a, nr. 33, 10 iul., p.1.
Versuri traduse de A. Toma.

4028 **Chamisso, Adalbert v.** 83-14=59
Ruga vădanei. - **CugC-2**, I (1936), nr. 8, 2 sep., p. 122.
Poezie „după Martin Luther". Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4029 **Chamisso** 83-14=59
Ruga Văduvei. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 20, 10 apr., p. 1.
Traducere de A. Toma.

4030 **Chamisso, Adalbert von** 83-14=59
Seara. - **AnD**, X (1929), fasc. 1-12, p. 253.
Poezie tradusă de M. I. Pricopie.

4031 **Claudius, [Mathias]** 83-14=59
La mormântul ei. - **NR**, XV (1920), nr. 42, 6 mar., p. 1.
Pozie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4032 **Dahn, Felix** 83-14=59
Bucuria de viață. - **NR**, XV (1920), nr. 58, 18 mar., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4033 **Dahn, Felix** 83-14=59
Inima mea. - **NR**, XV (1920), nr. 214, 30 sep., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4034 **Dauthendey, Max.[imilian]** 83-14=59
[„Azi nu vrea să se facă seară..."]. - **IdeE**, I (1919), nr. 7, 3 aug., p. 3: Însemnări.
Poezie tradusă de Em. B.[ucuța]. Într-o notă se arată că poetul german este simbolist, alături de Stefan Georg şi Mombert.

4035 **Dauthendey, Max.** 83-14=59
Două poezii. - **ArtaN**, I (1942), nr. 4, 30 apr., p. 3: Literatură. Artă.
S. traduce: „Odăile seara se schimbă-n fanare..." şi „Ca fața pământului, iar lumile sunt...".

4036 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Anno Domini 1812. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 1-6, ian.-mar., p. 139-140.
Traducere de I. C.[onstantinescu]-D.[elabaia].

4037 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Apariție tragică. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 4, 22 ian., p. 52.
Versuri.

4038 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Chemare. - **R**, XVI (1922), nr. 38, 22 oct., p. 592.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

4039 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Clopotele de Crăciun. - **ȚB**, VII (1935), nr. 1, ian.-feb., p. 58.
Poezie tradusă de S. B.

4040 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Destăinuire. - **UnL**, XLI (1925), nr. 36, 6 sep., p. 10.
Versuri traduse de Lucian Costin.

4041 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Înotătorul. - **Cos**, X (1926), nr. 12, 21 mar., p. 123.
Versuri traduse de Teodor Murășanu.

4042 **Dehmel, Richard** 84-14=59
Muncitorul. - **Lupt**, III (1922), nr. 469, 11 ian., p. 2: Viața culturală. Puțină literatură.
Poezie. Traducere de L. A. M.

4043 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Muncitorul. - **R**, XVII (1923), nr. 1-2, 1-15 ian., p. 14.
Traducere de Ion Sân-Giorgiu.

4044 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Noapte. - **Bl**, I (1934), nr. 2, feb., p. 48.
Poezie tradusă de Emvir.

4045 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Noapte palidă. - **ArhCFR**, II (1923), nr. 5-7, 1 sep., p. 74.
„Poemă" din vol. *Doar iubirea*. Traducerea lui Al. Terziman este precedată de o notă biobibliografică despre autor.

4046 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Noapte pentru noapte. - **NR**, XV (1920), nr. 34, 25 feb., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4047 **Dehmel** 83-14=59
O privire în sus... - **Dr-C**, III (1923), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine.
Versuri traduse de Al. Terziman.

4048 **Dehmel, Richard** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 100, 22 oct., p. 2: Din Richard Dehmel.
Ion Sân-Giorgiu traduce: *După o ploaie*, *Lucrătorul*, *Pe-un drum de țară*, *Chemare* şi *Strigăt*.

4049 **Dehmel, Richard** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 612, 28 aug., p. 1: Din lirica germană contemporană.
Ion Sân-Giorgiu traduce *Chemare* şi *Muncitorul*.

4050 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Timpul muncitorului. - **Dem-B**, I (1944), nr. 3, 22 oct., p. 4.
„Poem". Traducere de Camil Baltazar.

4051 **Dehmel, Richard** 83-14=59
Tragica vedenie. - **Al**, I (1941), nr. 2, 25 mar., p. 3.
Versuri traduse de Mircea Popescu.

4052 **Dehmel** 83-14=59
Trei poeme. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 35, 4 iul., p. 4: Literatura; **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 956, 2 apr., p. 10.
Camil Baltazar traduce poeziile: *Timpul muncitorului*, *Apăsător* şi *O întâlnire*.

4053 **Der von Wildonje** 83-14=59
Lied. - **Înm**, III (1934), nr. 8-12, aug.-dec., p. 2: Din lirica germană medievală.
„Wir sulu brôhen muot enphâlhen...". Traducere de Virgil Tempeanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4054 **Dietmar von Aist** 83-14=59
[„Es stuont ein frouwe aleine..."]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 152-153: Din lirica germană medievală.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.
4055 **Droste-Hülshoff, Annette von** 83-14=59
Din turn. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 8-10, aug.-sep., p. 1098.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.
4056 **Droste-Hülshoff, Annete von** 83-14=59
Mamei. - **UnC**, VIII (1932), nr. 37, 7 sep., p. 579.
Poezie tradusă de Victor Adrian.
4057 **Ebert, Carl Egon** 83-14=59
Îngerul morții. - **CugC-2**, II (1938), nr. 30, 3 feb., p. 472.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4058 **Eichendorff, Joseph von** 83-14=59
Amintire. - **ConvL**, 55 (1923), nr. 4, apr., p. 389.
Traducere de T. Ulmu [=T. Păunescu-Ulmu].
4059 **Eichendorff** 83-14=59
Căutătorul de comori. - **FarL**, 1921, nr. 9, 4 sep., p. 2.
Versuri.
4060 **Eichendorff, J. von** 83-14=59
Cântec. - **R**, XVI (1922), nr. 14, 2 apr., p. 218.
P. P. Stănescu traduce poezia: „În umbră, la răscruce, cum cântă moar' ascult...".
4061 **Eichendorff** 83-14=59
Cântec. - **CugC-2**, III (1939), nr. 45, 18 mai, p. 717.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce: *Primăvară*, *Înserare*, *Gând* și *Privind în sus*.
4062 **Eichendorff** 83-14=59
Departe de lume (In der Fremde). - **CugC-2**, II (1938), nr. 35, 10 mar., p. 553.
Versuri traduse de G. T. Matei.
4063 **Eichendorff** 83-14=59
Inelușul rupt. - **GT**, 105 (1942), nr. 47, 21 iun., p. 3.
Versuri. Traducere de Sapho Gilet.
4064 **Eihendorff, J. von** 83-14=59
Îndrăznețul. - **TS**, I (1921), nr. 1, feb., p. 25; **R**, XVI (1922), nr. 21, 21 mai, p. 323.
Poezie tradusă de A.[nton Marinescu-] Nour.
4065 **Eihendorff** 83-14=59
La moartea copilului meu. - **R**, XVI (1922), nr. 3, 15 ian., p. 39-42.
Poezie tradusă de Mihail I. Pricopie.
4066 **Eichendorff** 83-14=59
La moartea copilului. - **NGV**, III (1938), nr. 558, 20 mar., p. 4.
Versuri incluse în articolul *Comemorarea romanticului Eichendorff* de pr. Ioan Georgescu.
4067 **Eichendorff, J. von** 83-14=59
Noapte. - **R**, XVI (1922), nr. 20, 14 mai, p. 307.
Poezie tradusă de Maria Nour.
4068 **Eichendorff** 83-14=59
Noapte. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 598, 22 mai, p. 5.
Traducere de I. M. Marinescu.
4069 **Eichendorff** 83-14=59
Parole. - **FarL**, 1921, nr. 9, 4 sep., p. 1.
Versuri.
4070 **Eichendorff, Joseph Freiherr von** 83-14=59
[Poezii]. - **AnD**, I (1920), nr. 3, p. 442; II (1921), nr. 3, iul.-sep., p. 393; IV (1923), nr. 2, apr.-iun., p. 205; nr. 3, iul.-sep., p. 301; nr. 4, oct.-dec., p. 37, 103; V-VI (1924-1925), nr. 5-8, p. 139-140.
Mihail Pricopie traduce *Întoarcerea*, *În liniște*, *Înserare*, *Sihastrul*, *Pețitorii*, *Rămâi*, *Noaptea* și *Inelul sfărâmat*.
4071 **Eichendorff** 83-14=59
[Poezii]. - **R**, XVI (1922), nr. 5, 29 ian., p. 79; nr. 40, 5 nov., p. 633; nr. 42, 19 nov., p. 660; XVII (1923), nr. 11, 1 iun., p. 207.
Virgil Tempeanu traduce *Sonet* („Izvoare multe năvălesc din stâncă..."), *Pe strune*, *Crepuscul*, *Frumoasa noapte la ruini*.
4072 **Eichendorff** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, III (1939), nr. 40, 13 apr., p. 646; nr. 47, 1 iun., p. 759; IV (1939), nr. 10, 14 sep., p. 149.
Poeziile: *Poetului*, *Într-o noapte* și *La Danzig. 1842* sunt traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4073 **Eichendorff, J. von** 83-14=59
Sol al păcii. - **FarL**, 1921, 4 sep., p. 2.
Versuri.
4074 **Eichendorf** 83-14=59
1848. - **CugC-2**, III (1939), nr. 38, 30 mar., p. 610.
Din ciclul menționat, I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce sonetele: *Liberalii*, *Ați vrut-o...* și *Nava bisericii*.
4075 **Einhorn** 83-14=59
Așteptare. - **Dr-C**, III (1923), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine.
Versuri traduse de Al. Terziman.
4076 **Einhorn** 83-14=59
Despărțire. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 145, p. 4: Literatura străină. **Dr-C**, IV (1924), nr. 1018, 1 iun., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Versuri traduse de Al. Terziman.
4077 **Einhorn** 83-14=59
Inter arma ... - **Dr-C**, IV (1924), nr. 949, 2 mar., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Versuri traduse de T. Ispravă.
4078 **Ernst, Otto** 83-14=59
Dăruire (Hingebung). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 869, 15 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Poezie tradusă de Al. Bran-Lemeny.
4079 **Falke, Gustav** 83-14=59
Amiază. - **AnD**, III (1922), nr. 1, ian.-mar., p. 87.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.
4080 **Falke, Gustav** 83-14=59
Bătrânul. - **Rit**, I (1929), nr. 1, 1 sep., p. 14: Traduceri; **LucL**, X (1936), nr. 1, 1 dec., p. 44.
Poezie tradusă de Lucian Costin. În „Luceafărul literar" textul este republicat în XII (1939), nr. 8, 1 aug., p. 5.
4081 **Falke, Gustav** 83-14=59
Doi... - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 7-12, apr.-iun., p. 196.
Traducere de I. C.[onstantinescu]-D.[elabaia].
4082 **Falke, Gustav** 83-14=59
Mesteacănul. - **R**, XIV (1920), nr. 3, 15 feb., p. 4.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.
4083 **Falke, Gustav** 83-14=59
Oprește-n prag. - **R**, XVI (1922), nr. 8, 19 feb., p. 126.
Versuri traduse de P. P. Stănescu.
4084 **Falke, Gustav** 83-14=59
Pe un câmp de maci. - **AnD**, III (1922), nr. 2, apr.-iun., p. 236.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.
4085 **Falke, Gustav** 83-14=59
Pios. - **CugC-1**, I (1928), nr. 29-32, oct., p. 434.
Versuri. Traducere „în metrul original" de Lucian Costin.
4086 **Falke, Gustav** 83-14=59
Ploaie. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 1-6, ian.-mar., p. 40.
Poezie. Traducere de I. C.[onstantinescu]-D.[elabaia].
4087 **Falke, Gustav** 83-14=59
Ruga. - **FF**, IX (1934), nr. 1, ian.-feb, p. 16.
Versuri. Traducere de St. O. Iosif.
4088 **Falke, Gustav** 83-14=59
Rugăciune. - **FF**, IX (1934), nr. 5-6, sep.-dec., p. 130.
Traducere de Horia Petra-Petrescu. Text preluat din „Revista teatrală", Brașov, I (1913), nr. 1.
4089 **Falke, Gustav** 83-14=59
Rugăciunea. - **JuL**, XII (1923), nr. 12, dec., p. 408; **FF**, VI (1931), nr. 3, mai-iun., p. 76.
Poezie reprodusă după „Junimea literară" din 1905. Traducere de N. Dracea [=Nicu Dracinschi] reprodusă de Leca Morariu în cuprinsul articolului său, cu caracter de necrolog, închinat traducătorului. În „Făt-Frumos" textul se republică în IX (1934), nr. 1, ian.-feb., p. 16.
4090 **Falke, Gustav** 83-14=59
Solul primăverii. - **R**, XVI (1922), nr. 19, 7 mai, p. 201.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.
4091 **Fontane, Theodor** 83-14=59
Glosă. - **NR**, XIV (1919), nr. 172, 9 aug., p. 2.
Traducere de N. I.[orga].
4092 **Freiligrath, F.** 83-14=59
Requiescat! - **UnL**, XXXV (1919), nr. 21, 7 sep., p. 2; **ALA**, V (1924), nr. 164, 27 ian., p. 5.
Poezie tradusă de I. Șarvary.
4093 **Geibel, [Emanuel]** 83-14=59
Cântec. - **CN-R**, I (1919), nr. 3, feb., p. 41.
Ioan Berghia traduce poezia: „Își seacă purpura lor față / Garoafele toate-n grădină...".
4094 **Geibel** 83-14=59
Cântece. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 14, 12 oct., p. 216.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce „Umbrele se lasă..." și „În adânc abis zăceam..."
4095 **Geibel** 83-14=59
Floarea uitării. - **FF**, XIV (1939), nr. 1-2, ian.-apr., p. 45.
Versuri. Traducere de A. L.
4096 **Geibel** 83-14=59
Înviere. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1402: Traducere din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian.
4097 **Geibel** 83-14=59
Leneșul. - **DimC**, III (1926), nr. 142, 31 oct., p. 3.
Versuri traduse de Sofia Auerbach-Galați.
4098 **Geibel, Emanuel** 83-14=59
O toamnă. - **CugC-2**, I (1936), nr. 16, 28 oct., p. 251.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4099 **Geibel, Em.** 83-14=59
Pribegie. - **R**, XVII (1923), nr. 10, 15 mai, p. 178; **FoI**, XVIII (1924), nr. 16, mai, p. 62.
Poezie tradusă de V. Tempeanu.
4100 **Geibel, Em** 83-14=59
Speranța. - **AnD**, IV (1923), nr. 4, oct.-dec., p. 104.
Versuri traduse de Mihail Pricopie.
4101 **Geibel, Emanuel** 83-14=59
Vecernie la Veneția. - **CugC-2**, III (1938), nr. 9, 9 sep., p. 137.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4102 **George, Stefan** 83-14=59
Cântec. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 613, 4 sep., p. 2: Din lirica germană contemporană.
„Crin alb de câmpie...". Traducere de Ion Sân-Giorgiu.
4103 **George, Stefan** 83-14=59
Fra Angelico. - **Vr**, IX (1936), nr. 426, 23 feb., p. 9.
Poezie tradusă de Nicolae Argintescu.
4104 **George, Stefan** 83-14=59
Frauenlob. - **UnL**, LIII (1944), nr. 5, 20 feb., p. 3.
Versuri în traducerea lui L. Blaga, incluse de Traian Chelariu în articolul său.
4105 **George, Stefan** 83-14=59
Întoarcere. - **Azi**, VII (1938), nr. 7, mai-aug., p. 2936.
Poezie lirică tradusă de Nicolae Argintescu.
4106 **George, Stefan** 83-14=59
Lauda femeilor. - **Saec**, II (1944), nr. 1, ian.-feb., p. 63-64: Comentarii; **Tri-C2**, IV (1944), nr. 841, 11 feb., p. 2: Tribuna culturală.
Traducerea poemului, care „face parte dintr-un volum de *Tălmăciri* din poezia universală ce va apărea în curând", aparține lui L. Blaga.
4107 **George, Stefan** 83-14=59
Luptătorul. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 614, 11 sep., p. 4: Din lirica germană contemporană.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.
4108 **George, Stefan** 83-14=59
[„Păşim în sus şi-n jos..."]. - **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 48: Din lirica germană.
Poezie tradusă de Valentin-Al. Georgescu, reprodusă în paralel cu originalul.
4109 **George, Stefan** 83-14=59
[Poezii]. - **GândR**, IV (1936), nr. 5, mai, p. 262-265.
Ion Pillat traduce *Omul şi Faunul* din *Das neue Reich*, *Către Damon* din *Preisgeschichte*, *Zi de pomină* şi *Ziua păstorului* din *Die Bücher der Hirten*.
4110 **George, Stefan** 83-14=59
Priveliştе. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 613, 4 sep., p. 2: Din lirica germană contemporană.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.
4111 **George, Stefan** 83-14=59
Steaua legământului. - **BLA**, II (1933), nr. 14, dec., p. 30.
Poezie tradusă de Victor Rath.
4112 **George, Stefan** 83-14=59
Trei cântece. - **VR**, XXXI (1939), nr. 5, mai, p. 49-50.
Nicolae Argintescu traduce *Fra Angelico* şi *Icoana*.
4113 **George, Stefan** 83-14=59
Ziua păstorului. - **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 21: Din poezia germană.
Versuri traduse de Ion Pillat.
4114 **Gerock, Karl v.** 83-14=59
Libanon. - **RevPT**, VII (1924), nr. 7-8, iul.-aug., p. 16.
Poezie tradusă de E.[manoil] U.[ngur].
4115 **Goethe, [Johann Wolfgang]** 83-14=59
Absolutiştilor. - **ConvL**, 54 (1922), nr. 11, nov., p. 833.
Versuri. Traducere de pr. Const. Morariu.
4116 **Goethe** 83-14=59
Alexis şi Dora. - **R**, XVI (1922), nr. 29, 16 iul., p. 458-460.
Elegie tradusă de Virgil Tempeanu.
4117 **Goethe** 83-14=59
Ameninţări. - **GlB**, II (1919), nr. 141, 13 mai p. 2: Foiţă; **RevMo**, II (1922), nr. 7, 1 nov., p. 7; **FF**, II (1927), nr. 5, sep.-oct., p. 143.
Versuri traduse de Leca [Morariu].
4118 **Goethe** 83-14=59
Ameninţări. - **Ori-2**, I (1921), nr. 16, 19 mai, p. 127.
Traducere de M. I.
4119 **Goethe** 83-14=59
Amor ca peisagist. - **GlB**, II (1919), nr. 196, 20 iul., p. 2: Foiţă.
Versuri traduse de Preotul C. Morariu.
4120 **Goethe** 83-14=59
Aşteptarea iubitului. - **RazaL**, V (1936), nr. 34, sep., p. 3.
„Traducere liberă" de Aurel Nistor.
4121 **Goethe** 83-14=59
Bătrâneţea. - **ALA**, V (1924), nr. 171, 16 mar., p. 4: Literatura străină.
Sub acest titlu dr. M. Căhănescu traduce poeziile: „E bine crescută şi cucoană mare..." şi „Haide sfatul mi-l ascultă...".
4122 **Goethe** 83-14=59
Bun sosit şi rămas bun. - **Prom-B**, I (1934), nr. 1, 15 mai, p. 32.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.
4123 **Goethe** 83-14=59
Bun venit şi despărţire. - **R**, 32 (1940), nr. 9-11, sep.-dec., p. 250: Din lirica germană.
Versuri traduse de A. Mailat.
4124 **Goethe** 83-14=59
Cad frunzele. - **RoV**, IV (1924), nr. 8-9, 25 mai, p. 4.
Traducere de Virgil Tempeanu.
4125 **Goethe** 83-14=59
Cânt de noapte al pribeagului. - **RăsC**, II (1926), nr. 9, 10 oct., p. 4.
Poezie tradusă de Victor Ungur.
4126 **Goethe** 83-14=59
Cântec. - **R**, XVI (1922), nr. 17, 23 apr., p. 265.
Poezia „O, spune-mi iar cuvântul...", tradusă de P. P. Stănescu.
4127 **Goethe** 83-14=59
Cântec. - **ALA**, VI (1925), nr. 233, 24 mai, p. 3.
Zaharia Stancu traduce „O, cine oare mi-ar putea reda / O zi din vremea când iubii întâi...".
4128 **Goethe** 83-14=59
Cântec. - **FF**, X (1935), nr. 5-6, sep.-oct., p. 185.
Poezia „Dorm oglinzi pe ape...", tradusă de Salsovia [=Constantin Brătescu].
4129 **Goethe** 83-14=59
Cântec nupţial. - **FF**, X (1935), nr. 1-2, ian.-apr., p. 46-48.
Traducere de Victor Morariu.
4130 **Goethe** 83-14=59
Cântecele mele. - **Secl**, I (1932), nr. 7, 17 mar., p. 5.
Versuri „din *Divanul Occidental-Oriental*", traduse de Ion Sân-Giorgiu.
4131 **Goethe** 83-14=59
Cântecul călătorului. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3; **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu. În paralel se publică şi textul original. În „România literară" poezia poartă titlul: *Wanderers Nachtlied*.
4132 **Goethe** 83-14=59
Cântecul călătorului. - **MugL-1**, I (1932), nr. 2, 15 dec., p. 10; **GeM**, I (1933), nr. 4, 1 mai, p. 8.
Traducere de Remus Vernea.
4133 **Goethe** 83-14=59
Cântecul de jale al păstorului. - **EcS**, I (1932), nr. 9, 25 iun., p. 2.
Poezie tradusă de P. Florenţiu.
4134 **Goethe, W. v.** 83-14=59
Cântecul de noapte al drumeţului. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1400: Traduceri din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian. Textul este însoţit de precizarea traducătorului: „Poezia aceasta este netraductibilă propriu zis în românește. Parafrazarea ce o dăm este, după noi, cea mai apropiată de spiritul ambelor limbi, după cum vom arăta ocazional într-un studiu critic asupra traducerilor acestei poezii în românește".
4135 **Goethe** 83-14=59
Cântecul duhurilor peste ape. - **RoL-B1**, 1932, nr. 6, 25 mar., p. 1.
„În românește" de A. Byck.
4136 **Goethe** 83-14=59
Cântecul Iubitului. - **MugL-1**, I (1932), nr. 1, nov., p. 7; **RazaL**, III (1934), nr. 9, mar., p. 4.
Poezie tradusă de Radu Gyr.
4137 **Goethe** 83-14=59
Cântecul spiritelor deasupra apelor. - **CugC-2**, I (1936), nr. 5, 12 aug., p. 69.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia. Textul este reluat în III (1939), nr. 28, 19 ian., p. 444.
4138 **Goethe** 83-14=59
Cântecul spiritului deasupra apelor. - **R**, XVI (1922), nr. 17, 23 apr., p. 271.
Traducere de Mihail Pricopie.
4139 **Goethe, Wolfgang von** 83-14=59
Cântecul spiritului peste ape. - **Viaţa**, III (1943), nr. 778, 18 ian., p. 2.
Traducere de Antigonos.
4140 **Goethe** 83-14=59
Cântul parţilor. - **CugC-2**, I (1937), nr. 52, 7 iul., p. 829.
Cântec tradus de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4141 **Goethe** 83-14=59
Ce poate dragostea. - **A**, XXII (1923), nr. 7-8, 15-31 mar., p. 146.
Versuri lirice.
4142 **Goethe** 83-14=59
Clopotul. - **LumC-B**, II (1923), nr. 65, 15 apr., p. 215.
Versuri. Traducere de dr. M. Căhănescu.
4143 **Goethe** 83-14=59
Cuvinte din adânc. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 107-108.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.
4144 **Goethe** 83-14=59
Deasupra culmilor toate. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3; **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Versuri traduse de Ion Pillat. În paralel se publică şi textul original. În „România literară" poezia este intitulată *Wanderers Nachtlied*.
4145 **Goethe** 83-14=59
Dezamăgirea dintâi. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 131.
Poezie tradusă de Marcel Romanescu.
4146 **Goethe, J. W. von** 83-14=59
Doina păstorului. - **Bucov**, I (1941), nr. 97, 2 nov., p. 2: Duh şi slovă.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.
4147 **Goethe** 83-14=59
Dor. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 120.
Poezie tradusă de Tudor Vianu.
4148 **Goethe** 83-14=59
Dor fericit. - **R**, XXVI (1934), nr. 3, iul., p. 121.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4149 **Goethe** 83-14=59
Elegia a IV-a. - **FF**, XII (1937), nr. 1-4, ian.-apr., p. 83-84.
Traducere de Samson Bodnărescu, reprodusă de Filimon Taniac în articolul *Elegiile lui Goethe în românește*.

4150 **Goethe** 83-14=59
Elegia a IX-a. - **R**, XVII (1923), nr. 15, 1 aug., p. 313.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4151 **Goethe** 83-14=59
Elegia de la Marienbad. - **RoL-B1**, 1932, nr. 5, 19 mar., p. 1: Centenarul lui Goethe.
Elegie. „În românește" de Ion Marin Sadoveanu.

4152 **Goethe** 83-14=59
[Elegii]. - **FF**, XII (1937), nr. 1-4, ian.-feb., p. 82-83.
În articolul lui Filimon Taniac, *Elegiile lui Goethe în românește* sunt reproduse *Elegia I* și *Elegia X* în traducerea lui Ion Sân-Giorgiu.

4153 **Goethe** 83-14=59
[Elegii]. - **FF**, XII (1937), nr. 1-4, ian.-apr., p. 83.
Filimon Taniac traduce *Elegia I* și *Elegia X* în cadrul articolului său, *Elegiile lui Goethe în românește*.

4154 **Goethe** 83-14=59
Elegii Romane. - **Ori-2**, I (1921), nr. 17, 26 mai, p. 131.
B. Nemțeanu traduce elegiile: „A, spuneți-mi, rogu-vă, pietre: vorbiți-mi voi, mândre palate...", „Ce vesel mă simt eu acuma pe clasic pământ...", „Iubito, să nu mai fii tristă c-așa de curând mi te-ai dat...".

4155 **Goethe** 83-14=59
Elegii romane. - **BanL**, I (1934), nr. 3-4, nov.-dec., p. 11-12; **Înm**, IV (1935), nr. 1-6, [ian.-iun.], p. 5-6.
Lucian Costin traduce „Spuneți, o, spuneți voi, pietrelor, grăiți voi, palate înalte!...", „Dați-i cui vreți al vostru onor!...", „Iubito, lasă orice regret, că trupul tău alb l-am cuprins...".

4156 **Goethe** 83-14=59
Ergo bibamus. - **GII**, V (1936), nr. 5-6, mai-iun., p. 82.
„Adaptare" de Ion Gherghel.

4157 **Goethe** 83-14=59
Ergo bibamus. - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 857, 1 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Poezie tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

4158 **Goethe** 83-14=59
Fragment. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 17, 6 mai, p. 6.
Poezia „Cine pâinea n-a mâncat-o /În durere, zbuciumat...", tradusă de George Gruța.

4159 **Goethe** 83-14=59
Gând. - **NR**, XIV (1919), nr. 253, 13 nov., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4160 **Goethe, J. W. von** 83-14=59
Gânduri de noapte. - **Bucov**, I (1941), nr. 108, 16 nov., p. 2: Literatura și arta.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.

4161 **Goethe** 83-14=59
Găsit. - **RoL-B1**, 1932, nr. 5, 19 mar., p. 1: Centenarul lui Goethe.
Prima „tălmăcire în românește" a poeziei *Gefunden*, datorată lui V. A. Urechia, publicată în ziarul „Adunarea Națională" din 8 iun. 1869. Textul este reprodus în articolul *O zi și o poezie din viața lui Goethe* de I. E. Torouțiu.

4162 **Goethe** 83-14=59
Găsit (Gefunden). - **Tri-C2**, III (1943), nr. 797, 11 dec., p. 2: Tribuna culturală.
Traducere de Ioan Al. Bran-Lemeny.

4163 **Goethe** 83-14=59
Găsită. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 120.
Traducere de Pimen Constantinescu.

4164 **Goethe** 83-14=59
Granițele umanității. - **R**, XVI (1922), nr. 16, 16 apr., p. 248.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.

4165 **Goethe** 83-14=59
[„Grecii strângă dorul lor..."]. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 9; **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 132.
Poezie „din *West-Östlicher Divan*". Traducere de Șt. Nenițescu și I. Pillat, inclusă în articolul lui Ion Pillat, *Poezia lirică a lui Goethe*. În „Gândirea" textul este publicat cu titlul *Cântec și formă*.

4166 **Goethe** 83-14=59
Hafis nemărginitul. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3888, 5 ian., p. 1.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

4167 **Goethe** 83-14=59
Harpistul. - **FarL**, 1921, nr. 4, 1 aug., p. 2: **AnD**, X (1929), fasc. 1-2, p. 197.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.

4168 **Goethe** 83-14=59
Harpistul. - **R**, XVI (1922), nr. 47, 24 dec., p. 745.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4169 **Goethe** 83-14=59
Harpistul. - **PropL**, II (1927), nr. 17, 15 nov., p. 16: De ale altora.
Traducere de St. O. Iosif.

4170 **Goethe** 83-14=59
Harpistul. - **SM**, VIII (1931), nr. 20 (număr de Crăciun), dec., p. 394.
„Alte cântece din *Wilhelm Meister*", „tălmăcite" de Ion Gherghel: „Mă strecor tiptil spre poartă..." și „Cin' pâinea 'n lacrimi n-a muiat...".

4171 **Goethe** 83-14=59
Hegiră. - **Gân**, XX (1941), nr. 9, nov., p. 463-464.
Poezie tradusă de Ion Pillat.

4172 **Goethe** 83-14=59
Heiden-Röslein. - **Fr**, II (1935), nr. 21, 7 sep., p. 6.
Versuri traduse de Lian Lichtfuss.

4173 **Goethe** 83-14=59
Hotarele omenirii. - **CugC-2**, I (1936), nr. 20, 25 nov., p. 315.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4174 **Goethe** 83-14=59
H... t. - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9014, 30 ian., p. 3: Literatură. Artă. Știință.
Strofe dintr-o poezie satirică, reproduse în articolul *Centenarul lui Goethe* de Em. Th. Simtion, subintitulat „Boerul moldovean Alexandru Sturdza amintit într-o poezie a marelui comemorat". „Traducere liberă" de Em Th. Simtion.

4175 **Goethe** 83-14=59
Iubire în zbucium continuu. - **ALA**, VI (1925), 31 mai, p. 4: Literatura străină.
Versuri traduse de Zaharia Stancu.

4176 **Goethe** 83-14=59
Iubirea. - **ConvL**, 54 (1922), nr. 12, dec., p. 935; **Ori-2**, III (1923), nr. 11, 15 mar., p. 83.
Versuri. Traducere de pr. C. Morariu.

4177 **Goethe** 83-14=59
Iubitei, departe... - **JuL**, XVI (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 104.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4178 **Goethe** 83-14=59
Jalea păstorului. - **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 29, 30 iul., p. 6.
Poezie tradusă de V. D. Bradul.

4179 **Goethe** 83-14=59
Jăluirea păstorului. - **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 2, oct.-dec., ian.-mar., p. 233.
Traducere de Pimen Constantinescu.

4180 **Goethe** 83-14=59
Jurământul Mignonei. - **Ori-2**, III (1923), nr. 13, 29 mar., p. 107.
Versuri traduse de B. Nemțeanu.

4181 **Goethe, I. W.** 83-14=59
Liniștea mării. - **Cos**, VII (1923), nr. 3, 10 feb., p. 46.
Versuri traduse de D. Scurtu.

4182 **Goethe** 83-14=59
Liniștea mării. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 5, 3 feb., p. 52.
Versuri traduse de Em. Ungheru.

4193 **Goethe** 83-14=59
Lunei. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11.
Poezie tradusă de Al. A. Philippide.

4184 **Goethe** 83-14=59
Lunei (An den Monad). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 845, 16 feb., p. 2: Tribuna culturală.
Traducere de Ioan Al. Bran-Lemeny.

4185 **Goethe** 83-14=59
Lunii. - **CugC-2**, I (1936), nr. 11, 23 sep., p. 166.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4186 **[Goethe]** 83-14=59
[Margarita]. - **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 230-231.
Poezia „Meine Ruh' ist hin...", apărută în „Zimbrul", nr. 5, din 17 iul. 1850, în „traducere liberă". Textul este reprodus în articolul lui Schullerus din același număr.

4187 **Goethe** 83-14=59
Mângâiere-n lacrimi. - **JuL**, XVII (1928), nr. 1-3, ian.-mar., p. 61.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4188 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **Ori-2**, I (1921), nr. 26, 28 iul., p. 203.
Versuri traduse de B. Nemțeanu.

4189 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **R**, XVI (1922), nr. 46, 17 dec., p. 724.
Traducere de Virgil Tempeanu.

4190 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **ALA**, IX (1929), nr. 431, 10 mar., p. 1.
Traducere de Ion Sân-Giorgiu.

4191 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 19-24, oct.-dec., p. 502: Poezii vechi; **GT**, 106 (1943), nr. 15, 24 feb., p. 5: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Traducere de Iorgu G. Toma reprodusă din „Junimea literară" (1908). În „Gazeta Transilvaniei" poezia este inclusă de Ion Gherghel în studiul său, *Balada „Mignon" la Români* (II).

4192 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **GC**, VI (1936), nr. 1-4, iun.-iul., p. 2: Poezia și Versul.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia. Într-o notă de subsol este specificat: „Din libretul operei muzicale *Mignon*" a lui Ambroise Thomas, alcătuit după un text de Goethe.

4193 **Goethe** 83-14=59
Mignon. - **Tri-C2**, III (1943), nr. 558, 24 feb., p. 2: Tribuna culturală; **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 101.
Traducere de Ioan Al. Bran-Lemeny.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4194 **Goethe** 83-14=59
Moment. - **DrN**, I (1922), nr. 3, 1 ian., p. 42.
Versuri traduse de Margareta Nerly.

4195 **Goethe** 83-14=59
Nemesis. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 627, 11 dec., p. 3.
Sonet tradus de Ion Sân-Giorgiu.

4196 **Goethe** 83-14=59
Nocturnă. - **Luc-Br**, II (1929), nr. 33, 6 oct., p. 2: Pagina literară.
Poezia *Über allen Gipfeln*. „Prelucrare" de Aurel Marin.

4197 **Goethe** 83-14=59
Parabolă. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 7.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4198 **Goethe** 83-14=59
Pastel marin. - **Ori-2**, I (1921), nr. 20, 16 iun., p. 155.
Versuri traduse de B. Nemțeanu.

4199 **Goethe** 83-14=59
Pe lac. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 4.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4200 **Goethe** 83-14=59
Pe lac. - **Ad**, 45 (1932), nr. 14 793, 23 mai, p. 2.
Traducere de Ștefan Nenițescu și Ion Pillat.

4201 **Goethe** 83-14=59
Pe țărm. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 316.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.

4202 **Goethe** 83-14=59
Peste coame... - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3; **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Versuri traduse de Al. A. Philippide. În paralel este publicat și textul original. În „România literară" poezia poartă titlul *Wanderers Nachtlied*.

4203 **Goethe** 83-14=59
Peste creste de munți... - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3; **RoL-B2**, III (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Versuri traduse de Ad. Byck. În paralel se reproduce textul original. În „România literară" poezia are titlul *Wanderers Nachtlied*.

4203 **Goethe** 83-14=59
Peste culmi. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 3; **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22; **VR**, XXXII (1940), nr. 6, iun., p. 81.
Traducere de H. Blazian, publicată în paralel cu originalul. În „România literară" textul este intitulat *Wanderers Nachtlied*, iar în „Viața Românească" - *Amurgul Drumețului*.

4205 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **GlB**, II (1919), nr. 110, 1 apr., p. 2: Foița; nr. 126, 20 apr., p. 4; III (1920), nr. 398, 11 apr., p. 4.
C. Morariu traduce *Griji dulci*, *Xenii*, *Deliciu în duioșie*, *Iubirea*, *Vara* și *Proverbiale*.

4206 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **Olt-S**, I (1928), nr. 1, 17 ian., p. 4.
Nic. Jingoiu traduce *Amenințare*, *Zadarnic* și *Ruga regească*.

4207 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 79, 21 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Mignon și *Cântărețul* traduse de Mircea Dem. Rădulescu.

4208 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 8-9.
Ion Pillat traduce *Cea de a șaptea elegie romană*, *Cântecul duhurilor peste ape*, *Bun venit și adio*, *Nădejde fericită* și *Răsunet* în cadrul articolului său, *Poezia lirică a lui Goethe*.

4209 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 113.
Poezii traduse de Ion Pillat: *Bun venit și adio*, *Cântecul duhurilor de peste ape*, *Hotarele omului* și *Răsunet*.

4210 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 129-130.
Simțământ de toamnă și *Ganimed* traduse de Ștefan Nenițescu.

4211 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **ConvL**, 65 (1932), mar.-apr., p. 279.
„Din însemnările zilnice ale lui T. Maiorescu (1865-1867)". Sunt traduse textele: „De sub pământ, un ghiocel...", „Nu mai faceți atâta gură!...", „Înclină-te la foc...", „Averea pierdută - pierdere mică..." și „La lucruri bune se sfădesc...".

4212 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **Ar**, VIII (1932), nr. 4, apr., p. 2.
Cu prilejul centenarului morții lui Goethe sunt traduse și însoțite de un scurt cuvânt introductiv poeziile: *Peste coame*, *Imn* și *Lunei*.

4213 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **SaȘ**, I (1932), nr. 9-10, mai-iun., p. 207-208.
În cuprinsul articolului său despre Goethe, I. Constantinescu-Delabaia traduce *Floare găsită* (*Gefunden*), *Dăruire* (*Gleich u. gleich*), „Florile ce ți-am trimis...", *Primăvara* (fragment), *Mizantropul* și *Una și alta*.

4214 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 7-12, apr.-iun., p. 286; nr. 13-24, iul.-dec., p. 310; VIII (1934), nr. 5-8, mar.-apr., p. 172: Din literatura germană.
I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia] traduce *Floare găsită*, *Dăruire*, *Primăvara*, *Una și alta*, *Pace*, *Lacrimile* și *Florile*.

4215 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **CârmaV**, III (1937), nr. 7, oct., p. 3: Știință. Litere.
Grupajul cuprinde textele: *Cântecul de noapte al călătorului* și *Prima pierdere*. Traducere de D. Florea-Rarițe.

4216 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **PreL**, VII (1942), nr. 1, ian., p. 18-19, 21.
Poeziile *Bun sosit la despărțire*, *Cântec de mai* și *Parcul lui Lili*, traduse de Lelia Ionescu-Sachelarie, în cadrul articolului său.

4217 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.-mar., p. 312-313.
Valeria și Ion N. Ciorănic traduc poezia *Mignon* și balada *Pescarul*.

4218 **Goethe** 83-14=59
[Poezii]. - **UnL**, LI (1942), nr. 48, 10 dec., p. 1-2.
În mii de forme și *Fenomen*. Traducere de Ion Pillat din *West-Östlicher Divan*.

4219 **Goethe** 83-14=59
Primăvară. - **CugC-2**, I (1937), nr. 37, 24 mar., p. 585.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4220 **Goethe** 83-14=59
[„Puternic lucra omul nobil..."]. - **CugC-1**, V (1932), nr. 5-6, mar., p. 167.
Traducere de N. I.[orga].

4221 **Goethe** 83-14=59
Răsura. - **ZorR**, XIII (1939), nr. 1-2, ian.-feb., p. 21.
Poezie lirică. În românește de Ion Potopin.

4222 **Goethe** 83-14=59
Răsură din livezi. - **R**, XVI (1922), nr. 23, 5 iun., p. 363.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.

4223 **Goethe, J. W. von** 83-14=59
Recunoștința oamenilor. - **Bucov**, I (1941), nr. 94, 30 oct., p. 2: Duh și slovă.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.

4224 **Goethe** 83-14=59
Regula vieții. - **Căm-F**, I (1925), nr. 2-3, feb.-mar., p. 31.
Strofă tradusă de P.[imen] C.[onstantinescu].

4225 **Goethe** 83-14=59
Roza mea din luncă. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 119; **ZorR**, XVIII (1944), nr. 3-4, mar.-apr., p. 3.
Poezie tradusă de Tache Minius și Pimen Constantinescu.

4226 **Goethe, J. W. von** 83-14=59
Sentență. - **Bucov**, I (1941), nr. 94, 30 oct., p. 2: Duh și slovă.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.

4227 **Goethe** 83-14=59
Sentință. - **Căm-F**, I (1925), nr. 2-3, feb.-mar., p. 8.
Două versuri traduse de P.[imen] C.[onstantinescu].

4228 **Goethe** 83-14=59
Simțământ de toamnă. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 8.
Poezia *Herbstgefühl* tradusă de Ștefan Nenițescu. Textul este inclus în articolul lui Ion Pillat, *Poezia lirică a lui Goethe*.

4229 **Goethe** 83-14=59
Sonete. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 617, 2 oct., p. 3; nr. 623, 13 nov., p. 1.
Ion Sân-Giorgiu traduce sonetele: *Scrutare*, *Iubita scrie*, *Iubita scrie din nou* și *Iubita vorbește*, „din volumul *Poezii alese din Goethe*, ce va apărea curând în Editura Bucovina. D. E. Torouțiu".

4230 **Goethe** 83-14=59
Sub specie aeternitatis. - **ConvL**, 53 (1921), nr. 5, mai, p. 361.
Versuri traduse de E. C.

4231 **Goethe** 83-14=59
Și tu... - **RoV**, IV (1923), nr 6, 30 mar., p. 4.
Traducere de Virgil Tempeanu.

4232 **Goethe** 83-14=59
Știi tu țara. - **GT**, 106 (1943), nr. 15, 24 feb., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
„Adaptare" de Matilda Cugler-Poni după balada *Mignon*, inclusă în studiul *Balada „Mignon" la Români* (II) de Ion Gherghel.

4233 **Goethe** 83-14=59
Tânguirea ciobanului. - **Fre-2**, I (1925), nr. 2-3, feb-mar., p. 14.
Versuri traduse de Pimen Constantinescu.

4234 **Goethe** 83-14=59
Testament. - **Bug**, V (1940), nr. 5-7, ian.-mar., p. 52.
Versuri traduse de Sergiu Soroceanu.

4235 **Goethe** 83-14=59
Trei cântece ale Mignonei din „Wilhelm Meister". - **SM**, VII (1930), nr. 19-20, 1-15 oct., p. 358.
Ion Gherghel traduce *Jurământul Mignonei*, *Dorul Mignonei* și *Mignon murind*.

4236 **Goethe** 83-14=59
Trubadurul. - **Bir-CB**, VI (1938), nr. 133-134, 17 apr., p. 2.
Versuri traduse de Igor Block.

4237 **Goethe** 83-14=59
Über allen Gipfeln. - **Ath**, III (1937), nr. 3-4, iul.-dec., p. 407-408.
Poezia este citată în limbile germană și română în cuprinsul recenziei lui Const. Stelian [=Stelian Constantin-Stelian] la volumul de traduceri al lui Ion Pillat, *Din poezia germană*.

4238 **Goethe** 83-14=59
Wanderers Nachtlied. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Poezie tradusă de Ioan Băilă în *Poeți germani*, Sibiu 1902, publicată în paralel cu originalul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4239 **Goethe** 83-14=59
Wanderers Nachtlied. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Traducere de Al. Bran-Lemeny, publicată în paralel cu originalul.

4240 **Goethe** 83-14=59
Wanderers Nachtlied. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 42, 28 ian., p. 22.
Poezie tradusă de C. Teodorescu, publicată în paralel cu originalul.

4241 **Goethe** 83-14=59
West-Östlicher Diwan. - **RevLCG**, III (1942), nr.4, ian.-mar., p. 307-312.
Ion Pillat traduce poeziile din ciclul menționat: *Talisman*, *Slobod*, *Fără margini*, *Intrare-Hiri*. *Poetul*, *Bărbați îndreptățiți*, *Nădejde fericită*, *În mii de forme*.

4242 **Goethe** 83-14=59
[„Wie hearlich leuchtet..."]. - **Cre-1**, II (1934), nr. 246, 27 sep., p. 4: Țintar.
Poezie citată în germană de Erasm [=Petru Manoliu] ca argument în favoarea ideii după care „romantismul nu e decât conștiința acută a timpului".

4243 **Gottschall, [Rudolf]** 83-14=59
Cântec trist. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 1, 13 iul., p. 10.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4244 **Greif, Martin** 83-14=59
Călătorul și răul. - **NR**, XV (1920), nr. 29, 19 feb., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4245 **Greif, M.** 83-14=59
După ploaie. - **R**, XVII (1923), nr. 17, 1 sep., p. 346.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4246 **Greif, Martin** 83-14=59
Noapte de vară. - **RevBuc**, III (1944), nr. 7, iul., p. 251.
Versuri traduse de Dragoș Vitencu.

4247 **Greif, Martin** 83-14=59
Răsărit. - **Cos**, VI (1922), nr. 21, 15 nov., p. 324: Pagini literare.
Versuri traduse de Iustin Ilieșiu.

4248 **Grün, Anastasius** 83-14=59
Cel din urmă poet. - **CugC-2**, III (1938), nr. 3, 29 iul., p. 46.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4249 **Grün, Anastasius** 83-14=59
Frunza din carte. - **RaNI**, V (1921), nr. 1228, 30 nov., p. 3.
Versuri traduse de Dio.[mede].

4250 **Günter, Johann Cristian** 83-14=59
Cântec. - **ȚB**, VI (1934), nr. 6, nov.-dec., p. 575.
Poezia „Iar din an o mică parte..." tradusă de S. B.

4251 **Hadloub, Johans Meister** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 162: Poeți din perioada de declin a liricii cavalerești.
Virgil Tempeanu traduce „Wâ wunt man sament sô manic liet?" și „Ach, ich sach sî triuten ein Kindelîn...".

4252 **Hannenheim, Wilhelm von** 83-14=59
Zile ce vin. - **CugC-2**, II (1937), nr. 17, 4 nov., p. 264.
Versuri traduse de N. Iorga.

4253 **Hartleben, Otto Erich** 83-14=59
Odă de dragoste. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 612, 28 aug., p. 1: Din lirica germană contemporană.
Versuri traduse de Ion Sân Giorgiu.

4254 **Hartmann von Aue** 83-14=59
[„Ich var mit iuwem hulden..."]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 154: Din lirica germană medievală.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4255 **Hauptmann, Gerhart** 83-14=59
Noiembrie. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1483, 8 oct., p. 1.
Versuri traduse de E. Marghita.

4256 **Hausmann, Manfred** 83-14=59
Alinare. - **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 114, 7 iun., p. 8: Tălmăciri.
Versuri. „În românește" de Gali Hanegariu.

4257 **Hausmann, Manfred** 83-14=59
Villon. - **CurentulLI**, III (1941), seria a II-a, nr. 114, 7 iun., p. 8: Tălmăciri.
Traducere de Aurel Iordache.

4258 **Hayek, Egon** 83-14=59
Îndoială. - **Rit**, I (1930), nr. 7, mar., p. 12: Traduceri.
Poezie tradusă „din germană" de I. Al. Bran-Lemeny.

4259 **Hebbel, Frederich** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 1, 15 iul., p. 7.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Vară, târziu* și *Toamnă*.

4260 **Hebbel** 83-14=59
Primăvara. - **LumC-B**, III (1924), nr. 115, 30 mar., p. 173.
Versuri traduse de Geo-Gri.

4261 **Hebbel, Friedrich** 83-14=59
Tablou de toamnă. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 134.
Poezie lirică tradusă de Maria Nahlik.

4262 **Hebbel, Friedrich** 83-14=59
Tânărul corăbier. - **BucovL**, III (1943), nr. 70, 3 oct., p. 5.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.

4263 **Heine, H.[einrich]** 83-14=59
Afară-i noapte. - **Ori-2**, II (1922), nr. 17, 27 apr., p. 136.
Versuri.

4264 **Heine** 83-14=59
Ah, ce dor. - **PID**, II (1927), nr. 6, mar.-apr., p. 6.
Poezie tradusă de Ion Bentoiu.

4265 **Heine** 83-14=59
Albaștrii ochi. - **PID**, I (1926), nr. 2, nov., p. 1.
Poezie tradusă de Ion Bentoiu.

4266 **Heine** 83-14=59
Am plâns... - **FloS**, I (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 103.
Versuri de dragoste traduse de G. Ponetti.

4267 **Heine** 83-14=59
Aprilie. - **Cos**, X (1926), nr. 38, 19 apr., p. 374.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4268 **Heine** 83-14=59
Bradul. - **PID**, I (1926), nr. 3, dec., p. 3.
Poezie tradusă de Al. Ștefănescu.

4269 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cartea Cântecelor. - **SM**, VIII (1931), nr. 1, p. 8.
I. Constantinescu-Delabaia traduce „Cu roze, chiparoși și flori de aur, ...".

4270 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cartea Cântecelor. - **VR**, XXX (1938), nr. 1, ian., p. 71-72; nr. 3, mar, p. 52-56.
Lazăr Iliescu traduce „Pe ochii-mi era noapte...", „A fost un rege odată...", *Doamnele acestea* și „Duduia, lângă mare...".

4271 **Heine** 83-14=59
Cavalerul rănit. - **ConvL**, LI (1919), nr. 12, dec., p. 808.
Versuri. Traducere de Aurel Bentoiu.

4272 **Heine** 83-14=59
Cărțile mele. - **AnD**, II (1921), nr. 4, oct.-dec., p. 470.
Poezie tradusă de Ion Bentoiu.

4273 **Heine** 83-14=59
Când doi se despart. - **ConvL**, LII (1920), nr. 3-4, mar.-apr., p. 237.
Versuri traduse de C. P.

4274 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[„Când inimile ni se frâng..."]. - **Cos**, X (1926), nr. 33, 15 aug., p. 325.
„Din *Cântece*". Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4275 **Heine** 83-14=59
[„Când o femeie te-o trăda..."]. - **ȘcM**, IV (1933), nr. 4, dec., p. 10.
Poezie tradusă de C. P.

4276 **Heine** 83-14=59
Cântă arborii... - **RaNI**, V (1921), nr. 1233, 5 dec., p. 1.
Versuri traduse de Dio.[mede].

4277 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **GlB**, II (1919), nr. 157, 1 iun., p. 2: Foiță; **FF**, XIV (1939), nr. 4, iul.-aug., p. 99.
Poezia „În fermecata lună Mai...", tradusă de George Voevidca.

4278 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 10, 22 iun., p. 4.
Poezia „Stau stelele pe cer...", tradusă de Ioan Totu.

4279 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 16, 3 aug., p. 5.
Poezia „La o răspântie de drum...", tradusă de Henry Găbunea.

4280 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **ErN**, V (1920), nr. 10, apr., p. 14.
Poezia „Răsar din lacrimile mele...", tradusă de Pascal A. Vasiliu.

4281 **Heine** 83-14=59
Cântece. - **ConvL**, LII (1920), nr. 8-9, aug.-sep. - nr. 12, dec.; LIII (1921), nr. 2-3, feb-mar.; nr. 6-7, iun.-iul.
Nadeja Cezianu traduce textele: „Icoană dulce din trecut...", „Ei se iubeau, însă nici unul...", „Domnește caldă vara...", „Aurie, mândră stea...", „Când doi se despart...".

4282 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 16, 13 mar., p. 2.
Poezia „Din lacrimile mele amare..." din *Cartea Cântecelor*. Traducere de Florian Podaru [=Leonte Păunescu].

4283 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **ConvL**, 54 (1922), nr. 5, mai, p. 457.
„Tu ai nestemate și perle...". Traducere de N. D. Germani.

4284 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **Ori-2**, II (1922), nr. 49, 7 dec., p. 388.
St. O. Iosif traduce poezia „Păduri și câmpuri se-nveșmântă...".

4285 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **RoV**, IV (1922), nr. 5, 10 dec., p. 7.
Poezia „Din ochii-ți dulci răsare versul...". Traducere de Cezar Titus Stoika.

4286 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 37, 23 sep., p. 6.
Poezia „Sunt singur în noapte și gândul...", tradusă de Const. A. I. Ghica.

4287 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1075, 17 aug., p. 2: „Dreptatea" Culturală - Artistică.
St. O. Iosif traduce „Când mor tinere inimi...".

4288 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântec. - **DoL**, I (1925), nr. 1, 1 apr., p. 2.
„Cei mulți voiesc la Preacurata...". Traducere de Ion Bentoiu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4289 **Heine** 83-14=59
Cântec. - **FTin**, IX (1925), nr. 11-12, 1 iun., p. 149.
Poezia „La voi ast-seară-i lume multă...", tradusă de Aurel Locusteanu.
4290 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântec. - **RiV-B**, I (1925), nr. 7-8, aug.-sep., p. 149.
Poezia „De când draga m-a lăsat...", tradusă de Cornelia Buzdugan.
4291 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântec. - **Cos**, X (1926), nr. 38, 19 sep., p. 374.
„Când stau cu draga împreună...". Traducere de Const.[antinescu]-Delabaia.
4292 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **PropL**, II (1927), nr. 18, 1 dec., p. 16.
„Lin pătrund în toată ființa-mi...". Traducere de Grui Cătălin.
4293 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **Tri-C1**, I (1929), nr. 27, 1 dec., p. 3: Tribuna literară și artistică.
Din ciclul *Lyr. Intermezzo, 26*. George Voevidca traduce poezia „Glumit-am, râs-am laolaltă...".
4294 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântec. - **RoL-A**, I (1930), nr. 3-4, mai-iun., p. 74.
Poezia „Mai pune-mi pe inimă mâna, drăguță...", tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4295 **[Heine, Heinrich]** 83-14=59
Cântec. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 13-24, iul.-dec., p. 328: Din literatura germană.
Poezia „La crucea drumului, e-n groapă..." din ciclul *Intermezzo liric*. Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.
4296 **Heine, Henric** 83-14=59
Cântec. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 1-6, ian.-mar., p. 44.
„O zi m-am tot gândit la ea...". Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].
4297 **Heine, Henric** 83-14=59
[Cântec]. - **CugC-2**, I (1936), nr. 12, 30 sep., p. 178.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce „A fost un împărat bătrân...".
4298 **Heine, H.** 83-14=59
Cântec. - **GC**, VI (1936), nr. 11-12, 15-30 dec., p. 2: Poezia și Versul.
„Pe unde glas au pomii...". Traducere de I. C.[onstantinescu]-Delabaia.
4299 **Heine** 83-14=59
Cântec de primăvară. - **RevGM**, I (1926), nr. 3, mai, p. 6; **FloS**, I (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 108; **Săp-P**, VII (1927), nr. 10, 7 mai, p. 3: Literatură - Arte.
„Domol prin sufletu-mi străbate...". Traducere de G. Ponetti.
4300 **Heine** 83-14=59
Cântec de primăvară. - **Fr**, II (1935), nr. 29, 7 sep., p. 6.
Traducere de Lian Lichtfuss.
4301 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântec vechi. - **Cos**, XII (1928), nr. 5, 29 ian., p. 2.
„Sosit-a primăvara, -n aer...". Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4302 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântece. - **AnD**, I (1920), nr. 2, p. 212-215.
Ion Bentoiu traduce „La poarta casei bătrânești...", „Femeie dulce și iubită...", „Visam o gingașă copilă...", „Din pomi cad foi de vânt bătute...", „În viața mea întunecată...", „De te-a-nșelat cumva femeia...".
4303 **Heine, H.** 83-14=59
Cântece. - **Ori-2**, I (1921), nr. 6, 10 mar., p. 43.
St. O. Iosif traduce trei texte: „Noi ne iubirăm împreună...", „Pe inima-mi, iubito, mânuța ta așează-mi..." și „Din lacrimile ce le plâng...".
4304 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântece. - **AnD**, II (1921), nr. 2, apr.-iun., p. 170-172.
Două poezii traduse de Ion Bentoiu: „Întinsa mare strălucea..." și „De mii de ani aceleași...".
4305 **Heine, H.** 83-14=59
Cântece. - **Ori-2**, II (1922), nr. 17, 27 apr., p. 131.
St. O. Iosif traduce „cântecele I-VII": „Pe inimă-mi, iubito, mânuța ta așează-mi...", „Dimineața-ntreb zadarnic...", „În Mai, când mugurii-ncolțesc...", „Din lacrimile ce le plâng...", „E sindrofie astă-seară...", „În amurg, târzia rasă...", „În saloane de pictură...".
4306 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântece. - **Familia**, I (1926), nr. 6, aug., p. 9.
Două poezii: „Mă trezesc în zori și-ntreb..." și „Treceam sub freamătul de pomi...". Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.
4307 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântece. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 1-4, ian.-feb., p. 93; VII (1934), nr. 1-4, ian.-feb., p. 29; nr. 21-24, nov.-dec., p. 496: Din literatura germană.
Sunt publicate în traducerea lui I. Constantinescu-Delabaia poeziile: „Stăteam mâhnit lângă catarg...", „În dimineața soritâ...", „Strat de flori așterne câmpul...", „Vreau iar să-mi pierd pașii în codru-nverzit...", „Aș vrea, dragi floricele...", „Când inimile ni se frâng..." și „Treceam sub freamătul de pomi...". Traducerea ultimelor două este semnată I. C. D.
4308 **Heine** 83-14=59
[Cântece]. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 878, 3 oct., p. 7.
Două poezii în traducerea lui Ludovic Dauș: „Prin pădure-n luciul lunii..." și „Stele-n pantofiori de aur...".
4309 **Heine, H.** 83-14=59
Cântece. - **GC**, IX (1939), nr. 1-2, 15-31 iul., p. 2: Poezia și Versul.
„Stăteam cu iubita alături...". Traducere de I. C.[onstantinescu]-Delabaia.
4310 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântece. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 44, 9 mai, p. 693.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce: „Ești ca floarea de frumoasă...", „Din neam străvechi ne cheamă...", „Străbate iazu-n lene...", „În poștalion neluminat...".
4311 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Cântecele creațiunii. - **AnD**, I (1920), nr. 3, p. 400-402.
Versuri traduse de Ion Bentoiu.
4312 **Heine** 83-14=59
Cum tremură... - **PID**, I (1926), nr. 3, dec., p.1.
Traducere de Ion Bentoiu.
4313 **Heine, Heinrich** 83-14=59
De pe stâncă. - **Săp-P**, VI (1926), nr. 5, 21 feb., p. 3: Săptămâna literară.
Versuri traduse de Liana Lungă.
4314 **Heine** 83-14=59
De pe stâncă. - **GrN**, III (1927), nr. 1-2, ian.-feb., p. 17.
Traducere de G. Ponetti.
4315 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[„De veacuri fără număr..."]. - **Cos**, XI (1927), nr. 8, 31 aug., p. 107.
„Din *Intermezzo liric*". Traducere I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4316 **Heine** 83-14=59
Declarațiune. - **RevGI**, I (1927), nr. 9-10, p. 14: Postume.
Poezie tradusă de Mihai de Bonacchi [=Gregoriady de Bonacchi].
4317 **Heine** 83-14=59
... despre sine. - **FloS**, II (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 32.
Versurile „Pe mine voi cam rar m-ați înțeles...", traduse de Dorian Codreanu.
4318 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Din călătoria în munții Henz. - **AnD**, II (1921), nr. 1, ian.-mar., p. 30-32.
Ion Bentoiu traduce poeziile: *Prolog*, *Pe Hardenberg*, *Ilse*.
4319 **Heine** 83-14=59
[„Din lacrimile mele..."]. - **Hy**, II (1933), nr. 10, oct., p. 271.
Poezie tradusă de G. Barbul.
4320 **Heine** 83-14=59
Dolor. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 146, 9 sep., p. 5: Literatura străină.
Versuri traduse de P. Strihan.
4321 **Heine** 83-14=59
[„Ei, nemiloși, m-au chinuit..."]. - **FloS**, I (1927), nr. 11-12, nov.-dec., p. 333.
Din *Lyr. Intermezzo. 47*. Traducere de George Voevidca.
4322 **Heine, H.** 83-14=59
Enigme. - **FloS**, I (1927), nr. 34, mar.-apr., p. 86.
Versuri traduse de A. P. Todor.
4323 **Heine, H.** 83-14=59
Epilog. - **RaNI**, V (1921), nr. 1204, 31 oct., p. 3.
Versuri traduse de F. [=B. Fundoianu].
4324 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Fantezie. - **Ad**, 50 (1936), nr. 15 975, 19 feb., p. 3: 80 ani de la moartea lui Heinrich Heine.
Poezie tradusă de Ion Pillat.
4325 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Femeia. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 25, 1 iul., p. 3.
Poezie tradusă de Vasile D. Bradul.
4326 **Heine, H.** 83-14=59
Frumoasa pescăriță... - **RaNI**, V (1921), nr. 1222, 23 nov., p. 1.
Versuri traduse de F. [=B. Fundoianu].
4327 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[Din] „Heimkehr". - **SM**, V (1928), nr. 19, 15 oct., p. 337.
I. Constantinescu-Delabaia traduce „Noaptea, cu inima frântă de jale..." și „Sus la voi sunt oaspeți...".
4328 **Heine, H.** 83-14=59
[„Im wunderschönen Monat Mai..."]. - **CugM**, IX (1940), nr. 1-3, ian.-mar., p. 2-5.
Poezia este citată în original și în traducerea lui A. C. Cuza în cadrul articolului *A. C. Cuza și critica literară*, semnat de Florea D. Rariște.
4329 **Heine** 83-14=59
Intermezzo. - **GlB**, II (1919), nr. 173, 22 iun., p. 2: Foiță.
Poezia „Noi am glumit și-am râs cu-olaltă...". Traducere de George Voevidca.
4330 **Heine, H.** 83-14=59
Intermezzo. - **CetA**, III (1936), nr. 7, mar., p. 18.
Poezia „În farmec de cântec te port...". Traducere de D. Paltin [=Dem. Bassarabeanu].
4331 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[Din] „Intermezzo liric". - **Cos**, X (1926), nr. 47-52 (număr jubiliar), 31 dec., p. 466.
I. Constantinescu-Delabaia traduce „În minunata lună de Florar...", „Din lacrimile-mi calde...", „Când în ochii tăi mă uit...", „Vreau sufletul să mi se afunde...".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4332 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[Din] „Intermezzo liric". - **SM**, VI (1929), nr. 12-13, 1-15 iul., p. 202; VII (1930), nr. 3, 1 feb., p. 36; nr. 7, 1 apr., p. 132.
I. Constantinescu-Delabaia traduce „M-au chinuit cu toții...", „Când se despart doi oameni...", „În dimineața sorită...", „Mi-s cântecele otrăvite...", „Lucește iubirea mea tristă..." și „În straiă de sărbătoare, filistenii...".

4333 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[Din] „Intermezzo liric". - **RoL-A**, I (1930), nr. 3-4, mai-iun., p. 80.
Poezia „De razele-aprinse de soare...", tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4334 **Heine, H.** 83-14=59
[Din] „Intermezzo liric". - **GC**, V (1935), nr. 3-4, 15-30 sep., p. 2: Poezia și Versul.
I. Constantinescu-Delabaia traduce „Stăteam cu iubita alături...", „Pe unde glas au pomii..." și „O palidă fată de rege visam...".

4335 **Heine, Henric** 83-14=59
[Din] „Intermezzo liric". - **CugC-2**, II (1937), nr. 13, 7 oct., p. 205; IV (1939), nr. 2, 20 iul., p. 27.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce „Când vei fi moartă, draga mea...", „Din criptă morții vor ieși...", „O palidă fată de rege visam..." și „Cântecelor vechi și rele...".

4336 **Heine, Henric** 83-14=59
Intermezzo liric. - **PămN-C**, VIII (1939), nr. 207, 1-15 nov., p. 2.
Două poezii traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia: „Că vreme atât de departe am stat..." și „La masă cum stau și iau ceaiul...".

4337 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Intermezzo liric. - **TriPo**, I (1944), nr. 8, 22 sep., p. 2: Antologie străină.
Poezia „Stau stelele peste boltă...", tradusă de J. S. Vasilenco.

4338 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Iubita mea. - **Rit**, I (1930), nr. 7, mar., p. 12: Traduceri.
Traducere de V. I. Bergheanu.

4339 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[„Îmbrăcând tot alte fețe..."]. - **Cos**, X (1926), nr. 34-35, 22-29 aug., p. 335.
„Din *Cântece*". Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4340 **Heine, H.** 83-14=59
„În gându-mi răsar înflorite...". - **RaNI**, VI (1922), nr. 1271, 23 ian., p. 1.
Poezia *Frühlingsbieder*, tradusă de D.

4341 **Heine** 83-14=59
„În liniștea-nserării...". - **PID**, II (1927), nr. 4, ian., p. 1.
Poezie tradusă de Ion Bentoiu.

4342 **Heine** 83-14=59
[„În Mai, când mugurii 'ncoltesc..."]. - **Tr**, 57 (1926), nr. 5, mai, p. 189.
Poezie tradusă de St. O. Iosif în cadrul unui articol de Horia Petra-Petrescu despre St. O. Iosif.

4343 **Heine, Henric** 83-14=59
[„În ochii-mi era noapte..."]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 20, 25 nov., p. 318.
Poezie din *Intermezzo liric*, tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4344 **Heine** 83-14=59
[„În veșminte de mătasă..."]. - **ȘcM**, V (1935), nr. 10, iun., p. 2.
Versuri traduse de C. Pajură.

4345 **Heine** 83-14=59
[„În viață-am fost adesea..."]. - **Ec-1**, I (1928), nr. 36, 11 iul., p.1.
Traducere de D. G. S.

4346 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Îndureratul. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 1-4, ian.-feb., p. 108.
Versuri. Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4347 **Heine** 83-14=59
[„Întreaga zi la tine m-am gândit..."]. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 804, 3 mai, p. 2.
Poezie tradusă de C. Pajură.

4348 **Heine** 83-14=59
Joc. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 145, 2 sep., p. 4: Literatură străină.
Versuri traduse de Petre Strihan. Poezia este republicată în nr. 151, 28 oct., p. 3.

4349 **Heine, H.** 83-14=59
La fluviul sfânt. - **Am**, 1928, nr. 2, 22 dec., p. 15.
Versuri traduse de C. B. Ben Aba.

4350 **Heine, Henric** 83-14=59
La Marea Nordului (1825-1826). - **CugC-2**, III (1938), nr. 17, 4 nov., p. 166; nr. 18, 11 nov., p. 284.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce din acest ciclu poeziile: *Încununare*, *Amurg*, *Apus de soare* și *Mărturisire*.

4351 **Heine** 83-14=59
La răscruce. - **Căm-F**, I (1925), nr. 10-11, oct.-nov., p. 14.
Poezie din *Intermezzo liric*, tradusă de I. Laur.

4352 **Heine, H.** 83-14=59
Lied. - **RaNI**, V (1921), nr. 1199, 26 oct., p. 1.
F. [=B. Fundoianu] traduce liedul „Iubită, în barca ușoară...". Datarea traducerii: 1914.

4353 **Heine, H.** 83-14=59
Lied. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1268, 19 ian., p. 1.
Cântecul „Colonia-n Rinul ce poarta...", tradus de D.

4354 **Heine** 83-14=59
Lucește marea. - **PID**, I (1926), nr. 2, nov., p. 7.
Poezie tradusă de Al. Șteflea.

4355 **Heine** 83-14=59
Mamei mele. - **PID**, II (1927), nr. 5, feb., p. 1.
Sonet tradus de Ion Bentoiu.

4356 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Mamei mele. - **TB**, VIII (1936), nr. 5, sep.-oct., p. 436.
Sonet tradus de Alexandru Ceușianu.

4357 **Heine** 83-14=59
[„M-au dat obidei pradă..."]. - **Șt-B**, I (1929), nr. 9, 23 feb., p. 1.
Poezie tradusă de Barbu Lăzăreanu.

4358 **Heine** 83-14=59
[„Mi-au dat învățături și sfaturi..."]. - **ConvL**, LI (1919), nr. 2, feb., p. 155.
Versuri traduse de I. Bentoiu.

4359 **Heine, H.** 83-14=59
„Mi-e inima azi întristată...". - **FTin**, IV (1920), nr. 24, feb., p. 271.
Poezie tradusă de Nelu Ciorănescu.

4360 **Heine, H.** 83-14=59
Moliftul. - **Bug**, I (1935), nr. 1, sep., p. 8.
Versuri traduse de Vl. Caraculacov.

4361 **Heine, H.** 83-14=59
Nemuritoare. - **Ori-2**, II (1922), nr. 49, 7 dec., p. 387.
Versuri traduse de St. O. Iosif.

4362 **Heine** 83-14=59
O fiică de rege. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.
Poezie tradusă de Șt. Tomșa [=A. Toma].

4363 **Heine, H.** 83-14=59
Pe apă. - **LumE**, I (1919), nr. 1, 19 feb., p. 5.
Versuri traduse de D. Paltin [=Dem. Bassarabeanu].

4364 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Pe apă. - **Cos**, X (1926), nr. 32, 8 aug., p. 311; **CugC-1**, V (1934), nr. 21-24, nov.-dec., p. 486: Din literatura germană.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia. În „Cuget clar" traducătorul semnează I. C. D.

4365 **Heine, Heinrich** 83-14=59
[„Pe aripi de cântec, iubito, te duc..."]. - **Cos**, XI (1927), nr. 3, 31 mar., p. 34.
„Din *Intermezzo liric*". Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4366 **Heine** 83-14=59
Pe deșertul tânn. - **DoL**, I (1925), nr. 6, 15 iun., p. 2.
Traducere de St. O. Iosif.

4367 **Heine, H.** 83-14=59
[„Pe mine, voi, cam rar m-ați înțeles..."]. - **Vestul**, I (1930), nr. 30, 6 iun., p. 2: Literare. Culturale. Artistice. Din liedurile lui Heine.
Traducere de L.[iviu] J.[urchescu].

4368 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Pe Rin. - **Cos**, XII (1928), nr. 6-7, 12 feb., p. 1.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4369 **Heine, H.** 83-14=59
Pinul. - **PB-1**, I (X) (1931), nr. 2-3, iun., p. 3.
Poezie tradusă de Pan Halippa.

4370 **Heine, H.** 83-14=59
[Poezie]. - **NR**, XXI (1926), nr. 102, 17 mai, p. 7: Însemnări.
Textul ale cărui prime versuri sunt: „Luise zicht durch mein Gemüt /Liebliches Geläute" este citat în original și în două variante românești, în cuprinsul unei sumare dări de seamă, semnate I., a cărții lui N. Tcaciuc, *Heinrich Heine in der rumänischen Literatur*, Cernăuți, 1926.

4371 **Heine, Heinrich** 83-14=59
Poezii. - **AnD**, I (1920), nr. 4, p. 529-531.
I. Bentoiu traduce „În calea mea-ntâlnii adesea..", „Cu pânzele-i negre corabia mea...", „Când stau cu tine, draga mea...", „E noapte cu vânt și cu ploaie....".

4372 **Heine, H.** 83-14=59
[Poezii]. - **Lupt**, II (1921), nr. 361, 3 sep., p. 2: Puțină literatură.
F. Scodrea traduce din ciclurile *Lyrisches Intermezzo* și *Heimkehr*: „Dogoare vara-aprinsă...", „Am plâns în vis amarnic...", „Mâna-ți albă ca un crin...", „Iubito, pune-mi mâna ta pe piept...", „Duduia stă la mare...", „Mândra cu gurița fragă...", „Când mă cufund în ochii tăi...", „Când am plâns a mele doruri...".

4373 **Heine** 83-14=59
[Poezii]. - **Id**, I (1923), nr. 6, iun., p. 103.
C. Pajură traduce „Cu parabole din carte..." și „De ce dreptii sângerează...".

4374 **Heine, H.** 83-14=59
[Poezii]. - **AnD**, V-VI (1924-1925), p. 53-54.
Mihail Pricopie traduce „Și dacă eu le știu vorbirea..." și „Un suflet dacă plânge...".

4375 **Heine, H.** 83-14=59
[Poezii]. - **Trl-C1**, I (1929), nr. 38, 15 dec., p. 3: Tribuna literară și artistică.
George Voevidca traduce *Cântec* („Ei, nemiloși, ne-au chinuit...") din *Lyr. Intermezzo*, 47 și *Cântec de dragoste* („Lanț ca florile ușor....").

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4376 Heine 83-14=59
[Poezii]. - **ŞcM**, VI (1936), nr. 5-6, ian.-feb., p. 4.
C. Pajură traduce „Fată, tu, cu buze roşii...", „Aveţi oaspeţi astă-seară...", „Când o femeie te-o trăda...", „În martie eu te-am iubit...".

4377 Heine, Heinrich 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 1, 5-7.
Sunt traduse poeziile: „Mi-s cânturile otrăvite...", „Când mor tinere inimi...", „Din lacrimile...", „Şi dacă ochii tăi...", „Sărută, nu jura...", „Arborii-nfloriţi răsună...", *Nimfele*, „Un tânăr iubeşte...", *Închinare*, „Pe inimă, iubito...", „Prin crângul verde...", „A răsărit senina lună...", *Loreley*, „Stăteam la colibă...", „Noi ne iubirăm..." şi „Ce tristă mi-e inima...".

4378 Heine 83-14=59
[Poezii]. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, feb., p. 2: Pentru Heine.
A. Steuerman traduce *Mâhnitul* şi *Pleacă*.

4379 Heine, Heinrich 84-14=59
[Poezii]. - **EraN-3**, I (1936), nr. 2, mar., p. 82-84.
Două poezii, *Imn* şi *Enfant perdu*, traduse de A. Toma şi însoţite de o notă introductivă.

4380 Heine, H. 83-14=59
[Poezii]. - **Ar**, XII (1936), nr. 131, mar., p. 4: Versuri.
St. O. Iosif traduce „Mi-s cânturile otrăvite..." şi „Şi dacă ochii tăi...".

4381 Heine, Heinrich 83-14=59
Prolog la „Intermezzo liric". - **SM**, VIIII (1931), nr. 3-4, 15 feb.-1 mar., p. 82.
Poezia „Povestea ne spune de-un biet cavaler...", tradusă de I. Constantinescu-Delabaia.

4382 Heine, Heinrich 83-14=59
Romanţe. - **AnD**, III (1922), nr. 3, iul.-sep., p. 349-350.
Trei poezii: „Ce vrea lacrima stinghere...", „Eu nu te cert că dorul mă sfâşie..." şi „Tu, leagăn scump al chinurilor mele...", traduse de Ion Bentoiu.

4383 Heine, Heinrich 83-14=59
Romanţe şi cântece. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1012, 25 mai, p. 2: Mărgăritare străine.
St. O. Iosif traduce *Sărbătoare de primăvară*, *Doi fraţi*, *Vocea munţilor*, „Din lacrimele ce le plâng...", „Icoane vechi din vremi uitate...", „Glas de primăvară blând...", „Atât de drăgălaşă, albă...", „Ce tristă mi-e inima, tristă!...", „Mi-e inima tristă şi domic...".

4384 Heine, H. 83-14=59
Rugă. - **CetA**, III (1936), nr. 7, mar., p. 7.
Traducere de D. Paltin [=Dem. Bassarabeanu].

4385 Heine, Heinrich 83-14=59
[„Se duc şi alţi ani vin din plin..."]. - **Zor-2**, I (1934), nr. 2, 15 iul., p. 2.
Poezie tradusă de C. I. Creţulescu.

4386 Heine, H. 83-14=59
Sfârşitul dragostei. - **RaNI**, V (1921), nr. 1231, 3 dec., p. 1.
Versuri traduse de Diomede.

4387 Heine, Heinrich 83-14=59
Sfinxul. - **AnD**, II (1921), nr. 3, iul.-sep., p. 318-319.
Poezie tradusă de Ion Bentoiu.

4388 Heine 83-14=59
Sfinxul.- **RevN-B**, I (1927), nr. 5, mai, p. 6-7.
Traducere de N. N. Manolescu.

4389 Heine, Heinrich 83-14=59
Sfinxul. - **SM**, VI (1929), nr. 18-19, 1 oct., p. 284.
„Prefaţă la *Cartea Cântecelor*". Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

4390 Heine, H. 83-14=59
Solia. - **Ori-2**, II (1922). nr. 48, 30 nov., p. 380.
Versuri traduse de St. O. Iosif.

4391 Heine 83-14=59
Solul. - **LumE**, I (1919), nr. 6, 30 mar., p. 34.
Poezie. Traducere de M. A. Breslisca [=Marcel Breslaşu].

4392 Heine, Heinrich 83-14=59
Sonet. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 20, 31 aug., p. 5.
„În sus să port privirea-mi...". Traducere de Ion V. Augustin.

4393 Heine, H. 83-14=59
Sonet. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1264, 13 ian., p. 3.
Dio[mede] traduce sonetul „În creer o poveste rătăceşte...".

4394 Heine, Heinrich 83-14=59
Sonet. - **Ha**, XV (1934), nr. festiv [9-12], [mar.-iun.], p. 62.
„În negru frac, cu vestă de mătase...". Traducere de S. Sanin.

4395 Heine, H. 83-14=59
[Sonet închinat mamei]. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 589, 20 mar., p. 4.
„Împins de rătăciri nebune, te-am părăsit...". Traducere de A. Axelrad, inclusă în articolul său, *Mama lui Heine*.

4396 Heine, Henric 83-14=59
Sonete. - **CugC-2**, II (1938), nr. 48, 9 iun., p. 764.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce „În vis pe mine însumi m-am văzut..." şi „În pacea trist' a ceasului de seară...".

4397 Heine 83-14=59
Spune-mi... - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 153, 11 nov., p. 4: Literatura străină.
Versuri traduse de Petre Strihan.

4398 Heine, Heinrich 83-14=59
Steaua. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 1-4, ian.-feb., p. 76.
Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4399 Heine 83-14=59
Strofe. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 25, 1 iul., p. 4.
„Lângă chipul tău cel blând...". Traducere de Const. A. I. Ghica.

4400 Heine, Heinrich 83-14=59
Suflete, nu fi mâhnit. - **Ha**, XV (1934), nr. festiv [9-12], [mar.-iun.], p. 85.
Versuri traduse de S. Sanin.

4401 Heine 83-14=59
Strengăriţa vrăjitoare. - **Tr**, LII (1921), nr. 1-2, ian.-feb., p. 61; **Săp-P**, IV (1924), nr. 8, 9 mar., p. 3: Săptămâna literară - artistică şi culturală; **FloS**, I (1927), nr. 2, 1 feb., p. 56.
Versuri traduse de George Ponetti.

4402 Heine, H. 83-14=59
Tablou medieval. - **FloS**, II (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 8.
Versuri lirice traduse de Dorian Codreanu.

4403 Heine, H. 83-14=59
Treptele scării. - **DimC**, I (1924), nr. 12, 4 mai, p. 7.
Versuri traduse de Teodor Castrişaru.

4404 Heine 83-14=59
Tu eşti ca şi o floare. - **Cos**, VII (1923), nr. 5, 10 mar., p. 87.
Versuri traduse de George Ponetti.

4405 Heine, Heinrich 83-14=59
Ţara măgarilor - **Sc-B**, I (1944), nr. 90, 20 dec., p. 2.
Poezie tradusă de Maria Banuş.

4406 Heine 83-14=59
Ţesătorii Sileziei. - **Răs**, I (1919), nr. 17-18, 15 mai-1 iun., p. 12.
Poezie tradusă de Camil Petrescu, însoţită de o notă explicativă.

4407 Heine 83-14=59
„Un băiat iubeşte-o fată...". - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 470, 17 feb., p. 2: Pentru Heine.
Din *Intermezzo. 43*. Traducere de Gheorghe din Moldova.

4408 Heine 83-14=59
Viaţă nouă. - **Soc**, XIV (1920), nr. 37, 23 feb., p. 3.
Poezie tradusă de Sarina Cassvan.

4409 Heinrich von Morungen, Her 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 158-159: Poeţi din perioada de înflorire a liricei cavalereşti.
Virgil Tempeanu traduce „Mirst geschen als eime Kindeline..." şi „Wist ich, obe ez möhte wol verswigen sîn...".

4410 Heinrich von Morungen 83-14=59
Sunt împărat fără coroană. - **FF**, XV (1940), nr. 4-6, iul.-dec., p. 135-136: Vitrina cărţii.
Liedul „Ich bin Keiser âne Krône...", transpus din „mittelhochdeutsch în graiul [...] cronicarilor" de Virgil Tempeanu. Text inclus în prezentarea lui V.[ictor] M.[orariu], intitulată *Heinrich von Morungen. Doiniri pe aldută. Versuri după un text medieval german de Virgil Tempeanu*.

4411 Herder, [Johann Gottfried von] 83-14=59
Pomul roditor. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 174, 17 mai, p. 286.
Poezie. Traducere de Espeha.

4412 Hertz, W. 83-14=59
Fratelui. - **R**, XVII (1923), nr. 1-2, 1-15 ian., p. 19.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie, însoţită de o notă explicativă.

4413 Hertz, W. 83-14=59
Viziune. - **AnD**, X (1929), fasc. 1-12, p. 240.
Poezie tradusă de Mihail I. Procopie.

4414 Herwegh, Georg 83-14=59
Noapte. - **R**, XVIII (1924), nr. 20-21, 15 oct.-1 nov., p. 22.
Sonet tradus de V.[irgil] T.[empeanu].

4415 Heyse, Paul 83-14=59
Cum scriu femeile. - **RaNI**, V (1921), nr. 1123, 27 iul., p. 4.
Versuri „după Heyse" de D.[uduia] Grăd.[inăriţa] [=E. Marghita].

4416 Hille, Peter 83-14=59
Glas de codru. - **NR**, XV (1920), nr. 36, 27 feb., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4417 Hoffmann, Friedrich 83-14=59
Pachetul. - **CugC-1**, VII (1934), nr. 13-16, iul.-aug., p. 292.
„Prelucrare" de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4418 [Hoffmann von] Fallersleben, [August Heinrich] 83-14=59
Apus. - **NR**, XIV (1919), nr. 154, 19 iul., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4419 Hoffmann von Fallersleben, A. H. 83-14=59
Cântec. - **Căm-F**, I (1925), nr. 5-6, mai-iun., p. 52: Recenzii.
Poezia „Voi stăpâniţi castele şi palate...", tradusă de Virgil Tempeanu, citată de P. Constantinescu în recenzia la volumul de traduceri al lui Virgil Tempeanu.

4420 Hoffmann [von Fallersleben], August Heinrich 83-14=59
Deutschland über alles. - **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 111.
Poezie patriotică.

4421 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich 83-14=59
Nu mă uita. - **Căm-F**, I (1925), nr. 1, 1 ian., p. 20; **JuL**, XV (1926), nr. 3-4, mar.-apr., p. 72; **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 61.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4422 **Holz, Arno** 83-14=59
[„Frumoasă, verde iarbă moale..."]. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 131 p. 5: Traducere.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4423 **Holz, Arno** 83-14=59
Pe o corabie. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 612, 28 aug., p. 1: Din lirica germană contemporană.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4424 **Holz, Arno** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 1-4, ian.-feb., p. 60, 114-115.
I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia] traduce *Vântul și ploaia* și *Plecarea*.

4425 **Hölderlin, [Johann Christian Friedrich]** 83-14=59
Amiaza verii. - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2960, 8 sep., p. 2: Arta Vestului. Note și comentarii.
Traducere de Lucian Blaga. Textul este republicat și în an. XIV (1944), nr. 3037, 29 mar., p. 2 de către Alex. Jebeleanu, în cadrul articolului său, *Friedrich Hölderlin*.

4426 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Amurg. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3037, 29 mar., p. 2: Limpeziri. Portrete lirice.
Versuri traduse de Alexandru Philippide, reproduse de Alex. Jebeleanu în „portretul liric" *Friedrich Hölderlin*.

4427 **[Hölderlin]** 83-14=59
[An die Parzen]. - **Tri-C2**, III (1943), nr. 691, 5 aug., p. 2: Mozaic. Tribuna culturală.
Poezie tradusă în proză de Traian Chelariu.

4428 **Hölderlin** 83-14=59
Către Parce. - **R**, XVII (1923), nr. 3-4, 1-15 feb., p. 38.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

4429 **Hölderlin** 83-14=59
Către Parce. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 878, 12 sep., p. 1.
Traducere de Al. Philippide.

4430 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Cântec de ursită. - **PriL**, I (1943), nr. 3, iun., p. 37: Antologia noastră.
Poezia *Schicksalslied*, tradusă de Al. Philippide.

4431 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Cântecul ursitei. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 879, 19 sep., p. 1.
Versuri traduse de Al. Philippide.

4432 **Hölderlin** 83-14=59
Fantezie de seară. - **GândR**, IV (1936), nr. 10-11, oct.-nov., p. 324.
Versuri traduse de Ion Pillat.

4433 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Gânduri de amurg. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 880, 26 sep., p. 5.
Versuri lirice. În românește de Al. Philippide.

4434 **[Hölderlin]** 83-14=59
Hälfte des Lebens. - **UnL**, LII (1943), nr. 23, 20 aug., p. 3: Note germane.
Poezia *Amiaza vieții*, tradusă de Lucian Blaga, reprodusă din „Saeculum".

4435 **Hölderlin, Fr.** 83-14=59
Început de primăvară. - **CTC**, VII (1926), nr. 6-7, iun.-iul., p. 90.
Poezie tradusă de Al. Iacobescu.

4436 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Jumătate din viață. - **Da-T**, V (1943), nr. 221, 3 oct., p. 2.
Versuri traduse de Nicolae Jucu, inserate în articolul *Friedrich Hölderlin. Pentru comemorarea de 100 de ani de la moartea lui*. Textul în original este *Hälfte des Lebens*.

4437 **Hölderlin** 83-14=59
Jumătatea vieții (Hälfte des Lebens). - **RSTR**, LX (1942), nr. 8-10, apr.-iun., p. 179.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4438 **[Hölderlin]** 83-14=59
Menons Klagen um Diotima (I). - **UnL**, LII (1943), nr. 23, 20 aug., p. 3: Note germane.
Poezia *Menon plânge după Diotima*, tradusă de L. Blaga, reprodusă din „Saeculum".

4439 **[Hölderlin]** 83-14=59
Mică antologie. - **UnL**, LII (1943), nr. 16, 10 iun., p. 3: Note germane.
Traian Chelariu traduce în proză: *Socrate și Alcibiade*, *Către ursitoare*, *Apus de soare*, *Cântecul destinului*, *Jumătate a vieții*, *Vârstă a vieții*, *Culesul modelor*, *Clipa*, *Odată și acum*, *Seara vieții*.

4440 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XIX (1938), nr. 891, 2 ian., p. 3; nr. 893, 16 ian., p. 3.
Al. Philippide traduce *Poem* [„Când eram copil..."], *Jumătatea vieții* și *Apus de soare*.

4441 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **VR**, XXXI (1939), nr. 3, mar., p. 21-23; nr. 5, mai, p. 11.
Al. Philippide traduce *Cântec de ursită*, *Amurg*, *Despărțire*, *Apus de soare*, *Amintire*, *Jumătatea vieții*, *Vârstele vieții*.

4442 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 5, 30 apr., p. 9; nr. 12, p. 5: Din lirica germană.
Al. Philippide traduce *Către Parce*, *Tinerețe*, *Duhul tinipului* și *Către speranță*.

4443 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **TN-C**, II (1940), nr. 54, 26 mai, p. 5.
Al. Philippide traduce *Către Diotima*, *Chemare* și *Întoarcerea în țară*.

4444 **Hölderlin** 83-14=59
[Poezii]. - **Saec**, I (1943), nr. 4-6, iul.-aug., p. 70-72: Comentarii; **Tri-C2**, III (1943), nr. 705, 21 aug., p. 2: Tribuna culturală.
L. Blaga traduce *Cântecul soartei*, *Menon plânge după Diotima* și *Amiaza vieții*. Traducerile sunt precedate de câteva reflecții, cu caracter omagial, despre Hölderlin.

4445 **Hölderlin** 83-14=59
Schicksalslied. - **UnL**, LII (1943), nr. 23, 20 aug., p. 3: Note germane.
Poezia *Cântecul soartei*, tradusă de L. Blaga, reprodusă după „Saeculum".

4446 **Hölderlin** 83-14=59
Schicksalslied (Cântecul Destinului). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 881, 30 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Traducere de Lucia Gosteanu.

4447 **Hölderlin** 83-14=59
Trei imnuri târzii. - **RFR**, X (1943), nr. 11, 1 nov., p. 305-312.
Ion Pillat traduce *Poeților* (*An der Dichter*), *Pribegia* (*Die Wanderung*) și *Amintire* (*Andenken*).

4448 **Hölderlin, Friedrich** 83-14=59
Vârstele vieții. - **Viața**, III (1943), nr. 773, 12 iun., p. 2: Viața artistică.
Versuri. Traducere de Al. Philippide (din volumul *Poeme*, Editura Fundațiilor Regale, 1940).

4449 **Huch, Richarda** 83-14=59
Amintire. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 611, 21 aug., p. 4: Din lirica germană contemporană.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4450 **Huch, Ricarda** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, IX (1929), nr. 454, 18 aug., p. 5.
Eugen Rodie [=Emil Dorian] traduce *Uniți* și *Rime de dragoste*.

4451 **Huch, Ricarda** 83-14=59
Poezii de dragoste. - **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 45-53: Din lirica germană modernă.
Poezii, I-XXVII. Traducere de Filomela Brătianu.

4452 **Huch, Ricarda** 83-14=59
Rime de dragoste. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 54, 4 dec., p. 2.
Cinci poezii traduse de Emil Dorian.

4453 **Jakobi, [Johann Georg]** 83-14=59
Înserare. - **Căm-F**, I (1925), nr. 7-8, iul.-aug., p. 34; **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 171; **BucovL**, IV (1944), nr. 89, 13 feb., p. 7.
Poezie tradusă de Tache Bucium și Pimen Constantinescu. În „Revista limbii și culturii germane" traducerea este semnată de Pimen Constantinescu și Tache Minius.

4454 **Kalenter, Ossip** 83-14=59
Ceai. - **Dr-C**, I (1924), nr. 1128, 24 oct., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Poezie tradusă din „Das Magazin", însoțită de o notă despre scriitorul german, mort la 19 ani de tuberculoză.

4455 **Kästner, Erich** 83-14=59
Cealaltă posibilitate. - **GenN**, II (1937), apr., p. 16-17.
Versuri. Traducere de Adam Vornicu.

4456 **Kästner, Erich** 83-14=59
De ce? - **RoL-1**, 1933, nr. 51, 4 feb., p. 2; **CuvL-2**, III (1935), seria a III-a, nr. 3, 23 nov., p. 6.
„Poemă". Traducere de Eugen Jebelcanu, reprodusă în articolul *Poeți frondeuri, în Germania*.

4457 **Kästner, Erich** 83-14=59
[Poezii]. - **Hu**, I (1944), nr. 7, nov., p. 3; nr. 9, dec., p. 4; nr. 10, dec., p. 4.
Ștefan Baciu traduce *Întâlnirea promoției*, *Dezvoltarea omenirii* și *Jurnalul unui bolnav de inimă*.

4458 **Kerner, [Justinus]** 83-14=59
[„În fierăstrău, de vale, m-am pus să odihnesc..."]. - **CuvL-1**, I (1920), nr. 28, 14 mar., p. 10.
Versuri lirice traduse de Miron Pompiliu, incluse în articolul lui Barbu Lăzăreanu, *Titu Maiorescu și A. D. Xenopol*.

4459 **Kerner** 83-14=59
La fierăstraie. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 269.
Poezie tradusă de Mihail I. Pricopie.

4460 **Kerner, Iustinus** 83-14=59
Stam în tăcerea morii. - **FarL**, 1921, nr. 10, 11 sep., p. 1.
Versuri.

4461 **Kerner, Justin** 83-14=59
Tinereță. - **CugC-2**, II (1937), nr. 5, 12 aug., p. 75.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4462 **Klabund** 83-14=59
Banditul român Terente. - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2144, p. 8.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Versuri publicate „în numărul festiv al magazinului literar berlinez «Uhu»" cu titlul *Der rumänische Räuberhauptmann Terrente*.

4463 **Klabund** 83-14=59
Căpitanul român de hoți Terente. - **GNo**, I (1924), nr. 54, 15 dec., p. 1; **TriN**, I (1924), nr. 142, p. 11.
Traducere „liberă" a poeziei publicate în magazinul literar „Uhu" din Berlin.

4464 **Klabund** 83-14=59
Cântecul „Fetelor" din Hamburg. - **Dem-B**, I (1944), nr. 13, 31 dec., p. 2.
Versuri. Traducere de Isaiia Răcăciuni.

4465 **Klabund** 83-14=59
Cinci lei... - **RaNI**, V (1921), nr. 1087, 15 iun., p. 1.
Versuri traduse de H. Bonciu.

4466 **Klabund [=Alfred Henschke]** 83-14=59
Patru poeme din ... - **Dis**, 1932, nr. 4, dec., p. 11; **Azi**, III (1934), nr. 6, dec., p. 1465-1468.
Sunt publicate în traducerea lui Eugen Jebeleanu poeziile: *Cântec de curve din Hamburg*, *Micul ucigaș*, *Pogrom* și *Balada cântăreților de stradă*.

4467 **Klabund** 83-14=59
Pogrom. - **Stă**, I (1932), nr. 4, 4 dec., p. 5.
Versuri. Traducere de [Eugen Jebeleanu].

4468 **Klabund** 83-14=59
Sosesc. - **PDN**, I (1929), nr. 1, 23 feb.-10 mar., p. 3.
Poezie tradusă de Petre D. Stănescu.

4469 **Klopstock, [Friedrich Gottlieb]** 83-14=59
Cântare. - **Daruri**, III (1928), nr. 2-3, apr., p. 10.
Versuri. Traducere de prof. C. F.[edeleș].

4470 **Klopstock** 83-14=59
[„O, palidă lună de-argint..."]. - **NRL**, I (1926), nr. 6, 1 ian., p. 7.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4471 **Knodt, Karl Ernst** 83-14=59
Tinerețe trecută. - **RevPT**, VI (1923), nr. 9, sep., p. 10.
Poezie tradusă de Lucian Costin.

4472 **[Kolbenheyer], Erwin Guido** 83-14=59
[„Eu știu că va suna și pentru mine ceasul..."]. - **R**, XVI (1922), nr. 5, 29 ian., p. 67.
Poezie tradusă de N. Iorga în cadrul articolului său din același număr.

4473 **Kristân von Hamle, Hêr** 83-14=59
„Ich wolte daz der anger sprechen solte..."]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 161-162: Poeți din perioada de declin a liricei cavalerești.
Poezia „Cum nu vorbește pajiștea-nsorită...", tradusă de Virgil Tempeanu.

4474 **Kürel** 83-14=59
[„Cine freamătă așa vijelios la granița..."]. - **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 113.
Poezie patriotică.

4475 **Kürenberc, Der von** 83-14=59
[Strofe]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 152: Din lirica germană medievală.
V. Tempeanu traduce patru strofe.

4476 **Lasker-Schüler, Else** 83-14=59
Iubirea. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 20, 11 apr., p. 2; **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 623, 13 nov., p. 3: Din lirica germană contemporană.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

4477 **Lasker-Schüler, Else** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-B**, II (1923), nr. 3, mar., p. 252-257.
Oscar Walter Cisek traduce *Tainic în noapte*, *Împăciuirea*, *Apoi*, *În ochii tăi*, *Numai pe tine*, *Dragoste*, *Încet pe tine te visez*, *Mama mea*, *Sfârșitul lumii*, *O, plăcerea mea dureroasă*, *Cântecul meu*, *Senna-Hoy*.

4478 **Lasker-Schüler, Else** 83-14=59
[Poezii]. - **Adam**, X (1938), nr. 127-128 (16-17), 15 oct.-1 nov., p. 16-17.
Textele *Senna-Hoy*, *Cântec de jale*, *Ruth* și *Cântec de dragoste*, traduse de Adele Schieber, autoare a articolului despre poetă, în care sunt publicate poeziile.

4479 **Lasker-Schüler, Else** 83-14=59
Sulamita. - **VL**, VIII (1934), nr. 153, 15 feb.-1 mar., p. 3.
Poezie tradusă de Octavian Șireagu.

4480 **Lersch, Heinrich** 83-14=59
Frații. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 5, 10 aug., p. 76.
Vesuri traduse de N. I.[orga].

4481 **Lersch, Heinrich** 83-14=59
Munca mea de toate zilele. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 40, 10 aug., p. 3.
Versuri traduse de George Silviu.

4482 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83-14=59
Faustin. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 505, 10 aug., p. 5.
Sonet. Traducere de Grui Cătălin.

4483 **Lessing** 83-14=59
Mercur și Cupidon. - **CugC-2**, I (1936), nr. 6, 19 aug., p. 84.
Poezie tradusă de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4484 **Lessing** 83-14=59
Numele. - **Ori-2**, I (1921), nr. 17, 26 mai, p. 131.
Versuri traduse de B. N.[emțeanu].

4485 **Lessing** 83-14=59
[Poezii]. - **Ori-2**, I (1921), nr. 16, 19 mai, p. 126.
B. Nemțeanu traduce *Vulturul și Bufnița*, *Pe mormântul lui Nitulus*, *Pentru Lucinda*, *Faustin*.

4486 **Lessing** 83-14=59
[Poezii]. - **FarL**, 1921, nr. 10, 11 sep., p. 2.
Sunt traduse poeziile: *Turcii* și *Vin vechi și nou*.

4487 **Liliencron, D.[etlev] von** 83-14=59
Cântec. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 3843, 12 apr., p. 6.
Poezia „La fereastră-i alb caisul...". Traducere de Virgil Tempeanu.

4488 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Cui? - **NR**, XV (1920), nr. 41, 5 mar., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4489 **Liliencron** 83-14=59
Icoane de stepă. - **JuL**, XIII (1924), nr. 7-8, iul.-aug., p. 350.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4490 **Liliencron** 83-14=59
În trap. - **FF**, VI (1931), nr. 1, ian.-feb., p. 13.
Versuri. Traducere de Virgil Tempeanu.

4491 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Într-un oraș mare. - **NR**, XV (1920), nr. 49, 14 mar., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4492 **Liliencron, Detlev v.** 83-14=59
Moarte în grâu. - **R**, XVII (1923), nr. 13, 1 iul., p. 272.
Poezie tradusă de V.[irgil] T.[empeanu].

4493 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Moarte în spice. - **AcB**, VIII (1941), nr. 357, 9 mar., p. 2.
Versuri traduse de P. I. Ștefan.

4494 **Liliencron** 83-14=59
Moarte în spice. - **CetA**, IV (1937), nr. 7-8, mar.-apr., p. 9.
Traducere de N. Macovei.

4495 **Liliencron, Detlev v.** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 19, 18 nov., p. 298.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Între spice* și *Stejarul singuratic*.

4496 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Rândunele. - **NR**, XV (1920), nr. 214, 30 sep., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4497 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Siciliane. - **Drapelul-L**, XIX (1919), 27 dec., p. 2; **UnL**, XLI (1925), nr. 20, 17 mai, p. 5; **BanL**, I (1934), nr. 3-4, nov.-dec., p. 16.
Poeziile *Primăvară* și *Toamnă*, traduse de Lucian Costin.

4498 **Liliencron, Detlev v.** 83-14=59
Zi de Martie. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 127, 29 apr., p. 6: Traduceri.
Versuri traduse de Ion Sân-Giorgiu.

4499 **Liliencron, Detlev von** 83-14=59
Zi clară de iunie. - **NR**, XV (1920), nr. 37, 29 feb., p. 1.
Poezie lirică.

4500 **Lingg, H.[ermann]** 83-14=59
Întoarcerea. - **AnD**, IV (1923), nr. 2, apr.-iun., p. 136.
Poezie tradusă de M. Pricopie.

4501 **Lingg, H.** 83-14=59
Întoarcerea. - **R**, XVII (1923), nr. 21, 1 nov., p. 448.
Poezie tradusă de V. Tempeanu.

4502 **Lingg, Hermann** 83-14=59
Reîntoarcerea. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 40, 14 iul., p. 2.
Versuri traduse de Nicolae Nenov.

4503 **Linke, Johannes** 83-14=59
Apucă! - **Înm**, VI (1940), nr. 9-10, p. 7: Din poezia Germaniei de azi.
Versuri. Traducere de V. T.[empeanu].

4504 **Lissauer, Ernst** 83-14=59
Cântecul de ură împotriva Angliei. - **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 110-111.
Poezie patriotică.

4505 **Lissauer, Ernst** 83-14=59
Și judecata din urmă este de-a pururi. - **Vr**, XIII (1941), nr. 590, 16 feb., p. 6.
Poezie tradusă de C. Gr. Grigorescu.

4506 **Ludwig, Otto** 83-14=59
Și stâncile-or fi martori... - **Căm-F**, I (1925), nr. 4, apr., p. 20-21; **BucovL**, III (1943), nr. 74, 31 oct., p. 6.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.

4507 **Marlitt, E. [=Courts-Mahler, Hedwig]** 83-14=59
Când mai întâi „un om" voi fi! - **Căm-F**, II (1926), nr. 1-2, ian.-feb., p. 14.
Poezie tradusă „din germană" de Al. Botârlă.

4508 **Menzel, Herybert** 83-14=59
Camaradul. - **Înm**, VI (1940), nr. 9-10, p. 7: Din poezia Germaniei de azi.
Versuri traduse de V. T.[empeanu].

4509 **Morgenstern, Christian** 83-14=59
Broasca țestoasă (Die Schildkrokrote). - **Ec-4**, II (1944), nr. 176, 17 iun., p. 2: Antologie străină.
Poezie tradusă de Maria Veniamin.

4510 **Morgenstern, Christian** 83-14=59
Cântece de spânzurătoare. - **Dis**, 1933, nr. 6, feb., p. 4; **CuvL-2**, IV (1936), seria a III-a, nr. 19, 14 mar., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sunt publicate, în traducerea lui Eugen Jebeleanu, poeziile: *Muntele streangului*, *Corbul Ralf*, *Cântecul fratelui spânzurătorii către Sofia*, *fata călăului*, *Marea Lalula*. Textele sunt însoțite de o prezentare datorată traducătorului, intitulată *Cum s-au născut cântecele de spânzurătoare*.

4511 **Morgenstern, Christian** 83-14=59
Suna clopotele seara. - **CugC-1**, I (1928), nr. 29-32, oct., p. 450.
Versuri traduse „în metru original" de Lucian Costin.

4512 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Gândește, suflete! - **LucLA**, I (1930), nr. 10-11, apr.-mai, p. 11.
Versuri. Traducere de George Boldea.

4513 **Mörike** 83-14=59
Grădinarul. - **LumE**, I (1919), nr. 10, 14 iun., p. 22.
Poezie. Traducere de B. Nemțeanu.

4514 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Într-o dimineață de iarnă înainte de răsăritul soarelui. - **VR**, XXXI (1939), nr. 11, nov., p. 17-18.
Poezie lirică tradusă de Al. Philippide.

4515 **Mörike** 83-14=59
Memento mori. - **JuL**, XVI (1927), nr. 1-2, ian.-feb., p. 31.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

4516 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Nu-ntreba de ce suspin. - **Hy**, I (1932), nr. 1, 1 ian., p. 4; **Patria-I**, XIX (1937), nr. 52, 6 mar., p. 2: Pagina literară a „Patriei".
Poezie tradusă de P. Grimm.

4517 **Mörike, Eduard** 83-14=59
O, suflete, gândește!... - **Uni**, 53 (1936), nr. 135, 18 mai, p. 4: Din Duminică în Duminică.
Poezie tradusă de Leontin Iliescu.

4518 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Pastorală. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 15, 19 oct., p. 231.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4519 **Mörike, Eduard** 83-14=59
[„Pe câmp căzu noaptea încet..."]. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 1-4, ian.-feb., p. 51.
Traducere de N. I.[orga].

4520 **Mörike, Edward** 83-14=59
[Poezii]. - **CurentulM**, I (1939), nr. 8, 28 mai, p. 13.
Al. Philippide traduce *Unei harfe eoliene* și *Miezul nopții*.

4521 **Mörike, Eduard** 83-14=59
[Poezii]. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 10, p. 24; nr. 25, p. 5.
Al. Philippide traduce *Primăvară*, *Gândește-te, suflete*, *În zori* și *Cântecul vântului*.

4522 **[Mörike, E.]** 83-14=59
[Um Mattemacht]. - **Viața**, I (1941), nr. 146, 25 aug., p. 2: Cronica literară.
Versuri traduse de Al. Philippide, citate de Șerban Cioculescu în articolul său din același număr.

4523 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Unei harfe eoliene. - **PriL**, I (1943), nr. 4-5, iul.-aug., p. 34: Antologia noastră; **Viața**, III (1943), nr. 875, 23 sep., p. 2: Antologie.
Poezie tradusă de Al. Philippide.

4524 **Mörike, Eduard** 83-14=59
Vânt drumeț. - **NR**, XIV (1919), nr. 179, 17 aug., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4525 **Mühsam, Erich** 83-14=59
Pe povârnișs. - **RaNI**, V (1921), nr. 1105, 6 iul., p. 1.
Versuri traduse de H. Bonciu.

4526 **Müller, Klara** 83-14=59
Din ciclul „Cu năsturei roșii". - în metru original. - **Ban**, I (1926), nr. 5, mai, p. 37.
Poezia „Și pentru că tu m-ai înstrăinat ..." tradusă de Lucian Costin.

4527 **Müller, L.** 83-14=59
Adolescență. - **VB**, II (1933), nr. 9, sep., p. 520.
Versuri traduse de Al. Terzimann.

4528 **Müller** 83-14=59
Iubire în trei. - **Dr-C**, IV (1923), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine.
Poezie tradusă de Al. Terziman.

4529 **Müller** 83-14=59
Taina. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 142, 12 aug., p. 3.
Versuri traduse de Al. Terziman.

4530 **Müller, Wilhelm** 83-14=59
Frumoasa Morăriță. - **Adam**, I (1929), nr. 3, 15 iun., p. 7-8; nr. 8-9, 1 oct., p. 23.
Poeziile *Pribegitul*, *Încotro?*, *Opreste!*, *Mulțumirea pârâului*, *Repaos*, *Noapte bună*, *Sfârlează de vânt*, în versiunea românească a lui Adolphe Stern.

4531 **Müller, W.** 83-14=59
În crâșmă. - **R**, XVI (1922), nr. 3, 15 ian., p. 38.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4532 **Müller, W.** 83-14=59
Întoarcerea. - **AnD**, IV (1923), nr. 1, ian.-mar., p. 100.
Poezie tradusă de Mihail I. Pricopie.

4533 **Müller, Wilhelm** 83-14=59
Lăutarul. - **FF**, VII (1932), nr. 5-6, sep.-dec., p. 237.
Versuri traduse de Elena Popescu.

4534 **Müller** 83-14=59
Teiul. - **JuL**, XIII (1924), nr. 9-10, sep.-oct., p. 399-400.
Poezia *Der Lindenbaum* tradusă de Mihai Teliman e reprodusă în cadrul articolului *De pe urma lui Mihai Teliman*, semnat de dr. Vlad Paschivschi. Textul este republicat în 1925, nr. 11-12, nov.-dec., p. 414.

4535 **Müller, Wilhelm** 83-14=59
Teiul. - **GT**, 105 (1942), nr. 43, 7 iun., p. 4.
Traducere de Sapho Gillet.

4536 **Müller, W.** 83-14=59
Vineta. - **PropL**, II (1927), nr. 14, 1 oct., p. 23; **Dat-TS**, VI (1928), nr. 5-6, mai-iun., p. 76.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4537 **[Nietzsche, Friedrich]** 83-14=59
[Cel mai singuratic]. - **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 3: Note germane.
Poezie tradusă de Mircea Streinul în nota sa despre Nietzsche.

4538 **Nietzsche, Friedrich** 83-14=59
Dem unbekanten Gott (Necunoscutului Zeu). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 846, 17 feb., p. 2: Tribuna culturală.
Poezie tradusă de Lucia Gosteanu. Într-o notă se menționează că „poezia aceasta a fost scrisă în anul 1863. Pe atunci filosoful Nietzsche împlinise abia 19 ani".

4539 **Nietzsche** 83-14=59
Dumnezeului necunoscut. - **RSTR**, LX (1942), nr. 8-10, apr.-iun., p. 178.
Traducere de Virgil Tempeanu.

4540 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
Înstrăinat. - **CugC-2**, I (1936), nr. 17, 4 nov., p. 269.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4541 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
Morala stelelor (Sternenmoral). - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 862, 6 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Poezie tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

4542 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
Poezii. - **Cli-TM**, I (1936), nr. 5, 15 ian., p. 7.
Traducere de Maximilian Costin.

4543 **Nietzsche** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 236-242.
Virgil Tempeanu traduce *Disperare*, *Veneția*, *Toamna*, *Pribeagul*, *Ultima voință*, *Călătorul și umbra lui*, *Spre alte mări*, *Cântec*, *Pustiu de singur*, *Amintire*, *Stingher*, *Ecce homo*, *Ziua își potolește larma*, *Soarele apune* (III), *Dumnezeului necunoscut*.

4544 **Nietzsche, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **RevLCG**, I (1941), nr. 2, iul.-sep., p. 129-130.
Virgil Tempeanu traduce *Stingherul* (*Der Einsamte*), *Cântec* (*Das tranke Lied*), *Amintire* (*Erinnerung*), *Spre alte mări* (*Nach neuen Meeren*) și *Toamna* (*Der Herbst*).

4545 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
[Poezii]. - **RFR**, VIII (1941), nr. 12, dec., p. 602: Viziuni și imagini.
Două strofe traduse de Al. Stamatiad la rubrica *Pasteluri sufletești*.

4546 **[Nietzsche]** 83-14=59
[Poezii]. - **UnL**, LI (1942), nr. 32, 8 aug., p. 3: Note germane.
Traian Chelariu traduce *Zeului necunoscut*, *Peste ușa casei mele*, *Fără invidie*, *Ecce homo*, *Morală a stelelor*, *După mări noi*, *Toamna*.

4547 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
Toamna. - **Lupt**, II (1921), nr. 441, 7 dec., p. 2: Viața culturală. Puțină literatură.
Poezie. Traducere de George Silviu.

4548 **Nietzsche, Friedrich** 83-14=59
Trei poeme. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 23, p. 23.
George Demetru-Pan traduce *Printre dușmani*, *Pinul și trăznetul* și poemul 67 din *Maximele și cântecele lui Zarathustra*.

4549 **Nietzsche, Fr.** 83-14=59
Veneția. - **UnL**, XLI (1925), nr. 30, 26 iul., p. 13; **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 611, 21 aug., p. 4: Din lirica germană contemporană.
Poezie tradusă de I.[on] S.[ân-] G.[iorgiu].

4550 **Nithart, Hêr** 83-14=59
Rûmet ûz die schämel und die stüele! - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 160-161: Poeți din perioada de declin a liricei cavalerești.
„Dați mesele de-o parte...". Poezia este tradusă de Virgil Tempeanu.

4551 **Novalis** 83-14=59
Astralis. - **VR**, XXIX (1937), nr. 10, oct., p. 47-49.
Poezie lirică. În românește de Al. Philippide.

4552 **Novalis** 83-14=59
Din „Cântările religioase". - **Căm-F**, I (1925), nr. 5-6, mai-iun., p. 51-52: Recenzii.
Poezia „De vei rămâne singur...", tradusă de Virgil Tempeanu este citată de Pimen Constantinescu în recenzia la volumul de traduceri semnat de V. Tempeanu.

4553 **Novalis** 83-14=59
În mii de icoane... - **GT**, 105 (1942), nr. 59, 2 aug., p. 2: Din literatura germană.
Versuri traduse de Sapho Gillet.

4554 **Novalis** 83-14=59
Trei imnuri către noapte. - **RFR**, VI (1939), nr. 9, sep., p. 515-522.
Al. Philippide traduce „Ce ființă vie înzestrată cu simțuri...", „Mereu se va întoarce dimineața?" și „Odată când plângeam cu lacrimi amare...".

4555 **Novalis** 83-14=59
[„Viața-n nori de-azur învesmântată..."]. - **Zor-3**, I (1919), nr. 4-5, 1 iun., p. 10-11.
Poezie tradusă de Al. Iacobescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4556 **Otto, Friedrich** 83-14=59
Noapte de primăvară. - **R**, XVI (1922), nr. 13, 26 mar., p. 195.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.
4557 **Otto, Friedrich** 83-14=59
Vieții. - **GC**, III (1925), nr. 1, 10 feb., p. 5.
Versuri. Traducere de P. P. Stănescu.
4558 **Platen, [August von]** 83-14=59
Harmozan. - **Unl**, XXXVII (1921), nr. 49, 18 dec., p. 4.
Poezie tradusă de Karl N. Riske.
4559 **Platen, August von** 83-14=59
La o floare. - **CTC**, XVII (1936), nr. 3-4, mar.-apr., p. 45.
Versuri traduse de Ion Pillat.
4560 **Platen, August von** 83-14=59
Moartea lui Pindar. - **JuL**, XV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 152.
Sonet tradus de Virgil Tempeanu.
4561 **Platen, August von** 83-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XVI (1937), nr. 8, aug., p. 380.
Ion Pillat traduce *Tristan* și *Cântec de primăvară în Sicilia*.
4562 **Platen, Aug. v.** 83-14=59
Scrisoare. - **Dat-TS**, VI (1928), nr. 3-4, mar.-apr., p. 52.
„Sonet". Traducere de Virgil Tempeanu.
4563 **Platen, A. de Contele** 83-14=59
Tânărul pescar. - **RevGI**, II (1928), nr. 1, p. 12.
Poezie tradusă de Mihaiu de Bonacchi.
4564 **Platen, Aug. v.** 83-14=59
Veneția. - **PropL**, II (1927), nr. 18, 1 dec., p. 18.
Poezie tradusă de Grui Cătălin.
4565 **Prittwitz, Konrad von** 83-14=59
Sonet. - **JuL**, XV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 186.
Virgil Tempeanu traduce „Uitat-ai ale vieții luminișuri...".
4566 **[Reiner, Robert]** 83-14=59
[O dorință]. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1092, 9 sep., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Scurtă poezie însoțită de un comentariu privind volumul din care face parte, *Strune*, apărut recent la München.
4567 **Reinmar der Alte** 83-14=59
Minnelied. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 78, 29 sep., p. 7.
„Cântec" din epoca „primăvara *Minnesangului*"; traducere de V. Tempeanu, reprodusă în studiul *Minnesang-ul, lirica de dragoste a cântăreților cavaleri germani* de Mihail Isbășescu.
4568 **Reinmâr, Hêr Zweter von** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 153, 157-158: Din lirica germană medievală.
Virgil Tempeanu traduce *Strofe*, „Zău, toate școalele-s nimic..." și „Cum să se-mbrace azi femeia...".
4569 **Ritterhaus, [Emil]** 83-14=59
Bradul și trandafirul. - **GC**, VIII (1938), nr. 1-2, 15-30 iun., p. 2: Poezia și Versul.
Versuri. Traducere de I. C.[onstantinescu]-Delabaia.
4570 **Ritterhaus, E.** 83-14=59
Din „Zuleika". - **RevMo**, V (1926), nr. 7-8-9, p. 11.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.
4571 **Ritterhaus, Emil** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, III (1939), nr. 27, 12 ian., p. 425.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Zi de iarnă* și *Cântec* [„Pe pomul dezgolit de frunze..."].
4572 **Rückert, Fr.[iedrich]** 83-14=59
[Catren]. - **NR**, XIV (1919), nr. 253, 13 nov., p. 1.
Traducere de N. I.[orga].
4573 **Rückert** 83-14=59
Cântec de seară. - **CugC-2**, III (1938), nr. 24, 22 dec., p. 382.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce poezia „Stam pe priporul dealului...".
4574 **Rückert, Fr.** 83-14=59
Lied. - **FF**, IV (1929), nr. 6, nov.-dec., p. 215.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.
4575 **Rückert, Fr.** 83-14=59
Timpul. - **R**, XVII (1923), nr. 1-2, 1-15 ian., p. 8.
Poezie tradusă de V.[irgil] T.[empeanu].
4576 **Sallet, Frederic von** 83-14=59
Cântec de toamnă. - **CugC-2**, II (1937), nr. 10, 16 sep., p. 152.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4577 **Sallet, Frederic von** 83-14=59
Ori - ori! - **TinS**, X (1922), nr. 36, 1 apr., p. 2 (50).
Poezie tradusă de C. Pajură.
4578 **Salus, Hugo** 83-14=59
Cântecul sângelui. - **Am**, 1929, nr. 5, 23 mai, p. 39.
Versuri traduse de F. Lobodă.
4579 **Schack, Adolf Friedrich von** 83-14=59
Suferință frumoasă. - **NR**, XIV (1919), nr. 179, 17 aug., p. 1; **Lam**, III (1921-1922), nr. 3-4, dec.-ian., p. 125.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].
4580 **Schaukal, Richard** 83-14=59
Versuri din surghiun. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 927, 3 feb., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
- a. - t. [=Al. Terziman] traduce poeziile *Alean...* și *În străini*. Textele sunt precedate de o notă explicativă despre poetul alsacian, mort la 24 de ani.
4581 **Schauman, Ruth** 83-14=59
Maria în călătorie la Elisabetha. - **Bl**, II (1935), nr. 4, apr., p. 193.
Poezie tradusă de Ilie Dăianu din „Berliner Illustrierte Zeitung".
4582 **Schefer, Leopold** 83-14=59
La început. - **BucovL**, III (1943), nr. 72, 17 oct., p. 6.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.
4583 **Schefer** 83-14=59
Terține. - **Căm-F**, I (1925), nr. 10-11, oct.-nov., p. 14.
Versuri traduse de I. Laur, însoțite de o notă despre poetul romantic german.
4584 **Schiller, [Johann Friedrich]** 83-14=59
Cei patru frați. - **UnC**, III (1927), nr. 25, 15 ian., p. 396.
Poezie tradusă de Em. Magheru.
4585 **Schiller** 83-14=59
Copilul și leagănul. - **Ori-2**, II (1922), nr. 47, 23 nov., p. 373.
Versuri traduse de Radu D. Rosetti.
4586 **Schiller** 83-14=59
Cuvintele credinței. - **So**, I (1923), nr. 47-48, 16 ian., p. 4.
Versuri traduse de pr. I. Mateevici.
4587 **Schiller** 83-14=59
Din sentențele lui Confucius. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1400-1401: Traduceri din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian.
4588 **Schiller** 83-14=59
Enigmă. - **UnC**, II (1926), nr. 19, 5 mai, p. 2.
Poezie.
4589 **Schiller, Fr.** 83-14=59
Fata din străini. - **FTin**, VI (1922), nr. 12-13, 15 sep., p. 161.
Poezie tradusă de Nelu Ciorănescu.
4590 **Schiller, Fr.** 83-14=59
Fata din străini. - **Ath**, III (1937), nr. 3-4, iul.-dec., p. 407-408: Recenzii.
Poezia e citată în traducere în cuprinsul recenziei lui Const.[antin-] Stelian la volumul de traduceri al lui Ion Pillat, *Din poezia germană*.
4591 **Schiller, Friedrich von** 83-14=59
Florile. - **MarN**, I (V) (1928), nr. 40, 14 iul., p. 2.
Versuri traduse de Nenov N.
4592 **Schiller** 83-14=59
Gânduri rimate. - **R**, XVI (1922), nr. 45, 10 dec., p. 715.
Poezia „Tu raiul ceri de la poet...".
4593 **Schiller** 83-14=59
Gânduri rimate. - **JuL**, XV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 148.
Strofa „Un cânt suav de ciocârlie...", tradusă de Virgil Tempeanu.
4594 **Schiller** 83-14=59
Geniul. - **RoV**, IV (1922), nr. 4, 20 sep., p. 2.
Traducere de preotul C. Morariu.
4595 **Schiller, Fr. v.** 83-14=59
Imn primăverii. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 3, mar., p. 369.
Traducere „din limba germană" de I. G. Dimitriu.
4596 **Schiller, Fr.** 83-14=59
Împărțirea pământului. - **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 224.
Poezie tradusă de Maria Nahlik.
4597 **Schiller** 83-14=59
Întâlnirea. = **CugC-2**, II (1937), nr. 7, 26 aug., p. 109.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4598 **Schiller** 83-14=59
Jocul vieții. - **GlB**, II (1919), nr. 106, 14/27 mar., p. 2: Foița.
Versuri. Traducere de preotul C. Morariu.
4599 **Schiller** 83-14=59
Norocul. - **Hy**, III (1934), nr. 5-6, mai-iun., p. 132-133.
Poezie tradusă de Pandele Ionescu.
4600 **Schiller** 83-14=59
Norocul clipei. - **R**, XVI (1922), nr. 34, 24 sep., p. 537.
Poezie tradusă de Ioan I. Ciorănescu.
4601 **Schiller, Fr.** 83-14=59
Pegas la Târgul de vite. - **R**, XVI (1922), nr. 32, 10 sep., p. 506-508; **AnD**, III (1922), nr. 4, oct.-dec., p. 508-510.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.
4602 **Schiller** 83-14=59
Pelerinul. - **CugC-2**, III (1939), nr. 52, 6 iul., p. 832.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
4603 **[Schiller]** 83-14=59
Poezia vieții. - **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 213.
Versurile „tălmăcite liber" de Octavian Goga sunt incluse de Ion Gherghel în articolul său.
4604 **Schiller** 83-14=59
[Poezii]. - **GlB**, II (1919), nr. 176, 26 iun., p. 2: Foița.
C. Morariu traduce *Egoistul filosof*, *Unui tânăr prieten* și *Libertate ideală*.
4605 **Schiller** 83-14=59
Povață. - **Ori-2**, I (1921), nr. 15, 12 mai, p. 115.
Versuri traduse de C. Xeni.
4606 **Schiller** 83-14=59
Seara (După un tablou). - **ConvL**, 55 (1923), nr. 9-10, sep.-oct., p. 673.
Poezie tradusă de preotul C. Morariu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4607 **Schiller, Fr.** 83-14=59
Seara. După un tablou. - **CugC-2**, I (1936), nr. 18, 11 nov., p. 278.
Traducere de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4608 **Schiller** 83-14=59
Singurătate. - **Te-C1**, II (1928), nr. 11, p. 16.
Traducere „după Schiller" de Georges Albu.

4609 **Schiller, Friedrich** 83-14=59
Speranța. - **Bucov**, II (1942), nr. 234, 20 apr., p. 7.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.

4610 **Schiller, Friedrich** 83-14=59
Speranță. - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 865, 10 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Poezia *Hoffnung* tradusă de Lucia Gosteanu.

4611 **Schiller** 83-14=59
Speranță. - **Tri-C2**, IV (1944), nr. 937, 9 iun., p. 2.
Poezia *Hoffnung* tradusă de Ioan Al. Bran-Lemeny.

4612 **Schiller** 83-14=59
Vânătorul din Alpi. - **Opinia**, XVI (1920), nr. 3888, 12 apr., p. 2; **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 2, oct.-dec., ian.-mar., p. 244-245.
Poezie tradusă de C. R. G.

4613 **Schirach, Baldur von** 83-14=59
Conducătorul. - **Înm**, VI (1940), nr. 9-10, p. 7: Din poezia Germaniei de azi.
Versuri traduse de V.[irgil] T.[empeanu].

4614 **Schnack, Friedrich** 83-14=59
[Poezii]. - **UnL**, LI (1942), nr. 19, 9 mai, p. 3: Note germane.
Traian Chelariu traduce *Tiere im Nebel*, *Primăvară pe morminte vechi*, *Legendă mică*, *Fără timp*, *Tată și copil*, *Fânețele vechi*, *Nour de păsări*, *Păsări albe în oraș*.

4615 **Schneckenbürger, Max** 83-14=59
Die Wacht am Rhein. - **LPT**, I (1919), nr. 2, ian., p. 111-113.
Poezie patriotică.

4616 **Schopenhauer, [Arthur]** 83-14=59
Nimic. - **GH**, X (1931), nr. 17, 29 apr., p. 2.
Versuri traduse de Silviu Tr. Lazăr.

4617 **[Schopenhauer]** 83-14=59
[„Plăceri senșuale, infern și iubire..."]. - **JuL**, XXI (1932), nr. 7-12, iul.-dec., p. 283.
Versuri traduse de Vasile Gherasim în cadrul articolului său, *Rolul frumosului în filosofia lui A. Schopenhauer*.

4618 **[Schumann, Gerhardt]** 83-14=59
[Din „Cântecele Reichului"]. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 11, p. 13.
Poezie tradusă de Al. Philippide inclusă în articolul său, *Poezia germană de astăzi*.

4619 **Schwab, Gustav** 83-14=59
Furtuna. - **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 232.
Poezie tradusă de Valeria și Ioan N. Ciorănic.

4620 **Seemann, W.** 83-14=59
De sentinelă. - **CugM**, X (1941), nr. 4-5, apr.-mai, p. 68: Din lirica populară germană.
Poezie lirică. Traducere de M. Bantaș.

4621 **Seidel, Henric** 83-14=59
Craniul. - **CugC-2, III** (1939), nr. 51, 29 iun., p. 818.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4622 **Seidel, Ina** 83-14=59
[Poezii]. - **RevLCG**, II (1942-1943), nr. 3-4, oct.-dec., ian.-mar., p. 220.
Maria Nahlik traduce *Mângâiere* și *Întoarcere*.

4623 **Seume, [Johann Gottfried]** 83-14=59
Cântecul. - **RSTR**, LII (1934), nr. 10, iun., p. 361.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4624 **Siebel, Karl** 83-14=59
Mormântul morților tăi! - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 35, 11 sep., p. 7.
Scurt poem tradus în proză de Grivas Dem. Cruceanu.

4625 **Siebel, K.** 83-14=59
Tree. - **RevMo**, V (1926), nr. 7-8-9, p. 10.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4626 **Siegl, D. I.** 83-14=59
Drumul spre târg. - **JuL**, XXVI (1937), nr. 1-9, p. 133-135.
Poezie inspirată din stampa pictorului maghiar Nicolae Barabás, care reprezintă o familie de munteni ardeleni din Sălișteː mergând la iarmaroc. Versurile, traduse de Traian Chelariu, sunt incluse în articolul lui Eugen I. Păunel, *O stampă ungurească și o poezie germană, cu subiecte românești, din anul revoluției 1848*.

4627 **Silesius, Angelus** 83-14=59
Din „Drumețul hieruvimic". - **Viața**, III (1943), nr. 838, 17 aug., p. 2: Din literatura germană.
Versuri traduse de Ion Marin Sadoveanu.

4628 **Stadler, Ernst** 83-14=59
Ceas liniștit. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 21, 18 apr., p. 7.
Poezie tradusă „în metru original" de Lucian Costin.

4629 **Stauffocher, Johannes** 83-14=59
Iarnă. - **CugC-1**, VII (1934), nr. 5-8, mar.-apr., p. 160: Din literatura germană.
Versuri traduse de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

4630 **Sternau** 83-14=59
Cântec. - **R**, XVII (1923), nr. 3-4, 1-15 feb., p. 34.
Poezie tradusă de P. P. Stănescu.

4631 **Storm, Theodor** 83-14=59
Cântec de Octombrie. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 144.
Poezie tradusă de Maria Nahlik.

4632 **Storm, Theodor** 83-14=59
Colindă. - **GlB**, VII (1924), nr. 1447, 6 ian., p. 4.
Versuri traduse de N. Dracea [=Constantin Dracinschi].

4633 **Storm, Theodor** 83-14=59
Iubire de cerșitor. - **GlB**, VII (1924), nr. 1447, 6 ian., p. 4.
Versuri traduse de V. Loichiță.

4634 **Storm, Th.** 83-14=59
Iubire de cerșitor. - **FF**, III (1928), nr. 3, mai-iun., p. 76.
Traducere de Al. Brateș.

4635 **Storm, Theodor** 83-14=59
Noapte de Crăciun. - **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 10.
Poezie tradusă de Valeria și Ion N. Ciorănic.

4636 **Storm, Theodor** 83-14=59
Orașul. - **Însl**, II (1937), nr. 5, 1 mar., p. 347.
Versuri traduse de Otilia Ghiulea.

4637 **Storm, Theodor** 83-14=59
Orașul. - **AcL**, 1939, nr. 3, 15 nov., p. 2; **RevLCG**, I (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 144.
Traducere de I.[oan] N.[Ciorănic] și Valeria Ciorănic.

4638 **Storm, Th.** 83-14=59
Orașul natal. - **AnD**, III (1922), nr. 2, apr.-iun., p. 301.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.

4639 **Storm, Theodor** 83-14=59
Pe țărmul mării. - **AnD**, IV (1923), nr. 4, oct.-dec., p. 105.
Versuri traduse de P. P. Stănescu.

4640 **Storm, Theodor** 83-14=59
[Poezii]. - **JuL**, XII (1923), nr. 4-5, apr.-mai; nr. 8-9, aug.-sep. - nr. 12, dec.; XIII (1924), nr. 1-2, ian.-feb. - nr. 7-8, iul.-aug.; nr. 11-12, nov.-dec.
N. Dracea [=Constantin Dracinschi] traduce *Departe de lume*, *Miez de vară*, *Pe înserat*, *Cântec de toamnă*, *Cântec de Crăciun*, *În codru*, *Orașul meu*, *O frunză verde*, *Privighetoarea*, „O, simt cum viața lunecă...".

4641 **Storm, Th.** 83-14=59
[Poezii]. - **Căm-F**, I (1925), nr. 5-6, mai-iun., p. 35-36.
Textele *Mâna* și *Fără somn* traduse de Pimen Constantinescu.

4642 **Storm, Teodor** 83-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 9, 9 sep., p. 133; nr. 14, 14 oct., p. 216; nr. 15, 21 oct., p. 234.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Toamnă*, *Cântec de octombre*, *În pădure*.

4643 **Storm, Theodor** 83-14=59
[Poezii]. - **RFR**, VI (1939), nr. 4, apr., p. 206-209: Cronici.
În cadrul articolului, semnat de Mircea Streinul, despre Theodor Storm sunt traduse în proză, în paralel cu originalul, poeziile: *Hyazinthen*, *Von Katzen* și *Lucie*.

4644 **Storm, Theodor** 83-14=59
[Poezii]. - **GC**, X (1940), nr. 5-6, 1-15 sep., p. 2: Poezia și Versul.
Sunt publicate în traducerea Mariei D. Nahlic: *Cântec de octombrie* și *Madrigal*.

4645 **Storm, Theodor** 83-14=59
Toamnă. - **JuL**, XIII (1924), nr. 1-2, ian.-feb., p. 38.
Poezie tradusă de V. Loichiță.

4646 **Strachwitz, V.** 83-14=59
Rugăciune pe ape. - **JuL**, XIII (1924), nr. 3-4, mar.-apr., p. 163.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4647 **Strauss** 83-14=59
Încurajare. - **R**, XVI (1922), nr. 11, 12 mar., p. 162.
Poezie tradusă de Mihail Pricopie.

4648 **Sturm, D.** 83-14=59
Din alte vremuri. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 17, 21 mar., p. 7.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

4649 **Știrbei, Nadeja** 83-14=59
[Poezii]. - **FloriD**, I (1919), nr. 3, 1 feb. - nr. 7, 15 apr.; nr. 10-11, 1-15 iun.; nr. 14-15, 1-15 aug.
V. Voiculescu traduce *Izbândă*, *Răzbunare*, *Cântec*, *O văd aproape ziua luminată*, *Iubire*, *Dragostea* și *Privește-n jur*. Primele cinci poezii sunt semnate: V. V.

4650 **Știrbey, Nadeja** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mai, p. 1; nr. 330, 3 apr., p. 1.
M. Codreanu traduce *Nu răvni stelele...* și *Cade timpul ca zăpada*.

4651 **Stirbey, Nadèje** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, VIII (1927), nr. 361, 6 nov., p. 1.
G. Topîrceanu traduce textele: *Somn*, *Ochii* și *Și totuși ...*

4652 **Știrbey, Nadèje** 83-14=59
Somn. - **Fa**, II (1927), seria a II-a, nr. 28, 15 nov., p. 4: Observări critice.
Versuri traduse de G. Topîrceanu, care apar în „Falanga" reproduse după „Adevărul literar" la rubrica *Observări critice* sub titlul *Poezia lui Nadèjde Stirbey* de Radu Bucur.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4653 **Ştirbey, Nadeja** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, VIII (1927), nr. 367, 18 dec., p. 1; IX (1928), nr. 408, 30 sep., p. 1.
Textele: *La moartea lui*, *Secretul*, *Întâlnire* şi *Coboară drumul*... în traducerea lui G. Topârceanu.

4654 **Ştirbey, Nadeja** 83-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 647, 30 apr., p. 1; nr. 658, 16 iul., p. 1.
Al. A. Philippide traduce „din germană" *Zi de noiembrie* şi *Şi totuşi*...

4655 **Tanhûser, der** 83-14=59
Dir beihte ich min Klage, her. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 161: Poeţi din perioada de declin a liricei cavalereşti.
„Îmi plâng durerea către tine...", poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4656 **Tersteegen, G.** 83-14=59
Te preamăresc. - **JuL**, XVI (1927), nr. 8-10, aug.-oct., p. 270.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu. Poetul german a trăit între anii 1697-1769.

4657 **Toller, Ernst** 83-14=59
[„În nopţi geroase..."]. - **Vestul**, XII (1942), nr. 2827, 14 oct., p. 4.
Versuri traduse de Ion Stoia-Udrea din volumul *Schwabenbuch* (*Cartea rândunelelor*), reproduse de Petru Sfetca în articolul său, *Toamna în poezia lui Ernst Toller*.

4658 **Toller, Ernst** 83-14=59
[„Oameni, ce sărace-s sărbătorile voastre!"]. - **ScT**, II (1944), nr. 15, 11 feb., p. 2.
Poezie din ciclul *Cartea rândunelelor*. Traducere de Ion Stoia-Udrea.

4659 **Toller, Ernst** 83-14=59
[Poezii]. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 10, 11 ian., p. 5.
Paul Păun traduce *Zbor*, *Paragraf* şi *Cuib* din ciclul *Cartea rândunicii*.

4660 **Toller, Ernst** 83-14=59
Soldaţii... - **SpiV**, I (1935), nr. 2, feb., p. 39.
Versuri. Traducerea este însoţită de o notă biobibliografică.

4661 **Uhland, Ludwig** 83-14=59
Bisericuţa. - **Însl**, II (1937), nr. 5, 1 mar., p. 346.
Poezie tradusă de Otilia Ghiulea.

4662 **Uhland, Ludwig** 83-14=59
Bisericuţa. - **ConvL**, LXXIII (1940), nr. 4, apr., p. 354.
Traducere „din limba germană" de P. Radu.

4663 **Uhland, Ludwig** 83-14=59
Bisericuţa de pe deal. - **Luc-S**, VI (1939), nr. 4-5, apr.-mai, p. 1: Literatură şi artă.
Poezie. Traducere de I. V. Spiridon.

4664 **Uhland** 83-14=59
Bunul camarad. - **Dat-TS**, VI (1928), nr. 7-8, sep.-oct., p. 121.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

4665 **Uhland, Ludwig** 83-14=59
Capela. - **ŢB**, IX (1937), nr. 1, ian.-feb., p. 58.
Poezie tradusă de Victor Rath.

4666 **Uhland, Ludwig** 83-14=59
Cântecul de duminică al păstorului. - **FTIn**, V (1921), nr. 11, 15 aug., p. 132.
Poezie tradusă de Nelu Ciorănescu.

4667 **Uhland** 83-14=59
Cântecul Păstorului de Duminică. - **Răs**, VII (1925), nr. 21-24, feb., p. 11.
„Din *Cântece germane*". Traducere de G. Ponetti.

4668 **Uhland** 83-14=59
Madrigal. - **UnL**, XXXVI (1920), n. 41, 21 nov., p. 646.
Traducere de Alexandru Bilciurescu.

4669 **Uhland** 83-14=59
Mama şi copilul. - **RazaL**, VI (1937), nr. 45, oct.-nov., p. 4.
Poezie tradusă de Sergiu Soroceanu.

4670 **Uhland** 83-14=59
Plecare. - **RoV**, IV (1922), nr. 4, 20 sep., p. 6.
Traducere de P. P. Stănescu.

4671 **Uhland, L.** 83-14=59
Popas. - **R**, 32 (1940), nr. 9-11, sep.-oct., p. 249: Din lirica germană.
Poezie tradusă de A. Mailat.

4672 **Uhland** 83-14=59
Răspuns. - **Căm-F**, I (1925), nr. 7-8, iul.-aug., p. 34; **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 61.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.

4673 **Uhland** 83-14=59
Roua în mai. - **CugC-2**, III (1938), nr. 6, 19 aug., p. 87.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

4674 **Uhland, L.** 83-14=59
Schitul. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1400: Traduceri din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian.

4675 **Uhland** 83-14=59
Viermele de mătase. - **DoL**, I (1925), nr. 1, 1 apr., p. 2.
Versuri traduse de Nicolae Ţimiraş.

4676 **Uolrich von Liehtenstein, Hêr** 83-14=59
Willieman nach eren. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 159-160: Poeţi din perioada de declin a liricei cavalereşti.
„De vrei prea plăcută zăbavă în viaţă...". Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4677 **Usinger, Fritz** 83-14=59
Destinul Poetului. - **UnL**, LI (1942), nr. 47, 28 nov., p. 3: Note germane.
Imn tradus în proză de Traian Chelariu.

4678 **Vegesack, Siegfried von** 83-14=59
Cântec de cucoşi în lumina lunei. - **Iz-C**, I (1931), nr. 8, 6 apr., p. 2: Viaţa culturală; **VB**, I (1932), nr. 12, dec., p. 45-46.
Poezie. Traducere de Al. Terziman.

4679 **Vegesack, Siegfried** 83-14=59
Sfârşit trist. - **ALA**, XVIII (1937), nr. 888, 12 dec., p. 8; **Familia**, 77 (1942), nr. 9, sep., p. 51.
Poezie tradusă de Ludovic Dauş.

4680 **Voss, J. H.** 83-14=59
Ţesătoarea. - **R**, XVII (1923), nr. 12, 15 iun., p. 226.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

4681 **Walter von der Vogelweide, Hêr** 83-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 154-157: Din lirica germană medievală.
Virgil Tempeanu traduce „Unter den linden an der heide..." („Sub teiu-n floare..."), „O, ore, war sint verswunden alliu mîniu jâr!" („Voi, anilor, trecut-aţi în goană necurmată..."), „Nemet, frouwé, disen Kranz" („Domniţa mea frumoasă, ia cununa..."), „Ich hân mîn lehen, al die werlt!" („Am vatra mea, o lume!").

4682 **Walter von der Vogelweide** 83-14=59
Privighetoarea. - **FF**, VI (1931), nr. 6, nov.-dec., p. 305.
Versuri traduse de Virgil Tempeanu.

4683 **Walter von der Vogelweide** 83-14=59
Sub tei. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 78, 29 sep., p. 7.
Poezia *Unter den Linden*, tradusă de Virgil Tempeanu, este reprodusă în studiul *Minnesang-ul, lirica de dragoste a cântăreţilor cavaleri germani* de Mihail Isbăşescu.

4684 **Weigand, [Wilhelm]** 83-14=59
Ceas rău. - **PriN**, X (1926), nr. 1-2, ian.-feb., p. 25; **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 12, 14 feb., p. 4.
Poezie tradusă „în metru original" de Lucian Costin.

4685 **Weinrich, Franz Joh.** 83-14=59
Întrebările Răstignitului. - **SfaP**, VIII (1941), nr. 134, 20 apr., p. 3.
Die Marter unseres Herrn. În româneşte de dl. N. C.

4686 **Weiss, Ernst August** 83-14=59
La sud de Ilmensee (Cântec soldăţesc). - **Ac**, III (1942), nr. 630, 8 oct., p. 2.
Versiune românească de Ion Barbu. Textul este însoţit de o prezentare a autorului, matematician, căzut în război.

4687 **Wernicke, [Christian]** 83-14=59
Poezie. - **CTC**, VII (1926), nr. 6-7, iun.-iul., p. 91.
Versuri traduse de M. Eminescu, publicate de Gh. Bogdan-Duică.

4688 **Ziel, Ernst** 83-14=59
Din „Cântece din Riviera". - **JuL**, XVI (1927), nr. 5-7, mai-iul., p. 192.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4689 **Zumstein** 83-14=59
Mormintele românilor în pădurea Kötzing. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 51, 14 nov., p. 2: Prizonieri români în poezia populară germană.
Versuri traduse de I.[on] S.[ân-] G.[iorgiu].

4690 83-14=59
Cântec de maici. Secolul 13. - **Înm**, II (1933), nr. 11-12, nov.-dec., p. 5.
Versuri traduse de V. Tempeanu.

4691 83-14=59
[Cântecul disputei între viaţă şi moarte]. - **UnL**, L (1941), nr. 33, 9 aug., p. 3: Note germane.
Cântecul aparţine unui poet german necunoscut din secolul al XVI-lea. Traducere în proză de Mircea Streinul.

4692 83-14=59
Despărţire. - **R**, XVI (1922), nr. 10, 5 mar., p. 157.
Poezie „medievală germană" tradusă de Virgil Tempeanu.

4693 83-14=59
Ein Tanzwîse Wol mînem sinne, der mir gegeben die lere! - **RevGR**, II (1933), nr. 2, p. 159: Poeţi din perioada de înflorire a liricei cavalereşti.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

4694 83-14=59
Nestatornicie. - **JuL**, XIV (1925), nr. 5-7, mai-iul., p. 204.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu după „Bleibtreu".

4695 83-14=59
Rămâi la plug... - **GlB**, VII (1924), nr. 1656, 4 oct., p. 2.
„După o veche foaie germană". „Tălmăcită din nemţeşte" de preotul Constantin Morariu.

4696 83-14=59
Strămoşii. - **CugC-2**, I (1937), nr. 37, 24 mai, p. 577.
„Pe un castel din Silesia". Catren tradus de N. I.[orga].

- 15 *Poezie didactică şi filosofică*

4697 **Heine, H.[einrich]** 83-15=59
[Testamentul lui ...]. - **CLA**, II (1925), nr. 7, 15 feb., p. 4: Însemnările săptămânii.
Într-o notă se menţionează că textul este „un testament", pentru că „are aerul unei profesiuni de credinţă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

– 17 *Poezie satirică*

4698 **Heine, Heinrich** 83–17=59
Alesul Măgarilor. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III–a, nr. 25, 25 apr., p. 4.
Poezie satirică.

–19 *Poezia alegorică. Alte genuri*

4699 **Gellert, [Christian]** 83–191=59
Cucul. – **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.–sep., p. 305.
Fabulă tradusă de Mihail Pricopie.
4700 **Hagedorn** 83–191=59
Cocoşul şi Vulpoiul. – **DimC**, I (1924), nr. 29, 31 aug., p. 4.
Fabulă tradusă de Virgil Tempeanu.
4701 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83–191=59
Greerul şi Privighetoarea. – **GC**, VII (1938), nr. 21–22, 15–31 mai, p. 2: Antologie la zi.
„Fabulă". „Subiectul din Lessing". Traducere de I. C.[onstantinescu]–Delabaia.
4702 **Güll, Fr.** 83–193.1=59
Ghicitoare. – **UnC**, II (1926), nr. 19, 5 mai, p. 2.
4703 **Bürger, G.[ottfried] A.[ugust]** 83–193.2=59
Consolare. – **R**, 32 (1940), nr. 9–11, sep.–nov., p. 223.
Epigramă tradusă de Calotescu–Neicu.
4704 **Goethe, [Johann Wolfgang]** 83–193.2=59
Originalilor. – **CugC–2**, III (1939), nr. 29, 26 ian., p. 450.
Epigramă tradusă de N. Iorga.
4705 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83–193.2=59
Certitudine. – **ConvL**, 53 (1921), nr. 10–11, oct.–nov., p. 758.
„Epigrame". Traducere de A. I. Pârvănescu.
4706 **Lessing** 83–193.2=59
Epigrame. – **UnL**, XXXIX (1923), nr. 27, 15 iul., p. 5.
I. Lascu traduce *Unui nas lung*, *Către Dorilis*, *Trax şi Stax*, *Variantă pe o temă veche*.
4707 **Lessing** 83–193.2=59
[Epigrame]. – **UnL**, XL (1924), nr. 5, 3 feb., p. 7.
Textele *Galatheei* şi *Frumoasa Mumma* sunt traduse de Lax.
4708 **Lessing** 83–193.2=59
Uncia. – **R**, 32 (1940), nr. 9–11, sep.–dec., p. 236.
„Epigramă". Traducere de A. C. Calotescu–Neicu.
4709 **Wernicke, Christian** 83–193.2=59
[Epigrame]. – **RevBuc**, I (1942), nr. 5, mai, p. 171.
Aug. Z. N. Pop publică în articolul *Eminescu necunoscut* traducerea unei epigrame, găsite în manuscrisul eminescian 2259.
4710 **Göckingk, L. F. G.** 83–193.6=59
Unui trândav. – **R**, 32 (1940), nr. 9–11, sep.–nov., p. 236.
„Epitaf". Traducere de A. C. Calotescu–Neicu.

83–2 TEATRU

– 21 *Tragedie*

4711 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **CN–R**, I (1919), nr. 12–13, iul., p. 193–195; nr. 14–18, aug., p. 218–226.
Închinare şi *Prolog în cer*. Traducere de I. U. Soricu.
4712 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **R**, XIV (1920), nr. 13–14, 1–15 dec., p. 3; XV (1921), nr. 10–11, 1 nov., p. 296–301; XVI (1922), nr. 28, 9 iul., p. 435–442.
I. V. Soricu traduce: *Seară*; Act I, Partea a II–a; Act V, Partea a II–a.
4713 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **Patria–1**, IV (1922), nr. 6, 7 ian., p. 3.
Sala tronului. Act I. Partea a II–a. Traducere de I. U. Soricu.
4714 **Goethe** 83–21=59
[Faust] Închinare la Faust. – **FTin**, VI (1922), nr. 3, 15 apr., p. 45; **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 239–240.
Traducere de Maria Cunţan publicată în „Luceafărul" din 1909. În „Revista germaniştilor români" textul este reprodus de R. H. Schullerus în cadrul articolului său din acelaşi număr.
4715 **Goethe** 83–21=59
[Faust] Mi–e liniştea dusă. – **ALA**, VI (1925), nr. 217, 1 feb., p. 4: Literatura străină; **RevGR**, IV (1935), nr. 3, p. 280–281: Recenzii şi însemnări.
Cântec din *Faust*, tradus de Ion Sân–Giorgiu. Este citat de Ion Gherghel în „Revista germaniştilor români" în cadrul articolului său din acelaşi număr.
4716 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **MiL**, II (1925), nr. 26, 9 mai, p. 2; nr. 28, 23 mai, p. 2; nr. 31, 6 iun., p. 2; nr. 46, 26 sep., p. 3: Poemele „Mişcării literare".
„Fragmente" în traducerea lui I. U. Soricu. *Introducere şi monologul lui Faust; Dialog Margareta – Faust*; Actul II, Partea a II–a.
4717 **[Goethe]** 83–21=59
„Faust". – **ALA**, VI (1925), nr. 251, 27 sep., p. 6; **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 241.
[Prima scenă]. „Traducere inedită de Alexandru Macedonski". În „Revista germaniştilor români" traducerea este citată de R. H. Schullerus în studiul său din acelaşi număr.
4718 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 230, 5 oct., p. 5; nr. 253, 2 nov., p. 3; XLIV (1926), nr. 79, 4 apr., p. 4: Viaţa artistică şi culturală.
I. U. Soricu traduce scena *Grădina Martei* şi fragmentul *Prolog în cer*.
4719 **Goethe** 83–21=59
„Faust". – **ŢN**, VI (1925), nr. 42, 18 oct., p. 1331–1333.
Prolog în cer. Traducere în versuri de Ion Gorun.
4720 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **ConvL**, 57 (1925), nov., p. 807–812.
Partea a II–a. Traducere de I. U. Soricu.
4721 **Goethe** 83–21=59
[Faust]. – **PropL**, II (1927), nr. 14, 1 oct., p. 22; **RiV–B**, III (1927), nr. 12, dec., p. 315–316; **RevGR**, IV (1935), nr. 3, p. 280–281: Recenzii şi însemnări.
Cântecul Margaretei. Traducere de George Murnu. Citată în „Revista germaniştilor români" de Ion Gherghel în articolul său din acelaşi număr.
4722 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **Da–C**, XV (1928), nr. 146, 13 iul., p. 1; **Curentul**, V (1932), nr. 1446, 8 feb., p. 3: Curentul literar şi artistic. Centenarul lui Goethe; **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 258.
Închinare. Traducerea lui I. U. Soricu este menţionată doar în „Curentul". În „Revista germaniştilor români" fragmentul este citat de R. H. Schullerus în studiul său din acelaşi număr.
4723 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **GH**, VII (1928), nr. 34, 22 aug., p. 1.
Prolog în cer tradus de Nicu Sporea.
4724 **Goethe, I. W. von** 83–21=59
Faust. – **Ob–B**, IV (1931), nr. 4–8, p.180.
Strada pe sub ziduri. Fragment tradus în versuri de Ioan Gorun (după Ediţia a IV–a, Bucureşti, p. 183).
4725 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **Secl**, I (1932), nr. 7, 27 mar., p. 5.
Fragment din „partea a doua a operei", tradus de I. U. Soricu.
4726 **[Goethe]** 83–21=59
[Din Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 245.
Cântecul ţăranilor. Versiunea lui Pogor şi Skelitti din 1862 e citată de H. R. Schullerus în articolul său din acelaşi număr.
4727 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 237.
Fragment: *Cuvintele Spiritului pământului* în versiunea lui V. Pogor din 1879, este comparată de R. H. Schullerus în articolul consacrat lui *Faust* cu variantele româneşti precedente.
4728 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 241.
Cuvintele Spiritului pământului. Traducerea lui Al. Macedonski e reprodusă de R. H. Schullerus în articolul său.
4729 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 235–236.
Dedicaţiunea şi *Versurile spiritului pământului*. Fragmente traduse de N. în „Convorbiri literare", nr. 22 din 1870. Sunt citate în studiul lui R. H. Schullerus din acelaşi număr.
4730 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 230.
Dracul. 11 versuri traduse de I. Văcărescu în colecţia de poezii *Epigrafe* din 1848. Fragmentul *Cuvintele Spiritului pământului* din *Faust* este citat în articolul lui R. H. Schullerus din acelaşi număr.
4731 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 254–255.
Închinare. Versiune tălmăcită de I. Gorun şi citată de R. H. Schullerus în studiul său din acelaşi număr.
4732 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 238–239.
Prolog în cer. Traducerea lui St. O. Iosif, publicată în „Convorbiri literare", din 1906, citată de R. H. Schullerus în studiul din acelaşi număr.
4733 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, p. 234.
Rugăciunea Margaretei, tradusă de N. Skelitti în „Convorbiri literare", nr. 17 din 1870. Este citată în studiul lui R. H. Schullerus din acelaşi număr.
4734 **[Goethe]** 83–21=59
[Faust]. – **RevGR**, I (1932), nr. 3, nr. 247.
Rugăciunea Margaretei. Traducere de Pogor şi Skelitti în 1862. E citată de R. H. Schullerus în articolul său din acelaşi număr.
4735 **[Goethe]** 83–21=59
Faust. – **PLit**, IV (1937), nr. 12, dec., p. 487; **SăpCFR**, IV (1944), nr. 40, 5 mar., p. 6.
„Dialog din ...". Traducere de Teodor Scarlat.
4736 **Goethe, W. v.** 83–21=59
Faust. – **ConvL**, LXXIII (1940), nr. 7–12, iul.–dec.; LXXIV (1941), nr. 1, ian.; nr. 2, feb.; nr. 3, mar.; LXXV (1942), nr. 11–12, nov.–dec.
Traducere de Laura M. Dragomirescu.
4737 **Goethe** 83–21=59
Faust. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II–a, nr. 108, 26 apr., p. 12: Cronica literară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Scena încercării de sinucidere a lui Faust", în traducerea Laurei Dragomirescu. Text aflat în cronica lui L. Voita: *J. W. von Goethe, în trad. d-nei Laura Dragomirescu.*

4738 **Goethe** 83-21=59
Ifigenia. - **NRL**, I (1926), nr. 8, 17 ian.; nr. 9, 24 ian.; nr. 15, 7 mar.; nr. 18, 28 mar.
V. Tempeanu traduce fragmente din piesă: actul I, scena 5, actul III, scena a 2-a și a 5-a, actul V, scenele 1-3.

4739 **Goethe** 83-21=59
Ifigenia. - **NR**, XXI (1926), nr. 93, 25 apr., p. 3.
Actul V. Scena 6-a. Traducerea, semnată de Virgil Tempeanu, figurează în suplimentul literar al ziarului.

4740 **Hasenclever, Walter** 83-21=59
Antigona. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 19, 4 apr., p. 4-5.
Actul I, scena a III-a. Traducere de Ion Sân-Giorgiu.

4741 **Schiller** 83-21=59
[Don Carlos]. - **Națiunea-C**, I (1927), nr. 115, 5 iun., p. 4: Nu mai sunt cavaleri.
Fragmente în traducerea lui G. Coșbuc.

4742 **Schiller, Fr.** 83-21=59
„Fecioara din Orléans".- **R**, XVII (1923), nr. 23, 1 dec., p. 504-505.
Prologul. Traducere în versuri de V. Tempeanu.

- 22 *Comedie*

4743 **[Meyer-Förster, G.]** 83-22=59
O, jesum, jesum. - **Te-C2**, I (1925-1926), nr. 5, 17 nov., p. 1.
„Cântec studențesc din *Heidelbergul de altă dată*". Traducerea de [O. Densușianu].

4744 **Sachs, Hans** 83-22=59
Studentul călător, în Rai. - **RoL-B1**, 1932, nr. 10, 23 apr., p. 3.
Fragment. „Traducere liberă" de Ion Marin Sadoveanu. Textul „comediei populare" (Fastnachtspiele) este însoțit de o prezentare a scriitorului german din secolul al XVI-lea și a genului dramatic frecventat. Opera acestuia este asemuită cu aceea a lui Rabelais.

- 23 *Dramă*

4745 **Goethe, W. v.** 83-23=59
Egmont. - **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 5-6, mai-iun. - nr. 11-12, nov.-dec.
Dramă în 5 acte. Traducere de Laura M. Dragomirescu.

4746 **Goethe, W. v.** 83-23=59
Götz von Berlichingen. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec.; LXXV (1942), nr. 1-2, ian.-feb.; nr. 7-8, iul.-aug.
Dramă în 5 acte. traducere de Laura M. Dragomirescu.

4747 **Goethe** 83-23=59
Tasso. - **RSTR**, LX (1941), nr. 3-4, nov.-dec., p. 56-58.
Fragment. Actul I, scena I. Traducere în versuri de Virgil Tempeanu.

4748 **Goethe** 83-23=59
Torquato Tasso. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 592, 10 apr., p. 5.
„Poem dramatic în 5 acte". Fragment. Actul I, scena I. Traducere de A. Toma.

4749 **Hauptmann, Gerhart** 83-23=59
Clopotul scufundat. Visul lui Heinrich. - **JuL**, XVI (1927), nr. 1-2, ian.-feb., p. 20-22; XIX (1930), nr. 1-4, ian.-apr., p. 46-162.
Fragment de piesă tradus de C.[onstantin] Berariu.

4750 **Hauptmann, Gerhart** 83-23=59
Clopotul scufundat. Poem dramatic în cinci acte. - **FloS**, II (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 12-24 [neterminat].
Traducere în versuri „din original" de C. Berariu.

4751 **Hauptmann, Gerhart** 83-23=59
Țesătorii. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 625, 27 nov., p. 4.
Fragment din actul III.

4752 **Lessing, G. E.** 83-23=59
Natan Înțeleptul. - **ALA**, IX (1929), nr. 462, 13 oct., p.1-2.
„Poem dramatic". „Scena V din actul III". Traducere de Dr. Ad. Stern.

4753 **Schiller** 83-23=59
[Wilhelm Tell]. Pânda lui Tell. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 57, 25 dec., p. 2.
Versuri. Traducere de I. Șarvari.

4754 **Schiller, Fr.** 83-23=59
Wilhelm Tell. - **DimC**, VI (1929), nr. 289, 25 aug., p.14: Bucăți alese din marii scriitori străini.
Fragment. Traducere „din limba franceză" de Anicuța Cârbuneanu.

4755 **Wagner, Richard** 83-23=59
Lohengrin. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 637, 19 feb., p. 6.
Fragment.

4756 **Wagner, Richard** 83-23=59
Tannhäuser. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 637, 19 feb., p. 6.
Fragment. Scena dintre Tannhäuser și Venus.

4757 **Wedekind, Frank** 83-23=59
[Lulu]. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2198, 23 feb., p. 3.
Prologul piesei. Traducere în versuri.

4758 **Wedekind, Frank** 83-23=59
Lulu. - **ALA**, VI (1925), nr. 221, 1 mar., p. 4: Literatura străină.
„Dramă în 5 acte. Prologul". Traducere de E. Marghita.

- 26 *Scenetă*

4759 **Hasenclever, W.** 83-26=59
Napoleon și Landru. - **GN**, II (1929), nr. 114, 7 nov., p. 5-7; **PanoH**, 1941, nr. 11, 25 iul., p. 3: Antologia Panoramei.
Scenetă. Traducere de Aurelia L.[ast].

4760 **Kisch, Egon Erwin** 83-26=59
China, tu ești prada chinejilor. - **FECS**, 1933, nr. 10, 12 feb., p. 8-9.
Scenetă. „Scenă de păpuși".

4761 **Lichtenberg, W.** 83-26=59
Scrisoarea. O dramă în două scene. - **GN**, III (1930), nr. 135, 15 feb., p. 10.
Scenetă umoristică. Traducere de O. G.

83-3/-9 PROZĂ

- 31 *Roman*

4762 **Blunck, Hans Fr.** 83-31=59
Börr vânătorul. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 77, 22 sep., p. 7-8.
Fragment din *Stăpânirea focului*, primul roman din trilogia *Legenda strămbunilor* (Edit. Deutsche-Buchgemeinshapt-Berlin). Traducere de Alexandru Roman.

4763 **Bonsels, W.[aldemar]** 83-31=59
Maja, prizoniera păianjenului. - **LumLA**, VI (1923), nr. 18, 2 oct., p. 2.
Fragment din romanul *Aventurile Albinei Maja*.

4764 **Burg, Paul** 83-31=59
Cântecul drumului de fier. - **ArhCFR**, II (1923), nr. 8-10, 15 oct.; nr. 11-13, 1 dec.; II (1924), nr. 14-16, 15 ian.; nr. 17-19, 1 mar.
Roman. Traducere de [P. Colintineanu].

4765 **Carossa, Hans** 83-31=59
Emerenz. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 79, 6 oct., p. 4.
Fragment din romanul *Doctorul Gion* (Insel-Verlag, Leipzig, 1939). Traducere de Alexandru Roman.

4766 **Detter, Ludwig** 83-31=59
O istorie din zilele noastre. - **SaȘ**, VII (1937-1938), nr. 4-5, dec.-ian.; VII (1938), nr. 6-7, feb.-mar; nr. 10-12, iun.-aug.; VIII (1938), nr. 3-4, nov.-dec.; VIII (1939), nr. 9-12, mai-aug.
„Roman". Capitolele: *Bradul, Fantoma, Biruința, Pianul cu chirie, Placatul, Cabinetul de lectură, Fetele mari*. Traducere de St. O. Iosif.

4767 **Ewers, Hans Heinz** 83-31=59
Mătrăguna (Alraune). - **RaNI**, VI (1922), nr. 1407, 10 iul. - nr. 1524, 26 nov.
„Roman fantastic și de moravuri".

4768 **Feuchtwanger, Lion** 83-31=59
Cum va muri Rob Ioseph Süss. - **Ha**, XII (1929), nr. 4, sep. - nr. 6-7, nov.-dec; XIII (1930), nr. 8, ian.; nr. 9-10, feb.-mar.
Fragment din romanul *Jud Süss*. Traducere de [A. Fruchter]. În numărul 8 din 1930 traducătorul semnează I. Holzmann.

4769 **Feuchtwanger, Lion** 83-31=59
„Jüd Süss". - **Am**, 1929, nr. 6, 24 apr., p. 47-48.
Fragment.

4770 **Feuchtwanger, Lion** 83-31=59
Războiul din Judeea. - **Ha**, XIV (1933), nr. 8-9, feb.-mar., p. 7-9.
„Fragment" de roman. Traducere de Tr. W.

4771 **Frank, Leonhard** 83-31=59
Război și Pace (Țara nimănui). - **Uni**, XLIX (1932), nr. 28, 30 ian. - nr. 36, 7 feb.
„Roman cinematografic".

4772 **Glaeser, Ernst.** 83-31=59
Foame. - **OgL**, (Supliment la „Oglinda lumii"), VIII (1929), nr. 46, 16 nov., p. 6.
Fragment din romanul *Contingentul 1924*.

4773 **Goethe** 83-31=59
Suferințele tânărului Werther. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 6.
Fragment.

4774 **Griese, Friedrich** 83-31=59
Ultimul snop. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 101, 8 mar., p. 11.
„Fragment", tradus de Alexandru Roman.

4775 **Grimmelshausen, [Hans Jakob Cristoph von]** 83-31=59
Câteva știri nouă, din adâncul mării fără fund, numită Mare del Zur sau pașnica mare nemișcată. - **JurL**, I (1939), nr. 29, 16 iul., p. 1, 4: Din opera lui ...
Fragment din romanul *Der abenteurliche Simplicissimus*.

4776 **Günther, Agnes** 83-31=59
Madona durerii (Die Heilige und ihr Narr). - **Dim**, XXV (1929), nr. 8180, 30 sep. - nr. 8225, 9 nov.
Roman. Adaptat în românește de Camil Baltazar.

4777 **Heyking, Elisabeth von** 83-31=59
[Din „Scrisori, ce nu l-au ajuns"]. - **Lum-2**, I (1925), nr. 11, 18 ian., p. 12.
„Scrisoarea a 54-a" din romanul epistolar *Briefe, die ihr nicht erreichten*. Traducere de E. M.[arghita].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4778 **Heyking, Elisabeth von** 83-31=59
Scrisori care niciodată nu l-au găsit. - **SfaP**, IX (1942), nr. 365, 5 mar. - nr. 371, 12-13 mar.: Carnet cotidian.
Tia Ceaur traduce fragmente din romanul *Scrisori care niciodată nu l-au găsit*, în următoarea ordine: *Scrisori care niciodată nu l-au găsit, Gânduri dintr-o călătorie pe mările chinezești, Într-un port fără legi, În țara copacilor umbroși*.

4779 **Johst, Hans** 83-31=59
Mamă fără moarte. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 80, 13 oct., p. 3, 4-8.
Fragment. Traducere de Ion Roman.

4780 **Kolbenheyer, Erwin Guido** 83-31=59
Întâlnirea de pe muntele uriașilor. - **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 109, 3 mai - nr. 114, 7 iun.
Roman. Traducere de Alexandru Roman.

4781 **Ludwig, Emil** 83-31=59
Isus la Apa Iordanului. - **PresaO**, I (1930), supliment literar, 23 dec., p. 2, 4.
Fragment din romanul *Fiul omului*. Traducere de D. Tomescu.

4782 **May, Carol** 83-31=59
Pieile Roșii. - **CL**, 1935, nr. 81, 22 iun., p. 8.
„Introducere la volumul *Winetu - omul preeriilor*".

4783 **Plievier, Theodor** 83-31=59
Pogrom. - **H**, VI (1934), nr. 51-52, iul., p. 2-3.
Fragment (din romanul *Sf. Paul*). Traducerea de Etty - Hugo de Sender.

4784 **Remarque, Erich Maria** 83-31=59
Armistițiul. - **LumR**, II (1938), nr. 523, 12 nov., p. 2: Litere. Artă. Știință.
Fragment din romanul *Pe frontul de Vest, nimic nou*.

4785 **Remarque, Erich Maria** 83-31=59
Când soldații gândesc ... - **Uman**, II (1929), nr. 11, aug.-sep., p. 25-27; **LumPS**, XII (1929), nr. 3339, 23 aug., p. 2-3.
Fragment din romanul *Pe frontul de Vest, nimic nou*, în traducerea lui Em. Cerbu, Ed. Eminescu, București.

4786 **Remarque, Erich Maria** 83-31=59
Întoarcerea de pe front. - **Dim**, XXVI (1930), nr. 8609, 8 dec. - XXVII (1931), nr. 8686, 27 feb.
Roman.

4787 **Schirokauer, Alfred** 83-31=59
„Femeia de ieri și de mâine". - **Uni**, XLVI 1928), nr. 246, 22 oct. - XLVII (1929), nr. 28, 4 feb.
Roman în foileton tradus de Cezara Hervy.

4788 **Schimd, [Christophe von]** 83-31=59
Cei doi frați. - **DimC**, VI (1930), nr. 336, 20 iul. - nr. 338, 3 aug.; nr. 350, 24 oct.
Roman „pentru tineret".

4789 **Schmid, preotul** 83-31=59
Cei doi frați. - **UnC**, XVII (1941), nr. 52, 18 dec., p. 18.
„Roman pentru tineret". Fragment.

4790 **Schmid** 83-31=59
Copilul crescut în peșteră. - **DimC**, III (1926), nr. 145, 21 nov. - IV (1927), nr. 160, 6 mar.
Roman.

4791 **Schmid** 83-31=59
Inelul pierdut. - **DimC**, IV (1927), nr. 162, 20 mar. - nr. 184, 21 aug.
Roman.

4792 **Schmid** 83-31=59
Jertfa Lilianei. - **DimC**, V (1929), nr. 301, 17 nov. - VI (1930), nr. 327, 18 mai; **UnC**, XV (1939), nr. 20, 10 mai - nr. 37, 6 sep.
„Roman pentru tineret". Adaptare de N. Batzaria după romanul *Rosa Tanenbeug*.

4793 **Schmid, Christophe von** 83-31=59
Ouăle de Paști. - **DimC**, XII (1935), nr. 585, 24 apr. - nr. 587, 8 mai; nr. 591, 5 iun.
Roman. Traducere de Marcu Ionescu.

4794 **Selinko, Ana Maria** 83-31=59
Domnișoara Mikula. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 49, 17 mar., p. 19.
Fragment din romanul *Morgen ist alles besser*, tradus de I. Z. F. Într-o notă de subsol se menționează că scriitoarea trăiește la Viena și are 25 de ani.

4795 **Sudermann, H.[ermann]** 83-31=59
Puntea pisicilor. - **Da**, IV (1922), nr. 129, 15 mai - nr. 195, 4 aug.; **Dim**, XXIII (1927), nr. 7510, 29 oct. - nr. 7530, 18 nov.
Roman.

4796 **Thomas, Adrienne** 83-31=59
Catrina - soldat. - **OgL**, XI (1932), nr. 14, 2 apr., p. 272-273.
Fragment de roman.

4797 **Torberg, Friederich** 83-31=59
Bacalaureatul elevului Gerber. - **Vr**, IV (1931), nr. 195, 12 iul., p. 4: Vremea Literară.
Fragment de roman, tradus de F. Aderca.

4798 **Torberg** 83-31=59
Bacalaureatul elevului Gerber. - **OgL**, X (1931), nr. 33, 13 aug., p. 827 - nr. 35, 27 aug., p. 875.
„Fragment din romanul *Tragediile școlii*, în românește de F. Aderca".

4799 **Totenohl, Josefaj Berens** 83-31=59
Grindina. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2165, 22 mai, p. 2.
Fragment din romanul *Stânca*, însoțit de o notă introductivă despre scriitoarea germană. Traducere de Ioan Roman.

4800 **Voss, Richard** 83-31=59
Villa Falconieri. - **Dim**, XXV (1929), nr. 8029, 22 apr.; nr. 8031, 24 apr.; nr. 8033, 27 apr.; nr. 8035, 29 apr.; nr. 8037, 1 mai; nr. 8039, 4 mai.
Roman.

- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță.*

4801 **Auerbach, Berthold** 83-32=59
Trâmbița Judecății. - **Căm-G**, I (1925), nr. 5, iul., p. 31.
Povestire moralizatoare. Traducere de C.

4802 **Barthel, Ludwig Friedrich** 83-32=59
Căzut în ziua armistițiului. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2205, 2 iul., p. 2.
Povestire, însoțită de o notiță introductivă despre scriitorul german.

4803 **Barthel, Ludwig Friedrich** 83-32=59
Mama. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2163, 20 mai, p. 2.
Schiță tradusă de Ion Roman, însoțită de o notiță explicativă.

4804 **Bauer, Ludwig** 83-32=59
Valiza schimbată. - **Rep**, III (1935), nr. 66-68, 25 apr., p. 10.
Povestire tradusă „din franțuzește" de C. C.

4805 **Behrens, Ernst** 83-32=59
Călăreții nopții. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2155, 12 mai, p. 2.
Fragment dintr-un roman, aflat în manuscris. Se face o scurtă prezentare a scriitorului german. Traducere de Ion Roman.

4806 **Binding, Rudolf [Georg]** 83-32=59
Nemurire. - **RoT**, I (1942), nr. 4-6, aug.-oct., p. 10-12; nr. 7-8, nov.-dec., p. 5-8; II (1943), nr. 1-3, ian.-mar., p. 6-7.
Nuvelă tradusă de Filomela Brătianu.

4807 **Binding, Rudolf G.** 83-32=59
Sperietoarea de păsări. - **CurentulLi**, II (1942), seria a II-a, nr. 96, 1 feb., p. 9-10.
Nuvelă. Traducere de Alexandru Roman.

4808 **Blei, Franz** 83-32=59
Maria de Magdala către un prieten. - **GD**, V (1929), nr. 181, 21 apr., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
„Schiță". Text însoțit de o scurtă caracterizare a scriitorului german, aparținând „tinerei generații".

4809 **Blei, Franz** 83-32=59
Prietenul. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1063, 2 aug., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Schiță.

4810 **Blunck, Hans Friedrich** 83-32=59
Impozite în restanțe. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3916, 25 dec., p. 15.
Povestire. Traducere de Joseph Matejka.

4811 **Blunck, Hans Friedrich** 83-32=59
Luntrașul câștigă fata consilierului. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3873, 12 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Povestire. Traducere de Joseph Matejka.

4812 **Blunck, Hans Fr.** 83-32=59
O poveste germană de Crăciun. Knecht Ruprecht. - **CheV**, XIV (1940), nr. 30, 25 dec., p. 4.
Povestire. Traducere de Al. Roman.

4813 **Blunck, Hans Fr.** 83-32=59
Poetul Iber și pictorul Broege. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 70, 4 aug., p. 4.
Fragment din *Gestühl den Alten*. Traducere de Ion Roman.

4814 **Blunck, Hans Friedrich** 83-32=59
Teroarea morții. - **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 5, 21 ian., p. 4.
Proză scurtă. „Traducere din limba germană" de Magda Raiu.

4815 **Blunck, Hans Friedrich** 83-32=59
Văduvul. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1131, 25 iun., p. 2; nr. 1132, 26 iun., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.

4816 **Börne, Ludwig** 83-32=59
O poveste tristă. - **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 45, 4 nov., p. 146 - nr. 47, 18 nov., p. 156.
Povestire. Traducere de Carol Drimer.

4817 **Brachvogel, Hans Horst** 83-32=59
Gelozie. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1164, 29 iul., p. 2.
Povestire tradusă de Șt. Drăgănoiu.

4818 **Broeger, Karl** 83-32=59
Chemarea pământului. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2136, 21 apr., p. 2.
Schiță tradusă de Ion Roman, însoțită de o notiță de prezentare a prozatorului german.

4818 **Busse-Palma, Georg** 83-32=59
Domnul director. - **FF**, II (1927), nr. 5, sep.-oct., p. 131-139.
Proză scurtă. Traducere de Lecca Morariu. Reproducere din „Verkettung", nr. 5750 din „Reclam's Univ. - Bibliothek".

4820 **Carmen Sylva** 83-32=59
Constantin Brâncoveanu. - **OgL**, XII (1933), nr. 17, 22 apr., p. 326, 338.
„Povestire". Traducere „din limba germană" de Carol Drimer.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4821 **Carmen Sylva** 83-32=59
Nereida. - **Lan-M**, III (1936), nr. 2, mar., p. 71-86.
Povestire tradusă de Iulian Axente.

4822 **Carmen Sylva** 83-32=59
Ultima sărutare. - **GH**, IV (1925), nr. 38, 23 sep., p. 1-2.
Povestire.

4923 **Claudius, Hermann** 83-32=59
Ajută-mă, Maica Domnului. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2228, 25 iul., p. 2
Povestire, însoțită de o notiță introductivă despre scriitorul german.

4824 **Döblin, Alfred** 83-32=59
Bunăvestirea Mariei. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 606, 17 iul., p. 5.
Schiță cu subiect biblic. Traducere „din germană" de Oscar Walter Cisek.

4825 **Eichendorff, Joseph von** 83-32=59
Din viața unui pierde-vară. - **FloS**, I (1927), nr. 6-7, iun.-iul.; nr. 8-9, aug.-sep.; nr. 11-12, nov.-dec.; II (1928), nr. 1-2, ian.-feb. [neterminat].
„Nuvelă" Traducere de Al. Brateș.

4826 **Eichendorf, Joseph von** 83-32=59
[Fragment din „Aus dem Leben eines Taugenichts]. - **JurL**, I (1939), nr. 33, 13 aug., p. 1: Din opera lui ...
Traducere de Gh. Edvorov.

4827 **Einhorn, D.** 83-32=59
Duhurile râd. - **Deș**, II (1928), nr. 2, 8 ian., p. 2.
Povestire.

4828 **Eisner, Kurt** 83-32=59
Noi, morți în concediu. - **LumN-1**, III (1924), nr. 17, 25 mai, p. 2: Putină literatură.
Proză scurtă.

4829 **Engel, Alexander** 83-32=59
Mașina norocoasă. - **GN**, III (1930), nr. 150, 31 mai, p. 10-11.
Schiță. Traducere de N. Arcaș.

4830 **Ernst, Paul** 83-32=59
Căpitanul Tromba. - **CheV**, XIV (1941), nr. 35, 6 feb., p. 10.
Povestire.

4831 **Ernst, Paul** 83-32=59
Mecena. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 21, 24 oct., p. 10: Din literatura germană contemporană.
Traducerea nuvelei de Alex. Roman din vol. *Komödianten und Spitzbrabengeschichten*, Ed. Albert Langen - G. Müller.

4832 **Ernst, Paul** 83-32=59
Proba iubirii. - **CheV**, XIV (1941), nr. 44, 3 apr., p. 8.
Povestire din volumul *Komödianten und Spitzbrabengeschichten*, Edit. Albert Langen / Georg Müller. Traducere de Alex. Roman.

4833 **Ernst, Paul** 83-32=59
Soția cantonierului. - **Tr**, 60 (1929), nr. 9, sep., p. 707-710.
Povestire. Traducere de Ioan Băilă.

4834 **Ettlinger, Karl** 83-32=59
Alminteri. - **ALA**, V (1924), nr. 165, 3 feb., p. 4: Literatură străină.
Povestire. Traducere de A. Bicaz.

4835 **Ettlinger, Karl** 83-32=59
Apărarea lui Mefisto (O pledoarie). - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 609, 7 aug., p. 4.
Schiță. Traducere de Ad. Byck.

4836 **Ettlinger, Karl** 83-32=59
Cartea postală. - **ALA**, IV (1924), seria a II-a, nr. 162, 13 ian., p. 6: Literatura străină.
Schiță.

4837 **Ettlinger, Karl** 83-32=59
Încrederea. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 647, 30 apr., p. 5.
Schiță.

4838 **Ettlinger, Karl** 83-32=59
Jurnal. - **Păc**, II (1942), nr. 36, 29 dec., p. 2.
Schiță.

4839 **Eulenberg, Herbert** 83-32=59
Locuința ocazională. - **GD**, III (1927), nr. 77, 24 apr., p. 6.
Schiță.

4840 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Cele trei minuni. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 704, 3 iun., p. 4.
Povestire.

4841 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Colecția de nasturi. - **RaNI**, V (1921), nr. 1131, 6 aug., p. 4.
Povestire.

4842 **Ewers, H. H.** 83-32=59
Fecioara în alb. - **IluR**, I (1929), nr. 7 aug., p. 7.
Povestire.

4843 **Ewers, H. H.** 83-32=59
Lupta între tauri și lupta între cocoși. - **LumLA**, VI (1923), nr. 7, 12 iun., p. 2.
Povestire. Textul este „prefațat" de un dialog alegoric, semnat de Alfred Hefter.

4844 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
O aventură în Hamburg. - **RaNI**, V (1921), nr. 1128, 3 aug., p. 4; nr. 1129, 4 aug., p. 2.
Povestire.

4845 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
O aventură senzațională. - **Păc**, III (1944), nr. 73, ian., p. 8.
Schiță.

4846 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Păianjenul. - **Dr-C**, I (1921), nr. 224, 18 aug., p. 4 - nr. 231, 26 aug.
Povestire din volumul *Die Besessenen* (Posedații) publicată în „Berliner Tageblatt". Traducerea „din original" de Al. Terziman este însoțită de o notă explicativă.

4847 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Petiția. - **ALA**, XII (193), seria a II-a, nr. 652, 4 iun., p. 3-4.
Povestire. Traducere de Ad. B.[yck].

4848 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Sos de tomate. - **LumLA**, VI (1923), nr. 5, 3 iul., p. 2.
Schiță.

4849 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Tabloul răzbunător. - **IluR**, IV (1932), nr. 22, mai, p. 4.
Scurtă povestire.

4850 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Tânăra fată. - **GD**, III (1927), nr. 70, 6 mar., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
„Nuvelă". „În românește" de M. Grindea. Textul este însoțit de o succintă notă de prezentare a scriitorului, „frate bun de inspirație" cu Villiers de l'Isle-Adam și „descendent direct" din Edgar Allan Poe.

4851 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
„The gentleman with the opera-hat". - **Păc**, II (1943), 18 ian., p. 4: Humor german.
Schiță.

4852 **Ewers, Heinz** 83-32=59
Un evreu mort. - **Ha**, XII (1929), nr. 3, aug., p. 14-18; nr. 4, sep., p. 17-21.
Povestire. [Traducere de Carola Singer].

4853 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Un roman în patru capitole. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1587, 12 feb., p. 3.
Schiță lirică.

4854 **Ewers, Hans Heinz** 83-32=59
Verigheta. - **Ori-2**, I (1921), nr. 17, 26 mai - nr. 20, 16 iun.; **Tim-B**, V (1941), nr. 1366, 26 feb. - nr. 1369, 1 mar.
Nuvelă.

4855 **Feuchtwanger, Lion** 83-32=59
Friguri romane. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 812, 28 iun., p. 4.
Nuvelă tradusă de Aurelia Last.

4856 **Fischer, Fiete** 83-32=59
Farfuria. - **Tim-B**, III (1939), nr. 686, 31 mar., p. 2.
Schiță.

4857 **Fischer, K.[urt] G.[ünther] von** 83-32=59
Omul cu scrumbiile. - **Păc**, II (1942), nr. 27, 17 sep., p. 7: Humor german.
Schiță.

4858 **Fischer, Kurt Günther von** 83-32=59
Ultimul act. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1073, 27 apr., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.

4859 **Fontane, Th.[eodor]** 83-32=59
Seniorul Ribbeck de Ribbeck. - **StCT**, II [1923], nr. 20, p. 46-48.
Povestire.

4860 **Franck, B.[runo]** 83-32=59
Crapul. - **MVB**, II (1940), nr. 13, 1 iul., p. 18.
„Schiță". În românește de I. V.

4861 **Frank, Leonhard** 83-32=59
Un cuib de bandiți. - **GD**, V (1929), nr. 214, 8 dec., p. 6, 14: Pagini din literatura contimporană.
„Schiță". Textul este însoțit de o succintă prezentare a scriitorului.

4862 **Fulda, Ludwig** 83-32=59
Pungașul de buzunare. - **TimF**, I (1940), nr. 35, 21 sep., p. 8.
Nuvelă.

4863 **Gellert, G.** 83-32=59
O luptă în fundul mării. - **StCT**, I [1922], nr. 2, p. 38-42.
Povestire.

4864 **Glaeser, Ernst** 83-32=59
Basmul cu libertatea. - **FloF**, I (1932), nr. 2, 13 ian., p. 3.
Povestire. Traducere de Alf.[ons] Ad.[ania].

4865 **Glaeser, Ernst** 83-32=59
Mortul uitat. - **DumM**, VI (1930), nr. 218 (3), 5 ian., p. 7-8.
„Nuvelă".

4866 **Glaeser, Ernst** 83-32=59
Pacea. - **F**, XI (1932), nr. 443, 22 feb., p. 2.
„Fragment".

4867 **Gleichen-Russwurm, Al. von** 83-32=59
Morala sclavului. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 79, 6 iun., p. 4: Nuvelele „Presei".
Povestire tradusă de E. Marghita.

4868 **Gleichen-Russwurm, Al. von** 83-32=59
Stăpânii. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 98, 25 iun., p. 6: Nuvelele „Presei".
Nuvelă tradusă de E. Marghita.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4869 **Gleichen-Russwurm, Al. von** 83-32=59
Un nou blestem. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 66, 24 mai, p. 6: Nuvelele „Presei".
Povestire tradusă de E. Marghita.
4870 **Goethe** 83-32=59
Pietro della Valle. - **TimF**, II (1941), nr. 80, 2 aug., p.12.
Povestire cu subtitlul „Un călător faimos descris de Goethe".
4871 **Graf, Oskar Maria** 83-32=59
Melancolie. - **Azi**, VII (1939), nr. 12, 7 mai, p. 4.
Nuvelă a scriitorului german în exil. Traducere de H. C.
4872 **Grantoff, Erna Heinemann** 83-32=59
Declinul. - **Mag**, XII (1943), nr. 149, iun., p. 86-91.
Povestire.
4873 **Griese, Friedrich** 83-32=59
Drum de țară. - **Viața**, II (1942), nr. 428, 27 iun., p. 2.
Povestire.
4874 **Griese, Fiedrich** 83-32=59
Grâul fosnește. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 5, iul., p. 10; **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 85, 17 nov., p. 12.
Nuvelă. Traducere de Alexandru Roman.
4875 **Grimm, Hans** 83-32=59
Șacalii. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 97, 8 feb., p. 12.
Nuvelă. Traducere de Alexandru Roman. Textul este însoțit de o scurtă notă biobibliografică.
4876 **Hartleben, Otto Erich** 83-32=59
M-am trezit scăldat în sudoare. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1091, 7 sep., p. 2: „Dreptatea" Culturală - Artistică.
t. i. traduce schițele scurte: *Birjarul, Premiera, În societate, O întâmplare simbolică*.
4877 **Hauf[f], Wilhelm** 83-32=59
Poveste. - **ALA**, IX (1929), nr. 425,, 27 ian., p. 3.
Povestire. Traducere de R. C. Stere.
4878 **Hauff, W.** 83-32=59
Povestea mâinii tăiate. - **Rel**, II (1928), nr. 45, (supliment), 24 nov., p. 8-9 - nr. 47, 8 dec., p. 4.
Nuvelă tradusă de Otilia Ghibu.
4879 **Heine, H.[einrich]** 83-32=59
Cum cânta Paganini. - **GloR**, IV (1924), nr. 4-5, iul-aug., p. 20-22; **Im**, I (1934), nr. 2-3, iun.-iul., p. 18-20.
Fragment din nuvela „Nopți florentine".
4880 **Heine, Heinrich** 83-32=59
Din memoriile domnului de Schnabelewopski. - **Azi**, VIII (1940), nr. 67, 16 iun., p. 4, 6 - nr. 69, 30 iun., p. 6.
Povestire (XIV capitole) tradusă de St. Antim.
4881 **Heine, H.** 83-32=59
Harpista. - **Ori-2**, II (1922), nr. 25, 22 iun., p. 195; **Aur**, IV (1924), nr. 884, 2 oct., p. 2: Foiletoanele „Aurorei".
Povestire.
4882 **Heine, Heinrich** 83-32=59
Rabi din Bacharach. - **Ha**, III (1921), nr. 11-12, apr.-mai, p. 20-23.
„Fragment" de nuvelă. Traducere de Ben Kichab.
4883 **Heine, Heinrich** 83-32=59
Rabinul din Bacharach. - **Eg**, XXXII (1922), nr. 14-15, 14 apr., p. 56-57.
„Fragment de nuvelă". Traducere de Carol Drimer.
4884 **Herder, [Johann Gottfried von]** 83-32=59
Alexandru în Africa. - **SfS**, III (1921), nr. 29, 1 sep., p. 2: Povestiri morale.
Povestire moralizatoare. „Prelucrare" de D. Serbescu. Textul se reia în IX (1928), nr. 13, 1 aug., p. 2, fără menționarea traducătorului.
4885 **Herder** 83-32=59
Trei prieteni. - **DimC**, XI (1934), nr. 531, 11 apr., p. 12: Din marii scriitori streini.
Scurtă povestire.
4886 **Herder** 83-32=59
Trei prieteni. - **PriC**, I (1943), nr. 7, sep., p. 4.
Povestire moralizatoare. Traducere de A. C. Calotescu-Neicu.
4887 **Hermann, Georg** 83-32=59
Când te doare tare. - **Păc**, IV (1944), nr. 75, 20 ian., p. 6: Humor german.
Schiță.
4888 **Hermann, Georg** 83-32=59
Zidul de piatră. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 114, 11 iul., p. 4: Nuvelele „Presei".
Povestire tradusă de E. Marghita.
4889 **Heyse, Paul** 83-32=59
Arrabiata. - **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 49, 17 dec., p. 5-6 - nr. 51, 31 dec., p. 6-7.
Nuvelă tradusă de Ludovic Leist.
4890 **Heyse, Paul** 83-32=59
Barbarossa. - **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 42, 29 oct. - nr. 48, 10 dec.
Nuvelă.
4891 **Heyse, Paul** 83-32=59
Iubire statornică. - **Uni**, XLI (1923), nr. 77, 25 mar. - nr. 87, 4 apr.
Nuvelă.
4892 **Hoffmann, [Ernst, Theodor Amadeus]** 83-32=59
Noroc la joc. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 95, 26 ian., p. 7-8.
„Nuvelă fantastică". Traducere de Adriana Kiseleff.
4893 **Hoffmann, E. T. A.** 83-32=59
Satana. - **Ec-4**, II (1944), nr. 26, 16 ian., p. 2 - nr. 28, 18 ian., p. 2.
Nuvelă tradusă de A. M.
4894 **Huch, Ricarda** 83-32=59
Livada de mai. - **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 54-68: Istorioare germane moderne.
Nuvelă tradusă de Alexandrina Popovici.
4895 **Huch, Ricarda** 83-32=59
Sfârșitul lumii. - **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 68-80: Istorioare germane moderne.
Povestire tradusă de Felicia Andronic.
4896 **Huch, Ricarda** 83-32=59
Sfârșitul lumii. - **RazaL**, VII (1938), nr. 46, feb. - nr. 51, iul.-aug.
Nuvelă tradusă de Carol' Drimer.
4896 **Johannsen, Ernst** 83-32=59
Cei patru infanteriști. - **F**, XI (1932), nr. 453, 2 mai, p. 2.
„Fragment". „În românește" de I. Sejeanu.
4898 **Jungnickel, Max** 83-32=59
Madona din vitrină. - **GlB**, XVII (1934), nr. 4465, 25 dec., p. 16.
Proză scurtă. „Traducere din limba germană" de Cristofor Vitencu.
4899 **Jungnickel, Max** 83-32=59
Primăvara violonistului. - **GD**, V (1929), nr. 181, 21 apr., p. 6: Pagini din literatura contimporană germană.
„Schiță".
4900 **Kampf, Leopold** 83-32=59
Vera. - **LuptaS**, III (1921), nr. 46, 29 mai - nr. 49, 19 iun: Foileton; **PL**, I (1921), nr. 8, p. 10-27.
Nuvelă. Traducerea de Anna Kessler este însoțită de o notă de subsol despre autorul născut la Cracovia, care a scris drama *Seara cea mare* (Am Vorabend).
4901 **Kellermann, Bernhard** 83-32=59
Naufragiul. - **GD**, III (1927), nr. 64, 23 ian., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul tradus de Miron Grindea este însoțit de o scurtă prezentare a scriitorului.
4902 **Kesten, Hermann** 83-32=59
Moartea unei perechi îndrăgostite. - **VR**, XXVI (1934), nr. 2, 31 ian., p. 21-25.
Nuvelă tradusă de Ad. B.
4903 **Kesten, H.** 83-32=59
Moartea unei perechi îndrăgostite. - **Mag**, IV (1934), nr. 44, aug., p. 88-93.
Povestire.
4904 **Klabund** 83-32=59
Fidelitate. - **CL**, 1935, nr. 70, 6 apr., p. 5.
Povestire.
4905 **Klabund** 83-32=59
Surâsul Margaretei Andoux. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 722, 7 oct., p. 7: Literatura universală.
Povestire. Traducere de Rozina Acaru.
4906 **Kleist, H.[einrich] v.** 83-32=59
Cerșitoarea din Locarno. - **Cos**, VII (1923), nr. 2, 25 ian., p. 33.
Povestire. Traducerea de - gt. - este însoțită de o notă biobibliografică despre scriitor.
4907 **Kleist, Heinrich von** 83-32=59
Michael Kohlhaas. Dintr-o cronică veche. Partea I. - **RevGR**, VI (1937), nr. 1, p. 56-86; nr. 2, p.137-170.
Nuvelă. Traducere integrală de Eliza S. Mândrescu.
4908 **Kleist, Heinrich von** 83-32=59
Mormântul strămoșilor. - **Uni**, 57 (1940), nr. 111, 22 apr., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Povestire tradusă de Aurel Călinescu.
4909 **Kotze, Stefan v.** 83-32=59
Apă. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1645, 23 apr., p. 3; nr. 1646, 25 apr., p. 3.
Povestire. Traducere „din limba germană" de St. Volbură.
4910 **Landsberger, Arthur** 83-32=59
Mânuța. - **Drept**, III (1929), nr. 555, 18 aug., p. 1-2.
Povestire tradusă de Aurelia Last.
4911 **Lichtenberg, W.** 83-32=59
Acul de cravată. - **CL**, 1935, nr. 84, 13 iul., p. 3, 6.
Schiță.
4912 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Ajutor de la Ford. - **CL**, 1935, nr. 69, 23 mar., p. 9-10.
Povestire.
4913 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Bietul hoț. - **VesT**, II (1934), nr. 234, 29 sep., p. 3: Printre picături.
Povestire.
4914 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Boier o singură zi. - **CL**, 1935, nr. 87, 3 aug., p. 3-4.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4915 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Fantoma marelui Trekor. - **VesT**, II (1934), nr. 169, 15 iul., p. 3: Printre picături.
Povestire.

4916 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Fata cu 94 de logodnici. - **CL**, 1935, nr. 74, 4 mai, p. 6-7.
Povestire. „Localizare după ...".

4917 **Lichtenberg, W.** 83-32=59
Norocul plutitor. - **Tim-B**, II (1938), nr. 440, 25 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

4918 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Păpuşa fără cap. - **VesT**, II (1934), nr. 114, 9 mai, p. 3: Printre picături.
Povestire.

4919 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Perle false sau veritabile? - **CL**, 1936, nr. 21, 28 apr., p. 18.
Schiţă.

4920 **Lichtenberg, Wilhelm** 83-32=59
Perlele. - **Păc**, II (1942), nr. 11, 18 apr., p. 2: Umor german.
Nuvelă. Prelucrare de Rudy.

4921 **Lichtenberg, W.** 83-32=59
Roxy se antrenează ... - **GN**, IV (1931), nr. 217, 3 sep., p. 3-4.
Schiţă. Traducere de N. G.

4922 **Liliencron, Detlev von** 83-32=59
Pierdut. - **RoN-1**, I (1920), nr. 36, 7 nov., p. 1.
Povestire tradusă de I. G. Dum-Giurgiu.

4923 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Asasinul. - **R**, XXI (1928), nr. 6-7, iun.-iul., p. 286-289.
Povestire tradusă de Marcel Romanescu.

4924 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Creditorul. - **GD**, V (1929), nr. 201, 8 sep., p. 6, 10; nr. 202, 15 sep., p. 6, 14: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoţit de o succintă caracterizare a romancierului german.

4925 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Jocuri de dragoste. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 594, 24 apr., p. 4.
Povestire. Traducere de Al. A. Philippide.

4926 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Prigoniţii. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 586, 28 feb., p. 5.
Povestire. Traducere de Al. A. Philippide.

4927 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Tinereţă. - **ALA**, VII (1926), nr. 292, 11 iul., p. 5-6.
Nuvelă. Traducere de C. R. Ghi.

4928 **Mann, Heinrich** 83-32=59
Toanele amorului. - **IluR**, I (1929), nr. 20, nov., p. 4.
Scurtă povestire.

4929 **Mann, Thomas** 83-32=59
Aleea cimitirului. - **DumM**, VI (1930), nr. 234 (19), 27 apr., p. 11-13.
„Nuvelă".

4930 **Mann, Thomas** 83-32=59
Dulapul de haine. - **GD**, V (1929), nr. 212, 24 nov., p. 6; nr. 213, 1 dec., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoţit de o caracterizare a scriitorului, laureat al premiului Nobel.

4931 **Mann, Thomas** 83-32=59
Încomoratul. - **LumLA**, VI (1923), nr. 14, 4 sep., p. 2, 4.
Nuvelă.

4932 **Mann, Thomas** 83-32=59
Tonio Kröger. - **ALA**, IX (1929), nr. 468, 24 nov., p. 5.
„Fragment" de nuvelă. Traducere de BK.

4933 **Mann, Thomas** 83-32=59
Tonio Kröger. - **UnL**, XLVI (1930), nr. 14, 30 mar., p. 223-224: Cărţi redate în extrase.
Pagini de nuvelă, traducere de Numa Cartianu.

4934 **Michael, Friedrich** 83-32=59
Arderea corăbiilor. - **Fr**, X (1943), nr. 7-8, 15 apr., p. 3, 4, 6: Din literatura germană.
Nuvelă. Traducere de N. I.

4935 **Michael, Fritz** 83-32=59
În anul 2944. - **SăpCFR**, IV (1944), nr. 34, 23 ian., p. 7.
Povestire. Traducere „din limba germană".

4936 **Molo, Walter von** 83-32=59
Fruntaşul Schiller. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2325, 30 oct., p. 2.
Povestire, însoţită de o scurtă notă introductivă despre scriitorul german.

4937 **Molo, Walter von** 83-32=59
„Mâncătorul de inimi". - **ALA**, IX (1928), nr. 379, 11 mar., p. 4.
„Nuvelă". Traducere de Boris Almasoff.

4938 **Molo, Walter von** 83-32=59
O întâmplare. - **ALA**, VIII (1927), nr. 363, 20 nov., p. 4.
Schiţă. Traducere „din germană" de Boris Almazov.

4939 **Münch, Paul** 83-32=59
Costea. - **TempoM**, 1939, nr. 9, p. 4-6.
„Nuvelă sentimentală".

4940 **Münch, Paul Georg** 83-32=59
M-am lămurit. - **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 49, 10 mar., p. 3.
Schiţă. „Din limba germană" de I.[oachim] B.[otez].

4941 **Noth, Ernst Erich** 83-32=59
Graniţa. - **LumR**, III (1939), nr. 573, 4 ian., p. 2; nr. 575, 6 ian. p. 2: Litere. Artă. Ştiinţă.
Nuvelă. Traducere de S. Bar.

4942 **Ostini, Fritz von** 83-32=59
Cam nebun, - nu? - **GD**, III (1927), nr. 93, 14 aug., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
„Schiţă" însoţită de o succintă prezentare a scriitorului german „cu însuşiri mai mult de foiletonist, decât de nuvelist".

4943 **Remarque, Erich-Maria** 83-32=59
[Întâmplări ciudate]. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 577, 27 dec., p. 9; X (1932), seria a II-a, nr. 578, 3 ian., p. 3-4; nr. 579, 10 ian., p. 5.
J. Byck traduce următoarele povestiri din ciclul amintit: *Josef Thidemann, Annette Stoll* şi *Johann Bartok*.

4944 **Remarque, Erich Maria** 83-32=59
Karl Broeger la Fleury. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 520, 23 nov., p. 1-2.
Povestire. Traducere de E. Marghita.

4945 **Remarque, Erich Maria** 83-32=59
Liniştea de la Verdun. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 521, 30 nov., p. 1.
Povestire. Traducere de [E. Marghita].

4946 **Remarque, Erich Maria** 83-32=59
Nuvelă cu un presonaj din Banat. - **Vestul**, III (1932), nr. 522, 8 mai, p. 1-2.
Traducere de J. Byck.

4947 **Remarque, Erich Maria** 83-32=59
O idilă pe front. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 519, 16 nov., p. 5-6.
Povestire. Traducere de E. Marghita. Pe pag. 10, la rubrica „Însemnări" se arată că „nuvela" este ineditâ şi va fi urmată de publicarea încă a două texte: *Karl Broeger* şi *Tăcere la Verdun*.

4948 **Schäfer, Wilhelm** 83-32=59
Al doilea Noe. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 76, 15 sep., p. 6, 10.
Nuvelă. Traducere de Mihail Isbăşescu.

4949 **Schäfer, Wilhelm** 83-32=59
Frumoasa doamnă Gallin. - **ALA**, IX (1929), nr. 434, 31 mar., p. 4.
Povestire. Traducere de Aurelia Last.

4950 **Schäfer, Wilhelm** 83-32=59
Înmormântarea lui Mozart. - **RoT**, II (1943), nr. 10, oct., p. 3-4.
Povestire tradusă de Filomela Brătianu, însoţită de o notă introductivă despre autor.

4951 **Schäfer, Wilhelm** 83-32=59
Omul cu ochelari. - **Viaţa**, II (1942), nr. 426, 25 iun., p. 2.
Povestire din volumul *Die Anekdoten*.

4952 **Scharph, Heinz** 83-32=59
El şi ea. - **SăpCFR**, IV (1943), nr. 2, 13 iun., p. 9.
Schiţă.

4953 **Scharph, Heinz** 83-32=59
Semiramis. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 708, 1 iul., p. 5: O pagină de umor universal.
Schiţă.

4954 **Scharph, Heinz** 83-32=59
Serviciu de prieten. - **Păc**, III (1943), nr. 57, 28 iul., p. 7: Humor german.
Schiţă.

4955 **Scharph, Heinz** 83-32=59
Sombrero. - **Păc**, III (1943), nr. 62, 19 sep., p. 7: Humor german.
Schiţă.

4956 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
Camelia pierdută. - **GD**, II (1926), nr. 25, 25 apr., p. 11-13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4957 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
Cântecul lebedei. - **GD**, III (1927), nr. 93, 14 aug., p. 11-12; nr. 94, 21 aug., p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4958 **Scheffauer, Hermann G.** 83-32=59
Ispăşirea. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1887, 10 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Constantin Galitza.

4959 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
În fundul unui puţ. - **GD**, V (1929), nr. 193, 14 iul., p. 13-14; nr. 194, 21 iul., p. 13-14: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4960 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
Jertfa ucigaşului. - **VesT**, II (1934), nr. 299, 14 dec., p. 4: Printre picături; **Tim-B**, II (1938), nr. 510, 3 oct., p. 2; VIII (1944), nr. 2434, 19 feb., p. 2; nr. 2435, 20 feb., p. 2.
Povestire tradusă de Const. Galitza.

4961 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
Pădurea plutitoare. - **GD**, IV (1928), nr. 137, 17 iun., p. 11-12; nr. 138, 24 iun., p. 12-13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4962 **Scheffauer, H.** 83-32=59
Ura. - **GD**, III (1927), nr. 69, 27 feb., p. 11-12; nr. 70, 6 mar., p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4963 **Scheffauer, Hermann** 83-32=59
Ursul și omul. - **DumM**, VI (1930), nr. 233 (18), 20 apr., p. 6-7; nr. 234 (19), 27 apr., p. 25-27: Nuvela de acțiune.
Nuvelă.

4964 **Schlaf, Johannes** 83-32=59
Vechiul Cântec ... - **RaNI**, VI (1922), nr. 1276, 29 ian., p. 4.
Schiță. Traducere de Anta.

4965 **Schmid, [Christophe von]** 83-32=59
Borcanul cu miere. - **DimC**, IV (1927), nr. 169, 8 mai, p. 10.
Scurtă povestire.

4966 **Schmid** 83-32=59
Capătul de frânghie. - **DimC**, V (1928), nr. 232, 22 iul., p. 7.
Povestire.

4967 **Schmid** 83-32=59
Căutătorii de comori. - **DimC**, IV (1927), nr. 160, 6 mar., p. 13.
Scurtă povestire.

4968 **Schmid, Chr. von** 83-32=59
Ceasornicul de argint. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 9, 26 feb., p. 36.
Povestire. „Traducere după *Kurze Erzählungen*" de Bănescu Eugenia (elevă).

4969 **Schmid** 83-32=59
Cerșetoarea. - **DimC**, V (1928), nr. 235, 12 aug., p. 7; **UnC**, XIII (1936), nr. 1, 29 dec., p. 11.
Poveste tradusă de Vasile Stănoiu.

4970 **Schmid** 83-32=59
Copilul care se roagă. - **DimC**, V (1928), nr. 231, 15 iul., p. 7.
Povestire.

4971 **Schmid, Chr. de** 83-32=59
Copilul cinstit. - **LumC-B**, V (1926), nr. 218, 21 mar., p. 4.
Scurtă povestire. Traducere de Eufrosina Simionovici.

4972 **Schmid, Ch. von** 83-32=59
Coșulețul cu fragi. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 175, 24 mai, p. 311.
Povestire. Traducerea de Emilia Teiller.

4973 **Schmid** 83-32=59
Fetița cea bună. - **DimC**, V (1928), nr. 218, 22 apr., p. 6.
Povestire. Traducere de Darya.

4974 **Schmid, Chr von** 83-32=59
Fragile. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 46, 7 nov., p. 183-184.
Povestire. Traducere de Rădoescu Gr. Dan (elev).

4975 **Schmid** 83-32=59
Gâsca. - **DimC**, V (1928), nr. 227, 17 iun., p. 7.
Povestire.

4976 **Schmid** 83-32=59
Iarba prețioasă. - **DimC**, IV (1927), nr. 161, 13 mar., p. 6; **UnC**, I (1925), nr. 29, 16 dec., p. 11.
Scurtă povestire. Traducere de Corneliu Ionescu.

4977 **Schmid, Christophe** 83-32=59
Inelul găsit sau roadele unei educații bune. - **DumC**, II (1935), nr. 1-2, ian.-feb. - nr. 10, oct.
Povestire. „Prelucrare" de Preot Paraschiv Angelescu.

4978 **Schmid** 83-32=59
Lacrimile unei mame. - **DimC**, V (1928), nr. 234, 5 aug., p. 11.
Povestire.

4979 **Schmid** 83-32=59
Laptele. - **DimC**, V (1928), nr. 230, 8 iul., p.14.
Scurtă povestire.

4980 **Schmid, Chr. von** 83-32=59
Micul canar. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 10, 4 mar., p. 39-40.
Povestire. „Traducere după *Kurze Erzählungen*" de Bănescu Eugenia (elevă).

4981 **Schmid, Cristophe von** 83-32=59
Mieluțelul. - **DimC**, XI (1934), nr. 558, 17 oct., p. 10 - nr. 560, 31 oct., p. 10.
Povestire. Traducere și adaptare Dinu Pivniceru.

4982 **Schmid, Cristophe von** 83-32=59
Mieluțelul. - **UnC**, 20 (1944), nr. 9, 23 feb. - nr. 17, 19 apr.
Povestire localizată de Maria Sorel.

243 **Schmid** 83-32=59
Munca face minuni. - **DimC**, V (1928), nr. 221, 6 mai, p. 7.
Povestire. Traducere de Romanitza.

4984 **Schmid** 83-32=59
Muștele și păianjenii. - **DimC**, V (1928), nr. 229, 1 iul., p. 15.
Povestire. Adaptare și traducere de Anicuța Cărbuneanu.

4985 **Schmid** 83-32=59
Papagalul. - **DimC**, V (1928), nr. 226, 10 iun., p. 6.
Povestire.

4986 **Schmid** 83-32=59
Peștele furat. - **DimC**, V (1928), nr. 244, 14 oct., p. 6.
Povestire.

4987 **Schmid, Chr.** 83-32=59
Porumbeii. - **AC**, I [1925], nr. 26, p. 16.
Schiță.

4988 **Schmid** 83-32=59
Punga. - **DimC**, V (1928), nr. 245, 21 oct., p. 11.
Povestire.

4989 **Schmid, Chr. von** 83-32=59
Sănătatea e o mare comoară. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 6, 5 feb., p. 23-24.
„Povestire". „Traducere după *Kurz Erzählungen*" de Bănescu Eugenia (elevă).

4990 **Schmid, Christoph von** 83-32=59
Scăpată ca prin minune. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 38, 2 oct., p. 152.
Istorioară moralizatoare. „Traducere după *Ausgeovählte Erzählungen*".

4991 **Schmid** 83-32=59
Sfecla. - **DimC**, IV (1929), nr. 186, 4 sep., p. 14; **UnC**, 20 (1944), nr. 23, 31 mai, p.13.
Scurtă povestire tradusă de Maica Lina.

4992 **Schmid** 83-32=59
Soarele. - **DimC**, V (1928), nr. 236, 19 aug., p. 11.
Povestire.

4993 **Schmid** 83-32=59
Sudul. - **DimC**, V (1928), nr. 233, 29 iul., p. 13.
Povestire.

4994 **Schmid, Ch. von** 83-32=59
Tabachera de aur. - **LumC-B**, II (1923), nr. 57, 18 feb., p. 79.
Povestire. Traducere și adaptare de Emilia Tailler.

4995 **Schmid** 83-32=59
Tinctța cea neascultătoare. - **DimC**, V (1928), nr. 243, 7 oct., p. 11.
Povestire.

4996 **Schmid** 83-32=59
Vrăbiile. - **DimC**, IV (1927), nr. 165, 10 apr., p.15.
Scurtă povestire.

4997 **Schmidtbonn, Wilhelm** 83-32=59
Dulapul. - **Tim-B**, III (1939), nr. 710, 26 apr., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

4998 **Schnack, Fredrich** 83-32=59
Fetița pierdută. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2225, 22 iul., p. 2; nr. 2226, 23 iul., p. 2.
Povestire precedată de o notă despre scriitorul german. Traducere de Ion Roman.

4999 **Schnack, Friedrich** 83-32=59
O noapte și o dimineață în stepă. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 10, 8 aug., p. 8: Din literatura germană contemporană.
Proză. Traducere de Ion Roman. Din volumul *Geschichten aus Heimat und Welt.*

5000 **Schullern, H. v.** 83-32=59
Conflict sufletesc. - **GlB**, II (1919), nr. 271, 23 oct., p. 2-3: Foiță.
Proză scurtă. Traducere de Leca Morariu.

5001 **Schullern, H. v.** 83-32=59
Fluturele. - **GlB**, II (1919), nr. 291, 18 nov., p. 2-3: Foiță; **FF**, XIII (1938), nr. 5, sep.-oct., p. 153-157.
Proză scurtă. Traducere de Leca Morariu.

5002 **Schwarzkopf, Nikolaus** 83-32=59
Păpădia. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2139, 24 apr., p. 2.
Schiță tradusă de Ion Roman, însoțită de o scurtă notă de prezentare a scriitorului german.

5003 **Schwitters, Kurt** 83-32=59
Memoriile Annei Blume in Plumb. - **Cont**, II (1923), nr. 35, 17 mar., p. 2.
„Fragment" din *Anna Blume*, subintitulat *O metodă ușoară pentru predarea nebuniei oricui*. Traducere de I.[on] C.[ălugărul].

5006 **Steguweit, Heinz** 83-32=59
Canonul din Raiding. - **GD**, V (1929), nr. 181, 21 apr., p. 6: Pagini din literatura contimporană germană.
„Schiță".

5005 **Steguweit, Heinz** 83-32=59
Mărul. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2446, 2 mar., p. 2.
Povestire tradusă de I. Constantinescu.

5006 **Sternheim, Karl** 83-32=59
Napoleon. - **LumLA**, VI (1923), nr. 5, 3 iul., p. 1 - nr. 7, [?] iul., p. 2-3: Literatura nouă germană.
Povestire.

5007 **Stockmarr, Erik** 83-32=59
Hocus - Pocus. - **Păc**, III (1943), nr. 59, 19 aug., p. 2: Humor german.
Schiță.

5008 **Stockmarr, Erik** 83-32=59
Informația. - **SăpCFR**, IV (1943), nr. 9, 1 aug., p. 6.
Schiță. Traducere „din limba germană".

5009 **Storm, Theodor** 83-32=59
Când se coc merele. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 11, 7 feb., p. 6-8.
Povestire tradusă de C. Bruno.

5010 **Storm, Theodor** 83-32=59
Lacul „Immen". - **Vestul**, XI (1940), nr. 2406, 11 aug., p. 1: nr. 2408, 18 aug., p. 3; **CurentulN**, XII (1940), nr. 521, 15 aug., p. 3: Pagina literară.
„Fragment de nuvelă". Traducere de Nora Nova.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5011 **Strauss, Emil** 83-32=59
Voalul. - **CheV**, XIV (1941), nr. 37, feb., p. 8 - nr. 39, 27 feb., p. 8-9.
Nuvelă. Traducere de Al. Roman.
5012 **Strobl, Karl Hans** 83-32=59
Călugărița rea. - **VR**, XIV (1922), nr. 8, aug., p. 204-226.
Nuvelă tradusă „din nemțește" de Anton Gherman [=Paul Zarifopol].
5013 **Strobl, Karl Hans** 83-32=59
Câteva minute după ora 11. - **IluR**, II (1930), nr. 17, apr., p. 13.
Scurtă povestire.
5014 **Strobl, Karl Hans** 83-32=59
Negustorul din Veneția. - **ALA**, VII (1926), nr. 293, 18 iul., p. 5.
Povestire. Traducere „din nemțește" de P. Z.
5015 **Strobl, Karl Hans** 83-32=59
Om tare. - **ALA**, VII (1926), nr. 289, 20 iun., p. 4.
Povestire. Traducere „din nemțește" de P. Z.
5016 **Strobl, Karl Hans** 83-32=59
Păsările de pradă. - **DumM**, VI (1930), nr. 228 (13), 16 mar., p. 7-8; nr. 229 (14), 23 mar., p. 27-28.
Povestire.
5017 **Sudermann, [Hermann]** 83-32=59
Mărturisirea. - **Cos**, VIII (1924), nr. 22, 30 nov., p. 286-288.
Povestire. Traducere de A.[lexandru] H.[odoș].
5018 **Sudermann, H.** 83-32=59
Mărturisirea prietenului. - **IluR**, I (1929), nr. 19, oct., p. 8.
Schiță.
5019 **Sudermann, Hermann** 83-32=59
Suferințe. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1537, 11 dec.; nr. 1540, 15 dec; **OgL**, IV (1925), nr. 48, 28 nov. - nr. 51, 19 dec.
„Nuvelă".
5020 **Știrbey, Nadeja** 83-32=59
Când arta nu-i la locul ei. - **ALA**, IX (1929), nr. 460, 29 sep., p. 5.
Povestire. Traducere „din franțuzește" de G. Topîrceanu.
5021 **Știrbey, Nadeja principesa** 83-32=59
Cunoștiințe de vilegiatură. - **RiV-B**, IV (1928), nr. 3, mar., p. 110-124.
Poezie epistolară. Traducere de Igena Floru.
5022 **Stirbei, Nadéje** 83-32=59
Gravura. - **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 1.
Schiță. Traducere de G. Topîrceanu.
5023 **Traven, B.[runo]** 83-32=59
Santinela. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 650, 21 mai, p. 9.
Schiță. Traducere de Lelia Krebs.
5024 **Tucholsky, Kurt** 83-32=59
Blocul de telegrame. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 7.
Schiță. Traducere de Ad. Byck.
5025 **Tucholsky, Kurt** 83-32=59
Cineva povestește ceva fiului său. - **FECS**, 1933, nr. 6, 15 ian., p. 5.
Schiță.
5026 **Ungar, Herman[n]** 83-32=59
Moartea consilierului Tulpe. - **ALA**, IX (1929), nr. 432, 17 mar., p. 2.
Povestire. Traducere de A.
5027 **Vesper, Will** 83-32=59
Aripile gândului. - **CheV**, XV (1941), nr. 62, 7 aug., p. 8.
Nuvelă din volumul *Povestiri despre iubire, vis și moarte*. Edit. Albert Langen, G. Müller, München. Traducerea de Al. Roman.
5028 **Vesper, Will** 83-32=59
Aventură venețiană. - **RaNI**, V (1921), nr. 1247, 22 dec. - nr. 1250, 25 dec.
Nuvelă.
5029 **Vietta, Egon** 83-32=59
Oaspetele ciudat. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2183, 9 iun., p. 2.
Povestire însoțită de o notiță introductivă despre prozatorul german.
5030 **Voss, Richard** 83-32=59
Sarcofagul. - **Mag**, IV (1934), nr. 42, iun., p. 96-100.
„Idilă antică". Povestire tradusă de Ad. Byck.
5031 **Vring, Georg von der** 83-32=59
Fregata. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2126, 11 apr., p. 2.
Povestire tradusă de Ion Roman, însoțită de o scurtă notă de prezentare a prozatorului german.
5032 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Bella (O poveste canină). - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 146, 9 sep., p. 5: Literatura străină. Literatura germană.
Povestire. Traducere de Al. Terziman.
5033 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Focul din Egliswyl. - **GN**, III (1930), nr. 132, 25 ian., p. 7-9.
Povestire. Traducere „din limba germană" de Olga Monta.
5034 **Wedekind, F.** 83-32=59
Injecția preventivă. - **IluR**, IV (1932), nr. 13, mar., p. 4.
Povestire. Traducere de M. Th. P.
5035 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Iubirea dintr-o privire. - **ALA**, VII (1926), nr. 284, 16 mai, p. 4.
Schiță. Traducere de F.[elix] A.[derca].
5036 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Peștiorul sumbru. - **ALA**, VI (1925), nr. 254, 18 oct., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de F.[elix] A.[derca].
5037 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Prințesa. - **ALA**, VII (1926), nr. 308, 31 oct., p. 3.
Povestire. Traducere de F.[elix] A.[derca].
5038 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Prințesa Russalka. - **GN**, III (1930), nr. 146, 3 mai, p. 8.
Povestire. Traducere „din limba germană" de Olga Monta.
5039 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Rabbi Esra. - **ALA**, VI (1925), nr. 250, 20 sep., p. 4: Literatura străină.
Schiță.
5040 **Wedekind, Frank** 83-32=59
Seducătorul. - **ALA**, VII (1926), nr. 298, 22 aug., p. 2.
Povestire. Traducere de F. A.[derca].
5041 **Wehner, Joseph Magnus** 83-32=59
Zborul cocorilor. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2150, 7 mai, p. 2.
Schiță tradusă de Ion Roman, însoțită de o scurtă notă despre scriitorul german.
5042 **Wiechert, Ernst** 83-32=59
Primul meu vultur. - **Tim-B**, III (1939), nr. 920, 22 nov., p. 2; nr. 921, 23 nov. p. 2.
Povestire tradusă de Gr. Benj.
5043 **Wieland, [Christoph] Martin** 83-32=59
Procesul pentru umbra măgarului. - **StCT**, II [1923], nr. 14, p. 3-13.
Poveste.
5044 **Wildenbruch, Ernst de** 83-32=59
O noapte de pomină. - **Păc**, IV (1944), nr. 73 bis, 7 ian., p. 4: Humor german.
Schiță.
5045 **Wittner, Victor** 83-32=59
Aventura cea mare. - **Tim-B**, III (1939), nr. 871, 4 oct., p. 2 - nr. 872, 5 oct., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.
5046 **Witner, Victor** 83-32=59
Căderea din fereastră - **Tim-B**, IV (1940), nr. 966, 11 ian., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.
5047 **Wittner, Victor** 83-32=59
Ce nu le place femeilor să audă. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1104, 30 mai, p. 2.
Schiță dialogată tradusă de Irina Solon.
5048 **Wittner, Victor** 83-32=59
Ce spune un tată, sau ciclul unei vieți. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1121, 16 iun., p. 2.
Schiță tradusă de Irina Solon.
5049 **Wittner, Victor** 83-32=59
Gama vie. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1003, 17 feb., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.
5050 **Wolf, Fr.** 83-32=59
Tamburmajorul. - **OgL**, VII (1928), nr. 39, 22 sep., p. 620.
Schiță.

- 34 *Basm. Poveste. Legendă.*

5051 **Baum, Oscar** 83-34=59
Legendele luminii. - **CugC-1**, VIII (1935), nr. 1-6, ian.-mar., p. 136-139.
„Legende". Traducere de I. Const.[antinescu] Delabaia.
5052 **Baumbach, R.** 83-34=59
Copacul de aur. - **UnC**, VI (1930), nr. 37, 10 sep., p. 579-581.
Povestire prelucrată de Unchiul Iuliu.
5053 **Bechstein, [Ludwig]** 83-34=59
Băiatul care voia să învețe vrăjitoria. - **DimC**, II (1925), nr. 98, 27 dec., p. 18; **UnC**, XV (1939), nr. 23, 31 mai, p. 13.
Poveste prelucrată de Marin Opreanu.
5054 **Bechstein** 83-34=59
Bățul umblător. - **DimC**, II (1925), nr. 71, 21 iun., p. 3.
Poveste tradusă de Ali-Baba [=N. Batzaria].
5055 **Bechstein** 83-34=59
Blestemul negustorului. - **UnC**, XV (1939), nr. 13, 22 mar., p. 11.
Poveste tradusă „din limba germană" de Marcu Ionescu.
5056 **Bechstein** 83-34=59
Cântecul de jale. - **UnC**, III (1927), nr. 47, 16 nov., p. 739-741.
Poveste tradusă de Nina Coandă.
5057 **Bechstein** 83-34=59
Coroana viperei. - **DimC**, II (1925), nr. 74, 12 iul., p. 3.
Poveste tradusă de Augustina S.
5058 **Bechstein** 83-34=59
Flacăra albastră. - **DimC**, II (1925), nr. 96, 13 dec., p. 13.
Poveste tradusă de Vlad Nicoară.
5059 **Bechstein, L** 83-34=59
Ionel cu păr de aur. - **UnC**, XV (1939), nr. 46, 8 nov., p. 13-14.
Traducere de Marcu Ionescu.
5060 **Bechstein** 83-34=59
Îndrăznețul. - **DimC**, V (1928), nr. 220, 29 apr., p. 12.
Basm. Traducere de Romanița.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5061 **Bechstein** 83-34=59
Legenda omului din lună. - **DimC**, I (1924), nr. 16, 1 iun., p. 13.
Traducere de A.[ugustina] S.

5062 **Bechstein, Ludwig** 83-34=59
Măgarul care vorbea. - **UnC**, XIV (1938), nr. 37, 7 sep., p. 12-13.
Poveste tradusă de Ali-Baba. [=N. Batzaria].

5063 **Bechstein** 83-34=59
Mâna din mormânt. - **DimC**, I (1924), nr. 36, 19 oct., p. 8.
Povestire tradusă de Augustina S.

5064 **Bechstein, L.** 83-34=59
Omul fără suflet. - **UnC**, XV (1939), nr. 21, 17 mai, p. 12-13.
Poveste.

5065 **Bechstein, L.** 83-34=59
Pisicuța. - **UnC**, XVII (1941), nr. 26, 19 iun., p. 2.
Scurtă povestire tradusă de Viorica Rădulescu.

5066 **Bechstein** 83-34=59
Povestea cu lupul alb. - **DimC**, IV (1927), nr. 157, 13 feb., p. 14.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.

5067 **Bechstein** 83-34=59
Povestea cu lupul alb. - **UnC**, XVIII (1941), nr. 1, 31 dec., p.12-13.
Poveste tradusă de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5068 **Bechstein, L.** 83-34=59
Ramura de alun. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 200, 16 nov., p. 720.
Poveste. Traducere de Nineta Coandă.

5069 **Bechstein** 83-34=59
Spicele de grâu. - **DimC**, II (1925), nr. 94, 29 nov., p. 5.
„Legendă".

5070 **Bechstein** 83-34=59
Ulciorul cu lacrămi. - **DimC**, I (1924), nr. 15, 25 mai, p. 4.
Povestioară prelucrată de Augustina S.

5071 **Bechstein** 83-34=59
Visul fericit al unui ciobănaș. - **DimC**, II (1925), nr. 85, 27 sep., p. 13.
Poveste tradusă din limba germană de Ali-Baba. [=N. Batzaria].

5072 **Bern, Maximilian** 83-34=59
Pictorul și sculptorul. - **StCT**, I [1922], nr. 9, p. 26-33; **UnC**, VIII (1932), nr. 19, 4 mai, p. 301-303.
„Povestire calmucă".

5073 **Blunck, Hans Friedrich** 83-34=59
Învoiala cu Jupânul Vulpoi. - **RevTi**, I (1943), nr. 7, 25 oct., p. 6-7.
Poveste din *Spuk und Lügen*. Traducere și notă informativă de Livia Poenaru.

5074 **Blüthgen, Victor** 83-34=59
Povestea Morcovilor. - **AC**, I [1925], nr. 12, p. 10-13.
Poveste.

5075 **Carmen Sylva [Regina Elisabeta]** 83-34=59
Dragoste de țigan (Zigeunerliebe). - **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 172-175.
Poveste din *Durch die Jahrhunderte*. Traducere de Eliza S. Mândrescu.

5076 **Carmen Sylva** 83-34=59
Împărăția păcii. - **GD**, II (1926), nr. 21, 28 mar., p. 6: Pagini din literatura universală.
Basm.

5077 **Carmen Sylva** 83-34=59
Peleșul. - **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3024, 25 sep., p. 1.
Fragment din *Poveștile Peleșului*.

5078 **Carmen Sylva** 83-34=59
Peleșul. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4710, 25 sep., p. 3; **BV**, II (1938), 8 apr., p. 2: Din opera și viața Carmen-Sylvei.
Legendă.

5079 **Carmen Sylva** 83-34=59
Pietrele Doamnei. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1915, 5 sep., p. 2-3.
Legendă. Traducere de Ac.

5080 **Carmen Sylva** 83-34=59
Pietrele Doamnei. - **Sa**, XII (1942), nr. 132, feb., p. 6-8.
Legendă istorică.

5081 **Carmen Sylva** 83-34=59
Puiu. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 83-85.
Poveste tradusă de Eliza S. Mândrescu.

5082 **Carmen Sylva** 83-34=59
Valea Cerbului (Das Hirschtal). - **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 165-172.
Legendă din *Pelesch-Märchen*. Traducere de Eliza S. Mândrescu.

5083 **Carmen Sylva** 83-34=59
Vârful cu dor. - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 77-82.
Legendă din *Pelesch-märchen*. Traducere de Liviu Rebreanu.

5084 **Dehmel, Richard** 83-34=59
Legenda cărtiței. - **StCT**, I [1922], nr. 10, p. 28-32.
Legendă.

5085 **Dehmel** 83-34=59
Piticul prefăcut în cărtiță. - **DimC**, XI (1934), nr. 545, 18 iul., p. 13.
Legendă. Traducere de Rozina Fiederer.

5086 **Ernst, Otto** 83-34=59
Lupta Soarelui cu Moș Ghiață. - **UnC**, XIV (1938), nr. 36, 31 aug., p. 12-13.
Poveste tradusă de Ali Baba [=N. Batzaria].

5087 **Freytag, Gustav** 83-34=59
O legendă românească. - **ȘcV**, V (1934), nr. 3, iun., p. 124-127.
Prelucrare de George Vulcu.

5088 **Gotthelf, I.** 83-34=59
Sgârcitul. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 306-307.
„Povestire morală" tradusă de Mihail Pricopie.

5089 **Grimm, A. L.** 83-34=59
Vistieria lui Rampsinit. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 184, 26 iun., p. 448.
Poveste. Traducere de L. Leist.

5090 **Grimm, Frații** 83-34=59
Acul, fusul și suveica. - **CTCPP**, VI (1928), nr. 2, feb., p. 9-11.
„Poveste nemțească", tradusă de - G. -

5091 **Grimm, Frații** 83-34=59
Albă ca zăpada și cei șapte pitici. - **UnC**, XIV (1938), nr. 49, 30 nov., p. 12-14.
Poveste.

5092 **[Grimm, Frații]** 83-34=59
Banii din stele. - **UnC**, XVI (1940), nr. 40, 1 oct., p. 14.
„Poveste populară germană". În românește de Mariana.

5093 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Banul furat. - **DimC**, II (1925), nr. 75, 19 iul., p. 6.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.

5094 **Grimm, Frații** 83-34=59
Bătrâna mamă. - **SfS**, IX (1929), nr. 44-45, 21 apr., p. 3.
Poveste. „Traducere din nemțește".

5095 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Bunicul și nepotul. - **LumC-B**, I (1922), nr. 19, 28 mai, p. 317; **DimC**, III (1926), nr. 107, 28 feb., p. 14; **UnC**, XVI (1940), nr. 3, 10 ian., p. 6.
Poveste tradusă de M.[arcu] I.[onescu].

5096 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Casa din pădure. - **DimC**, V (1928), nr. 220, 29 apr., p. 4.
Basm. Traducerea Margareta H.

5097 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cămeșuța. - **Bas-3**, III (1943), nr. 735, 3 dec., p. 2: Povestiri streine pentru tineret.
Istorioară. Traducere de C. M. Tudor.

5098 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei doisprezece apostoli. - **DimC**, I (1924), nr. 13, 11 mai, p. 14; **AdS**, I (1925), nr. 3, 1 nov., p. 3.
„Legendă" tradusă de N. Macedoneanul [=N. Batzaria].

5099 **[Grimm, Frații]** 83-34=59
Cei patru muzicanți. - **BC**, V (1922), nr. 4-5, 1 mar., p. 3-6.
„Poveste localizată" de A. T.[erziman].

5100 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei șapte corbi. - **LumC-B**, V (1926), nr. 254, 12 dec., p. 4.
Poveste. Traducere de Stelin.

5101 **Grimm, Frații** 83-34=59
Cei șapte corbi. - **UnC**, XV (1939), nr. 42, 11 oct., p. 8-9.
Poveste tradusă de Ali Baba. [=Nicolae Batzaria].

5102 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei trei frați. - **DimC**, V (1928), nr. 223, 20 mai, p. 14.
Poveste. Traducere de M. H.

5103 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei trei frați. - **DimC**, V (1928), nr. 233, 29 iul., p. 14.
Basm. Traducere de Anicuța Cârbuneanu.

5104 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei trei frați norocoși. - **DimC**, IV (1927), nr. 186, 4 sep., p. 6.
Basm tradus de Marcu Ionescu.

5105 **Grimm, Frații** 83-34=59
Cei trei frați norocoși. - **UnC**, 20 (1944), nr. 22, 24 mai, p. 7.
Scurtă poveste, tradusă de St. Pr.

5106 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cei trei leneși. - **LumC-B**, I (1922), nr. 7, 5 mar., p. 110.
Poveste scurtă.

5107 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cele trei ramuri verzi. - **DimC**, I (1924), nr. 24, 27 iul., p. 14; **UnC**, XVII (1941), nr. 27, 3 iul., p. 16.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.

5108 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cele trei tocătoare. - **DimC**, IV (1927), nr. 176, 26 iun., p. 15.
Basm tradus de Marcu Ionescu.

5109 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cheia de aur. - **DimC**, I (1924), nr. 12, 4 mai, p. 13.
Poveste prelucrată de Dan Moisescu.

5110 **Grimm, Frații** 83-34=59
Ciobănașul deștept. - **UnC**, XIV (1938), nr. 13, 23 mar., p. 12.
Poveste.

5111 **Grimm** 83-34=59
Cisma de toval. - **LumC-B**, I (1922), nr. 6, 25 feb., p. 102.
Poveste. Traducere de Ana Niculescu-Codreanu.

5112 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Cobzarul minunat. - **DimC**, III (1926), nr. 110, 21 mai, p. 13.
Poveste tradusă de Lia Hârsu.

5113 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Copilul Mariei. - **A**, XXIV (1925), nr. 3-4, 15-31 ian., p. 40-45; **TriN**, II (1935), nr. 35, 17 feb., p. 1-2: Foileton.
Basm din creația „Kinder und Hausmärchen".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5114 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Copilul Păstor. - **LumC-B**, I (1922), nr. 11, 2 apr., p. 173.
Poveste. Traducere și adaptare de Crețianu.
5115 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Croitorul cel deștept. - **DimC**, III (1926), nr. 107, 28 feb., p. 6.
Poveste prelucrată de Marcu Ionescu.
5116 **Grimm, Frații** 83-34=59
Croitorul cel isteț. - **UnC**, I (1925), nr. 8, 22 iul., p. 4-5.
Poveste tradusă de Const. A. I. Ghica.
5117 **Grimm, Frații** 83-34=59
Cum a murit Muma Pădurii. - **LumC-B**, I (1922), nr. 44, 19 nov., p. 708.
Poveste. Traducere de Sina Voronca.
5118 **Grimm, Jakob și Wilhelm** 83-34=59
Domnul în chip de călător. - **GlB**, XVI (1933), nr. 4072, 2 iun., p. 2-3.
Povestire „după ...“ de Gh. Antonovici.
5119 **Grimm, Frații** 83-34=59
Dumnezeu și femeia bătrână. - **UnC**, VII (1931), nr. 48, 25 nov., p. 764.
Basm. Adaptare de Nic. Mihăescu-Râmnic.
5120 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Feciorul de împărat prefăcut în broască. - **DimC**, III (1926), nr. 105, 14 feb., p. 4.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5121 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Femeia cea bătrână. - **DimC**, II (1925), nr. 94, 29 nov., p. 7.
Poveste.
5122 **Grimm, Frații** 83-34=59
Fiul nerecunoscător. - **SfS**, III (1921), nr. 19, 15 feb., p. 3: Povești morale.
Istorioară morală.
5123 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Fiul nerecunoscător. - **DimC**, IV (1927), nr. 165, 10 apr., p. 6.
Istorioară morală.
5124 **Grimm, Frații** 83-34=59
Fiul nerecunoscător. - **SfS**, IX (1928), nr. 7, 27 mai, p. 3: Povestiri Morale.
Traducere de D. Serbescu Lopătari.
5125 **Grimm, Frații** 83-34=59
Frățiorul și surioara. - **UnC**, XV (1939), nr. 4, 18 ian., p. 13-14.
Poveste tradusă de Dinu Pivniceru.
5126 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Galbenii. - **LumC-B**, I (1922), nr. 4, 12 feb., p. 63.
Poveste. Traducerea de I. Marin [=Horia Petra-Petrescu].
5127 **Grimm, Frații** 83-34=59
Galbenii. - **So**, I (1922), nr. 34, 24 sep., p. 4: Pentru copii.
Poveste.
5128 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Gâsca de aur. - **DimC**, XIX (1942), nr. 974, 23 oct., p. 6.
Poveste. Adaptare ce Carmen I. Nisipeanu.
5129 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Iepurele și ariciul. - **DimC**, VI (1929), nr. 282, 7 iul., p. 14.
Basm. Traducere de Anicuța Cărbuneanu.
5130 **Grimm, Frații** 83-34=59
Ion Nătăfleață. - **A**, XXIII (1924), nr. 33-35, 16 oct.-1 nov., p. 536-539.
Povestire. „Povestește Zed (după Frații Grimm)“.
5131 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Iorinda și Iorindel. - **DimC**, III (1926), nr. 101, 17 ian., p. 13; **UnC**, XIII (1937), nr. 6, 3 feb., p. 101.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu. În „Dimineața copiilor“ textul este republicat în an XVII (1941), nr. 882, 8 ian., p. 10.
5132 **Grimm, Frații** 83-34=59
Isprăvile celor cinci tovarăși de drum. - **UnC**, VIII (1932), nr. 4, 20 ian., p. 54-55.
Poveste. Prelucrare de Nic. Mihăescu.
5133 **Grimm, Frații** 83-34=59
Isprăvile unor neghiobi. - **UnC**, VII (1931), nr. 46, 11 nov., p. 730-731.
Poveste tradusă de Nicolae M.[ihăescu] Râmnic.
5134 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Împăratul Barbă de Țap. - **DimC**, IV (1927), nr. 183, 14 aug., p. 4.
Basm tradus de Marcu Ionescu.
5135 **[Grimm, Frații]** 83-34=59
Jidanul în spini. - **CTCPP**, VI (1928), nr. 6, iun., p. 6-9.
„Poveste nemțească“ tradusă de D. Gâldău.
5136 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
La un botez de pitici. - **DimC**, V (1928), nr. 231, 15 iul., p. 14.
Poveste.
5137 **Grimm, Frații** 83-34=59
Lada de aur. - **UnC**, XV (1939), nr. 48, 22 nov., p. 10-11.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5138 **Grimm, Frații** 83-34=59
Lăcomia pedepsită. - **UnC**, II (1926), nr. 14, 31 mar., p. 18.
Poveste tradusă de Elisa B. Marian.
5139 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Lina cea deșteaptă. - **DimC**, II (1925), nr. 97, 20 dec., p. 4.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5140 **[Grimm, Frații]** 83-34=59
Lumânarea albastră. - **UnC**, XVI (1940), nr. 48, 26 nov, p. 12-13.
„Poveste populară germană“. În românește de Mariana.
5141 **[Grimm, Frații]** 83-34=59
Luminița albastră. - **CTCPP**, VI (1928), nr. 5, mai, p. 4-7.
„Poveste nemțească“ tradusă de D. Gâldău.
5142 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Lupul și cei șapte iezi. - **DimC**, V (1928), nr. 203, 1 ian., p. 6.
Basm. Traducere de H. Mihăescu-Soroca.
5143 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Lupul și omul. - **DimC**, I (1924), nr. 3, 2 mar., p. 6; **UnC**, XIII (1937), nr. 47, 17 nov., p. 6.
Povestire tradusă de N. M. În „Dimineața copiilor“ textul este republicat în an XI (1934), nr. 525, 28 feb., p. 13.
5144 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Mâncarea lui Dumnezeu. - **DimC**, I (1924), nr. 45, 21 dec., p. 7.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5145 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Moartea găinei. - **DimC**, II (1925), nr. 95, 6 dec., p. 3; **UnC**, XIII (1937), nr. 9, 24 feb., p. 7.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5146 **Grimm, Frații** 83-34=59
Norocul lui Hans. - **UnC**, XIV (1938), nr. 29, 13 iul., p. 12-13.
Poveste tradusă de Ali Baba [=N. Batzaria].
5147 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
O răutate a piticilor. - **DimC**, V (1928), nr. 230, 8 iul., p. 15.
Poveste.
5148 **Grimm** 83-34=59
O sărbătoare cerească. - **DimC**, IV (1927), nr. 182, 7 aug., p. 15.
Poveste tradusă de Marinescu G. Dumitru.
5149 **Grimm, Frații** 83-34=59
Omul cu pielea de urs. - **UnC**, X (1934), nr. 28, 4 iul., p. 435-439.
Poveste.
5150 **Grimm** 83-34=59
Ospățul ceresc. - **DimC**, VI (1929), nr. 266, 17 mar., p. 11.
Poveste. Traducere și adaptare de Micheline Delage.
5151 **Grimm, Frații** 83-34=59
„Paharul Maicii Domnului“. - **SfS**, IX (1928), nr. 29-30, 23 dec., p. 3: Povestiri morale.
Legendă. „Prelucrare din limba germană“ de Iulian.
5152 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Paiul, Tăciunele și Fasolea. - **LumC-B**, I (1922), nr. 18, 21 mai, p. 300; **DimC**, I (1924), nr. 29, 31 aug., p. 2; **UnC**, VIII (1932), nr. 13, 23 mar., p. 194.
Poveste. Traducere de Tulliu Robeanu.
5153 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Păduchele și purecele. - **DimC**, III (1926), nr. 112, 4 apr., p. 11; **UnC**, XVII (1941), nr. 42, 15 oct., p. 14.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5154 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Păzitoarea de gâște. - **UnC**, XVI (1940), nr. 32, 6 aug., p. 7.
„Poveste germană“, povestită de Mariana.
5155 **Grimm, Frații** 83-34=59
Pedeapsa pustnicului. - **UnC**, VIII (1932), nr. 10, 2 mar., p. 148.
Poveste tradusă de Nic. Mihăescu-Râmnic.
5156 **Grimm, Frații** 83-34=59
Pescarul și femeia sa. - **UnC**, X (1934), nr. 42, 10 oct., p. 660-662.
Poveste tradusă de Carol Drimer.
5157 **Grimm, Frații** 83-34=59
Petrică cel vesel. - **DimC**, I (1924), nr. 11, 27 apr., p. 28.
Poveste prelucrată de Mircea Ionescu.
5158 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Piticii. - **DimC**, II (1925), nr. 88, 18 oct., p. 12.
Poveste tradusă de Fruchtmann.
5159 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Piticul. - **DimC**, IV (1927), nr. 154, 23 ian., p. 5.
Basm. Tradus de M. Grigorescu.
5160 **Grimm, Frații** 83-34=59
Povestea lunei. - **LumC-B**, VII (1924), nr. 1575, 27 ian., p. 1.
Basm prelucrat.
5161 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Purtarea calicilor. - **DimC**, II (1925), nr. 93, 22 nov., p. 12.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.
5162 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Ramura de alun. - **DimC**, II (1925), nr. 58, 22 mar., p. 14.
„Legendă“ tradusă „din limba germană“ de Marcu Ionescu.
5163 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Regele muntelui de aur. - **DimC**, IV (1927), nr. 164, 3 apr., p. 12.
Poveste tradusă de Marioara Popa.
5164 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Regina Albinelor. - **DimC**, V (1928), nr. 221, 6 mai, p. 4.
Poveste. Traducere de Marcu Ionescu.
5165 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Risipitoarea. - **DimC**, IV (1927), nr. 160, 6 mar., p. 6.
Povestire.
5166 **Grimm, Frații** 83-34=59
Sângele din pâine. - **SfS**, IX (1928), nr. 15, 2 sep., p. 3: Povestiri morale.
Poveste scurtă. „Traducere liberă“ de S.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5167 **Grimm** 83-34=59
Sfîntul Vasile în pădure. - **DimC**, III (1926), nr. 99, 3 ian., p. 4.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu. Textul este reprodus și în an XII (1935), nr. 569, 2 ian., p. 5.

5168 **Grimm** 83-34=59
Spărgătorul de alune. - **DimC**, IV (1927), nr. 167, 24 apr., p. 20.
Poveste tradusă „din limba germană" de Maria Grigorescu.

5169 **Grimm, Frații** 83-34=59
Spicul de grâu. - **SfS**, IX (1928), nr. 9, 10 iun., p. 3: Povestiri morale.
Poveste scurtă, prelucrată „din limba germană" de D. Serbescu-Lopătari.

5170 **Grimm, Frații** 83-34=59
Spiridușii. - **UnC**, I (1925), nr. 10, 5 aug., p. 7.
Basm tradus de Elsa Gl.

5171 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
„Sultan" cel bătrân. - **DimC**, III (1926), nr. 102, 24 ian., p. 12.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.

5172 **Grimm, Frații** 83-34=59
Surioara căpriorului. - **Bas-3**, III (1943), nr. 747, 17 dec., p. 2.
Poveste.

5173 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Țăranul din cer. - **DimC**, V (1928), nr. 219, 22 apr., p. 11.
Povestioară. Traducere de Marin Oprescu.

5174 **Grimm, Frații** 83-34=59
Țăranul din Rai. - **SfS**, IV (1921), nr. 1-2, 1-15 oct., p. 4-6.
Poveste „prelucrată" de D. Serbescu-Lopătari.

5175 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Țăranul în Raiu. - **DimC**, II (1925), nr. 77, 2 aug., p. 12.
Poveste tradusă de Agripina M. Ilanici-Galați.

5176 **Grimm, [Frații]** 83-34=59
Vestitorii morții. - **DimC**, II (1925), nr. 84, 20 sep., p. 7.
Poveste tradusă de Selmar și M. Fernez.

5177 **Grimm, Frații** 83-34=59
Vulpea și calul. - **BC**, IV (1921), nr. 21-32, iun.-aug., p. 155.
„Povestire".

5178 **Grimm, Frații** 83-34=59
Vulpea și pisica. - **SfS**, IX (1928), nr. 2, 22 apr., p. 3.
Poveste, tradusă „din nemțește".

5179 **Hauff, W.[ilhelm]** 83-34=59
Califul Barză. - **StCT**, I [1922], nr. 8, p. 3-27.
„Poveste orientală".

5180 **Hauff, L.** 83-34=59
Califul Barza. - **UnC**, XV (1939), nr. 41, 4 oct., p. 8-9.
„Poveste orientală" în traducerea lui Ali Baba [=N. Batzaria].

5181 **Hauff, Wilhelm** 83-34=59
Povestea piticului Muk. - **UnC**, VIII (1932), nr. 32, 3 aug., p. 502-503, 508.
Poveste tradusă de Elsa Glasberg-Wodan.

5182 **Hebbel, J.[ohann] P.[eter]** 83-34=59
Cea mai ușoară pedeapsă cu moartea. - **FTin**, II (1923), nr. 8-9, iul., p. 116.
Povestioară tradusă de Aurel Locusteanu.

5183 **Hebbel, J. P.** 83-34=59
Sultanul cel înțelept. - **FTin**, VII (1923), nr. 14-15, 1 oct., p. 170.
Povestioară tradusă de Aurel Locusteanu.

5184 **Hebbel, Johann Peter** 83-34=59
Sultanul înțelept. - **LumC-B**, III (1924), nr. 125, 8 iun., p. 331.
Povestioară.

5185 **Hebbel** 83-34=59
Ghicitorile. - **DimC**, I (1924), nr. 34, 6 oct., p. 6.
Povestire prelucrată și tradusă de B. Champfleury.

5186 **Hebbel** 83-34=59
Pe placul tuturor. - **A**, XIII (1924), nr. 39-41, 15-30 nov., p. 622.
Istorioară. „Povestește Zed (după Hebbel)".

5187 **Hebbel, J. P.** 83-34=59
Cele trei dorințe. - **DimC**, II (1925), nr. 94, 29 nov., p. 7.
Povestire.

5188 **Heine, Heinrich** 83-34=59
Zeii în exil. - **Azi**, VII (1939), nr. 19, 16 iul., p. 4 - nr. 21, 30 iul., p. 4.
Fragment. „Traducere după original" de St. Antim. Legendă despre modul în care s-au preschimbat zeii păgâni greco-romani în demoni în epoca creștinismului: legenda despre Bachus, Mercur, Pluton, Jupiter etc.

5189 **Herder, [Johann Gottfried von]** 83-34=59
Judecata africană. - **DimC**, I (1924), nr. 46, 28 dec., p. 18.
Povestire prelucrată și tradusă de B. Champfleury.

5190 **Herder, J. G.** 83-34=59
Răsplata. - **DimC**, II (1925), nr. 74, 12 iul., p. 6.
Poveste.

5191 **Herder** 83-34=59
Regele și calul. - **LumC-B**, V (1926), nr. 219, 28 mar., p. 6.
Poveste orientală. Traducere de Espeha.

5192 **Herder și Liebeskind** 83-34=59
Califul Mahadi. - **LumC-B**, I (1922), nr. 46, 3 dec., p. 744.
Poveste. Traducere de Ludovic Leist.

5193 **Herder și Liebeskind** 83-34=59
Judecătorul isteț. - **LumC-B**, II (1923), nr. 57, 18 feb., p. 68.
Poveste.

5194 **Herder și Liebeskind** 83-34=59
Pantofii lui Abu-Cazene. - **LumC-B**, I (1922), nr. 10, 22 mar., p. 156.
Poveste. Traducerea Ludovic Leist.

5195 **Herder și Liebeskind** 83-34=59
Policandrul fermecat. - **LumC-B**, I (1922), nr. 23, 25 iun., p. 376.
Poveste. Traducere de Ludovic Leist.

5196 **Kästner, Erich** 83-34=59
În țara trântorilor. - **UnC**, XIII (1937), nr. 43, 20 oct., p. 14-15.
Capitol din cartea *35 Mai*, traducere de Tanța Tănăsescu.

5197 **Kotzebue, August** 83-34=59
Abdallah. - **PloL**, I (1920), nr. 2-3, 8-15 aug., p. 5-6.
Poveste. „Traducere din limba germană" de Morros.

5198 **Kotzebue** 83-34=59
Almansur. - **PloL**, I (1920), nr. 1, 1 aug., p. 1-2.
Poveste. Traducere „din germană" de Morros.

5199 **Kyber, Manfred** 83-34=59
[Povestiri]. - **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 46, 27 oct. - nr. 48, 10 nov.; nr. 50, 24 nov. - nr. 53, 25 dec.; VII (1941), serie nouă, nr. 56, 12 ian.; nr. 71, 11 feb.; nr. 72, 12 feb.; nr. 119, 4 apr.; nr. 126, 12 apr.; nr. 218, 5 iul.; IX (1942), nr. 372, 13 mar.: Din galeria scriitorilor germani.
Tia Ceaur traduce: *Clipa cea mare, Rugăciuni care nu se aud, Leneșul, Mama, Pelerinul cel șchiop, Eremia cap rotund, Balduin, Bâzâilă, Pe câmp, Bazilică Mârâilă și Hieronim Guleratu, Simfonia 5-a zisă umedă, Povestea șoricelului nechibzuit, C. R., Eroism, Conducătorul maimuțelor.*

5200 **Otto, Fr.[iedrich]** 83-34=59
Banchetul Păcii în pustie. - **StCT**, I [1922], nr. 2, p. 3-12.
Poveste.

5201 **Pleyer, Wilhelm** 83-34=59
Legenda. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2321, 20 oct., p. 2.
Legendă tradusă de Ion Roman, însoțită de o scurtă notă introductivă despre scriitorul german.

5202 **Remer, Paul** 83-34=59
Legenda stelelor. - **StCT**, I [1922], nr. 9, p. 46-47.
Legendă în proză.

5203 **Rückert** 83-34=59
Povestea copăcelului care a plecat să se plimbe. - **AC**, I [1925], nr. 25, p. 2-3.
Poveste în versuri de Tușica „după o idee de Rückert".

5204 **Schmid** 83-34=59
Caseta fermecată. - **DimC**, V (1928), nr. 218, 15 apr., p. 4.
Basm tradus și prelucrat de Darya.

5205 **Schmid, Cristophe** 83-34=59
Genoveva de Brabant. - **UnC**, XIX (1943), nr. 42, 13 oct. - 20 (1944), nr. 3, 12 ian.
Poveste tradusă de Dinu Pivniceru.

5206 **Schmid, Christophe von** 83-34=59
Scrisoarea porumbiței. - **DimC**, XI (1934), nr. 549, 15 aug., p. 10.
Poveste. Traducerea și adaptarea de Dinu Pivniceanu.

5207 **Schmid, Cristophe von** 83-34=59
Scrisoarea Porumbiței. - **UnC**, XIX (1943), nr. 31, 28 iul. - nr. 37, 8 sep.
Poveste. Adaptare de Dorina Grădinaru [=Mihai Gafița].

5208 **Schmid** 83-34=59
Ursita. Din poveștile lui Tata Nașu. - **DimC**, VII (1931), nr. 387, 12 iul., p. 12; nr. 389, 26 iul., p.12.
Poveste. Traducere de M. Sotir.

5209 **Siebe, Josephine** 83-34=59
În Țara minunată a iepurilor. - **UnC**, XV (1939), nr. 15, 5 apr., p. 9-11.
Fragment din volumul scriitoarei germane, în traducerea lui N. Macedoneanul [=Nicolae Batzaria].

5210 **Siebe, Josephine** 83-34=59
Serbarea din pădure. - **UnC**, XVI (1940), nr. 18, 23 apr., p. 10-11.
Din volumul *Țara iepurilor de Paști*. Adaptare de Marcu Ionescu.

5211 **Storm, Theodor** 83-34=59
Năzdrăvănii în vis. - **UnC**, IX (1933), nr. 23, 31 mai, p. 362-364.
Poveste. Adaptare de Constantin-Cassian Beu.

5212 **Vesper, Will** 83-34=59
Apa vieții veșnice. - **DimC**, XIII (1937), nr. 695, 2 iun., p. 14.
Poveste. Traducere de Ludovic Leist.

- 36 *Fabulă. Parabole. Anecdotă.*

5213 **Eulenberg, Herbert** 83-36=59
Rubens. - Un portret de anecdote. - **Lum-2**, I (1925), nr. 38, 20 sep., p. 11-14: Siluete artistice; **ALA**, VII (1926), nr. 311, 21 nov., p. 7.
Întâmplări din viața lui Rubens. Traducere de C. Săteanu.

5214 **Foerster, F.[riedrich] W.** 83-36=59
Câinele și omul sărac. - **RevI**, I (1925), nr. 3, ian., p. 20.
Fabulă în proză.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5215 **Foerster** 83-36=59
Tâlharul. - **SfăC**, III (1930), nr. 4, apr., p. 10-12.
Povestire.

5216 **Foerster, Fr. W.** 83-36=59
Țăranul, om de stat. - **Daruri**, II (1924), nr. 1-6, aug., p. 33.
Proză scurtă. Traducere de Preot E. Vas.[ilioschi].

5217 **Gleim** 83-36=59
Calul și Măgarul. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 203, 6 dec., p. 758.
Fabulă. Traducere de C. M. Gheorghiu.

5218 **Herder, [Johann] Gottfried** 83-36=59
Trei prieteni. - **RevCT**, VII (1919), nr. 48, 6 dec., p. 644.
Pildă în proză. Traducere de Sigmund Prager.

5219 **Herder** 83-36=59
Trei prieteni. - **UnC**, 20 (1944), nr. 11, 8 mar., p. 7.
Fabulă în proză.

5220 **Kleist, H.[einrich] v.** 83-36=59
Aparițiii de spirite. - **AstraN**, 1 (1922), nr. 11, p. 82-88.
„Din *Anecdotele* lui ...". Povestire.

5221 **Kleist, H. v.** 83-36=59
Istoria unui duel ciudat. - **AstraN**, I (1922), nr. 12, p. 68-72.
„Din *Anecdotele* lui ...".

5222 **Krummacher [Friedrich Adolf] și Herder** 83-36=59
Culesul florilor. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 43, 6 nov., p. 171-172.
Simionescu Sofia (elevă) traduce din *Parabeln*.

5223 **Krummacher și Herder** 83-36=59
[Istorioare]. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 3, 15 ian.; nr. 4, 22 ian; nr. 41, 23 oct.; nr. 42, 30 oct; nr. 50, 25 dec.; II (1928), nr. 3, 15 ian.; nr. 5, 29 ian.
Sunt traduse de Lucreția Smeurcanu: *Pomul neroditor, Moartea lui Adam, Omul de pe muntele Kornol, Poveste de Crăciun, Tânărul spovedit, Povara veșnică*.

5224 **Krummacher și Herder** 83-36=59
[Istorioare]. - **DumC**, I (1934), nr. 4-5, iun.-iul. - nr. 9, nov.
Emilian Vasilescu traduce: *Omul de pe Carmel, Cei șapte copilași, Orfanii, Mica binefăcătoare*.

5225 **Krummacher și Herder** 83-36=59
Moartea lui Adam. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 4, 22 ian., p. 15-16.
„Povestire". „Traducere după *Parabeln*" de Bănescu Eugenia (elevă).

5226 **Krummacher și Herder** 83-36=59
Tânărul spovedit. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 41, 23 oct., p. 163-164.
Povestire. „După *Parabeln*". Traducere de Simon Aurora (elevă)

5227 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83-36=59
Binefacerea. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 174, 17 mai, p. 295.
Istorioară moralizatoare. Traducerea de L. G.

5228 **Lessing** 83-36=59
Cum s-a făcut cămila. - **DimC**, V (1928), nr. 227, 17 iun., p. 11; **UnC**, XVIII (1942), nr. 36, 2 sep., p. 14.
Traducere de St.[an] Pr.[otopopescu].

5229 **Lessing** 83-36=59
Dumnezeu și oaia. - **DimC**, V (1928), nr. 233, 29 iul., p. 15.
Poveste.

5230 **Lessing** 83-36=59
Fabule. - **UnC**, II (1926), nr. 14, 31 mar., p. 17.
Eufrosina Palla traduce două fabule în proză: *Lupul cel războinic* și *Ursul și elefantul*.

5231 **Lessing, Gotthold Ephraim** 83-36=59
Fabule. - **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 4.
I. Georgescu traduce *Greerul și privighetoarea, Lupul războinic* și *Stejarul și porcul*.

5232 **Lessing** 83-36=59
Fabule. - **Drept**, III (1929), nr. 386, 24 ian., p. 2.
I. Georgescu traduce trei fabule în proză: *Câinii, Esop și măgarul* și *Găina oarbă*.

5233 **Lessing, G. E.** 83-36=59
[Fabule]. - **DimC**, XV (1939), nr. 828, dec., p. 18.
Grupajul cuprinde fabulele: *Lupul pe patul de moarte, Cearta animalelor pentru întâietate, Corbul și vulpea*.

5234 **Lessing** 83-36=59
Izvorul și călătorul. - **UnC**, III (1927), nr. 39, 21 sep., p. 610.
Fabulă în proză.

5235 **Lessing** 83-36=59
Leul bătrân. - **RevCT**, IX (1921), nr. 20, 26 mai, p. 316: Fabule.
Fabulă în proză, tradusă de N. Petra-Petrescu.

5236 **Lessing, G. E.** 83-36=59
Leul și iepurele. - **DimC**, XV (1939), nr. 828, dec., p. 8.
Fabulă în proză.

5237 **Lessing, G. E.** 83-36=59
Lupul cel bătrân. - **LumC-B**, I (1922), nr. 21, 11 iun., p. 348.
Poveste. Traducere de Valentin Georgescu.

5238 **Lessing** 83-36=59
Lupul pe patul de moarte. - **RevCT**, IX (1921), nr. 23, 16 iun., p. 354: Fabule.
Fabulă în proză, tradusă de N. Petra-Petrescu.

5239 **Lessing** 83-36=59
Lupul s-a cuminți, când a îmbătrânit. - **DimC**, V (1928), nr. 230, 8 iul., p. 10.
Poveste. Adaptare de Stan Protopopescu.

5240 **Lessing** 83-36=59
Mai bine să suferi, decât să faci rău. - **Dum-RV**, IV (1930), nr. 11, p. 43.
„Istorioară". Traducere de N. C.

5241 **Lessing** 83-36=59
Stejarul și porcul. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 18, 29 apr., p. 7.
Fabulă în proză, prelucrată de dr. Od. Ap. Epirotul.

- 4 *Eseu. Poem în proză.*

5242 **Benn, Gottfried** 83-4=59
Geniu și sănătate. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 519, 16 nov., p. 4.
Scurt eseu despre geniul artistic. Traducere de W.

5243 **Blei, Franz** 83-4=59
Convorbire în amurg. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1096, 14 sep., p. 2: Literatura germană. „Dreptatea" Culturală - Artistică.
Poem în proză. Traducere de t.

5244 **Blunck, Hans Friedrich** 83-4=59
Rugăciune. - **RevTi**, I (1943), nr. 8, 25 nov., p. 15; nr. 9, 25 dec., p. 15.
Proză lirică.

5245 **[Brecht, Bertolt]** 83-4=59
[Răspuns la ancheta inițiată de „Pariser Tageblatt" pe tema: „Misiunea scriitorului în 1934"]. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5087, 23 dec., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Misiunea scriitorului este să scrie adevărul* și subtitlul: „Dar adevărul e greu de scris și greu de găsit".

5246 **Brentano, Funck** 83-4=59
Omul cu masca de fier. - **OgL**, III (1924), nr. 2, 12 ian. - nr. 5, 2 feb.
Expunere a unei pagini din istoria Franței, subiect al mai multor romane. Traducere de Const. A. I. Ghica.

5247 **Carmen Sylva [Regina Elisabeta]** 83-4=59
Copiii. - **SaȘ**, V (1936), nr. 7, mar., p. 194.
„Fragment din cartea *Pe Dunăre*".

5248 **Carmen Sylva** 83-4=59
Despre chemarea noastră. - **FoN-C**, II (1927), nr. 40, 2 oct., p. 2.
Proză eseistică.

5249 **Carmen Sylva** 83-4=59
Dragostea și Viața. - **Ori-2**, II (1922), nr. 17, 27 apr., p. 133-134.
Proză eseistică.

5250 **Carmen Sylva** 83-4=59
Ștefan cel Mare și Sfânt în războiul de la 1877. - **FoN-C**, II (1927), nr. 35, 28 aug., p. 4-5; nr. 36, 4 sep., p. 1-3.
Eseu pe teme istorice.

5251 **Carmen Sylva** 83-4=59
Vasile Alecsandri. - **RoV**, I (1921), nr. 5, (an III, nr. 10, seria I), 25 mai, p. 1-2; **GC**, X (1940), nr. 5-6, 1-15 sep., p. 1.
Fragment. Portret al poetului, reprodus în traducerea lui D. Munteanu-Râmnic, după „Biblioteca Alianței Științifice Universale", vol. II, fascicula I, tipărită sub îngrijirea lui V. A. Urechia.

5252 **Carossa, Hans** 83-4=59
Un fragment din „Das Jahr der schönen Täuschungen". - **Viața**, II (1942), nr. 420, 19 iun., p. 2.
Eseu.

5253 **Dumbravă, Bucura** 83-4=59
Duhul blândeții. - **ALA**, VII (1926), nr. 271, 14 feb., p. 2.
„O pagină inedită", „extras dintr-o conferință ținută în 1923". Text eseistic despre „duhul blândeții" care ar reprezenta una din trăsăturile specificului românesc.

5254 **Edschmid, Kasimir** 83-4=59
Frans Masereel. - **OL-1**, I (1924), nr. 8, 15 feb., p. 57-58.
Articol despre gravurile în lemn ale lui Masereel, ce practică o artă „cu tendință" împotriva războiului.

5255 **Edschmid, Kasimir** 83-4=59
Nu există decât o cale spre Europa - calea rațiunii. - **OL-1**, I (1923), nr. 3, 1 dec., p. 2.
Prozatorul german răspunde la ancheta *Renașterea culturală a Europei*; el pledează pentru o conlucrare armonioasă a tuturor națiunilor.

5256 **Eulenberg, Herbert** 83-4=59
Albrecht Dürer. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3097, 23 mai, p. 2.
Articol comemorativ despre personalitatea pictorului Albrecht Dürer, cu ocazia împlinirii a 400 de ani de la moartea acestuia.

5257 **Eulenberg, Herbert** 83-4=59
Evreii din Ost. - **Eg**, XXXI (1920), nr. 13, 9 apr., p. 49.
Date autobiografice și considerații asupra trăsăturilor specifice ale evreului din diferite regiuni: Lituania, Polonia, Galiția etc.

5258 **Eulenberg, Herbert** 83-4=59
Ferdinand Lassalle. - **Lum-2**, I (1925), nr. 26, 10 mai, p. 5-6.
Portret romanțat al vieții și activității lui F. Lassalle. Traducere de C. Săteanu.

5259 **Eulenberg, H.** 83-4=59
Immanuel Kant sau: Liga Națiunilor. - **Lum-2**, I (1925), nr. 35, 9 aug., p. 13-15.
„O veche poveste". Din volumul *Siluete artistice*. Traducere de C. Săteanu.

5260 **Ewers, Hans Heinz** 83-4=59
În arenă. - **Lum-2**, I (1925), nr. 26, 10 mai, p. 5-6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Proză eseistică despre semnificația coridelor și a luptelor de cocoși și despre influența lor asupra oamenilor. Traducere de A.[lfred] H.[efter].

5261 **Fiebig, Irma** 83–4=59
Camarada șomerului. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 654, 18 iun., p. 5.
Articol social despre problema șomajului. Traducere de a. b.

5262 **Foerster, Fr. W.** 83–4=59
[Cartea vieții]. – **Căm–G**, I (1925), nr. 3, mai, p. 20–22; nr. 4, iun., p. 13–15.
N. Pandele traduce prozele moralizatoare *Lucrări de maistru* și *Când tatăl se poticnește* ...

5263 **[Frank, Bruno]** 83–4=59
[Despre ultima sa piesă, „Generalul și aurul"]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4418, 8 oct., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Generalul și aurul* și subtitlul: „De vorbă cu Bruno Frank despre noua lui piesă".

5264 **Fulda, Ludwig** 83–4=59
[Despre situația actuală a teatrului]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4319, 15 iun., p. 1.
Textul, expus la Congresul autorilor dramatici de la Viena, e tradus în „Rampa" cu titlul *Ludwig Fulda despre cumplita tragedie a epocii noastre*.

5265 **Fulda, Ludwig** 83–4=59
Sărăcia distruge arta și cultura, spune ... – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4970, 9 aug., p.1.
Considerații privind criza culturii contemporane, ca „urmare a crizei mondiale".

5266 **Goethe** 83–4=59
Apologia naturii. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5428, 2 nov., p. 3: Literatura – Arta – Știința.
Eseu.

5267 **Goethe** 83–4=59
Despre granit. – **Sime**, V (1943), toamna, p. 95–98.
Traducere de T. V.

5268 **Goethe** 83–4=59
Natura. – **Ori–2**, I (1921), nr. 19, 9 iun., p. 148.
Proză lirică eseistică.

5269 **Griese, Friedrich** 83–4=59
Singurătatea și comunitatea. – **Viața**, II (1942), nr. 374, 2 mai, p. 2.
Proză eseistică.

5270 **Harden, Maximilian** 83–4=59
[Considerații eseistice]. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 42, 18 oct., p. 493: Îi cunoașteți.
Cu titlul *O vizită la Maximilian Harden* se traduc considerațiile acestuia privind tendințele literaturii germane, „influențele străine" (subliniindu-se importanța receptării literaturii ruse și sovietice), preocuparea „generației tinere germane" pentru „materialismul american și misticismul umanitar rus", problemele teatrului german actual.

5271 **[Hasenclever, Walter]** 83–4=59
[Despre piesa „Căsătoriile se încheie în cer"]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3429, 30 iun., p. 1.
Declarațiile făcute în timpul unui interviu sunt publicate sub titlul: *Hasenclever despre scandalul comediei Căsătoriile se încheie în cer* și subtitlul rezumativ: „O convorbire cu marele autor dramatic german. Caracterul revoluționar al pieselor lui Hasenclever. – Cenzura imperială și piesele lui Walter Hasenclever".

5272 **Hauptmann, Gerhart** 83–4=59
[Despre critică]. – **F**, XII (1933), nr. 597, 23 ian., p. 2: Facla literară și artistică. Bazar.
Fragment reprodus dintr-un interviu, acordat „de curând unui ziar german".

5273 **Hauptmann, G.** 83–4=59
[Despre poezie]. – **ȚN**, XI (1932), nr. 142, 1 oct., p. 2: Comentarii culturale.
Scurt fragment eseistic despre „creația poetică".

5274 **Hauptmann, Gerhart** 83–4=59
[Despre religie]. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 1897, 2 ian., p. 4.
Este reprodus unul din răspunsurile date de scriitorul german criticului Joseph Chapiro, din volumul de convorbiri cu dramaturgul și romancierul Gerhart Hauptmann. Textul apare cu subtitlul „Gerhart Hauptmann și religiunea. Cum consideră marele scriitor german credința religioasă".

5275 **Hauptmann, G.** 83–4=59
[Fragment dintr-un inteviu, referitor la limbajul poetic]. – **ȚN**, XVII (1938), nr. 1559, 29 ian., p. 2: Note. Literatură, idei, comentării.
Textul este tradus cu titlul: *G. Hauptmann*.

5276 **Hauptmann, Gerhart** 83–4=59
Germania și războiul. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5300, 16 nov., p. 6.
Însemnări și reflecții. Autorul consideră că Germania duce un război sfânt, inspirat de fapt, de dorința de pace. Referințe la Herder, Goethe, Sofocle și Calderon.

5277 **Hebbel, [Friedrich]** 83–4=59
Cântecul cireșului. – **RevCT**, VIII (1920), nr. 3, 17 ian., p. 37.
Proză lirică. Traducere de C. Nedelescu-Zlătești.

5278 **Hebbel** 83–4=59
Cântecul cireșului ... – **RevPT**, VIII (1925), nr. 6–7, iun.-iul., p. 12.
Eseu tradus de G. Nikita.

5279 **Heine, H.** 83–4=59
Arta și patriotismul. Prefață la poemul „Germania". – **GloR**, IV (1924), nr. 1, apr., p. 6.
Traducere de G. Ynes.

5280 **Heine, H.** 83–4=59
Ce este iubirea. – **Aur**, IV (1924), nr. 879, 26 sep., p. 2: Foiletoanele „Aurorei".
Proză lirică, eseistică.

5281 **Heine** 83–4=59
„Cele din urmă cuvinte" ale lui. – **PropL**, I (1926), nr. 11–12, 1 sep., p. 30: Vorbe celebre.
Fragmente dintr-un volum cu materiale adunate de Louis Laloy. Traducere de B. Cecropide.

5282 **Heine, Heinrich** 83–4=59
Considerațiuni serioase și neserioase asupra nemuririi sufletului. – **Fl**, VII (1922), nr. 5, 7 ian., p. 74–75.
„Extras din prefața lui Heine la volumul *Romancero*".

5283 **Heine, Heinrich** 83–4=59
[Fragmente din lucrarea „Ludwig Börne"]. – **Ha**, IV (1922), nr. 11, apr., p. 24–26.
Trei fragmente traduse de Arie Evea și publicate în „Hasmonaea" cu titlul *Heinrich Heine și Judaismul*.

5284 **Heine, Heinrich** 83–4=59
„Germania". – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 7: Din opera lui Heinrich Heine.
Fragment intitulat *O aventură ideologică*.

5285 **Heine, Heinrich** 83–4=59
Testamentul lui ... – **ALA**, VIII (1927), nr. 347, 31 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Fragment din testamentul poetului din 13 nov. 1851, înregistrat la 20 feb. 1856.

5286 **Herder, J.[ohann] Gottfried v.** 83–4=59
Cântecul lebedei. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a. nr. 160, 30 dec., p. 4: Literatura străină.
Poem în proză. Traducere de A. Bicaz, însoțită la rubrica „Note" de o succintă prezentare biobibliografică a scriitorului.

5287 **Hiemesch, Maria** 83–4=59
Credință. – **Prom–B**, IV (1939), nr. 11–12, feb., p. 29.
Poem în proză tradus de I. Al. Br.[an]-L.[emeny].

5288 **Hiemesch, Maria** 83–4=59
Devenire. – **Prom–B**, IV (1938), nr. 1–4, ian.-apr., p. 19.
Poem în proză tradus din germană de I. Al. Br.[an]-L.[emeny].

5289 **Jacob, Heinrich Eduard** 83–4=59
O parabolă. – **LumE**, I (1919), nr. 2, 2 feb., p. 4.
Proză descriptivă. Traducere de B. B.

5290 **Kaiser, Georg** 83–4=59
De ce teatrul contemporan trece printr-o Criză acută. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3140, 14 iul., p. 1–2.
Articol despre motivele crizei teatrului contemporan, publicat în „Buletinul" Societății Universale a Teatrului. Autorul consideră că această criză e provocată de „doi factori răspunzători, directorii de teatre [...] și criticii de teatru". Soluția ar fi „să ne întoarcem la realism și vom salva teatrul".

5291 **Kaiser, Georg** 83–4=59
[Despre criza actuală a teatrului]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3531, 27 oct., p. 1, 3.
Cu titlul: *Cum vede Georg Kaiser criza actuală a teatrului. Marii vinovați sunt directorii de teatre și criticii dramatici* se publică un text în care Kaiser neagă ideea unei „crize autentice a teatrului în epoca actuală".

5292 **Kerr, Alfred** 83–4=59
[Despre Stanislavski]. – **F**, XII (1933), nr. 598, 25 ian., p. 2: Facla literară și artistică.
Sunt reproduse opiniile lui Alfred Kerr despre regizorul rus, publicate de S. E. în „Facla", sub titlul *Alfred Kerr îl salută pe Stanislawski*.

5293 **Kerr, Alfred** 83–4=59
Reintegrarea actorului. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3148, 23 iul., p. 1.
Articol despre relația dintre actor și regizor. Text publicat în Buletinul Societății Universale de teatru.

5294 **Keyserling, H.[ermann] von** 83–4=59
[Fragment din „Sur l'Art de la vie"]. – **JurL**, I (1939), nr. 37, 10 sep., p. 1.
Eseu. Traducere de N. G. Eremie.

5295 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83–4=59
Despre artele plastice. – **PropL**, III (1928), nr. 17, 15 nov., p. 3.
Fragment din *Laocoon*.

5296 **Lessing** 83–4=59
Educația omenirii. – **UlO**, I (1929), nr. 21, 22 ian., p. 2: Fragmente din opera lui ...
Eseu.

5297 **Lessing** 83–4=59
Fantomele în Teatru. – **Fl**, VII (1922), nr. 19, 15 apr., p. 300–301: Pagini vechi.
„Din *Hamburgische Dramaturgie*". Traducere „din nemțește" de G. Ynes.

5298 **Lessing, Gotthold Ephraim** 83–4=59
Laocoon. – **ȚJ**, IV (1927), nr. 6–9, iun.-sep., p. 136–139.
Fragment. A. P. Todor traduce capitolul XX.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5299 **Lissauer, Ernst** 83–4=59
[Poeme în proză]. – **Vr**, XIII (1941), nr. 590, 16 feb., p. 7.
C. Gr. Grigorescu traduce „Ca fulgerul în vânt ..." și *Vioara*.

5300 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Adevăratul Hindenburg. – **Drept**, VIII (1934), nr. 2075, 24 aug., p. 1–2.
Articol reprodus din revista franceză „Voilà".

5301 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Arta interview-ului. Câteva principii esențiale. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4349, 20 apr., p. 1–2; **Curentul**, IX (1936), nr. 2951, 22 apr., p. 3.
Articol tradus din ziarul „Paris-Soir". Scriitorul împărtășește din experiența pe care a dobândit-o în arta de a lua interviuri unor personalități de seamă.

5302 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Cum izbucnește un război. – **Drept**, VIII (1934), nr. 2070, 18 aug., p. 1.
Articol poetic.

5303 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Cuvinte despre Masaryk. – **Ind**, IV (1937), nr. 8, sep., p. 1.
Portret despre „singurul european care, individual, a încercat să împiedice războiul ...".

5304 **[Ludwig, Emil]** 83–4=59
Despre situația evreilor din Germania. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3599, 24 oct., p. 2: Imagini de o zi.
Fragmente dintr-o declarație făcută presei la sosirea scriitorului la New York: situația evreilor din Germania e disperată; evreii sunt detestați pentru că dintre ei s-au ridicat mulți oameni talentați; nici un singur geniu german nu a fost antisemit.

5305 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Din interviewul dintre d. Stalin și scriitorul Emil Ludwig de la 13 decembrie 1931. – **Dem-B**, I (1944), nr. 7, 19 nov., p. 5: U. R. S. S. în fața lumii.
Despre marxism și rolul personalității în istorie.

5306 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Evreii și Germania. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3444, 21 apr., p. 1–2; **LumPS**, XVI (1933), nr. 4470, 21 apr., p. 2–3.
Analiză a cauzelor pentru care antisemitismul a devenit un punct al strategiei politice a nazismului.

5307 **[Ludwig, Emil]** 83–4=59
[Fragment din articolul „Cititul și Cititorii"]. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4900, 17 mai, p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *N-am citit decât trei romane în ultimii zece ani mărturisește Emil Ludwig* și subtitlul: „Câteva interesante mărturisiri ale marelui scriitor german".

5308 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Moartea lui Napoleon. – **OgL**, IX (1930), nr. 45, 6 nov., p. 862–863.
„Fragment din *Napoleon*", traducere de Eman. Cerbu.

5309 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Mussolini și Napoleon. Studiul dictaturei. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 994, 23 ian., p. 3.
Portret al celor două personalități politice ale Europei ultimelor două veacuri, conceput în patru părți: *Cel care se va servi de sabie, Ce a făcut Mussolini, Primejdia unui nou război, Cuvântul îl are ...*

5310 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Războiul e aproape. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3783, 7 iun., p. 1–2.
Articol apărut în „Les Annales". Războiul va izbucni în câțiva ani, pregătit fiind prin educarea războinică a tineretului german, căruia democrația și ideea de unitate a Europei nu îi mai spun nimic. Articolul este precedat de o notă explicativă a redacției.

5311 **Ludwig, Emil** 83–4=59
Sfânta Elena. – **RSTR**, X (1928), nr. 3–4, nov.-dec., p. 60–61.
Pagină din lucrarea *Napoleon*.

5312 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Academia Germană. – **ALA**, VIII (1927), nr. 329, 27 mar., p. 5.
Considerații succinte despre specificul Academiei Germane, însoțite de o notă explicativă.

5313 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Adevăratul caracter al intelectualului stă în voința de a merge mai departe. – **OL-1**, I (1923), nr. 3, 1 dec., p. 1.
Răspunzând la ancheta *Renașterea culturală a Europei*, scriitorul dorește o viață spirituală mai puternică, fără constrângere intelectuală și socială.

5314 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Biserica. – **OL-1**, I (1924), nr. 12, 1 mai, p. 89.
Eseu despre capacitatea religiei de a lupta împotriva forței brutale, pentru instaurarea păcii.

5315 **Mann, Heinrich** 83–4=59
[Despre problema evreiască în Germania]. – **Eg**, XLIV (1933), nr. 47–48, 30 nov., p. 95–96: În Largul Lumii.
Scurt fragment „dintr-un articol recent despre evreii germani".

5316 **Mann, Heinrich** 83–4=59
... despre problema păcii. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4969, 8 aug., p. 4: Anchete.
„Elitele intelectuale, literatura și dezarmarea". Răspunsul la ancheta inițiată de o revistă spaniolă.

5317 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Dictatorii. – **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 19, 17 mar., p. 3.
Text eseistic. „World Copyright by Aglitt and «Cuvântul liber»».

5318 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Între francezi și germani. – **Drept**, V (1931), nr. 1055, 12 apr., p. 1.
Articol politic.

5319 **[Mann, Heinrich]** 83–4=59
[Răspuns la ancheta ziarului „L'Intransigeant" pe tema „Ce cred despre Franța?"]. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4819, 5 feb., p. 4: Lumea întreagă. Franța.
Textul se traduce în „Rampa" cu titlul: *Goethe, Franța și Germania*.

5320 **Mann, Heinrich** 83–4=59
Ura. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3469, 23 mai, p. 1–2; **VR**, XXV (1933), nr. 6–9, iun.-sep., p. 364–368.
Fragment. Articol despre pericolul fascist. Traducere din „Das neue Tage-Buch".

5321 **Mann, Heinrich** 83–4=59
„Ura". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 47, 28 sep., p. 4–5.
Capitolul *Marele bărbat*. Traducere „din limba germană" de Camil Baltazar.

5322 **Mann, Thomas** 83–4=59
[Câteva opinii privind problema evreiască, idei exprimate într-un interviu oferit unui ziarist din Praga]. – **Eg**, XLVI (1935), nr. 5–6, 7 feb., p. 11: În Largul Lumii.

5323 **Mann, Thomas** 83–4=59
Creștinism și socialism. – **LumR**, II (1938), nr. 445, 26 aug., p. 4.
Creștinismul este o aspirație a spiritului pur. Orizontul său rămâne și pe mai departe deschis năzuințelor umane. Materialismul înseamnă voința de a insufla umanitate materiei.

5324 **Mann, Thomas** 83–4=59
... despre sionism. – **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 18, 29 apr., p. 62: Sioniste.
Fragment dintr-un interviu luat scriitorului la Varșovia. Thomas Mann afirmă că vede „în sionism un factor cultural de o mare însemnătate umană".

5325 **Mann, Thomas** 83–4=59
Ea rămâne refugiul celor cărora la repugnă barbaria, ignoranța și cruzimea. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3663, 11 ian., p. 1: Anchete.
Răspunsul scriitorului la ancheta pe tema „Ce gândiți despre Franța", organizată de ziarul „L'Intransigeant". După ce evocă „dragostea pentru spirit, stil și litere" a poporului francez, Thomas Mann amintește ceea ce datorează, ca scriitor, culturii franceze. Textul este precedat de o notă explicativă privindu-l pe Th. Mann, „unul dintre cei mai celebri" scriitori germani contemporani.

5326 **Mann, Thomas** 83–4=59
Materialismul și sensul existenței noastre. – **Azl**, VIII (1940), nr. 69, 30 iun., p. 8.
Articol despre baza spirituală idealistă, lipsită de sentimentalism pretențios, a materialismului, care nu înseamnă „o scoborâre a spiritului, ci voința de a insufla spirit materiei".

5327 **Mann, Thomas** 83–4=59
Permanența judaismului. – **Adam**, VIII (1936), nr. 90, 15 nov., p. 3.
Răspunsul dat de Th. Mann anchetei deschise de „Judische Revue" pe tema: „poporul evreu are motivul să dispere în fața coaliției de ură, urzită împotriva sa".

5328 **Mann, Thomas** 83–4=59
[Scurt fragment dintr-un articol despre „prigoanele din Reich"]. – **Eg**, XLV (1934), nr. 41–42, 18 oct., p. 83: În Largul Lumii.

5329 **Mann, Thomas** 83–4=59
Sfârșitul unei civilizații? – **CugC-1**, IV (1931), nr. 13–16, iul.-aug., p. 223–227.
Eseu asupra „tradiției mediteraneene și clasice a umanismului". Traducere din „Revue des Vivants" de Sm. Tașcă.

5330 **Mann, Thomas** 83–4=59
Viitorul hitlerismului. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3074, 4 feb., p. 1–2.
Fragment dintr-un articol „publicat zilele acestea". Scriitorul dezvoltă următoarele idei: masa alegătorilor național-socialiști este alcătuită din declasați, propaganda național-socialistă se bazează pe simboluri primitive, teoreticienii partidului sunt de un diletantism ridicol, antisemitismul lor se bazează pe superstiții naive și pe instincte josnice etc.

5331 **Mann, Thomas** 83–4=59
Viitorul se află în mâinile Franței și ale Germaniei. – **Lupta**, X (1931), nr. 2935, 19 aug., p. 1.
Pledoarie pentru „o nouă democrație, mai pură [...], sprijinită pe o cultură intelectuală mai adaptabilă vieții decât aceea care i-a inspirat pe cugetătorii ultimelor decade", și pentru o înțelegere mutuală în Franța și Germania, de care depinde „viitorul Europei".

5332 **Morgenstern, Christian** 83–4=59
Cum s-au născut cântecele de spânzurătoare. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 19, 14 mar., p. 4.
Prezentarea propriului său volum de poezii *Cântece de spânzurătoare*. Traducere de [Eugen Jebeleanu].

5333 **Nietzsche, Friederich** 83–4=59
Astfel vorbi Zarathustra. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 71, 11 aug., p. 10.
„Traducere din original" de C. Săndulescu. Sunt traduse *Despre citit și scris, Despre pleavă, Cântecul nopții*.

5334 **[Nietzsche], Fr.** 83–4=59
Așa vorbit-a Zarathustra. – **Soc**, XIV (1920), nr. 5, 9 ian., p. 1.
Fragment. Numele autorului este transcris greșit: Nietscke.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5335 **Nietzsche, Friederich** 83–4=59
Așa grăit-a Zarathustra. – **Lupt**, II (1921), nr. 343, 3 aug., p. 2: Puțină literatură.
Fragment.
5336 **Nietzsche, Friederich** 83–4=59
Așa grăit-a Zarathustra. – **Cli–B**, I (1923), nr. 19, 21 oct., p. 3.
Fragmente.
5337 **Nietzsche, Friederich** 83–4=59
Așa grăit-a Zarathustra. – **Miz**, I (1936), nr. 4–5, 1 iun., p. 3.
„Fragment".
5338 **Nietzsche, Friederich** 83–4=59
Despre cetit și scris. – **Du–G**, I (1919), nr. 9, 20 iul., p. 141–143.
Fragment din *Astfel vorbit-a Zarathustra*. Traducere de Eugen Passin.
5339 **Nietzsche, Friederic** 83–4=59
Despre milă. – **ColT**, I (1931), nr. 4, 15 oct., p. 13–14.
Traducere de Dolphi Trost [=D. Trost].
5340 **Nietzsche** 83–4=59
Noua Europă și conflictele de azi în viziunea lui ... – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4845, 12 aug., p. 2; nr. 4849, 16 aug., p. 2; nr. 4854, 21 aug., p. 2.
Fragmentele 207, 208, 251, 252, 253 din *Dincolo de bine și rău*; 205, 272 din *Aurora*; 362 din *Știința voioasă*; 284 din *Călătorul și umbra lui*. Traducere de Bogdan de la Bora, însoțită de note explicative.
5341 **Novalis** 83–4=59
[Filosofia este teoria poeziei]. – **Unu**, V (1932), nr. 48, oct., p. 8: Acvarium.
Fragment.
5342 **Plesz, Arthur** 83–4=59
Cei patru câini ai lui Wothan. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3107, 10 sep., p. 2.
Articol de atitudine politică. O scurtă informație despre perso–nalitatea autorului, scriitor și publicist progresist, precede textul, care apare „după o lungă pauză forțată", în limba română, pentru prima oară în paginile publicației „Vestul".
5343 **Remarque, Erich Maria** 83–4=59
[Despre „Pe frontul de Vest nimic nou"]. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8557, 17 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Răspunsul romancierului, dat unui redactor al ziarului „Pester Lloyd", în legătură cu geneza și conținutul romanului. Textul apare în „Dimineața" cu titlul *Noul roman al lui Erich Maria Remarque*. Ziarul anunță publicarea romanului, începând din luna noiembrie în paginile sale, obținând „dreptul exclusiv" de publicare în limba română.
5344 **Renn, Ludwig** 83–4=59
Literatura de război. – **ALA**, IX (1929), nr. 459, 22 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Cu acest titlu se publică câteva reflecții ale scriitorului german despre război. Unele informații au caracter autobiografic. Au fost publicate în „Le Monde" în cadrul unei anchete despre romanul „al căror subiect e luat din viața de război".
5345 **Schäfer, Wilhelm** 83–4=59
Mareșalul Ney. – **CurentulM**, II (1940), seria a II–a, nr. 82, 27 oct., p. 9.
Traducere de Mihail Isbășescu.
5346 **Schiller** 83–4=59
Teatrul. – **PM**, I (1933), nr. 19–20, 5–20 mar., p. 7.
Eseu, tradus de Carol Drimer, despre importanța teatrului ca „școală de înțelepciune practică".
5347 **Schopenhauer, Arthur** 83–4=59
Duelul și chestiunea de onoare. – **Ori–2**, I (1921), nr. 30, 25 aug., p. 239.
Proză eseistică.
5348 **[Schopenhauer]** 83–4=59
Parerga und Paralipomena. – **UnL**, LI (1942), nr. 30, 25 iul., p. 3: Note germane.
Traducerea unor pargrafe din capitolul 22 de Traian Chelariu.
5349 **Schopenhauer, Arthur** 83–4=59
Viața înțeleaptă. – **ȘT**, I (1925), nr. 13, nov., p. 7–8.
Textul conține referiri la Goethe, Schiller, Voltaire. Traducere de Traian Maior.
5350 **Sternheim, Carl** 83–4=59
[Mărturisiri făcute „unui confrate parisian" în cadrul unui interviu]. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5009, 23 sep., p. 4.
Textul se traduce cu titlul: *Carl Sternheim cere scriitorului să redea aspectul autentic al generației sale.*
5351 **Sternheim, Carl** 83–4=59
Napoleon. – **LumLA**, VI (1923), nr. 5, 3 iul., p. 1; nr. 6, 10 iul., p. 1; nr. 7, 17 iul., p. 2–3: Literatura nouă germană.
Pagini din biografia lui Napoleon.
5352 **Stramm, August** 83–4=59
Așteptând. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2663, 11 sep., p. 3: Arta modernă.
Poeme în proză. „Traducere din limba germană". Textul a fost publicat recent în „Der Sturm".
5353 **Toller, Ernst** 83–4=59
Ciudățeniile cenzurei teatrale în Anglia. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3413 [greșit: 3433], 12 iun., p. 1.
Impresiile și comentariile despre cenzura în Anglia sunt comunicate în cadrul unui interviu. Textul românesc are subtitlul „O senzațională convorbire cu Ernst Toller. – Cum veghează Lord Chamberlain asupra moralei în Anglia. – Reprezentații cenzurate la Cambridge".
5354 **[Tucholsky], Kurt** 83–4=59
Pata. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III–a, nr. 16, 22 feb., p. 5.
Text eseistic literar pacifist. Numele autorului este transcris greșit Tuholschy.
5355 **Wassermann, Jakob** 83–4=59
Literatul. – **Lum–2**, I (1925), nr. 20, 22 mar., p. 4–6.
Eseu din volumul *Punți imaginare*. Traducerea de E. M. este însoțită de o prezentare biobibliografică a scriitorului.
5356 **Wedekind, Frank** 83–4=59
Asupra eroticei. – Prefață la câteva povestiri. – **ALA**, VI (1925), nr. 249, 13 sep., p. 4: Literatura străină.
Considerații de ordin etic.
5357 **Zweig, Arnold** 83–4=59
[Răspuns la ancheta inițiată de „Paris Tageblatt" pe tema: „Misiunea scriitorului în 1934"]. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5083, 19 dec., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Arnold Zweig despre misiunea scriitorului în momentele actuale.*

– 5 *Elocvență. Discursuri.*

5358 **Grimm, Jakob** 83–5=59
Cuvântarea asupra bătrâneții. Ținută de ... în academia din Berlin la 26 ianuarie 1860 (el însuși fiind atunci de 75 de ani). – **ConvL**, X (1923), nr. 1, ian., p. 2–14.
Fragment. Finalul cuvântării. Text tradus de T. Maiorescu. În subsol, este rezumată prima parte a conferinței, pentru redactarea căreia autorul a folosit texte ca: *De Senectute* de Cicero, „dialogul pierdut al unui școlar al filosofului grec Zeno"; a citat din Hipocrat, Terentiu, Hesiod. În partea a II–a, autorul face referințe la Cicero, Hugo de la Trimberg (scriitor medieval, autorul poemei *Der Renner*), la Konrad de la Wuerzburg (poet german din secolul al XIII–lea, autor al epopeii *Războiul Troian*), la Voss, Homer, Hesiod.
5359 **Kerr, Alfred** 83–5=59
Ce mai așteptați? – **F**, XIV (1934), nr. 1094, 23 sep., p. 2: Literatură – teatru.
„Cuvântul lui Alfred Kerr" provocat de dezbinările europenilor și de perspectiva războiului.
5360 **Ludwig, Emil** 83–5=59
Marele discurs ținut de scriitorul german ... la Academia Franceză. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3659, 2 apr., p. 1, 2; **Mi**, XXIV (1930), nr. 78, 5 apr., p. 1.
„Importantă manifestație de amiciție franco–germană". Traducerea este precedată de o notă explicativă.
5361 **Mann, Heinrich** 83–5=59
[Apel pentru libertatea Spaniei]. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III–a, nr. 42, 22 aug., p. 8: Variațiuni.
Cu titlul *Un apel german pentru libertatea Spaniei, împotriva uneltirilor lui Hitler în Spania* se publică textul formulat de Heinrich Mann.
5362 **Mann, Heinrich** 83–5=59
[Discursul lui ... rostit la „Congresul internațional antirăzboinic"]. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 617, 2 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Cu titlul *Scriitorii și războiul* este tradus din „Berliner Tageblatt" un fragment din discursul lui H. Mann.
5363 **Mann, Thomas** 83–5=59
[Text de mulțumire pentru decernarea premiului Nobel]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3550, 18 [greșit: 19] nov., p. 5.
Textul este publicat cu titlul: *Thomas Mann mulțumește țărilor nordice.*
5364 **Molo, Walter von** 83–5=59
Un apel al poeților germani. – **ALA**, IX (1929), nr. 430, 3 mar., p. 8: Însemnări.
Text publicat de „Serviciul oficial de presă din Prusia". Se cere găsirea unui drum pentru a ieși din impasul „poeziei", întrucât „renunțarea maselor largi la poezie iau prezentului și viitorului nu numai un mijloc de educație important, ci și posibilitatea cea mai puternică de–a împăca popoarele desbinate în interiorul lor și între ele". Traducere de I. B.
5365 **Remarque, [Erich Maria]** 83–5=59
... declară că nu va mai scrie. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3508, 30 sep., p. 6.
Declarație făcută ziarului „World's Press News" prin care Remarque se arată hotărât să nu mai scrie în urma succesului obținut de romanul *Pe frontul de vest nimic nou.*
5366 **Wiechert, Ernst** 83–5=59
[Cuvântare]. – **Rep**, V (1937), nr. 25, 8 aug., p. 4.
Textul este publicat sub titlul *O cuvântare a profesorului Ernst Wiechert ținută studenților la Universitatea din München.*

– 6 *Scrisori*

5367 **Carmen, Sylva** 83–6=59
[Scrisoare adresată lui Pierre Loti]. – **Cuv–B2**, VI (1929), nr. 1684, 29 dec., p. 3.
Este reprodus textul scrisorii din *O conferință a d-lui Barthou despre Pierre Loti.*
5368 **Goethe** 83–6=59
[Scrisori]. – **IluR**, I (1929), nr. 14, sep., p. 14: Scrisorile femeilor celebre.
Scrisori către Bettina von Arnim (1807–1825).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5369 **Goethe, Wolfgang v.** 83-6=59
Scrisori către mama sa. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1640, 1 dec., p. 2; nr. 1651, 11 dec., p. 2.
Traducere de I. Constantinescu. În subtitlu se menționează: „Din întâia jumătate a vieții. 16 XI 1777". Altă scrisoare datează din 9 VIII 1779.

5370 **Heine, Heinrich** 83-6=59
Scrisoare din Paris. 20 VII 1842. - **Vo**, I (1920), nr. 29, sep., p. 1.

5371 **Lessing, [Gotthold Ephraim]** 83-6=59
O scrisoare către Wieland. - **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 4.
„Din corespondența lui ...". Scrisoare datată „Wolfenbuettel, 8 feb., 1775" prin care autorul declară că refuză să colaboreze la „Mercur".

5372 **Lessing** 83-6=59
Scrisori privitoare la cea mai nouă literatură. Scrisoarea 17-a. - **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 4.
Scrisoare despre influențele asupra teatrului german. Spiritul teatrului englez (exprimat prin Shakespeare) este considerat superior celui francez.

5373 **[Mann, Thomas]** 83-6=59
Arta și spiritul în fața umanității. Thomas Mann și patria sa. - **Rep**, V (1937), nr. 11, 14 mar., p. 3.
Sub aceast titlu redacția publică scrisoarea adresată de Th. Mann decanului Universității din Bonn, care îl anunțase că i-a retras titlul de Doctor honoris causa.

5374 **Mann, Thomas** 83-6=59
[Scrisoare adresată redacției]. - **Curentul**, IX (1936), nr. 3040, 20 iul., p. 2: Carnetul zilei; **Ad**, 50 (1936), nr. 16 101, 22 iul., p. 3.
Sub titlul *O scrisoare a scriitorului Thomas Mann. O chestiune de proprietate literară*, redacția publică un text în care autorul protestează împotriva acuzației de plagiat ce i-a fost adresată public de Ștefan Petre în „Porunca vremii". Incriminat este romanul *Iosif și frații săi* pe care Th. Mann l-ar fi copiat după *Visul faraonilor* al lui Păcurariu.

5375 **Nietzsche, Friedrich** 83-6=59
... despre antisemitism. - **ALA**, VIII (1927), nr. 334, 1 mai, p. 8: Însemnări.
Scrisoare adresată în 1887 revistei „Der Hammer", în care filosoful refuză recunoașterea delimitărilor rasiste.

5376 **Nietzsche, Friedrich** 83-6=59
Două scrisori ale lui ... - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 74, 1 sep., p. 4.
Traducere. „Din original" de C. Săndulescu.

5377 **Schiller, [Johann Friedrich]** 83-6=59
Către Goethe. - **RoL-Bl**, 1932, nr. 6, 25 mar., p. 4; **BG**, III (1932), nr. 3-4, mar.-apr., p. 117-118: Cronica.
Scrisoare adresată de Schiller lui Goethe, din Jena 23 august 1794. Traducere de Emanoil Bucuța.

5378 **Schopenhauer, [Arthur]** 83-6=59
Din Scrisori și Fragmente. - **R**, 30 (1938), nr. 6-7, iun.-iul., p. 186-197.
Traducere precedată de o *Notiță biografică și scurtă indicație despre obiectul filosofiei sale* de C. I. Năvârlie.

5379 **Sternheim, Carl** 83-6=59
[Scrisoare]. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8674, 15 feb., p. 3: Literatură - Artă -Știință.
Scrisoare adresată de Carl Sternheim directorilor de teatru germani, pentru că aceștia nu i-au dat nici un răspuns referitor la noua sa piesă pe care le-a prezentat-o. Scrisoarea este preluată după ziarul „Deutsche Bühne". Textul scrisorii și comentariul sunt publicate în „Dimineața" sub titlul *Carl Sternheim e jignit*.

5380 **Sudermann, [Hermann]** 83-6=59
[Scrisoare către soția sa din 5 dec. 1893]. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 617, 2 oct., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Cu titlul *Un autor și o interpretă* este tradusă scrisoarea lui Sudermann, unde acesta vorbește de premiera piesei sale *Heimat (Magda)*, în care rolul principal a fost jucat de Eleonora Duse.

5381 **Ungar, Hermann** 83-6=59
[Ample fragmente dintr-o scrisoare deschisă adresată editorilor germani]. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2872, 23 mai, p. 1.
Prilejuită de traducerea în franceză a romanului *Knaben und Mörder*, scrisoarea este citată și comentată de M. sub titlul *De ce le merge bine scriitorilor francezi? Scrisoarea deschisă a scriitorului Hermann Ungar către editorii germani. O problemă deosebit de interesantă și pentru noi.*

5382 **Vring, Georg von der** 83-6=59
O scrisoare pentru Franța. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2236, 2 aug., p. 2.
Scrisoarea subintitulată *O epistolă despre Van Gogh*, însoțită de o notiță introductivă despre scriitorul german.

5383 **Wagner, Richard** 83-6=59
[Scrisori inedite către Matilda Wesendonck]. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 567, 18 oct., p. 4.
Se reproduc două scrisori din 1858 însoțite de scurte comentarii nesemnate.

- 83 *Dialog aforistic*

5384 **Luther, Martin** 83-83=59
Din „Colocvii". - **RFR**, I (1934), nr. 7, iul., p. 39-46.
Fragmente intitulate: *Despre Sfânta Biblie, Despre cei care disprețuiesc cuvântul Domnului și cum rodește acest cuvânt în lume, Dumnezeu însuși se rostește prin Sfânta Scriptură către noi și cuvântul său e puternic, Cei ce ascultă de cuvântul lui Dumnezeu sunt îndatorați să hrănească pe păstorii lui, Tânguirea doctorului Martin Luther despre belșugul de cărți și îndemnul său ca Biblia să fie tot mai mult cetită, Cuvântul lui Dumnezeu trebuie ascultat, Oarba rațiune nu poate vedea.* În românește de Ion Marin Sadoveanu.

- 84 *Aforisme. Cugetări.*

5385 **Carmen Sylva [Regina Elisabeta]** 83-84=59
Cugetări. - **FTin**, V (1921), nr. 4, 1 mai, p. 55.
Cugetări traduse de G. S. E.

5386 **Carmen Sylva** 83-84=59
Cugetări. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 483, 2 mar., p. 2.
Prezentare și traducere din franceză de Lucreția Carandino-Platamona.

5387 **Carmen Sylva** 83-84=59
Cugetări. - **SaŞ**, V (1936), nr. 7, mar., p. 195.
Maxime și cugetări.

5388 **[Carmen Sylva]** 83-84=59
[Din] „Cugetările unei regine". - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 1; nr. 796, 8 mar., p. 1.
Maxime și cugetări.

5389 **Carmen Sylva** 83-84=59
[Din] „Cugetările unei regine". - **Viața**, II (1942), nr. 456, 25 iul., p. 4: Viața femeii.
Aforisme.

5390 **Carmen Sylva** 83-84=59
Din cugetările Carmen Sylvei. - **Viața**, I (1941), nr. 248, 5 dec., p. 1; II (1942), nr. 489, 27 aug., p. 5.
Aforisme.

6591 **[Carmen Sylva]** 83-84=59
Din „Les pensées d'une reine". - **RevV-G**, II (1936), nr. 9-10, 10 mar., p. 10.
Cugetări.

5392 **Carmen Sylva** 83-84=59
Din „Les pensées d'une reine". - **RevGR**, V (1936), nr. 1, p. 86.
Maxime traduse de Mărgărita Miller-Verghy.

5393 **Carmen Sylva** 83-84=59
Femei. - **Şt-B**, VI (1936), nr. 302, 11 iul., p. 2.
Cugetări traduse de Carol Drimer.

5394 **Carmen Sylva** 83-84=59
Zece porunci pentru mirese. - **Bir-C**, I (1926), nr. 145, 11 oct., p. 2: Vitrina noutăților.
Traducere de Z. I. și H. R.

5395 **Carossa, Hans** 83-84=59
Câteva cuvinte despre prietenie. - **UnL**, LI (1942), nr. 41, 10 oct., p. 3: Note germane.
Cugetări.

5396 **Engel, Alexandru** 83-84=59
Din aforismele lui ... - **ALA**, II (1928), nr. 410, 14 oct., p. 8: Însemnări.

5397 **Engel, Alex.** 83-84=59
Maxime și Aforisme. - **RaNI**, V (1921), nr. 1106, 7 iul., p. 3.

5398 **Engel, Alexander** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1076, 19 aug., p. 2: „Dreptatea" Culturală - Artistică. Banalități.
Cugetările sunt traduse din ziarul „Neues Wiener Journal".

5399 **Ernst, Otto** 83-84=59
Aforisme. - **Lam**, IV (1923), nr. 6, mar., p. 301.
Sunt traduse patru aforisme.

5400 **Goethe, [Johann Wolfgang]** 83-84=59
Aforisme despre natură. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3488, 7 sep., p. 3: Mișcarea literară.
Traducere și prezentare de Dan Botta.

5401 **Goethe** 83-84=59
Aforisme inedite. - **RaNI**, V (1921), nr. 986, 10 feb., p. 4.
Aforisme culese din lucrarea lui Friedrich Wilhelm Riemer, *Comunicări despre Goethe.*

5402 **Goethe** 83-84=59
Cugetări. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 23, 25 ian.; nr. 30, 1 feb.; nr. 44, 15 feb.; nr. 51, 22 feb.; nr. 67, 9 mar.: Din Duminică în Duminică.
Traducere de Scarlat Preajbă.

5403 **Goethe, J. W.** 83-84=59
Cugetări. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 9.
Traducere de A. Bk. [=A. Byck]

5404 **Goethe** 83-84=59
Cugetări. - **ConvL**, 65 (1932), mar.-apr., p. 172.
Din *Dichtung und Wahrheit*. „În românește" de Lelia Ionescu-Sachelarie.

5405 **Goethe** 83-84=59
Cugetări. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 592, 10 apr., p. 1.

5406 **Goethe** 83-84=59
Cugetări. - **Im**, I (1934), nr. 1, mai, p. 6.

5407 **Goethe** 83-84=59
Cugetări. - **LucL**, IX (1935), nr. 1, 1 mai, p. 61.
Cugetări traduse de Scarlat Preajbă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5408 **Goethe** 83-84=59
Din colecția de Maxime și Cugetări. - **Dum-RV**, III (1930), nr. 20, 16 mar., p. 80.
5409 **Goethe** 83-84=59
Din înțelepciunea lui ... - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 4.
Maxime și cugetări traduse de Al. A. Philippide.
5410 **Goethe** 83-84=59
Etică. Raport, înclinațiune, iubire, pasiune, obișnuință. - **GloR**, IV (1924), nr. 3, iun., p. 3.
Reflecții, aforisme.
5411 **Goethe** 83-84=59
Gânduri. - **R**, XVI (1922), nr. 4, 22 ian., p. 56.
Cugetări traduse de V.[irgil] T.[empeanu].
5412 **Goethe** 83-84=59
Gânduri. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 11.
Maxime și cugetări.
5413 **Goethe** 83-84=59
[Maxime și Cugetări]. - **Lam**, II (1921), nr. 7, apr., p. 500; nr. 8, mai, p. 597: Frângurele.
5414 **Goethe** 83-84=59
Sentințe în proză. - **GloR**, IV (1924), nr. 4-5, iul.-aug., p. 18-20.
5415 **Goethe** 83-84=59
Sentințe în proză. - **Im**, I (1935), nr. 10, iun., p. 11-12, 14.
Sunt grupate reflecții privind realizarea operei de artă.
5416 **Hauptmann, Gerhart** 83-84=59
Note inedite. - **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4641, 13 nov., p. 1-2.
Note sub formă de aforisme, intitulate: *Eu, Omenia, Despre bărbat și despre femeie*. Traducere de W.[ratislavius] [=Iosif Șmilovici].
5417 **Hebbel, Friedrich** 83-84=59
Gânduri. - **CLA**, I (1924), nr. 5, 8 dec., p. 1.
5418 **Heine, [Heinrich]** 83-84=59
Cugetări. - **Dum-RV**, III (1930), nr. 32, 10 aug., p. 128.
5419 **H.[eine], H.[einrich]** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 15, 15 feb., p. 4, 5: Heinrich Heine.
Sunt traduse nouă maxime și cugetări.
5420 **Hiemesch, Maria** 83-84=59
Înfiripări de gând. - **Prom-B**, III (1937), nr. 5-6, mai-iun., p. 21; nr. 11-12, nov.-dec., p. 26.
Cugetări.
5421 **Hiemesch, Maria** 83-84=59
Maternitate. Cugetări pentru prezent. - **Prom-B**, III (1937), nr. 1-2, ian.-feb., p. 29.
Cugetări.
5422 **Jean Paul Richter** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Lam**, II (1921), nr. 10-11, iul.-aug., p. 861: Frângurele.
5423 **[Jünger, Ernst]** 83-84=59
[Aforisme]. - **UnL**, LI (1942), nr. 48, 10 dec., p. 3: Note germane.
Aforisme traduse de Traian Chelariu.
5424 **Kant, [Immanuel]** 83-84=59
[Acei care stabilesc un plan]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 9, 23 ian., p. 2: Lecturile lui Tolstoi.
Cugetări.
5425 **Kerr, Alfred** 83-84=59
Din aforismele criticului ... - **RaNI**, XI (1926), nr. 2616, 18 iul., p. 4.
5426 **Kremnitz, Mite** 83-84=59
[Aforisme]. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6520, 9 ian., p. 5: Literatură - Artă - Știință.
Publicate, după „un ziar berlinez" sub titlul *O colaboratoare a reginei Elisabeta*, reflecțiile sunt precedate de o scurtă prezentare a relațiilor literare dintre Mite Kremnitz și regina Elisabeta, precum și de informații privind soarta manuscriselor scriitorei.
5427 **Lichtenberg, G.[eorg] Chr.[istoph]** 83-84=59
Din scrierile lui ... - **Azi**, VII (1939), nr. 16, 25 iun., p. 5.
Gânduri despre libertate, spirit etc., culese de S. Bar.
5428 **Nietzsche, Fr.[iedrich]** 83-84=59
Cugetări. - **ConvL**, II (1920), nr. 7, iul., p. 450.
5429 **Nietzsche, Fr.** 83-84=59
Cugetări. - **GloR**, IV (1924), nr. 7-8, oct.-nov., p. 2.
Traducere semnată de F. N.
5430 **Nietzsche, Friedrich** 83-84=59
Cugetări. - **Im**, I (1935), nr. 10, iun., p. 15.
Scurte definiții filosofice.
5431 **Nietzsche** 83-84=59
Cugetări despre femeie. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2491, 15 feb., p. 1.
Traducere de Miles.
5432 **Nietzsche** 83-84=59
[Cugetări și paradoxe]. - **IdeE**, I (1919), nr. 5, 20 iul., p. 3: Însemnări.
Traducere de P. L.
5433 **Nietzsche** 83-84=59
... despre femei. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1418, 23 iul., p. 2.
„Câteva din aforismele marelui filosof".
5434 **Nietzsche** 83-84=59
Despre stil. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 12, 1 apr., p. 5.
„Din cartea sa: *Omenesc, prea Omenesc*". Cugetări culese și traduse de Leandru [=Ion Duscian].
5435 **Nietzsche, Fr.** 83-84=59
Din „Crepusculul idolilor". - **Tim-B**, III (1939), nr. 935, 7 dec., p. 2: Spiritul lor.
Cugetări traduse de M.
5436 **Nietzsche** 83-84=59
Din cugetările lui ... - **ALA**, VI (1925), nr. 231, 10 mai, p. 4: Literatura străină.
Traducere de A. M.
5437 **Nietzsche** 83-84=59
Din „Gândurile și aforismele" lui ... - **Tim-B**, III (1939), nr. 948, 20 dec., p. 2: Spiritul lor.
Cugetări traduse de M.
5438 **Nietzsche** 83-84=59
Din maximele lui ... - **RaNI**, XI (1926), nr. 2555, 6 mai, p. 4.
5439 **Nietzsche, Fr.** 83-84=59
Dincolo de bine și de rău. - **Im**, I (1934), nr. 1, mai, p. 16.
Aforisme.
5440 **Nietzsche, Fr.** 83-84=59
Femeile. - **Ori-2**, I (1921), nr. 9, 31 mar., p. 66.
Maxime și cugetări.
5441 **Nietzsche, Fr. W.** 83-84=59
Maxime. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 35, 31 iul., p. 1.
Traducere de I. C. Bibicescu.
5442 **Nietzsche, Fr. W.** 83-84=59
Maxime. - **DrN**, I (1922), nr. 6, 20 aug., p. 2.
Traducere de Batt.
5443 **Nietzsche, Friedrich** 83-84=59
Maxime. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 7, 17 feb., p. 77; **ALA**, IX (1928), nr. 402, 19 aug., p. 2.
Traducere de M. Grindea.
5444 **Nietzsche** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **CuvL-2**, IV (1936), seria a III-a, nr. 32, 13 iun., p. 7: Probleme.
„Maxime din opera postumă", traduse de G. S., precedate de o notă explicativă, intitulată *Un idol ... cenzurat*, despre încercarea hitleriștilor de a-și face din Nietzsche „un precursor".
5445 **Nietzsche** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Sp**, II (1940), nr. 12, 15 dec., p. 1: În câteva linii.
5446 **Nietzsche, Fr.** 83-84=59
Maxime și entre-acte. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 34, 17 iul.; nr. 40, 28 aug.; nr. 42, 11 sep.; nr. 55, 11 dec.; nr. 57, 25 dec.
Aforisme din lucrarea *Dincolo de bine și rău*, traduse de G. Silviu.
5447 **Novalis** 83-84=59
Cugetări. - **ALA**, IX (1928), nr. 391, 3 iun., p. 1.
Traducere de b.
5448 **Novalis** 83-84=59
[Fragmente]. - **Lam**, I (1919), nr. 1, oct., p. 26: Frângurele.
Șase texte.
5449 **[Novalis]** 83-84=59
[Fragmente]. - **UnL**, L (1941), nr. 43, 18 sep., p. 3: Note germane.
Cugetări din volumul *Fragmente*, traduse de Traian Chelariu în cadrul articolului din același număr.
5450 **Novalis** 83-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Lam**, I (1919), nr. 1, oct., p. 26; II (1921), nr. 6, mar., p. 482: Frângurele.
5451 **Novalis** 83-84=59
Vorbe înțelepte. - **RoN-1**, I (1920), nr. 40, 5 dec., p. 1.
Cugetări traduse de George Baiculescu.
5452 **Schaukal, Richard von** 83-84=59
Idei trăite. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 609, 7 aug., p. 2.
Maxime și cugetări. Traducere de Ad. B.[yck].
5453 **Schiller, [Johann] Fr.[iedrich]** 83-84=59
Cugetări. - **CugC-1**, I (1928), nr. 9-12, mar., p. 178.
5454 **Schlegel, Friedrich** 83-84=59
Fragmente. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p. 2.
Maxime și cugetări. Traducere de I.[on] S.[ân] G.[iorgiu].
5455 **Schlegel, Friedrich** 83-84=59
Fragmente nouă. - **NRL**, I (1926), nr. 10, 31 ian., p. 7.
Patru cugetări.
5456 **Scholz, Heinrich** 83-84=59
Cercetătorul. - **UnL**, LII (1943), nr. 30, 30 oct., p. 5: Note germane.
Considerații aforistice, traduse de Traian Chelariu din hebdomadarul „Das Reich".
5457 **Schopenhauer, Arthur** 83-84=59
Aforisme postume. - **ALA**, V (1924), nr. 190, 27 iul., p. 4: Literatura străină.
Traducere de E. Marghita.
5458 **Schopenhauer** 83-84=59
[Cugetări]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 6, 2 ian., p. 2; nr. 7, 7 ian., p. 2; nr. 9, 23 ian., p. 2: Lecția lui Tolstoi.
Texte despre literatură intitulate: *Se întâmplă în viață; Să fii bun cu ceilalți; Să gonești propriile tale cugetări.*
5459 **Schopenhauer, A.** 83-84=59
Durerile lumii. - **GloR**, IV (1924), nr. 7-8, oct.-nov., p. 8.
Fragmente - reflecții.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5460 **Schopenhauer, Arthur** 83-84=59
Durerile lumii. - **Im**, I (1934), nr. 2-3, iun.-iul., p. 16-17.
Reflecții.

5461 **Schopenhauer, A.** 83-84=59
Gânduri. - **ALA**, VIII (1927), nr. 332, 17 apr., p. 1.
Maxime și cugetări.

5462 **Spengler, [Oswald]** 83-84=59
Frânturi din gândurile lui ... - **Tri-C2**, III (1943), nr. 589, 1 apr.; nr. 591, 3 apr.; nr. 595, 8 apr.: Tribuna culturală.
Maxime și cugetări, „tâlmăcite" de C. S.

5463 **Voss, J. H.** 83-84=59
Fărâme de gânduri. - **R**, XVI (1922), nr. 34, 24 sep., p. 534; nr. 35, 1 oct., p. 548; nr. 37, 15 oct., p. 586.
Cugetări traduse de Virgil Tempeanu.

- 9 *Reportaj. Amintiri. Note de călătorie.*

5464 **Bredel, Willi** 83-92=59
Întâlnire pe Ebru. - **Azi**, VII (1939), nr. 5, 19 mar., p. 5: Literatura germană de azi.
„Fragment din volumul cu același titlu", carte de însemnări din războiul din Spania.

5465 **Dwinger, Edwin Erich** 83-92=59
Cum a căzut Calais. - **Vr**, XII (1940), nr. 580, 1 dec., p. 8.
Fragment de reportaj în traducerea lui Mihai Isbășescu.

5466 **Kisch, Egon Erwin** 83-92=59
Oameni în mercur, mercur în oameni. - **Critica**, I (1935), nr. 4, 2 mar. - nr. 7, 23 mar.
Reportaj.

5467 **Ludwig, Emil** 83-92=59
Ceea ce am văzut la Moscova. - **F**, XI (1932), nr. 457, 30 mai, p. 3-4.
Reportaj. Traducere de C. Rg.

5468 **Seghers, Ana** 83-92=59
Cel din urmă drum al lui Koloman Wallisch. - **Ec-3**, I (1934), nr. 6, 5 aug., p. 1-3; nr. 8, 19 aug., p. 1-2.
Reportaj.

5469 **Beyerlein, F.[ranz] A.[dam]** 83-94=59
[Autobiografie]. - **Mi**, XXIV (1930), nr. 85, 13 apr., p. 1.
Scurtă autobiografie.

5470 **Blunck, Hans Fr.[iedrich]** 83-94=59
Cum a fost făurită țara celor vechi. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 74, 1 sep., p. 4.
Fragment din volumul *Gestühl der Alten*. Traducere de Alexandru Roman.

5471 **Carossa, Hans** 83-94=59
„Jurnal românesc". - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 18, 3 oct., p. 7.
Fragment. Traducere de M. Isbășescu.

5472 **Carossa, Hans** 83-94=59
„Jurnalul românesc". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1236, 9 oct., p. 2.
Fragment din volumul scris de poetul german, ca medic militar în 1916, apărut la Leipzig, editura „Insel".

5473 **Carossa, Hans** 83-94=59
[„Tagebuch im Kriege. Rumänisches Tagebuch"]. - **JurL**, I (1939), nr. 38, 17 sep., p. 1, 4.: Din opera lui ...
Fragment.

5474 **Goethe, J.[ohann] W.[olfgang]** 83-94=59
Din viața mea. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 590, 27 mar., p. 2.
Fragment din *Poezie și Adevăr*.

5475 **Hasenclever, Walter** 83-94=59
Întâlnirea mea cu Greta Garbo. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3974, 22 apr., p. 3: Rampa - film.
Amintiri.

5476 **Hasenclever** 83-94=59
O autobiografie. - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2076, 27 sep., p. 3: Blok-notes literar; **Dr-C**, IV (1924), nr. 1105, 25 sep., p. 2: Dreptatea culturală - artistică.
Autobiografie concisă, publicată de autor în „antologia *Menschheitsdämmerung*". În „Dreptatea" textul este tradus cu titlul: *Evoluția unui poet modern*.

5477 **Hauptmann, Gerhart** 83-94=59
Cum am devenit artist. - **Viața**, II (1942), nr. 570, 16 nov., p. 2.
Amintiri.

5478 **Hauptmann, Gerhart** 83-94=59
„Mai multă lumină". - **Ac**, III (1942), nr. 664, 17 nov., p. 1.
Fragment autobiografic.

5479 **Jünger, Ernst** 83-94=59
[Se traduc fragmente din „Jurnalul de război 1939-1940" apărut în „Das innere Reich", feb. 1942]. - **RFR**, IX (1942), nr. 6, 1 iun., p. 686-687: Revista revistelor.

5480 **Kremnitz, Mite** 83-94=59
Amintiri fugare despre Eminescu. - **ConvL**, 66 (1933), ian., p. 7-15; feb., p. 97-107.
Portret al poetului. Textul apare cu subtitlul „Încredințate fiului meu adoptiv".

5481 **Ludwig, Emil** 83-94=59
[Date biografice]. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2627, 15 aug., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Panopticum.

5482 **Ludwig, Emil** 83-94=59
Lumea așa cum am văzut-o. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 711, 22 iul., p. 3.
Proză memorialistică. Traducere de Alice Gabrielescu.

5483 **Ludwig, Emil** 83-94=59
Sophia Schliemann. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 633, 22 ian., p. 8: Însemnări.
Fragmente din articolul publicat în „Neue Freie Presse", conținând aprecieri și amintiri despre viața cunoscutului arheolog Heinrich Schliemann.

5484 **Mann, Heinrich** 83-94=59
[Sunt prezentate pe scurt amintirile scriitorului despre Frank Wedekind din „Die neue Runde schau" (nr. din iunie)]. - **ALA**, VIII (1927), nr. 342, 26 iun., p. 7: Cărți și Reviste.

5485 **Mann, Klaus** 83-94=59
[Amintiri]. - **Ind-3**, II (1938), nr. 15, 21 mai, p. 2: Hollywood.
Textul este publicat cu titlul: Klaus Mann, fiul marelui scriitor Thomas Mann, povestește impresiile sale.

5486 **Mann, Thomas** 83-94=59
[„Autoportret istoric"]. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3551, 20 nov., p. 1, 3; **ALA**, IX (1929), nr. 468, 24 nov., p. 5.
Textul, „publicat acum câțiva ani", este tradus cu titlul *Viața lui Thomas Mann povestită de el însuși*. În „Adevărul literar și artistic" traducerea este semnată de J. B.

5487 **Mann, Thomas** 83-94=59
[Portret]. - **F**, XI (1932), nr. 456, 23 mai, p. 2.
Text scris de romancier în 1907 „la cererea unei reviste".

5488 **Renn, Ludwig** 83-94=59
Frontul vieții. - **BluA**, I (1932), nr. 4, 31 iul., p. 2, 6.
Scriere cu caracter autobiografic.

5489 **Seghers, Anna** 83-94=59
Șase zile, șase ani. - **LumR**, II (1938), nr. 472, 22 sep., p. 4.
Fragment de *Jurnal*, între iunie 1933-iunie 1938. Traducerea este precedată de câteva rânduri explicative privind personalitatea scriitoarei exilate din țara ei.

5490 **Slezak, Leo** 83-94=59
De ce n-am devenit moșier în ... Canada. - **Păc**, II (1942), nr. 32, 8 nov., p. 5.
Amintiri.

5491 **Slezak, Leo** 83-94=59
Gluck și Leoncavallo. - **Păc**, II (1943), nr. 38, 18 ian., p. 4: Humor german.
Amintiri.

5492 **Slezak, Leo** 83-94=59
Program și Reclamă. - **Păc**, II (1943), nr. 39, 28 ian., p. 5.
Amintiri.

5493 **Ewers, Hans Heinz** 83-992=59
Pe căile ferate indiene. - **ArhCFR**, II (1924), nr. 20-22, 16 apr., p. 229-230.
Impresii din călătorie din volumul *Indien und Ich*.

5494 **Heine, Heinrich** 83-992=59
[Din] „Călătoria în Munții Harz". - **DoL**, I (1925), nr. 2, 15 apr., p. 2.
Traducere de Ion Bentoiu.

5495 **Heine** 83-992=59
Pe drum. - **ALA**, VIII (1927), nr. 323, 13 feb., p. 4.
„Din *Reisebilder*".

5496 **Heine, H.** 83-992=59
Plecarea din Göttingen. - **ALA**, VII (1926), nr. 315, 19 dec., p. 5.
Fragment din *Călătorii*. Traducere de M. M.

5497 **Heine, Heinrich** 83-992=59
„Reisebilder". - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 7: Din opera lui Heinrich Heine.
Fragmente: *Picioarele femeilor din Göttingen: O sărutare* și *O noapte de chef*.

5498 **Heine, Heinrich** 83-992=59
Toboșarul Le Grand. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 665, 3 sep., p. 7.
„Fragment din *Icoane de călătorie*" (*Reisebilder*). Traducerea este însoțită de o scurtă prezentare biobibliografică de Vasile V. Georgescu.

5499 **Ludwig, Emil** 83-992=59
Impresii din America. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 695, 1 apr. - nr. 698, 22 apr.; nr. 700, 5 mai; nr. 701, 13 mai.
Impresii de călătorie.

5500 **Zobeltitz, Teodor de** 83-992=59
Canalul Suez. - **SpreLum**, I (1923), nr. 1, mai, p. 9-10 [neterminat].
Note de călătorie.

83-4 *Texte în original*

5501 **Walden, Herwarth** 83-4
Der Moskauer Kammertheater. - **Integral**, I (1925), nr. 6-7, oct., p. 5.

5502 **Walden, Herwarth** 83-4
Kunst in Menschen. - **Punct**, I (1925), nr. 6-7, ian., p. 4.
Eseu reprodus în limba germană.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

F 83 FOLCLOR

5503 F 83-131=59
[Cântecul Nibelungilor]. Nibelungiada. - **FTIn**, VI (1922), nr. 3, 15 apr., p. 46-47 - nr. 5, 15 mai, p. 78.
Epopee. Aventura 1-3. Traducere de Nelu Ciorănescu.

5504 F 83-131=59
Cântecul Nibelungilor. - **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 243-249.
Despre Nibelungi. Episodul I. *Despre Siegfried* (Episodul II). *Cum Siegfried vine la Worms* (Episodul III).

5505 F 83-131=59
„[Din] Cântecul Nibelungilor" (după text Mittelhochdeutsch). - **PămR**, VII (1943), nr. 14, p. 38-39.
Episodul V. *Cum Siegfried pe Kriemhilda întâia oară o vede*. Traducere Prof. Univ. Virgil Tempeanu.

5506 F 83-131=59
„Gudrun". - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 14, 28 feb., p. 4-5; nr. 20, 11 apr., p. 6-7; nr. 21, 18 apr., p. 4-5.
„Puterea magică a cânteculuí lui Horant". Poem tradus de Virgil Tempeanu. Episodul XII: *Cum Herwig pornește pe mare contra lui Hettel și se logodește cu Gudruna*.

5507 F 83-131=59
„Nibelungii". - **Înm**, V (1936-1937), nr. 4-5, p. 4-5.
Episodul II. Traducere de Virgil Tempeanu.

5508 F 83-14=59
[„A căzut zăpada"]. - **UnL**, L (1941), nr. 29, 12 iul., p. 3: Note germane.
Doină germană de dragoste, consemnată în 1470, tradusă de Traian Chelariu în cadrul articolului său.

5509 F 83-14=59
Cântec popular german. - **Hy**, I (1932), nr. 2, 1 feb., p. 14.
Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

5510 F 83-14=59
[„Der Schnitter Tod"]. - **UnL**, L (1941), nr. 29, 12 iul., p. 3: Note germane.
Cântec popular german din 1637, tradus de Traian Chelariu în cadrul articolului său.

5511 F 83-14=59
[„Der unerbittliche Hauptmann"]. - **UnL**, L (1941), nr. 29, 12 iul., p. 3: Note germane.
Cântec popular german, tradus de Traian Chelariu în cadrul articolului său.

5512 F 83-14=59
[Pâinea cea de toate zilele]. - **Soc**, XXV (1931), nr. 1, 1 ian., p. 1.
„Cântec popular german". Prelucrare de St. O. Iosif.

5513 F 83-14=59
Pâinea cea de toate zilele. - **ConN**, XIV (1939), nr. 20-21, mar., p. 3.
După un vechi cântec german. Traducere de St. O. Iosif.

5514 F 83-14=59
Roua Dimineții. - **RevLCG**, III (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 46.
„Vechi cântec german" tradus de Petre Grimm.

5515 F 83-14=59
Știi tu câte mii de stele ... - **R**, XVII (1923), nr. 9, 1 mai, p. 164.
„După un cântec popular german". Traducere de V. Tempeanu.

5516 F 83-14=59
Visul. - **R**, XVI (1922), nr. 45, 10 dec., p. 714.
„Cântec popular german", tradus de Mihail Pricopie.

5517 F 83-34=59
Arcașul orb. - **UnC**, XVI (1940), nr. 19, 1 mai, p. 6.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de N. Macedoneanul [=N. Batzaria].

5518 F 83-34=59
Arborele invidiei. - **UnC**, XVI (1940), nr. 37, 10 sep., p. 12-13.
„Poveste germană", tradusă de Mariana Nicolescu.

5519 F 83-34=59
Balonașul roșu. - **DimC**, IX (1933), nr. 468, 29 ian., p. 15.
Poveste germană din volumul *Povești cu Moș Ene*. Traducerea Marcu Ionescu.

5520 F 83-34=59
Binele nu se pierde niciodată. - **UnC**, XIV (1938), nr. 10, 2 mar., p. 12-13.
„Povești din Pădurea Neagră". Traducere de Marcu Ionescu.

5521 F 83-34=59
Biserica din Rüdesheim. - **UnC**, XIV (1938), nr. 7, 9 feb., p. 10-11.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de Tanba.

5522 F 83-34=59
Bisericuța Maicii Domnului. - **UnC**, XVII (1941), nr. 49, 27 nov., p. 12.
„Legendă germană" povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5523 F 83-34=59
Bradul fermecat. - **DimC**, XII (1935), nr. 572, 23 ian., p. 12: Pagini uitate.
„Poveste germană". Traducere de Ali-Baba [=N. Batzaria].

5524 F 83-34=59
Castelul de Griefenstein. - **UnC**, XVII (1941), nr. 12, 19 mar., p. 12.
„Legende germane". Povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5525 F 83-34=59
Castelul diavolului. - **UnC**, VII (1931), nr. 36, 2 sep., p. 564-565.
Poveste tradusă din germană de Panaitescu N. Claudiu.

5526 F 83-34=59
Castelul Diavolului. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 37, 9 sep., p. 12-13.
„Legendă din Valea Rinului", povestită de Nella Angelescu.

5527 F 83-34=59
Castelul misterios. - **UnC**, VII (1931), nr. 12, 18 mar., p. 189.
Scurtă poveste tradusă de Taia.

5528 F 83-34=59
Castelul misterios. - **UnC**, XIV (1938), nr. 12, 16 mar., p. 12-13.
„Poveste din Pădurea Neagră". Traducere de Marcu Ionescu.

5529 F 83-34=59
Caşul în puţ. - **UnC**, XIX (1943), nr. 47, 17 nov., p. 7.
Poveste, „prelucrare din limba germană" de V. Bretin.

5530 F 83-34=59
Cavalerul care avea numai fete. - **UnC**, XII (1936), nr. 46, 11 nov., p. 726.
„Din legendele din Valea Rinului". Povestită de Vasile Stănoiu.

5531 F 83-34=59
Cavalerul de aur. - **UnC**, VII (1931), nr. 10, 4 mar., p. 147-148.
Basm tradus „din limba germană" de Taia.

5532 F 83-34=59
Cavalerul de Aur. - **UnC**, XIV (1938), nr. 9, 23 feb., p. 12-13; **DimC**, XVII (1941), nr. 908, 9 iul., p. 10.
„Povești din Pădurea Neagră". Traducere de Vasile Stănoiu.

5533 F 83-34=59
Cavalerul de la Bergen. - **UnC**, XVII (1941), nr. 36, 28 aug., p. 10.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de Valer Mănoiu. [=Mihai Gafița]

5534 F 83-34=59
Călătoria lui Barbu la stele. - **UnC**, XV (1939), nr. 43, 18 oct., p. 16.
„Poveste germană" tradusă de Marcu Ionescu.

5535 F 83-34=59
Câinele Vis în gazdă la copii. - **DimC**, IX (1933), nr. 466, 15 ian., p. 6: Povești cu Moș Ene.
Poveste germană. Traducere de Marcu Ionescu.

5536 F 83-34=59
Cântărețul din fluier. - **DimC**, IV (1927), nr. 174, 12 iun., p. 4.
Poveste populară germană tradusă de Marioara Popa.

5537 F 83-34=59
Cântărețul din fundul Rinului. - **UnC**, XVII (1941), nr. 22, 28 mai, p. 12-13.
„Poveste germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5538 F 83-34=59
Cântecul Nibelungilor. - **UnC**, XIV (1938), nr. 26, 22 iun., p. 12-13.
„Legendă din Valea Rinului", povestită de N. Macedoneanul [=N. Batzaria].

5539 F 83-34=59
Cei doi copii de aur. - **DimC**, VII (1931), nr. 401, 18 oct., p. 13.
Poveste germană. „În românește de Franța Ghetler".

5540 F 83-34=59
Cei trei prinți. - **DimC**, XIX (1942), nr. 976, 6 nov., p. 13.
Poveste germană.

5541 F 83-34=59
Cele trei lucruri prețioase. - **DimC**, VI (1929), nr. 300, 10 nov., p. 7.
Poveste din folclorul german. Traducere de Adina R.

5542 F 83-34=59
Ciuperca veninoasă. - **DimC**, IX (1932), nr. 442, 31 iul., p. 6.
Poveste germană. Prelucrare de Jean Vasiliad-Galați.

5543 F 83-34=59
Clopotul aurit de la Attendorn. - **UnC**, XVII (1941), nr. 47, 13 nov., p. 12.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5544 F 83-34=59
Comoara. - **UnC**, IX (1933), nr. 16, 12 apr., p. 244-246; nr. 17, 19 apr., p. 266-267.
„Basm alsacian". Adaptare de Eufrosina Palla.

5545 F 83-34=59
Corbii cerșetori. - **DimC**, X (1933), nr. 497, 20 aug., p. 3; **UnC**, XIX (1943), nr. 12, 17 mar., p. 7.
„Poveste germană". Adaptare și traducere de Florica.

5546 F 83-34=59
Croitorașul curajos. - **UnC**, XIV (1938), nr. 17, 20 apr., p. 22-23.
„Poveste germană", tradusă de Marcu Ionescu.

5547 F 83-34=59
Croitorul din Saint-Goar. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 34, 19 aug., p. 16.
„Poveste germană din Valea Rinului", povestită de Irina Angelescu.

5548 F 83-34=59
Croitorul în iad. - **DimC**, IV (1927), nr. 182, 7 aug., p. 12.
„Poveste germană" tradusă de Sanda Lăcrimioară.

5549 F 83-34=59
Cum și-au pierdut coada iepurele și ursul. - **LumC-B**, II (1923), nr. 72, 3 iun., p. 316.
„Poveste germană". Prelucrare de El. St. și Elena St. Constantinescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5550 F 83-34=59
Darul zânei. – **UnC**, XVII (1941), nr. 24, 11 iun., p. 12, 14.
„Poveste germană". În românește de M-na [=Mariana].

5551 F 83-34=59
De ce nu știu oamenii ziua în care vor murii. – **LumC-B**, IV (1925), nr. 185, 2 aug., p. 469.
„Poveste din Pomerania". Traducere de Theo Dron.

5552 F 83-34=59
Devotamentul femeilor din Weinsberg. – **UnC**, XVI (1940), nr. 29, 16 iul., p. 6.
„Legendă germană", povestită de Valer Mănoiu [=Mihai Gafița].

5553 F 83-34=59
Doi copii care au văzut pe Isus. – **UnC**, XVII (1941), nr. 52, 18 dec., p. 8-9.
„Poveste germană de Crăciun", povestită de Marcu Ionescu.

5554 F 83-34=59
Domnița „Lumina Lunei". – **UnC**, XV (1939), nr. 40, 27 sep., p. 14.
„Poveste germană" relatată de Tanba.

5555 F 83-34=59
Ducele Wittekind și regele Carol. – **UnC**, XVII (1941), nr. 9, 26 feb., p. 12-13.
„Legende germane". Povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5556 F 83-34=59
După faptă și răsplată. – **UnC**, XV (1938), nr. 1, 28 dec., p. 12.
„Poveste germană" relatată de Marcu Ionescu.

5557 F 83-34=59
Eginhard și Emma. – **UnC**, XII (1936), nr. 49, 2 dec., p. 778-779.
„Din legendele din Valea Rinului". Povestită de Vasile Stănoiu.

5558 F 83-34=59
Enric Leul. – **UnC**, XVII (1941), nr. 2, 7 ian., p. 12-13.
„Legendă din Germania de Nord". Povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5559 F 83-34=59
Filosoful. – **LumC-B**, II (1923), nr. 94, 7 nov., p. 671.
„Poveste bavareză". Prelucrare de El. St. și E. I. Constantinescu.

5560 F 83-34=59
Fiul cărbunarului. – **DimC**, V (1928), nr. 241, 16 sep., p. 12.
„Poveste germană". Prelucrare și traducere de Ali-Baba [=N. Batzaria].

5561 F 83-34=59
Floarea tămăduirei. – **UnC**, XV (1939), nr. 43, 18 oct., p. 15.
„Poveste germană". Traducere de Tanba.

5562 F 83-34=59
Frații înduşmăniți. – **UnC**, XVI (1940), nr. 4, 17 ian., p. 10-11.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de Dinu Pivniceru.

5563 F 83-34=59
Frida cea bună. – **UnC**, VIII (1932), nr. 29, 13 iul., p. 454-455.
„Povești din Silezia".

5564 F 83-34=59
Frumoasa cu păr de aur. – **UnC**, XVII (1941), nr. 4, 22 ian., p. 16.
„Poveste din Tirol", povestită de Dorina Grădinaru [=Mihai Gafița].

5565 F 83-34=59
Frumoasa Guta și cavalerul Leului. – **UnC**, XVII (1941), nr. 31, 24 iul., p. 7.
„Legendă din Valea Rinului", povestită de Vasile Stănoiu.

5566 F 83-34=59
Greta îngânfată și viteazul Jan. – **UnC**, XVII (1941), nr. 33, 7 aug., p. 16.
„Legendă din Valea Rinului". Povestită de Valer Mănoiu [=Mihai Gafița].

5567 F 83-34=59
Iarba dracului. – **UnC**, III (1927), nr. 44, 26 oct., p. 691.
„Poveste populară nemțească".

5568 F 83-34=59
Împăratul lebedelor. – **DimC**, XI (1934), nr. 539, 6 iun., p. 12; **UnC**, 20 (1944), nr. 18, 26 apr., p. 8-9.
„Poveste germană". Prelucrare de Ali-Baba [=Nicolae Batzaria].

5569 F 83-34=59
În Țara oglinzilor. – **UnC**, XVII (1941), nr. 37, 4 sep., p. 13.
„Poveste germană", povestită de Maria Sorel.

5570 F 83-34=59
Îngerul războinicului. – **UnC**, XV (1939), nr. 11, 8 mar., p. 14.
„Legendă din Valea Rinului", povestită de Vasile Stănoiu.

5571 F 83-34=59
Lacul cu stele. – **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 83-85.
Legendă din Alsacia.

5572 F 83-34=59
Lăcomia pedepsită. – **DimC**, XIX (1942), nr. 959, 10 iul., p. 4.
„Poveste germană".

5573 F 83-34=59
Legenda Nibelungilor. – **UnC**, XIX (1943), nr. 47, 7 nov. – 20 (1944), nr. 15, 5 apr.
„Poveste" de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5574 F 83-34=59
Legenda Sfintei Odile. – **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 99-102.
Legendă din Alsacia.

5575 F 83-34=59
Logodnica vântului. – **DimC**, VI (1930), nr. 345, 21 sep., p. 12.
Poveste după o legendă germană, prelucrată de Marcu Ionescu.

5576 F 83-34=59
Lumina Nopții și omulețul cenușiu. – **DimC**, IX (1933), nr. 467, 22 ian., p. 14.
„Poveste germană" din volumul *Povești cu Moș Ene*. Traducere de Marcu Ionescu.

5577 F 83-34=59
Mantaua vrăjită. – **UnC**, XV (1939), nr. 45, 1 nov., p. 16.
„Poveste germană", tradusă de Tanba.

5578 F 83-34=59
Mâna vinovată. – **DimC**, VII (1931), nr. 399, 4 oct., p. 4.
„Poveste germană" de Leo del Banu. Textul este republicat în XIX (1942), nr. 944, 25 mar.

5579 F 83-34=59
Mielul cu semn pe frunte. – **UnC**, XVI (1940), nr. 38, 17 sep., p. 16.
„Poveste germană". În românește de Georgescu I. Eugeniu.

5580 F 83-34=59
Minunata prăvălie cu jucării. – **UnC**, XVIII (1942), nr. 19, 6 mai, p. 6-7.
„Poveste germană", povestită de Maica Lina.

5581 F 83-34=59
Minunea din Colonia. – **UnC**, XVII (1941), nr. 27, 3 iul., p. 6.
„Legendă din Valea Rinului", povestită de Valer Mănoiu [=Mihai Gafița].

5582 F 83-34=59
Mormântul zgârcitului. – **CTCPP**, VII (1929), mai-iun., p. 5-6, p. 5-8.
„Poveste nemțească".

5583 F 83-34=59
Moș Ene și Vis. – **DimC**, IX (1933), nr. 464, 1 ian., p. 6: Povești cu Moș Ene.
Poveste germană. Traducere de Marcu Ionescu.

5584 F 83-34=59
Moș Ene și Vis la cules de mure. – **DimC**, IX (1933), nr. 469, 5 feb., p. 14.
Poveste din volumul *Povești cu Moș Ene*. Traducere din limba germană de Marcu Ionescu.

5585 F 83-34=59
Negrina. – **DimC**, X (1933), nr. 496, 13 aug., p. 3.
„Poveste germană". Prelucrare și traducere Florica.

5586 F 83-34=59
Nimicirea orașului Vineta. – **UnC**, XVII (1941), nr. 10, 5 mar., p. 13-14.
„Legende germane". Povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5587 F 83-34=59
O bisericuță cum nu e alta. – **UnC**, XII (1936), nr. 47, 18 nov., p. 742.
„Din legendele din Valea Rinului". Povestită de Vasile Stănoiu.

5588 F 83-34=59
O familie de ciuperci. – **DimC**, X (1933), nr. 490, 2 iul., p. 6.
„Poveste germană". Traducere de Florica.

5589 F 83-34=59
O întâlnire ciudată. – **DimC**, IX (1933), nr. 475, 19 mar., p. 12; **UnC**, XVI (1940), nr. 7, 7 feb., p. 6.
„Poveste germană". Traducere și adaptare de Vasile Stănoiu.

5590 F 83-34=59
O legendă despre Frideric Barbă roșie. – **UnC**, X (1934), nr. 37, 5 sep., p. 578.
Legendă tradusă de C. D.

5591 F 83-34=59
Orașul împietrit. – **UnC**, XVI (1940), nr. 30, 23 iul., p. 12-13.
„Poveste germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5592 F 83-34=59
Orga cea tăcută. – **DimC**, VI (1929), nr. 260, 3 feb., p. 6.
Poveste „după o legendă germană". Adaptare de Miron Vâlcea.

5593 F 83-34=59
Păianjenul fermecat. – **DimC**, XIX (1942), nr. 970, 25 sep., p. 4-5.
„Poveste germană".

5594 F 83-34=59
Pedeapsa bârfitorului. – **UnC**, XVII (1941), nr. 49, 27 nov., p. 12.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5595 F 83-34=59
Persica de crăciun. – **UnC**, XIV (1938), nr. 52, 21 dec., p. 16.
„Poveste populară germană", relatată de Stan Protopopescu.

5596 F 83-34=59
Pescărușul din Dantig. – **DimC**, XVII (1941), nr. 889, 26 feb., p. 5-6.
„Poveste populară germană".

5597 F 83-34=59
Plăcinta împăratului. – **DimC**, IX (1932), nr. 421, 6 mar., p. 4.
„Poveste germană". Prelucrare de Marin Opreanu.

5598 F 83-34=59
Porcul lui Iacob. – **UnC**, XVI (1940), nr. 27, 2 iul., p. 12-13.
„Poveste germană glumeață", tradusă de Valer Mănoiu [=Mihai Gafița].

5599 F 83-34=59
Povestea cu Parsifal. – **UnC**, 20 (1944), nr. 26, 21 iun., p. 12-13 – nr. 28, 5 iul., p. 12-13.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5600 F 83-34=59
[Povestea cu Rübezahl]. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 46, 11 nov. - nr. 52, 23 dec.; XIX (1942), nr. 1, 30 dec.; XIX (1943), nr. 2, 6 ian. - nr. 25, 16 iun.
Ciclul de povești germane, adaptate de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5601 F 83-34=59
Povestea frumoasei Gudrun. - **UnC**, 20 (1944), nr. 16, 12 apr. - nr. 19, 3 mai.
Legendă povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5602 F 83-34=59
Povestea prințesei Ilse. - **UnC**, XVII (1941), nr. 48, 20 nov., p. 7.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5603 F 83-34=59
Povestea regelui Roter și a frumoasei Oda. - **UnC**, XVII (1941), nr. 51, 11 dec., p. 12.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5604 F 83-34=59
Povestea unui băiat care a plecat în lume să învețe a se înfiora. - **DimC**, XI (1934), nr. 536, 16 mai, p. 12.
Poveste germană. Traducere Sanda Zaharescu-Karaman.

5605 F 83-34=59
Povestea viteazului Lohengrin. - **UnC**, 20 (1944), nr. 22, 24 mai; nr. 23, 31 mai.
„Legendă germană". Povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5606 F 83-34=59
[Povești] - **UnC**, VII (1931), nr. 21, 20 mai, p. 324-325.
„Povești din Silezia": *Bine venit*, *Copilul furat*.

5607 F 83-34=59
Prietenii pădurarului Niță. - **DimC**, IX (1933), nr. 472, 26 feb., p. 12.
„Poveste germană". Traducere de Marcu Ionescu.

5608 F 83-34=59
Pussy vânător de pești. - **DimC**, XI (1934), nr. 552, 5 sep., p. 9.
„Poveste germană". Traducerea Franța Ghetler.

5609 F 83-34=59
Răzbunarea vrăjitorului. - **DimC**, XVI (1940), nr. 881, 25 dec., p. 2.
Poveste din folclorul german. Adaptare de Lia Sterian.

5610 F 83-34=59
Rubinul vrăjit. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 36, 2 sep., p. 12-13.
„Poveste germană din Valea Rinului", povestită de Nușa.

5611 F 83-34=59
Scaunul diavolului. - **UnC**, VII (1931), nr. 7, 11 feb., p. 100-102.
„Povești din Silezia". Traducerea de Taia.

5612 F 83-34=59
Sculptorul din Pădurea Neagră. - **DimC**, III (1926), nr. 123, 20 iun., p. 12.
Poveste din folclorul german prelucrată de Leontina Maura Ștefănescu.

5613 F 83-34=59
Spicul de secară. - **LumC-B**, III (1924), nr. 117, 13 apr., p. 198.
Poveste din „Germania" prelucrată de St. și C.

5614 F 83-34=59
Spânzuratul de paie. - **UnC**, VII (1931), nr. 14, 1 apr., p. 212-214.
„Povești din Silezia". Traducere de Taia.

5615 F 83-34=59
Statuia cu leul. - **UnC**, XV (1939), nr. 29, 12 iul., p. 12-13.
„Din vechile legende germane". Povestită de Dinu Pivniceru.

5616 F 83-34=59
Stânca balaurului. - **UnC**, XV (1939), nr. 51, 13 dec., p. 14.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de Dinu Pivniceru.

5617 F 83-34=59
Șase luni printre balauri. - **UnC**, XVII (1941), nr. 52, 18 dec., p. 20.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5618 F 83-34=59
Tannhäuser. - **UnC**, XVII (1941), nr. 46, 6 nov., p. 12.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

5619 F 83-34=59
Til Buhoglindă pictor. - **DimC**, III (1926), nr. 124, 27 iun., p. 10.
Poveste din folclorul german tradusă de Marcu Ionescu.

5620 F 83-34=59
Tinerii logodnici. - **UnC**, XVI (1940), nr. 2, 3 ian., p. 12.
„Legende din Valea Rinului". Povestită de Dinu Pivniceru.

5621 F 83-34=59
Trei Negrișori și Balaurul. - **DimC**, X (1933), nr. 498, 27 aug., p. 3.
„Poveste germană". Traducere de Florica. Textul este republicat în an XVII (1941), nr. 931, 18 dec.

5622 F 83-34=59
Trista poveste a Genovevei. - **UnC**, XIV (1938), nr. 34, 17 aug., p. 12-14.
„Legendă din Valea Rinului". Povestită de Vasile Stănoiu.

5623 F 83-34=59
Turnul șoarecilor. - **UnC**, XII (1936), nr. 45, 4 nov., p. 716.
„O legendă din Valea Rinului", povestită de Vasile Stănoiu.

5624 F 83-34=59
Tutunul. - **LumC-B**, II (1923), nr. 76, 1 iul., p. 389.
„Legendă germană". Traducere și adaptare de S. G.

5625 F 83-34=59
Vânătorul de vulpi. - **DimC**, IX (1932), nr. 435, 12 iun., p. 6.
„Poveste germană". Traducere de Titus Robanrese.

5626 F 83-34=59
Vilm cel mic. - **DimC**, XVII (1941), nr. 883, 15 ian., p. 6.
„Poveste germană".

5627 F 83-34=59
Vis la moșia „Nicăerești". - **DimC**, IX (1933), nr. 465, 8 ian., p. 6: Povești cu Moș Ene.
„Povestire germană". În românește de Marcu Ionescu.

5628 F 83-34=59
Visul pescarului. - **DimC**, V (1928), nr. 241, 23 sep., p. 12.
„Poveste germană". Traducere de Const. Mereanu.

5629 F 83-34=59
Voevodul Fluture și domnița Steaua de zăpadă. - **UnC**, XV (1939), nr. 19, 3 mai, p. 11.
„Poveste germană". Traducere de Dinu Pivniceru.

5630 F 83-34=59
Voevodul Spiridușilor. - **UnC**, VII (1931), nr. 5, 28 ian., p. 69-71.
Basm tradus de Taia.

5631 F 83-34=59
Vrăjitorul și ucenicul său. - **DimC**, XIII (1936), nr. 623, 15 ian., p. 12.
„Poveste populară germană". Adaptare de Alice Păunescu.

5632 F 83-34=59
Zidirea mănăstirei Lehnin. - **UnC**, XVII (1940), nr. 1, 28 dec., p. 12.
„Legendă germană", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

83(436) LITERATURĂ AUSTRIACĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

83(436).09 Istorie și critică literară

83(436).09 «.» - *în ordine cronologică*

83(436).09 -1/-9 - *pe genuri literare*

83(436).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83(436) - 1 Poezie

83(436) - 2 Teatru

83(436) - 3/-9 Proză

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

83(436).09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

83(436).09 «.» - *în ordine cronologică*

5633 83(436).09

Literatura austriacă. - **ALA**, V (1924), nr. 206, 16 nov., p. 8: Însemnări.

Autorul enumeră caracterele specifice ale literaturii austriece în comparație cu cea germană și prezintă ultima carte apărută la Viena, *Der Hund vom Fiorenz* a lui Felix Salten.

5634 83(436).09

Literatura austriacă de astăzi. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3117, 17 iun., p. 2.

Articol despre direcțiile și scriitorii reprezentativi ai literaturii austriece contemporane, text publicat cu subtitlul: „Literatura antirăzboinică - Noua generație - Scepticismul". Se insistă asupra creației lui Karl Kraus și a lui Franz Werfel.

5635 83(436).09

Soarta tragică a doi scriitori vienezi. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3446, 20 iul., p. 1.

Informațiile despre Arthur Schnitzler și Hugo von Hofmannsthal sunt publicate cu subtitlul: „Arthur Schnitzler părăsește Viena? - Pentru ce nu se reprezintă piesele lui Schnitzler la Viena. - O nouă piesă de Schnitzler. - Tragedia familiei Hofmannsthal. - Cum a murit marele poet austriac".

5636 **Adania, Alfons** 83(436).09

Stephan Zweig, Arthur Schnitzler și efectul psihologic în natură. - **UIO**, I (1929), nr. 197, 22 aug., p. 2.

Articolul aduce argumente în favoarea ideii că opera celor doi autori reprezintă o mostră semnificativă de psihologie literară.

5637 **Cehan, B.** 83(436).09

Fantomele Evului Mediu. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4832, 21 feb., p. 1.

Editorial despre căderea Vienei în mâinile fasciștilor, act cu efecte grave asupra oamenilor de știință și cultură. Se fac referiri la Sigmund Freud.

5638 83(436).09

Literatura germană din Bucovina. - **Viața**, II (1942), nr. 413, 12 ian., p. 2: Viața artistică.

Articol despre „literatura germană în Bucovina", mai cu seamă din secolul al XIX-lea. Sunt menționați Adolf Staufe-Simiginovici, care a tradus în germană poezii românești (1865), J. G. Ibrist, R. Neuhauer.

83(436) - 1/-2 - *pe genuri literare*

5639 83(436).09 - 1

Poezia austriacă de la Hofmannsthal la Rilke. - **ALA**, VII (1926), nr. 307, 24 oct., p. 7: Cărți și Reviste.

Se prezintă pe scurt volumul Genevièvei Bianquis cu titlul menționat despre „poezia austriacă dintre 1890 și 1920", publicat la „Presses Universitaires".

5640 **Brukner, Seraphine** 83(436).09 - 1

Poezia austriacă. - **RevSc**, I (1927), nr. 8-9, iun.-iul., p. 134.

Scurt articol în care sunt citați poeți, precum: Felix Dormann, Beer Hofmann, Hugo von Hofmannsthal și R. M. Rilke.

5641 **Bunzel, Josef Hans** 83(436).09 - 1

Poezia contemporană austriacă. - **RFR**, IV (1937), nr. 4, apr., p. 153-164.

Studiu despre literatura austriacă. Sunt amintiți: Rudolf Henz, Suso-Waldeck, Franz Werfel, Ernst Waldinger, Theodor Kramer, Guido Zernatto, Richard Billinger și alții.

5642 **Weiner, B.** 83(436).09 - 2

Scrisori din Viena. Premiere însemnate. - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2083, 5 oct., p. 1.

Reportaj despre viața teatrală a Vienei. Se prezintă sumar sau se menționează câteva din spectacolele mai importante: *Burghezul gentilom* de Molière în prelucrarea lui Hugo von Hofmannsthal, *Die Komoedie der Verfiihrung* de Arthur Schnitzler, *Coroana de mirt* de Birabeau și Dolley, *Das Kamel geht durch das Nadelöhr* de Franz Langer etc.

5643 **Scharf, Johannes** 83(436).09 - 2

Stagiunea nu e încă în toi, iar piesele se prefac ... - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2087, 10 oct., p. 1: Scrisori din Berlin.

Reportaj despre viața teatrală a Berlinului. Cronicarul insistă asupra a două piese mai vechi, modificate însă pentru noua stagiune: *Das Libelle* de Hans Rehfisch și *Der einsame Weg* ... de Arthur Schnitzler.

5644 **V. Rd. [=Victor Rodan]** 83(436).09 - 2

În Viena de astăzi. De vorbă cu d. Victor Wittner, poetul tinerei generații vieneze. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2577, 3 ian., p. 1.

Amplu reportaj, precedat de o prezentare a situației politice a Vienei în timpul și după primul război mondial. Se ating problemele anunțate în subtitlu: „Teatrele vieneze înainte și după război. - Între literatură și artă dramatică. - Marea criză. - Situația de azi a teatrului vienez. - Noile curente. - Perspective pentru viitor. - «Das Süsse Wiener Mädi» n-a murit încă".

5645 **Riegler, Emil** 83(436).09 - 2

Teatrul constructivist. - **IdeE**, VIII (1927), nr. 196, 1 ian., p. 3.

Articol despre expoziția vieneză de teatru din 1924, cu „Scena în spațiu", „Raumbühne", concepută de Friedrich Kiessler.

5646 **[Sassmann, Hans]** 83(436).09 - 2

[Articol despre situația teatrelor din Viena, publicat în „Neues Wiener Journal"]. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4432, 24 oct., p. 1.

Textul este tradus cu titlul: *Din ce cauză se prăbușesc teatrele vieneze*. Subtitlul este: „Critica și criza. - Artă și asistență socială. - Publicul trebuie apărat. - Un senzațional articol al marelui critic și autor dramatic Hans Sassmann".

5647 83(436).09 - 2

Teatrul austriac. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 728, 18 nov., p. 6.

Comentarii pe marginea repertoriului teatrului din Austria. Se subliniază preferința publicului pentru piesele istorice.

5648 83(436).09 - 2

Două premiere de succes la Raimund Theater și la Scala. „Libelula de argint", cu Ghisela Werbezirk. O comedie de război la Raimund Theater: „Etapele". - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5669, 3 dec., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă pe scurt piesele: *Libelula de argint* de Armin Friedmann și Fritz Lunzer și *Etapele* de Karl Bunje.

83(436) (A–Z) – *scriitori în ordine cronologică*

A

5649 **Ispravă, Tudor** 83(436).09
Peter Altenberg: „Gesammelte Werke" (S. Fischer, Berlin). – **Dr-C**, IV (1923), nr. 903, 30 dec., p. 2: Cronica literară. Cărțile străine.
O dată cu recenzarea volumului, se face un scurt portret literar elogios al lui Peter Altenberg, ale cărui poeme „au ceva din farmecul nelămuritului și misterul nepătruns al necunoscutului".
5650 **Compilator** 83(436).09
Ludwig Anzengruber, „Gesammelte Werke", 4 Bde, Leipzig. – **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 149: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare a noii ediții populare de opere, realizate de Karl W. Neumann, după planul conceput de scriitor înaintea morții sale.
5651 83(436).09
„Deutsches Volkstheater": „Casanova in Wien", comedie în versuri de Raoul Auernheimer. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1872, 24 ian., p. 6: Premiere vieneze. Teatrele în străinătate.
Se prezintă tema și subiectul piesei.
5652 83(436).09
Raoul Auernheimer. – **ALA**, IX (1928), nr. 378, 4 mar., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.
5653 **Talex, Alexandru** 83(436).09
Raoul Auernheimer. – **LumR**, II (1938), nr. 394, 6 iul., p. 4.
Evocare a personalității și operei dramaturgului, mort în lagărul de la Dachau. Caracteristica operei lui R. Auernheimer „este o dragoste nemărginită pentru libertatea poporului său". A reprezentat „cultura și tradiția Austriei".

B

5654 **G. V.** 83(436).09
„Querulant", dramă în 3 acte de H. Bahr. Compania W. Popp. Premiere cernăuțene. – **RaNI**, V (1921), nr. 960, 3 ian., p. 5: Teatru. Muzică.
Se expune subiectul piesei, apreciindu-se că aceasta, deși nu este foarte reprezentativă pentru „poetul german", este „una din operele în care ideea e urmărită până la extremele ei consecințe".
5655 **Marghita, E.** 83(436).09
Hermann Bahr, autorul dramatic cu prilejul aniversării a șaizeci de ani. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1297, 10 feb., p. 2–3; nr. 1301, 15 feb., p. 2.
Portret literar scris la 60 de ani de la nașterea criticului, romancierului, eseistului și dramaturgului vienez.
5656 83(436).09
Hermann Bahr, autor de scandal. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1606, 7 mar., p. 3.
Se relatează o întâmplare legată de refuzul scriitorului de a-i fi reprezentată piesa *Die Mutter*.
5657 83(436).09
Hermann Bahr. – **LumLA**, VI (1923), nr. 9, 31 iul., p. 3: Cronica.
Scurtă prezentare a scriitorului, la împlinirea a 60 de ani.
5658 83(436).09
Deutsches Volkstheater: „Das Tschaperl", comedie de Hermann Bahr. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1987, 14 iun., p. 2: Premiere vieneze.
Cronicarul remarcă „tipurile" care posedă „o siluetă interioară desăvârșit omenească".
5659 83(436).09
Hermann Bahr. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 500, 6 iul., p. 11: Cărți și Reviste.
Notă biobibliografică.
5660 **B.[yck], Ad.** 83(436).09
Șaptezeci de ani de la nașterea lui Hermann Bahr. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 661, 6 aug., p. 7.
Prezentare biobibliografică.
5661 83(436).09
Moartea scriitorului Hermann Bahr. – **Ad**, XLVIII (1934), nr. 15 350, 18 ian., p. 5.
Fișă biobibliografică, scrisă cu prilejul încetării din viață a scriitorului.
5662 83(436).09
Moartea scriitorului Hermann Bahr. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3670, 19 ian., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Notă despre personalitatea scriitorului.
5663 83(436).09
Evenimente teatrale vieneze. Moartea lui Hermann Bahr. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4806, 20 ian., p. 1.
Evocare a dramaturgului, cu date din viața și opera sa literară.
5664 **Byck, Ad.** 83(436).09
La moartea lui Hermann Bahr. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 686, 28 ian., p. 5.
În prezentarea scriitorului austriac, autorul dorește să-i sublinieze originalitatea: „Fire extrem de receptivă și de o nebănuită clasticitate, Bahr a fost întruparea tuturor sensibilităților posibile, personificarea inconsecvenței, a metamorfozei fără sfârșit, dar totodată cel mai îndemânatic și cel mai variat talent literar pe care l-a cunoscut literatura austriacă în ultimele decenii".
5665 **Demetrescu, Romul** 83(436).09
[Hermann Bahr]. – **ALA**, I (1934), nr. 41–44, 1 feb., p. 19–20: Carnet.
Scurt articol, scris la moartea scriitorului.
5666 83(436).09
Hermann Bahr. – **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 92–93: Pierderi.
Notă prilejuită de moartea scriitorului, reprezentant al direcției „modernist naturaliste" din literatura austriacă.
5667 **Ad-interim: D.[ianu], R.[omulus]** 83(436).09
Teatrul Studio: „Concertul" de Hermann Bahr. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4343, 15 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Este prezentat pe larg subiectul piesei, considerate o „comedie delicioasă".
5668 **Dona, C. [=Gheorghe Donev]** 83(436).09
Studio Teatrul Național: „Concertul". Comedie în 3 acte de Hermann Bahr. – **Com-B**, III (1940), nr. 29, 17 mar., p. [2–3]: Cronica teatrală.
„Bine conturați psihologic, eroii lui Hermann Bahr se întâlnesc și se confruntă de pe meterezele opuse ale personalității lor".
5669 **Brucăr, I.** 83(436).09
Unul din cei doisprezece ... – **LumE**, I (1919), nr. 3, 16 feb., p. 12.
Recenzie. Este relatat subiectul romanului *Cei 12 din Steiermark* de R. H. Bartsch.
5670 83(436).09
Rudolf H. Bartsch. – **ALA**, VII (1926), nr. 279, 11 apr., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre „romancierul și nuvelistul austriac". Informațiile se reiau în nr. 409, 7 oct. din 1928 și în nr. 442, 26 mai din 1929.
5671 83(436).09
R. H. Bartsch. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 637, 19 feb., p. 10.
Scurt articol ce conține date bibliografice, scris cu prilejul împlinirii a 60 de ani de la nașterea scriitorului.
5672 **Ginisty, Paul** 83(436).09
„Grand-Hotel", de Vicky Baum. – **Lupta**, X (1931), nr. 2932, 15 aug., p. 2: Viața literară în străinătate.
Rezumatul romanului.
5673 83(436).09
Vicki Baum despre America. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4160, 29 nov., p. 1.
Relatarea interviului în care Vicki Baum povestește despre călătoria ei în America, îndeosebi despre întâlnirile cu scriitori americani.
5674 83(436).09
„Grand Hotel" de Vicki Baum. – **Vr**, V (1932), nr. 226, 21 feb., p. 7: Cărți.
Romanul este o felie de viață „prezentată timp de trei zile în lumina unui mare hotel".
5675 **L. S.** 83(436).09
Vicki Baum, „Lac-aux Dames". Ed. Stock, Paris. – **VR**, XXIV (1932), nr. 3–4, mar.-apr., p. 373: Recenzii.
Recenzie a romanului recent apărut în versiune franceză, în al cărui stil „limpede, ușor înflorit, [...] descoperi arta feminină a povestirii".
5676 **K.** 83(436).09
Vicki Baum. „Grand-Hotel" (roman) – **Șt-B**, II (1932), nr. 93, 27 aug., p. 1.
În roman autoarea a modelat „un colț de umanitate de o intensitate extraordinară".
5677 **Bacan, Varinca** 83(436).09
Vicki Baum: „Helene Wilfur". – **F**, XII (1933), nr. 591, 16 ian., p. 2: Facla literară și artistică. Cărți scrise de femei.
Recenzie favorabilă a romanului.
5678 83(436).09
Vicki Baum. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3374, 28 ian., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Scurte observații despre opera scriitoarei cu prilejul apariției versiunii românești a romanului *Grand-Hotel*.
5679 **– b. var. – [=Varinca Bacan]** 83(436).06
Vicki Baum. Ziarista. – **F**, XII (1933), nr. 602, 30 ian., p. 2: Facla literară și artistică.
Considerații asupra scriitoarei Vicki Baum, prilejuite de apariția, în românește, a romanului *Grand-Hotel*, traducere datorată lui F. Aderca.
5680 **Cronicar** 83(436).09
„Grand-Hotel" în românește. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 063, 10 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Recenzia romanului scris de Vicki Baum, apărut la noi în traducerea lui F. Aderca, plasat de critică între romanul de aventuri și cel psihologic.
5681 **– b. v. – [=Varinca Bacan]** 83(436).09
„Grand Hotel", roman modern scris de Vicki Baum. Traducere de F. Aderca. – **F**, XII (1933), nr. 615, 15 feb., p. 2: Facla literară și artistică.
Recenzie favorabilă a romanului, a cărui atmosferă situează cititorul în plină contemporanicitate a vieții marilor orașe.
5682 83(436).09
„Grand Hotel", roman modern de Vicki Baum. În românește de F. Aderca. – **Hy**, II (1933), nr. 2, feb., p. 54–55: Cărți.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cartea este „un strălucit moment din istoria romanului german contemporan".

5683 **Roşu, Ion** 83(436).09

„Grand-Hotel" de Vicki Baum. Traducere de F. Aderca. Edit. Socec, Buc., 1933. – **Z**, II (1933), nr. 119, 2 mar., p. 2: Însemnări.

Autorul consideră că subiectul cărţii şi autenticitatea personajelor justifică succesul enorm al romanului.

5684 83(436).09

„Grand-Hotel" de Vicki Baum. – **GV**, V (1933), nr. 903, 3 mar., p. 2: Cronica literară.

Recenzie favorabilă a romanului, scris cu sensibilitatea feminină a unei „distinse" romanciere.

5685 83(436).09

Vicki Baum. – **Stă**, II (1933), nr. 18, 12 mar., p. 7.

Prezentare biobibliografică, prilejuită de succesul noului roman al scriitoarei, *Grand Hotel*.

5686 83(436).09

De vorbă cu romanciera Vicki Baum. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4571, 9 apr., p. 1.

Interviul despre metoda de lucru a romancierei Vicki Baum este publicat cu subtitlul: „Romanul *Grand-Hotel* a fost scris în patruzeci de zile".

5687 **Aderca, F.** 83(436).09

Hotelul. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 114, 11 apr., p. 1–2.

Articol despre romanul scriitoarei Vicki Baum, *Grand-Hotel*, „un adevărat eveniment internaţional".

5688 **Mancaş, Mircea** 83(436).09

O autentică realistă: Vicki Baum. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 646, 23 apr., p. 6.

Într-un moment în care „literatura contemporană este în genere psihologică şi afectivistă", scriitoarea „a adus un real serviciu literaturii, prin perspectiva vieţii de ansamblu pe care o reprezintă şi prin accentuarea preocupării de a vedea în formă complexă mecanismul vieţii în societate".

5689 83(436).09

Helene Wilfur. – **ŢN**, XI (1933), nr. 298, 23 apr., p. 2: Comentarii critice.

Notă de prezentare a ultimului roman al scriitoarei Vicki Baum.

5690 83(436).09

Vicki Baum. „Ulle". – **F**, XIII (1934), nr. 1003, 8 iun., p. 21: Literatură – teatru.

Recenzie favorabilă. Este relatat subiectul romanului.

5691 **G. V.** 83(436).09

Miercuri seară la „Regina Maria"; „Lume de hotel". – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 562, 2 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.

Piesa este o dramatizare după romanul *Grand Hotel* de Vicki Baum, care a cunoscut un mare succes în Europa.

5692 **Albion** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel", piesă în 16 tablouri de Vicki Baum. – **Epoca-2**, 1934, nr. 1710, 5 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Se expune subiectul piesei, care reuneşte la întâmplare o serie de personaje, descriindu-le „sentimentele şi viaţa".

5693 **Nicolau, Titus** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel". Piesă în 16 tablouri de Wicki Baum. – **NR**, XXIX (1934), nr. 214, 5 oct., p. 1: Cronica dramatică.

Scurtă prezentare favorabilă.

5694 **Verea, Adrian** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel" de Vicki Baum. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3885, 5 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Prezentarea piesei a cărei anecdotică e considerată „naivă" şi „banală".

5695 **Calistrat, Al.** 83(436).09

„Lume de hotel" la Teatrul Regina Maria. – **VesT**, II (1934), nr. 240, 6 oct., p. 3: Între rampă şi stal.

Dramatizare după cartea romancierei Vicki Baum. Piesa este considerată un succes. Se relatează subiectul.

5696 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel", piesă în 16 tablouri de Vicki Baum. – **Curentul**, VII (1934), nr. 2398, 6 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.

Amplă analiză a piesei şi a unor motive preluate de autoare din Macterlinck, Wedekind, Kaiser şi Sternheim.

5697 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel", piesă în 16 tablouri de dna Vicki Baum. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9978, 6 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Prezentare a romanului, preluat pentru scenă, în virtutea calităţilor sale dramatice.

5698 **Şoimaru, Tudor** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume în hotel", piesă de Vicki Baum. – **Drept**, VIII (1934), nr. 2111, 6 oct., p. 1–2: Cronica teatrală.

Piesa nu surprinde elementul esenţial pe care se axează romanul: hotelul, ca element dramatic în sine.

5699 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel", dramă în 16 tablouri de Vicki Baum. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5020, 6 oct., p. 4: Cronica dramatică.

„Transpunând în teatru şi în film propriul său roman, Vicki Baum a ignorat că scena şi ecranul trăiesc numai printr-o acţiune dramatică unică".

5700 **Balint, Ion** 83(436).09

„Lume de hotel". Piesă în 16 tablouri de d-na Vicki Baum, la Teatrul Regina Maria. – **ŢN**, XIII (1934), nr. 706, 7 oct., p. 1: Cronica teatrului.

Analiză defavorabilă. Spectacolului i se reproşează, printre altele, recursul la procedee cinematografice.

5701 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel", piesă în 16 tablouri de dna Vicki Baum, tradusă de dna Annie V. Maximilian. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 570, 11 oct., p. 5: Cronica teatrală.

Cronicarul apreciază scenariul, dramatizare a romanului scris de Vicki Baum, „o pagină de mare cruzime".

5702 **Gary** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Lume de hotel" – **Reforma**, I (1934), nr. 10, 24 oct., p. 2: Cronica dramatică.

Dramatizarea, realizată de Vicki Baum după propriul ei roman, este „o piesă de atmosferă", dar slabă ca structură teatrală.

5703 **Retezeanu, Cezar** 83(436).09

„Ullé" de Vicki Baum. – **Şt-B**, V (1934), nr. 211, 10 nov., p. 1: Însemnări.

Notă de prezentare a romanului.

5704 **Popa, Victor Ion** 83(436).09

Oameni în hotel. – **ABC**, I (1934), nr. 41, 19 dec., p. 6: Săptămâna teatrală.

Comentariul la piesa scriitoarei Vicki Baum, după propriul ei roman *Menschen im Hotel*, pune în valoare originalitatea compoziţională şi stilistică a textului. „Vicki Baum trăieşte un veac de aparenţe şi s-a făcut exponenta lui".

5705 **Aderca, F.** 83(436).09

Lecţia Dorinei. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 193, 7 nov., p. 1–2: Contribuţii critice.

Se prezintă romanul scriitoarei Vicki Baum, *Cariera Dorinei Hart*, Amsterdam, 1936, considerat o lucrare de o „perfecţie tehnică" rar întâlnită, de o intensitate cald feminină.

5706 **Cantacuzino, Ion. I.** 83(436).09

Vicki Baum: „Cariera lui Doris Hart", roman (Ed. Stock Paris). – **Vr**, IX (1936), nr. 466, 6 dec., p. 9: Vitrina.

Autoarea are succes prin romanele sale, fiindcă prezintă tragedia ratării, zădărnicia individualismului.

5707 **V. H.** 83(436).09

La Nouvelle Revue Française. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4550, 15 dec., p. 2: Cărţi şi Reviste.

Este rezumată recenzia lui Jacques Decour, din revista franceză, la romanul *Cariera Dorinei Hart* scris de Vicki Baum. Este semnalată totodată apariţia în curând şi a versiunii româneşti a cărţii.

5708 83(436).09

Cariera artistei Doris Hart. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 837, 20 dec., p. 10: Însemnări şi polemici.

Prezentarea romanului scriitoarei Vicki Baum, carte care se bucură de succes la Paris.

5709 **Jebeleanu, Eugen** 83(436).09

[Vicki Baum]. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 280, 21 feb., p. 5.

Notă în care se motivează succesul scriitoarei Vicki Baum: „faptul de a fi sesizat, cursiv, fără mari pretenţii artistice, întregul dinamism şi toată febra vieţii de după războiu".

5710 **Bilciurescu, Alexandru** 83(436).09

Dama cu camelii, veac XX: „Cariera lui Doris Hart" de Vicki Baum. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4609, 28 feb., p. 2: Camet literar.

Epoca postbelică se caracterizează prin ignorarea criteriilor valorice. Succesul romanului *Grand-Hotel* al scriitoarei Vicki Baum se explică prin popularitatea ecranizării sale la Hollywood. Romanul *Cariera lui Doris Hart*, compus după aceeaşi reţetă a succesului de public, are meritul de a crea un tip feminin interesant şi convingător. Traducerea lui Virgil A. Honigman e îngrijită.

5711 **Coliu, Emil** 83(436).09

Vicki Baum. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 849, 14 mar., p. 7: Cartea străină.

Autorul articolului încearcă să identifice cauzele succesului scriitoarei în formula „romanului dinamic", utilizată de ea.

5712 **B. M.** 83(436).09

Vicki Baum. „Sait-on jamais?" (Ed. Stock, Paris). – **Tim-B**, I (1937), nr. 14, 20 mai, p. 2: Popasuri.

Romanul este conceput după metoda de investigaţie proprie reportajului gazetăresc.

5713 **Demetrius, Lucia** 83(436).09

Vicki Baum. – **Tim-B**, I (1937), nr. 43, 18 iun., p. 2: Femeia de azi.

Articol despre opera scriitoarei, la care se întâlneşte „o formidabilă colecţie de caractere". Scrisul său e considerat pitoresc şi profund.

5714 **Demetru-Pan, George** 83(436).09

Vicki Baum. – **Azi**, VI (1937), nr. 5, sep.-dec., p. 2801–2802: Cronica mărunţă.

Romanul *La grande mise en vente*, este văzut ca un regres în activitatea literară a scriitoarei.

5715 **Bilciurescu, Alexandru** 83(436).09

Romanul funcţionarilor din magazine. – **Tim-B**, II (1938), nr. 580, 12 dec., p. 2.

Prezentarea romanului *La grande mise en vente* de Vicki Baum, conceput pe fundalul atmosferei unui mare magazin new-yorkez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5716 **Bilciurescu, Alexandru** 83(436).09
Renașterea nuvelei. – **Tim-B**, III (1939), nr. 649, 22 feb., p. 2.
Recenzia volumului de nuvele, *Retour à l'aube*, semnat de Vicki Baum. Este remarcată arta cu care romanciera știe să-și însufletească personajele.

5717 **Popescu, Victor** 83(436).09
„Sang et volupté à Bali", roman de Vicki Baum. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 35, 2 sep., p. 4: Cartea străină.
Prezentarea romanului, inspirat din istoria Insulei Bali.

5718 **Stan, S.** 83(436).09
Vicki Baum revine! Un episod al războiului Chino-Japonez. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4222, 11 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Scurte observații cu caracter publicitar referitoare la romanul *Hotel Shanghai*.

5719 **Stan, T. C.** 83(436).09
„Die Stadt ohne Juden". – **OL-2**, II (1930), nr. 95, 17 mar., p. 1: Pe marginea unei cărți.
Considerații generale pe marginea romanului scris de Hugo Bettauer.

5720 83(436).09
Cinci ani de la moartea lui Bettauer. – **GN**, III (1930), nr. 154, 28 iun., p. 7.
Notă biobibliografică.

5721 **Valeriu, Mihail** 83(436).09
„Sub spânzurătoare", de Hugo Bettauer. Traducere de Sarina Casvan. – **GN**, IV (1931), nr. 214, 13 aug., p. 4: Cărți noi.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului „O acțiune strânsă, o intrigă susținută, o permanentă trezire a imaginației, o rară dozare a senzației și, în același timp, o blândă adresare la viața sufletului – iată calitățile romanului".

5722 83(436).09
Georg Biermann: „Wolfgang und Teresina". Roman de la Sud. Ed. Das Bergland-Buch, Salzburg, 1940. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 12: Știri literare.
Prezentare concisă a conținutului romanului.

5723 **Spaltman, G. dr.** 83(436).09
Probleme ale literaturii contemporane germane. – **RFR**, IX (1942), nr. 5, 1 mai, p. 322–331.
Articol ce are ca subtitlu: „Literatura din mediul sătesc (Richard Billinger)". Billinger „se complace mai mult în grozăvii și întunecimi, decât în idile".

5724 **Ch.[elariu], Tr.** 83(436).09
Richard Billinger. – **UnL**, LII (1943), nr. 19, 10 iul., p. 3: Note germane.
Portret literar.

5725 **Furtună, Enric** 83(436).09
Uriel Birnbaum. – **Um**, I (1920), nr. 3–4, aug.-sep., p. 189–191: Cronici.
Prezentarea poetului și pictorului Uriel Birnbaum, născut în Bucovina. Este amintit volumul său de sonete, *Gottes Krieg*.

5726 83(436).09
Uriel Birnbaum. – **FLit**, I (1923), nr. 3, 25 feb., p. 64: Știri.
Date despre autorul ciclului de sonete *Pogrom*, evreu născut la Cernăuți, cunoscut ca poet și pictor, stabilit la Viena.

5727 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09
Teatrul Alhambra: „Margareta de Navara", comedie în 3 acte de Ralph Bonatzki. – **Curentul**, X (1937), nr. 3492, 20 oct., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Piesa este „dezarmantă ca naivitate și mizerie".

5729 83(436).09
Bruno Brehm: „Die Sanfte Gewalt". Ed. R. Piper & Co, München 1940 – **CG**, 1941, nr. 1, p. 12–13: Știri literare.
Scurtă prezentare descriptivă a romanului.

5730 **Roman, Alex.** 83(436).09
[Bruno Brehm]. – **CheV**, XV (1942), nr. 85, 16 ian., p. 5.
Portret al scriitorului austriac invitat de Societatea Scriitorilor Români să conferențieze în România. Urmează în traducerea lui Alex. Roman narațiunea documentului *După bătălie*.

5731 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Bruno Brehm. – **UnL**, LI (1942), nr. 3, 17 ian., p. 3: Note germane.
Articol prilejuit de vizita prozatorului austriac în România.

5732 83(436).09
Personalitatea și opera poetului german Bruno Brehm. – **Viața**, II (1942), nr. 289, 18 ian., p. 1: Viața artistică.
În pregătirea vizitei pe care poetul, laureat al Premiului național german al cărții, urmează să o facă la București, sunt oferite câteva date biobibliografice.

5733 83(436).09
Poetul german Bruno Brehm în capitală. – **Uni**, 59 (1942), nr. 16, 18 ian., p. 3.
Medalion literar al autorului romanului-trilogie, *Apis și Este*.

5734 83(436).09
Un cunoscut poet german în vizită la București. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5001, 18 ian., p. 2: Carnetul zilei.
Fișă biobibliografică a lui Bruno Brehm.

5735 83(436).09
Un oaspete distins: poetul Bruno Brehm. Personalitatea și opera. – **Ac**, III (1942), nr. 415, 23 ian., p. 3.
Notă biobibliografică.

5736 **(R. D. V.)** 83(436).09
„Die sanffe gewalt" (Puterea blajină). Editura R. Piper și Co. Munchen. – **Bucov**, II (1942), nr. 204, 14 mar., p. 2: Literatură și artă. Cartea germană.
Este expus conținutul romanului lui Bruno Brehm.

5737 83(436).09
Bruno Brehm în capitală. – **SfaP**, IX (1942), nr. 380, 21 mar., p. 2: Carnet cotidian.
Text subintitulat „Cunoscutul poet german va citi sâmbătă în Sala Dalles din operele sale". Portret al poetului, distins cu Premiul Național al Cărții.

5738 83(436).09
Bruno Brehm la București. – **Viața**, II (1942), nr. 334, 21 mar., p. 2.
Articol dedicat personalității și creației lui Bruno Brehm, cu prilejul vizitei sale la București.

5739 83(436).09
Bruno Brehm: „Apis și Este" (Romanul lui Franz Ferdinand de Este). Traducere de Dr. Sebastian Stanca. Edit. Cartea Românească, București. – **Tri-C2**, II (1942), nr. 420, 7 sep., p. 2: Pagina școalei.
Se relatează pe larg conținutul romanului istoric scris de Bruno Brehm.

5740 83(436).09
Hermann Broch. – **ȚN**, XI (1932), nr. 107, 20 aug., p. 2.
Scurtă prezentare a scriitorului austriac, autor al ciclului de romane pe tema războiului, intitulat *Somnambulii*.

5741 83(436).09
Treizeci de ani de viață germană. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 690, 25 feb., p. 7.
Recenzie la trilogia romanescă a lui Hermann Broch: *Somnambulii*, *Passenow romanticul* și *Esch sau anarchia*. „Nimeni n-a redat ca el în bogata literatură asupra războiului pagini mai zguduitoare".

5742 83(436).09
Hermann Broch. „Die unbekannte Grösse". – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 845, 14 feb., p. 17: Cartea străină.
Este relatat pe scurt subiectul romanului.

5743 83(436).09
„Reubeni, furst der Juden" de Max Brod (Editura Kurt Wolf). – **ALA**, VII (1926), nr. 271, 14 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Descriere succintă a conținutului romanului.

5744 **Boldur, Radu** 83(436).09
Note pe marginea unui roman. – **ALA**, VIII (1927), nr. 362, 13 nov., p. 2.
Se prezintă romanul lui Max Brod, *Die Frau nach der man sich sehnt* (*Femeia visată*), care „adaugă la opera de romancier a scriitorului austriac o nouă și prețioasă contribuție".

5745 **Faur, D.** 83(436).09
Max Brod: „Stefan Roth oder das Jahr der Entscheidung", P. Zsolnay, Leipzig. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9063, 19 mar., p. 3: Teatru. Artă. Știință. Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni. Cărți germane.
Amplă prezentare a romanului *Stefan Roth sau anul hotărâtor*, insistându-se asupra caracterului său de „roman de idei", asemănat cu *Muntele fermecat* de Thomas Mann.

5746 **Löwenstein, Th.** 83(436).09
Germanism de la distanță. – **Adam**, V (1934), nr. 70, 15 apr., p. 13–14.
Cronică la romanul *Die Frau die nicht enttäuscht* de Max Brod, cu subliniate note critice.

5747 **N. W. J.** 83(436).09
O sărbătorire. – **VesT**, II (1934), nr. 130, 30 mai, p. 3: Printre picături.
Articol despre Max Brod, la împlinirea vârstei de 50 de ani. El e considerat un mare scriitor contemporan.

5748 83(436).09
Autorul pe care nu l-a văzut nimeni. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3235, 2 nov., p. 1.
Detalii despre refuzul lui Ferdinand Bruckner de a lua contact cu lumea teatrului care-i joacă piesele. Textul este subintitulat: „Un autor dramatic celebru refuză să se prezinte directorilor de teatru. – Modestie sau mijloc ingenios de reclamă?"

5749 **Stâncă, Ion** 83(436).09
Ferdinand Bruckner. Cu ocazia piesei „Verbrecher". – **PremI**, I (1928), nr. 3, 1 dec., p. 4.
Articol despre calitatea textului piesei reprezentate la Berlin. Autorul cronicii semnalează și problemele de „tehnică și montare".

5750 **Hanea, S. P.** 83(436).09
Un scriitor curios. – **Curentul**, II (1929), nr. 498, 9 iun., p. 2.
Despre succesul în Germania al dramaturgului Ferdinand Bruckner, a cărui identitate civilă a rămas deocamdată necunoscută.

5751 **Bucuța, Emanoil** 83(436).09
Cine l-a mai văzut pe Bruckner. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3770, 16 aug., p. 1.
Articol în care se lansează ipoteza că Ferdinand Bruckner ar fi pseudonimul unui scriitor bulgar. Textul este precedat de o notă amplă, privind și alte ipoteze de identificare.

5752 **Cehan, B.** 83(436).09
Premieră la Reinhardt, cu Bruckner în sală. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3842, 8 nov., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cronică subintitulată: „*Elisabeth von England* de Ferdinand Bruckner la Deutsches Theater", cuprinde şi o prezentare a piesei menţionate.

5753 **Soare, Soare Z.** 83(436).09

... despre „Elisabeta, regina Angliei" şi montarea ei la Teatrul Naţional. O piesă de proporţii shakespeariene. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3951, 23 mar., p. 6.

„Piesa [lui F. Bruckner] este scrisă în tablouri pentru a putea înfăţişa pe eroină în mai multe ipostaze şi astfel să redea complexitatea acestui caracter care a preocupat pe atâţi scriitori".

5754 83(436).09

„Elisabeta, regina Angliei" la Teatrul Naţional. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8714, 28 mar., p. 3: La lumina rampei. Premiera de astă seară.

Cronică la „una dintre piesele cele mai reuşite care s-au scris în ultimul timp", „dramă modernă cu dialogul viu, cu personajele bine conturate, cu consideraţii adânci şi pline de spirit asupra războiului şi a păcii, asupra politicii morale, cu aluzii ironice la actualitate", de Ferdinand Bruckner, pseudonimul scriitorului austriac Theodor Tagger.

5755 **Panaitescu, C.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta. Regina Angliei". Piesă în 5 acte de Ferdinand Bruckner. – **Epoca-2**, 1931, nr. 650, 29 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Cronică la „piesa de caracter", al cărei autor, semnând cu pseudonim, este identificat a fi Theodor Tagger.

5756 **Theodorescu, Dem.** 83(436).09

„Elisabeta, Regina Angliei". – **MI**, XXVI (1931), nr. 104, 29 mar., p. 1-2: Premierele bucureştene.

Piesa lui Ferdinand Bruckner e „o vastă, crudă, supremă operă de satiră istorică".

5757 **i. v. [=I. Valerian]** 83(436).09

„Elisabeta Regina Angliei". Piesă în 12 tablouri de Ferdinand Bruckner. – **Vr**, IV (1931), nr. 180, 29 mar., p. 4: Teatru.

Piesa e scrisă cu „meşteşug" şi „îndrăzneli scenice".

5758 **Verea, Adrian** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, regina Angliei", de Ferdinand Bruckner. – **Lupta**, X (1931), nr. 2818, 29 mar., p. 1: Cronica teatrală.

Autorul piesei se înscrie în continuarea liniei inaugurate de Bernard Shaw în ce priveşte modul de reprezentare a capetelor încoronate. Regii nu mai sunt trataţi cu deferenţă, admiraţie şi gravitate, ci ca oameni cu slăbiciuni ce pot fi ridiculizate. El foloseşte, pe de altă parte, tehnica acţiunilor simultane, desfăşurate în locuri diferite. „Fondul piesei e mânuit cu condei de meşter".

5759 **Bobeş, T.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, Regina Angliei", piesă în 5 acte de F. Bruckner. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2133, 30 mar., p. 2: Cronica teatrală.

După ce analizează trăsăturile ce dau originalitate şi frumuseţe textului literar, cronicarul face şi un portret al dramaturgului austriac, Ferdinand Bruckner.

5760 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, Regina Angliei", dramă în 11 tablouri de Ferdinand Bruckner. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1141, 30 mar., p. 3: Curentul literar şi artistic.

Prezentarea piesei – socotită „demnă de tot interesul" – ea făcând parte dintr-o serie dramatică inspirată de aceeaşi personalitate istorică şi ai cărei autori sunt: Banks, Boyer, Corneille, Laube.

5761 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 83(436).09

Teatrul Naţional. – „Elisabeta, Regina Angliei", piesă în 3 acte (15 tablouri) de Ferdinand Bruckner. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 85, 30 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Cronicarul consideră că piesa nu e „istorică", ci se concentrează în jurul psihologiei personajului principal.

5762 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, Regina Angliei" de F. Bruckner. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8717, 31 mar., p. 3: Cronica teatrală.

„Pe linia shawniană a pieselor *Cezar şi Cleopatra* şi *Ioana d'Arc*, Bruckner ne dă *Elisabeta, Regina Angliei*. Nu-i propriu zis o piesă istorică, deşi anecdota culeasă din istorie e miezul ei. Adevărul istoric pentru Bruckner, ca şi pentru Shaw, e maleabil şi susceptibil de desconsiderare până la radicale schimbări, dacă expresia intenţiei autorului cere aceasta".

5763 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, Regina Angliei", piesă în 5 acte (12 tablouri) de Ferdinand Bruckner. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 3957, 31 mar., p. 6: Cronica dramatică.

Analiza piesei pune în evidenţă noutatea modului de abordare a subiectului istoric şi a modalităţilor artistice.

5764 **Şoimaru, Tudor** 83(436).09

Teatrul Naţional. „Elisabeta, Regina Angliei", dramă de Ferdinand Bruckner. – **Drept**, V (1931), nr. 1045, 1 apr., p. 1-2: Cronica teatrală.

Drama este construită pe contraste, autorul intenţionând să atribuie personajului calităţi umane, nu să facă din el un exponent al istoriei.

5765 **Iabraşu, I.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Elisabeta, Regina Angliei". Piesă în 12 tablouri de Ferdinand Bruckner. – **Ex**, I (1931), nr. 18, 4 apr., p. 7: Cronica dramatică.

Autorul cronicii analizează piesa din punct de vedere literar, subliniind „vastitatea perspectivei" şi „elocvenţa reconstituirii". Piesa este caracterizată, în final, ca fiind „o dramă interesantă, originală, bogată în semnificaţii şi, în acelaşi timp, conformă cu cele mai recente date oferite de ştiinţa trecutului".

5766 **Cecropide, B.** 83(436).09

„Elisabeta Regina Angliei". – **DumU**, I (XXVII) (1931), nr. 14, 5 apr., p. 221: Teatru.

Piesa lui Ferdinand Bruckner e „o admirabilă umanizare a epocii" în care a trăit Regina Elisabeta a Angliei.

5767 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(436).09

De ce are succes „Elisabeta Regina Angliei". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3969, 16 apr., p. 1.

Editorial. Se motivează succesul piesei lui Ferdinand Bruckner. „E vorba de materialul însuşi al piesei, de atitudinea autorului, de spiritul dramei".

5768 83(436).09

„Timon Atenianul" la Teatrul Naţional. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4225, 19 feb., p. 4: Viitoarele premiere.

Se prezintă pe scurt piesa menţionată, scrisă de Ferdinand Bruckner.

5769 **Vermont, Aida** 83(436).09

Teatrul de l'Oeuvre: „Le mal de la jeunesse". 3 acte de Ferdinand Bruckner. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4228, 22 feb., p. 1: Scrisori din Paris.

Prezentare critică a piesei, căreia i se reproşează „pesimismul".

5770 83(436).09

Ferdinand Bruckner despre „Timon". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4230, 25 feb., p. 1.

Interviu în care Ferdinand Bruckner vorbeşte la Paris despre piesa sa, *Timon*.

5771 **Ferdière, Gaston** 83(436).09

[Răspuns polemic la unele mărturii ale lui Ferdinand Bruckner privind piesa „Maladia tinereţii"]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4234, 29 feb., p. 3.

Textul e tradus cu titlul: *Ferdinand Bruckner viu atacat prin presă de un student în medicină din Paris*, şi subtitlul: „În jurul celebrei piese *Maladia tinereţii*".

5772 83(436).09

O convorbire cu Ferdinand Bruckner. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4265, 6 apr., p. 1.

Rezumatul interviului acordat de scriitorul austriac „unui confrate parisian".

5773 **Henry, C.** 83(436).09

Totuşi, un Tagger a fost la Bucureşti. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4307, 29 mai, p. 1.

Informaţii despre vizita unei rude a lui Theodor Tagger [Ferdinand Bruckner], care oferă date biografice despre scriitor.

5774 **Cioran, Emil** 83(436).09

Ferdinand Bruckner. – **Gân**, XII (1932), nr. 10, dec., p. 384: Cronica mărunţă.

Notă despre piesa lui Bruckner, *Die Krankheit der Jugend*, care ilustrează filosofia lui Martin Heidegger.

5775 **Eliad, Sandu** 83(436).09

„Molima tinereţii". 3 acte de F. Bruckner la Sindicatul Ziariştilor. – **F**, XII (1933), nr. 581, 4 ian., p. 1: Cronica teatrală.

Cronică la piesa *Krankheit der Jugend* de Ferdinand Bruckner, considerată „cea mai slabă din piesele sale", faţă de „fresca istorică şi umană, *Elisabeta von England* şi aceea de frământare sufletească şi a simţurilor contimporane" – *Criminalii*.

5776 **Theodorescu, Cicerone** 83(436).09

Sala Sindicatului Ziariştilor. Compania „Treisprezece şi unu". „Molima tinereţii", dramă în 3 acte de Ferdinand Bruckner. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 47, 7 ian., p. 4: Cronica dramatică.

Analiză a piesei *Krankheit der Jugend*, ca expresie a luptei între generaţii.

5777 **Constantinescu, I.** 83(436).09

Teatrul Sindicatelor Ziariştilor: „Molima tinereţii". Dramă în 3 acte de Ferdinand Bruckner. – **Tri-B1**, II (1933), nr. 8, 14 ian., p. 14: Tribuna literară şi artistică. Cronica teatrală.

Autorul socoate piesa „bună", „dar de un interes prea redus".

5778 **L. B.** 83(436).09

Ferdinand Bruckner. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 642, 26 mar., p. 5.

Articol cu date despre viaţa şi opera scriitorului, în care se subliniază semnificaţia şi actualitatea pieselor lui. „Puţine, dar fundamentale, dramele lui sunt mărturii nu numai pentru problemele, durerile şi aspiraţiile Germaniei actuale, dar sunt şi documente ale unui stil de viaţă şi ale unei sensibilităţi".

5779 **Adania, Alfons** 83(436).09

Realismul romantic al lui Bruckner. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4748, 9 nov., p. 1: Carnetul Rampei.

Cu prilejul reluării pe scena Teatrului Naţional a piesei lui Ferdinand Bruckner, *Elisabeta, Regina Angliei*, este analizat specificul realismului lui Bruckner. „Realismul lui Shaw şi al lui Bruckner este un realism denaturat, un bastard romantic al realismului autentic".

5780 83(436).09

Premiera noii piese a lui Bruckner, „Rasele", a avut loc la Paris. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4852, 16 mar., p. 1.

„E o piesă înflăcărată şi aspră", „un document asupra tinerimii germane în clipa triumfului lui Hitler şi al persecuţiei evreilor".

5781 83(436).09

Cenzorul Londrei şi „Rasele" a lui Ferdinand Bruckner. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4893, 7 mai, p. 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Este comentat faptul că cenzura engleză a interzis reprezentarea piesei lui F. Bruckner pe scenele londoneze.

5782 **Cehan, B.** 83(436).09

Rasele. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4916, 6 iun., p. 1.

Editorial. Marginalii la piesa lui Ferdinand Bruckner, *Rasele*, publicată în colecția „Petite Illustration", în traducerea lui Renée Cave și publicată cu succes la Paris. Cronicarul observă că piesa pune probleme actuale dintre cele mai complicate.

5783 83(436).09

Ferdinand Bruckner despre noua lui piesă, „Henric al IV-lea". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5191, 4 mai, p. 4.

Scurt interviu. Autorul vorbește despre piesele sale și despre „situația actuală a teatrului german".

5784 **Spic.** 83(436).09

Un cunoscut scriitor austriac denunță marasmul intelectual al Austriei – consecință directă a dictaturei. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4852, 14 iul., p. 2.

Este comentată scrisoarea lui Fritz Brügel, adresată Congresului Pen-Cluburilor din lume.

5785 **Verea, Adrian** 83(436).09

Teatrul Maria Ventura: „Riri", de F. Busch. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3435, 9 apr., p. 3: Cronica teatrală.

Scurte observații despre piesă, „comedioară țesută din multă fantezie și multă umanitate".

5786 **Protopopescu, Dragoș** 83(436).09

F. Busch: „Riri". – **Calen**, II (1933), nr. 343, 10 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Comedia „de școală vieneză tipică" triumfă de la început până la sfârșit „cu o adolescentă ușurință", plină „de bună dispoziție și dulce umanitate".

5787 **Timuș, V.** 83(436).09

Teatrul Ventura: „Riri", comedie în 3 acte (5 tablouri) de F. Busch. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4572, 10 apr., p. 6: Cronica dramatică.

Cronicarul insistă asupra caracterului tonic al piesei, care este „simplă, naivă și bună ca însăși formula fericirii pe care o găsești totuși atât de greu".

C

5788 **Roman, Ion** 83(436).09

[Note despre Gaetano Cerri pe marginea lucrării lui Ion Sân-Giorgiu, publicată în „Mélanges Drouhet"]. – **PreL**, V (1940), nr. 11, nov., p. 696–697: Note. Dări de seamă.

5789 83(436).09

Tragica moarte a unui scriitor austriac, nepotul lui Aristide Blank. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8573, 2 nov., p. 5.

Medalion al scriitorului austriac, Hans Chlumberger (Hans Bardach, nobil de Chlumberg), autor dramatic, ale cărui piese sunt: *Într-o zi, Albastrul cerului* și *Minunea în jurul Verdun-ului*.

5790 83(436).09

Teatrul comunist din Paris și-a inaugurat stagiunea cu piesa: „Miracolul de la Verdun". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4628, 20 oct., p. 1.

Editorial. Se prezintă piesa lui Hans Chlumberger, *Miracolul de la Verdun*.

5791 83(436).09

Un nou Erich Maria Remarque. – **Ev**, XXXIV (1940), nr. 8895, 30 iul., p. 2.

Note despre Karl Crantz, autorul volumului *Victoria vine din văzduh*.

5792 **Bar., Bar S.** 83(436).09

Un mare dramaturg european trăiește drama polonă. – **Azi**, VII (1939), nr. 33, 22 oct., p. 8.

Interviu cu Franz Theodor Csokor, despre destinul Europei.

5793 **Baciu, Ștefan** 83(436).09

Franz Theodor Csokor. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 6, 3 feb., p. 4: Cronici germane.

Prezentarea poetului austriac, prieten cu Rilke.

5794 83(436).09

Sărbătorirea profesorului și scriitorului german Herbert Cysarz. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4409, 23 mai, p. 5.

Dare de seamă asupra felului cum a fost sărbătorit scriitorul, de origine austriacă, Herbert Cysarz.

5795 **D.[rimba], O.[vidiu]** 83(436).09

Herbert Cysarz la Cluj. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 118, 26 mai, p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă.

Prezentare biobibliografică a literatului și filosofului de origine austriacă. Dintre lucrările mai importante este amintită *Istoria literaturii ca știință a spiritului*.

5796 **S.** 83(436).09

Conferința dlui profesor Herbert Cysarz. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 119, 27 mai, p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă.

Herbert Cysarz este un „savant de mare prestigiu", ale cărui „opere de știință și literatură au avut un mare răsunet în țările apusene".

D

5797 83(436).09

Un mare roman vienez de Paul Danzky. – **Viața**, III (1943), nr. 937, 24 nov., p. 2: Revista revistelor.

Articol despre romanul *Trabant al stelelor mari*, dedicat lui Ferdinand Sauter, de către E. P. Danzky.

5798 **Cisek, Oscar Walter** 83(436).09

Theodor Däubler. – **CugR-B**, II (1923), nr. 8–9, aug.–sep., p. 621–629.

Medalion literar. „Figura poetului înseamnă foarte mult în evoluția literaturii noi germane. E un îndrumător fără urmași, o personificare a nepăsării ce-și urmează calea firească, fără a fi controlată de un intelectualism economic, otrăvit de propria-i neputință, cumpănit".

5799 **Crainic, Nichifor** 83(436).09

Theodor Däubler. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 262, 20 sep., p. 1.

Prezentare a scriitorului austriac și a specificului creației sale, cu prilejul vizitei acestuia în România.

5800 83(436).09

Theodor Däubler. – **MiL**, II (1925), nr. 46, 26 sep., p. 4: Efemeride.

Notă despre poetul expresionist care a vizitat Bucureștiul.

5801 **Nenițescu, Șt. I.** 83(436).09

Cincizeci de ani: Theodor Daübler. – **ALA**, VII (1926), nr. 299, 29 aug., p. 8: Însemnări.

„Theodor Daübler nu este numai scriitor; el este mai mult, un profet, un creator de mituri".

5802 83(436).09

Moartea poetului german Theodor Däubler. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4934, 28 iun., p. 1: Varietăți.

Sunt consemnate pe scurt date despre viața și opera sa.

5803 83(436).09

Theodor Däubler. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3803, 1 iul., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.

Necrolog.

5804 83(436).09

[Notă despre moartea poetului Theodor Däubler, născut la Triest în 1876]. – **RevGR**, III (1934), nr. 2, p. 183–184: Pierderi.

5805 **Sereanu, L.** 83(436).09

Julius Deutsch: „Un continent în fierbere". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 40, 8 aug., p. 6: Cronici. Cărți străine.

Recenzie la volumul de reportaje din Statele Unite, care conține, „o sumedenie de detalii asupra vieții americane sub diversele ei aspecte".

5806 **I.[sbășescu], M.** 83(436).09

Heimitho von Doderer. „Ein Umweg". Roman. München, 1940. – **RevLCG**, I (1942), nr. 4, ian.–mar., p. 375–376: Recenzii.

Recenzie critică a romanului care, din „dorința de a analiza psihologic stările și evoluțiile personajelor sale, se pierde în descrieri prolixe și considerații semifilosofice" stângace și fără șir.

E

5807 **V.** 83(436).09

Zece ani de la moartea Mariei Ebner-Eschenbach. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2524, 26 mar., p. 1: Cartea germană.

Scurtă prezentare biobibliografică.

5808 **Voita, L.[eopold]** 83(436).09

O traducere. – **CurentulLI**, III (1941), seria a II-a, nr. 113, 31 mai, p. 11.

Este criticată traducerea povestirii *Copilul satului* de Maria von Ebner-Eschenbach, traducere aparținând Magdei Raiu.

5809 83(436).09

[Despre traducerea „de-a dreptul catastrofală" de către Magda Raiu a romanului Mariei von Ebner-Eschenbach, „Copilul satului", primul volum din seria „Biblioteca scriitorilor germani"]. – **CheV**, XV (1941), nr. 51, 22 mai, p. 4: Agenda.

F

5810 **Compilator** 83(436).09

Iakob Fingermann, „Menschen in Abgrund", Wien. – **VR**, XIII (1921), nr. 1, ian., p. 156: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Notă de prezentare a romanului.

5811 **Compilator** 83(436).09

Hans Flesch, „Balthasar Tipho", Wien. – **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 313: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Scurt comentariu despre o „mostră" de „literatură de concepție futuristă".

5812 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83(436).09

Premiera de mâine de la Teatrul Ventura: „Grand-Hotel", comedie în 3 acte de Paul Frank. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8566, 27 oct., p. 5: La lumina rampei.

Este relatat conținutul comediei autorului dramatic vienez, Paul Frank. Cronica este reluată și amplificată, după spectacolul de la București, în nr. 8567 din 28 octombrie, p. 3.

5813 **Timuș, V.** 83(436).09

Teatrul Maria Ventura: „Grand Hotel" de Paul Frank. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3834, 30 oct., p. 4: Cronica dramatică.

Se apreciază comicul de bună calitate și spiritul tinerese al piesei.

5814 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 83(436).09

Teatrul Maria Ventura: „Grand Hotel", trei acte de Paul Frank. – **Epoca-2**, 1930, nr. 527, 31 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa este „amuzantă". Se relatează subiectul. Cronica este reluată în nr. 528, 1 nov., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5815 **Cantacuzino, Ion I.** 83(436).09
Teatrul Maria Ventura: „Grand Hotel". Comedie în 3 acte de Paul Frank, tradusă de dl. Ira. – **Fap-2**, I (1930), 1 nov., p. 8: Pagina teatrală.
Este relatată „înlănțuirea faptelor" care compun comedia lui Paul Frank și este analizat tipul uman, reprezentat de personajul Fritz Ebner.
5816 83(436).09
Karl Emil Franzos. – **ALA**, VIII (1927), nr. 342, 26 iun., p. 2.
Scurtă prezentare biobibliografică, reluată în nr. 478, 2 feb., din 1930.
5817 **Drimer, Carol** 83(436).09
Karl Emil Franzos (1849–1904). – **Eg**, XLIII (1932), nr. 27–28, 14 iul., p. 53–54: Figuri distinse.
Amplu articol conținând date biobibliografice: „Din operele sale reiese că K. E. Franzos a reușit să zugrăvească prin detalii mici un tablou general al epocii, a fost un suflet nobil, deschis la farmecul naturii și simțămintelor duioase, apărătorul celor mici, săraci, slabi, dezmoșteniți de soartă".
5818 83(436).09
Un poet al ghettoului. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 679, 10 dec., p. 8: Însemnări.
Medalion literar al lui Karl Emil Franzos, „de la a cărui naștere s-au împlinit cincizeci de ani". „Crescut la școala lui Turgheniev și în special a lui Spielhagen, el și-a însușit anumite efecte puternice, aproape teatrale. Acestei note, caracteristice numeroaselor romane și nuvele ale sale, îi datorează Franzos marile lui succese, care l-au situat în rândul celor mai citiți și mai prețuiți scriitori germani".
5819 **Ralea, Mihai** 83(436).09
Indiscreția lui Freud. – **CuvL-1**, II (1925), seria a II-a, nr. 1, 3 ian., p. 10–11.
Scurt articol eseistic despre semnificația pe plan social a concepției lui Freud, cu trimiteri la literatură (Arțâbașev).
5820 **N.** 83(436).09
Psihanaliza. – **ALA**, VII (1926), nr. 287, 6 iun., p. 2: Cronica științifică.
Articol despre viața, activitatea și importanța concepțiilor lui Sigmund Freud, reflectate în literatură, cu ocazia celei de a șaptezecea aniversări a acestuia.
5821 **Mironescu, Alexandru** 83(436).09
Freud văzut de Papini. – **TN**, XI (1932), nr. 164, 28 oct., p. 1–2.
Comentarii pe marginea articolului lui Papini despre Freud și despre ecoul ideilor lui în literatură. „Papini îl reclamă integral pentru literatură, pentru că atribuie întreaga origine a teoriilor freudiene de pe o parte structurii de artist a lui Freud, pe de altă parte, influențelor strict literare".
5822 **L. W.** 83(436).09
Tragica pocăință. – **Adam**, X (1938), nr. 119–120, 1 apr., p. 30–31: Însemnări.
Articol biografic, la moartea dramaturgului Egon Friedmann (Egon Friedl).
5823 **Morariu, Victor** 83(436).09
Mathias Friedwagner. – **FF**, XV (1940), nr. 3, mai-iun., p. 106–107: Cronica.
Prezentare biobibliografică a profesorului de la Universitatea din Cernăuți, umanistul de origine austriacă, filoromân și culegător de poezie populară din Bucovina.
5824 **Bodnărescu, Leonida** 83(436).09
Amintiri despre profesorul Friedwagner. – **FF**, XVII (1942), nr. 4, iul.-aug., p. 110.
Portret al filoromânului Mathias Friedwagner, profesor la Universitatea din Cernăuți.

G

5825 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Friedrich von Gagern. – **UnL**, LI (1942), nr. 27, 4 iul., p. 3: Note germane.
Scurt articol referitor la prozatorul austriac, autorul romanului *Ein Volk*.
5826 83(436).09
Doctorul pervers și Nimfa. Destăinuirile unui roman cu cheie. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2424, 23 nov., p. 6: Cronica scandaloasă a înaltei societăți vieneze.
Se discută defavorabil romanul lui Georg Gorgone [= doctorul Rudolf Urbantschitsch], *Iulia*, care dezvăluie date autobiografice reprobabile.
5827 83(436).09
Nemaiauzita întâmplare a unui autor dramatic vienez. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4202, 23 ian., p. 1.
„Ce a pățit Fritz Gottwald, adevăratul autor al lui *Salto mortale* din cauza unui pseudonim". La București piesa a fost jucată, menționându-se ca autor: Burell, unul dintre traducătorii în limba engleză a piesei lui Fritz Gottwald.
5828 83(436).09
Maria Eugenia delle Grazie. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Scurt necrolog al scriitoarei austriece de origine bănățeană.
5829 **Morariu, Victor** 83(436).09
Marie Eugenie delle Grazie despre români. – **FF**, XIV (1939), nr. 1–2, ian.-apr., p. 21–24.
Articol despre „scriitoarea germană contemporană", născută în Biserica Albă (Weis Kirchen în Banatul sârbesc, din tată italian și mamă germană. Date luate din *M. E. delle Grazie als Erzählerin*, teză de licență de Irma Hubich (Cernăuți), lucrare citată de autor în nota de la subsol.
5830 83(436).09
Maria Grengg: „Starke Herzen". Nuvele. – **Bucov**, II (1942), nr. 445, 5 dec., p. 2: Literatură și Artă.
Cronică elogioasă a volumului de nuvele.
5831 83(436).09
Maria Grengg: „Starke Herzen". Nuvele. Ed. Wiener Verlag-Gesellschaft, Viena 1941. – **CG**, 1942, nr. 7, p. 13–14.
Prezentarea cărții.
5832 **V.[oevidca], G.[eorge]** 83(436).09
„Evreica din Toledo", dramă în 5 acte de Franz Grillparzer. Compania W. Pop. – **RaNI**, IV (1920), nr. 944, 16 dec., p. 2: Premiere cernăuțene.
Scurt comentariu privind calitățile și defectele piesei.
5833 **Sly.** 83(436).09
Grillparzer, cu prilejul reprezentării tragediei sale „Hero și Leandru". – **RaNI**, V (1921), nr. 1247, 22 dec., p. 4: La ordinea zilei.
Prezentare biobibliografică.
5834 **Sly.** 83(436).09
Hero și Leandru. – **RaNI**, V (1921), nr. 1248, 23 dec., p. 5: Vorbe despre teatru.
Piesa lui Grillparzer, *Hero și Leandru*, „ne lasă în suflet un sentiment armonic, o impresie curată, frumoasă".
5835 **Fague, Emil D.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria. Compania Bulandra: pentru întâia oară „Hero și Leandru" sau „Valurile mării și ale amorului" de Franz Grillparzer, tradusă în versuri de Haralamb Lecca. – **Lupta**, I (1921), nr. 9, 25 dec., p. 1: Premierele.
Pentru literatura secolului al XIX-lea, Grillparzer înseamnă o restabilire a prestigiului culturii austriece. După *Străbuna* și *Viața e un vis*, Grillparzer a trecut la subiecte inspirate de literatura antică: *Sapho*, *Medeea*, *Hero și Leandru*, ultima fiind capodopera dramaturgului. Scopul său este nu reconstituirea istorică, ci identificarea „eternului omenesc".
5836 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83(436).09
„Hero și Leandru", tragedie în 5 acte, în versuri, de Franz Grillparzer, tradusă de Haralamb G. Lecca. Teatrul Regina Maria. – **ALA**, V (1921), nr. 1251, 26 dec., p. 5: Cronica teatrală.
Se subliniază calitatea artistică deosebită a piesei „pentru poezia și idealismul exprimat atât de sugestiv, atât de simplu și atât de sesizant".
5837 **Herz, A. de** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Hero și Leandru", tragedie în 5 acte în versuri de Grillparzer. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5474, 26 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Grillparzer continuă tradiția lui Goethe și Schiller, „inferior ca adâncime și cugetare, superior ca simț de teatru".
5838 83(436).09
„Hero și Leandru" – La Compania Bulandra – **Epoca-2**, XXVI (1921), nr. 298, 27 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Conflictul legendei stă în elementele simbolice, care dau piesei lui Grillparzer grandoarea unei tragedii antice.
5839 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Hero și Leandru", tragedie în 5 acte de Grillparzer, în traducerea lui H. Lecca. – **Da**, IV (1921), nr. 20, 29 dec., p. 1: Săptămâna teatrală.
„Hero este una din marile eroine ale iubirii, ca și Isolda, ca și Julieta, ca și Virginia, ca și Margareta".
5840 **Cronos** 83(436).09
Hero și Leandru. – **Vo**, II (1921), nr. 114, dec., p. 2: Teatrul Național.
Este analizat subiectul „tragediei în 5 acte de Franz Grillparzer", care „oferă mai mult interes citită decât jucată".
5841 **S.[adoveanu], I.[on] M.[arin]** 83(436).09
„Hero și Leandru" sau „Valurile Mării și ale Iubirei", tragedie în 5 acte de Franz Grillparzer, în traducerea lui Haralamb Lecca. – **RevV-B**, II (1922), nr. 6, 8 ian., p. 19–20: Cronica dramatică.
Prezentare favorabilă care pune în valoare calitățile textului dramatic.
5842 **Drimer, Carol** 83(436).09
Comemorarea lui Grillparzer. „Evreica din Toledo". – **Eg**, XXXIII (1922), nr. 4, 27 ian., p. 14.
Articolul cuprinde date despre scriitor și o analiză succintă a piesei *Evreica din Toledo*.
5843 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(436).09
Franz Grillparzer – Cincizeci de ani de la moartea lui – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 62, 29 ian., p. 1.
Prezentare a vieții și operei „celui mai austriac și mai vienez dintre poeți: Franz Grillparzer", comparat cu Schiller, Kleist, Hebbel și Goethe. Sunt comentate câteva din piesele sale, *Strămoașa*, *Sapho*, *Luna de aur*, *Hero și Leandru*, *Evreica din Toledo*, creația sa urmărind „a împăca poezia cu teatrul".
5844 **Marghita, E.** 83(436).09
Omul și Poetul Grillparzer – (cincizeci de ani de la moartea lui). – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4411, 30 ian., p. 1.
Articol despre viața și activitatea literară a poetului, autor de lirică pesimistă și de poezie patriotică.
5845 83(436).09
Comemorarea lui Grillparzer. – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 63, 5 feb., p. 4: Însemnări.
Cu ocazia comemorării lui Grillparzer, se menționează operele dramaturgului vienez, care s-au tradus și la noi, *Hero și Leandru*, *Sapho*,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Străbuna, și lucrările care i s-au dedicat: un studiu al lui Teofil Olinescu, tipărit la Dorohoi și câteva recenzii în „Scena" din 1918.

5846 **E. M.** 83(436).09

Cincizeci de ani de la moartea lui Grillparzer. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1293, 19 feb., p. 4: Note întârziate.

Însemnări privind originalitatea scriitorului și a operei sale nuvelistice.

5847 83(436).09

Grillparzer. – **Vo**, II (1922), nr. 137, feb., p. 1: Note.

La împlinirea a 50 de ani de la moartea lui Franz Grillparzer, autorul tragediilor *Sapho* și *Hero și Leandru*, se amintește felul în care opera lui a fost receptată în Transilvania și i se schițează biografia.

5848 83(436).09

Memoriile lui Grillparzer. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1465, 17 sep., p. 4: Foi prăfuite.

Având subtitlul „Prostia cenzurei – O profeție împlinită – Amorurile poetului", articolul comentează documentele inedite din arhiva Grillparzer, publicate de August Sauer.

5849 **Punct și Virgulă** 83(436).09

Mâine seară, Luni: „Sapho" de Grillparzer cu d-na Agatha Bârsescu. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1779, 1 oct., p. 3: Spectacolele excepționale de la Teatrul Național.

După o scurtă prezentare a poetei Sapho și a autorului piesei, se povestește detaliat subiectul.

5850 **Davidescu, N.** 83(436).09

Teatrul Național: „Sapho", 5 acte de Grillparzer, cu d-na Agatha Bârsescu. – **Aur**, III (1923), nr. 386, [5 oct.], p. 1: Cronica teatrală.

Cronicarul apreciază că, deși textul este desuet și traducerea nereușită, jocul Agathei Bârsescu a salvat spectacolul.

5851 **Trad.** 83(436).09

Un dramaturg ipohondric. – **Mi**, XVII (1923), nr. 226, 6 oct., p. 1–2: Scriitori celebri.

Evocare a lui Franz Grillparzer.

5852 **F.[agure], E. D.** 83(436).09

Teatrul Național. „Medeea" de Grillparzer cu Agatha Bârsescu. – **Lupta**, II (1923), nr. 552, 14 oct., p. 3: Premierele.

Comparație între Sapho și Medeea, personajele dramelor omonime ale lui Franz Grillparzer, ca întrupări ale sentimentului de gelozie.

5853 **Parter** 83(436).09

Teatrul Național: „Hero și Leandru". – **Dr-C**, III (1923), nr. 875, 25 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa lui Grillparzer, „e străbătută de același suflu care străbate lucrările veșnicului Shakespeare".

5854 83(436).09

Teatrul Național. Premiera „Hero și Leandru" de Grillparzer. – **LumPS**, VII (1924), nr. 1838, 24 oct., p. 2.

Cronică dramatică. Caracterizare a tragediei, plasate între, „gestul larg, clasic, al tragediilor eroice corneliene și delicatețea subtilă a poetului Racine".

5855 **Vasiliu, C. Gh.** 83(436).09

„Sapho" și Agatha Bârsescu. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6223, 16 feb., p. 1.

Scurt articol despre piesa lui Grillparzer, în noua versiune a lui Virgil Tempeanu.

5856 **Varvara, Al.** 83(436).09

Teatrul lui Grillparzer. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3033, 3 mar., p. 2.

Se rezumă conferința profesorului Botezatu, *Teatrul lui Grillparzer*, ținută în cadrul celei de „a treia audiții vizuale-teatrale la Teatrul Național din Cernăuți".

5857 **Păunel, Eugen I.** 83(436).09

Calea dunăreană și dobrogeană a lui Grillparzer în anul 1843. – **AnD**, XVI (1935), p. 107–118.

Note despre *Jurnalul călătoriei din 1843* al lui Grillparzer la Constantinopole, din care se traduc câteva fragmente referitoare la Constanța.

5858 **Coliu, Emil** 83(436).09

Grillparzer și începuturile literaturii austriece. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 907, 24 apr., p. 6.

Grillparzer e considerat „cel dintâi scriitor original austriac", deși a fost puternic influențat de literatura germană, mai cu seamă de Goethe.

5859 **Nicolau, Titus** 83(436).09

Teatrul Ligii Culturale: „Stafia". Tragedie în 5 acte de Grillparzer, tradusă de d. prof. N. Iorga. – **NR**, XXXIV (1939), nr. 22, 29 ian., p. 1: Cronica teatrală.

Relatarea subiectului este însoțită de considerații favorabile despre autor (continuă „stilul nobil și armonios" inaugurat de Goethe și Schiller) și despre piesă (are caracter documentar, înfățișează pasiuni nobile etc.).

5860 **Nenișor, Gh.** 83(436).09

„Stafia" de Grillparzer, la Teatrul Ligii Culturale. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 949, 12 feb., p. 2: Viața teatrală.

Piesa, tradusă de N. Iorga „admirabil", este o „operă de creație".

5861 **Cosmoiu, Aur.** 83(436).09

Teatrul Ligii Culturale. „Stafia", tragedie în 5 acte de Grillparzer, traducere de N. Iorga. – **SfaP**, V (1939), nr. 153, 19 feb., p. 9: Cronica dramatică.

Comentariul spectacolului cuprinde o prezentare amplă a acțiunii piesei, precum și considerații asupra valorii ei artistice.

5862 **Gherghel, Ion prof.** 83(436).09

Dramaturgul Francisc Grillparzer. – **GT**, 104 (1941), nr. 8, 2 feb., p. 2–3.

Articol subintitulat: „Cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la nașterea sa".

5863 **Isbășescu, Mihai Dr.** 83(436).09

Franz Grillparzer. 150 de ani de la nașterea lui. – **Vr**, XIII (1941), nr. 588, 2 feb., p. 8: Actualități germane; **CheV**, XVI (1941), nr. 35, 6 feb., p. 6.

Articol despre viața și opera lui Grillparzer, „un liric profund", atras de izvoarele antice.

5864 **Postelnicu, Ioana** 83(436).09

Franz Grillparzer. – **Viața**, I (1941), nr. 8, 7 apr., p. 6: Viața teatrală.

La împlinirea a 150 de ani de la nașterea „celui mai mare dramaturg austriac, F. Grillparzer" este prezentată creația lui, în special *Hero și Leandru*, influența exercitată asupra lui de Goethe și Schiller și părerea lui Byron despre el: „Cine e poetul? Nu-l cunosc, însă secolele îl vor cunoaște".

5865 **Manoliu, Petru** 83(436).09

Premiera de la Teatrul Național. „Ale mării și iubirii valuri", cinci acte de Franz Grillparzer. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1411, 12 apr., p. 2: Cronica teatrală.

Cronica la spectacolul cu piesa *Ale mării și iubirii valuri*, inspirată de legenda lui Hero și Leandru, prilejuiește evocarea personalității scriitorului austriac, la 150 de ani de la naștere.

5866 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83(436).09

Teatrul Național (Sala Comedia). – „Ale mării și iubirii valuri", piesă în 5 acte de Grillparzer, în românește de Haralamb Lecca. – **Uni**, 58 (1941), nr. 98, 12 apr., p. 6: Cronica dramatică.

Piesa are un caracter pronunțat romantic, elementul tragic fiind nu moartea eroilor, ci voința lor de a se sacrifica pentru a-și împlini destinul.

5867 **R.[occo], D.[inu]** 83(436).09

Teatrul Național: „Ale mării și iubirii valuri", tragedie de Grillparzer. – **SfaP**, VIII (1941), nr. 128, 14 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Despre „marele meșteșug" în teatru al lui Grillparzer.

5868 **Sbârcea, George** 83(436).09

Comemorarea poetului Grillparzer la Teatrul Național. – **Viața**, I (1941), nr. 15, 14 apr., p. 2: Premierele.

Prezentare a stilului și surselor lui Franz Grillparzer, autor al piesei *Hero și Leandru*, inspirată din mitul antic.

5869 **Ștefănescu, Mircea** 83(436).09

Teatrul Național (Sala Comedia): „Ale mării și iubirii valuri" (Hero și Leandru), tragedie în 5 acte de Franz Grillparzer. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4731, 16 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Sunt înfățișate pe scurt modificările pe care le aduce Grillparzer legendei antice care i-a inspirat tragedia.

5870 **Roman, Alexandru** 83(436).09

Franz Grillparzer. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 107, 19 apr., p. 19.

Articol scris la împlinirea a 150 de ani de la moartea dramaturgului.

5871 **Isbășescu, Mihai** 83(436).09

„Novelistul" Grillparzer. – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 46–55.

Cele două „novele" ale autorului vienez: *Das Kloster bei Sendomir* și *Der arme Spielmann*, îl situează pe acesta alături de cei mai mari povestitori ai literaturii austriece.

5872 **Klein, Karl Kurt** 83(436).09

Über Grillparzers Tragödie „Hero". – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 15–33.

Studiu în limba germană referitor la tragedia lui Grillparzer.

5873 **Pătrășcanu, I. V.** 83(436).09

Idei filosofice din opera lui Grillparzer. – **RevLCG**, I (1941), nr. 1, apr.–iun., p. 56–61.

Articol despre „reprezentantul tipic al germanului sud-răsăritean" a cărui gândire „învăluită în fatalism" i-a inspirat ideile estetice.

5874 **Tempeanu, Virgil** 83(436).09

Franz Grillparzer și etosul german. – **RevLCG**, I (1941), apr.–iun., p. 34–44.

Autorul articolului discută valorile etice și estetice ale pieselor lui Grillparzer.

5875 **Aichelburg, Wolf von** 83(436).09

Franz Grillparzer, o întrupare a vechiului spirit austriac. – **RFR**, VIII (1941), nr. 6, iun., p. 682–687.

Dare de seamă asupra conferinței ținute de Hermann Schneider la Institutul german pentru știință.

5876 **Tempeanu, Virgil** 83(436).09

Legături românești cu Franz Grillparzer. – **PreL**, VI (1941), nr. 6, iun., p. 225–229.

Helvise Höchner, iubita lui Grillparzer, s-a căsătorit cu inginerul român Costinescu.

5877 **Tempeanu, Virgil** 83(436).09

Agata Bârsescu și Franz Grillparzer. – **PreL**, VI (1941), nr. 8, oct., p. 319–322.

Referiri la rolurile din piesele lui Grillparzer, jucate cu predilecție de Agatha Bârsescu.

5878 **T.[empeanu], V.[irgil]** 83(436).09

Heinz Kindermann: „Grillparzers Werke", 6 Bde. Reclam. – **RevLCG**, II (1942–43), nr. 2, oct.–dec., ian.–mar., p. 263: Recenzii.

Recenzie a ediției populare a operei scriitorului vienez, considerate a fi „foarte îngrijită și pusă la punct cu ultimele cercetări".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

H

5879 83(436).09
Carl Julius Haidvogel: „Golgotha", Edit. Versöhnungsbund, Viena, 1929. – **Uman**, II (1929), nr. 11, aug.-sep., p. 55: Cărți.
Scurtă prezentare a volumului de poeme cu temă antirăzboinică.

5880 **Brănișteanu, B.** 83(436).09
Poetul „Electrei". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 22, 24 apr., p. 1.
Piesa lui Hugo von Hofmannstahl e mai mult un poem dramatic decât o dramă și nu strălucește printre celelalte creații ale sale.

5881 **F.[agure], E. D.** 83(436).09
Teatrul Național: „Electra", tragedie într-un act de Hugo de Hofmannsthal, versiune românească de E. Ciomac. – **Ad**, XXXIV (1921), nr 11 369, 24 apr., p. 3: Teatru – Muzică.
Autorul cronicii dramatice demonstrează că personajul Electrei stă sub influența personajului principal al piesei *Salomeea* de O. Wilde.

5882 **B.[ucuța], Em.[anoil]** 83(436).09
[Cronică dramatică la piesa lui Hofmannsthal, „Electra", jucată la Teatrul Național, piesă considerată un poem dramatic de mare valoare]. – **IdeE**, II (1921), nr. 65, 24 apr.-1 mai, p. 3: Însemnări.

5883 **Călin, Alex. [=Alex. Colerj** 83(436).09
„Electra" de Hugo Hofmannsthal, traducere de d. Em. Ciomac. – **RaNI**, V (1921), nr. 1050, 25 apr., p. 5: Cronica teatrală.
Deși autorul insistă pe calitățile spectacolului (decor, interpretare, regie), el nu pierde din vedere importanța textului, „în care tragedia nobilă a lui Sofocle este transpusă în atmosfera maladivă, senzuală, neurastenizată, de un misticism supermodern".

5884 **Dominic, A.** 83(436).09
Teatrul Național: „Electra" de Hugo Hofmannsthal. Versiune românească de Em. Ciomac. – **Ora**, I (1921), nr. 19, 27 apr., p. 1: Cronica teatrală.
Autorul cronicii consideră că piesa lui Hofmannsthal a încercat o „modernizare a caracterelor", „o mezalianță silită a antichității cu sensibilitatea decadentă a ultimelor decenii".

5885 **Brănișteanu, B.** 83(436).09
Paricidul. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 372, 28 apr., p. 1-8.
Considerații pe tema antică a paricidului, prezentă în *Electra* lui Hofmannsthal. Gesturile personajului principal ar putea fi explicate printr-o boală sufletească: psihopatie sexuală.

5886 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83(436).09
Teatrul Național. – „Electra", tragedie de Hugo von Hofmannsthal, adaptare în românește de d. Ciomac. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 97, 29 apr., p. 4: Mișcarea culturală și artistică.
Față de tragedia antică, eroina lui Hofmannsthal nu mai este decât „un caracter" lipsit de aură tragică.

5887 **Rebreanu, L.** 83(436).09
Teatrul Național: „Electra". – **Sb**, II (1921), nr. 52, 7 mai, p. 419-420: Cronica teatrală.
Este criticată aspru „modernizarea" temei din piesa lui Hugo von Hofmannsthal, care transformă „eroina tragică" într-un personaj „isteric".

5888 **Busuioceanu, Al.** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **R**, XV (1921), nr. 5, 15 mai, p. 157-161: Schițe din literatura germană.
Autorul articolului consideră că Hofmannsthal este un poet estetizant, având intuiția filosofică a vieții, dar nu și o concepție asupra ei.

5889 **Orășianu, C. Ap.** 83(436).09
Teatrul Național. „Electra", tragedie într-un act de Hugo von Hofmannsthal. Versiune românească de Em. Ciomac. – **CurentulA**, IV (1921), nr. 79-84 (29-34), mai-iul., p. 10: Teatru.
„Subiectul este același tratat și de Sofocle, Eschyle și Euripide". Hofmannsthal „a scris pe acest subiect clasic o operă de concepție modernă", caracterizată de un misticism senzual".

5890 **Dominic, Al.** 83(436).09
Teatrul lui Max Reinhardt. – **Ora**, I (1921), nr. 125, 2 sep., p. 1.
Cronică dramatică la piesa regizată de Max Reinhardt la Salzburg: *Jedermann*, „un basm german reînviat și versificat de Hugo von Hofmannsthal".

5891 **Rep.** 83(436).09
„Künstlerische Schaubühne Berlin". – „Jedermann", un mister de Hugo von Hofmannsthal. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1409, 13 iul., p. 5: Premiere cemăutene.
„Operă de o valoare mică, de o structură magistrală, *Jedermann* va dăinui în deplină strălucire: ca oglindă a deșertăciunilor pământești și a inexorabilului destin uman".

5892 **Helios** 83(436).09
Serbările festive de la Salzburg. Piesa lui Hofmannsthal: „Marele teatru al lumei" e montată de Reinhardt în catedrala din Salzburg. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1447, 26 aug., p. 3.
Este rezumat subiectul „dramei religioase" și se elogiază calitatea versurilor.

5893 **Filotti, Eugen** 83(436).09
De vorbă cu Hugo von Hofmannsthal. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 95, 17 sep., p. 3: Noile tendințe ale teatrului.
Interviu luat dramaturgului, care insistă mai ales asupra piesei *Teatrul lumii*, menționându-i „originea literară": *Theatrum Mundi* a lui Calderon.

5894 **M.** 83(436).09
D. Emil Riegler despre Hugo von Hofmannsthal. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1581, 4 feb., p. 3: Conferințele grupării „Poesis".
Polemizând cu ideea de bază a conferențiarului după care Hugo von Hofmannsthal s-ar situa „pe latura umanitaristă a literaturii universale", se arată că scriitorul „e un estet, un rafinat, un ideolog, un simplu teoretician, un artist, dar nicidecum un luptător. E un izolat; e un aristocrat".

5895 83(436).09
Teatrul Național: „Năluca". – **Cli-B**, II (1924), nr. 32, 20 ian., p. 3.
Este expus subiectul piesei *Năluca* de Hugo von Hofmannsthal, văzute ca „un fel de comedie-farsă".

5896 **Riegler, Emil** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **IdeE**, V (1924), nr. 157, 2-9 nov., p. 1-2.
Scriitorul analizat e considerat „un amestec rar de pasiune, religiozitate și înțelepciune". El a combătut naturalismul printr-un lirism accentuat, situat la granița simbolismului.

5897 **Riegler, Emil** 83(436).09
Hugo v. Hofmannsthal. – **ALA**, V (1924), nr. 211, 21 dec., p. 8: Însemnări.
Prezentare a personalității scriitorului, a originalității sale artistice. „Desăvârșit ca formă, atât în versuri, cât și în proză, opera e străbătută de othosul goethian al devenirii eroice".

5898 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **UnL**, XLI (1925), nr. 24, 14 iun., p. 3-4.
Hofmannsthal ca poet, este un estet, diletant și eclectic, cu un stil limpede și rafinat. Sunt reproduse fragmente din poeziile sale.

5899 83(436).09
„Electra" de Hugo von Hofmannsthal. – **Ori-2**, V (1925), nr. 42, 15 oct., p. 500: Drame celebre.
După considerații de ansamblu despre creația lui Hugo von Hofmannsthal, se rezumă subiectul piesei *Electra*. Sunt puse în valoare lirismul și actualitatea operei sale.

5900 **Riegler, Emil** 83(436).09
„Călătoria Cristinei" de Hofmannsthal la Teatrul din Josephstadt de la Viena. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2563, 17 mai, p. 3.
Analiza detaliată a piesei menționate, unde Hofmannsthal „a avut în primul rând în vedere nu atât situația, cât caracterele personajelor".

5901 **A.** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal: „Scrieri în proză". Edit. Schiffrin. – **ALA**, IX (1928), nr. 370, 8 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Volumul semnalat cuprinde studii critice, adunate și prefațate, în ediția franceză a lui Charles du Bos.

5902 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09
„Turnul" de Hugo von Hofmannsthal. – **PremI**, II (1929), nr. 18, 16 mar., p. 2.
Articol despre cariera literară a scriitorului și despre caracteristicile pieselor sale. Succesul său se datorează pieselor numite „mistere".

5903 **Varvara, Al.** 83(436).09
Misterul „Oricine" (Jedermann) de Hugo von Hofmannsthal (Spectacolul morții omului bogat). – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3352, 25 mar., p. 4: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.
Cronicarul evidențiază calitățile piesei și ale spectacolului, subliniind „profunda putere de impresionare pentru public". Se apreciază calitatea traducerii datorată lui C. Berariu.

5904 **Igrec, dr. [=I. Glicsman]** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **Ad**, 42(1929), nr. 13 977, 18 iul., p.1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre poetul care a exprimat „puterea misterioasă a subconștientului". El a fost un romantic și un mistic.

5905 **Jianu, Ion** 83(436).09
Disparității ... Hugo von Hofmannsthal. – **UIO**, 1 (1929), nr. 167, 18 iul., p. 2.
Portretul scriitorului la moartea sa.

5906 83(436).09
Tragedia din familia Hofmannsthal. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3465, 11 aug., p. 1.
Detalii biografice grupate în paragrafe cu subtitlurile: „Pentru ce s-a sinucis fiul lui Hofmannsthal. – Un tragic roman de dragoste. – Moartea modelului parizian Marcelle Sentil, l-a făcut pe fiu să se împuște și a adus cu sine moartea tatălui".

5907 **Art.[emie], L.[iviu]** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. Cum a murit marele poet austriac. Viața și opera sa. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2301, 18 iul., p. 2: Lucruri mari și mici.
Articolul tratează despre „misterul morții lui Hofmannsthal" și despre opera sa de poet, dramaturg și prozator.

5908 **Rodnic, C.** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **Drept**, III (1929), nr. 530, 19 iul., p. 1.
Prezentarea dramaturgului și poetului, „unul din cei mai reprezentativi scriitori ai Germaniei și Austriei".

5909 83(436).09
Copiii de azi când n-au ce face ... se împușcă. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3309, 19 iul., p. 2: Actualități.
Date biografice ale dramaturgului Hugo von Hofmannsthal, cu referiri la moartea fiului său, Franz.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5910 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal intim. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3447, 21 iul., p. 1.
Detalii biografice privind prietenia dintre Hugo von Hofmannsthal și Alexandru Moissi.

5911 83(436).09
Moartea lui Hugo von Hofmannsthal. – **GD**, V (1929), nr. 194, 21 iul., p. 7: Buletinul literar.
Este anunțată moartea scriitorului, prilej cu care i se schițează un portret literar, ilustrat de o seamă de întâmplări biografice.

5912 **Igrec, Dr. [=I. Glicsman]** 83(436).09
Geniul și rasa. Psihofiziologia lui Hofmannsthal. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 983, 25 iul., p. 1: Carnetul nostru.
Considerații despre originea evreiască a scriitorului.

5913 **Moissi, Alexandru** 83(436).09
... despre moartea lui Hofmannsthal. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3451, 26 iul., p.4.
Amintiri, evocate la moartea scriitorului.

5914 **Artemie, Liviu** 83(436).09
Cronica spectacolelor festive dela Salzburg. „Jedermann". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3473, 2 aug., p. 4.
Analiza spectacolului cu piesa *Jedermann* de Hugo von Hofmannsthal, regizat de Reinhardt.

5915 83(436).09
O operă nouă din colaborarea Strauss–Hofmannsthal. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3457, 2 aug., p. 1.
Articolul cuprinde câteva informații oferite de Franz Strauss (fiul lui Richard Strauss) în legătură cu relațiile dintre tatăl său și Hugo von Hofmannsthal. Se dau detalii despre moartea scriitorului.

5916 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal și Habsburgii. O schiță a unei tragedii. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3464, 10 aug., p.1.
Detalii privind unele manuscrise conținând schița unei piese despre familia Habsburgilor.

5917 **I. S.** 83(436).09
Hugo von Hofmannsthal. – **ALA**, IX (1929), nr. 453, 11 aug., p. 5.
Medalion literar, prilejuit de moartea scriitorului. Personalitatea lui artistică este considerată în contextul epocii.

5918 **A.** 83(436).09
Soarta lui Hofmannsthal. – **ALA**, IX (1929), nr. 455, 25 aug., p. 8: Însemnări.
Notă despre celebritatea postumă a scriitorului.

5919 **Artemie, Liviu** 83(436).09
„Cavalerul rozelor". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3478, 26 aug., p. 3: Cronica spectacolelor de la Salzburg.
Comentarii pe marginea libretului la opera lui Richard Strauss, *Cavalerul rozelor*, scris de Hugo von Hofmannsthal.

5920 **Cisek, Oscar Walter** 83(436).09
Hofmannsthal. – **Gân**, IX (1929), nr. 8–10, aug.–sep., p. 314: Cronici.
Articol despre dispariția „ultimului vlăstar reprezentativ al veacului trecut".

5921 83(436).09
S-a găsit o revistă de Hugo von Hofmannsthal. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3554, 23 nov., p. 1.
Detalii de istorie literară, publicate cu subtitlul: „O comedie muzicală cerută de Reinhardt. – Începutul a fost găsit în hârtiile rămase de la poet. – Autorul dramatic A. Lernet-Holenia a continuat lucrarea".

5922 **Igrec, doctorul [= I. Glicsman]** 83(436).09
Opera genială a regizorului Reinhardt, „Jedermann". Tragedia morții. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8557, 17 oct., p. 3: La lumina rampei.
Amplă prezentare a piesei *Jedermann* de Hugo von Hofmannsthal, după spectacolul de la Salzburg.

5923 **Cehan, B.** 83(436).09
Aristocrație. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3845, 12 nov., p. 1.
Comentarii literare pe marginea piesei lui Hugo von Hofmannsthal, *Der Schwierige*, în regia lui Max Reinhardt la teatrul Die Komödie din Berlin. „În *Dificilul*, Hofmannsthal dă o satiră a aristocrației austriece de după războiu".

5924 **Flavius** 83(436).09
„Jedermann" de Hugo von Hofmannsthal. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4102, 12 feb., p. 2–3.
Este expus pe larg „poemul mistic inspirat din legendele medievale" și se apreciază calitatea „melodioasă" a versurilor.

5925 **Gruia, Sylvia** 83(436).09
Ion Marin Sadoveanu despre adaptările dramatice și Hugo von Hofmannsthal. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4863, 29 mar., p. 4: Conferințele experimentale.
Rezumatul conferinței menționate.

5926 **Dora T.** 83(436).09
Jedermann. – **Ob–B**, VIII (1935), nr. 3–4–5–6, mar.–iun., p. 92–95.
Analiza piesei lui Hugo von Hofmannsthal, reprezentate de Max Reinhardt la Festivalul de la Salzburg.

5927 **Riegler, Emil** 83(436).09
Hofmannsthal la radio. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 074, 20 iun., p.2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre prezentarea la radio a piesei *Nebunul și moartea*, scrise de autor la vârsta de 19 ani.

5928 **Vulpeș, Mihail** 83(436).09
„Marele teatru al lumii", viziunea lui Hugo von Hofmannsthal și teatrul războiului lumii. Între arta dramatică și arta distrugerii. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5859, 25 iul., p. 1: Multe și mărunte.
Comentarii succinte pe marginea piesei lui Hofmannsthal, jucate la Paris, în cadrul Expoziției Internaționale.

5929 **Vâlcovan, Const.** 83(436).09
Un vid care se cere umplut. – **F**, XXIX (1939), nr. 2202, 20 mai, p. 2.
Eseu despre Hugo von Hofmannsthal, „poetul intelectualilor rafinați".

5930 **Streinul, Mircea** 83(436).09
Un poet al barocului: Hugo von Hofmannsthal. – **RFR**, VI (1939), nr. 5, mai, p. 423–428: Cronica germană.
Articol despre personalitatea poetului german, de „substanță sudică", asemănătoare cu cea a lui Goethe.

5931 83(436).09
Autorul care a scris o sută de piese. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5054, 15 nov., p. 1.
Prezentarea biobibliografică a lui Julius Horst este publicată cu subtitlul: „Julius Horst, reputatul actor dramatic vienez, a împlinit 76 de ani ... și speră să mai scrie o sută de piese".

5932 **Ștefănescu, Mircea** 83(436).09
Grădina Marconi: „Femeile nu mint niciodată", comedie în trei acte, de Iulius Horst. Traducerea: Ionel Țăranu și Radu Beligan. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5179, 18 iul., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Autorul consideră că un „text comercial" străin poate fi fără scrupule prelucrat. Cel de față e reușit în primul act și dezastruos în următoarele.

5933 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 83(436).09
„Zodia peștelui". – **Tim–B**, III (1939), nr. 680, 25 mar., p. 2.
Articol despre scriitorul Odon de Horvath, autor al romanului *Tinerețe fără Dumnezeu*, în care sunt descrise „metamorfozele barbare ale civilizației contemporane".

5934 **I. Z. F.** 83(436).09
Odon von Horvath, „Tineret fără Dumnezeu", roman. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 5, 30 apr., p. 12: Cartea străină.
Prezentarea scriitorului și a romanului său, „plin de dinamism și de grave rezonanțe dramatice".

5935 **Dinu, Gheorghe** 83(436).09
Odon de Horvath: „Tinerețe fără Dumnezeu". – **Azi**, VII (1939), nr. 18, 9 iul., p. 9: Cartea străină.
Cronică a romanului, „unul din cele mai interesante" ale tinerei generații.

5936 **Bilciurescu, Alexandru** 83(436).09
Odon de Horvath: „Jeunesse sans Dieu". – **Tim–B**, III (1939), nr. 917, 19 nov., p. 2: Cartea străină.
Scurt articol consacrat scriitorului de origine maghiară care scrie în germană. Cartea sa e o satiră la adresa epocii, descriind un conflict între generații, între educator și elev.

5937 **Murgescu, Costin I.** 83(436).09
Tineret păgân. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 15, 6 apr., p. 4.
Note pe marginea romanului *Jeunesse sans Dieu* al tânărului scriitor Odon de Horvath, expatriat la Paris.

5938 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09
Teatrul Comoedia: „Două palme", comedie în 3 acte de Alexandru Hunyady. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4209, 29 oct., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Scurte observații despre piesă, scrisă „în stilul atât de convențional al comediei vieneze".

I

5939 **Kiritescu, Alexandru** 83(436).09
Teatrul Nostru (Popular), „Moritz al II-lea", comedie în 3 acte de Impekoven și Mathern. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1837, 6 ian., p. 2: Marea și mica bătălie teatrală.
Subiectul piesei, care „este o farsă strânsă, săltăreață, veselă [...], construită cu mult mai multă dibăcie ca cele mai multe din ele".

5940 **Herz, A. de** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Moritz al II-lea". Comedie în trei acte de Impekoven și Mathern. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7576, 7 ian., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Piesa este socotită un vodevil reușit.

5941 **Interim** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Moritz al II-lea", comedie în 3 acte de Impekoven și Mathern. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2987, 7 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Comentariul succint subliniază umorul debordant și de bună calitate al piesei.

5942 **Șeicaru, P.** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Moritz al II-lea", comedie în 3 acte de Impekoven și Mathern. – **Curentul**, I (1928), nr. 1, 11 ian., p. 2: Mișcarea culturală. Cronica dramatică.
„Bogată în situații neprevăzute, țesând la fiecare scenă o nouă complicație, stârnind un râs sănătos, neforțat, firesc, *Moritz al II-lea*, este una din cele mai izbutite farse".

5943 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Moritz al II-lea". Comedie în 3 acte de Impekoven și Mathern. – **Cli–B**, VI (1928), nr. 167, ian., p. 2: Critică. Spectacole. Recenzii. Critica Teatrală.
„*Moritz al II-lea* este una din cele mai izbutite comedii de situație

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ale teatrului german. Intriga, pornind de la echivocul exploatat de Plaut şi Shakespeare (asemănarea dintre doi fraţi gemeni), prilejuieşte şi aici o serie de încurcături, tratate de autori cu procedee de comedie bufă şi dozate printr-un dialog spiritual şi antrenant".

J

5944 83(436).09

O carte interesantă. – **Bir-CB**, III (1933), nr. 107-108, 15 dec., p. 1-2.

Se citează din critica străină aprecieri favorabile pentru lucrarea lui Mirko Jelusich, *Caesar*, care va apărea în curând la Craiova în traducerea profesorului Tudor Ştefănescu.

5945 **Codin, Alexandru** 83(436).09

„Don Juan" – roman – de Mirko Jelusich. Traducere de Radu Cioculescu, Ed. Eminescu. – **Cre-1**, IV (1937), nr. 944, 8 ian., p. 3.

„Romanul scris fluent şi frumos, plin de aventuri, respiră o permanentă senzualitate care nu infirmă [...] elementul artistic".

K

5946 **s. f. [=Scarlat Froda]** 83(436).09

„Familia Schimeck", comedie bufă în 3 acte de Gustav Kadelburg. Teatrul Popular. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1861, 6 ian., p. 5: Cronica teatrală.

Este definit specificul comediei de faţă prin comparaţie cu structura comediei franţuzeşti. „Subiectul nu este ca în comediile franţuzeşti, ci o situaţiune, bine studiată şi cântărită, un fapt social, în jurul căruia eroii se ciocnesc în atitudini de comedie aranjată".

5947 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 83(436).09

„Familia Schimek" (Comedie în 3 acte de Kadelburg). – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7062, 18 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.

Comicul piesei nu e atât de stuaţii cât de limbaj.

5948 **Popescu, Ilie** 83(436).09

„Punctul negru" de Kadelburg şi Presber. – **SM**, VIII (1931), nr. 19, dec., p. 383-384: Cronici culturale artistice.

Se istoriseşte subiectul piesei, care, „fiind de uşoară anvergură, nu mai schiţează caracterele, dar este copioasă în situaţiuni, gesturi şi fraze tipice care alcătuiesc comicul".

5949 **Verea, Adrian** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Punctul Negru", de Kadelburg şi Presber. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3115, 23 mar., p. 2: Cronica teatrală.

Scurtă prezentare a comediei care oferă „un material humoristic nelipsit nici de justă observaţie, nici de satiră, nici de o «pointe» morală".

5950 **Bobeş, C. T.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Punctul Negru", comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2487, 24 mar., p. 3: Cronica teatrală.

Rezumat al subiectului comediei.

5951 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 83(436).09

Teatrul Naţional. „Punctul Negru", comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 62, 24 mar., p. 10: Cronica dramatică.

Literatura dramatică antebelică a rămas actuală, elementele comediei fiind eterne.

5952 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Punctul Negru", comedie în trei acte de Kadelburg şi Presber. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4254, 24 mar., p. 4: Cronica dramatică.

Se discută modul inteligent în care e tratată în piesă problema rasială.

5953 **Theodorescu, Cicerone** 83(436).09

Teatrul Naţional: „Punctul Negru". Comedie în trei acte de Kadelburg şi Presber. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 6, 26 mar., p. 4: Cronica dramatică.

Piesa este o „comedioară respectabilă şi puerilă".

5954 **[Tony, T.]** 83(436).09

„Punctul negru". Comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Bir-CB**, II (1932), nr. 47-48, 1 mai, p. 1: Cronica dramatică.

Se prezintă pe scurt tematica şi subiectul piesei menţionate.

5955 **Sbârcea, George** 83(436).09

Reluarea „Punctului Negru" de Kadelburg. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 44, 23 feb., p. 6: Cronica dramatică. Litere, Teatru, Muzică, Artă.

Sunt expuse succint principalele calităţi ale comediei: personaje, comic de situaţii, dialoguri, tematică.

5956 **Sfetca, Petre** 83(436).09

„Punctul negru". Comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Vestul**, XII (1942), nr. 2712, 25 feb., p.2: Cronica dramatică.

Se apreciază felul în care autorii „au fost în măsură să dea valoare simbolică unor tipuri banale".

5957 83(436).09

Cazul Kadelburg. – **Fr**, IX (1942), nr. 6, 17 mar., p. 1, 4.

Date din biografia autorului dramatic, Gustav Kadelburg, actor şi autor dramatic, de origine maghiară, care scrie în limba germană, autor al piesei *Punctul negru*.

5958 **Iliu, Victor** 83(436).09

Teatrul Muncă şi Lumină: „Punctul negru". Comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Sc-B**, I (1944), nr. 64, 24 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este actuală prin „înţelesurile vii" şi problemele pe care le pune.

5959 **Iosifescu, Silvian** 83(436).09

Teatrul Muncă şi Lumină: „Punctul negru". – **TriPo**, I (1944), nr. 70, 24 nov., p. 2: Cronica teatrală.

Scurtă prezentare critică (deşi i se recunoaşte actualitatea) a piesei *Punctul negru* de Kadelburg şi Presber.

5960 **B.[aciu], Şt.** 83(436).09

Teatrul Muncitoresc (fost Muncă şi Lumină): „Punctul negru", comedie în 3 acte de Kadelburg şi Presber. – **Lib-2**, I (1944), nr. 92, 28 nov., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.

Piesa e considerată „prăfuită".

5961 83(436).09

Diabolicul Franz Kafka. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2410, 7 nov., p. 3.

Notă despre arhiva Franz Kafka, din care s-au publicat în revista „Schmiede" din Berlin „două fragmente inedite: *Ein Hungerkünstler* şi *Der Prozeß*".

5962 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09

Franz Kafka: „Le procès". – **Cre-1**, II (1934), nr. 259, 12 oct., p. 4: Ţintar.

Este citată opinia lui Edmond Jaloux despre *Procesul*, care se încheie cu întrebarea: „cine de la noi îşi ia sarcina să editeze această carte?".

5963 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09

Franz Kafka: „Amerika". – **Cre-1**, II (1934), nr. 311, 12 dec., p. 4: Ţintar.

Scurte informaţii biografice.

5964 **Mart.[inescu], P[ericle]** 83(436).09

Franz Kafka. – **Vr**, IX (1936), nr. 462, 8 nov., p. 8: Fapte şi idei.

Max Brod a scris o carte despre Kafka: *Le royaume enchanté de l'amour*.

5965 **Philippide, Al.** 83(436).09

Franz Kafka. – **VR**, XXX (1938), nr. 7, iul., p. 84-87: Cronica literară. Cărţi străine.

Articol despre „sensurile tragice" ale operei „ciudate" a lui Kafka.

5966 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 83(436).09

După moarte ... – **ALA**, XIX, (1939), seria a III-a, nr. 957, 9 apr., p. 6.

Articol despre romanul lui Kafka, *Castelul*, în care „misterul cel mai impresionant se întâlneşte în realismul cel mai extrem".

5967 **Georgescu, Dumitru [=Arşavir Acterian]** 83(436).09

O carte a tenebrelor. – **Viaţa**, III (1943), nr. 688, 17 mar., p. 2: Viaţa artistică.

Amplu articol dedicat romanului *Procesul* de Kafka. Sunt aduşi în discuţie Proust şi Amiel.

5968 **Iordăchescu, Larissa Gh.** 83(436).09

„Ecaterina cea Mare" de Gina Kaus. – **GC**, VII (1938), nr. 21-22, 15-31 mai, p. 2: Istorie literară. Literatură modernă.

„Recenzie". Este prezentată viaţa şi activitatea suveranei Rusiei, tratată „cinstit" şi „obiectiv".

5969 **Rareş, Sorin B.** 83(436).09

Gina Kaus: „Caterina cea Mare". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11-12, nov.-dec., p. 464-465: Cărţi.

Recenzie. Este pusă problema artei folosirii documentelor în vieţile romanţate, ca gen literar. Sunt date exemple din opera lui Stefan Zweig şi Emil Ludwig. Este remarcată traducerea datorată lui Leonard.

5970 83(436).09

Karl Kraus. – **CLA**, II (1925), nr. 12, 22 mar., p. 4: Însemnările săptămânii.

Portret al scriitorului austriac cu prilejul conferinţei susţinute de el la Sorbona. Este asemănat de presa franceză cu Paul Louis Courier, Leon Bloy, Venillot.

5971 83(436).09

A murit Karl Kraus. – **Drum**, II (1936), seria a IV-a, nr. 9, 27 iun., p. 2.

Medalion literar, scris la moartea lui Karl Kraus, „satiric, polemist şi stilist", a cărui operă „de căpetenie" este drama satirică, *Cele din urmă zile ale omenirii* (*Die letzten Tage der Menschheit*).

5972 83(436).09

O nouă lucrare a vienezului Rudolf Kremser. – **Da-T**, V (1943), nr. 249, 7 nov., p. 2.

Portret literar al lui Rudolf Kremser, „care aparţine generaţiei tinere de poeţi", autor şi al romanului *Pădurea salvată*.

L

5973 **T.[zigara]-S.[amurcaş], S.[andu]** 83(436).09

„Mercure de France", 1-er mai 1935. – **ConvL**, LXVIII (1935), nr. 3-5, mar.-mai, p. 269-270: Cărţi, Reviste.

Este recenzat numărul pe luna mai 1935 al revistei pariziene pentru articolul dedicat de Charles-Adolphe Cantacuzène, „poet francez", Contelui Maximilian de Lamberg, „gentilom austriac", autor al volumului de poezie *Identités versicolores* şi *Phosphores mordorés*.

5974 **Aderca, F.** 83(436).09

Câteva trăsături ale literaturii antirăzboinice. – **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul., p. 102-105: Cronica literară.

Articol cu subtitlul: „Cetind pe Andreas Latzko". Pornind de la reacţia antirăzboinică în literatura europeană (R. Rolland, H. Barbusse), autorul analizează volumul *Oameni în război*, alcătuit din şase nuvele, „o carte răpitoare, un fel de ciudat roman cu un groaznic subiect, dar cu o delicioasă aromă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5975 **Don Lorenzo** 83(436).09
Andreas Latzko. „Oameni în război". – **FTin**, VI (1922), nr. 5, 15 mai, p. 74: Cărți și reviste.
Recenzia cărții al cărei autor este, împreună cu Henri Barbusse, „cel mai mare umanitarist postbelic".
5976 83(436).09
Andreas Latzko. – **Azi**, I (1932), nr. 1, mar., p. 107–108: Note mărunte.
Prezentare a scriitorului, fost ofițer austriac, autor al operei de „profundă umanitate", *Oameni în război*.
5977 **E. R.** 83(436).09
De vorbă cu Andreas Latzko. – **Stă**, I (1932), nr. 4, 4 dec., p. 5–6.
După o prezentare a scriitorului, se relatează interviul care i s-a luat la Salzburg, în general pe teme politice. „Poate că nici un alt literat (care e totodată un luptător social) n-a redat cu mai multă intensitate, cu o putere mai hipnotică, marea tragedie din 1914".
5978 **Fenești, Vasile** 83(436).09
Andreas Latzko: „Lafayette, eroul celor două lumi, atletul libertății". Traducere de Al. Iacobescu. – **ȚN-C**, II (1940), nr. 37, 28 ian., p. 2: Cartea străină.
Recenzie la cartea lui Andreas Latzko, despre viața și faptele lui Lafayette.
5979 **Șoimulescu, Aurel** 83(436).09
Andreas Latzko. – **Fap-4**, I (1944), nr. 95, 3–4 nov., p. 2: Caiet artistic.
Articol despre scriitorul, ofițer în armata austriacă, „plasat pe linia marilor pacifiști, alături de Romain Rolland și Henri Barbusse".
5980 83(436).09
Cariera unei scriitoare. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9838, 19 mai, p. 5: Curiozități din lumea largă.
Scurtă relatare despre mistificarea Mariei Lazar, „tânără scriitoare vieneză", care, spre a-și putea publica romanele, și-a fabricat o identitate daneză.
5981 83(436).09
„Cântecul nopții" de Joe Lederer. – **Ac**, III (1924), nr. 503, 10 mar., p. 2: Cărți noi.
Scurtă prezentare a romanului.
5982 **Păunescu-Ulmu, T.** 83(436).09
Joe Lederer: „Cântecul Nopții" (Musik der Nacht), roman, traducere din limba germană de Maria Stanciu (Edit. Modernă, 1942). – **R**, 38 (1942), nr. 6–7, iun.-iul., p. 219–222: Cărți.
Romanul, de o substanțială densitate și reală calitate, este un „cântec de iubire și de moarte".
5983 **B.[ilciurescu], A.** 83(436).09
Joe Lederer: „Cântecul nopții". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1894, 17 aug., p. 2: Cartea străină.
Acțiunea romanului se petrece în timpul nopții, „țesând iluzii ce se destramă la venirea zilei".
5984 **Trad.** 83(436).09
Un poet pesimist. – **Mi**, XVII (1923), nr. 237, 19 oct., p.1–2: Scriitori celebri.
Evocare a vieții și personalității lui Lenau.
5985 **Igr. [=I. Glicsman]** 83(436).09
Ereditatea marelui poet Lenau. – **Dim**, XXII (1926), nr. 7150, 23 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Însemnări.
Autorul relatează, după cartea lui Felix Miliker, *Lenau în Banat*, câteva episoade dramatice din viața familiei poetului.
5986 **Treich, Leon** 83(436).09
O aniversare: Lenau. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 44, 1 nov., p. 515: Îi cunoașteți?
Prezentare a poetului, insistându-se asupra unor date biografice.
5987 **Bugariu, Vicențiu** 83(436).09
Nikolaus Lenau (1802–1850). – **Vestul**, II (1931), nr. 394, 22 aug., p. 1.
Amplu studiu despre poetul austriac născut în Banat. Text scris cu prilejul inaugurării în satul natal al poetului a unui muzeu în memoria sa.
5988 **Ivanov, G. M.** 83(436).09
Lenau în Banat. – **ȚN**, XII (1933), nr. 492, 31 dec., p. 1–2.
Autorul subliniază influența locurilor natale asupra poetului. „Lenau, cu viața și opera sa, ne arată că nu există prăpastie morală, că nu există ocean de suferință, din care omul să nu poată scăpa cu râvna spre libertate, prin iubire și credință".
5989 **Pricopie, Mihail** 83(436).09
Viața tragică a lui Nikolaus Lenau. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 941, 18 dec., p. 9; **XIX** (1939), seria a III-a, nr. 943, 1 ian., p. 3; nr. 945, 15 ian., p. 8.
Relatare amănunțită a vieții poetului, urmată de o amplă analiză a operei.
5990 **Ivanov, G. M.** 83(436).09
Un poet german din Banat. Nikolaus Lenau. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 33, p. 9–10.
Articol despre „reprezentantul genial al culturii șvabilor" din Banat. Se publică date despre viața și opera sa.
5991 **Sfetca, Petru** 83(436).09
Nouă decenii de la moartea poetului Nikolaus Lenau. – **Vestul**, XI (1940), nr. 2408, 18 aug., p. 1.
Portret al poetului. „Amărăciunea lui metafizică" este comparată cu aceea a lui Byron, Petrarca, Lermontov, Rilke.

5992 **n. i. [=Nicolae Ivan]** 83(436).09
90 de ani de la moartea marelui poet bănățean Nicolae Lenau. – **Da-T**, II (1940), nr. 184, 19 aug., p. 2.
Medalion literar închinat scriitorului austriac, născut într-un sat din apropierea Timișoarei.
5993 **Răgălie, Constantin C.** 83(436).09
Nouăzeci de ani de la moartea lui Nikolaus Lenau. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1190, 24 aug., p. 2.
Articol despre viața și opera poetului, atins de o suferință psihică. Fondul operelor sale este „disperarea infinită".
5994 **Nedelcu, Const. prof.** 83(436).09
Gânduri la comemorarea poetului bănățean german, Nikolaus Lenau. – **Uni**, 57 (1940), nr. 236, 28 aug., p. 7; **NR**, XXXV (1940), nr. 189, 28 aug., p. 1.
Note despre sărbătorirea în Banat a împlinirii a 90 de ani de la moartea poetului. Comemorarea s-a făcut în satul său natal, Cetad, rebotezat Lenauheim.
5995 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Lenau. – **UnL, LI** (1942), nr. 11, 14 mar., p. 3: Note germane.
Considerații despre personalitatea artistică a poetului.
5996 83(436).09
C. Pajură: „Lenau". – **Vr**, XIV (1942), nr. 659, 2 aug., p. 7: Note.
Se consemnează apariția volumului de poezii traduse de C. Pajură, dascăl și scriitor.
5997 **Dik** 83(436).09
Lorica noastră. – **Vo**, I (1920), nr. 47, oct., p. 1: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei în 4 acte de Lindau, *Lorica noastră*, traducere de P. Gusti, încadrată în curentul german al epocii („am putea zice că Germania nu are o superproducție de literatură dramatică"). Aceasta „e una din multele piese în care pedantismul didactic german își procură ocazia a debita lungi tirade de seacă moralitate".
5998 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83(436).09
Paul Lindau. „A doua Conștiință". Piesă în 4 acte (Reluare). – **Opinia**, XVII (1921), nr. 4108, 7 ian., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa pune problema dedublării omului. Cronica este reluată în 1928, nr. 6277, 20 apr., p. 1, 4.
5999 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83(436).09
Teatrul Național: „Lorica noastră". Comedie în 4 acte de Paul Lindau. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4656, 1 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Lindau a avut succes acum patru decenii, el scrie de fapt piese „siropos sentimentale".
6000 **Rep.** 83(436).09
„A doua conștiință" la Teatrul Regina Maria. Cum a scris piesa Paul Lindau. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3064, 8 apr., p. 4: Viitoarele premiere.
Date despre Paul Lindau și despre geneza piesei menționate.
6001 **Cerbu, Const.** 83(436).09
„Procurorul Hallers" de Paul Lindau la Iași. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3074, 22 apr., p. 3.
Se rezumă subiectul piesei.
6002 **Eftimiu, Victor** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Procurorul Hallers", patru acte de Paul Lindau, traducere de Al. Petrovici. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1940, 12 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Piesa „plutește între melodrama franceză, piesa engleză cu detectivi și dramaturgia vrăjitorească a nemților.
6003 **Nădejde, Iosif** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Procurorul Hallers", dramă în 4 acte de Paul Lindau. – **Ad**, 41(1928), nr. 13 617, 12 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Piesa propune un caz de dedublare a personalității.
6004 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Procurorul Hallers", piesă în 4 acte de Paul Lindau. – **Curentul**, I (1928), nr. 118, 13 mai, p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Amplă prezentare a problematicii piesei: sondarea unui caz bizar de patologie a memoriei.
6005 **[Froda, Scarlat]** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Procurorul Hallers", piesă în patru acte de Paul Lindau. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3089, 13 mai, p. 4: Cronica dramatică.
Analiza critică a piesei. Personajul central este considerat un caz patologic, ceea ce ar scădea din valoarea piesei.
6006 **Cerbu, Eman.** 83(436).09
„Procurorul Hallers", piesă în 4 acte de Paul Lindau (Teatrul Regina Maria). – **GD**, IV (1928), nr. 133, 20 mai, p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Se arată că dramaturgul a analizat, prin personajul principal, un caz de „refulament moral", mai înainte ca Freud „să fi sistematizat această problemă". Este criticată tratarea melodramatică a temei.
6007 **Gh.[erghel], I.** 83(436).09
„Procurorul Hallers". Piesă în 4 acte de Paul Lindau. – **Națiunea-C**, III (1929), nr. 24, 1 feb., p. 4: Teatrul Național.
Cronică teatrală.
6008 **G. P.** 83(436).09
Paul Lindau: „Procurorul Hallers". – **Patria-I**, XI (1929), nr. 24, 1 feb., p. 2: Cronica dramatică. Litere – Culturale – Artistice.
Se prezintă pe scurt piesa, în care se dezbate problema „dedublării eului".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6009 **Nicoară, Vladimir** 83(436).09
„Procurorul Hallers" de Paul Lindau. – **Tr**, 60 (1929), nr. 4–5, apr.–mai, p. 390: Critica dramatică.
Scurt comentariu favorabil. Textul lui P. Lindau se constituie într-o „bună piesă modernă".
6010 **Mihăescu, Corneliu I.** 83(436).09
„Procurorul Hallers". Piesă în 4 acte de Paul Lindau. – **PresaO**, I (1930), nr. 2, 27 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Acțiunea piesei se sprijină pe teorii savante din domeniul psihologiei moderne. Ca literatură, ea este însă depășită.
6011 **Tony, T.** 83(436).09
„Procurorul Hallers". Piesă în 4 acte de Paul Lindau. – **Bir-CB**, I (1930), nr. 3, 27 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Se prezintă favorabil piesa și i se expune subiectul.
6012 **Ivanov, G. M.** 83(436).09
Teatrul Național din Craiova. „Procurorul Hallers" de Paul Lindau. – **Vestul**, I (1930), nr. 200, 21 dec., p. 1–2.
Analiză a piesei, având ca punct de pornire studiul lui Eduard von Hartmann referitor la subconștient. Dramaturgul prezintă „o ipoteză științifică a dedublării personalității eroului său și a lărgit limitele ipotezei, creând două vieți absolut distincte și independente una față de alta".
6013 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(436).09
Teatrul Municipal: „Procurorul Hallers" de Paul Lindau. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1804, 18 mai, p. 2: Drama și Teatrul.
Autorul e un ziarist influențat de naturalism și reportaj. El are o „mentalitate de foiletonist".
6014 **Verzea, Ernest** 83(436).09
Teatrul Municipal: „Procurorul Hallers" (piesă în 4 acte de Paul Lindau). – **Viața**, II (1942), nr. 391, 19 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Prezentarea critică a subiectului piesei.
6015 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 83(436).09
Teatrul Municipal. „Procurorul Hallers", piesă în 4 acte de Paul Lindau; traducere de d. Al. Petrovici. – **Uni**, 59 (1942), nr. 135, 20 mai, p. 4: Cronica dramatică.
Deși încearcă să trateze drama dublei personalități, Lindau nu are nici fantezia, nici abilitatea lui Pirandello.
6016 **Rădulescu, Horia** 83(436).09
„Procurorul Hallers". Piesă în 4 acte de Paul Lindau. Traducere de Al. Petrovici. – **Vr**, XIV (1942), nr. 649, 24 mai, p. 9: Cronica dramatică.
Tema piesei e aceea a „dublei personalități", pe care autorul a știut s-o facă interesantă pentru marele public.
6017 **Nicolau, Titus** 83(436).09
Teatrul Iancovescu: „Vârcolacul" de Rudolf Lothar. – **NR**, XXVIII (1933), nr. 69, 29 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Scurte aprecieri despre calitățile piesei.
6018 **V.[erea], A.[drian]** 83(436).09
Iancovescu: „Vârcolacul" de R. Lothar. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3425, 29 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Este relatat pe scurt subiectul comediei.
6019 **P.[rotopopescu], D.[ragoș]** 83(436).09
Rudolf Lothar: „Vârcolacul". – **Calen**, II (1933), nr. 335, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „nostimă, ușoară, se bea ca un mazagran".
6020 83(436).09
Rudolf Lothar, cunoscutul autor vienez despre tehnica teatrului de ieri și de azi. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4967, 5 aug., p. 1.
Se rezumă și se citează articolul lui Rudolf Lothar, *Cum se scrie o piesă de teatru bună?*, apărut în „Neues Wiener Journal".
6021 83(436).09
Moartea scriitorului austriac Julius Ludassy. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1484, 9 oct., p. 3.
Notă. „El poseda o formă extrem de cizelată; iar modul său de a scrie era influențat de puterea de observație a poporului francez".

M

6022 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Max Mell. – **UnL**, LII (1943), nr. 1, 10 ian., p. 3: Note germane.
Prezentarea poetului austriac, născut în 1882.
6023 **Horia, Vintilă** 83(436).09
Întâlnire cu Max Mell. – **Gân**, XXIII (1944), nr. 6, iun.–iul., p. 271–275.
Însemnări despre poetul, născut în 1882, purtător de amprente umaniste și germanice deopotrivă.
6024 **Motschulsky, K. prof.** 83(436).09
Legenda lui Golem. – G. Meirink: „Golem", roman. – **Eg**, XXXII (1922), nr. 29–30, 28 iul., p. 210.
Recenzie amplă. „Problema fundamentală a cărții e psihologia subconștientului, clarul-obscur al stărilor de suflet între veghe și somn".
6025 **I. G.** 83(436).09
Meyrink: „Der Engel vom westlichen Fenster", Grethlein et Comp. – **ALA**, VIII (1927), nr. 364, 27 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.
6026 **Zarifopol, Paul** 83(436).09
Gustav Meyrink. – **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 1–2.
Medalion literar. „Câtă vreme ocultismul doctrinar nu l-a robit [...], Meyrink a rămas un maestru al acelei poezii de înfiorare misterioasă și de pură visare, produs original al zilelor noastre, născut prin revolta poeților contra milenarei retorici clasiciste, din empirismul științific al ultimului veac și din metafizica implicată în acest empirism".
6027 **Lovinescu, V.** 83(436).09
Realitate și fantastic. – **VL**, IV (1929), nr. 118, 16 nov., p. 2.
Însemnări despre literatura fantastică și despre cartea lui Gustav Meyrink, *Golem*, ale cărei personaje sunt „simple fantoșe".
6028 **Șuluțiu, Octav** 83(436).09
„Le Golem" par Gustav Meyrink (Emile Paul). – **Vr**, II (1929), nr. 92, 5 dec., p. 2: Recenzii.
Romanul, străbătut de neliniști, are o construcție poetică, lipsită de fermitate.
6029 **Zarifopol, Paul** 83(436).09
O nouă viziune artistică a evreimii. – **Adam**, II (1930), nr. 11, 15 dec., p. 15–18.
Articol despre Gustav Meyrink și despre romanul său *Das grüne Gesicht*.
6030 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83(436).09
Roman fantastic și poezie pură. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 586, 28 feb., p. 8: Însemnări.
Marginalii la articolul lui Paul Zarifopol despre Gustav Meyrink. Se insistă asupra romanului *Der Golem*.
6031 83(436).09
[Moartea lui Gustav Meyrink]. – **F**, XI (1932), nr. 562, 10 dec., p. 2: Facla literară și artistică. Bazar.
Este anunțată moartea, la München, a lui Gustav Meyrink, autorul romanului *Golem*.
6032 83(436).09
Gustav Meyrink. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 627, 11 dec., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.
6033 **Philippide, Al. A.** 83(436).09
Un maestru al fantasticului. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 5.
Gustav Meyrink a fost unul dintre cei mai talentați și valoroși autori de literatură fantastică. Se exemplifică ideea prin analiza sumară a romanului *Der Golem*.
6034 **Zarifopol, Paul** 83(436).09
Pentru Gustav Meyrink. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 1.
Necrolog. Se subliniază originalitatea personalității creatoare a scriitorului, „artist al fantasticului", a cărui operă se împarte între „fantastic și satiră".
6035 83(436).09
Gustav Meyrink. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.
6036 **Roda-Roda** 83(436).09
Amintiri despre Meyrink. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 629, 25 dec., p. 6.
Amintiri publicate în „Vossische Zeitung".
6037 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Gustav Meyrink: „Golem" – traducere de Ariel. – **Cre-1**, II (1934), nr. 232, 10 sep., p. 4: Țintar.
Despre utilitatea apariției în românește a romanului.
6038 **S.** 83(436).09
Alfred Mombert. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Notă despre specificul creației poetului Alfred Mombert cu prilejul împlinirii a 60 de ani.
6039 **I.** 83(436).09
Romanul elanului vital în Germania. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 533, 22 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
După câteva aprecieri de ordin general asupra lui Robert Musil, se prezintă ultimul său roman, *Der Mensch ohne Eigenschaften*. „Este aici întreaga problemă a conflictului dintre individualitate și comunitate, tratată cu o putere de artă superioară, redată în toată tragica ei sfâșiere, de o înaltă și curată spiritualitate și totuși plină de umanitate".

N

6040 **Eftimiu, Victor** 83(436).09
Parcul Oteteleșanu: „Lumpotius Vagabondus", comedie feerică de Nestroy, tradusă de d. V. Rodan. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1971, 17 iun., p. 3: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a piesei, alcătuite din „glume de almanah și de circ, explicații inutile și scene secundare fără prea mare interes".
6041 **Faur, D.** 83(436).09
Istoria unei „cariere". – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9009, 25 ian., p. 4: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni ...
Recenzie a volumului de nuvele *Karriere* de Robert Neumann.
6042 **F.[osian], F. O.** 83(436).09
„Kontrișovca-Palace" inaugurează stagiunea de vară a Teatrului Comedia. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5820, 7 iun., p. 8: Premiera de astă seară.
„Autorul. Subiectul. Interpretarea. Montarea. Muzica. De vorbă cu o parte din interpreți". Autorul piesei este A. Nielsen.
6043 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09
Teatrul Comedia: „Kontușovca-Palace, comedie în 3 acte de A.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Nielsen. – **Curentul**, X (1937), nr. 3359, 9 iun., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.

În ciuda unor trivialităţi, piesa este totuşi „amuzantă".

6044 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09

Teatrul Comedia: „Kontuşovca-Palace", comedie în 3 acte de A. Nielsen. – **LumR**, I (1937), nr. 8, 9 iun., p. 8: Lumea spectacolelor. Cronica dramatică.

Date concise despre piesă: elemente de vodevil, înfloriturі de operetă.

6045 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Comedia: „Kontuşovca-Palace", comedie în 3 acte, cu cântece, de A. Nielsen, traducere de Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5821, 9 iun., p. 1: Cronica dramatică.

Comedia e „veselă, alertă, interesantă şi, totuşi, uşoară, o poveste fantastică şi neverosimilă de întâmplări şi aventuri îndepărtate".

6046 **Dragoş[=Dragoş Protopopescu]** 83(436).09

Teatrul Comedia: A. Nielsen: „Kontuşovca Palace" (versiune românească de Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu). – **BV**, I (1937), nr. 87, 10 iun., p. 2: Cronica dramatică.

„Legănată între farsă şi vodevil şi trecând uneori legitim în operetă, *Kontuşovca Palace* e o voluptate a diafragmei".

6047 **Verea, Adrian** 83(436).09

Teatrul Comoedia: „Kontuşovca Palace", de A. Nielsen, prelucrare de Muşatescu şi Alexandrescu. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4690, 10 iun., p. 2: Cronica teatrală.

Prezentare a piesei inspirate din viaţa emigranţilor ruşi.

O

6048 83(436).09

Un roman al căsniciei. – **ComI**, I (1928), nr. 8, 28 ian., p. 16: Magazin literar.

Notă despre scriitoarea vieneză Martha Ortense şi despre romanele sale, *Ruf der Wildgaense* şi *Erwochen im Dunkel*.

6049 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Mic. „O lună în paradis". Comedie în 4 acte de R. Oesterreicher şi Q. Burmeister. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2941, 12 nov., p. 4: Cronica dramatică.

Se expune subiectul comediei.

6050 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09

Teatrul Mic. „O lună în Paradis". Comedie în 4 acte de Oesterreicher. – **Cli-B**, V (1927), nr. 159, 13 nov., p. 2: Critica. Spectacole. Recenzii. Cronica Teatrală.

Autorul cronicii urmăreşte să explice de ce piesa „cu un succes răsunător în Germania" nu e doar o comedie de situaţii, ci conţine „o remarcabilă doză de dramatism, de satiră socială şi de comedie de moravuri".

6051 **Varvara, Al.** 83(436).09

„Banii se găsesc pe drum", comedie în trei acte de Rudolf Oesterreicher şi Rudolf Bernauer. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3392, 18 mai, p. 4: Premierele Teatrului Naţional din Cernăuţi.

Analiza piesei, considerate a fi „o simplă comedie de situaţii, care are un singur scop: acel de a amuza publicul".

6052 83(436).09

Un figurant care ajunge un dramaturg celebru. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4338, 7 iul., p. 1.

Interviu cu subtitlul: „De vorbă cu Rudolf Österreicher. – Libretist, autor dramatic, scenarist şi ... director de teatru".

6053 **Nicolau, Titus** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Voiaj de plăcere". Comedie în 3 acte de Oesterreicher şi Hirschfeld. – **NR**, XXVIII (1933), nr. 77, 7 apr., p. 1: Cronica dramatică.

Comedia este „croită anume pentru a stârni hazul".

6054 **Ciurezu, D.** 83(436).09

„Voiaj de plăcere". – Rudolf Oesterreicher şi Ludwig Hirschfeld. – **ŢN**, XI (1933), nr. 288, 8 apr., p. 1.

Se prezintă favorabil comedia vieneză, jucată la Teatrul Regina Maria.

6055 **P.[rotopopescu], D.[ragoş]** 83(436).09

Rudolf Österreicher şi Ludwig Hirschfeld: „Voiaj de plăcere". – **Calen**, II (1933), nr. 341, 8 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este „o farsă vie".

6056 **Timuş, V.** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Voiaj de plăcere", comedie în 3 acte de Oesterreicher şi Hirschfeld. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4570, 8 apr., p. 4: Cronica dramatică.

Scurtă analiză a piesei, care este o „comedie radioasă, picantă şi morală, spirituală şi sentimentală".

6057 **Floda, Liviu** 83(436).09

Teatrul Regina Maria: „Voiaj de plăcere" comedie în 3 acte de Rudolf Oesterreicher şi Ludwig Hirschfeld. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 645, 16 apr., p. 10: Cronica teatrală.

Se rezumă subiectul piesei.

P

6058 83(436).09

„Din grămadă". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 50, 6 nov., p. 4: Mişcarea culturală în străinătate. Literatură.

Prezentarea romanului *Trio in Toscana* de Josef Friedrich Perlkönig, „odiseea unui vienez, a unui salzburgian şi a unui corintian, trei bărbaţi fugiţi în timpul războiului la Florenţa".

6059 **Bonciu, H.** 83(436).09

Poetul Alfons Petzold. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1442, 20 aug., p. 3: Scrisori din Tirol.

Prezentare biobibliografică a scriitorului pe care H. Bonciu l-a cunoscut personal în Tirol.

6060 **B.[onciu, H.]** 83(436).09

Moartea poetului Alfons Petzold. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1600, 28 feb., p. 3.

Scurt necrolog.

6061 **Mibashan, A. dr.** 83(436).09

Un artist al eseismului. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2675, 8 oct., p. 2: Lucruri mari şi mici.

Prezentarea volumului de eseuri ale scriitorului austriac Alfred Polgar, „critic şi publicist cu pana neîntrecută", care a „reînviat vechea epocă a foiletonismului din capitala austriacă".

R

6062 83(436).09

Săptămâna festivă Raimund. – **ConN**, XV (1940), nr. 42–43, iun., p. 4: În Germania astăzi.

Despre organizarea la Burgtheater din Viena a unei săptămâni festive cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la naşterea dramaturgului austriac.

6063 **Compilator** 83(436).09

Hans I. Rehfisch, „Heimkehr", Schauspiel in 5 Akten, Berlin 1919. – **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 150: Mişcarea intelectuală în străinătate.

Scurtă prezentare a romanului despre „generaţia sacrificată războiului".

6064 83(436).09

Morala în Teatru. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1454, 4 sep., p. 3.

Cu subtitlul: „Vienezii nu admit spectacole indecente. – După chestia *Reigen* a fost fluierată la premieră *Educaţia prin Colibri*" se prezintă piesa lui Hans I. Rehfisch, *Educaţia prin Colibri*.

6065 **Busuioceanu, Al.** 83(436).09

Rainer Maria Rilke. – **R**, XV (1921), nr. 9, 15 sep., p. 265–272: Schiţe din literatura germană.

Misticismul lui Rilke e o atitudine estetică, e „contemplaţie şi singurătate". El aduce în poezie ceva din misticismul sufletului slav.

6066 **M.** 83(436).09

„Poesis": D. Nichifor Crainic despre Rainer Maria Rilke. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1612, 14 mar., p. 3: Conferinţe.

Se rezumă conferinţa menţionată, în care Nichifor Crainic îl defineşte pe Rilke prin „respectul de sufletul omenesc".

6067 **[Hefter, Alfred]** 83(436).09

[Rainer Maria Rilke]. – **LumLA**, VI (1923), nr. 6, 10 iul., p. 1.

Articol despre poezia lui Rilke.

6068 **Baiculescu, George** 83(436).09

[Se rezumă cu citate „darea de seamă" a lui Edmond Jaloux despre traducerea din Rainer Maria Rilke, „Les cahiers de Malte Laurids Brigge", publicată în „Les Nouvelles Littéraires", 6 oct.]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 150, 21 oct., p. 7: Cărţi şi Reviste.

6069 **Cisek, O. W.** 83(436).09

Cuvinte despre Rainer Maria Rilke. – **CugR-B**, III (1924), nr. 2–4, apr.–iun., p. 200: Cronica. Idei, oameni.

Medalion literar. „Poezia lui Rilke cuprinde un cerc aparte şi înseamnă un sfârşit plin de minuni, dar fără vreo legătură cu evoluţia viitorului".

6070 **Crainic, Nichifor** 83(436).09

Rusia şi Italia în poezia lui Rilke. – **Fla-C**, III (1925), nr. 3–4, mar.–apr., p. 89–93.

„Fragment dintr-un studiu". Este arătată dragostea lui Rilke pentru spiritualitatea rusească şi pentru „arta creată de sufletul european": „Mitul folcloric rusesc şi arta înaltă europeană sunt astfel două extreme ce se ating în personalitatea lui Rilke".

6071 **Dominic, A.** 83(436).09

Rainer Maria Rilke. – **MiL**, II (1925), nr. 22, 11 apr., p. 1: Portrete străine.

Portret literar al „celui mai mare poet de expresie germană în viaţă".

6072 **Hefter, Alfred** 83(436).09

Un profet. – **Lum-2**, I (1925), nr. 28, 24 mai, p. 17: Cronica.

După ce explică pe scurt cauzele sucesului de public al lui Rainer Maria Rilke, criticul reproduce câteva din consideraţiile eseistice ale poetului despre poezie.

6073 **Nicanor, P. & Co.** 83(436).09

Rainer Maria Rilke. – **VR**, XVII (1925), nr. 7, iul., p. 126–127: Miscellanea.

Fişă biobibliografică urmată de citarea integrală, în franceză, după „Nouvelle Revue Française", a poeziei *Chemins* (scrisă de Rilke în franceză).

6074 **S.[ân]-G.[iorgiu], I.** 83(436).09

Rainer Maria Rilke. – **NRL**, I (1925), nr. 3, 13 dec., p. 8: Cronica.

Notă prilejuită de împlinirea a 50 de ani a poetului.

6075 **Rădăceanu, Lotar** 83(436).09

Rainer Maria Rilke ca poet francez. – **ALA**, VII (1926), nr. 265, 3 ian., p. 8: Însemnări.

Comentarii succinte privind polemica stârnită în jurul iniţiativei unei edituri pariziene de a publica un „volum de poezii originale în limba franceză a poetului Rainer Maria Rilke".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6076 83(436).09
Rainer-Maria Rilke, poet francez. – **ALA**, VII (1926), nr. 283, 9 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt culegerea de versuri scrise în limba franceză *Vierges*, publicate parțial în „Bibliothèque universelle" și „Revue de Genève".

6077 **Compilator** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, „Les Cahiers de Malte Laurids Brigge". Ed. Emile Paul frères. – **VR**, XVIII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 348: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Semnalarea cărții, apărute în versiunea franceză a lui Maurice Betz.

6078 83(436).09
Câteva destăinuiri ale lui Rainer Maria Rilke. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2633, 7 aug., p. 1.
După câteva date biobibliografice referitoare la poet, se citează din părerile lui privind „materializarea sensibilității poetice", „Rusia" și „imperativul creației".

6079 **Obs.** 83(436).09
Tortura eului. Rainer Maria Rilke: „Caietele lui Malte Laurids Brigge". – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5767, 19 aug., p. 1, 4.
Romanul este scris sub forma unui jurnal intim, redactat de un danez la Paris, care își cultivă în singurătate boala de nervi.

6080 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Cli–B**, IV (1926), nr. 137, 22 aug., p. 1.
Articol despre viața și opera poetului, prieten cu Paul Valéry și André Gide, aparținând generației lui Schaukel și Stefan George.

6081 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **ALA**, VII (1926), nr. 307, 24 oct., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a poetului, cu accent pe epoca petrecută la Praga, într–un mediu cultural care a constituit o sursă importantă de inspirație.

6082 **[Buteanu, A.]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Patria–1**, VIII (1926), nr. 284, 31 dec., p. 1: Note.
Date biobibliografice, la moartea scriitorului.

6083 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Opinia**, XXIII (1927), nr. 5883, 4 ian., p. 1.
Necrolog al poetului, decedat la Montreux în Elveția.

6084 **Artemie, Liviu** 83(436).09
A murit Rainer Maria Rilke. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2758, 5 ian., p. 1.
Medalion literar. „În secolul vieții intense și a creațiunei accelerate, Rainer Maria Rilke, poetul versului minuțios cizelat, al formei elegante și al sentimentelor gingașe, moare, în aparență depășit de ritmul vremii, în realitate însă, creator neegalat și neasemuit în splendida sa izolare".

6085 **Serghie, Em.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **LumPS**, X (1927), nr. 2513, 5 ian., p. 2: În loc de Bazar.
Portret literar scris la moartea poetului.

6086 **Y.** 83(436).09
Moartea lui Rainer–Maria Rilke. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 206, 5 ian., p. 1: Carnetul nostru.
Notă despre moartea poetului, în vârstă de 51 de ani, în urma unei leucemii.

6087 **C.[omarnescu], P.[etru]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 184, 6 ian., p. 1.
Portret literar scris la moartea poetului. Textul este precedat de câteva versuri în original ale lui Rilke.

6088 83(436).09
A murit un poet. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1530, 6 ian., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
Necrolog pentru R. M. Rilke.

6089 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Aur**, VII (1927), nr. 1550, 6 ian., p. 1: Note zilnice.
Succintă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului, „delicatul poet german, al cărui talent vaporos, mult înclinat către romantismul mistic, a oferit prin poeziile sale delicate, fin cizelate, pline de profundă emoție interioară, puntea de trecere, legătura dintre impresionism și expresionism în literatura germană contemporană".

6090 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(436).09
A murit Rainer Maria Rilke. – **ALA**, VIII (1927), nr. 318, 9 ian., p. 8: Însemnări; **PropL**, I (1927), nr. 21, 15 ian., p. 29–30: Pe marginea actualității.
Autorul subliniază originalitatea poetului austriac și locul pe care îl ocupă în literatura universală.

6091 83(436).09
Moartea lui Rainer Maria Rilke. – **GD**, III (1927), nr. 62, 9 ian., p. 3: Buletin literar.
Text cu date biobibliografice prilejuit de încetarea din viață, la Montreux, în Elveția, a poetului, „membru al secției literare a Academiei germane".

6092 83(436).09
Moartea poetului Rainer Maria Rilke. – **CuP**, II (1927), nr. 1, 15 ian., p. 60.
Medalion literar, evocare la moartea poetului.

6093 **Rădăceanu, Lotar** 83(436).09
Cel din urmă poet ... – **ALA**, VIII (1927), nr. 319, 16 ian., p. 2.
Articol în care se fixează locul poezici lui Rainer Maria Rilke în contextul liricii germane: Richard Dehmel, Detlev von Liliencron, Stefan George.

6094 **Sân–Giorgiu, Ion** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **ALA**, VIII (1927), nr. 319, 16 ian., p. 1–2.
„Fragmente" (*Poezia tinereții, Misticismul lui Rilke, În fața vieții*) „din studiul *Lirica germană contemporană*, ce va apare în Editura «Oltenia»".

6095 **str.** 83(436).09
Din viața lui Rainer Maria Rilke. – **ALA**, VIII (1927), nr. 319, 16 ian., p. 7:
Se prezintă viața scriitorului. Se subliniază faptul că acesta a făcut eforturi să–și tăinuiască evenimentele biografice. „Opera lui Rilke este singura biografie care nu poate mijloci integral omul și viața".

6096 **Jianu, Ionel** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 193, 18 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Foiletonul „Politicei".
Portret literar, la moartea poetului. Este amintit faptul că acesta a fost „mereu considerat ca un Proust liric al secolului nostru". Sunt semnalate traduceri din opera lui Rilke în românește și conferințele care au fost ținute cu diferite prilejuri, despre opera și personalitatea scriitorului.

6097 **Bantaș, M.** 83(436).09
[Scurtă prezentare a personalității lui Rainer Maria Rilke, scrisă la moartea acestuia]. – **GândNo–1**, VI (1927), nr. 1, ian., p. 23–24: Însemnări.

6098 **Cisek, Oscar Walter** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Gân**, VII (1927), nr. 1, ian., p. 30: Cronici.
Articol scris la moartea poetului. Este evocată personalitatea sa „romantică" apropiată de cea a lui Hölderlin.

6099 **Constantinidis, Thea** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **FoN–B**, 1927, nr. 6, ian., p. 7–8.
Scurt medalion literar.

6100 **Păunescu–Ulmu, T.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Les cahiers de Malte Laurids Brigge" – (Editions Emile–Paul Frères, Paris, 1926). – **Năz–1**, VI (1927), nr. 1, ian., p. 47–48: Cărțile.
Scurtă prezentare a cărții care, „scrisă cu o rară finețe, mărturisește mult o doză de tulburător mister de esență nordică–germană".

6101 **Ralea, Mihai D.** 83(436).09
Note despre Rainer Maria Rilke. – **VR**, XIX (1927), nr. 1, ian., p. 116–123.
Articol prilejuit de încetarea din viață a poetului. Dematerialitatea poeziei lui Rilke este pusă în legătură cu lipsa de vitalitate a acestuia pricinuită de boală. Rilke ilustrează în chip potențat condiția aproape a oricărui poet, aceea de a fi un „copil întârziat". De aici animismul, imagistica, pasivitatea.

6102 **Tcaciuc–Albu, N.[icolae]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **JuL**, XVI (1927), nr. 1–2, ian.–feb., p. 37–40.
Articol despre personalitatea poetului, cu date din viața sa.

6103 **Levinson, André** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 4, 27 ian., p. 42.
Portret literar, scris la moartea scriitorului. „Viața sa poetică e o neîncetată și prodigioasă metamorfoză".

6104 83(436).09
Viața intelectuală pariziană. Poeții. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 230, 4 feb., p. 1.
Note despre volumul *Reconnaissance à Rilke*, apărut la Paris înainte de moartea poetului.

6105 83(436).09
Amintiri despre Rainer Maria Rilke. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 6, 10 feb., p. 66.
Se relatează observațiile lui Rainer Maria Rilke despre călătoria lui în Rusia.

6106 83(436).09
Un portret al lui Rainer Maria Rilke. – **UnL**, XLIII (1927), nr. 9, 27 feb., p. 141: Cărți și oameni.
În „Europe", Maurice Betz, traducătorul în franceză al lui Rilke, schițează portretul literar al poetului austriac.

6107 **Klein, Carol Kurt** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **VR**, XIX (1927), nr. 2, feb., p. 186–195.
Excurs istorico–literar privind opera lui Rilke. Se discută despre caracterul slav și caracterul germanic al poeziei lui Rilke, despre experiența ortodoxismului rus asumată de poet, despre importanța temei morții, despre misticismul și simbolismul poeziei lui Rilke. Comentariul se axează pe volumul *Cartea Ceasurilor*. În text se reproduc citate în germană și română din poezia și proza lui Rilke.

6108 **Romanescu, Marcel** 83(436).09
La moartea lui Rilke. – **GândNo–1**, VI (1927), nr. 2, feb., p. 25–28.
Prezentare a personalității și originalității scriitorului. Se subliniază trăsăturile specifice ale poeziei sale: prezența „elementului plastic", „iubire de lumea vizibilă" etc.

6109 **Riegler, Emil** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **IdeE**, VIII (1927), nr. 200, 15 apr., p. 2.
Articol despre poetul german, întruchipare a „șovăielii moderne". El reia tradiția misticii germane (Meister Eckhart), căreia îi insuflă o culoare și o emoție nouă, de factură slavă.

6110 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(436).09
Rilke, Rodin și amorul. – **ALA**, VIII (1927), nr. 360, 30 oct., p. 8: Însemnări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă pe scurt articolul lui Louis Gillet din „Revue des Deux Mondes" despre afinităţile dintre Rainer Maria Rilke şi Auguste Rodin.

6111 **Jianu, Ionel** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Poveste despre bunul Dumnezeu" (Traducere de Nichifor Crainic). – **Pol-B1**, II (1927), nr. 438, 4 nov., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Recenzii.
Recenzie favorabilă a traducerii „care a încercat să redea în limba românească vibrarea sensibilităţii unice a lui Rainer Maria Rilke".

6112 **Stol, Victor** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 446, 13 nov., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Marii dispăruţi ai anului.
Articol. Analiza operei este precedată de un portret al poetului austriac.

6113 83(436).09
Edmond Jaloux: „Rainer Maria Rilke". – **Ori-2**, VII (1927), nr. 47, 22 nov., p. 555: La vitrina librăriei. Studii.
Scurtă recenzie a monografiei, care este „pătrunzătoare, critică, mai mult «umană» decât literară şi unde sensibilitatea lui Edmond Jaloux se arată în acord cu aceea a lui Rilke".

6114 **s. t. [=Sandu Teleajen]** 83(436).09
Reiner Maria Rilke. – „Povestiri despre bunul Dumnezeu", traducere de Nichifor Crainic, Colecţia „Cartea Vremii". 1927. – **GândNo-1**, VII (1928), nr. 1, ian., p. 20: Cronica cărţilor.
Recenzentul apreciază talentul traducătorului şi iniţiativa publicării în versiune românească a volumului.

6115 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 16, 15 apr., p. 261: În străinătate.
Se remarcă imensa influenţă a lui Rilke asupra noii poezii româneşti.

6116 **Bianquis, Geneviève** 83(436).09
Rilke şi Rodin. – **Curentul**, I (1928), nr. 343, 25 dec., p. 6.
Fragment din studiul apărut în „Les cahiers du mois". Autoarea evaluează importanţa lui Rodin pentru poezia lui Rilke.

6117 **Str.[einu], V.[adimir]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. „Le Livre des Rêves". Traducere franceză de Maurice Betz. Edit. de la Pléiade. – **K**, I (1928), nr. 2, dec., p. 41: Cărţi (Străine).
Volumul în proză *Traumbuch* este asemănător, prin felul în care a fost realizată versiunea franceză, cu *Petits Poèmes en Prose* de Baudelaire.

6118 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Drept**, III (1929), nr. 395, 4 feb., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Articol scris la împlinirea a doi ani de la moartea poetului: „cu suflet de fecioară şi cu divină armonie".

6119 **Dianu, Romulus** 83(436).09
Rilke şi Jacobsen. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3314, 9 feb., p. 3: Mişcarea literară.
Comentarii pe marginea cărţii lui Rilke despre Rodin, în care aprecierile elogioase despre scriitorul danez Jacobsen reactualizează reeditarea acestuia şi succesul său postum.

6120 **Dianu, Romulus** 83(436).09
Rilke inedit. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3329, 27 feb., p. 3: Mişcarea literară.
Informaţii despre manuscrisele inedite, găsite de curând, ale lui Rainer Maria Rilke (caiete de note, fragmente de jurnal, de nuvele etc.), pe care familia nu e de acord să le publice.

6121 83(436).09
Cântăreţul Pribegiei. – **Mi**, XXII (1929), nr. 190, 24 aug., p. 1; nr. 191, 25 aug., p. 3.
Eseu despre Rainer Maria Rilke.

6122 **Botta, Dan** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Scrisoare unui tânăr poet". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3511, 4 oct., p. 5: Mişcarea literară.
După o prezentare succintă a personalităţii lui Rilke, se traduce un fragment din scrisoarea adresată lui Franz Xavier Kappus, din 1903.

6123 **Botta, Dan** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Ferestre". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3515, 9 oct., p. 3: Mişcarea literară.
Note despre „magia ferestrelor" la Rilke, urmate de traducerea a două poezii: *Fereastră, tu, măsura aşteptării* şi *Nu eşti tu imaginea unei geometrii*.

6124 **Drăgan, Gabriel** 83(436).09
„Reconnaissance à Rilke". – **LucLA**, I (1930), nr. 10–11, apr.–mai, p. 15: Recenzii. Cărţi franceze.
Scurtă trecere în revistă a conţinutului volumului cuprinzând texte semnate de scriitori francezi şi germani, în frunte cu Edmond Jaloux.

6125 **Şuluţiu, Octav** 83(436).09
Rilke şi poezia naivă. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3774, 21 aug., p. 2: Mişcarea literară.
Comentarii pe marginea articolelor lui Eugen Ionescu din „Facla", cu titlul menţionat. (Numărul din „Facla" este absent din Biblioteca Academiei Române).

6126 **Neamţu, Ionel** 83(436).09
„Scrisori către un poet tânăr" de Rainer Maria Rilke. – **Patria-1**, XIV (1932), nr. 257, 14 dec., p. 2: Literare – Culturale – Artistice.
Scrisorile lui Rilke sunt „o şcoală" plină de farmec, de profunzime şi subtilitate.

6127 **Sanin, S.** 83(436).09
Poetul evlaviilor. Rainer Maria Rilke. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 031, 1 ian., p. 6.
Scurt eseu despre poet şi despre „evlavia infinită" exprimată de el faţă de tainele vieţii şi ale morţii.

6128 **Placzek, Siegfried** 83(436).09
Poeţii şi singurătatea. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 662, 13 aug., p. 8: Însemnări.
Fragment din articolul cu titlul de mai sus (publicat recent în „Unterhaltungsblatt der Vossischen Zeitung"). Textul se referă la Rainer Maria Rilke.

6129 **Râpă, Gh.[=J. Drăcşăneanu]** 83(436).09
Poemele lui Rilke. – **F**, XII (1933), nr. 780, 4 sep., p. 2: Facla literară şi artistică.
Pledoarie pentru traduceri de calitate din poezia lui Rilke, prilej cu care este prezentat volumul tălmăcit de Eugen Jebeleanu

6130 **Vulcu, George** 83(436).09
Rainer M. Rilke: pedagog. – **ŞcV**, IV (1933), nr. 7–8–9, sep.–oct., p. 315–321.
Se prezintă şi se traduc impresiile din Suedia *Samskola* ale lui Rilke, în care se descrie o şcoală cu o pedagogie în stil nou.

6131 83(436).09
Un volum de traduceri ale lui Rilke. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 83, 14 oct., p. 4: Curier literar.
Notă privind traducerile din Rainer Maria Rilke de către Eugen Jebelcanu.

6132 **Sebastian, L.** 83(436).09
„Cartea Icoanelor". – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 281, 28 oct., p. 2: Calcidoscopul vieţii intelectuale.
Observaţii critice privind traducerile lui S. Sanin din R. M. Rilke, apărute în editura „Bibliofila".

6133 **Zidu, L.** 83(436).09
„Cartea Icoanelor". Traduceri din Rilke de S. Sanin. – **F**, XII (1933), nr. 832, 3 nov., p. 2: Facla literară şi artistică.
Recenzie favorabilă, ce cuprinde unele detalii asupra tehnicii traducerii.

6134 **adr., I.** 83(436).09
„Cartea icoanelor". Tălm. din Rainer Maria Rilke. – **Ha**, XV (1933), nr. 5, nov., p. 29–30: Recenzii.
Se prezintă elogios volumul tradus de S. Sanin.

6135 **Petrescu, Camil** 83(436).09
Un nou tălmaciu al lui Rilke. – **Rep**, II (1934), nr. 7, 24 ian., p. 4.
Articol despre importanţa şi influenţa poeziei lui Rilke în cultura română şi despre traducerile lui E. Jebeleanu.

6136 **Calistrat, Alexandru** 83(436).09
Traduceri din Rainer Maria Rilke. – **VesT**, II (1934), nr. 78, 24 mar., p. 3: Printre picături.
Comentarii despre traducerile din Rilke în română, cu referiri la cele semnate de S. Sanin, din *Cartea Icoanelor*, apreciate ca bune.

6137 **Adania, Alfons** 83(436).09
Rainer Maria Rilke în româneşte. Eugen Jebeleanu: „Poeme din Rainer Maria Rilke". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4888, 30 apr., p. 3–4.
Se schiţează portretul literar al lui Rilke şi se apreciază ca fiind deosebit de reuşită tălmăcirea lui Eugen Jebeleanu.

6138 **Şuluţiu, Octav** 83(436).09
Eugen Jebelanu: „Poeme din Rainer Maria Rilke". – **Rep**, II (1934), nr. 22, 6 mai, p. 2: Cronica literară.
Volumul, apărut în Editura Vremea, constituie o operă poetică incontestabilă a lui Eugen Jebeleanu.

6139 **Cristian, V.** 83(436).09
Poetul Rilke, tălmăcit. – **VesT**, II (1934), nr. 116, 12 mai, p. 3: Printre picături.
Articol despre poemele lui Rilke tălmăcite impecabil de Eugen Jebeleanu.

6140 **Râpă, Gh.[= J. Drăcşăneanu]** 83(436).09
„Poeme de Rainer Maria Rilke", în româneşte de Eugen Jebeleanu. – **F**, XIII (1934), nr. 990, 24 mai, p. 2: Literatură – teatru.
Prezentare a traducerii lui Eugen Jebeleanu din poemele lui R. M. Rilke.

6141 **Jianu, Ionel** 83(436).09
Cartea Icoanelor. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4953, 20 iul., p. 1.
Editorial în care se recenzează *Cartea Icoanelor* de Rainer Maria Rilke, poezii traduse de S. Sanin. „Rilke nu poate fi tradus. Cel mult poate fi evocat. D-l Sanin a încercat să reconstituie atmosfera aceea înfiorată, în care poetul şi-a ridicat cântecul suav în cinstea adolescentelor triste şi nostalgice".

6142 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Cartea icoanelor" trad. S. Sanin. – **Cre-1**, II (1934), nr. 198, 2 aug., p. 4: Ţintar.
Autorul e de părere că, în comparaţie cu E. Jebeleanu, S. Sanin îl traduce pe Rilke mai riguros.

6143 83(436).09
Articole de gazetă de Rainer Maria Rilke. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 744, 10 mar., p. 10: Însemnări şi polemici.
Scurtă prezentare a „culegerii de articole de gazetă a poetului orfic Rilke", care a fost publicată la Viena în Editura Herbert Reichner.

6144 **Argintescu, I.** 83(436).09
Notă. – **RevV-G**, I (1935), nr. 17, 10 iun., p. 14–15.
Însemnări despre Rilke, prilejuite de traducerea scrisorii lui Valéry, în care acesta îl evocă pe poetul austriac la castelul său din Muzot.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6145 **Valéry, Paul** 83(436).09
Hommage à Rilke. – **Cre–1**, III (1935), nr. 456, 12 iun., p. 4: Ţintar.
Text discursiv, reprodus după „Revista Vremii", nr. 17. Traducere de I. Argintescu.
6146 **Sebastian, Mihail** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Lettres" (1900–1911). – **Vr**, VIII (1935), nr. 397, 21 iul., p. 10.
Cu ocazia publicării în franceză a corespondenţei lui Rilke, autorul articolului surprinde valoarea paginilor de critică ale poetului, pagini lucide, de o remarcabilă rigoare.
6147 **Ar.[gintescu], I.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke în franţuzeşte. – **RevV–G**, II (1935), nr. 3–4, 10 dec., p. 4: Cărţi şi Reviste.
Articol despre traducătorii francezi ai lui Rilke: Maurice Betz, Henri Ferrare. Recent în Editura Hartman s-a publicat volumul *Poèmes françaises*.
6148 83(436).09
Rilke văzut de romancierul german Hans Carossa. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 803, 26 apr., p. 10: Însemnări şi polemici.
Însemnări referitoare la notele şi amintirile lui Carossa despre Rilke.
6149 **Vesper, Iulian** 83(436).09
Elegiile din Duino. – **GlB**, XIX (1936), nr. 4878, 14 aug., p. 2.
Prezentare a ciclului de *Elegii din Duino* de Rainer Maria Rilke, traduse în franceză de I. J. Angeloss.
6150 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 823, 13 sep., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Se prezintă elogios cartea lui I. J. Angeloss, „primul mare studiu scris în Franţa" despre Rilke.
6151 83(436).09
Scrisorile lui Rilke. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 833, 22 nov., p. 10: Însemnări şi polemici.
Câteva date despre volumul *Briefe aus Muzot, 1921–1926*.
6152 **Jebeleanu, Eugen** 83(436).09
Un deceniu de la moartea lui Rainer Maria Rilke. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 236, 30 dec., p. 1: Carnetul meu.
Evocare a celui pe care autorul articolului îl consideră „cel mai profund poet modern", „cel mai autentic dintre poeţii celui de al XX-lea veac".
6153 **Sanin, S.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, căutătorul de moarte. – **Rep**, V (1937), nr. 2, 9 ian., p. 8.
Articol scris la 10 ani de la moartea poetului, făuritorul „unei lumi de simboluri".
6154 83(436).09
Aniversarea lui Rilke. – **GBa**, III (1937), nr. 347, 11 ian., p. 2: Mişcarea culturală. Carnet literar.
Fişă biobibliografică întocmită la zece ani de la moartea poetului.
6155 **Cernea, Silviu** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: zece ani de tăcere. – **Epoca–2**, 1937, nr. 2378, 12 ian., p. 1.
Articol despre viaţa şi opera lui Rilke, după zece ani de la dispariţia sa.
6156 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Rep**, V (1937), nr. 10, 7 mar., p. 6.
Comparativ cu Hofmannsthal, Rilke este un romantic al timpurilor moderne.
6157 **A.[cterian], Ar.[şavir]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Vr**, X (1937), nr. 480, 21 mar., p. 8: Fapte şi idei.
„Les Nuvelles Littéraires" publică o pagină omagială de Robert Pitrou, la zece ani de la moartea lui Rilke.
6158 83(436).09
[Rezumatul piesei „Prinţesa albă" de R. M. Rilke]. – **LumR**, I (1937), nr. 5, 6 iun., p. 8: Lumea spectacolelor.
6159 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Împăcarea de a fi mormânt. – **Cre–1**, IV (1937), nr. 1109, 27 iul., p. 2: Ţintar.
Interpretarea câtorva versuri din Rilke („Ich habe kein Vater/Und hab' ich auch kein Haus" etc.) ca expresie a convingerii că lumea aparenţelor este lipsită de valoare şi de sens.
6160 83(436).09
[„La Nouvelle Revue Française", nr. 284, mai 1937, publică scrisori inedite ale lui Rilke, traduse de Bernard Grasset şi Rainer Biemel]. – **RFR**, IV (1937), nr. 7, iul., p. 230–231; nr. 8, aug., p. 465–466: Revista revistelor.
6161 **Triumvirii** 83(436).09
[Scurtă evocare lirică a lui Rainer Maria Rilke]. – **BV**, I (1937), nr. 131, 4 aug., p. 2: File de carnet.
6162 **Schileru, E.** 83(436).09
O lecţie de viaţă şi de poezie. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 423, 14 aug., p. 2: Caleidoscop. Litere. Artă. Ştiinţă.
Scurt articol despre nuvelele scrise de R. M. Rilke, apărute în traducere franceză cu titlul *Au fil de la vie*. În ele se desenează atitudinea poetului, „serioasă, gravă, înţelegătoare, delicată, în faţa vieţii şi a morţii".
6163 **R.** 83(436).09
Unui mort. – **Semne**, I (1937), nr. 5–6, aug., p. 4.
Profil spiritual al lui Rainer Maria Rilke. „Misiunea lui Rilke nu era să creeze. Era alta, poate mai mare, sigur mai grea: să fie şi să se arate".
6164 **Jianu, Ionel** 83(436).09
Pe urmele lui Rainer Maria Rilke. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5955, 17 nov., p. 1.
Se reproduce şi se comentează scrisoarea unui prieten al poetului care evocă prietenia dintre Rainer Maria Rilke şi Auguste Rodin.
6165 **Streinul, Mircea** 83(436).09
Aspecte din poezia lui Rainer Maria Rilke. – **RFR**, IV (1937), nr. 11, nov., p. 443–450.
Rilke domină covârşitor literatura Europei Centrale, a Franţei şi a Italiei. El a reprezentat „un straniu aliaj de mistică şi voluptate a durerii". Se dau citate din poeziile sale.
6166 **Caledoniu, Ovid** 83(436).09
Rilke şi arta poetică. – **SfaP**, III (1937), nr. 105, 2 dec., p. 9: Imagini europene.
Articol despre originalitatea poeziei lui Rilke.
6167 **Ionescu, H. G.** 83(436).09
Cărţi despre Rilke. – **LumR**, I (1937), nr. 187, 5 dec., p. 2: Literatură. Cartea germană.
Sunt prezentate sumar câteva lucrări apărute cu prilejul împlinirii a unui deceniu de la moartea lui Rilke. Printre acestea figurează interpretări semnate de H. R. Müller, N. Hressling, F. Klott ş. a.
6168 **Tempeanu, Virgil** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, muzicalul mistic. – **RevGR**, VI (1937), nr. 3, p. 195–207.
În poezia sa, Rilke a îmbinat lumea mistică a slavilor cu arta rafinată a germanilor.
6169 **Şuluţiu, Octav** 83(436).09
Maurice Betz: „Rilke vivant" (Ed. Emil Paul). – **Vr**, XI (1938), nr. 522, 23 ian., p. 9: Cartea franceză.
În calitate de traducător al lui Rilke în franceză, Maurice Betz oferă date biografice despre poet.
6170 **Crainic, Nichifor** 83(436).09
Rilke către un poet tânăr. – **Gân**, XVII (1938), nr. 1, ian., p. 55–56: Cronica măruntă.
Este semnalată apariţia la Editura Grasset a volumului de proză, *Scrisorile către un tânăr poet*, de R. M. Rilke.
6171 **Caledoniu, Ovid** 83(436).09
Singurătate şi creaţie. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 4, 12 mar., p. 8.
Articol despre scrisorile privind propria artă poetică, adresate de R. M. Rilke lui Franz Xavier Kappus.
6172 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Edmond Jaloux: „Rainer Maria Rilke". – **LumR**, I (1938), nr. 313, 13 apr., p. 4: Lumea culturii. Fragmente.
Chiar dacă pare interesată mai mult de aspectul anecdotic din existenţa lui Rilke decât de dimensiunea interioară specifică prozei acestuia, cartea lui E. Jaloux este totuşi utilă.
6173 **Argintescu, I.** 83(436).09
Rainer-Maria Rilke: „Lettres à un jeune poète". – **Oriz**, I (1938), nr. 3, apr., p. 185–188: Cronica literară.
Recenzie a volumului apărut la Editura Grasset, care este „un eseu asupra creaţiilor spiritului, un imn religios de binecuvântare a vieţii şi o patetică confesiune a uneia din cele mai rafinate sensibilităţi ale secolului nostru".
6174 83(436).09
Rilke şi Germania. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 912, 29 mai, p. 16.
Notă despre studiul lui Erwin Cleff, dedicat lui Rilke.
6175 **K. G.** 83(436).09
[Notă despre interesul sporit din ultima vreme pentru opera lui Rainer Maria Rilke]. – **Semne**, II (1938), nr. 8, mai, p. 7: Acte de notariat.
Se fac referiri la volumele recent apărute: Rüth Möviu, *Cartea orelor, origine şi conţinut* şi Martin Kaubisch, *Rainer Maria Rilke, mistică şi artă*.
6176 **Acterian, Ar.** 83(436).09
Să faci ce-i greu! – **Vr**, XI (1938), nr. 544, 3 iul., p. 3.
Articol pe marginea traducerii în română a *Scrisorilor către un tânăr poet* ale lui Rilke de către Ana Maria N. Musicescu. Rilke a fost un poet al singurătăţii, care a răbdat şi a luptat „cu tot ce era mai greu".
6177 **Brion, Marcel** 83(436).09
[Fragment dintr-un articol despre limitele traducerii poeziei lui Rilke, prilejuit de apariţia versiunii franceze a lui Maurice Betz]. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3756, 18 iul., p. 2: Carnetul zilei.
Materialul reprodus după „Les Nouvelles Littéraires" este publicat sub titlul *Poemele lui Rilke în tălmăcire franceză*.
6178 **P.[ascu], P.[etre]** 83(436).09
Scrisori către un tânăr poet. – **Înn**, I (1938), nr. 20 iul., p. 6: Vitrina „Înnoirii". Puncte şi linii.
Note despre traducerea cărţii lui Rilke de către doamna Ana Maria Musicescu, „îndemnuri date de magistru, de egală valoare pentru toţi care sunt la începutul scrisului".
6179 **Baciu, Ştefan** 83(436).09
Malte Laurids Brigge şi iubirea. – **SfaP**, IV (1938), nr. 135, 1 oct., p. 9: Imagini europene.
Prezentare a romanului lui Rainer Maria Rilke, *Însemnările lui Malte Laurids Brigge*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6180 **Petrescu, Dragomir** 83(436).09
George Fonea: Rainer Maria Rilke - „Poeme". - **Bug**, IV (1938), nr. 3-4, nov.-dec., p. 74-75: Caleidoscopul bibliografic.
Prezentare succintă a volumului de traduceri, ilustrat de un fragment dintr-un poem dedicat femeii.

6181 **Pescariu, Ion** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. - **Sym**, II (1938), nr. 6, dec., p. 392-395.
Medalion literar. „Poetul subtilităților și al valorilor supreme, Rilke aduce un ton nou în poezia și arta germană".

6182 **Fonea, G.** 83(436).09
Robert Pitrou: „Rainer Maria Rilke, Les thèmes principaux de son oeuvre". - **Sucv**, I (1939), nr. 6, 8 ian., p. 2: Cartea franceză.
Recenzie.

6183 **Caledoniu, Ovid** 83(436).09
[Prezentarea cărții lui Robert Pitrou despre Rilke]. - **MM** I (1939), nr. 1, ian., p. 32: Cuvintele vremii.
Cartea „e de mare folos pentru cei ce vor să adâncească problema rilkeană".

6184 **Crainic, Nichifor** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, poet religios. - **Gân**, XVIII (1939), nr. 1, ian., p. 1-12.
Studiu. Autorul urmărește „devenirea spirituală" a lui R. M. Rilke. Poetul e socotit un creator impresionist, crepuscular, în prima sa fază, apoi un mistic de cea mai pură factură germană, în faza sa de maturitate.

6185 **Dogaru, Vladimir** 83(436).09
Rilke și copilăria. - **SfaP**, V (1939), nr. 152, 12 feb., p. 5.
Articol despre tema copilăriei în poezia lui Rilke.

6186 **Petrașincu, Dan** 83(436).09
Robert Pitrou: „Rainer Maria Rilke, «Les thèmes principaux de son oeuvre»". - **RoL-B2**, I (1939), nr. 3, 15 apr., p. 20: Cartea străină.
Prezentarea volumului. Rilke a fost un poet modern, fiindcă el nu imită, nu se bucură de natură, ci „își cântă mântuirea proprie". Se prezintă aspecte ale biografiei sale poetice.

6187 **Moraru-Balș, C.** 83(436).09
Rilke. - **JurL**, I (1939), nr. 19, 7 mai, p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol prin care este creionat portretul lui Rainer Maria Rilke. Se insistă asupra ecoului pe care l-a avut asupra operei sale atât întâlnirea cu Lev Tolstoi și, implicit, experiența din Rusia și Italia, întâlnirea cu sculptorul Rodin, cât și cultura latină.

6188 **Moraru-Balș, C.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. - **JurL**, I (1939), nr. 24, 11 iun., p. 1,3.
Articol privind ideile despre viață și artă ale poetului.

6189 **Crainic, Nichifor** 83(436).09
O punere la punct. - **Gân**, XVIII (1939), nr. 6, iun., p. 351-352: Cronica mărunță.
Răspuns polemic la articolul *1866-1914*, semnat de Vl. Streinu, din „Revista Fundațiilor Regale", referitor la interpretarea de către N. Crainic a lui R. M. Rilke ca poet catolic.

6190 **Fântâneru, Constantin** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Povestiri despre bunul Dumnezeu". - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 30, 29 iul., p. 2: Cronica literară.
Cronica volumului tradus și prefațat de Nichifor Crainic.

6191 **Bucur, Septimiu** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Povestiri despre bunul Dumnezeu". - **Gân**, XVIII (1939), nr. 8, aug., p. 465-466: Cronica literară.
Recenzarea volumului a cărui traducere este semnată de Nichifor Crainic.

6192 **Horia, Vintilă** 83(436).09
Păcatul domnului Maurice Betz. - **MM**, I (1939), nr. 7-10, sep.-dec., p. 71: Cuvintele vremii.
Recenzie a traducerii franceze a lui M. Betz din Rilke, *Contes de Bohême*. Culegerea de nuvele și schițe reprezintă „un Rilke imperfect, o carte plină de incertitudini, născută într-o epocă în care poetul își caută încă un mijloc propriu de expresie".

6193 83(436).09
[În „La Nouvelle Revue Française", nr. 311, 1939, Hans Carossa publică amintiri despre Rilke]. - **RFR**, VI (1931), nr. 10, oct., p. 230-231: Revista revistelor.

6194 **Cojocariu, I. C.** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Poeme", traducere de Maria Banuș. (Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II"). - **Ath**, V (1939), nr. 4, oct.-dec., p. 395-396: Recenzii. Cărți.
În recenzie se apreciază în mod deosebit „tălmăcirea magică și profund românească a doamnei Maria Banuș".

6195 **Șerbu, Ieronim** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Poeme", traducere de Maria Banuș. - **Azi**, VII (1939), nr. 35, 5 nov., p. 7: Vitrina.
Traducerea este „o strălucită realizare" care surprinde „imponderabilele lirice" și transmite „timbrul de inimitabilă suavitate al marelui poet german".

6196 **Baciu, Ștefan** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, la noi. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 45, 11 nov., p. 2: Cronici germane.
Prezența poetului în literatura noastră dovedește compatibilitatea operei sale cu spiritul literaturii române.

6197 **Gulian, C. I.** 83(436).09
Maria Banuș: „Poeme" din Rainer Maria Rilke. Ed. Fundația pentru literatură și artă „Carol II". - **VR**, XXXI (1939), nr. 11, nov., p. 162-165: Recenzii.
Recenzie la volumul de traduceri, în care autoarea „a realizat, printr-un remarcabil efort artistic, o operă ce prețuiește cât și originalul".

6198 83(436).09
[Succintă prezentare a traducerilor românești din Rainer Maria Rilke de către Eugen Jebeleanu, Camil Baltazar, Ion Barbu, Al. Philippide, S. Sanin, cu prilejul apariției versiunii „pline de sensibilitate" a Mariei Banuș]. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 3, nov., p. 4: Note.

6199 **N. G.** 83(436).09
Ce-o fi vrut să spună bietul Rilke? Cum sunt masacrați poeții străini. - **NR**, XXXIV (1939), nr. 285, 29 dec., p. 1; nr. 286, 30 dec., p. 1: Traditori ...
Autorul citează poezia *Nebuni și deținuți*, în versiunea Mariei Banuș, și comentează traducerea românească, socotind-o neinteligibilă.

6200 **Cioculescu, Șerban** 83(436).09
Poezia lui Rilke în românește. - **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 632-645.
Articol în care sunt analizate traducerile lui Jebeleanu (1934), ale lui George Fonea (1938) și ale Mariei Banuș (1939). Se dau citate. Dacă traducerile lui Jebeleanu și ale Mariei Banuș sunt apreciate, se consideră că George Fonea nu cunoaște suficient limba germană.

6201 **Pascu, Petre** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Poeme". - **Înn**, III (1939), nr. 2-3, dec., p. 6: Cărți.
Cu ocazia apariției volumului de traduceri din Rilke al Mariei Banuș este prezentat „marele liric german, descoperitorul unei noi lumi poetice, a unui univers plin de întrebări și căutări, frematător de o viață superbă, dar și de îndoieli și suferințe". Sunt trecute în revistă traducerile românești mai vechi semnate de Ana Maria Musicescu, Nichifor Crainic, I. Pillat, E. Jebeleanu, M. Streinul, Al. A. Philippide. Poetul german e asemuit în final cu Baudelaire și Valéry, „puținii răscolitori de suflete".

6202 **Petrașincu, Dan** 83(436).09
Rilke în românește. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 34, p. 14: Oameni, fapte și întrebări.
Recenzie la traducerea poemelor lui Rilke, realizată de Maria Banuș la Editura Fundațiilor Regale. Traducătoarea a evitat versul liber, folosind rima și ritmul „specific rilkean".

6203 **Costin, Lucian** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. - **LucL**, XIII (1940), nr. 1, 1 ian., p. 2.
Scurtă prezentare a personalității poetului.

6204 **Sbârcea, George** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. Poetul lui Dumnezeu. - **Tri-C2**, III (1940), nr. 3, 5 ian., p. 2: Litere. Teatru. Muzică. Artă. Comemorări; **UnL**, XLIX (1940), nr. 5, 27 ian., p. 7.
Medalion literar, la împlinirea a treisprezece ani de la moartea lui Rilke. „Rainer Maria Rilke, pe care lirica germană și-l revendică în întregime, a fost poate cel mai «european» poet al veacului".

6205 83(436).09
Rainer Maria Rilke. „Poeme". - **Însl**, V (1940), nr. 4, 1 apr., p. 180-181: Vitrina librăriilor.
Volumul este tradus de Maria Banuș la Editura Fundațiilor, 1939. Poemele sunt considerate „un amestec de confuzie și nedeterminare".

6206 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 83(436).09
Cântecul de dragoste și de moarte al lui Cristophe Rilke. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1073, 27 apr., p. 2.
Articol despre traducerea poemelor lui R. M. Rilke în franceză de Maurice Betz. Se citează din prefața ediției considerații despre poezia lui Rilke.

6207 **Martinescu, Pericle** 83(436).09
Ultima carte. - **MM**, II (1940), nr. 8-9, aug.-nov., p. 64: Cuvintele vremii.
Prezentare a „minunatului" poem al lui Rilke, *Cântecul de dragoste și moarte al stegarului Cristopher Rilke*, tradus în franțuzește de Maurice Betz. Miracolul poemului „alunecă discret, ca o muzică nobilă spre cele mai tăinuite unghere sufletești".

6208 **Bârna, Vlaicu** 83(436).09
Un mistic. - **Ac**, I (1940), nr. 2, 6 sep., p. 2: Literatură. Artă.
Tabletă privindu-l pe R. M. Rilke, poet nonconformist, mistic, având gustul izolării și al misterului. Sunt citate, în traducere, versuri din ciclul *Elegiilor Duineze*.

6209 83(436).09
Rainer Maria Rilke tradus de George Fonea. - **Ac**, I (1940), nr. 6, 11 sep., p. 2: Literatură. Artă. Cuvinte încrucișate.
Semnalare a volumului, cu reproducerea de versuri ilustrative.

6210 83(436).09
Traduceri din Rilke în românește. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 18, 3 oct., p. 7.
Despre „intraductibilitatea" lui Rilke. Încercările Mariei Banuș și ale lui Eugen Jebeleanu sunt declarate „operă de cârpaci", prin care Rilke nu se poate încetățeni în peisajul liricii românești.

6211 **Martinescu, Pericle** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, „Chant de l'amour et de la mort du cornette Cristoph Rilke" (Paris, Ed. Emil Paul Frères, 1940). - **Lib-1**, VIII (1940), nr. 20, 20 oct., p. 317: Recenzii.
„Cartea a apărut puțin înainte de căderea orașului [Paris], în condițiuni excepționale, simbolizând parcă un cântec de lebădă al editurilor pariziene prăbușite într-o lungă și penibilă tăcere".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6212 **Streinul, Mircea** 83(436).09
Actualitatea lui Rainer Maria Rilke. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 52, 21 dec., p. 11: Vitrina Europei.
Scurt articol despre prețuirea poetului în contemporanicitate.
6213 **Raiu, Magda** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **SfaP**, VII (1941), nr. 60, 29 ian., p. 2: Portrete germane.
Evocare a personalității poetului.
6214 **Nicoară, Iolanda** 83(436).09
O dragoste venețiană a lui Rainer Maria Rilke. – **Luc-B**, V (1941), nr. 76, 23 mar. – nr. 78, 25 mar.
Evocare biografică după Fanny May.
6215 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Pantera lui Rainer Maria Rilke. – **Vr**, XIII (1941), nr. 612, 3 aug., p. 5.
Note despre „spiritul călător" al lui Rilke, care, ca om, se simțea, totuși, încătușat.
6216 **Romanescu, Marcel** 83(436).09
Pustnicul de la Muzot. – **Luc-S**, I (1941), seria nouă, nr. 6, sep. – nr. 8, nov.
Eseu despre viața lui Rilke, despre temele și specificul operei sale (călătorii, prietenii literare, concentrarea asupra vieții lăuntrice, tema morții, a sărăciei, misticismul, panteismul îmbrățișat de poet etc.). În final se comentează ecourile operei sale.
6217 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09
Rainer Maria Rilke: „Le livre de la Pauvreté et de la Mort". – **Vr**, XIII (1941), nr. 623, 19 oct., p. 3.
Placheta de versuri a apărut la Lausanne, 1914.
6218 **Caledoniu, Ovid** 83(436).09
Un răspuns foarte semnificativ. – **MM**, III (1941), nr. 5–6, nov.–dec., p. 41: Cuvintele vremii.
Fragment însoțit de o notă din scrisoarea adresată de Rilke lui Franz Xaver Kappus în 17 februarie 1903.
6219 83(436).09
Aniversarea a 15 ani de la moartea poetului Rainer Maria Rilke. – **Bas-3**, II (1942), nr. 154, 10 ian., p. 2: Duh și Slovă.
Comentariu succint despre importanța lui Rainer Maria Rilke, „artist al cuvintelor, simplu și adânc înrădăcinat în patrie și familie".
6220 83(436).09
Aniversarea a 15 ani de la moartea poetului Rainer Maria Rilke. – **Bucov**, II (1942), nr. 163, 25 ian., p. 2: Literatură și artă.
Scurtă prezentare a personalității scriitorului și a locului său în istoria literaturii universale.
6221 **Negoșanu, Petronela** 83(436).09
Actualitatea lui Rilke. – **Viața**, II (1942), nr. 297, 26 ian., p. 2: Viața artistică.
Eseu despre creația lui Rilke, la împlinirea a 15 ani de la moartea poetului.
6222 **Spiridonică, V.** 83(436).09
Un mare singuratec: Rainer Maria Rilke. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 280, 19 mar., p. 2: Tribuna culturală.
Portret literar. „Rilke a fost muzica sufletească a lumii".
6223 **Aichelburg, Wolf von** 83(436).09
Poetul existenței pure, Rainer Maria Rilke. – **RFR**, IX (1942), nr. 3, mar., p. 671–675: Cronici.
Articol despre Rilke, văzut nu ca poet mistic, ci ca „un mare mag" ce a transfigurat lucrurile dându-le un nume.
6224 **Negoșanu, Petronela dr.** 83(436).09
Contribuții la cunoașterea lui Rainer Maria Rilke. – **RFR**, IX (1942), nr. 5, 1 mai, p. 477–478: Note.
Scurt comentariu despre interpretarea de către Romano Guardini a elegiilor duineze, texte considerate foarte dificile.
6225 83(436).09
Conferința dlui Petru Sfetca despre „Lirica lui Rainer Maria Rilke". – **Vestul**, XII (1942), nr. 2766, 21 mai, p. 2.
Rezumatul conferinței. Portret al lui Rilke și rolul său în evoluția poeziei moderne.
6226 **Petrașincu, Dan** 83(436).09
O pagină din Rilke. – **Viața**, II (1942), nr. 407, 6 iun., p. 2: Teme la zi.
Comentarii pe marginea unui fragment din *Caietele lui Malte Laurids Brigge* și observații despre personalitatea poetului asemuit cu Rabindranath Tagore.
6227 **Petreanu, Doina [=Anișoara Odeanu]** 83(436).09
Cei trei pictori ai lui Rainer Maria Rilke. – **Viața**, II (1942), nr. 418, 17 iun., p. 2.
Eseu al cărui punct de pornire este o povestire din volumul lui R. M. Rilke, *Povestiri despre bunul Dumnezeu*.
6228 **Papatanasiu, N.** 83(436).09
„Scrisorile" lui Rainer Maria Rilke. – **Viața**, II (1942), nr. 445, 14 iul., p. 2: Viața artistică.
Articol dedicat literaturii de confesiune a lui R. M. Rilke, în special *Caietelor lui Malte Laurids Brigge* și scrisorilor către Rodin, către soția sa (Clara Westhoff-Rilke), către Lou Andréas Salomé.
6229 **Tita, Aurel** 83(436).09
Rilke. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5228, 5 sep., p. 2: Carnetul zilei. La zi.
Impresii despre poezia *Fluturii*, citată în traducerea autorului tabletei. „Poetul este și rămâne prin excelență o călăuză și un inițiator în scenele și minunile lumii lăuntrice și ale lumii din afară".
6230 **Radu, T.** 83(436).09
Ceva despre Rainer Maria Rilke. – **BasL**, I (1942), nr. 31, 19 oct., p. 1.
Reflecții despre personalitatea scriitorului. „Poet al marilor taine, Rainer Maria Rilke a lăsat o operă care – 16 ani de la moartea lui – nu numai că nu și-a pierdut frumusețea, dar își amplifică sunetele de gravă orgă a lumii ...".
6231 **Negoșanu, Petronela** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **Vr**, XIV (1942), nr. 679, Crăciun, p. 7.
Opera lui Rilke are mai mult caracterul unei creații spirituale decât estetice. Poetul e un „mijlocitor în materialitate" al sufletului.
6232 **Caledoniu, Ovid** 83(436).09
Rainer Maria Rilke. – **DaR**, II (1942), nr. 5, p. 3–4.
Portret al lui Rainer Maria Rilke, omul și scriitorul.
6233 **Iliescu, Tiberiu** 83(436).09
Rilke. – **Mer**, VI (1943), nr. 23–27, ian., p. 56–58.
Note pe marginea volumului semnat de Marcel Saraș, *Rilke*, apărut în Colecția „Meridiane", 1943. Studiul e apreciat ca „un moment crucial în eseul românesc".
6234 **Papu, Edgar** 83(436).09
Ideile lui Rilke despre artă. – **CugM**, XII (1943), nr. 3–4, mar.–apr., p. 19–27.
Opiniile poetului despre creație (ca loc al misterului originar, al râvnei meșteșugărești, al „dez-liricizării liricului" etc.) sunt corelate pe de-o parte cu experiența legată de călătoria acestuia în Rusia, de cealaltă cu experiența lui occidentală.
6235 **Chelariu, Tarian** 83(436).09
[Rilke]. – **UnL**, LII (1943), nr. 11, 20 apr., p. 3: Note germane.
Analiza poeziei *Cântec boem*.
6236 **Saraș, Marcel** 83(436).09
Rainer-Maria Rilke. I. „Singurătate". II. „Malte". – **Mer**, VI (1943), nr. 17–18–19, apr., p. 49–52; nr. 20–21–22, iul., p. 33–39.
Viziunea lui Rilke este „lumea tuturor zilelor, privită din singurătatea unui om eliberat de toate falsificările". Ca poet, el s-a „eliberat din cadrele rigide ale rațiunii printr-o dispersiune a eului său" și prin „prezența permanentă a Teribilului".
6237 83(436).09
Ovid Caledoniu: „Rainer Maria Rilke". – **PriL**, I (1943), nr. 2, mai, p. 46–47: Miscellanea.
Prezentare conferinței despre viața și opera poetului, ținute la reuniunile asociației germano-române.
6238 **Stegărescu, Dinu** 83(436).09
Fișă biografică. – **Viața**, III (1943), nr. 834, 13 aug., p. 2: Antologie. Rainer Maria Rilke.
Date despre viața și creația poetului Rainer Maria Rilke.
6239 **Ierunca, Virgil** 83(436).09
„Rilke et la France". – **Vr**, XV (1943), nr. 712, 22 aug., p. 9: Caiet francez; **Ec-4**, II (1944), nr. 132, 4 mai, p. 2: Cartea franceză.
Volumul din colecția „Présences" este un omagiu adus lui Rilke de un mare număr de scriitori francezi.
6240 **Biemel, Walter** 83(436).09
„Sonetele către Orpheu" de Rainer Maria Rilke. Încercare de interpretare. – **Saec**, I (1943), nr. 5, sep.–oct., p. 58–66: Comentarii.
Analiză de text centrată pe primul sonet din ciclul *Sonetelor către Orpheu*. Textele sunt citate în germană și în traducere.
6241 **Sfetca, Petru** 83(436).09
Rainer Maria Rilke, poet european. – **TriRom**, I (1943), nr. 30, 6 oct. – nr. 32, 8 oct.
Articol monografic. „Rainer Maria Rilke face parte din strălucitele exemplare ale tipului mistic. Spirit religios, poezia este pentru el o religie, opera sa fiind un amestec de panteism și creștinism".
6242 **Ovidiu, Const.** 83(436).09
Marcel Saraș: „Rilke" (colecția Meridian, Craiova). – **Vr**, XV (1943), nr. 725, 21 nov., p. 8: Fișier.
Eseul contribuie la cunoașterea semnificativă a lui Rilke în țara noastră.
6243 **Stancu, Ion** 83(436).09
Rainer Maria Rilke sau despre Dumnezeu – iubire – singurătate. – **UnL**, LIII (1944), nr. 4, 10 feb., p. 1, 4.
Rilke a fost „mai mult poet decât gânditor, și mai mult mistic decât poet".
6244 **Petraș.[incu], D.[an]** 83(436).09
Christiane Osann: „Reiner Maria Rilke". Destinée d'un poète. Traducere în limba franceză de Génia Tchernosvitow (Editions Delachraux et Niestlé s. a.). – **Vr**, XVI (1944), nr. 736, 13 feb., p. 9: Eseul.
Cartea e o încercare de reconstituire biografică, făcută cu „finețe".
6245 83(436).09
Rainer Maria Rilke: Un sfetnic generos al poeților. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5783, 23 mar., p. 2: Carnetul zilei.
Însemnări despre Franz Xaver Kappus (care a publicat scrisorile ce i-au fost adresate de Rilke), urmate de un fragment din scrisoarea datată 17 feb. 1903.
6246 **A. R.** 83(436).09
Un pictor francez văzut de un poet german. Rainer Maria Rilke și Cézanne. – **Tlm-B**, VIII (1944), nr. 2491, 16 apr., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Însemnări pe marginea volumului *Lettres sur Cézanne*, cuprinzând corespondența lui Rilke adunată de Maurice Betz.

6247 83(436).09

Despre Rilke. – **RFR**, XI (1944), nr. 9, 1 sep., p. 688–689: Revista revistelor.

Note pe marginea studiului semnat Karl-Gustav Gerold, apărut în „Escorial", nr. 31.

6248 83(436).09

Opera literară a lui Roda-Roda. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4403, 20 ian., p. 1: Cronica literară.

Prezentarea volumului *Cele șapte vicii*, o culegere de povestiri umoristice.

6249 83(436).09

Roda-Roda. – **ALA**, X (1931), seraia a II-a, nr. 529, 25 ian., p. 8: Însemnări.

Date biobibliografice.

6250 83(436).09

O vizită la Roda Roda. Marele umorist a împlinit șaizeci de ani. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4272, 14 apr., p. 1.

Se relatează vizita făcută umoristului austriac care vorbește despre activitatea sa literară.

6251 **Morariu, Victor** 83(436).09

Peter Rosegger (1843–1918). – **FF**, II (1927), nr. 1, ian.-feb., p. 15–17.

Portret al scriitorului austriac, numit, „poetul Stiriei", „poetul țăran, un Creangă și Slavici al nemților, o valoare literară, dar și socială și etică, întrucât a voit să fie, chiar după vorba sa, și «un mic Tolstoi»".

6252 **Al. T.** 83(436).09

Leca Morariu. „Pagini germane II, Traduceri din Peter Rosegger". Prefața de Victor Morariu, Sucoava 1939. – **FF**, XIV (1939), nr. 4, iul.-aug., p. 108–109; Vitrina cărții.

Recenzie favorabilă.

6253 **Iorga, N.** 83(436).09

Regina Elisabeta și Peter Rosegger. Amintirile povestitorului. – **CugC-2**, IV (1939), nr. 17, 2 nov., p. 260–262.

Considerații pe marginea cărții lui Peter Rosegger, *Mein Weltleben oder wie es dem Waldbauernbuben bei den Stadtleuten* (*Viața în lume a primului țăran din pădure între oamenii de la oraș*), Lipsca, 1898, în care un capitol este dedicat întâlnirii cu Regina Elisabeta (Carmen Sylva).

6254 **A. C.** 83(436).09

„Cei cinci din Frankfurt", comedie în trei acte de Carl Rössler. – **RaNI**, V (1921), nr. 1004, 3 mar., p. 5: Cronica Teatrală. Teatru. Muzică.

Se apreciază faptul că „în cadrul unei comedii ușoare este îmbrățișată o problemă socială de mare însemnătate și ne sunt redate figuri reprezentative, bine și adânc studiate".

6255 **Zarifopol, Paul** 83(436).09

Joseph Roth, „Hiob". Roman eines einfachen Mannes. Berlin. Gustav Kiepenheuer Verlag, 1930. – **VR**, XXII (1931), nr. 4, apr., p. 95–99: Recenzii.

Recenzie a romanului care combină măiestrit tonul de legendă biblică cu un realism de cea mai modernă esență.

6256 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 83(436).09

Fuga fără sfârșit. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 655, 25 iun., p. 4.

După o scurtă prezentare a scriitorului Josepf Roth, se comentează ultimul său roman, *Die Flucht ohne Ende*.

6257 83(436).09

Marșul lui Radetzki. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 699, 29 apr., p. 5.

Comentarii pe marginea ultimului roman al lui Joseph Roth. Se publică date biografice despre autor și se precizează coordonatele esențiale ale profilului său spiritual.

6258 83(436).09

„Antichrist" și „Tarabas". – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 770, 8 sep., p. 9.

Prezentarea sumară a celor două romane menționate ale lui Joseph Roth, „autorul acelei *Flucht ohne Ende*, care l-a clasat imediat după război în fruntea scriitorilor tineri din generația sa".

6259 83(436).09

Cele o sută de zile. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 816, 26 apr., p. 10: Însemnări și polemici.

Despre romanul istoric *Die Hundert Tage* al lui Joseph Roth. „Scriitorul are marele merit de a-și fi dat seama că, ceea ce trebuie să oglindească romanul său istoric, nu este Istoria-Fapt, ci Istoria-Mit".

6260 **Sereanu, L.** 83(436).09

„Radetzky marsch". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 29, 23 mai, p. 6: Cărți străine. Cronici. Polemici.

Romanul lui Joseph Roth, „evocă anii premergători războiului mondial în statul austro-ungar".

6261 **G. O.** 83(436).09

Joseph Roth: „Le Roman de Cent-Jours" (B. Grasset). – **Tim-B**, I (1937), nr. 148, 1 oct., p. 2: Cartea zilei.

Prezentarea pe scurt a reconstituirii domniei lui Napoleon după întoarcerea sa din insula Elba, ce alcătuiește subiectul romanului menționat.

6262 **Natonek, Hans** 83(436).09

Joseph Roth. – **Azi**, VII (1939), nr. 14, 11 iun., p. 3.

Articol despre romancierul austriac, „mare prozator liric, frate cu Verlaine și Rainer Maria Rilke", mort în condiții mizere la Paris.

6263 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 83(436).09

Cripta capucinilor. – **Tim-B**, III (1939), nr. 848, 11 sep., p. 2.

Articol despre Joseph Roth, autor al romanului cu titlul de mai sus, mort în exil.

S

6264 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(436).09

Sacher Masoch și Masochismul. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 551, 28 iun., p. 7: Cărți și Reviste.

Articol despre personalitatea artistică a lui Leopold von Sacher Masoch, ale cărui idei referitoare la dragoste și viață reies din creația sa beletristică.

6265 83(436).09

Leopold Stern: „Sacher Masoch". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4609, 29 mai, p. 4: Străinătatea în cărți și oameni.

Scurtă prezentare favorabilă a monografiei lui Leopold Stern, *Sacher Masoch ou l'amour de la souffrance*.

6266 **Philippide, Al. A.** 83(436).09

Leopold Stern: „Sacher Masoch ou l'amour de la souffrance". – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 656, 2 iul., p. 7: Cărți și reviste.

Recenzia cărții. „D. Stern cunoaște secretul subtil de-a exprima într-un stil elegant și sobru, de cea mai pură esență clasică, cele mai dificile lucruri".

6267 **Iliescu, Leontin** 83(436).09

I. Remer-Anselme: „Femeia care biciuiește". – **Uni**, 53 (1936), nr. 2, 2 ian., p. 29: Artistice – Culturale.

Prezentarea volumului în care se relatează viața scriitorului Leopold von Sacher-Masoch, volum apărut la „Cartea Românească".

6268 83(436).09

Kleines Theater: „Das Stärker a Band", piesă de Felix Salten. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1621, 24 nov., p. 4: Premiere berlineze.

Se rezumă subiectul piesei, care este „foarte ingenios povestită, sărată cu lacrimi, puțin satirică și sentimentală în același timp, presărată cu numeroase poante".

6269 83(436).09

„Samson". Roman de Felix Salten. – **Ha**, XI (1928), nr. 5–6–7, dec., p. 39–40: Note literare și artistice.

Scurtă recenzie. „Salten face din destinul supraomenesc de eroic al lui Samson, din tragica lui singurătate, o omenească suferință".

6270 **Gross, Nick** 83(436).09

Vizită la un scriitor celebru. (Salten văzut de prea aproape). – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 617, 2 oct., p. 1–2.

Autorul relatează convorbirea cu Felix Salten care, vorbește despre tinerețea lui și despre proiectele sale literare.

6271 **Robot, Al.** 83(436).09

Felix Salten în românește! – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5060, 22 nov., p. 1.

Recenzie elogioasă la traducerea în românește a romanului *Feciori de bani gata* de Felix Salten. Se schițează totodată și portretul literar al scriitorului. „Dacă în piese Felix Salten are afinități cu Schnitzler și *Liebelei*, în romanele sale există un specific austriac".

6272 **Lozovanu, Gheorghe** 83(436).09

Felix Salten: „America în cinci minute". Editura Scrisul Românesc. – **VB**, XI (1942), nr. 8–9, aug.-sep., p. 700–701: Vitrina cărții. Cronică.

Scurtă cronică a volumului care cuprinde însemnări de călătorie.

6273 83(436).09

O premieră senzațională la Burghtheater. „Casa Rotshild", noua piesă a lui Sassmann a obținut un succes remarcabil. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3895, 15 ian., p. 1.

Date despre conținutul piesei menționate și despre prezentarea ei cu succes la Berlin.

6274 **Cehan, B.** 83(436).09

Aspecte din teatrul austriac. O trilogie habsburgică. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4474, 12 dec., p. 1.

Editorial. Se analizează piesa lui Hans Sassmann, *1848*, ultima parte a unei trilogii. „Dramă uneori de proporțiile lui *Wallenstein*, dramă care își păstrează valoarea ei, chiar dacă [...] se situează departe de relațiile și orientările nu numai ale timpului nostru, ci și ale epocii pe care o evocă".

6275 83(436).09

Actualități teatrale vieneze. O premieră la Burgtheater. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4851, 15 mar., p. 1.

Scurtă prezenatare a piesei lui Hans Sassmann, *Maria Teresa și Frederic II*. „Autorul își definește opera o «baladă istorică» și îndrăznește să falsifice cronica timpului cu multă abilitate".

6276 83(436).09

[Arthur Schnitzler]. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 6.

Comentariu la „scena" publicată, care „face parte din ciclul *Anatol* și din care s-au mai tradus și reprezentat *Nunta lui Anatol* și *Supeul de adio*.

6277 **I.** 83(436).09

O piesă „picantă" la Berlin. „Der Reigen" de Arthur Schnitzler. – **RaNI**, V (1921), nr. 966, 14 ian., p. 7: Teatrele străine.

Scurt comentariu nefavorabil. Piesa este considerată facilă și imorală.

6278 **Rodan** 83(436).09

Anatol. – **RaNI**, V (1921), nr. 968, 19 ian., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă elogios ciclul *Anatol* (suită de 15 scenete) al lui Arthur Schnitzler şi se recomandă reprezentarea lui pe scenele noastre.

6279 83(436).09

[Despre „Der Reigen"]. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 9, 23 ian., p. 4: Cortina. În străinătate.

Der Reigen, piesa lui Arthur Schnitzler, din ciclul *Anatol*, a văzut în sfârşit lumina rampei, deşi ea are „un caracter cam decoltat".

6280 **V. B.** 83(436).09

Sexualitatea pe scenă. În jurul unei piese de Schnitzler. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 328, 8 mar., p. 1; **Eg**, XXXII (1921), nr. 12, 25 mar., p. 46.

Cele zece dialoguri care formează piesa *Reigen* de Schnitzler au provocat scandal la Berlin, în unele cercuri conformiste.

6281 **C.[ălin], A.[lex] [=Alex Coler]** 83(436).09

Teatrul „Liedertafel". – Ansamblul Teatrului german din Cernăuţi: „Reigen" (Hora), zece scene dialogate, de Arthur Schnitzler. – **RaNI**, V (1921), nr. 1046, 21 apr., p. 5: Cronica teatrală.

Comentariul succint subliniază originalitatea şi virtuţile textului. „Amărăciunea aceasta intelectuală este însă din plin compensată prin umorul comico sentimental, ca şi prin spiritul viol, prin dialogul sclipitor".

6282 **Emil** 83(436).09

Hypermodernismul. – **RaNI**, V (1921), nr. 1048, 23 apr., p. 4: Zi cu zi.

Piesa lui Arthur Schnitzler, *Reigen*, confirmă prognoza după care „hypermodernismul bazat pe goliciune, pe fustuliţe până la genunchi, pe exhibarea trivialului, va da faliment".

6283 **Hârsu, Lia** 83(436).09

„Reigen". – **RaNI**, V (1921), nr. 1048, 23 apr., p. 1.

Comentariul la spectacolul cu piesa *Reigen*, „10 tablouri dialogate ale lui Schnitzler", pune în evidenţă caracterul indecent şi inestetic al acesteia.

6284 **Dumbrăveanu, A.** 83(436).09

Deschiderea stagiunii companiei Popp: „Profesor Bernhardt" de Arthur Schnitzler. – **RaNI**, V (1921), nr. 1171, 22 sep., p. 4.

În pofida receptării negative a piesei *Reigen*, A. Schnitzler se dovedeşte a fi un scriitor plin de talent, iar *Profesorul Bernhard* este o comedie „cu o acţiune vie, un dialog scânteietor şi situaţii agreabile împreunate cu un spirit sănătos".

6285 83(436).09

Piesa „Reigen". – **Eg**, XXXII (1921), nr. 49, 9 dec., p. 179: În largul lumii.

Notă despre piesa lui Arthur Schnitzler, care a fost pe nedrept „obiectul unor vii atacuri, atât în Austria, cât şi în Germania, unde a fost jucată cu un succes uriaş, zeci de reprezentaţii în şir".

6286 **Iliescu, Leontin** 83(436).09

Notaţile din urmă: „Hora Dragostei" de Arthur Schnitzler. – **Uni**, XL (1922), nr. 48, 3 mar., p. 1: Ex Libris.

I. Tedescul [=Barbu Nemţeanu] a tradus piesa *Reigen* care a „făcut senzaţie" în Austria şi Germania.

6287 **Hefter, Alfred** 83(436).09

Hora dragostei. – **LumPS**, V (1922), nr. 1016, 6 mar., p. 2: Cuvinte despre oameni.

Prezentare a piesei lui Schnitzler, „zece dialoguri celebre din poemul dragostei", traduse în româneşte după originalul, intitulat *Reigen*.

6288 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Hora dragostei" (Reigen), zece dialoguri în româneşte de I. Tedescul [=Barbu Nemţeanu]. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1310, 11 mar., p. 4: Însemnări literare.

Recenzie. Se subliniază talentul lui Schnitzler în construirea, cu rafinament, a dialogului. „Jocul de replică din piesele sale, din nuvelele sale, din aşa zisele sale romane [...] are ceva franţuzesc, delicateţea, subţirimea, verva, nervul, sclipirea, chiar şi morbidezza spiritului galic".

6289 **Recenzent** 83(436).09

„Hora Dragostei". – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4444, 13 mar., p. 1: Note şi Recenzii.

Autorul prezintă piesa lui Schnitzler, afirmând că tematica ei erotică provoacă „dezolare".

6290 **Braniştе, Andrei [=Tudor Teodorescu-Braniştе]** 83(436).09

Arthut Schnitzler: „Hora dragostei". – **Aur**, II (1922), nr. 119, 17 mar., p. 2: Cronica literară.

Prezentare elogioasă a piesei, traduse de I. Tedescul [=Barbu Nemţeanu]. Se apreciază modul direct în care este tratată realitatea.

6291 **x. y. z.** 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Întrebarea către destin" (din ciclul „Anatol"). Un act (Editura Socec). – **RaNI**, VI (1922), nr. 1316, 18 mar., p. 3: Însemnări literare.

„Cauzeriile fermecătoare ale lui Arthur Schnitzler, cu uşoara ironie care palpită dedesubtul cuvintelor ca o reţea de nervi, sunt – întâmplător – dialogate, şi în consecinţă: piese de teatru".

6292 83(436).09

Arthur Schnitzler la 60 de ani. – **LumPS**, V (1922), nr. 1078, 20 mai, p. 2.

Rezumat al răspunsurilor anchetei făcute de revista „Neue Rundschau" printre scriitorii de limbă germană, la aniversarea de 60 de ani a lui Arthur Schnitzler. Printre autorii anchetaţi figurează Gerhart Hauptmann şi Hugo v. Hofmannsthal.

6293 83(436).09

Arthur Schnitzler. – **Eg**, XXXII (1922), nr. 21, 26 mai, p. 78: În largul lumii.

Notă despre sărbătorirea lui Arthur Schnitzler cu prilejul împlinirii a 60 de ani.

6294 **I. P.** 83(436).09

Grădina Jignitza (Trupa din Vilna: „Pui de dragoste", piesă în trei acte de Arthur Schnitzler). – **Lupta**, II (1923), nr. 511, 26 aug., p. 3: Teatru.

Subiectul pe scurt al piesei.

6295 83(436).09

Un incident al lui Arthur Schnitzler. Cu ocazia premierei unei piese a sa la Berlin. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2086, 9 oct., p. 4.

Se relatează succint incidentul de la premiera piesei *Der einsame Weg*, prilej în care Arnolt Bronnen şi Bertold Brecht s-ar fi exprimat în termeni injurioşi la adresa lui Schnitzler. Se reproduce scrisoarea din „Neues Wiener Journal" din care reiese că dramaturgul nu „intenţionează să ia măsuri" împotriva calomniatorilor lui.

6296 **Weiner, B.** 83(436).09

Scrisori din Viena. Mahler şi Schnitzler. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2099, 24 oct., p. 1.

În partea a doua a reportajului se prezintă piesa lui Arthur Schnitzler, *Komödie der Verführung*.

6297 **M.[arghita], E.** 83(436).09

„Domnişoara Else" de Arthur Schnitzler. – **Lum-2**, I (1925), nr. 14, 8 feb., p. 14: Literatura austriacă.

Analiza volumului *Domnişoara Else* a lui A. Schnitzler, „cel mai fecund şi cel mai reprezentativ scriitor contemporan din Austria, sintetizare a spiritului austriac în toată complexitatea lui".

6298 **Moissi, Alexander** 83(436).09

Viitorul teatrului german. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2348, 26 aug., p. 1.

Articol despre degradarea gustului publicului, care se poate entuziasma pentru piesa lui Arthur Schnitzler, *Reigen*. Autorul pledează pentru piese de reală valoare artistică şi etică.

6299 83(436).09

„Soţia judecătorului" de Arthur Schnitzler. – **ALA**, VI (1925), nr. 262, 13 dec., p. 5.

Se rezumă subiectul nuvelei.

6300 **D.** 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Sterben" (A muri), roman. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2508, 7 mar., p. 3: Cartea germană.

Recenzie elogioasă. „*Moartea* lui Arthur Schnitzler este o eminentă excepţie de pătrundere a semnificaţiei ideii de Moarte. O carte pe care am dori-o curând şi în româneşte".

6301 **R.[alea], M.[ihail]** 83(436).09

Arthur Schnitzler. – **VR**, XVIII (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 309-310: Miscellanea.

Prezentarea scriitorului, „unul din cei mai mari nuvelişti ai timpului nostru". Noutatea artei sale e identificată în „analiza psihologică sub formă de monolog interior".

6302 **Munteanu, Ion** 83(436).09

Procedee literare. – **Bir-C**, I (1926), nr. 186, 29 nov., p. 2: Vitrina noutăţilor.

Recenzie la nuvela lui Arthur Schnitzler, *Domnişoara Else*, care ilustrează o modalitate literară interesantă: „romanul sau nuvela monolog". „Procedeul lui Arthur Schnitzler, pe lângă că e nou, e de o valoare incontestabilă, fapt ce se datoreşte talentului puternic cu care e dotat acest scriitor".

6303 **Botez, D.** 83(436).09

Arthur Schnitzler, „Mademoiselle Else", Librairie Stock, Paris. – **VR**, XIX (1927), nr. 3, mar., p. 433-434: Recenzii.

„Cu o metodă simplă, o artă concentrată şi sigură", Schnitzler face parte din scriitorii care privesc viaţa în faţă „cu un sentiment de înţelegere şi compătimire, izvorând dintr-o concepţie pesimistă şi umanitară".

6304 **G.[herea], I.[oan] D.** 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Traumnovelle". Fischer Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 330, 3 apr., p. 7.

Scurtă prezentare a nuvelei în care „e destul de clară intenţia de a realiza ceva mediu între vis şi trezie sau, dacă vreţi, un vis stilizat, şi rezultatul e interesant şi chiar frumos".

6305 **G.[herea], I.[oan] D.** 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Spiel im Morgengrauen", Fischer Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 337, 22 mai, p. 7: Cărţi şi Reviste.

Se istoriseşte sumar subiectul romanului menţionat, care păcătuieşte prin „dramatism convenţional".

6306 83(436).09

„Liebelei" şi „Literatur" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3078, 28 apr., p. 3: Premiera de astă seară.

Subiectele celor două piese ale lui Arthur Schnitzler.

6307 **I. G.** 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Therese", S. Fischer Verlag. – **ALA**, IX (1928), nr. 395, 1 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.

„Defectul principal al romanului e că încearcă să redea atmosfera banalităţii prin mulţimea întâmplărilor mediocre".

6308 83(436).09

Arthur Schnitzler: „Dansatoarea greacă". Bibl. Dimineaţa, No. 95, Edit. Adevărul. – **ALA**, IX (1928), nr. 402, 19 aug., p. 7: Cărţi şi Reviste.

Recenzie la volumul de povestiri menţionat. „Orice personagiu descris de Schnitzler, ca psihologie, e definitiv şi, fără pagubă, nimic nu se poate adăuga şi nimic nu se poate nesocoti".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6309 **Stâncă, Ion** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Preml**, II (1929), nr. 14, 16 feb., p. 3: Teatru.
Articol despre personalitatea dramaturgului care a imortalizat în opera sa ritmul vieții vieneze, precum și o anume psihologie frivolă și grațioasă.
6310 **Bobeș, T.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Anatol", 4 acte de Arthur Schnitzler. – **UlO**, I (1929), nr. 46, 21 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Sunt descrise „episoadele" din care este compusă piesa și este criticat „umorul trist" al acestui „studiu superficial al dragostei și al personagiilor".
6311 **Jianu, Ionel** 83(436).09
„Ciclul Anatol" de Arthur Schnitzler la Teatrul Regina Maria. – **Vr**, II (1929), nr. 52, 21 feb., p. 5: Cronica dramatică.
Piesa nu e scrisă spre a fi reprezentată, ci spre a fi citită.
6312 **Ștefănescu, Mircea** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Anatol", patru piese de câte un act, de Arthur Schnitzler. – **Epoca–2**, 1929, nr. 15, 21 feb., p. 2.
Schnitzler e prin concepție un partizan al determinismului, iar prin construcție, un fanatic.
6313 **Teodorescu–Branișteanu, Tudor** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Anatol", patru tablouri de Arthur Schnitzler. – **Dim**, XXV (1929), nr. 7972, 21 feb., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica teatrală.
Prezentarea piesei, precedată de o evoluare globală a meritelor scriitoricești ale lui Schnitzler: continuă naturalismul, afirmă energic adevărul etc.
6314 **Timuș, V.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Anatol", 4 acte de Arthur Schnitzler. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3324, 21 feb., p. 4: Cronica dramatică.
Schnitzler „nu e autorul de scene licențioase, ci un fin observator, un sarcastic care vede cu un ochi ager, surâde cu superioritate și trece cu ironie peste clișee multiple și de fapt aceleași ale unui aspect etern".
6315 **Cerbu, Eman.** 83(436).09
„Anatol", patru scene de Arthur Schnitzler (Teatrul Regina Maria). – **GD**, V (1929), nr. 173, 24 feb., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronică dramatică axată pe descrierea piesei care nu respectă „înțelesul strict al legilor dramatice" și care este „un puzzle de psihologii". Sunt analizate cele patru episoade „din iubirile lui Anatol", în care dramaturgul este preocupat de felul cum se răsfrânge în sufletul personajului masculin spiritualitatea personajelor feminine.
6316 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(436).09
„Anatol", câteva dialoguri de Arthur Schnitzler. – **Gân**, IX (1929), nr. 3, mar., p. 113–114: Dramă și Teatru.
Opera lui Schnitzler e reprezentativă pentru o întreagă literatură vieneză, „dantelărie de psihologism și de nuanțe".
6317 **Botez, Demostene** 83(436).09
Arthur Schnitzler: „Madame Béate et son fils". – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 194, 2 apr.; nr. 14 210, 20 apr., p. 1–2: Scriitori străini.
Prezentarea scriitorului vienez, comparat cu Thomas Hardy în privința concepțiilor literare. Nuvelele sale au o pronunțată factură dramatică.
6318 **Alexandru, G.** 83(436).09
Cu Arthur Schnitzler despre el și despre alții. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3742, 14 iul., p. 1, 3.
Interviul atinge probleme menționate în subtitlu: „Sihastrul din «Cottage» – Brahms și Strauss în mijlocul medicilor. – Cum compunea Johann Strauss. – Între cloroform și parfumul liliacului. – La început au fost «liedurile». – Un precursor al lui Freud. – Filosofia, biografia și poezia sexuală. – Strigoii din Schönbrunn."
6319 83(436).09
O premieră de mare senzație la Burgtheater. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3926, 21 feb., p. 1–2.
Textul apare cu subtitlul: „Noua lucrare dramatică a lui Arthur Schnitzler. – O piesă în versuri. – Viitoarele premiere ale teatrelor de stat". Se prezintă piesa lui Schnitzler, *Der Gang zum Weiher* (*Drumul spre lac*). „Piesa aceasta e scrisă cu totul în alt stil decât cel cunoscut în literatura dramatică. Schnitzler urmărește în piesa sa un obiectiv estetic, iar nu unul de senzație".
6320 **Sharony, I. St.** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Eg**, XLII (1931), nr. 26, 25 iun., p. 94: Figuri celebre.
Medalion literar aniversar. „Trăsăturile caracteristice ale creației lui Schnitzler sunt: ironia și grația, gust ales și aprofundat în materie de artă, precum și predilecția pentru jocul spiritual".
6321 83(436).09
Arthur Schnitzler a murit. – **Epoca–2**, 1931, nr. 822, 23 oct., p. 2.
Necrologul scriitorului, mort la 69 de ani.
6322 **Artemie, Liviu** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4129, 24 oct., p. 1.
Editorial–necrolog. „Arthur Schnitzler va rămâne în literatură în primul rând ca o figură reprezentativă și simbolică a spiritului vienez".
6323 **Steinhardt, N.** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 667, 24 oct., p. 3–4.
Articol scris la moartea scriitorului, ilustru reprezentant al „senzualismului de natură tragică". Temele sale principale au fost dragostea și moartea, fiind influențat și de Freud.
6324 83(436).09
Cum a murit Arthur Schnitzler. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4131, 26 oct., p. 12.
Subtitlu: „Celebrul scriitor a murit la masa de lucru." Detalii biografice.
6325 83(436).09
Arthur Schnitzler. Un scriitor al dragostei și al morții. – **NR**, XXVI (1931), nr. 241, 27 oct., p. 1.
Necrolog. Opera scriitorului este dominată de problema dragostei și a morții.
6326 **I. V.** 83(436).09
Arthur Schnitzler ... – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 279, 29 oct., p. 2: Mișcarea literară și artistică.
Scurt articol la moartea dramaturgului.
6327 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7350, 30 oct., p. 1–2.
Articol scris la moartea dramaturgului. De formație medic, Schnitzler a știut să citească în sufletul omenesc și să fixeze în opera sa „figura vienezilor".
6328 83(436).09
Ce credea Arthur Schnitzler despre propriile sale opere. Interviuri postume ale marelui scriitor. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4135, 31 oct., p. 1.
Se culeg din inteviurile oferite de scriitor câteva fragmente în care acesta vorbește despre propriile sale opere.
6329 **Acterian, Haig** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Vr**, IV (1931), nr. 211, 1 nov., p. 6.
Evocare.
6330 **Philippide, Al. A.** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 569, 1 nov., p. 10: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.
6331 **Faur, D.** 83(436).09
A murit Arthur Schnitzler. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8929, 2 nov., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni ...
Portret literar, prilejuit de încetarea din viață a scriitorului.
6332 **Philippide, Al. A.** 83(436).09
Arthur Schnitzler: „Flucht in die Finsternis" (S. Fischer Verlag, Berlin 1931). – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 570, 8 nov., p. 9: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a ultimului roman al scriitorului, *Flucht in die Finsternis* (*Fuga în întuneric*).
6333 **Lothar** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **Mag**, I (1931), nr. 12, nov., p. 81–82.
Necrolog.
6334 **P. B. M.** 83(436).09
[Arthur Schnitzler]. – **IluR**, III (1931), nr. 48, nov., p. 4.
Însemnări despre autorul „mort de curând"; se citează câteva opere, traduse în românește (*Reigen*, tălmăcită de N. D. Cocea), fiind considerat „unul din cei mai buni analiști ai sentimentului iubirii".
6335 **Swesditsch, P.** 83(436).09
Schnitzler al Vienei și Viena lui Schnitzler. – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 574, 6 dec., p. 4.
Despre personalitatea artistică a scriitorului, extrem de legat de mediul autohton. Scrierile lui sunt considerate a fi „naturaliste", dar de un naturalism mult deosebit de cel german.
6336 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **ALA**, X (1932), seria a II–a, nr. 581, 24 ian., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Informații biografice. Se insistă asupra „dragostei de singurătate" a scriitorului.
6337 **Mann, Thomas** 83(436).09
... și Arthur Schnitzler. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 621, 30 oct., p. 8: Însemnări.
Considerații despre scriitorul austriac, ca artist și ca om. „Opera lui Schnitzler se caracterizează printr–o delicatețe pur vieneză, are ceva din catifelarea pastelului, dar totodată și din severitatea vieții, care se manifestă aproape cu cruzime". Traducere de a. b.
6338 **Mancaș, Mircea** 83(436).09
Schnitzler și Freud. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 623, 13 nov., p. 3.
Autorul dezvoltă ideea că opera lui Schnitzler este „un exemplu de psihanaliză literară", „infinit mai apropiată de Freud decât orice încercare de literatură sexualistă". „Schnitzler e psychanalist în literatură; Freud este metafizicianul poet al psychanalizei".
6339 83(436).09
Arthur Schnitzler văzut din America. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4562, 30 mar., p. 1.
Subtitlu: „Cântecul de lebădă al vechei Viene. Americanii descoperă ... Europa". Scurtă recenzie a monografiei lui Sol Liptzin despre Arthur Schnitzler.
6340 **Robot, Al.** 83(436).09
Schnitzler și Bettauer. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5041, 31 oct., p. 1.
Editorial. Prezentare a celor doi scriitori, care vor fi reuniți într–un volum, în traducere românească. Se consideră că amândoi sunt „figuri reprezentative" ale literaturii austriace.
6341 **Calistrat, Al.** 83(436).09
Cinci ani de la moartea lui Arthur Schnitzler. – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 829, 25 oct., p. 3.
Se prezintă specificul și originalitatea creației lui Schnitzler, ca prozator și dramaturg.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6342 **Nicoară, Vladimir** 83(436).09
„Liebelei" (Jocul dragostei), piesă în 3 acte de Arthur Schnitzler. – **Patria–1**, XIX (1937), nr. 36, 16 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are un final melodramatic şi o acţiune care „trenează".

6343 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoş]** 83(436).09
„Liebelei" (Jocul dragostei). – Piesă în trei acte de Arthur Schnitzler. – **RoN–3**, V (1937), nr. 38, 19 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Piesa are un „caracter de intimitate" care cucereşte publicul, fiind compusă cu o „economie desăvârşită".

6344 **Teodorescu, Todi** 83(436).09
„Liebelei", trei acte de Arthur Schnitzler. – **OfR**, II (1937), nr. 23, 22 feb., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa nu are calităţi tehnice, dar e plină de viaţă şi spontaneitate.

6345 **Sbârcea, George** 83(436).09
„Liebelei" de Arthur Schnitzler la Teatrul Naţional din Iaşi. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5738, 27 feb., p. 4: De la redacţia noastră din Ardeal.
Se prezintă pe scurt piesa menţionată.

6346 **Gherghel, Ion** 83(436).09
Teatrul Naţional [Cluj]. „Liebelei" (Jocul dragostei). Piesă în 3 acte de Arthur Schnitzler. – **GII**, VI (1937), nr. 3–4, mar.–apr., p. 53.
Expunere amplă a subiectului piesei.

6347 **Panfil, Vera** 83(436).09
Arthur Schnitzler. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 861, 6 iun., p. 13.
Scurtă prezentare a scriitorului – cu ocazia aniversării a 75 de ani – care rămâne un exponent al vieţii şi psihologiei rentierilor.

6348 **Compilator** 83(436).09
Karl Schönherr, „Kindertragödie", Leipzig, 1919. – **VR**, XIII (1921), nr. 5, mai, p. 314: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Rezumat al piesei, care aparţine unui gen denumit în germană „Kleinleutedrama".

6349 **Cor.** 83(436).09
Deutsches Volkstheater: „Es" (Copilul), dramă în cinci acte de Karl Schönherr. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1568, 19 ian., p. 4: Premiere vieneze.
Se istoriseşte detaliat subiectul piesei lui Karl Schönherr, *Es*.

6350 **Cronicar** 83(436).09
„Demonul". Dramă în 5 acte de Karl Schönherr. Traducere de Şt. Bezdechi. – **Patria –1**, VII (1925), nr. 68, 27 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Subiectul, pe larg, al piesei.

6351 **C. E.** 83(436).09
Teatrul Naţional din Cluj. „Demonul", dramă în 5 acte de Karl Schönherr, traducere de d. Bezdechi. – **Cli–B**, III (1925), nr. 95, 5 apr., p. 4.
Amplă descriere a piesei, care este considerată o „minuţioasă analiză psihologică" a femeii.

6352 83(436).09
Teatrul Naţional: a XII premieră: „Demonul" (Weibsteufel), dramă în 5 acte de Karl Schönherr, tradusă de D–l Şt. Bezdechi. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2233, 5 apr., p. 4: Teatrul Naţional din Cluj.
Cronica analizează piesa menţionată, subliniind calitatea ei deosebită de introspecţie psihologică.

6353 **K.[iriţescu], A.** 83(436).09
Teatrul Nostru (Popular) – „Femeia diavol", dramă în patru acte de Karl Schönherr, cu Emma Gramatica şi Memo Benassi. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1793, 15 nov., p. 2: Marea şi mica bătălie teatrală.
Subiectul piesei.

6354 **I. M.** 83(436).09
„Pământ". Piesă în 3 acte de Karl Schönherr. – **Naţiunea–C**, III (1929), 3 oct., p. 4: Premierele Teatrului Naţional.
Cronicarul analizează acţiunea piesei şi o compară cu aceea a romanului *Ion* al lui Rebreanu.

6355 **(t. b.)** 83(436).09
„Pământ", piesă în 3 acte de Karl Schönherr, traducere de I. A. Gera. – **Patria–1**, XI (1929), nr. 217, 3 oct., p. 2: Teatrul Naţional. Artistice – Literare – Culturale.
Prezentare favorabilă a piesei. Se subliniază adecvarea ei la realităţile româneşti.

6356 **L. P.** 83(436).09
„Pământ", piesă în 3 acte de Karl Schönherr. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3540, 7 nov., p. 3: Premierele Teatrului Naţional din Cluj.
Se prezintă piesa („lucrare dramatică profundă, care îndeamnă la adânci meditări") şi se povesteşte subiectul ei.

6357 **Kiriţescu, Alexandru** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Femeia dracului", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Karl Schönherr. – **Viaţa**, II (1942), nr. 568, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică cu relatarea subiectului şi consideraţii critice. Piesa este văzută ca o transplantare în Tirol a lui *Carmen* de Mérimée.

6358 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Femeia dracului" (Weibsteufel) de Karl Schönherr. – **Tim–B**, VI (1942), nr. 1983, 14 nov., p. 2: Drama şi teatrul.
Piesa s–a bucurat de succes în perioada de după primul război mondial. Autorul face trecerea de la naturalism la o formulă anarhică, influenţat fiind de expresionism.

6359 **Ştefănescu, Mircea** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Femeia dracului", piesă în 5 tablouri de Karl Schönherr. Traducere de Fory Etterle. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5300, 16 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Subiectul piesei, însoţit de observaţia după care autorul ei izbuteşte „o reală acrobaţie dramatică: să domine prin *acţiune* într–o piesă susţinută doar de personaje".

6360 **Bârna, Vlaicu** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Femeia dracului" de Karl Schönherr (în româneşte de F. Etterle). – **ArtaN**, I (1942), nr. 29, 17 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa „e atât de adâncă în ceea ce se cheamă umanitate şi adevăr, încât însăşi atmosfera dramei devine o radiantă a zbuciumului în care sunt încleştaţi eroii".

6361 **Murgescu, Costin I.** 83(436).09
Teatrul Nostru: „Femeia Dracului" de Karl Schönherr. – **Vr**, XIV (1942), nr. 677, 6 dec., p. 11.
Piesa tratează, în linii simple, cu un extraordinar simţ al replicii, viaţa dură de la ţară.

6362 **Drăgulescu, Dorel** 83(436).09
„Femeia dracului". Piesă în trei acte şi cinci tablouri de Dr. Karl Schönherr. – **Da–T**, V (1943), nr. 17, 24 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică la spectacolul Teatrului Nostru din Bucureşti, în turneu la Timişoara. Amplă descriere a subiectului piesei şi analiză a comportamentului personajelor.

6363 **F.[osian], F. O.** 83(436).09
„Lozul cel mare" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5390, 1 ian., p. 4: Premiera de astă seară.
Se istoriseşte pe scurt subiectul piesei scrise de Ferdinand Steeg.

6364 **Verea, Adrian** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Lozul cel mare" de Ferdinand Steeg. – **Lupta**, XV (1936), nr. 2459, 3 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Pe larg subiectul piesei care, de fapt, „nu valorează mai nimic prin ea însăşi şi preţuieşte, dimpotrivă, foarte mult prin interpretare".

6365 **Albion** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Lozul cel mare", comedie în 3 acte de Ferdinand Steeg. – **Epoca–2**, 1936, nr. 2077, 4 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Se rezumă subiectul comediei.

6366 **Timuş, V.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Lozul cel mare", comedie în 3 acte de Ferdinand Steeg. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5392, 4 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Se apreciază comicul de bună calitate al piesei.

6367 **Int.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Lozul cel mare", comedie în 3 acte (5 tablouri) de Ferdinand Steeg. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 426, 5 ian., p. 13: Cronica teatrală.
O comedie „sprintenă, vioaie, de un haz nespus".

6368 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 83(436).09
Teatrul Regina Maria – „Lozul cel mare", comedie în 3 acte de Ferdinand Steeg. – **Uni**, 53 (1936), nr. 4, 5 ian., p. 9: Cronica dramatică.
Piesa este o „comedie uşoară vieneză", cu acţiune prozaică şi cu o anume doză de sentimentalism.

6369 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Adalbert Stifter. – **UnL**, L (1941), nr. 24, 7 iun., p. 3: Note germane.
Notă despre autorul volumului *Emil Merker*.

6370 83(436).09
Drame de război şi pace. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8649, 22 ian., p. 3: La lumina rampei.
Cronică a dramei *Front pe timp de pace* de Erwin Stranik, reprezentate de Studioul Societăţii literare din Viena. Este relatată acţiunea şi remarcată „puterea de dramatizare" a autorului.

6371 **Carniol, Ecaterina** 83(436).09
Bertha von Suttner şi Nobel. – **CuvL–1**, III (1936), nr. 33, 20 iun., p. 9.
Date biografice despre scriitoarea austriacă, autoarea romanului *Die Waffen nieder!* (*Jos armele!*).

6372 83(436).09
Calistann. – **ALA**, VI (1925), nr. 255, 25 oct., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre Syl–Vara, „una din cele mai remarcabile personalităţi ale publicisticei vieneze", afirmat şi ca dramaturg. Textul *Calistann*, publicat în „Adevărul literar şi artistic" este inedit şi trimis special redacţiei de către autor.

6373 83(436).09
„Femeia la patruzeci de ani" de Sil–Vara la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3238, 5 nov., p. 6: Viitoarele premiere.
Câteva date despre geneza piesei menţionate şi despre Syl–Vara („autor foarte cunoscut în Austria şi foarte apreciat pentru talentul şi verva sa, atât ca foiletonist, nuvelist, cât şi ca autor dramatic").

6374 **Eftimiu, Victor** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Femeia la patruzeci de ani", trei acte de Silvara. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2095, 9 nov., p. 3: Cronica teatrală.
„Toată afacerea e comică, fiindcă e scrisă serios de un condei nemţesc". Piesa e naivă.

6375 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 83(436).09
Teatrul Regina Maria. „Femeia la 40 de ani", piesă în 3 acte de Sil–Vara. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7874, 10 nov., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.
Subiectul piesei, a cărei problematică este tratată cu discreţie şi în spirit umanitar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6376 **Dimitrescu, Ion** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Femeia la 40 de ani", piesă în 3 acte de Silvara. – **Curentul**, I (1928), nr. 298, 10 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, „sondaj dialogat", pe teme erotice.
6377 **Timuş, V.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „Femeia la patruzeci de ani", de Syl-Vara. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3242, 10 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Se analizează piesa, insistându-se asupra mesajului ei şi asupra personajului central. „Piesa lui Syl-Vara, cu tot banalul care învăluie o dramă ce se anunţă îngrozitoare, e frumos scrisă".
6378 **B.** 83(436).09
„Femeia la patruzeci de ani", piesă în trei acte de Sil-Vara, la Teatrul Regina Maria. – **Drept**, II (1928), nr. 328, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa are un dialog banal, dar o „oarecare gradaţie psihologică".
6379 **Albion** 83(436).09
Teatrul Naţional: „Tinereţea unei Regine", piesă în 7 tablouri de Syl-Vara. – **Epoca-2**, 1934, nr. 1696, 19 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa nu are conflict dramatic, dar subiectul e tratat cu iscusinţă şi cu fantezie.
6380 **Nicolau, Titus** 83(436).09
Teatrul Naţional: „Tinereţea unei Regine". Piesă în 3 acte de Sil Vara. – **NR**, XXIX (1934), nr. 200, 19 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Subiectul piesei şi aprecieri favorabile.
6381 **Verea, Adrian** 83(436).09
Teatrul Naţional: „Tinereţea unei Regine", de Syl-Vara. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3871, 19 sep., p. 1-2.
Piesa e scrisă „pour épatter le bourgeois"; nu e lipsită însă cu totul de calităţi.
6382 **Dianu, Romulus** 83(436).09
„Tinereţea unei Regine" la Teatrul Naţional. – **Curentul**, VII (1934), nr. 2382, 20 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Autorul se ocupă cu precădere de istoria reală – aspecte legate de viaţa Reginei Victoria – care a stat la baza piesei lui Syl-Vara.
6383 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 83(436).09
Teatrul Naţional: „Tinereţea unei regine", piesă în 7 tablouri de Syl-Vara. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9962, 20 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul piesei este însoţit de scurte observaţii despre factura ei: intenţii satirice, discurs frumos, cadru de „viaţă romantică".
6384 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 83(436).09
Teatrul Naţional. – „Tinereţea unei regine", 3 acte (7 tablouri) de Syl-Vara. – **Uni**, 51 (1934), nr. 259, 22 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Prezentând viaţa reginei Victoria a Angliei, piesa e lipsită de conflict dramatic.
6385 **F.** 83(436).09
„Tinereţea unei Regine". Comedie în 7 tablouri de Syl-Vara. – **RoN-3**, II (1934), nr. 237, 2 nov., p. 2: Culturale – artistice – literare.
Piesa a avut succes, fiindcă are „calităţile ieftine" ale unui spectacol uşor distractiv.
6386 **Flavius** 83(436).09
Un spectacol care ar fi meritat ordinul „Jartierei" – „Tinereţea unei Regine" de Syl-Vara. – **LumPS**, XVIII (1935), nr. 5287, 9 dec., p. 2: Lumea teatrelor.
După o trecere în revistă a dramaturgilor care s-au inspirat din viaţa suveranilor, autorul cronicii se ocupă de subiectul şi factura piesei de faţă.

T

6387 **Cisek, O. W.** 83(436).09
Georg Trakl. – **CugR-B**, I (1922), nr. 6, sep., p. 554-556.
Portretul literar al lui Georg Trakl e creionat, uzându-se de o comparaţie cu G. Bacovia. „După toate probabilităţile, Bacovia va rămâne *un poet al României*, Trakl e în versurile sale un european veşnic viu".
6388 **Baltazar, Camil** 83(436).09
Poezia lui Georg Trakl. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 477, 20 dec., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Germania de azi.
Medalion literar scris la moartea scriitorului.
6389 **Baltazar, Camil** 83(436).09
Poezia lui Georg Trakl. – **Vr**, III (1930), nr. 128, 28 aug., p. 3.
Autorul articolului relevă unicitatea poeziei lui Trakl. „Melodia caldă şi freudiană a somnului în care visul valorifică toate cântecele şi simţirile trăite pe jumătate".
6390 **Cristian, V.** 83(436).09
Gheorg Trakl. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 10, 23 apr., p. 4: Divagaţii.
Note despre poezia lui Trakl, a cărui principală caracteristică este melancolia. El este unul dintre cei mai mari poeţi ai visului.
6391 **Cristian, V.** 83(436).09
Georg Trakl. – **F**, XII (1933), nr. 797, 24 sep., p. 2: Facla literară şi artistică. Divagaţii.
Amplă prezentare a personalităţii lui Georg Trakl, ale cărui poeme au fost parţial traduse de Oscar Walter Cisek şi Ion Pillat.
6392 **Cernenco, Emil** 83(436).09
Georg Trakl. – **Curentul**, VI (1933), nr. 2000, 1 dec., p. 1-2: Portrete germane.
Autorul identifică în „atmosfera de coşmar", în „acuitatea de viziune", în „sensibilitatea excesivă pentru lucrurile mici" etc., elementele proprii ale poeziei lui Trakl. Sunt citate versuri în traducere.
6393 **George, Ştefan Ion** 83(436).09
Georg Trakl. – **Rep**, II (1934), nr. 49, 5 dec., p. 2.
Medalion literar. Trakl e considerat părintele expresionismului german.
6394 **Baltazar, Camil** 83(436).09
Georg Trakl, un mare poet austriac. – **RFR**, II (1935), nr. 12, dec., p. 650-651: Cronici.
Trakl e un poet al somnului şi al visului, de o „umanitate tristă".
6395 **Streinul, Mircea** 83(436).09
Poezia lui Georg Trakl. – **RFR**, IV (1937), nr. 7, iul., p. 200-206: Cronici.
Articol despre poetul austriac, descoperit postum. Ca ordine de mărime, el vine imediat după Stefan George şi Rilke.
6396 **Baciu, Ştefan** 83(436).09
Georg Trakl, poet al desfrunzirii. – **SfaP**, IV (1938), nr. 115, 17 feb., p. 9: Imagini europene.
Articol despre melancolia autumnală a liricii lui Trakl.
6397 **Fântâneru, Constantin** 83(436).09
Ştefan Baciu: „25 de poeme din Georg Trakl". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 21, 9 iul., p. 2: Cronica literară.
Volumul apărut în Editura Frize e prefaţat de Octav Şuluţiu. Traducerea e elogiată.
6398 **A.[cterian], Ar.[şavir]** 83(436).09
Georg Trakl în româneşte. – **Vr**, XI (1938), nr. 548, 31 iul., p. 8: Fapte şi idei.
Ştefan Baciu a tradus 25 de poeme din Georg Trakl, apărute în volum, cu o prefaţă de Octav Şuluţiu.
6399 **Piru, Al.** 83(436).09
Ştefan Baciu: „25 poeme din Georg Trakl". – **Însl**, III (1938), nr. 8, 1 aug., p. 359-361: Cărţi – Reviste.
Traducerea a apărut la Editura Frize, în 1938, şi este foarte apropiată de original.
6400 **Crainic, Nichifor** 83(436).09
Georg Trakl în româneşte. – **Gân**, XVII (1938), nr. 8, aug., p. 445-446: Cronica măruntă.
Prezentarea volumului tradus de Ştefan Baciu şi prefaţat de Octav Şuluţiu.
6401 **t. s.** 83(436).09
Georg Trakl în româneşte. – **PămN-C**, VII (1938), nr. 187-188, aug., p. 6: Vitrina.
Notă despre apariţia unui volum de traduceri din Trakl, semnate de Ştefan Baciu. Se citează poemul *Copilărie*.
6402 **Ciulică, Vasile** 83(436).09
Georg Trakl şi Ştefan Baciu. – **FrL**, III (1938-1939), seria a II-a, dec.-ian., p. 10-11.
Prezentare a volumului *25 de poeme de Georg Trakl*, în traducerea lui Ştefan Baciu.
6403 **Streinul, Mircea** 83(436).09
O reabilitare a poemului în proză: Georg Trakl. – **RFR**, VI (1939), nr. 1, ian., p. 181-186: Cronici.
Articol în care se analizează poemele în proză: *Transformarea răului*, *Noapte de iarnă* şi *Revelaţie şi pieire*. Trakl e un deschizător de drumuri, cu posibilităţi inedite în ordinea creaţiei lirice. Se dau citate din traduceri.
6404 **Tăutu, Neculai** 83(436).09
Georg Trakl. – **Sucv**, I (1939), nr. 118, 28 mai, p. 2: Caleidoscop; **Bucov**, IV (1944), nr. 804, 3 feb., p. 2: Literatură şi Artă.
Scurtă prezentare a personalităţii lui Georg Trakl. Se subliniază şi calitatea deosebită a versiunilor româneşti ale lui Mircea Streinul.
6405 **Baciu, Ştefan** 83(436).09
Însemnare actuală despre Georg Trakl. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 25, 15 iun., p. 4: Cronici germane.
Note despre actualitatea poetului, în ciuda faptului că a cultivat „poezia pură".
6406 **Streinul, Mircea** 83(436).09
Georg Trakl. – **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 3: Note germane.
Scurtă notă despre destinul tragic al poetului. Este citată poezia *Sebastian în vis*.
6407 **Aichelburg, Wolf von** 83(436).09
Simboluri creştine la Georg Trakl. – **RFR**, IX (1942), nr. 1, ian., p. 198-204: Cronici.
Poetul german este „un vizionar" în sensul religios al cuvântului.
6408 **Sharony, I. St.** 83(436).09
Arthur Trebitsch. – **Ha**, XVII (1935), nr. 4, nov., p. 11-12.
Scurt medalion, în cadrul articolului *Boala secolului: Egofobismul evreesc*. „Dotat cu darul poeziei, filosofiei şi politicei", Arthur Trebitsch este cunoscut ca antisemit fanatic.
6409 **Brănişteanu, B.** 83(436).09
O carte interesantă. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 866, 22 iun., p. 1.
Consideraţii despre romanul istoric *Catul şi Clodia*, semnat de R. W. Trune şi apărut la Viena în Editura Perles. Acţiunea lui se petrece în epoca clasică a istoriei romane, relatându-se dragostea poetului Catul pentru Lesbia.

U

6410 **Păunel, Eugen I.** 83(436).09
Filorománul Carol Umlauff (1796-1861). – **FF**, VII (1932), nr. 5-6, sep.-dec., p. 264-274.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre viața și activitatea magistratului austriac Carol Umlauff, „unul din primii folcloriști ai Bucovinei". El a cerut „cel dintâi oficial" înființarea unei catedre pentru limba și literatura română, a „sprijinit" ideea unei universități bucovinene, a inițiat o bibliotecă românească la Cernăuți și a tradus „în nemțește" treizeci de poezii de Vasile Alecsandri.

V

6411 **Vulpeș, Mihail** 83(436).09
„De ziua nevesti-mi", viitoarea premieră a Teatrului Regina Maria. De vorbă cu d-na Lucia Sturdza Bulandra. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5680, 16 dec., p. 4.
Relatarea interviului în care actrița prezintă, între altele, și comedia lui J. von Vasary, care a avut mult succes la Viena.

6412 **Verca, Adrian** 83(436).09
Teatrul Regina Maria:„De ziua nevesti-mi" de J von Vassary. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4553, 18 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Deși tema e banală – criza familiei și a căsniciei –, piesa e interesantă pentru că folosește cu meșteșug tehnica cinematografică a schimbării rapide a scenelor.

6413 **Manoliu, Petre** 83(436).09
Premiera de la teatrul Regina Maria „De ziua nevesti-mi", cinsprezece tablouri de I. von Vassary. – **Cre-I**, IV (1936), nr. 934, 22 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Note legate de piesă („e viața goală, viața contemporană"), urmate de relatarea detailată a subiectului.

6414 **Albion** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „De ziua neveste-mi". Comedie în 3 acte (15 tablouri) de J. von Vassary. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2367, 23 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o „comedie serioasă", prezentând „frământările societății burgheze de azi".

6415 **Timuș, V.** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „De ziua nevesti-mi", comedie în 3 acte și 15 tablouri de J. von Vasary. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5686, 23 dec., p. 1: Cronica dramatică.
În analiza piesei se subliniază procedeele cinematografice folosite de autor.

6416 **Bucur, Septimiu** 83(436).09
Teatrul Regina Maria: „De ziua nevesti-mi". – **SfaP**, III (1937), nr. 65, 25 feb., p. 9: Cronica dramatică.
Este demonstrată „superficialitatea" piesei lui J. von Vassary.

W

6417 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Karl Heinrich Waggerl. – **UnL**, L (1941), nr. 42, 11 oct., p. 3: Note germane.
Notă despre opera romancierului, care descrie în cărțile sale provincia Salzburg.

6418 **Zotta, L.** 83(436).09
Karl Heinrich Waggerl: „Das Jahr des Herrn". – **RevLCG**, II (1943), nr. 1, apr.-iun., p. 77-78: Recenzii.
Recenzie a romanului care „redă viața de la țară îmbinată cu puterea mistică a credinței" într-un stil limpede și curgător.

6419 **Baciu, Ștefan** 83(436).09
Iosef Weinheber. – **Gân**, XIX (1940), nr. 8, oct., p. 570-572: Cronici.
Articol despre poetul austriac, „unul din cei mai adânci, mai clari și mai reprezentativi" autori de lirică.

6420 **Chelariu, Traian** 83(436).09
Josef Weinheber. – **UnL**, L (1941), nr. 28, 5 iul., p. 3: Note germane.
Prezentarea scriitorului, văzut ca urmaș al lui Hölderlin.

6421 **Tempeanu, Virgil** 83(436).09
Iosef Weinheber, „Späte Krone, Gedichte", Alber Langen, München, 1937. – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.-dec., p. 289-290: Recenzie.
Recenzie a volumului de poezii care atestă un „har divin și mari posibilități".

6422 **Aichelburg, Wolf von** 83(436).09
Opera poetică a lui Joseph Weinheber. – **RFR**, IX (1942), nr. 7, 1 iul., p. 66-74.
Date despre viața și opera poetului. Poezia sa se caracterizează printr-o „tensiune unică între conținutul dramatic și forma severă".

6423 **Iacovescu, Isabela** 83(436).09
Josef Weinhebers, Personlichkeit und Schaffen. – **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 131-143.
Articol scris în limba germană, despre opera poetului.

6424 83(436).09
Tot în revista „Gândirea". – **Viața**, II (1942), nr. 523, 30 sep., p. 2: Da!
Comentarii elogioase la traducerea Mariei Vintilă din Joseph Weinheber, *Vorbind în vis*.

6425 **Koch, Franz** 83(436).09
Josef Weinheber, cel mai mare liric contemporan. – **Viața**, III (1943), nr. 617, 5 ian., p. 2: Viața artistică.
Amplu articol dedicat caracterelor specifice ale operei poetului.

6426 83(436).09
Werfel, „Spiegelmensch: Mytische Trilogie". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 49, 30 oct., p. 4: Cărțile.
„O lungă problemă filosofică în formă de dramă, comparată de unii cu *Faust* a lui Goethe".

6427 83(436).09
[Notă despre lucrarea lui Franz Werfel, „Ispita", o convorbire între poet, Satana și arhanghel]. – **IdeE**, III (1922), nr. 89, 26 mar.-2 apr., p. 4: Revista săptămânii.

6428 83(436).09
O nouă piesă de Franz Werfel. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 76, 7 mai, p. 7: Însemnări.
„Cunoscutul poet german Franz Werfel a scris o nouă piesă: *Omul oglindei* (Spiegelmensch)". Fantezia lui Werfel amintește când de *Peer Gynt* al lui Ibsen, când de *Faust* al lui Goethe.

6429 83(436).09
[Se rezumă și se comentează articolul lui Rudolf Kayser despre dramaturgia lui Werfel în general și despre piesa „Bockgesang" în special, articol publicat în „Die neue Rundschau", sep. 1922]. – **Fl**, VII (1922), nr. 46, 17 nov., p. 740: Revista revistelor străine.

6430 83(436).09
În contra lui Franz Werfel. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 115, 4 feb., p. 7: Însemnări.
Comentarii pe marginea atacurilor, cu implicații politice, ale criticii germane împotriva lui Franz Werfel.

6431 **Tavernier, Constant.** 83(436).09
Franz Werfel. – **Cli-B**, I (1923), nr. 10, 5 aug., p. 2; nr. 12, 2 sep., p. 2.
Articol despre opera poetică și dramatică a scriitorului.

6432 **Compilator** 83(436).09
F. Werfel, „Beschwörungen", K. Wolf Verlag, München. – **VR**, XVI (1924), nr. 3, mar., p. 465: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Semnalarea volumului de versuri.

6433 83(436).09
Un roman muzical de Franz Werfel. – **VR**, XVI (1924), nr. 7, iul., p. 131-132: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui André Coeuroy din „Nouvelles Littéraires" despre romanul lui F. Werfel, *Verdi, Roman der Oper*.

6434 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(436).09
Franz Werfel. – **NRL**, I (1926), seric nouă, nr. 11, 7 feb., p. 4-6.
Articol despre opera lui Werfel, caracterizat drept „un luptător". Poezia sa e „un strigăt de dezgust și deznădejde", fără optimism și fără izbucniri sentimentale.

6435 83(436).09
„Apoteoza lui Verdi". Un roman al lui Franz Werfel. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2602, 2 iul., p. 1.
Notă de prezentare a romanului, care „nu e nici apologie, nici pamflet. Totul e povestit cu o tehnică fără pereche".

6436 83(436).09
Franz Werfel. – **ALA**, VIII (1927), nr. 363, 20 nov., p. 2.
Se prezintă activitatea literară a scriitorului. „Este desigur talentul cel mai afirmat și reprezentantul cel mai viguros al literaturii germane celei mai noi".

6437 **Pineles, Jacques** 83(436).09
Franz Werfel. „Le passé ressuscité" (Abituriententag). Roman. Stok. Paris 1930. – **LumPS**, XIII (1928), nr. 3668, 15 sep., p. 2-3: Cărți noi.
Recenzie a romanului „adolescenței".

6438 83(436).09
Franz Werfel și judaismul. – **RaNI**, XIV. (1929), nr. 3542, 9 nov., p. 1.
„Marele scriitor german dezminte zvonul convertirei sale". Detalii biografice. Franz Werfel se declară „evreu credincios".

6439 **Bruckner, Seraphine** 83(436).09
Romanul unei generații. „Barbara" de Werfel. – **Curentul**, III (1930), nr. 752, 23 feb., p. 1-2.
Prezentare a romanului, „operă excepțională, unde un mare poet, dedublat de un moralist, își recapitulează trecutul, rezumă vederile sale, povestește și explică timpurile noastre".

6440 **Aderca, F.** 83(436).09
Smeritul suflet al Barbarei. – **ALA**, IX (1930), nr. 483, 9 mar., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Prezentare concisă a romanului lui Franz Werfel, *Barbara sau Smerenia*.

6441 **Z.[arifopol], P.[aul]** 83(436).09
Franz Werfel, „Geheimnis eines Menschen". Novellen – Berlin-Wien-Leipzig. Paul Zsolnay Verlag, 1927. – **VR**, XXII (1930), nr. 4-5, apr.-mai, p. 169-171.
Recenzie la volumul de nuvele, exemplu de „estetică vienezâ".

6442 **B.[aiculescu1, G.[eorge]** 83(436).09
Franz Werfel: „Barbara" (Roman, Wien, 1930). – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 518, 9 nov., p. 7: Cărți și reviste.
Comentarii favorabile despre roman.

6443 **I.** 83(436).09
Franz Werfel: „Barbara". – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 529, 25 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Note de apreciere a romanului.

6444 **Faur, D.** 83(436).09
Franz Werfel: „Kleine Verhältnisse" (Vien 1931). – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8790, 15 iun., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.
Cartea face „analiza dibace și profundă a primului contact cu viața, a adolescenței ignorante", subiect care „abia s-au încumetat să-l trateze" Balzac, Dostoievski sau Wedekind.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6445 - a - l 83(436).09
Franz Werfel: „Cazul judecătorului Sebastian". - **JuL**, XX (1931), nr. 9-12, sep.-dec., p. 306-307: Cărţi.
Romanul, tradus de Camil Baltazar, pune o problemă de conştiinţă, de un tragism intens.

6446 **Vrancea, M. J.** 83(436).09
Franz Werfel. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 647, 1 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre romanul lui F. Werfel, *Der Abituriententag*, considerat o capodoperă „de continuitate şi preciziune".

6447 **Sejeanu, J.** 83(436).09
Franz Werfel în româneşte. - **Epoca-2**, 1931, nr. 10 oct., p. 2.
Este argumentată necesitatea traducerilor din literatura germană. Se prezintă nuvela lui Werfel, *Micile afaceri*.

6448 **Ph.[ilippide], Al. A.** 83(436).09
Franz Werfel. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 568, 25 oct., p. 4: Literatura germană contemporană.
După o scurtă privire panoramică asupra tendinţelor romanului german contemporan, criticul oferă date biobibliografice despre Franz Werfel şi se opreşte mai pe larg la romanul *Cazul judecătorului Sebastian*.

6449 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09
Dramaturgul şi romancierul Franz Werfel. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 668, 25 oct., p. 3.
Se prezintă personalitatea complexă a scriitorului şi piesa *Omul din oglindă*, o trilogie „magică" în versuri.

6450 **Sebastian, Mihail** 83(436).09
Cu prilejul unei traduceri. - **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2345, 30 oct., p. 2: Bloc - notes.
Articol scris cu prilejul apariţiei, în traducerea lui Camil Baltazar, a romanului *Cazul judecătorului Sebastian* de Franz Werfel, motiv de a pleda pentru lărgirea acţiun... de publicare a scriitorilor români.

6451 **Theodorescu, Cicerone** 83(436).09
„Cazul judecătorului Sebastian". Roman de Franz Werfel (Cultura Naţională). - **NR**, XXVI (1931), nr. 246, 1 nov., p. 1: Cărţile.
Romanul este o operă esenţială, având şi calitatea de a fi pe gustul marelui public. Traducerea este excelentă.

6452 **I. R.** 83(436).09
„Cazul judecătorului Sebastian" de Franz Werfel - Editura Cultura Naţională. - **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 289, 9 nov., p. 1: Cărţi noi.
Werfel „realizează un roman psihologic de primă calitate".

6453 **Faur, D.** 83(436).09
Ultimul roman al lui Franz Werfel. („Die Geschwister von Neapel", F. Szolnay, Wien). - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 8889, 4 ian., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, Idei, Oameni.
Prezentare a romanului „familial şi romantic", prin care Franz Werfel „se desparte hotărât de producţia literară actuală a Germaniei, care cultivă psihologia universală şi neprevăzutul freudian".

6454 **Cauşanschi, B.** 83(436).09
Magistratul, justiţia şi societatea. - **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7414, 17 ian., p. 1-2: Cronica literară.
Articol despre romanul lui Franz Werfel, *Cazul judecătorului Sebastian*. Frumuseţea romanului constă „în minunatele pagini în care autorul disecă zbuciumul sufletesc al judecătorului prins între datorie şi remuşcare".

6455 **Cristian, V.** 83(436).09
„La mort du petit bourgeois" de Franz Werfel. - **F**, XI (1932), nr. 495, 11 sep., p. 2: Facla literară şi artistică. O carte bună.
Recenzie a romanului.

6456 **Dominic, Fred** 83(436).09
Franz Werfel. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 251, 12 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Articol despre romanul *Die Geschwister von Neapel* (Fraţii din Neapole), un roman de perfecţiune clasică, „clar ca o formulă algebrică" şi totuşi modern.

6457 **Werfel, Franz** 83(436).09
... scrie un nou roman. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 634, 29 ian., p. 8: Însemnări.
Amănunte despre activitatea literară a scriitorului şi despre proiectul unui roman în curs de elaborare.

6458 **I. S.** 83(436).09
Franz Werfel vorbeşte unui corespondent al „Rampei". - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5040, 21 oct., p. 1-2.
Interviul atinge subiectele menţionate în subtitlu: „Marele poet, romancier şi autor dramatic german, despre viitorul teatrului. Cum va fi reprezentată noua piesă a lui Werfel: *Drumul făgăduinţei* la New-York".

6459 **N. M.** 83(436).09
Verdi, poet dramatic şi social. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5071, 5 dec., p. 1-2.
Rezumatul conferinţei, ţinute de F. Werfel la Viena, este publicat cu subtitlul: „Franz Werfel analizează opera marelui compozitor sub aspecte noi şi revelatoare. - Prejudecăţi care trebuiesc să dispară".

6460 **Sotiriu, Gr.** 83(436).09
Franz Werfel. - **Vr**, VIII (1935), nr. 391, 9 iun., p. 7.
Literatura lui Werfel e caracteristică pentru spiritul german care răscoleşte „mălul sufletului omenesc", cu un dinamism de „zguduire cosmică".

6461 83(436).09
Musa-dag. - **Ar**, XI (1935), nr. 127, nov., p. 2.
Despre rezistenţa eroică a armenilor asediaţi de turci în 1915 la Musa-dag, episod care i-a inspirat lui Franz Werfel romanul *Musa-dag*, tradus în mai multe limbi europene.

6462 83(436).09
„Cele 40 de zile de pe Musa-dag". - **Azi**, II (1938), vol. 3, mar., p. 81-82.
Recenzie, tradusă după cotidianul francez „Le Populaire", la romanul lui Franz Werfel despre tragedia armenilor în războiul cu turcii. Cartea este „o epopee, o splendidă analiză etnică, un document omenesc superior".

6463 **Cerbu, Eman.** 83(436).09
Sonetele lui Anton Wildgans. - **RaNI**, IV (1920), nr. 884, 4 oct., p. 1.
Recenzie elogioasă la volumul: Anton Wildgans, *Sonete către Ead*, în traducerea inspirată a lui H. Bonciu. Textul este reluat în nr. 942, 13 dec. cu titlul: *Poetul Bonciu*.

6464 83(436).09
Directorul Burg[theater]-ului. Evoluţia unui poet: Anton Wildgans. - **RaNI**, V (1921), nr. 990, 14 feb., p. 3: Litere. Arte.
Se povesteşte pe scurt viaţa scriitorului şi modul în care s-a hotărât să scrie.

6465 **Voevidca, George** 83(436).09
„Dragoste", piesă în 5 acte de Anton Wildgans. - **RaNI**, V (1921), nr. 1002, 28 feb., p. 2: Premiere Cernăuţene.
Se relatează subiectul piesei.

6466 **C.[erbu], E.[manoil]** 83(436).09
Teatrul Central: Ansamblul teatrului din Cernăuţi: „Liebe", dramă în 5 acte de Anton Wildgans. - **RaNI**, V (1921), nr. 1045, 19 apr., p. 5: Cronica teatrală.
Se subliniază originalitatea şi adâncimea de idei a piesei. „O piesă mistică. Cu dedesubturi stranii, care fac ca vorba rostită - chiar cea mai blajină - să aibe rezonanţe profunde, nesfârşit vibrânde".

6467 **Bonciu, H.** 83(436).09
Directorul Burgtheater-ului vorbeşte „Rampei". Anton Wildgans, autorul „Sonetelor către Ead", despre poezie, teatru şi despre viaţa sa. - **RaNI**, V (1921), nr. 1105, 6 iul., p. 3.
Cu subtitlul „O scrisoare a redactorului nostru din Viena" se publică interviul luat scriitorului vienez.

6468 **Stâncă, Ion** 83(436).09
Teatrul german. Wildgans. - **Cli-B**, II (1924), nr. 49, 18 mai, p. 2.
Cronică la tragedia în 5 acte, *Armut*, de Anton Wildgans.

6469 **Calistrat, A. C.** 83(436).09
Anton Wildgans. - **CugL**, I (1928), nr. 7, iun., p. 94: Note şi Comentarii.
Medalion literar. Comparată cu lirica lui Paul Géraldy, opera lui Anton Wildgans se impune prin „fraza puternic colorată", „imagini puternice" care „rămânând abstracte te apropie în viteză de sufletul poetului".

6470 **Lăzăreanu, Barbu** 83(436).09
Moartea lui Anton Wildgans. - **Dim**, 28 (1932), nr. 9108, 6 mai, p. 3.
Portretul scriitorului este însoţit de o amplă biobibliografie.

6471 83(436).09
A murit Anton Wildgans. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4289, 7 mai, p. 1.
Scurt necrolog.

6472 83(436).09
Anton Wildgans. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 597, 15 mai, p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.

6473 83(436).09
La moartea lui Anton Wildgans. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 605, 10 iul., p. 8: Însemnări.
Date privind viaţa şi opera scriitorului.

6474 **Calistrat, Alex.** 83(436).09
Panegiric tardiv. - **F**, XI (1932), nr. 465, 25 iul., p. 3: Cronica mică.
Articol despre Anton Wildgans, cunoscut la noi mai ales ca autor al ciclului de *Sonete către Ead*, tradus de H. Bonciu.

6475 83(436).09
Moştenirea literară a lui Wildgans. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 613, 4 sep., p. 8: Însemnări.
Listă a lucrărilor scriitorului, rămase în manuscris.

6476 **Robot, Al.** 83(436).09
Anton Wildgans. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4536, 27 feb., p. 2; nr. 4542, 6 mar., p. 5: Pe marginea cărţilor.
Prezentarea volumului *Sonete către Ead* de Anton Wildgans în tălmăcirea lui H. Bonciu. În final se reproduc trei sonete.

6477 **Philippide, Al. A.** 83(436).09
H. Bonciu: „Poemele către Ead" după Anton Wildgans. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 640, 12 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
„Transpunerea lui Wildgans în versuri româneşti este egală aproape cu o operă originală".

6478 **Râpă, Gh. [=J. Drăcşăneanu]** 83(436).09
Poemele către Ead. - **F**, XII (1933), nr. 647, 24 mar., p. 2: Facla literară şi artistică.
Prezentarea volumului de versuri ale lui Anton Wildgans, traduse de H. Bonciu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6479 **Sebastian, L.** 83(436).09
Traduceri după Anton Wildgans. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 105, 31 mar., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre placheta *Poemele către Ead*, tradusă de H. Bonciu. Scriitorul vienez, face „parte din familia marilor îndrăgostiţi".
6480 **Constantinescu, M. Gh.** 83(436).09
„Poemele către Ead" după Anton Wildgans, de H. Bonciu. – **Uni**, 50 (1933), nr. 93, 6 apr., p. 2: Cronica literară.
Traducerea, considerată mai degrabă o „prelucrare", este realizată de H. Bonciu.
6481 **Papadima, Ovidiu** 83(436).09
Poemele către Ead. – **Gân**, XIII (1933), nr. 4, apr., p. 160: Cronica mărunţă.
Notă privind traducerea de către H. Bonciu a 30 de sonete de Anton Wildgans. Se exemplifică cu sonetul XXV.
6482 **Wittner, Victor** 83(436).09
O premieră la „teatrul celor tineri". – „Eu, Lydia Tustendowska" de Franz Winterstein. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2612, 14 iul., p. 1: Teatrele vieneze în avangardă.
Cronicarul consideră că piesa este lacrimogenă, ieftină etc.
6483 **B. C.** 83(436).09
Georg Wolf, cunoscutul autor dramatic austriac, în Capitală. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5300, 14 sep., p. 1.
„O convorbire cu scriitorul vienez". Se creionează un portret literar al dramaturgului.
6484 83(436).09
Un autor dramatic vienez în capitală. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 847, 15 sep., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre Georg Wolf, autor al pieselor: *Die Theres, Die Krisis* ş. a.

Z

6485 **Baiculescu, George** 83(436).09
[Se prezintă articolul lui Marcel Dunan despre romancierul Paul Zifferer, articol publicat în „La Revue de Genève", 7 iul.]. – **ALA**, VI (1925), nr. 246, 23 aug., p. 7: Cărţi şi Reviste.
6486 83(436).09
Paul Zifferer: „La Ville Imperiale" tradusă din limba germană de Marcel Dunan. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 516, 26 oct., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Cronică elogioasă a romanului, urmată de câteva consideraţii despre specificul literaturii austriece în comparaţie cu cea germană.
6487 **Br.[ucăr], I.** 83(436).09
[Prezentare – compilată după revista „Der Jude", mar. 1918 – a piesei „Ieremia" de Stefan Zweig]. – **LumE**, I (1919), nr. 1, 19 ian., p. 7: Cărţile.
6488 83(436).09
Stefan Zweig despre el însuşi. – **ALA**, VI (1925), nr. 255, 25 oct., p. 1.
Se consemnează autobiografia scriitorului, publicată recent în „Nouvelles Littéraires".
6489 **R.[elgis], E.[ugen]** 83(436).09
Internaţionalism sau cosmopolitism. – **ALA**, VII (1926), nr. 295, 1 aug., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Comentarii pe marginea eseului lui Stefan Zweig din „Europe" (nr. 43) privitor la conceptele menţionate în domeniul culturii.
6490 **Fălcoianu, St.** 83(436).09
Stefan Zweig. – „Erinnerungen an Emile Verhaeren". – **Fla-C**, V (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 136: Cărţi.
Volumul recenzat cuprinde amintirile lui St. Zweig despre poetul belgian.
6491 83(436).09
„Balzac-Dickens" de Stefan Zweig – Edit. 5 Kra. – **Cont**, VI (1927), nr. 75, apr., p. 15: Note. Cărţi. Reviste.
Recenzia volumului de eseuri ale lui Zweig, care aminteşc, prin spiritul de sinteză ce le este propriu şi prin stil de Macaulay, Taine şi de Sainte-Beuve.
6492 **R.[elgis], E.[ugen]** 83(436).09
Stefan Zweig: „Amok, ou le Fou de Malaisie", nuvele traduse de A. Hella şi O. Bournac. Prefaţă de Romain Rolland. Edit. Stock, Paris, 1927. – **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 7: Cărţi şi Reviste.
Volumul de nuvele cuprinde „drame sufleteşti, reale, obsedante".
6493 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(436).09
Stefan Zweig: „Balzac – Dickens". – **PropL**, II (1927), nr. 17, 15 nov., p. 27: Cărţi şi Reviste.
Semnalarea cărţii apărute la Paris, Editura Simon Kra.
6494 **Sebastian, L.** 83(436).09
Criticul fără citate. – **Sin**, 1928, nr. 10-11, ian.-feb., p. 9-10: Cronica literară.
Recenzie elogioasă la eseurile lui Stefan Zweig despre Balzac şi Dickens. „[...] noi ghicim în critica d-lui Zweig o minte clară şi un suflet cald. Studiile sale s-au născut sub imperiul categoric al unor necesităţi interioare. Nimic întrînsele nu etalează preţios orgoliul unui savantlâc suprem".
6495 **B.[ucov], R.[adu] [=Mihail Dragomirescu]** 83(436).09
Cui fac reclamă revistele noastre? – **Fa**, II (1928), seria a II-a, nr. 36, 15 mar., p. 4: Observări critice.
Notă polemică la articolul despre Stefan Zweig, publicat de L. Sebastian în „Sinteza", nr. 10.
6496 **C. G.** 83(436).09
„Amok" de Stefan Zweig. – **Pol-Bl**, III (1928), nr. 571, 11 apr., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Cărţi străine.
Articolul expune subiectul povestirii şi ecoul ei în Germania, Anglia şi Franţa.
6497 **I. S.** 83(436).09
Trei nuvele de Stefan Zweig. – **ALA**, IX (1928), nr. 399, 29 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Cronică sumară a volumului de nuvele, intitulat *Conflicte*.
6498 83(436).09
Romanele de 24 de ore. – **Cont**, VIII (1929), nr. 80, 26 mar., p. 4: Note, Cărţi şi Reviste.
Comentariu pe marginea anchetei întreprinse în ziarul parizian „L'Oeuvre" în legătură cu romanul *24 de ore din viaţa unei femei* de Stefan Zweig, (roman „popularizat" de biblioteca „Lectura"). Subiectul a mai fost tratat de M-me Salm în *Vingt quatre heures d'une femme sensible*, carte apărută în 1839.
6499 **gr. m.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Simţuri rătăcite". – **VL**, IV (1929), nr. 106, 30 mar.-13 apr., p. 5: Cărţi noi.
Scurtă notă despre atmosfera „tulbure a pasiunilor omeneşti", din romanul lui Zweig.
6500 **Barzilai, C.** 83(436).09
Stefan Zweig. Poetul şi Evreul. – **Ha**, XI (1929), nr. 10-11, mar.-apr., p. 32-34: Note de literatură, artă, critică.
Articol despre personalitatea literară a lui Stefan Zweig şi despre atitudinea sa faţă de evrei. Se analizează ipostazele „spiritului iudaic" în creaţia scriitorului.
6501 **Răcăciuni, Isaiia** 83(436).09
Stefan Zweig. – **PremI**, II (1929), nr. 22, 13 apr., p. 2.
Însemnări pe marginea volumului *Amok*. Subiectele cărţilor lui St. Zweig au o ţesătură originală şi un colorit deosebit, axate fiind pe problema dragostei pătimaşe.
6502 **Compilator** 83(436).09
Stefan Zweig, „Vingt quatre heures de la vie d'une femme", traducere de Alzir Hella şi O. Bournac, Ed. V. Attinger, Paris. – **VR**, XXI (1929), nr. 4, apr., p. 138-139: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea conţinutului romanului.
6503 **Mislea, Radu** 83(436).09
Stefan Zweig. – **Fal**, III (1929), seria a II-a, nr. 54, 1 mai, p. 4: Efigii.
Consideraţii despre nuvela *Der Amokläufer*.
6504 83(436).09
Stefan Zweig. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3467, 14 aug., p. 3: Mişcarea literară.
Portret literar. „Stefan Zweig trebuie examinat ca nuvelist, ca eseist şi critic şi ca european". Se subliniază „modernismul" scriitorului.
6505 **Barnoschi, D. V.** 83(436).09
Între dragoste şi convenienţe. – **ALA**, IX (1929), nr. 466, 10 nov., p. 6: Note pe marginea cărţilor.
Recenzie la romanul lui Stefan Zweig, *Vingt quatres heures de la vie d'une femme* (Ed. Victor Attinger. Paris-Neuchatel 1929). „Stefan Zweig ne-a prezentat un crâmpei de viaţă socială, luminându-l cu farurile puternice ale talentului său; n-a tras nici o concluzie, n-a pledat nici o temă".
6506 **M. Sv. [=Mihail Sevastos]** 83(436).09
Femeia de mâine. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 084, 20 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Se prezintă articolul lui St. Zweig din „Adevărul literar şi artistic" care conţine consideraţii sociologice despre condiţia femeii.
6507 **Eber.[cohn, I.]** 83(436).09
Teatrul lui Stefan Zweig în Palestina. – **Ha**, XII (1929), nr. 6-7, nov.-dec., p. 38: Note literare.
Scurt articol despre drama lui St. Zweig, *Jeremia*, şi despre prelucrarea acesteia de către Avigdon Hameiri.
6508 **Otorin, dr.** 83(436).09
Cu privire la femeia de mâine. – **ALA**, IX (1929), nr. 471, 15 dec., p. 5.
Autorul pledează pentru o emancipare a femeii de natură socială şi nu fiziologică, cu referiri polemice la articolul lui St. Zweig, prezentat în „Adevărul literar şi artistic".
6509 **Paul, S.** 83(436).09
Portretul unui om politic. Stefan Zweig: „Joseph Fouché". – **Uman**, II (1929), nr. 14, dec., p. 90-91.
Zweig are un excepţional dar de a evoca trecutul şi „o prestanţă morală de spirit universal".
6510 **Aderca, F.** 83(436).09
Scriitor şi editor. „Lex Nietzsche!" – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 121, 4 ian., p. 1.
Articol despre tribulaţiile lui St. Zweig care a scris un studiu despre Casanova fără să fi cercetat manuscrisele acestuia.
6511 **A. R.** 83(436).09
Stefan Zweig. – „Joseph Fouché", Insel Verlag, Leipzig. – **Uman**, II (1930), nr. 15-16, ian.-feb., p. 136: Cărţi.
Sunt admirate stilul scurt şi tăios, maturitatea şi obiectivitatea viziunii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6512 **Porsenna, N.** 83(436).09
Un European. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3648, 20 mar., p. 1.
Portretul literar al lui Stefan Zweig, în calitate de scriitor al unei Europe unite. „Umanitatea vibrează în el atât de sincer, atât de dezbărat de particularităţile provinciale; e atâta sinteză vitală în pasionatele romane scurte, în incomparabilele critici ale acestui autor german, încât ţi se pare că regăseşti în el un frate genial, un înrudit sufleteşte".
6513 **Blazian, H.** 83(436).09
O biografie critică. – **Drept**, IV (1930), nr. 841, 31 iul., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Prezentarea lucrării lui St. Zweig, *Casanova*, „un adevărat record de inventivitate critică, de ironie necruţătoare şi de disecţie spirituală".
6514 **Sebastian, L.** 83(436).09
Criticul fără citate. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 504, 3 aug., p. 2.
Pornind de la eseurile lui Stefan Zweig despre Balzac şi Dickens, autorul caracterizează discursul critic al scriitorului austriac. Prin paginile impresioniste ale lui Stefan Zweig „critica reuşeşte să se facă simpatică şi adorată. ... Însemnăm mai cu seamnă posibilităţile personale de observaţie critică ale d-lui Zweig".
6515 **Roman, Manole** 83(436).09
Aventurierul. – **OL-2**, III (1931), nr. 359, 3 feb., p. 1.
Consideraţii pe marginea biografiei lui Casanova, figură ce sintetizează genialitatea răului. Lucrarea este scrisă de Stefan Zweig.
6516 **Tudor, V.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Joseph Fouché". – **Epoca-2**, 1931, nr. 628, 4 mar., p. 2: Cronica literară.
Prezentare elogioasă a volumului, ce îmbină arta cu documentul.
6517 **Basarab, Alice** 83(436).09
„Joseph Fouché" de Stefan Zweig. – **OL-2**, III (1931), nr. 406, 26 apr., p. 2-3.
Cartea e considerată „un studiu magistral".
6518 **R.[alea], M.** 83(436).09
Stefan Zweig, „Nietzsche", Paris, 1931. – **VR**, XXIII (1931), nr. 5, mai, p. 209-210: Recenzii.
Recenzie a cărţii, un eseu „pătrunzător, nervos şi expresiv".
6519 **R.[alea], M.** 83(436).09
Stefan Zweig, „Joseph Fouché", Paris, 1931. – **VR**, XXIII (1931), nr. 5, mai, p. 210-211: Recenzii.
Cartea este „un interesant portret al acestui trist personaj".
6520 **Tăuşan, Gr.** 83(436).09
Un „călător" politic francez (O pagină de istorie). – **RevCFR**, XVIII (1931), nr. 7-8, aug., p. 226-228.
Însemnări despre lucrarea lui St. Zweig dedicată lui Fouché, o carte antrenantă, spirituală.
6521 **Suchianu, D. I.** 83(436).09
„Tragedie fără personaje". – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 561, 6 sep., p. 5.
Autorul comentează cartea lui Stefan Zweig despre Nietzsche, insistând asupra capitolului *Tragedie fără personaje* din care extrage un citat amplu.
6522 **Suchianu, D. I.** 83(436).09
Kant şi Nietzsche, amanţi ai cunoaşterii. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 562, 13 sep., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Consideraţii pe marginea cărţii lui St. Zweig despre Nietzsche. Autorul se ocupă în mod special de capitolul *Don Juan al Cunoaşterii* din care citează un pasaj amplu.
6523 **Relgis, Eugen** 83(436).09
Cu Stefan Zweig, prin Salzburg. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 566, 11 oct., p. 5-6.
Se relatează pe larg vizita făcută lui St. Zweig la Salzburg şi se citează opiniile acestuia dspre viaţa politică, socială, despre rolul intelectualităţii, despre necesitatea conlucrării între naţiuni, despre proiectele sale literare.
6524 **Grindea, Miron** 83(436).09
Stefan Zweig. – **Lupta**, X (1931), nr. 3022, 2 dec., p. 2: Lucruri mari şi mici.
Evocare a activităţii literare a scriitorului „poet, ideolog, cetăţean [...], unul din punctele de sprijin ale generaţiei de astăzi", cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la naşterea sa.
6525 **Adania, Alfons** 83(436).09
[Stefan Zweig]. – **F**, X (1931), nr. 435, 25 dec., p. 3: Curier european.
Portret al „celebrului european", la împlinirea vârstei de 50 de ani.
6526 **Drimer, Carol** 83(436).09
Ieremia văzut de Zweig. – **Eg**, XLII (1931), nr. 51-52, 31 dec., p. 137-138.
După o prezentare concisă a personalităţii scriitorului, este analizată drama acestuia, *Ieremia*, în care „totul este magistral, fiecare dialog, fiecare gest. Opera are mult suflet".
6527 **S.[ebastian], L.[ascăr]** 83(436).09
Sărbătorirea lui Stefan Zweig. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 578, 3 ian., p. 8: Însemnări.
Se creionează pe scurt personalitatea scriitorului, cu ocazia împlinirii a 60 de ani.
6528 83(436).09
Chemarea lui Stefan Zweig. – **Drept**, VI (1932), nr. 1296, 30 ian., p. 1.
Se comentează şi se citează din convorbirea lui Zweig cu Frédéric Levèbre apărută în revista „Les Nouvelles Littéraires". Tema discuţiei este rolul intelectualului în criza actuală.
6529 **Tatu, N.** 83(436).09
Freud în basorelief. – **Drept**, VI (1932), nr. 1388, 21 mai, p. 1: Note.
Portretul spiritual al lui Freud, creionat de Zweig, are „precizie şi luciditate".
6530 **Tatu, N.** 83(436).09
„Fouché" al lui Zweig. – **Drept**, VI (1932), nr. 1434, 14 iul., p. 1-2.
Volumul lui Zweig vădeşte „intuiţie şi pătrundere psihologică".
6531 **C.[ristian], V.** 83(436).09
„La fantastique existence de Mary Beker Eddy" de Stefan Zweig (Ed. Stock). – **F**, XI (1932), nr. 494, 10-11 sep., p. 2: Facla literară şi artistică. O carte bună.
Recenzie favorabilă.
6532 **Constantinescu, M. Gh.** 83(436).09
Aspecte asupra freudismului. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 286, 17 oct., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Comentarii pe marginea portretului lui Freud, realizat de St. Zweig.
6533 83(436).09
Însemnări literare. – **Tim-G**, III (1932), nr. 108, 7 nov., p. 4.
Scurtă prezentare a nuvelei lui Stefan Zweig, *Douăzeci şi patru de ore din viaţa unei femei*. Scrierile lui se remarcă prin fineţea analizei psihologice şi prin spiritul de observaţie.
6534 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 83(436).09
Un erou moral al timpului nostru. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7713, 10 ian., p. 1-2: Spicuiri şi recenzii.
Se prezintă pe larg impresiile culese şi publicate de Stefan Zweig în cotidianul vienez „Neue Freie Presse" despre Albert Schweitzer, care a primit premiul Goethe pentru lucrarea *Mistica Apostolului Pavel*.
6535 **M. R.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Freud". – **F**, XII (1933), nr. 601, 29 ian., p. 2: Facla literară şi artistică.
Recenzie a monografiei, publicate la Ed. Stock, în care autorul ei surprinde nu numai „un erou al gândirii", ci şi „preocupările unei generaţii".
6536 **Andreescu, Gh.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Confuzia sentimentelor". – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 635, 5 feb., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Recenzie elogioasă a romanului.
6537 **Doniga** 83(436).09
Sigmund Freud. – **ŢN**, XI (1933), nr. 247, 17 feb., p. 2: Cărţi noi.
Recenzie favorabilă la monografia lui Stefan Zweig despre Freud. „Cartea nu urmăreşte decât punerea în evidenţă a stării de spirit şi a mentalităţii oficiale care prezida în momentul elaborării sistemului freudian".
6538 **Kaul, Camilla** 83(436).09
„Tragedia unui caracter mijlociu". – **Patria-1**, XV (1933), nr. 140, 2 iul., p. 1.
Comentarii pe marginea cărţii lui Stefan Zweig despre Marie Antoinette.
6539 **a. b. [=Ad. Byck]** 83(436).09
Stefan Zweig: „Marie Antoinette". Insel-Verlag. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 660, 30 iul., p. 7: Cărţi şi reviste.
Recenzie.
6540 **Relgis, Eugen** 83(436).09
Marie Antoinette. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4764, 27 nov., p. 1.
Editorial în care se discută monografia lui Stefan Zweig despre Marie Antoinette. „Cine citeşte [cartea] se îmbogăţeşte cu o mare experienţă a vieţii şi se convinge că numai un mare artist clarvăzător poate scoate în evidenţă «eternul omenesc» ascuns în existenţele mijlocii şi în dramele furtunatice şi adesea oarbe ale războiului şi revoluţiei".
6541 **Cronicar** 83(436).09
Stefan Zweig: „Marie Antoinette". În româneşte de Eugen Relgis. – **F**, XII (1933), nr. 857, 2 dec., p. 2: Facla literară şi artistică.
Prezentare a volumului, apărut în traducere la Editura Cugetarea.
6542 **Nomolos** 83(436).09
Romanul tragic al unei regine nefericite. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7999, 17 dec., p. 5.
Scurtă prezentare a lucrării lui Stefan Zweig, *Marie Antoinette*, apărută la Editura Cugetarca, în traducerea lui Eugen Relgis.
6543 **Tudor, Vladimir** 83(436).09
Stefan Zweig: „Marie Antoinette". – **Epoca-2**, 1933, nr. 1480, 22 dec., p. 1: Cărţi străine.
Zweig este un mare scriitor care evocă obiectiv şi totodată poetic viaţa unor personalităţi istorice.
6544 **Op.[rescu], C.** 83(436).09
Toinette. – **Şt-B**, IV (1933), nr. 164, 23 dec., p. 1:Însemnări.
Note despre biografia romanţată a lui St. Zweig, *Marie Antoinette*, apărută la Editura Cugetarea, în traducerea lui E. Relgis. Cartea e opera unui mare literat şi a unui povestitor de anvergură.
6545 **Bunescu, I.** 83(436).09
Editura Cugetarca: „Marie Antoinette" de St. Zweig, traducere de Eugen Relgis. – **Omul**, I (1933), nr. 3, 24 dec., p. 7.
Prezentare elogioasă a biografiei romanţate, scrise de un „artist clarvăzător", cum este St. Zweig.
6546 **Relgis, Eugen** 83(436).09
În jurul traducerilor în româneşte. O întâmplare. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 681, 24 dec., p.11.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Răspuns polemic la adresa criticii pe care Ad. Byck i-a făcut-o autorului pentru felul în care a tradus *Marie Antoinette* de Stefan Zweig.

6547 **m. m.** 83(436).09

[Notă de prezentare a volumului „Marie Antoinette" de Stefan Zweig] - ŞSL, II (1934), nr. 1, 1 ian., p. 12: Galantar: Cărţi - Reviste.

Intenţia care stă la baza acestei biografii romanţate este aceea de a reconstitui adevărul psihologic al „eroinei" sale.

6548 **Daniel, Paul** 83(436).09

Stefan Zweig: „Marie Antoinette", în româneşte de Eugen Relgis. - **Epoca-2**, 1934, nr. 1500, 20 ian., p. 2: Cărţi noi.

Scurtă prezentare.

6549 **Causanski, B.** 83(436).09

Stefan Zweig: „Marie Antoinette". - **Z**, III (1934), nr. 404, 8 feb., p. 2: Vitrina literară.

Cartea este recomandată călduros nu numai „pentru valoarea istorică" a ei, ci şi „pentru documentul omenesc ce-l înfăţişează".

6550 **P. B.** 83(436).09

„Marie Antoinette" de Stefan Zweig, în româneşte de Eugen Relgis, Edit. Cugetarea, Bucureşti. - **Bl**, I (1934), nr. 2, feb., p. 84-85: Cărţi.

Prezentarea volumului, o „carte captivantă atât prin fond cât şi prin formă".

6551 **Roşu, Ion** 83(436).09

„Maria Antoaneta" de Stefan Zweig. Traducere de Eugen Relgis. Editura Cugetarea. - **Z**, III (1934), nr. 422, 1 mar., p. 2: Cronica literară.

Autorul elogiază biografia romanţată a lui Zweig şi calitatea traducerii, diferită de aceea a tălmăcirilor „execrabile" din alţi autori străini.

6552 **Bunescu, I.** 83(436).09

„Joseph Fouché" de Stefan Zweig. - **VIA**, I (1934), nr. 8, 19 apr., p. 7: ŞSL, II (1934), nr. 6, 1 mai, p. 11: Galantar.

Recenzie amplă a volumului tradus în româneşte de Eugen Relgis.

6553 **Ivanov, G. M.** 83(436).09

Faza prerevoluţionară. Stefan Zweig: „Marie-Antoinette". - **ŢN**, XIII (1934), nr. 577, 22 apr., p. 1-2.

„Cartea lui Zweig ne duce printr-o lungă analiză la acest adevăr: orice societate se prăbuşeşte în revoluţie, când ea, societatea, nu e condusă de un ideal unitar, de coeziune morală între toate straturile sociale, grupate armonic în jurul monarhului care întrupează în mijlocul ei şi în persoana sa puterea divină şi suveranitatea naţiei".

6554 **Horg.[in], Al.[exe]** 83(436).09

Istorie şi literatură. - **VesT**, II (1934), nr. 104, 26 apr., p. 3: Printre picături.

Scurt articol despre biografiile romanţate ale lui Stefan Zweig. Eugen Relgis a tradus *Marie Antoinette*.

6555 **Clopoţel, Ion** 83(436).09

Stefan Zweig: „Fouché" (traducere de Eugen Relgis, Ed. Cugetarea). - **SM**, XI (1934), nr. 4-5, apr.-mai, p. 98: Discuţii şi recenzii.

Scurt comentariu favorabil.

6556 **Paul, S.** 83(436).09

Stefan Zweig: „Fouché". - **Rep**, II (1934), nr. 21, 9 mai, p. 5.

Volumul, tradus de Eugen Relgis, este o frescă a vanităţilor şi patimilor sociale.

6557 **C. I. M.** 83(436).09

St. Zweig: „Marie Antoinette". - **Mer**, I (1934), nr. 1, mai, p. 31: Spiritul cărţilor.

Socotită „o carte admirabilă", biografia dovedeşte mult talent literar.

6558 **V. H.** 83(436).09

Stefan Zweig: „Fouché". Traducere de Eugen Relgis. Ed. Cugetarea. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3817, 18 iul., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozităţi.

Recenzie amplă şi elogioasă. Aprecieri pozitive şi despre traducere.

6559 **Daniel, Paul** 83(436).09

Stefan Zweig: „Casanova", în româneşte de H. Blazian şi Al. A. Philippide (Ed. Cugetarea). - **Epoca-2**, 1934, nr. 1646, 22 iul., p. 2: Vitrina.

Prezentarea volumului, tradus într-o „formă literară desăvârşită".

6560 83(436).09

Ediţia a II-a. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 712, 29 iul., p. 9: Cărţi şi reviste.

Cronică despre Stefan Zweig şi „arta biografică", relativ la reeditarea volumului *Joseph Fouché*, tradus în româneşte de Eugen Relgis.

6561 83(436).09

O convorbire cu Stephan Zweig la Londra. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4982, 23 aug., p. 1.

În interviul oferit de Stefan Zweig corespondentului de la Londra al ziarului „Neues Wiener Journal" subiectele atinse sunt menţionate în subtitlul: „Imperii din Anglia. - O călătorie în America. - Noua operă a marelui scriitor, *Maria Stuart*".

6562 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09

Stefan Zweig: „Erasm". - **Cre-1**, II (1934), nr. 225, 3 sep., p. 4: Ţintar.

Se anunţă că lucrarea lui Zweig va apărea mai întâi în româneşte, în traducerea lui E. Relgis, şi abia mai târziu în germană.

6563 **C. A.** 83(436).09

Fouché, omul culiselor. - **RoN-3**, II (1934), nr. 200, 19 sep., p. 2: Foileton.

Prezentarea pe larg a lui Fouché, „geniul culiselor", aşa cum îl caracterizează Stefan Zweig în biografia pe care i-o consacră.

6564 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09

Stefan Zweig: „Erasm", tradus de Eugen Relgis - Editura Naţională-Ciornei. - **Cre-1**, II (1934), nr. 306, 6 dec., p. 4: Ţintar.

Evocare a vieţii lui Erasmus.

6565 **Livezeanu, Octav** 83(436).09

Victimele lui Stefan Zweig. - **CuvL-2**, II (1934), seria a III-a, nr. 7, 22 dec., p. 7.

Comentarii pe marginea biografiei romanţate *Fouché*, scrise de Stefan Zweig, carte care, aplicată la realităţile politice româneşti, este considerată „subversivă".

6566 **V. H.** 83(436).09

„Erasm" de Stefan Zweig. Editura Naţională-Ciornei. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3956, 30 dec., p. 4: Buletinul cărţii.

Scurtă prezentare a cărţii.

6567 **Grindea, M.** 83(436).09

Stefan Zweig. - **VesT**, III (1935), nr. 320, 12 ian., p. 4: Printre picături.

Articolul despre literatura lui Zweig, devenit „un cetăţean al omenirii", „un cărturar dublat de un sensibil rafinament".

6568 **I. P.** 83(436).09

„Erasmus". - **RelD**, II (1935), nr. 1, ian., p. 13-14: Cărţi.

Cartea lui Zweig îl afirmă drept „singurul scriitor european care scrie pentru a proba existenţa unui universalism spiritual".

6569 **Maciu, Vasile** 83(436).09

Stefan Zweig, „Erasmus", traducere de E. Relgis, Bucureşti, 1934. - **Ath**, I (1935), nr. 1, 1 feb., p. 129-133: Recenzii.

Prezentare atât a volumului, cât şi a autorului, care în toate cărţile sale de popularizare „respectă adevărul istoric şi nu adaugă de la sine decât talentul literar şi o înţelegere mai omenească".

6570 **Retezeanu, Cezar** 83(436).09

„Amok" de Stefan Zweig. - **ŞT-B**, V (1935), nr. 226, 23 feb., p. 1: Însemnări.

Notă de prezentare. Nuvelele au „un fond dureros de omenesc".

6571 **Erasm [=Petru Manoliu]** 83(436).09

Stefan Zweig: „Simţuri rătăcite". - **Cre-1**, III (1935), nr. 380, 7 mar., p. 4: Ţintar.

Este semnalată apariţia în româneşte a romanului la Editura Naţională Ciornei.

6572 **V. H.** 83(436).09

Stefan Zweig: „Simţuri rătăcite" (Ciornei). - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4046, 17 apr., p. 4: Buletinul cărţii.

Însemnări despre roman.

6573 **R. M.** 83(436).09

Bietul Stefan Zweig. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4146, 20 aug., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.

Notă polemică la adresa aprecierilor negative, „dintr-un document foileton", ale lui Alexandru I. Drăghici despre stilul „diluat şi prolix" al lui Stefan Zweig.

6574 **Grindea, M.** 83(436).09

Stefan Zweig. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 47, 28 sep., p. 7.

Interviul luat scriitorului la locuinţa acestuia din Salzburg este împărţit în scurte capitole: *O dimineaţă la Kapuzinerberg, Spre reşedinţa lui Zweig, Misiunea intelectualilor, Terorizarea P. E. N. Clubului, Poate fi evitat un nou război?, În camera de lucru, Romain Rolland, cetăţeanul lumii, Lupta cu Gerhart Hauptmann, Lupta intelectualilor în 1914-1918, Valoarea unică a muzicii, Festivităţile de la Salzburg*.

6575 **Faur, D.** 83(436).09

Nuvelele lui Stefan Zweig. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 374, 11 nov., p. 2: Săptămâna străinătăţii.

Volumul *La Peur*, apărut în traducere la Ed. Grasset, conţine nuvele scrise cu un „patetism temperamental".

6576 **Mateescu, Mircea** 83(436).09

Stefan Zweig: „Noapte fantastică", roman-traducere. - **CruR**, I (1935), nr. 51, 29 nov., p. 3: Cărţi. Probleme. idei. Cronică literară.

Prezentarea volumului de nuvele al lui Stefan Zweig.

6577 **a. n. [=Alexandru Negură]** 83(436).09

„Erasmus" de Stefan Zweig. - **Hot**, III (1936), nr. 2-3, feb.-mar., p. 54.

Amplă recenzie a volumului lui Zweig.

6578 **Croitoru, M.** 83(436).09

Pseudo-literatura lui Stefan Zweig. - **Vr**, IX (1936), nr. 434, 26 apr., p. 10.

Vorbind despre romanul *Frica* al lui Zweig, recenzentul e de părere că scriitorul nu depăşeşte o anume abilitate profesională standard.

6579 **Bunescu, I.** 83(436).09

Stefan Zweig: „Maria Stuart". Traducere de Eugen Relgis (Editura Cugetarea). - **Tri-Bl**, IV (1936), nr. 15, 10 mai, p. 16: Recenzii.

Prezentare elogioasă a cărţii şi a traducerii.

6580 **Rareş, Sorin B.** 83(436).09

Câte ceva despre Maria Stuart şi despre Stefan Zweig. - **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1524, 27 mai, p. 1.

Articol despre personajul Maria Stuart, tratat de Zweig. Mai mult decât în nuvele, adevăratul talent al scriitorului se relevă în biografiile romanţate.

6581 **Pascal, Jean** 83(436).09

Stefan Zweig: „Maria Stuart". - **LumPS**, XIX (1936), nr. 5452, 28 iun., p. 2-3: Cărţi de căpătâi.

Amplă prezentare a cărţii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6582 83(436).09
„Les Nouvelles Littéraires". – **Curentul**, IX (1936), nr. 3033, 13 iul., p. 2: Carnetul zilei. Magazin literar şi artistic.
Sunt înfăţişate întrebările unei anchete iniţiate de revistă în problema „spiritului european" şi răspunsurile corespunzătoare ale lui Stefan Zweig.
6583 **Ralescu, Ştefan dr.** 83(436).09
„Fouché" de Ştefan Zweig sau Oda Laşităţii. – **Drept**, X (1936), nr. 2626, 31 iul., p. 2: Cărţi.
Amplă prezentare a monografiei considerate „o melodie pe aria laşităţii".
6584 **V. G.** 83(436).09
[Observaţii despre biografia *Fouché* a lui Stefan Zweig, cu prilejul celei de a treia reeditări a ei în româneşte]. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 813, 2 aug., p. 4: Ţintar.
Cartea e considerată o reuşită deplină ca biografie romanţată a „celui mai laş om politic din istoria modernă".
6585 **Chicu, V. I.** 83(436).09
[Notă despre volumul lui Stefan Zweig: „Trei maeştri: Balzac, Dickens, Dostoievski", apărut în traducere la Editura Cugetarea]. – **ŞSL**, V (1937), nr. 7–8, iul.–sep., p. 11: Cronica.
6586 **[Constantin-Stelian, Stelian]** 83(436).09
Stefan Zweig: „Balzac, Dickens şi Dostoievski" (Edit. Cugetarea). – **Ath**, III (1937), nr. 3–4, iul.–dec., p. 397–398: Recenzii. Cărţi.
În analiza scriitorilor menţionaţi, St. Zweig se dovedeşte a fi „un eseist de adâncă analiză şi cu largi posibilităţi de perspectivă".
6587 83(436).09
Stefan Zweig. Romanul şi nuvela. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5890, 30 aug., p. 5.
Articol despre calităţile şi specificul prozei lui Stefan Zweig. „Caracterul profund uman al tuturor cărţilor sale, generozitatea ce le animă, universalitatea lor, le face accesibile tuturor".
6588 **C.[odrescu], D.[umitra]** 83(436).09
Viaţa Mariei Stuart. – **SM**, XIV (1937), nr. 4, trimestrul nov., p. 149: Vitrina cărţilor noi.
Scurtă prezentare a monografiei scrise de Stefan Zweig şi traduse în limba română de E. Relgis.
6589 **Petraşincu, Dan** 83(436).09
O definiţie a romancierului. – **RFR**, V (1938), nr. 1, ian., p. 171–176: Cronici.
Recenzia volumului *Balzac, Dickens şi Dostoievski* a lui Stefan Zweig, apărut la Editura Cugetarea în traducerea lui Eugen Relgis.
6590 **Grindea, Miron** 83(436).09
Întâlnire cu Stefan Zweig, pe Kapuzinerberg. – **Adam**, X (1938), nr. 119–120, 1 apr., p. 27–29.
Articol în care este evocată personalitatea scriitorului.
6591 **Rareş, Sorin B.** 83(436).09
Stefan Zweig. – **Luc-B**, II (1938), 10 apr., p. 4: Raze de lumină. Vieţi romanţate.
Observaţii elogioase despre vieţile romanţate scrise de Stefan Zweig, cu insistenţă pe *Fouché*.
6592 **Teleajen, Sandu** 83(436).09
Stefan Zweig: „Trei Maeştri: Balzac, Dickens, Dostoievski". – **InsI**, III (1938), nr. 6, 1 iun., p. 565–566: Cărţi – Reviste.
Lucrarea apărută la Editura Cugetarea, 1938, reprezintă o „încântătoare şi tonifiantă lectură".
6593 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 83(436).09
Sebastian Castellio. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 914, 12 iun., p. 14.
Articol despre evocarea biografică a lui Stefan Zweig, dedicată filosofului protestant Castellio.
6594 **s. r.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Magellan". – **MI**, XXIX (1938), nr. 1952, 15 iul., p. 3: Vitrina literară.
Scurt prezentare a volumului tradus de Eugen Relgis.
6595 **Constantin-Stelian** 83(436).09
Stefan Zweig: „Magellan" (Ed. Cugetarea). – **Ath**, IV (1938), nr. 3, iul.–sep., p. 356–357: Recenzii. Cărţi.
„Scriitor foarte talentat, emerit şi recunoscut ca atare, St. Zweig, prin viaţa şi opera lui Magellan, dăruieşte cititorului o carte de căpătâi". Traducerea este socotită bună.
6596 **D. T.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Magellan" (Ed. Cugetarea) traducere de E. Relgis. – **VR**, XXX (1938), nr. 11, nov., p. 130–131: Recenzii.
Recenzia biografiei romanţate. Zweig arată „fără inutile artificii măreţia unică a eroului său". Traducerea în limba română „depăşeşte cu mult nivelul obişnuit".
6597 **S. R.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Magellan". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11–12, nov.–dec., p. 475: Cărţi.
Recenzie a uneia din cărţile „celui mai preţuit portretist al zilelor noastre, dar şi cel mai fecund". Este apreciată calitatea traducerii, datorate lui Eugen Relgis.
6598 **P. Gr.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Tolstoi şi Nietzsche". – **Însl**, IV (1939), nr. 1, 1 ian., p. 176–177: Cărţi – Reviste.
Volumul, apărut la Editura Cugetarea, este tradus de Eugen Relgis. Zweig urmăreşte şi descrie „individualităţile" celor doi oameni de geniu.
6599 **Camilar, Eusebiu** 83(436).09
Stefan Zweig, „Magellan". Traducere de Eugen Relgis. – **JurL**, I (1939), nr. 2, 8 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie. Este relatat conţinutul cărţii şi remarcată puterea de evocare a romancierului.
6600 **Bădărău** 83(436).09
Stefan Zweig: „Tolstoi şi Nietzsche". – **ŞcB-2**, VII (1939), nr. 1–2, ian.–feb., p. 55–57: Note.
Scurt comentariu despre volumul apărut în Editura Cugetarea.
6601 **Remember** 83(436).09
Stefan Zweig: „Tolstoi şi Nietzsche" (Edit. Cugetarea). – **GândV**, VII (1939), nr. 1–2, ian.–feb., p. 38: Interpretări.
„Portretele lui Tolstoi şi Nietzsche sunt reuşite, drama vieţii lor o înţelegem [...], dar filosofia care stă la baza operei lor n-o aflăm". Talentul lui Zweig este mărginit.
6602 **Constantin-Stelian** 83(436).09
Stefan Zweig: „Tolstoi şi Nietzsche" (Ed. Cugetarea). – **Ath**, V (1939), nr. 1, ian.–mar., p. 90–91: Recenzii. Cărţi.
Recenzentul subliniază faptul că studiul despre Lev Tolstoi este mai nereuşit decât cel despre Nietzsche.
6603 **Isăceanu, G.** 83(436).09
Stefan Zweig, psihanalist. – **JurL**, I (1939), nr. 31, 30 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Observaţii despre opera scriitorului comparat cu Jack London şi Somerset Maugham pentru a se reliefa caracterele specifice ale individualităţii sale creatoare.
6604 **a. v.** 83(436).09
„Ungeduld des Herzens". Roman de Stefan Zweig. – **Azi**, VII (1939), nr. 35, 5 nov., p. 2.
Prezentare a romanului caracterizat prin „farmec şi plinătate de viaţă".
6605 **[Spătaru, N.]** 83(436).09
St. Zweig: „Inimi neliniştite" – roman. Editura librăriei Socec & Co. S.A. Bucureşti. – **VB**, IX (1940), nr. 2–3, feb.–mar., p. 206–207: Cărţi. Cronica.
Recenzie favorabilă. „Cu fiinţele din roman [autorul] se zăvorăşte în camera lui de operaţie, lângă bisturiul sau tărnăcopul de mare trebuinţă. Şi aici taie şi despică straturile superficiale până când ajunge la temelia pasiunilor".
6606 **Pan, Demetru [=Demetru-Pan, George]** 83(436).09
Stefan Zweig: „Inimi neliniştite", roman (Ed. Socec & Comp.). – **RoL-B2**, II (1940), nr. 47, 3 mar., p. 14: Pe margini de cărţi.
Zweig se dovedeşte în acest roman a fi un analist de valoare, de o scânteietoare originalitate.
6607 **Negrescu, Ana I.** 83(436).09
Stefan Zweig: „Inimi neliniştite" (La pitié dangereuse), roman. Traducere de Liviu M. Teodoru. Edit. Librăriei Socec et Co. S.A., Bucureşti, 1940. – **CuvŞ**, I (1940), nr. 2, apr.–iun., p. 30–31: Noutăţi literare.
Recenzie favorabilă.
6608 **Bilciurescu, Alexandru** 83(436).09
Stefan Zweig: „Les Heures Etoilées". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1076, 2 mai, p. 2: Cartea străină.
Volumul cuprinde analize ale unor personalităţi şi evenimente din istoria omenirii.
6609 83(436).09
[St. Zweig despre exilul său]. – **Ind-3**, IV (1940), nr. 39, 6 iun., p. 2: Efemeride.
Sunt reproduse şi comentate două cugetări ale lui St. Zweig, aflat în exil în Anglia.
6610 **Şomuz, I. R.** 83(436).09
Stefan Zweig. – **Lib-2**, I (1944), nr. 42, 8 oct., p. 2: În loc de portret. Mai multă lumină.
Evocare a personalităţii scriitorului exilat, victimă a barbariei naziste.

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

83(436)-1 POEZIE

– 13 *Poezie epică*

Poem. Baladă.

6611 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)–132=59
[„Orfeu, Eurydice, Hermes"]. – **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 643–644.
Fragment de poem, în traducerea Mariei Banuş. Este citat de Şerban Cioculescu în cadrul articolului său despre R. M. Rilke.
6612 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–132=59
Orfeu, Eurydice, Hermes. – **VR**, XXXII (1940), nr. 3, mar., p. 29–32; **Tin**, VI (1940), nr. 4, apr., p. 159: Cronica măruntă.
Poem. Traducere de Al. Philippide. Reproducerea din „Tinereţea", este fragmentară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6613 **Trakl, Georg** 83(436)-132=59
Hargata cea tânără. - **Sucv**, I (1939), nr. 73, 31 mar., p. 2.
Poem epico-liric în şase părţi. Traducere de Mircea Streinul.
6614 **Gilm, H. v.** 83(436)-134=59
În spitalul din Verona. - **CugC-2**, III (1938), nr. 21, 1 dec., p. 331: Românii în mai vechea literatură germană.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.
6615 **Halm, Fr.** 83(436)-134=59
Mama surdă. - **DimC**, I (1924), nr. 18, 15 iun., p. 4.
Versuri traduse de Ioan Ciorănescu.
6616 **Lenau, [Nikolaus]** 83(436)-134=59
Cei trei. - **NR**, XV (1920), nr. 283, 24 dec., p. 1.
Baladă. Traducere de N. I.[orga].
6617 **Lenau** 83(436)-134=59
Cei trei. - **VL**, I (1926), nr. 25, 30 oct., p. 2.
Baladă tradusă de Ioan I. Ciorănescu.
6618 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-134=59
Cei trei indieni. - **CugC-2**, I (1937), nr. 46, 26 mai, p. 733.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.
6619 **Lenau** 83(436)-134=59
Cei trei ţigani. - **Ori-2**, I (1921), nr. 27, 4 aug., p. 211; **Vestul**, II (1931), nr. 394, 22 aug., p. 2.
Baladă. Traducere de B. Nemţeanu.
6620 **Lenau** 83(436)-134=59
Cei trei ţigani. - **L**, III (1934), nr. 11, mai, p. 4.
Traducere de I. Cernetz.
6621 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-134=59
Legenda furtunii. - **CugC-2**, I (1936), nr. 19, 18 nov., p. 293.
Legendă tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.
6622 **Lenau** 83(436)-134=59
Postalionul. - **CugC-2**, I (1937), nr. 33, 24 feb., p. 523.
Baladă. Traducere „în metrul originalului" de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

- 14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditaţie

6623 **Adler, Hans** 83(436)-14=59
Aventură. - **CuvL-2**, III (1935), seria a III-a, nr. 3, 23 nov., p. 6.
Versuri traduse de E.[ugen] J.[ebeleanu], în cadrul articolului său, *Fronda poeţilor germani*.
6624 **Adler, Hans** 83(436)-14=59
Destin. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 11, 18 ian., p. 4: Poezia.
Versuri traduse de E.[ugen] J.[ebeleanu].
6625 **Beer-Hofmann, [Richard]** 83(436)-14=59
Cântec de leagăn pentru Miryam. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 86, 16 iul., p. 1.
Versuri. Traducere de H. Bonciu.
6626 **Bethge, Hans** 83(436)-14=59
Cântec. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 127, 29 apr., p. 6: Traduceri.
Versurile „Mâinile tale subţiri ..." traduse de Ion Sân-Giorgiu.
6627 **Bethge, Hans** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 614, 11 sep., p. 4: Din lirica germană contemporană.
Ion Sân-Giorgiu traduce două texte: *Mâinile tale* şi *Pe o bancă*.
6628 **Bethge, Hans** 83(436)-14=59
Seară de primăvară. - **AnD**, II (1921), nr. 1, ian.-mar., p. 96.
Poezie tradusă de Lucian Costin.
6629 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
La moartea eroică a unui prieten. - **FLit**, I (1923), nr. 10, 5 apr., p. 265.
Versuri. „În românește" de Enric Furtună.
6630 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
Nu mie, Doamne! - **Um**, I (1920), nr. 3-4, aug.-sep., p. 190.
Sonet citat şi tradus de Enric Furtună în cadrul prezentării pe care acesta o face scriitorului.
6631 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Um**, I (1920), nr. 6, nov., p. 278-280.
Enric Furtună traduce: *Vocaţie, Acuz!, Gloria Dei* şi *Tentaţia din urmă*.
6632 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **LumPS**, V (1922), nr. 975, 15 ian., p. 2.
Enric Furtună traduce: *Viziune* şi *Cele din urmă minciuni*.
6633 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
Pogrom. - **FLit**, I (1923), nr. 3, 15 feb., p. 56-57.
Sonet. „Traducere în forma strict originală (forma personală autorului), din volumul *In Gottes Krieg*", de Enric Furtună.
6634 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
Şoapte. - **LumE**, II (1920), nr. 19, 1 oct., p. 1.
Poezie. Traducere de Enric Furtună.
6635 **Birnbaum, Uriel** 83(436)-14=59
Tentaţia din urmă. - **FLit**, I (1923), nr. 7, 15 mar., p. 166-167.
Versuri traduse de Enric Furtună.
6636 **Brod, Max** 83(436)-14=59
Cântec bachic. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 921, 27 ian., p. 2: „Dreptatea" culturală artistică.
A. T.[erziman] traduce cântecul: „Ei şi ce-i că chefuiesc?/Nu fur vinul, îl plătesc ...".
6637 **Cerri, Cajetan** 83(436)-14=59
Veneding. - **GC**, IX (1939), nr. 1-2, 15-31 iul., p. 1.
Poezia (din volumul *Aus einsamer Stube*), considerată „izvorul de inspiraţie" a sonetului *Veneţia* de M. Eminescu, este reprodusă în original în articolul *Sonetul «Veneţia»* în ediţia omagială a Academiei Române de D. R. Mazilu, împreună cu „cea mai veche variantă" a sonetului eminescian.
6638 **Cerri, Cajetan** 83(436)-14=59
Veneţia. - **ŢB**, III (1931), nr. 1, ian.-feb., p. 64.
Poezie citată în original şi în traducere de Ion Gherghel în studiul *Poeţii germani în oglinda tălmăcirilor româneşti*.
6639 **Csokor, Franz Theodor** 83(436)-14=59
Viaţa ei. - **RaNI**, V (1921), nr. 1084, 10 iun., p. 1.
Versuri traduse de H. Bonciu.
6640 **Däubler, Theodor** 83(436)-14=59
Adesea ... - **Cli-B**, V (1927), nr. 147, 1 ian., p. 1.
Versuri. Traducere de I.[saiia] R.[ăcăciuni].
6641 **Däubler, Theodor** 83(436)-14=59
Înnoptare. - **Cli-B**, IV (1926), nr. 139, 5 sep., p. 1: Literatura străină.
Versuri. Traducere de Isaiia Răcăciuni.
6642 **Däubler, Theodor** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **CugR-B**, II (1923), nr. 8-9, aug.-sep., p. 636-641.
Oscar Walter Cisek traduce textele: *Începutul „Pastoralei", Rugi de piatră, Dexeori, Rai verde, Amiaza, Rugăciune de vară, Seară incantată, Amurg, La semănat*.
6643 **Gilm, Hermann von** 83(436)-14=59
Ziua morţilor. - **CTC**, I (1920), nr. 10, 15 oct., p. 19; **Fl**, VIII (1923), nr. 9, 6 apr., p. 157.
Poezie tradusă de Lucian Costin. În „Flacăra" titlul este *Sămbăta morţilor*.
6644 **Gilm, Hermann** 83(436)-14=59
1 Octombrie. - **Tr**, 58 (1927), nr. 2-3, feb.-mar., p. 64.
Poezie. „Traducere liberă de Ilie Marin". [=Horia Petra-Petrescu]
6645 **Grillparzer, Franz** 83(436)-14=59
Adevăratul duşman. - **CugC-2**, IV (1938), nr. 15, 21 oct., p. 226.
Versuri traduse de N. Iorga.
6646 **Grillparzer, Franz** 83(436)-14=59
Consilium Medicum. - **UnL**, LI (1942), nr. 17, 25 apr., p. 3: Note germane.
Poezie tradusă de Traian Chelariu.
6647 **Grillparzer** 83(436)-14=59
Fără ţară. - **CugC-2**, I (1937), nr. 47, 2 iun., p. 743.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
6648 **Grillpanzer** 83(436)-14=59
Glosă. - **CugC-2**, IV (1940), nr. 31, 8 feb., p. 482.
Traducere de N. Iorga.
6649 **Grillparzer** 83(436)-14=59
Intermezzo. - **CugC-2**, II (1937), nr. 2, 22 iul., p. 2.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
6650 **Grillparzer** 83(436)-14=59
Napoleon. - **CugC-2**, III (1938), nr. 23, 15 dec., p. 358: Napoleon în poezia germană.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu-] Delabaia.
6651 **Grillparzer** 83(436)-14=59
Progres. - **CugC-2**, I (1937), nr. 43, 5 mai, p. 678.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu-] Delabaia.
6652 **Grillparzer, Franz** 83(436)-14=59
Vreme rea. - **CugC-1**, VII (1934), nr. 1-4, ian.-feb., p. 87.
Traducere de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].
6653 **Halm, Friedrich von** 83(436)-14=59
Interogatorul inimei. - **RazaL**, V (1936), nr. 28-29, 15 ian.-feb., p. 10.
Poezie tradusă de Aurel Nistor.
6654 **Halm, [Friedrich von]** 83(436)-14=59
Iubirea. - **CugC-2**, III (1938), nr. 10, 16 sep., p. 157.
Versuri traduse de I. Const.[antinescu]-Delabaia.
6655 **Hamerling, [Robert]** 83(436)-14=59
Humana Vita. - **JuL**, XVIII (1929), nr. 9-12, sep.-dec., p. 293.
Sonet tradus de Virgil Tempeanu.
6656 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-14=59
Cântec de ducă. - **Ban**, II (1927), nr. 5, p. 11; **PLit**, V (1938), nr. 3, mar., p. 138; **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 22: Din poezia germană.
Versuri traduse de Ion Pillat. În „Pagini literare" poezia, reprodusă în paralel cu originalul, este citată în cuprinsul unei recenzii semnate de Romulus Demetrescu.
6657 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 95, 17 sep., p. 4.
Ion Sân-Girogiu traduce *Balada vieţii exterioare* şi *Nestatornicie*.
6658 **[Hofmannsthal, Hugo von]** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **UnL**, XLI (1925), nr. 24, 14 ian., p. 3-4.
Ion Sân-Giorgiu traduce în cadrul articolului său despre poet poeziile: *Baladă a vieţii extraordinare* şi *Împrimăvărare*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6659 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, VI (1939), nr. 5, mai, p. 424-428: Cronica germană.
Mircea Streinul transpune în proză, în cadrul articolului său despre Hugo von Hofmannsthal, următoarele poezii: *Der Kaiser von China spricht* (*Împăratul din China vorbește*), *Verse zum Gedächtnis des Schauspielers Josef Kainz* (*Versuri pentru amintirea actorului Joseph Kainz*), *Terzinnes über Vergänglichkeit* (*Terține asupra deșertăciunii*) și *Verse auf ein Kleines Kind* (*Versuri pentru un copilaș*).

6660 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-14=59
Spre primăvară. - **Drapelul-L**, XX (1920), nr. 102, 25 mai, p. 2.
Traducere de Lucian Costin.

6661 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-14=59
Versuri pentru un copil mic. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 599, 29 mai, p. 1: Triptic sudic; **R**, XXVII (1936), nr. 3-4, mar.-feb., p. 118.
Versuri traduse de Ion Pillat.

6662 **Kling** 83(436)-14=59
Cântec de leagăn austriac. - **BIL**, I (1934), nr. 4, 14 mar., p. 3.
„Traducere în metru original de Mudy". După „Freiheit" - Amsterdam.

6663 **Lenau, [Nikolaus]** 83(436)-14=59
Bolnav. - **Lic-G**, II (1923), nr. 4, apr., p. 108.
Poezie tradusă de Cornelia Buzdugan.

6664 **Lenau** 83(436)-14=59
Bolnav cu sufletul. - **Lupta**, III (1922), nr. 482, 20 ian., p. 2: Viața culturală. Puțină literatură.
Poezie. Traducere de G. S.

6665 **Lenau** 83(436)-14=59
Bolnavul în grădină. - **Familia**, I (1926), nr. 2, apr., p. 4.
Poezie tradusă de A. Locusteanu.

6666 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântec. - **Lic-G**, I (1922), nr. 17-20, iun., p. 194.
Poezia „Soarele apune-n zare ...", tradusă de Nelia Corbu.

6667 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântec. - **LucL**, XII (1939), nr. 9, 15 aug., p. 14.
Poezia „Pe lacul lin ...", tradusă de P. Chiricu-Gilly.

6668 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
Cântec de iaz. - **AnD**, I (1920), nr. 4, p. 598.
Poezie tradusă de I. Dumitrescu-Frasin.

6669 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântec de noapte. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 8, 31 aug., p. 123.
„Prelucrare după ..." de Margareta N. Isbășoiu.

6670 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântec de stuf. - **ȚJ**, IV (1927), nr. 4-5, apr.-mai, p. 75.
Poezie tradusă de Ion Gane.

6671 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântec de trestii. - **FF**, XVIII (1943), nr. 2, mar., p. 75.
Traducere de Olivian Soroceanu.

6672 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântece. - **Șt-C**, III (1922), nr. 131, 7 ian., p. 2: Știrea literară; **Le**, I (1923), nr. 2, apr., p. 7.
Poezia „Ochi întunecați ca noaptea ...", tradusă de Gh. Bran.

6673 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântece. - **CugC-2**, I (1937), nr. 48, 9 iun., p. 754.
I. C.[onstantinescu] D.[elabaia] traduce textele: „Peste apa neclintită/Se-așternă razele de lună ..." și „Sună-n zori prin codru ceasul/ Primăverii și-al trezirii ...".

6674 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântece din stuf. - **R**, 33 (1941), nr. 1-2, mai-iun., p. 37-39: Din lirica germană.
Cinci poezii: „Colo-n zări, apus de soare ..."; „Trist e tot, aleargă norii ..."; „Pe cărarea tăinuită ..."; „Soare în apus ..."; „Peste lacu-n nemișcare ...", traduse de Aurel Mailat.

6675 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântecele stuhului. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1690, 18 iun., p. 1; **Dr-C**, III (1922), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine; **ALA**, VII (1926), nr. 291, 4 iul., p. 5; **VB**, I (1932), nr. 10, oct., p. 56.
Al. Terziman traduce poezia: „Negri, în amurg. / Norii prind să-noate!...".

6676 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântecele stuhului. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 39, 7 ian., p. 2.
Cinci poezii traduse de Al. Terziman, datate Chișinău 1939.

6677 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
Cântecele Stufului. I-V. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 172-173.
Poezii traduse de Valeria și Ioan Ciorănic.

6678 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântecele trestiei. - **CugC-2**, III (1938), nr. 19, 18 nov., p. 301.
Al. Păduraru traduce poezia „Pe clin de dealuri soarele coboară ...".

6679 **Lenau** 83(436)-14=59
Cântecele trestiilor. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1401-1402: Traduceri din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian.

6680 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Cântecul stufului. - **Căm-F**, I (1925), nr. 2-3, feb.-mar., p. 23.
Poezie tradusă de N. Manolescu.

6681 **Lenau** 83(436)-14=59
Crucea. - **CTC**, III (1922), nr. 8-9, 15 mai, p. 118; **R**, XVII (1923), nr. 20, 15 oct., p. 419.
Poezie tradusă de Aurel Locusteanu.

6682 **Lenau, Nicolae** 83(436)-14=59
Foaia veștedă. - **Da-T**, II (1940), nr. 184, 19 aug., p. 2.
„După Lenau" de Mihail Eminescu.

6683 **Lenau** 83(436)-14=59
Glasul clopotelor. - **FoN-B**, II (1927), nr. 1, nov., p. 10.
Sonet.

6684 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
În codru. - **CugC-2**, I (1936), nr. 15, 21 oct., p. 236.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

6685 **Lenau** 83(436)-14=59
Îndoială. - **Familia**, II (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 6.
Poezie tradusă de Aurel Locusteanu.

6686 **Lenau** 83(436)-14=59
Întrebare. - **Cos**, X (1926), nr. 31, 1 aug., p. 298.
Versuri traduse de Aurel Locusteanu.

6687 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Jeluire de toamnă. - **JuL**, XII (1923), nr. 12, dec., p. 421.
Poezie tradusă de N. Tcaciuc [=Nicolae Tcaciuc-Albu].

6688 **Lenau** 83(436)-14=59
Maica și Trandafirul. - **Ori-2**, III (1923), nr. 45, nov., p. 491.
Versuri traduse de A. Steuerman.

6689 **Lenau** 83(436)-14=59
[„Meditând, melancolic ..."]. - **ConvL**, 54 (1922), nr. 6-7, iun.-iul., p. 495.
Versuri traduse de Vasile Gherasim și E. Herzog, inserate în *Cursul de popularizare ținut în Universitatea din Cernăuți la 3 martie 1922.*

6690 **Lenau** 83(436)-14=59
Noapte de iarnă. - **ALA**, V (1924), nr. 210, 14 dec., p. 4: Literatura străină.
Versuri traduse de Gheorghe Nikita.

6691 **Lenau** 83(436)-14=59
Note de drum. - **UnL**, XLI (1925), nr. 14, 5 apr., p. 4.
Poezie tradusă de Paul B. Marian.

6692 **Lenau** 83(436)-14=59
Pastel. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 21, 22 mai, p. 242.
V. Șardin traduce pastelul „Curg izvoarele-obosite/Și nici vântul nu mai bate ...".

6693 **Lenau** 83(436)-14=59
Patriei mele. - **UnC**, IV (1928), nr. 12, 14 mar., p. 183.
Poezie tradusă de Pavel Nedelcu.

6694 **Lenau** 83(436)-14=59
Pădurea de stejar. - **FoN-B**, I (1926), nr. 4, nov., p. 2.
Versuri lirice. Traducere de Nadejda Cezianu.

6695 **Lenau** 83(436)-14=59
Pe lună. - **ALA**, V (1924), nr. 177, 27 apr., p. 4: Literatură străină.
Versuri traduse de O. Carp.

6696 **Lenau** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Lic-G**, I (1921), nr. 5-6, 15 dec.-1 ian., p. 71.
Nelia Corbu traduce: *Ceață* și *Trecut*.

6697 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **AnD**, IV (1923), nr. 2, apr.-iun., p. 135, 137.
Două poezii: *Seara tristă* și *Bolnavul în grădină*, traduse de Mihail Pricopie.

6698 **Lenau** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ȚB**, VII (1935), nr. 6, nov.-dec., p. 599.
Două poezii: *La patul unui copil* și *Vântului* traduse de Victor Rath.

6699 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 4, 5 aug., p. 61.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce: *Jale* și *Val și cascadă*.

6700 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, II (1937), nr. 18, 11 nov., p. 280.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce: *Rugă* și „Veghez în noapte: șopotă o ploaie ...".

6701 **Lenau** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ȚB**, X (1938), nr. 3, mai-iun., p. 236.
Două poezii, *Studenții la drum* și *Iubire mută*, traduse de B.

6702 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ConvL**, LXXII (1939), nr. 6-9, iun.-sep., p. 1356, 1360-1361: În literatura germană.
N. Tcaciuc-Albu traduce: *Der Lenz* (*Crainicul primăverii*) și *Bitte* (*Rămâi deasupră-mi*), în articolul *De la Lenau la Eminescu*.

6703 **Lenau, Nikolaus** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 182-183; nr. 3, oct.-dec., ian.-mar., p. 210.
Valeria și Ioan Ciorănic traduc: *Priviri în fluviu, Frunza uscată, Melancoliei* și *Tristețe*.

6704 **Lenau** 83(436)-14=59
Primula veris. - **PriL**, II (1944), nr. 1, apr., p. 22.
Poezie tradusă de Valeria Brateș.

6705 **Lenau** 83(436)-14=59
Privire în pârâu. - **CTC**, XVII (1936), nr. 1-2, ian.-feb., p. 14.
Poezie tradusă de Ion Pillat.

6706 **Lenau** 83(436)-14=59
Rugă. - **Cli-B**, II (1924), nr. 70, 12 oct., p. 2.
Versuri. Traducere de C. Mihăilescu.

6707 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Rugă. - **RevBuc**, III (1944), nr. 11-12, nov.-dec., p. 362.
Traducere de N. Tcaciuc-Albu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6708 **Lenau** 83(436)-14=59
Salut primăvăratic. - **Fla-B**, II (1938), nr. 6, apr., p. 4.
Versuri. Traducere de George Soroceanu.

6709 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
Sărbătoarea iubirii. - **CugC-2**, II (1937), nr. 17, 4 nov., p. 264.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

6710 **Lenau** 83(436)-14=59
Schilflieder. - **ŢB**, III (1931), nr. 3, mai-iun., p. 285; nr. 5, sep.-oct., p. 476-477.
Cinci poezii traduse de bl. din *Cântecele trestiilor*.

6711 **Lenau** 83(436)-14=59
Seară tristă. - **DrN**, I (1922), nr. 3, 1 ian., p. 36.
Traducere de Aurel Locusteanu.

6712 **Lenau** 83(436)-14=59
Sfârşit de toamnă. - **IcM**, I (1924), nr. 5-6, mar.-apr., p. 72.
Versuri. Traducere de T. Ulmu. [=T. Păunescu-Ulmu].

6713 **Lenau** 83(436)-14=59
Singuri ... - **FTin**, X (1926), nr. 9, 1 mai, p. 118; **Cos**, X (1926), nr. 32, 8 aug., p. 309.
Poezie lirică tradusă de Aurel Locusteanu.

6714 **Lenau** 83(436)-14=59
Solia primăverii. - **Cos**, VI (1922), nr. 9-10, 30 mai, p. 152: Pagini literare.
Versuri traduse de Aurel Locusteanu.

6715 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Taina din pădure. - **Sucv**, I (1939), nr. 24, 1 feb., p. 2.
Versuri traduse de George Zamfira Antonescu.

6716 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Toamnă. - **JuL**, XIII (1924), nr. 7-8, iul.-aug., p. 356.
Poezie tradusă de N. Tcaciuc. [=Nicolae Tcaciuc-Albu].

6717 **Lenau** 83(436)-14=59
Trandafirul. - **CuvLit**, II (1930), nr. 15-16, 22 sep., p. 8.
Versuri. Traducere de Jean Pascal.

6718 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Trandafirul veştejit. - **CetA**, IV (1937), nr. 7-8, mar.-apr., p. 21.
Versuri. Traducere de D. Paltin. [=Dem. Bassarabeanu].

6719 **Lenau** 83(436)-14=59
Trecut. - **RenM**, II (1921), nr. 6-8, iul., p. 20; **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 151, 28 oct., p. 3: Literatura străină; **AnD**, XIII-XIV (1932-1933), p. 135.
Poezie tradusă de P. Cerna. Prima apariţie a acestei traduceri în „Foaia interesantă", 1897, nr. 33, 24 aug.

6720 **Lenau** 83(436)-14=59
Trecutul. - **Năz-2**, II (1935), nr. 3, ian., p. 5.
Poezie. Traducere de Gh. I. Constantin.

6721 **Lenau, N.** 83(436)-14=59
Tristeţe cerească. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1401: Traduceri din poezia germană.
Versuri. Traducere de Liviu Marian.

6722 **Lenau, Nicolaus** 83(436)-14=59
Valul uitării. - **PriL**, I (1944), nr. 11, feb., p. 26.
Poezie tradusă de Pimen Constantinescu.

6723 **Mell, Max** 83(436)-14=59
Blânda toamnă din anul 45. - **Gân**, XXIII (1944), nr. 6, iun.-iul., p. 276.
Poezie tradusă de Vintilă Horia.

6724 **Mombert, Alfred** 83(436)-14=59
Plimbare. - **Gân**, I (1921), nr. 1, 1 mai, p. 4.
Versuri traduse de L. B.

6725 **Mombert** 83(436)-14=59
Romanţă. - **Dr-C**, III (1923), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine.
Al. Terziman traduce romanţa „Când soarele răsare-n zori ...".

6726 **Petzold, Alfons** 83(436)-14=59
Volkslied. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1443, 21 aug., p. 1.
Liedul „Şi m-a chemat dorinţa ei: O vin! ...", tradus de H. Bonciu.

6727 **Ravici, M.** 83(436)-14=59
[Moartea]. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1099, 18 sep., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Unul din cele „opt poeme moderniste" care reprezintă conţinutul volumului *Moartea*, apărut la Berlin. Textul e însoţit de o notă asupra volumului şi este intitulat *Ce este moartea?*

6728 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Acasă. - **NRL**, I (1926), nr. 6, 1 ian., p. 7; **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 623, 13 nov., p. 3: Din lirica germană contemporană.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

6729 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Acesta. - **RevLL**, I (1927), nr. 5, 1 iun., p. 7.
Poezie tradusă de Alexandru Marcu.

6730 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
[„Adesea, o Doamne, vecin te presimt ..."]. - **DoL**, I (1925), nr. 3, 1 mai, p. 1.
Versuri. „Din volumul *Das Stundenbuch*".

6731 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Adormirea Maicii Domnului. - **Arta**, I (1938), nr. 1, mai, p. 2; **Bucov**, II (1942), nr. 212, (Supliment literar), 23 mar., p. 2.
Versuri traduse de Ştefan Stănescu.

6732 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Apollo matinal. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 3, 15 apr., p. 6.
Sonet tradus de Ştefan Stănescu.

6733 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Băiatul. - **F**, XVII (1937), nr. 1957, 6 aug., p. 2: Sfoara în sat.
Versuri. Traducere de Maria Banuş.

6734 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Buda în Glorie. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 78, 29 sep., p. 1.
Versuri. „În româneşte" de Ştefan Stănescu.

6735 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Buddha. - **Bucov**, III (1943), nr. 736, 13 nov., p. 2: Literatură şi Artă.
Versuri traduse de Eugen Frunză.

6736 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Buna Vestire (Cuvintele Îngerului). - **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 44-45.
Poezie tradusă de Irinel Bădescu.

6737 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Carol XII de Suedia călătoreşte în Ukraina. - **Vr**, IV (1931), nr. 192, 21 iun., p. 4-5: Vremea Literară.
Poem tradus de Eugen Jebeleanu.

6738 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea ceasurilor. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 16, 15 apr., p. 256.
Poezia „Vecine Dumnezeu dacă se-ntâmplă câte-odată ...", tradusă de Camil Baltazar.

6739 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea Ceasurilor. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 16, 15 apr., p. 256.
Poeziile: „În cercuri crescânde viaţa-mi trăiesc ..." şi „Eu te-oiu vedea, lumina din ochi de mi-o vei şterge ...", traduse de Andrei Tudor.

6740 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea Orelor (Despre sărăcie şi moarte). - **RevV-G**, I (1935), nr. 15-16, mai, p. 13: Lirica contemporană.
Poezie tradusă de Emil Lovin.

6741 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea Orelor. - **RFR**, III (1936), nr. 10, 1 oct., p. 37-39.
Trei poezii traduse de Camil Baltazar: „Ţie îţi este hărăzit verdele ..."; „Şi inima-mi îţi e soţie ..."; „Vecine Dumnezeu, dacă se-ntâmplă uneori ...".

6742 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea orelor. - **Azi**, VI (1937), nr. 5, sep.-dec., p. 2718-2723.
Traducere de Maria Banuş.

6743 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea Orelor. - **Pon**, I (1939), nr. 2, feb., p. 51.
Poezia „Adesea, o Doamne, vecin te presimt ...". Traducere de Al. Ştefleа.

6744 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea Orelor. - **RFR**, VI (1939), nr. 10, oct., p. 112-114.
„Fragmente" lirice. Traducere de Margareta Sterian.

6745 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea orelor. - **ŢN-C**, I (1939), nr. 32, 25 dec., p. 7: Traduceri.
Poezie tradusă de Emil Giurgiuca. Versurile incipiente sunt: „Copil eram şi visul mult de Mai ...".

6746 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cartea vieţii monahale. - **NRL**, I (1925), nr. 1, 29 nov., p. 5.
Poezie, tradusă de Ion Sân-Giorgiu, ale cărui versuri de început sunt: „Ca paznicul ce are-n vii bogate ...".

6747 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cavaler. - **GT**, 93 (1930), nr. 134, 25 dec., p. 4.
Traducere de Eugen Jebeleanu. Poezia este reprodusă după volumul *Poeme din Rainer Maria Rilke* „ce va apărea în curând".

6748 **[Rilke]** 83(436)-14=59
[Cântec boem]. - **UnL**, LII (1943), nr. 11, 20 apr., p. 3: Note germane.
Poezie tradusă în proză de Traian Chelariu.

6749 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Ce faci tu, Doamne, dacă mor?..."]. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1410, 14 iul., p. 1; **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 143, 19 aug., p. 5.
Versuri traduse de H. Bonciu.

6750 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Ceas grav. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 1, 7 ian., p. 2.
Poezie tradusă de George Fonea.

6751 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Chemins. - **VR**, XVII (1925), nr. 7, iul., p. 127-128: Miscellanea.
Poezia este reprodusă - în franceză - după „Nouvelle Revue Française" şi este precedată de o notă biobibliografică.

6752 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Cina. - **Curentul**, II (1929), nr. 434, 31 mar., p. 4.
Poezie lirică. Traducere de Sylv. Senta.

6753 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Cititorul. - **VR**, XXXI (1939), nr. 12, dec., p. 7-8.
Poezie lirică tradusă de Al. Philippide.

6754 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Daruri. - **ALA**, XVII (1937), seria a III-a, nr. 844, 7 feb., p. 10.
Poezie. Traducere de Enric Furtună.

6755 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Das Stundenbuch. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 6, 5 feb., p. 87.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Poezie tradusă de Camil Baltazar: „Și inima-mi îți e soție/Este ca șnurul Noemiei ...".

6756 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Das Stunden-Buch. - **ȚB**, VI (1934), nr. 6, nov.-dec., p. 575.
Poezie tradusă de S. B. Versul inițial este: „Închide-mi ochii Doamne și eu te voi vedea ...".

6757 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Der Tod der Geliebten. - **BV**, I (1937), nr. 182, 5 oct., p. 2: Cuiburi de lumină. Cultură, Oameni, Fapte.
„Poem" tradus în proză de M.[ircea] S.[treinul].

6758 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Dintr-un april. - **Familia**, I (1934), seria a III-a, nr. 2, apr., p. 64.
Poezie tradusă de Eugen Jebeleanu.

6759 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
După rugă. - **Rit**, I (1929), nr. 3, 1 nov., p. 11: Traduceri.
Poezie tradusă de Lucian Costin.

6760 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
E un castel. - **FreV**, I (1932), nr. 1, apr., p. 7; **Her-B**, I (1933), nr. 1, nov., p. 2: Tălmăciri; **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 635-636.
Din *Poeme*. Traducere de Eugen Jebeleanu. În „Revista Fundațiilor Regale" poezia este citată de Șerban Cioculescu în articolul său despre Rilke.

6761 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Elegie. - **RFR**, IX (1942), nr. 10, oct., p. 110-112.
„Cine - dacă aș striga - m-ar auzi ...". Traducere de Coca Farago.

6762 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Elegii Duineze. - **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 50, 17 mar., p. 9; nr. 63, 16 iun., p. 7.
C. Săndulescu traduce elegiile: VIII și III.

6763 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Eros. - **JurL**, I (1939), nr. 13, 26 mar., p. 3.
Versuri. Traducere de V. Manole.

6764 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Fântâna romană. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 599, 29 mai, p. 1: Triptic sudic; **JuL**, XXI (1932), nr. 7-12, iul.-dec., p. 342-343; **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 22: Din poezia germană.
Sonet tradus de Ion Pillat.

6765 **[Rilke]** 83(436)-14=59
Fluturi. - **Curentul**, XV (1942), nr. 5228, 5 sep., p. 2: Carnetul zilei; **SăpCFR**, IV (1943), nr. 5, 4 iul., p. 6.
Poezie citată, în traducere proprie, de Aurel Tita în tableta intitulată *Rilke*.

6766 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Furtuna nu te miră, ..."]. - **GândNo-1**, VI (1927), nr. 1, ian., p. 12.
„Din *Ceaslovul*". Traducere de M. Bantaș.

6767 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Hortensie albastră. - **Litere**, II (1934), nr. 12, 15 sep., p. 2.
Sonet. Tradus de Alexandra Pascu.

6768 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
„Ich lebe mein Leben ...". - **FrL**, III (1939), seria a II-a, nr. 9-10, feb.-mar., p. 6.
Traducere de Traian Chelariu, din *Stundenbuch*.

6769 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Ies primii trandafiri ..."]. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 156, 2 dec., p. 4: Literatura străină.
Versuri traduse de Emil Dorian.

6770 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Îngerii. - **FreV**, I (1932), nr. 2, apr., p. 7; **ȚN**, XI (1933), nr. 294, 16 apr., p. 3: Literatură - Idei - Comentarii; **Her-B**, I (1933), nr. 1, nov., p. 2: Tălmăciri.
Din *Poeme*. Traducere de Eugen Jebeleanu.

6771 **Rilke, R.[ainer] Maria** 83(436)-14=59
Între vis și viață. - **JuL**, XIII (1924), nr. 5-6, mai-iun., p. 241; **RSTR**, LII (1933), nr. 3, nov., p. 76.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

6772 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Maria. - **RevLL**, I (1927), nr. 5, 1 iun., p. 7.
Poezie tradusă de Horia Roman.

6773 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)-14=59
[Maria Magdalena]. - **RFR**, VIII (1941), nr. 6, iun., p. 670-671: Comentarii critice.
Versiune românească de Al. Philippide citată de Șerban Cioculescu în cadrul recenziei sale la volumul de traducerii din R. M. Rilke, *Poeme*.

6774 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Mă simt acasă între zi și vis ..."]. - **Însl**, I (1936), nr. 13-14, 15 iul., p. 32.
Poezie tradusă de Enric Furtună.

6775 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
[„Mi-e inima ca o femeie-n fața ta ..."]. - **LumR**, II (1938), nr. 402, 14 iul., p. 4: Lumea culturii. Caleidoscop.
Versurile, din ciclul *Cartea orelor*, sunt traduse de Maria Banuș. Se apreciază că traducerea „nu alterează nici un sunet din muzica versului inițial".

6776 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Muntele măslinilor. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 50, 24 mar., p. 5; **Trl-C2**, III (1940), nr. 94, 22 apr., p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Arte.
Poezie tradusă de Al. Philippide.

6777 **[Rilke, R. M.]** 83(436)-14=59
Nebuni și deținuți. - **NR**, XXXIV (1939), nr. 285, 29 dec., p. 1: Traditori.
Tradusă de Maria Banuș, poezia este citată de N. G. în cuprinsul articolului *Ce-o fi vrut să spună bietul Rilke? Cum sunt masacrați poeții străini*.

6778 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Nesiluite! Voi, orașe ..."]. - **Sb**, IV (1927), nr. 7, ian., p. 87; **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 633.
Din *Stundenbuch*. „Traducere liberă" de Ion Barbu. În „Revista Fundațiilor Regale" traducerea este citată de Șerban Cioculescu în articolul său despre Rilke.

6779 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)-14=59
[„Nesiluite! Voi, orașe"]. - **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 633.
Traducerea poeziei în versiunea lui Eugen Jebeleanu, citată în cadrul articolului lui Șerban Cioculescu consacrat lui R. M. Rilke.

6780 **Rilke** 83(436)-14=59
Noapte. - **R**, XVII (1924), nr. 16-17, 15 aug.-1 sep., p. 18.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

6781 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Noapte cu lună. - **ȚB**, VII (1935), nr. 2, mar.-apr., p. 170.
Poezie tradusă de S. B.

6782 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Noapte cu lună. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 65, 30 iun., p. 5.
Traducerea versurilor de Anunia Orbul.

6783 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Orașele mari. - **Mag**, III (1936), nr. 1, 25 ian., p. 4.
Poezie tradusă de Mania Comșa.

6784 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Oră gravă. - **VL**, VIII (1933), nr. 141, 1-28 feb., p. 3.
Poezie tradusă de Alexandra Pascu.

6785 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[„Par'că Regii Magi ..."]. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 11, 25 mar., p. 43.
Traducere de M. I.

6786 **[Rilke, R. M.]** 83(436)-14=59
Pietà. - **Saec**, I (1943), nr. 6, nov.-dec., p. 60.
Poezie citată în traducere de Victor Iancu în articolul său, *Funcțiunea estetică a formei*.

6787 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Poeme. - **Vr**, IV (1931), nr. 188, 24 mai, p. 7: Vremea Literară; nr. 209, 18 oct., p. 4: Literatura.
Eugen Jebeleanu traduce: *Toamna, Logodnica, Vecinul* și *Sunt eu, Înfricoșatule*.

6788 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Poeme. - **Familia**, IV (1937), nr. 6-7, iun.-iul., p. 69-70.
Maria Banuș traduce *Băiatul, Cântec de dragoste, Moartea poetului*.

6789 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Poemele dintâi (Frühe Gedichte). - **Ec-4**, II (1944), nr. 182, 23 iun., p. 2: Antologie străină.
Poezie tradusă de Mirona Buciumeanu. Versul inițial: „Nu-s singur niciodată ...".

6790 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Poetul. - **NRL**, I (1925), nr. 4-5, 25 dec., p. 10.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

6791 **Rilke** 83(436)-14=59
Poetul. - **FoN-B**, II (1928), nr. 3, ian., p. 5.
Versuri traduse de Nadeja Cezianu.

6792 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ALA**, VI (1925), nr. 234, 31 mai, p. 4: Literatura străină.
Emil Dorian traduce: „Eu merg și azi pe aceeași grea cărare ..."; „Singuri, singuri .../Unul poposește-n celălalt ..."; „Și cartea mea e Seara, un tezaur ...".

6793 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Cli-B**, IV (1926), nr. 137, 22 aug., p. 1.
Isaiia Răcăciuni traduce *Călușeii* și *Poetul*.

6794 **Rilke** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **FoN-B**, 1927, nr. 6, ian., p. 3, 16.
Versuri lirice. *Închinăciunea Mariei* și *Pieta*. Traducere de Nadejda Cezianu.

6795 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **JuL**, XVI (1927), nr. 1-2, ian.-feb., p. 39.
„Mă mișcă adânc ..." și *Vremelnicie*. Poezii traduse de N. Tcaciuc-Albu în cadrul articolului său despre Rilke.

6796 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 16, 15 apr., p. 256.
Francis Daniel traduce „Fereastră, tu, măsura așteptărilor scumpe ..." și „Nu ești tu imaginea unei geometrii ...".

6797 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3515, 9 oct., p. 3: Mișcarea Literară.
[Dan Botta] traduce poeziile: „Fereastră tu, măsura așteptării ..." și „Nu ești tu imaginea unei geometrii ...", după o scurtă prezentare a „magiei ferestrelor" în opera lui Rilke.

6798 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Azi**, II (1933), nr. 4, nov.-dec., p. 829-838.
Maria Banuș traduce: *Poemele timpurii, Fete cântă, Cartea orelor*,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

din ciclul *Cartea cu icoane* sunt traduse textele: *Cântecul idiotului, Singurătate, Tăcerea.*

6799 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ŢB**, VI (1934), nr. 5, scp.-oct., p. 456.
Toamnă şi *Zi de toamnă* traduse de S. B.

6800 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 879, 10 oct., p. 5.
Zi de toamnă, Toamnă. În românește de Al. Philippide.

6801 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, IV (1937), nr. 11, nov., p. 445, 448-449.
În cadrul articolului său, *Aspecte din poezia lui Rainer Maria Rilke*, Mircea Streinul traduce în proză: *Apollo tânăr, Moartea iubitei, Baudelaire.*

6802 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ŢB**, IX (1937), nr. 6, nov.-dec., p. 567.
Două poezii, *Sfârşit de toamnă, Ceasuri grele*, traduse de S. B.

6803 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RevGR**, VI (1937), nr. 3, p. 279-280.
Virgil Tempeanu traduce: *Cântul boem, Casabianca, Încununat de vis, Vecernie.*

6804 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **GândR**, VI (1938), nr. 1-2, ian.-feb., p. 79-80; nr. 5-12, mai-dec., p. 304-305.
George Fonea traduce: *Dintr-o primăvară. Paris, Sfârşit de toamnă la Veneţia, Cartea ceasurilor* şi *Ajuns pe munţii gândirii.*

6805 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **VR**, XXX (1938), nr. 8, aug., p. 69-71.
Margareta Sterian traduce *Cântec de iubire, Poetul, Zile de toamnă.*

6806 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 7, 14 mai, p. 11; nr. 17, p. 5; nr. 33, p. 5.
Al. Philippide traduce: *Toamnă, Zi de toamnă, În cercuri tot mai vaste, Muzică, Tânguire, Maria Magdalena* şi *Pantera.*

6807 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, VI (1939), nr. 8, aug., p. 302-308.
Maria Banuş traduce: *Iniţială, Copilărie, De spus când adorm, Căluşeii, Jardin du Luxemburg* şi *Rugă pentru nebuni şi deţinuţi.*

6808 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Înn**, III (1939), nr. 2-3, dec., p. 6: Cărţi.
Maria Banuş traduce: *Dintr-o copilărie* din volumul *Cartea imaginilor* şi „Îmi trăiesc viaţa în cercuri ce cresc ..." din volumul *Cartea orelor.*

6809 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, VI (1939), nr. 12, dec., p. 638-644.
Maria Banuş traduce în cadrul articolului lui Şerban Cioculescu despre Rilke următoarele poezii: *Flamingo, Pietà. Plângerea Magdalenei, Ceaslov*, „Tu, veşnicule, mi te-ai arătat ...".

6810 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 39, 7 ian., p. 5.
Al. Philippide traduce *La marginea nopţii* şi *Presimţire.*

6811 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **VR**, XXXII (1940), nr. 5, mai, p. 24-25.
Al. Philippide traduce: *Amurg în Skania* şi *O, tu iubită.*

6812 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ConvL**, LXXIII (1940), nr. 7-12, iul.-dec., p. 797-798.
G. Munu traduce poeziile: *Poetul, Eranna către Sappho, Pietà.*

6813 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XX (1941), nr. 9, nov., p. 477-479.
Din *Buch der Bilder* Vintilă Horia traduce *Zile de toamnă, Mireasa, Toamnă, Îngerul păzitor* şi *Singurătate.*

6814 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Familia**, 76 (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 19-20.
Poezii traduse de N. I. Herescu: *Ceas greu, Cântec de la mare, Un castel.*

6815 **[Rilke]** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **R**, 38 (1942), nr. 4, apr., p. 115-116: Comentarii şi însemnări critice.
Toamna şi *Maria Magdalena*, poezii traduse de Al. Philippide şi citate de T. Păunescu-Ulmu în recenzia sa.

6816 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RevLCG**, II (1942), nr. 2, iul.-sep., p. 145.
Maria Nahlik traduce: *Zi de toamnă* şi *Privighetoarea.*

6817 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Requiem (Pentru o prietenă). - **ConvL**, 56 (1924), nr. 7-8, iul.-aug., p. 577-584.
Versuri. Traducere de Emil Riegler.

6818 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Requiem. - **RFR**, I (1934), nr. 6, iun., p. 53-58.
Poem tradus de S. Sanin.

6819 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Ruga Fecioarelor către Maria. - **Rit**, I (1929), nr. 2, 1 oct., p. 14: Traduceri.
Poezie tradusă de Lucian Costin.

6820 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Rugă. - **RevBuc**, II (1943), nr. 10, oct., p. 489.
Poezie tradusă de Dragoş Vicol.

6821 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Se-nclină iar ora. - **JuL**, XXVII (1938), nr. 1-12, p. 74.
Poezie din ciclul *Stundenbuch*, tradusă de Traian Chelariu.

6822 **Rilke** 83(436)-14=59
[Sonet din ciclul „Orfeu"]. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 95, 26 ian., p. 4.
Traducere de Al. Philippide. Sonetul este reprodus în cronica semnată de Ion Sân-Giorgiu la antologia de poezie germană, intitulată *O antologie.*

6823 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Sonete către Orfeu. I, 3. - **CurentulLi**, III (1941), nr. 124, 16 aug., p. 3; **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 47: Din lirica germană.
Sonet. Traducere de Valentin-Al. Georgescu. În „Pământul românesc" versiunea românească este reprodusă în paralel cu originalul.

6824 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Sonete lui Orfeu. - **Azi**, VII (1938), nr. 6, ian.-apr., p. 2826-2828.
Maria Banuş traduce: *Un pom crescu. O pură depăşire; Şi-aproape o fetiţă a fost şi i-a iscat; Jos de tot, străbunu'ncâlcit; Fii înaintea oricărei despărţiri precum în urmă.*

6825 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Sonetele către Orfeu. - **VR**, XXXI (1939), nr. 9-10, sep.-oct., p. 13-14.
Al. Philippide traduce Sonetele II, 1 şi II, 3.

6826 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Sub cunună de vis. - **RoT**, II (1943), nr. 4-9, apr.-sep., p. 8.
Filomela Brătianu traduce: „Şi cum ţi-a venit iubirea ta? ..." şi „În ziua cea de albe crizanteme ...".

6827 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Sub cunună de vis. - **RevLCG**, III (1943-1944), nr. 2-4, iul.-dec., ian.-mar., p. 111.
Poeziile: III, IV, XVII traduse de Filomela Brătianu.

6828 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Şapte poeme inedite în textul german. Scrise pentru Lon Albert Lasard. - **RFR**, VII (1940), nr. 10, oct., p. 125-129.
Traducere de George Fonea.

6829 **Rilke** 83(436)-14=59
Tălmăciri din ... - **Tri-C2**, V (1942), nr. 280, 19 mar., p. 2.
S. B. traduce o poezie din *Cartea orelor* („Închide-mi ochii, Doamne, şi eu te voi vedea ...") şi *Toamnă.*

6830 **Rilke** 83(436)-14=59
[„Te aflu'n toate lucrurile'n care ..."]. - **FoN-B**, II (1927), nr. 1, nov., p. 2.
Traducere de Nadejda Cezianu.

6831 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Toamnă. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 28, 10 iul., p. 444.
Poezie tradusă de R. Arcadiu.

6832 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Toamna. - **RFR**, V (1938), nr. 10, oct., p. 88.
Poezie tradusă de George Munu.

6833 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Toamna. - **Vestul**, X (1939), nr. 2307, 28 mai, p. 2: Solii către lumină.
Poezia tradusă de Al. Philippide, reprodusă după „România literară", este însoţită de o scurtă caracterizare a „marelui poet mistic".

6834 **Rilke, R. M.** 83(436)-14=59
Traduceri din ... - **GândR**, IV (1936), nr. 10-11, oct.-nov., p. 544.
Didia Saint-Georges traduce: „Greu e spre Domnul coborâşul ...", „Dar anii merg ...", „Ferice de acei cari ...".

6835 **Rilke** 83(436)-14=59
[„Viaţa mi-o urc în naltele sfere ..."]. - **DoL**, I (1925), nr. 6, 15 iun., p. 2.
Traducere de Al. Ştefiea.

6836 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Zi de toamnă. - **VL**, VIII (1933), nr. 144, 1-31 mai, p. 2.
Poezie tradusă de Alexandra Pascu.

6837 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Zi de toamnă. - **MM**, III (1941), nr. 5-6, nov.-dec., p. 10; **Curentul**, XIV (1941), nr. 4980, 25 dec., p. 14: Carnetul zilei.
Poezie tradusă de Aurel Cosmoiu.

6838 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-14=59
Zi de toamnă. - **GC**, XI (1941), nr. 5-6, 15-30 nov., 15-30 dec., p. 3: Poezia şi Versul.
Versuri. Traducere de Maria Nahlik.

6839 **Rosegger, Peter** 83(436)-14=59
Adieri. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1401: Traduceri din poezia germană.
Versuri. Traducere de Liviu Marian.

6840 **Rosegger** 83(436)-14=59
Dorul din urmă. - **So**, II (1923), nr. 49, 7 apr., p. 1.
Versuri traduse de St. O. Iosif.

6841 **Rosegger** 83(436)-14=59
Inima. - **Fre-2**, I (1925), nr. 4-6, p. 8; **RevLCG**, II (1942), nr. 1, apr.-iun., p. 61.
Versuri. Traducere de Pimen Constantinescu.

6842 **Rosegger** 83(436)-14=59
Inima. - **Semen**, II (1929), nr. 3-4, 1 apr., p. 32.
Versuri, prelucrate de I. Ş.

6843 **Rosegger, P.** 83(436)-14=59
Inima noastră. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 28, 26 oct., p. 8; **CTC**, IV (1925), nr. 3, mar., p. 42.
Poezie tradusă de Ioan Gane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6844 **Rosegger** 83(436)-14=59
Trei scrinuri. - **Tr**, 55 (1924), nr. 8-9, aug.-sep., p. 360.
Poezie.

6845 **Rosegger, Peter** 83(436)-14=59
Unde o fi? - **NR**, XIV (1919), nr. 268, 30 nov., p. 1.
Poezie. Traducere de N. I.[orga].

6846 **Saar, Ferdinand von** 83(436)-14=59
Curăţie. - **ConvL**, LXXIV (1941), nr. 11-12, nov.-dec., p. 1402: Traducere din poezia germană.
Traducere de Liviu Marian.

6847 **Saar, Ferdinand von** 83(436)-14=59
Mişcare. - **R**, XVI (1922), nr. 21, 21 mai, p. 327.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

6848 **Simiginowicz-Staufe, L. A.** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **ConvL**, LXXIII (1940), nr. 6, iun., p. 584-585.
Eugen Frunză traduce „din limba germană" poeziile *Bucovina* şi *Bucovinei*.

6849 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Amurg în Lans. - **Cont**, IX (1930), nr. 91-92, apr., p. 5.
Versuri. Traducere de Ion Pillat şi O. W. Cisek.

6850 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Anif. - **Prep**, I (1939), nr. 3, sep., p. 8.
„Poem" tradus de Mircea Streinul.

6851 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Către un mort înainte de vreme. - **JS**, I (1937), nr. 7-8, oct.-nov., p. 18.
Versuri. Traducere de Mircea Streinul.

6852 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Cântec de ore. - **GândF**, I (1939), nr. 1, 15 aug., p. 3.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6853 **[Trakl, Georg]** 83(436)-14=59
[Cântec de seară]. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 21, 9 iul., p. 2: Cronica literară.
Poezie citată de Constantin Fântâneru în cronica sa la volumul de traduceri semnate de Ştefan Baciu.

6854 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Copilărie. - **PămN-C**, VII (1938), nr. 187-188, aug., p. 6: Vitrina.
Poem tradus de Ştefan Baciu.

6855 **[Trakl, Georg]** 83(436)-14=59
„Copilărie". - **UnL**, L (1941), nr. 36, 30 aug., p. 3: Cronica germană.
Versuri traduse în proză de Mircea Streinul.

6856 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Copilărie. - **Dum-B**, I (1942), nr. 5, 11 oct., p. 2: Antologie germană.
Versuri.

6857 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Două poeme. - **Vr**, III (1930), nr. 109, 10 apr., p. 4.
Priveliştе şi *Mlaştini*, poezii traduse de Ion Pillat şi O. W. Cisek.

6858 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Helian. - **IdeR**, I (1935), nr. 2-4. iun.-aug., p. 100-104.
Versuri. Traducere de Horia Stamatu.

6859 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Helian. - **Sucv**, I (1939), nr. 117, 27 mai, p. 2.
Poezie tradusă de Mircea Streinul.

6860 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Hohenburg. - **Prep**, I (1940), nr. 7, ian., p. 7.
Poezie tradusă de Mircea Streinul.

6861 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Occident. - **Sucv**, I (1939), nr. 109, 17 mai, p. 2.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6862 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Odihnă şi tăcere. - **Înn**, II (1939), nr. 12, mar., p. 2.
Versuri. Traducere de Mircea Streinul.

6863 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Peisagiu. - **Sucv**, I (1939), nr. 114, 24 mai, p. 2.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6864 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Poeme din ... - **PLit**, V (1938), nr. 3, mar., p. 124.
Radu D. Moldovanu traduce *Amurg Religios* şi sonetul *Înserare*.

6865 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **CugR-B**, I (1922), nr. 6, sep., p. 557-561.
Ion Pillat şi O. W. Cisek traduc *Inima mea în seară, Către tânărul Elis, Rondel* [„Tot aurul zilelor trecut-a ..."], *Apus, Apropierea morţii, Linişte şi tăcere, Helian, Psalm*.

6866 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **CugR-B**, I (1922), nr. 7-8, nov.-dec., p. 203-207.
Ion Pillat şi O. W. Cisek traduc *În parc, În primăvară, Către soră, Amin, Într-un vechi album, Cântec de seară, Elis* (I-II), *Către cel mort în tinereţe*.

6867 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Frize**, II (1935), nr. 3, 1 apr., p. 1.
Ştefan Baciu traduce *Apus* şi *Copilărie*.

6868 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Poezii. - **RevSc**, IX (1935), nr. 8-9, aug.-sep., p. 14.
Ştefan Baciu traduce *Noaptea* şi *Amin* (din *Cântece de metanii*).

6869 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **IdeR**, I (1935-1936), nr. 5-10, sep.-feb., p. 271-272.
Grupajul cuprinde *De Profundis, Băiatul Elis, Primăvara sufletului, Passion, Amin*. Traducere de Ştefan Ion George.

6870 **[Trakl, Georg]** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, IV (1937), nr. 7, iul., p. 203-206: Cronici.
Poeziile *De Profundis, Helian* şi *Grodek*, traduse în proză de Mircea Streinul în cadrul articolului său, *Poezia lui Georg Trakl*.

6871 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Înn**, II (1938), nr. 2, oct., p. 2; nr. 4, nov., p. 2.
Mircea Streinul traduce: *Seara, Moarte, La mlaştină, Noaptea*.

6872 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
[Poezii]. - **Sucv**, I (1939), nr. 74, 1 apr., p. 2; nr. 134, 18 iun., p. 2.
Mircea Streinul traduce *Pe drum, Copilărie, Somnul* şi *În Veneţia*.

6873 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Psalm. - **Bug**, III (1938)-IV (1938), nr. 11-14, 1-2, iul.-oct., p. 29-30: Lirica bucovineană; **Prep**, I (1939), nr. 1, iul., p. 10.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6874 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Sâmbăta morţilor. - **Sucv**, I (1939), nr. 12, 15 ian., p. 2: Suceava literară şi artistică.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6875 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Sebastian în vis. - **Sucv**, I (1939), nr. 18, 22 ian., p. 2: Suceava artistică şi literară; **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 3: Note germane.
Poezie tradusă de Mircea Streinul, însoţită de o notă despre poetul austriac.

6876 **[Trakl, Georg]** 83(436)-14=59
Surorii. - **FrL**, III (1938-1939), seria a II-a, nr. 7-8, dec.-ian., p. 10.
Versuri traduse de Ştefan Baciu, citate de Vasile Ciulică în articolul *Georg Trakl şi Ştefan Baciu*.

6877 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Toamna singurătecului. - **Gân**, XXII (1943), nr. 5, mai, p. 263.
Poezie tradusă de Vintilă Horia.

6878 **Trakl, Georg** 83(436)-14=59
Vară. - **Sucv**, I (1939), nr. 77, 5 apr., p. 2.
Versuri traduse de Mircea Streinul.

6879 **Weinheber, Josef** 83(436)-14=59
Celor căzuţi. - **Gân**, XXII (1943), nr. 2, feb., p. 67-69.
Poezie tradusă de Lucia Mihnea.

6880 **Weinheber, Josef** 83(436)-14=59
Poezii. - **TriLit**, I (1941), nr. 3-7, aug.-dec., p. 12.
Ştefan Baciu traduce *Conacul, Cimitir în lunie* şi *Mie*.

6881 **Weinheber, Josef** 83(436)-14=59
Vorbind în vis. - **Gân**, XXI (1942), nr. 7, sep., p. 394; **RFR**, IX (1942), nr. 11, nov., p. 470-471: Revista revistelor.
Poezie. Traducere de Vintilă Horia.

6882 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Am săvârşit un bine. - **VL**, X (1935), nr. 1, 1-15 mai, p. 2.
Poezie tradusă de Octavian Şireagu.

6883 **Werfel, [Franz]** 83(436)-14=59
Bucătăreasa. - **Dr-C**, III (1923), nr. 881, 1 dec., p. 2: Mărgăritare străine.
Versuri traduse de Al. Terziman.

6884 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Cititorului. - **Cont**, II (1923), nr. 43, 23 iun., p. 4.
Versuri.

6885 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Hainele de copil. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 23, 5 iun., p. 359.
Poezie tradusă de R. Arcadiu.

6886 **Werfel, Fr.** 83(436)-14=59
[„Niemals im Anderen, nie im Ich zu Hause ..."]. - **Cre-I**, III (1935), nr. 516, 21 aug., p. 4: Ţintar.
Poezie citată în germană şi în traducere în cadrul articolului *H. Bonciu: Borş*.

6887 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Omul cel bun. - **Fl**, VII (1922), nr. 5, 7 ian., p. 70.
Versuri traduse de N. Iorga.

6888 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Psalmul unei zile vechi. - **RaNI**, V (1921), nr. 1184, 8 oct., p. 1.
Versuri traduse de Fd. [=B. Fundoianu].

6889 **Werfel, Franz** 83(436)-14=59
Un cântec al vieţii. - **Dem-B**, I (1944), nr. 3, 22 oct., p. 4.
„Poem". Traducere de Camil Baltazar.

6890 **Wildgans, Anton** 83(436)-14=59
[„A fi şi alte ori în preajma mea ..."]. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 599, 29 mai, p. 4.
Sonet. Traducere de Al. A. Ph.[ilippide], precedată de o notă explicativă.

6891 **[Wildgans, Anton]** 83(436)-14=59
[„April. Trec rândunici în slava'naltă ..."]. - **F**, XI (1932), nr. 465, 25 iul., p. 3.
Versuri traduse de H. Bonciu, din ciclul *Sonete către Ead*, citate în articolul *Panegiric tardiv* de Alex. Calistrat.

6892 **Wildgans, Anton** 83(436)-14=59
Poeme către Ead. - **RoL-B1**, I (1932), nr. 28, 27 aug., p. 3.
H. Bonciu traduce sonetele I, IV, şi X.

6893 **Wildgans, Anton** 83(436)-14=59
Poemele către Ead. - **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2866, 16 apr., p. 4.
Versuri. Traducere H. Bonciu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6894 **Wildgans, Anton** 83(436)-14=59
Sonetele către Ead. - **RaNI**, IV (1920), nr. 890, 11 oct.; nr. 891, 13 oct.; nr. 894, 16 oct.; nr. 896, 18 oct.; nr. 899, 22 oct.; nr. 902, 27 oct.; nr. 905, 30 oct.; nr. 906, 31 oct.; nr. 910, 5 nov.; nr. 915, 12 nov.; nr. 917, 14 nov.; nr. 920, 18 nov.; nr. 922, 20 nov.; nr. 924, 22 nov.; nr. 927, 26 nov.; nr. 929, 28 nov.; nr. 930, 29 nov.; nr. 932, 2 dec. - nr. 935, 5 dec.
H. Bonciu traduce integral ciclul de sonete (I-XXX).

6895 **Wildgans, Anton** 83(436)-14=59
[Sonetele către Ead]. - **Gân**, XIII (1933), nr. 4, apr., p. 160.
Sonetul XXV [„Am început la cap de sat clădirea ..."] tradus de H. Bonciu este inclus în articolul lui Ov. Papadima, *Poeme către Ead.*

6896 **Zweig, Stefan** 83(436)-14=59
Inscripție pentru statuia lui Karl Liebknecht. - **DrN**, X (1934), nr. 2, 1 oct., p. 8.
Versuri.

6897 **Zweig, St.** 83(436)-14=59
Spinoza. - **Ha**, IV (1922), nr. 12, mai, p. 27-28.
Versuri traduse de Gadici.

- 19 *Poezie alegorică*

6898 **Mombert, Alfred** 83(436)-191=59
[Parabolă]. - **Gân**, XII (1932), nr. 3, mar., p. 144: Cronica măruntă.
Parabolă tradusă de T.[udor] V.[ianu].

6899 **Ebner-Eschenbach, Maria de** 83(436)-191=59
[Două parabole]. - **Tr**, 57(1926), nr. 2, feb., p. 92-93: Cronică.
H.[oria] P.[etra]-P.[etrescu] traduce parabolele: „Pe o prințesă deșteaptă o iubea un rege mărginit, dar foarte puternic ..."; „Mușinoiul de sobol grăi cu un vulcan: «Slabule! Ce faci atâta larmă ...»".

83(436)-2 TEATRU

- 21 *Tragedie*

6900 **Grillparzer, [Franz]** 83(436)-21=59
„Străbuna".Tragedie în 5 acte. - **R**, XXI (1928), nr. 5, mai, p. 224-234; nr. 11-12, dec., p. 446-456.
Actul I și II. Traducere de G. D. Pencioiu.

- 22 *Comedie*

6901 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-22=59
„Asta e literatură ...". Comedie într-un act. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 570, 8 nov., p. 5-6.
Traducere de Leonard Paukerow.

- 23 *Dramă*

6902 **Horst, Julius și Wolfgang Pollaczek** 83(436)-23=59
„Călugărul din vechiul schit". - **Mag**, VII (1937), nr. de Paști, mai, p. 97-133.
Localizare în trei acte de Tudor Mușatescu și Sică Alexandrescu.

6903 **[Trakl, Georg]** 83(436)-23=59
[Die junge Magd]. - **RFR**, IV (1937), nr. 7, iul., p. 202: Cronici.
Trei strofe din finalul dramei, traduse în proză de Mircea Streinul în cadrul articolului său, *Poezia lui Georg Trakl.*

- 24 *Poem dramatic*

6904 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-24=59
Nebunul și Moartea. - **ALA**, V (1924), nr. 211, 21 dec., p. 4-5: Literatura străină.
Traducere de Emil Riegler.

6905 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)-24=59
Oricine. - Spectacolul morții omului bogat. - **JuL**, XIX (1930), nr. 1-4, ian.-apr., p. 178-246.
Poem dramatic în versuri, prelucrat în românește de Constantin Berariu.

6906 **Zweig, Stefan** 83(436)-24=59
Jeremia. - **Uman**, II (1929), nr. 11, aug.-sep., p. 36-37.
Fragment de poem dramatic. La pagina 55 se publică o notă despre drama *Jeremia*, scrisă de Zweig în 1916.

- 26 *Scenetă*

6907 **Roda Roda** 83(436)-26=59
„Scufița roșie". Dramă de cinematograf. - **GN**, IV (1931), nr. 191, 5 mar., p. 6; **Azi**, VII (1939), nr. 42, 24 dec., p. 16: Cine râde la urmă.
Scenetă. Traducere de Bar. S. Bar.

6908 **Roda-Roda** 83(436)-26=59
Un medic pe deplin lămurit. - **VesT**, II (1934), nr. 80, 27 mar., p. 3: Printre picături.
Scenetă.

6909 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-26=59
Dar de Crăciun. - **Rep**, II (1934), nr. 51, 22 dec., p. 2.
Scenetă tradusă de George Dorul Dumitrescu.

6910 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-26=59
Daruri de Crăciun. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 6.
Scenetă.

6911 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-26=59
„Hora" (Reigen). Zece scene dialogate, traduse cu învoirea autorului, cu drept de propietate de A. Dumbrăveanu. - **RaNI**, V (1921), nr. 1096, 25 iun., p. 2-3.
„Scena VIII - Scriitorul și Actrița".

6912 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-26=59
„Hora dragostei". (Reigen) Doamna și soțul. - **Lupt**, III (1922), nr. 504, 24 feb., p. 2: Viața culturală. Puțină literatură.
Scenetă. „Din volumul de curând apărut *Hora dragostei. (Reigen)*, tradus în românește de I. Tedescul".

83(436)-3/-9 PROZĂ

- 31 *Roman*

6913 **Baum, Vicki** 83(436)-31=59
Sunt un ucigaș! ... („Femei", cercul tinerilor răzvrătiți). - **Dim**, XXV (1929), nr. 8106, 12 iul. - nr. 8111, 17 iul.; nr. 8113, 19 iul - nr. 8116, 22 iul; nr. 8118, 24 iul.; nr. 8120, 26 iul.: Cronica cinematografică.
Roman. Prelucrare de B. Cehan.

6914 **Baum, Vicki** 83(436)-31=59
Viața mea. - **Ad**, 51(1937), nr. 16 276, 17 feb., p. 3 - nr. 16 280, 21 feb., p. 5.
Roman, precedat de o notă despre succesul scriitoarei V. Baum.

6915 **Bettauer, Hugo** 83(436)-31=59
Dreptul pumnului. - **GN**, I (1928), nr. 1-9.
„Roman din viața modernă vieneză și americană". Traducere de Ion Gorun.

6916 **Bettauer, Hugo** 83(436)-31=59
Miresme otrăvite. - **GN**, II (1929), nr. 55, 14 apr.- nr. 65, 19 mai.
Roman. Traducere de Virgil Arion.

6917 **Bettauer, Hugo** 83(436)-31=59
Ulița durerii. - **GN**, I (1928), nr. 11-24.
„Un roman din zilele noastre". Traducere de A. Toma.

6918 **Brod, Max** 83(436)-31=59
Într-o colivie. - **Am**, 1928, 22 dec., p. 13-14.
„Fragment din romanul recent al lui Brod, *Zauberreich der Liebe*".

6919 **Horvath, Odon de** 83(436)-31=59
Sunt soldat german. - **Fap-4**, II (1944), nr. 73, 3 oct.-5 oct. - nr. 103, 15 nov.-17 nov.
Roman. Traducere de Marga Cosașu.

6920 **Latzko, Andreas** 83(436)-31=59
Oameni în război. - **TinS**, X (1922), nr. 28, 4 feb., p. 2(18)-3(19): Literatură.
Fragment de roman, în traducerea lui Adonis Popof, apărut la Ed. Viața Românească. Textul este însoțit de o notă introductivă.

6921 **Meyrink, Gustav** 83(436)-31=59
Punch. - **Ha**, XVII (1935), nr. 5, dec., p. 8-18.
„Fragment din romanul *Der Golem* de Gustav Meyrink, tălmăcit în întregime, în românește, de către d. S. L. Ariel". Traducerea este precedată de o notă explicativă despre autor și despre roman.

6922 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-31=59
[„Caietele lui Malte Laurids Brigge"]. - **Viața**, II (1942), nr. 407, 6 iun., p. 2: Teme la zi.
Fragment de roman.

6923 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-31=59
„Caietele lui Malte Laurids Brigge". - **Viața**, III (1943), nr. 834, 13 aug., p. 2: Antologie. Rainer Maria Rilke.
Fragment. Traducere din Dinu Stegărescu.

6924 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-31=59
„Caietele lui Malte Laurids Brigge". - **Ec-4**, II (1944), nr. 189, 30 iun., p. 2.
Fragment despre arta poeziei.

6925 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-31=59
Malte Laurids Brigge. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 596, 8 mai, p. 2.
Traducere de I.[oan] D. G.[herea].

6926 **Roda-Roda** 83(436)-31=59
Început de roman. - **Carad**, II (1935), nr. 41, 22 sep., p. 4: Diversă.
Proză. Traducere „din limba germană".

6927 **Selinko, Ana Maria** 83(436)-31=59
Domnișoara Mikula. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 49, 17 mar., p. 19.
Fragment din romanul *Morgen ist alles besser*, tradus de I. Z. F. Într-o notă de subsol se menționează că scriitoarea trăiește la Viena și are 25 de ani.

6928 **[Werfel, Franz]** 83(436)-31=59
Arrigo Boito și Verdi. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2616, 18 iul., p. 1: Colțul muzical.
Fragment din romanul *Verdi.*

6929 **Zweig, Ștefan** 83(436)-31=59
O zi din viața unei femei. - **UnL**, XLV (1929), nr. 35, 25 aug., p. 559-560: Cărți redate în extrasc.
Fragment de roman.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță.*

6930 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
„Ca odinioară–n luna Mai ...". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1699, 29 iun., p. 3.
Schiță.

6931 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Cum crezi, așa este. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1702, 2 iul., p. 3.
Schiță.

6932 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Dansul: 5 crâițari. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1700, 30 iun., p. 3.
Schiță.

6933 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
De ce–l iubesc. – **Dr–C**, I (1921), nr. 263, 5 oct., p. 1.
„Pagini alese". Povestire alegorică. Traducere „din rușește" de I. Cazacu.

6934 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Document. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1701, 1 iul., p. 3.
Schiță.

6935 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Înainte de faliment. – **Dr–C**, IV (1923), nr. 903, 30 dec., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Schiță. Traducere de A. T.[erziman].

6936 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Mătușica. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1696, 25 iun., p. 3.
Schiță.

6937 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Minciuna. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1707, 8 iul., p. 5: Noi și vechi.
Schiță.

6938 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Nunta. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1767, 17 sep., p. 3.
Schiță.

6939 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
O vizită bolnavului. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1705, 6 iul., p. 3: Noi și vechi.
Schiță.

6940 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
„Olandezul zburător". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1765, 15 sep., p. 3.
Schiță.

6941 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Poeta. – **GD**, III (1927), nr. 69, 27 feb., p. 6.
Schiță.

6942 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Roman la țară. – **Dr–C**, III (1923), nr. 871, 20 nov., p. 2: Literatura germană. „Dreptatea" culturală – artistică.
Schiță.

6943 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Romantism ... – **RaNI**, VII (1923), nr. 1762, 12 sep., p. 3.
Schiță.

6944 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Schițe. – **GD**, III (1927), nr. 64, 23 ian., p. 6.
Sub acest titlu sunt publicate *Boala* și *Scrisoare de adio unei fete din Viena.*

6945 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Seară de spectacol. – **Dr–C**, IV (1924), nr. 967, 23 mar., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Schiță. Traducere de a. t. [=Al. Terziman]

6946 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Trei schițe mici. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1704, 5 iul., p. 3.
Sunt traduse schițele: *Pentru el, Funcționarul comercial* și *Telefonul.*

6947 **Altenberg, Peter** 83(436)–32=59
Ucigașul. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1763, 13 sep., p. 3.
Schiță.

6948 **Anzengruber, Ludwig** 83(436)–32=59
Asul de treflă. – **UnL**, XLV (1929), nr. 34, 18 aug., p. 535–537.
Nuvelă tradusă de Mircea Bonifaciu Pittiș.

6949 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Aventura suplinitoarei. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 638, 26 feb., p. 5.
Povestire. Traducere de Paul B. Marian.

6950 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Dricarul din Ebenbrun. – **ALA**, IX (1929), seria a II–a, nr. 458, 15 sep., p. 3–4.
Povestire. Traducere de [Alex. Calistrat].

6951 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Femeea în stare hipnotică. – **AstraN**, I (1922), nr. 15, p. 29–43.
Nuvelă.

6952 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Manette și Nanette. – **AstraN**, I (1922), nr. 11, p. 3–23.
„Nuvelă".

6953 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Minunea din mânăstire. – **AstraN**, I (1922), nr. 13, p. 33–45.
„Nuvelă".

6954 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Poetul. – **AstraN**, I (1922), nr. 8, p. 3–13.
Povestire.

6955 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Prima sărutare. – **ALA**, V (1924), nr. 166, 10 feb., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de Bicaz, însoțită de o notiță despre scriitorul vienez.

6956 **Auernheimer, Raoul** 83(436)–32=59
Roș de buze. – **ALA**, VI (1925), nr. 261, 6 dec., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de C. Săteanu.

6957 **Bahr, Hermann** 83(436)–32=59
Mersul. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 663, 20 aug., p. 7.
Schiță.

6958 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Bal mascat. – **Mag**, V (1935), nr. 52, apr., p. 109–116.
Nuvelă tradusă de Coralia Diaconescu.

6959 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Balul mascat. – **TimF**, II (1941), nr. 65, 19 apr., p. 11–12.
Nuvelă.

6960 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Numărul de senzație. – **Tim–B**, II (1938), nr. 474, 28 aug., p. 2; nr. 475, 29 aug., p. 2; nr. 478, 1 sep., p. 2.
Nuvelă.

6961 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
O pereche ideală. – **Tim–B**, II (1938), nr. 292, 25 feb., p. 2; nr. 293, 26 feb., p. 2.
Nuvelă.

6962 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Perlele. – **Mag**, V (1935), nr. 53, iun., p. 139–142.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

6963 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Studio. – **Tim–B**, II (1938), nr. 299, 4 mar., p. 2.
Nuvelă.

6964 **Baum, Vicky** 83(436)–32=59
Un fapt divers. – **Tim–B**, II (1938), nr. 297, 2 mar., p. 2.
Nuvelă.

6965 **Bethge, Hans** 83(436)–32=59
Supt acoperiș. – **FarL**, 1921, nr. 4, 1 aug., p. 2.
Povestire.

6966 **Brehm, Bruno** 83(436)–32=59
Ghinionistul. – **TimF**, III (1942), nr. 142, 10 oct., p. 12: Humorul în război.
Schiță.

6967 **Brod, Max** 83(436)–32=59
Într–o colonie. – **Am**, I (1928), nr. 2, 22 dec., p. 13.
Povestire.

6968 **Brod, Max** 83(436)–32=59
Un atentat la pudoare. – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 838, 27 dec., p. 7–8.
Nuvelă. Traducere de Mihail Gresian.

6969 **Czibulka, Alfons von** 83(436)–32=59
Un om cumsecade. – **IluR**, II (1930), nr. 32, iul., p. 8.
Schiță.

6970 **Franzos, Karl Emil** 83(436)–32=59
Copila ispășirii. – **Eg**, XXXI (1920), nr. 20, 4 iun.– nr. 24, 2 iul.
Nuvelă. Traducere de Leo Berall.

6971 **Grossmann, Stefan** 83(436)–32=59
O aventură într–un buzunar. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1508, 6 nov., p. 3: Din literatura austriacă.
Schiță.

6972 **Grossmann, Ștefan** 83(436)–32=59
Binefăcătorul. – **Dr–C**, IV (1924), nr. 949, 2 mar., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică; **GBa**, II (1936), nr. 305, 17 nov., p. 3.
Povestire. Traducere de A. T.

6973 **Harrer, Iosef Robert** 83(436)–32=59
Alfons și galoșii. – **Mag**, I (1931), nr. 6, mai, p. 17–19.
„Humorescă".

6974 **Harrer, Iosef Robert** 83(436)–32=59
Automobilul misterios al lui Mister Burdick. – **Rel**, IV (1930), nr. 154, 9 ian., p. 29–31.
Nuvelă.

6975 **Harrer, Iosef Robert** 83(436)–32=59
Cinema. – **SăpCFR**, IV (1944), nr. 31, 2 ian., p. 7–9.
Schiță. Traducere „din limba germană".

6976 **Harrer, Josef Robert** 83(436)–32=59
Ciorapi. – **Mag**, I (1931), nr. 5, apr., p. 13–16.
Proză eseistică. Traducere de Liviu Miron.

6977 **Harrer, Robert I.** 83(436)–32=59
Fiametta. – **Mag**, II (1932), nr. 13, ian., p. 99–104.
Povestire despre iubirea lui G. Boccaccio pentru Fiammetta.

6978 **Harrer, Iosef R.** 83(436)–32=59
În stepa indiană. – **GN**, V (1932), nr. 237, 15 mar., p. 19–20.
Povestire.

6979 **Harrer, Iosef Robert** 83(436)–32=59
Kakinomoto – No – Hitomaro și dansatoarea. – **Mag**, I (1931), nr. 3, feb., p. 34–38.
„Nuvelă fantezistă".

6980 **Harrer, Iosef Robert** 83(436)–32=59
Modelul. – **CL**, 1935, nr. 85, 20 iul., p. 6, 8.
Schiță.

6981 **Harrer, Josef R.** 83(436)–32=59
O aventură în largul mării. – **Rel**, III (1929), nr. 45, 2 nov., p. 9–10, 12.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6982 **Harrer, Robert** 83(436)-32=59
O fată bate la uşă. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 683, 7 ian., p. 5.
Schiţă.

6983 **Harrer, J. R.** 83(436)-32=59
Perle la Monte Carlo. - **ReI**, VII (1933), nr. 361, 28 dec., p. 30.
Povestire tradusă de i. g.

6984 **Harrer, Josef Robert** 83(436)-32=59
Placa de gramofon. - **CL**, 1934, nr. 24, 19 mai, p. 3, 9.
Povestire.

6985 **Harrer, Josef Robert** 83(436)-32=59
Şalul violet. - **ReI**, IV (1930), nr. 159, 13 feb., p. 18-19.
Povestire tradusă de Flomar.

6986 **Harrer, Josef Robert** 83(436)-32=59
Vanda. - **ReI**, IV (1930), nr. 155, 16 ian., p. 21-23.
Povestire.

6987 **Harrer, Josef Robert** 83(436)-32=59
Venera cu cerceii de aur. - **Mag**, II (1932), nr. 16, apr., p. 89-95.
Nuvelă.

6988 **Harrer, J. R.** 83(436)-32=59
Voiaj de nuntă. - **VesT**, II (1934), nr. 189, 8 aug., p. 3: Printre picături.
Povestire.

6989 **Harrer, Josef dr.** 83(436)-32=59
Zâna florilor de ceai şi Crăciunul pictorului. - **ReI**, III (1929), nr. 52, 21 dec., p. 7, 44.
Povestire.

6990 **Kafka, Franz** 83(436)-32=59
Corcitura. - **Mag**, II (1932), nr. 17, mai, p. 16.
Scurtă povestire fantastică. Traducere şi notă introductivă despre scriitor de W.

6991 **Kafka, Franz** 83(436)-32=59
Un medic de plasă. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1347, 7 feb., p. 2.
Nuvelă.

6992 **Karnys, O. C.** 83(436)-32=59
Bătrâna domnişoară Kunigunda. • **Presa-B2**, I (1923), nr. 157, 26 aug., p. 4: Nuvelele „Presei".
Povestire.

6993 **Karnys, O. C.** 83(436)-32=59
Logodna drei Margareta. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 142, 9 aug., p. 4: Nuvelele „Presei".
Nuvelă.

6994 **Korten, Leo** 83(436)-32=59
Vagabondul. - **IluR**, II (1930), nr. 27, iun., p. 4.
Scurtă povestire.

6995 **Krebb, N. A.** 83(436)-32=59
Banchet la teatru. - **Păc**, III (1943), nr. 71, nr. de Crăciun, p. 9: Humor vienez.
Schiţă.

6996 **Lernet-Holenia, Alexander** 83(436)-32=59
Ciudata căsătorie a căpitanului Sala. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2199, 26 iun., p. 2.
Povestire tradusă de Ion Roman.

6997 **Löser, Franz** 83(436)-32=59
O afacere bună. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1129, 24 iun., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.

6998 **Lucka, Emil** 83(436)-32=59
Scrisori îngălbenite. - **GD**, V (1929), nr. 167, 13 ian., p. 6; nr. 168, 20 ian., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
„Nuvelă". Versiunea românească a lui S. Simodora este însoţită de o notă biobibliografică despre scriitorul vienez.

6999 **Luitpold, Iosef** 83(436)-32=59
Ferestre luminate. - **LumN-1**, III (1924), nr. 17, 25 mai, p. 2: Puţină literatură.
Proză scurtă, reprodusă după publicaţia „Freiheit".

7000 **Meyrink, Gustav** 83(436)-32=59
Dr. Lederer. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 708, 1 iul., p. 5: O pagină de umor universal.
Schiţă. Traducere „din germană" de Lae Lupu.

7001 **Meyrink, Gustav** 83(436)-32=59
Opalul. - **VR**, XIV (1922), nr. 7, iul., p. 27-30.
Povestire. „Din nemţeşte de Anton Gherman" [=Paul Zarifopol].

7002 **Meyrink, Gustav** 83(436)-32=59
Opalul. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 5.
Traducere de Paul Zarifopol.

7003 **Polgar, Alfred** 83(436)-32=59
Medicul. - **Ex**, I (1930), nr. 3, 21 nov., p. 3.
Schiţă. Traducere de dr. A. Mibashan.

7004 **Polgar, Alfred** 83(436)-32=59
Mănuşile. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 595, 1 mai, p. 7.
Schiţă. Traducere de Daria Luca.

7005 **Perlkönig, Joseph Friedrich** 83(436)-32=59
Două ceşti. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1118, 13 iun., p. 2 - nr. 1119, 14 iun., p. 2.
Povestire tradusă de Irina Solon.

7006 **Rainalter, Erwin H.** 83(436)-32=59
Trandafirul. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2280, 15 sep., p. 2.
Nuvelă însoţită de o notiţă despre scriitorul austriac.

7007 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a ajuns trădarea în Rusia. - **PropL**, I (1927), nr. 22, 1 feb., p. 20-21.
Din *Poveşti despre bunul Dumnezeu*. Traducere de E. Marghita.

7008 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a început trădarea în Rusia. - **Lam**, III (1922), nr. 8, mai, p. 462-466.
Povestire. Traducere de Nichifor Crainic.

7009 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a murit cântând bătrânul Timofei. - **GD**, II (1926), nr. 46, 19 sep., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
Povestire. Textul e însoţit de o succintă prezentare a autorului, „unul din cei mai mari poeţi, nu numai ai literaturii austriece, ci ai literaturii lumii".

7010 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a murit cântând bătrânul Timofei. - **ALA**, VIII (1927), nr. 318, 9 ian., p. 4.
Traducere de Alice Gabrielescu.

7011 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a murit cântând bătrânul Timofei. - **Fre-2**, II (1927), nr. 1-2, ian.-feb., p. 10-15.
Din „Les Nouvelles Littéraires". Traducere de C. Panait Drăgan.

7012 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a pătruns trădarea în Rusia. - **Dr-C**, IV (1923), nr. 886, 9 dec., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică; **Iz-C**, I (1931), nr. 10, 20 apr., p. 2: Viaţa culturală.
Povestire „pusă în româneşte" de Al. T.[erziman].

7013 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Cum a pătruns trădarea în Rusia. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 8, 6 mar., p. 31-32.
„Povestire pentru toţi". Traducere de E. E.

7014 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Din cartea de vis. Visul al douăzecişişaselea. - **FloF**, I (1932), nr. 10, 12 mar., p. 3.
Traducere de Ştefan Ion George.

7015 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Din toate una singură. - **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 9-10, sep.-oct., p. 671-676.
Proză scurtă. Traducere de Iulia Murnu.

7016 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Fuga. - **ConvL**, 66 (1933), iun., p. 546-550.
Povestire. Traducere de Maria Dolanesky.

7017 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Fuga. - **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 42, 21 ian., p. 4.
„Povestire".

7018 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Groparul. - **GD**, IV (1928), nr. 132, 13 mai, p. 6; nr. 133, 20 mai, p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul, „în româneşte" de Lilly A., este însoţit de o caracterizare a scriitorului.

7019 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Milogul şi fecioara-nfumurată. - **R**, XVI (1922), nr. 45, 10 dec., p. 711-714.
Povestire tradusă de Nichifor Crainic.

7020 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
O scenă de ghetto din Veneţia. - **CugR-B**, I (1922), nr. 8-9, nov.-dec., p. 173-177.
Povestire. Traducere de Nichifor Crainic.

7021 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Perspective. - **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 11-12, nov.-dec., p. 787-788.
Proză scurtă subintitulată „Schiţă florentină din Quattrocento". Traducere de Iulia Murnu.

7022 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Povestea celor douăsprezece tone de aur. - **GBa**, I (1935), 26 dec., p. 8: Sărbătoarea Copiilor.
Povestire.

7023 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-32=59
Unchiaşii. - **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 7-8, iul.-aug., p. 516-517.
Povestire. Traducere de Iulia Murnu.

7024 **Rilke, Rainer-Maria** 83(436)-32=59
Vina Ţarului Ivan. - **StCT**, I [1922], nr. 10, p. 39-45.
Povestire.

7025 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Agent de asigurări. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 807, 24 mai, p. 2.
Schiţă tradusă de Mello.

7026 **Roda Roda** 83(436)-32=59
Aniţa. - **Cos**, X (1926), nr. 16, 18 apr., p. 166-167.
Povestire. „Traducere autorizată" de Agata Ardelean Col. Justei.

7027 **Roda Roda** 83(436)-32=59
Cel mai mare hotel din lume. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3118, 18 iun., p. 1.
Schiţă, precedată de o scurtă prezentare a umoristului.

7028 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Detectivul. - **GN**, IV (1931), nr. 189, 19 feb., p. 1, 7.
Schiţă. Traducere de Aurelia L.[ast].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7029 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Discursul funebru. - **VesT**, II (1934), nr. 112, 6 mai, p. 3: Printre picături.
Schiță.
7030 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Dumneavoastră aveți telefon? - **VesT**, II (1934), nr. 95, 14 apr., p. 3: Printre picături.
Schiță.
7031 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Generalul Johann Kiefer. - **ALA** , X (1931), seria a II-a, nr. 529, 25 ian., p. 5.
Povestire. Traducere de Alexandrina Chiriac.
7032 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Învingătorii. - **Critica**, I (1935), nr. 2, 14 feb., p. 2.
Schiță.
7033 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
La cinematograf ... - **Carad**, II (1935), nr. 45, 27 oct., p. 2: Literară.
Proză.
7034 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Pământul e prea mic. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 27, 2 iul., p. 429.
Povestire tradusă de Eliza B. Marian.
7035 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Poveste ciudată cu un singur portvizit. - **VesT**, II (1934), nr. 104, 26 apr., p. 3: Printre picături.
Schiță.
7036 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Poveste tristă. - **Carad**, II (1935), nr. 43, 13 oct., p. 2: Literară.
Proză.
7037 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Reprezentație. - **Carad**, II (1935), nr. 42, 6 oct., p. 4: Diversă.
Proză.
7038 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Un dialog între d-na Marie Wieprecht și mine, în care însă eu, Roda-Roda, n-am reușit să spun nici un cuvânt. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 160, 30 dec., p. 4: Literatura străină.
Schiță umoristică tradusă de A. Bicaz și însoțită la rubrica „Note" de o scurtă prezentare a scriitorului.
7039 **Roda-Roda** 83(436)-32=59
Un mare suspect. - **VesT**, II (1934), nr. 85, 3 apr., p. 3: Printre picături.
Povestire.
7040 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
A plecat nevastă și a venit fecioară. - **VesT**, II (1934), nr. 89, 6 apr., p. 3: Printre picături.
Schiță.
7041 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Acarul. - **AhCFR**, I (1923), nr. 23-24, 16 mai, p. 363-364.
Schiță. Traducerea de I. Tedescul [=B. Nemțeanu] este precedată de o notă biobibliografică despre autor.
7042 **Rosegger** 83(436)-32=59
Cap de piatră. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1787, 21 mar., p. 2-4.
Traducere de M. Cerlincă.
7043 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Cap de vițel. - **GlB**, XVII (1934), nr. 4358, 20 iul., p. 2.
Povestire. Traducere de T. Prodan.
7044 **Rosegger** 83(436)-32=59
Când bunicul umbla-n pețite. - **GlB**, X (1927), nr. 2494, 1 oct., p. 2-3.
Traducere de M. Cerlincă.
7045 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Cele trei lovituri ale lui Pastel. - **ALA**, IX (1928), nr. 413, 4 nov., p. 5.
Povestire. Traducere de A. Popiț.
7046 **Rosegger** 83(436)-32=59
Cum a ajuns păunașul la lună. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1910, 29 aug., p. 2-3.
Traducere de M. Cerlincă.
7047 **Rosegger** 83(436)-32=59
Cum istorisește moșul despre Danül. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1751, 7 feb., p. 2-3.
Povestire tradusă de M. Cerlincă.
7048 **Rosegger** 83(436)-32=59
Dragostele în Stiria. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1849, 14 iun., p. 2-3.
Povestire tradusă de M. Cerlincă.
7049 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Furtună în luna mai. - **GlB**, II (1919), nr. 138, 9 mai, p.2-3; nr. 140, 11 mai, p. 2-3: Foița; **FF**, II (1927), nr. 1, ian., p. 18-21; nr. 2, mar., p. 45-48.
Povestirea *Maigewitten* este tradusă de Leca Morariu.
7050 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Hoțul. - **FPP**, I (1921), nr. 8, 15 mai, p. 2-3.
Povestire. Traducere de C. Chifu.
7051 **Rosegger** 83(436)-32=59
Istoria lămpii cu minuni. - **GlB**, IX (1926), nr. 2026, 30 ian., p. 2-3.
Traducere de M. Cerlincă.
7052 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Întâia mea călătorie cu trenul. - **ALA**, VI (1925), nr. 226, 5 apr., p. 4: Literatura străină.
Schiță. Traducere de Ludovic Leist.
7053 **Rosegger, Petre** 83(436)-32=59
Învierea. - **FoN-C**, II (1927), nr. 17, 24 apr., p. 2-4.
Povestire.
7054 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Jghiabul. - **GlB**, XVI (1933), nr. 4076, 10 iun., p. 2-3.
Povestire. Traducere de T. Prodan.
7055 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Muntenii la taifas. - **GlB**, XVII (1934), nr. 4364, 4 aug., p. 2-3.
Proză scurtă. Traducere de T. Prodan.
7056 **Rosegger, Petru** 83(436)-32=59
O întâmplare duioasă. - **Căm-G**, I (1925), aug., p. 26-30.
Proză scurtă. Traducere de Ch.
7057 **Rosegger, Peter** 83(436)-32=59
Omul de cinci ani. - **JuL**, XIII (1924), nr. 5-6, mai-iun., p. 228-234.
Schiță tradusă de Ilaria Gheorghian.
7058 **Rosegger** 83(436)-32=59
Sămănătorul. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1781, 14 mar., p. 2-3.
Povestire tradusă de M. Cerlincă.
7059 **Rosegger** 83(436)-32=59
Sfânta sărbătoare a Crăciunului. - **GlB**, VIII (1925), nr. 2000, 25 dec., p. 12.
„Prelucrare după ..." de Cerlincă.
7060 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Sosită de la judecată. - **JuL**, XIII (1924), nr.11-12, nov.-dec., p. 517-522.
Nuvelă tradusă de M. Cerlincă.
7061 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Trei drugi la scăfârlie. - **GlB**, XV (1932), nr. 3947, 10 dec., p. 2, 3.
Povestire tradusă de T. Prodan.
7062 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Un băiat și jumătate. - **FF**, I (1926), nr. 4, iul.-aug., p. 111-114; nr. 5, p. 141-144.
Proză scurtă. Traducere de Leca Morariu.
7063 **Rosegger** 83(436)-32=59
Valurile dorului. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1860, 27 iun., p. 2-3.
Povestire tradusă de M. Cerlincă.
7064 **Rosegger, P.** 83(436)-32=59
Vecinii. - **GlB**, XV (1932), nr. 3904, 14 oct., p. 2-3.
Povestire tradusă de T. Prodan.
7065 **Rosegger** 83(436)-32=59
Vicleniе păcălită. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1844, 6 iun., p. 2.
Traducere de M. Cerlincă.
7066 **Sacher-Masoch, [Leopold von]** 83(436)-32=59
Îngerul morții. - **OgL**, XI (1932), nr. 46, 12 nov., p. 910-912.
„Nuvelă". Traducere, „din limba germană" de Carol Drimer, Iași.
7067 **Sacher-Masoch** 83(436)-32=59
Lupii. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 51, 30 dec., p. 4; **Uni**, 50 (1933), nr. 178, 3 iul., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Povestire tradusă de Charlotte B. Marian.
7068 **Sacher-Masoch** 83(436)-32=59
Ursul amorezat. - **UnL**, XL (1924), nr. 5, 3 feb., p. 3-4.
Nuvelă tradusă de B. Marian.
7069 **Salten, Felix** 83(436)-32=59
Dialog. - **GD**, IV (1928), nr. 156, 28 oct., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
Schiță. Traducere de M.[iron] Gr.[indea].
7070 **Salten, Felix** 83(436)-32=59
Un smaragd între două briliante. - **CL**, 1934, nr. 17, 31 mar., p. 3-5, 14.
Povestire.
7071 **Saphir, M. G.** 83(436)-32=59
Amorul și durerea de măsele. - **Ori-2**, I (1921), nr. 4, 24 feb., p. 27; **RaNI**, VI (1922), nr. 1414, 19 iul., p. 7.
Schiță.
7072 **Saphir, M. G.** 83(436)-32=59
Dragostea și durerea de măsele. - **Rel**, II (1928), nr. 37, 29 sep., p. 16: Realitatea zâmbește.
Schiță tradusă de N. N.
7073 **Saphir, M. G.** 83(436)-32=59
Dragostea și durerea de măsele. - **Uni**, 50 (1933), nr. 241, 4 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Schiță umoristică tradusă de B. Marian.
7074 **Saphir** 83(436)-32=59
Nasul meu - **Uni**, XLIX (1932), nr. 258, 19 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Schiță umoristică tradusă de B. Marian.
7075 **Saphir** 83(436)-32=59
Reflecții în seara revelionului. - **IINN**, V (1919), nr. 6, dec., p. 14-15.
Proză. Traducere de Sylva.
7076 **Saphir** 83(436)-32=59
Spiritul vremii. - **IINN**, V (1920), nr. 10, apr., p. 14.
Schiță. Traducere de Sylva.
7077 **Saphir** 83(436)-32=59
Stelele marchitane. - **Ori-2**, III (1923), nr. 25, 21 iun. - nr. 28, 12 iul.
„Nuvelă umoristică". Traducere de Gh. Sion.
7078 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Apoteoză. - **Mag**, XI (1941), nr. 121, feb., p. 117-127.
Nuvelă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7079 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Cea din urmă scrisoare a lui Andreas Thameyer. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1549 (supliment), 25 dec., p. 10 - nr. 1551, 28 dec., p. 3.
Povestire.

7080 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Cele trei elixiruri. - **Tim-B**, III (1939), nr. 769, 24 iun., p. 2; nr. 770, 25 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

7081 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Despărţirea. - **IluR**, III (1931), nr. 48, nov., p. 4.
Povestire. Traducere de P. B. M.

7082 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Flori. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 885, 21 nov., p. 9, 12.
Nuvelă. Traducere de J. K.

7083 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Memoriile Redegondei. - **ReI**, III (1929), nr. 10, 2 mar., p. 10-11.
Nuvelă tradusă de Barbu Brădescu.

7084 **Schnitzler** 83(436)-32=59
„Morţii nu vorbesc". - **IluR**, III (1931), nr. 20, mai, p. 4.
Nuvelă.

7085 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Morţii nu vorbesc. - **Tim-B**, III (1939), nr. 880, 13 oct., p. 2.
Traducere de I. St. Sharony.

7086 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Morţii tac. - **FTin**, VIII (1924), nr. 15-16, 15 aug., p. 204-207; nr. 17-18, 15 sep., p. 226-228.
Traducere de Aurel Locusteanu.

7087 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Morţii tac. - **VR**, XVIII (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 280-292.
Nuvelă. Traducere de Maria T. Burghelea.

7088 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Moştenirea. - **Tim-B**, III (1939), nr. 767, 22 iun., p. 2.
Nuvelă.

7089 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Sânge rău. - **Mag**, VI (1936), nr. 63, mai, p. 114-126.
„Roman" tradus de G. Rădulescu.

7090 **Schnitzler, Arthur** 83(436)-32=59
Ultima scrisoare. - **IluR**, IV (1932), nr. 16, apr., p. 4.
Povestire.

7091 **Schönherr, K.[arl]** 83(436)-32=59
Cinste cu bucluc. - **JuL**, XV (1926), nr. 1-2, ian.-feb., p. 23-28.
Schiţă. „Adaptare" de Felicia Brătianu.

7092 **Schullern, Heinrich von** 83(436)-32=59
Frăţie turistică. - **FF**, XVII (1942), nr. 3, mai-iun., p. 63-69.
Proză a nuvelistului şi romancierului tirolez. Traducere de Octavia Lupu-Morariu şi Leca Morariu.

7093 **Sloboda, Karl** 83(436)-32=59
O mamă. - **DumM**, VI (1930), nr. 230 (15), 30 mar., p. 6-8.
Nuvelă.

7094 **Sloboda, Karl** 83(436)-32=59
Un chioştec de ţigară. - **GD**, V (1929), nr. 176, 17 mar., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
Schiţă. Textul este însoţit de o prezentare a scriitorului austriac, decedat de curând.

7095 **Stranik, Erwin dr.** 83(436)-32=59
Clipe de groază într-un submarin. - **ReI**, IV (1930), nr. 165, 27 mar., p. 18-19.
Povestire tradusă de Liviu Miron.

7096 **Stranik, Erwin** 83(436)-32=59
O aventură în Veneţia. - **ReI**, IV (1930), nr. 165, 27 mar., p. 3-4, 8.
Povestire. Traducere de Liviu Miron.

7097 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Ferdinand. - **TimF**, II (1941), nr. 67, 3 mai, p. 4; nr. 68, 10 mai, p. 4, 10.
„Nuvelă senzaţională".

7098 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Ironia soartei. - O pagină de istorie trăită. - **IluR**, I (1929), nr. 21, nov., p. 4.
Povestire.

7099 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Jocul periculos. - **GD**, V (1929), nr. 179, 7 apr., p. 6; nr. 180, 14 apr., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
Nuvelă. Textul este însoţit de o prezentare a scriitorului.

7100 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Jucătorul de şah. - **EraN-4**, I (1944), nr. 14, 18 oct. - nr. 29, 4 nov.
Nuvelă. Traducere de Rodica P. Daniel.

7101 **Zweig, S.** 83(436)-32=59
Pelerinagiul. - O istorie de Paşti. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 16, 1 mai, p. 7.
Schiţă.

7102 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Povestea celui de al treilea Porumbel. - **EcE**, IX (1940), nr. 1, 22 ian., p. 1.
Povestire.

7103 **Zweig, Stefan** 83(436)-32=59
Un portret din tinereţe. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 504, 3 aug., p. 3.
Povestire despre Casanova. Traducere de P. Alexian.

- 34 *Basm. Poveste. Legendă.*

7104 **Auerbacher, L.** 83(436)-34=59
Cei şase înţelepţi. - **DimC**, XV (1939), nr. 827, 23 ian., p. 15.
Poveste.

7105 **Auerbacher** 83(436)-34=59
Necazurile unui om limbut. - **LumC-B**, I (1922), nr. 5, 19 feb., p. 88.
Povestire. Traducere de Ilie Marin. [=Horia Petra-Petrescu].

7106 **Auerbacher** 83(436)-34=59
Necazurile unui om liniştit. - **UnC**, VIII (1932), nr. 37, 7 sep., p. 578.
Poveste tradusă de Ilie Marin [=Horia Petra-Petrescu].

7107 **[Franzos, Karl Emil]** 83(436)-34=59
Motivul din Legenda funigerilor. - **ŢB**, VIII (1936), nr. 5, sep.-oct., p. 461.
Fragment din povestirea *Vrăjitoarea*, tradusă de Vasile Savel în „Biblioteca Minerva".

7108 **Roda-Roda** 83(436)-34=59
Intrigantul. - **ALA**, V (1924), nr. 208, 30 nov., p. 4: Literatura străină.
„Legendă orientală". Traducere de Ludovic Leist.

7109 **Rosegger** 83(436)-34=59
Sf. Nicolai şi ţiganul. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1985, 5 dec., p. 2.
Poveste tradusă de M. Cerlincă.

7110 **Saphir** 83(436)-34=59
Omul şi anii vieţei. - **Ori-2**, III (1923), nr. 22, 31 mai, p. 217.
Poveste.

7111 **Wolf, Carol** 83(436)-34=59
Inelul de noroc. - **DimC**, IV (1927), nr. 185, 28 aug., p. 4; nr. 186, 4 sep., p. 4.
Basmul face parte din volumul *Poveşti din Tirol* şi este tradus de Roza Grama.

7112 **Zweig, Stefan** 83(436)-34=59
Legenda candelabrului. - **CopE**, XVI (1938), nr. 234, mai - nr. 237, iul.-aug.
„Povestea copiilor" de Enrica S. Bainglass.

- 36 *Anecdotă. Fabulă*

7113 **Adler, Karl** 83(436)-36=59
Clipe. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1063, 2 aug., p. 2.
O istorioară şi câteva maxime din volumul cu titlul menţionat. Istorioara poartă titlul *Întâlnire în tramvai*.

7114 **Karrik, W.** 83(436)-36=59
[Leul şi Hiena]. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1084, 30 aug., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Istorioară tradusă după „Insel Verlag" şi însoţită de o notă. Textul e publicat în revistă cu titlul *Istorioare africane*.

7115 **Roda-Roda** 83(436)-36=59
Momente. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 534, 1 mar., p. 5.
Al. Chiriac traduce anecdotele: *Sybaritul, Ordinul, Teatrul* şi *Mantaua*.

7116 **Saphir** 83(436)-36=59
Din glumele lui ... - **Ori-2**, I (1921), nr. 16, 19 mai, p. 122.
Sunt traduse opt glume.

- 4 *Eseu. Poem în proză.*

7117 **Altenberg, Peter** 83(436)-4=59
Atitudini. - **Lum-2**, II (1926), nr. 53, 9 mai, p. 3; **ComI**, I (1928), nr. 6, 14 ian., p. 5-6.
E. Marghita traduce trei proze eseistice: *Minciuna, Pe patul de suferinţă* şi *Câinii*. În „Comedia Ilustrată" traducătorul nu este semnat.

7118 **Altenberg, Peter** 83(436)-4=59
Ca un simbol ... - **Dr-C**, III (1923), nr. 848, 21 oct., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Poem în proză. Traducere de - a. - t.- [=Al. Terziman].

7119 **Altenberg, Peter** 83(436)-4=59
Ce-i o poezie. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 4, 27 ian., p. 45.
Poem în proză. Traducere de Miron Grindea.

7120 **Altenberg, Peter** 83(436)-4=59
Sgomote. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 927, 3 feb., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Scurte proze poetice, traduse de a. t. [= Al. Terziman].

7121 **Altenberg, P.** 83(436)-4=59
Sunete şi sgomote. - **Dr-C**, I (1921), nr. 284, 1 nov., p. 1.
Scurte proze poetice. „Traducere din ruseşte" de Ion Cazacu.

7122 **Brehm, Bruno** 83(436)-4=59
Antagonism aliat. - **SfaP**, IX (1942), nr. 328, 21 ian., p. 2: Camet cotidian.
Fragment din cartea *Das war das Ende* distinsă cu „cel mai mare premiu al literaturii germane".

7123 **Brehm, Bruno** 83(436)-4=59
Compiègne 9 Noiembrie. - **Viaţa**, II (1942), nr. 295, 24 ian., p. 2-3.
Fragment din *Das war das Ende*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7124 **Brehm, Bruno** 83(436)–4=59
După bătălie. – **CheV**, XV (1942), nr. 85, 16 ian., p. 5.
Fragment din volumul *Zu früh und zu spät* – narațiune documentară pe tema războiului antinapoleonian. Traducere de Alex. Roman. Textul e însoțit de o prezentare a scriitorului.

7125 **Brehm, Bruno** 83(436)–4=59
Fericire ascunsă. – **Uni**, 59 (1942), nr. 17, 19 ian., p. 3.
Eseu.

7126 **Freud, Sigmund** 83(436)–4=59
Ceva din psihologia liceanului. – **ALA**, VII (1926), nr. 311, 21 nov., p. 5.
Eseu despre mutațiile psihologice la vârsta copilăriei și a adolescenței.

7127 **Hofmannsthal, Hugo von** 83(436)–4=59
[Prefața ediției germane la piesa „Prometeu" a lui Victor Eftimiu]. – **ComI**, I (1927), nr. 3, 24 dec., p. 3: Săptămâna teatrelor bucureștene.
Fragment.

7128 **Polgar, Alfred** 83(436)–4=59
Dintr-un manual pentru critici. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3861, 30 nov., p. 1.
Fragment din articolul menționat, precedat de o scurtă notă despre autor, „unul din cei mai buni stiliști ai literaturii germane".

7129 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Biblioteca Națională. – **Viața**, III (1943), nr. 834, 13 aug., p. 2: Antologie Rainer Maria Rilke.
Proză documentară. Traducere de Dinu Stegărescu.

7130 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Cântecul dragostei și al morții stegarului Cristoph Rilke. – **PriL**, I (1943), nr. 8, nov., p. 38: Antologia noastră.
Poem tradus de Ovid Caledoniu. În paralel se publică originalul.

7131 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Cântecul vieții și al morții stegarului Cristoph Rilke. – **CugR–B**, III (1924), nr. 2, 4, apr.–iun., p. 93–101; **UnL**, XLIII (1927), nr. 3, 16 ian., p. 30–40; **RevGR**, VI (1937), nr. 3, p. 272–279.
Poem. Traducere de Ion Pillat și O. W. Cisek.

7132 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Cum a iubit și cum a murit Cornet Cristoph Rilke. – **Azi**, VII (1939), nr. 23, 13 aug., p. 4.
Fragment. Traducere de A. Ghițulescu.

7133 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Cum a iubit și cum a murit stegarul Cristoph Rilke. – **GD**, III (1927), nr. 63, 16 ian., p. 6–7: Pagini din marea literatură contimporană.
„Poeme în proză". Traducere de A. Iosif.

7134 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Cum a iubit și cum a murit stegarul Cristoph Rilke. – **RevLCG**, II (1942–1943), nr. 2, oct.–dec., ian.–mar., p. 246–254.
Traducere de Efrosina Trancu Săvescu.

7135 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
O pagină inedită de ... despre Auguste Rodin. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2775, 27 ian., p. 1.
Text liric despre personalitatea de excepție a lui Auguste Rodin.

7136 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
Oarba. – **RFR**, VII (1940), nr. 5, mai, p. 276–280.
Poem tradus de Al. Philippide.

7137 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)–4=59
[Poeme]. – **F**, XIII (1934), nr. 990, 24 mai, p. 2: Literatură – teatru.
Sunt reproduse poemele *Carol al XII-lea călărește în Ucraina* (fragment) și *Dintr-un april* (în întregime), traduse de Eugen Jebeleanu. Poemele sunt reproduse în articolul lui Gh. Răpă [=J. Drăcșăneanu], *Poemele lui Rainer Maria Rilke, în românește de Eugen Jebeleanu.*

7138 **Rilke, R.[ainer] M.[aria]** 83(436)–4=59
Scrisoare pentru un tânăr poet. – **Lumi–B**, I (1931), nr. 4, 1 mai, p. 2.
Traducere de P.

7139 **Rosegger, P.** 83(436)–4=59
[Scurt fragment dintr-un text adresat tineretului, în care se face apologia idealului]. – **Lam**, IV (1922), nr. 1, oct., p. 20.

7140 **Roth, Joseph** 83(436)–4=59
Moartea literaturii germane. Regimul național-socialist a înlocuit pe adevărații scriitori prin „funcționari artiști" și "poeți oficiali". – **Lupta**, XII (1933), nr. 3564, 13 sep., p. 1.
„Revoluția" hitleristă produce, ca și cea sovietică, opere oficiale din care viața personală a autorilor e extirpată.

7141 **Sassmann, Hans** 83(436)–4=59
De ce preferă publicul teatrul fără surprize. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3517, 11 oct., p. 1.
Articol eseistic în problema: „este mai mare succesul unei piese când acțiunea rezervă surprize spectacolului sau când aceasta prevede tot ce se va întâmpla?".

7142 **[Trakl, Georg]** 83(436)–4=59
[Poeme în proză]. – **RFR**, VI (1939), nr. 1, ian., p. 182–186: Cronici; **Sucv**, I (1939), nr. 51, 5 mar., p. 2–3.
Mircea Streinul traduce în cadrul articolul său, *O reabilitare a poemului în proză: Georg Trakl*, următoarele poeme în proză: *Verwandlung des Böxen* (*Transformarea răului*); *Winternacht* (*Noapte de iarnă*) și *Offenbarung und Untergang* (*Revelație și pieire*). În „Suceava" sunt publicate doar textele poemelor.

7143 **Trakl, Georg** 83(436)–4=59
Vis și 'noptare. – **Sucv**, I (1939), nr. 39, 19 feb., p. 2.
Proză poetică I–IV. Traducere de Mircea Streinul.

7144 **Werfel, Franz** 83(436)–4=59
Criza dramei. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2610, 11 iul., p. 4.
Articol despre motivele „crizei teatrului": „Cum și când vor renaște drama și muzica? Când clasa intelectuală de azi, apatică, snoabă, fără impulsuri și fără iubire va dispărea într-o umanitate nouă ce se va naște în aceste două secole ce vor urma, din frecăturile care încep acuma între clase și între rase".

7145 **[Werfel, Franz]** 83(436)–4=59
[Despre montarea propiei piese „Drumul promisiunii" în America]. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5284, 25 aug., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Franz Werfel, Max Reinhardt și Kurt Weill pregătesc un spectacol de un gen cu totul nou.*

7146 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Adevărații scriitori nu vor fi niciodată aserviți politicii. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3661, 9 ian., p. 1–2.
Răspunsurile la un interviu în legătură cu situația literaturii în Germania nazistă.

7147 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Aventurierii. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 505, 10 aug., p. 3.
Eseu istoric despre tipul „aventurierului" în perioada dintre „războiul de șapte ani" și „revoluția franceză".

7148 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Balzac, Dickens. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 20, 19 mai, p. 233.
Fragment din volumul cu același titlu, tradus în franceză de Al. Hella și Olivier Bournac; textul tradus se referă la specificul romanelor lui Charles Dickens și la tipologia personajelor sale.

7149 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Cuvânt înainte. – **RoL–B1**, II (1933), nr. 66, 20 mai, p. 3.
Este tradusă prezentarea făcută de Zweig la traducerea engleză a Rosei Freemann-Ishill a volumului *Glasuri în surdină* de Eugen Relgis.

7150 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
... despre misiunea pacificatoare a Franței. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4812, 28 ian., p. 1.
Răspunsul la ancheta pe tema: „Ce credeți despre Franța?" este tradus cu subtitlul: „Prin cultura și prin arta ei, Franța a fost educatoarea celorlalte națiuni, spune marele scriitor austriac".

7151 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
[Despre „rolul activ pe care intelectualii ar trebui să-l aibă în viața națiunilor"]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4209, 31 ian., p. 1.
Textul, publicat „într-un hebdomadar parizian" este tradus în „Rampa" cu titlul *Ștefan Zweig despre rolul intelectualului în criza actuală*, respectiv cu subtitlul – „Poetul nu este un visător naiv".

7152 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Exilul. – **RoN–3**, VI (1938), nr. 49, 11 mar., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Fragment din lucrarea lui Zweig, *Fouché.*

7153 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Femeia de mâine, așa cum o dorim. – **ALA**, IX (1929), nr. 467, 17 nov., p. 1–2.
Eseu despre condiția femeii, despre necesitatea de a se emancipa. Traducere de Beata Dunn.

7154 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Portretul lui Casanova. – **Vr**, III (1930), nr.131, 18 sep., p. 3; nr. 133, 2 oct., p. 4.
Articol în care este schițat profilul lui Casanova, autor al volumului *Povestea vieții mele până la 1797.*

7155 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
[Răspuns la anchetă]. – **PL**, 1926, seria a II-a, nr. 4–5, feb.–mar., p. 59–60.
Scurt răspuns la ancheta pe teme economice și sociale a revistei.

7156 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
[Răspuns la ancheta inițiată de revista „Omul liber"]. – **Presa–B2**, I (1923), nr. 216, 4 nov., p. 6.
Tema anchetei este cultura europeană poastbelică. Răspunsul scriitorului este publicat sub titlul *Stefan Zweig despre cultura europeană.*

7157 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Renașterea culturală a Europei. – **OL–1**, I (1923), nr. 1, 1 nov., p. 2.
Răspunzând la o anchetă pe tema de mai sus, Zweig își afirmă credința în viitoarea armonie culturală a Europei.

7158 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Sigmund Freud. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 548, 7 mai, p. 3.
Articol scris pentru ziarul „Dimineața", despre influența lui Freud asupra contemporaneității.

7159 **Zweig, Stefan** 83(436)–4=59
Un portret al lui Freud. – **Ha**, XXI (1939), nr. 4, oct., p. 12–16.
„Din volumul *Freud* apărut în 1930". Traducere de E. S.

– 5 *Elocvență. Discursuri.*

7160 **Grillparzer** 83(436)–5=59
Beethoven. – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 5, 22 dec., p. 1.
Necrolog rostit „la groapa lui Beethoven".

7161 **Zweig, Stefan** 83(436)–5=59
[Manifest]. – **F**, XI (1932), nr. 466, 1 aug., p. 3.
Este reprodus textul manifestului semnat de scriitor, drept răspuns la invitația de a participa la Congresul Mondial împotriva războiului.

– 6 *Scrisori*

7162 **Baum, Vicky** 83(436)–6=59
Întâlniri cu Sinclair Lewis, Max Pallenberg și Elizabeth Arden. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4033, 4 iul., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Scrisorile romancierei Vicky Baum". Scrisoare deschisă despre călătoria întreprinsă în America şi despre întâlnirile scriitoarei cu cei amintiţi în titlu.

7163 **Brügel, Fritz** 83(436)-6=59
[Scrisoare adresată Congresului Pen-Cluburilor din lume]. - **LumPS**, XVII (1934), nr. 4852, 14 iul., p. 2-3.
Textul scrisorii este prezentat şi comentat de Spic., sub titlul *Un cunoscut scriitor austriac denunţă marasmul intelectual al Austriei, consecinţă directă a dictaturii. Memoriu înaintat lui H. G. Wells, preşedintele Pen - Cluburilor din lumea întreagă.*

7164 **Rilke, R. M.** 83(436)-6=59
Dintr-o scrisoare a lui ... către o doamnă. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 519, 16 nov., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Scrisoarea conţine însemnări despre menirea artei şi despre influenţa ei asupra psihicului uman.

7165 **Rilke, R. M.** 83(436)-6=59
[Fragment din scrisoarea către Franz Xaver Kappus din 17 feb. 1903]. - **Curentul**, XVII (1944), nr. 5783, 23 mar., p. 2: Carnetul zilei.
Textul este reprodus sub titlul *Rainer Maria Rilke: un sfetnic generos al poeţilor.*

7166 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-6=59
[Fragment din scrisoarea către un tânăr poet]. - **Dim**, XXIII (1927), nr. 7427, 7 aug., p. 3: Literatură - artă - ştiinţă.
Scrisoarea [adresată lui Franz Xaver Kappus] este o profesiune de credinţă poetică.

7167 **[Rilke, Rainer Maria]** 83(436)-6=59
[Scrisori]. - **RFR**, IV (1937), nr. 7, iul., p. 230-231; nr. 8, aug., p. 465-466: Revista revistelor; **Lum PS**, XX (1937), nr. 5786, 2 aug., p. 4: Revista revistelor.
Fragmente din corespondenţa lui Rilke „cu un tânăr poet", reproduse după traducerea franceză din „La Nouvelle Revue Française", nr. 284, mai 1937 şi nr. 285, iunie 1937.

7168 **Schnitzler, Artur** 83(436)-6=59
Către tânărul Herzl. - **Mân**, I (1919), nr. 154, 21 iul., p. 3.
Scrisoarea, datată 5 august 1892, este adresată poetului şi conducătorului sionist, Theodor Herzl. Într-o notă se publică date despre activitatea literară a lui Schnitzler.

- 84 *Cugetări. Aforisme.*

7169 **Altenberg, Peter** 83(436)-84=59
Din aforismele lui ... - **RaNI**, VII (1923), nr. 1698, 28 iun., p. 3.

7170 **Altenberg, Peter** 83(436)-84=59
Gânduri. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1119, 12 oct., p. 2: „Dreptatea" Culturală - Artistică.
Trei cugetări.

7171 **Lenau, Nikolaus** 83(436)-84=59
Din „Scrisori şi Convorbiri". - **Ori-2**, VII (1927), nr. 44, 1 nov., p. 515.
Maxime, aforisme, cugetări, reflecţii.

7172 **Roda Roda** 83(436)-84=59
[Maxime şi cugetări]. - **RaNI**, 17(1934), nr. 4980 (Supliment gratuit), 19 aug., p. 4.

7173 **Rosegger, P.** 83(436)-84=59
Maximă. - **Cos**, VII (1923), nr. 3, 10 feb., p. 46.
Maximă în versuri tradusă de D. Scurtu.

7174 **Rosegger, P.** 83(436)-84=59
[Maxime şi cugetări]. - **Lam**, IV (1922), nr. 1, oct., p. 20: Frângurele.

7175 **Saphir** 83(436)-84=59
Cugetări şi Aforisme. - **RaNI**, III (1919), nr. 507, 14 iun., p. 1; nr. 523, 30 iun., p. 1.
Traducere de Jeana.

7176 **Saphir, M. G.** 83(436)-84=59
Cugetările unui om păţit. - **Dr-C**, IV (1923), nr. 897, 23 dec., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Maxime şi cugetări.

7177 **Saphir** 83(436)-84=59
Sfaturile unui om păţit. - **Ori-2**, I (1921), nr. 12, 21 apr., p. 95; **RaNI**, VI (1922), nr. 1421, 27 iul., p. 1.
Maxime şi cugetări.

- 9 *Reportaj. Amintiri. Note de călătorie.*

7178 **Baum, Vicki** 83(436)-92=59
Muncă forţată la Hollywood. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 780, 25 dec., p. 12.
Scurt reportaj despre scrierea unui scenariu.

7179 **Ambrosi, Gustinus** 83(436)-94=59
Amintirile unui scriitor surd. - **LumR**, II (1938), nr. 506, 26 oct., p. 6: Litere. Artă. Ştiinţă.
Sub acest titlu sunt publicate însemnările autobiografice *Treizeci de ani de surzenie* ale scriitorului austriac. Textul este precedat de o scurtă notă explicativă.

7180 **Bahr, H.[ermann]** 83(436)-94=59
[Autobiografie]. - **Mi**, XXIV (1930), nr. 85, 13 apr., p. 1.
Scurtă autobiografie.

7181 **Bahr, Hermann** 83(436)-94=59
Schiţă autobiografică. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 661, 6 aug., p. 8.

7182 **Grillparzer** 83(436)-94=59
[Amintiri]. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 34, 25 aug., p. 398.
Cu titlul *De ce Grillparzer n-a putut colabora cu Beethoven* se traduce un fragment din *Amintirile* scriitorului privind relaţiile sale cu Beethoven.

7183 **Löser, Franz** 83(436)-94=59
[Amintiri despre prietenia sa cu Hermann Bahr]. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5015, 30 sep., p. 1.
Textul se traduce cu titlul: *Celebrul dramaturg Hermann Bahr dă sfaturi unui tânăr autor* şi subtitlul: „Amintirile scriitorului austriac Franz Löser".

7184 **Meyrink, Gustav** 83(436)-94=59
... despre viaţa şi opera lui. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 8: Însemnări.
Fragmente din interviul acordat reporterului de la „Neues Wiener Journal".

7185 **Rilke, Rainer Maria** 83(436)-94=59
Rodin în intimitate. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2637, 12 aug., p. 4.
Amintiri despre Rodin.

7186 **Rosegger, Petru** 83(436)-94=59
Din însemnările unui om de treabă. - **Căm-G**, I (1925), nr. 1, mar.; nr. 3, mai; nr. 4, iun.; nr. 5, iul.
Proze extrase din *Jurnalul* lui Rosegger, traduse de C. Spătarul.

7187 **Rosegger, Peter** 83(436)-94=59
La Regina. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 17, 2 nov., p. 262-266.
Capitol din cartea *Mein Weltleben oder wie es dem Waldbauernbuben bei den Stadtleuten*, în traducerea lui N. Iorga. Textul este precedat de un articol în care N. Iorga relatează cum a ajuns să găsească acest capitol dedicat Reginei Elisabeta (Carmen Sylva).

7188 **Zweig, Stefan** 83(436)-94=59
(De el însuşi). - **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 11.
Articol autobiografic. Traducere de B.

7189 **Zweig, Stefan** 83(436)-94=59
Mendel, Maestru anonim al ştiinţei anticare. - **Ha**, XIII (1930), nr. 2-3, iul.-aug., p. 4-8.
„Fragment". Proză memorialistică.

7190 **Baum, Vicky** 83(436)-992=59
Femeia la Moscova. - **GN**, IV (1931), nr. 192, 12 mar., p. 10.
Fragment din notele de călătorie la Moscova, publicate în „Die Dame".

7191 **Däubler, Theodor** 83(436)-992=59
O peşteră în Atica. - **CugR-B**, II (1923), nr. 8-9, aug.-sep., p. 630-635.
Însemnări de călătorie. „Traducere autorizată după manuscris" de Oscar Walter Cisek.

7192 **Däubler, Theodor** 83(436)-992=59
Pe neaşteptate în România. - **Cuv-B2**, III (1926), nr. 419, 28 mar., p. 1-2.
„Note de drum". Traducere din numărul revistei „Prager Presse" închinat României.

7193 **Zweig, Stefan** 83(436)-992=59
... impresii din recentul său voiaj în America. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5140, 1 mar., p. 4.
Fragmentele traduse poartă titlurile: *Ţara lui „O.K.", Prosperitatea nu mai este o utopie, Parada minunilor tehnice.*

7194 **Zweig, Stefan** 83(436)-992=59
O călătorie în Rusia. Câteva interesante impresii ale lui ... - **Lupta**, VII (1928), nr. 2082, 25 oct., p.1-2.
Fragmente dintr-un memorial de călătorie reprodus după „Neue Freie Presse".

F83(436) FOLCLOR

7195 F 83(436)-34=59
Am voie să-mi iubesc mândruţa? - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 11, 7 feb., p. 5.
Poezie tradusă din „dialectul stirian" de Virgil Tempeanu.

7196 F 83(436)-34=59
Lucrul cel mai trebuincios. - **DimC**, IV (1927), nr. 170, 15 mai, p. 12.
„Poveste populară din Tirol prelucrată de Marian Opreanu".

7197 F 83(436)-34=59
Un măgar de ispravă. - **DimC**, XVII (1941), nr. 897, 23 apr., p. 5.
Poveste veneză.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

83(494) LITERATURĂ GERMANĂ DIN ELVEȚIA

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

83(494).09 - Istorie și critică literară

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83(494)-1 Poezie

83(494)-2 Teatru

83(494)-3/-8 Proză

F 83(494) Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE

83(494).09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

83(494).09 «.» - *în ordine cronologică*

7198 83(494).09
Romanul mistic în Elveția. - **ALA**, V (1921), nr. 199, 28 sep., p. 8: Însemnări.
Se remarcă o nouă tendință în evoluția romanului elvețian. „Romanul elvețian, de ieri, prin puritatea descripțiilor și a sentimentelor, avea renumele de operă de castitate. Romanul mistic de azi și îndeosebi cel din Elveția germană, deși mai îndrăznet, mai crud și mai sensual, cu toate efusiunile lui tulburătoare, pășește într-o categorie mai imaterială, în literatura ascetică". Se citează nume reprezentative: Albert Steffen, G. Rencker, A. Fonkhauser, T. Vogel.

7199 83(494).09
Există o literatură elvețiană? - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 648, p. 8: Însemnări.
Se constată existența unui specific al literaturii elvețiene, reprezentată mai cu seamă de Charles Ferdinand, Ramuz, Carl Spitteler și Chiesa și se prezintă ultimul volum al lui Jakob Schaffner, *Ihr Glück - Ihr Elend*.

83(494).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

B.

7200 83(494).09
„Cetățeanul Ghillotin". „Tragedia unui filantrop" - o piesă jucată în Elveția, la Berna. - **Bis-2**, I (1942), nr. 11, 29 nov., p. 3.
Scurtă prezentare a piesei menționate, scrisă de Verner Rudolf Beer, „scriitor dramatic elvețian".

7201 83(494).09
Sistematică în istoria artei. - **VR**, XXIII (1931), nr. 1, ian., p. 100-101: Revista revistelor.
Se rezumă articolul lui Heinrich Wölfflin din „Die neue Rundschau", nov. 1930, despre lucrările lui Jacob Burckhardt.

7202 83(494).09
În „Deutsche Rundschau", Alferd von Martin trece în revistă ideile lui Jacob Burckhardt despre tradiție și libertate]. - **RFR**, IX (1942), nr. 4, apr., p. 207-208: Revista revistelor.

E.

7203 **Cazimir, Otilia** 83(494).09
Însemnări feminine. - **VR**, XVIII (1926), nr. 12, dec., p. 351.
Articolul prezintă viața și opera scriitoarei elvețiene de origine rusă, Isabelle Ebenhart.

F.

7204 **B.[ucuța], E.[manoil]** 83(494).09
[Notă despre scriitorul elvețian Heinrich Federer, prozator de limbă germană din Statele Unite, autorul romanului „Munți și oameni", 1918]. - **IdeE**, I (1919), nr. 11, 31 aug., p. 3: Însemnări.

7205 83(494).09
Moartea unui poet. - **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6290, 8 mai, p. 1.
Notă despre moartea poetului elvețian Heinrich Federer.

7206 **Blaga, Lucian** 83(494).09
Alfred Frankhauser. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3616, 10 feb. p. 3-4: Contimporani elvețieni.
Portret literar. „Frankhauser reprezintă în literatura elvețiană de după război o tendință care încearcă să rupă întrucâtva cu tradiția regionalistă a lui Gottfried Keller".

G.

7207 83(494).09
Prima piesă jucată în românește. - **GIB**, IV (1921), nr. 644, 1 mar., p. 1.
Este comentată organizarea la Iași a serbărilor împlinirii a 100 de ani de la prima piesă jucată în limba română, *Mirtil și Chloe* de Gessner, tradusă de Gh. Asachi. Textul reprodus după „Dacia Traiană" mai semnalează conferința publică ținută de Horia Petra-Petrescu la Adunarea de la Blaj din 1911 cu titlul *Publicul nostru și teatrul*.

7208 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(494).09
Bicentenarul unui om virtuos (Salomon Gessner). - **ALA**, IX (1930), nr. 489, 20 apr., p. 11: Cărți și Reviste.
Notă biobibliografică în care se menționează că Salomon Gessner este unul din primii scriitori traduși în românește (Alecu Beldiman traduce în 1818 *Moartea lui Avel*).

7209 **Camariano, Nestor** 83(494).09
„Erast" a lui Salomon Gessner în literatura greacă și română. - **RFR**, VIII (1941), nr. 7, iul., p. 64-81.
Drama pastorală a lui Gessner a fost tradusă în limba greacă de Roxana Samurcaș în 1819. Din această versiune a tradus în română Zoița Grigoriu (1822) și mai apoi Alexandru Cuza (1839).

K.

7210 **Chelariu, Traian** 83(494).09
Gottfried Keller. - **UnL**, L (1941), nr. 51, 13 dec., p. 3: Note germane.
Scriitorul elvețian rămâne un clasic în proza sa.

7211 **C. D.** 83(494).09
Gottfried Keller. - **Viața**, II (1942), nr. 454, 23 iul., p. 2: Profiluri literare.
Amplu articol dedicat vieții și creației literare a lui Gottfried Keller, autor al volumelor *Oamenii din Seldwyla, Cele 7 legende, Martin Salander*. Al. Roman a tradus nuvelele *Hainele fac pe om* și *Romeo și Julieta la țară*.

7212 **Popescu-Florea, Marieta** 83(494).09
„Via Mala" de John Knittel. - **Familia**, 77 (1942), nr. 5-6, mai-iun., p. 91-92: Cartea străină.
Prezentarea romanului, de factură psihologică și sociologică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7213 **Savu, Preda** 83(494).09
John Knittel: „Via Mala". – **R**, 38 (1942), nr. 11–12, nov.–dec., p. 383–384: Însemnări.
„Un roman de proporții, cu nuanțe scandaloase". Traducerea lui George Sbârcea e demnă de laudă.

7214 83(494).09
„Via Mala", roman de John Knittel. – **Viața**, III (1943), nr. 632, 20 ian., p. 2: Vitrina. Sertarele.
Amplă prezentare a romanului.

7215 83(494).09
John Knittel: „El Hakim". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2166, 23 mai, p. 2: Cartea străină.
Romanul conține confesiunea unui chirurg, povestea unei „vieți de triumf și deziluzii".

7216 **Todoran, Eugeniu** 83(494).09
„El Hakim" de John Knittel. – **Viața**, III (1943), nr. 797, 7 iul., p. 2: O carte.
Amplu articol dedicat romanului, cu subiect inspirat din viața Orientului Apropiat.

7217 **Damaschin, Vasile** 83(494).09
El Hakim. – **Ac**, IV (1943), nr. 875 B, 3 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Notă despre popularitatea binemeritată a romanelor *El Hakim* și *Via Mala* scrise de John Knittel.

M.

7218 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 83(494).09
Hugo Marti: „Rumänisches Intermezzo". – **PropL**, II (1927), nr. 4, 1 mai, p. 30: Cărți și Reviste.
Prezentarea cărții apărute la Berna, interesantă pentru evocarea atmosferei românești.

7219 **Bran–Lemeny, I. Al.** 83(494).09
Hugo Marti: „Rumänische Mädchen". – **GT**, 92 (1929), nr. 61, 19 iun., p. 1: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei". Din literatura străină.
Prezentare a criticului Hugo Marti, care a tradus în germană *Meșterul Manole* de L. Blaga și căruia acesta i-a tradus în românește *Rumänisches Intermezzo*.

7220 **Blaga, Lucian** 83(494).09
Hugo Marti. – **VltL–B**, I (1929), nr. 5, p. 1: Contimporani elvețieni.
Articol în care sunt analizate volumele cu subiecte inspirate din viața românească: *Roumänisches Intermezzo* și *Roumänische Mädchen*.

7221 **Str.[cinul], M.[ircea]** 83(494).09
Cartea unui scriitor elvețian despre țara noastră. Hugo Marti: „Intermezzo românesc". – **JuL**, XX (1931), nr. 5–8, mai–aug., p. 176–177.
Volumul tradus de Lucian Blaga, 1931, cristalizează impresiile scriitorului despre țara noastră în care a trăit timp de 2 ani.

7222 83(494).09
„Pajul lui Gustav Adolf". Nuvele istorice de Conrad Ferdinand Meyer. – **Da–T**, IV (1942), nr. 236, 23 oct., p. 2: Suflet românesc. Cronică literară.
Prezentare detaliată a volumului de nuvele istorice scrise de Conrad Ferdinand Meyer, în traducerea lui Ion Roman, prilej de a pune în valoare „scopul ideal al traducerii", „necesitatea de a cunoaște spiritul creator al celorlalte popoare".

7223 83(494).09
Conrad Ferdinand Meyer. – **Viața**, II (1942), nr. 560, 6 nov., p. 2.
Articol dedicat activității literare și vieții scriitorului elvețian din veacul al XIX–lea, C. F. Meyer, autor de nuvele (în special cu subiecte inspirate din Evul Mediu italian).

P.

7224 83(494).09
Pestalozzi. – **Ori–2**, III (1923), nr. 6, 8 feb., p. 47: Oameni celebri.
Articol despre viața și activitatea lui Pestalozzi. Se subliniază importanța acestuia pentru domeniul pedagogiei și „influența" exercitată de ideile sale în țări precum Franța, Spania, Rusia etc.

7225 **Bedeleanu, D.** 83(494).09
I. H. Pestalozzi. 100 de ani de la moartea lui. – **Tr**, 58 (1927), nr. 2–3, feb.–mar., p. 75–79.
Articol biobibliografic. Se prezintă succint romanul *Leonard și Gertruda*, subliniindu-se mesajul moral al acestuia.

7226 **Ica** 83(494).09
Viața și opera lui Pestalozzi. – **Patria–1**, IX (1927), nr. 41, 1 mar., p. 2: Culturale. Literare. Artistice.
„Conferința dlui dr. P. Roșca, directorul școalei normale, la cercul didactic primar din Cluj". Scurte referiri și la romanul social *Leonard și Gertruda*.

7227 **[Wolff, Maurice]** 83(494).09
Pestalozzi. – **GD**, III (1927), nr. 89, 17 iul., p. 4: Ce trebuie să știm.
Succint portret al lui Johann Heinrich Pestalozzi, pedagog, autor al „schiței rurale" *Leonard și Gertrude*.

7228 **Azlec** 83(494).09
Moartea lui Pestalozzi. – **Patria–1**, XIII (1931), nr. 27, 6 feb., p. 1: Clipe și veacuri.
Note despre pedagogul elvețian, de origină italiană, autor al romanului alegoric *Lienhard und Gertrud*. A murit la 6 feb. 1827.

7229 **Imbrescu, Dumitru** 83(494).09
Iohann Heinrich Pestalozzi. – **A**, 42 (1939), nr. 5, 10 feb., p. 80–81: Școala.
Prezentare biobibliografică.

R.

7230 83(494).09
„Modelul". – **Dr–C**, IV (1924), nr. 1086, 2 sep., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Se povestește subiectul nuvelei fantastice *Modelul*, scrisă de Gustav Rencker, text publicat în „Neue Freie Presse".

S.

7231 **Cotescu–Munte, E.** 83(494).09
N. O. Scarpi: „Dani". – **Tim–B**, VIII (1944), nr. 2554, 21 iun., p. 2: Cartea străină.
Recenzia volumului de literatură pentru tineret, semnat de foiletonistul elvețian de limbă germană N. O. Scarpi.

7232 83(494).09
Jakob Schaffner: „Die Klarinette". Povestire. Ed. Deutsche Volksbücher, Wiesbaden, 1941. – **CG**, 1941, nr. 2, p. 11.
Prezentarea capitolului al II–lea din romanul *Kampf und Reife*.

7233 **R. D. V.** 83(494).09
Jakob Schaffner: „Kamf und Reife" (Luptă și maturitate). Editura Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart, 1933. – **SfaP**, IX (1942), nr. 345, 10 feb., p. 2: Carnet cotidian. Cartea germană.
Recenzia romanului.

7234 **S.** 83(494).09
Jakob Schaffner: „Bekenntnisse" (Mărturisiri). Poezii. Editura Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart. – **Bucov**, II (1942), nr. 209, 20 mar., p. 2: Literatură și Artă.
Însemnări despre autor și despre cartea menționată.

7235 **R. D. V.** 83(494).09
Jakob Schaffner: „Die Klarinette". Povestire. Editura Deutsche Volksbücher, Wiesbaden. – **SfaP**, IX (1942), nr. 388, 29 mar., p. 2: Cărți germane noi.
Rezumatul subiectului.

7236 83(494).09
Jakob Schaffner. – **UnL**, LII (1943), nr. 22, 10 aug., p. 3: Note germane.
Scurtă prezentare a prozatorului asemănat cu G. Keller.

7237 **[Curel, François de]** 83(494).09
[Medalion literar – Carl Spitteler]. – **ALA**, I (1920), seria a II–a, nr. 4, 19 dec., p. 4: Însemnări.
Portret realizat cu ocazia decernării premiului Nobel pentru poezie.

7238 83(494).09
Carl Spitteler. – **ALA**, I (1920), seria a II–a, nr. 4, 19 dec., p. 3: Premiul Nobel pentru poezie.
Laureatul din acest an este „cel mai mare poet al Elveției", extrem de puțin cunoscut în străinătate.

7239 83(494).09
Carl Spitteler, „Gustave". – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 9, 23 ian., p. 4: Cărțile.
Rezumatul subiectului romanului, tradus recent în „Collection Helvétique", care este „mai mult o idilă decât un roman" și „se aseamănă mult cu eposul *Herman și Dorothea* al lui Goethe".

7240 **Busuioceanu, Al.** 83(494).09
Epopeea modernă: Carl Spitteler. – **Lam**, II (1921), nr. 4, ian., p. 270–273.
Despre personalitatea poetului, care de curând a obținut premiul Nobel pentru epopeea *Olympischer Frühling*.

7241 **Leandru** 83(494).09
Laureatul pentru literatură pe 1920 al premiului Nobel. Carl Spitteler. – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 22, 24 apr., p. 3.
Se deplânge interesul scăzut pentru „acest laureat al aeropagului de la Stockholm", opera sa fiind comparabilă cu *Kalevala*.

7242 83(494).09
„La revue mondiale" (apr. 1921). – **VR**, XIII (1921), nr. 5, mai, p. 307–309: Revista revistelor.
Printre alte articole este rezumat și cel al lui Maurice Wolff despre viața și opera lui Carl Spitteler.

7243 83(494).09
Premiul Nobel: Carl Spitteler. – **RoN–1**, II (1921), nr. 7, 13 mar., p. 4: Cărți – Idei – Oameni.
Notă despre scriitorul elvețian, laureat al premiului Nobel.

7244 83(494).09
Mișcarea literară: Adevărul literar. – **Vo**, I (1921), nr. 170, 30 mar., p. 2: Literatură, știință, artă.
Note despre Carl Spitteler, laureat al premiului Nobel, care a revigorat genul epic.

7245 **Compilator** 83(494).09
Carl Spitteler, „Petits misogynes", Paris, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 5, mai, p. 312: Mișcarea intelectuală în străinătate.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă caracterizare a operei scriitorului elvețian, laureat al Premiului Nobel.

7246 **Lorin, Sylvian** 83(494).09
Carl Spitteler. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 91, 20 aug., p. 3.
Amplă prezentare a lui Carl Spitteler, laureat al Premiului Nobel, autor al eposului de inspirație clasică *Primăvara în Olimp*.

7247 **M. L.** 83(494).09
Spitteler. – **MiL**, II (1925), nr. 8, 3 ian., p. 1: Portrete străine.
Autorul schițează portretul literar al lui Carl Spitteler, laureat al premiului Nobel, pe care îl consideră un idealist.

7248 83(494).09
Moartea lui Spitteler. – **MiL**, II (1925), nr. 8, 3 ian., p. 4: Efemeride.
Scurt necrolog.

7249 83(494).09
Carl Spitteler. – **ALA**, VI (1925), nr. 213, 4 ian., p. 7: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică. „Insuccesul poetului [...] se datorește faptului că a scris literatură idealistă în vremurile unui hidos realism [...]. E un simbolist cu un pronunțat cult pentru antichitatea clasică".

7250 83(494).09
Carl Spitteler. – **România**, III (1925), nr. 368, 8 ian., p. 1: Însemnări de o zi.
Note despre moartea, la 80 de ani, a scriitorului elvețian, laureat în 1919 al Premiului Nobel.

7251 83(494).09
„Prometeul" lui Spitteler. Concepția originală a poetului elvețian. Un precursor al lui Nietzsche? – **Dim**, XXI (1925), nr. 6526, 15 ian., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Analiza poemului dramatic *Prometeu și Epimeteu*, însoțită de considerații despre restul operei scriitorului, „mort de curând la Lucerna".

7252 83(494).09
Carl Spitteler. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2167, 17 ian., p. 1.
Prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

7253 83(494).09
Carl Spitteler. – **TriN**, II (1925), nr. 13, 18 ian., p. 3: Informațiuni.
Scurt necrolog.

7254 **Zarifopol, Paul** 83(494).09
Spitteler și Freud. – **ALA**, VI (1925), nr. 218, 8 feb., p. 1.
Articol în care se discută influența teoriilor lui Freud asupra creațiilor lui Carl Spitteler, cum ar fi romanul *Imago* (1906), *Stăpâna cea aspră* etc. „Spitteler e omul simboalelor cu înțeles moral, până la alegorie inclusiv".

7255 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(494).09
Idealism elvețian. – **MiL**, II (1925), nr. 14, 14 feb., p. 1.
Articol subintitulat „Cu privire la Spitteler". Acesta e considerat „cel mai mare poet epic al timpurilor noastre", un făuritor de mituri. Printre operele sale sunt amintite: *Prometeu și Epimeteu* și *Primăvara Olimpică*.

7256 83(494).09
Ziegler, H. de: „Viața și opera lui Carl Spitteler". – **VR**, XVII (1925), nr. 3, mar., p. 464: Revista revistelor.
Extras din „Mercure de France" (februarie). Articol de prezentare biobibliografică a scriitorului elvețian căruia i s-a decernat în 1919 premiul Nobel.

7257 **E. G.** 83(494).09
Povestea unui premiu Nobel. Romain Rolland și Spitteler. – **MiL**, II (1925), nr. 27, 16 mai, p. 4.
Se relatează despre felul în care lui C. Spitteler i s-a decernat premiul Nobel, susținut fiind de R. Rolland.

7258 **Paschivschi, V.[lad]** 83(494).09
Moartea lui Carl Spitteler. – **JuL**, XIV (1925), nr. 5-7, mai-iul., p. 238: Privind ...
Scurtă însemnare despre moartea scriitorului.

7259 83(494).09
Carl Spitteler. Poetul idealismului. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5574, 25 dec., p. 3: Figuri literare.
Medalion literar închinat scriitorului, ce domină poezia epică a vremii, prin poemul dramatic *Prometeu și Epimeteu*.

7260 **Evenin, St. [=V. Cristian]** 83(494).09
Carl Spitteler. – **VesT**, II (1934), nr. 170, 17 iul., p. 3: Printre picături.
Scurt articol despre scriitorul elvețian care a încetat din viață la vârsta de 44 de ani și care a fost foarte puțin cunoscut.

7261 **Sadoveanu, Ion Marin** 83(494).09
Oamenii munților. – **Ec-4**, II (1944), nr. 17, 7 ian., p. 2: Literatură și artă.
Articol despre opera lui Carl Spitteler, „ultimul teoretician și realizator al epopeii în lumea modernă".

7262 **Florian, Radu** 83(494).09
Carl Spitteler. „Prometeu și Epimeteu". – **Vr**, XVI (1944), nr. 738, 27 feb., p. 9: Fișier. Teatrul.
Spitteler a creat, prin cele două personaje ale poemului dramatic cu același nume, simbolul nonconformismului și respectiv al conformismului, un „monument de poezie și de gândire".

7263 **Florian, Radu** 83(494).09
Un poet „inactual": Carl Spitteler. – **Vr**, XVI (1944), nr. 763-764, 27 aug., p. 1.
Articol despre scriitorul elvețian, un „poet al epocii noastre".

7264 83(494).09
Goetheanum la Paris. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 885, 21 nov., p. 17: Însemnări.
Note despre Albert Steffen, cu ocazia reprezentării la Paris a piesei sale, *Hiram și Solomon*.

7265 83(494).09
Charlot Strasser. – **ALA**, IX (1928), nr. 412, 28 oct., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului și medicului elvețian.

7266 83(494).09
Moartea poetului elvețian Wilhelm Stücklen. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3471, 18 aug., p. 4.
Notă biobibliografică.

V.

7267 83(494).09
Traugot Vogel: „Eu iubesc, tu iubești..." (roman. Edit. Orell Fusli, Zürich, Leipzig, Berlin). – **ALA**, VIII (1927), nr. 330, 3 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului în care Johannes Widmer, prin articolul său din „Revue de Genève", „remarcă fantezia inepuizabilă a lui Traugot Vogel, spiritul său de analiză și talentul cu care conduce acțiunea și conflictul sufletesc".

W.

7268 83(494).09
Moartea scriitoarei elvețiene Lisa Wenger. – **Uni**, 58 (1941), nr. 317, 21 nov., p. 3: Între noi femeile.
Scurt medalion literar. Opera ei principală este povestirea *Der Rosenhof*.

7269 **Chelariu, Traian** 83(494).09
Lisa Wenger. – **UnL**, L (1941), nr. 48, 22 nov., p. 3: Note germane.
Scurt articol despre scriitoarea elvețiană, decedată de curând.

7270 **Culea, Ap. D.** 83(494).09
Cetiri din Robinsoni în școala primară. „Robinson Elvețianul" de R. Wyss. – **Lam**, IV (1922), nr. 2-3, nov.-dec., p. 130-137.
Autorul analizează romanul lui R. Wyss, *Le Robinson suisse* (inspirat din romanul lui Daniel Defoe), discută valoarea lui etică și modul în care ar putea fi prezentat elevilor. Consideră că lucrarea merită să fie tradusă în românește.

7271 83(494).09
Rudolf Wyss: „Minunatele întâmplări ale lui Robinson Elvețianul", în românește de Zamfira L. Dimitrescu, cu o introducere de Ap. D. Culea (Edit. Casei școalelor, 2 vol.). – **Lam**, VII (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 216-217.
Scurtă recenzie favorabilă.

Z.

7272 **Compilator** 83(494).09
Ernst Zahn, „Das zweite Leben", Stuttgart, 1918. – **VR**, XIII (1921), nr. 5, mai, p. 313: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare scurtă a subiectului romanului „străbătut de un puternic sentiment de resemnare"

7273 83(494).09
„Puterea Patriei". – **Viața**, II (1942), nr. 438, 7 iul., p. 2: Vitrina, Sertarele.
Note pe marginea cărții lui Ernst Zahn, cu acest titlu, apărută în Germania. Este prezentat în câteva fraze conținutul.

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83(494) – 1 POEZIE

– 13 *Poezie epică*

Baladă

7274 **Keller, Gottfried** 83(494)-134=59
Despărțire (Americană). – **CugC-2**, IV (1939), nr. 3, 27 iul., p. 48.
Baladă tradusă de I. C.[onstantinescu-] D.[elabaia].

7275 **Meyer, Konrad Ferd.[inand]** 83(494)-134=59
Balada cerșitorilor. – **CugC-2**, III (1939), nr. 46, 25 mai, p. 738.
Baladă tradusă de I. Const.[antinescu]-Delabaia.

– 14 *Poezie lirică*

Elegie. Cântec. Meditație.

7276 **Dranmor, Ferdinand** 83(494)-14=59
Cântec elvețian. – **NR**, XV (1920), nr. 80, 21 apr., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7277 **Keller, Gottfried** 83(494)-14=59
Cântec de seară. - **Lanuri**, I (1934), nr. 1-3, apr.-iun., p. 17: Din literatura germană modernă.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

7278 **Keller, Gottfried** 83(494)-14=59
[Poezii]. - **CugC-2**, III (1938), nr. 5, 12 aug., p. 79.
I. Const.[antinescu]-Delabaia traduce *Cântec de seară* și *Târziu în toamnă*.

7279 **Keller, Gottfried** 83(494)-14=59
[„Siehst du den Stern im fernsten Blau ..."]. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 15, 19 oct., p. 226; **NR**, XXXIV (1939), nr. 235, 24 oct., p. 1.
Text reprodus în original în articolul lui N. Iorga, *Gottfried Keller și Eminescu*.

7280 **Meyer, Konrad Ferdinand** 83(494)-14=59
Cântă. - **Lanuri**, I (1934), nr. 1-3, apr.-iun., p. 16.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

7281 **Meyer, Conrad Ferdinand** 83(494)-14=59
Fântâna Romană. - **PămR**, II (1942), nr. 14, p. 21: Din poezia germană.
Poezie tradusă de Ion Pillat.

7282 **Meyer, Konrad F.** 83(494)-14=59
Înmormântarea lui Schiller. - **RevGR**, III (1934), nr. 3, p. 273.
Poezie tradusă de G. Murnu.

7283 **Meyer, Conrad Ferdinand** 83(494)-14=59
Pe Canalul Grande. - **Bucov**, I (1941), nr. 109, 17 nov., p. 2: Literatură și artă.
Versuri traduse de N. Tcaciuc-Albu.

7284 **Meyer, Konrad Ferdinand** 83(494)-14=59
Vorbește tu. - **AnD**, IV (1923), nr. 2, apr.-iun., p. 216.
Poezie tradusă de M. Pricopie.

7285 **Meyer, K. F.** 83(494)-14=59
Zi-i un cântec! - **Înm**, VI (1940), nr. 11-12, p. 6.
Poezie. Traducere de Virgil Tempeanu.

7286 **Ottl, Anrold** 83(494)-14=59
Seara. - **NR**, XV (1920), nr. 83, 25 apr., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

7287 **Spitteler, Carol** 83(494)-14=59
Am fost rege. - **SalL**, I (1925), nr. 1, mar., p. 2.
Poezie tradusă de Alexandru Gherghel.

7288 **Spitteler, Carl** 83(494)-14=59
Rege. - **RaNI**, V (1921), nr. 1193, 19 oct., p. 1.
Versuri traduse de H. Bonciu.

- 191 *Fabulă*

7289 **Pestalozzi, H.** 83(494)-191=59
[Fabule]. - **SolM**, I (1927), nr. 5, 1 apr., p. 5; nr. 6-7, 24 apr., p. 4.
Serafim Ionescu traduce fabulele: *Hatârul, Ciuperca și iarba, Marginea egalității, Regele și teiul*. Textele sunt precedate de o notă explicativă intitulată: *Cu prilejul aniversării a 100 de ani de la moartea lui*.

83(494) - 2 TEATRU

- 24 *Poem dramatic*

7290 **Spitteler, Carl** 83(494)-24=59
Prometheu și Epimetheu. - **VL**, V (1930), nr. 126, 30 mai-13 apr., p. 1; nr. 127, 15 apr.-10 mai, p. 1-2.
Fragmente din poemul dramatic cu același nume, intitulate *O parabolă* și *Hotărâre*. Traducere de Ion Marin Sadoveanu.

83(494) - 3/ -9 PROZĂ

- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță*

7291 **Federer, H.[einrich]** 83(494)-32=59
Agostino și Roberta. - **PropL**, I (1927), nr. 20, 1 ian., p. 17-20.
Nuvelă tradusă de L. F.

7292 **Gfeller, Simon** 83(494)-32=59
Crăciunul vagabondului. - **RevTi**, I (1943), nr. 8, 25 nov.-25 dec., p. 13-15.
Nuvelă tradusă de Livia Poenaru, cu o notiță despre scriitor.

7293 **Keller, Gottfried** 83(494)-32=59
Haina te face om. - **RevGR**, VII (1938), nr. 1, p. 72-82; nr. 3-4, p. 251-269: Nuvele germane moderne.
Nuvelă. Traducere de Eliza S. Mândrescu.

7294 **Keller, G.** 83(494)-32=59
Învierea. - **FPP**, II (1922), nr. 6, 15 apr., p.2-4.
Povestire tradusă de C. Chifu.

7295 **Keller, Gottfried** 83(494)-32=59
Învierea. - **R**, XVII (1923), nr. 13, 1 iul., p. 252-257.
Povestire tradusă de Virgil Tempeanu, însoțită de o notiță despre scriitor.

7296 **Keller, Gottfried** 83(494)-32=59
Învierea. - **UnL**, XLVI (1930), nr. 17, 20 apr., p. 264-265.
Nuvelă tradusă de Mircea Bonifaciu Pittiș.

7297 **Keller, Gottfried** 83(494)-32=59
Jobst pieptănarul. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 84, 10 nov., p. 10.
Fragment de nuvelă din antologia *Die Leute von Seldwyla*. Traducerea din „limba germană" de Tatian Grossu. Publicarea textului este prilejuită de împlinirea a cincizeci de ani de la moartea „prozatorului și liricului german".

7298 **Knittel, John** 83(494)-32=59
Aspicul. - **Mag**, XI (1942), nr. 135, apr., p. 95-103.
Povestire tradusă de Ioan Râmbu.

7299 **Mahert, Rodo** 83(494)-32=59
Minunea timpurilor moderne. - **Vr**, XIV (1942), nr. 661, 16 aug., p. 11: Din humorul elvețian.
Schiță humoristică tradusă din „L'Illustré", nr. 12 din 19 mar. 1942.

7300 **Marti, Hugo** 83(494)-32=59
Sonia. - **Gân**, X (1930), nr. 3, mar., p. 65-77.
Nuvelă. În românește de Lucian Blaga.

7301 **Pestalozzi** 83(494)-32=59
Copăcelul bolnav. - **DimC**, V (1928), nr. 237, 26 aug., p. 16.
Scurtă povestire. Traducere și adaptare de St. Pr[otopopescu].

7302 **Pulver, Max** 83(494)-32=59
Un Pierrot în fața oglinzii. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1260, 6 ian., p. 5: Figurine.
Schiță. Traducere de Antares.

7303 **Seelig, Karl** 83(494)-32=59
Povestiri de seară. - **Iz-C**, I (1931), nr. 15, 18 mai, p. 2: Literatura elvețiană.
Grupajul cuprinde trei texte scurte: *Gelozie stupidă. Scuza întemeiată. Darul neplăcut*. Traducere de a. t. [=Al. Terziman].

7304 **Spyri, Johanna** 83(494)-32=59
Tis. Povestea unui copil din Alpii elvețieni. - **UnC**, XII (1936), nr. 3, 15 ian., p. 36-39 - nr. 9, 26 feb., p. 140.
Povestire tradusă de Lucreția Panaitescu-Iași.

- 34 *Basm*

7305 **Keller, Gottfried** 83(494)-34=59
Piticii de la munte. - **DimC**, II (1925), nr. 59, 29 mar., p. 13.
Basm prelucrat de Oscar D. Ioan Stoenescu.

7306 **Sutermeister** 83(494)-34=59
Porcarul. - **DimC**, III (1926), nr. 140, 17 oct., p. 10.
„Basm din Elveția" tradus de Ludovic Leist.

- 4 *Eseu. Poem în proză*

7307 **Spitteler, Carl** 83(494)-4=59
Despre autoritate. - **Tr**, LII (1921), nr. 6, iun., p. 498: Cronică culturală.
Eseu cu tematică socială, reprodus în traducere după revista „Kunstwart", 1 Aug. 1908.

7308 **Spitteler, Carl** 83(494)-4=59
Inima lui Heracle. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 22, 24 apr., p. 3.
Poem în proză. Traducere de Leandru.

- 5 *Elocvență. Discursuri*

7309 83(494)-5=59
Scriitori elvețieni către poporul spaniol. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 42, 22 aug., p. 8: Variațiuni.
Se publică textul telegramei trimis d-lui Azana, „președintele Republicii Spaniole" de către Secțiunea elvețiană a „Uniunii Mondiale a scriitorilor pentru apărarea culturii". Se afirmă „solidaritatea cu lupta eroică a frontului popular pentru o Spanie nouă".

- 84 *Aforisme*

7310 **Pestalozzi** 83(494)-84=59
[Maxime, cugetări și aforisme]. - **Lam**, I (1919), nr. 1, oct., p. 46: Frângurele.

F 83(494) FOLCLOR

7311 F 83(494)-14=59
Mama. - **TriN**, II (1935), nr. 45, 28 feb., p. 1: Foileton.
Poezie epico-lirică „după un cântec elvețian" de Al. Iacobescu.

7312 F 83(494)-34=59
Cele trei limbi. - **UnC**, II (1926), nr. 15, 7 apr., p. 6.
Poveste tradusă de Elisa B. Marian.

7313 F 83(494)-34=59
Clopotul furtunei. - **UnC**, XVI (1940), nr. 5, 31 ian., p. 6.
„Legendă din Munții Alpi", povestită de Dorina Grădinaru [=Mihai Gafița].

7314 F 83(494)-34=59
Darul vulturului. - **UnC**, XVI (1940), nr. 15, 3 apr., p. 7.
„Poveste din Munții Alpi", tradusă de St.[an] Pr.[otopopescu].

7315 F 83(494)-34=59
Tănase cel lăudăros. - **DimC**, III (1926), nr. 103, 31 ian., p. 6.
„Poveste elvețiană", tradusă de Vlad Nicoară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

83(494.8) LITERATURĂ GERMANĂ DIN TRANSILVANIA

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

83(498.4).09 Istorie și critică literară

83(498.4).09 «.» - *în ordine cronologică*

83(498.4).09-1/-3 - *pe genuri literare*

83(498.4).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83(498.4) - 1 Poezie

83(498.4) -3/-9 Proză

F 83(498.4) Folclor

83(498.4).09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

83(498.4).09 «.» - *în ordine cronologică*

7316 **Isac, Emil** 83(498.4).09

Mișcarea literară a sașilor. - **Iz-B**, II (1920), nr. 536, 20 iun., p. 1.

Autorul prezintă pe scurt principalele reviste literare ale sașilor din Ardeal și câțiva scriitori de limbă germană din România, între care W. Ian Hannenbeim, O. Kraemer, O. W. Cisek.

7317 83(498.4).09

„Jalea neamțului". - **GlB**, III (1920), nr. 567, 19 nov., p. 2: Foița.

Considerații despre publicația „Deutsche Volkszeitung", „organul germanismului de la noi".

7318 83(498.4).09

Un editor sas ... - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 8, 16 ian., p. 4: Însemnări.

Despre cultura, ziarele și cărțile sașilor. „Literatura săsească din Ardeal - lipsită de-un lirism fierbinte, dar cizelată și artistică - este un prețios element de civilizațiune al României".

7319 **Răchită** 83(498.4).09

Arta la minoritați. - **Cli-B**, I (1923), nr. 7, 1 iul., p. 1.

Este reprodus un fragment din „Adevărul literar" privitor la „tinerii poeți sași care și-au însușit manierele literaturii austriece". Se observă înrudirea lor cu Franz Werfel, Schauckal, Rilke, cu simboliști francezi.

7320 83(498.4).09

„Von der Heide". - **ALA**, VI (1925), nr. 213, 4 ian., p. 7: Însemnări.

Se prezintă pe scurt profilul revistei literare germane din Timișoara, condusă de Orendi Hommenau, revistă care se ocupă de apropierea culturală dintre români și minoritatea germană. Ea publică, între altele, traduceri din literatura română, recenzii și articole despre cărți românești.

7321 **Iorga, N.** 83(498.4).09

Literatura Sașilor. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 2-3.

Articol pe marginea cărții lui Karl Kurt Klein, *Die Deutsche Dichtung Siebenburgens im Ausgange des 19. und im 20. Jahrhundert*, Jena, 1925.

7322 **Klein, Karl Kurt** 83(498.4).09

Scurt istoric al literaturii Sașilor în Ardeal. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 9-14.

Articol scris de K. K. Klein, asistent la Universitatea din Iași.

7323 83(498.4).09

Spicuiri din revista germană brașoveană „Klingsor". - **Tr**, 55 (1926), nr. 12, dec., p. 565-567: Cronică.

Se prezintă revista scriitorilor sași din Ardeal, condusă de Heinrich Zillich.

7324 **Klein, Karl Kurt** 83(498.4).09

Literatura sasă a epocii noastre. - **Familia**, III (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 7-8.

Printre scriitorii sași de după război sunt amintiți: A. Meschendörfer, H. Zillich, H. Klöss, E. Hajek.

7325 **Băilă, Ion** 83(498.4).09

Reviste germane în Ardeal. - **ALA**, IX (1928), nr. 385, 22 apr., p. 7.

Articol în care se prezintă profilul și importanța câtorva reviste de limbă germană din Transilvania: „Klingsor" (Brașov), „Ostland" (Sibiu), „Deutsche Politische Hefte".

7326 **Klein, K. K.** 83(498.4).09

„Klingsor", Brașov, vol. 1-4 (1924-1927). - **RevCr-I**, II (1928), nr. 3, iul.-sep., p. 207-208: Revista revistelor.

Se prezintă elogios revista de limbă germană condusă de Heinrich Zillich, între altele, pentru abundența și calitatea traducerilor din literatura română.

7327 **Isac, Emil** 83(498.4).09

Scriitori sași la Cluj. - **Curentul**, I (1928), nr. 311, 23 nov., p. 2: Carnetul zilei.

Autorul face o scurtă dare de seamă a programului prezentat la Cluj de scriitorii sași, invitați de grupul literaților maghiari din jurul publicației „Helikon". El socoate că alianța maghiaro-săsească e conjuncturală și că scriitorii români sunt datori să organizeze și ei în Transilvania turnee literare. Concluzia este că „toate valorile etnice din această țară alcătuiesc cultura României".

7328 **Drimer, Carol** 83(498.4).09

Karl Kurt Klein: „Ostland Dichter". Literații sași din Ardeal (Editura „Klingsor" - Brașov). - **Opinia**, XXVI (1930), nr. 6987, 22 aug., p. 1-2; **JuL**, XIX (1930), nr. 9-12, sep.-dec., p. 467-470.

Volumul profesorului Klein oferă zece studii despre poeții sași, printre care se numără Adolf Meschendörfer, Johann Plattner, Egon Hajek, Dutz Schuster și alții.

7329 **Cristian, Barbu** 83(498.4).09

Antologia artiștilor brașoveni. - **Zod**, II (1931), mărțișor, p. 47-48: Vitrina Zodiac.

Recenzia volumului *Aus Kronstädter Garten des Jahres 1930*, cuprinzând literatură de limbă germană: Egon Hajek, Lienert, Scherg, Eugen Weiss, Meschendörfer ș. a. Sunt citate versuri în germană din Egon Hajek și H. Zillich.

7330 **Jebeleanu, Eugen** 83(498.4).09

Antologia transilvană. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3978, 27 apr., p. 5: Mișcarea literară.

Aprecieri entuziaste despre revista sașilor transilvani „Klingsor" și observații despre importanța acesteia pentru difuzarea, prin traduceri de bună calitate, a literaturii române în spațiul european.

7331 **Bucuța, Emanoil** 83(498.4).09

Paște literar. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4872, 8 apr., p. 1.

Editorial în care se prezintă revista germană din Transilvania, „Klingsor", condusă de Heinrich Zillich. Se subliniază contribuția ei la propagarea peste hotare a literaturii române (prin traduceri în germană).

7332 **Chinezu, Ion** 83(498.4).09

Zece ani de viață săsească la „Klingsor". - **GândR**, II (1934), nr. 6, iun., p. 361-366.

Amplă relatare a mișcării literare a sașilor din Transilvania, la 10 ani de la înființarea revistei „Klingsor" din Brașov, condusă de H. Zillich.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7333 **C.[onstantinescu], P.[imen]** 83(498.4).09
Din poezia sașilor sibieni. – **SiL**, I (1934), nr. 7–12, iul.–dec., p. 100–101.
Sunt prezentați poeții Richard Breckner și Robert Steinler, din ale căror poezii autorul articolului traduce câteva în numărul prezent.
7334 **Paukerow, Leonard** 83(498.4).09
„Munții Ardealului nu vor deveni nemțești" – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3845, 19 aug., p. 2.
Prezentare foarte amănunțită a articolului lui Ion Chinezu, *Zece ani de viață săsească, la „Klingsor"*, apărut în „Gând Românesc". Între altele, articolul lui I. Chinezu prezintă contribuția lui Adolf Meschendörfer și a revistei „Die Karpathen" la înnoirea vieții spirituale a sașilor din Transilvania, precum și raporturile dintre cultura săsească și cea a germanilor din Reich.
7335 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(498.4).09
Literatura sașilor din Ardeal. – **Lib-I**, II (1934), nr. 24, 20 dec.; III (1935), nr. 3, 5 feb.; nr. 7, 5 apr.
Excurs istoric literar referitor la literatura sașilor, începând cu secolele XVI–XVIII și până la literatura istorică, didactică și poezia din secolul al XIX-lea. Partea a doua prezintă literatura contemporană și rolul revistei „Die Karpathen". Scriitorii contemporani se angajează pe calea creației originale, respingând provincialismul și diletantismul.
7336 **Ungheri, Andrei** 83(498.4).09
H. Roth și H. Krasser: „Herz der Heimat", Krafft-Dortlef, Sibiu, 1935 (Sufletul Patriei, antologia liricei ardelene). – **PLit**, I (1935), nr. 11, 15 mar., p. 600–601: Cronici. Cărți.
Recenzie. Autorul încearcă să definească specificul literaturii săsești din Transilvania.
7337 **Neamtzu, Ionel** 83(498.4).09
Literatura săsească din Transilvania. – **Gân**, XIV (1935), nr. 4, apr., p. 224: Cronica măruntă.
Revista „Dichtung und Volkstum" din Stuttgart se ocupă de literatura sașilor din Transilvania. Sunt citați Berhard Capesius, Hermann Klöss și alții.
7338 **Ungheri, Andrei** 83(498.4).09
Literatura săsească ardeleană din zilele noastre. – **Bl**, II (1935), nr. 5, mai, p. 271–273: Cronici.
Note pe marginea studiului, publicat în revista „Dichtung und Volkstum" de profesorul Harold Krasser, despre literatura sașilor ardeleni de la începutul secolului al XX-lea până în contemporaneitate. Sunt amintiți Adolf Meschendörfer, Eduard Schullerus, Herman Klöss, Heinrich Zillich ș.a.
7339 **Șireagu, Octavian** 83(498.4).09
Literatura săsească postbelică din Ardeal. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 762, 14 iul., p. 7.
Despre activitatea „cercului de scriitori sași, grupați în jurul revistei «Klingsor», fondată în 1924 de Heinrich Zillich. Dintre scriitorii mai importanți sunt citați: Bernhard Capesius, Egon Hajek, Otto Follberth, Ernst Jekelius, Karl Kurt Klein, Erwin Neustädter, Alfred Pomarius, Hans Schuster, Misch Orendt, Erwin Reisner, Erwin Wittstock, Georg Maurer ș. a.
7340 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(498.4).09
Trei scriitori sași. Câteva considerații asupra literaturii săsești. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2851, 11 ian., p. 1–2.
Autorul sistematizează cauzele care au împiedicat până în preajma primului deceniu al secolului nostru afirmarea unei literaturii săsești originale (lipsa de talente, diletanismul, oportunismul național). Apariția scriitorilor A. Meschendörfer, H. Zillich și E. Wittstock reprezintă intrarea literaturii săsești în marea literatură europeană.
7341 **Groh, Ernest A.** 83(498.4).09
„Klingsor" (an XII, nr. 5). – **Lanuri**, III (1936), nr. 3, mai, p. 190–192: Reviste străine.
Prezentarea revistei editate de sași în care publică, între alții, Egon Hajek și Arvine Schmidt Endres.
7342 **S.[ân]-Giorgiu, I.** 83(498.4).09
Literatura sașilor din Ardeal. Epoci de înflorire literară. – **OriN**, IV (1936), nr. 9, 1 oct., p. 3–4.
Amplu articol de istorie literară despre evoluția literaturii săsești. Sunt amintiți Georg Binder, Johann Andreas Wieland, Johann Karl Schuller, Iosif Marlin, Daniel Roth și Adolf Meschendörfer.
7343 **Neamtzu, Ionel** 83(498.4).09
Apropierea culturală româno-săsească. – **OfR**, I (1936), nr. 10, 23 nov., p. 2; **Familia**, VI (1939), nr. 8–9, sep.–oct., p. 106–107: Note.
Articol referitor la dezvoltarea literaturii săsești, reprezentate de A. Meschendörfer și Eduard Schullerus. Se amintește de revista „Klingsor", al cărei director este Heinrich Zillich.
7344 **T.[zigara]-S.[amurcaș], S.[andu]** 83(498.4).09
„Klingsor", Siebenbürgische Zeitscrift. – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 6–10, iun.–oct., p. 307–308: Reviste.
Recenzie a revistei editate de Heinrich Zillich și redactate de Harald Krasser, care apare de 15 ani la Sibiu. Sunt remarcate: studiul lui Wolfgang Kayser, *Von Wessen der gegenwärtigen Balladendichtung*, poeziile lui Wolf von Aichelburg și eseul lui Carl Hans Watzinger, *Das Werk der Aljy Rachmanova*, aflate în „Caietul 3–4".
7345 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(498.4).09
Heinrich Zillich și Erwin Wittstock. – **Gân**, XVIII (1939), nr. 6, ian., p. 348–349: Cronica literară.
Prezentarea volumelor: *Mănunchiul de grâu* de H. Zillich și *Abends Gäste* de Erwin Wittstock. Cei doi scriitori sunt sași ardeleni binecunoscuți în Germania.
7346 **Baciu, Ștefan** 83(498.4).09
Câțiva scriitori sași din Ardeal. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 47, 25 nov., p. 2: Cronici germane.
Articol în care sunt amintiți: Adolf Meschendörfer, Erwin Wittstock și Misch Orendt.

83(498.4).09-1/-3 – *pe genuri literare*

7347 **Hollinger, Rudolf prof. dr.** 83(498.4).09-1
Poezia germană în Banat. – **PriL**, II (1944), nr. 1, apr., p. 9–12.
Articol tradus de profesorul Nik. Jucu. Dintre poeții de limbă germană din Banat sunt amintiți: Ștefan de Milow, Eugenia delle Grazie, Iosif Gabriel, Adam Müller Guttenbrum ș.a.
7348 **Belu, Pavel P.** 83(498.4).09-1
Drumuri paralele în lumină și moarte. – **Da-T**, VI (1944), nr. 115, 22 mai, p. 2.
Amplă trecere în revistă „pe generații" a poeziei germanilor din Banat: Adam Müller Guttenbrun, Karl von Möler, Eugen Probst, Otto Alscher, Peter Jung, Peter Barth, Heinrich Erk, Iosef Gabriel, Iakob Hirsch, Hans Wolfram Hockl ș. a.
7349 **Sân Giorgiu, Ion** 83(498.4).09-2
Sașii cer un teatru german. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3880, 22 dec., p. 1.
Editorial despre preocuparea germanilor din Ardeal de a-și crea un teatru în limba germană, problemă discutată în revista „Klingsor".
7350 **Ungheri, Andrei** 83(498.4).09-3
Dr. Ernst Jekelius: „Himmel über dem Acker", Ed. Krafft-Dortlef, Sibiu, 1935. – „Cerul peste arătură sau antologia prozei săsești ardelene". – **PLit**, II (1935), nr. 6–7, 15 sep., p. 234–236: Cărți.
Recenzie. Specificul prozei săsești este analizat prin frecvente referiri la literatura română.

83(498.4).09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

A.

7351 **Belu, Pavel P.** 83(498.4).09
Wolf von Aichelburg. – **Da-T**, V (1943), nr. 224, 7 oct., p. 2: Portrete.
Medalion literar închinat lui Wolf von Aichelburg, „poet de o rară sensibilitate", „dramaturg de o cutremurătoare originalitate", „stea de întâia mărime a literaturii germane contimporane", traducător în germană „a poeziilor reprezentative românești".
7352 **Naghiu, Iosif E.** 83(498.4).09
Centenarul celui mai mare poet sas din Ardeal. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 210, 2 oct., p. 2.
Articol despre poetul Michael Albert, născut lângă Sighișoara în 1836, autor al dramei *Carol al XII-lea*.
7353 **Capesius, Bernhard** 83(498.4).09
Centenarul lui Michael Albert. – **RevGR**, VI (1937), nr. 1, p. 89–90: Recenzii și Însemnări.
Notă despre poetul sas, „cel mai mare reprezentant al literaturii săsești din secolul al XIX-lea".
7354 **nic. iv. [=Nicolae Ivan]** 83(498.4).09
Otto Alscher: „Die Bärin" (Ursoaica). – **Da-T**, V (1943), nr. 103, 10 mai, p. 2.
Cronică subintitulată „Cartea unui scriitor bănățean cu renume european".
7355 83(498.4).09
Un roman al Banatului. – **LumLA**, VI (1923), nr. 11 [14] aug., p. 3: Cronica.
Rezumat al romanului *Castelul lui Sanikfari* de Walter Anghel, scriitor german din Banat. „Romanul are calități serioase de psihologie, descripție și o valoare culturală istorică".

B.

7356 **Tiez, Alexandru** 83(498.4).09
Un prozator german: Andreas Birkner. – **Fr**, XI (1944), nr. 11–12, iul., p. 4.
Portret al scriitorului german din Banat care a debutat în revista „Klingsor".

C.

7357 83(498.4).09
Karl Bernhard Capesius: „Im alten Land". Roman din Ardeal. – **ALA**, IX (1929), nr. 426, 3 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzia romanului, care, deși lipsit de acțiune, este un succes, întrucât autorul „s-a mărginit la reconstituirea vieții sociale și sentimentale din epoca Unirii".
7358 **Pătrășcanu, I. V.** 83(498.4).09
Un poet sas – transilvan. – **ConvL**, LXIV (1931), apr., p. 375–377: Recenzii.
Prezentarea volumului de poezii al lui Karl Bernhard Capesius, *Segel nach der Ewigkeit*, publicat la Sibiu în 1929. Recenzentul afirmă că

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„poetul se hrăneşte din atmosfera curată a lui Goethe, K. F. Mayer, Hebbel, R. M. Rilke, Stephan George".

7359 **Mândrescu, Simion C.** 83(498.4).09

Curs de limba, literatura şi istoria saşilor din Transilvania la Universitatea din Bucureşti. – **RevGR**, III (1934), nr. 1, p. 81–83: Recenzii şi însemnări.

Articol despre cursul ţinut de Bernhard Capesius.

7360 83(498.4).09

Oscar Walter Cisek primeşte premiul Kleist 1929. – **VL**, IV (1929), nr. 115, 26 oct., p. 1.

Notă despre premierea volumului *Die Tatarin*, apărut la Hamburg.

7361 **Art.[emie], L[iviu]** 83(498.4).09

De vorbă cu Oscar Walter Cisek. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3534, 31 oct., p. 1–2.

„Laureatul premiului Kleist vorbeşte «Rampei»". Interviu despre preocupările literare ale scriitorului, în special despre volumul *Die Tatarin*, încununat cu premiul Kleist.

7362 **Crainic, Nichifor** 83(498.4).09

Oscar Walter Cisek. – **Gân**, X (1930), nr. 1–2, ian.–feb., p. 51–53: Cronici.

Articol despre nuvelele lui O. W. Cisek, publicate sub titlul *Die Tatarin*. Se aminteşte şi de opera de popularizare a literaturii române în Germania, pe care scriitorul o face în chip eminent.

7363 **Mann, Thomas** 83(498.4).09

[Consideraţii despre romanul *Tătăroaica* de Oscar Walter Cisek]. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2697, 24 oct., p. 2.

Sunt reproduse părerile lui Thomas Mann, „ilustrul romancier şi laureat al premiului Nobel pentru literatură".

7364 83(498.4).09

Succesul unui scriitor român în străinătate. – **Cuv–B2**, VIII (1932), 24 oct., p. 2.

Anunţ privitor la succesul volumului *Tătăroaica (Die Tatarin)* a lui Oscar Walter Cisek, apărut în Germania. Cartea a fost salutată de Thomas Mann, Hermann Hésse, Stefan Zweig.

7365 83(498.4).09

O. W. Cisek. – **Drept**, VII (1933), nr. 1591, 15 ian., p. 1: Note.

Note despre scriitorul de limbă germană a cărui literatură e de un „subtil rafinament".

7366 83(498.4).09

Străinătatea despre O. W. Cisek. – **Patria–I**, XV (1933), nr. 64, 22 mar., p. 2; **Drept**, VII (1933), nr. 1647, 22 mar., p. 1.

Se reproduc câteva aprecieri favorabile privitoare la romanul lui Cisek, *Unbequeme Liebe*, apărut la Hamburg.

7367 **Ungheri, Andrei** 83(498.4).09

Oscar Walter Cisek: „Die Tatarin" (nuvele) şi „Unbequeme Liebe" (roman) ambele la Enoch Verlag, Hamburg. – **PLit**, I (1934), nr. 6, 15 oct., p. 335–337: Cărţi.

Recenzie elogioasă. „D. O. W. Cisek ne face cunoscuţi prin arta scriitoricească, de cristal şi demnă, şi dincolo de hotarele Germaniei. E, aşadar, un literat german român cu care ne mândrim două naţii după două succese categorice". Se subliniază faptul că nuvelele au fost foarte bine primite de critica literară din Germania.

7368 **Streinul, Mircea** 83(498.4).09

Oscar Walter Cisek. – **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 3: Note germane.

Medalion literar.

F.

7369 **Nenişor, Gh.** 83(498.4).09

„Summa cum laudae" de Franz-Karl Franchy la Teatrul Naţional. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 931, 9 oct., p. 7: Viaţa teatrală.

Autorul dă dovadă de stângăcie în desfăşurarea acţiunii care conţine multe elemente retorice.

7370 **Tudor, Vladimir** 83(498.4).09

Teatrul Naţional: „Summa cum Laude". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11–12, nov.–dec., p. 438–439: Cronici. Teatrală.

Succintă prezentare a subiectului piesei lui Karl Franz Franchy, „autor sibian".

K.

7371 **Morariu, Victor dr.** 83(498.4).09

Un Chamisso al Bucovinei: în amintirea poetului germano–român Dr. Ionel Calinciuc. – **GlB**, XIII (1934), nr. 4446, 25 nov., p. 3.

Rezumat al „Conferinţei populare" ţinute la Universitatea din Cernăuţi, despre autorul volumelor de poezii *Traumland* (*Ţara viselor*), Viena ... 1934, ed. II şi *Die Glocken von Boruti*, Viena, Leipzig, 1908, tradus în româneşte de Ioan Tomoioagă în 1927 (Cernăuţi) cu titlul *Clopotele din Boruti*. Scriitorul este cunoscut în literatura germană sub numele de Karl Kurt Klein.

7372 **Morariu, Victor** 83(498.4).09

Un Chamisso al României: poetul german–român Dr. Ionel Calinciuc. – **RevGR**, IV (1935), nr. 2, p. 118–136.

Articol despre poetul german de origine română, Karl Kurt Klein, autorul volumelor *Traumland* şi *Die Glocken von Boruti*.

7373 **Morariu, Leca** 83(498.4).09

Acelaşi sui generis Karl Kurt Klein! – **FF**, XIV (1939), nr. 4, iul.–aug., p. 111–112: Cronica.

Date privind persoana „înstrăinatului român Ionel Kalinczuk, ajuns poet german", sub numele Karl Kurt Klein în *Literaturgeschichte des Deutschtums im Ausland*, Leipzig 1939.

7374 **Tempeanu, Virgil** 83(498.4).09

Contribuţia românească la istoria literaturii germane. – **PreL**, VI (1941), nr. 8, oct., p. 333: Note.

Notă despre actualitatea profesorului Karl Kurt Klein, de la Universitatea din Cluj – Sibiu.

L.

7375 83(498.4).09

„Gedichte", poezii de dr. Aureliu Last. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 38, 18 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.

Scurtă prezentare a plachetei de versuri a poetului sas Aurelia Last.

M.

7376 **Bogdan–Duică, G.** 83(498.4).09

Folcloristul saxo–român I. Marlin (1847). – **ConvL**, LXIV (1931), mar., p. 208.

Scurtă prezentare a poetului sas I. Marlin. Într–o notă a redacţiei, sunt inserate date biobibliografice.

7377 **Ampoianu, Manole** 83(498.4).09

A. Meschendörfer: „Eleonora", romanul unui naufragiat în Transilvania, trad. de A. Locusteanu – Ed. Cultura, Buc. – **Cos**, XI (1927), nr. 8, 31 aug., p. 113–114: Cărţi şi reviste.

Scurtă recenzie, în care se subliniază simpatia scriitorului german pentru români.

7378 **Klein, Carol Kurt** 83(498.4).09

Adolf Meschendörfer: „Eleonora" (din literatura sasă). – **Comp**, I (1927), nr. 7, aug., p. 2: Romanul ardelenesc.

După câteva repere privind literatura saşilor din Transilvania (referinţe la Cristian Schesäus, 1536–1585, Valentin Frank Frankenstein, secolul XVII), este prezentat Adolf Meschendörfer, autorul romanului *Leonore*, tradus în româneşte de Aurel C. Locusteanu.

7379 83(498.4).09

Adolf Meschendörfer. – **Vr**, V (1932), nr. 219, 1 ian., p. 7.

Notă despre scriitorul sas, un inovator, al cărui stil este „avansat, îndrăzneţ".

7380 **[Bucuţa, Emanoil]** 83(498.4).09

Germanissimi Germanorum. – **RoL–B1**, II (1933), nr. 54, 25 feb., p. 1–2; **BG**, IV (1933), nr. 2, feb., p. 116–120: Cronica.

Recenzia romanului lui Adolf Meschendörfer, *Die Stadt im Osten (Oraşul de la Răsărit)*. Recenzentul consideră că, pentru calităţile sale literare, cartea merită să fie tradusă în româneşte.

7381 **Sân–Giorgiu, Ion** 83(498.4).09

Un mare scriitor sas: Adolf Meschendörfer. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 085, 8 mar., p. 1–2; **RoL–B1**, II (1933), nr. 56, 11 mar., p. 4: Cametul meu.

Articol despre ultimul roman al lui A. Meschendörfer, *Oraşul de la răsărit*, tipărit la München. Subiectul este inspirat din viaţa oraşelor germane din Ardeal.

7382 **Jebeleanu, Eugen** 83(498.4).09

Un creator sas: Adolf Meschendörfer. – **RoL–B1**, II (1933), nr. 59, 1 apr., p. 1–2.

Portretul literar al scriitorului, autor al tragediei *Michael Weiss* şi al unui volum de poeme, *Gedichte*, München, 1930.

7383 **Chinezu, Ion** 83(498.4).09

[Adolf Meschendörfer. „Die Stadt im Osten". München, 1933]. – **GândR**, I (1933), nr. 2, iun., p. 91–94: Cronica literară.

Analiză a romanului cuprinsă în cronica subintitulată *Două romane săseşti*. *Die Stadt im Osten* este Braşovul, oraş de pietre seculare, ultima staţie de colonizare a saşilor, în drumul lor spre răsărit.

7384 **Bran–Lemeny, Ioan Al.** 83(498.4).09

Adolf Meschendörfer: „Oraşul de la Răsărit" (Die Stadt im Osten). – **BLA**, II (1933), nr. 13, nov., p. 20–21: Cronica.

Recenzie elogioasă la volumul scriitorului sas, ce va apărea în versiunea românească a lui Camil Baltazar.

7385 83(498.4).09

Adolf Meschendörfer. – **Azi**, IV (1935), nr. 3, iun., p. 1764: Cronica măruntă.

Fişă biobibliografică a „unuia din cei mai străluciţi scriitori minoritari din ţară".

7386 **Sân–Giorgiu, Ion** 83(498.4).09

Trei scriitori saşi. Adolf Meschendörfer: reformatorul literar. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2886, 15 feb., p. 1–2; nr. 2888, 17 feb., p. 3.

Prezentare a vieţii şi operei scriitorului, „personalitatea cea mai reprezentativă a literaturii săseşti". Sunt citate versuri în original (*Herbstgedicht*). În partea a doua a foiletonului, intitulat *Adolf Meschendörfer: două romane*, sunt analizate *Die Stadt im Osten* şi *Der Büffelbrunnen*.

7387 **Baciu, Ştefan** 83(498.4).09

Adolf Meschendörfer. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 37, 7 sep., p. 4: Cronici germane.

Articol despre scriitorul sas, editorul revistei „Die Karpathen".

7388 83(498.4).09

Din poetul german ... – **Ac**, I (1940), nr. 67, 22 nov., p. 2: Literatura. Arta. Calendar literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurte comentarii la două poezii lirice de Adolf Meschendörfer, traduse de Ştefan Baciu.

7389 **Roman, Alexandru** 83(498.4).09

Figuri ale literaturii saşilor din Transilvania: Adolf Meschendörfer - **CurentulLi**, III (1941), nr. 119, 12 iul., p. 4: Cronici germane.

Articol despre viaţa şi activitatea scriitorului, poet, dramaturg, romancier, teoretician.

7390 **Petra-Petrescu, Horia** 83(498.4).09

Un scriitor al Şvabilor noştri. Adam Müller-Guttenbrunn. - **IdeE**, IV (1922), nr. 104, 22-29 oct., p. 3.

Scriitorul şvab, sărbătorit la 70 de ani, autorul volumelor *Götzendämmerung* şi *Clopotele patriei*, este comparat cu P. Rosegger şi L. Anzengruber.

7391 **Popovici, Iosif** 83(498.4).09

Adam Müller Guttenbrunn. - **Fl**, VIII (1922), nr. 1, 8 dec., p. 13-14.

Date biobibliografice despre „cel mai mare şi cel mai distins scriitor al conaţionalilor noştri svabi din Banat, născut în comuna Guttenbrunn, lângă Lipova. Acest scriitor distins are merite nepieritoare pentru literatura germană şi şvabii încep să-i recunoască meritele azi sub stăpânirea românească".

7392 **Gruber, Ferdinand Ernst** 83(498.4).09

Opera lui Adam Müller Guttenbrunn. - **VR**, XIV (1922), nr. 12, dec., p. 470: Revista revistelor.

Autorul prezintă opera romancierului şvab, inspirată în special din tensiunile etnice locale.

7393 83(498.4).09

Adam Müller-Guttenbrunn. - **Tr**, LIV (1923), nr. 1-2, ian.-feb., p. 70-71: Cronică culturală.

Medalion literar dedicat lui Adam Müller-Guttenbrunn, „cel mai mare om de litere al compatrioţilor noştri Şvabi din Banat", text scris la moartea acestuia.

7394 **Popovici, Iosif** 83(498.4).09

Adam Müller-Guttenbrunn. - **Fl**, VIII (1923), nr. 6, 16 feb., p. 111.

Scurt portret literar al „celui mai mare şi mai distins scriitor al Şvabilor din Banat", scris la moartea acestuia.

7395 **Matei, Nicodim Ion** 83(498.4).09

Adam Müller-Guttenbrunn: „Clopotele ţării". - **CruR**, II (1936), nr. 66, 21 mar., p. 4: Cărţi. Probleme. Idei.

Cronica romanului, comparat cu *Brüder nimm die Brüder mit* al lui Erwin Wittstock. Concluzia este că primul are o notă de superioritate asupra celui de al doilea în materie de veridicitate şi obiectivitate artistică.

7396 **Branisce, V.[ictor]** 83(498.4).09

Pe marginea unei cărţi. - **GT**, 104 (1941), nr. 69, 18 sep., p. 1.

Prezentare a romanului *Die Glocken der Heimat*, scrise de Adam Müller Guttenbrunn.

O.

7397 83(498.4).09

Pe marginea unei reviste culturale. - **TriN**, II (1925), nr. 223, 14 oct., p. 1: Note.

Autorul evocă pe scurt sprijinul acordat românilor de Victor Orendi-Hommenau în lupta lor împotriva oligarhiei maghiare şi recomandă revista acestuia „Von der Heide", care publică şi traduceri din literatura română.

7398 **Costin, Lucian** 83(498.4).09

Un mare liric contemporan, poetul Victor Orendi-Hommenau. - **ArhO**, VI (1927), nr. 31, mai-iun., p. 240-241.

Articol despre poetul de limbă germană din Timişoara, traducător din literatura română. Opera acestuia se înscrie pe o direcţie tradiţională şi realistă.

7399 **Magdu, I. V.** 83(498.4).09

Scriitori germani din Banat. - **Patria-I**, XII (1930), nr. 79, 9 apr., p. 2: Literare - Culturale - Artistice.

Portret literar al lui Victor Orendi-Hommenau. Se subliniază simpatia deosebită a acestuia pentru români.

7400 **Bocu, Sever** 83(498.4).09

Sărbătorirea publicistului german Victor Orendi Hommenau. - **Vestul**, I (1930), nr. 155, 27 oct., p. 2.

Evocare a personalităţii scriitorului german din Timişoara cu prilejul împlinirii vârstei de 60 de ani. Datele biobibliografice sunt însoţite de o scrisoare de felicitare, semnată de Sever Bocu.

7401 83(498.4).09

Victor Orendi-Hommenau. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1134, 29 iun., p. 2.

Articol despre actualitatea literară a scriitorului şvab din Banat. El a condus revista „Von der Heide", publicând şi traduceri germane din Eminescu.

P.

7402 **Weltzer, Elsa** 83(498.4).09

Un poet sas. Johann Plattner. - **NR**, XXI (1926), nr. 134, 27 dec., p. 1.

Scriitorul a avut talent epic, nu şi dramatic. A fost un impresionist, a avut o fantezie bogată, sensibilitate şi iubire faţă de tradiţiile neamului său.

7403 **Băilă, Ion** 83(498.4).09

Johann Plattner: „Schatzgräber". Ed. Kraft & Drotleff, Sibiu, 1928. - **ALA**, IX (1929), nr. 441, p. 7: Cărţi şi Reviste.

Scurtă prezentare a volumului de schiţe şi povestiri inspirate din viaţa saşilor ardeleni.

R.

7404 **(- e)** 83(498.4).09

Literatura Saşilor. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 132, 3 iun., p. 7: Însemnări.

Recenzie favorabilă la volumul de poezii al lui Erwin Reisner, *Der blaue Pokal (Paharul albastru)*, Sibiu, 1923. „Cartea d-lui Erwin Reisner este o revelaţie pentru istoricul literar şi un preţios cadou adus civilizaţiei acestei ţări şi va trebui să ne gândim să tălmăcim în româneşte cât de curând poezia acestui mare şi intuitiv poet".

7405 **Folberth, Otto** 83(498.4).09

Şt. Ludwig Roth, eroul naţional sas şi Românii transilvăneni. - **ŢB**, X (1938), nr. 4-6, iul.-dec., p. 428-429.

Articol despre viaţa şi opera „celui mai mare scriitor al saşilor", semnat de directorul liceului săsesc din Mediaş şi tradus de Victor Roth.

7406 **Popa, George** 83(498.4).09

Ştefan Ludwig Roth şi biograful său. O convorbire cu scriitorul german Otto Folberth. - **Vr**, XIV (1942), nr. 636, 1 feb., p. 15.

Filoromânul Roth, pastor în Transilvania, formează obiectul unei monografii scrise de Otto Folberth, scriitor din Mediaş.

S.

7407 **Jianu, Ion** 83(498.4).09

Maria Scherg. - **UlO**, I (1929), nr. 214, 11 sep., p. 2: Poeţi minoritari.

Portret al Mariei Scherg „cântăreaţa vieţii cinstite şi paşnice a saşilor de peste munţi".

7408 **Popa Lisseanu, G.** 83(498.4).09

Ardealul în poezia lui Schesaeus. - **Uni**, 60 (1943), nr. 338, 10 dec., p. 1-2.

Articol despre poetul şi istoricul sas Schesaeus, născut în 1540, devenit diacon la Cluj, apoi pastor la Mediaş. El a scris un poem în limba latină, *Ruinae Pannonicae Libri IV*, în care oferă bogate informaţii despre Ardeal. Se citează în traducere un fragment din acest poem.

7409 **T.[empeanu], V.[irgil]** 83(498.4).09

Poezia Saşilor. - Vilhelm Schneider „Die auslanddeutsche Dichtung unserer Zeit". - **Înm**, V (1936-1937), nr. 4-5, p. 20.

Recenzie. „Lucrarea cuprinde gânduri preţioase şi unele portrete literare de o magistrală caracterizare".

7410 **Iorga, N.** 83(498.4).09

Un poet sas. - **R**, XX (1926), nr. 7-9, iul.-sep., p. 201-205.

Articol despre Eduard Schullerus, al cărui volum de versuri *Aftern* a fost publicat de Meschendörfer la Sibiu, 1926. Se citează în traducere versuri din acest volum.

7411 **Mândrescu, Simion C.** 83(498.4).09

[Notă despre lucrarea lui Heinz Schullerus dedicată revistei „Die Karpathen" 1907-1914, condusă de Adolf Meschendörfer]. - **RevGR**, V (1936), nr. 3, p. 273-275: Recenzii şi Însemnări.

7412 **Bogdan-Duică, G.** 83(498.4).09

Alt folclorist saxo-român: Fr. Wilhelm Schuster. - **ConvL**, LXIV (1931), iul.-aug., p. 604-608.

Amplu articol biobibliografic, însoţit de o notă a redacţiei care dezvăluie interesul poetului pentru mitologia şi povestirile germane, pentru fraţii Grimm, Herder şi Ossian. Autorul îl compară pe Fr. W. Schuster cu I. Marlin, poet sas din Transilvania. În partea a doua a articolului sunt reproduse versuri populare româneşti, traduse în germană de Fr. Wilhelm Schuster.

7413 **Billes, Hildegard** 83(498.4).09

Hans Sienert. - **NR**, XXII (1927), nr. 57, 5 iun., p. 1.

„Rezumat după Karl Kurt Klein" despre valoarea operei scriitorului sas, autor, între altele, de comedii de succes pe plan local.

7414 **R.[ădăceanu], L.[otar]** 83(498.4).09

Un poet german în România. - **GândV**, VII (1939), nr. 3-6, mar.-iun., p. 41-42: Interpretări.

Scurtă prezentare, elogioasă, a volumului *Geheimnis und Verzicht*, Cernăuţi, 1939, scris de Alfred Margul Sperber.

V.

7415 **nic. iv. [=Nicolae Ivan]** 83(498.4).09

Un roman german despre trecutul Banatului. Dorothea von Velsen, „Der Graf Mercy". - **Da-T**, VI (1944), nr. 14, 21 ian., p. 2.

Recenzie a „romanului biografic" *Der Graf Mercy*, publicat de Editura Diedrichs-Verlag din Jena.

W.

7416 **Chinezu, Ion** 83(498.4).09

[Emil Witting, „Histenfeuer", Sibiu şi Drotleff, 1932]. - **GândR**, I (1933), nr. 2, iun., p. 94-95.

Prezentare a romanului *Hirtenfeuer* (Foc ciobănesc) scris de Emil Witting, inclusă în cronica literară intitulată *Două romane săseşti*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7417 **[Bucuța, Emanoil]** 83(498.4).09
Foc ciobănesc. – **BG**, V (1934), nr. 1, ian., p. 59–61: Cronica.
Recenzia romanului *Hirtenfeuer* de Emil Witting (Sibiu).

7418 **Bucuța, Emanoil** 83(498.4).09
Romanul săsesc. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4819, 5 feb., p. 1–2.
Editorial. Comentarii pe marginea literaturii săsești, pornind de la romanul lui Emil Witting, *Foc ciobănesc*.

7419 **Roman, Alexandru** 83(498.4).09
Figuri ale literaturii sașilor din Transilvania: Emil Witting. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 121, 26 iul., p. 3: Cronica germană.
Articol despre Emil Witting în a cărui operă e oglindită „o bună parte din viața și obiceiurile ciobanilor români, pe care i-a cunoscut atât de bine".

7420 **Matei, Nicodim Ion** 83(498.4).09
Erwin Wittstock: „Frate ia-ți frații cu tine". – **CruR**, II (1936), nr. 64, 7 mar., p. 7–8: Cărți. Probleme. Idei.
Prezentare elogioasă a romanului *Brüder nimm die Brüder mit*.

7421 **Stocker, Michel** 83(498.4).09
Oscar Wittstock: „Kaiser Josephs Siebenbürgenfahrt". – **RevGR**, V (1936), nr. 2, p. 181: Recenzii și însemnări.
Note despre piesa scriitorului sas din Transilvania, publicată la Brașov.

Z.

7422 **Băilă, Ion** 83(498.4).09
Heinrich Zillich: „Siebenburgische Flausen". Editura rev. „Klingsor" Brașov. – **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzie a volumului de schițe, semnat de „cel mai talentat scriitor german din România".

7423 83(498.4).09
Scriitorul sașilor. Despre și de vorbă cu d. Dr. Heinrich Zillich. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3271, 14 dec., p. 1: Personalități artistice transilvane.
După o prezentare biobibliografică a scriitorului de limbă germană din Transilvania, se rezumă câteva din opiniile sale despre revista „Klingsor", care „voiește să introducă noile idei și tendințe ale tinerei Germanii, mai ales, tendința de căutare a lui Dumnezeu".

7424 **Jebeleanu, Eugen** 83(498.4).09
O convorbire cu scriitorul Heinrich Zillich. – **PDN**, I (1929), nr. 2, 10–25 mar., p. 1–2.
Discuția se desfășoară în jurul următoarelor chestiuni: revista „Klingsor" și colaboratorii ei, calitatea traducerilor, romanul *Ion* de L. Rebreanu, tradus în germană de scriitorul sas Konrad Richter.

7425 **Cisek, Oscar Walter** 83(498.4).09
O carte nouă de Heinrich Zillich. – **Gân**, XI (1931), nr. 3, mar., p. 139–140: Cronici.
Recenzia cărții *Der Toddergerch*, scrisă de Heinrich Zillich.

7426 83(498.4).09
Heinrich Zillich. – **Vr**, V (1932), nr. 219, 1 ian., p. 7.
Portretul literar al scriitorului sas: poet și prozator, directorul revistei „Klingsor" (1924).

7427 **Mândrescu, Simion C.** 83(498.4).09
Revista „Klingsor" a împlinit zece ani de actualitate. – **RevGR**, III (1934), nr. 2, p. 179–180: Recenzii și Însemnări.
Revista, apărută la Brașov, sub conducerea lui Heinrich Zillich, e organul literaturii sașilor din Transilvania.

7428 **Sân-Giorgiu, Ion** 83(498.4).09
Heinrich Zillich, reformator literar și poet liric. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3182, 9 dec., p. 1–2: Trei scriitori sași.
Autorul înfățișează rolul revistei „Klingsor", condusă de H. Zillich, în armonizarea culturii săsești cu viața culturală germană, pe de-o parte, și română, de cealaltă parte. În continuare prezintă viața și activitatea scriitorului. Referiri la lirica de inspirație expresionistă a acestuia.

7429 **Ceaușianu, Alexandru** 83(498.4).09
Un roman săsesc asupra Transilvaniei. Heinrich Zillich: „Zwischen Grenzen und Zeiten" (Editura Albert Langen-Georg Müller, München, 656 pag.). – **Curentul**, X (1937), nr. 3210, 9 ian., p. 1–2.
Subiectul și analiza romanului, care „consemnează [...] însuși spiritul colectivității, caracterele sunt admirabil prinse; lirica de cugetare veridic redată; [...] cartea se cere să fie citită".

7430 **Mândrescu, Simion C.** 83(498.4).09
Heinrich Zillich: „Zwischen Grenzen und Zeiten". – **RevGR**, VI (1937), nr. 2, p. 171–175: Recenzii și Însemnări.
Analiza romanului care oglindește frământările diferitelor naționalități din Transilvania în timpul imperiului habsburgic.

7431 **S.[ăndulescu], C.** 83(498.4).09
Despre Heinrich Zillich. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 53, 7 apr., p. 4: Din literatura sașilor.
Articol despre personalitatea scriitorului de limbă germană din Transilvania.

7432 **I. D. V.** 83(498.4).09
Heinrich Zillich. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4740, 27 apr., p. 2: Cametul zilei. Claviaturi.
Scurtă prezentare a scriitorului, în calitate de prieten al românilor.

7433 **Roman, Alexandru** 83(498.4).09
Figuri ale literaturii sașilor din Transilvania: Heinrich Zillich. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 123, 9 aug., p. 3: Cronica germană.
Prezentare a scriitorului a cărui activitate literară l-a impus „atât pe tărâmul liric cât și pe cel epic".

7434 **Roman, Alexandru** 83(498.4).09
Heinrich Zillich: „Minciuni și brașoave". Povestiri. Edit. Albert Langen-Georg Müller, München. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 124, 16 aug., p. 10: Cronica germană.
Prezentare favorabilă a volumului.

7435 **Gherghel, Ion** 83(498.4).09
„Zwischen Grenzen und Zeiten". – **Tr**, 72 (1941), nr. 8, oct., p. 579–587: Cronici.
Analiza romanului menționat al lui Heinrich Zillich (apărut în 1936 la München, în Editura Albert Langen), insistă cu precădere asupra „ideilor politice" dezbătute în carte.

7436 **Mustăcescu, Claudia** 83(498.4).09
Heinrich Zillich: „Krippe Lore und der Feuermann", Albert Langen Verlag, München. – **RevLCG**, I (1941), nr. 3, oct.–dec., p. 288–289: Recenzii.
Recenzie a cărții pentru copii, „una dintre cele mai bune dintre scrierile de același gen în care abundă literatura germană".

7437 83(498.4).09
Heinrich Zillich. – **Viața**, II (1942), nr. 365, 23 apr., p. 2: Portrete.
Portretul literar al autorului german „de origine română" H. Zillich, născut în 1898 lângă Brașov, stabilit după război la München.

7438 83(498.4).09
Vizita cunoscutului scriitor german Heinrich Zillich. – **Unl**, 59 (1942), nr. 108, 23 apr., p. 3.
Notă despre scriitorul german, originar din Transilvania, fondatorul revistei „Klingsor" din Brașov.

7439 83(498.4).09
Heinrich Zillich. – **Vr**, XIV (1942), nr. 646, 3 mai, p. 7: Note germane.
Notă despre activitatea scriitorului, autor al volumului *Siebenbürgischen Flausen* (1926).

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

83(494.8)-1 POEZIE

– 13 *Poezie epică*

7440 **Meschendörfer, Adolf** 83(498.4)-136=59
Balada despre preotul Stefan Ludwig Roth. – **Vr**, V (1932), nr. 219, 1 ian., p. 6; **RoL-BI**, II (1933), nr. 61, 15 apr., p. 3: O pagină de poeme; **Her-B**, 1934, nr. 3, mar., p. 5; **Azi**, IV (1935), nr. 3, iun., p. 1722–1724; **RFR**, VII (1940), nr. 8, 1 aug., p. 459–460.
Baladă tradusă de Eugen Jebeleanu.

– 14 *Poezie lirică*

Elegie. Cântec. Meditație.

7441 **Albert, Michael** 83(498.4)-14=59
Odaie țărănească. – **Rit**, I (1930), nr. 6, feb., p. 14.
Autorul e poet sas, născut în 1836 și mort în 1893, lângă Sighișoara. Poezie tradusă din germană de I. Al. Bran-Lemeny.

7442 **Albert, Michael** 83(498.4)-14=59
Satul meu. – **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 5.
Poezie tradusă de N. Iorga.

7443 **Barth, Petru** 83(498.4)-14=59
Vremea trece. – **Bl**, III (1936), nr. 1, ian., p. 23.
Poezie tradusă de Andrei Ungheri.

7444 **Breckner, Richard** 83(498.4)-14=59
Căprioara. – **SiL**, I (1934), nr. 7–12, iul.–dec., p. 83; **Bl**, II (1935), nr. 3, mar., p. 125: Din poeții sași contemporani.
Poezie tradusă de Ionel Neamțu.

7445 **Düsterblick, Tb.** 83(498.4)-14=59
[Un poet sas despre Costache Negri]. – **NR**, XIV (1919), nr. 82–83, 24 apr., p. 2.
Poezie. Traducere de N. I.[orga].

7446 **Heide, Hede von der (=Hedwig Orendi-Hommenau)** 83(498.4)-14=59
Colo stă gata un mormânt (Es liegt ein Grab geschaufelt). – **BanL**, III (1937), nr. 9–12, sep.-dec., p. 25; **LucL**, XI (1938), nr. 1, ian., p. 56.
Versuri traduse de Lucian Costin.

7447 **Heide, Hede von der** 83(498.4)-14=59
[„Suspin – un cânt ..."]. – **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 12, 14 feb., p. 4.
Poezie tradusă „în metru original" de Lucian Costin.

7448 **Kloss, Hermann** 83(498.4)-14=59
Cărarea acoperită. – **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 13.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

7449 **Maurer, George** 83(498.4)-14=59
Stihuri. – **Bl**, III (1936), nr. 1, ian., p. 22.
Poezie tradusă de Andrei Ungheri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7450 **Meschendörfer, Adolf** 83(498.4)-14=59
Elegie Transilvană. - **Ac**, I (1940), nr. 67, 22 nov., p. 2: Literatură. Artă. Calendar literar.
Poezie tradusă de Ştefan Baciu, reprodusă după „Gândirea".

7451 **Meschendörfer, Adolf** 83(498.4)-14=59
Poem de toamnă. - **Azi**, IV (1935), nr. 3, p. 1724.
Poezie. Traducere de Eugen Jebeleanu.

7452 **Meschendörfer, Adolf** 83(498.4)-14=59
[Poezii]. - **Gân**, XIX (1940), nr. 9, nov., p. 598-599.
Ştefan Baciu traduce poeziile: *Bucegi. Elegie Transilvană. Rugăciune de jertfă în Delphi.*

7453 **Moltke, Max** 83(498.4)-14=59
Transilvania. - **Uni**, XLVII (1929), nr. 46, 25 feb., p. 3; **BLA**, I (1931), nr. 2-3, 8 sep., p. 44.
Poezie tradusă de I. U. Soricu.

7454 **Orendi-Hommenau, Victor** 83(498.4)-14=59
În amurg (Im Dämmerschein). - **BanL**, III (1937), nr. 2-8, feb.-aug., p. 27.
Poezie tradusă de Lucian Costin.

7455 **Orendi-Hommenau, Victor** 83(498.4)-14=59
Ţara basmelor. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 13, 21 feb., p. 5.
Poezie tradusă „în metru original" de Lucian Costin.

7456 **Steilner, Robert** 83(498.4)-14=59
Suflet înfrigurat. - **SiL**, I (1934), nr. 7-12, iul.-dec., p. 83; **Bl**, II (1935), nr. 3, mar., p. 125: Din poeţii saşi contemporani.
Poezie tradusă de Ionel Neamţu.

7457 **Ziegler, Heinrich** 83(498.4)-14=59
Cântec. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 8.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

7458 **Ziegler, Regine** 83(498.4)-14=59
Rugăciune în pădure. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 3.
Poezie tradusă de Ion Sân-Giorgiu.

7459 **Zillich, H.[einrich]** 83(498.4)-14=59
Din zi purces-a noapte. - **Bl**, III (1936), nr. 1, ian., p. 23.
Poezie tradusă de Andrei Ungheri.

7460 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-14=59
Reculegere (Einkehr). - **Rit**, I (1930), nr. 8-9, apr., p. 19: Autori şi opere străine.
Sonet din volumul *Strömung und Erde*, apărut la Sibiu, Ed. Krafft şi Drotleff S. A.. Traducere de I. Al. Bran-Lemeny.

83(498.4) -3/-9 PROZĂ

- 31 *Roman*

7461 **Capesius, K.[arl] B.[ernhard]** 83(498.4)-31=59
În ţara de-altă dată. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 3-5.
„Fragment". Roman.

7462 **Meschendörfer, A.** 83(498.4)-31=59
Eleonora. - **FTin**, XI (1927), nr. 3-4, feb., p. 24; nr. 7-8, apr., p. 65.
„Fragment de roman". Traducere de A. Locusteanu. Capitolele: XXIII, LI.

7463 **Meschendörfer, Adolf** 83(498.4)-31=59
„Frumosul Leonore". - **Patria-1**, V (1924), nr. 43, 1 mar., p. 1.
Fragment de roman. „Traducere din limba germană" de E. Pitiş.

7464 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-31=59
Jocul dorului. - **Viaţa**, II (1942), nr. 370, 28 apr., p. 2.
Fragment din romanul *Mănunchiul de spini.*

- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

7465 **Alscher, Otto** 83(498.4)-32=59
Persida. - **IluR**, I (1929), nr. 15, oct., p. 6.
„Nuvelă germană cu subiect românesc".

7466 **Alscher, Otto** 83(498.4)-32=59
Vulturul căzut. - **Fr**, XI (1944), nr. 9-10, iun., p. 3.
Nuvelă. „Din volumul *Die Bäulin* (Ursoaica). Edit. Banater Buchverlag H. Anwender et Sohn, Timişoara, 1943". Traducere de i. n.

7467 **Breckner, Richard** 83(498.4)-32=59
Un câine. - **Bl**, II (1935), nr. 3, mar., p. 122-124.
Schiţă tradusă de Marius Popovici.

7468 **Cisek, Oscar Walter** 83(498.4)-32=59
Despovărarea. - **Gân**, X (1930), nr. 1-2, ian.-feb., p. 10-20.
Nuvelă. Traducere „din germană" de Emanoil Bucuţa.

7469 **Königes, Mihail** 83(498.4)-32=59
Calul moldovean. - **Prom-B**, II (1936), nr. 3-4, ian.-feb., p. 40-47.
Povestire tradusă „din limba germană" de I. Al. B.[ran]-L.[emeny].

7470 **Schuller-Schullerus, Anna** 83(498.4)-32=59
Femeia fântânii. - **UnL**, XLI (1925), nr. 31, 2 aug., p. 14-16.
Povestire.

7471 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Ce povesteşte Bucur din Felsendorf. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 2, 13 iun., p. 10.
Nuvelă.

7472 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Concediul. - **CheV**, XIV (1940), seria a II-a, nr. 6, 11 iul.; nr. 8, 25 iul.; nr. 9, 1 aug.: Din literatura minorităţilor germane din România.
Nuvelă. Traducere de Mihail Isbăşescu.

7473 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Concediul. - **CheV**, XV (1941), nr. 64-65, [27] aug., p. 8: Din literatura minorităţilor germane din România.
Nuvelă.

7474 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Drumul cel bun. - **CheV**, XIV (1940), nr. 27, 5 dec., p. 8.
Povestire. Traducere de Alex. Roman.

7475 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Focul. - **BG**, I (1930), nr. 7, sep., p. 425-429.
Povestire. Traducere de Emanoil Bucuţa.

7476 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Prăvălia. - **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 89, 14 dec., p. 11.
Schiţă. Traducere de Alexandru Roman.

7477 **Zillich, H.** 83(498.4)-32=59
Prefectul ţăran. - **ALA**, IX (1928), nr. 387, 6 mai, p. 4: Literatura minoritară.
Povestire. Traducere de Ion Băilă.

7478 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Sepp cumpără un plug. - **CheV**, XIV (1941), nr. 34, 23 ian., p. 8.
Povestire. Traducere de Alex. Roman.

7479 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-32=59
Sfârşitul copilăriei. - **Gân**, X (1930), nr. 10, oct., p. 323-335.
Povestire. În românește de Al. A. Philippide.

- 4 *Eseu*

7480 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-4=59
Colaborare culturală. - **Gân**, XI (1931), nr. 9, sep., p. 342-345.
Se deplânge politica de înăbuşire a culturilor minorităţilor naţionale din România. Articol tradus de Nelly Gheorghiu.

7481 **Zillich, Heinrich** 83(498.4)-4=59
Pentru o colaborare culturală. - **Vr**, V (1932), nr. 219, 1 ian., p. 6.
Articol în care se pledează pentru unirea forţelor culturale ale minorităţilor naţionale cu marea cultură a ţării.

F 83(498.4)-1/-3 FOLCLOR

7482 F 83(498.4)-14=59
Populară. - **FF**, IV (1929), nr. 2, mar.-apr., p. 55.
Poezia *Liale ischt's helle Gift für di!* Traducere din „dialectul şvab" de Virgil Tempeanu.

7483 F 83(498.4)-34=59
Cei trei „Barbă-Roşie". - **DimC**, III (1926), nr. 113, 11 apr., p. 12.
„Poveste de la saşii din Ardeal tradusă de Marcu Ionescu".

7484 F 83(498.4)-34=59
Cenuşarul Împărat. - **DimC**, V (1928), nr. 205, 15 ian., p. 13.
„Poveste populară de la saşii din Ardeal" tradusă de Hortense H.

7485 F 83(498.4)-34=59
Chilipirul. - **DimC**, IV (1927), nr. 199, 4 dec., p. 12.
„Poveste populară de la Saşii din Ardeal" tradusă de Hortense H. Textul se repetă în 1942, nr. 936, 28 ian., p. 13.

7486 F 83(498.4)-34=59
Cocoşul vecinului şi găina vecinei. - **DimC**, VI (1929), nr. 297, 20 oct., p. 14.
„Poveste populară de la saşii din Ardeal". Traducere de Leny Alexandrescu.

7487 F 83(498.4)-34=59
Cornul fermecat. - **DimC**, V (1929), nr. 306, 22 dec., p. 4.
„Poveste de la saşii din Ardeal". Traducere Zoe Bulandra.

7488 F 83(498.4)-34=59
Împăratul păsărilor. - **DimC**, IX (1932), nr. 446, 28 aug., p. 4.
Poveste culesă de I. Haltrich. Prelucrare şi traducere de Stan Protopopescu.

7489 F 83(498.4)-34=59
Poveste despre cele cinci degete. - **DimC**, III (1926), nr. 121, 6 iun., p. 12.
„Poveste populară de la saşii din Ardeal" tradusă de Marcu Ionescu.

7490 F 83(498.4)-34=59
Viteazul Miţi-Pufi. - **DimC**, IV (1927), nr. 22, 28 oct., p. 4.
„Poveste de la saşii din Ardeal" prelucrată de Stan Protopopescu.

83(498.4) TEXTE ÎN ORIGINAL

7491 **Sperber, Alfred** 83(498.4)-14
Frau in blauem morgenkleid in der strasse Vorueberschreitend. - **Integral**, I (1925), nr. 6-7, oct., p. 10.
Versuri publicate în limba germană.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839. ALTE LITERATURI GERMANICE

839.31 Literatura olandeză
839.32 Literatura flamandă
839.5 Literaturi scandinave
839.6 Literatură norvegiană
839.7 Literatură suedeză
839.8 Literatură daneză

839.3 LITERATURA ȚĂRILOR DE JOS

7492 **Delfoss, Leo dr.** 839.3.09
Popoare și literatură în Țările de Jos. – SM, III (1926), nr. 4, 24 ian., p. 61–62: Europa contemporană.
Articol despre specificul și istoricul literaturilor Țărilor de Jos: Valonii (Lemonnier, Maurice de Ombiaux, Edmond Picard, Max Waller, Valère Gilele, Fernard Sévérin), Olandezii (Van Deyssel, Couperus, Querido, Van Eeden, Nicolas Beets, Borel, Augusta de Wit, Multatuli, Heyermans, Henriette Roland-Holst), Flamanzii (Conscience, Rodenbach, de Clerc, Gezelle, Van de Woestijne, Verhulst, Buysse, Sabbe, Streuvels, Teirlinck, Vermeylen, Timmermans), Belgia (Maeterlinck, de Coster, Eeckhond, Verhaeren).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.31 LITERATURĂ OLANDEZĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

839.31.09 - Istorie și ctitică literară

839.31.09 «.» - *în ordine cronologică*

839.31.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.31 - 1 Poezie

839.31 - 2 Teatru

839.31 -3/-9 Proză

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.31.09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

839.31.09 «.» - *în ordine cronologică*

7493 **Bibliofil** 839.31.09

Literatura olandeză modernă. - **Dr-C**, I (1921), nr. 180, 25 iun., p. 2: Litere, Ştiinţe, Arte.

Câteva date de istorie literară privind perioada 1880-1920.

7494 839.31.09

„Le Monde Nouveau" (sep.), H. Van Booven, „Romantisme et idéalisme dans les lettres hollandaises". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 47, 16 oct., p. 3: Mişcarea Culturală în Străinătate; Literatură.

Este rezumat articolul consacrat literaturii olandeze, care „nu este cosmopolită", olandezii fiind chiar numiţi „chinezii nordului".

7495 839.31.09

[Se rezumă articolul lui Adrienne Lautère despre literatura contemporană a Olandei, publicat în „La Revue de France", 1 martie]. - **ALA**, V (1924), nr. 171, 16 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.

7496 **Romanescu, Marcel** 839.31.09

Literatura Olandeză. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 4-5, apr.-mai, p. 138-140: Gânduri şi oameni.

Scurtă trecere în revistă a etapelor literaturii olandeze (sunt notate şi nume reprezentative ca Willem Bilderdijk, Bakhuizen van den Brink, Oltmans şi Jacop van Lennep, Winkler Prins, Marcellus Emants, Louis Couperus, Herman Heyermans, Henri Borel, Henriette Roland-Holst ş. a.), pornindu-se de la ipoteza că literatura olandeză „nu se ridică la înălţimea producţiunilor celorlalte popoare apusene; în nici un caz la înălţimea picturii olandeze, nici ca bogăţie, nici ca însuşiri".

7497 **Suchianu, D. I.** 839.31.09

Elogiu Olandei. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 540, 12 apr., p. 8.

Se rezumă conferinţa lui A. Thibaudet „despre aportul adus civilizaţiei şi istoriei ideilor morale de către Olanda". În domeniul literaturii se consideră că „olandezii sunt precursorii romanului".

7498 839.31.09

Doi scriitori olandezi necunoscuţi aiurea. - **ABC**, II (1935), nr. 57, 6 ian., p. 6: Teatru - Literatură - Artă.

Scurte prezentări biobibliografice consacrate lui Mennoter Braak şi E. du Perron, consideraţi „reprezentanţii unei avangarde literare", care prin revista „Forum" duc o activitate combativă.

839.31.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

B

7499 839.31.09

Bilderdijk (Willem). 1756-1832. - **Curentul-C**, I (1932), nr. 85, 9 mai, p. 2: Centenarii şi jubilee.

Medalion literar.

C

7500 **Romanescu, Marcel** 839.31.09

Louis Couperus. - **Cos**, XI (1927), nr. 4-5, 31 mai, p. 67: Gânduri şi oameni.

Prezentare biobibliografică.

7501 839.31.09

„Veva" - dramă mistică olandeză. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 570, 8 nov., p. 9: Cărţi şi Reviste.

Se relatează pe scurt subiectul piesei lui Jif Crick, *Veva*.

D

7502 839.31.09

O aniversare la Amsterdam. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 846, 21 feb., p. 17: Cartea străină.

Cuvinte omagiale închinate lui Bierens de Haan, filosof şi cercetător al operei lui Dante, preşedintele Pen-clubului olandez, cu prilejul împliniri a 70 de ani.

7503 **Istrati, Panait** 839.31.09

A. M. de Jong. - **Curentul**, V (1932), nr. 1548, 23 mai, p. 1-2.

Prezentarea scriitorului, „cel mai popular romancier şi jurnalist al Olandei de după războiu", cu ocazia vizitei sale în România.

7504 **Petrescu, Cezar** 839.31.09

Un oaspe: Adrian M. de Jong. - **Curentul**, V (1932), nr. 1551, 26 mai, p. 1-2.

Prezentarea romanului *Tinereţea lui Merijntje Gijzeres* cu ocazia vizitei întreprinse de scriitor în România. Se observă că opera acestuia nu e „dulceag, suav colorată", ci de un dramatism autentic.

7505 839.31.09

O revistă olandeză despre România. - **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2763, 1 ian., p. 2: Bloc-notes.

Note despre cele zece articole despre România, intitulate *Oamenii şi peisagii din România*, scrise de romancierul olandez A. M. de Jong şi publicate în revista „Die Notenkraker".

7506 **Costin, I. V.** 839.31.09

David Cornel de Jong: „Port Vechi" (Old Haven) Ed. Heinemann. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 6, 7 mai, p. 14: Cartea străină.

Prezentarea romanului apreciat, printre altele, pentru descrierile peisajului olandez şi ale oamenilor care îl populează.

7507 **P. Gr.** 839.31.09

Scriitori străini. - **Însl**, II (1937), nr. 2, 15 ian., p. 80.

Date despre viaţa şi opera scriitoarei olandeze, K. de Josselin de Jong.

7508 839.31.09

[Comentarii despre literatura Olandei, reprezentată prin romancierul Johan de Meester]. - **Gân**, II (1923), nr. 7, 5 nov., p. 47-48: Cronica măruntă.

E

7509 839.31.09

Moartea unui scriitor olandez. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1814, 12 nov., p. 3.

Notă biobibliografică despre Marcellus Emants.

7510 839.31.09

Erasm. - **Ori-2**, III (1923), nr. 29, 19 iul., p. 306: Oameni celebri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare cu date biobibliografice. „Personalitatea lui Erasm trebuie considerată din două puncte de vedere: ca scriitor și ca filosof. Ca literat, el a exercitat o influență considerabilă în veacul al XVI-lea".

7511 839.31.09

Opera unei romance în străinătate. – **F**, VII (1925), nr. 28, 30 mai, p. 2: Literatura. Arta. Știința.

Este reprodus comentariul din revista franceză „L'Ere nouvelle", din 23 aprilie, cu privire la teza de doctorat a doamnei Constantinescu Bagdat, consacrată operei scrise în latinește *Querela Pacis* a filosofului olandez Erasm de Rotterdam.

7512 **F.** 839.31.09

Un precursor al pacifismului. „Erasm" de dna Constantinescu-Bagdat. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6762, 17 sep., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Prezentarea cărții consacrate lucrării lui Erasm, *Querela Pacis*. Cartea a apărut la Paris.

7513 839.31.09

Erasm. – **Ori-2**, VI (1926), nr. 18, 29 apr., p. 208.

„Cel mai bun titlu de glorie al acestui scriitor, erudit de primul rang, e că, grație marei sale influențe în țările nordice, a împrăștiat gustul culturii clasice în Olanda, în Germania și chiar în Englitera".

7514 **Sebastian, L.** 839.31.09

Erasm. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 262, 6 oct., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt articol despre opera, retipărită la Paris, a lui Erasm, un „Voltaire olandez".

7515 **Sebastian, L.** 839.31.09

„Elogiul nebuniei". – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 270, 15 oct., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Lucrarea lui Erasm continuă să fie de o eminentă actualitate.

7516 **Erasm [=Petru Manoliu]** 839.31.09

P. S. Allen și H. M. Allen: „Opus epistolarum Erasm". – **Cre-1**, II (1934), nr. 253, 5 oct., p. 4: Țintar.

În corespondența lui Erasm se găsesc „toate caracterele acestui prevestitor al spiritului european, toate caracterele intelectualului de azi".

7517 **Sebastian, Lascăr** 839.31.09

Erasm din Rotterdam. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 730, 2 dec., p. 4.

Profil spiritual prin care este anticipată comemorarea din 1936 a patru secole de la moartea lui Erasm din Rotterdam. Autorul comentează îndeosebi textul cel mai cunoscut, *Elogiul nebuniei*.

7518 **Cehan, B.** 839.31.09

Erasmus din Rotterdam. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5076, 10 dec., p. 1.

Recenzie elogioasă la volumul lui Stefan Zweig, *Erasmus*. Prin această lucrare Stefan Zweig „ne-a dat poate cea mai bună din biografiile sale. Și d. Eugen Relgis a realizat o excelentă traducere. E o carte mare".

7519 **Erasm [=Petru Manoliu]** 839.31.09

1467 – Erasmus din Rotterdam – 1536 – patru sute de ani de tăcere. – **Cre-1**, II (1934), nr. 315, 16 dec., p. 4: Țintar.

Reflecții cu prilejul apariției în românește a monografiei despre Erasm, scrisă de St. Zweig. Spre deosebire de acesta din urmă, autorul rândurilor de față îl socoate pe Erasm „prototipul meschinăriei morale", a cărui corespondență e „cea mai venală operă" și al cărui pacifism „era doctrina unui om laș".

7520 839.31.09

„Erasmus" de Stefan Zweig (Editura Națională – Ciornei). – **Cre-1**, II (1934), nr. 322, 24 dec., p. 30: Vitrina cărților.

Scurtă recenzie. „Meritul [cărții] este cu atât mai mare cu cât [...] a apărut înaintea originalului [...], ceea ce constituie [...] un aport adus literaturii românești".

7521 839.31.09

Th. Quoniam: „Erasme". – **Rep**, III (1935), nr. 57, 7 feb., p. 2: Zigzag.

Prezentarea monografiei apărute în Editura Desclee de Brouwer.

7522 **Trost, D.** 839.31.09

Erasmus. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5151, 14 mar., p. 1.

Recenzie critică la monografia lui St. Zweig despre Erasm din Rotterdam. „Zweig găsește un punct mediu de reper, dar în ceea ce privește dorința lui de a interpreta pe Erasm- la rece și cerebral – romancierul și poetul învinge. *Erasmul* lui Zweig este o interpretare sentimentală, mai inhibată, dar totuși vizibilă".

7523 **Faur, D.** 839.31.09

Stefan Zweig: „Erasme. Grandeur et décadence d'une idée". – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 816, 10 aug., p. 1-2: Cărți străine.

Zweig elogiază în Erasm o personalitate eminentă, un spirit strălucit, cu vocație universală, adept al ideii de pace între popoare.

7524 **Erasm [=Petru Manoliu]** 839.31.09

[Scurte comentarii pe marginea unei dări de seamă a lui Bernard Grocthuysen din „La Nouvelle Revue Française" privind cărți recente, consacrate lui Erasm]. – **Cre-1**, III (1935), nr. 534, 11 sep., p. 4: Țintar.

7525 **Erasm [=Petru Manoliu]** 839.31.09

Th. Quoniam: „Erasme". – **Cre-1**, III (1935), nr. 545, 24 sep., p. 4: Țintar.

Despre cărțile apărute, sau în curs de apariție, cu prilejul împlinirii în 1936 a 400 de ani de la încetarea din viață a lui Erasm din Rotterdam. Caracterul heterogen al studiilor lui St. Zweig, Albert Maison și Th. Quoniam arată că situația actuală a Europei nu îngăduie elaborarea unei lucrări de anvergură despre umanistul olandez.

7526 **Demetrescu, Romulus** 839.31.09

St. Zweig „Triumph und Tragik des Erasmus v. Rotterdam". – **PLit**, II (1935), nr. 11-12, 15 dec., p. 458-465.

Recenzie. Stefan Zweig „a reușit să scrie un Erasm care va însemna pentru opera sa un titlu de glorie. [...] Figura umanistului, echilibrat și sobru, răspândește o stranie lumină asupra veacului al XVI-lea și străbate din trecute vremi, cu toată măreția ei exemplară, mai ales în timpurile de azi, când vechiul lui dușman se pare a fi din nou în luptă cu ideea păcii și cu echilibrul rațiunii".

7527 **Florin, L. [=L. F. Colodion]** 839.31.09

400 de ani de la moartea lui Erasmus. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 093, 12 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt articol despre teoreticianul Reformei, care a propovăduit pacea universală.

7528 839.31.09

400 de ani de la moartea lui Erasm. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 815, 19 iul., p. 10: Însemnări și polemici.

Prezentare biobibliografică.

7529 **Sebastian, Lascăr** 839.31.09

Erasm. 400 de ani de la moartea lui. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, 25 iul., p. 5: Probleme.

Medalionul închinat filosofului cuprinde și o analiză a principalei sale lucrări, *Elogiul nebuniei*, căreia i se subliniază actualitatea eminentă.

7530 **Tita, Ștefan** 839.31.09

Actualitatea lui Erasm. – **Drept**, X (1936), nr. 2628, 2 aug., p. 1; **NGV**, I (1936), nr. 114, 23 aug., p. 2: Cultură – Artă – Literatură.

Articol omagial scris la patru sute de ani de la moartea filosofului.

7531 **Erasm [=Petru Manoliu]** 839.31.09

Pentru Erasm olandezul. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 851, 16 sep., p. 4: Alb și Negru.

Însemnări închinate memoriei lui Erasm, anume tragediei unei personalități care „a trăit o viață inactuală, abstractă, ireală".

7532 **Papini, Giovanni** 839.31.09

Nebunia lui Erasm. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3184, 11 dec., p. 2: Carnetul zilei.

Articolul este reprodus după „Les Nouvelles littéraires". Autorul consideră că „nebunia" lui Erasm semnifică neîncredere și ostilitate față de lumea reală.

7533 839.31.09

Comemorarea lui Erasm. „Liga culturală". – **Curentul**, X (1937), nr. 3274, 14 mar., p. 2.

Rezumatul conferinței lui Florea Niculescu.

7534 839.31.09

„Nebunia are cuvântul". – **F**, XIX (1938), nr. 2089, 13 ian., p. 2: Bazar.

Considerații despre *Elogiul nebuniei* de Erasm din Rotterdam. Textul cuprinde numeroase citate.

7535 839.31.09

Un titan al umanismului. – **Drept**, XII (1938), nr. 3073, 17 feb., p. 2: Cronica.

Articol despre viața și opera lui Erasm, apărător al idealurilor de „renaștere morală".

7536 **Niculescu, Florea** 839.31.09

Erasmus și timpul nostru. – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11-12, nov.-dec., p. 377-385.

Studiu despre actualitatea umanistului olandez.

7537 **Chicu, Vasile I.** 839.31.09

Actualitatea lui Erasmus. – **VB**, VII (1938), nr. 12, dec., p. 865-866.

Medalion literar. „Erasmus a fost mesagerul omenescului pe pământ. Viața sa este un puternic exemplu de independență și muncă închinată armoniei și spiritului de moralitate dintre oameni".

7538 **Eug. Cr.** 839.31.09

Un om al păcii: Erasmus din Rotterdam. – **GândV**, VII (1939), nr. 1-2, ian.-feb., p. 21-23: Interpretări.

Prezentare a ideilor „călugărului olandez".

7539 **Veghe, N.** 839.31.09

Erasmus. – **JurL**, I (1939), nr. 21, 21 mai, p. 4: Carnetul săptămânal. Biografia.

Articol biobibliografic.

7540 **E. B. M.** 839.31.09

Nicolae Olahus. – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 148, 2 oct., p. 2-3: Scormonind trecutul ... Tribuna culturală.

Articolul prezintă studiul lui Șt. Bezdechi dedicat vieții și operei lui Olahus; unul dintre capitole, *Prietenul lui Erasmus*, descrie relația epistolară dintre cei doi mari umaniști.

7541 **Baciu, Alexandru** 839.31.09

Actualitatea lui Erasmus. – **Bas-3**, III (1943), nr. 648, 23 aug., p. 2: Cronici.

Prezentare succintă a personalității lui Erasm din Rotterdam, a cărui operă „constituie, înfruntând veacurile, un mesagiu de mai bine adresat omenirii și totodată o convingere vie și caldă în destinul rațiunii și al iubirii".

7542 **S.[tegărescu], D.[inu]** 839.31.09

Uluitor de nebăgată în seamă... – **Viața**, III (1943), nr. 851, 30 aug., p. 2: Note.

Observații pe marginea *Laudei prostiei* de Erasm.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7543 **Nicola, Ion** 839.31.09
Actualitatea lui Erasmus. - **Bas-3**, III (1943), nr. 684, 4 oct., p. 2.
Evocare a personalității lui Erasm din Rotterdam. „Întâiul european și întâiul propovăduitor al concordiei politice a lumii, Erasmus e umanistul către ideile căruia se vor îndrepta mereu oamenii de pretutindeni și în special europenii".

7544 **Tăușan, Gr.** 839.31.09
Un om modern în sec. XVI: Erasm din Rotterdam. - **RFR**, XI (1944), nr. 3, 1 mar., p. 522-532.
Articol despre viața și modernitatea operei lui Erasm. *Elogiul nebuniei* „apare ca o filosofie hedonistă care te învață cum să fi fericit prin iluzii".

7545 **Rădinoiu, Maria** 839.31.09
Erasmus din Rotterdam. - **Ec-4**, II (1944), nr. 102, 2 apr., p. 2: Medalion.
Erasmus a răspândit în întreaga Europă spiritul raționalist critic, propriu Renașterii italiene.

7546 **Mih.[ail], Const.[antin]** 839.31.09
Elogiul nebuniei. - **Fap-4**, II (1944), nr. 121, 6 dec., p. 2.
Articol despre Erasm din Rotterdam.

K

7547 **Romanescu, Marcel** 839.31.09
A. D. Keet. - „Gedigte" (Amsterdam, Sweets & Zeitlinger, 1925). - **Fla-C**, IV (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 249: Cronica literară.
Scurtă recenzie apreciativă.

M

7548 839.31.09
[Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului olandez Multatuli]. - **ALA**, V (1924), nr. 172, 23 mar., p. 4: Literatura străină. Note.

7549 839.31.09
Multatuli. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 16, 21 apr., p. 190.
Notă biobibliografică.

7550 **Sebastian, L.** 839.31.09
Multatuli. Humorist olandez. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 579, 10 ian., p. 2; **Ad**, 47 (1933), nr. 15 226, 25 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Portret literar. „Multatuli a fost unul dintre marii naivi și marii sentimentali, care sunt flori rare pe aleile lucidității și aleile visurilor de mai bine [...], a fost unul dintre acei atentatori la edificiul social".

7551 **Miron, G.** 839.31.09
Multatuli. - **VesT**, II (1934), nr. 237, 3 oct., p. 3: Printre picături.
Articol despre Multatuli (Edward Douwes Dekker), „unul dintre cei mai suavi și mai complicați scriitori ai literaturii moderne".

N

7552 839.31.09
Moartea unui renumit scriitor olandez. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1833, 5 dec., p. 3.
Scurt necrolog al lui Franz Netscher.

V

7553 **a. l. m. [=Al. Lascarov Moldovanu]** 839.31.09
Pierre van der Meer de Walcherem. „Journal d'un converti". Ed. Téqui. Paris. - **FD**, II (1930), nr. 7, sep., p. 320-321: Cărți străine.
Recenzie analitică.

7554 839.31.09
Henriette Roland Holst. - **TInS**, X (1920), nr. 30, 2 iul., p. 2(134): Din viața oamenilor mari.
Articol despre poeta Henriette Roland Holst van der Schalk, activistă a partidului comunist olandez.

7555 839.31.09
Henriette Roland Holst. - **ALA**, VII (1926), nr. 310, 14 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurt portret literar. „Opera Henriettei Roland Holst dă acea impresie de înălțare morală, pe care o avem și pe culmile curate ale munților. Ea nu s-a dezvoltat în aerul cenaclurilor literare și a taberelor politice, ci prin contact real cu viața tuturora".

7556 **Romanescu, Marcel** 839.31.09
Henriette Roland Holst - van der Schalk. - „De Woorwaarden tot Hernienwing der dramatische kunst" (W. L. & J. Brusse's Mitgevers-maatschappy, Rotterdam). - **Fla-C**, V (1927), nr. 7-8, sep., p. 343-344: Cărți olandeze.
Prezentarea succintă a lucrării consacrate istoriei artei dramatice este precedată de o notă biobibliografică despre autoare.

7557 839.31.09
Lodewyk van Deyssel, scriitor olandez. - **CLA**, II (1925), nr. 13, 29 mar., p. 4: Însemnările săptămânii.
Portret al „adevăratului părinte al literaturii moderne olandeze", eseist, autor de romane, amintiri din copilărie, cu prilejul împlinirii vârstei de 60 de ani.

7558 **Romanescu, Marcel** 839.31.09
Charles van Iersel. - „De heilige Graal" (Ed. van Dishoeck, Bussum 1925). - **Fla-C**, IV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 378: Cărți.
Scurtă recenzie favorabilă.

7559 **Romanescu, Marcel** 839.31.09
C. van Reede. - „Gedachten over het Leven en het Sterven" (Werelnbibliotheek, Amsterdam). - **Fla-C**, IV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 378: Cărți.
Prezentare concisă a volumului de eseuri despre „liniște" și „moarte".

7560 **Bilciurescu, Alexandru** 839.31.09
Un scriitor olandez. - **Tim-B**, III (1939), nr. 780, 5 iul., p. 2.
Articol despre Arthur van Schendel, născut în 1874, din a cărui operă de romancier s-au tradus în franceză *Dragon* și *Les oiseaux gris*, romane învăluite într-o profundă tristețe.

7561 839.31.09
„Visul vieții", interesanta piesă a unui olandez. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4106, 27 sep., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei menționate, scrise de Nico Van Suchtelen.

W

7562 **Compilator** 839.31.09
Karel Wasch, „Judith van Esten's Lonkere Jaren", Rotterdam. - **VR**, XIII (1921), nr. 1, ian., p. 156: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a romanului axat pe analiză psihologică.

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.31-1 POEZIE

- 14 *Poezie lirică*

Elegie. Cântec. Meditație

7563 **Bilderdijk, Willem** 839.31-14=59
Trandafirii. - **RaNI**, V (1921), nr. 1211, 9 nov., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de F. [=B. Fundoianu].

7564 **De Jong, Kitty de Josselin** 839.31-14=59
[Poezii]. - **InsI**, II (1937), nr. 2, 15 ian., p. 81-82.
Nuferii și *Barca fermecată* traduse de F. A.

7565 **Engelmann, Jean** 839.31-14=59
Mrecht. - **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 246: Reviste olandeze.
Versuri traduse în proză de Marcel Romanescu din revista olandeză „Den Gulden Winckel".

7566 **Lapidoth-Swarth, Elena** 839.31-14=59
Un cântec al mării. - **UnL**, XLI (1925), nr. 23, 7 iun., p. 2-3: Din literatura olandeză.
Poem tradus de N. I.[orga].

7567 **Last, Jef** 839.31-14=59
Femeia ta. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 22, 6 apr., p. 4.
Versuri traduse de Saşa Pană.

7568 **Van der Lesters, Edgar** 839.31-14=59
Cu cerbii cari se duc ... - **ALA**, V (1924), nr. 199, 28 sep., p. 4: Literatura străină.
Versuri traduse de E.[mil] I.[sac].

7569 **Van der Lesters, Edgar** 839.31-14=59
Femeia lui Naarip. - **ALA**, V (1924), nr.174, 6 apr., p. 4: Literatura străină.
Poezie tradusă de Emil Isac, însoțită de o scurtă notă explicativă despre scriitor la rubrica „Note".

7570 **Van der Lesters, Edgar** 839.31-14=59
Noapte de diamant. - **CTC**, VII (1926), nr. 11-12, nov.-dec., p. 166.
Poezie tradusă de Ef. Mac.

7571 **Van der Lesters, Edgar** 839.31-14=59
[Poezii]. - **CTC**, VII (1926), nr. 3-4, mar.-apr., p. 48.
Două poezii traduse de Emil Isac. Într-o notă se arată că poetul face parte din generația modernă de tineri poeți olandezi.

7572 **Van der Lubbe, Marinus** 839.31-14=59
O, munca! ... - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 675, 11 nov., p. 5: Cronica germană.
Poezie trimisă din închisoare „prietenilor săi olandezi".

- 2 TEATRU

- 26 *Dialog*

7573 **Erasmus din Rotterdam** 839.31-26=59
Hanurile. - **Azi**, VII (1939), nr. 32, 15 oct., p. 5.
„Un text de acum 400 de ani". Dialog comic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.31-3/-9 PROZĂ

- 32 Nuvelă. Povestire. Schiță

7574 **Corsari, Willy** 839.31-32=59
Colierul. - **Săpl**, I (1928), nr. 2, 22-28 sep., p. 8.
Schiță. Traducere „din olandeză" de H. S.

7575 **Corsari, W.** 839.31-32=59
Smaragde. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1810, 24 mai, p. 2: Din literatura olandeză.
Povestire tradusă de I. Constantinescu.

7576 **Couperus, Louis** 839.31-32=59
Casa cu duhurile. - **Cos**, XI (1927), nr. 4-5, 31 mai, p. 65-67: O poveste olandeză.
Schiță. Traducere de Marcel Romanescu.

7577 **De Vere Stacpoole, H.** 839.31-32=59
Cele două flacoane. - **GD**, I (1925), nr. 3, 22 nov., p. 13-14.
„Nuvelă de acțiune".

7578 **De Vere Stacpoole, H.** 839.31-32=59
Doctorul vrăjitor. - **CurentulLi**, II (1941), seria a I-a, nr. 97, 8 feb., p. 8-9.
„În românește" de Ana Vinereanu.

7579 **De Vere Stacpoole, H.** 839.31-32=59
Întâmplarea cea de pomină. - **Mag**, IV (1934), nr. 39, mar., p. 148-154.
„Nuvelă din Indiile olandeze". Traducere de G. Rădulescu.

7580 **Hegewald, A.** 839.31-32=59
Vedenia. - **Rel**, V (1931), nr. 242, 17 sep., p. 23.
Povestire. Traducere „din limba olandeză" de Norbert.

7581 **Horn, H.** 839.31-32=59
Colierul de perle. - **Rel**, IV (1930), nr. 186, 21 aug., p. 2, 8.
Povestire. Traducere „din olandeză" de Norbert.

7582 **Lippens, J. T. B. Jr.** 839.31-32=59
File rupte dintr-un ziar. - **Rel**, III (1929), nr. 41, 5 oct., p. 16.
Povestire tradusă „din olandeză" de Norbert.

7583 **Middendorp, Hermann** 839.31-32=59
Nu vă jucați cu moartea! - **Săpl**, I (1928), nr. 8, 3-9 nov., p. 8-9.
Povestire. Traducere „din olandeză" de H. L.

7584 **Multatuli** 839.31-32=59
Fetișul negru. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 851, 28 mar., p. 3.
Proză scurtă. Traducere de F. Dima.

7585 **Multatuli** 839.31-32=59
În sala de joc. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1519, 20 nov. - nr. 1522, 24 nov; **OgL**, V (1926), nr. 22-29.
„Nuvelă".

7586 **Multatuli** 839.31-32=59
[Schițe scurte]. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 579, 10 ian., p. 2.
L. Sebastian traduce *Impresarul*, *Nu era în program* și *Jurisprudență*.

7587 **Steynen, Job** 839.31-32=59
Pilotul. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 777, 27 oct., p. 7: Literatura universală. Literatura olandeză.
Povestire. Traducere de G. M. Vlădescu.

7588 **Van der Meer de Walcherein, Pierre** 839.31-32=59
Legături adânci. - **NR**, XXI (1926), nr. 98, 1 mai, p. 3.
Proză, tradusă de A. Geamănu și precedată de o scurtă introducere istorico-literară.

7589 **Van der Meer de Walcherem, Pierre** 839.31-32=59
Resemnare. - **UnL**, XLI (1925), nr. 43, 23 oct., p. 7-11: Din literatura olandeză.
Nuvelă tradusă de G. M. Vlădescu.

7590 **Van Schendel, Arthur** 839.31-32=59
Lună plină. - **GD**, III (1927), nr. 79, 8 mai, p. 6-7: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoțit de o succintă notă biobibliografică despre prozatorul olandez.

7591 **Van Voorne, Berg** 839.31-32=59
Cerc vicios. - **Păc**, III (1943), nr. 55, 8 iul., p. 5: Humor olandez. Schiță.

7592 839.31-32=59
Anton Vânătorul. - **AstraN**, I [1922], nr. 18, p. 41-57.
„Nuvelă olandeză".

- 34 *Basm. Poveste. Legendă*

7593 **Multatuli (Edward Dekker)** 839.31-34=59
Din poveștile lui ... - **ALA**, V (1924), nr. 172, 23 mar., p. 4: Literatura străină.
E. Marghita traduce textele: *Impresarul* și *Amoral și imoral*.

7594 **Multatuli** 839.31-34=59
Din „Specialități". - **Secl**, I (1932), nr. 18, 19 iun., p. 2: Plastica. Literatura.
Este tradus textul *O definiție* de către L. S.

7595 **Multatuli** 839.31-34=59
„Legendele Autorității". - **Secl**, I (1932), nr. 15, 29 mai; nr. 17, 12 iun.; nr. 18, 19 iun.: Proză și versuri.
Sunt traduse „legendele" I-V. Traducere de L. S.

7596 **Multatuli** 839.31-34=59
Tăietorul de pietre. - **Dr-C**, I (1921), nr. 60, 22 ian., p. 1.
Poveste tradusă de Liviu Marian.

7597 **Multatuli (E. D. Dekker)** 839.31-34=59
Viața în sferele înalte. - **RevCT**, X (1922), nr. 3, 2 feb., p. 38.
„Din *Ideile* lui ...". Traducere de Ilie Marin [=Horia Petra-Petrescu].

7598 839.31-34=59
De când au berzele picioare lungi. - **UnC**, XV (1939), nr. 78, 22 nov., p. 14.
„Poveste din Olanda", povestită de Marcu Ionescu.

- 4 *Eseu. Poem în proză*

7599 **Erasm** 839.31-4=59
Din „Elogiul nebuniei". - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 38, 25 iul., p. 5: Probleme.
Scurt fragment tradus de [Lascăr Sebastian] și publicat cu prilejul împlinirii a 400 de ani de la moartea scriitorului.

7600 **Erasm din Rotterdam** 839.31-4=59
[Fragment din *Elogiul nebuniei*]. - **JurL**, I (1939), nr. 40, 1 oct., p. 1, 4: Din opera lui ...

- 94 *Memorialistică*

7601 **[Van der Meer de] Walcherem** 839.31-94=59
Jurnalul unui convertit. - **FD**, II (1930), nr. 7, sep., p. 312-314.
Fragmente. Traducere de Al. Lascarov-Moldovanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.32 LITERATURĂ FLAMANDĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

839.32.09 Istorie şi critică literară

839.32.09 -1/-2 *pe genuri literare*

839.32.09 (A-Z) *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI

839.32-1 Poezie

839.32-3/-4 Proză

F 839.32 Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.32.09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

7602 **Faur, D.** 839.32.09

Urbain Van De Voorda: „Panorama d'un siècle de littérature flamande en Belgique 1830-1930". Kym, Bruxelles. - **Dim**, 28 (1932), nr. 9136, 6 iun., p. 2: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, Idei, Oameni. Istorii literare.

Prezentare a cărţii. Dintre poeţii de limbă flamandă, D. Faur face portretul lui Guido Gezelle.

839.32.09 -1/-2 - *pe genuri literare*

7603 839.32.09-1

Poezie flamandă. - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3130, 31 ian., p. 2: Panopticum. Bloc.

Recenzie a numărului din 24 ianuarie 1938 al revistei „L'Indépendance Belge" în care este publicat studiul lui Roger Avermaete, *La poésie flamande de 1830 à 1890.*

7604 839.32.09-2

Teatrul flamand. - **Vr**, IV (1931), nr. 196, 19 iul., p. 7.

Articol despre caracterele teatrului popular flamand.

839.32.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

B

7605 839.32.09

Cyriel Buysse. - **ŢN**, XI (1932), nr. 95, 5 aug. [greşit: 6 aug.], p. 2: Comentarii culturale.

Notă biobibliografică la moartea scriitorului flamand.

7606 839.32.09

Cyriel Buysse. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 611, 21 aug., p. 8: Însemnări.

Scurt necrolog.

G

7607 839.32.09

Elen Geber. - **Rep**, II (1934), nr. 45-46, 14 nov., p. 6: Zigzag.

Notă despre poeta flamandă, autoare a volumului de poeme *Dix-neuf cent trente.*

S

7608 **B. M.** 839.32.09

Stŷn Streuvels brutarul scriitor. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1148, 13 iul., p. 2.

Articol de prezentare a scriitorului flamand, din aceeaşi familie spirituală cu Gorki şi Hamsun. El descrie cu precădere lumea ţărănească.

T

7609 **Fl.** 839.32.09

O piesă flamandă: „Filmul încetinit" de Herman Teirlinck. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1590, 16 feb., p. 5: Teatrele în străinătate. Premiere bruxelleze.

Se relatează subiectul piesei „îmbibate de o filosofie dezamăgită şi sceptică".

7610 **B.[yck], Ad.** 839.32.09

Cerşetorul sfânt. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 741, 17 feb., p. 6.

Recenzia ultimului roman al lui Felix Timmermans, *Franziskus.*

V

7611 **Romanescu, Marcel** 839.32.09

Anton van de Velde: „Tijl" (Brussel, Uitgaven van het Vlaamsche Volkstoonee). - **Fla-C**, V (1927), nr. 7-8, sep., p. 345: Cărţi flamande.

Scurtă prezentare a „poemului fantastic în 4 acte", în care „impresioanează scenele pitoreşti, cu frânturi populare ca nişte luminişuri, cu dialoguri colorate şi poliritmice, cu descrieri plastice şi satiră şfichiuitoare, cu glumă scânteietoare, familiară flamanzilor ...".

7612 **Marian, Paul B.** 839.32.09

Karel van de Woestijne, poetul sufletului modern. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4971, 10 aug. p. 1, 2: Mişcarea artistică şi culturală a Belgiei.

Portret literar. „Deşi opera lui a suferit diverse influenţe: simbolismul lui Henri de Regnier, al lui Jules Laforgue şi Verhaeren, Van de Woestijne a deventit cel mai mare simbolist flamand, traducându-şi melancolia în siluete imateriale şi imagini eterate".

7613 **Martinescu, Victor Valeriu** 839.32.09

Poezia belgiană. Karel van de Woestijne. - **Rep**, III (1935), nr. 53, 10 ian., p. 2: Zigzag; **Semne**, I (1937), nr. 3-4, iun., p. 4.

Se prezintă specificul creaţiei lui Karel Van de Woestijne în contextul poeziei belgiene. „Opera lui - dominată de o magnetică şi radiantă nostalgie universală - justifică pasiunile, primul strigăt al durerii, alcătuită fiind în adânc şi realizare din : fantezie, senzaţii, gând şi sentiment".

7614 839.32.09

Karel Van de Woestijne. - **Viaţa**, I (1941), nr. 236, 23 nov., p. 2: Poeţii simboliştilor olandezi.

Notă biobibliografică despre Karel Van de Woestijne, autor de poeme, „toate de o egală frumuseţe, în care sensul morţii şi aspiraţia mistică spre Dumnezeu joacă un rol preponderent".

Z

7615 839.32.09

Premiul pentru roman. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 722, 7 oct., p. 6: Cartea străină.

Prezentarea romanului lui Lode Zielens *„Mère, pourquoi vivons-nous?"*, însoţită de câteva observaţii despre originalitatea scriitorului flamand şi despre contribuţia lui la dezvoltarea literaturii europene.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

TRADUCERI

839.32 - 1 POEZIE

7616 **Leroux, Karel** 839.32-14=59
[„Dacă privești viața ca un zid orb ..."]. - **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 246: Reviste olandeze.
Versuri traduse în proză de Marcel Romanescu după revista „De witte Mier" din Arnhem.

7617 **[Van de Woestijne, Karel]** 839.32-14=59
[Poezii]. - **Rep**, III (1935), nr. 53, 10 ian., p. 2: Zigzag; **VB**, IV (1935), nr. 2, feb., p. 143-144: Cronica. Însemnări.
Orașul și *Eu*, două poezii traduse în cadrul articolului dedicat poetului flamand de către V. V. Martinescu.

7618 **Van de Woestijne, Karel** 839.32-14=59
Umbra. - **Viața**, I (1941), nr. 236, 23 nov., p. 2: Poeții simboliști olandezi.
Poezie.

839.32 -3/-4 PROZĂ

7619 **Timmermans, Felix** 839.32-32=59
Lieziken se împărătășește. - **SufNs**, I (1924), nr. 5-6-7, iul.-aug.-sep., p. 14-18: Din literatura flamandă.
Povestire. Traducere de N. F.[urcă].

7620 **Blachon, Georges** 839.32-4=59
„Secțiunea Maghiară". Cine sunt ungurii. - **GH**, VIII (1929), nr. 34, 21 aug., p. 2-3.
Articol reprodus după „Europe" din 26 octombrie 1889, însoțit de o scurtă prezentare a scriitorului flamand, semnată de G. Kivăran-Răzvan.

7621 **Gezelle, Guido** 839.32-4=59
O ramură de cireș. - **PropL**, II (1927), nr. 16, 1 nov., p. 25.
Proză poetică tradusă de Ortens [=Nestor Urechia].

F 839.32 FOLCLOR

7622 F 839.32-34=59
Trandafirul părintesc. - **DimC**, XI (1934), nr. 553, 12 sep., p. 5.
Basm flamand. Traducere de Elena Kivăran-Răzvan.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.5 LITERATURI SCANDINAVE

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.5.09 - Istorie şi critică literară

839.5.09 «.» - *în ordine cronologică*

839.5.09 -1/-3 - *pe genuri literare*

TRADUCERI

F 839.5.09 - Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.5.09 - ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

839.5.09 «.» - *în ordine cronologică*

7623 **Săteanu, C.** 839.5.09

O literatură necunoscută. Maeştrii nordului. Norvegienii, Suedezii, Danezii, Finlandezii. - **CuvL-1**, III (1921), nr. 8, 16 mai, p. 17-20.

După câteva comentarii privind slaba pătrundere a literaturii scandinave la noi (acţiune începută de Const. Dobrogeanu-Gherea), autorul trece în revistă şi alţi scriitori reprezentativi pentru acest spaţiu literar (în afară de Ibsen şi Björnson), fiecare dintre ei fiind caracterizaţi în câteva cuvinte. Din literatura norvegiană: Knut Hamsun, Jonas Lie, Arne Garborg, Alex. Kielland, Gabriel Finne, Magdalena Thoresen, Amalie Skram; din literatura suedeză: A. Strindberg, Selma Lagerlöf, Verner de Heidenstam, Gustav Geijerstam, Per Halström, Tor Hedberg, Ola Ibanson, Alfred Hedenstjerna, Rust-Roest [=Sophie Elkan]; din literatura daneză: Georg Brandes, I. P. Jacobsen, Herman Rang, Holger Drachman, Gustav Wied, Peter Nansen, Karl Larsen, Karl Gjellerup, Henric Pontoppidan, Sophus Schandorph; din literatura finlandeză: Juhani Aho, Karl Tavastjerna.

7624 839.5.09

Selma Lagerlöf şi Sigrid Undset. - **ALA**, VII (1926), nr. 275, 14 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.

Se rezumă articolul lui Lucien Maury din „Revue de France" (nr. 5, 1926), care e de părere că cele două scriitoare reprezintă „două aspecte complemetare ale imaginaţiunii suedeze".

7625 **Jan-Corlăteni, A.** 839.5.09

Literaturile scandinave. - **ŞT**, II (1926), nr. 1, apr., p. 9: Istoria literaturilor.

Informaţii succinte despre limba şi literatura orală veche islandeză şi despre literaturile suedeză, daneză şi norvegiană.

7626 839.5.09

O frescă a literaturii scandinave. - **ALA**, VII (1926), nr. 306, 17 oct., p. 4.

Se rezumă articolul lui Ar. Adamoff din „L'en dehors" (nr. 89-90, sep. 1926) despre specificul literaturii scandinave în general şi despre diferenţele dintre literatura suedeză şi cea norvegiană, în special. Autorul ajunge la concluzia că „literatura scandinavă, cu câteva excepţii, nu mai ia parte la marile mişcări de avant-gardă care au înnoit atât de minunat literatura internaţională".

7627 **L. A.** 839.5.09

Crăciunul în ţările scandinave. - **ALA**, VII (1926), nr. 316, 26 dec., p. 4.

Sunt amintite şi prezentate sumar câteva opere literare, inspirate de obiceiurile de Crăciun în ţările nordice, aparţinând unor scriitori ca: Selma Lagerlöf, Russeberg, Jonas Lie, Snolsky.

7628 **a. c.** 839.5.09

Din literatura scandinavă. - **NR**, XXIII (1928), nr. 74, 30 mar., p. 1.

După câteva observaţii privind utilitatea traducerilor şi puţinătatea celor din limbile nordice în română, autorul întocmeşte un inventar selectiv de opere din literaturile scandinave apărute în versiune franceză la Editura Stok. Referiri la: Kielland (Norvegia), Liuani Kosi (Finlanda), Selma Lagerlöf ş. a.

7629 **Tudor, Vladimir** 839.5.09

Păreri asupra literaturei scandinave. - **Pol-B1**, III (1928), nr. 573, 13 apr., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.

Observaţii despre operele lui Johan Bojer, Knut Hamsun şi Selma Lagerlöf.

7630 **Aramis** 839.5.09

[Notă despre rezultatele anchetei întreprinse de „Les Nouvelles littéraires" privind literaturile scandinave. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4116, 16 iul., p. 3: Profiluri şi imagini.

Referiri la poziţia criticului suedez Holger Arlemus care face o paralelă între concepţia despre om a scriitorilor danezi şi cea a scriitorilor suedezi.

7631 839.5.09

Ancheta asupra literaturilor scandinave. - **RaNl**, 18 (1935), nr. 5256, 25 iul., p. 1.

La ancheta iniţiată de „Les Nouvelles littéraires" vorbesc despre literaturile scandinave: Ivar Harrie (critic şi eseist), Ole Holmberg (estetician), Eyvind Johnson (romancier), Albert Nilson (profesor la Universitatea din Lund).

7632 839.5.09

Literatura scandinavă. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 776, 20 oct., p. 9.

Despre specificul literaturilor scandinave: 1. „primatul geografic şi meteorologic în literatura scandinavă. Poezia sufletului scandinav este un imn măreţ veşnicelor forţe cosmice păgâne şi creştine"; 2. „simţul datoriei, respectul individualităţii şi responsabilitatea umană până la intransigenţă"; 3. „gustul pentru zugrăvirea moravurilor populare". Autorul precizează specificul romanului pentru fiecare dintre popoarele scandinave şi exemplifică prin nume reprezentative de scriitori.

7633 **Popescu, Sanda** 839.5.09

Literaturile nordice. - **JurL**, I (1939), nr. 47, 19 nov., p. 1, 3.

Articol. Sunt expuse caracteristicile literaturilor suedeză, norvegiană şi daneză, motivându-se asemănările şi deosebirile; sunt enumerate numele celor mai reprezentativi dintre scriitorii celor trei literaturi, cuprinse sub titlul general de literaturi nordice.

7634 **Drimba, Ovidiu** 839.5.09

Note despre mitologia scandinavă. - **Tri-C2**, III (1940), nr. 190, 23 aug., p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă; **NR**, XXXV (1940), nr. 195, 4 sep., p. 2; **Tri-C2**, IV (1941), nr. 216, 22 dec., p. 2: Tribuna culturală.

Consideraţii despre mitologia scandinavă şi despre caracteristicile ei. Autorul insistă asupra valorii ei estetice şi etice. „Intuirea mitologiei scandinave îmi apare absolut indispensabilă pentru înţelegera valorilor de cultură modernă nordice".

7635 **Răşcanu, Th.** 839.5.09

Literaturile nordice. - **Viaţa**, III (1943), nr. 702, 31 mai, p. 2: Viaţa artistică.

Amplu eseu dedicat literaturilor suedeză, norvegiană, finlandeză şi daneză; sunt analizate pe scurt câteva capodopere, menţionându-se traducerile existente şi necesitatea celor inexistente (Hamsun, Selma Lagerlöf).

7636 **Oprişan, Horia** 839.5.09

Siluete literare fino-suedeze. - **UnL**, LII (1943), nr. 35, 21 dec., p. 7.

Articol despre scriitorii: Johannes Linnan Koski (finlandez), Aino Kallas, Unto Seppänen, Sally Salminen (suedeză).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.5.09 -2/-3 - *pe genuri literare*

7637 839.5.09-2
Teatrul scandinav. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 38, 14 aug., p. 4: Însemnări.
Note despre dramaturgii scandinavi: Anker Larsen, Otto Rung, Kamban, Sigurd Sigurjonson, Gustav Gllyn, Gunnar Heiberg.

7638 **Brădescu, Barbu** 839.5.09-2
Teatrul scandinav. - **Fla-C**, V (1927), nr. 11-12, nov.-dec., p. 538-539: Cronica literară. Gânduri și oameni.
Autorul consideră că teatrul scandinav are o valoare incontestabilă și este reprezentat de personalități marcante: norvegienii Gunnar Heiberg și Helge Krog, suedezii Hjalmar Bergman și Pär Lagerkvist, danezul Helge Rode, islandezul Gudmundur Kamban.

7639 **Poni, Ax.** 839.5.09-2
Ibsen-Strindberg. - **Da-C**, XV (1928), nr. 98, 13 mai, p. 1: Literare.
Prezentare a conferinței lui Ion Marin Sadoveanu, ținută la liceul din Constanța, despre cei doi scriitori ai literaturii scandinave.

7640 839.5.09-3
Noi prozatori nordici. - **ALA**, VI (1925), nr. 234, 31 mai, p. 8: Însemnări.
Notă despre înflorirea romanului în literatura scandinavă cu referiri la *Piatra filosofală* de Anker Larsen, *Quartetul desfăcut* de Birger Sjöberg, *Doamna, șef Ingeburg* de Hjalmar Bergman, *Corăbierii din Lofoten* de Johan Bojer etc. Se subliniază, de asemenea, cultivarea romanului religios (Svex din Dunan, Marika Sjemstedt).

F.839.5 FOLCLOR

7641 F 839.5-134=59
Furtuna. - **R**, XVI (1922), nr. 46, 17 dec., p. 721-724.
„Legendă nordică". Poem tradus de I. U. Soricu.

7642 F 839.5-34=59
Calul lui Odin. - **UnC**, XVII (1941), nr. 7, 12 ian. (feb.), p. 13.
„Poveste mitologică", adaptată de Vasile Stănoiu.

7643 F 839.5-34=59
Cetățile zeilor. - **UnC**, IX (1933), nr. 7, 8 feb., p. 103, 106.
Legendă din „mitologia scandinavă", *Odin la fântâna lui Mimir*. Traducere de Lenitzi M.

7644 F 839.5-34=59
Cunigunda, Domnița Nordului. - **DimC**, XVI (1940), nr. 880, 18 dec., p. 17.
Poveste din folclorul țărilor nordice. Prelucrare de Lia Sterian.

7645 F 839.5-34=59
Mila și Noli. - **DimC**, IV (1927), nr. 156, 6 feb., p. 4.
Poveste din folclorul nordic prelucrată de Ali Baba [=N. Batzaria].

7646 F 839.5-34=59
Pescuitoarea de linte. - **DimC**, IV (1927), nr. 180, 24 iul., p. 12.
„Poveste populară de la Nord prelucrată de Vasile Stănoiu".

7647 F 839.5-34=59
Regele Gylfi. - **UnC**, VIII (1932), nr. 47, 16 nov., p. 746-747.
„Din mitologia scandinavă". Legendă tradusă de Lenitzi M.

7648 F 839.5-34=59
Ziua și noaptea. Viața, oamenii și ursitoarele. - **UnC**, VIII (1932), nr. 48, 23 nov., p. 762-764.
„Din mitologia scandinavă". Legendă tradusă de Lenitzi M.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.6 LITERATURĂ NORVEGIANĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.6.09 Istorie și critică literară

839.6.09 «.» – *în ordine cronologică*

839.6.09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.6 – 1 Poezie

839.6 – 2 Teatru

839.6 – 3 Proză

839.6 – 4/–9 Varia

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.6.09 – ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

839.6.09 «.» – *în ordine cronologică*

7649 839.6.09

Literatura norvegiană. – **ALA**, VII (1926), nr. 309, 7 nov., p. 8: Însemnări.

Notă despre formarea literaturii norvegiene care „nu există propriu zis decât de la jumătatea secolului al XIX–lea".

7650 **Romanescu, Marcel** 839.6.09

Mișcarea intelectuală în Norvegia. – **Fla–C**, V (1927), nr. 1–2, ian.–feb., p. 46–47: Cronica literară.

Autorul consideră că accentuarea de dată recentă a „caracterului naționalist" al culturii se manifestă în literatură prin „reînvierea gustului pentru legendă, prin povestiri eroice sau romane istorice"; este prezentată sumar activitatea din ultima vreme a unor scriitori ca: Andreas Haukland, Knut Hamsun, Johan Bojer, Hans E. Kinck, Hans Aanrud, Welle–Strand, Gunnar Heiberg, Ronald Fangen, Helge Krog, Nils Oollet Vogt, Wilhelm Krag, Sigbjörn Obstfelder, Hermann Wildenvey, Olav Bull, Matti Aikio, Sigrid Undset, Olav Duun. Articolul este reprodus și în nr. 3–4 din 1927, p. 126–128.

7651 **Dumitrescu, Victor George** 839.6.09

Henric Ibsen și Björnstjerne Björnson. – **FTin**, XII (1928), nr. 7–8, apr., p. 49–50.

Articol despre viața și opera „celor doi pionieri ai dramei norvegiene", care au devenit „scriitori europeni".

7652 839.6.09

Teatrul norvegian. – **Vr**, IV (1931), nr. 193, 28 iun., p. 6: Teatru.

Referiri la dramaturgii Helge Krog, Arnulf Overland, autorul piesei *Dă–mi inima ta*.

7653 839.6.09

Björnson, Ibsen, Hamsun. – **Ad**, 45 (1932), nr. 15 016, 14 dec., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

Scurt articol despre cei trei scriitori nordici, exponenți ai frământărilor sociale ale timpului lor.

7654 **Evenin, St. [=V. Cristian]** 839.6.09

Nordul în literatură. – **VesT**, II (1934), nr. 197, 17 aug., p. 3.

Considerații despre scriitorii nordici afirmați la începutul secolului al XX–lea: Ibsen, Björnson, K. Hamsun ș.a.

7655 839.6.09

Literatura norvegiană. – **ALA**, XIV (1935), seria a II–a, nr. 750, 21 apr., p. 10: Însemnări și polemici.

În cadrul bilanțului literaturii norvegiene pe anul 1934 este remarcată lucrarea cu caracter biobibliografic *Unsprezece ani*, semnată de Sigrid Undset.

7656 **Aramis** 839.6.09

[Notă despre răspunsul lui Johan Bojer la o anchetă consacrată literaturilor scandinave]. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4108, 6 iul., p. 4: Profiluri și imagini.

Scriitorul consideră că o particularitate a literaturii norvegiene moderne este aceea că se inspiră din viața țăranilor, țăranul norvegian fiind, de fapt, un intelectual.

7657 839.6.09

Aspecte din literatura scandinavă. – Norvegia. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5242, 7 iul., p. 1; nr. 5244, 10 iul., p. 1.

La ancheta inițiată de revista „Les Nouvelles littéraires" se comentează ideea de specific al literaturii norvegiene: Nini Roll Anker, Peter Egge, Johan Bojer, Lorenz Eckhoff, Gunnar Host, Waldemar Broeger.

7658 **R.** 839.6.09

Literatura norvegiană. – **RFR**, X (1943), nr. 6, 1 iun., p. 684–685: Note.

Prezentarea articolului din „Europäische Literatur", nr. 2, 1943, semnat de Karl Holter, despre evoluția literaturii norvegiene.

839.6.09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

B

7659 **Ingeborg** 839.6.09

Arta de a citi. Cum se citește aiurea. – **RaNI**, IV (1920), nr. 733, 3 apr., p. 1.

Lectura practicată de Björn Björnson are meritul de a scoate în evidență specificul creației lui Holberg, Ibsen, Oehlenschläger.

7660 839.6.09

Björn Björnson despre Hitler și rasism. – **ABC**, I (1934), nr. 16, 24 nov., p. 8: Lumea este mare.

Notă despre atitudinea lui Björnson față de rasismul hitlerist. Se citează și un scurt fragment dintr–un interviu acordat pe această temă de scriitor.

7661 839.6.09

A murit Björn Björnson. – **ArtaN**, I (1942), nr. 3, 26 apr., p. 7: Străinătatea.

Necrolog. Se subliniază contribuția lui Björn Björnson la evoluția teatrului norvegian.

7662 **Călin, Alex. [=Alex. Colcr]** 839.6.09

„Un Faliment", piesă în 4 acte și un tablou de Björnstjerne Björnson. Teatrul Național. – **RaNI**, IV (1920), nr. 926, 25 nov., p. 1–2: Cronica teatrală.

Comentariul reliefează mesajul etic al piesei, atât de necesar „în epoca aceasta de afaceri nescrupuloase de lenevie și promiscuități".

7663 **Rebreanu, L.** 839.6.09

Teatrul Național: „Un faliment". – **Sb**, II (1920), nr. 31, 11 dec., p. 79–80: Cronica teatrală.

Scurtă prezentare a piesei lui Björnson, *Un faliment*. Cronicarul afirmă că piesa „nu mai rezistă. Cauza este temperamentul autorului care, dorind mai presus de toate să moralizeze, subordonează arta tendințelor sociale. De aici deslânarea, greșelile de construcție, melodramatismul, lungimile".

7664 **Bulfinschi, Raul profesor** 839.6.09

„Falimentul" de B. Bjoernson. – **RoV**, I (1921), nr. 2, 1 feb., p. 7–8: Cronica dramatică.

Amplă descriere a subiectului piesei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7665 **V.[oevideca], G.[eorge]** 839.6.09
Turneul companiei dramtice A. Viebach (Künstlerische Schaubühne Berlin). – **RaNI**, VI (1922), nr. 1389, 19 iun., p. 7: Premiere Cernăuțene.
Se comentează sumar subiectul dramei lui Björnstjerne Björnson, *Peste puterea noastră*. „Construită în linii drepte, simple, mari și impunătoare, drama aceasta impresionază foarte puternic, nu însă adânc".
7666 **Brumă** 839.6.09
„Falimentul", piesă în 4 acte și un tablou de Björnstjerne Björnson. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1982, 2 dec., p. 3: Teatrul Național.
Este relatat subiectul piesei, „admirabil construită, în care caracterele persoanelor sunt tot așa de admirabil definite".
7667 **[Suciu-Sibianu, dr. M.]** 839.6.09
[Romanele lui Björnstjerne Björnson]. – **GT**, 91 (1928), nr. 43, 20 apr., p. 3: Cugetări senine.
Sunt analizate romanele: *Pletele lui Absesalon* și *Casa Curt*.
7668 **Băilă, Ion** 839.6.09
„Cu capul sus". – **Drept**, III (1929), nr. 584, 20 sep., p. 1: Pagini din trecut.
Articol despre relațiile tensionate dintre Björnstjerne Björnson și Contele Appony, în 1907, cu prilejul Congresului Păcii de la München.
7669 839.6.09
„Un faliment", dramă în patru acte de Björnstjerne Björnson. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3595, 16 ian., p. 3: Teatrul Național din Craiova.
Se caracterizează succint specificul dramaturgiei lui Björnson. „Frământările politice, în primul rând, dragostea de oameni și dorința de-a trezi la o nouă viață poporul [...] i-au luminat cărările spre viitor".
7670 839.6.09
Björnson (Björnstjerne Martinius) (1832–1910). – **Curierul-C**, I (1932), nr. 26, 25 feb., p. 2: Centenarii și jubilee.
Scurtă prezentare a vieții și operei scriitorului.
7671 **p. a. s. [=Ion Pas]** 839.6.09
Björnson. – **F**, XI (1932), nr. 559, 7 dec., p. 2: Facla literară și artistică.
Portret al scriitorului norvegian care, „alături de Ibsen, dar cu alte mijloace, a luptat pentru prefacerea structurii morale și politice a țării sale".
7672 839.6.09
Centenarul unui mare apărător al naționalităților din fosta Ungarie. Sărbătorirea lui Björnstjerne Björnson. – **Epoca-2**, 1932, nr. 1164, 7 dec., p. 2.
Articol despre sărbătorirea scriitorului în Norvegia, cu ocazia centenarului nașterii. Se amintește și de sărbătorirea lui în Cehoslovacia.
7673 **I.[liescu], L.[eontin]** 839.6.09
Björnstjerne Björnson ca apărător al popoarelor subjugate din fosta Ungarie. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 340, 10 dec., p. 1.
Articol despre activitatea politică a scriitorului, la împlinirea unui secol de la nașterea sa.
7674 **Săteanu, C.** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. La centenarul nașterii sale. – **Ad**, 45 (1932), nr. 15 014, 11 dec., p. 1–2.
Amplă evocare a scriitorului, apreciat de Gherea și jucat la București cu piesa *Falimentul*.
7675 839.6.09
Centenarul lui Björnstjerne Björnson. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 627, 11 dec., p. 1.
Prezentare biobibliografică.
7676 **Xenofon** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. – **ȚN**, XI (1932), nr. 200, 14 dec., p. 2: Comemorări.
Scurt medalion literar al scriitorului, scris cu prilejul centenarului nașterii sale. „Perfect poet, mai puțin dramaturg – mai ales în prima perioadă, dominat de un puternic și nestrămutat patriotism, a fost geniul constructiv, luptătorul neînfricat, căruia Norvegia modernă îi datorează o considerabilă recunoștiință".
7677 839.6.09
Björnstjerne Björnson. Scriitorul și gânditorul politic. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4475, 14 dec., p. 1: Pe marginea unui centenar.
Se subliniază importanța lui B. Björnson în contextul literar european. „Björnson descoperă curajul lui Voltaire, sănătatea sa funciară, pasiunea pentru dreptate. Începe, la rândul său, lupta cu teologii, cu conservatorii, cu războinicii. Este omul tuturor campaniilor generoase".
7678 839.6.09
Centenarul lui Björnstjerne Björnson. – **Mi**, XXV (1932), nr. 610, 14 dec., p. 1.
Articol despre lupta scriitorului pentru apărarea slovacilor și a românilor asupriți de unguri.
7679 **Munteanu, Maria** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. – **GT**, 95 (1932), nr. 101, 22 dec., p. 1–2: Figuri distinse; **GH**, XII (1933), nr. 1, 4 ian., p. 2: Figuri distinse.
Medalion literar. Sunt expuse preocupările de ordin filosofic și moral ale laureatului premiului Nobel pentru pace pe anul 1903–1904.
7680 **El. Ma.** 839.6.09
Björnstjerne Björnson și femeea. – **Calen**, II (1933), nr. 274, 19 ian., p. 2.
Rezumatul unui articol cu titlul de mai sus al Annei Sethne din „Buletinul consiliului internațional al femeii" (Norvegia).
7681 **Albion** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânără înflorește". Comedie în 3 acte de Björnson Björnstjerne – **Epoca-2**, 1935, nr. 2007, 9 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Se expune subiectul piesei.
7682 **Interim** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânără înflorește", comedie în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 867, 9 oct., p. 5: Cronica teatrală.
Piesa este o comedie „slabă, într-o traducere neglijentă".
7683 **Nicolau, Titus** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânăr-înflorește". Piesă în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **NR**, XXX (1935), nr. 229, 9 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa e „o glumă care nu are nici ritmul unei comedii [...], nici ideea puternic impusă de maturitatea unui talent recunoscut".
7684 **Verea, Adrian** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața-nflorește" de Björnstjerne Björnson. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4189, 9 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea problematicii piesei în opoziție cu ideile apărate de teatrul lui Ibsen și relatarea subiectului. Cronicarul subliniază humorul comediei și regretă stângăciile dialogului.
7685 **Dimitrescu, Ion** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânăr-înflorește", comedie în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 10 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul criticii manifestă rezerve față de piesă în care este „multă forfotă", dar prea puțină „acțiune lăuntrică".
7686 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânăr-înflorește", comedie în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 342, 10 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa e „o fină dantelă literară ce provoacă o adevărată bucurie sufletească".
7687 **Romicus [=Romulus Selșanu]** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânără înflorește", piesă în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Uni**, 52 (1935), nr. 279, 10 oct., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este o comedie bazată pe simboluri; are o solidă construcție dramatică și se sprijină pe o „filosofie substanțială".
7688 **Timuș, V.** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânăr-înflorește", comedie în 3 acte de Björnson. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5322, 10 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza situează piesa în contextul specificului literaturii norvegiene.
7689 **C.[aligari], dr. [=Ion Vinea]** 839.6.09
„Când viața tânără înflorește" la Teatrul Național. – **F**, XV (1935), nr. 1411, 11 oct., p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Cronica teatrală.
„Nu e nici o surpriză că la Teatrul Național s-a jucat și o piesă de Björnson Björnstjerne, nu numai pentru ceea ce înfățișează acest scriitor cu valoare literară istorică, dar și cât poate colabora el la limpezirile sufletești ale contemporaneității".
7690 **Cronicar** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânără înflorește", comedie în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1358, 12 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are caracteristicile literaturii nordice: rigiditate, atmosferă închisă, răceală, romantism bizar.
7691 **Interim** 839.6.09
Teatrul Național: „Când viața tânără înflorește", comedie de Bjoernson Bjoernstjerne. – **Rep**, III (1935), nr. 81, 13 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa este o comedie cu tează, axată pe probleme etice.
7692 **Cărăbiș, V.** 839.6.09
Teatrul Național. – „Când viața tânără înflorește", comedie în 3 acte de Björnstjerne Björnson. – **Reforma**, II (1935), nr. 29, 27 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Influențată de *Nora* lui Ibsen, piesa este structurată pe câteva personaje ce discută probleme matrimoniale.
7693 839.6.09
Drama miracolului. Cu prilejul comemorării lui Björnstjerne Björnson. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4246, 14 dec., p. 1–2.
Reportaj. Björnson a fost „povestitorul înnăscut, liricul ale cărui poeme se cântă și acum în toate păturile din nordul îndepărtat". Presa franceză i-a consacrat un număr impresionant de pagini omagiale.
7694 **Călinescu, Aurel** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. – **Com-B**, II (1939), nr. 2, 8 ian., p. [18–19]: Figuri din literatura dramatică universală.
Portret literar.
7695 **Stino, Aurel G.** 839.6.09
De la pastorul Sang la Sandro Botticelli. – **NR**, XXXIV (1939), nr. 204, 16 sep., p. 1.
Considerații de factură impresionistă, care opun personajul Sang, din piesa *Dincolo de puteri* a lui Björnstjerne Björnson, dezumanizării și agresivității din lumea contemporană.
7696 **Robescu, P.[ompiliu]** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5107, 6 mai, p. 2.
Evocare a unui întrevederi la Roma cu scriitorul norvegian care *prin intervenții în presă* susține cauza națională a românilor, „fără să fi cunoscut un singur român", din pură convingere și simț al dreptății.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7697 839.6.09
„Copilul păcatului". – **Viața**, III (1943), nr. 732, 2 mai, p. 2: Vitrina, sertarele.
Prezentare a romanului lui Björnstjerne Björnson, tradus în românește de Ioan Vasiliad.
7698 **Rășcanu, Th.** 839.6.09
Björnstjerne Björnson. – **Viața**, III (1943), nr. 748, 18 mai, p. 2: Viața artistică; **Vr**, XV (1943), nr. 709, 1 aug., p. 8: Portretele noastre; **Ac**, IV (1943), nr. 927 B, 2 oct., p. 2–3: Figuri literare.
Articol despre viața și opera scriitorului norvegian, orator popular, patriot, dramaturg și prozator.
7699 **Netea, Vasile** 839.6.09
La moartea lui Casiu Maniu. – **Viața**, III (1943), nr. 846, 25 aug., p. 2: Inventar transilvan.
Evocând presonalitatea luptătorului ardelean, juristul Casiu Maniu, autorul articolului amintește de legătura acestuia cu scriitorul norvegian, B. Björnson, ale cărui acțiuni proromânești în presa europeană i-ar fi scurtat timpul de închisoare, alături de cele întreprinse de Clemenceau în presa vremii.
7700 839.6.09
Johan Bojer, „La grande Faim". – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 5, 22 dec., p. 4: Cărțile.
Prezentarea romanului, care amintește de scrierile lui Jack London.
7701 **Philippide, Al. A.** 839.6.09
Johan Bojer, „La grande faim", roman traduit du norvégien par P. G. La Chesnais, Paris, 1920. – **VR**, XII (1920), nr. 10, dec., p. 641: Recenzii.
Cartea are „o atmosferă nouă, regeneratoare, ca toate romanele scandinave".
7702 **Compilator** 839.6.09
Johan Bojer, „Dyrendal. Kristiania". – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 151–152: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului scriitorului „realist", care oglindește viața țărănească norvegiană.
7703 **Ralea, Mihai** 839.6.09
Johan Bojer. – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 58–61: Note pe marginea cărților.
Medalion literar. Înzestrat cu o viziune plastică excepțională, cu un stil simultan elocvent și concentrat, Johan Bojer a adus contribuții definitive în „literatura fatalității".
7704 **Botez, Demostene** 839.6.09
Johan Bojer: „Les nuits claires". – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4759, 8 apr., p. 1–2: Cronica literară.
Romanul de tinerețe al scriitorului denotă o mai mare libertate de creație și talent descriptiv.
7705 **Botez, Demostene** 839.6.09
Johan Bojer: „La puissance du mensonge". – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4766, 19 apr., p. 1–2: Cronica literară.
Romanul urmărește demonstrarea unei teze bine definite a unui simplu fapt de viață, cercetat din toate punctele de vedere.
7706 **Botez, Demostene** 839.6.09
Johan Bojer: „Le dernier Viking". – **Opinia**, XX (1924), nr. 5104, 10 iun., p. 1–2: Cronica literară.
Romanul descrie de viața grea a pescarilor din Norvegia.
7707 **Balculescu, George** 839.6.09
[Se prezintă pe scurt articolul lui André Bellesort despre Johan Bojer, text publicat în „Revue de Deux Mondes", 15 iun]. – **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
7708 **Srp. [=Cezar Petrescu]** 839.6.09
Realitatea imorală. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 262, 20 sep., p. 1.
Pornind de la semnificația acțiunilor filantropice, autorul prezintă romanul lui Johan Bojer, *Sub cerul deșert*.
7709 **Suchianu, D. I.** 839.6.09
„Dyrendal" sau Arivismul – temă literară. – **VR**, XVIII (1926), nr. 4, apr., p. 30: Note pe marginea cărților.
Se prezintă subiectul romanului lui Johan Bojer.
7710 **Compilator** 839.6.09
Johan Bojer, „Les emigrants", Ed. Calmann Levy. – **VR**, XVIII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 349: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului, „unul din cele mai mari ale scriitorului norvegian".
7711 **Blaz, Al. N. [=Henri B. Blazian]** 839.6.09
Johan Bojer. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 5–6: Scriitori norvegieni contemporani.
După o prezentare biobibliografică sumară se analizează romanul *Puterea minciunii*.
7712 **Blazian, H.** 839.6.09
Cel din urmă viking. – **Drept**, II (1928), nr. 346, 5 dec., p. 1; nr. 347, 6 dec., p. 1.
Articol despre Johan Bojer, autor de romane „fără literatură și fără sentimentalism". Se analizează romanul *Cel din urmă viking*.
7713 **Carp, dr.** 839.6.09
Johan Bojer: „La grande faim". – **Năz-1**, VII (1929), nr. 8, mai, p. 49: Cărțile.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului și a autorului său.
7714 **Ochin, dr.** 839.6.09
Johan Bojer și ... untura de pește. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6786, 20 dec., p. 1–2: Convorbiri științifice.
Autorul prezintă romanul *Ultimul Viking*, care evocă frumusețile peisajului nordic.
7715 **Botez, Demostene** 839.6.09
Johan Bojer: „Le nouveau temple". – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 222, 8 mai, p. 1–2: Scriitori nordici.
Romanul păstrează linia clasică a genului; el descrie un conflict de familie și o luptă de conștiință.
7716 **Blazian, H.** 839.6.09
Johan Bojer. – **ProgS**, II (1933), nr. 2, 20 feb., p. 74–80.
Portret literar. Literatura lui J. Bojer e alcătuită din povești trăite, redate fără sentimentalism; cărțile sale sunt „rigide, aspre, deprimante".
7717 839.6.09
Interviu cu Johan Bojer, în țara vikingilor. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4619, 11 iun., p. 1.
„La Hvalstadt, în casa celui mai mare scriitor norvegian". Johan Bojer vorbește despre preferințe literare, despre atmosfera Parisului, despre „avangarda" literară.
7718 839.6.09
O nouă carte a lui Johan Bojer. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 653, 11 iun., p. 8: Însemnări.
Notă de prezentare a volumului recent apărut, *Pe când unii trec*.
7719 **Păun, Stelian** 839.6.09
Johan Bojer. Individualismul Norvegian. – **Sc-TM**, IV (1935), nr. 15, 3 oct., p. 2.
Articol despre individualismul scriitorului, reflectat în romanele sale. „Bojer este un individualist în care suferința umană are un ecou".
7720 **Grindea, M.** 839.6.09
Scriitorul Johan Bojer în capitală. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 872, 15 oct., p. 7; **Dim**, 31 (1935), nr. 10 348, 16 oct., p. 3.
Prezentarea scriitorului și rezumatul unui interviu în care se discută teme politice și literare.
7721 **Ranta, Adrian** 839.6.09
Un oaspete distins din nord: Johan Bojer. De vorbă cu marele scriitor norvegian. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4194, 15 oct., p. 5.
Scurtă relatare privind impresiile scriitorului despre România.
7722 **Săteanu, C.** 839.6.09
Cuvinte despre un oaspete norvegian. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 875, 18 oct., p. 3.
Articol despre personalitatea lui Johan Bojer, autorul romanului *Emigrantul*, un scriitor social dublat de un mare psiholog.
7723 **Petrescu, Cezar** 839.6.09
Johan Bojer. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2769, 19 oct., p.1–2: Cronica literară.
Prezentare de ansamblu a scriitorului cu ocazia vizitei întreprinse de acesta în România. „Pe rând psiholog, realist sau epic, cu o rară diversitate de subiecte, de atmosferă și de mediu, J. Bojer a zugrăvit o adevărată fescă a Norvegiei contemporane".
7724 **Botez, Demostene** 839.6.09
D. Johan Bojer și vorbele lui. – **Drept**, IX (1935), nr. 2407, 20 oct., p. 1–2.
Articol despre romancierul norvegian „serios și solid", cu ocazia vizitei sale în România.
7725 **Ghițulescu, Anghel** 839.6.09
De vorbă cu Johan Bojer. – **CruR**, I (1935), nr. 46, 25 oct., p. 3.
Interviul are în vedere următoarele probleme: artă cu tendință și artă pentru artă, misiunea socială a artistului etc.
7726 **Donea, Valer [=Sadoveanu, Profira]** 839.6.09
Johan Bojer. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 777, 27 oct., p. 1–2.
Interviul luat scriitorului în timpul vizitei sale în România. Acesta vorbește despre începuturile sale literare, despre operele proprii mai reprezentative, despre modul său de a scrie etc.
7727 **Anastasiu, Mihai** 839.6.09
[Notă despre vizita în România a scriitorului norvegian Johan Bojer, calificat drept „vizionar și romantic", dar și realist prin concepții și atitudini]. – **ȘSL**, III (1935), nr. 12, 1 dec., p. 16: Cronica.
7728 839.6.09
Literatura și ... înarmările. Un zguduitor roman al lui Johan Bojer. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4731, 29 iul., p. 1–2.
Subiectul pe larg al romanului *Ziua și noaptea* (apărut în versiune franceză), care studiază psihologia „fabricantului de arme".
7729 **Constantin-Stelian** 839.6.09
Johan Bojer: „Emigranții" (Ed. Națională Ciornei). – **Ath**, V (1939), nr. 2, apr.–iun., p. 190: Recenzii. Cărți.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului tradus în limba română de Jul. Giurgea. „Stăpân desăvârșit al epicului, Bojer este, în același timp, un decorator sugestiv și variat al cadrului în care își plimbă eroii".
7730 **Rășcanu, Th.** 839.6.09
Johan Bojer, „Emigranții" (trad. de Jul. Giurgea, Edit. Națională Ciornei). – **Lib-1**, VII (1939), nr. 13–14, 5–20 iul., p. 223: Recenzii.
Autorul recenziei e de părere că traducerea a fost făcută după versiunea franceză. Cere explicații publice traducătorului.
7731 **Grozea, Laurențiu** 839.6.09
Johan Bojer, „Vor egen Stamme". – **JurL**, I (1939), nr. 28, 9 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzia romanului *Emigranții*, apărut în traducerea lui Jul. Giurgea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7732 **Manea, Const. I.** 839.6.09
Johan Bojer: „Emigranții". Trad. de Jul. Giurgea. – **Cond**, I (1939), nr. 10–11, iul.–aug., p. 8: Cronica literară.
Scurtă prezentare a subiectului, precedată de considerații despre caracterul dramatic al luptei pentru existență.
7733 **Dumitrescu, Vladimir** 839.6.09
Johan Bojer: „Emigranții" (roman). Editura Națională–Ciornei, București (F. A.) vol. I. II. Traducere de Jul. Giurgea. – **ConvL**, LXXII (1939), nr. 10–12, oct.–dec., p. 1952–1954: Cărți.
Recenzie. Observații critice privind calitatea traducerii.
7734 **Negrescu, Ana I.** 839.6.09
Johan Bojer: „Emigranții". Roman. 2 vol. Traducere de Jul. Giurgea, București, Edit. Națională Ciornei. Titlul original „Vor Egen Stamme", apărut la Oslo (Norvegia), 1924. – **CuvȘ**, I (1940), nr. 2, apr.–iun., p. 32–33: Noutăți literare.
Recenzie.
7735 **Moldoveanu, Eugenia** 839.6.09
Marja Myran: O femeie. – **ȚN–C**, II (1940), nr. 61, 14 iul., p. 2: Cronica feminină.
Articol despre personajul feminin al romanului *Ultimul Wiking* de Johan Bojer. Caracterul acesteia e, „natural, discret, fără artificii".
7736 **Postelnicu, C.** 839.6.09
Johan Bojer: „Ultimul wiking". – **UnL**, L(1941), nr. 13, 22 mar., p. 5: Vitrina Europei.
Consemnări despre roman și despre autorul lui.
7737 839.6.09
Johan Bojer: „Cântecul Prizonierului". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2074, 17 feb., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului tradus „corect" de Maria Nițulescu. E o carte care captivează prin setea de „dragoste și adevăr".
7738 **Răscanu, Teodor** 839.6.09
Johan Bojer. – **Viața**, III (1943), nr. 709, 7 apr., p. 2: Viața artistică.
Amplu articol dedicat „celui mai mare scriitor norvegian".
7739 **Damaschin, Vasile** 839.6.09
Traducerea ... – **Ac**, IV (1943), nr. 9163, 19 sep., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurte considerații despre Johan Bojer, ale cărui romane oglindesc exemplar sufletul poporului norvegian. Referiri la romanele: *Emigranții* și *Cântecul prizonierului*.
7740 **Ovidiu, Const.** 839.6.09
„Din senin", roman de Johan Bojer (Ed. Remus Cioflec). – **Vr**, XV (1943), nr. 728, 12 dec., p. 9: Fișier.
Romanul e de o profundă originalitate; el plăsmuiește o realitate de dincolo de aparențe.
7741 **Damaschin, V.** 839.6.09
Despre Johan Bojer. – **Ac**, V (1944), nr. 1007 B, 9 ian., p. 2: Literatură. Marginale.
Prezentare a romanului *Din senin* de Johan Bojer, cu ocazia apariției sale în românește.
7742 **Dragomir, Doru** 839.6.09
Johan Bojer: „Sufletul Doamnei Regine". – **ConN**, XIX (1944), nr. 38, feb., p. 1–2.
Amplă prezentare a cărții apărute în românește la Editura A.B.C.

C

7743 **Faur, D.** 839.6.09
Un premiant scandinav. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9005, 21 ian., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni ...
Rezumat al romanului *Doi vii și un mort* scris de Sigurd Christiansen.
7744 **Fierăscu, C.** 839.6.09
„Deux vivants et un mort" de Sigurd Christiansen. – **Familia**, I (1934), seria a III–a, nr. 1, mar., p. 101: Note.
Romanul a luat Marele premiu al romanului scandinav. El reprezintă „un compromis între romanul psihologic și romanul polițist".
7745 839.6.09
Un scriitor scandinav: Sigurd Christiansen. – **Drept**, X (1936), nr. 2614, 16 iul., p. 1–2.
Amplu articol despre literatura de factură psihologică, de „analiză minuțioasă și edificatoare", a lui S. Christiansen.
7746 **Mancaș, Mircea** 839.6.09
Sigurd Christiansen. – **Însl**, III (1938), nr. 12, 1 dec., p. 477–479: Cronica literară.
Însemnări despre S. Christiansen, a cărui literatură se axează pe cazuri de conștiință. Romanele sale au acțiune minimă și sunt lipsite de intrigă.

E

7747 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.6.09
Peter Egge. – **ALA**, VII (1926), nr. 295, 1 aug., p. 2: Scriitori norvegieni contemporani.
Comentarii pe marginea ultimului roman al lui Peter Egge, *Hansine Solstad*, precedate de o scurtă prezentare a trasăturilor caracteristice ale literaturilor europene în care literele norvegiene ocupă un loc aparte.
7748 **Suchianu, D. I.** 839.6.09
Peter Egge: „Hansine Solstad" (Stock, 1928). – **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 7: Cărți nouă.
Recenzie, în care este analizat personajul central, „tipul perfect al eroului de roman nordic și chiar al romanului în genere".
7749 **La Chesnais, P. G.** 839.6.09
Peter Egge. – **Ori–2**, VIII (1928), nr. 19, 10 mai, p. 168: Îi cunoașteți?
Portret literar. Scriitorul „nu simte nevoia de a analiza, de a explica personagiile sale, îi este suficient să le povestească. Dar mai înainte de toate e un psiholog, cu nuanțe uneori foarte subtile, rămânând însă foarte clar".
7750 **Blazian, H.** 839.6.09
Roman regionalist. – **Drept**, III (1929), nr. 496, 9 iun., p. 1–2.
Autorul consideră că romanul regionalist „oferă noi terenuri de exploatat". Un exemplu îl oferă scriitorul norvegian Peter Egge, cu romanul *Hansine Solstad*, o carte plină de autenticitate.

G

7751 **Marghita, E.** 839.6.09
Arne Garborg despre femei și dragoste. – **Presa–B2**, II (1924), nr. 280, 24 ian., p. 4: Faemina; **LumPS**, VII (1924), nr. 1605, 29 ian., p. 2: Pagina literară.
Scurt articol despre scriitorul norvegian, autor al romanului *La mama acasă*, decedat de curând. Se spicuiesc câteva din ideile sale despre femei.
7752 839.6.09
Moartea dramaturgului norvegian Arne Garborg. – **Presă–B2**, II (1924), nr. 305, 23 feb., p. 4.
Scurt necrolog.
7753 839.6.09
[Notă biobibliografică despre Arne Garborg, „romancier, nuvelist, dramaturg, poet și ziarist", scrisă la moartea acestuia]. – **ALA**, V (1924), nr. 168, 24 feb., p. 4: Literatura străină.
7754 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Landsmaal și reksmaal. Cu prilejul morții lui Arne Garborg. – **ConvL**, 56 (1924), nr. 4, apr., p. 317–322: Cronica literară.
Amplă prezentare a lui Arne Garborg, autor și al traducerii în norvegiană a lui Homer. Cu prilejul acestei cronici, autorul cronicii, care îl numește pe Garborg „șeful literar al mișcării norvegiene", oferă date istorice și detalii despre literatura norvegiană.
7755 839.6.09
Un nou dramaturg norvegian. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 51, 20 dec., p. 603: Vitrina „Orizontului".
Scurtă prezentare a lui Nordahl Grieg, tânăr scriitor, care s–a lansat în literatură cu un volum de poeme și două drame „jucate cu succes" la Oslo și Bergen.
7756 **Marian, Paul B.** 839.6.09
Nordahl Grieg. Scriitorul proletar al Norvegiei. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III–a, nr. 52, 2 nov., p. 5.
Se prezintă pe larg viața și opera lui Nordahl Grieg, „actualmente scriitorul cel mai popular al tinerei generații din Norvegia".
7757 **Sahia, Alexandru** 839.6.09
Nordahl Grieg. Întâlnirea lui la Moscova. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III–a, nr. 52, 2 nov., p. 5.
Amintiri despre întâlnirea cu Nordahl Grieg. Discuțiile care au avut loc sunt relatate sub titlurile: *Scriitorul să fie luptător, Debutul literar, Moscova*.

H

7758 **Arald [=C. Săteanu]** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Mi**, XIII (1919), nr. 171, 23 aug., p. 1: Păreri și Fapte.
Scurt articol despre autorul romanului *Foamea* (1888), „scriitor social și profund psiholog", laureat al premiului Nobel.
7759 **Aristarc & Comp.** 839.6.09
Nobel decernat lui Knut Hamsun. – **Patria–1**, I (1919), nr. 172, 22 sep., p. 1: Efemeridele zilei.
Scurtă informație referitoare la activitatea scriitorului.
7760 **Filotti, Eugen** 839.6.09
Premiul Nobel 1919: Knut Hamsun. – **Ad**, XXXII (1919), nr. 10905, 25 sep., p. 1–2.
Articol de prezentare a scriitorului norvegian, afirmat cu romanul *Foamea*, o proză viguroasă, bazată pe o concepție „cosmică"
7761 **Ralea, Mihai** 839.6.09
Knut Hamsun. – **ÎnsL**, I (1919), nr. 33, 28 sep., p. 13–15.
Portret literar. „O ranchiună plină de satiră contra civilizației care l–a ademenit și o apologie a primitivismului: acestea sunt caracterele generale ale operei lui Hamsun. E însă atâta noutate în tehnica artistică, atâta filosofie nebanalizată, atâta psihologie delicată în acest scriitor, încât opera lui poate fi privită ca începutul unei arte noua pe care Nordul îl trimite în dar continentului secătuit".
7762 **Romanescu, Marcel N.** 839.6.09
Însemnări privitoare la Knut Hamsun. – **Sb**, I (1919), nr. 27, 18 oct., p. 20–22: Cronica literară.
După definirea spiritului nordic, îndeosebi norvegian, autorul schițează un medalion literar Knut Hamsun, cu ocazia primirii de către acesta a premiului Nobel pentru literatură.
7763 **Cerbu, Eman.[oll]** 839.6.09
Câteva cuvinte despre Knut Hamsun. Premiul Nobel pentru literatură. – **RaNI**, IV (1920), nr. 881, 1 oct., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Profil literar. Este subliniată capacitatea acestuia de „a tălmăcii sufletul omenesc" și este remarcată apropierea lui de scriitorii ruși, îndeosebi de Leonid Andreev.

7764 839.6.09
Premiul literar Nobel. – **Vo**, I (1920), nr. 36, oct., p. 1.
Scurtă prezentare a lui Knut Hamsun.

7765 839.6.09
Knut Hamsun. – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 1, 28 nov., p. 4: Însemnări.
Prezentarea laureatului premiului Nobel din anul respectiv, „cel mai bun scriitor norvegian", autor al romanelor *Pan* și *Foamea*.

7766 **Fundoianu, B.** 839.6.09
Knut Hamsun: „Pan", traducere de Luca Ion Caragiale. – **RaNI**, V (1921), nr. 987, 11 feb., p. 1.
Comentariu liric, elogios. „Cartea ta e firească și simplă, cum sunt vișinii vara".

7767 839.6.09
„Pan" de Knut Hamsun. – **CuvL-1**, III (1921), nr. 2, 16 feb., p. 29: Din străinătate.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului, scrisă cu prilejul traducerii lui *Pan* de către Luca Ion Caragiale.

7768 **Drăgoescu, Adrian** 839.6.09
Knut Hamsun, „Pan". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 16, 13 mar., p. 4: Cărțile.
Prezentare amplă a originalității și specificului creației lui K. Hamsun, cu ocazia apariției romanului *Pan*, în traducerea românească a lui Luca Ion Caragiale.

7769 839.6.09
Knut Hamsun. – **RoN-1**, II (1921), nr. 7, 13 mar., p. 4: Cărți – Idei – Oameni.
Notă despre cariera literară a scriitorului, „un adversar al operei ibseniene".

7770 839.6.09
Knut Hamsun, „Victoria". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 19, 3 apr., p. 4: Cărțile.
Romanul „de dragoste" este scris de un autor „la modă", reprezentant al literaturii nordice.

7771 **Iorgulescu, Mihail** 839.6.09
Knut Hamsun: „Pan". – **SbL**, I (1921), nr. 1, 17 sep., p. 20: Cronica literară.
Scurtă recenzie în care se evidențiază calitățile romanului menționat: „O notare nervoasă, redusă la minimum, laconică uneori, stări de suflet puse cap la cap, scăpărând cu atât mai puternic cu cât sudura lor este mai nesăbuită, pe deasupra tuturor acestora o poezie aspră de natură încă neexploatată ...".

7772 839.6.09
Knut Hamsun. Plăcerile și regretele lui. – **LuptaS**, III (1921), nr. 68, 6 nov., p. 3.
Spicuiri dintr-un interviu acordat de scriitor despre lucrurile care-i fac plăcere: tâmplăria, scrisul.

7773 839.6.09
Ultima operă a lui Knut Hamsun. – **Opinia**, XVII (1921), nr. 4370, 8 dec., p. 1: Cronica literară.
Recenzie la ultima lucrare a lui Knut Hamsun, *Morkens Grande* (Cultura Pământului), cu valoare „literară, socială și morală".

7774 **Drăgoescu, Adrian** 839.6.09
Knut Hamsun. Din neguri scandinave. – **Fl**, VII (1922), nr. 15, 18 mar., p. 234-236.
Articol biobibliografic. „Valoarea semnificativă a acestui mare scriitor se rezumă în originalitatea cu care schițează caracterele, pozitivismul cu care subliniază starea sufletească atât de veridică, uneori în exultanța naivă a unei năzuințe spontane, în care adeseori triumfă adevărul spiritualității încercate; descrierea atât de reprezentativă și vibrantă a vieții ordinare, unde, colectivismul îmbină toate calitățile lui de mare prozator prin latura-i intimă și adeseori discretă".

7775 **Irineu, Cora** 839.6.09
Knut Hamsun, „Pan", tradus de Luca Ion Caragiale. – **VR**, XIV (1922), nr. 3, mar., p. 467: Recenzii.
Romanul e un exemplu de „dragoste a naturii, al cărei farmec îl zugrăvește cu o liniște de contemplativ" și care „îl consacră poet al omenirii". Traducerea e „literară".

7776 **Marcu, P. [=Petre Pandrea]** 839.6.09
„Pan", de Knut Hamsun. – **Fl**, VIII (1923), nr. 6, 16 feb., p. 115: Cronica străină. Aspecte contemporane.
Recenzie elogioasă a romanului. „În mijlocul unei literaturi mistuitoare, chinuită de îndoieli și bătută de vânturile necredinței – sub toate formele – *Pan* îți dă iluzia perfectă a unei oaze cu izvoare limpezi, în pustiuri...".

7777 **Botez, Demostene** 839.6.09
Knut Hamsun: „Victoria". – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4719, 18 feb., p. 1-2.
Hamsun e un scriitor „masiv", care a primit premiul Nobel acum trei ani. Opera lui deschide orizonturi sufletești largi.

7778 839.6.09
[Se rezumă articolul lui Benjamin Crémieux despre cartea lui Knut Hamsun, „Au pays des contes", articol publicat în „Les Nouvelles littéraires", nr. 17, 10 feb.]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 119, 4 mar., p. 8: Cărți și Reviste.

7779 **Compilator** 839.6.09
Knut Hamsun, „Au pays des contes", Paris. – **VR**, XV (1923), nr. 6, iun., p. 459-460: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a impresiilor de călătorie în Rusia și Caucaz.

7780 839.6.09
Din Țara basmelor. – **LumLA**, VI (1923), nr. 5, 3 iul., p. 3: Cronica.
Impresiile de călătorie în Caucaz ale lui Knut Hamsun, apărute în versiune franceză, oferă anecdote, informații legate de „orizontul nesfârșit al sufletului slav".

7781 **Mihăilescu, C.** 839.6.09
Traducerile (Cu prilejul „*Victoriei*" de Knut Hamsun). – **Cli-B**, I (1923), nr. 28, 23 dec., p. 1.
Este criticată forma „antiromânească" și „inestetică" dată de traducătorul Silvian Lorin cărții lui Knut Hamsun.

7782 **Ispravă, Tudor** 839.6.09
„Ultimul capitol", noul roman al lui Knut Hamsun. – **Dr-C**, IV (1924), nr. 983, 13 apr., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Recenzie favorabilă. „Acest mare scriitor norvegian devine din ce în ce un mai desăvârșit maestru al artei indicative. Oamenii lui ni se înfățișează cu acțiunile, cu vorbele, cu gândurile lor cele mai ascunse, și Hamsun se miră el însuși de purtarea lor tot așa de mult ca și noi".

7783 839.6.09
Începuturile lui Knut Hamsun. – **Lupta**, III (1924), nr. 750, 14 iun., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Este rezumat pe scurt articolul lui Johan Bojer, *Tendințele literaturii norvegiene*.

7784 839.6.09
Un nou roman al lui Knut Hamsun. – **Lupta**, III (1924), nr. 877, 11 nov., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Scurtă recenzie a romanului *Un vagabond cântă-n surdină*, apărut în versiune franceză la Editura Rieder, căreia i se subliniază meritele în propagarea literaturii europene în Franța.

7785 **Furtună, Enric** 839.6.09
O spovedanie artistică. – **Lum-2**, I (1924), nr. 3, 16 nov., p. 6.
Prezentarea romanului lui Knut Hamsun, *Foamea*.

7786 **Dominic, A.** 839.6.09
Knut Hamsun. – **MiL**, II (1925), nr. 9 10 ian., p. 1: Portrete străine.
Portret literar al laureatului premiului Nobel pe anul 1923, caracterizat printr-un optimism și o seninătate contemplativă de excepție printre nordici.

7787 839.6.09
Knut Hamsun. – **CLA**, II (1925), nr. 5, 1 feb., p. 4: Însemnările săptămânii.
Articol în care este caracterizat scriitorul norvegian și opera sa, în comparație cu alți scriitori nordici ca: Selma Lagerlöf, Johan Bojer, Jonas Lie, Henrik Ibsen.

7788 **Dianu, Romulus** 839.6.09
Citind pe Hamsun. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2275, 31 mai, p. 1.
Portret literar. Autorul subliniază prezența în texte a elementului autobiografic și sinceritatea expunerii. Referiri la romanele *Pan* și *Un vagabond cântă în surdină*.

7789 **N. R.** 839.6.09
Două cărți mari de Knut Hamsun. – **ALA**, VI (1925), nr. 263, 20 dec., p. 7.
Recenzie la romanele lui Knut Hamsun, *Sucurile Pământului* și *Sanatoriul Torachus*, traduse recent în limba rusă. „Amândouă cărțile sunt extrem de caracteristice pentru spiritul creator al scriitorului norvegian care a ieșit, evident și definitiv, din impresionismul liric pe o cale nouă".

7790 839.6.09
Knut Hamsun a suferit de foame. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2222, 21 ian., p. 2.
Date biografice.

7791 **Narly, C.** 839.6.09
Knut Hamsun. – **VL**, I (1926), nr. 4, 13 mar., p. 3.
Articol despre personalitatea autorului romanelor *Foamea* și *Mistere*.

7792 **Pas, Ion** 839.6.09
Foamea. – **Lupta**, V (1926), nr. 1372, 3 iul., p. 1.
Însemnări despre caracterul autobiografic al romanului cu același titlu al lui Knut Hamsun, în marginea discuției pe tema legăturii între creativitate și mizerie materială.

7793 839.6.09
Citind pe Hamsun. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2632, 6 aug., p. 2.
Medalion literar Knut Hamsun. Este prezentat universul creației românești.

7794 **Foenns, Olaf** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Cli-B**, IV (1926), nr. 138, 28 aug., p. 4: Știri.
Portret al scriitorului așa cum apare în amintirile lui Olaf Foenns.

7795 **Ciobanu, M.** 839.6.09
„Foamea", roman de Knut Hansum. – **CuP**, I (1926), nr. 2, 15 oct., p. 109-110: Recenzii.
Analiza creației lui Hamsun, remarcându-se romanul tradus în românește, *Foamea*.

7796 839.6.09
„Foamea" de Knut Hamsun. – **Clo-2**, I (1926), nr. 1, oct., p. 12.
Recenzia romanului tradus de Ion Pas.

7797 **Suchianu, D. I.** 839.6.09
Foamea. – **ALA**, VII (1926), nr. 314, 12 dec., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentarea romanului cu același titlu al lui Knut Hamsun.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7798 **Domșa, Petre** 839.6.09
Rânduri despre Kunt Hamsun. – **Patria-1**, IX (1927), nr. 51, 12 mar., p. 1, 2: Foiletonul „Patriei".
Portret literar. „Kunt Hamsun nu este un sedentar, scriitor de laborator, zămislitor de oameni de cerneală, nu e european", ci „senzațional în ascensiune și homar în viață".
7799 839.6.09
Din viața lui Knut Hamsun. – **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 4.
Se relatează câteva întâmplări din viața scriitorului.
7800 839.6.09
O vizită la Knut Hamsun. – **ALA**, VIII (1927), nr. 338, 29 mai, p. 2.
Este rezumat interviul luat scriitorului de către Franz Zuchner, „trimisul unei reviste germane". Se conturează o schiță de portret a lui Knut Hamsun.
7801 839.6.09
Knut Hamsun. – **Națiunea-C**, I (1927), nr. 146, 14 iul., p. 2: Însemnări.
Prezentare biobibliografică. Este amintit romanul *Pan* în traducerea lui Luca Ion Caragiale.
7802 839.6.09
Cariera lui Knut Hamsun. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 48, 29 nov., p. 564: Îi cunoașteți?
Însemnări despre scriitorul care prin procedeele artistice utilizate poate fi apropiat de August Strindberg.
7803 839.6.09
Knut Hamsun. – **Patria-1**, X (1928), nr. 27, 7 feb., p. 4: Răboj. Culturale – literare – artistice.
Scurtă prezentare a noului volum de Knut Hamsun, tradus de Ion Pas. Volumul conține capitole din cartea *Au pays des contes*.
7804 839.6.09
Knut Hamsun dramaturg. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3026, 24 feb., p. 1: Premiere senzaționale la teatrele din Viena.
Se prezintă pe scurt piesa lui Knut Hamsun, *Vom Teufel geholt* (Luat de Satană), în care autorul descrie, „o serie de caractere extrem de originale și de interesante".
7805 **Lohr, F.** 839.6.09
„Caucaz" de Knut Hamsun. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7655, 29 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Scurte observații elogioase despre autor și cartea sa.
7806 **n. i.** 839.6.09
Sous l'étoile d'automne. – **CugL**, 1928, nr. 5, apr., p. 72: Note și Comentarii.
Prezentare a cărții lui Knut Hamsun, tradusă de Georges Sautreau, Edit. Rieder, Paris, 1928.
7807 **N.[our], A.[lexis]** 839.6.09
„Vagabonzii" lui Knut Hamsun. – **ALA**, IX (1928), nr. 388, 13 mai, p. 4.
Recenzia romanului, în care scriitorul „ridică eterna problemă a distrugerii și a clădirii, a solului dat omului pentru ca să se lipească de el și a dorinței tainice – sădite în sufletul omenesc – de a se desprinde de acest sol".
7808 **Boureanu, Radu** 839.6.09
Însemnările din călătorie. – **Vr**, I (1928), nr. 23, 26 iul., p. 2: Biblioteca ambulantă.
Autorul declară că a învățat să redacteze însemnări de călătorie, citind cartea lui Knut Hamsun, *Au pays des contes*.
7809 **Călugăru, Ion** 839.6.09
Atitudini ... – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1324, 29 dec., p. 1.
Eseu despre Knut Hamsun.
7810 839.6.09
Knut Hamsun polemizează cu biograful său german. – **UIO**, I (1929), nr. 35, 8 feb., p. 2.
Date privind reacția polemică a scriitorului, consemnată de revista „Vorvorden", la adresa inexactităților cuprinse în biografia pe care i-o consacră Walter Berendsohn.
7811 839.6.09
O vizită la Knut Hamsun. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3322, 18 feb., p. 1.
„Soția marelui romancier povestește amintiri din viața soțului ei". Comentarii pe marginea refuzului scriitorului de a acorda interviuri.
7812 839.6.09
Knut Hamsun. – **GN**, II (1929), nr. 87, 4 aug., p. 9.
Prezentare biobibliografică cu prilejul împlinirii a 70 de ani.
7813 839.6.09
Septuagenarul Hamsun. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6668, 4 aug., p. 1.
Notă biobibliografică despre Knut Hamsun, la împlinirea vârstei de 70 de ani.
7814 **Adania, Alfons** 839.6.09
Knut Hamsun. – **UIO**, I (1929), nr. 183, 6 aug., p. 2.
Portret literar scris cu prilejul împlinirii vârstei de șaptezeci de ani.
7815 839.6.09
Knut Hamsun a împlinit șaptezeci de ani. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3461, 7 aug., p. 1.
Despre personalitatea scriitorului norvegian. Subtitlu: „Omagiul Germaniei. – Ascensiunea lui Hamsun. – Pescarul scriitor, editor și colportor. – Hamsun și oamenii".
7816 **Dan, Sergiu** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Drept**, III (1929), nr. 548, 9 aug., p. 1: Note.
Notă despre Hamsun și despre romanul său *Pan*.
7817 **M.** 839.6.09
Knut Hamsun (Cariera unui ucenic cizmar). – **ALA**, IX (1929), nr. 453, 11 aug., p. 8; nr. 454, 18 aug., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică. Partea a doua este publicată sub titlul: *Triumful lui Knut Hamsun*.
7818 **Asan, Emin [=Petre, George A.]** 839.6.09
Knut Hamsun. – **GV**, I (1929), nr. 26, 13 aug., p. 2: Notele zilei.
Succintă prezentare a scriitorului, la împlinirea vârstei de 70 de ani.
7819 839.6.09
Knut Hamsun la 70 de ani. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3331, 14 aug., p. 2: De pretutindeni.
Medalion literar.
7820 **Hyppocrates** 839.6.09
Un proletar genial: Knut Hamsun. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 001, 15 aug., p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol scris cu ocazia împlinirii a 70 de ani de către autorul romanelor *Foamea* și *Roadele pământului*.
7821 **Șuluțiu, Octav** 839.6.09
Notații. – **Vr**, II (1929), nr. 76, 15 aug., p. 2.
Note despre Knut Hamsun la împlinirea vârstei de 70 de ani. Este semnalată înrudirea dintre opera acestuia și aceea a lui Jack London.
7822 **Blazian, H.** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Drept**, III (1929), nr. 555, 18 aug., p. 1.
Articol omagial, cu date biografice, la împlinirea vârstei de 70 de ani.
7823 839.6.09
Cariera zbuciumată a lui Knut Hamsun. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3340, 24 aug., p. 2: De pretutindeni.
Date biografice.
7824 839.6.09
Knut Hamsun. – **CugC-1**, II (1929), nr. 33–36, nov., p. 509–511.
Portret al scriitorului norvegian la a șaptezecea aniversare.
7825 **Streinul, Mircea** 839.6.09
„Foamea" de Knut Hamsun. Prefață de Octave Mirbeau. – **Tri-C1**, I (1930), nr. 58, 12 ian., p. 5: Tribuna literară și artistică. Note pe marginea cărților.
Prezentare elogioasă a romanului, cu prilejul apariției sale în românește, la Editura I. Brănișteanu.
7826 839.6.09
Knut Hamsun: „Benoni" (Collection de Prosateurs modernes, Paris). – **ALA**, IX (1930), nr. 483, 9 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie. „Viața din Nord este evocată fără descrieri, fără analize, numai în realitatea ei, în mișcarea ei, în cotidianul ei, într-un stil alert, savuros, plin de grație și de bonomie caracteristică".
7827 839.6.09
Knut Hamsun. – **Rel**, IV (1930), nr. 166, 3 apr., p. 6.
Note despre obiceiurile și stilul de viață al scriitorului, laureat al premiului Nobel.
7828 **Pas, Ion** 839.6.09
Discuții literare. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 4 bis, 27 nov., p. 1–2.
Consemnări privind afirmarea lui Knut Hamsun cu romanul *Foamea* și ajutorul generos pe care i l-a acordat O. Mirbeau.
7829 **Jebeleanu, Eugen** 839.6.09
Knut Hamsun își ajută confrații. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4014, 12 iun. [greșit: 11 iun.], p. 1: Varietăți.
Despre motivele refuzului din partea lui Knut Hamsun de a participa „la serbările date în cinstea sa", la împlinirea vârstei de 70 de ani.
7830 839.6.09
Un gest neliterar și ratat. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 196, 22 iul., p. 2: Mișcarea literară și artistică.
Se comentează pe scurt declarația lui Knut Hamsun de a se retrage din viața literară.
7831 **Gherea, I. D.** 839.6.09
Stilul lui Knut Hamsun. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 604, 3 iul., p. 7.
Criticul analizează stilul scriitorului, caracterizat prin „lipsa de înlănțuire logică", și demonstrează că opera lui Knut Hamsun stă sub semnul lui Dostoievski.
7832 **Papini, Giovanni** 839.6.09
O vizită la Knut Hamsun. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 608, 31 iul., p. 5.
Amintiri despre întâlnirea cu scriitorul norvegian. Sunt citate opiniile acestuia despre condițiile de viață ale scriitorilor celebri. Traducere de L. S.[ebastian].
7833 **B.** 839.6.09
Karl David Marcus: „Knut Hamsun". Horenverlag, Berlin. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 609, 7 aug., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzia monografiei.
7834 **Nistor, Bazil V.** 839.6.09
Rătăcitorul care voia să uimească pe toți. Cetind noul roman al lui Knut Hamsun, „August". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4750, 11 nov., p. 1: Cărți și idei.
Recenzie favorabilă. „Hamsun, nepropovăduind nimic și nedemonstrând nimic, știe să lumineze cu măiestrie totul și să se atingă de tot".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7835 839.6.09
Un ziarist pătrunde pentru prima oară în casa lui Knut Hamsun. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4762, 25 nov., p. 1.
Detalii despre ambianța familială a lui Knut Hamsun, extrase din cartea scriitorului Walter Seidl, *Erlebnis im Hause Knut Hamsuns*.

7836 **Georgescu, Horia** 839.6.09
Knut Hamsun. – ȚN, XII (1933), nr. 471, 2 dec., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Medalion literar. „Hamsun e un maestru al stilului. Acest om dintr-o bucată, vagabondul uriaș de statură, cinstit și mândru la fire, pe cât de inteligent și fin, este cel mai reprezentativ zugrav al sufletului nordic".

7837 **Adania, Alfons** 839.6.09
Cazul Hamsun. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4807, 21 ian., p. 1.
Editorial despre menirea artei și literaturii, cu pornire de la analiza ultimului roman al lui Knut Hamsun, *Noch Jahr und Tag* (Langen und Müller, Berlin).

7838 **Călugăru, Ion** 839.6.09
Knut Hamsun în agonie. – **Vr**, VII (1934), nr. 322, 21 ian., p. 7.
Autor al romanelor *Foamea* și *Pan*, scriitorul nordic descoperit de O. Mirbeau, este un poet al mării și al pădurii.

7839 **Mann, Heinrich** 839.6.09
Fericirea de a fi norvegian. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 11, 18 ian., p. 2.
Scurt text polemic relativ la Knut Hamsun, care „a luat o atitudine hotărât potrivnică față de Karl Ossietzky, luptător pacifist, din lagărele hitleriste".

7840 839.6.09
Knut Hamsun contra lui Von Ossietzky, prizonierul lui Hitler. – **Rep**, IV (1936), nr. 1-2, 24 ian., p. 6.
Extrase din presa occidentală despre poziția lui Hamsun față de Ossietzky, redactor al ziarului „Weltbühne", persecutat de naziști.

7841 839.6.09
[Este criticată poziția lui Knut Hamsun față de scriitorul Ossietzky, persecutat de naziști]. – **ȘSL**, IV (1936), nr. 2, 1 feb., p. 15: Cronica.

7842 **Segalovici, H.** 839.6.09
Trădarea lui Knut Hamsun. – **Carad**, III (1936), nr. 61, 16 feb., p. 2.
Comentarii pe marginea atitudinii pro-naziste a lui Knut Hamsun care l-a atacat pe pacifistul Karl von Ossietzky, redactorul hebdomadarului „Die Weltbühne", internat într-un lagăr de concentrare. Împotriva lui K. Hamsun a scris cu acest prilej și Heinrich Mann.

7843 **Papacostea, D.** 839.6.09
Destinul tragic al eroului în opera lui Knut Hamsun. – **RevDo**, I (1936), nr. 2, mai-iun., p. 5.
În opera lui Hamsun aspectul tragic e „obiectiv și rece". Eroii lui nu au puterea de a învinge destinul și, deci, nu pot cunoaște fericirea.

7844 839.6.09
Knut Hamsun: „Pan". – **Însl**, I (1936), nr. 24, 15 dec., p. 575-576: Cărți - Reviste.
Recenzia romanului tradus în românește.

7845 **Demetru-Pan, George** 839.6.09
Cartea vieții mele. – **LumR**, I (1937), nr. 136, 15 oct., p. 2: Literatura. Bloc-notes.
Elogiu, susținut de un lung citat, al romanului *Pan* de Knut Hamsun, „una din cele mai triste și adevărate cărți".

7846 **Horia, Vintilă** 839.6.09
Knut Hamsun. – **SfaP**, IV (1938), nr. 110, 13 ian., p. 9.
Prezentare a romanului *Învierea brazdei*.

7847 **Bilciurescu, Alexandru** 839.6.09
Un roman țărănesc. – **Tim-B**, II (1938), nr. 576, 8 dec., p. 2.
Articol despre Knut Hamsun și romanul său *L'Eveil de la Glèbe*, mai mult o cronică socială, monografia unui sat norvegian.

7848 **Costăchel, Valeria** 839.6.09
Despre Knut Hamsun. – **ConvL**, LXXII (1939), nr. 4, apr., p. 486-487: Cărți.
Prezentarea monografică a scriitorului.

7849 **Dianu, Romulus** 839.6.09
Cei 80 de ani ai lui Hamsun. – **CurierulM**, I (1939), nr. 19, 13 aug., p. 3-4.
Portret literar.

7850 **Sbârcea, George** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 185, 16 aug., p. 2: Răboj. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
La împlinirea a 80 de ani, Hamsun este considerat un „Dostoievski nordic".

7851 **Dumitrescu, Luca** 839.6.09
Knut Hamsun la optzeci de ani. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 33, 19 aug., p. 4.
Opera scriitorului emană un optimism sănătos și un umor senin.

7852 **Moroianu, Dinu** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4142, 23 aug., p. 2: Carnetul zilei.
Evocare a scriitorului ale cărui cărți „oarecum romantice au făcut o largă spărtură" în literatura naturalistă a epocii. Textul este gândit omagial, la sărbătorirea a 80 de ani a lui Knut Hamsun.

7853 **Papini** 839.6.09
[Saluto a Knut Hamsun]. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4149, 30 aug., p. 2: Carnetul zilei, p. 2.
Fragment reprodus după „Corriere della Sera", în care Papini își exprimă admirația și afecțiunea pentru scriitorul norvegian.

7854 **Alexiu, Mircea** 839.6.09
Knut Hamsun. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 37, p. 6: Portrete mici.
Scurt portret al scriitorului „de mare talent".

7855 839.6.09
Knut Hamsun. – ȚN-C, II (1940), nr. 34, 7 ian., p. 1.
Articol despre viața, opera și personalitatea scriitorului, cu spicuiri dintr-un interviu acordat de acesta unui ziar norvegian.

7856 839.6.09
Un om: Knut Hamsun și un gest. – ȚN-C, II (1940), nr. 52, 12 mai, p. 10: Fapte și comentarii.
Scurt articol critic față de atitudinea scriitorului norvegian care aprobă ocupația germană.

7857 **Drimba, Ovidiu** 839.6.09
Pe marginea lui Knut Hamsun. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 122, 31 mai, p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Sunt discutate mai mult aspectele de „scriitor contestat" ale lui Hamsun. Se insistă asupra romanului *Foamea*.

7858 **Drimba, Ovidiu** 839.6.09
Pentru un scriitor nordic. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 221, 5 ian., p. 2: Tribuna culturală.
Articol polemic în care sunt combătute opiniile denigratoare ale fraților Tharaud la adresa lui Knut Hamsun. Autorul demonstrează geniul scriitorului norvegian și definește specificul romanului *Foamea*.

7859 **Papatanasiu, N.** 839.6.09
Knut Hamsun. – **UnL**, LI (1942), nr. 11, 14 mar., p. 1; **Viața**, III (1943), nr. 942, 28 nov., p. 2: Fișe literare.
Articol despre viața și opera scriitorului, laureat al premiului Nobel.

7860 839.6.09
Knut Hamsun și americanismul. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 339, 4 iun., p. 3: Semnele vremii.
Sunt expuse opiniile lui Knut Hamsun despre America, unde „și-a petrecut anii hotărâtori ai tinereții".

7861 **Spiridonică, V.** 839.6.09
Knut Hamsun: Ultimul vagabond. – **Tri-C2**, III (1943), nr. 705, 21 aug., p. 2: Tribuna culturală.
Scurt portret literar. „Hamsun a irupt în literatura lumii și s-a impus greu, prin opere caracteristice fiordurilor, vieții simple și mai ales sincerității din care s-au alimentat scriitorii de renume".

7862 **Patița, Silvestru** 839.6.09
[Marginalii la romanul lui Knut Hamsun, „Foamea"]. – **Tri-C2**, III (1943), nr. 767, 4 nov., p. 2: File de carnet. Tribuna culturală.

7863 **Egon, W.** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Ec-4**, II (1944), nr. 135, 7 mai, p. 2: Medalion.
Hamsun e considerat unul dintre cei mai fecunzi scriitori ai Norvegiei, deși a fost un autodidact.

7864 **Dianu, Romulus** 839.6.09
Destinul scriitorului. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5832, 13 mai, p. 1.
Pornind de la cazul lui Hamsun care s-a alăturat politicii Germaniei naziste, autorul articolului pledează în favoarea ideii după care scriitorii nu ar trebui amestecați în jocurile politicienilor.

7865 **Prodan, Virgil** 839.6.09
Knut Hamsun. – **Fap-4**, II (1944), nr. 82, 13-15 oct., p. 2: Caiet artistic.
Medalion literar.

7866 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.6.09
Un romancier al Polului Nord: Lars Hansen. – **PropL**, III (1929), nr. 20-21, 1-15 ian., p. 84: Fapte și comentarii.
Scriitorul norvegian se caracterizează prin „simplicitate și psihologism aparent". El a scris: *În luptă cu Spitzbergul* și *Popasuri însângerate*, despre natura Polului Nord.

7867 **Baiculescu, George** 839.6.09
Lars Hansen. Romancierul Polului Nord. – **ALA**, IX (1929), nr. 430, 3 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Despre universul prozei lui Hansen și despre originalitatea ei în cadrul literaturii de aventuri. Scriitorul norvegian „a dat romanului de aventuri o valoare literară unică, nu numai apropiindu-l de realitate, ci confundându-l cu ea".

7868 839.6.09
Literatura polară. – **ALA**, VII (1926), nr. 291, 4 iul., p. 8: Însemnări.
Prezentare succintă biobibliografică a norvegianului Andreas Haukland, cunoscut în Franța prin volumul de nuvele recent tradus, sub titlul *Vertige*.

7869 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Andreas Haukland. – **Cos**, X (1926), nr. 47-52, (număr jubiliar), 31 dec., p. 496: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

7870 839.6.09
A murit Andreas Haukland. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4724, 12 oct., p. 4: Lumea întreagă. Norvegia.
Notă biobibliografică despre „cunoscutul povestitor norvegian".

7871 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Un dramaturg norvegian: Gunnar Heiberg. – **ALA**, VI (1925), nr. 237, 21 iun., p. 5-6.
Autorul subliniază specificul dramaturgiei lui Gunnar Heiberg și analizează piesele *Regele Midas*, *Balconul* și *Tragedia dragostei*. „Liniară

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ca formă, originală ca fond, opera dramatică a lui Gunnar Heiberg rămâne – cu toate inegalităţile ei – o comoară artistică".

7872 **Carpen, M. Gh.** 839.6.09

„Balconul" de Gunnar Heiberg, trad. de Marcel Romanescu. – **Cos**, X (1926), nr. 7, 14 feb., p. 68: Dări de seamă.

Recenzie în care se comentează traducerea şi studiul introductiv al lui Marcel Romanescu. Subliniind şi calităţile poetului român, recenzentul afirmă că textul critic al acestuia este influenţat de vocaţia sa critică.

7873 **Constant, Eugen** 839.6.09

Gunnar Heiberg. – „Balconul", în traducerea D-lui Marcel Romanescu, cu un studiu introductiv (Cartea Românească, 1925). – **Fla-C**, IV (1926), nr. 4–5, apr.–mai, p. 144–145: Cronica literară.

Scurtă recenzie elogioasă în care este apreciată calitatea atât a piesei cât şi a traducerii.

7874 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.6.09

Gunnar Heiberg. – **ALA**, VII (1926), nr. 288, 13 iun., p. 7: Literatura norvegiană.

Cronica piesei *Balconul* de Gunnar Heiberg, tradusă în româneşte de Marcel Romanescu. „Contopire bizară de Strindberg şi de Maeterlinck, Gunnar Heiberg înfăţişează în drama norvegiană spiritul modernist extrem, solia expresionismului rafinat al Germaniei de azi".

7875 **Clujanu, Alexandru** 839.6.09

„Tragedia dragostei". Piesă în 4 acte de Gunnar Heiberg. Din norvegiană de Marcel Romanescu. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 317, 6 mai, p. 2: Turneele bucureştene.

Se insistă asupra modului în care dramaturgul tratează problema iubirii. „Un suflu de sarcasm tragic trece ca un fir roşu prin toată piesa lui Heiberg, ilustrând într-un chip plastic veşnica zbatere spre împlinire ca şi apoteozarea iubirii dincolo de hotarele firii".

7876 **Romanescu, Marcel** 839.6.09

Gunnar Heiberg. – **UnL**, LI (1942), nr. 19, 9 mai, p. 2.

Medalion literar.

I

7877 **Râuleţ, Const.** 839.6.09

„Ioan Gabriel Borckmann", la Teatrul Naţional. – **TeM**, I (1919), nr. 1, 1 ian., p. 78.

Consideraţii despre subiectul piesei lui Ibsen, care prezintă pedepsirea unei ambiţii nemăsurate.

7878 **Rodan, Victor** 839.6.09

Borkman. – **RaNI**, III (1919), nr. 392, 17 ian., p. 1–2.

Cronica piesei lui H. Ibsen, *John Gabriel Borkman*, subliniindu-se esenţa tragică nu numai a personajului central, ci şi a întregii dramaturgii ibseniene.

7879 **R.** 839.6.09

„John Gabriel Borkman" la Teatrul Naţional. – **RaNI**, III (1919), nr. 400, 26 ian., p. 2: Înainte de premieră.

Se defineşte specificul universului dramatic al lui Ibsen şi se expune subiectul dramei menţionate.

7880 **Călin, Alex. [=Alex. Colcr]** 839.6.09

„John Gabriel Borkman", dramă în 4 acte de Ibsen. Teatrul Naţional. – **RaNI**, III (1919), nr. 402, 28 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Despre specificul teatrului ibsenian. „Cu toate că reclamă cu severitate adevărurile cele mai îndrăzneţe, cu toată îndârjirea ce-o pune în combaterea minciunei, cu tot realismul ce-l prezintă operile sale în cari problemele psihologice sunt înfăţişate cu fidelitate naturalistă, – cu toate acestea Ibsen este poet".

7881 **Busuioceanu, Al. Al.** 839.6.09

Teatrul Naţional: „John Gabriel Borkman" de H. Ibsen. – **Da**, I (1919), nr. 49, 28 ian.–10 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Cronicarul demonstrează, prin analiza personajului principal al piesei, caracteristicile „eroului ibsenian".

7882 **Filotti, Eugen** 839.6.09

Teatrul Naţional: „John Gabriel Borkman". – **Fap-I**, 1919, nr. 3, 4 feb., p. 67–68: Teatru – Muzică.

Comentarii vizând întreaga operă dramatică a lui Ibsen, din care piesa de faţă este detaşată ca „o formă a bătrâneţii".

7883 **Moldovanu, Corneliu** 839.6.09

Cu prilejul piesei „John Gabriel Borkman". – **RaNI**, III (1919), nr. 408, 4 feb., p. 1.

Autorul defineşte tematica teatrului ibsenian – „cucerirea libertăţii pentru triumful neatârnării morale, al individualităţii şi al conştiinţei, pentru întemeierea celui de-*al treilea regat*, al fericirii şi al libertăţii" – şi îi subliniază actualitatea.

7884 **Fundoianu, B.** 839.6.09

Ibsen. Apropo de „Borkman". – **RaNI**, III (1919), nr. 412, 9 feb., p. 1.

Despre locul lui Ibsen în contextul literaturii universale. „Ibsen n-a creat numai tabla de legi morale. Nu e numai un creator de valori. Ibsen a inventat o sensibilitate nouă".

7885 **Vianu, Tudor** 839.6.09

Ibsen contra Ibsen. – **RevCr-B**, I (1919), nr. 19, 15 feb. – nr. 21, 1 mar.

Articol cu subtitlul: „Pentru o mai bună înţelegere a teatrului său". Autorul consideră că la Ibsen important este conflictul dintre individual şi social, luptă care conferă o dimensiune profund umană.

7886 **Fundoianu, B.** 839.6.09

Fatalitatea la Ibsen. – **RaNI**, III (1919), nr. 418, 16 feb., p. 1.

La Ibsen „fatalitatea" nu izvorăşte din afara personajelor (ca la antici sau ca la Maeterlinck), ci din interiorul lor, transformându-le, astfel în „eroi".

7887 **Lysidas** 839.6.09

„John Gabriel Borkman", la Teatrul Naţional din Bucureşti. – **ÎnsL**, I (1919), nr. 3, 17 feb., p. 13–14: Cronica dramatică.

Cronica include şi un rezumat al subiectului piesei lui Ibsen. Se subliniază ideea că „în tot teatrul ibsenian este un dramatism imediat şi tangibil, care cade uşor sub simţurile actorilor noştri".

7888 **Busuioceanu, Al. Al.** 839.6.09

Note de psihologie dramatică. Cu prilejul lui Ibsen. – **RevCr-B**, I (1919), nr. 21, 1 mar., p. 342–343: Cronica teatrală.

În toată dramaturgia lui Ibsen există o „viziune constantă", o tendinţă filosofică de a tălmăci viaţa într-un anume chip.

7889 **[Iosif, St. O. şi D. Anghel]** 839.6.09

Ibsen. – **TeM**, I (1919), nr. 14, 1 mar., p. 102.

Se reproduc opiniile celor doi scriitori despre viaţa nonconformistă de „revoltat" a dramaturgului norvegian.

7890 **Râuleţ, Const.** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **TeM**, I (1919), nr. 15, 15 mar., p. 2.

Ibsen a contribuit prin scrisul său la înlăturarea unor rele ale „actualei aşezări sociale".

7891 839.6.09

„Poezii complete", de Henrik Ibsen. – **R**, XII (1919), nr. 5–6, 5–20 mai, p. 102–103: Cronica.

Notă despre volumul de poezii traduse de Mihail Negru. Este criticată calitatea traducerii.

7892 **Dade, Ştefan** 839.6.09

Impresii despre Ibsen. „Brand". – **RaNI**, III (1919), nr. 476, 13 mai, p. 2–3; nr. 492, 30 mai, p. 1.

În analiza piesei menţionate (tradusă în româneşte de M. Negru şi H. Steinberg) autorul porneşte de la ideea că textele lui Ibsen nu s-ar potrivi climatului spiritual românesc. Specificul personajului central constă în singurătatea acestuia ca factor stimulativ de voinţă şi putere.

7893 **I. L. [=G. Ibrăileanu]** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **ÎnsL**, I (1919), nr. 21, 6 iul., p. 15–16: Săptămâna.

Scurtă prezentare a specificului creaţiei lui Ibsen. „Formula de artă" constă „în ilustrarea concepţiei printr-o acţiune, adesea simbolică, întotdeauna evocatoare de idei şi emoţii cu mult peste marginile faptului adus pe scenă". Este subliniat individualismul scriitorului.

7894 839.6.09

„Constructorul Solness" de Ibsen. – **LumPS**, II (1919), nr. 336, 23 nov., p. 1.

Caracterizare a teatrului ibsenian: fragmentizarea firului dramatic prin „predici" în favoarea unor idealuri înalte, inexistenţa acţiunii propriuzise, cultivarea simbolului etc.

7895 **Renovatus [=Constantin René Ghiulea]** 839.6.09

Constructorul Solness. – **Opinia**, XV (1919), nr. 3789, 2 dec., p. 1: Stagiunea dramatică.

Consideraţii pe marginea „nebuniei" eroului ibsenian.

7896 **Botez, Octav** 839.6.09

Henrik Ibsen: „Constructorul Solness". – **ÎnsL**, I (1919), nr. 44, 14 dec., p. 13–14.

Cronică dramatică în care este definit specificul piesei. „Prin abuzul de simbolism, prin intenţiile lui adesea indescifrabile, prin tot ceea ce are obscur sau vag, prin lipsa lui de acţiune, *Constructorul Solness* ne pune la o grea încercare, deşi un suflu de intensă şi autentică poezie străbate întreaga piesă".

7897 **Steriad-Voinescu, Alice** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **IdeE**, I (1919), nr. 26, 14 dec., p. 1–2.

Studiu. Ibsen are o operă de profundă omenie, el încearcă să-l salveze pe om din „maşinismul inconştienţei burgheze".

7898 **Busuioceanu, Al. Al.** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Raţa sălbatică" de H. Ibsen. – **Da**, II (1920), nr. 74, 7 mar., p. 1: Cronica dramatică.

Este scoasă în evidenţă concepţia fundamentală a întregului teatru ibsenian şi este prezentat fiecare personaj din piesa de faţă.

7899 **Cerbu, Eman.** 839.6.09

Teatrul Naţional. – Pentru prima oară: „Raţa sălbatică", piesă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Iz-B**, II (1920), nr. 452, 7 mar., p. 1: Cronica teatrală.

Cronicarul analizează pe larg subiectul şi semnificaţiile piesei.

7900 **Nădejde, Iosif** 839.6.09

Raţa sălbatică. – **CuvL-1**, I (1920), nr. 29, 21 mar., p. 22–24.

Autorul analizează semnificaţiile piesei din perspectiva întregii dramaturgii a lui Ibsen. El porneşte de la ideea că, dacă pentru concepţia ibseniană *Strigoii* ori *Un duşman al poporului* reprezintă «teza», *Raţa sălbatică* ilustrează «antiteza».

7901 **E. C.** 839.6.09

Strigoii. – **FR**, I (1920), nr. 6, 24 mar., p. 3: Cronica dramatică.

Este descrisă piesa lui Ibsen şi comentată valoarea umană a conflictului dramatic.

7902 **Fundoianu, B.** 839.6.09

Raţa sălbatică. – **RaNI**, IV (1920), nr. 726, 26 mar., p. 1.

Sunt analizate semnificaţiile piesei în cadrul general al creaţiei lui H. Ibsen, care e privită ca „neverosimilă, forţată şi falsă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7903 **Răcoasa, G. V. [=Vlădescu-Răcoasa, G.]** 839.6.09
Teatrele bucureştene. „Raţa sălbatică" de Ibsen. – **GT**, 83 (1920), nr. 62, 26 mar., p. 1: Arabescuri.
Analiză amănunţită a piesei.

7904 **Oprescu, Const.** 839.6.09
În jurul „Raţei sălbatice". – **CuvL-1**, I (1920), nr. 31, 4 apr., p. 20–21: Note şi discuţii.
Notă polemică la adresa afirmaţiei lui Iosif Nădejde după care *Raţa sălbatică* ar oferi „o imagine diformată" a lui Ibsen. C. Oprescu propune – cu argumente – termenul de „imagine necompletă".

7905 **Nădejde, Iosif** 839.6.09
În jurul „Raţei sălbatice". – **CuvL-1**, I (1920), nr. 32, 11 apr., p. 19–20.
Răspuns polemic la articolul lui Const. Oprescu. Autorul îşi justifică termenul de „imagine diformată" în legătură cu piesa *Raţa sălbatică*.

7906 **Hurmuz, A.** 839.6.09
Problema vieţii în „Raţa sălbatică", piesă în 4 actee de H. Ibsen. – **RoN-1**, I (1920), nr. 7, 18 apr., p. 2.
Ibsen e preocupat în această piesă de „înrăurirea crizei morale a unui individ asupra societăţii".

7907 **Cerbu, Eman.[oil]** 839.6.09
„Strigoii", dramă în 3 acte de Ibsen. Teatrul Modern. – **RaNI**, IV (1920), nr. 758, 6 mai, p. 1.
Cronică în care este subliniat pesimismul concepţiei de viaţă a lui H. Ibsen.

7908 **P.[rodan], P.[aul] I.** 839.6.09
Teatrul Modern: „Strigoii", dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Iz-B**, II (1920), nr. 500, 6 mai, p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul analizează subiectul piesei şi personajele ei principale.

7909 **F.[agure], E. D.** 839.6.09
Teatrul Modern, „Strigoii", dramă de familie în trei acte de Henric Ibsen. – **Ad**, XXXIII (1920), nr. 11 076, 9 mai, p. 3: Teatru – Muzică.
Drama lui Ibsen e mai mult un simbol al educaţiei burgheze „putrede", decât o dramă de familie.

7910 **Panta, Vintilă** 839.6.09
„Strigoii", 3 acte de Ibsen. – **UnL**, XXXVI (1920), nr. 14, 16 mai, p. 220–221: Cronica dramatică.
Autorul consideră piesa lui Ibsen ca fiind „filosofico-realistă", cu o puternică notă simbolică.

7911 **Lovinescu, E.** 839.6.09
Teatrul Modern: „Strigoii". Dramă în 3 acte de Henric Ibsen. – **Sb**, II (1920), nr. 2, 22 mai, p. 29–30: Critica teatrală.
Analiza piesei este făcută prin comparaţie cu teatrul antic. „*Strigoii* ne trezesc impresia teatrului antic nu prin tehnica lor sobră şi limitată la un număr mai restrâns de persoane, ci din atmosfera totală a dramei şi din fatalismul ei imoral".

7912 **Iorgulescu, Mircea** 839.6.09
„Raţa sălbatică" de Ibsen. – **Sb**, II (1920), nr. 7, 26 iun., p. 109–112: Cronica teatrală.
După o prezentare succintă a specificului teatrului lui H. Ibsen, este analizată piesa menţionată. „Totul e privit *sub specie aeternitatis*, cu râsul amar al omului superior şi bun în faţa *minciunilor fatale* alcătuirii acestei omeniri, din care numai o parte e chemată să îndeplinească lucruri mari în trecerea lor prin viaţă".

7913 **Conta-Kernbach, Ana** 839.6.09
Henrick Ibsen. – **VR**, XII (1920), nr. 4, iun., p. 21–25; XIII (1921), nr. 1, ian., p. 88–94; nr. 5, mai, p. 187–197.
Amplu studiu despre evoluţia operei lui Ibsen (clasificată în patru perioade: romantică, filosofică, realistă propriuzisă şi simbolistă) şi despre locul ocupat de unica sa comedie, *Comedia iubirii*. Ibsen proiectează în plan psihologic şi moral metafizica lui Schopenhauer, în piese precum *Brand*, *Peer Gynt*, *Împărat şi Galilean*. Perioada realistă şi simbolistă a teatrului său este ilustrată de lucrările dramatice: *Duşmanul poporului*, *Stâlpii societăţii*, *Strigoii*.

7914 **Romicus [=Romulus Scişanu]** 839.6.09
„Raţa sălbatică" de H. Ibsen. – **Uni**, XXXVIII (1920), nr. 218, 9 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa lui Ibsen face parte din teatrul „de idei", care figurează conflictul dintre o idee şi o stare de fapt.

7915 **Raşcu, G.** 839.6.09
„Raţa sălbatică". Piesa în 5 acte de H. Ibsen. – **CurierulA**, IV (1920), nr. 2 (52), 12 sep., p. 2.
Analiză a piesei care „dovedeşte în mod manifest până unde a putut ajunge dragostea nebună a lui Ibsen pentru lumea ideilor..."

7916 **[Raşcu, G.]** 839.6.09
Teatrul ibsenian. – **CurierulA**, IV (1920), nr. 2 (52), 12 sep., p. 2.
Articol despre arta „uriaşului poet dramatic norvegian".

7917 **Şoimaru, Tudor** 839.6.09
„Henrik Ibsen – opera şi viaţa" de Mihail Negru. – **RaNI**, IV (1920), nr. 937, 8 dec., p. 2: Pe marginea cărţilor.
Recenzia volumului considerat a fi „o operă utilă, o operă care va contribui mult la cunoaşterea în românește a vieţii şi filosofiei lui Ibsen".

7918 **Panta, Vintilă** 839.6.09
Mihail Negru: „Henrik Ibsen". – **Uni**, XXXVIII (1920), nr. 294, 9 dec., p. 1: Cronica literară.
Lucrarea lui M. Negru subliniază ideea generală a operei lui Ibsen, anume aceea după care individul „fericit şi perfect" trebuie să se sacrifice pentru binele societăţii.

7919 **Alchezeck, dr.** 839.6.09
Teatrul lui Ibsen la Paris. – **Lupta**, I (1920), nr. 158, 27 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Teatrul lui Ibsen este valoros nu doar prin aceea că demască minciuna şi ipocrizia oamenilor şi a instituţiilor, ci şi pentru că se străduie să trezească în noi „o urmă de idealism".

7920 **Bulfinschi, Raul profesor** 839.6.09
„Raţa sălbatică" de H. Ibsen. – **RoV**, I (1921), nr. 1, 15 ian., p. 15: Cronica dramatică.
Este istorisit conţinutul dramei şi comentat simbolul „raţei sălbatice".

7921 **V.[oevidca], G.[eorge]** 839.6.09
„Un duşman al poporului", piesă în cinci acte de H. Ibsen. Compania W. Popp. – **RaNI**, V (1921), nr. 972, 24 ian., p. 3: Litere – Arte. Scrisori din Cernăuţi.
Cronicarul prezintă şi rezumă subiectul piesei după o scurtă definire a personalităţii lui Ibsen. „Cunoscând înrăurirea funestă a idealismului, el nu putea fi decât un realist necruţător, care smulge vălul minciunii de pe oameni".

7922 **Dominic, A.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Hi**, II (1921), nr. 23, ian., p. 7–9.
Articol despre creaţia şi geniul lui Ibsen, care „a gândit cu inima şi a simţit cu creerul"; este analizată în special piesa *Brand*.

7923 **Rd. [=Victor Rodan]** 839.6.09
Un duşman al poporului. – **RaNI**, V (1921), nr. 999, 25 feb., p. 5: Note; Teatru. Muzică.
Scurte aprecieri despre adecvarea la societatea românească a piesei lui H. Ibsen, *Un duşman al poporului*.

7924 **Zaborovschi, V.** 839.6.09
Mihail Negru, „Henrik Ibsen" (Viaţa şi opera. Filosofia lui socială), Buc. 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 290–291: Recenzii.
Recenzentul arată că lucrarea de faţă este o carte „de iniţiere pentru un public destul de larg".

7925 **Fagure, Emil D.** 839.6.09
Teatrul Regina Maria: „Un duşman al poporului", piesă în 5 acte de Henrik Ibsen, tradusă de d. Petre Sturdza. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 349, 1 apr., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa e un credo politic şi moral al scriitorului, dar şi un pamflet. Ibsen utilizează simbolul pentru a critica tarele societăţii.

7926 **Har., I.** 839.6.09
Teatrul Regina Maria: „Un duşman al poporului", 5 acte de H. Ibsen, trad. de P. Sturdza. – **Da**, III (1921), nr. 95, 2 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Este derulat firul acţiunii, prilej de comentare a piesei, în cadrul întregii creaţii dramatice a lui H. Ibsen. Sunt arătate meritele „corectului tălmăcitor al textului în românește", P. Sturdza.

7927 **Călin, Alex. [=Alexandru Coler]** 839.6.09
„Un duşman al poporului", piesă în 5 acte de Henric Ibsen, tradusă de d. P. I. Sturdza. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, V (1921), nr. 1031, 3 apr., p. 5.
Cronicarul relevă semnificaţiile piesei şi trăsăturile generale ale teatrului ibsenian.

7928 **Fagure, Emil D.** 839.6.09
De la Ibsen la Trotzki. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 19, 3 apr., p. 1.
Autorul analizează particularităţile dramaturgiei lui Ibsen. El consideră că revolta acestuia, ca orice dictatură, este trecătoare.

7929 **Lotar** 839.6.09
Teatrul Regina Maria. „Un duşman al poporului", piesă în 5 acte de Ibsen. – **Lupt**, II (1921), nr. 238, 6 apr., p. 1: Cronica dramatică. Premierele.
Scurte observaţii polemice în favoarea actualităţii piesei.

7930 **Rebreanu, L.** 839.6.09
Teatrul Regina Maria: „Un duşman al poporului" de Ibsen. – **Sb**, II (1921), nr. 48, 9 apr., p. 349–352: Cronica dramatică.
Amplă analiză a specificului piesei menţionate: „o dramă puternică, străbătută de la început până la sfârşit de viaţă adevărată, cu o concepţie adânc omenească, cu analize sufleteşti minunate, cu o tehnică scenică strălucită, dar care totuşi se aseamănă mult cu piesele franceze teziste".

7931 **Almun** 839.6.09
„Un duşman al poporului" la Comedia Franceză. – **RaNI**, V (1921), nr. 1103, 3 iul., p. 4: Premiere Parisiene.
Este analizată piesa lui H. Ibsen, considerându-se că nu este „dintre cele mai bune ale dramaturgului norvegian".

7932 **Clémenceau, Georges** 839.6.09
Părerile lui ... asupra piesei „Un duşman al poporului". – **RaNI**, V (1921), nr. 1104, 4 iul., p. 2.
Analiză amplă a piesei lui H. Ibsen şi a semnificaţiilor ei etice.

7933 **Minar, Octav** 839.6.09
Analizând pe Ibsen. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 33, 10 iul., p. 1–2.
Ibsen este văzut în primul rând ca un „cugetător", preocupat de a-şi scoate contemporanii din „mocirla" morală în care sunt cufundaţi.

7934 839.6.09
Ibsen. – **VR**, XIII (1921), nr. 9, sep., p. 449–450: Revista revistelor.
Notă despre observaţiile estetice ale lui Croce (în revista „La Critica" nr. 1) cu privire la ansamblul operelor dramaturgului norvegian.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7935 **Styx. [=N. Porsena]** 839.6.09
„Nora", la Teatrul Național. – **RaNI**, V (1921), nr. 1190, 15 oct., p. 5: Înainte de premieră.
„Câteva note biografice asupra lui Ibsen" și rezumatul piesei.
7936 **Fague, Emil D.** 839.6.09
Teatrul Național: „Nora sau O casă de păpuși", dramă în 3 acte de Henrik Ibsen. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 514, 16 oct., p. 1–2: Cronica teatrală.
Teatrul lui Ibsen, care tratează probleme de conștiință și se ridică împotriva vechilor mentalități, și-a croit un drum sigur pe toate scenele lumii, izbutind să învingă reacțiile inițiale de respingere.
7937 **Herz, A. de** 839.6.09
Teatrul Național. Întâia oară: „Nora", piesă în trei acte de Henrik Ibsen, tradusă de d. D. N. Ciotori. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5414, 16 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica dramatică.
Autorul relatează pe larg subiectul piesei, a cărei acțiune e „netedă și agreabil condusă" și care incită prin „adâncimea psihologică a personajelor".
7938 **Călin, Alex [=Alex. Coler]** 839.6.09
„Nora", piesă în trei acte de Henrik Ibsen. Teatrul Național. – **RaNI**, V (1921), nr. 1192, 17 oct., p. 5: Cronica Teatrală.
Se expune subiectul piesei și se definește pe scurt specificul teatrului lui H. Ibsen, care „nu dă emoții și înduioșare, pentru că în el găsim mai multă judecată decât simțire".
7939 **M. S.** 839.6.09
Teatrul Național: „Nora", dramă în 3 acte de Henrik Ibsen. – **Epoca-2**, XXVI (1921), nr. 238, 17 oct., p. 1: Cronica dramatică.
În personajul Norei apare evidentă formula concepției individualiste a lui Ibsen: „totul sau nimic!".
7940 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Național. – „Nora", dramă în trei acte de Henrik Ibsen. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 238, 17 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa se joacă în traducerea lui Ciotori, deși a fost tradusă și de B. Marian. Teatrul lui Ibsen se bazează pe acțiune, dar ascunde de fapt „un simbol și o filosofie".
7941 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 839.6.09
Teatrul Național: „Nora", piesă în trei acte de Henrik Ibsen. – **Da**, III (1921), nr. 259, 17 oct., p. 1: Săptămâna teatrală.
Cronică dramatică în care se fac ample considerații privind specificul operei dramatice ibseniene.
7942 **V. P.** 839.6.09
Turneul Soreanu. „Rața sălbatică" de H. Ibsen. – **GlB**, IV (1921), nr. 826, 19 oct., p. 2.
Este relatat subiectul piesei și revelată simbolica personajelor.
7943 **Rampa** 839.6.09
Pentru cîtitoarele noastre. Ce ați face în situația Norei Halmer? – **RaNI**, V (1921), 21 oct., p. 4: Anchetele Rampei.
În cadrul anchetei menționate se face o caracterizare a personajului feminin din *Nora* de H. Ibsen.
7944 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Orl-2**, I (1921), nr. 39, 27 oct., p. 306: Oameni celebri.
Prezentare biobibliografică.
7945 **Aderca, F.** 839.6.09
Teatrul Național: „Nora" de Ibsen. – **SbL**, I (1921), nr. 7, 29 oct., p. 172–173: Cronica dramatică.
Analiza temei fundamentale a piesei. „Ibsen a știut să încarneze cu o forță extraordinară tendința spre personalizare a unei ființe amorfe – și prin această absurditate tehnică a dat piesei valoare adânc umană, pretul vieții pururi fremătătoare".
7946 **Luculus [=M. S. Faust-Mohr]** 839.6.09
De la „Nora" la „Rața sălbatică". – **RaNI**, V (1921), nr. 1202, 29 oct., p. 3: Cu creionul.
Despre modul în care este văzută și dezbătută problema „adevărului" și a „minciunii" în piesele mai sus menționate ale lui Ibsen. „În *Nora* avem un Ibsen răzvrătit – care iubește adevărul pentru adevăr și pentru morala înaltă. În *Rața sălbatică* avem un Ibsen omenesc – profund omenesc, care predică dreptul la viață al' minciunii, atunci când această minciună este elementul vital al unor ființe".
7947 **Gheorghiu, Mircea** 839.6.09
„Nora" de Ibsen la Teatrul Național. – **ConvL**, 53 (1921), nr. 10–11, oct.–nov., p. 793–795: Cronică teatrală.
Descrierea și analiza piesei. Autorul cronicii caracterizează opera dramatică ibseniană drept un „teatru de caractere", în care se simte „evoluția sufletului social" și „corelativul ei estetic", trăsături care o apropie de dramaturgia lui Björnson, Sudermann, Strindberg.
7948 **Brandes, Georg** 839.6.09
Ibsen intim (Amănunte interesante). – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 50, 6 nov., p. 1–2.
Amintiri despre Ibsen.
7949 **Dominic, A.** 839.6.09
Cronica teatrală. – **Gân**, I (1921), nr. 14, 15 nov., p. 263: Cronica dramatică.
Cronica piesei *Nora* de Ibsen. Personajul ibsenian are succes la public, datorită iluminării sale morale.
7950 **Wykma** 839.6.09
Drama ibseniană. – **Car-B**, I (1921), nr. 15, 19 nov., p. 2.
Este dezvoltată ideea potrivit căreia în drama lui Ibsen „s-au cristalizat toate tendințele societăților nordice".
7951 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
„Nora sau O casă de păpuși" de Henrik Ibsen. – **RevV-B**, I (1921), nr. 3, 27 nov., p. 15.
Piesa face parte „din ciclul mare al dramelor personalității".
7952 **Cozia, I.** 839.6.09
Teatrul Național. „Nora", 3 acte de H. Ibsen, tradusă de N. Ciotori. – **CurentulA**, IV (1921), nr. 93–96, 9–16 dec., p. 3: Teatrele.
Este analizată piesa *Nora* în contextul general al teatrului ibsenian.
7953 **P.[orsena], N.** 839.6.09
„Nora" de Ibsen. Teatrul Național. – **Fl**, VII (1921), nr. 1, 10 dec., p. 15: Cronica dramatică.
Sunt analizate compoziția, personajele, conflictul piesei, considerate a „purta sigiliul genialității creatoare".
7954 **Dade, Ștefan** 839.6.09
Despre teatrul lui Ibsen. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1259, 5 ian., p. 1–2: Foiletoanele „Rampei".
Articol despre universul dramaturgiei lui H. Ibsen: individualismul, ipostazele iubirii, simbolurile.
7955 **Cristea, Ilie** 839.6.09
Ibsen și societatea modernă. „Nora" și problema căsătoriei. – **GT**, LXXXVI, (1923), nr. 5, 7 ian., p. 10.
Analiză psihologică a celor două personaje centrale din drama lui Ibsen: Nora și soțul ei Helmar.
7956 **Minar, Octav** 839.6.09
Esteticismul în Teatrul lui Ibsen. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1269, 20 ian., p. 1–4.
Concepțiile estetice ale lui Henrik Ibsen sunt relevate prin analiza personajelor sale: Solness, Oswald și Rubek.
7957 **Minar, Octav** 839.6.09
Ibsen despre pictură și arhitectură. – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 62, 29 ian., p. 3.
Sunt citate și comentate părerile lui Ibsen despre arhitectura și pictura Romei, în scrisorile către Georg Brandes și Björnstjerne Björnson.
7958 **F.[agure], E. D.** 839.6.09
Teatrul Regina Maria. „Strigoii" de Ibsen cu d-nul I. Manolescu. – **Lupta**, II (1922), nr. 40, 4 feb., p. 3: Teatru.
Dacă în momentul apariției sale piesa lui Ibsen a fost înțeleasă ca dezbatere pe tema eredității, astăzi ea este receptată ca demonstrație a ideii potrivit căreia „minciuna este originea tuturor nenorocirilor pe lume". Articolul reapare și în nr. următor din 5 feb., p. 3.
7959 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Regina Maria. – „Strigoii", dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Uni**, XL (1922), nr. 27, 5 feb., p. 2: Mișcarea artistică și culturală.
Piesa e considerată a nu avea conflict dramatic, centrul de gravitate constituindu-l „legea eredității".
7960 **Menestrel** 839.6.09
Teatrul Regina Maria. „Strigoii" de Ibsen. – **Lupt**, III (1922), nr. 490, 6 feb., p. 2: Viața culturală. Cronica teatrală.
Strigoii sunt o piesă în stil antic, dominată de forța destinului.
7961 **P.** 839.6.09
Curiozități literare. – **SbL**, I (1922), nr. 22, 11 feb., p. 534–535: Însemnări literare.
Analiza personajului secundar din *Nora* de H. Ibsen.
7962 **Aderca, F.** 839.6.09
Teatrul Regina Maria: „Strigoii", trei acte de H. Ibsen. – **SbL**, I (1922), nr. 23, 18 feb., p. 554–556; nr. 24, 25 feb., p. 579–580: Cronica dramatică.
„*Strigoii* e o satiră sumbră, înăbușitoare – o satiră fără nici o rază de soare. Oamenii n-au de ales, în viața lor, decât între aceste două infernuri: *adevărul*, care duce la descompunere, sau *idealul*, care duce la insuficiența vieții pastorului *aliat în chip firesc cu fățărnicia lui Engstrand*".
7963 **Minar, Octav** 839.6.09
Ibsen despre Sculptură. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1301, 1 mar., p. 1–2.
Articol despre opiniile scriitorului cu privire la artă, îndeosebi la sculptură, din perioada ședерii sale la Roma. Este subliniat faptul că H. Ibsen nu acceptă legile estetice formale și este atras de legăturile artei culte cu cea populară.
7964 **Botez, Octav** 839.6.09
Rosmersholm. – **Gân**, II (1922), nr. 3, 16 mai, p. 53–56.
„Pagini despre Ibsen". Articol în care e analizată piesa, văzută ca „cea mai desăvârșită"; ea anunță perioada simbolistă a lui Ibsen.
7965 **Marinescu, Alex.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Mug**, I (1922), nr. 2, 1 sep., p. 3–4.
Articol despre viața și opera lui Ibsen, considerat „un idealist incorijibil" în dorința sa de transformare a societății.
7966 **Clemenceau, Georges** 839.6.09
Dușmanul poporului. – **FTIn**, VI (1922), nr. 18, 1 dec., p. 238.
Eseu despre problematica piesei *Dușmanul poporului* de Ibsen.
7967 **Cristea, Ilie** 839.6.09
„Nora" și problema căsătoriei. – **GT**, 86 (1923), nr. 5, 7 ian., p. 10.
Articol subintitulat „Ibsen și societatea modernă".
7968 **Sp.** 839.6.09
În jurul „Heddei Gabler" la Teatrul Național – **RaNI**, VII (1923), nr. 1618, 21 mar., p. 5.
„Câteva note asupra tragediei lui Ibsen. – Când a fost scrisă? – *Hedda Gabler* pe marile scene ale lumiei".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7969 **Styx. [=N. Porsena]** 839.6.09
„Hedda Gabler" la Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1619, 22 mar., p. 3: Premiera de astă seară.
Se expune subiectul dramei.

7970 **Fague, Emil D.** 839.6.09
Teatrul Național. Pentru întâia oară: „Hedda Gabler", piesă în 4 acte de Henrik Ibsen. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 8, 23 mar., p. 6: Presa teatrală: culturală: artistică.
Autorul e de părere că piesa lui Ibsen stă sub semnul cețos al simbolismului, că este o „curiozitate psihică și dramatică" lipsită de interes.

7971 **Călin, Alex. [=Alex. Colerr]** 839.6.09
„Hedda Gabler", dramă în patru acte de Henrik Ibsen, tradusă de d-na Laura Dragomirescu. Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1621, 24 mar., p. 5: Cronica teatrală.
Autorul se ocupă de caracterul adevărat al Heddei Gabler și de mobilurile acțiunilor ei.

7972 **Davidescu, N.** 839.6.09
Teatrul Național: „Hedda Gabler", 4 acte de H. Ibsen. – **Aur**, III (1923), 24 mar., p. 2: Cronica teatrală. Viața artistică și intelectuală.
În analiza succintă a piesei este subliniată complexitatea psihologică a personajului central.

7973 **Herz, A. de** 839.6.09
Teatrul Național: „Hedda Gabler", piesă în 4 acte de Ibsen. – **Dim**, XX (1923), nr. 5884, 24 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cartea teatrală.
Analiza caracteriologică a personajului principal al piesei, socotit „bizar" și „neizbutit".

7974 **Necolau, Ramiro** 839.6.09
La Național: „Hedda Gabler". – **Epoca-2**, XLII (1923), nr. 68, 24 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Piesa lui Ibsen este lipsită de acțiune, cu dialoguri și scene istorice neverosimile, „palide și insuficient tratate".

7975 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Național. – „Hedda Gabler", dramă în 4 acte de H. Ibsen. – **Uni**, XLI (1923), nr. 76, 24 mar., p. 6: Artistice – Culturale.
Piesa de față este cea mai puțin echilibrată din toată dramaturgia lui Ibsen, un „soi de nebuloasă" ce păcătuiește prin obscuritatea temei și prin ambiguitatea conflictului dramatic.

7976 **Corbea, M.** 839.6.09
„Hedda Gabler" de H. Ibsen. – **FLit**, I (1923), nr. 9, 29 mar., p. 254: Teatru.
Scurtă prezentare a vieții „unei aristocrate detracate". Faptele ei sunt socotite a fi „lipsite de linia dramatică în stare să-i justifice cea mai mică umbră de realitate".

7977 **S. L.** 839.6.09
Asesorul Brack din „Hedda Gabler". – **RaNI**, VII (1923), nr. 1625, 29 mar., p. 3.
Analiza succintă a personajului – asesorul Brack – și a locului său în piesa menționată a lui H. Ibsen, ca „factor determinant al dramei" și „element motrice al acțiunii".

7978 **Țuțuianu, Al.** 839.6.09
Hedda Gabler. – **Mug**, I (1923), nr. 8–9, mar.–apr., p. 15–16: Cronica dramatică.
Personajul ibsenian e considerat a fi „tipul dezmățatei intelectuale", simbolul unei maladii „eminamente moderne".

7979 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 839.6.09
Hedda Gabler. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 123, 1 apr., p. 7: Însemnări teatrale.
Este analizat personajul central al piesei lui H. Ibsen.

7980 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
„Hedda Gabler" de Henrik Ibsen. – **Gân**, II (1923), nr. 16–17, 5–20 apr., p. 260–261: Drama și teatrul.
Drama lui Ibsen reprezintă „psihologia femeii în drum spre maternitate".

7981 **Petrescu, Camil** 839.6.09
Teatrul național. „Hedda Gabler" de H. Ibsen. – **Fl**, VIII (1923), nr. 9, 6 apr., p. 165: Cronica dramatică.
Analiza piesei, în care cronicarul discută „atitudinea scriitorului" față de personajul central și semnificațiile piesei care ilustrează „războinarea intelectualității adevărate față de surogatele ei".

7982 **Duduia Grădinărița [=E. Marghita]** 839.6.09
Mătușa Iulia. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 35, 22 apr., p. 6: Foemina.
Comentarii despre personajul mătușa Iulia din piesa *Hedda Gabler* de Ibsen, „cel mai simpatic și mai omenesc personaj".

7983 **Eliade, Mircea** 839.6.09
Viața și opera lui Henrik Ibsen. – **ZC**, XXVII (1923), nr. 26, 26 iun., p. 299–300.
Ibsen este prezentat ca un scriitor care „a luptat întreaga viață pentru zdrobirea minciunii omenești" și pentru emanciparea femeii.

7984 **Trad.** 839.6.09
Ibsen. – **Mi**, XVII (1923), nr. 159, 16 iul., p. 1–2: Scriitori celebri.
Relatare de episoade din viața scriitorului.

7985 **Leandru [=Ion Duscian]** 839.6.09
Sălbăticia lui Ibsen. – **UnL**, XXXIX (1923), nr. 33, 26 aug., p. 2: Din ciudățeniile oamenilor mari.
Amănunte din viața scriitorului.

7986 **Brandes, Georg** 839.6.09
[Portret al lui Ibsen]. – **VR**, XV (1923), nr. 8–9, aug.–sep., p. 356–357.
După revista „Die neue Rundschau". Portret fizic și moral al scriitorului norvegian la 60 de ani.

7987 **Elias, Julius și Paul Schlenther** 839.6.09
[Rosmersholm]. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1785, 8 oct., p. 5: Foiletoanele „Rampei".
Cu titlul *„Rosmersholm" la Teatrul Național* se traduce comentariul autorilor menționați privind piesa lui H. Ibsen, *Rosmersholm*, apărută în „ediția germană completă a teatrului ibsenian". Traducere de U.

7988 **Styx. [=N. Porsena]** 839.6.09
„Rosmersholm" la Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1787, 11 oct., p. 4: Înainte de premieră.
Se relatează subiectul piesei lui H. Ibsen, considerată a fi „drama deșteptării politice".

7989 **Băilă, Ion** 839.6.09
Premiera de la Teatrul Național. – **NR**, XVIII (1923), nr. 230, 12 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesele lui Ibsen tratează probleme sufletești subtile, specifice popoarelor scandinave. Deznodământul lor pare adesea forțat. Concepția de viață pe care o propagă e foarte diferită de a noastră.

7990 **De la Galerie** 839.6.09
Teatrul Național. – Pentru întâia oară: „Rosmersholm", dramă în 4 acte de H. Ibsen. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 196, 12 oct., p. 6: Cortina.
În piesă domină o atmosferă de legendă, conflictul și dialogul ocupă un loc secund.

7991 **Fague, Emil D.** 839.6.09
Teatrul Național. Pentru întâia oară: „Rosmersholm", dramă în 4 acte de Henrik Ibsen. – **Lupta**, II (1923), nr. 550, 12 oct., p. 3: Premierele.
Prezentarea piesei în care „esențialul este poezia care se ridică din firea personajelor".

7992 **Herz. A. de** 839.6.09
Teatrul Național. „Rosmersholm", dramă în 4 acte de Ibsen. – **Dim**, XX (1923), nr. 6083, 12 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Autorul susține că piesele lui Ibsen aparțin teatrului de idei și că sunt în general rău înțelese în spațiul romanic din cauza diferenței de mentalitate între lumea nordică și cea meridională.

7993 **Nădejde, Iosif** 839.6.09
„Rosmersholm" de Ibsen la Teatrul Național. – **Ad**, XXXVI (1923), nr. 12 181, 12 oct., p. 2: Cronica teatrală.
În această piesă dramaturgul părăsește abstracțiunile și postulatele absolute și se apropie mai mult de realitate.

7994 **Davidescu, N.** 839.6.09
Teatrul Național: „Rosmersholm", 4 acte de Ibsen. – **Aur**, III (1923), nr. 593, 13 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Analiza piesei demonstrează că „lucrarea aceasta este punerea în scenă a ideii de bovarism psihologic, a mirajului de stări succesive, cu care ne mascăm adevăratele mobile ale acțiunilor noastre, și apoi a sterilității necontenitelor scrutări de sine pentru oamenii de acțiune și voință".

7995 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Național. – „Rosmersholm", dramă în 4 acte de Henrik Ibsen. – **Uni**, XLI (1923), nr. 264, 13 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Spectacolul este monoton, prezentând o lecție „didactică și încărcată de abstracțiuni".

7996 **S. M., ad. int.** 839.6.09
„Rosmersholm", dramă în patru acte de Ibsen. Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1789, 13 oct., p. 6: Cronica Teatrală.
Piesa lui H. Ibsen este văzută ca o teză „a idealizării omului, a înnobilării sufletului".

7997 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 839.6.09
Teatrul Național: „Rosmersholm", dramă de Ibsen. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 150, 21 oct., p. 6: Săptămâna teatrală.
Scurte comentarii. „Lupta tradițiilor vechi și noi, încăierarea «formelor» religioase și sociale, nevoia interioară de preschimbare, imboldul victoriilor superior-lăuntrice – sunt elementele cu care Ibsen zugrăvește drama socială din *Rosmersholm*.

7998 **Răduț, C. [=Const. N. Rădulescu]** 839.6.09
Teatrul Național. „Rosmersholm". – **Cli-B**, I (1923), nr. 20, 28 oct., p. 4.
Amplă analiză a piesei. Observații cu privire la asemănarea dintre eroinele lui Ibsen.

7999 **Palatin, Dinu [=Traian Georgescu]** 839.6.09
„Rosmersholm" de Henrik Ibsen. – **RevV-B**, III (1923), nr. 15, 4 nov., p. 11–12: Cronica dramatică.
Prezentare amplă a piesei, „cea mai cerebrală" din dramaturgia lui Ibsen. Spre deosebire de primele piese care sunt „pur simboliste, teatru de luptă pentru o idee", ultimele, din care face parte și *Rosmersholm*, sunt „mărturisirea înfrângerii voinței", „slăbiciunea omului în luptă cu atotputernicia convențiilor sociale și morale".

8000 839.6.09
„Un dușman al poporului". Piesă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Patria-1**, V (1923), nr. 243, 8 nov., p. 1: Premiere.
Subiectul piesei însoțit de observații despre semnificația ei („veșnica tragedie a omului de o moralitate superioară" etc.).

8001 **Brandes, Georg** 839.6.09
Amintiri despre Ibsen. – **România**, I (1923), nr. 23, 11 nov., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre prietenia ca i-a legat pe cei doi scriitori și despre părerile literare și sociale ale lui Ibsen.

8002 **Soare, Soare Z.** 839.6.09

Teatrul Național – „Hedda Gabler". – **Te-B**, I (1923), nr. 4, p. 27–29: Cronica dramatică.

Autorul consideră piesa lui Ibsen ca lipsită de actualitate.

8003 **Tedescul, I.** 839.6.09

„Hedda Gabler" de Ibsen la Teatrul Național. – **Lumi**, I (1923), nr. 12, p. 11: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei și analiza psihologică a eroinei.

8004 **Zaborovschi, V.** 839.6.09

Mihail Negru, „Henrik Ibsen" (Viața și Opera. Filosofia lui Socială). București, 1920. – **VR**, XVI (1924), nr. 2, feb., p. 290–291: Recenzii.

Cartea lui M. Negru, care se adresează unui public „destul de larg", tratează problema individualismului ibsenian, viața scriitorului și concepția lui despre artă.

8005 **H.[odoș], A.[lexandru]** 839.6.09

„Strigoii". – **Cos**, VIII (1924), nr. 7, 5 apr., p. 80–81: Cronica teatrală.

Cronica cuprinde și un comentariu literar al piesei lui H. Ibsen, jucată la Teatrul Național din Cluj.

8006 **L. C., ad. int. [=Eman. Cerbu]** 839.6.09

Sala Liedertafel (ansamblul german din Ardeal): „John Gabriel Borkman", dramă în patru acte de Henrik Ibsen. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1957, 7 mai, p. 4: Cronica teatrală.

Comentariul piesei subliniază complexitatea psihologică a personajelor și profunzimea conflictelor dintre ele.

8007 **Răcăciuni, Isaiia** 839.6.09

H. Ibsen. „John Gabriel Borkman". Piesă în 4 acte. – **Cli-B**, II (1924), nr. 48, 11 mai, p. 2.

Articol despre dramaturgia scriitorului norvegian și despre ceea ce deosebește piesa lui *John Gabriel Borkman* de restul repertoriului ibsenian, care însumează „teatru istoric", „dramă de idei" și „teatru simbolic".

8008 839.6.09

Cine a fost „Nora" lui Ibsen? – **Dim**, XXI (1924), nr. 6334, 22 aug., p. 3: Pagina femeii.

Biografia prototipului istoric al Norei, respectiv al Laurei Kieller.

8009 839.6.09

Despre Ibsen. – **ALA**, V (1924), nr. 196, 7 sep., p. 8: Însemnări.

Notă despre noua monografie consacrată lui H. Ibsen de Sigurd Hoest, profesor de literatură norvegiană la Sorbona.

8010 **Bogdan, Al.** 839.6.09

„Henrik Ibsen" de Sigurd Hoest. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2068, 18 sep., p. 3: Block-Notes literar.

Recenzie favorabilă a lucrării despre Henrik Ibsen.

8011 **Compilator** 839.6.09

Sigurd Höst, „Henrik Ibsen", Stock. – **VR**, XVI (1924), nr. 9, sep., p. 428: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Scurtă prezentare a monografiei.

8012 **I. M.** 839.6.09

Astă seară: deschiderea stagiunii Teatrului Popular. „Copilul Eyolf" de Henrik Ibsen. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2094, 18 oct., p. 4: Premierele.

Reportajul este publicat cu subtitlul: „Teatrul lui Ibsen. – *Copilul Eyolf*. – Subiectul, interpretarea, montarea". Traducerea piesei îi aparține lui Tiru Maiorescu.

8013 **Nădejde, Iosif** 839.6.09

Teatrul Popular: „Micul Eyolf", dramă în trei acte de Ibsen. – **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 507, 19 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Piesa este de o înaltă ținută morală, propovăduind caritatea și iubirea de oameni.

8014 **R.[ebreanu], L.** 839.6.09

„Micul Eyolf". – **România**, II (1924), nr. 303, 19 oct., p. 2: Viața culturală.

Piesa lui Ibsen, jucată la Teatrul Popular, este „una din cele mai grele drame", o piesă-simbol.

8015 **Al.** 839.6.09

Voința în opera lui Ibsen. „Brand", „Împărat și Galilean", „Peer Gynt". – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2096, 20 oct., p. 3.

Cele trei piese sunt discutate sumar în lumina ideii „filosofice kantiene a imperativului categoric".

8016 **Froda, Scarlat** 839.6.09

Deschiderea Teatrului Popular: „Micul Eyolf", piesă în 3 acte de H. Ibsen. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2096, 20 oct., p. 8: Cronica dramatică.

Cronicarul susține că piesa este mai slabă în comparație cu celelalte drame ale lui Ibsen. „E neizbutită, confuză și lipsită de acel avânt sufletesc, care ridică personagiile lui Ibsen – atât de omenești – la o înălțime simbolică".

8017 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09

„Micul Eyolf", dramă în trei acte de H. Ibsen. – **Uni**, XLII (1924), nr. 240, 20 oct., p. 2: Cronica dramatică.

În această lucrare, o „halucinație exteriorizată", intelectualismul este împins la exces, iar conflictul dramatic e spiritualizat.

8018 **Șcicaru, Pamfil** 839.6.09

Teatrul Popular. „Copilul Eyolf", dramă în trei acte de H. Ibsen. – **NR**, XIX (1924), nr. 240, 22 oct., p. 20.

Piesa este o dramă confuză, simbolurile sale au un relief tragic, lipsit de vigoare. Referiri la criticul norvegian Sigurd Höst.

8019 **Al.** 839.6.09

„Peer Gynt" la Teatrul Marioara Voiculescu. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2098, 23 oct., p. 4.

În dramaturgia lui Ibsen această piesă e considerată a fi „cea mai apropiată de fondul muzical al sufletului omenesc, rămânând în același timp un simbol al incoerenței vieții unui om inteligent și plin de fantezie, dar la care voința are forța de a da unitate sufletului".

8020 **Tavernier, Const.** 839.6.09

Teatrul Popular. „Micul Eyolf", dramă în trei acte de Henrik Ibsen. – **Cli-B**, II (1924), nr. 72, 26 oct., p. 2: Cronica Teatrală.

Cronică la „una din ultimele piese ale lui Ibsen", considerată de semnatarul cronicii ca făcând parte din „zorile expresionismului". Ea reprezintă „legătura dintre opera lui Ibsen și Strindberg".

8021 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 839.6.09

Teatrul Popular: „Micul Eyolf", piesă în trei acte de H. Ibsen. – **ALA**, V (1924), nr. 204, 2 nov., p. 5: Cronica teatrală.

Scurtă expunere a subiectului.

8022 **L.** 839.6.09

„Peer Gynt" în românește. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2113, 9 nov., p. 4.

Scurt articol despre geneza piesei lui H. Ibsen, *Peer Gynt*, despre semnificația ei și despre modalitatea de transpunere în românește (versuri și proză).

8023 **Scorțescu, Th.** 839.6.09

„Micul Eyolf" la Teatrul Popular din București. – **ȚN**, V (1924), nr. 45, 9 nov., p. 1444–1445: Cronica dramatică.

Se analizează piesa lui H. Ibsen. „Scafandru temerar, autorul se mișcă în adâncuri cu o admirabilă siguranță, iluminând fauna monstruoasă a instincteleor noastre. De-a lungul piesei crește, ca un val cotropitor, ideea răspunderii; o greșeală din trecut se repercutează și se amplifică în cursul anilor".

8024 **I. C.** 839.6.09

„Micul Eyolf", dramă în trei acte de H. Ibsen. – **FTIn**, VIII (1924), nr. 21–22, 15 nov., p. 260.

Cronică dramatică a piesei, „bine închegată ca acțiune, cu dialoguri vii și emoționante".

8025 **Fagure, Emil D.** 839.6.09

Teatrul Marioara Voiculescu. Pentru întâia oară: „Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte de H. Ibsen, trad. de Em. Cerbu. – **Lupta**, III (1924), nr. 913, 23 dec., p. 3: Cronica teatrală.

Piesa este o evadare în fantezie din „cercul de fier al disciplinei sociale", este o expresie a filosofiei individualiste a lui Ibsen care situează obiectul căutărilor omului în ordinul propriei personalități". Piesa uzează de o retorică obositoare.

8026 **Herz, A. de** 839.6.09

Teatrul Marioara Voiculescu. „Peer Gynt" de Ibsen. – **Dim**, XXI (1924), nr. 6506, 24 dec., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

„Piesa [...] face parte din acel ciclu al lui Ibsen, la a cărui înălțime filosofico-simbolistă mintea mea nu poate ajunge".

8027 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09

Teatrul Marioara Voiculescu. – „Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte, de Henrik Ibsen. – **Uni**, XLII (1924), nr. 295, 24 dec., p. 10: Cronica dramatică.

Poemul tragi-comic conține un simbol. El este construit dintr-o succesiune de scene, legate prin tema filosofică. Peer Gynt e un „vagabond care trăiește din himere".

8028 **Froda, Scarlat** 839.6.09

Inaugurarea „Teatrului Marioara Voiculescu"; „Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte de Henrik Ibsen. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2152, 25 dec., p. 16: Cronica dramatică.

Este analizată detaliat evoluția personajului central, Peer Gynt, înrudit prin aspirația spre un ideal cu Faust, Hamlet, Don Quijote.

8029 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.6.09

Deschiderea teatrului Marioara Voiculescu cu „Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Aur**, IV (1924), nr. 942, 25 dec., p. 1: Cronica teatrală.

Sunt analizate construcția personajului principal și ideea dominantă a poemului. El ilustrează „problema luptei dintre *individ* și *societate*, dintre *ideal* și *realitate*".

8030 **Sorescu, Const. N.** 839.6.09

[Despre „Femeia mării" de Ibsen]. – **BIL**, 1924, Bul. nr. 15, p. 143–144.

Fragment din comunicarea menționată, ținută în 4 mai 1922. Autorul dezvoltă punctul de vedere după care piesa este „un *non-sens* de viață sufletească subordonată unei idei cu care acestă viață nu are nici o legătură". Traducerea în românește a dramei îi aparține Laurei M. Dragomirescu.

8031 **Simian, Aurelia** 839.6.09

[Despre „Femeia mării" de Ibsen]. – **BIL**, 1924, Bul. nr. 15, p. 144–150.

Comunicare ținută la ședința din 4 mai 1922. În analiza piesei autoarea subliniază originalitatea textului (tradus în limba română de Laura M. Dragomirescu) și „bogăția mare de idei superioare".

8032 839.6.09

Comunicările d-lui Const N. Ionescu și d-rei Aurelia Simian asupra dramei „Femeia mării" de Ibsen, în traducerea d-nei Laura M. Dragomirescu. – **BIL**, 1924, Bul. nr. 15, p. 150–154.

Se rezumă discuțiile, la care au participat Alexandru Beliș, M.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Dragomirescu, pe marginea comunicărilor ținute la ședința din 4 mai 1922.

8033 **Dominic, A.** 839.6.09

Teatrul Marioara Voiculescu: „Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte de Henrik Ibsen. – **MiL**, II (1925), nr. 8, 3 ian., p. 2: Mișcarea Teatrală.

Peer Gynt reprezintă „tot romantismul secolului al XIX-lea".

8034 **Dragomirescu, Mihail** 839.6.09

Ibsen și critica noastră. – **Fla–C**, III (1925), nr. 1, ian., p. 1–6.

„Din vol. care a apărut: *De la misticism la raționalism*". Autorul critică viziunea criticii occidentale asupra lui Ibsen; sunt amintite concluziile lui Georg Brandes (Ibsen ca „luptător politic"), Max Nordau (Ibsen – „degenerat" și „spirit confuz") și este negată opinia criticii apusene despre Ibsen ca un „creator de simboluri". Lipsa „simbolului" este argumentată prin analiza piesei *Hedda Gabler*.

8035 **Cerbu, Eman.** 839.6.09

„Peer Gynt", poem dramatic în 5 acte de Ibsen. – **OL–1**, II (1925), nr. 3–4, ian.–feb., p. 36–37: Cronica dramatică.

Piesa lui Ibsen este un „Faust al literaturii nordice", în care se descrie drumul evoluției sufletești a lui Peer Gynt.

8036 **Ct.** 839.6.09

„Un dușman al poporului", piesă în 4 acte de H. Ibsen. – **GIB**, VIII (1925), nr. 1747, 1 feb., p. 2: Teatrul Național.

Relatarea subiectului este împletită cu variate comentarii asupra concepției de viață și a atitudinii personajelor.

8037 **Coussange, Jacques de** 839.6.09

[Fragment din prefața la volumul său de traduceri din H. Ibsen, „Pretendenții la Coroană" și „Rața sălbatică"]. – **ALA**, VI (1925), nr. 221, 1 mar., p. 8: Însemnări.

Schiță sumară a trăsăturilor specifice ale creației lui Henrik Ibsen. „Dacă vrem să-l pricepem pe Ibsen nu trebuie să căutăm nici ce a gândit, nici ce a vrut să spună; trebuie să completăm imaginea pe care o da vieții, problemelor și luptelor ei".

8038 **Moldovanu, Corneliu** 839.6.09

Teatrul lui Ibsen. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2209, 8 mar., p. 1.

Profil spiritual al lui Ibsen, văzut prin prisma luptătorului pentru „cucerirea libertății, pentru triumful neatârnării morale, al individualității și al conștiinței, pentru întemeierea celui de-al treilea regat, al fericirii și al libertății".

8039 **H.[odoș], A.[lexandru]** 839.6.09

„Nora", piesă în trei acte de Henrik Ibsen. – **Cos**, IX (1925), nr. 7, 15 apr., p. 99: Cronica dramatică.

Este rezumat subiectul și analizat personajul principal.

8040 839.6.09

Zola despre Ibsen. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2241, 15 apr., p. 1.

Însoțită de un succint comentariu, este tradusă scrisoarea lui Zola către André Antoine (publicată recent în „L'Information") despre importanța teatrului lui H. Ibsen.

8041 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09

„Peer Gynt", poem dramatic de Henrik Ibsen. – **Gân**, IV (1925), nr. 7, apr., p. 221–222: Drama și Teatrul.

Poemul lui Ibsen reprezintă autoironia romantismului târziu, „conviețuirea omului cu absurdul său". Pentru a realiza ideea singularizării omului în luptă cu forțele ascunse ale sufletului, Ibsen alege o poveste, imprimându-i o valoare universală.

8042 839.6.09

Peer Gynt a trăit în realitate. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6666, 11 iun., p. 3: Pagina Teatrului.

Articolul tratează aspecte din biografia țăranului Olsen Hage, prototipul lui Peer Gynt. Referințe la volumul de povestiri populare *Folke oy Huldre Eventyr* care l-ar fi inspirat pe Ibsen.

8043 **Busuioceanu, Al.** 839.6.09

„Peer Gynt", poem de Adrian Maniu. – **Cuv–B2**, II (1925), nr. 262, 20 sep., p. 1–2: Cronica literară.

Autorul demonstrează prin texte publicate în paralel că versiunea lui Adrian Maniu nu este o traducere, ci „o creație proprie, cu toate îndrăznelile, cu toate virtuozitățile și farmecul întreg al acestui poet de neîntrecută spontaneitate".

8044 **Dragomirescu, Mihail** 839.6.09

Ibsen și critica de presă. – **Cli–B**, III (1925), nr. 112, 20 sep., p. 1.

Articol despre receptarea operei dramaturgului în presa literară.

8045 **Igrec, Doctorul [=I. Gliesman]** 839.6.09

„Peer Gynt" în românește. – **ALA**, VI (1925), nr. 250, 20 sep., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzentul comentează sumar versiunea în românește a poemului dramatic *Peer Gynt* de Ibsen, elaborată în versuri de Adrian Maniu.

8046 **P.[opescu-] T.[elega], A.** 839.6.09

Henric Ibsen; „Peer Gynt"; traducere de Adrian Maniu; colecția „Cartea Vremii", Fundația Principele Carol, 1925. – **Năz–1**, IV (1925), nr. 3, sep., p. 56–57: Din lumea cărților.

Recenzie favorabilă. Autorul definește specificul creației ibseniene și elogiază traducerea.

8047 **Faptă, A.** 839.6.09

Henric Ibsen: „Peer Gynt", în românește de Adrian Maniu. Cartea Vremii, Ed. Fund. Princ. Carol. – **GIB**, VIII (1925), nr. 1933, 2 oct., p. 2: Litere, Artă, Știință.

Recenzie. Este apreciată ca „impecabilă" traducerea poemului *Peer Gynt*, realizată de Adrian Maniu.

8048 **Perpessicius** 839.6.09

Henric Ibsen: „Peer Gynt", în românește de Adrian Maniu, Cartea Vremii, 1925. – **MiL**, II (1925), nr. 48, 10 oct., p. 3: Mențiunii și medalii critice.

Este elogiată traducerea lui Adrian Maniu. Piesa e un model de „feerie filosofică".

8049 **Constant, Eugen** 839.6.09

Henric Ibsen. – „Peer Gynt" în traducerea d-lui Adrian Maniu. Editura Cartea Vremii 1925. – **Fla–C**, III (1925), nr. 7–8, oct.–nov., p. 229–231: Cărți.

Autorul analizează personajul central Peer Gynt.

8050 **Păunescu-Ulmu, T.** 839.6.09

Henric Ibsen: „Peer Gynt", în românește de Adrian Maniu (Cartea Vremii, București, 1925). – **SufR**, I (1925), nr. 4, 1 nov., p. 74–75: Traducerile.

Prezentare favorabilă a volumului. Este apreciată în mod deosebit calitatea traducerii.

8051 839.6.09

Nora lui Ibsen trăiește. O dramă intimă, din viața sentimentală a lui Ibsen. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2407, 3 nov., p. 1.

Articol despre prototipul real al Norei din piesa omonimă a lui Ibsen, Laura Kieller, care și-a publicat recent în „L'Eclair" amintirile despre scriitor.

8052 **Froda, Scarlat** 839.6.09

Teatrul Carol cel Mare: „Strigoii" dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2452, 30 dec., p. 4: Cronica spectacolelor.

Sunt relevate semnificațiile personajului „mamei – doamna Alving", puse în valoare de jocul Agathei Bârsescu.

8053 **D.** 839.6.09

„Strigoii". – **CuvL–1**, III (1926), seria a II-a, nr. 43, 9 ian., p. 20: Cronica.

Prezentare sumară a piesei lui H. Ibsen, *Strigoii*, jucată pe scena românească în regia lui Soare Z. Soare.

8054 **Serghie, Emil** 839.6.09

Teatrul Național. „Strigoii" de H. Ibsen cu doamna Agatha Bârsescu. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2234, 5 feb., p. 2.

Cronică dramatică.

8055 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 839.6.09

Teatrul Național: „Strigoii" (de Ibsen) – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5606, 5 feb., p. 1, 4: Cronica dramatică.

Piesa prezintă „o dramă sfâșietoare ce se petrece în casele bogate".

8056 **Decei, Aurel** 839.6.09

„Peer Gynt" de Henric Ibsen, tradus de Adrian Maniu, colecția Cartea Vremii. – **Cos**, X (1926), nr. 9, 28 feb., p. 93: Dări de seamă.

Recenzie. Se analizează calitatea traducerii, considerată a fi una din „cele mai bune" versiuni românești, „una din acele cărți care pot să stea la căpătâiul plăpândei" noastre culturi.

8057 **Cronicar** 839.6.09

H. Ibsen: „Peer Gynt", în românește de Adrian Maniu. – **Patria–1**, VIII (1926), nr. 55, 11 mar., p. 1: Cărți nouă.

Scurtă recenzie elogioasă. Este citat un fragment din piesă pentru a se demonstra „nobila calitate" a traducerii.

8058 839.6.09

Ultimii ani ai lui Henrik Ibsen. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5692, 22 mai, p. 1: Cu ocazia unei comemorări.

Articol scris cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la moartea dramaturgului; sunt relatați ultimii ani din viața acestuia, petrecuți în Cristiania.

8059 839.6.09

Douăzeci de ani de la moartea lui Henrik Ibsen. Cum trăia marele scriitor scandinav. – **Lupta**, V (1926), nr. 1344, 2 iun., p. 1–2.

Sunt rezumate și parțial citate amintirile despre Ibsen, publicate de Ludwig Klinenberger (ziarist austriac) în „Neue Freie Presse".

8060 **Ivanov, G. M.** 839.6.09

Ibsen. Douăzeci de ani de la moartea lui. – **Bir–C**, I (1926), nr. 38, 5 iun., p. 1–2.

Portret literar. „Ibsen e nemuritor nu prin creația lui, ci prin faptul că rămâne în imensitatea senzației tragice".

8061 **Eichenwald, I.** 839.6.09

Aurora Boreală. Memoriei lui Ibsen. – **ALA**, VII (1926), nr. 287, 6 iun., p. 2.

Articol omagial despre personalitatea artistică a scriitorului, cu ocazia împlinirii a două decenii de la moartea lui.

8062 **Klinenberger, Ludwig** 839.6.09

Douăzeci de ani de la moartea lui Henrik Ibsen. Cum trăia marele scriitor scandinav. – **TriN**, III (1926), nr. 120, 6 iun., p. 1–2: Foileton.

Amintiri, reproduse după „Neue Freie Presse".

8063 **p. a. s. [=Ion Pas]** 839.6.09

Ibsen. – **Lupta**, V (1926), nr. 1368, 29 iun., p. 1: Să fugim de politică.

Crochiu, prilejuit de împlinirea a douăzeci de ani de la încetarea din viață a scriitorului. „Despre Ibsen se poate spune că și-a durat singur un monument ce înfruntă și asprimea timpului și ingratitudinea oamenilor".

8064 **Dumitrescu, George** 839.6.09

Brand. – **RiV–B**, II (1926), nr. 6–7, iun.–iul., p. 165–167.

„Fragment dintr-o conferință". Personajul lui Ibsen e o întruchipare a voinței supuse unui ideal etic.

8065 **Negru, M.** 839.6.09

În memoria unui uriaș singuratec: Henric Ibsen. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 164, 19 iul., p. 3: Pagina culturală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre scriitorul supranumit „Shakespeare al Nordului", care a creat o „evanghelie a invidualismului".

8066 **Decei, Aurel** 839.6.09

Henric Ibsen. 1906–1926. – **Cos**, X (1926), nr. 41–42, 17 oct., p. 398.

Profil spiritual. „Revoluționar, el numai dărâmă, nu ia mistria și tămăcopul să refacă, însă din opera lui poți soarbe optimism viguros, răsădit ca un suflu invizibil".

8067 **Ponetti, G.** 839.6.09

„Strigoii", piesă în 3 acte de H. Ibsen. – **GrN**, II (1926), nr. 10, oct., p. 165–166: Viața Teatrală.

Prezentare a piesei jucate pe scena Națională din Iași. Autorul consideră că Ibsen ilustrează strălucit categoria „teatrului de idei".

8068 **Eliade, Mircea** 839.6.09

Brand. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 620, 25 nov., p. 1–2.

Eseu despre semnificația filosofică a personajului principal din drama lui Ibsen.

8069 **Dumitrescu, George** 839.6.09

„Rosmersholm" de Ibsen. – **RlV–B**, II (1926), nr. 11, nov., p. 285–290.

Conferință. Piesa întruchipează „remușcarea omenească și ispășirea păcatului obsedant".

8070 **A. I.** 839.6.09

„Strigoii", dramă în 3 acte de Henric Ibsen. – **Actu–C**, I (1926), nr. 15, 9 dec., p. 2: Cronica teatrală.

Cronica subliniază importanța tematicii piesei lui H. Ibsen, în contextul preocupărilor culturii europene.

8071 **Bobeș, T.** 839.6.09

Teatrul Regina Maria. „Strigoii", piesă în trei acte de Ibsen. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 250, 26 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Descrierea amănunțită a piesei *Strigoii*, precedată de o privire de ansamblu asupra teatrului lui H. Ibsen.

8072 **Paul, Al. [=Ion Istrăteanu]** 839.6.09

„Strigoii" de Ibsen. – **VL**, II (1927), nr. 43, 26 mar., p. 2: Viața teatrală.

Piesa manifestă o concepție pesimistă în care Ibsen ca vizionar e absent.

8073 **Rodan, Victor** 839.6.09

Teatrul Regina Maria: „Strigoii", piesă în trei acte de Henric Ibsen. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2826, 27 mar., p. 1: Cronica dramatică.

Comentariul consacrat interpretării piesei subliniază semnificațiile personajului Oswald Alving.

8074 **Cerbu, Eman.** 839.6.09

„Strigoii", dramă în 3 acte de Henrik Ibsen. (Teatrul Regina Maria). – **GD**, III (1927), nr. 74, 3 apr., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.

Piesa este privită ca un „rechizitoriu nemilos" al căsniciei și al consecințelor sale imediate: ereditatea este o „moștenire tragică".

8075 **Sil.** 839.6.09

„Liga Tinerimii" de H. Ibsen. – **GIB**, X (1927), nr. 2361, 6 apr., p. 3: Teatrul Național.

Autorul cronicii face un portret biobibliografic al scriitorului și analizează comedia *Liga Tinerimii*, căutându-i izvoare în „comedia molierească" și în opera „venerabilului înaintaș" al lui Ibsen, L. Holberg.

8076 **V.[arvara], Al.** 839.6.09

„Liga Tinerimii". Comedie în 5 acte de H. Ibsen la Teatrul Național din Cernăuți. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2842, 15 apr., p. 4: Teatrele din țară.

Este analizată sumar piesa, care reprezintă „o comedie de moravuri antrenantă și vioaie. Din intriga – condusă cu firească siguranță – și din humorul situațiilor, se degajă o acerbă satiră a moravurilor societății".

8077 **Wessel, Henri** 839.6.09

Filosofia și teatrul lui Ibsen. – **ALA**, VIII (1927), nr. 349, 14 aug., p. 7: Cărți și Reviste.

Scurt articol privind semnificațiile filosofice și specificul literar al dramaturgiei lui H. Ibsen.

8078 **Brandes, Georges** 839.6.09

[Fragment despre Ibsen]. – **GH**, VI (1927), nr. 33, 17 aug., p. 3: Oameni și fapte.

Amintiri publicate sub titlul *Un subiect de dramă*.

8079 **Minar, Octav** 839.6.09

Centenarul lui Ibsen. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1758, 5 oct., p. 1–2.

Scriitorul a fost „un Petroniu al secolului al 19-lea, cu aceleași gesturi și apucături, având un singur ideal – arta; o singură credință – iubirea acestei arte".

8080 **Minar, Octav** 839.6.09

Personalitatea lui Ibsen. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1759, 6 oct., p. 1.

Evocarea personalității scriitorului și a crizelor sale morale, provocate în bună parte de neînțelegerea contemporanilor.

8081 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Rel**, I (1927), nr. 38, 28 oct., p. 8: Teatru – Muzică – Arte.

Scurt medalion.

8082 **I.** 839.6.09

O operă pe un libret de Ibsen. – **ALA**, VIII (1927), nr. 360, 30 oct., p. 7: Cărți și Reviste.

Notă despre libretul din 1852 al lui H. Ibsen, *Olav Liljekraus*, a cărui muzică a fost recent compusă de Arne Eggen.

8083 **Minar, Octav** 839.6.09

Ibsen despre sculptura lui Michelangelo. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1782, 2 nov., p. 1–2.

Note despre admirația lui Ibsen pentru Michelangelo, de a cărei operă a luat act cu prilejul călătoriei întreprinse în Italia.

8084 **Froda, Scarlat** 839.6.09

Teatrul Carol cel Mare: „Nora" cu Emma Gramatica. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2940, 11 nov., p. 4: Cronica dramatică.

Este evidențiată semnificația personajului central din piesa lui H. Ibsen.

8085 **Constantinescu, Pompiliu** 839.6.09

Ideologia și teatrul. – **VL**, II (1927), nr. 61, 12 nov., p. 1.

Se discută, pe marginea piesei *Nora* a lui Ibsen, despre derogarea, prin ideologie, de la principiul estetic în teatru.

8086 **Corvin, Matei** 839.6.09

„Un dușman al poporului" la Teatrul Național. Cu prilejul centenarului de la nașterea lui Henric Ibsen. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2945, 17 nov., p. 3: Cronica Clujului. „Rampa" în țară.

După o scurtă prezentare a specificului teatrului ibsenian și al actualității lui se analizează piesa menționată.

8087 **Rusu, Liviu** 839.6.09

„Un dușman al poporului", de Ibsen. – **SM**, IV (1927), nr. 46–47–48, 20, 27 nov.–4 dec., p. 553: Cronici culturale și artistice.

Analiza succintă a dramei, subliniindu-se conflictul esențial dintre individ și societatea coruptă.

8088 839.6.09

S-a descoperit un manuscris inedit al lui H. Ibsen. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2954, 27 nov., p. 1.

„Conflictul dintre moștenitorul lui Ibsen și direcțiunea teatrelor de stat din Norvegia". Detalii despre destinul manuscrisului, care cuprinde fragmente din piesa neterminată *Comedia dragostei*.

8089 **Moldovanu, Corneliu** 839.6.09

La centenarul nașterii lui Henrik Ibsen. – **ComI**, I (1927), nr. 1, 10 dec., p. 2.

Articol despre viața și opera dramaturgului.

8090 **Milorian, Sergiu** 839.6.09

În preajma centenarului lui Ibsen. – **ComI**, I (1928), nr. 8, 28 ian., p. 6: Săptămâna teatrelor bucureștene.

Notă despre comemorarea scriitorului și despre prezența actorilor români la solemnitățile de la Oslo.

8091 **Crainic, Nichifor** 839.6.09

[Henrik Ibsen]. – **Gân**, VIII (1928), nr. 1, ian., p. 45: Cronica mărunță.

Articol despre comemorarea în România a 100 de ani de la nașterea lui Ibsen. Autorul deplânge lipsa de interes a teatrului românesc pentru marele scriitor.

8092 **Lovinescu, E.** 839.6.09

Reversul prieteniei în Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3015, 11 feb., p. 1.

Eseu despre prietenie, construit în jurul cuplului Borkman – Foldal din piesa *John Gabriel Borkman* a lui Ibsen.

8093 **V. V.** 839.6.09

O sărbătoare a lumii. Centenarul nașterii lui Ibsen. – **Lam**, IX (1928), nr. 2–3, feb.–mar., p. 48–53.

Se rezumă articolul lui Sigurd Hoest, *Henrik Ibsen*, despre viața și opera scriitorului. „Simbolist, el este pe deasupra profetului, luptătorului, cugetătorului, filosofului și moralistului, un mare poet în opera căruia se zbate fără ieșire și fără răgaz destinul lăuntric al omului modern".

8094 839.6.09

Ibsen în teatrul românesc. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3037, 8 mar., p. 1.

Cu ocazia centenarului nașterii lui Henrik Ibsen se enumeră piesele acestuia jucate la noi și teatrele unde au fost reprezentate. Subtitlu: „S-au reprezentat până în prezent 11 piese ale marelui dramaturg. – O statistică interesantă".

8095 **Bădăuță, Al.** 839.6.09

Ibsen, revoluționarul! ... – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 1.

Opera lui Ibsen va rămâne mai mult prin valoarea sa dramatică, decât prin accentul de revoltă și luptă socială.

8096 **Călinescu, G.** 839.6.09

Nora și feminismul. – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 1.

Nora, personajul lui Ibsen, nu este o feministă, ci o „o femeie care își vrea prețuită contribuția sa la viață".

8097 **Constantinescu, Pompiliu** 839.6.09

Între Shakespeare și Ibsen. – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 1.

Noutatea teatrului ibsenian rezidă în „vitalitatea intimă a tragediei personajelor".

8098 **Samson, A. P.** 839.6.09

În preajma unui centenar: Henrik Ibsen. – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 3.

Articol despre dramaturgul norvegian, considerat un mare „individualist".

8099 **Valerian, I.** 839.6.09

Episoade din viața lui Ibsen. – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 2–3.

Evocarea unor momente biografice.

8100 839.6.09

Comemorarea centenarului lui Ibsen în Europa. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3039, 10 mar., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Informații despre sărbătorirea lui Ibsen în Europa, publicate cu subtitlul: „Pregătirile de la Oslo. – O expoziție comemorativă. – Ibsen pictor. – Geneza lui Brand. – Comemorarea în Anglia. – Bernard Shaw despre Ibsen".

8101 839.6.09

Viața lui Ibsen. – **VL**, III (1928), nr. 77, 10 mar., p. 3.

Scurt articol biografic.

8102 **Dongorozi, Ion** 839.6.09

Teatrele naționale și centenarul lui Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3040, 11 mar., p. 1.

Autorul pledează pentru implicarea mai profundă a teatrelor naționale în sărbătorirea lui H. Ibsen.

8103 **XOX** 839.6.09

Comemorarea lui Ibsen. Conferința dlui Prof. universitar Tudor Vianu la Brăila. – **Curentul**, I (1928), nr. 62, 12 mar., p. 2: Curentul Zilei.

Este relatat pe larg subiectul conferinței.

8104 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.6.09

Centenarul lui Ibsen. – **PropL**, III (1928), nr. 1, 15 mar., p. 29: Fapte și comentarii.

Notă despre sărbătorirea în întreaga lume a centenarului nașterii scriitorului.

8105 **Cucu, D.[umitru] I.** 839.6.09

Un centenar în plină actualitate. – **ȚN**, IX (1928), nr. 13, 15 mar., p. 421–424.

Medalion literar – Henrik Ibsen. „Opera lui e un neobosit apostolat pentru descătușarea omului din formulele sociale curente, înjositoare, potrivnice dezvoltării însușirilor lui nobile. Când cei cuminți, cei înzestrați, cei bine intenționați vor fi și cei ce vor avea cuvânt hotărâtor asupra omenirii, atunci va înceta și actualitatea operei marelui solitar".

8106 **Sebastian, Mihail** 839.6.09

Ibsen, întâia metafizică. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1046, 15 mar., p. 1–2.

Eseu. „Am iubit în Ibsen sentimentul metafizicei. Fericirea primă a gândului dezinteresat și dezlipit de pământ. Astăzi depărtat cu un continent și un ocean de el, păstrez încă amintirea acelei bucurii".

8107 **Petrescu, Camil** 839.6.09

Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3044, 16 mar., p. 1.

Articol despre personalitatea lui H. Ibsen și despre perenitatea operei lui. „Ceea ce e caracteristic e că evoluția lui Ibsen a fost spre ... umor. Asta a fost strania evoluție a uriașului nordic. Și asta redă măsura valorii lui".

8108 **Igirosianu, Ioseph** 839.6.09

Centenarul lui H. Ibsen. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 12, 18 mar., p. 194: Teatru.

Articol omagial scris la împlinirea a o sută de ani de la nașterea scriitorului.

8109 **C.[omarnescu], P.[etru]** 839.6.09

Vizionarul Nordului. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 552, 20 mar., p. 1.

Despre personalitatea lui Henrik Ibsen, la o sută de ani de la naștere.

8110 **Comarnescu, Petru** 839.6.09

Semnificația lui Ibsen în estetica veacurilor. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 553, 21 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Articol despre arta teatrului ibsenian, susținut cu exemple din diferite piese ale dramaturgului.

8111 **Moldovanu, Corneliu** 839.6.09

Sărbătorirea la zi. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3048, 21 mar., p. 1: O sută de ani de la nașterea lui Henrik Ibsen.

Considerații despre importanța personalității lui Henrik Ibsen, considerat a fi un scriitor de geniu, iar în concepție „un idealist pesimist".

8112 **Orleanu, Ion** 839.6.09

O noapte cu Ibsen la „Peer Gynt's Bar!". – **Pol-B1**, III (1928), nr. 553, 21 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Scurtă recompunere a spațiului caracteristic operei ibseniene prin referire la personajele sale reprezentative.

8113 **Romanescu, Marcel** 839.6.09

Norvegianismul lui Ibsen. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 553, 21 mar., p. 2; nr. 556, 24 mar., p. 2; nr. 558, 27 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Amplu articol în care se relatează sărbătorirea centenarului nașterii scriitorului, la Oslo, urmărindu-se rolul „laturii norvegiene" în opera sa.

8114 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 553, 21 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

H. Ibsen este considerat o „sinteză a veacului al XIX-lea prin contopirea trăsăturilor sufletești ale romanticilor cu disciplina aproape științifică a naturaliștilor".

8115 **Spina, G.** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6252, 21 mar., p. 1, 4: Aspecte.

La aniversarea a 100 de ani de la nașterea scriitorului se prezintă biografia și dramele sale axate pe polemică socială.

8116 839.6.09

Eroii lui Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3048, 21 mar., p. 1: O sută de ani de la nașterea lui Henrik Ibsen.

Scurt articol despre specificul personajelor lui Ibsen. „Toți eroii lui Ibsen preferă moartea acceptării unei vieți mediocre. Ei sunt în același timp ridicoli și sublimi".

8117 839.6.09

Ibsen și muzica. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3048, 21 mar., p. 1–2.

Articol despre preocupările muzicale ale lui Henrik Ibsen și despre rolul muzicii în operele sale.

8118 **F.[agure], E. D.** 839.6.09

Ibsen. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1900, 22 mar., p. 1: Să fugim de politică.

Cu ocazia reprezentării *Raței sălbatice* la Teatrul Național din București, autorul arată că abia acum, la sărbătorirea centenarului nașterii lui Ibsen, opera acestuia beneficiază de o dreaptă judecată.

8119 **Lăstun, T. [=Tudor Teodorescu-Branișteț** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Aur**, VIII (1928), nr. 1919, 22 mar., p. 1: Note zilnice.

Prezentare succintă a personalității și originalității scriitorului, cu ocazia sărbătoririi centenarului nașterii.

8120 **Nădejde, Iosif** 839.6.09

Henrik Ibsen. Cu prilejul centenarului. – **Ad**, 41(1928), nr. 13 577, 22 mar., p. 1.

Ibsen a devenit popular, deoarece în opera sa sunt promovate problemele fundamentale ale conștiinței umane și sociale. Sunt menționate, principalele sale opere cristalizate în jurul unor teze morale.

8121 **Pas, Ion** 839.6.09

Teatrul Național: „Rața sălbatică", piesă în cinci acte de Henrik Ibsen. Conferința dlui Ion Marin Sadoveanu. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1900, 22 mar., p. 3: Cronica teatrală.

Spectacolul a avut un caracter omagial, realizat fiind cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la nașterea lui Ibsen. Este relatat, pe scurt, subiectul piesei, puse în legătură cu *Comedia fericirii* de N. Evreinov.

8122 **Teodorescu-Branișteț Tudor** 839.6.09

O sută de ani de la nașterea lui Ibsen. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7648, 22 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință.

Observații despre însingurarea eroilor lui Ibsen și despre complexitatea pieselor acestuia, impuse cu greu și vreme îndelungată neînțelese.

8123 839.6.09

Cum s-a comemorat centenarul lui Ibsen la Oslo, Paris și Berlin. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3049, 22 mar., p. 1.

Informațiile pe această temă sunt publicate cu subtitlul: „Un român posedă prețioase manuscrise de Ibsen. – Comemorarea la «Théâtre des Mathurins». – La Berlin. Românul dr. Marty posedă «10 scrisori adresate de sexagenarul Ibsen tinerei Emilia Bardach, în vârstă de 16 ani»".

8124 **Herz, A. de** 839.6.09

Teatrul Național. „Rața sălbatică", piesă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7649, 23 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

Prezentarea piesei care ilustrează efortul de evadare „din convenționalismul abject al ipocriziei".

8125 **Iliescu, Leontin** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Unl**, XLVI (1928), nr. 69, 23 mar., p. 1.

Articol scris cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la naștere. Ibsen a prezentat conflictele de conștiință ale oamenilor și societății din vremea sa.

8126 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09

Teatrul Național – „Rața sălbatică", 4 acte de Henrik Ibsen. – **Unl**, XLVI (1928), nr. 69, 23 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa s-a jucat după conferința lui I. M. Sadoveanu, care l-a prezentat pe Ibsen drept un „romantic".

8127 **Salten, Felix** 839.6.09

[Fragmente dintr-un articol despre Ibsen, apărut în „Neue Freie Presse"]. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1901, 23 mar., p. 1.

Alături de Zola, Dostoievski, Tolstoi, Ibsen „a cucerit și schimbat aproape simultan lumea". A contestat tradiția prin teatru. Textul este reprodus sub titlul *Henrik Ibsen. Cu prilejul aniversării de o sută de ani de la nașterea sa.*

8128 839.6.09

Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu despre Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3050, 23 mar., p. 2.

Este rezumat conținutul conferinței ținute în sala Teatrului Național, înaintea spectacolului cu *Rața sălbatică*.

8129 **– b –** 839.6.09

Teatrul Național. – „Rața sălbatică", de H. Ibsen. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 555, 24 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

Articol scris cu prilejul centenarului nașterii „celui mai profund scriitor dramatic al secolului al XIX-lea". Este analizată piesa *Rața sălbatică*.

8130 **Dimitrescu, Ion** 839.6.09

Teatrul Național: Comemorarea centenarului nașterii lui Ibsen. „Rața sălbatică", dramă în 5 acte. – **Curentul**, I (1928), nr. 74, 24 mar., p. 2: Curentul zilei. Cronica dramatică.

Este relatat subiectul dramei, construită pe o rețea densă de simboluri.

8131 **Gherasim, Vasile** 839.6.09

Henrik Ibsen (1828–1906). – **Spec-3**, I (1928), nr. 19, 24 mar., p. 299–303.

Medalion literar cu prilejul sărbătoririi centenarului nașterii scriitorului. Este subliniată actualitatea scrierilor sale.

8132 **Manlu, Adrian** 839.6.09

Între Oslo și București. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3051, 24 mar., p. 1.

Eseu despre universul creației lui Henrik Ibsen și despre actualitatea ei în lume și în țara noastră.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8133 **Sebastian, Mihail** 839.6.09
Repertoriu pentru un centenar. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1049, 24 mar., p. 3: Comemorarea lui Ibsen.
Articol. „Simplul adevăr că Ibsen a plăcut într-o anume ordine (*Nora. Femeia mării. Rața sălbatică*) exprimă concentrat istoria esteticii europene pe cel puțin patruzeci de ani".
8134 **A. G.** 839.6.09
Femeia în opera lui Ibsen. – **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 8: Însemnări.
Scurt articol despre rolul femeii în dramele lui Ibsen, care „pentru a-și elama revolta împotriva șubrezeniei morale a societății" se servește „de preferință de intermediul personagiilor feminine".
8135 **Blazian, H.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Drept**, II (1928), nr. 134, 25 mar., p. 1.
Ibsen nu a fost numai un pasionat al ideilor, ci și un mare iubitor de oameni. Centrul preocupărilor sale rămâne individul, aflat însă în mijlocul societății.
8136 **Brandes, G.** 839.6.09
[Fragment din „Essais Choisis"]. – **Patria-1**, X (1928), nr. 68, 25 mar., p. 2: Mărunțișuri ibseniene. Culturale – Literare – Artistice.
Textul este tradus cu titlul: *Un discurs al lui G. Brandes despre Ibsen*.
8137 **Cerbu, Eman.** 839.6.09
„Rața sălbatică", dramă în 5 acte de Henrik Ibsen (Teatrul Național). – **GD**, IV (1928), nr. 125, 25 mar., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronică dramatică structurată pe simbolistica personajelor.
8138 **Decei, Aurel** 839.6.09
Henric Ibsen. – **Patria-1**, X (1928), nr. 68, 25 mar., p. 1–2: Figuri reprezentative.
Portret literar, realizat cu ocazia centenarului Ibsen. Opera este „ca o Biblie a individualității, cu rădăcini înfipte nezdruncinat în dreptate, în adevăr, în iubirea izbucnită de pe ruinele mizerabilității consumate".
8139 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.6.09
Teatrul Național: „Rața sălbatică", dramă în 5 acte de H. Ibsen. – **Aur**, VIII (1928), nr. 1922, 25 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Comentariu elogios care subliniază însușirile deosebite ale piesei: „naturalismul, romantismul și simbolismul îmbinate într-o acțiune magistral condusă în jurul conflictului dintre adevăr și minciună, dintre ideal și realitate".
8140 **Petrescu, Camil** 839.6.09
H. Ibsen. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 71, 25 mar., p. 3: Tăbliță.
Considerații despre ultima perioadă, încununată de glorie, din viața scriitorului.
8141 **S.** 839.6.09
Ibsen. – **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a personalității scriitorului cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la nașterea sa.
8142 **Aderca, F.** 839.6.09
Ibsen singuratecul. – **BiP**, 1928, nr. 47, 26 mar., p. 2–4.
Articol compus din următoarele capitole: *Luceafărul din basm, Rațele din pod, Ibsen în România, Ibsen în Europa, Epilog întunecat*.
8143 **Arghezi, T.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **BiP**, I (1928), nr. 47, 26 mar., p. 1; **ConN**, III (1928), nr. 43–45, 15 apr., p. 1–2: Un centenar.
„Medalion".
8144 839.6.09
Henrik Ibsen: a o suta aniversare a nașterii sale. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 13, 27 mar., p. 97.
Se prezintă viața și creația scriitorului, care a fost „un pionier, nu numai al unei arte dramatice noi, dar și al unei vremi noi".
8145 **Heiberg, Gunnar** 839.6.09
[Sub titlul „Amintiri despre Ibsen" sunt publicate fragmente memorialistice dintr-o serie apărută în „Neues Wiener Journal"]. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1906, 29 mar., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
8146 **L.** 839.6.09
Cum s-au desfășurat serbările pentru comemorarea centenarului lui Ibsen. Festivitățile de la Oslo și Bergen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3054, 29 mar., p. 1–2.
„De la trimisul nostru special". Reportajul atinge probleme menționate în subtitlu: „Ce țări au participat. – Discursurile delegaților români. – Depunerea unei coroane cu tricolorul român la mormântul lui Ibsen".
8147 **[Rebreanu, Liviu]** 839.6.09
Centenarul lui Ibsen. – **Drept**, II (1928), nr. 137, 29 mar., p. 1.
Conferință ținută de Liviu Rebreanu, președintele Societății Scriitorilor Români.
8148 **V** 839.6.09
Centenarul nașterii lui Ibsen.– **GIB**, XI (1928), nr. 2633, 29 mar., p. 2: Teatrul Național.
Sunt analizate pe scurt piesele lui Ibsen, aflate în repertoriul Teatrului Național din Cernăuți.
8149 839.6.09
Comemorarea centenarului lui Ibsen. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 560, 29 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva cuvinte...
Date succinte privind delegația română, formată din L. Rebreanu și Aristide Demetriade, care a participat la sărbătorirea de la Oslo a centenarului nașterii lui Ibsen.
8150 839.6.09
„Scuzați, îl cunoașteți pe Henrik Ibsen?" O originală anchetă a unui ziarist norvegian. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3057, 31 mar., p. 1.
Articol despre ancheta inițiată de un ziarist norvegian pe tema menționată. Sunt publicate mostre din câteva răspunsuri mai pitorești. „În general rezultatul anchetei ziaristului norvegian nu a fost satisfăcător nici pentru popularitatea scriitorului, nici pentru cunoștințele literare ale publicului norvegian".
8151 **Galaction, G.** 839.6.09
„Brand". – **Sin**, 1928, nr. 12, mar., p. 14–15: Critica literară.
Observații pe marginea piesei lui Ibsen, *Brand*. Autorul comentează concepția religioasă a personajului central.
8152 **Ralea, M.** 839.6.09
La comemorarea lui H. Ibsen. – **VR**, XX (1928), nr. 3, mar., p. 463–465: Miscellanea.
Eseu. „Ibsen e poetul și apostolul tinereții. Postulatul său e sinceritatea radicală".
8153 **Săbăgianu, Ion** 839.6.09
Ibsen. – **Ob-B**, I (1928), nr. 3, mar., p. 79–80: Schițe.
Profilul dramaturgului schițat cu ocazia centenarului nașteriii, un „nemilos sbiciuitor al ordinei sociale".
8154 **Șerban, George** 839.6.09
Aspecte ale ideologiei lui Ibsen. – **Tr**, 59 (1928), nr. 3, mar., p. 161–167.
Articol despre sensurile filosofice ale dramaturgiei lui H. Ibsen, cu prilejul centenarului nașterii sale. „Ibsen e pentru toți și un puternic moralist. Tuturor celor ce se apropie de opera sa, Ibsen le împarte *frumosul, gândul* și *înțelepciunea* ce se poate desprinde dintr-o largă și adâncă privire asupra vieții umane".
8155 839.6.09
Henri Bernstein, „Ibsen". – **VR**, XX (1928), nr. 3, mar., p. 485: Revista revistelor.
Reproducere în rezumat după „Revue de Paris". Articolul este o evaluare critică a operei lui Ibsen, cu ocazia centenarului nașterii.
8156 **Densusianu, Ovid O.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **CTC**, IX (1928), nr. 3–4, mar.-apr., p. 61–70.
Dramaturgia lui Ibsen este aceea a unui revoltat, un teatru de reflecție și îndrăzneală.
8157 **Alex., S.** 839.6.09
Henrich Ibsen. – **MarN**, I (1928), nr. 26, 1 apr., p. 2.
Notă despre sărbătorirea centenarului nașterii lui Ibsen la Christiania în Norvegia.
8158 **g. b. [=George Baiculescu]** 839.6.09
Ibsen și Iulian Apostatul. – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Notă despre articolul lui La Chesnais din „Mercure de France" despre Ibsen și Iulian Apostatul.
8159 **Sân-Giorgiu, Ion** 839.6.09
Henrik Ibsen (Câteva note). – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 5.
Articol despre contribuția originală a operei lui Ibsen la dezvoltarea literaturii lumii. „Toată frământarea ideologică și morală a lui Ibsen a rodit acea operă dramatică uriașă, în care zbuciumul marilor individualități, încordarea aprigă a voințelor, înflăcărata luptă a cercetătorilor de ideal se îmbină și se întregesc într-o tragică pasiune umană [...] Fără să se fi gândit la o revoluție literară [...], Ibsen a realizat-o totuși, fiindcă în loc să fie preocupat de forma exterioară a poeziei, el i-a revoluționat spiritul și prin aceasta și stilul".
8160 **Weiss, Aureliu** 839.6.09
Personalitatea lui Henrik Ibsen. – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 1–2.
„Azi, după o sută de ani de la nașterea dramaturgului norvegian, forța animatoare a gândurilor lui continuă să ne stăpânească. Este demonstrația cea mai vie a tăriei irezistibile pe care o emană convingerea adâncă a omului, când e clădită pe rațiuncă unei etice superioare și pe aspirațiile spre cele mai înalte culmi pe care le poate străbate gândirea omenească".
8161 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 839.6.09
Centenarul lui Ibsen. Teatrul Național: „Strigoii". – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6262, 1 apr., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Ibsen înseamnă pentru lumea dramatică ceea ce Wagner este pentru cea muzicală, un făuritor de căi noi atât în tehnica teatrală, cât și în fixarea psihologiei eroilor.
8162 839.6.09
Centenarul lui Ibsen și scriitorii români. – **SM**, V (1928), nr. 6, 1 apr., p. 138: Fapte, idei și observațiuni.
Se rezumă discursul omagial de la Oslo, consacrat de Liviu Rebreanu personalității lui H. Ibsen.
8163 839.6.09
Bernard Shaw, „Ibsen și importanța operei sale". – **Uni**, XLVI (1928), nr. 78, 2 apr., p. 1.
Se prezintă pe larg conferința ținută la „Liga teatrală britanică", în care vorbitorul a arătat că Ibsen a izbutit să răstoarne, în multe privințe, mentalitatea contemporanilor săi.
8164 839.6.09
„Rosmersholm". – **Pol-B1**, III (1928), nr. 565, 4 apr., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Trecere în revistă a ideilor din conferința lui G. Marinescu ținută la

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Ateneu, în cadrul ciclului ibsenian, organizat de Institutul de literatură, sub președinția lui Mihail Dragomirescu.

8165 **Condroyer, Emil** 839.6.09
Centenarul lui Ibsen. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 14, 5 apr., p. 105.
Scurt reportaj despre festivitățile organizate în Norvegia cu prilejul sărbătoririi lui H. Ibsen.

8166 **Dianu, Romulus** 839.6.09
Ibsen, plagiatorul ... – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3061, 5 apr., p. 3.
Marginalii la articolul lui P. G. La Chesnais din „Mercure de France", care îl acuză pe Ibsen de a-l fi plagiat în *Împărat și Galilean* pe Albert de Broglie. R. Dianu ilustrează ideea cu exemple, dar socoate necuviincioasă discutarea ei cu prilejul sărbătoririi centenarului lui Ibsen.

8167 **– h –** 839.6.09
Sărbătorirea la Cluj a centenarului lui Ibsen. – **Națiunea-C**, II (1928), nr. 76, 5 apr., p. 2.
Autorul rezumă conferința lui Ion Marin Sadoveanu despre creația lui Ibsen, urmată de reprezentarea piesei *Micul Eyolf*.

8168 **M.[unteanu], Gh.[eorghe]** 839.6.09
Comemorarea centenarului lui H. Ibsen la Teatrul Național din Cluj. „Micul Eyolf". Piesă în 3 acte de Henric Ibsen. – **Patria-1**, X (1928), nr. 77, 5 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare critică a piesei menționate.

8169 839.6.09
Cum a fost sărbătorit Ibsen la Oslo – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6267, 7 apr., p. 1, 4.
Articol cu subtitlul: „Impresiile unui participant. Aspectul orașului. Gloria marelui Izolat. Piesele lui Ibsen jucate în limba norvegiană".

8170 **Popescu, Al.** 839.6.09
„Rața sălbatică" de Ibsen. – **RevLL**, 2 (1928), nr. 1, 8 apr., p. 13: Cronica dramatică.
Piesa se joacă la Național cu ocazia centenarului Ibsen. Ea este un „simbol al ridicării și al jertfei".

8171 **Pahonțu, Eug.** 839.6.09
Centenarul Ibsen. – **GlB**, XI (1928), nr. 2644, 11 apr., p. 2–3: Scrisori de la Paris.
Articol despre „ideologia și problemele teatrului ibsenian", reflectate în *Rosmersholm* și *Brand*.

8172 **Shaw, Bernard** 839.6.09
Ibsen și eu. – **Ad**, 41(1928), nr. 13 598, 15 apr., p. 3–4.
Amplu articol în care este conturată personalitatea lui Ibsen, care a sfărâmat respectabilitatea lumii burgheze. Se discută problema femeii în teatrul ibsenian și importanța ideilor în teatrul modern. Reproducere după N. S. Copyright Anglo-American.

8173 **Cronicar** 839.6.09
„Micul Eyolf" de H. Ibsen. – **SM**, V (1928), nr. 7–8, 15 apr.–1 mai, p. 169: Cronici culturale și artistice. Cronica dramatică.
Comentariul succint subliniază problemele psihologice și etice ale piesei lui H. Ibsen, considerată a nu fi dintre cele mai reușite.

8174 **Decei, Aurel** 839.6.09
Categorii etice ibseniene. – **SM**, V (1928), nr. 7–8, (Supliment literar), 15 apr.–1 mai, p. 156–157.
Articol despre problemele etice, dezbătute de Ibsen în creația sa: relația dintre rațiune și pasiune, dintre adevăr și minciună etc.

8175 **Treich, Léon** 839.6.09
Ibsen și Jérôme. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 17, 26 apr., p. 147: Vitrina „Orizontului". În jurul centenarului lui Ibsen.
Este relatat conținutul interviului luat scriitorului la Christiania, de către englezul Robert Sherard.

8176 **Micromegas [=Romulus Dianu]** 839.6.09
Un amor al bătrânului Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3078, 28 apr., p. 2.
Date biografice despre relația dintre H. Ibsen și Emilia Bardach. Se publică fragmente din corespondența acestora.

8177 **Brukner, Seraphina** 839.6.09
Henrik Ibsen („Brand"). – **RevSc**, II (1928), nr. 6, apr., p. 82–83.
Analiza personajului Brand. Spiritul acestei drame este „personificarea individualismului și revendicarea independenței". Brand întruchipează „omul deznădăjduit în lupta covârșitoare cu destinul".

8178 **Deleanu, Nicolae** 839.6.09
Ibsen și socialismul. – **CugL**, 1928, nr. 5, apr., p. 66: O sută de ani de la nașterea lui Ibsen.
Eseu despre poziția scriitorului în dezbaterea raportului dintre „individualism" și „colectivism", ca „realități sociale".

8179 **Hâncu, L.** 839.6.09
Centenarul lui Ibsen. – **Stu**, I (1928), nr. 1, apr., p. 7.
Autorul consideră că, deși depășită din punct de vedere ideatic, opera lui H. Ibsen își păstrează intactă importanța estetică. „Valoarea pur dramatică a pieselor sale nu s-a depreciat. Dramaturgul din Ibsen a biruit pe filosof și pe moralist".

8180 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
Note cu prilejul unui centenar. – **Gân**, VIII (1928), nr. 4, apr., p. 186–187: Drama și Teatrul.
Articol despre Ibsen, la o sută de ani de la naștere. Autorul subliniază importanța pe care a căpătat-o simbolul în dramaturgia scriitorului, „pilirea expresivă a unei robuste realități".

8181 **Vianu, Tudor** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **RevFil**, vol. XIII (1928), nr. 2, apr.–iun., p. 185–188.
Articol scris cu prilejul centenarului Ibsen. Este schițat idealul moral al scriitorului, bazat pe „întâlnirea datoriei cu înclinația".

8182 **Micromegas [=Romulus Dianu]** 839.6.09
Cum s-a despărțit Ibsen de Emilia Bardach. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3081, 2 mai, p. 3.
Detalii biografice. Sunt traduse fragmente din corespondența celor doi protagoniști.

8183 839.6.09
Comemorarea lui Ibsen. „Hedda Gabler". – **Pol-BI**, III (1928), nr. 592, 9 mai, p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Rezumat al conferinței ținute de Raul Teodorescu la Ateneu. Ibsen nu a urmărit să creeze „un teatru de idei", ci să configureze „conflicte omenești". El este „poetul și ideologul zbuciumului vieții moderne".

8184 **E. D.** 839.6.09
Ibsen în Italia. – **VL**, III (1928), nr. 84, 12 mai, p. 3.
Articol despre călătoriile dramaturgului în Italia.

8185 839.6.09
Comemorarea lui Ibsen. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 113, 19 mai, p. 8: Artistice – Culturale.
Se prezintă conferința ținută la Ateneu de N. N. Crețu despre drama *Femeia mării*.

8186 **Gabrielescu, Alice** 839.6.09
Ibsen feminist. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 115, 21 mai, p. 3.
Considerații despre scriitor, ca luptător pentru înălțarea morală și socială a femeii.

8187 839.6.09
„Împărat și Galilean" de Ibsen. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 118, 25 mai, p. 8: Artistice – Culturale.
Se prezintă conferința drei Cora Valescu [=Constanța Valescu], referitoare la drama care descrie antagonismul dintre „adevărul creștin și frumusețea păgână".

8188 **Grecu, Valeriu I.** 839.6.09
Henric Ibsen. – **FF**, III (1928), nr. 3, mai–iun., p. 76–81; nr. 4, iul.–aug., p. 112–115; nr. 6, nov.–dec., p. 178–184.
„Conferință pentru comemorarea lui Ibsen cu prilejul centenarului nașterii sale – ținută la Teatrul Național din Cernăuți, duminică 29 martie 1928".

8189 839.6.09
Conferința d-lui prof. M. Dragomirescu despre „Brand". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3105, 2 iun., p. 2.
Sunt expuse ideile de bază din conferința despre *Brand*, poemul dramatic al lui H. Ibsen.

8190 839.6.09
Comemorarea lui Ibsen. – **Fa**, II (1928), seria a II-a, nr. 41, 15 iun., p. 2.
Scurtă notă, în care sunt expuse ideile principale ale conferinței lui N. N. Crețu, de la Ateneul Român, despre *Femeia mării*.

8191 **Zarifopol, Paul** 839.6.09
Ibsen și diversele chestiuni. – **ALA**, IX (1928), nr. 393, 17 iun., p. 1; nr. 394, 24 iun., p. 1–2.
Studiu despre opera lui H. Ibsen. Sunt subliniate originalitatea acesteia și influența ei asupra dramaturgiei europene. „Voința de a privi croicul tradițional prin sticlele ridicolului de diverse grade apare mai întâi la Ibsen; în Bernard Shaw ea se amplifică îndrăznet. Astfel se pregătește, pentru Cocteau, copilul teribil, prefacerea tipurilor mărețe și venerabile ale teatrului literar în paiațe genial stilizate".

8192 **Crețu, N. N.** 839.6.09
„Femeia Mării". Concepția individualistă și căsătoria. – **RiV-B**, IV (1928), nr. 6–7, iun.–iul., p. 293–309.
Conferință ținută la Ateneul Român în ciclul organizat de Institutul de Literatură pentru comemorarea lui Ibsen, în 13 mai 1928.

8193 **Marinescu, G.** 839.6.09
„Rosmersholm". Dramă de Ibsen. – **RiV-B**, IV (1928), nr. 6–7, iun.–iul., p. 283–292.
Conferință ținută la Ateneul Român la 1 aprilie 1928. Ibsen ilustrează tragicul cotidian al vieții omenești.

8194 **Dragomirescu, Mihail** 839.6.09
Henric Ibsen și cronicarii noștri teatrali. – **Fa**, II (1928), seria a II-a, nr. 42, 1 iul., p. 5.
Articol polemic în care autorul susține că H. Ibsen este mare prin „capodoperele *poeziei* sale dramatice", precum *Rața sălbatică*, *Rosmersholm*, *Hedda Gabler*, iar nu prin operele sale de mare succes ca *Nora*, *Dușmanul poporului*, *Strigoii*.

8195 839.6.09
Comemorarea lui Ibsen. – **Fa**, II (1928), seria a II-a, nr. 42, 1 iul., p. 6.
Este rezumată conferința Corei Valescu [=Constanța Valescu] despre *Împărat și Galilean*. Conferențiara consideră că H. Ibsen ocupă „un loc de frunte, între Nietzsche și Tolstoi".

8196 839.6.09
Henrik Ibsen și Ion Sân-Giorgiu. – **Fa**, II (1928), seria a II-a, nr. 42, 1 iul., p. 2: Observări critice.
Notă polemică la articolul lui Ion Sân-Giorgiu despre H. Ibsen, apărut în „Adevărul literar" (1928, nr. 382, 1 apr.).

8197 **Bardach, D-na** 839.6.09
[Amintiri despre Henric Ibsen]. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3143, 18 iul., p. 1–2.
Textul, publicat inițial în „Mercure de France", este tradus în „Rampa"

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

cu titlul: *Aceea care l-a iubit și l-a inspirat pe Ibsen. Confidențele d-nei Bardach.*

8198 839.6.09

Henrik Ibsen. – Conferința dlui Ion Sân-Giorgiu. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 172, 28 iul., p. 2: Universitatea Populară de la Vălenii de Munte.

Prezentare pe larg a conferinței prilejuite de centenarul nașterii scriitorului și în care vorbitorul evocă aspecte din viața celui omagiat.

8199 **Teodorescu, Raul** 839.6.09

„Hedda Gabler" de Ibsen. – **RIV-B**, IV (1928), nr. 8–9, aug.–sep., p. 343–360.

Conferință ținută la Ateneul Român la 6 mai 1928, cu prilejul centenarului Ibsen.

8200 839.6.09

Ibsen în teatrul românesc. Cu prilejul reprezentării „Femeii mării". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3195, 16 sep., p. 1.

Se prezintă „o statistică a lucrărilor lui Ibsen jucate în teatrul românesc" începând cu 1893, când la București s-a reprezentat *Rosmersholm*.

8201 **Sebastian, Mihail** 839.6.09

„Hedda Gabler". – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1228, 22 sep., p. 1, 3: Semne pe un dulap cu cărți.

Eseu despre personajul ibsenian. „Decorul scandinav cu monotonie de culoare și încetineli de mișcare, dezolarea acelei atmosfere de golf înghețat, întreaga acea tristețe obscură de «seară eternă» îi împrumutau eroinei circumstanțele dramatice ale «straniului» său. Deplasată într-o țară cu lumini normale și peisagii simple, tragedia Heddei Gabler devine numai tragedia Emmei Bovary".

8202 839.6.09

„Femeia mării" la Teatrul Național. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3202, 24 sep., p. 4: Premierele săptămânii.

„Cum a scris Ibsen *Femeia mării*". Scurt istoric al piesei.

8203 **Eftimiu, Victor** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia mării", dramă în cinci acte de Ibsen. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2059, 28 sep., p. 3: Cronica teatrală.

Subiectul piesei care e „plină de sugestiuni poetice [...], de cazuri de conștiință, de simboluri".

8204 **Blazian, H.** 839.6.09

„Femeia mării", dramă în cinci acte de H. Ibsen, la Teatrul Național. – **Drept**, II (1928), nr. 289, 29 sep., p. 1: Cronica teatrală.

Piesa este centrată pe ideea „egalității sexelor și a unirii liber contractate"; ea este însă diluată de „aventură".

8205 **Dimitrescu, Ion** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia mării", dramă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Curentul**, I (1928), nr. 256, 29 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.

Teatrul lui Ibsen este „septentrional, plin de candide imprecații și domic de viață interioară, sensibilități bolnăvicioase, în care cuvintele și ideile răsună excesiv, vuind ca-n bolți de ocnă".

8206 **Herz, A. de** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia mării", piesă în 5 acte de Ibsen. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7832, 29 sep., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

Prezentarea piesei: subiect banal, atmosferă impresionantă, joc psihologic antrenant.

8207 **Ionescu, Nae** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia mării", dramă în cinci acte de Henrik Ibsen. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1235, 29 sep., p. 3: Cronica dramatică.

Este analizat conflictul dramatic al piesei.

8208 **Timuș, V.** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia Mării", dramă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3206, 29 sep., p. 4: Cronica dramatică.

Analiza piesei subliniază dramatismul personajului central. „Poezia mării, chemarea mistică a largului de ape, e poate numai un simbol sau o predispoziție psihică specială pe care Ibsen brodează o dramă sufletească scumpă lui – drama eliberării, a emancipării femeii de sub jugul tutelar al dragostei convenționale".

8209 **C.[ecropide], B.** 839.6.09

Însemnări despre Ibsen. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 40, 30 sep., p. 646: Teatru.

Note cu ocazia punerii în scenă la Național a piesei *Femeia mării*.

8210 **Cerbu, Eman.** 839.6.09

„Femeia mării", piesă în 3 acte de Henrik Ibsen (Teatrul Național). – **GD**, IV (1928), nr. 152, 30 sep., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Cronică dramatică structurată pe analiza „tehnicii ibseniene".

8211 **Zamfirescu, George Mihail** 839.6.09

„Femeia Mării", piesă în 5 acte de Ibsen. – **Vr**, I (1928), nr. 33, 4 oct., p. 3: Cronica dramatică.

Piesa jucată la Teatrul Național e bogată în material psihologic, dar slabă ca arhitectonică.

8212 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 839.6.09

Teatrul Național: „Un dușman al poporului" (piesă în 4 acte de Henrik Ibsen). – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6415, 4 oct., p. 1, 4: Cronica dramatică.

Piesa e o satiră viguroasă de mare actualitate.

8213 839.6.09

Un episod comic din viața lui Ibsen. – **Drept**, II (1928), nr. 293, 4 oct., p. 2: Mișcarea culturală artistică.

Scurt articol despre călătoriile lui Ibsen la München.

8214 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09

„Femeia mării" de Henrik Ibsen. – **Gân**, VIII (1928), nr. 10, oct., p. 417–419: Dramă și Teatru.

Ibsen rămâne în opera sa târzie un „crainic al libertății individuale".

8215 **Adamescu, Gheorghe** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **RIV-B**, IV (1928), nr. 10–11, oct.–nov., p. 405–426.

Conferință ținută la Ateneul Român în ziua de 25 martie 1928. Studiu monografic.

8216 839.6.09

Ibsen feminist. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3251, 21 nov., p. 3: Rubrica femeii.

Scurte observații despre felul în care piesele lui Ibsen reflectă opiniile acestuia despre femei și despre rolul lor social.

8217 **Dominic, A.** 839.6.09

Teatrul Național: „Femeia Mării", dramă în 5 acte de Henrik Ibsen. – **SăpL**, I (1928), nr. 1, 23 dec., p. 3: Cronica teatrală.

Amplă prezentare a „teatrului de idei" ibsenian, cu exemplificări din drama *Femeia mării*. Analiza semnificației simbolice a personajului Ellida.

8218 **Georgescu, Ioan** 839.6.09

„Ziua învierii". H. Ibsen. – **ZorR**, II (1928), nr. 11, dec.; III (1929), nr. 1–2, ian.–feb. – nr. 7–8, sep.–oct.

Analiza dramei lui Ibsen.

8219 **Valescu, Cora [=Constanța Valescu]** 839.6.09

„Împărat și Galilean". – **RIV-B**, IV (1928), nr. 12, dec., p. 518–534.

Studiu despre piesa lui Ibsen, *Iulian Apostatul*.

8220 **Orăscu, Constantin** 839.6.09

Raul Teodorescu: „Hedda Gabler" de Ibsen. – **Fa**, III (1929), seria a II-a, nr. 47, 15 ian., p. 3.

Recenzie elogioasă a studiului care elimină balastul interpretărilor sociolizante și tendențioase și proiectează opera „în lumina eternă a frumosului", lămurindu-i sensul adânc.

8221 839.6.09

Teatrul lui Ibsen. – **ConN**, IV (1929), nr. 31, ian., p. 1.

„Marea valoare a dramelor ibsenicne constă [...] într-o sinteză superioară între idee, personaje și acțiune". Scriitorul a reorientat literatura dramatică; a avut continuatori în Strindberg, Fr. de Curel, B. Shaw, Sudermann.

8222 **Vultepsis, M. M.** 839.6.09

„Strigoii". Dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Luc-Br**, II (1929), nr. 8–9, 17 feb., p. 2: „Luceafărul" literar. Cronica teatrală.

Scurte observații despre caracterul „nepieritor" al teatrului lui Ibsen.

8223 839.6.09

Reluarea „Norei" la Teatrul Național. Ibsen în teatrul românesc. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3356, 30 mar., p. 4: Repertoriul permanent.

Scurt istoric al repertoriului ibsenian jucat din 1893 pe scenele noastre, cu precizarea locului, timpului, a regiei și a actorilor principali.

8224 **F.[agure], E. D.** 839.6.09

„Nora" cu dna Macri-Eftimiu. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2216, 5 apr., p. 3: De la Teatru.

Sumare observații privind ideea fundamentală a piesei, pe de o parte, și scăderile ei, pe de alta.

8225 **Bobeș, T.** 839.6.09

Teatrul Național. „Nora" de H. Ibsen. – **UlO**, I (1929), nr. 83, 6 apr., p. 2: Cronica teatrală.

Descriere a piesei, analiza simbolurilor personajelor, evaluarea teatrului ibsenian, referiri la compoziția dramelor, la succesul de public al tipurilor create de Ibsen.

8226 **Teodorescu-Branișteanu, Tudor** 839.6.09

Teatrul Național: „Nora" de H. Ibsen. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8013, 6 apr., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica teatrală.

Scurte observații despre „problemele fundamentale" ale teatrului ibsenian, „schițate sintetic" în *Nora*.

8227 **Dimitrescu, Ion** 839.6.09

Teatrul Național: „Nora" (Casa de păpuși), dramă în 3 acte de Henrik Ibsen. – **Curentul**, II (1929), nr. 438, 7 apr., p. 2: Carnetul zilei.

Analiza conflictului și a personajului principal, „izvorât din febra unei imaginații intense, prea sumar și incomplet lămurită în gesturile ei ireparabile".

8228 **Arțăreanu, M.** 839.6.09

„Nora" de H. Ibsen. (Reluare). – **Premi**, II (1929), nr. 22, 13 apr., p. 3: Teatru.

Drama lui Ibsen nu-și păstrează noutatea, rămânând „o tainică lucrare de înaltă cugetare".

8229 839.6.09

O vizită la fiul lui Henrik Ibsen. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3384, 6 mai, p. 1.

„Amintiri despre Henrik Ibsen și Bjornstjerne Björnson". Se relatează vizita reporterului în casa din Alpii austrieci a lui Ibsen-junior, căsătorit cu fiica lui B. Björnson.

8230 **Ciocâlteu, Șt.** 839.6.09

Rața sălbatică. – **RevLL**, III (1929), nr. 6, mai, p. 19–22.

„Spicuiri". Articol despre caracteristicile creației lui Ibsen, deduse din analiza piesei *Rața sălbatică*.

8231 **D'Aragon** 839.6.09

Un subiect de dramă. – **Națiunea-C**, III (1929), nr. 119, 6 iun., p. 2: Însemnările mele.

Autorul evocă o amintire a lui G. Brandes despre Ibsen.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8232 **Sergiu, Kostia [=C. D. Papastatc]** 839.6.09
Concepția individualistă și căsătoria la Ibsen. – **UnL**, XLV (1929), nr. 38, 15 sep., p. 602–603: Critica literară.
Notă pe marginea broșurii lui N. N. Crețu, «*Femeia mării*» *de Ibsen*.

8233 **Michaelis, Karin** 839.6.09
O vizită la d-na Henrik Ibsen. – **DumM**, VI (1930), nr. 239 (24), 1 iun., p. 5–6.
Amintirile soției lui Björnson despre Susanne Ibsen, soția scriitorului, sunt urmate de un portret al acesteia făcut de autoarea evocărilor de față.

8234 **Lie, Erik** 839.6.09
Cum a încercat Henrik Ibsen să facă turism. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3758, 2 aug., p. 1, 2.
„O aventură sportivă a marelui gânditor". Amintiri privind o întâmplare din viața lui H. Ibsen.

8235 839.6.09
Unde a scris H. Ibsen „Femeia mării"? – **RaNI**, XV (1930), nr. 3766, 11 aug., p. 3.
„O problemă de istorie literară provoacă un conflict literar". Detalii despre ipoteza istoricului literar Robert Niiendam conform căreia piesa menționată ar fi fost scrisă în Danemarca, „în micul orășel Säby din Iutlanda".

8236 839.6.09
„Liga tinerimii" în opera lui Ibsen. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3781, 29 aug., p. 4: Repertoriul Teatrului Național.
După un scurt istoric al piesei sus numite, se arată importanța și locul ei în opera dramatică a lui H. Ibsen.

8237 **Porsenna, N.** 839.6.09
De la Ibsen citire. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3816, 9 oct., p. 1.
Editorial despre cotitura pe care a produs-o dramaturgia lui H. Ibsen în istoria teatrului universal. „El a închegat în structuri eterne zvâcnirile elementare ale sufletului omenesc [...]. Și cum orientările se fac după vârfuri de munte, se pare că teatrul vitalist contemporan a pornit de la el, deși gigantul norvegian n-a fost decât sinteza absolută a unor dibuiri și aspirații în care omenirea se zbătea demult".

8238 **Patrulis, R.** 839.6.09
Teatrul Național. „Nora", piesă în trei acte de H. Ibsen. – **Fap–2**, I (1930), nr. 3, 25 oct., p. 8: Pagina teatrală.
Cronică dramatică axată pe ideea ținutei intelectuale „înalte" a piesei, ca și pe aceea a perfecțiunii ei tehnice.

8239 **Dumitrescu, George** 839.6.09
Rosmersholm. – **GalA**, II (1930), nr. 3, 15 dec., p. 81–82.
„Fragment" dintr-un studiu despre piesele lui Henrik Ibsen. Sunt puse în evidență: „farmecul" piesei *Rosmersholm*, „copleșitorul ei dramatism sufletesc", caracterul „perpetuu universal" al personajelor.

8240 **Cehan, N.** 839.6.09
„Nora" 1930. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3875, 17 dec., p.1.
Despre actualitatea piesei lui H. Ibsen, jucată în acest an pe scenele din Londra, Paris, Berlin și București.

8241 839.6.09
De vorbă cu Miss Ibsen. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3903, 24 ian., p. 1–2.
Interviul luat norei lui Sigurd Ibsen (fiul lui H. Ibsen) este publicat cu subtitlul: „Nora lui Sigurd Ibsen povestește anecdote despre bunicul soțului ei. Fotoliul lui Ibsen. Piesele lui Ibsen la Teatrul Național din Oslo".

8242 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
Lucrurile și peisajul în teatrul lui Ibsen. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3907, 30 ian., p. 1.
Editorial despre însemnătatea peisajului în dramaturgia lui H. Ibsen. „Natura, în fragmetele ei cele mai impresionante, apar permanent încărcate de Ibsen cu tot ce se poate desprinde dintre ochiurile simetrice, dar intenționat aerate ale operei sale".

8243 839.6.09
Senzaționale revelații asupra operelor lui Ibsen. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3993, 16 mai, p. 1.
Subtitlu: „La Oslo s-au găsit manuscrise și însemnări importante ale marelui autor dramatic.".

8244 **Dragoș, C.** 839.6.09
Zbor cu aripi rănite. – **Vestul**, II (1931), nr. 324, 28 mai, p. 1–2: Iarăși Ibsen?
Este caracterizată arta lui Henrik Ibsen, cu referiri la piesele *Nora, Peer Gynt, Stâlpii societății*.

8245 **Lescoffier, Jean** 839.6.09
Henric Ibsen. – **VR**, XXIII (1931), nr. 5, mai, p. 220–222: Revista revistelor.
După „Mercure de France", 15 apr. 1931. Biografia scriitorului.

8246 **Faur, D.** 839.6.09
Ineditele lui Ibsen. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8783, 7 iun., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni ...
Informații privitoare la părți din arhiva scriitorului: scrisorile adresate de acesta soției sale și o serie de note legate de propriile personaje.

8247 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
Șoapte în stal. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4060, 5 aug., p. 1.
Editorial. Despre influența pieselor ibseniene asupra spectatorului. „Romantismul alambicat al formulei târzii ibseniene descătușase rezervele sufletești, înfrățite, ale spectatorului".

8248 **Vercа, Adrian** 839.6.09
Teatrul Național: „Nora", de H. Ibsen. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3067, 27 ian., p. 3: Cronica teatrală.
„Fiecare dramă a lui Ibsen e un rechizitoriu; fiecare erou, un acuzat sau ... o victorie". Autonegarea impusă individului de societate devine obiectul acuzării ilustrate de drama *Nora*.

8249 **Protopopescu, Dragoș** 839.6.09
Teatrul Național: Ibsen: „Nora". – **Calen**, I (1932), nr. 4, 28 ian., p. 1: Cronică dramatică.
„Poezia lui e imensa poczie a singurătății și drama lui e drama solilocului".

8250 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Național. – „Nora", 3 acte de H. Ibsen. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 26, 28 ian., p. 8: Cronica dramatică.
Morala piesei vizează doar tipul de bărbat neînțelegător și mărginit, nu întreaga societate. Piesa nu mai are aceeași actualitate ca în epoca în care a fost scrisă.

8251 **Gerotă, C. V.** 839.6.09
Considerații critice asupra teatrului lui Ibsen. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2454, 20 feb., p. 2: Bloc-notes.
Articolul trece în revistă câteva din temele importante ale dramaturgiei ibseniene.

8252 **Râuleț, Const.** 839.6.09
Un poem creștin de Henrik Ibsen. – **NR**, XXVII (1932), nr. 44, 23 feb., p. 1; nr. 45, 24 feb., p. 1.
După ce prezintă împrejurările în care Ibsen a scris piesa *Catilina*, autorul articolului rezumă conținutul acesteia și observațiile lui Georg Brandes despre ea.

8253 **Cojan, Ion** 839.6.09
„Brand" de H. Ibsen. – **Or–M**, I (1932–1933), nr. 1, feb., p. 24–25: Recenzii.
Se istorisește pe larg acțiunea piesei, care este „un apogeu în literatura modernă".

8254 839.6.09
Moartea celei care a fost „Nora" lui Ibsen. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2534, 13 mai, p. 3.
Se anunță moartea scriitoarei daneze Laura Kieler (cu numele de fată Laura Petersen), considerată a fi inspirat drama lui Ibsen *O casă de păpuși*.

8255 **Björnson** 839.6.09
... despre Ibsen. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p. 8: Însemnări.
„Amintiri".

8256 **Basarab, Alice** 839.6.09
„Gândirea socială în opera lui Ibsen". Conferința dlui prof. C. Marley, ținută la Universitatea din Vălenii de Munte. – **NR**, XXVII (1932), nr. 163, 20 iul., p. 2.
Rezumatul conferinței, axate pe temele: „Ibsen și femeia" și „glorificarea individualității".

8257 839.6.09
„Henrik Ibsen". Conferința d-lui prof. C. Orăscu la Universitatea din Vălenii de munte. – **OrdN**, I (1932), nr. 150, 13 aug., p. 2.
Comentarii pe marginea conferinței, în care autorul s-a ocupat de evaluarea estetică a operei lui Ibsen.

8258 839.6.09
„Anarhismul" lui Ibsen și „Liga Tinerimii". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4637, 30 oct., p. 4.
Sunt comentate convingerile și tezele sociale ale lui Henrik Ibsen. „Rând pe rând, Ibsen atacă toate instituțiile omenești, chiar și familia, găsind la baza lor minciuna, ipocrizia și corupția".

8259 839.6.09
Când a scris Ibsen „Liga Tinerimii". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4442, 5 nov., p. 4: Viitoarele premiere.
Articol despre circumstanțele sociale și politice din Norvegia epocii în care Ibsen a scris piesa menționată.

8260 **Vercа, Adrian** 839.6.09
Teatrul Național: „Liga Tinerimii", de H. Ibsen. În rom. de V. Timuș. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3308, 9 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei, cu observația că ea arată mai limpede ca oricare alta „locul pe care îl ocupă Ibsen în evoluția teatrului modern". Sunt citate opiniile lui G. Brandes despre piesă.

8261 **Eliad, Sandu** 839.6.09
„Liga tinerimii", piesă în 5 acte de Henrik Ibsen la Teatrul Național. – **F**, XI (1932), nr. 536, 10 nov., p. 1–2.
Amplă prezentare a piesei în cadrul dramaturgiei lui Ibsen.

8262 **I. C.** 839.6.09
Teatrul Național: „Liga Tinerimii". Comedie în 5 acte de H. Ibsen. Traducere de V. Timuș. – **OrdN**, I (1932), nr. 219, 10 nov., p. 2.
Piesa de tinerețe a lui Ibsen e o comedie „cam confuză".

8263 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.6.09
Teatrul Național. – „Liga Tinerimii", comedie în 5 acte de Henric Ibsen. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 310, 10 nov., p. 9: Cronica dramatică.
Piesa este o comedie satirică, ce prezintă moravurile societății provinciale norvegiene.

8264 **Timuș, V.** 839.6.09
Teatrul Național: „Liga Tinerimii", comedie în 5 acte de H. Ibsen. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4446, 10 nov., p. 1: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cronicarul insistă mai mult asupra intenţiilor lui Ibsen, mărturisite în diferite scrisori, cu privire la elaborarea piesei.

8265 **Vlădescu, Toma** 839.6.09

„Liga tinerimii", comedie în 5 acte de Henrik Ibsen. – **Calen**, I (1932), nr. 215, 10 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Cronica piesei „mult prăfuite, uitate şi care trebuie să rămână uitată".

8266 **Bobeş, C. T.** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Liga tinerimei" 5 acte de Henrik Ibsen, traducere de d. Vasile Timuş. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2715, 11 nov., p. 2: Bloc-notes. Cronica teatrală.

Autorul descrie pe larg acţiunea piesei pe care o declară lipsită de valoare. Se ocupă apoi de motivele care au stat la baza punerii ei în scenă

8267 **Ciurezu, D.** 839.6.09

„Liga tinerimii" – Ibsen. – **ŢN**, XI (1932), nr. 175, 11 nov., p. 1, 2: Cronica teatrului.

După câteva aprecieri despre căderea în desuetitudine a teatrului lui H. Ibsen, se analizează critic piesa menţionată.

8268 **Nicolau, Titus** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Liga tinerimii". Comedie în 5 acte de H. Ibsen. – **NR**, XXVII (1932), nr. 252, 12 nov., p. 1: Cronica dramatică.

Piesa e inactuală, interesează doar ca document literar.

8269 **Theodorescu, Cicerone** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Liga tinerimii", comedie în 5 acte de H. Ibsen. – **RoL-B1**, I (1932), nr. 39, 12 nov., p. 4: Cronica dramatică.

Cronicarul sublinează lipsa de valoare artistică a piesei ca satiră socială. Ibsen este aici „fragmentar şi neconturat".

8270 **ival. [=I. Valerian]** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Liga Tinerimii". Comedie în 5 acte de Henrik Ibsen, traducere de Vasile Timuş. – **Vr**, V (1932), nr. 263, 13 nov., p. 8: Teatru.

Piesa conţine în stare embrionară câteva din ideile şi personajele caracteristice ale teatrului ibsenian.

8271 **Sebastian, L.** 839.6.09

Teatrul Naţional: „Liga tinerimii", cinci acte de H. Ibsen. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 625, 27 nov., p. 6: Cronica teatrală.

Piesa aleasă i se pare autorului nepotrivită pentru repertoriul teatrului nostru, cu atât mai mult cu cât există alte texte ibseniene mai reuşite. Cronica include şi câteva comentarii despre „umorul" lui Ibsen.

8272 **Deteste [=Dumitu Stănescu-Deteste]** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4680, 21 aug., p. 4.

Articol monografic cu subtitlul: „Omul şi dramaturgul; Concepţia lui dramatică şi Mizantropia lui".

8273 **Orăscu, Constantin** 839.6.09

Teatrul lui Henrik Ibsen. Valoarea lui artistică şi simbolul uman. – ŢN, XIII (1934), nr. 496, 10 ian., p. 1-2; nr. 497, 11 ian., p. 1-2.

Analiză critică a universului dramatic ibsenian. „Există o congruenţă de fond între elementele de ideologie retorică şi conflictele sufleteşti din piesele sale prin cauzalitatea ce determină naşterea acestor conflicte şi prin maniera specifică lui Ibsen de a trata desfăşurarea şi rezolvarea lor".

8274 **Trancu-Iaşi, Gr. L.** 839.6.09

Eroii lui Ibsen. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 688, 11 feb., p. 3.

Despre idealul de viaţă exprimat de Ibsen prin personajele sale: dezvoltarea personalităţii, negarea „minciunii vitale", pledoarie pentru afirmarea voinţei şi energiei omului etc.

8275 839.6.09

O convorbire cu nora lui Henrik Ibsen. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4845, 8 mar., p. 1.

Interviul are ca temă relaţiile dintre H. Ibsen şi soţia sa şi este publicat cu subtitlul: „Dna Bergliot Ibsen dezminte basmul căsniciei nefericite a marelui autor dramatic. Ce se petrecea în casa Ibsen".

8276 **Titus** 839.6.09

„Raţa sălbatică", piesă în 5 acte de H. Ibsen. – **RoN-3**, II (1934), nr. 53, 9 mar., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa reprezintă un moment de răscruce în cariera lui Ibsen, ilustrând concepţia acestuia despre individualitate, despre nevoia de adevăr şi de ideal a omului.

8277 **Hagiu, Alexandru** 839.6.09

Teatrul lui Ibsen şi teatrul contemporan. – **VesT**, II (1934), nr. 102, 22 apr., p. 3: Printre picături.

Articol scris cu ocazia reluării la Paris a piesei *Raţa sălbatică*. Teatrul lui Ibsen este o „superbă desfăşurare individuală" şi conţine „un dramatism pur personal".

8278 **Lugné-Poe** 839.6.09

... despre reluarea „Raţei sălbatice". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4900, 17 mai, p. 1.

Celebrul om de teatru îşi mărturiseşte admiraţia pentru teatrul lui H. Ibsen şi face câteva observaţii privind valoarea eminentă a piesei *Raţa sălbatică*.

8279 **Moh. Cara Ali** 839.6.09

Henrik Ibsen. – **RN**, I (1934), nr. 5, mai, p. 1-4.

Articol despre viaţa şi opera dramaturgului.

8280 **Moh. Cara Ali** 839.6.09

„Nora". – **RN**, I (1934), nr. 6-7, iun.-iul., p. 1-4.

Analiza piesei lui Ibsen evidenţiază conflictul dintre ideal şi realitate.

8281 **Bardach, Emilia** 839.6.09

Femeia care l-a iubit şi inspirat pe Ibsen. – **VesT**, II (1934), nr. 240, 6 oct., p. 3: Printre picături.

Destăinuirile şi amintirile unei tinere vieneze care l-a cunoscut pe scriitor.

8282 **G. P.** 839.6.09

Despre „Peer Gynt". Conferinţa dlui Ion Marin Sadoveanu. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 604, 20 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale; **Dim**, 30 (1934), nr. 10 021, 20 nov., p. 3.

În conferinţa sa, I. M. Sadoveanu afirmă că Peer Gynt e tipul de „ratat" desăvârşit din literatura universală. Piesa e scrisă cu patos tragic şi educativ".

8283 839.6.09

Peer Gynt, nu e o legendă. – **ABC**, I (1934), nr. 37, 15 dec., p. 6: Teatru – Litaratură – Artă.

Notă biografică despre prototipul real al personajului lui H. Ibsen, Peder Olsen Hage.

8284 **Vlădescu, Toma** 839.6.09

Sensul grandoarei în opera lui Ibsen. – **Gân**, XIV (1935), nr. 1, ian., p. 18-24.

În arta sa, Ibsen nu e nici anarhist, nici revoluţionar. Pledoaria sa merge în direcţia unei „vieţi de valori totale, de sinceritate şi de absolut".

8285 **G. A.** 839.6.09

„Hedda Gabler". Dramă în 4 acte de H. Ibsen. – **Patria-1**, XVII (1935), nr. 68, 22 mar., p. 2.

Eroii lui Ibsen sunt asemeni „unor forme geometrice, fiecare poartă în suflet o tragedie în miniatură".

8286 839.6.09

O piesă de tinereţe a lui Ibsen s-a jucat acum pentru prima oară la Oslo. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5295, 8 sep., p. 4.

Notă despre piesa *Catilina*, reprezentată pentru prima oară pe scenă.

8287 839.6.09

Cum a invitat Ibsen pe Edvard Grieg să colaboreze la „Peer Gynt". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5315, 2 oct., p. 4.

Informaţii de istorie literară despre geneza poemului dramatic *Peer Gynt*, relatate după articolul lui Lugné Poe, publicat în ziarul „Eventail" de la Bruxelles.

8288 **Roll, St. [=Gheorghe Dinu]** 839.6.09

„Peer Gynt". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 48, 5 oct., p. 6: Privind ecranul.

Comentariul privind ecranizarea după textul lui H. Ibsen relevă calităţile literare ale lucrării originale şi semnificaţia ei socială.

8289 **Dumitrescu, George** 839.6.09

Cultul amintirii. – **Vr**, IX (1936), nr. 428, 8 mar., p. 9.

Eseu. Printre altele, autorul caracterizează personajele lui Ibsen, Brand şi Peer Gynt, ca figurând voinţa extremă şi, respectiv, compromisul.

8290 **Constantinescu, M. Gr.** 839.6.09

30 de ani de la moartea lui Henrik Ibsen. – **Opinia**, XXXII (1936), nr. 8765, 28 iun., p. 3.

Scurt articol despre „cel mai mare dramaturg al omenirii", un „individualist în artă".

8291 **Râuleţ, Constantin** 839.6.09

Ibsen sub o nouă înfăţişare. – **Luc-T**, II (1936), nr. 6, iun., p. 287-289.

Articolul înfăţişează pe larg subiectul poemului dramatic *Tumulusul* şi condiţiile în care a fost scris.

8292 839.6.09

Henrik Ibsen. – **Dim**, 33 (1937), nr. 10 786, 21 ian., p. 14: Literatură, Artă. Ştiinţă.

Notă despre dramaturgul norvegian, la 30 de ani de la moartea sa.

8293 **Nicoară, Vladimir** 839.6.09

„Constructorul Solness", dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Patria-1**, XIX (1937), nr. 22, 20 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa „oboseşte şi nu satisface", fiind lipsită de vibraţie estetică.

8294 **Teodorescu, Todi** 839.6.09

Cronica dramatică. – **OfR**, II (1937), nr. 20, 1 feb., p. 8.

Consideraţii despre drama lui Ibsen, *Constructorul Solness*, care a avut succes la Cluj. Piesa pretinde un efort de înţelegere din partea publicului şi necesită educarea prealabilă a gustului estetic al spectatorilor.

8295 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoş]** 839.6.09

„Constructorul Solness". Dramă în trei acte de Ibsen. – **RoN-3**, V (1937), nr. 24, 2 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.

Piesa, care exprimă conflictul dintre vârsta tinereţii creatoare şi aceea a bătrâneţii, are un sens simbolic şi încorporează date ce ţin de experienţa personală a dramaturgului.

8296 **Fosian, F. O.** 839.6.09

„Un duşman al poporului" la Teatrul Naţional. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5718, 4 feb., p. 4: Reluarea de astă seară.

Scurtă prezentare a piesei lui H. Ibsen.

8297 839.6.09

Ibsen revoluţionarul. O carte despre opera marelui scandinav. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4592, 9 feb., p. 1-2.

Sunt înfăţişate câteva din ideile cuprinse într-o „carte extrem de interesantă" a lui Lugné-Poe despre Ibsen, considerat comparativ cu Shakespeare. Eroii lui Ibsen sunt în genere din clasa burgheză sau sunt oameni umili; structura eroului este individualistă; a înlocuit ficţiunea dramatică cu realitatea socială; dramaturgul a fost dublat de moralist.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8298 839.6.09
„Rosmersholm" la Stockholm. Câteva note din viața marelui Ibsen. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4603, 21 feb., p. 1–2.
Portret literar după articolul lui Carpantier din „Mercure de France", publicat cu prilejul reluării la Teatrul de Stat din Stockholm a piesei *Rosmersholm*.

8299 **Lăzărescu, Sandu** 839.6.09
„Un dușman al poporului" – Dramă de H. Ibsen. – **RevLL**, XI (1937), nr. 5–6, feb.–mar., p. 16: Teatru.
Se istorisește pe scurt subiectul piesei, reprezentate la Teatrul Național.

8300 **N. O.** 839.6.09
„Idealul în viață – după concepția ibseniană". – **Patria–I**, XIX (1937), nr. 71, 29 mar., p. 2: Conferințele „Astrei" sibiene.
Comentarii pe marginea conferinței lui Titus Carapancea despre H. Ibsen.

8301 839.6.09
Cărți vechi. H. Ibsen: „Nora", trad. de D. N. Ciotori. – **Însl**, II (1937), nr. 7, 1 apr., p. 567: Cărți – Reviste.
Piesa are o concepție rigidă despre cinste și o naivitate exagerată.

8302 **Gherghel, Ion** 839.6.09
Teatrul Național [Cluj]. „Constructorul Solness". Dramă în 4 acte de Henrik Ibsen. – **GII**, VI (1937), nr. 5–6, mai–iun., p. 77–78: Dramă.
Amplă analiză a dramelor ibseniene, ca „importante pentru dezvoltarea artistică a tehnicii teatrului modern".

8303 **Minar, Octav** 839.6.09
Titu Maiorescu analizând pe Ibsen (După însemnări inedite). – **Unl**, 54 (1937), nr. 166, 19 iun., p. 3.
Articol despre admirația lui Maiorescu pentru Ibsen, din care a tradus *Copilul Eyolf*.

8304 **Munteanu, Mircea [=Tiberiu Al. Mărgineanu]** 839.6.09
Tristețea lui Henrik Ibsen. – **SfaP**, IV (1938), nr. 119, 17 mar., p. 4.
Articol comemorativ, la 110 ani de la moartea scriitorului.

8305 **Gheorghe, Petre I.** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **ȘcB–2**, VII (1939), nr. 3, mar., p. 59–60: Note.
În articol sunt analizate ideile scriitorului privind raporturile dintre om și societate.

8306 **Rusu, Liviu** 839.6.09
„Nora", piesă în 3 acte de H. Ibsen. – **ȚN–C**, II (1940), nr. 43, 10 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Ibsen rămâne actual în special prin *Nora*, cea mai bună piesă a sa, traversată de un „suflu de largă și eternă umanitate".

8307 **Bănciulescu, V.** 839.6.09
Se împlinesc 35 de ani de la moartea lui Henrik Ibsen. – **Viața**, I (1941), nr. 165, 13 sep., p. 2.
Eseu despre viața și opera scriitorului.

8308 **Hoissescu, Const.** 839.6.09
O convorbire cu Ibsen. – **R**, 38 (1942), nr. 8, aug., p. 229–237.
Amintiri despre Ibsen. C. Hoisescu l-a cunoscut în 1900 și de la el a aflat o serie de date privitoare la activitatea literară a scriitorului.

8309 **Ștefănescu, Mircea** 839.6.09
Teatrul Muncă și Lumină: „Un dușman al poporului" de Henrik Ibsen. Trad. de Petre Sturdza. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5421, 21 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, plină de „puternice accente autobiografice", „mai actuală ca oricând, ca glas al minorității gânditoare și nonconformiste".

8310 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
Teatrul Muncă și Lumină: „Un dușman al poporului" de Henrik Ibsen. – **Viața**, III (1943), nr. 695, 24 mar., p. 2: Drama și teatrul.
Eseu pe marginea creației ibseniene și a piesei menționate.

8311 **Bălcanu, Ion** 839.6.09
Teatrul Muncă și Lumină. „Un dușman al poporului", piesă în 4 acte de H. Ibsen, tradusă de Petre Sturdza. – **Fap–4**, I (1943), nr. 4, 8 apr., p. 2: Faptul artistic. Cronica dramatică.
Autorul insistă asupra concepțiilor de viață a personajelor.

8312 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.6.09
Studioul Teatrului Național: „Strigoii" de Henrik Ibsen. Traducere de Petre Sturdza. – **Viața**, III (1943), nr. 875, 23 sep., p. 2: Drama și teatrul.
Articol bine documentat privind creația ibseniană. Este analizată piesa *Strigoii*.

8313 **Theodorescu, Dem.** 839.6.09
Studio – Teatrul Național – „Strigoii" de Ibsen. – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2288, 23 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa tratează două probleme: a minciunii convenționale și a ereditații tarate.

8314 **Mardare, Valeriu** 839.6.09
Studio – Teatrul Național: „Strigoii", dramă în 3 acte de H. Ibsen, în românește de Petre Sturdza. – **Unl**, 60 (1943), nr. 261, 24 sep., p. 6: Cronica teatrală.
Ibsen rămâne uriaș prin știința cu care își construiește conflictele dramatice. Instinctul și măiestria lui sunt greu de egalat.

8315 **Ștefănescu, Mircea** 839.6.09
Studio Național: „Strigoii", dramă în trei acte de Henrik Ibsen. Traducere de Petre Sturdza. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5605, 24 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Însemnări despre rolul lui Ibsen în dezvoltarea dramaturgiei norvegiene și despre semnificația piesei *Strigoii*, cu accent asupra sensului ei polemic la adresa receptării negative a *Casei de păpuși*.

8316 – **B** – 839.6.09
Studioul Teatrului Național: „Strigoii". Dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Ac**, IV (1943), nr. 924, 13–29 sep., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Cronica dramatică.
„Ibsen poate fi calificat printre marii moraliști ai literaturii universale". Lupta împotriva ereditații fizie și morale este una din temele recurente ale operei scriitorului, asociată cu tema libertății.

8317 **Eftimiu, Victor** 839.6.09
În jurul piesei „Strigoii". – **STN**, 1943, sep.–oct., p. 1–3.
După o scurtă prezentare a personalității lui H. Ibsen, se analizează succint piesa menționată. „Drama *Strigoii* este poate cea mai expresivă a teatrului satiric, sumbru, al dramaturgului de la Nord, care n-a fost numai un mare poet, un creator de umanitate, un evocator minuțios de medii, dar și un desăvârșit tehnician al teatrului".

8318 **Sargețiu, Octav** 839.6.09
Studio Teatrul Național: „Strigoii", dramă în 4 acte de H. Ibsen. – **VB**, XII (1943), nr. 9–10, sep.–oct., p. 667–668: Cronica dramatică.
Este subliniat specificul pieselor lui H. Ibsen, care în *Strigoii* atinge „cutremurări ce violentează seismograful sufletului uman de pretutindeni".

8319 **Vlădescu, Toma** 839.6.09
Ibsen, poet al culturii. „Strigoii" la Studio–Teatrul Național. – **CurentulF**, I (1943), nr. 2, 2 oct., p. 6: Scena.
Considerații estetice despre opera lui Ibsen ca invitație la trăirea plenară a valorilor propriei culturi.

8320 **Psatta, Mircea Dem.** 839.6.09
„Strigoii", de Ibsen. – **RevLL**, XVIII (1943), nr. 1–2, oct.–dec., p. 29: Cronica teatrală.
Piesa dezvoltă problema ereditații, eroii ei au „contururi uriașe".

8321 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Mag**, XIII (1944), nr. 158, mar., p. 85–87: O comemorare.
Articol subintitulat: „Gloria națională a Norvegiei", scris cu ocazia sărbătoririi la 20 martie a zilei de naștere a scriitorului.

8322 **Mugur, Val. [=Valentin Mitru–Mugur]** 839.6.09
„Rața sălbatică". – **Spec–1**, II (1944), nr. 27, 13 apr., p. 1–2.
Comentarii succinte privind valoarea piesei lui H. Ibsen.

8323 **Petric, Mia** 839.6.09
Ibsen: „Strigoii". – **TriRom**, II (1944), nr. 101, 6 mai, p. 2.
Cronicarul rezumă subiectul dramei, subliniindu-i calitățile: abordează probleme majore și e lipsită de artificii și de efecte.

8324 **Silvestru, Valentin** 839.6.09
Henrik Ibsen. – **Ec–4**, II (1944), nr. 148, 20 mai, p. 20: Medalion.
Influența lui Ibsen asupra dramei moderne se datorează forței sale de evocare și stilului care premerge expresionismul. Opera sa „puternică și aspră" are un caracter „grav și simplu".

8325 **Celaru, Anton** 839.6.09
Lumea dramelor lui Ibsen. – **Ec–4**, II (1944), nr. 249, 31 aug., p. 2: Literatură – Artă.
În piesele sale, Ibsen cultivă cu predilecție mediul intelectual. Personajele construite de el sunt supuse unei introspecții lucide, iar problemele sociale dezbătute sunt acelea ale vremii sale.

8326 **Bratoloveanu, Liviu** 839.6.09
Studio Teatrul Național. „Strigoii", dramă în 3 acte de H. Ibsen. – **Fap–4**, II (1944), nr. 71, 30 sep.–2 oct., p. 2: Caiet artistic. Cronica dramatică.
Cronicarul expune subiectul dramei.

8327 **Stancu, Horia** 839.6.09
Actualitatea lui Ibsen. – **Curierul–B**, I (1944), nr. 64, 11 dec., p. 2.
Actualitatea dramaturgiei lui Ibsen este dedusă din aceea că filosofia socială a operei se centrează pe problema regenerării morale a societății sprijinită, la rându-i, pe reformarea individului.

8328 **Stancu, Horia** 839.6.09
Viața de singurătate și creație a lui Ibsen. – **RevF**, I (1944), nr. 14, 30 dec., p. 6.
Amplu articol bogat în date biografice.

8329 **Eftimiu, Victor** 839.6.09
Henric Ibsen. – **STN**, 1944, nr. 1, p. 6–10.
Medalion literar. Deși se înscrie în seria teatrului „à thèse", „Ibsen trăiește, în primul rând, prin conștiința severă și înălțimea etică a creatorului". El este „scriitorul predestinat, e poetul profet, luptătorul investit cu o misiune, călăuza".

8330 839.6.09
A murit Sigurd Ibsen. Unicul fiu al lui Henrik Ibsen. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3674, 19 apr., p. 4.
Prezentare biobibliografică a publicistului, filosofului și scriitorului Sigurd Ibsen.

K

8331 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Satira lui Alexandru Kielland. – **Fla–C**, IV (1926), nr. 9–10, oct.–nov., p. 429–439: Scriitori norvegieni.
După câteva considerații despre tendințele și specificul literaturii norvegiene din a doua jumătate a secolului al XIX–lea (este subliniată influența exercitată asupra acesteia de literatura rusă), se prezintă viața și opera lui Alexander Kielland, arătându-se contribuția sa la înnoirea literaturii norvegiene.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8332 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Opera lui Hans E. Kinck. – **Cos**, XI (1927), nr. 6–7, 31 iul., p. 88–89: Gânduri și oameni.
Prezentare biobibliografică a scriitorului norvegian, mort în noiembrie 1926.

8333 **I.** 839.6.09
O glorie norvegiană. – **ALA**, VIII (1927), nr. 357, 9 oct., p. 8: Însemnări.
Portret literar. Hans E. Kinck „e un scriitor de o adevărată și bogată originalitate sufletească, o figură care reînnoiește vremurile umanitarismului de altă dată, îmbinând în cel mai fericit acord știința cu poezia, în opera sa complexă și puternică".

8334 839.6.09
Un mare poet norvegian: Hans E. Kinck. – **Ori–2**, VIII (1928), nr. 2, 10 ian., p. 13: Vitrina „Orizontului".
Notă de prezentare a scriitorului, decedat de curând la Oslo, cu date din studiul monografic al lui Jean Escoffer, publicat în „Revue de France".

L

8335 **V. V.** 839.6.09
Romanul Fiordului. Un senzațional debut literar în Norvegia. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2879, 1 iun., p. 1: Cartea străină.
Se prezintă romanul de debut al Corei Landel, *Alberta și Iacob*.

8336 **Cehan, B.** 839.6.09
„Samson și Dalila". Piesă de Sven Lange reprezentată de trupa Bulow. – **RaNI**, XVI (1936), nr. 4053, 27 iul., p. 4: La Teatrul Nou.
Se relatează pe larg acțiunea piesei menționate.

8337 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.6.09
Jonas Lie. – **ALA**, VII (1926), nr. 290, 27 iun., p. 6; **Drept**, III (1929), nr. 506, 21 iun., p. 1.
Recenzie elogioasă a romanului *Fiicele Comandorului*.

8338 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Un povestitor romantic: Jonas Lie. – **Fla–C**, V (1927), nr. 11–12, nov.–dec., p. 461–476: Scriitori norvegieni.
Studiu despre viața și creația scriitorului norvegian, „poetul bătrânelor case liniștite și artistul clipei vii. Temelia moralei sale a rămas aceeași: lupta pentru libertatea și fericirea căminului, a vieții sufletești". Este comparat cu Ibsen și B. Björnson.

8339 839.6.09
Centenarul nașterii lui Jonas Lie. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 676, 19 nov., p. 8.
Prezentarea notelor caracteristice ale personalității creatoare a scriitorului, comemorat în contextul marilor săi contemporani Björnson, Ibsen și Strindberg.

O

8340 **Romanescu, Marcel** 839.6.09
Un poet original: Sigbjörn Obstfelder. – **Fla–C**, IV (1926), nr. 4–5, apr.–mai, p. 105–117.
După câteva considerații generale despre caracterele literaturii contemporane norvegiene, autorul prezintă viața și opera lui S. Obstfelder. Definește specificul poeziei acestuia, analizează povestirea *Crucea*, comentează piesa *Picăturile roșii* și volumul de reflecții *Însemnările unui preot*, după care conchide: „În opera fragmentară și uneori tulbure a lui Obstfelder, visul este măsura tuturor sentimentelor și gândurilor omenești".

8341 **S. I. N.** 839.6.09
Un poet norvegian și o traducere românească. – **Vr**, I (1928), nr. 4, 15 mar., p. 2.
Observații despre traducerile lui Marcel Romanescu din dramaturgia lui Sigbjörn Obstfelder: *Picăturile roșii*, *Estera*, *Primăvară*, apărute în volum la Editura Cartea Românească.

R

8342 839.6.09
A murit Nordah Rolfsen. – **Pol–B1**, III (1928), nr. 521, 12 feb., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva amintiri.
Prezentarea personalității scriitorului norvegian.

T

8343 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.6.09
Anna–Magdalena Thoresen. – **ALA**, VII (1926), nr. 304, 3 oct., p. 6: Literatura norvegiană.
Prezentare biobibliografică.

8344 **Blazian, H.** 839.6.09
Nordicii. – **Drept**, III (1929), nr. 510, 26 iun., p. 3.
Articol despre Magdalena Thoresen (Anna Magdalena Kragh), autoarea unor romane (precum *Signe*), nuvele și piese de teatru.

U

8345 839.6.09
Sigrid Undset. Premiul Nobel pe anul 1925. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2401, 26 oct., p. 1.
Portret literar. „Undset n–are un *stil*, dar scrie în felul ei, are un gen aparte, care se înglobează în roman, fără să fie desăvârșit cuprins în sfera romanului". În realitate, lui Sigrid Undset i s–a decernat premiul Nobel în 1928. Articolul este republicat în 1926, nr. 2628, 1 aug., p. 2.

8346 839.6.09
[Scurtă prezentare a scriitoarei Sigrid Undset, laureată a premiului Nobel]. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1169, 30 oct., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Notițe.
Informația este eronată. Sigrid Undset a devenit laureată Nobel în 1928.

8347 839.6.09
Lucien Maury, „O mare romancieră scandinavă. Sigrid Undset". – **VR**, XVIII (1926), nr. 2–3, feb.–mar., p. 385: Revista revistelor.
Rezumatul unui articol din „La Revue de France" (martie a.c.), consacrat scriitoarei care este „impregnată de sufletul vechilor *Sagas*–uri norvegiene".

8348 **B.[lazian], H.[enri]** 839.6.09
O mare romancieră: Sigrid Undset. – **ALA**, VII (1926), nr. 274, 7 mar., p. 4.
Portret literar cu referiri mai ample la romanul *Kristin Lavransdatter*. „Alături de idealismul reconfortant, întâlnim pagini de un realism crud și brutal. E originalitatea neliniștită a autoarei, care răzbește până în fundul sufletului, trezind ecouri nebănuite".

8349 839.6.09
„L'Ange heureux" de Sigrid Undset, tradus din limba norvegă de V. Vindé, G. Sautereau și A. J. Jouquey (Ed. Kra). – **Cont**, V (1926), nr. 68, iul., p. 7: Note. Cărți. Reviste.
Recenzie. Este remarcată „noutatea extraordinară a stilului romancierei norvegiene".

8350 **Bădăuță, Al.** 839.6.09
Sigrid Undset. – **VL**, III (1928), nr. 94, 17 nov., p. 1.
Articol despre laureata premiului Nobel, înrudită spiritual cu Knut Hamsun.

8351 **Blazian, H.** 839.6.09
Sigrid Undset. – **Drept**, II (1928), nr. 332, 18 nov., p. 1–2.
Medalion literar consacrat scriitoarei, laureată a premiului Nobel pe anul 1928. Se analizează romanul *Kristin Lavransdatter*.

8352 **Goldstein, Lilly** 839.6.09
Femeile, literatura și exemplul scriitoarei Undset. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6457, 22 nov., p. 1, 4.
Articol despre scriitoarea laureată a premiului Nobel.

8353 839.6.09
Sigrid Undset. – **Ad**, 41(1928), nr. 13 784, 24 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scriitoarea, laureată a Premiului Nobel, e autoarea romanului *Christin Lavransdatter* (1909).

8354 839.6.09
[Date biobibliografice referitoare la Sigrid Undset, laureată a Premiului Nobel pe anul 1928]. – **GD**, IV (1928), nr. 160, 25 nov., p. 3: Buletin literar.

8355 **Rufu, Simeon [=Ion Foti]** 839.6.09
Sigrid Undset. – **PropL**, III (1928), nr. 18–19, 1–15 dec., p. 39: Cronica literară.
Romanciera a primit premiul Nobel pe anul 1928.

8356 839.6.09
Sigrid Undset. – **ALA**, IX (1928), nr. 417, 2 dec., p. 4.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă cu prilejul obținerii de către scriitoare a premiului Nobel pe anul 1928.

8357 **L. C.** 839.6.09
Sigrid Undset. – **Ob–B**, I (1929), nr. 9, ian., p. 261: Buletin literar.
Portret literar.

8358 **Suchianu, D. I.** 839.6.09
Vârsta fericită. – **ALA**, IX (1929), nr. 430, 3 mar., p. 1.
Despre caracteristicile „romanului nordic" în general și despre acela al scriitoarei Sigrid Undset, *L'âge heureux*, în special.

8359 **Meisels, I.** 839.6.09
Sigrid Undset. – **CugC–1**, II (1929), nr. 33–36, nov., p. 494–496.
Articol despre opera și personalitatea scriitoarei. Traducere după „Kronstädter Zeitung" de Malvina Barti.

8360 **Faur, D.** 839.6.09
Sigrid Undset: „Jenny". – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 226, 14 mai, p. 3: Cărți străine.
Prezentarea romanului (apărut în traducere franceză), în care se pune „dureroasa problemă a feminității".

8361 839.6.09
„Un roman de convertire", de Sigrid Undset. – **RevSc**, IV (1930), nr. 8–9–10, aug.–sep.–oct., p. 125: Cronica literară.
Prezentarea romanului *Gymnadesia*, povestea unei lungi și semnificative perioade din istoria Norvegiei.

8362 **Cotoru, Tanți** 839.6.09
Sigrid Undset. – **ZN**, V (1931), nr. 3, mar., p. 1.
Biografia și opera scriitoarei. Compilație după Victor Vindé.

8363 **G.[rindea] M.[iron] și H. R.** 839.6.09
„Iubire de mamă". – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8803, 29 iun., p. 3: Cărți și Reviste. În țară au apărut ...
Scurtă recenzie a romanului *Maternitate* de Sigrid Undset, apărut în „Biblioteca Dimineața", nr. 136.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8364 839.6.09
Sigrid Undset. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 686, 28 ian., p. 7: Cărți și reviste.
Prezentare biobibliografică a scriitoarei. Se insistă asupra comportamentului și a mentalității femeii în creația sa.

8365 **I. M.** 839.6.09
Undset Sigrid. – **Ob-B**, VIII (1935), nr. 3-4-5-6, mar.-iun., p. 101-105.
Articol despre autoarea volumelor *Kristin Lavransdatter* și *Olav Audunsson*, care i-au adus premiul Nobel pe anul 1928. Proza ei se caracterizează prin finețe și adâncime psihologică.

8366 839.6.09
Sigrid Undset. – **FarN**, II (1935), nr. 57, 1 sep., p. 4.
Portret literar.

8367 **Lahovary, Paul** 839.6.09
Romanul scandinav reprezentativ „Kristin Lavransdatter". – **DN**, I (1936), nr. 4, 5 iun., p. 3: Realizări străine.
Articol despre Sigrid Undset și despre „romanul medieval", „opera ei de maturitate".

8368 **Croitoru, M.** 839.6.09
„Cristine Lavransdatter" (I, Coroana, Ed. Stock). – **Vr**, IX (1936), nr. 455, 20 sep., p. 11.
Trilogia scriitoarei Sigrid Undset se deschide cu volumul I, *Coroana*. Autoarea este una dintre cele mai mari scriiitoare contemporane.

8369 **Sharony, I. St.** 839.6.09
Sigrid Undset despre: Progres, rasă, religie ... – **Ha**, XVIII (1937), nr. 8-9, mar.-apr., p. 31-37.
Interviu luat scriitoarei. Este subliniată atitudinea ei față de ideile rasiste, față de antisemitism. Se schițează crezul ei în această ordine de idei: speranța unirii „într-un mănunchi" a tuturor oamenilor „de bună înțelegere și de bună credință de pe toată suprafața pământului, indiferent de rasa și de credința sau de poporul din care fac parte".

8370 **Bilciurescu, Alexandru** 839.6.09
Sigrid Undset. – **Tim-B**, III (1939), nr. 607, 11 ian., p. 2.
Prezentarea tragediei *Kristine Lavransdatter*, o cronică socială a secolului al XIV-lea, în care se face elogiul sufletului feminin.

8371 839.6.09
„Cristine Lavransdatter" de Sigrid Undset. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 15, 15 apr., p. 4: Cartea străină.
Prezentarea romanului care este „o operă clasică".

8372 **Bărbulescu, Mircea** 839.6.09
Sigrid Undset: „Das getrene Eheweib" (Edit. Sperber-Zürich). – **Sp**, I (1939), nr. 6, 7 mai, p. 13: Spectacolul vitrinei.
Scurte însemnări despre roman.

8373 **Dinu, Maria** 839.6.09
Povestea Cristinei Lavransdatter. – **Tim-B**, III (1939), nr. 732, 18 mai, p. 2.
Romanul scriitoarei Sigrid Undset, laureată a premiului Nobel, oferă literaturii universale un „minunat tip de îndrăgostită, de soție și de mamă".

8374 **Stan, S.** 839.6.09
Ultimul roman al scriitoarei Sigrid Undset, deținătoarea premiului Nobel. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4139, 20 aug., p. 2: Carnetul zilei.
Subiectul romanului *Soția credincioasă*, precedat de observații referitoare la valoarea întregii opere a scriitoarei.

8375 **Popescu, Sanda** 839.6.09
Sigrid Undset. – **JurL**, I (1939), nr. 52, 24 dec., p. 1, 4.
Articol despre personalitatea romancierei și amplă analiză a romanului *Kristin Lavransdatter*, al cărui personaj feminin principal este asemănat cu Vitoria Lipan din *Baltagul* de M. Sadoveanu.

8376 839.6.09
„Primăvara", roman de Sigrid Undset. – **SfaP**, VIII (1941), nr. 301, 13 dec., p. 2: Note literare.
Recenzie cu prilejul apariției versiunii românești a romanului.

8377 **P.[etrașincu], D.[an]** 839.6.09
Sigrid Undset: „Primăvara" (roman). – **Viața**, II (1942), nr. 280, 9 ian., p. 1: Vitrina.
Recenzia traducerii, însoțită de o scurtă prezentare a autoarei.

8378 839.6.09
„Jenny" de Sigrid Undset. – **Ac**, III (1942), nr. 523, 5 iun., p. 2.
Scurtă recomandare a versiunii românești datorate lui George Ciobanu.

8379 839.6.09
„Jenny" de Sigrid Undset. – **UnL**, LI (1942), nr. 23, 6 iun., p. 5: Note românești.
Semnalarea apariției romanului tradus de George Ciobanu.

8380 839.6.09
Sigrid Undset. – „Kristin Lavransdatter". – **CTC**, XXIII (1942), nr. 11-12, nov.-dec., p. 239: Cărți.
C. Fierăscu a tradus romanul istoric, „una din marile cărți ale lumii", în Ed. Națională Gh. Mecu.

8381 **Răscanu, Th.** 839.6.09
Sigrid Undset și opera sa. – **Ac**, IV (1943), nr. 745, 26 feb., p. 1-2: Portrete literare.
Dintre popoarele mici, care nu au o limbă de circulație, norvegienii au dat cel mai mare număr de celebrități literare, cunoscute în întreaga lume. Dintre acestea face parte și Sigrid Undset a cărei operă este consacrată psihologiei feminine. Referiri mai cu seamă la romanele *Jenny* și *Kristin Lavransdatter*.

8382 **Popescu-Floarea, Marieta** 839.6.09
Sigrid Undset: „Cristin Lavransdatter", Ed. Gh Mecu. – **Familia**, 78 (1943), nr. 5-7, mai-aug.-sep., p. 191-200: Cartea străină.
Romanul, apărut în traducerea românească, este considerat opera de căpetenie a scriitoarei.

8383 **Papatanasiu, N.** 839.6.09
„Primăvara". Roman de Sigrid Undset. – **Viața**, III (1943), nr. 791, 1 iul., p. 2: Note pe marginea traducerilor.
Pornind de la traducerea romanului amintit, autorul articolului trece în revistă principalii scriitori norvegieni ai epocii: Helge Krog, Knut Hamsun, Sigurd Noel, Arnulf Overland și Sigrid Undset, laureată a premiului Nobel.

8384 839.6.09
Sigrid Undset: „Onze Années". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2341, 15 nov., p. 2: Cartea străină.
Romanul are un evident caracter autobiografic. Întreaga operă a scriitoarei este de fapt „un vast poem al femeii".

W

8385 839.6.09
Edvard Welle-Strand. – **ALA**, IX (1929), nr. 464, 27 oct., p. 2.
Notă biobibliografică.

F 839.6.09 – *despre folclorul norvegian*

8386 F. 839.6.09
Johan Bojer, „Despre poveștile norvegiene". – **VR**, XX (1928), nr. 4, apr., p. 140-141: Revista revistelor.
Rezumatul articolului din „Revue de Genève" consacrat spațiului geografic al poveștilor norvegiene.

8387 **Eliade, Mircea** F. 839.6.09
Moltke Moe. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3029, 30 sep., p.1-2.
Amplă prezentare a folcloristului și medievistului norvegian Moltke Moe.

8388 **Eliade, Mircea** F. 839.6.09
Cum concepe folclorul Moltke Moe. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3036, 7 oct., p. 1.
Foileton despre teoriile folclorice ale lui Moltke Moe.

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.6-1 POEZIE

- 14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditații.

8389 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-14=59
[Poezii]. – **CugC-1**, VII (1934), nr. 21-24, nov.-dec., p. 543, 571: Din literatura străină.
I. C.[onstantinescu]-D.[elabaia] traduce: *Pe piscuri* și *Capul sus!*.

8390 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-14=59
Rugăciunea. – **Gra**, II (1934), nr. 2-3, 15 ian., p. 5.
Versuri. Traducere de D. Șerbescu Lopătari.

8391 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Albatrosul. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 158, 12 iul., p. 3: Pagina culturală.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8392 **Ibsen** 839.6-23=59
Cântec din „Brand". Fluturele. – **TriC**, II (1923), nr. 17-20, sep.-nov., p. 16.
„Versificare" de George Lesnea.

8393 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Cântecul care trece. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 25, 3 iul., p. 4.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8394 **Ibsen, H.** 839.6-23=59
Cântecul skaldului Oernulf. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 78, 21 mai, p. 1.
Versuri din *Eroii*, dramă în 4 acte. Traducere de Virgiliu Moscovici.

8395 **Ibsen, Henrik** 839.6-23=59
Cor din „Comedia Amorului". Bun sosit ... – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 24, 26 iun., p. 3.
Poezie tradusă de Mihai Negru. Textul face parte din drama *Comedia amorului*.

8396 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Cu năvile arse. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 23, 19 iun., p. 3.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8397 **Ibsen** 839.6-14=59
Epigonilor. – **BlP**, 1928, nr. 48, 28 mar., p. 4; **ConN**, III (1928),

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

13, 15, 15 apr., p. 1: Un centenar: **RiV-B**, IV (1928), nr. 10-11, oct.-nov., p. 412.

Versuri. Traducere de St. O. Iosif şi D. Anghel. În „Ritmul Vremii" poezia este citată în articolul lui Gheorghe Adamescu, *Henrik Ibsen*.

8398 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Năvi Arse. - **Ori-2**, I (1921), nr. 39, 27, oct., p. 306.
Versuri traduse de St. O. Iosif şi D. Anghel.

8399 **Ibsen** 839.6-14=59
Nemărginire. - **BiP**, 1928, nr. 47, 26 mar., p. 2.
Fragment de poem prin care Felix Aderca încearcă, în articolul *Ibsen singuratecul*, să demonstreze existenţa unor motive asemănătoare la scriitorul norvegian şi la Eminescu. Traducerea aparţine lui St. O. Iosif şi D. Anghel.

8400 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Omul munţilor. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 33, 28 aug., p. 3.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8401 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
[Poezii]. - **Ori-2**, I (1921), nr. 41, 10 nov., p. 323.
St. O. Iosif şi D. Anghel traduc: *Aşteptarea* şi *Şivoiul*.

8402 **Ibsen, H.** 839.6-14=59
Ploaie ... - **FloS**, II (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 28.
Versuri lirice traduse de Dorian Codreanu.

8403 **Ibsen, Henric** 839.6-14=59
Proiecte în vânt. - **Ori-2**, I (1921), nr. 31, 1 sep., p. 243.
Versuri traduse de I. Şarvari.

8404 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Puterea aducerii aminte. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 18, 15 mai, p. 5.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8405 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Schimbări. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 31, 14 aug., p. 2.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8406 **Ibsen, H.** 839.6-14=59
Scrisoare prietenului meu Knut Hamsun. - **FloS**, II (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 8.
Versuri traduse de Dorian Codreanu.

8407 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Teama de lumină. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 19, 22 mai, p. 2.
Poezie tradusă de Mihail Negru.

8408 **Ibsen, H.** 839.6-14=59
Trecerea Cântăreţilor. - **Ori-2**, I (1921), nr. 33, 15 sep., p. 261.
Versuri traduse de I. Şarvari.

8409 **Ibsen, Henric** 839.6-14=59
[„...*Ţi-aduc floarea*"] - **LumPS**, XIX (1936), nr. 5402, 27 apr., p. 4.
Versuri.

8410 **Ibsen, Henrik** 839.6-14=59
Un vânător bizar. - **BiP**, 1928, nr. 47, 26 mar., p. 4.
Traducere de St. O. Iosif şi D. Anghel.

8411 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
Adieu. - **R**, XII (1919), nr. 15-16, nov.-dec., p. 223.
Poezie tradusă „din limba norvegiană" de Marcel N. Romanescu.

8412 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
Eva. - **ALA**, XVIII (1937), nr. 871, 15 aug., p. 5.
Poezie. Traducere de Ad. Byck.

8413 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
Fără nume (Navnlös). - **Fla-C**, IV (1926), nr. 4-5, apr.-mai, p. 111.
Poezie tradusă şi citată de Marcel Romanescu în studiul său, *Un poet original: Sigbjörn Obstfelder*.

8414 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
Genre. - **Lu-B**, XIV (1919), nr. 22, p. 448.
Elegie. Traducere „din norvegiană" de Marcel N. Romanescu.

8415 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
[„Mă uit la cerul albiu ..."]. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 4-5, apr.-mai, p. 109.
Versuri traduse şi citate de Marcel Romanescu în studiul său, *Un poet original: Sigbjörn Obstfelder*.

8416 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
Nocturnă. - **Sb**, II (1920), nr. 17, 4 sep., p. 26.
Poezie tradusă „din limba norveginană" de Marcel N. Romanescu.

8417 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-14=59
„Suflă o vânt, uragane!". - **R**, XVI (1922), nr. 4, 22 ian., p. 51-52.
Poezie tradusă de N. Iorga.

839.6-2 TEATRU

- 23 *Dramă*

8418 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-23=59
Regele. - **TinS**, X (1921), nr. 10, 8 oct., p. 2 (192): Literatura - Arta.
Fragment din drama *Regele*, însoţit de o introducere în care se povesteşte subiectul.

8419 **Heiberg, Gunnar** 839.6-23=59
„Balconul". Trei acte. - **ALA**, VI (1925), nr. 241, 19 iul., p. 4-5.
Dramă. Traducere „din limba norvegiană" de Marcel Romanescu.

8420 **Heiberg, Gunnar** 839.6-23=59
„Tragedia dragostei". Patru acte. - **Fla-C**, VI (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 1-19; nr. 3-4, mar.-apr., p. 61-83.
Traducere „din norvegiană" de Marcel Romanescu. Într-o notă se precizează că „tălmăcirea de faţă e autorizată de autor".

8421 **Obstfelder, Sigbjörn** 839.6-23=59
„Estera". Dramă într-un act. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 4-5, apr.-mai, p. 119-127.
Traducere „din norvegiană" de Marcel Romanescu.

- 24 *Poem dramatic*

8422 **Ibsen, Henrik** 839.6-24=59
[Peer Gynt]. Înmormântare. - **GlŢ**, I (1921), nr. 11-14, sep.-oct., p. 9-11; **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 47, 16 oct., p. 4.
Monologul preotului din *Peer Gynt*. Traducere de I. Şarvari.

8423 **Ibsen, Henric** 839.6-24=59
Peer Gynt. - **CLA**, II (1925), nr. 1, 4 ian., p. 2; nr. 2, 11 ian., p. 2.
Tablouri din poemul dramatic *Peer Gynt*. Traducere de Adrian Maniu.

8424 **Ibsen, Henric** 839.6-24=59
Peer Gynt. - **Gân**, IV (1925), nr. 6, mar., p. 165-171; nr. 8, mai, p. 234-239; **MiL**, II (1925), nr. 48, 10 oct., p. 2: Pagini alese.
Poem dramatic. Fragment din actul I. Traducere de Adrian Maniu. În nr. 8 se traduce fragmentul *Moartea Aasei*.

8425 **Ibsen, Henric** 839.6-24=59
[Peer Gynt]. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1933, 2 oct., p. 2: Litere, Artă, Ştiinţă; **RaNI**, XIII (1928), nr. 3048, 21 mar., p. 1-2.
Scena morţii Aasei din *Peer Gynt*. Traducere de Adrian Maniu. În „Glasul Bucovinei" textul este reprodus în recenzia semnată de A. Faptă: *Henric Ibsen: Peer Gynt, în româneşte de Adrian Maniu*.

8426 **Ibsen, Henrik** 839.6-24=59
„Peer Gynt". - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 13, 27 mar., p. 97-98.
„Actul I. Tabloul I". Traducere de Eman. Cerbu.

839.6-3/-9 PROZĂ

- 31 *Roman*

8427 **Bojer, Johan** 839.6-31=59
Cântecul prizonierului. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2222, 19 iul., p. 2; nr. 2224, 21 iul., p. 2.
Fragment de roman, în traducerea Mariei Moţulescu.

8428 **Bojer, Johan** 839.6-31=59
Ultimul Viking. Marja Myran. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 25, 5 mai, p. 4: „Tribuna" Femeii.
Fragment de roman. Traducere de Jul. Giurgea.

8429 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Cum a pierit Căpitanul Scaaro. - **ALA**, IX (1928), nr. 388, 13 mai, p. 4.
„Fragment din romanul *Vagabonzii*".

8430 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Doi vagabonzi caută pâine ... - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 12, 20 mar., p. 91: Fâşii de literatură.
Fragment din romanul *Sub steaua toamnei*, precedat de o notă explicativă despre scriitorul norvegian.

8431 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Harul pământului. - **Oriz**, I (1938), nr. 3, apr., p. 168-169.
Fragment de roman. Traducere de Lucian Schneider.

8432 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Iubirea. - **Dr-C**, I (1921), nr. 248, 16 sep., p. 1.
„Pagini alese din romanul *Victoria*". Traducere „din rusește" de Ion Cazacu.

8433 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Pan. - **LumR**, I (1937), nr. 137, 16 oct., p. 2: Literatură. Bloc-notes.
Fragment destinat să ilustreze impresiile entuziaste ale lui G. Demetru-Pan, formulate sub titlul *Cartea vieţii mele*.

8434 **Hamsun, Knut** 839.6-31=59
Redactorul Lynge. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 48, 29 nov., p. 564.
„Fragment" din romanul cu acelaşi titlu.

8435 **Undset, Sigrid** 839.6-31=59
Kristin Lavransdatter. - **DN**, I (1936), nr. 4, 5 iun., p. 3, 7.
Fragment. Traducere de Paul Lahovary.

- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

8436 **Aanrud, Hans** 839.6-32=59
Cum s-a însurat Rola. - **ALA**, IX (1929), nr. 452, 4 aug., p. 5-6.
Povestire. Traducere de Despina Sadoveanu.

8437 **Asbjörnsen** 839.6-32=59
Bărbaţi proşti şi neveste îndărătnice. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7074, 8 aug., p. 3: Literatură - Artă - Ştiinţă. Scriitori norvegieni.
Schiţă. În româneşte de H. Blazian.

8438 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
Credinţa. - **Fol**, XIV (1920), nr. 25, sep., p. 61-62.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8439 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
Cuibul vulturului. - **CugC-1**, VII (1934), nr. 5-8, mar.-apr., p. 107-109.
Povestire. Traducere de E. Siminel.

8440 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
O amintire sinistră. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 627, 11 dec., p. 3.
Povestire. Traducere de Ad. Byck.

8441 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
O enigmă. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1892, 15 aug., p. 2; nr. 1893, 16 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de I. Constantinescu.

8442 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
O peţitorie primejdioasă. - **FoI**, XIV (1920), nr. 24, sep., p. 59-60.
Povestire.

8443 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
Plâns. - **H**, IV (1932), nr. 34-35, oct., p. 4-5.
Povestire. Traducere de Herman Edelstein.

8444 **Biornson, Biornstierne** 839.6-32=59
Tata. - **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 7.
Povestire. „Traducere din norvegiană".

8445 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-32=59
Un tată. - **Năz-2**, II (1935), nr. 4, feb., p. 7.
Povestire. Traducere de Leopold Dorner.

8446 **Bojer, Johan** 839.6-32=59
Trecutul. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 898, 20 feb., p. 12.
Povestire tradusă de G. Rădulescu.

8447 **Bojer, Johan** 839.6-32=59
Visul de aur. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 761, 7 iul., p. 7-8.
Povestire. Traducere de G. Rădulescu.

8448 **Egge, Peter** 839.6-32=59
Andreas şi Leul. - **ALA**, IX (1928), nr. 397, 15 iul., p. 5-6.
Povestire. Traducere de Despina Sadoveanu.

8449 **Garborg, Arne** 839.6-32=59
Tinereţe. - **NRL**, I (1925), nr. 1, 29 nov., p. 5-7; nr. 2, 6 dec., p. 6-8: Din literatura norvegiană.
Povestire tradusă de G. M. Vlădescu.

8450 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Cuceritorul. - **Vestul**, II (1931), nr. 297, 23 apr., p. 1-2; nr. 298, 24 apr., p. 1: Din literatura norvegiană.
Proză scurtă.

8451 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Cuceritorul. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 658, 16 iul., p. 5-6; **Mag**, IV (1934), nr. 42, iun., p. 113-117.
Povestire. Traducere de Ad. B.[yck].

8452 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Fantoma. - **Rel**, VI (1932), nr. 308, 22 dec., p. 10-11.
Povestire.

8453 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Glasul vieţii. - **IluR**, II (1930), nr. 26, iun., p. 4.
Povestire.

8454 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Glasul vieţii. - **Mag**, II (1932), nr. 20, aug., p. 21-24.
Nuvelă. Traducere de Ad. Byck. Textul este republicat în an. XI (1941), nr. 123, apr., p.123-125, fără a se menţiona traducătorul.

8455 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Glasul vieţii. - **CL**, 1934, nr. 8, 27 ian., p. 9, 12.
Povestire.

8456 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Inelul. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 9, 16 apr., p. 7.
Proză scurtă tradusă de R. Donici.

8457 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Iselin şi Henriette. - **Drept**, III (1929), nr. 561, 24 aug., p. 2.
Povestire tradusă de B.

8458 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Izbânda femeii. - **GD**, III (1927), nr. 90, 24 iul., p. 6-7: Pagini din marea literatură contimporană.
„Schiţă". Textul este însoţit de o succintă prezentare a scriitorului.

8459 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
În Caucaz. - **Z**, II (1933), nr. 73, p. 2: Însemnări.
Povestire. Traducere de A. C.

8460 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
În prerie. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 666, 10 sep., p. 3-4.
Povestire.

8461 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
În vestul depărtat. - **Azi**, VII (1939), nr. 28, 17 sep., p. 8.
Nuvelă.

8462 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Moartea lui Glahn. Un document din anul 1861. - **Citi**, I (1921), nr. 1, dec., p. 55-64.
Nuvelă. Traducere de L. R.

8463 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
O iarnă în pădure. - **RaNI**, V (1921), nr. 1029, 1 apr., p. 2-4.
Nuvelă.

8464 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
O muscă obişnuită de mărime mijlocie. - **Mag**, II (1932), nr. 22, oct., p. 88-90.
Nuvelă tradusă de Ad. Byck.

8465 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
O noapte în Caucaz. - **OgL**, II (1923), nr. 19, 12 mai, p. 300.
„Povestire". Traducere de C. A. I. Ghica.

8466 **Hamsun, Knut** 839.6-32=59
Zacheu. - **CLA**, II (1925), nr. 5, 1 feb., p. 1-2; **TriN**, II (1935), nr. 37, 19 feb. - nr. 39, 21 feb.: Foileton.
Traducere de S. M.

8467 **Haukland, Andreas** 839.6-32=59
Cei doi hoţi. - **Cos**, X (1926), nr. 47-52 (număr jubiliar), 31 dec., p. 488-489: O povestire norvegiană.
Povestire. Traducere de Marcel Romanescu.

8468 **Haukland, Andreas** 839.6-32=59
O vânătoare de balene. - **ALA**, IX (1928), nr. 390, 27 mai, p. 5.
Povestire. Traducere de Julieta Lupaşcu-Blazian.

8469 **Kielland, Al.[exander] L.[ange]** 839.6-32=59
Bătălia de la Waterloo. - **OgL**, V (1926), nr. 6, 6 feb. - nr. 18, 1 mai.
„Nuvelă".

8470 **Kielland, Alexandru** 839.6-32=59
Conştiinţa împăcată. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 9-10, oct.-nov., p. 439-447.
Povestire. Traducere „din norvegiană" de Marcel Romanescu.

8471 **Kielland, Al. L.** 839.6-32=59
Verde e speranţa. - **AnD**, IV (1923), nr. 2, apr.-iun., p. 207-215.
Povestire tradusă de M. Pricopie.

8472 **Kinck, Hans E.** 839.6-32=59
Noul diacon. - **Cos**, XI (1927), nr. 6-7, 31 iul., p. 93-94: O poveste norvegiană.
Schiţă. Traducere de Marcel Romanescu.

8473 **Lie, Jonas** 839.6-32=59
Trolul - Oglindă. - **Fla-C**, V (1927), nr. 11-12, nov.-dec., p. 481-487: Nuvelă Străină.
„Din culegerea *Trold* (Samlede Vaerker, vol. VII)". Traducere „din norvegiană" de Marcel Romanescu.

8474 **Nansen, Peter** 839.6-32=59
Din jurnalul unui îndrăgostit. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 145, p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de T. A.

8475 **Nansen, Peter** 839.6-32=59
Pomul de Crăciun. - **Aur**, V (1925), nr. 1242, 25 dec., p. 3: Aurora Literară şi artistică.
Povestire de Crăciun. Traducere de L. H.

8476 **Red, Alf.** 839.6-32=59
Post Festum. - **Păc**, II (1942), nr. 24, 17 aug., p. 6: Humor norvegian.
Schiţă umoristică.

8477 **Thoresen, Anna-Magdalena** 839.6-32=59
Signe. - **ALA**, VII (1926), nr. 304, 3 oct., p. 6.
Schiţă. Traducere de Al. N. B.[iaz] [=Henri B. Blazian].

8478 **Undset, Sigrid** 839.6-32=59
Jenny. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 604, 3 iul., p. 4.
Schiţă. Traducere de A.[lice] G.[abrielescu].

8479 **Undset, Sigrid** 839.6-32=59
Maternitate. - **ALA**, IX (1928), nr. 417, 2 dec., p. 4.
Povestire. Traducere de A.[lice] G.[abrielescu].

8480 **Undset, Sigrid** 839.6-32=59
O fetiţă. - **GD**, II (1926), nr. 49, 10 oct., p. 6-7: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuveletă". Textul este însoţit de o succintă prezentare a scriitorului.

8481 **Undset, Sigrid** 839.6-32=59
Prima întâlnire cu sărăcia. - **GD**, IV (1928), nr. 162, 9 dec., p. 6, 10: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoţit de o prezentare a romancierei, „laureată a premiului Nobel pe 1928".

8482 **Undset, Sigrid** 839.6-32=59
Vârsta fericită. - **ALA**, IX (1930), nr. 491, 4 mai, p. 5.
Schiţă. Traducere de A.[lice] G.[abrielescu].

- 34 *Poveste. Legendă*

8483 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-34=59
Poetul. - **SfS**, III (1921), nr. 23-24, 15 apr.-1 mai, p. 5: Povestiri morale.
„Legendă". Traducere de S.

8484 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-34=59
Ruth. - **Dr-C**, III (1923), nr. 842, 14 oct., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică - teatrală.
„Legendă". Traducere de A. T.

- 4 *Eseu. Poem în proză*

8485 **Björnson, Björn** 839.6-4=59
[Câteva consideraţii privind problema rasistă, idei comunicate în cadrul unui interviu]. - **Eg**, XLV (1934), nr. 49-50, 13 dec., p. 99: În Largul Lumii.

8486 **Björnson, Björnstjerne** 839.6-4=59
Podul. - **Dr-C**, III (1923), nr. 871, 20 nov., p. 2: Literatură scandinavă. „Dreptatea" cultural - artistică.
Poem în proză.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8487 **Bojer, Johan** 839.6–4=59
[Fragmente din declarații confesive făcute de scriitor în cadrul unei convorbiri la Paris cu Frédéric Lefèvre]. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1058, 20 iun., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Titlul este intitulat *Un scriitor norvegian: Johan Bojer.*

8488 **Bojer, Johan** 839.6–4=59
România la Oslo. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 005, 25 mar., p. 3.
Articol despre expoziția românească organizată la Oslo.

8489 **Hamsun, Knut** 839.6–4=59
Cârdășia ... – **Viața**, II (1942), nr. 353, 11 apr., p. 4–5.
Eseu politic.

8490 **Nansen, Fritjof** 839.6–4=59
Înapoi spre barbarie? – **Ori–2**, IV (1924), nr. 18, 1 mai, p. 214.
Scurt text eseistic.

8491 **Nansen, Peter** 839.6–4=59
Din carnetul unui îndrăgostit. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 606, 17 iul., p. 4.
Proză lirică. Traducere de Ad. Byck.

– 5 *Elocvență.*

8492 **[Hamsun, Knut]** 839.6–5=59
[Apel către norvegieni de a nu se împotrivi ocupației germane]. – **Tri–C2**, III (1940), nr. 101, 5 mai, p. 3.
Textul este tradus cu titlul: *Marele scriitor norvegian Knut Hamsun îndeamnă pe compatrioții lui să depună armele* și subtitlul: „Un violent atac împotriva englezilor și o caldă adeziune pentru Germania".

– 6 *Scrisori.*

8493 **Ibsen, Henrik** 839.6–6=59
[Scrisoare către Grieg]. – **ALA**, IX (1930), seria II–a, nr. 505, 10 aug., p. 5.
Cu titlul *Peer Gynt*, B. K. traduce scrisoarea în care Ibsen îi solicită lui Grieg colaborarea în vederea „adaptării pentru scenă" a poemului dramatic *Peer Gynt.*

– 8 *Aforisme. Cugetări.*

8494 **Ibsen, H.** 839.6–84=59
[Cugetări]. – **Lam**, II (1921), nr. 12, sep., p. 1000: Frângurele; IX (1928), nr. 2–3, feb.–mar., p. 53, 59.
Aforisme și reflecții.

8495 **Ibsen** 839.6–84=59
Din gândurile lui. – **TeM**, I (1919), nr. 13, 1 feb., p. 95.
Cugetări.

– 9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

8496 **Undset, Sigrid** 839.6–92=59
Prima impresie din America. – **Dem–B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 8: Noua descoperire a Americii.
Reportaj.

8497 **Björnson, Björnstjerne** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 83, 11 apr., p. 1.

8498 **Bojer, Johan** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **F**, VII (1925), nr. 41, 14 iun., p. 2: Literatură – Artă – Știință.
Aspecte din viața scriitorului.

8499 **Hamsun, Knut** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5358, 12 aug., p. 6: Literatură – Artă – Știință.
Textul, intitulat *Un scriitor muncitor. Knut Hamsun, autorul „Foamei". Plăcerile și regretele lui*, este precedat de o notă referitoare la traducerea în românește a romanului *Foamea.*

8500 **Hamsun, Knut** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 84, 12 apr., p. 1.

8501 **[Ibsen, Henrik]** 839.6–94=59
Din copilărie. – **Patria–1**, X (1928), nr. 68, 25 mar., p. 2: Mărunțișuri ibseniene. Culturale – Literare – Artistice.
Fragment autobiografic.

8502 **Lie, Bernt** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 85, 13 apr., p. 1.

8503 **Skram, Amalie** 839.6–94=59
[Autobiografie]. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 84, 12 apr., p. 1.

8504 **Nansen, Fritjof** 839.6–992=59
O noapte la polul Nord. – **ZC**, XXI (1921), nr. 5, 1 feb., p. 37.
„Din memoriile lui Nansen". Traducere de Diogen.

F 839.6 FOLCLOR

8505 F 839.6–34=59
Bucle de aur. – **UnC**, XVII (1941), nr. 25, 18 iun., p. 12.
„Poveste norvegiană", relatată de Vasile Stănoiu.

8506 F 839.6–34=59
Furtuna Vrăjitoarelor. – **UnC**, XVII (1941), nr. 52, 18 dec., p. 14.
„Povestire norvegiană", în versiunea lui Vl. Astronomul [=Nicolae Batzaria].

8507 F 839.6–34=59
Prichindel. – **Fol**, XIII (1919), nr. 17, sep., p. 66–67.
„Poveste norvegiană, prelucrată de Pop. Tașcă".

8508 F. 839.6–34=59
Isteține la vorbă. – **DimC**, IV (1927), nr. 172, 29 mai, p. 13.
„Poveste populară din Norvegia prelucrată de Vintilă Bratu".

8509 F. 839.6–34=59
Mărăilă ou de Gâscă. – **DimC**, IV (1927), nr. 202, 25 dec., p. 9.
„Poveste populară norvegiană", prelucrată și tradusă de Ali–Baba [=Nicolae Batzaria].

8510 F. 839.6–34=59
Urâțica și Drăguța. – **DimC**, III (1926), nr. 142, 31 oct., p. 4.
„Poveste populară din Norvegia" prelucrată de Marin Opreanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.7 LITERATURĂ SUEDEZĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

839.7.09 - Istorie și critică literară

839.7 «.» - *în ordine cronologică*

839.7 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.7-1 Poezie

839.7-2 Teatru

839.7-3/-9 Proză

F 839.7 Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.7.09 Istorie și critică literară

839.7.09 «.» - în ordine cronologică

8511 **Blazian, H.** 839.7.09

Literatura suedeză. - **Năz-1**, I (1922), nr. 3, iun., p. 39-44: Medalii literare.

Autorul arată că literatura suedeză este prea puțin cunoscută la noi (cu excepția unor scriitori ca August Strindberg și Selma Langerlöf, dar și aceștia doar parțial receptați). Articolul mai cuprinde două medalioane literare consacrate poeților Gustav Fröding și Erik Axel Karlfeldt. Ca exemplu de indiscutabilă valoare literară, autorul citează în traducere povestirea lui August Strindberg, *Leontopolis*.

8512 **Compilator** 839.7.09

Henri Schück, „Histoire de la littérature suédoise". - **VR**, XVI (1924), nr. 4, apr., p. 157: Mișcarea intelectuală în străinătate. Literatură.

Scurtă prezentare a literaturii suedeze, cu insistență în special asupra influențelor străine.

8513 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.7.09

Henrik Schück: „Histoire de la litérature suédoise", în franțuzește de Lucien Maury, Ed. Leroux, Paris, 1923. - **ALA**, V (1924), nr. 179, 11 mai, p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzie elogioasă a lucrării. „Capitolul influențelor, de altfel și cel mai interesant prin noutatea arătată celorlalte literaturi europene, este studiat cu îngrijire și autorul nu se sfiește să ateste că literatura țării sale s-a plăsmuit din amestecuri străine".

8514 **B.[lazian], H.** 839.7.09

Literatura suedeză. - **ALA**, VII (1926), nr. 278, 4 apr., p. 11.

După ce remarcă și deplânge faptul că la noi literatura suedeză, caracterizată de o „genialitate grea, o vigoare stăpânită în limita simbolului rustic", nu este cunoscută, autorul prezintă sumar câțiva scriitori contemporani de seamă, precum Eyvind Johnson, Gustav Fröding, Erik Axel Karlfeldt.

8515 **Jitianu, I.** 839.7.09

Noua generație suedeză. - **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 224: Cronica literară. Gânduri și oameni.

Caracterizare concisă a unor aspecte proprii literaturii contemporane suedeze: influențele suferite din exterior, dezvoltarea „prozei proletare", „lirismul" poeziei. Sunt prezentați sumar scriitori reprezentativi, precum Sigfrid Siwertz, Hjalmar Bergman, Anders Österling.

8516 **Jitianu, I.** 839.7.09

Alți scriitori suedezi. - **Fla-C**, V (1927), nr. 9-10, oct., p. 433-434: Cronica literară. Gânduri și oameni.

Articolul continuă textul despre *Noua generație suedeză* (publicat în nr. 5-6) și definește concis personalitatea literară a unor scriitori: Hjalmar Söderberg, Elin Wägner, Michael Lybek, Runar Schildt, Ivan Oljelung, Pär Lagerkvist. Referiri și la poeții Erik Blomberg, Hjalmar Föderberg, Karl Ragnar Gjerov, Folke Persoanne, Sven Kjersén, Karl Asplund și Sten Selander.

8517 **Bordeaux, Henry** 839.7.09

Academia și literatura suedeză. - **CugC-1**, I (1928), nr. 9-12, mar., p. 145-148.

Articol. Traducere de M. Georgescu. Prezentare a Academiei Suedeze în calitate de instituție care decernează premiul Nobel. Printre scriitorii suedezi premiați de-a lungul timpului figurează: Selma Lagerlöf, Tor Hedberg, Andero Asterling, Bo Bergman, Per Halström ș. a.

8518 **M. K.** 839.7.09

Contribuția femeii la renașterea culturală a Suediei. - **Lupta**, IX (1930), nr. 2640, 28 aug., p. 2: Lucruri mari și mici.

Rezumatul unui studiu semnat de Henrik Schück și Fredrik Book. Referiri la scriitoarele suedeze Hordenflycht, Lenngren, A. Ch. Leffler, E. Key, S. Lagerlöf.

8519 839.7.09

Anchetă asupra literaturilor scandinave. [Suedia]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5247, 13 iul., p. 1; nr. 5253, 20 iul., p. 1.

La ancheta inițiată de revista „Les Nouvelles littéraires" răspund în legătură cu specificul literaturii suedeze: Selma Lagerlöf, Ernst Bendz, Bonnier M. C. A., Marika Stiernstedt, M. Holger-Ahlensis, Golger Ahlenius, Sigfrid Siwertz, Erik Blomberg, Waldemar Hammenhog.

8520 839.7.09

Noua literatură suedeză. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 799, 29 mar., p. 9: Cărți și Reviste.

Scurt articol despre scriitorii suedezi: Ludvig Nordström, Pär Lagerkvist.

8521 **Wolff, Theodor** 839.7.09

Suedia în războiul trecut și azi ... - **NGV**, V (1940), nr. 1106, 25 feb., p. 6.

Articolul, reprodus după „National Zeitung", Basel, evocă atitudinea antirăzboinică a scriitorilor suedezi.

8522 **Oprișan, Horia** 839.7.09

Geografia prozei contemporane suedeze. - **UnL**, LIII (1944), nr. 3, 30 ian., p. 1, 5.

Articol despre Eyvind Johnson și Vilhelm Moberg, scriitori „proletari" cu o largă experiență a vieții și a oamenilor.

8523 **Pagy, V.** 839.7.09

Literatura suedeză contimporană. Influența lui Strindberg. Două romane noi. - **Lupta**, II (1923), nr. 609, 21 dec., p. 1.

Prin Strindberg, literatura suedeză a izbutit să găsească o formulă convingătoare de roman social. Sigfrid Siwertz și Hjalmar Bergman, autori ai romanelor *Selaruh* și, respectiv, *Markurell și Wadköping* oglindesc în operele lor societatea suedeză contemporană, valorificând tradiții literare atât autohtone, cât și franceze și britanice.

839.7.09 (A-Z)

- scriitori în ordine alfabetică

B

8524 839.7.09

Karl Michael Bellman. - **Azi**, IV (1935), nr. 3, iun., p. 1764: Cronica mărunță.

Scurtă prezentare a poetului „numit pe drept cuvânt Anacreonul Suediei".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8525 **Foca, D.** 839.7.09
Un Anacreon suedez. – **RoL–B2**, II (1940), nr. 53, 14 apr., p. 16: Evenimente culturale.
Consemnări despre Michael Bellman, prilejuite de bicentenarul nașterii sale.

8526 839.7.09
Un humorist suedez. – **ALA**, VI (1925), nr. 223, 15 mar., p. 8: Însemnări.
Este definit specificul umorului cultivat de Hjalmar Bergman, considerat „duhul bun al celor obijduiți și observatorul necruțător al celor care îl înconjoară. Și fiindcă opera lui e tot atât de artistică pe cât de purificatoare, cu drept cuvânt se poate spune despre ea formula latină: *utile cum dulce*".

8527 839.7.09
„Jo et Co" de Hjalmar Bergman. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4308, 30 mai, p. 5: Premiere pariziene.
Prezentare a piesei menționate, jucată la Teatrul L'Avenue. „O inteligentă îmbinare de comic fin cu tragic simțit a dat la iveală o adevărată lucrare de artă și de gândire, *Jo și Compania*".

8528 839.7.09
„Mănușile albe", o piesă suedeză reperzentată de Georges Pitoeff. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4592, 7 mai, p. 4.
Este relatat subiectul piesei scrise de Hjalmar Bergman.

8529 **Anestin, Ion** 839.7.09
„Premiul Nobel". Comedie în 4 acte de Hjalmar Bergman. – **Tim–B**, II (1938), nr. 540, 2 nov., p. 2.
Scurtă cronică dramatică a piesei care e „melodramatică și mediocră".

8530 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.7.09
Teatrul Național. – „Premiul Nobel", piesă în 4 acte de Hjalmar Bergman. – **Uni**, 55 (1938), nr. 300, 3 nov., p. 8: Cronica dramatică.
Tema piesei este de ordin moral: onoarea ca bun suprem al omului superior.

8531 **Teodorescu, Paul** 839.7.09
La Teatrul Național: „Premiul Nobel". – **Drept**, XII (1938), nr. 3275, 4 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Comedia lui Hjalmar Bergman este o piesă „neizbutită".

8532 **Sterescu, Radu A.** 839.7.09
Teatrul Național: „Premiul Nobel", comedie în 4 acte de Hjalmar Bergman. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 39, 12 nov., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa este o îmbinare de farsă și melodramă.

8533 **Nenișor, Gh.** 839.7.09
„Premiul Nobel" de Hjalmar Bergman, la Teatrul Național. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 936, 13 nov., p. 10: Viața teatrală.
Piesa este o comedie mediocră, autorul neavând aptitudini pentru teatru.

8534 **Tudor, Vladimir** 839.7.09
Teatrul național: „Premiul Nobel". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11–12, nov.–dec., p. 439: Cronici. Teatrală.
Succintă prezentare a subiectului piesei lui Hjalmar Bergman.

8535 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.7.09
Local de petreceri. – **ALA**, VII (1926), nr. 294, 25 iul., p. 6.
Recenzia romanului *Casa de toleranță* de Ivan Bjarne. „Deși lipsită de influența literaturii moderniste, opera lui are ceva confuz și neechilibrat".

8536 **Bănescu, Petre** 839.7.09
Un scriitor suedez tradus în limba franceză: Ivan Bjarne. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2630, 4 aug., p. 2: Însemnări critice.
Se prezintă pe scurt romanul lui Ivan Bjarne, *Casa de toleranță*, tradus recent în limba franceză. „Bjarne nu creează tipuri, el dă numai suprafață tangibilă diverselor scene, pipăind suflete și conturând situații".

8537 **Poiană, Ion** 839.7.09
La maison de plaisirs. – **VitL–I**, I (1927), nr. 4, mai, p. 27: Vitrina librăriei.
Notă de prezentare a romanului menționat, scris de Ivan Bjarne. Romanul este comparat cu cel al lui A. Kuprin, *Iama*.

8538 **Mina, Radu [=Ioan Massoff]** 839.7.09
Ceva despre „Insula" care se va juca la Teatrul Național. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5046, 5 nov., p. 1.
Este subliniată originalitatea subiectului – „pentru prima oară un conflict dramatic se va înnoda în lumea atât de bizară și de deosebită a diplomaților" – tratat în piesa sa de Harald Bratt.

8539 **Soare, Soare Z.** 839.7.09
... despre „Insula", viitoarea premieră a Teatrului Național. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5051, 11 nov., p. 4.
Sunt puse în evidență calitățile piesei lui Harald Bratt.

8540 **Albion** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Harald Bratt. – **Epoca–2**, 1934, nr. 1744, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa descrie lumea diplomaților de carieră.

8541 **Nicolau, Titus** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula". Piesă în 5 tablouri de Harald Bratt. – **NR**, XXIX (1934), nr. 245, 14 nov., p. 1: Cronica teatrală.
Prezentare favorabilă a piesei.

8542 **Popa, Victor Ion** 839.7.09
„Insula". Cinci tablouri de Harald Bratt. Teatrul Național. – **ABC**, I (1934), nr. 6, 14 nov., p. 9: Premierele.
Scurt comentariu critic pe marginea piesei menționate, care nu merita să fie jucată la noi.

8543 **Verea, Adrian** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula", de Harald Bratt. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3919, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Prezentarea subiectului și caracterizarea piesei, care păcătuiește prin artificialitatea personajelor.

8544 **Dimitrescu, Ion** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula", piesă în 3 acte de Harald Bratt. – **Curentul**, VII (1934), nr. 2438, 15 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa este scrisă în gustul repertoriului tradițional suedez cu care s–a luptat Strindberg în aproape tot cursul carierei sale.

8545 **Manoliu, Petre** 839.7.09
Premiera de la Teatrul Național. – „Insula", piesă în trei acte de Harald Bratt. – **Cre–1**, II (1934), nr. 288, 15 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Cronica pune în evidență un viciu de logică în construcția piesei.

8546 **Șoimaru, Tudor** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula" de Harald Brattt. – **Drept**, VIII (1934), nr. 2143, 15 nov., p. 1–2: Cronica teatrală.
Acțiunea piesei se desfășoară în lumea diplomaților.

8547 **Timuș, V.** 839.7.09
Teatrul Național": „Insula", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Harald Bratt. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5054, 15 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza critică a piesei, în care se apreciază, totuși, talentul autorului. „Junele Harald Bratt e un autor abil, un om care știe să facă teatru și îl face bine chiar din absurd".

8548 **Popa, Victor Ion** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula". – **ABC**, I (1934), nr. 11, 19 nov., p. 8: Săptămâna teatrală.
Analiza piesei lui Harald Bratt demonstrează calitatea mediocră a comediei și faptul că ea nu trebuia inclusă în repertoriul nostru.

8549 **Cărăbiș, V.** 839.7.09
Teatrul Național: „Insula", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Harald Bratt. – **Reforma**, I (1934), nr. 12, 29 nov., p. 2: Cronica Teatrală.
Deși piesa scriitorului suedez pornește de la o premisă falsă, ea e totuși „plină de viață", scrisă cu mult patos și sentimentalism.

8550 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 839.7.09
Teatrul Național: Turneul Ion Manolescu cu „Insula" (pisă în 5 acte de Harald Bratt). – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8289, 2 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Se relatează subiectul piesei, pline de scăderi, de lungimi și de momente artificiale.

8551 **Gerota, C.** 839.7.09
„Insula" de Harald Bratt. Piesă în 3 acte. – **ConvL**, LXVII (1934), nr. 11–12, nov.–dec., p. 983–985: Cronici.
Amplă prezentare a piesei care a generat „un spectacol de idei, lipsit de sentimentalismul siropos al *Făcliilor*, dar tocmai de aceea puțin gustat de galeria zgomotoasă și de burghezul plângăreț sau bine dispus pentru comicul ușor".

8552 **Bi–bi** 839.7.09
Teatrul Banatului: „Insula", piesă în 3 acte de H. Bratt (Turneul I. Manolescu). – **SufN**, II (1935), nr. 1, ian., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa este „impresionantă și construită cu virtuozitate".

E

8553 839.7.09
Scandal literar la Stockholm. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4460, 26 nov., p. 1.
Editorial. Subtitlu: „Un mare scriitor sinucis, care ... trăiește". Informații despre Gustav Ericson care, din rațiuni de reclamă, a lansat zvonul că a decedat.

8554 = 839.7.09
Un mare ironist: Albert Erigström. – **OL–2**, II (1930), nr. 233, 1 sep., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Scriitorul prezintă caractere și moravuri într–un stil viguros.

G

8555 **Cristian, Emanoil** 839.7.09
Helbert Grevenius: „Negustorul de iluzii". – **CurentulLI**, III (1941), seria a II–a, nr. 108, 26 apr., p. 11.
Cronică a piesei, pusă în scenă la Teatrul I. L. Caragiale, în versiunea lui Ștefan Baciu și Sergiu Dumitrescu. „Intervenția traducătorului – încercând să facă mai accesibilă publicului nostru această piesă bogată în sugestii – a mers până la o localizare a acțiunii; păstrând însă personagiilor caracterul inițial".

8556 **Barcaroiu, Constantin** 839.7.09
Teatrul Municipal I. L. Caragiale: „Negustorul de iluzii". – **SfaP**, VIII (1941), nr. 142, 30 apr., p. 2.
Cronica dramatică la piesa lui Herbert Grevenius.

8557 **Apostolescu, Mihai** 839.7.09
„Negustorul de iluzii". Localizare de d–nii Ștefan Baciu și Sergiu Dumitrescu după Herbert Grevenius. – **CurentulLI**, III (1941), seria a II–a, nr. 109, 3 mai, p. 12: Cronica dramatică.
Autorul cronicii discută problema „localizărilor" și contribuția scriitorilor români la îmbogățirea unor texte dramatice străine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

H

8558 839.7.09
Per Hallström. – **ALA**, IX (1929), nr. 433, 24 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare biobibliografică.

8559 839.7.09
Ola Hansson. – **ALA**, VI (1925), nr. 253, 11 oct., p. 6: Însemnări.
Fișă biobibliografică despre „poetul și romancierul suedez Ola Hansson", care „a murit zilele acestea în Orient".

8560 **Negoșanu, Petronela** 839.7.09
„Karsten Kirsewetter". – **Vr**, XV (1943), nr. 715, 12 sep., p. 8: Cartea suedeză.
Acțiunea romanului scris de Olle Hedberg se desfășoară în mediul tinerilor burghezi înstăriți. El cultivă un umor de bună calitate.

8561 **Teodorescu-Branișteț, T.** 839.7.09
Sven Hedin: „De la polul nord la polul sud". – **Aur**, IV (1924), nr. 784, 5 ian., p. 1: Pe marginea cărților.
Notă favorabilă despre volumul menționat.

8562 **Iliescu, Leontin** 839.7.09
A murit scriitorul suedez Verner Heidenstam. – **Uni**, 57 (1940), nr. 148, 1 iun., p. 2.
Prezentarea scriitorului, laureat al premiului Nobel în 1916. Opera sa capitală e *Carolinii*, o vastă epopee despre Carol al XII-lea.

8563 **C. M.** 839.7.09
Verner von Heidenstam. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2580, 17 iul., p. 2.
Scurt articol despre scriitorul suedez, autor al volumului de proză *Pelerinaj și ani de pribegie* și al unui roman fantastic, *Hans Alienus*.

K

8564 839.7.09
Moartea lui Erik Axel Karlfeldt. – **Ex**, I (1931), nr. 20, 18 apr., p. 6: Cartea.
Scurtă prezentare a poetului, care a fost „unul din cei mai mari lirici ai epocii".

8565 **F.[aur], D.** 839.7.09
Doi morți iluștri. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8739, 24 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni ...
Se anunță încetarea din viață a poetului Erik Axel Karlfeldt și a romanistului Kristoffer Nyrop.

8566 839.7.09
De ce a fost decernat premiul Nobel de literatură pe 1931 poetului decedat E. A. Karlfeldt. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4119, 12 oct., p. 6.
Se explică motivele premierii postume a poetului.

8567 839.7.09
[Premiul Nobel acordat unui poet decedat Karlfeldt]. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2334, 19 oct., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Panopticum.
Notă. Sunt reproduse protestele unor publicații, în legătură cu premierea postumă a lui Erik Axel Karlfeldt.

8568 **D.[ominic], F.** 839.7.09
Laureatul. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 317, 23 nov., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Notă despre Erik Axel Karlfeldt, laureat al premiului Nobel.

8569 **h.** 839.7.09
Un laureat postum al Premiului Nobel. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 573, 29 nov., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Fișă biobibliografică a poetului Erik Axel Karlfeldt.

8570 **Ștefanovici, I. Olimpiu** 839.7.09
O eroină. Ellen Key. – **Lam**, II (1921), nr. 12 (supliment: Lamura pedagogică), sep., p. 993–995.
Prezentare a personalității scriitoarei suedeze, militantă pentru emanciparea femeii; textul e însoțit de o notă biobibliografică.

8571 839.7.09
Moartea scriitoarei Ellen Key. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5675, 29 apr., p. 3: Ultima oră.
Însemnare despre moartea scriitoarei suedeze, autoarea eseului *Secolul copilului*.

8572 839.7.09
Moartea lui Ellen Key. – **ALA**, VII (1926), nr. 282, 2 mai, p. 5.
Notă biobibliografică.

8573 839.7.09
Ellen Key. – **ALA**, VII (1926), nr. 291, 4 iul., p. 8: Însemnări.
Articol despre viața și opera scriitoarei.

8574 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.7.09
Ellen Key. – **ALA**, VII (1926), nr. 292, 11 iul., p. 7: Literatura suedeză.
Autorul prezintă personalitatea scriitoarel, insistând asupra eseului *Secolul copilului*.

8575 **Coussange, Jacques de** 839.7.09
Ellen Key. – **NR**, XXI (1926), nr. 114, 9 aug., p. 5–6.
Evocare a vieții, personalității și ideilor sociale, politice și pedagogice ale scriitoarei. Traducere din „Gazette de Prague" de Elena D. Cernescu.

8576 839.7.09
Ellen Key, profetesă a vieții. – **ALA**, VII (1926), nr. 302, 19 sep., p. 8: Însemnări.
Se rezumă articolul lui Georges Sautreau din „Europe" (nr. 44, august) despre personalitatea scriitoarei, decedate de curând.

8577 **Nic și Vir** 839.7.09
Oaspeții Ellenei Key. – **Națiunea-C**, I (1927), nr. 14, 28 ian., p. 1: Notițe.
Scurt articol comemorativ despre Ellen Key „cunoscută prin teoriile ei îndrăznețe asupra femeilor [...], dar celebră mai ales prin lupta dusă de ea în favoarea copilului".

8578 839.7.09
Ellen Key și voința de a iubi. – **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 8: Însemnări.
Sunt prezentate pe scurt ideile scriitoarei Ellen Key despre emanciparea femeii.

8579 **Abonsour, Léon** 839.7.09
Ellen Key. Precursoarea pedagogiei noi. – **ZN**, II (1927), nr. 2–3, iul.–aug., p. 6.
Articolul înfățișează principiile pedagogice ale scriitoarei. Traducere „după ..." de A. C. F.

8580 839.7.09
De la George Sand la Ellen Key. – **ALA**, VIII (1927), nr. 352, 4 sep., p. 8: Însemnări.
Sunt prezentate concepțiile feministe ale lui Ellen Key, considerată a fi o continuatoare a scriitoarei George Sand. „Ellen Key a adus contribuția individualismului și a idealismului la problema modernă a femeii și a iubirii".

8581 **Vasiliu-Hasnaș, Elena** 839.7.09
Căsătoriile de după război. – **Curierul-C**, I (1932), nr. 9, 5 feb., p. 2: Cronica femeinină.
Sunt înfățișate câteva din ideile scriitoarei Ellen Key privind revendicările feministe.

8582 839.7.09
„Ellen Key și drepturile copilului". Conferința dlui Iosif Gabra. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3112, 19 mar., p. 2: Lucruri mari și mici.
Rezumatul conferinței ținute în cadrul unui ciclu organizat de Institutul pedagogic român.

L

8583 **Simionescu, I.** 839.7.09
Selma Lagerlöf, „Călătoria miraculoasă a lui Nils Holgersson", traducere de Florica S. Niță, Chișinău, 1919. – **Lam**, I (1920), nr. 6–7, mar.–apr., p. 655–656: Recenzii.
Recenzentul rezumă subiectul și subliniază valoarea deosebită a cărții.

8584 **Marin, Ilie [=Horia Petra-Petrescu]** 839.7.09
O carte minunată pentru copii. – **Tr**, LII (1921), nr. 3, mar., p. 206–208.
Recenzia la cartea Selmei Lagerlöf, *Călătoria minunată a lui Nils Holgersson în Svedia*, tradusă de doamna Niță și apărută la Chișinău, oferă informații literare extrase din articolul suedezului Alfred Dalin, *Cei mai mari poeți naționali ai Suediei în serviciul școalelor sveziane*.

8585 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **ConvL**, 53 (1921), nr. 6–7, iun.–iul., p. 489–490: Cronica. Literatura.
Scurt portret al prozatoarei suedeze urmat de descrierea cărții *Călătoria minunată a lui Nils Holgersson prin Suedia*. Textul este republicat în nr. 9, sep., p. 681–682.

8586 839.7.09
Mica Selma. – **LumLA**, VI (1923), nr. 8, [24] iul., p. 3: Cronica.
Scurtă prezentare elogioasă a scriitoarei Selma Lagerlöf, cu prilejul apariției cărții sale *Mon Journal d'enfance*.

8587 **Rozina [=Claudia Millian]** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 141, 5 aug., p. 7.
Prezentare sumară a modului în care Selma Lagerlöf vede destinul social al femeii.

8588 **Duscian, dr. I.** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **UnL**, XXXIX (1923), nr. 49, 16 dec., p. 3–4: Din literatura străină.
Scurtă caracterizare a scriitoarei.

8589 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „Le monde des Trolles". – **Cli-B**, II (1924), nr. 48 11 mai, p. 2: Însemnări.
Cronică. „În toate bucățile din volum, autoarea se arată ca o adevărată maestră a descrierii. Preocuparea etică vine la urmă. Sub forma miraculosului, eroii, totuși, păstrează calitățile și defectele lor adânc omenești, pe care poeta le biciuie".

8590 **Compilator** 839.7.09
Selma Lagerlöf, „Le monde des Trolles", Perrin, Paris. – **VR**, XVI (1924), nr. 6, iun., p. 445: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare succintă a cărții.

8591 **Lohr, F.** 839.7.09
„Păcatul Astridei" de Selma Lagerlöf. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6574, 6 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitoarei, urmată de subiectul nuvelei apărute în colecția „Lectura. Floarea literaturilor străine" nr. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8592 839.7.09
Selma Lagerlöf la „Conferința mondială pentru creștinism practic" din Stockholm. – **Tr**, 56 (1925), nr. 11–12, nov.–dec., p. 625–627: Cronică.
Se rezumă conferința menționată și se citează ample fragmente din ea.

8593 **Compilator** 839.7.09
Selma Lagerlöf, „Gösta Berling", Collection des grandes étrangers. – **VR**, XVIII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 348: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă despre cartea apărută în versiunea franceză a lui André Bellersort.

8594 839.7.09
Selma Lagerlöff. – **Dim–C**, III (1926), nr. 138, 26 sep., p. 11: Însemnări și cunoștințe folositoare.
Notă biobibliografică. Se reia în V (1928), nr. 212, 4 mar., p. 2.

8595 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **ALA**, VIII (1927), nr. 328, 20 mar., p. 5.
Scurtă prezentare biobibliografică.

8596 839.7.09
O vizită la Selma Lagerlöf. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 378, 26 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Portret al romancierei realizat de un ziarist suedez, în urma unei vizite la moșia acesteia.

8597 839.7.09
Indiscrețiile scriitoarei Selma Lagerlöf. – **LumPS**, X (1927), nr. 2720, 31 aug., p. 2: Notițe.
Date biografice.

8598 839.7.09
Sărbătorirea romancierei Selma Lagerlöf. Omagiile Academiilor din Paris și Berlin. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3255, 25 nov., p. 4.
Se relatează modul în care a fost sărbătorită a 70-a aniversare a Selmei Lagerlöf.

8599 839.7.09
Cea mai mare scriitoare a Suediei, Selma Lagerlöf, a împlinit 70 de ani. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2111, 28 nov., p. 1–2.
Evocare a vieții scriitoarei.

8600 **Rufu, Simeon [=Ion Foti]** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **PropL**, III (1928), nr. 18–19, 1–15 dec., p. 38–39: Cronica literară.
Articol scris cu ocazia celei de a șaptezecea aniversări a scriitoarei. Se observă, între altele, lirismul profund al prozei sale.

8601 **N.[our], A.[lexis]** 839.7.09
Selma Lagerlöf (1858–20 noiembrie 1928). – **ALA**, IX (1928), nr. 417, 2 dec., p. 7.
Articol omagial în care se prezintă universul creației scriitoarei, insistându-se asupra romanelor: *Aventurile minunate ale lui Nils Holgersson*, *Gösta Berling*.

8602 **Breazu, Ion** 839.7.09
Nils în țara mea. – **Patria–1**, X (1928), nr. 282, 25 dec., p. 9: Sărbătoarea celor mici; **Dim**, XXV (1929), nr. 7928, 7 ian., p. 2: La vitrine.
Articol despre valoarea cărții *Minunata călătorie a lui Nils Holgersson* de Selma Lagerlöf, volum apărut în traducerea Anei Canarache. „Nils este un erou peste care cu greu se așează promoroaca uitării".

8603 839.7.09
Selma Lagerlöf: O călătorie în lumea basmelor. – **ALA**, IX (1929), nr. 422, 6 ian., p. 7: Cărți și reviste.
Prezentarea volumuluiu *Călătoria lui Nils Holgersson cu gâștele sălbatice* în traducerea Anei Canarache.

8604 **Maniu, Adrian** 839.7.09
O carte pentru copii: Adevăr prin poezie. „O călătorie în lumea basmelor". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3297, 19 ian., p. 1: Însemnări.
Recenzie elogioasă a cărții Selmei Lagerlöf, „desfătare educativă și pentru cei mici și pentru oamenii mari".

8605 **P.** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „Prințesa Păcii". – **Familia**, IV (1929), nr. 1–2, ian.–feb., p. 24: Cronica literară.
Notă despre scriitoarea suedeză, laureată a premiului Nobel pe 1909, o romantică ce trăiește în plin realism.

8606 **Nădejde, Iosif** 839.7.09
A apărut ... „O călătorie în lumea basmelor" de Selma Lagerlöf. – **Dim**, XXV (1929), nr. 7965, 14 feb., p. 3: Literatură. Artă. Știință.
Prezentare elogioasă. Cartea este recomandată „tuturor acelora care sunt preocupați de problemele educației naționale".

8607 839.7.09
O carte minunată. – **FoN–C**, IV (1929), nr. 8, 17 feb., p. 5: Pagina „Astrei".
Recenzie a cărții *O călătorie în lumea basmelor* de Selma Lagerlöf, apărută în traducerea Anei Canarache.

8608 **Ioan, V. G.** 839.7.09
Despre visul de pace. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 861, 28 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea povestirii Selmei Lagerlöf, *Prințesa Păcii*, apărută în colecția „Lectura".

8609 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **IluR**, I (1929), nr. 21, nov., p. 13: Cinema.
Amplă biografie a scriitoarei Selma Lagerlöf. Este amintită nuvela *Comoara lui Arne*, care a fost ecranizată.

8610 **Varvara, Bogdan** 839.7.09
„Două călătorii în lumea basmelor" de Selma Lagerlöf, în traducerea dnei Ana Canarache. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8402, 15 mai, p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Apariția în traducerea Anei Canarache a basmelor Selmei Lagerlöf (vol. I: *O călătorie în lumea basmelor*, vol. II: *A doua călătorie în lumea basmelor*) prilejuiește o serie de comentarii pe tema literaturii pentru copii și a dificultăților cu care aceasta se confruntă spre „a fi pe înțelesul sufletului celor mici".

8611 **gr. m.** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „Ierusalem". – **VL**, V (1930), nr. 131, 15 aug.–sep., p. 2.
Recenzia romanului apărut în Ed. Națională S. Ciornei. Deși se ocupă de probleme sociale, Selma Lagerlöf nu e un spirit revoltat ca Ibsen, ci, dimpotrivă, urmează o „linie senină și dreaptă".

8612 **Verbiceanu, Zoe** 839.7.09
Opera socială umanitară a Selmei Lagerlöf. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 4.
Creația scriitoarei este considerată din unghiul patriotismului și al dragostei de oameni și de natură. „Opera Selmei Lagerlöf este un imn, un reconfort și un imbold. Fiecărui suflet, cât de stingher și de părăsit, îi dă iluzia că mai poate fi de folos în lume".

8613 **Gr.[indea] M.[iron] și H. R.** 839.7.09
Cărți pentru copii. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8927, 31 oct., p. 3: Literatură. Artă. Știință. În țară au apărut ...
Recenzie amplă la cartea *A doua călătorie în lumea basmelor* de Selma Lagerlöf, apărută la Ed. Adevărul, în traducerea Anei Canarache.

8614 839.7.09
Selma Lagerlöf roagă să nu i se sărbătorească a 75-a aniversare în aceste timpuri de tristețe. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4741, 1 nov., p. 1.
Date biografice despre Selma Lagerlöf.

8615 **A. B.** 839.7.09
Șaptezeci și cinci de ani de la nașterea Selmei Lagerlöf. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 677, 26 nov., p. 7.
Medalion literar. „Selma Lagerlöf – spunea odinioară profesorul suedez Oscar Leverlin – este cea mai minunată anomalie literară pe care o cunosc. Tot ceea ce se crede învechit a înnoit ea; tot ceea ce era considerat mort de mult și înmormântat ea a reînviat...".

8616 **N. B.** 839.7.09
Vestita scriitoare suedeză Selma Lagerlöf a împlinit 75 de ani. – **DimC**, X (1933), nr. 512, 26 nov., p. 2.
Notă biobibliografică.

8617 **[Bucuța, Emanoil]** 839.7.09
Selma, băsmuitoarea. – **BG**, IV (1933), nr. 11, nov., p. 697–701; Cronica; **RevSc**, VII (1933), nr. 11–12, nov.–dec., p. 13–15.
Articolul consacrat vieții și operei Selmei Lagerlöf și traducerilor ei în românește este scris cu prilejul sărbătoririi a 75 de ani de la nașterea scriitoarei.

8618 **Bugnariu, Teofil** 839.7.09
Selma Lagerlöf – scriitoarea fără vârstă. – **SaȘ**, III (1933), nr. 3, nov., p. 88–89: Pagina literară.
Medalion literar cu ocazia „jubileului celor 75 ani de viață ai scriitoarei suedeze", care „a rămas înafara și deasupra timpului măsurat în fugare decenii, spirit ridicat peste vremelnicia curgerii, valoare fără scadență de termen și fără vârstă de crug hotărât".

8619 **Morariu, Tiberiu** 839.7.09
Selma Lagerlöf a împlinit 75 ani de viață. – **GII**, II (1933), nr. 11–12, nov.–dec., p. 234.
Amplă prezentare biobibliografică.

8620 **Popa, Grigore** 839.7.09
[Notă de prezentare a Selmei Lagerlöf, la împlinirea a 75 de ani]. – **Ab**, I (1933), nr. 31–32, 7 dec., p. 14–15: Carnet.

8621 **Titus** 839.7.09
Selma, mama lui Nils. – **RoN–3**, II (1934), nr. 13, 18 ian., p. 2: Foileton.
Articol despre Selma Lagerlöf, la împlinirea vârstei de 75 ani. Povestea lui Nils Holgersson, *O călătorie în lumea basmelor*, a fost tradusă de Ana Canarache.

8622 **Morariu, Tiberiu** 839.7.09
O vizită la d-na Selma Lagerlöf în Vermland. – **Patria–1**, XV (1933), nr. 255, 21 nov., p.1–2; **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 715, 19 aug., p. 1.
Interviul luat scriitoarei la casa ei din Vermland (despre stilul său de viață, despre proiecte și preferințe literare etc.) este precedat de o scurtă prezentare biobibliografică.

8623 **Valeriu, M.** 839.7.09
Cea mai de seamă scriitoare a poporului suedez. Selma Lagerlöf. – **A**, XXXVIII (1935), nr. 35, 4 oct., p. 613: Înțelepciunea poporului.
Evocare a personalității scriitoarei.

8624 839.7.09
Primele raze și ultimele scăpărări de geniu ... – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 792, 9 feb., p. 10: Însemnări și polemici.
Note despre volumul de legende al Selmei Lagerlöf, tradus în englezește sub titlul *Harvest*.

8625 **Opreanu, Marin** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **DimC**, XIII (1936), nr. 646, 24 iun., p. 12.
Autorul prezintă o scurtă biografie a scriitoarei și îi analizează cărțile *Legenda lui Gösta Berling* și *Minunata călătorie a lui Nils Holgersson*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8626 **Niculescu, M.** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „Morbacka" (Souvenirs). – **Uni**, 54 (1937), nr. 191, 14 iul., p. 8: Cărți franceze.
Recenzia volumului de amintiri, care evocă, între altele, peisaje și episoade fermecătoare din copilăria scriitoarei.
8627 **n.** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „Morbacka" (Souvenirs). – **UnL**, XLVII (1938), nr. 20, 2 iul., p. 2: Cartea străină.
Articol despre volumul de amintiri al scriitoarei.
8628 839.7.09
Selma Lagerlöf împlinește optzeci de ani. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 936, 13 nov., p. 11: Însemnări și polemici.
Notă despre scriitoarea suedeză și despre opera sa.
8629 839.7.09
Minunata călătorie a Selmei Lagerlöf. – **Sucv**, I (1939), nr. 25, 2 feb., p. 2–3.
Portret literar. „Nu rezumatul amintirilor Selmei Lagerlöf am vrut să schițăm aci, și nici ceea ce se cheamă o caracterizare critică a operei ei, ci să pregătim cetitorul pentru climatul poetic și omenesc deosebit, prin care a colindat spiritul marii scriitoare, în minunata sa călătorie pe aripile geniului".
8630 **Maftei, Eleonora** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **JurL**, I (1939), nr. 32, 6 aug., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Portret literar, realizat pe baza documentelor din „amintirile literare", publicate cu titlul *Souvenirs littéraires* în „Revue Bleue", nr. 5 din martie 1937.
8631 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Povești suedeze. – **Tim-B**, III (1939), nr. 850, 13 sep., p. 2.
Scurt articol despre volumul de povești al Selmei Lagerlöff, care stă sub semnul unei lumi ideale, a unei umanități mai bune.
8632 **Iorda, Marin** 839.7.09
Selma Lagerlöf la optzeci de ani. – **CurentulM**, I (1939), nr. 24, 17 sep., p. 11.
Portret literar.
8633 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 991, 5 feb., p. 2.
Articol despre viața și cariera literară a scriitoarei, după volumul lui Leon Maes, *Selma Lagerlöf, sa vie, son ouevre*.
8634 **Grecu, Sylvia** 839.7.09
Despre opera și mai ales viața Selmei Lagerlöf. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4347, 20 mar., p. 2: Carnetul zilei.
Necrolog.
8635 **Niculescu, Mihai** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 13, 23 mar., p. 1.
Articol scris la moartea scriitoarei, care a plăsmuit o lume fabuloasă, inspirată din legendele și credințele poporului său.
8636 **Cronicar** 839.7.09
A murit o scriitoare a lumii: Selma Lagerlöf. – **RoL-B2**, II (1940), nr. 50, 24 mar., p. 12–13.
Articol despre viața și opera scriitoarei, autoarea celebrului roman, *Gösta Berling Saga*. Opera ei are o valoare universală. Articolul mai cuprinde date despre traducerile românești din Selma Lagerlöf și despre locuința ei din Marbacka.
8637 **Popa, Elvira** 839.7.09
Un mormânt proaspăt. Întru pomenirea celei ce a fost Selma Lagerlöf. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 70, 25 mar., p. 2: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Medalion literar. „Selma Lagerlöf a deschis un drum, a creat o atitudine, a însemnat o epocă nu numai pentru țara ei, ci pentru întreaga omenire".
8638 **Farago, Coca** 839.7.09
Îngenunchiere pentru Selma Lagerlöf. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 14, 30 mar., p. 5.
Impresii despre opera scriitoarei, la moartea sa.
8639 **Beșchea, Clemența** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **AcB**, VII (1940), nr. 310, 31 mar., p. 2: Colțul femeii.
Scurtă prezentare a personalității scriitoarei, în semn de omagiu la moartea acesteia.
8640 **Sadoveanu, Profira** 839.7.09
Întoarcerea în Vermland. – **RoL-B2**, II (1940), nr. 51, 31 mar., p. 14.
Evocarea ținuturilor natale ale Selmei Lagerlöf și a casei sale din Marbacka.
8641 **Popescu, Const. Gh.** 839.7.09
[Selma Lagerlöf]. – **Af**, V (1940), nr. 3, mar., p. 32: Încrestări.
Scurtă prezentare biobibliografică, prilejuită de moartea scriitoarei.
8642 **Iliescu, Leontin** 839.7.09
Viața și opera Selmei Lagerlöf. – **LucL**, XIII (1940), nr. 7, 1 apr., p. 4.
Articol scris la moartea scriitoarei suedeze, laureată a premiului Nobel.
8643 **Zira, Zoltan** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **LucL**, XIII (1940), nr. 7, 1 apr., p. 10.
Scurt necrolog.
8644 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Ind-3**, IV (1940), nr. 37, 2 apr., p. 2: Cartea – Scena – Filmul.
Articolul prezintă viața și creația scriitoarei.
8645 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Selma Lagerlöf: „L'anneau du Pêcheur". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1059, 13 apr., p. 2: Cartea străină.
Volumul cuprinde 16 povestiri, scrise cu „umor, duioșie și blândețe".
8646 **M. Sb. [=Mihail Sebastian]** 839.7.09
[Selma Lagerlöf]. – **RFR**, VII (1940), nr. 5, mai, p. 474: Note.
Notă despre autoarea „de legende și basme", „o poetă a folclorului".
8647 **Damaschin, Vasile** 839.7.09
Literatura nordică. – **Ac**, I (1940), nr. 38, 18 oct., p. 2: Literatura. Arta.
Reflecții despre realismul literaturii nordice în general și despre evadarea în miraculosul poetic al Selmei Lagerlöf.
8648 **T.[empeanu], V.[irgil]** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Înm**, VI (1940), nr. 5–6, p. 16.
Articol omagial.
8649 **Stircea, Viorica** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Uni**, 58 (1941), nr. 136, 23 mai, p. 3: Între noi femeile.
Medalion literar.
8650 **Dumitrescu, Toni** 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2240, 6 aug., p. 2: O glorie feminină.
Scurt articol despre scriitoarea suedeză și despre romanul său *Gösta Berling*. Ei i s-a decernat premiul Nobel pe 1909.
8651 839.7.09
Selma Lagerlöf. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2391, 7 ian., p. 2: Timpul femeii.
Note biografice.
8652 839.7.09
Anne Charlotte Leffer. – **ALA**, IX (1929), nr. 430, 3 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.
8653 **Faur, D.** 839.7.09
Un suedez despre America. – **Dim**, 28 (1932), nr. 6139, 6 iun., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni.
Este prezentat volumul *Vad jag sett och hoert i Amerika (Ce am văzut și ce nu am auzit în America)* de Gunnar Loewegren.

N

8654 839.7.09
Un bufon liric. – **Stă**, I (1932), nr. 1, 13 nov., p. 6.
Autorul comentează pe larg excluderea „poetului proletar suedez" Ture Nerman din partidul comunist. Cu această ocazie se prezintă activitatea lui politică și literară.
8655 839.7.09
Un discipol suedez al lui Joseph Delteil. – **ALA**, VII (1926), nr. 282, 2 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a lui Ludvig Nordström, în calitate de „discipol" al lui Joseph Delteil. „Închipuiți-vă un Delteil despuiat de orice simț poetic, așa încât să dea loc la cutezanțe searbede și din cale afară de grosolane".
8656 839.7.09
„Către cărturarii Suediei", de Ludvig Nordström. – **Cont**, V (1926), nr. 71, dec., p. 12: Cronica.
Comentariu pe marginea broșurii, în care scriitorul se declară adept al suprarealismului.
8657 **Blazian, H.** 839.7.09
Excesele de limbaj în literatura nouă. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 386, 9 aug., p. 1–2.
Articol în care se critică tendința literaturii moderne de a folosi expresii triviale și situații vulgare, împrejurare exemplificată prin cazul scriitorului suedez Ludvig Nordström, autorul romanului *Frații Persson în Suedia*, influențat de suprarealism.

O

8658 839.7.09
Un scriitor scandinav ... – **ComI**, I (1928), nr. 9, 4 feb., p. 16: Magazin literar.
Notă despre scriitorul suedez Ivan Oljelund.
8659 **Boitoș, Olimpiu** 839.7.09
Glas nou despre Eminescu. O traducere uitată a poetului. – **SM**, IV (1927), nr. 23–24 (Supliment literar), 12–19 iun., p. 312–313.
Marginalii la „broșura tipărită de d. N. Jugănaru (Mihail Eminescu: *Lanțul de aur*, nuvelă tradusă din literatura suedeză, Cluj, 1927)". Se prezintă circumstanțele în care Eminescu a elaborat această tălmăcire din Onkel Adam.

P

8660 839.7.09
Un poet ... nomad. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 592, 10 apr., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt romanul lui Nils Petersen, *Drumul opincarilor*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

S

8661 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Sally Salminen: „Katrina" (roman). – **Tim-B**, II (1938), nr. 423, 8 iul., p. 2: Cartea străină.
Date biografice despre scriitoarea suedeză și prezentarea romanului *Katrina*, proză cu subiect mistic, interesantă ca document social.

8662 **Bilciurescu, Alex.** 839.7.09
Sigfrid Siwertz: „Les Selamls". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1223, 26 sep., p. 2: Cartea străină.
Scriitorul suferă, ca și Strindberg, de un pesimism ireductibil. El își supune eroii unor disecții psihologice de mare finețe.

8663 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09
Un scriitor suedez: Sigfrid Siwertz. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1247, 20 oct., p. 2: Cartea străină.
Scurt articol despre viața și opera scriitorului, autor al romanelor *Un hoinar, Jonas și Balaurul*.

8664 839.7.09
O piesă a fiicei lui Strindberg. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1921, 22 mar., p. 4.
Este prezentată succint piesa *Machte (Forța)* de Karin Smirnoff, pusă în scenă la teatrul „Deutsches Schauspielhaus" din Hamburg și tradusă de Age Avenstrup și Elisabeth Treitel.

8665 **J. B.** 839.7.09
August Strindberg. – **IdeE**, I (1919), nr. 7, 3 aug., p. 3: Însemnări.
Notă despre scriitor, considerat o personalitate „covârșitoare".

8666 **Rodan** 839.7.09
Strindberg. – „Tatăl". – Excelsior. Cu prilejul festivalului, pe care-l organizează Asociația Dramatică „Excelsior", la Teatrul Național. – **RaNI**, IV (1920), nr. 903, 28 oct., p. 1.
Dramaturgia lui August Strindberg este analizată prin comparație cu cea a lui Heinrik Ibsen, amândoi aparținând unui valoros „teatru de idei".

8667 **Rodan** 839.7.09
Strindberg vrăjitorul. Ciudatul autor al dramei „Tatăl" ce se reprezintă de către compania „Excelsior" Marți seara, la Teatrul Național. – **RaNI**, IV (1920), nr. 906, 31 oct., p. 1–2.
Articol despre personalitatea scriitorului, situat în categoria „geniilor degenerate". Autorul subliniază atracția acestuia pentru științele oculte și originalitatea concepției sale regizorale.

8668 **Gerotă, C. V.** 839.7.09
„Tata", de Strindberg. Cronica dramatică la Craiova. – **ConvL**, LII (1920), nr. 10–11, oct.–nov., p. 667–669.
Analizând ideile și urmărind evoluția personajelor din tragedia lui Strindberg, autorul cronicii are prilejul să facă unele apropieri de piese și personaje shakesperiane.

8669 **Rd. [=Victor Rodan]** 839.7.09
„Tatăl" de Strindberg. Festivalul, la Teatrul Național: Festivalul Companiei „Excelsior". – **RaNI**, IV (1920), nr. 908, 3 nov., p. 2: Înainte de premieră.
Este definit specificul pieselor lui August Strindberg. „Ca și la Ibsen, acțiunea e extrem de concentrată, de o simplicitate clasică".

8670 **De la Galeric** 839.7.09
Teatrul Național. Compania „Excelsior" pentru întâia oară: „Tatăl", de August Strindberg. – **Dim**, XVII (1920), nr. 5128, 4 nov., p. 5: De la Teatru.
Autorul înfățișează pe scurt obiectul dramei, care poartă „pecetea unui viguros talent și a unei imense revolte și amărăciuni sufletești".

8671 **Fagure, Emil D.** 839.7.09
Teatrul Național – „Tatăl", dramă în 3 acte de August Strindberg. – **Ad**, XXXIII (1920), nr. 11 227, 4 nov., p. 1–2: Cronica teatrală.
Date despre viața și opera lui Strindberg. Piesa reprezintă manifestarea misoginismului scriitorului, pentru care femeia este o ființă care „tulbură mintea".

8672 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 839.7.09
„Tatăl" de August Strindberg la Teatrul Național. Festivalul Companiei „Excelsior". – **RaNI**, IV (1920), nr. 910, 5 nov., p. 1–2: Cronica Teatrală.
Analiza piesei este precedată de o definire a specificului dramaturgiei lui August Strindberg. „Piesele lui Strindberg constituie teatrul de profundă cercetare a subtilelor probleme sufletești, teatru de gândire și concentrare".

8673 **S.[eișanu], R.** 839.7.09
„Tatăl", dramă în 3 acte de A. Strindberg. – **Uni**, XXXVIII (1920), nr. 266, 5 nov., p. 6: Cronica teatrală.
Autorul este un adversar înverșunat al femeii și dezvăluie „cu cruzime" părțile întunecate ale vieții.

8674 **Vinea, I.** 839.7.09
Teatrul Național: (Compania Excelsior). „Tatăl", dramă în 3 acte de August Strindberg. – **Che**, III (1920), nr. 507, 5 nov., p. 1: Premiere și Reluări.
Cronică dramatică.

8675 **Harry** 839.7.09
[„Tatăl" de A. Strindberg]. – **Da**, II (1920), nr. 274, 6 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Drama reprezentată este „o piesă specifică mediului nordic și specifică îndeosebi sufletului bizar, misogin și mistic al lui August Strindberg".

8676 **Rebreanu, L.** 839.7.09
Compania Excelsior: „Tatăl", de Strindberg. – **Sb**, II (1920), nr. 27, 13 nov., p. 14–15: Cronica teatrală.
„Înainte de a fi misogin, Strindberg e un mare scriitor în opera căruia se răsfrânge o lume întreagă, în mintea căruia s-a frământat furtunos problema individualismului".

8677 **Șeicaru, Pamfil** 839.7.09
Compania „Excelsior". „Tatăl" de A. Strindberg. – **Hi**, II (1920), nr. 20, nov., p. 14–15: Cronica dramatică.
Analiză subtilă a ideilor teatrului lui Strindberg, văzut în relație cu teatrul ibsenian. Este caracterizată în special piesa *Tatăl*.

8678 **Vali** 839.7.09
„Tatăl", de A. Strindberg. – **Mi**, XIV (1920), nr. 271, 8 dec., p. 1: Cronica Teatrală.
Cronica piesei reprezentate de ansamblul „Excelsior", tema fiind axată pe conflictul dintre soț și soție.

8679 **D.** 839.7.09
„Tatăl". – **GlB**, III (1920), nr. 593, 21 dec., p. 2: Teatrul Românesc.
Cronică dramatică. Este povestit subiectul piesei lui August Strindberg.

8680 839.7.09
Strindberg. – **Vo**, I (1920), nr. 104, dec., p. 1: Note.
Eseu despre evoluția scriitorului de la revoltă și pesimism la misticism swedenborgian.

8681 839.7.09
Scrisorile lui Strindberg. – **Vo**, I (1921), nr. 132, feb., p. 2: Literatură, știință și artă.
Despre descoperirea unei părți a corespondenței lui Strindberg și despre conținutul ei.

8682 **Branișteanu, Andrei [=Tudor Teodorescu Branișteanu]** 839.7.09
„Domnișoara Iulia". – **RaNI**, V (1921), nr. 1041, 14 apr., p. 1.
Este analizat complicatul proces psihologic al personajului central din piesa lui August Strindberg, care reprezintă „o piatră de încercare nu numai pentru înțelepți, ci și pentru capacitatea de înțelegere a publicului".

8683 **Vinea, I.** 839.7.09
Note despre Strindberg. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 360, 14 apr., p. 1.
Discutând despre piesele lui Strindberg care se joacă la București, recenzentul inventariază temele predilecte ale acestuia și observă influența lui Nietzsche asupra lor.

8684 **Pl.** 839.7.09
Strindberg la „Național". – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5265, 18 apr., p. 8: Mișcarea artistică.
Autorul glosează pe marginea teatrului lui Strindberg – considerat valoros pentru că afirmă adevărul –, cu ocazia reprezentării pe scena „Națiunalului" a piesei *Domnișoara Iulia*.

8685 **Fagure, Emil D.** 839.7.09
Teatrul Național: „Domnișoara Iulia", tragedie într-un act de August Strindberg. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 366, 21 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa lui Strindberg, o „tragedie naturalistă", confuză ca intenție, este de fapt prezentarea unui „caz".

8686 **C.[ălin], A.[lex] [=Alex. Coler]** 839.7.09
„Domnișoara Iulia", tragedie naturalistă într-un act de A. Strindberg. Teatrul Național. – **RaNI**, V (1921), nr. 1047, 22 apr., p. 5: Cronica Teatrală.
Cronicarul apreciază „virtuozitatea", cu care este conturat personajul central, dar formulează rezerve în legătură cu „cazurile patologice", poate, inutile în teatru.

8687 **Dominic, A.** 839.7.09
Teatrul Național: „Domnișoara Iulia", dramă naturalistă de A. Strindberg. – **Ora**, I (1921), nr. 16, 22–23 apr., p. 1: Cronica teatrală.
În *Domnișoara Iulia*, Strindberg cultivă procedee naturaliste.

8688 **Lotar** 839.7.09
„Dra Iulia", piesă într-un act de Strindberg. – **Lupta**, II (1921), nr. 253, 23 apr., p. 1: Cronica dramatică.
„*Dra Iulia* este opera cea mai profund anarhică și cel mai violent rechizitoriu al făpturii omenești".

8689 **Tr. G.** 839.7.09
Teatrul Național. – „Dra Iulia", dramă naturalistă în două părți de August Strindberg. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 92, 23 apr., p. 4: Mișcarea culturală și artistică.
Piesa are „dramatism real" și realizează o profundă analiză sufletească.

8690 **Vinea, I.** 839.7.09
„Domnișoara Iulia", dramă într-un act de Aug. Strindberg. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 22, 24 apr., p. 3: Cortina.
Definit ca un reprezentant al naturalismului, Strindberg este prezentat biobibliografic; se analizează resorturile psihologice ale piesei *Domnișoara Iulia*.

8691 **Strapontin** 839.7.09
Teatrul lui Strindberg. – **RevPr**, II (1921), nr. 6, apr., p. 12–13: Viața Teatrală.
Scurtă cronică dramatică la piesele *Tatăl* și *Domnișoara Iulia*. Deși se apreciază lucrările ca „merituoase din punct de vedere dramatic", temele sunt considerate „antiumane și inadmisibile".

8692 **Orășianu, C. A.** 839.7.09
Teatrul Național. „Domnișoara Iulia", „tragedie naturalistă" într-un act de August Strindberg. – **NR**, XVI (1921), nr. 100, 5 mai, p. 1: Cronica teatrală.
Subiectul piesei pe care cronicarul îl consideră un record de densitate dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8693 **R.** 839.7.09
Astă seară, la Lyric: „Tatăl". – **RaNI**, V (1921), nr. 1062, 13 mai, p. 4.
Este rezumat subiectul piesei lui August Strindberg. „Drama lui Strindberg a cărui morală e poate, în fond, cam îndrăzneață, strălucește prin acțiunea ei, extraordinar de bine legată, prin formidabila ciocnire a personagiilor, precum și prin spiritul acut de observație și dureroasă ironie, cu care a împodobit-o Strindberg".
8694 **Călin, Alex. [=Alex. Colcr]** 839.7.09
„Tatăl", trei acte de August Strindberg. Teatrul „Lyric". Compania „Excelsior". – **RaNI**, V (1921), nr. 1064, 15 mai, p. 5: Cronica Teatrală.
Strindberg „este sincer până la neîndurare, la mojicie, la cinism. Și are o putere diabolică de a le spune pe toate acestea atât de sugestiv, cu o dialectică strânsă, înlănțuită, cu paradoxe atât de uluitoare, că adesea reușește să distragă atenția chiar și de la unele slăbiciuni și lipsuri scenice, destul de frecvente în operile autorului suedez".
8695 **Lotar** 839.7.09
Teatrul Lyric: „Tatăl", dramă în trei acte de A. Strindberg. – **Lupta**, II (1921), nr. 269, 15 mai: Cronica dramatică.
Teatrul lui Strindberg, „marele mânuitor de probleme sociale și sufletești", ia locul teatrului lui Bataille, „marele maestru al odihnitoarelor ficțiuni amoroase". Piesele lui Strindberg obțin toate sufragiile pentru că sunt scrise într-un spirit modern.
8696 **Siroco** 839.7.09
„Tatăl". Dramă în 3 acte de A. Strindberg. – **Epoca-2**, XXVI (1921), nr. 108, 15 mai, p. 1: Cronica dramatică.
Se expune subiectul piesei cu accent asupra conflictului dintre sexe, temă recurentă în opera dramaturgului.
8697 **Dominic, Al.** 839.7.09
Teatrul Lyric: „Tatăl", trei acte de August Strindberg. – **Ora**, I (1921), nr. 34, 16 mai, p. 1: Cronica teatrală.
„Una din cele mai tulburătoare piese ce s-au scris în secolul din urmă"; ea rămâne „cea mai puternică tragedie modernă a bărbatului".
8698 **Pan** 839.7.09
August Strindberg, chimist. – **CuvL-1**, III (1921), nr. 8, 16 mai, p. 21–22.
Date biobibliografice, cu accent asupra pasiunii scriitorului pentru chimie.
8699 **Rd. [=Victor Rodan]** 839.7.09
Prefață la „Domnișoara Iulia". Cu prilejul reprezentării „Tatălui" și a „Iuliei" pe scenele bucureștene. – **RaNI**, V (1921), nr. 1065, 16 mai, p. 5: Note.
Marginalii la textul cu care Strindberg își prefațează piesa *Domnișoara Iulia* și care reprezintă „o magistrală pagină de critică dramatică, ce ar putea servi drept crez al teatrului naturalist, întocmai cum prefața lui Victor Hugo la *Cromwell* servește de crez al teatrului romantic".
8700 **Orășianu, C. Ap.** 839.7.09
Teatrul Național. „Domnișoara Iulia" de Strindberg. – **CurierulA**, IV (1921), nr. 79–84 (29–34), mai-iul., p. 10: Teatrale.
Cronică dramatică a piesei într-un act, reprezentând „un fapt omenesc destul de frecvent", din care autorul „face o capodoperă".
8701 839.7.09
[Scurt articol despre răspândirea teatrului lui Strindberg pe scenele Europei]. – **Gân**, I (1921), nr. 3, 1 iun., p. 58: Cronica măruntă.
Se constată că lucrările din perioada în care Strindberg se afla sub influența naturalismului și a lui Ibsen au mai mult succes.
8702 839.7.09
Câteva note biografice asupra lui August Strindberg cu prilejul reprezentării „Iuliei". – **RaNI**, V (1921), nr. 1045, 19 iul., p. 5.
După o prezentare biobibliografică a scriitorului se conchide: „Opera sa considerabilă și genială e plină de paradoxe și de contradicții: veșnic revoltat, nesociabil, Strindberg n-a formulat nici o filosofie, dar rămâne cel mai puternic scriitor al Suediei contemporane". Articolul este reprodus în anul VI (1922), nr. 1528, 1 dec., p. 4, cu titlul *Cu prilejul reprezentațiilor tragedianului Paul Wegener. Câteva note asupra lui August Strindberg*, semnat fiind de W.
8703 839.7.09
Eleva lui Strindberg și nevasta lui. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5378, 4 sep., p. 3: Literatură – Artă – Teatru.
Sunt prezentate (după monografia lui Olaf Molander consacrată soției lui Strindberg, actrița Harriet Bosse) relațiile dintre cei doi soți și impactul elementelor biografice cu opera scriitorului.
8704 **G. B.** 839.7.09
„Dansul morței" la Maison de l'Oeuvre. – **RaNI**, V (1921), nr. 1209, 6 nov., p. 7: Premiere și reluări pariziene.
Analiza piesei lui August Strindberg, în care „talentul și geniul dramaturgului este de a exprima inexprimabilul și de a da la iveală misterele sufletului".
8705 **Blaga, Lucian** 839.7.09
Strindberg ca om se știință. – **Gân**, I (1921), nr. 15, 1 dec., p. 278–279: Cronica ideilor.
Tragedia scriitorului constă în lupta dintre superstiție și libertate. Blaga prezintă efectul pe care l-a avut asupra operei literare a scriitorului interesul său pentru științele oculte.
8706 **Teofil** 839.7.09
„August Strindberg", conferința d-lui A. Dominic. – **Aur**, I (1921), nr. 37, 5 dec., p. 2: Cercul „Poesis".
Comentarii critice succinte pe marginea conferinței menționate.
8707 **A. B.** 839.7.09
„Conferințele grupului Poesis". D. A. Dominic: Despre August Strindberg. – **Lupt**, II (1921), nr. 441, 7 dec., p. 2: Viața culturală.
Rezumatul conferinței, axată pe misoginia scriitorului.
8708 **M.** 839.7.09
„August Strindberg". Conferința d-lui A. Dominic. – **RaNI**, V (1921), nr. 1234, 7 dec., p. 3: Conferințele grupului „Poesis".
Este rezumată conferința lui A. Dominic, care încearcă să explice „cele două determinante ideologice ale operei lui Strindberg, misoginia și patologia iubirei".
8709 **Rantea, M. [=N. Porsena]** 839.7.09
„Iulia" de Strindberg. Teatrul Național. – **Fl**, VII (1921), nr. 3, 24 dec., p. 45–46: Cronica dramatică.
Analizând piesa, cronicarul reține „realismul ei crud, feroce" și o definește drept „o creațiune de o genialitate patologică".
8710 **Fagure, E. D.** 839.7.09
Teatrul Regina Maria. „Pelicanul", dramă intimă în 3 acte de August Strindberg. – **Lupta**, II (1922), nr. 70, 12 mar., p. 1: Premierele.
Prezentare a problematicii piesei: „acumulare a tuturor sfâșierilor și ororilor intime ce pot otrăvi o familie damnată".
8711 **Han, I.** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Pelicanul", dramă intimă în 3 acte de Strindberg. – **Da**, IV (1922), nr. 79, 13 mar., p. 1–2: Cronica dramatică.
Observații critice privind „realismul brutal" al piesei, „fapt divers cules printre cazurile cele mai excepționale și care nu-și poate prelungi sensul într-o concluzie logică de ordin general".
8712 **Călin, Alex. [=Alex. Colcr]** 839.7.09
„Pelicanul", dramă intimă în 3 acte de August Strindberg. Regia Karlheinz Martin. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1315, 17 mar., p. 5: Cronica teatrală.
Prezentarea nudă de către A. Strindberg a unor cazuri patologice, evoluând într-o atmosferă de coșmar nu poate fi acceptată ușor de publicul românesc.
8713 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 839.7.09
„Pelicanul", dramă în trei acte de A. Strindberg. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 69, 19 mar., p. 5: Săptămâna teatrală.
Prezentare a dramei lui Strindberg, „strigăt de alarmă relativ la decadența morală a omului".
8714 **Rp.** 839.7.09
Compania Bulandra repetă „Rausch". – **RaNI**, VI (1922), nr. 1318, 20 mar., p. 3: Litere. Arte.
Cu subtitlul: „Ce este *Rausch*". Traducerea românească. Distribuția. Deosebirea de restul teatrului strindbergian. Acțiunea se petrece la Paris" se istorisește subiectul piesei lui August Strindberg și se arată specificul ei în cadrul întregii creații a acestuia.
8715 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09
„Pelicanul" de A. Strindberg la Regina Maria. – **RevV-B**, II (1922), nr. 11, 26 mar., p. 13: Cronica dramatică.
Piesa, montată de Karlheinz Martin, este un produs „mediocru" al operei lui Strindberg.
8716 **Rp.** 839.7.09
În ajunul premierei „Beției". Convorbire cu cei doi principali interpreți ai celebrei piese de Strindberg. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1325, 29 mar., p. 5: Teatru. Muzică.
„D-na Agepsina Macri-Eftimiu și d-l Tony Bulandra ne vorbesc despre piesă, despre rolurile lor și despre regia lui Karlheinz Martin".
8717 **Fagure, E. D.** 839.7.09
Teatrul Regina Maria – Compania Bulandra: pentru întâia oară „Beția", dramă în 4 acte, 8 tablouri de August Strindberg. – **Lupta**, II (1922), nr. 86, 31 mar., p. 1–2: Premierele.
Autorul relatează minuțios conținutul piesei care este alcătuită din „opt fâșii smulse din viața de toate zilele", destinate a ilustra ideea că „fericirea și dezastrul unei vieți" sunt efemere ca „viața unui fluture".
8718 **Călin, Alex. [=Alex. Colcr]** 839.7.09
„Beția", piesă în patru acte (opt tablouri) de A. Strindberg. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1328, 1 apr., p. 5: Cronica teatrală.
Analiza piesei scoate în relief locul aparte pe care îl deține acest text în dramaturgia lui August Strindberg.
8719 **Eftimiu, Victor** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Beția", de A. Strindberg. – **Aur**, II (1922), nr. 132, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul consideră că publicul românesc nu este pregătit să guste teatrul lui Strindberg. Este analizată piesa menționată (compoziție, caractere, mesaj), conchizându-se că Strindberg este un „scriitor de geniu".
8720 **Herz, A. de** 839.7.09
Teatrul Regina Maria. Compania dramatică Bulandra: „Beția", piesă în 4 acte (8 tablouri) de A. Strindberg (Regia dlui Karlheinz Martin). – **Dim**, XIX (1922), nr. 5551, 1 apr., p. 2: Literatură – Artă – Știință. Cronica dramatică.
Autorul consideră că *Beția* este cea mai „omenească" piesă a lui Strindberg, dar omenescul ei este „întunecat în acțiuni nefirești".
8721 **Nădejde, Iosif** 839.7.09
„Beția" de Strindberg, la Teatrul Regina Maria. – **Ad**, XXXV (1922), nr. 11 653, 1 apr., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa descrie dezorganizarea sufletească produsă de glorie.
8722 **Ramirez** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Beția", piesă în 8 tablouri de A. Strindberg. – **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 75, 1 apr., p. 2: Premiere.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În *Beția*, autorul devine „religios, mistic, fatalist". Se relatează subiectul piesei.

8723 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Beția", dramă în 4 acte și 8 tablouri de August Strindberg. – **Uni**, XL (1922), nr. 74, 2 apr., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa e rău construită, o „beție" de cuvinte și tablouri, de factura melodramelor.

8724 **Aderca, F.** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Beția", 8 tablouri de Strindberg. – **SbL**, I (1922), nr. 30, 8 apr., p. 78–79: Cronica dramatică.
Beția lui Strindberg „este pierderea conștiinței unui autor dramatic – rupt din el însuși de noi condițiuni de viață și de fascinația unei teme diabolice".

8725 **Sân-Giorgiu, Ion** 839.7.09
„Beția" lui Strindberg la Teatrul Regina Maria. – **NR**, XVII (1922), nr. 79, 9 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Literatura lui Strindberg este ecoul unor lupte interioare dureroase. Ea are semnificația unei spovedanii. În *Beția*, dramaturgul încearcă să dizolve naturalismul în misticism și fantastic.

8726 839.7.09
Premiera unei piese postume a lui Strindberg. „Christ" la teatrul din Hanovra. – **Lupta**, II (1922), nr. 105, 25 apr., p. 1.
Prezentare amplă a conținutului și a formei piesei – „legendă în tablouri, o dramă a patimilor" răsărită din vechile spectacole pascale.

8727 **Rebreanu, L.** 839.7.09
Pelicanul. – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 106–111: Cronica teatrală.
Piesa lui Strindberg face parte dintre „copiii nelegitimi ai unui mare scriitor". Este considerată o „curată elucrubație".

8728 839.7.09
Strindberg. – **FTin**, VI (1922), nr. 4, 1 mai, p. 65.
Scurt articol despre dramaturgul și romancierul care a fost „un nedreptățit al timpului în care trăia".

8729 **Mărin, L. [=Leca Morariu]** 839.7.09
Turneul Manolescu. „Pelicanul" lui Strindberg. – **GlB**, V (1922), nr. 985, 12 mai, p. 2.
Cronică dramatică. Este expus pe larg subiectul piesei „cu alegrul ei intim și cu bizara-i tehnică strindbergiană".

8730 **Branting** 839.7.09
... despre Strindberg. Cu ocazia aniversării a 10 ani de la moartea celebrului scriitor. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1379, 8 iun., p. 3: Litere. Arte.
Amintiri și considerații privind originalitatea personalității lui August Strindberg.

8731 839.7.09
Strindberg despre actori. Autorul „Pelicanului" despre eroii pieselor sale. Două scrisori inedite. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1441, 19 aug., p. 3.
Autorul articolului comentează și reproduce în traducere două scrisori inedite ale scriitorului către Ebers, regizorul piesei *Pelicanul*. Scrisorile sunt datate Aalesund, 4 iunie 1909 și, respectiv, Aalesund, 12 iulie 1909.

8732 **Ștefanovici-Svensk, O. [=Olimpiu Ștefanovici]** 839.7.09
O aniversare. – **Vic-1**, IV (1922), nr. 37–39, sep.–nov., p. 3.
Articol dedicat împlinirii a 10 ani de la moartea lui August Strindberg.

8733 **Styx. [=N. Porsena]** 839.7.09
„Dansul morței" cu Paul Wegener. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1529, 2 dec., p. 5: Înainte de premieră.
Prezentare a piesei lui August Strindberg.

8734 **F.[agure], E. D.** 839.7.09
Teatrul Eforiei. „Dansul morții", piesă în 4 acte de August Strindberg. – **Lupta**, II (1922), nr. 890, 3 dec., p. 3: Premierele.
Prezentare a piesei: „filosofia" ei nu prezintă decât interes clinic; misoginism germano-scandinav ieftin; abuz de efecte exterioare etc.

8735 **Herz, A. de** 839.7.09
Teatrul Carol cel Mare. Turneul Wegener: „Dansul morții", dramă familiară în 4 tablouri de August Strindberg. – **Dim**, XIX (1922), nr. 5779, 4 dec., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica dramatică.
Piesa aparține „celui mai violent și mai «enervant» scriitor de teatru din câți au existat până acum".

8736 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 839.7.09
Teatrul Carol cel Mare: „Dansul morții", dramă în 4 acte de August Strindberg. – **Uni**, XL (1922), nr. 277, 4 dec., p. 5: Cronica artistică.
Piesa jucată de o trupă germană e „întunecată, glacială, fioroasă, lipsită de echilibru, de umanitate și de logică".

8737 **Fagure, E. D.** 839.7.09
Teatrul Eforiei. „Tatăl", tragedie în 3 acte de August Strindberg. – **Lupta**, II (1922), nr. 291, 5 dec., p. 3: Premierele.
Observații despre piesa care „prezintă un conflict mai interesant" decât *Pelicanul* sau *Dansul morții*.

8738 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 839.7.09
Turneul tragedianului Wegener. „Tatăl", trei acte de August Strindberg. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1532, 6 dec., p. 5: Cronica teatrală.
Cronicarul insistă asupra specificului dramaturgiei lui August Strindberg. Piesele acestuia „constituie teatrul de profundă cercetare a subtilelor și chinuitoarelor probleme sufletești, teatrul de gândire și concentrare".

8739 **Herz, A. de** 839.7.09
Teatrul Carol cel Mare. „Tatăl", dramă în 3 acte de Strindberg cu Paul Wegener. – **Dim**, XIX (1922), nr. 5781, 6 dec., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica dramatică.
Subiectul piesei, pe scurt.

8740 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09
„Dansul morții", partea întâia de August Strindberg. – **RevV-B**, II (1922), nr. 24, 10 dec., p. 17–18: Cronica dramatică.
Cronică a dramei, „un preparat examinat sub o lentilă puternică", interesând prin subiect, nu prin forma sa lipsită de proporții și de armonie.

8741 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09
„Tatăl", de August Strindberg. – **Gân**, II (1922), nr. 10, 20 dec., p. 110–111: Drama și teatrul.
Recenzentul consideră că piesa, deși naturalistă, e scrisă pe o schemă muzicală, prin care scriitorul a sondat viața subconștientului.

8742 **Aderca, F.** 839.7.09
Herz contra Strindberg. – **Cont**, I (1922), nr. 24, 30 dec., p. 13–14.
Scrisoare trimisă de A. de Herz scriitorului suedez, precedată de o prezentare a acestuia din urmă.

8743 839.7.09
Scrisori inedite ale lui Strindberg. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1616, 18 mar., p. 5.
Se rezumă conținutul comunicării lui Walter v. Bülow, redactorul ziarului „Lunds Dagblad", despre o serie de scrisori aparținând lui August Strindberg, descoperite recent de fiica acestuia, Kerstin Salzbach.

8744 **S. M.** 839.7.09
„Simunul", un act de August Strindberg. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1682, 9 iun., p. 5: Repertoriul Teatrului Național. Stagiunea 1923–1924.
Relatarea detaliată a subiectului evidențiază ideea de ură, pătrunzătoare și destructivă, trăită atât de scriitor, cât și de personajele sale.

8745 **Craiu, Ion** 839.7.09
August Strindberg. – **Șt-C**, IV (1923), nr. 222, 3 oct., p. 1; nr. 224, 17 oct., p. 1–2.
Studiu cu subtitlul: „În lumina autobiografiei sale. Studiu Psiho-Patologic". Autorul vrea să demonstreze că sensibilitatea exagerată a scriitorului se datorează unei educații severe, care cu timpul a devenit „paranoia".

8746 **Ioan, Ol.[imp] Gr.[igore]** 839.7.09
Teatrul Național: „Simunul", piesă într-un act de Strindberg. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 261, 28 dec., p. 6: Cortina.
Piesa este considerată o „halucinație", iar autorul un „dement".

8747 **Froda, Scarlat** 839.7.09
„Simunul", piesă într-un act de August Strindberg. Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1854, 29 dec., p. 5: Cronica teatrală.
Este povestit subiectul dramei.

8748 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09
„Simunul" de Strindberg. – **Gân**, III (1924), nr. 8–9–10, 20 ian., p. 231: Drama și teatrul.
Piesa este socotită o lucrare minoră, care nu-l reprezintă pe autor.

8749 **C.[erbu], E.[man]** 839.7.09
Pro Strindberg. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1876, 28 ian., p. 1
Pledoarie pentru cunoașterea temeinică a creației literare a lui August Strindberg și nu doar a pieselor sale misogine, altminteri considerate și acestea valoroase. „Să ne placă să auzim adevărurile, spuse și fără reticență, fără dulcegărie și mai ales fără pază convențională".

8750 839.7.09
O vizită la Strindberg. Impresiile unui scriitor danez. – **Dr-C**, IV (1924), nr. 932, 10 feb., p. 2: „Dreptatea" culturală – artistică.
Sunt relatate însemnările lui Hans Heimann Hede despre o vizită făcută lui A. Strindberg.

8751 **Froda, Scarlat** 839.7.09
„Domnișoara Iulia", un act de August Strindberg. Teatrul Carol cel Mare. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1889, 14 feb., p. 5: Cronica teatrală.
Cronicarul rezumă acțiunea piesei și analizează personajul ei central.

8752 839.7.09
Deutsches Volkstheater: „Erich XIV", dramă istorică de August Strindberg. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1941, 14 apr., p. 2: Premiere vieneze.
Este prezentată succint piesa menționată, pornindu-se de la constatarea că piesele istorice ale lui Strindberg au altă factură decât cele psihologice.

8753 **E. C., ad. int. [=Eman. Cerbu]** 839.7.09
Sala Liedertafel (Ansamblul german din Ardeal): „Sonata Strigoilor", piesă în 3 acte de August Strindberg. – **RaNI**, VII (1924), nr. 1961, 12 mai, p. 4: Cronica teatrală.
Comentarii pe marginea piesei care reprezintă „o pagină de fantastică ură și cinism fără scrupule, mărturie de revoltă veninoasă împotriva întregii alcătuiri sociale".

8754 **Stâncă, Ion** 839.7.09
Teatrul [suedez]. Strindberg. – **Cli-B**, II (1924), nr. 49, 18 mai, p. 2.
Analiză a piesei *Gespenstersonate* de Strindberg.

8755 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.7.09
August Strindberg: „Frânturi din viața omenirii", traducere de Ion Gorun, București, 1924. – **ALA**, V (1924), nr. 190, 27 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare entuziastă a volumului în care „pulsează viața întregii Antichități și a Evului Mediu, cu toate personalitățile marcante, cu toate caracteristicile ce țin de condiția sufletească a vremurilor".

8756 **Eftimiu, Victor** 839.7.09
August Strindberg. – **ALA**, VII (1924), nr. 2049, 25 aug., p. 4.
Articol despre specificul teatrului lui August Strindberg, considerat a fi de bună calitate și foarte modern, precum și despre necesitatea ca publicul românesc să se familiarizeze treptat cu acest gen de dramaturgie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8757 **[Merejkovski, D.]** 839.7.09
„Infernul" lui Strindberg. – **Mi**, XVIII (1924), nr. 195, 31 aug. – nr. 198, 4 sep.
Reflecții despre opera și personalitatea lui Strindberg, care a dorit să devină „profet". Textul face parte din volumul *Scriitori ruși* și este intitulat *Profeții și provocațiuni*.

8758 **Blaga, Lucian** 839.7.09
Puțin cunoscutul Strindberg. – **ALA**, VI (1925), nr. 214, 11 ian., p. 1.
Articol despre preocupările științifice ale lui August Strindberg. „Opera științifică a lui Strindberg ar merita [...] să fie citită, îndeosebi din partea oamenilor de știință: dacă nu pentru un alt folos, cel puțin pentru atât: neastâmpărul genial, scornonitor, capricios, fantastic al acestui gânditor inspiră libertate creatoare".

8759 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 839.7.09
Teatrul Sidoli: „Dra Iulia" (dramă de A. Strindberg). – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5297, 28 ian., p. 1–2: Cronica dramatică.
Drama lui Strindberg e „naturalistă", dar cu multe „stilizări". Ea pune problema conflictului dintre nobilimea degenerată și plebeul viguros.

8760 **Hefter, Alfred** 839.7.09
„Dra Julia". – **Lum–2**, I (1925), nr. 14, 8 feb., p. 15–16: Cronica. Bazarul cu imagini.
Cronica dramatică include și o prezentare a piesei lui A. Strindberg.

8761 839.7.09
August Strindberg. – **ALA**, VI (1925), nr. 229, 26 apr., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

8762 **elm** 839.7.09
Teatrul Național. „Un joc periculos", piesă într–un act de August Strindberg. – **GNo**, II (1925), nr. 179, 10 mai, p. 2: Carnet literar. Cronica literară.
Prezentarea piesei.

8763 **Froda, Scarlat** 839.7.09
Teatrul Național: „Un joc periculos", un act de Strindberg. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2261, 13 mai, p. 1: Cronica dramatică.
Piesa este considerată ca nereprezentativă pentru teatrul lui Strindberg și deci nepotrivită pentru reprezentarea ei la noi. Scrisă în tinerețe, piesa „rămâne o comedie mai mult documentară pentru evoluția lui Strindberg".

8764 **Răcăciuni, Isaiia** 839.7.09
Teatrul Național. „Un joc periculos". – **Cli–B**, III (1925), nr. 100, 17 mai, p. 3.
Cronică dramatică. Este rezumată acțiunea piesei lui Strindberg și sunt comparate piesele *Un joc periculos* și *Dansul macabru*.

8765 **Lohr, F.** 839.7.09
[Prezentare biobibliografică a lui Strindberg]. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6661, 7 iun., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Însemnarea este prilejuită de apariția, în „Lectura" nr. 11, a comediei *Nu te juca cu focul*, în traducerea lui D. Nanu. Ea face parte din articolul intitulat *Trei celebrități ale literaturii universale: Strindberg, Matilda Serao, Kuprin*.

8766 839.7.09
Strindberg alchimist. – **Ori–2**, V (1925), nr. 30, 23 iul., p. 357.
Detalii biografice privind preocupările lui August Strindberg în domeniul alchimiei.

8767 839.7.09
Cu Strindberg la Paris. Amintiri din viața marelui scriitor și autor dramatic. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2533, 8 apr., p. 2.
Date despre relațiile dintre Strindberg, Björnson și Lie din perioada lor pariziană.

8768 839.7.09
Calvarul lui Strindberg. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2541, 17 apr., p. 3.
Informații biografice despre prietenia lui Strindberg cu Jonas Lie, despre sărăcia scriitorului, despre interesul său pentru alchimie și mistică din anii 1896–1897.

8769 839.7.09
Muzica în dramele lui Strindberg. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2663, 11 sep., p. 3: Muzică.
Articol despre importanța muzicii în viața lui Strindberg. Sunt amintite preferințele muzicale ale scriitorului și se precizează că acesta și–a stabilit singur „muzica de scenă" pentru piesele sale.

8770 839.7.09
„Regina Cristina" la Teatrul Național. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2684, 6 oct., p. 4.
„Câteva note asupra lui Strindberg". Portret literar. „Opera lui considerabilă și genială e plină de paradoxe și de contradicții. Veșnic revoltat și nesociabil, Strindberg n–a format o filosofie proprie, dar rămâne cel mai puternic scriitor al Suediei".

8771 **Bobeș, T.** 839.7.09
Teatrul Național. „Regina Cristina", piesă în 4 acte de August Strindberg. – **PoL–B1**, I (1926), nr. 110, 10 oct., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Cronică dramatică. Autorul face o distincție între „drama istorică" și „fresca istorică".

8772 **Fagure, E. D.** 839.7.09
Teatrul Național – Pentru întâia oară: „Regina Cristina", piesă în 4 acte de A. Strindberg. – **Lupta**, V (1926), nr. 1457, 10 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Cronicarul e de părere că dramaturgul e lipsit de vocație pentru reconstituirea istorică. El nu are „nici penelul unui mare portretist dramatic, nici pe acela al unui delicat miniaturist". Dialogul e banal, lipsit de culoare.

8773 **Froda, Scarlat** 839.7.09
Teatrul Național: „Regina Cristina", piesă în patru acte de August Strindberg. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2689, 11 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă. Piesa nu are valoare „nici ca temă istorică, nici ca elaborare literară".

8774 **Herz, A de** 839.7.09
Teatrul Național. „Regina Cristina", piesă în 4 acte de Strindberg. – **Dim**, XXII (1926), nr. 7138, 11 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Drama e lipsită de interes, deoarece ignoră toate regulile după care trebuie scrisă o piesă istorică.

8775 **Ionescu, Nae** 839.7.09
Teatrul Național: „Regina Christina" , 4 acte de August Strindberg. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 582, 11 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Este prezentat teatrul lui Strindberg, cu trăsăturile sale caracteristice, și piesa *Regina Christina* care „conține oarecum *in nuce* elementele metafiziciii strindbergiene: existența organică a răului în omenire și, de aici, iresponsabilitatea genului omenesc".

8776 **Rodan, Victor** 839.7.09
Teatrul Național: „Regina Cristina", piesă în patru acte de Strindberg. – **Aur**, VI (1926), nr. 1481, 13 oct., p. 1–2: Cronica teatrală.
După câteva informații biografice despre Regina Cristina a Suediei, se analizează succint modul în care August Strindberg a conturat personajul central al piesei sale.

8777 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09
„Regina Cristina". – **Pol–B1**, I (1926), nr. 113, 14 oct., p. 1: Caiete pentru dramă și teatru.
Cronica piesei lui August Strindberg. Se arată prin ce se deosebește aceasta de tiparul tradițional al versiunii lui Hugo, Al. Dumas–tatăl, B. P. Hasdeu, B. Delavrancea, Al. Davila.

8778 **Cerbu, Eman.** 839.7.09
„Regina Cristina", piesă în 4 acte de August Strindberg (Teatrul Național). – **GD**, II (1926), nr. 50, 17 oct., p. 7: Reflectoarele din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronică dramatică, structurată pe analiza trăsăturilor umane ale personajelor.

8779 **Răcăciuni, Isaiia** 839.7.09
Teatrul Național. „Regina Cristina", 4 acte de Strindberg. – **Cli–B**, IV (1926), nr. 144, 24 oct., p. 3.
„Păcatul piesei constă în faptul că autorul n–a izbutit să toarne din amalgamul de adevăr istoric și etern omenesc o dramă cu personaje viabile, dinamizate în cadrul unei opere teatrale arhitectonic construite".

8780 **Cronicar** 839.7.09
„Domnișoara Iulia" de Strindberg. – **Patria–1**, VIII (1926), nr. 251, 17 nov., p. 1: Cronica teatrală.
Se subliniază caracterul morbid al operei lui Strindberg. „E o furie și o răzbunare diabolică în opera lui Strindberg, un asalt împotriva a tot ce poate fi înalt omenesc".

8781 **Cucu, D. I.** 839.7.09
Cluj: "Domișoara Iulia" de Strindberg. – **Bir–C**, I (1926), nr. 175, 17 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Scurt comentariu defavorabil în care piesa este considerată „opera bolnavă a unui bolnav".

8782 **[B. & B] [=Olimpiu Boitoș și Ion Breazu]** 839.7.09
„Domnișoara Iulia", două acte de Strindberg. – **SM**, III (1926), nr. 47–48, 21–28 nov., p. 755: Cronici culturale și artistice. Teatru.
Cronicarul subliniază complexitatea dramelor scrise de August Strindberg. „Piesa lui Strindberg, ca de altfel întreaga lui operă, este la încrucișarea de drumuri între școala naturalistă și cea modernă: expresionistă, intelectualistă, sau cu alte numiri după marii autori contemporani".

8783 **Froda, Scarlat** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Tatăl", dramă în 3 acte de August Strindberg. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2740, 11 dec., p. 1: Cronica dramatică.
În analiza piesei cronicarul pune accentul pe misogismul lui Strindberg și încearcă să–i explice cauza. „Piesa *Tatăl* e fără îndoială una din capodoperele literaturii nordice, atât prin valoarea dramatică a lucrării, prin trasarea caracterelor din piesă, cât mai ales prin problemele de ordin social, moral și fiziologic pe care le ridică".

8784 **Cerbu, Eman.** 839.7.09
„Tatăl", trei acte de August Strindberg (Teatrul Regina Maria). – **GD**, II (1926), nr. 58, 12 dec., p. 13: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronică dramatică. Amplă prezentare a subiectului piesei și comentarii privind „egoismul contimporan" și „setea de prioritate a femeii", probleme care l–au preocupat pe scriitor.

8785 **Rodan, Victor** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Tatăl", dramă în trei acte de A. Strindberg. – **Aur**, VI (1926), nr. 1533, 13 dec., p. 1: Cronica teatrală.
Scurt comentariu despre specificul pieselor lui A. Strindberg. Piesa este considerată „o puternică și valoroasă lucrare dramatică".

8786 **Ș.[eicaru], P.[amfil]** 839.7.09
Teatrul Regina Maria: „Tatăl", dramă în 3 acte de August Strindberg. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 636, 13 dec., p. 3: Cuvântul literar și artistic. Cronica dramatică.
„Strindberg reprezintă tragicul obsesiei misogine, *Tatăl* reprezintă dramatizarea ostilității categorice împotriva femeii".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8787 **Sărmanul Klopştock** 839.7.09
Strindberg şi femeia. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2746, 18 dec., p. 3: Însemnări.
Scurt eseu despre condiţia femeii în teatrul lui Strindberg.
8788 **Lebli, B.** 839.7.09
„Tatăl" de Strindberg. – **CuP**, II (1927), nr. 1, 15 ian., p. 54–55: Cronica teatrală.
Analiză a piesei, care tematizează paternitatea. Este comentată atitudinea antifeministă a dramaturgului.
8789 839.7.09
A treia nevastă a lui Strindberg s-a recăsătorit. Interesanta personalitate a Harrietei Bosse, cea mai mare artistă a Suediei. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2771, 21 ian., p. 1.
Având subtitlul „Câteva episoade triste din frământata viaţă a marelui dramaturg", articolul oferă informaţii biografice legate de a treia căsnicie a lui Strindberg.
8790 839.7.09
D-l Ion Marin Sadoveanu despre A. Strindberg. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2774, 24 ian., p. 4: Deschiderea ciclului de conferinţe de la Teatrul Naţional din Cernăuţi.
Comentarii succinte pe marginea conferinţei menţionate. „Omul ne-a fost sugerat cu ample mijloace; poetul epic ne-a fost schiţat numai, lăsându-se să cadă accentul pe poetul dramatic, reformator genial".
8791 839.7.09
[Rezumat al articolului lui Daniel Rops din „Revue de Genève" (nr. din mai), intitulat „Actualitatea lui Strindberg şi geniul Nordului"]. – **ALA**, VIII (1927), nr. 342, 26 iun., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Se arată în ce măsură „opera dramatică a autorului suedez, spre deosebire de a celorlalţi scriitori nordici, îşi păstrează încă un pronunţat caracter de actualitate".
8792 839.7.09
Mărturisirile lui Strindberg. – **ALA**, VIII (1927), nr. 343, 3 iul., p. 6.
Comentarii succinte pe marginea volumului autobiografic, *Fermentare*.
8793 839.7.09
Trei femei povestesc viaţa lui August Strindberg. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 381, 30 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.
Articolul subintitulat: „O biografie scrisă de soţia lui Strindberg [autoare fiind Karin Smirnov] – *Strindberg's Forsta Hustru*, o interesantă lucrare a surorilor Strindberg. – *Strindberg's Systrar Beruetta*", urmăreşte evocarea, din diferite unghiuri, a personalităţii scriitorului.
8794 **I.** 839.7.09
„Demonul negru". – **ALA**, VIII (1927), nr. 353, 11 sep., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt două lucrări biografice consacrate lui August Strindberg: *Strindberg's Forsta Hustru* de Karin Smirnov şi *Strindberg's Systrar Beratta*, scrisă de cele două surori ale scriitorului.
8795 **Ionescu, Nae** 839.7.09
„Roşu şi negru". Cu prilejul reluării „Domnişoarei Iulia". – **RaNI**, XII (1927), nr. 2901, 26 sep., p. 1.
Succesul piesei lui Strindberg este scos în evidenţă printr-o comparaţie între *Domnişoara Iulia* şi romanul lui Stendhal, *Roşu şi negru*.
8796 **Lunettes Noires [=Tudor Muşatescu]** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „D-ra Iulia" de A. Strindberg. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2901, 26 sep., p. 6: Înainte de premieră.
Consideraţii despre trăsăturile personajului central al piesei.
8797 **Froda, Scarlat** 839.7.09
„D-ra Iulia", un act de August Strindberg. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2903, 29 sep., p. 1–2.
Cronicarul rezumă subiectul piesei, subliniind motivaţia atitudinii protagonistei.
8798 **Şeicaru, Pamfil** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Dra Iulia" de Strindberg. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 880, 29 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a piesei ca „tragedie naturalistă" a unei „brutale dezlănţuiri de instincte genezice".
8799 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.7.09
Confesiunile lui Strindberg. – **ALA**, VIII (1927), nr. 357, 9 oct., p. 4.
Portret literar. Autorul articolului subliniază caracterul autobiografic al scrierilor lui August Strindberg şi actualitatea lor.
8800 **Bobeş, T.** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Camarazii" de August Strindberg. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 419, 13 oct., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Note teatrale.
Notă despre calitatea piesei scriitorului şi despre rolul jucat de teatrul său în dezvoltarea literaturii dramatice din ţara noastră.
8801 **p. a. s. [=Ion Pas]** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Camarazii", patru acte de A. Strindberg. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1705, 13 oct., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Cronica teatrală.
Piesa, slab construită, este o replică violentă la apologia idealismului feminin din *Nora* lui Ibsen.
8802 **Froda, Scarlat** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Camarazii", piesă în trei acte de August Strindberg. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2916, 14 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă. „Piesa e categoric proastă, nu are decât o acţiune diluată şi încâlcită, caractere slab schiţate şi neverosimile, iar peste tot pluteşte o ură sterilă şi un ton polemic împotriva femeii, deloc justificată în cursul dramei".
8803 **Herz, A. de** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Camarazii", piesă în 4 acte de Strindberg. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7495, 14 oct., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.
Subiectul piesei, considerată a fi cea mai slabă din întreg repertoriul scriitorului.
8804 **Şeicaru, Pamfil** 839.7.09
Teatrul Caragiale: „Camarazii" de Strindberg. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 895, 14 oct., p. 2: Bloc Notes. Cronica dramatică.
Consideraţii privind teatrul strindbergian. Cronicarul prezintă piesa *Camarazii* şi analizează personajele principale.
8805 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.7.09
Teatrul Caragiale, dramă în 4 acte de A. Strindberg. – **Aur**, VII (1927), nr. 1787, 15 oct., p. 1–2: Cronica teatrală.
Cronicarul subliniază tezismul piesei, care slăbeşte ritmul acţiunii. „Interesul dramatic e întreţinut de varietatea personagiilor (tipuri bine trasate şi ascuţite), de frumuseţea şi cuprinsul tâlcuit al dialogurilor, de ciocnirile vâltorilor sufleteşti ale eroilor".
8806 **p. a. s. [=Ion Pas]** 839.7.09
„Camarazii", patru acte de A. Strindberg. (Teatrul Caragiale). – **GD**, III (1927), nr. 102, 16 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din Bucureşti.
Autorul cronicii comentează modul în care dramaturgul „jertfeşte tezei orice preocupare de conturare a caracterului personajelor, de aprofundare psihologică, de armonie şi unitate în construirea dramei".
8807 **Răcăciuni, Isaiia** 839.7.09
Teatrul Caragiale. „Camarazii", piesă în 4 acte de August Strindberg. – **Cli-B**, V (1927), nr. 155, 16 oct., p. 2: Critica. Spectacole. Recenzii. Cronica Teatrală.
Camarazii este „o piesă cu tezâ", iar Strindberg, la vremea când a scris-o, a fost un „adept al teatrului naturalist".
8808 **Lazu, H. [=Henri B. Blazian]** 839.7.09
„Camarazii", dramă în patru acte de Aug. Strindberg, – la Teatrul Caragiale. – **ALA**, VIII (1927), nr. 359, 23 oct., p. 6: Cronica Teatrală.
Cronicarul insistă asupra misogismului lui Strindberg, prezent şi în această dramă.
8809 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 839.7.09
Confesiunile lui Strindberg. – **PropL**, II (1927), nr. 17, 15 nov., p. 28: Cărţi şi Reviste.
Lucien Maury a scris în „L'Europe Nouvelle" despre miezul ascuns al personalităţii lui Strindberg.
8810 **Nour, Antonian [=Anton Marinescu-Nour]** 839.7.09
August I. Strindberg. – **FloS**, II (1928), nr. 1–2, ian.–feb., p. 25–28.
Articol despre viaţa şi opera scriitorului. Se subliniază vastitatea creaţiei, contradicţiile ei, „iubirea de adevăr" care îi este proprie, importanţa pe care o deţine în contextul literaturii suedeze.
8811 **A.** 839.7.09
Un teatru al lui Strindberg. – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 8: Însemnări.
Autorul prezintă istoria şi specificul „teatrului intim", întemeiat de August Strindberg. De la înfiinţarea acestuia în 1907 şi până astăzi, actorii n-au vrut să joace decât piesele lui Strindberg.
8812 **Lascu, Iulia** 839.7.09
August Strindberg. – **Drept**, II (1928), nr. 141, 2 apr., p. 2: Mişcarea culturală artistică.
Este prezentată pe larg conferinţa lui Ion Marin Sadoveanu ţinută la gruparea „Poesis".
8813 **Gherasim, Vasile** 839.7.09
August Strindberg (1850–1912). – **Spec-3**, I (1928), nr. 21, 21 apr., p. 331–333.
Medalion literar. „Strindberg devine întemeietorul dramei expresioniste moderne. Şi prin fondul lor adânc folosofic, ce aduce a meditare indică, ele rămân incomparabile cu vreuna din creaţiile moderne".
8814 **Varvara, Al.** 839.7.09
Premierele Teatrului Naţional din Cernăuţi. „Tatăl" de Strindberg. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3079, 29 apr., p. 3.
Cronica include şi o analiză succintă a piesei lui Strindberg, „revoltatul scriitor suedez, în opera căruia se manifestă atât de violent o adversitate acerbă împotriva femeii".
8815 **Jollvet, A.** 839.7.09
Pentru priceperea crizei mistice a lui Strindberg. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 19, 10 mai, p. 171: Vitrina „Orizontului".
Fragment din monografia consacrată lui August Strindberg, „care se referă la criza mistică din primii ani ai lui Strindberg şi determină formarea sa intelectuală şi morală". Traducerea e precedată de o notă explicativă.
8816 839.7.09
August Strindberg. – **ALA**, IX (1928), nr. 392, 10 iun., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Notă biobibliografică.
8817 839.7.09
O piesă inedită a lui Strindberg. „Liberatorii" la teatrul din Gotha. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3213, 7 oct., p. 1.
Se prezintă pe scurt drama istorică, „inedită şi postumă" a lui August Strindberg.
8818 **Eftimiu, Victor** 839.7.09
August Strindberg. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2094, 8 nov., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Scriitor violent, dar rece", Strindberg răstoarnă stereotipiile teatrale, frustrează aşteptările spectatorului obişnuit cu „fabricanţii de literatură [...] în care acţiunea e totul". Adevărul psihologic, ideile, caracterele sunt esenţiale la Strindberg.

8819 **Răcăciuni, Isaiia** 839.7.09

August Strindberg. – **Premi**, II (1929), nr. 11, 26 ian., p. 2 – nr. 13, 9 feb., p. 2–3: Premergătorii.

Strindberg este un reprezentant al expresionismului în teatru. Prin drama *Dansul morţii*, el evoluează către sinteză şi simbol. Piesa *Spre Damasc* izvorăşte din nevoia de a se confesa.

8820 **Vinicius** 839.7.09

August Strindberg: „Dragoste şi pâine". Nuvele traduse de Otilia Ghibu. – **Patria–I**, XI (1929), nr. 44, 26 feb., p. 2: Literare – Culturale – Artistice.

Scurtă prezentare favorabilă a volumului. „Profunzimea cugetării lui Strindberg, înălţimea ideilor lui, simplicitatea limbei şi jocul exprimării fac din August Strindberg unul din cei mai greu autori de tradus".

8821 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09

Ochii albaştri. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3344, 16 mar., p. 1.

Portret literar al lui August Strindberg. Este remarcat lirismul din creaţia scriitorului. „Numai în calitatea lirismului lui Strindberg şi în pudoarea lui stă contrazicerea dintre operă şi cei ostili sau indiferenţi ei – pe această chestiune nărăviţi cu pomăduri mai puţin subtile şi mai ieftine".

8822 839.7.09

Calvarul lui Strindberg. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3481, 30 aug., p. 3.

Detalii biografice legate de relaţiile lui Strindberg cu J. Lie şi B. Björnson.

8823 **dr. c. d. s.** 839.7.09

August Strindberg: „Frânturi din viaţa omenirii". Traducere de Ion Gorun, Edit. Ig. Hertz. – **FD**, I (1929), nr. 8, oct., p. 358–359: Cărţi şi Reviste româneşti.

Recenzie.

8824 839.7.09

Autorul dramatic care a suferit cel mai mult în viaţă. De ce a înnebunit Strindberg. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3558, 28 nov., p. 1.

Date biografice.

8825 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09

„Cărţile albastre". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3806, 27 sep., p. 1.

Editorial despre personalitatea complexă a lui August Strindberg, reflectată în „cele patru «cărţi albastre»".

8826 **Kajiz, Alexander** 839.7.09

Anecdote despre Strindberg. – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 539, 5 apr., p. 2.

Traducere de Alexandrina Chiriac.

8827 **Verea, Adrian** 839.7.09

A XIV–a conferinţă a d–lui Ion Marin Sadoveanu: „Strindberg". – **Lupta**, XI (1932), nr. 3145, 28 apr., p. 2: Lucruri mari şi mici. De la Teatrul Naţional.

Rezumatul conferinţei.

8828 **Mihăescu, Corneliu I.** 839.7.09

„Tatăl". Piesă în 3 acte de August Strindberg. – **PresaO**, III (1933), nr. 16 (120), 30 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa e cea mai autentică operă a scriitorului, de factură şi proporţii clasice.

8829 **Dumitrescu, Christian I.** 839.7.09

Teatrul Naţional din Craiova: „Tatăl". – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 638, 26 feb., p. 5.

Se rezumă subiectul piesei lui August Strindberg.

8830 839.7.09

De vorbă cu Kerstin Strindberg. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4724, 12 oct., p. 1.

Este relatat un interviu luat fiicei lui August Strindberg, în care aceasta oferă detalii biografice despre tatăl ei. Textul este publicat cu subtitlul: „Fiica celui mai mare scriitor suedez despre tatăl ei. Prin locurile pe unde a pribegit August Strindberg".

8831 **B.[yck], A.** 839.7.09

Scrisorile de dragoste ale lui Strindberg. – **ALA**, XIII (1934), seria a II–a, nr. 688, 11 feb., p. 5–6.

Comentarii despre misoginismul scriitorului. Sunt publicate informaţii biografice. În continuare se traduc şapte din scrisorile lui Strindberg către Frieda Uhl.

8832 **Burileanu, Henry** 839.7.09

Detalii preţioase despre drama lui Strindberg. – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8257, 26 oct., p. 1–2.

Convorbire cu G. M. Zamfirescu despre piesa *Tatăl*, care urmează să fie reprezentată la Teatrul Naţional. Caracterul bizar al operelor dramatice ale lui Strindberg izvorăşte din „împletirea dintre idee şi viaţă, din îmbinarea de adevăr uman şi de mistică ideologică".

8833 **Grachus** 839.7.09

„Tatăl". Dramă în trei acte de A. Strindberg. Jucată de artiştii Teatrului Naţional. – **Z**, III (1934), nr. 630, 30 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Consideraţii despre caracterul obsesiv al dramaturgiei lui Strindberg şi despre tematica piesei *Tatăl*.

8834 **Flavius** 839.7.09

Tatăl. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4945, 31 oct., p. 2.

Articol despre August Strindberg şi despre drama scrisă de el, *Tatăl*.

8835 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 839.7.09

Teatrul Naţional: „Tatăl" (dramă în 3 acte de August Strindberg). – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8261, 31 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.

Strindberg este un tehnician al compoziţiei şi un dramaturg de mare vigoare. El impresionează nu prin temele pe care le tratează, ci prin situaţiile de detaliu pe care e clădită opera.

8836 **Gruia, Silvia** 839.7.09

D. Ion Marin Sadoveanu despre „Spre Damasc" de August Strindberg. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5083, 19 dec., p. 3: Conferinţe.

Se rezumă conferinţa menţionată.

8837 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.7.09

Sala Roxy: „Tatăl" de Strindberg cu Paul Baratoff. – **Dim**, 31(1935), nr. 10 399, 6 dec., p. 8: Cronica teatrală.

Piesa are „adâncuri sufleteşti şi de instincte", în care „dragostea tăinuieşte, în sâmburele ei, ură".

8838 **Millian, Claudia** 839.7.09

Tragedianul Paul Baratoff în „Tatăl" de Strindberg, la Teatrul Roxy. – **CuvL–2**, III (1935), seria a III–a, nr. 6, 14 dec., p. 6: Cronica dramatică.

Cronica analizează modul în care Paul Baratoff a interpretat piesa lui Strindberg, *Tatăl*.

8839 839.7.09

„Cazul Strindberg". Conferinţa dlui Ion Marin Sadoveanu. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2920, 20 mar., p. 8.

Rezumatul conferinţei, consacrate evocării vieţii şi personalităţii scriitorului.

8840 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 839.7.09

Ecourile unui conflict. – **ALA**, XVIII (1937), Seria a III–a, nr. 849, 14 mar., p.15.

Prezentare a relaţiilor dintre Strindberg şi soţia sa Freda Uhl, după cartea acesteia, *Căsătoria cu un geniu*.

8841 **[Engstrom, Albert]** 839.7.09

[Amintiri despre August Strindberg]. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5803, 19 mai, p. 1.

Textul este tradus cu titlul: *25 de ani de la moartea lui Strindberg. Amintiri despre marele dramaturg norvegian*.

8842 **Bilciurescu, Alexandru** 839.7.09

August Strindberg: „Fiu de slujnică". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1084, 10 mai, p. 2: Cartea străină.

Prezentarea romanului tradus în româneşte care descrie „complexul psihologic al unui individ nehotărât". Lucrarea e lipsită de verva şi dialogul sclipitor ce–l caracterizează pe dramaturg.

8843 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09

August Strindberg. – **Tim–B**, VI (1942), nr. 1911, 3 sep., p. 2.

Articol despre scriitorul suedez, autor de literatură confesivă, de „amară misoginie".

8844 **– n. u. –** 839.7.09

Despre o sală de teatru şi anumiţi spectatori. „Tatăl" de Strindberg cu Ion Manolescu. – **Tri–C2**, III (1943), nr. 549, 13 feb., p. 4: Cronica teatrală.

Cronica include o prezentare biobibliografică a lui August Strindberg.

8845 **Luţa, Dragoş** 839.7.09

„Tatăl" de August Strindberg. – **BucovC**, III (1943), nr. 41, 14 mar., p. 5: Cronica dramatică.

Recenzia piesei jucate la Teatrul Naţional din Cernăuţi, tradusă de Ion Manolescu. Piesa este o „tragedie burgheză pesimistă", în care fatalitatea se naşte dintr–un incident, ce capătă amploare şi conduce la dezastru.

8846 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.7.09

Teatrul Sărindar: Spectacolele Ion Manolescu cu „Tatăl" de August Strindberg. – **Viaţa**, III (1943), nr. 705, 3 apr., p. 2: Drama şi teatrul.

Articol despre specificul teatrului lui Strindberg.

8847 **Carandino, N.** 839.7.09

Teatrul din Sărindar: „Tatăl", dramă în trei acte de Aug. Strindberg, în româneşte de Ion Manolescu. – **Bls–2**, II (1943), nr. 29, 4 apr., p. 3: Cronica dramatică.

Autorul cronicii insistă cu precădere asupra rolului lui August Strindberg în evoluţia teatrului universal.

8848 **Vlădescu, Toma** 839.7.09

Teatrul din Sărindar: „Tatăl", dramă în trei acte de A. Strindberg. – **Dum–B**, II (1943), nr. 6, 4 apr., p. 5: Teatru.

Dramele lui Strindberg sunt „un obsedant teatru al nervilor, fără contact cu poezia dramatică".

8849 **Ştefănescu, Mircea** 839.7.09

Teatrul Maria Filotti: reprezentaţiile dlui Ion Manolescu, cu „Tatăl", dramă în 3 acte, de Strindberg. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5436, 5 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Prezentare a piesei, ca expresie a misoginismului autorului ei.

8850 **Cotescu–Munte, E.** 839.7.09

August Strindberg. – **Tim–B**, VIII (1944), nr. 2555, 22 iun., p. 2: Profiluri.

Medalion literar. Scriitorul a avut „o forţă poetică titanică", a fost un om universal. Stilul său e considerat „crunt, ca o lovitură de secure".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

U

8851 **Compilator** 839.7.09
Gustave Ullmann, „En flickas ära" (Onoarea unei fete), Stockholm. – **VR**, XX (1928), nr. 3, mar., p. 490: Mișcarea culturală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului.

V

8852 **Biaz, Al. N. [=Henri Blazian]** 839.7.09
Călătorii în neant. – **ALA**, VII (1926), nr. 293, 18 iul., p. 7.
Recenzie la romanul lui Rudolf Värnlund, *Călătorii în neant*. „Afară de unele descripții, afară de sinceritatea sentimentelor și de actualitatea faptelor, stilul în care e scris învederează o accentuată șovăială și nesiguranță în fixarea cuvântului, în alegerea metaforelor".

Z

8853 839.7.09
Hasse Zetterström. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 116, 11 feb., p. 7: Însemnări.
Notă biobibliografică despre scriitorul suedez cunoscut sub pseudonimul «Hasse Z.»

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.7 – 1 POEZIE

– 14 *Poezie lirică*

8854 **Bellman, Carl Michael** 839.7–14=59
Soliloquiul lui Fredman. – **Azi**, IV (1935), nr. 3, iun., p. 1712–1714.
Poezie. Traducere de Maria Banuș.

8855 **Bergman, B.** 839.7–14=59
Bătrânii. – **CugC–2**, I (1936), nr. 8, 2 sep., p. 115.
Versuri traduse de N. I.[orga].

8856 **Oterdahl, Jeanne** 839.7–14=59
Dorință. – **CugC–2**, I (1936), nr. 8, 2 sep., p. 120.
Poezie tradusă de N. I.[orga].

– 2 TEATRU

8857 **Hormand, Aage v.** 839.7–26=59
Când are omul noroc ... – **Păc**, III (1943), nr. 59, 19 aug., p. 5–6: Humor suedez.
Schiță dialogată.

8858 **Strindberg** 839.7–26=59
Cea mai tare. – **Cont**, II (1923), nr. 41, 6 mai, p. 3–4.
„Scenă".

– 3/ – 9 PROZA

– 31 *Roman*

8859 **Lagerlöf, Selma** 839.7–31=59
Casa lui Liliencrona. – **TN–C**, II (1940), nr. 45, 24 mar., p. 7.
Fragment din romanul *Gösta Berling*.

8860 **Lagerlöf, Selma** 839.7–31=59
Călătoria lui Nils Holgerson prin Suedia. – **Lam**, I (1919), nr. 2, nov., p. 111–112.
Fragment publicat în cadrul articolului lui I. Simionescu, *Sădirea copacilor*.

8861 **Lagerlöf, Selma** 839.7–31=59
Comoara lui Arne. Păcate neiertate. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 277, 29 nov. – XLVII (1930), nr. 10, 15 ian.
Roman în foileton.

8862 **Lagerlöf, Selma** 839.7–31=59
Gösta Berling. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 227, 2 oct. – nr. 299, 24 dec.
Roman în foileton.

8863 **Lagerlöf, Selma** 839.7–31=59
[Minunata călătorie a lui Nils Holgersson prin Suedia]. – **DimC**, III (1926), nr. 130, 8 aug.; nr. 133, 29 aug.; nr. 145, 21 nov.; IV (1927), nr. 152, 2 ian.; nr. 159, 27 feb.
A. C. traduce capitolele: *Al treilea drum de scăpare, Legenda Uplandului, Legenda Jentlandului, Țăranca cea bătrână, Cei șapte fii de uriași, Anul nou*.

8864 **Stiernstedt, Marika** 839.7–31=59
Atentat la Paris. – **Dem–B**, I (1944), nr. 7, 19 nov., p. 7.
Fragment de roman. Traducere de Sergiu Milorian. Textul este însoțit de o scurtă prezentare biobibliografică a scriitoarei.

– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță*

8865 **Bjarne, Ivan** 839.7–32=59
Confuzia. – **GD**, III (1927), nr. 71, 13 mar., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Schiță". „În românește" de Miron Grindea. Textul este însoțit de o notă despre viața și opera scriitorului comparat cu Alexandr Kuprin. Referiri la romanul acestuia, *Casa plăcerilor*.

8866 **Bjarne, Ivan** 839.7–32=59
Local de plăceri. – **ALA**, VIII (1927), nr. 339, 5 iun., p. 3–4: Literatura suedeză.
Nuvelă. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri B. Blazian].

8867 **Blank, Mathias** 839.7–32=59
În clasa a IV. – **OgL**, XI (1932), nr. 44, 29 oct., p. 872; nr. 45, 5 nov., p. 890.
„Traducere de suedeză de R. P.".

8868 **Hedenst[j]erna, Alfred of** 839.7–32=59
Specialiștii ... – **Păc**, III (1943), nr. 56, 18 iul., p. 7: Humor suedez.
Schiță.

8869 **Heldenstam, [Carl Gustav] Verner von** 839.7–32=59
Întoarcerea. – **GD**, IV (1928), nr. 131, 6 mai, p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoțit de o caracterizare a scriitorului.

8870 **Hormand, Aage v.** 839.7–32=59
Brutto – Tara = Netto. – **Păc**, III (1943), nr. 62, 19 sep., p. 6: Humor danez.
Schiță.

8871 **Hormand, Aage v.** 839.7–32=59
Control la casă. – **Păc**, III (1943), nr. 69, 30 nov., p. 6: Humor suedez.
Schiță.

8872 **Johnson, Eyvind** 839.7–32=59
Poetul înghețat. – **ALA**, IX (1928), nr. 382, 1 apr., p. 2; **Mag**, XI (1942), nr. 133, feb., p. 88–90.
Povestire. Traducere de A. În „Magazinul" traducerea este nesemnată.

8873 **Köster, Adrian** 839.7–32=59
Protejatul. – **Tim–B**, V (1941), nr. 1342, 2 feb., p. 2.
Povestire.

8874 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Balonul. – **Ori–2**, II (1922), nr. 52, 28 dec., p. 414; III (1923), nr. 1, 4 ian., p. 8; nr. 2, 11 ian., p. 16.
Povestire. Traducere de N. Mihăescu-Nigrim.

8875 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Cântecul de nuntă. – **ALA**, VI (1925), nr. 259, 22 nov., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de A. Popiț.

8876 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Comoara împărătesei. – **LuminaF**, II (1921), nr. 6–7, iun.–iul., p. 231–238.
Povestire. Traducere de Natalia Slivici.

8877 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Crăciun Nou. – **Mag**, XII (1942), nr. 132, ian., p. 65–69.
Povestire.

8878 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Cuibul de Codobature. – **RaNI**, V (1921), nr. 1222, 23 nov., p. 4; nr. 1225, 26 nov., p. 4; nr. 1226, 27 nov., p. 4.
Povestire. Traducere de I. Negură.

8879 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Cuibul de codobaturi. – **RevCT**, X (1922), nr. 12, 6 apr., p. 179–180 – nr. 14, 27 apr., p. 224–225.
Povestire. Traducere de Ana Codreanu.

8880 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Flacăra sfântă. – **IluR**, X (1938), nr. 17, apr., p. 3.
Scurtă povestire.

8881 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Inelul blestemat. – **Mag**, VIII (1938), nr. 92, sep., p. 113–116.
Nuvelă.

8882 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
În noaptea de Crăciun. – **CTCPP**, VII (1929), nr. 1, ian., p. 1–3.
Povestire.

8883 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
În noaptea sfântă. – **LumC–B**, I (1922), nr. 1, 22 ian., p. 24.
Povestire. Traducere de Sica.

8884 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
În Noaptea Sfântă. – **OL–2**, II (1930), nr. 331, 25 dec., p. 2.
Povestire.

8885 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
În noaptea sfântă. – **IluR**, IX (1937), nr. 52, dec., p. 3.
Scurtă povestire.

8886 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Lăutarul. – **RoL–B2**, II (1940), nr. 50, 24 mar., p. 14, 16: Pagini de antologie.
Povestire tradusă de Șt. Tomșa [=A. Toma].

8887 **Lagerlöf, Selma** 839.7–32=59
Marșul nupțial. – **Ori–2**, II (1922), nr. 6, 9 feb., p. 43.
Povestire. Traducerea, nesemnată, este însoțită de o notă despre scriitoare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8888 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Marşul nupţial. - **OgL**, VII (1928), nr. 49, 1 dec., p. 780; nr. 50, 8 dec., p. 796.
„Nuvelă". Traducerea de Miron Grindea.

8889 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Marşul nupţial. - **VesT**, II (1934), nr. 97, 17 apr., p. 3: Printre picături.
„Nuvelă".

8890 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Moartea. - **ALA**, IX (1929), nr. 454, 18 aug., p. 5.
Povestire. Traducere de A. Popiţ.

8891 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Noaptea sfântă. - **A**, XXIV (1925), nr. 43-52, 15-31 dec., p. 665-667.
Povestire tradusă de Ana Ciuhureanu. Textul este republicat în nr. 39 din 4 oct. 1935, p. 613.

8892 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Noaptea sfântă. - **Uni**, XLIV (1926), nr. 300, 25 dec., p. 3: Pagina culturală; **DumC**, IV (1937), nr. 1, ian., p. 10.
Povestire. Traducerea de Apostol Culea. În „Universul" traducătorul nu este menţionat.

8893 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Portretul mamei. - **GH**, VII (1928), nr. 24, 13 iun., p. 2; nr. 25, 20 iun., p. 1-2.
Nuvelă. Traducere de El. Iacob C-tinescu şi El. General Stângaciu.

8894 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Portretul mamei. - **VesT**, II (1934), nr. 201, 22 aug., p. 3: Printre picături.
Povestire. Traducere de C. D.

8895 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Prinţesa Babylonului. - **ALA**, IX (1930), nr. 489, 20 apr., p. 2.
Povestire. Traducere de Despina Sadoveanu.

8896 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Pufuşor. - **Do**, II (1931), nr. 14, 9 mar. - nr. 19, 11 apr.; **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 733, 23 dec., p. 7-8.
Nuvelă. Traducere de Zoe Verbiceanu. În „Adevărul literar şi artistic" traducătoarea semnează Z. V.

8897 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Pustnicul. - **OgL**, III (1924), nr. 33, 16 aug., p. 524.
Povestire. Traducere de Const. A. I. Ghica.

8898 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Scara cerului. - **A**, XXVII (1928), nr. 7-8, iul.-aug., p. 283-290.
Povestire. „Traducere din limba germană" de ing. Aurelian Ionescu.

8899 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Un musafir de Crăciun. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1582, (Supliment), 5 feb., p. 10; nr. 1583, 7 feb., p. 3-4.
Povestire.

8900 **Lagerlöf, Selma** 839.7-32=59
Visul cu salahorul. - **GD**, V (1929), nr. 192, 7 iul., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Versiunea românească este însoţită de o caracterizare a autoarei „între femeile literate, cea mai mare scriitoare contimporană".

8901 **Leffer, Ana Charlotta** 839.7-32=59
Aurora Bunge. - **ALA**, VI (1925), nr. 245, 16 aug., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de A. Popiţ.

8902 **Liljefors, Bruno** 839.7-32=59
Vidra. - **Car-C**, VIII (1940), nr. 3, 15 mar., p. 75-76: Din literatura străină.
Povestire al cărei autor este caracterizat într-o notă drept mare iubitor de pictură şi de vânătoare.

8903 **Molin, Pelle** 839.7-32=59
Fiul ei ... - **ALA**, VII (1926), nr. 300, 5 aug., p. 5: Literatura suedeză.
Nuvelă. Traducere de Al. N. Biaz. [=Henri Blazian], însoţită de o notă explicativă.

8905 **Ossiannilsson, K. G.** 839.7-32=59
În ceaţă. - **ALA**, VII (1926), nr. 298, 22 aug., p. 4.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Stejar Ionescu.

8906 **Owing, Knut** 839.7-32=59
Cu tanti Emma la gară ... - **Păc**, II (1942), nr. 25, 27 aug., p. 5: Humor suedez.
Schiţă.

8907 **Owing, Knut** 839.7-32=59
Scenariu radiofonic. - **Păc**, III (1943), nr. 61, 9 sep., p. 3: Humor suedez.
Schiţă.

8908 **Strindberg, A.[ugust]** 839.7-32=59
Adevărul. - **Ori-2**, II (1922), nr. 49, 7 dec., p. 392.
Schiţă.

8909 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Capul familiei. - **ALA**, V (1924), nr. 179, 11 mai, p. 4: Literatura străină.
Povestire tradusă de E. Marghita.

8910 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Leontopolis. - **IdeE**, I (1919), nr. 7, 3 aug., p. 3.
Povestire istorică tradusă de J. B.

8911 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Leontopolis. - **Năz-1**, I (1922), nr. 3, iun., p. 42-44; **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 1.
Traducere de H. Blazian, în cadrul articolului său *Literatura suedeză*.

8912 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Leontopolis. - **AstraN**, I (1922), nr. 1, p. 87-90.
Traducere de Ion Gorun.

8913 **Strindberg** 839.7-32=59
Leontopolis. - **Vestul**, II (1931), nr. 207, 2 ian., p. 1.
Traducere de dr. St. Lichtfuss.

8914 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Năluciri. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 144, 26 aug., p. 5: Literatura străină. Literatura scandinavă.
Schiţă. Traducere de Al. Terziman.

8915 **Strindberg, August** 839.7-32=59
O filă de de hârtie. - **Tri-C2**, III (1940), nr. 99, 2 mai, p. 2: Din literatura suedeză.
Schiţă. Traducere de Valeriu Crişan.

8916 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Pasărea Phöenix. - **Vic-1**, IV (1922), nr. 37-39, sep.-nov., p. 18-19.
Povestire. Traducere de Olimpiu Ştefanovici-Svensk [=Olimpiu Ştefanovici].

8917 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Petru cel Mare. - **Azi**, VII (1939), nr. 31, 8 oct., p. 4, 6.
Povestire.

8918 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Povestea Patimii. - **Cont**, II (1923), nr. 30, 10 feb., p. 2.
Schiţă.

8919 **Strindberg, August** 839.7-32=59
Reformă. - **Cont**, II (1923), nr. 42, 10 iun., p. 2.
Schiţă. Traducere de M.

8920 **Svendborg, Olaf** 839.7-32=59
Pe bărbaţi trebuie să-i înţelegi. - **Păc**, III (1943), nr. 69, 30 nov., p. 3: Humor suedez.
Schiţă.

8921 **Zetterström, Erik** 839.7-32=59
Gaura de ciorap. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1126, 21 iun., p. 2.
Schiţă tradusă de Irina Solon.

8922 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Blana de chinchulla. - **Păc**, III (1943), nr. 70, 10 dec., p. 2: Humor danez.
Schiţă.

8923 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
O pălărie. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 116, 11 feb., p. 5: Umorul suedez.
Schiţă.

8924 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Pălăria nevesti-mi. - **ALA**, VIII (1927), nr. 330, 3 apr., p. 4: Literatura suedeză.
Schiţă. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri Blazian].

8925 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Pălăria nevesti-mi. - **Glu**, I (1940), nr. 12, 4 aug., p. 3: Antologia „Glumei". Humor suedez.
Schiţă.

8926 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Pic ... Pic ... Pic ... - **Păc**, III (1943), nr. 57, 28 iul., p. 7: Humor danez.
Schiţă.

8927 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Războiul celibatarilor. - **Păc**, III (1944), nr. 73, ian., p. 9: Humor danez.
Schiţă.

8928 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Ursul în lanţ. - **Păc**, IV (1944), nr. 74, 13 ian., p. 6: Humor danez.
Schiţă.

8929 **Zetterström, Hasse** 839.7-32=59
Uşa buclucaşe. - **Păc**, III (1943), nr. 49, 28 apr., p. 7: Humor danez.
Povestire umoristică.

8930 **Zetterström, Sven** 839.7-32=59
Puţintel bine. - **ALA**, XI (1931), seria a II-a, nr. 610, 14 aug., p. 4.
Schiţă. Traducere de Ad. Byck.

8931 **Zetterström, [Sven]** 839.7-32=59
Turism. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 506, 17 aug., p. 5: O pagină de umor universal.
Schiţă umoristică.

8932 839.7-32=59
Pentru un bileţel. - **RaNI**, V (1921), nr. 1112, 14 iul., p. 2-3.
Schiţă tradusă „din suedeză".

- 34 *Basm. Poveste. Legendă*

8933 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Cele şapte mari păcate. - **A**, XXIV (1925), nr. 33-34, 1-15 oct., p. 540-544; **TriN**, II (1925), nr. 250, 17 nov., p. 1-2: Foileton.
Legendă. Traducere de Ana Ciuhureanu. În „Tribuna Nouă" traducătorul nu este menţionat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8934 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Cele trei minuni. - **IluR**, IV (1932), nr. 18, apr., p. 4-5.
„Legendă".

8935 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Dumnezeu și Sfântul Petru. - **DimC**, X (1933), nr. 516, 27 dec., p. 13.
Poveste.

8936 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Fântâna celor trei magi. - **A**, XXIV (1925), nr. 43-52, 15-31 dec., p. 676-678.
Povestire biblică. Traducere de Ana Ciuhureanu.

8937 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Fuga în Egipt. - **DumC**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 1-6.
Povestire biblică.

8938 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Gât-Roșu (Prihorul). - **FPP**, I (921), nr. 17, 1 oct., p. 3; **PriC**, I (1943), nr. 2, 15 apr., p. 13-14.
Legendă tradusă de El. Farago. În „Prietenul Copiilor" traducătoarea semnează E. F.

8939 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
În biserică. - **A**, XXV (1926), nr. 11-12, 16-31 mar., p.171-175.
Poveste tradusă de Ana Ciuhureanu. Textul este republicat în aceeași revistă, 43 (1940), nr. 16, 28 apr., p. 255.

8940 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
În Nazaret. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 24, 8 apr., p. 6: Nuvelele „Presei".
Poveste tradusă de Victoria-Mirea-Persson.

8941 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
În Nazaret. - **A**, XXIV (1925), nr. 43-52, 15-31 dec., p. 668-670.
Traducere de Ana C.[iuhureanu]. Textul este republicat în nr. 39 din 4 oct. 1935, p. 613.

8942 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
În noaptea sfântă. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 41, 16 dec., p. 166-168.
Povestire biblică.

8943 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
În templu. - **BC**, IV (1921), nr. 33-34, 1 oct., p. 20-22 - nr. 37-38, 1 nov., p. 50-53.
„Povestire" biblică. Traducere de Elena Farago.

8944 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
La Nazaret. - **PID**, I (1926), nr. 3, dec., p. 3.
Poveste tradusă de Zoe Verbiceanu.

8945 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
La Nazaret. - **Drept**, II (1928), nr. 364, 25 dec., p. 4.
Traducere de H. Blazian.

8946 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Legenda lui Reor. - **GD**, III (1927), nr. 81, 22 mai, p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
„Nuvelă". Textul este însoțit de o prezentare a scriitoarei.

8947 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Legenda păsăricii „Gușă roșie". - **UnC**, XIX (1943), nr. 16, 14 apr., p. 6.
Legendă. Prelucrare de M. Vatan.

8948 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
O minune a Domnului Isus la 5 ani. - **SfăC**, I (1928), nr. 8, aug., p. 12-15.
Povestire biblică tradusă de Eugenia Nicolau.

8949 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Palmierul. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5283, 25 aug., p. 1, 3; **Bl**, II (1935), aug.-sep., p. 375-380.
Poveste. Traducere de Carol Drimer.

8950 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Păsărica „Gușă roșie". - **DimC**, XIX (1942), nr. 946, 8 apr., p. 3.
Poveste.

8951 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Păsărica și coroana de spini. - **A**, XXII (1923), nr. 7-8, 15-31 mar., p. 140-143.
Legendă.

8952 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Păsărica și coroana de spini. - **DumC**, V (1938), nr. 3, mar., p. 12-13.
„Prelucrare după ..." de Apostol Culea.

8953 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Poarta de aur. - **UnL**, XL (1924), nr. 24, 15 iun., p. 7-8; nr. 25, 22 iun., p. 6-7.
„Legendă din Ierusalim".

8954 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Prigoarea. - **LumC-B**, I (1922), nr. 13, 16 apr., p. 222.
Poveste biblică. Traducere și adaptare de A. Sica.

8955 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Prihorul. - **LumC-B**, V (1926), nr. 220, 4 apr., p. 9.
Povestire din volumul *Legendele lui Isus Cristos*. Traducere de D. N. Ciotori.

8956 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Prințesa Păcii. - **StCT**, I [1922], nr. 4, p. 3-25.
Poveste.

8957 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Puiul de lazmă. - **StCT**, I [1922], nr. 1, p. 3-33.
„Povestire".

8958 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Regina din ostrovul Ragnhild. - **RaNI**, V (1921), nr. 1138, 14 aug., p. 2-3.
Poveste. Traducere de tr-le.

8959 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Să nu gândești niciodată prea mult. - **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 34, 11 aug., p. 2; nr. 40, 15 sep., p. 2: Cronica feminină.
Poveste. „Din volumul *Inelul pescarului*". Traducere de Maria Golea.

8960 **Lagerlöf, Selma** 839.7-34=59
Ziua minunilor. - **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 4.
„Povestire de Crăciun". Traducere de Atos.

8961 **Lindholm, Valdemar** 839.7-34=59
Legenda țării singuratice. - **UnL**, XXXV (1919), nr. 19, 24 aug., p. 2-3: Din literatura suedeză.
Poveste tradusă de Jan Vondrus.

8962 **Strindberg, August** 839.7-34=59
Hercules și boii. - **Soc**, XXII (1928), nr. 3, 15 ian., p. 2.
Poveste mitologică.

8963 **Strindberg, August** 839.7-34=59
Spiritul din clondir. - **AstraN**, I (1922), nr. 12, p. 73-81.
„O poveste".

8964 839.7-34=59
Baldachinul Prințesei. - **UnC**, II (1926), nr. 8, 17 feb., p. 10-13.
„Istorioară suedeză". Prelucrare de Didona și N. Feodosiu.

8965 839.7-34=59
Ce este viața. - **PresaO**, II (1932), nr. 17 (69), 8 feb., p. 2.
„Legendă suedeză" tradusă de C. W.

8966 839.7-34=59
Ce este viața? - **VB**, XIII (1944), nr. 3-4, mar.-apr., p.205-207.
„Poveste suedeză" tradusă „din limba rusă" de Iulian Friptu.

8967 839.7-34=59
Împăratul zăpezilor. - **LumC-B**, V (1926), nr. 215, 28 feb., p. 14.
„Poveste suedeză". Traducerea de L. L.

8968 839.7-34=59
O poveste cu soare, ploaie și zăpadă. - **UnC**, XVI (1940), nr. 49, 3 dec., p. 12-13.
„Poveste din Suedia", povestită de Marin Opreanu.

- 4 / - 9 *Varia*

8969 **Key, Ellen** 839.7-4=59
Despre dragoste și despre căsătorie. Evoluția moralei sexuale. - **ALA**, VIII (1927), nr. 323, 13 feb., p. 2: Literatura suedeză.
Fragment eseistic.

8970 **Key, Ellen** 839.7-4=59
Școala viitorului. - **Lam**, III (1922), nr. 9, iun., p. 576-579.
Text de pedagogie din cartea *Secolul copilului*. Traducerea din suedeză de I. Olimpiu Ștefanovici.

8971 **Key, Ellen** 839.7-4=59
Uciderea sufletelor în școli. - **Lam**, III (1921), nr. 1-2, oct.-nov., p. 75-78.
Eseu pe teme pedagogice. Traducerea „din limba suedeză" de Olimpiu Ștefanovici, însoțită de o scurtă notă despre autoare.

8972 **Lagerlöf, Selma** 839.7-4=59
... despre ea însăși. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2747, 19 dec., p. 1.
Scurt fragment din răspunsul la o anchetă pe tema: „Ce ați face dacă ați întâlni într-o zi propria d-voastră personalitate, așa cum ați fost la 20 de ani?".

8973 **Strindberg, August** 839.7-4=59
Despre femei. - **Lupt**, II (1921), nr. 261, 5 mai, p. 1.
Sub acest titlu sunt publicate fragmentele: *Frumoasa, Pe prag, Nerozii* din volumul *Cartea albastră*.

8974 **Strindberg, August** 839.7-4=59
Din „Giftas". - **UnL**, XLV (1929), nr. 43, 20 oct., p. 682-683.
Eseu cu subtitlul „Răfuiala lui A. Strindberg cu *Nora* lui H. Ibsen". Traducerea articolului polemic din suedeză îi aparține lui I. Ol. Ștefanovici-Svensk. [=Olimpiu Ștefanovici]

8975 **Strindberg, August** 839.7-4=59
Somnanbulii. - **Oriz**, I (1938), nr. 4, mai, p. 232-242.
Eseu. Traducere de Emil Maur.

8976 **Lagerlöf, Selma** 839.7-5=59
[Sub titlul „Rugămintea unei poete", revista face cunoscută dorința scriitoarei de a nu fi sărbătorită la împlinirea a 75 de ani]. - **SaȘ**, III (1933), nr. 1-3, sep.-oct., p. 57: Cronica.

8977 **Lagerlöf, Selma** 839.7-5=59
[Telegramă adresată participanților la Congresul Mondial al Păcii de la Bruxelles]. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 44, 5 sep., p. 8.
Scriitoarea își exprimă speranța în reușita lucrărilor Congresului.

8978 **Strindberg, August** 839.7-6=59
... despre actori. Două scrisori inedite. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2346, 23 aug., p. 2.
Scrisori adresate regizorului Ebers în legătură cu jocul actorilor în *Pelicanul, Tatăl* și *Domnișoara Iulia*. Traducerea este însoțită de o notă explicativă.

8979 **Strindberg, August** 839.7-6=59
Scrisorile de dragoste ale lui ... - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 688, 11 feb., p. 5-6.
Șapte scrisori de dragoste către Frieda Uhl. Traducere de A. B.[yck].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

8980 **Strindberg, August** 839.7-6=59
Teatrul refuzaților. - **RaNI**, V (1921), nr. 1128, 3 aug., p. 2: Din viața lui Strindberg.
„Din volumul de scrisori A. Strindberg: *Scrisori asupra Teatrului Intim*".

8981 **Oxenstiern, [Gabriel Thureson conte de]** 839.7-84=59
[Femeile frumoase ...]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 70, 26 mar., p. 10: Cugetări pentru femeie.
Aforisme.

8982 **Strindberg, August** 839.7-84=59
[Cugetări]. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1762, 12 sep., p. 3.
Maxime și reflecții, reproduse de Ludwig Marcuse în volumul său, *Strindberg: Viața unui suflet tragic.*

8983 **Hedin, Sven** 839.7-992=59
Crăciunul în inima Asiei. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 51, 20 dec., p. 605: Hoinăriri și explorări.
Impresii de călătorie.

8984 **Hedin, Sven** 839.7-992=59
[Impresii de călătorie]. - **CugC-2**, II (1938), nr. 37, 24 mar., p. 581-586.
Din volumul *Sven Hedin vers l'Est avec l'armée allemande sur le front Oriental*. Fragment tradus de M. Iacob sub titlul: *Călătoria în teritoriul românesc a lui Sven Hedin în vremea Războiului.*

8985 **Hedin, Sven** 839.7-992=59
[„Pe drumuri nebătute - De la Polul Nord la Polul Sud". vol. II, Editura Eminescu]. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 20, 15 mai; nr. 36, 4 sep.; **OgL**, III (1924), nr. 20, 17 mai; nr. 34, 23 aug.; nr. 43, 25 oct.; IV (1925), nr. 4, 24 ian. - nr. 6, 7 feb.; **Mag**, XI (1941), nr. 131, dec.
Sunt reproduse următoarele capitole: *Lacul vagabond, Lumina Asiei, Caravana morții, Regele bălăriilor, Orașul sfânt, Două sute de zile pe un bloc de gheață.*

8986 **Strindberg, August** 839.7-992=59
Pe drumurile Romei însângerate. - **LumPS**, XIX (1936), nr. 5397, 20 apr., p. 3.
Note de călătorie. Traducere de Jean Pascal.

F 839.7 Folclor suedez

8987 F 839.7-34=59
Cristina din pădure. - **DimC**, IV (1927), nr. 176, 26 iun., p. 12.
„Poveste suedeză" prelucrată de Ali-Baba [=Nicolae Batzaria].

8988 F 839.7-34=59
Domnița din „Muntele de aur". - **DimC**, III (1926), nr. 12, 14 iul., p. 12.
„Poveste populară suedeză" prelucrată de Ali-Baba [=Nicolae Batzaria].

8989 F 839.7-34=59
Stânca. - **RevCT**, IX (1921), nr. 33, 8 dec., p. 524-525.
„Legendă suedeză". Traducere de Vasile D. Bradul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.8 LITERATURĂ DANEZĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.8.09 Istorie și critică literară

839.8.09 «.» – *în ordine cronologică*

839.8.09 – 1/–2 – *pe genuri literare*

839.8.09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

839.8–1 Poezie

839.8–2 Teatru

839.8–3/–9 Proză

F 839.8 Folclor

STUDII. ARTICOLE. NOTE.

839.8.09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

839.8.09 «.» – *în ordine cronologică*

8990 **Compilator** 839.8.09

Wilhelm Andersen, „Tider oy Typer of dansk aands Historie", Copenhaga, 1907–1916. – **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 151: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentare a publicației de istorie literară, „o expunere sistematică a literaturii daneze".

8991 839.8.09

„Deutsche Rundschau" (an. 47, 4). – **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 144–145: Revista revistelor.

Se prezintă o cronică literară de Albert Dresdner cu privire la *Istoria culturii în Danemarca* de Wilhelm Andersen.

8992 **Blazian, H.** 839.8.09

Literatura daneză. – **Năz–1**, II (1923), nr. 3, sep., p. 24–30: Medalii literare.

Schiță a istoriei literaturii daneze cu accent special pe importanța lucrărilor lui Georg Brandes, consacrate delimitării elementelor autohtone din cultura daneză de cele străine, și pe opera romanescă a lui Jacobsen marcată de influențe franceze.

8993 **Romanescu, Marcel** 839.8.09

Literatura daneză de azi. – **Fla–C**, IV (1926), nr. 9–10, oct.–nov., p. 471–473: Cronica literară.

Autorul observă orientarea mistică a literaturii daneze contemporane, care se îndepărtează astfel de „ateismul și teoriile eclectice" ale lui Georg Brandes. Sunt semnalați câțiva scriitori reprezentativi ai acestei direcții, precum J. Jorgensen, Helge Rode, Anker Larsen, H. Rasmussen, Johan V. Jensen, Emil Aönnelycke, Johan Hartvig–Seedorff–Pedercen, Tom Kristensen, Sopphus Claussen, Gyrithe Lemche, Agnes Henningsen, Karin Michaëlis, Ingeborg Maria Sick, Thit Jensen–Feuger. În critică este remarcat Harald Nielsen, discipolul lui Sören Kierkegaard.

8994 **Romanescu, Marcel** 839.8.09

Câțiva scriitori danezi. – **Fla–C**, V (1927), nr. 5–6, mai–iun., p.227–229: Cronică literară. Gânduri și oameni.

În cadrul unei suite de articole privind *Literatura daneză de azi*, din care primul articol a apărut în „Flamura", IV (1926), nr. 9–10, sunt înfățișate sumar operele reprezentative ale scriitorilor Svend Borberg, Johannes Bucholtz, Gunnar Gunnarson, Tom Kirstensen, Jacob Paludan.

8995 **Abelardus** 839.8.09

Literatura modernă daneză. – **Mi**, XXI (1927), nr. 250, 4 nov., p. 1.

Scurte comentarii despre scriitorii danezi moderni: Johannes Bucholtz, Gunnar Gunnarson și Herman Bang.

8996 839.8.09

Gustav Wield și Sven Lange. – **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 659, 23 iul., p. 8: Însemnări.

Prezentare biobibliografică a celor doi scriitori, care urmează să fie în curând sărbătoriți în Danemarca, în calitate de eminenți oameni de litere.

839.8.09–1/–2 – *pe genuri literare*

8997 839.8.09–1

Poezia daneză. – **ALA**, XI (1932), seria a II–a, nr. 607, 24 iul., p. 2: Caleidoscop intelectual.

Este definit specificul poeziei scrise de Helge Rode și Johannes Jorgensen, cei mai „strălucițipoeți danezi din zilele noastre".

8998 839.8.09–2

Teatrul în Danemarca. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2653, 30 aug., p. 4: Informații din țară și din străinătate.

Notă despre mișcarea teatrală daneză, „în plin progres și mergând în pas cu vremea".

839.8.09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

A

8999 839.8.09

Hans Christian Andersen. – **ALA**, IV (1923), seria a III–a, nr. 118, 25 feb., p. 7: Cărți și Reviste.

Notă despre aprecierea unanimă de care se bucură scriitorul în propria lui țară.

9000 **Tușica** 839.8.09

Poetul Andersen. – **Presa–B2**, I (1923), nr. 119, 16 iul., p. 4: Colțul copiilor.

Scurtă prezentare a lui Hans Christian Andersen.

9001 **V.[asiliu, N. N.]** 839.8.09

Hans Christian Andersen. – **UnL**, XLI (1925), nr. 37, 13 sep., p. 15: Cronica.

Notă despre scriitorul danez la împlinirea a 50 de ani de la moartea sa.

9002 **Zarifopol, Paul** 839.8.09

Cenzurarea lui Andersen. – **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 1.

Autorul consideră că literatura pentru copii în genul poveștilor lui Andersen nu e potrivită pentru cei mici, care au mai mult de învățat din poveștile populare „unde personajele se bat și se trag pe sfoară", în timp ce „poveștile pastorului danez sunt parabole sentimentale, drese cu umanitarism și cu puțină satiră socială".

9003 **Gabrielescu, Alice** 839.8.09

În apărarea lui Andersen. – **ȚJ**, III (1926), nr. 1, ian., p. 19–20.

Autoarea polemizează cu Paul Zarifopol, care ar dori „cenzurarea lui Andersen", pe motiv că este prea idealist.

9004 **[Eulenberg, H.]** 839.8.09

Un povestitor baltic. – **Mi**, XXI (1927), nr. 133, 15 iun.; nr. 134, 16 iun.

Eseu în care se evocă personalitatea lui H. Chr. Andersen.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

9005 **St.** 839.8.09
H. Chr. Andersen. – **ALA**, VIII (1927), nr. 355, 18 sep., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Medalion literar.

9006 **Dianu, Romulus** 839.8.09
Andersen în româneşte. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3372, 20 apr., p. 3: Mişcarea literară.
Notă elogioasă despre traducerea poveştilor lui Andersen de către Natalia Negru, volum editat de „Casa Şcoalelor".

9007 **Hyppokrates** 839.8.09
Povestirile lui Andersen. – **Dim**, XXV (1929), 30 dec., p. 3: Literatură. Artă. Ştiinţă.
Observaţii despre volumul apărut la „Casa Şcoalelor", în traducerea Nataliei Negru. „Poveştile lui Andersen ne înlesnesc evadarea într-o lume feerică, paradisiacă".

9008 **Păunel, E. I. dr.** 839.8.09
Viaţa şi opera lui H. C. Andersen. – **ConvL**, LXII (1929), [număr unic], p. 65, 76–81; LXIII (1930), nr. 1, p. 56–64; nr. 2, p. 81–82.
Bibliografie.

9009 **Igrec, dr. [=I. Glicsman]** 839.8.09
Povestirile lui Andersen. Traduceri de dna Natalia Negru. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 119, 1 ian., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Recenzie în care se elogiază calitatea traducerilor.

9010 **Fedora** 839.8.09
„Zâna Gheţarilor. Crăiasa Zăpezilor", de Andersen. Traducere de Natalia Negru. – **Epoca-2**, 1930, nr. 308, 11 feb., p. 2: Cărţile.
Scurtă prezentare.

9011 **Marghita, E.** 839.8.09
125 de la moartea lui Andersen. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8374, 11 apr., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Mişcarea intelectuală.
Medalion literar închinat lui Hans Christian Andersen, „ale cărui basme rămân nepieritoare".

9012 839.8.09
Comemorarea lui Andersen. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2552, 17 mai, p. 2: Lucruri mari şi mici.
Scurtă evocare a operei scriitorului.

9013 839.8.09
La Paris o expoziţie glorifică pe Andersen, tatăl tuturor copiilor. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3708, 5 iun., p. 1.
Este prezentată succint expoziţia menţionată, unde se pot vedea: „documente, manuscrise, corespondenţe, cărţi, portrete, fotografii, ilustraţii originale, relative la Andersen, la amicii şi opera sa".

9014 839.8.09
Expoziţia Andersen la Biblioteca Naţională din Paris. – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 8: Însemnări.
Amănunte despre expoziţia Andersen organizată la Paris pe 27 mai de către prinţul Frederic al Danemarcei şi principesa Aage, cu prilejul împlinirii a 125 de ani de la naşterea scriitorului.

9015 839.8.09
Hans-Christian Andersen. – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 3.
Prezentare a personalităţii scriitorului cu prilejul împlinirii a 125 de ani de la naşterea sa. Se publică şi un scurt fragment din *Povestea vieţii mele*.

9016 **Şuluţiu, Octav** 839.8.09
Un nou roman de Andersen. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3779, 27 aug., p. 1–2: Mişcarea literară.
Comentarii privind specificul poveştilor lui H. C. Andersen, care „e profund în creaţia lui plumburie, cum e profundă seninătatea morţii româneşti (v. *Miorita*). Însă Andersen nu e senin, ci melancolic şi fericit. Această fericire e melancolie germanică, aşteptând moartea".

9017 **Culea, Ap. D.** 839.8.09
Hans Christian Andersen. – **ŞcV**, IV (1933), nr. 1–2, ian.–feb., p. 4–10.
Articol despre viaţa şi opera lui H. C. Andersen, considerat a fi un „clasic al copilăriei". Se remarcă „umanitatea şi duioşia" poveştilor sale.

9018 **Assan, Alexandru** 839.8.09
Duiosul Andersen. – **VesT**, II (1934), nr. 310, 30 dec., p. 4: Printre picături.
Evocarea scriitorului, „un romantic", „poetul interioarelor de familie cu copii".

9019 **Ştie-Tot** 839.8.09
Copilăria necăjită a lui Andersen. – **DimC**, XII (1935), nr. 592, 12 iun., p. 12: Din copilăria oamenilor vestiţi.
Povestire biografică.

9020 839.8.09
Interviu cu o femeie care l-a cunoscut pe Andersen. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5241, 6 iul., p. 1.
Subtitlu: „Wilhelmine Gessner, domnişoara de o sută de ani – «Scriitorul de basme era timid şi cochet». – Unde îşi petrecea Andersen vacanţele".

9021 839.8.09
Povestitorul danez Andersen a fost de origină franceză? – **NaţiuneaRo**, IX (1935), nr. 201, 15 dec., p. 2: Oameni şi fapte.
Subintitulat „Cercetările unui savant danez – Andersen rudă cu Madame Dubarry", articolul formulează o nouă ipoteză privitoare la originea scriitorului.

9022 839.8.09
Povestitorul danez Andersen a fost rudă cu Madame Dubarry? – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5390, 1 ian., p. 4.
Despre ipoteza „consilierului de stat Orlik" privind ascendenţa familială a lui H. Ch. Andersen.

9023 **Păunel, Eugen I. dr.** 839.8.09
„O oră cu Andersen". – **GlB**, XIX (1936), nr. 4773, 18 mar., p. 3.
Conferinţă despre viaţa şi opera lui Hans Christian Andersen.

9024 839.8.09
[Articol în care se descrie casa din Copenhaga, devenită muzeu, în care a trăit H. Ch. Andersen]. – **Mag**, VI (1936), nr. 63, mai, p. 40–43.

9025 **Opreanu, Marian** 839.8.09
Hans Christian Andersen. – **DimC**, XIII (1936), nr. 644, 10 iun., p. 8.
Scurtă biografie.

9026 **A. B.** 839.8.09
Andersen (Hans-Christian). – **UnC**, XIV (1938), nr. 31, 27 iul., p. 13.
Prezentare succintă a scriitorului.

9027 **Rozeanu, I. E.** 839.8.09
Oameni celebri: Hans Christian Andersen. – **DimC**, XV (1939), nr. 803, 28 iun., p. 6: Cunoştinţe folositoare.
Medalion literar.

9028 **Romanescu, Marcel** 839.8.09
Andersen în România. – **RFR**, VIII (1941), nr. 1, ian., p. 177–189: Cronici.
„O călătorie pe Dunăre acum o sută de ani". Note despre cartea de călătorii *En Digters Bazar*, în care Andersen descrie călătoria sa pe Dunăre şi prin satele româneşti.

9029 **Postelnicu, C.** 839.8.09
Andersen: „Soldatul de plumb". – **UnL**, I (1941), nr. 38, 13 sep., p. 5: Note româneşti.
Prezentarea volumului de povestiri traduse de Al. Iacobescu la Editura Universul.

9030 839.8.09
Andersen. – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 173, 31 oct., p. 2: Pagina şcoalei.
Notă despre personalitatea lui Andersen şi despre valoarea educativă a poveştilor sale.

9031 **Voinescu, Alice** 839.8.09
Hans Christian Andersen. – **RevTi**, I (1943), nr. 3, 25 apr., p. 20–21.
Articol despre viaţa şi opera lui Andersen. Basmele sale sunt „chipul transfigurat al realităţii", ele înfăţişează „o măreaţă viziune cosmică" realizată într-o formă intens dramatică.

9032 **Dăscăleanu, Romeo** 839.8.09
Poveştile lui Andersen. – **PreU**, I (1943), nr. 1, dec., p. 62–70.
Articol despre opera lui H. Ch. Andersen. El a depăşit inspiraţia folclorică, adăugând elemente miraculoase, poetice şi moralizatoare.

9033 839.8.09
Un mare poet care nu vrea să fie artist. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3551, 20 nov., p. 1.
„De vorbă cu marele scriitor danez Martin Andersen Nexö". Interviu luat la Viena. Scriitorul explică „influenţa spiritului german asupra dezvoltării sale ca om". Text reluat în 1932, nr. 4369, 12 aug., p. 4.

9034 839.8.09
Un interviu cu marele scriitor danez Martin Andersen Nexö. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4961, 29 iul., p. 1.
Subtitlu: „Se face abuz de erotism în literatura de azi". Martin Andersen Nexö vorbeşte despre menirea scriitorului, despre preferinţele sale literare, despre Eros în literatura contemporană".

B

9035 **Ralea, Mihai D.** 839.8.09
Herman Bang. – **Fap-I**, 1919, nr. 21, 23 iun., p. 437–439: Note şi Figuri.
Portret al romancierului, nuvelistului şi poetului danez.

9036 **S.[chwarzfeld], M.**
Cei fără patrie! – **Eg**, XXXI (1920), nr. 2, 16 ian., p. 6: Impresii.
Marginalii la conferinţa lui C. Graur, *Cei fără patrie*, care porneşte de la un amplu comentariu despre romanul cu acelaşi titlu de Herman Bang.

9037 839.8.09
Herman Bang (Danemarca). – **ALA**, VII (1926), nr. 272, 21 feb., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

9038 839.8.09
Herman Bang. – **Cli-B**, IV (1926), nr. 138, 28 aug., p. 28., p. 4: Ştiri.
Succinte informaţii biobibliografice.

9039 **[Ludwig, Emil]** 839.8.09
Melancolia unui poet. – **Mi**, XXII (1928), nr. 232, 11 oct., p. 1–2; nr. 233, 12 oct., p. 1.
Evocarea personalităţii şi a vieţii lui Herman Bang. Traducere din volumul *Geniu şi caracter* de C. Săteanu.

9040 839.8.09
O mare premieră la Copenhaga: „Cirkus Juris" de Sven Borberg. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5170, 5 apr., p. 1.
Subtitlu: „Problema justiţiei şi dublei personalităţi într-o comedie originală şi îndrăzneaţă". Analiza piesei surprinde şi unele „influenţe din Strindberg şi Pirandello".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

9041 **Sanco** 839.8.09
„Fericirea", dramă în trei acte de Bramsohn. Teatrul Central. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1651, 30 apr., p. 5: Cronica teatrală.
Cronicarul subliniază calitatea deosebită a piesei care tratează magistral o problemă importantă, „aceea de a se ști dacă *adevărul* trebuie pus mai presus de orice, sau *fericirea* trebuie să constituie scopul primordial, chiar dacă fericirea e clădită pe minciună și înșelătorie".
9042 **Hefter, Alfred** 839.8.09
O femee. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1394, 7 iun., p. 2: Bazarul cu imagini.
Prezentare a personajului Profesorului Klenow, „eroul" tragediei scrise de Karen Bramson.
9043 **Parter** 839.8.09
[„Profesorul Klenow" de Karen Bramson. – **Dr–C**, III (1923), nr. 843, 16 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei menționate. Materialul poartă titlul *Turneul Manolescu*. „Piesa este de o frumusețe aspră, dureroasă, și câteodată chiar penibilă".
9044 **Drumeș, Mihail** 839.8.09
„Profesorul Klenow", 3 acte de Karen Bramson. – **Fla–C**, II (1924), nr. 3, mar., p. 15–16: Cronica dramatică.
Cronicarul rezumă ironic subiectul piesei, conchizând că este vorba de o melodramă inconsistentă, nepotrivită pentru repertoriul teatrului românesc".
9045 **Flavius** 839.8.09
Teatrul Național. „Infernul". Cinci tablouri de Karen Bramson. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4315, 19 oct., p. 2.
Cronică dramatică. Este prezentată piesa amintită.
9046 **Bilciurescu, Alexandru** 839.8.09
Karen Bramson: „Une nuit d'amour". – **Tlm–B**, IV (1940), nr. 1098, 24 mai, p. 2: Cartea străină.
Romanul tratează un interesant caz de conștiință, o problemă psihologică a cărei dezlegare eroul o află în uitare și în moarte.
9047 **Ingeborg** 839.8.09
Georg Brandes. – **RaNI**, IV (1920), nr. 767, 19 mai, p. 4: Tribuna liberă.
Portret caracterologic, în care se subliniază militantismul criticului. „A creat o epocă, a dat doctrine, a avut partizani, a fost iubit, sărbătorit, urât, numele lui a trecut peste granițele Nordului".
9048 839.8.09
Nestorul criticei mondiale. Georg Brandes la 81 de ani. – **LumPS**, V (1922), nr. 996, 12 feb., p. 2.
Articol omagial.
9049 839.8.09
Georg Brandes. Cu prilejul jubileului de 80 de ani. – **Lupta**, III (1922), nr. 496, 15 feb., p. 2: Viața culturală.
Detalii biografice.
9050 839.8.09
Georg Brandes – la intrarea în al 81–lea an. – **Eg**, XXXIII (1922), nr. 7, 17 feb., p. 26: Figuri celebre.
Prezentare biobibliografică a lui Georg Brandes, „Nestorul criticii mondiale, care a pătruns cu pricepere, finețe și îndemânare în sufletul unei civilizații".
9051 839.8.09
Georg Brandes. – **Fl**, VII (1922), nr. 12, 25 feb., coperta interioară: Însemnări mărunte.
Scurtă caracteizare a personalității lui Georg Brandes cu prilejul împlinirii a 80 de ani.
9052 839.8.09
Brandes. – **Vo**, II (1922), nr. 142, feb., p. 1: Note.
Despre activitatea de critic literar a lui Georg Brandes, cu prilejul împlinirii a 80 de ani. Se menționează rolul său în interpretarea lui Strindberg și a lui Goethe.
9053 **Hefter, Alfred** 839.8.09
Copleșit de cărți. – **LumPS**, VI (1924), nr. 1598, 21 ian., p. 2: Bazarul cu imagini; **Lum–2**, II (1926), nr. 49, 28 feb., p. 16–17: Cronica.
Comentarii despre însemnătatea lui Georg Brandes în critica literară contemporană. „Judecata sa limpede și adâncă, puterea sa de sistematizare și sinteză, spiritul său rafinat și surprinzător de bogat, ofereu impresiilor sale atmosfera proaspătă, colorată, accente sugestive".
9054 **Dominic, A.** 839.8.09
Georg Brandes. – **MiL**, I (1924), nr. 5, 13 dec., p. 1: Portret străine.
Portret literar al criticului pe care Nietzsche îl considera „un misionar european al culturii".
9055 839.8.09
Marele critic european Georg Brandes vorbește despre „Europa cea nouă". – **LumPS**, VIII (1925), nr. 1962, 13 apr., p. 2.
Articol subintitulat: „Părerile marelui danez asupra statului palestinian și asupra influenței evreilor în viața politică".
9056 **A.** 839.8.09
Georg Brandes. – **Aur**, VI (1926), nr. 1497, 1 nov., p. 1: Note zilnice.
Scurt portret literar cu ocazia sărbătoririi a 85 ani de viață. „Georg Brandes a fost acela care în literatura modernă a redat criticei locul care i se cuvine, introducând în judecarea și analizarea operelor de artă o notă de impresionism cald, o concepție de îmbrățișare vastă a tuturor orizonturilor".
9057 **Biaz, Al. N. [=Henri B. Blazian]** 839.8.09
Georg Brandes. – **ALA**, VII (1926), nr. 310, 14 nov., p. 5.
Articol despre originalitatea lui Georg Brandes în calitate de critic literar și de „promotor al unei școli literare, care a servit contimporanilor modelul cel mai prețios". „Brandes aplică procedeele cele mai moderne de interpretare și judecată estetică, socotind opera de artă ca o expresie a raporturilor strict necesare dintre creator (individualitate autonomă) și tradiție (entitate indisolubilă și generatoare de idei superioare)".
9058 839.8.09
60 de ani de la prima scriere a lui Georg Brandes. – **ALA**, VII (1926), nr. 310, 14 nov., p. 8: Însemnări.
Notă despre activitatea filosofică și literară a lui Georg Brandes, de la apariția primei sale lucrări, *Dualismul în filosofia contemporană*.
9059 **Br.[umaru], I. [=Teofil Bugnariu]** 839.8.09
Georg Brandes. – **Patria–1**, IX (1927), nr. 35, 22 feb., p. 1: Note.
Scurt medalion literar, scris la moartea scriitorului.
9060 **Abelardus** 839.8.09
Georg Brandes. – **Mi**, XXI (1927), nr. 43, 24 feb., p. 1: Note. Necrolog.
9061 **Hefter, Alfred** 839.8.09
Georg Brandes. – **Pol–B1**, II (1927), nr. 224, 24 feb., p. 1.
Articol despre personalitatea lui Georg Brandes, „cel mai mare critic și cărturar al țărilor nordice".
9062 **Salten, Felix** 839.8.09
Georg Brandes. Cu prilejul morții sale. – **Lupta**, VI (1927), nr. 1570, 24 feb., p. 1.
Este evocată personalitatea și opera criticului danez. Materialul este tradus după „Neue Freie Presse".
9063 839.8.09
Cum a murit Georg Brandes. – **LumPS**, X (1927), nr. 2554, 24 feb., p. 2.
Date biografice despre criticul danez socotit un „Voltaire al secolului al XIX–lea".
9064 **Holder, Isac** 839.8.09
George Brandes. – **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 9, 25 feb., p. 30: Celebrități dispărute.
Prezentare biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.
9065 839.8.09
Georg Brandes. – **Cuv–B2**, III (1927), nr. 694, 25 feb., p. 2: Bloc – Notes.
Portret al scriitorului, prilejuit de încetarea sa din viață.
9066 839.8.09
[Georg Brandes]. – **Eg**, XXXVIII (1927), nr. 9, 25 feb., p. 31: În Largul Lumii.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.
9067 **Biaz. Al. N. [=Henri B. Blazian]** 839.8.09
Georg Brandes. – **ALA**, VIII (1927), nr. 325, 27 feb., p. 8: Însemnări.
Medalion. „Prin probitatea lui intelectuală, prin originalitatea și independența raționamentelor sale estetice, filosofice și criticiste, prin profundul său simț istoric, Brandes merită a fi așezat printre cei mai mari cugetători cari au ilustrat umanitatea".
9068 **Trandafir, H.** 839.8.09
Georg Brandes. – **SM**, IV (1927), nr. 8, 27 feb., p. 115: Fapte și observațiuni săptămânale.
Prezentarea succintă a personalității criticului, recent decedat. Se recomandă traducerea scrierilor sale în limba română.
9069 **R.[alea], M.** 839.8.09
Georg Brandes. – **VR**, XIX (1927), nr. 2, feb., p. 287: Miscellanea.
Necrolog. Se observă influența criticului danez asupra socialiștilor români (C. Dobrogeanu–Gherea) și contribuția sa indirectă „la modernizarea culturii românești".
9070 839.8.09
O vorbă a lui Brandes. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2807, 5 mar., p. 1: Fapte ... Fapte ... *Fapte* ...
Notă despre atitudinea lui Georg Brandes față de Franța.
9071 **Dima, F.** 839.8.09
Georg Brandes. – **ALA**, VIII (1927), nr. 326, 6 mar., p. 5.
Necrolog. Autorul subliniază specificul personalității lui Brandes și contribuțiile sale valoroase în multe domenii ale culturii. „Pornind de la istoria literaturii, Brandes ajunge la istoria culturii și în genere la istoria omenirii".
9072 **c. i. a. [=C. I. Apostolescu]** 839.8.09
Georg Brandes. – **Aur**, VII (1927), nr. 1600, 7 mar., p. 2: Viața artistică.
Medalion literar, scris la moartea lui Georg Brandes.
9073 839.8.09
După moartea lui Brandes ... – **RaNI**, XII (1927), nr. 2813, 12 mar., p. 1.
Prezentarea biobibliografică a lui Brandes este precedată de un comentariu referitor la motivele pentru care criticul nu a fost agreat în Franța.
9074 **Bezdechi, Șt.** 839.8.09
Georg Brandes. – **PropL**, II (1927), nr. 1, 15 mar., p. 6–8.
Articolul scris la moartea criticului.
9075 **Souday, Paul** 839.8.09
Georg Brandes. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 11, 17 mar., p. 123.
Portret literar al celui care a fost „un om de mare valoare intelectuală și un mare critic".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

9076 839.8.09
Eugène Séméonof, „Amintiri despre Georg Brandes". – **VR**, XIX (1927), nr. 3, mar., p. 445: Revista revistelor.
Rezumatul articolului apărut în „Mercure de France" (martie a.c.), care schițează portretul scriitorului.
9077 839.8.09
P. G. La Chesnais. „Literatura danezo-norvegiană". – **VR**, XIX (1927), nr. 3, mar., p. 445–446: Revista revistelor.
Rezumatul unui articol din „Mercure de France" despre ideile politice ale lui G. Brandes.
9078 839.8.09
Brandes și Clemenceau. – **ALA**, VIII (1927), nr. 336, 15 mai, p. 8: Însemnări.
Notă despre relațiile dintre cele două personalități.
9079 839.8.09
Scrisorile lui Georg Brandes. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2872, 23 mai, p. 1.
Consemnări despre destinul corespondenței lui Georg Brandes, lăsată prin testament „bibliotecii regale din Copenhaga".
9080 **G.[herea], I.[oan] D.** 839.8.09
Georg Brandes: „Urkristentum". Erich Reiss Verlag. – **ALA**, VIII (1927), nr. 339, 5 iun., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a eseului menționat, care conține comentarii comparative pe marginea Evangheliilor.
9081 **G.** 839.8.09
Magul de la Nord. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 532, 25 feb., p. 1.
Articolul despre personalitatea lui Georg Brandes, la un an de la moartea sa.
9082 **Falta, Norbert** 839.8.09
Georg Brandes. „Începuturile creștinismului". – **CugL**, I (1928), nr. 7, iun., p. 94: Note și Comentarii.
Prezentare a cărții.
9083 **h.** 839.8.09
Georg Brandes: „Arta și viața". – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 528, 18 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare sumară a personalității criticului cu ocazia apariției volumului postum, *Arta și viața*, îngrijit de Aksel Fraenkel și Paul Rubow.
9084 **[Löwenstein, Th.]** 839.8.09
Henri Nathansen – „Jude oder Europäer. Porträt von Georg Brandes" (Verlag Rülten v. Loeving – Frankfurt a. M.). – **Ha**, XIII (1931), nr. 9–10, mar.-feb., p. 22–23: Recenzii.
Recenzentul accentuează atitudinea oscilantă a lui Georg Brandes față de evrei.
9085 839.8.09
Georg Brandes intim. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 570, 8 nov., p. 7.
Informații biografice extrase din cartea de amintiri a doamnei Gertruda Rung.
9086 **Tita, Ștefan** 839.8.09
Georg Brandes. – **Lib-2**, I (1944), nr. 9, 5 sep., p. 2: Portrete. Mai multă lumină.
„Spirit de structură voltairiană, Brandes a fost, cum s-a definit singur: un semi artist și un semi cercetător. Dar, mai presus de orice, a fost un campion al libertății în artă".
9087 839.8.09
Profesorul Viggo Brondal în Bucovina. – **GlB**, XIX (1936), nr. 4804, 1 mai, p. 1.
Notă privind prezența la Cernăuți a savantului danez Viggo Brondal, prilej cu care acesta a conferențiat în Aula Universității despre *Le français, langue abstraite* și *Hamlet, prince de Danemark. Histoire d'une légende*.
9088 **Ivașcu, G.** 839.8.09
Profesorul Viggo Brondal. – **LumPS**, XIX (1936), nr. 5406, 2 mai, p. 2, 5.
Portret al profesorului de filologie romanică, Viggo Brondal, de la Universitatea din Copenhaga, cu prilejul vizitei sale în România. În Aula Universității din Iași acesta va conferența despre *Hamlet*.
9089 **r. m.** 839.8.09
Un debut danez la Iași. Prof. Brondal în Aula Universității Ieșene. – **LumPS**, XIX (1936), nr. 5407, 4 mai, p. 2.
Prezentare a profesorului Viggo Brondal, „mare filolog și un remarcabil umanist", cu prilejul conferinței *Hamlet principe al Danemarcei: Istoria unei legende*.

D

9090 **Lohr, F.** 839.8.09
Holger Drachmann. „Povestiri din Danemarca", din nemțește de I. Botez. Biblioteca „Dimineața" nr. 39. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6734, 20 aug., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Prezentare a vieții autorului și a volumului său de schițe, apărut în românește.

E

9091 839.8.09
Karl Ewald: „Lacul cel liniștit", trad. de Zamfira Dimitrescu (Edit. Casei Școalelor). – **Lam**, V (1924), nr. 13, oct., p. 623–624: Bibliografie.
Scurtă prezentare elogioasă. „Ewald este un naturalist poet, un călăuz vrăjitor al întâilor pași în natură".

G

9092 839.8.09
Karl Gjellerup: „Pelerinul Kamanita", roman din lumea indică. Tradus de Elefterie Bezdechi. (Edit. Cultura Națională. Colecția „Literatura universală"). – **Lam**, IV (1923), nr. 4, ian., p. 218: Recenzii.
Scurtă prezentare a scriitorului danez, al cărui roman mai sus menționat a fost distins în 1919 cu premiul Nobel. „Personalitate foarte complexă, romancier, poet liric, dramaturg, critic, polemist și om de știință chiar, el a lăsat o operă de mare varietate care mărturisește de temperamentul veșnic neliniștit al acestui scriitor".
9093 **Munteanu, Ion** 839.8.09
Pelerinul Kamanita. – **Bir-C**, I (1926), nr. 163, 3 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Recenzie favorabilă la romanul lui Karl Gjellerup, *Pelerinul Kamanita*, în care scriitorul „a știut să împletească cele mai fermecătoare întâmplări cu filosofia cea mai profundă".
9094 **Zberea, N.** 839.8.09
Karl Gjellerup. 1919–1939. – **VB**, IX (1940), nr. 2–3, feb.-mar., p. 201–204: Însemnări. Cronica.
Articol biobibliografic. Autorul prezintă romanul *Pelerinul Kamanita*, „operă de o originalitate și frumusețe, cum foarte puține se află în întreaga literatură mondială".

H

9095 839.8.09
O dramă groenlandeză. – **Viața**, II (1942), nr. 350, 8 apr., p. 2: Note.
Informații despre prima dramă groenlandeză, reprezentată la Copenhaga: *Răzbunarea lui Hparak* de Carl Hailmann.
9096 839.8.09
Un Molière danez. – **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 62, 29 ian., p. 4: Însemnări.
Prezentarea vieții și creației lui Ludwig Holberg, considerat „un al doilea Molière".
9097 839.8.09
Ludwig Holberg: „Trei Comedii". Traduse din daneză de St. Bezdechi (Edit. Cultura națională. Colecția „Literatura universală"). – **Lam**, IV (1922), nr. 2–3, nov.-dec., p. 159–160: Recenzii.
Portret literar. „În Danemarca L. Holberg e socotit ca inițiatorul întregii culturi daneze moderne și îndeosebi al literaturii naționale". Recenzentul conchide că „profesorul St. Bezdechi, face un real serviciu literaturii noastre, oferindu-i un clasic care rămăsese prea mult timp necunoscut la noi".
9098 **Lăstun, T. [=Tudor Teodorescu-Branițe]** 839.8.09
L. Holberg: „Trei comedii". – **Aur**, III (1923), nr. 403, 26 feb., p. 1: Cronica literară.
Scurtă prezentare a volumului tradus și prefațat de Șt. Bezdechi.
9099 839.8.09
Ludwig Holberg. – „Trei comedii" (Ed. Cult. Națională). – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 121, 18 mar., p. 8: Cărți și Reviste.
Aprecieri elogioase despre traducerea din originalul danez înfăptuită de St. Bezdechi. „Într-o literatură atât de săracă și de dezorientată în traduceri, apariția traducerii lui Holberg este fără îndoială un eveniment de seamă".
9100 839.8.09
Teatrul lui Holberg la noi. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 5, 20 mar., p. 2: Cortina.
Autorul semnalează volumul *Trei comedii* apărut la Ed. Cultura națională și comentează favorabil în special piesa *Jeppe de la Munte sau Țăranul baron*.
9101 **S. M.** 839.8.09
Ludwig Holberg: „Jeppe de la Munte" sau „Țăranul baron", comedie în 5 acte. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1698, 28 iun., p. 5: Repertoriul Teatrului Național. Stagiunea 1923–1924.
„Această mică alcătuire, care abundă de humorul sec, glacial, dar sugestiv, caracteristic literaturii nordice, pierde mult în traducere, și pierde aproape totul în traducerea românească a d-lui Ștefan Bezdechi".
9102 839.8.09
Câteva cuvinte despre Ludwig Holberg. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1774, 26 sep., p. 3: Viitoarele premiere.
„Câteva note asupra marelui scriitor danez, cu prilejul reprezentării comediei *Țăranul baron*". Articol biobibliografic.
9103 **Styx. [=N. Porsena]** 839.8.09
„Țăranul baron" [...] la Teatrul Național. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1775, 27 sep., p. 4: Înainte de premieră.
Se relatează subiectul comediei lui L. Holberg.
9104 **B.[ăilă], I.[on]** 839.8.09
Premierele Teatrului Național. „Țăranul baron" de L. Holberg. – **NR**, XVIII (1923), nr. 218, 28 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Holberg este întemeietorul dramaturgiei daneze. Opera lui s-a bucurat de un mare succes la public. *Țăranul baron* e o farsă burlească.
9105 **De la Galerie** 839.8.09
Teatrul Național. – Pentru întâia oară: „Țăranul de la munte", comedie

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în 5 acte de Ludwig Holberg, tradusă de Ştefan Bezdechi. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 184, 28 sep., p. 4: Cortina.

Valoarea piesei nu stă în morala ei, ci în simplitatea filosofiei vieţii, în humorul şi fantezia care îi sunt proprii.

9106 **Fagure, Emil D.** 839.8.09

Teatrul Naţional: „Ţăranul baron", comedie în 5 acte de Ludwig Holberg, tradusă de dl. Ştefan Bezdechi. – **Lupta**, II (1923), nr. 538, 28 sep., p. 3: Premierele.

Partea de rezistenţă a piesei este „psihologia nemiloasă şi humorul critic al marelui cunoscător de oameni, precum şi însuşirile de simplitate şi de pitoresc în ce priveşte observaţiunea realităţii şi imaginaţiunea care sunt de o egală strălucire în dimensitatea lor".

9107 **Herz, A de** 839.8.09

Teatrul Naţional. „Ţăranul baron", comedie de Holberg. – **Dim**, XX (1923), nr. 6069, 28 sep., p. 4: Literatură – Ştiinţă – Artă. Cronica teatrală.

Scurtă prezentare a piesei, precedată de observaţia după care „Holberg a luat de la Molière acea bonomie care îi face farmecul şi, ironizând toate clasele sociale [...], nu se deosebeşte de el decât prin concepţia să-i zicem antidemocratică".

9108 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 839.8.09

Teatrul Naţional – „Ţăranul baron". („Jeppe de la Munte"), comedie în 8 tablouri de Ludwig Holberg. – **Uni**, XLI (1923), nr. 251, 28 sep., p. 1: Cronica dramatică.

Autorul e considerat Molièrul Balticei. Piesa, scrisă la începutul secolului al XVIII-lea şi inspirată din *Utopia* lui Biderman, este o satiră la adresa parveniţilor.

9109 **C.[ălin], A.[lex] [=Alex. Coler]** 839.8.09

„Ţăranul baron", comedie în 5 acte de L. Holberg. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1777, 29 sep., p. 6: Cronica teatrală.

Analiza piesei este precedată de un comentariu asupra specificului pieselor lui Ludwig Holberg, în care „influenţa lui Molière se încrucişează cu aceea a veritabilei «commedia dell'arte»".

9110 **Interim** 839.8.09

Teatrul Naţional: pentru prima dată „Ţăranul baron", comedie de Holberg. – **Aur**, III (1923), nr. 581, 29 sep., p. 2: Premiere. Viaţa artistică şi intelectuală.

„Tehnica simplă, humorul bogat – dar mai concentrat decât humorul lui Molière – dialogul de o clasică simplitate fac din această strălucită operă literară o piesă de mare succes scenic".

9111 **Sym.** 839.8.09

Teatrul Naţional: „Ţăranul baron", comedie în 5 acte de Holberg. – **Aur**, III (1923), nr. 584, 3 oct., p. 2: Însemnările unui spectator.

Analiza subliniază buna calitate a piesei rezistentă la timp. „De o simplicitate genială şi de un humor care n-ar păli nici semnăturile lui Shakespeare sau Molière, ea se savurează azi de parcă ar fi fost scrisă ieri".

9112 **Răduţ, C.** 839.8.09

Teatrul Naţional. „Ţăranul baron" de L. Holberg. – **Cli-B**, I (1923), nr. 17, 7 oct., p. 2.

Prezentarea piesei este precedată de un scurt portret al autorului ei, „întemeietorul literaturii dramatice daneze".

9113 **Fodor** 839.8.09

Teatrul Naţional: „Ţăranul baron". Comedie în 5 acte de L. Holberg. – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4908, 11 oct., p.1: Scrisori din Bucureşti.

Comedia lui Holberg e, de fapt, „o şarjă" de actualitate.

9114 **Şerban, A.** 839.8.09

„Ţăranul baron" de Holberg. – **RevV-B**, III (1923), nr. 14, 14 oct., p. 14: Cronica dramatică.

Scurtă cronică a piesei, comedie grotească cu tendinţă de satiră socială.

9115 839.8.09

Holberg. – **Se zice**, II (1923), nr. 38, 2 nov., p. 8: Litere şi arte.

Medalion literar. Se subliniază îndeosebi calităţile piesei *Ţăranul baron*. „Este ceva mai adânc în Holberg decât tendinţa de a face un manifest electoral dintr-o piesă de teatru. E acel etern omenesc, e acea taină a creaţiilor desăvârşite, care face din operile mari – monumente vecinice şi vecinic însufleţite".

9116 **Br.[umă]** 839.8.09

„Ţăranul baron", comedie în 5 acte de Holberg. – **GlB**, VII (1924), nr. 1687, 11 nov., p. 2-3: Teatrul Naţional.

Cronică dramatică în care sunt istorisite peripeţiile ţăranului Jeppe, personajul principal al comediei.

9117 **Sadoveanu, Ion Marin** 839.8.09

Teatrul Popular: „Erasmus Montanus", comedie în 5 acte de L. Holberg. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1136, 20 sep., p. 2: Teatru – Literatură – Artă.

Amplă relatare a subiectului comediei „de un realism robust, scrisă cu îndemânarea tehnică a unui adevărat om de teatru".

9118 **Froda, Scarlat** 839.8.09

Teatrul Popular: „Erasmus Montanus", comedie în trei acte de Holberg. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2374, 25 sep., p. 4: Cronica dramatică.

În analiza piesei se arată că scriitorul danez a fost influenţat de comediile lui Molière. „L-a imitat cu talent, dar nu are invenţia, spontaneitatea, lumina şi ritmul interior al originalului".

9119 **Herz, A. de** 839.8.09

Teatrul Popular: „Erasmus Montanus", comedie în 5 acte de Holberg. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6770, 25 sep., p. 3: Cronica teatrală.

Prezentarea piesei, de factură „moliereasca".

9120 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 839.8.09

Teatrul Popular. – „Erasmus Montanus", comedie în 3 acte de Ludwig Holberg. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 221, 25 sep., p. 2: Cronica dramatică.

Scriitorul satirizează pedantismul şi, în special, spiritul scolastic ale vremii sale.

9121 **Interim** 839.8.09

„Erasmus Montanus" de Holberg. – **NR**, XX (1925), nr. 215, 26 sep., p. 2: Mişcarea literară, dramatică, artistică. Teatrul Popular.

Subiectul comediei, socotită drept amuzantă.

9122 **V. Cd. [=V. Candiano]** 839.8.09

„Erasmus Montanus" de Holberg la Teatrul Popular. – **România**, III (1925), nr. 580, 27 sep., p. 2: Viaţa culturală.

Piesa are un comic satiric „de cea mai pură speţă", spirit de observaţie şi multă ironie.

9123 **Răcăciuni, Isaiia** 839.8.09

Teatrul Popular. „Erasmus Montanus", comedie în 3 acte de Holberg. – **Cli-B**, III (1925), nr. 113, 27 sep., p. 2: Cronica Teatrală.

Cronică dramatică în care autorul stabileşte o serie de asemănări şi, respectiv, de deosebiri între piesa de faţă şi *Ţăranul baron* a aceluiaşi Ludwig Holberg.

9124 **D.[ominic], A.** 839.8.09

Teatrul Popular: „Erasmus Montanus", comedie în 5 acte de Holberg. – **MiL**, II (1925), nr. 47, 3 oct., p.2: Mişcarea teatrală.

Piesa lui Holberg este scrisă cu haz şi cu o ironie robustă care îl apropie de Molière.

9125 **Petra-Petrescu, Horia** 839.8.09

Piese teatrale, vrednice de jucat. – **Tr**, 67 (1936), nr. 1, ian.-feb., p. 35-36.

Se prezintă piesa *Ţăranul baron*, comedie în patru acte şi două tablouri. „Localizată, după L. Holberg, de Elena şi Constantin Sporea".

9126 839.8.09

Teatrul Ligii Culturale. „Tinichigiul politician", comedie în 5 acte de Holberg, în româneşte de N. Iorga. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5980, 17 dec., p. 4: Premiera de astăseară.

„Câteva cuvinte despre autor. Subiectul. Montarea. Interpretarea".

9127 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 839.8.09

Teatrul Ligii Culturale: „Tinichigiul politician", comedie în 5 acte de Holberg. – **Dim**, 33 (1937), nr. 11 134, 18 dec., p. 10: Premiera de aseară.

Comedia e „pitorească", cu humor, elemente satirice şi caracter de farsă.

9128 839.8.09

Deschiderea stagiunii teatrului Ligii Culturale. „Tinichigiul politician" de L. Holberg în traducerea dlui profesor N. Iorga. – **NR**, XXXII (1937), nr. 277, 18 dec., p. 1: Cronica dramatică.

Pe scurt, subiectul comediei care „face parte din teatrul sănătos". N. Iorga „i-a dat o măiastră tălmăcire".

9129 **Timuş, V.** 839.8.09

Teatrul Ligii Culturale: „Tinichigiul politician", comedie în 5 acte de Holberg, în româneşte de N. Iorga. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5982, 19 dec., p. 1: Cronica dramatică.

Satira lui Holberg „e simplă, directă, sintetică, cu un caracter aproape didactic, animată însă de un real comic de situaţii şi de caracterizare a personagiilor".

9130 **Verea, Adrian** 839.8.09

Teatrul Ligii Culturale: „Tinichigiul politician", de Holberg. Trad. de N. Iorga. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4854, 19 dec., p. 2: Cronica teatrală.

Subiectul piesei – „farsă care biciuie moravurile politice", aleasă „pentru că e de mare actualitate".

9131 **Romicus [=Romulus Seişanu]** 839.8.09

Teatrul Ligii Culturale. – „Tinichigiul politician", comedie în 5 acte de Ludwig Holberg; în româneşte de d. N. Iorga. – **Uni**, 54 (1937), nr. 352, 22 dec., p. 10: Cronica dramatică; **NR**, XXXIII (1938), nr. 1, ian., p. 7.

Piesa are un umor de cea mai bună calitate, Holberg fiind considerat Molière-ul Scandinaviei. El are „simţul comicului de situaţie".

J

9132 **[Eulenberg, H.]** 839.8.09

Un poet al fiordurilor. – **Mi**, XX (1926), nr. 66, 20 mar., p. 1-2 – nr. 68, 22 mar., p. 1-2.

Evocarea personalităţii lui Jens Peter Jacobsen. Traducere de C. Săteanu.

9133 **Biaz, Al. N. [=Henri B. Blazian]** 839.8.09

Literatura daneză. – **ALA**, VII (1926), nr. 286, 30 mai, p. 6.

După câteva comentarii de ordin general asupra specificului literaturii daneze, sunt discutate elogios două din romanele lui J. P. Jacobsen: *Maria Grubbe* şi *Niels Lyhne*.

9134 839.8.09

Jens-Peter Jacobsen (Danemarca). – **ALA**, VII (1926), nr. 311, 21 nov., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică.

9135 **Philippide, Al. A.** 839.8.09

Cărţi de toamnă. – **ALA**, IX (1929), nr. 422, 6 ian., p. 1.

Prezentarea cărţii lui Jens Peter Jacobsen, *Niels Lyhne*, „roman de viaţă interioară, săracă în evenimente exterioare".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

9136 **m. c. [=M. Croitoru]** 839.8.09
Jens-Peter Jacobsen. – **Vr**, IX (1936), nr. 425, 16 feb., p. 5: Fapte și idei.
Notă despre scriitorul danez, autor al romanului *Niels Lyhne*.

9137 **Croitoru, M.** 839.8.09
„Niels lyhne". – **Vr**, IX (1936), nr. 426, 23 feb., p. 9.
Articol despre romanul lui Jens-Peter Jacobsen, în care personajul central își caută realizarea, trecând de la o deziluzie la alta.

9138 **Sârbulescu, Marin** 839.8.09
J. P. Jacobsen: „Barbara". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2104, 19 mar., p. 2: Traducerile.
Romanul are mare vigoare dramatică și o remarcabilă forță de sugestie. Este elogiată traducerea lui C. și I. Frunzetti.

9139 **Răşcanu, Th.** 839.8.09
Jens Peter Jacobsen. – **Viața**, III (1943), nr. 697, 25 mar., p. 2: Portrete literare.
Portret literar.

9140 **Krause, Gerhard** 839.8.09
„Bernard Shaw în cer și iad". Premiera unei interesante piese daneze: „Post mortem". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4216, 8 feb., p. 1.
„De la corespondentul nostru". Se prezintă piesa lui Bernhard Jensen, *Post mortem*. „E o lucrare gândită, are haz, are miez serios și forță caricaturală proprie danezilor".

9141 839.8.09
Johannes V. Jensen. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 636, 12 feb., p. 5.
Prezentare biobibliografică a scriitorului cu ocazia împlinirii vârstei de 60 de ani.

9142 **a. l. m. [=Al. Lascarov-Moldovanu]** 839.8.09
Johannes Jorgensen. „Le jour suprême". (Libr. Bloud et Gay. Paris). – **FD**, I (1929), nr. 7, p. 256–257.
Recenzie a volumului de nuvele.

9143 **Georgescu, I.** 839.8.09
Ivan Iörgensen. – **Curentul**, X (1937), nr. 3208, 7 ian., p. 2: Carnetul zilei.
Autorul schițează activitatea de istoric literar a lui Johannes Jorgensen cu ocazia celei de a 70-cea aniversări a acestuia.

K

9144 **R.[alea], M.** 839.8.09
Sören Kierkegaard. – **VR**, XIX (1927), nr. 6–7, iun.-iul., p. 457–458: Miscellanea.
Cu prilejul apariției în Franța a unei antologii de aforisme din Kierkegaard, se schițează portretul gânditorului și moralistului danez: înclinație spre visare, nostalgia Sudului, suflet germanic etc. Textul se încheie cu exemplificări, preluate din culegerea franceză.

9145 **Eliade, Mircea** 839.8.09
Sören Kierkegaard. – Logodnic, pamfletar și eremith. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1035, 4 mai, p.1–2.
Portret.

9146 839.8.09
Sören Kierkegaard. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.

9147 **Cristian, V.** 839.8.09
Kierkegaard sau un caz de sadism psichologic. – **F**, XII (1933), nr. 636, 11 mar., p. 2: Facla literară și artistică.
Prezentare a cărții *Le Journal du séducteur*.

9148 839.8.09
Despre Soeren Kierkegaard. – **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3202, 13 apr., p. 2: Panopticum. Bloc.
Prezentare a studiului lui Nic. Balea publicat în *Istoria Filosofiei Moderne*, vol. II, București, 1938.

9149 839.8.09
Soeren Kierkegaard. – **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3203, 14 apr., p. 2: Panopticum. Bloc.
Scurtă prezentare a cărții *Riens Philosophiques*, traducere în franceză de Kund Ferlov și Jean Gateau.

9150 **Vasilescu, Emilian** 839.8.09
Existență și adevăr la Sören Kirkegaard. – **Gân**, XIX (1940), nr. 10, dec., p. 669–670: Cronici.
Kierkegaard, socotit un „Pascal al Nordului", a fost tratat ca subiect al unei teze de doctorat de către Grigore Popa.

9151 **Blaga, Lucian** 839.8.09
Sören și marele său cutremur. – **Luc-S**, II (1942), nr. 1, ian., p. 2–6.
„Capitol din cartea *Religie și spirit*, ce va apărea în curând". Tratează despre caracterul dilematic al religiozității lui Sören Kirkegaard.

9152 **Gartène, Zoe** 839.8.09
De vorbă cu Ebbe Kornerup. – **ALA**, IX (1928), nr. 391, 3 iun., p. 1–2.
Interviu în care scriitorul danez evocă momente din propria viață și își expune proiectele literare.

L

9153 839.8.09
„Piatra filosofală". – **ALA**, VII (1926), nr. 284, 16 mai, p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a romanului „filosofic", cu titlul menționat, de Anker Larsen. „De o factură particulară, romanul lui Larsen, scris în mici scenete scurte, rapide, directe, adaugă încă impresiei de originalitate pe care o degajă ceva din farmecul unei lumii îndepărtate".

M

9154 **Corduneanu** 839.8.09
Monumentum aere perenius. – **GlB**, IV (1921), nr. 865, 7 dec., p. 2–3: Foița.
Amplă prezentare a nuvelei *Don Juan im Tode* de Karin Michaëlis.

9155 **Albrecht, W.** 839.8.09
O conferință senzațională. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2586, 13 iun., p. 4: Scrisoare din Berlin.
Relatare critică, defavorabilă, a conferinței scriitoarei Karin Michaëlis despre emanciparea femeilor. Reportajul are subtitlul: „Karin Michaëlis, despre emanciparea femeilor. – Căsătoria de trei săptămâni, pentru încercare ... – Asigurări împotriva focului, grindinei și ... divorțului. – Incidente regretabile".

9156 **Maury, Luden** 839.8.09
Confesiuni feminine. – **ALA**, VII (1926), nr. 294, 25 iul., p. 8: Însemnări.
Fragment din articolul publicat în „Revue Bleue" (nr. 13, 1926) despre romanul *Lille Loegnerske* (Mica mincinoasă) de Karin Michaëlis.

9157 **C. Vraja [=G. Ibrăileanu]** 839.8.09
Karin Michaëlis, „Femmes", Stock. – **Vr**, XVIII (1926), nr. 10, oct., p. 129: Recenzii.
Autorul analizează romanul pe care îl consideră un studiu complet asupra femeii.

9158 839.8.09
Numai pentru doamne! – **Pol-B1**, II (1927), nr. 225, 25 feb., p. 1: De ieri până azi.
Scurt comentariu pe marginea conferințelor anunțate de scriitoarea Karin Michaëlis la București.

9159 **Rodan, Victor** 839.8.09
Karin Michaëlis: „Die grosse Beichte". – **RaNI**, XII (1927), nr. 2816, 16 mar., p. 1: Cartea germană.
Scurtă prezentare a scriitoarei daneze și a ultimului ei roman *Die grosse Beichte*.

9160 **Ygrec [=I. Glicsman]** 839.8.09
Karin Michaelis. Cu prilejul conferinței marei scriitoare. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7293, 21 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Schiță de portret, însoțită de rezumatul conferinței despre *Amor și căsnicie*, ținută de scriitoare la București.

9161 839.8.09
O convorbire cu d-na Karin Michaëlis. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2821, 21 mar., p. 1.
Interviul luat scriitoarei cu ocazia vizitei sale în România este rezumat de subtitlurile: *Călătoria d-nei Michaelis, Femeile și politica, Cum se numește Karin Michaelis*.

9162 839.8.09
Karina Michaelis în audiență la M. S. Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3247, 16 nov., p. 4.
Se relatează pe scurt discuția pe teme politice, educative, sociale dintre cele două personalități.

9163 839.8.09
Ce grozăvii s-ar petrece în Iugoslavia – după afirmațiile marelui scriitor german Michaelis. – **LumPS**, XIV (1931), nr. 3781, 30 ian., p. 2: Fișa dictatorilor din Europa.
Destăinuiri ale unor deținuți politici, făcute publice prin „pana cunoscutului literat german" Karin Michaëlis în paginile ziarului „Frankfurter Zeitung". [E vorba de fapt, de scriitoarea daneză Karin Michaëlis 1872–1950].

9164 **Vasiliu-Hasnaș, Elena** 839.8.09
„Vârsat periculoasă". – **Curentul-C**, I (1932), nr. 10, 6 feb., p. 2: Cronica feminină.
Este rezumat romanul scriitoarei Karin Michaëlis, apărut în versiune franceză sub titlul *L'âge dangereux*.

9165 **Alexandrescu, N. I.** 839.8.09
De vorbă cu Karin Michaëlis despre arta, cultura și ... poliția României. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4256, 26 mar., p. 1–2: Scrisori din Italia.
Interviu oferit de scriitoarea daneză, în care aceasta vorbește și despre propriile proiecte literare.

9166 **E. J.** 839.8.09
Evenimente literare peste frontieră. Karin Michaelis a împlinit 60 de ani. – **NR**, XXVII (1932), nr. 77, 1 apr., p. 2.
Articol omagial închinat uneia din marile profesioniste ale scrisului, romancieră, eseistă și remarcabilă ziaristă în presa militantă.

9167 839.8.09
Karin Michaelis: „Mireasa de argint". – **Azi**, VII (1939), nr. 11, 30 apr., p. 7: Vitrina. Traduceri.
Recenzie a romanului „de o reală valoare literară, impresionantă frescă a vieții unei familii".

9168 **Roșu, Mărin** 839.8.09
Teatrul Național: „O nuntă în revoluție", dramă în 3 acte de Sophus Michaelis. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1853, 28 dec., p. 3: Premiere craiovene.
Se prezintă pe scurt piesa scriitorului danez, care „ca valoare teatrală e o melodramă construită după vechiul ei clișeu".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

N

9169 839.8.09
Geniu şi criminal într-o singură persoană. – **GV**, II (1930), nr. 228, 3 mai, p. 2: Artistice.
Comentariu despre viaţa lui Storm Nielsen.

P

9170 839.8.09
„The Contemporary Review" (mar. 1920). – **VR**, XII (1920), nr. 2, apr., p. 348–349.
Numărul conţine un studiu interesant despre Henrik Pontoppidan a cărui operă confirmă vitalitatea realismului tradiţional.
9171 839.8.09
Un roman danez. – **ALA**, VII (1926), nr. 284, 16 mai, p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt romanul *Midas* de Frederik Poulsen. „Înzestrat cu humor şi cu o satiră violentă în stil, Poulsen biciuieşte moravurile societăţii actuale, pledând pentru o radicală purificare morală".
9172 **Blazian, H.** 839.8.09
Romanul crizei generale. – **Drept**, I (1927), nr. 8, 26 oct., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Note pe marginea romanului *Midas* al lui Frederik Poulsen, o „zugrăvire realistă a societăţii daneze contemporane".

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

839.8–1 POEZIE

9173 **Andersen, [=Hans Christian]** 839.8–14=59
Copilul murind. – **UnC**, I (1925), nr. 9, 29 iul., p. 3.
Poezie tradusă de **Ion Ciorănescu**.
9174 **Andersen** 839.8–191=59
Vârsta vieţuitoarelor. – **LumC–B**, II (1923), nr. 77, 8 iul., p. 412.
Poveste în versuri. Traducere de C. I.

839.8–3/–9 PROZĂ

– 31 *Roman*

9175 **Bramson, Karen** 839.8–31=59
Printre oameni! – **CroA**, I (1927), nr. 2, 15 ian., p. 4–6.
Fragment de roman, „tradus din franţuzeşte" de Ragastens. Textul traducerii este precedat de o notă explicativă despre autoare „care scrie corect în mai multe limbi" şi „face să pătrundă prin diferitele centre politice ale Europei" ideile înaintate ale omenirii.
9176 **Jacobsen, Jens Peter** 839.8–31=59
Moartea lui Ulrik Christian. – **UnL**, XLIII (1927), nr. 6, 6 feb., p. 84–86: Din literatura daneză.
Fragment din romanul *Maria Grubbe*. Traducere de A. Marcu.
9177 **Michaëlis, Karin** 839.8–31=59
[Cele şapte surori]. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7296, 24 mar., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Fragment de roman tradus de A. Marghita şi precedat de o notă explicativă privind romanul. Textul e publicat sub titlul *Despre căsnicie*.
9178 **Michaëlis, Karin** 839.8–31=59
Surâsul femeii ... – **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 3.
Câteva maxime şi cugetări (6) selectate din romanul *Vârsta periculoasă*.

– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

9179 **Andersen, Knud** 839.8–32=59
Scrisoarea. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1184, 18 aug., p. 2.
Povestire tradusă de Mariana Damian.
9180 **Andersen Nexö, Martin** 839.8–32=59
Pâine. – **OgL**, VIII (1929), nr. 3, 19 ian., p. 44; nr. 4, 26 ian., p. 60.
Povestire. „În româneşte" de **Li. A.**
9181 **Bang, Herman** 839.8–32=59
„Domnişoara". – **PropL**, I (1926), nr. 3, 15 apr., p. 3–4: Schiţe şi nuvele.
Nuvelă tradusă de Tiberiu Boldur [=Ştefan Bezdechi].
9182 **Bang, Herman** 839.8–32=59
Preotul. – **PropL**, II (1928), nr. 22, 1 feb., p. 17–18.
Povestire tradusă de T. B.[oldur] [=Ştefan Bezdechi].
9183 **Bang, Herman** 839.8–32=59
„Vai acelora, de la care vine scandalul". – **PropL**, I (1926), nr. 4, 1 mai, p. 5–6: Nuvele.
Nuvelă. Traducere de Tiberiu Boldur [=Ştefan Bezdechi].
9184 **Berting, Oleg** 839.8–32=59
Darul clarviziunii. – **Tim–B**, V (1941), nr. 1412, 13 apr., p. 2; nr. 1413, 14 apr., p. 2.
Nuvelă.
9185 **Brandes, [Georg]** 839.8–32=59
Tischa-be-Ab. – **Ha**, III (1920), nr. 2, iul., p. 12–14: Literatura judaică.
Povestire. Traducere de Carol Drimer.
9186 **Brandes** 839.8–32=59
Un concurs (Un basm modern). – **Ha**, II (1920), nr. 10–11, mar.–apr., p. 17–19: Literatura judaică.
Povestire pe motive biblice. Traducere de Carol Drimer.
9187 **Dilling, Lars** 839.8–32=59
Cel dintâi buchet. – **Tim–B**, III (1939), nr. 890, 23 oct., p. 2 – nr. 892, 25 oct., p. 2.
Nuvelă tradusă din daneză de St. Sharony.
9188 **Drachmann, Holger** 839.8–32=59
Într–o noapte de Crăciun. – **ALA**, VI (1925), nr. 264, 27 dec., p. 7.
Povestire. Traducere de G. Botez.
9189 **Ewald, Karl** 839.8–32=59
Bolnavul. – **Presa–B2**, I (1923), nr. 166, 7 sep., p. 4: Nuvelele „Presei".
Povestire tradusă de E. Marg.[hita].
9190 **Ewald, Karl** 839.8–32=59
Criminalul. – **Presa–B2**, I (1923), nr. 162, 2 sep., p. 4: Nuvelele „Presei".
Scurtă povestire tradusă de E. Marg.[hita].
9191 **Ewald, Karl** 839.8–32=59
Dojana. – **ALA**, V (1924), nr. 210, 14 dec., p. 4: Literatura străină.
Schiţă. Traducere de E. Marghita.
9192 **Jacobsen, Jens–Peter** 839.8–32=59
Două lumi. – **ALA**, XIII (1934), seria a II–a, nr. 709, 8 iul., p. 8.
Povestire. Traducere de P. P. Stănescu.
9193 **Jensen, Johannes V.** 839.8–32=59
Fata lui Potowatomis. – **ALA**, VI (1925), nr. 248, 6 sep., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Stejar Ionescu.
9194 **Joergensen, Johannes** 839.8–32=59
Crăciunul la Greccio. – **ALA**, VIII (1927), nr. 317, 2 ian., p. 2.
Povestire. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri Blazian].
9195 **Mähler, Poll** 839.8–32=59
Dezlegarea problemei Banului. – **Dr–C**, II (1921), nr. 331, 29 dec., p. 1; nr. 332, 31 dec., p. 1–2: Literatura Daneză.
„Schiţă umoristică din viaţa de student la Jena". Traducere de Athana–Berth.
9196 **Pontoppidan, H.[enrik]** 839.8–32=59
Osmoza. – **PropL**, III (1928), nr. 9–10, 1 aug., p. 30–32.
Nuvelă tradusă de B.
9197 **Schandorph, S.** 839.8–32=59
O petrecere în ajunul Crăciunului. – **ALA**, X (1931), seria a II–a, nr. 577, 27 dec., p. 4.
Schiţă. Traducere de Ana Canarache. Într–o notă se arată că autorul este scriitor danez care „zugrăveşte mai ales ţărani şi oameni din mica burghezie cu mult umor burlesc, dar cu simpatie".
9198 **Stockmarr, Erick** 839.8–32=59
În tren. – **SăpCFR**, IV (1944), nr. 33, 16 ian., p. 8.
Schiţă.
9199 **Stockmarr, Erick** 839.8–32=59
Microfonul nocturn. – **Păc**, III (1943), nr. 66, 29 sep., p. 3: Humor danez.
Schiţă.
9200 **Stockmarr, Erick** 839.8–32=59
Microfonul viselor. – **SăpCFR**, IV (1943), nr. 22, 30 oct., p. 8.
Schiţă. Traducere „din limba daneză".
9201 **Westegaard, Paul** 839.8–32=59
Patru chestii scurte. – **Păc**, III (1943), nr. 65, 19 oct., p. 3: Humor danez.
Două schiţe: *Două cu copii* şi *Şi două cu adulţi* ...
9202 **Westegaard, Paul** 839.8–32=59
Un om bun. – **Păc**, II (1942), nr. 24, 17 aug., p. 7: Humor danez.
Schiţă.
9203 **Westegaard, Paul** 839.8–32=59
Vai, tu ...! – **Păc**, III (1943), nr. 50, 18 mai, p. 3: Humor danez.
Schiţă.
9204 **Wied, Gustav** 839.8–32=59
Iubire. Jurnalul unui îndrăgostit. – **ALA**, VI (1925), nr. 259, 22 nov., p. 3.
Schiţă. Traducere de S. I.
9205 **Wied, Gustav** 839.8–32=59
Un păcat al tinereţii. – **AstraN**, I (1922), nr. 1, p. 41–61.
„Nuvelă daneză".
9206 839.8–32=59
Castelanul Pirat. – **TempoM**, 1939, nr. 14, p. 14–15; **NGV**, V (1940), nr. 1069, 10 ian., p. 2: Cultură – Artă – Literatură.
„Nuvelă daneză".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

– 34 *Basm. Poveste. Legendă*

9207 **Andersen, [Hans Christian]** 839.8-34=59
Amnarul fermecat. – **DimC**, XII (1935), nr. 590, 29 mai, p. 10: Din marii scriitori streini.
Poveste.

9208 **Andersen** 839.8-34=59
Banul de argint. – **FoI**, XIII (1919), nr. 21, oct., p. 82–83.
Poveste. Traducere de Valeriu Crişan.

9209 **Andersen** 839.8-34=59
Bunica. – **DimC**, I (1924), nr. 14, 18 mai, p, 6; **UnC**, XIV (1938), nr. 3, 12 ian., p. 3.
Povestire prelucrată şi tradusă de Marcu Ionescu.

9210 **Andersen** 839.8-34=59
Câinele cel mare. – **DimC**, III (1926), nr. 145, 21 nov., p. 14.
Istorioară tradusă de Sofia Auerbach-Galaţi.

9211 **Andersen** 839.8-34=59
Cel mai frumos trandafir. – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4760, 9 apr., p. 1.
Poveste.

9212 **Andersen** 839.8-34=59
Cele două lumânări. – **DimC**, IX (1932), nr. 463, 25 dec., p. 17.
Poveste. Traducere şi adaptare de Marcu Ionescu. Textul se reia în 1941, nr. 887, 12 feb., p. 10.

9213 **Andersen** 839.8-34=59
Coşarul cel mititel. – **DimC**, I (1924), nr. 43, 7 dec., p. 8.
Istorioară tradusă de Adania S. Alphonse.

9214 **Andersen** 839.8-34=59
Copii. – **DimC**, I (1924), nr. 38, 2 nov., p. 11.
Povestire tradusă de Adania S. Alphonse.

9215 **Andersen** 839.8-34=59
Culaie şi Culiţă. – **StCT**, II [1923], nr. 17, p. 33–39.
Poveste. „După ...".

9216 **Andersen, H. Chr.** 839.8-34=59
Din lună. – **EraN-4**, I (1944), nr. 22, 27 oct., p. 2.
Scurtă poveste tradusă de Ed. Ellenberg.

9217 **Andersen** 839.8-34=59
Fetiţa cu chibrituri. – **DimC**, II (1925), nr. 47, 4 ian., p. 14; **UnC**, XIV (1937), nr. 1, 29 dec., p. 12–13.
Poveste tradusă de Ali-Baba [=N. Batzaria]. Republicată în „Dimineaţa copiilor" 1933, nr. 466, 15 ian., p. 4. şi în 1935, nr. 570, 9 ian., p. 7.

9218 **[Andersen]** 839.8-34=59
Fetiţa cu chibriturile. (Poveste de Anul Nou). – **Ar**, V (1929), nr. 55, ian., p. 5.
Poveste.

9219 **Andersen** 839.8-34=59
Fetiţa cu chibriturile. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4558, 24 dec., p. 21.
Poveste.

9220 **Andersen** 839.8-34=59
Fetiţa cu chibriturile. – **Bas-3**, III (1943), nr. 739, 8 dec., p. 2: Povestitori streini pentru tineret.
Traducere de C. M. Tudor.

9221 **Andersen** 839.8-34=59
Fetiţa vânzătoare de chibrituri. – **Uni**, XLV (1927), nr. 301, 25 dec., p. 9–10.
Prelucrare de M. Negru.

9222 **Andersen** 839.8-34=59
Florile Lilianei. – **DimC**, XV (1939), nr. 825, 29 nov., p. 4–6.
Poveste.

9223 **Andersen** 839.8-34=59
Ghiocelul. – **LumC-B**, II (1923), nr. 59, 4 mar., p. 110.
Poveste. Traducere I. Constantinescu-Delabaia.

9224 **[Andersen, H. C.]** 839.8-34=59
Hainele cele noi ale împăratului. – **UnC**, XIII (1937), nr. 22, 26 mai, p. 12–13.
Poveste tradusă de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9225 **Andersen** 839.8-34=59
Hainele cele noi ale împăratului. – **UnC**, XVII (1941), nr. 26, 19 iun., p. 6–7.
Poveste tradusă de Marcu Ionescu.

9226 **Andersen, Hans-Cristian** 839.8-34=59
Hainele Împăratului. – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 3.
Poveste.

9227 **Andersen, H. Ch.** 839.8-34=59
Hrişca. – **UnL**, XL (1924), nr. 2, 13 ian., p. 5–6.
Nuvelă tradusă de V. Teconţia.

9228 **Andersen, H. Chr.** 839.8-34=59
Iertare. – **EraN-4**, I (1944), nr. 75, 31 dec., p. 2.
Povestire din volumul *Din lună*. Traducere de Edward Ellenberg.

9229 **Andersen, H. Ch.** 839.8-34=59
În curtea cu raţe. – **UnL**, XL (1924), nr. 3, 20 ian., p. 2–4.
Nuvelă tradusă de V. Teconţia.

9230 **Andersen** 839.8-34=59
Îngerul. – **RevCT**, IX (1921), nr. 17, 28 apr., p. 258: Din povestirile lui Andersen.
Poveste. Traducere de D. Vlassan.

9231 **Andersen** 839.8-34=59
Îngerul. – **DimC**, I (1924), nr. 17, 8 iun., p. 6.
Traducere de Marcu Ionescu.

9232 **Andersen** 839.8-34=59
Îngerul. – **PriN**, IX (1925), nr. 5–6, mai-iun., p. 17–22.
Traducere de D. Udrescu.

9233 **Andersen** 839.8-34=59
Într-o noapte de Hanuka. – **CopE**, X (1932), nr. 174, 20 dec., p. 2339.
Poveste.

9234 **Andersen** 839.8-34=59
Lebedele sălbatice. – **LumC-B**, IV (1925), nr. 175, 24 mai, p. 304.
Poveste. Traducere de Ioan Freamăt [=Tudor Muşatescu].

9235 **Andersen** 839.8-34=59
Lebedele sălbatice. – **DimC**, XVI (1940), nr. 839, 6 mar.; nr. 840, 13 mar.
Poveste.

9236 **Andersen** 839.8-34=59
Lumina albastră. – **UnC**, III (1927), nr. 8, 16 feb., p. 117–119.
Poveste. Traducere de Alti.

9237 **Andersen** 839.8-34=59
Mica sirenă. – **UnC**, 20 (1944), nr. 44, 1 nov., p. 10–11; nr. 45, 8 nov., p. 10–11.
Povestită de Ali-Baba [=Nicolae Batzaria].

9238 **Andersen** 839.8-34=59
Mica vânzătoare de chibrituri. – **GH**, VIII (1929), nr. 2, 9 ian., p. 2.
Poveste. „Traducere dirl *Andersens sämtliche Märchen* de G. Ghinea prof.".

9239 **Andersen** 839.8-34=59
Micul Iuc. – **DimC**, XIII (1936), nr. 645, 17 iun., p. 6.
Poveste.

9240 **Andersen** 839.8-34=59
Mititica. – **DimC**, VI (1929), nr. 304, 8 dec., p. 4.
Basm. Traducere de Alice Grosu.

9241 **Andersen** 839.8-34=59
Muşeţelul. – **RevCT**, IX (1921), nr. 12, 24 mar., p. 182–183: Din frumoasele poveşti ale lui Andersen.
„Poveste". Traducere de D. Vlassan.

9242 **Andersen** 839.8-34=59
Ovreica. – **GloR**, IV (1925), nr. 10–11, ian.-feb., p. 8–10.
Povestire „după textul german de N. Batzaria".

9243 **Andersen** 839.8-34=59
Papucul şi mingea. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9106, 1 mai, p. 16: Pagina copiilor.
Poveste.

9244 **Andersen** 839.8-34=59
Piticuţa – Regina florilor. – **UnC**, X (1934), nr. 13, 21 mar., p. 206.
Poveste.

9245 **Andersen** 839.8-34=59
Piticuţa. – **Bas-3**, III (1943), nr. 738, 6 dec., p. 4: Povestitori streini pentru tineret.
Poveste. Traducere de C. M. Tudor.

9246 **Andersen** 839.8-34=59
Poveste de Paşti. Cel mai frumos trandafir. – **A**, XXII (1923), nr. 7–8, 15–31 mar., p. 144–146.
Povestire.

9247 **Andersen** 839.8-34=59
Povestea despre o mamă. – **UnC**, XIV (1938), nr. 30, 20 iul., p. 6–7.
Poveste tradusă de Ali Baba [=N. Batzaria].

9248 **Andersen, H. Ch.** 839.8-34=59
Prinţesa pe un bob de mazăre. – **LumC-B**, II (1923), nr. 90, 7 oct., p. 604.
Poveste. Traducere de V. Teconţia.

9249 **Andersen** 839.8-34=59
Prinţesa pe un bob de mazăre. – **DimC**, III (1926), nr. 125, 4 iul., p. 6.
Poveste tradusă de A. C.

9250 **Andersen** 839.8-34=59
Prinţul care vroia să lupte împotriva lui Dumnezeu. – **DimC**, I (1924), nr. 12, 4 mai, p. 6; **UnC**, XIV (1938), nr. 5, 26 ian., p. 13.
Poveste tradusă de Vasile Stănoiu.

9251 **Andersen** 839.8-34=59
Privighetoarea. – **LumC-B**, II (1923), nr. 83, 19 aug., p. 496.
Poveste.

9252 **[Andersen, H. C.]** 839.8-34=59
Privighetoarea împăratului. – **UnC**, XIII (1937), nr. 40, 29 sep., p. 12–13.
Poveste tradusă de Tanţa Tănăsescu.

9253 **Andersen** 839.8-34=59
Răţuşca cea urâtă. – **LuminaF**, II (1921), nr. 3, 1 mar., p. 102–104.
Poveste.

9254 **Andersen** 839.8-34=59
Rigi, dame şi valeţi. – **OgL**, VI (1927), nr. 7, 12 feb. – nr. 9, 26 feb.
„Povestire inedită", publicată la „cincizeci de ani de la moartea scriitorului". „În româneşte" de Alexandru Iosif.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

9255 **Andersen** 839.8-34=59
Soldatul de plumb. - **LuminaF**, I (1920), nr. 3, 1 dec., p. 208-211: Pagina copiilor; **RevCT**, IX (1921), nr. 2, 13 ian.-31 dec., p. 24-26.
Poveste tradusă de D. Vlassan.

9256 **Andersen** 839.8-34=59
Taina lui Moș Urmă-Scurmă. - **StCt**, II [1923], nr. 13, p. 31-34.
Poveste.

9257 **Andersen** 839.8-34=59
Tatăl nostru. - **DimC**, I (1924), nr. 8, 6 apr., p. 10; **UnC**, 20 (1944), nr. 10, 1 mar., p. 6.
Scurtă povestire. Textul este reluat în „Dimineața copiilor", XI (1934), nr. 531, 11 apr., p. 12.

9258 **Andersen** 839.8-34=59
Tovarășul de drum. - **DimC**, XVI (1940), nr. 835, 7 feb.; nr. 836, 14 feb.
Poveste.

9259 **Andersen** 839.8-34=59
Trandafirul. - **EraN-4**, I (1944), nr. 27, 2 nov., p. 2.
Povestire din volumul *Din lună*.

9260 **Andersen** 839.8-34=59
Trandafirul din cartea bunicii. - **DimC**, XI (1934), nr. 520, 24 ian., p. 14.
Poveste. „În românește de Leana".

9261 **Andersen** 839.8-34=59
Trandafirul din cartea bunichii. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 33, 12 aug., p. 11.
Povestire.

9262 **Andersen, H. Chr.** 839.8-34=59
Trăiește! ... - **EraN-4**, I (1944), nr. 23, 29 oct., p. 2.
Povestire din volumul *Din lună*. Traducere de Ed. Ellg [=Edward Ellenberg].

9263 **Andersen** 839.8-34=59
Ultima perlă. - **DimC**, I (1924), nr. 46, 28 dec., p. 13.
Poveste tradusă de Ali-Baba [=N. Batzaria]. Textul este republicat în 1935, nr. 573, 30 ian., p. 13.

9264 **Drachmann, Holger** 839.8-34=59
Cățelușul. - **LumC-B**, III (1924), nr. 128, 29 iun., p. 384.
„Povestire daneză" tradusă de I. Constantinescu-Delabaia.

9265 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Buruienele. - **Lam**, VII (1926), nr. 1, ian., p.8-12.
Poveste. Traducere de I. S.[imionescu]

9266 **Ewald, Carl** 839.8-34=59
Ceața. - **Lam**, V (1924), nr. 13, oct., p. 590-594. **TriN**, I (1924), nr. 138, 5 dec., p. 1-2: Foileton.
Proză dramatică. Traducere de Zamfira L. Dimitrescu.

9267 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Copilul stelelor. - **Lam**, IV (1923), nr. 10-11, iul.-aug., p. 549-555.
Legendă. Basm. Traducere de Lia I. Simionescu.

9268 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Fagul și Stejarul. - **Lam**, IV (1922), nr. 2-3, nov.-dec., p.107-114.
Poveste. Traducere de C. și I. S.[imionescu].

9269 **[Ewald, Karl]** 839.8-34=59
Fagul și stejarul. - **UnC**, 20 (1944), nr. 38, 13 sep., p. 12-13.
„Poveste din Danemarca", povestită de Ali Baba [= N. Batzaria].

9270 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Ostașul moșneag. - **UnC**, V (1929), nr. 47, 20 nov., p. 744-747.
Poveste. „Traducere prelucrată" de Moș Toader.

9271 **Ewald, Carl** 839.8-34=59
Paianjenii. - **Cos**, X (1926), nr. 34-35, 22-29 aug., p. 334-339: Din viața plantelor și animalelor.
Poveste. Traducere de I. Const.[antinescu-] Delabaia.

9272 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Puiul de stea. - **StCT**, II [1923], nr. 17, p. 3-19.
„Poveste astronomică".

9273 **Ewald** 839.8-34=59
Trei frați de cruce. - **RevCT**, XIV (1921), nr. 30, 3 nov.; nr. 32, 17 nov.
Poveste. Traducere de [I. Simionescu].

9274 **Ewald, Carl** 839.8-34=59
Tufa de liliac. - **Ori-2**, I (1921), nr. 7, 17 mar., p. 55.
Poveste. Traducere de I. C.[onstantinescu]-Delabaia.

9275 **Ewald, Karl** 839.8-34=59
Undeva în pădure. - **Lam**, II (1921), nr. 6, mar., p. 448-452.
Povestire din volumul *Sternenkind*, Berlin, 1921. Traducere de I. S.[imionescu], însoțită de o notă biobibliografică despre scriitor.

- 36 *Anecdotă. Istorioară*

9276 **Sörensen, Sören** 839.8-36=59
Ce este un fenomen? - **Tri-C2**, II (1942), nr. 419 [Suplimentul de Duminică], 6 sep., p. 10: O snoavă pe săptămână. Învățătură și petrecere.
Istorioară. Traducere „din limba daneză".

9277 839.8-36=59
Petre Bou. - **StCT**, II [1923], nr. 13, p. 35-45.
„O snoavă daneză". Povestire.

- 4 *Eseu. Poem în proză*

9278 **Bramson, Karen** 839.8-4=59
Trebuie să mințim pentru a salva fericirea? - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4549, 15 mar., p. 1.
„Karen Bramson pune această întrebare în noua ei piesă *Fericirea*". Textul tradus este precedat de o notă biobibliografcă.

9279 **Brandes, Georg** 839.8-4=59
Georges Clemenceau. - **Patria-1**, IX (1927), nr. 49, 10 mar., p. 1; nr. 50, 11 mar., p. 1-2: Foiletonul „Patriei".
„Partea finală a studiului" menționat. Traducere de Dr. C. Suciu.

9280 **Brandes, Georg** 839.8-4=59
Jean Jaurès. - **Ori-2**, III (1923), nr. 38, 20 sep., p. 412: Oameni celebri.
Portret. Se insistă asupra talentului oratoric și asupra evoluției politice a lui J. Jaurès.

9281 **Brandes, Georg** 839.8-4=59
Sarah Bernhardt. - **ALA**, VI (1925), nr. 246, 23 aug., p. 2.
Portret scris la moartea artistei.

9282 **Kierkegaard, Sören** 839.8-4=59
[Fragment din *Religion der Tat*]. - **JurL**, I (1939), nr. 39, 24 sep., p. 1: Din opera lui ...

9283 **Michaelis, Karin** 839.8-4=59
Antisemitism. - **Lupta**, IX (1930), nr. 2526, 12 apr., p. 1-2.
Recenzie a „celebrei scriitoare și conferențiare daneze", apărută în „Berliner Tagesblatt" și consacrată cărții lui Heinrich Wuden-Kalergi, *Caracterele antisemitismului*, apărută la Viena în editura Paneuropa.

9284 **Michaelis, Karin** 839.8-4=59
„Dacă bărbații ar bănui ...". - **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mar., p. 4: Literatura daneză.
Text eseistic despre structura psihologică specifică femeii. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri B. Blazian].

9285 **Michaelis, Karin** 839.8-4=59
Femeia după vârsta periculoasă. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 705, 10 iun., p. 4.
Proză eseistică.

9286 **Michaelis, Karin** 839.8-4=59
„Medicul are dreptul să-și omoare pacientul" răspunde marea scriitoare daneză. - **Ori-2**, VI (1926), nr. 19, 6 mai, p. 221: Marea anchetă a „Orizontului".
Răspunsul lui Karin Michaëlis la ancheta „Orizontului" pe tema: „Are medicul dreptul să omoare?".

- 5 *Elocvență*

9287 **Andersen Nexö, Martin** 839.8-5=59
Influența lui Lenin asupra forțelor creatoare ale Occidentului. - **Sc-B**, III (1946), nr. 429, 18 ian., p. 2.
Articol scris în decembrie 1938.

9288 **Brandes, Georg** 839.8-5=59
... pentru un cămin evreesc. - **Eg**, XXXII (1921), nr. 27, 8 iul., p. 101.
Fragment dintr-un articol despre problema evreiască (emigrație, limbă, teritoriu), publicat în „Jüdisches Volkoblatt".

- 84 *Aforisme. Cugetări*

9289 **Brandes, Georg** 839.8-84=59
„Posturne" de ... - **Patria-1**, IX (1927), nr. 44, 4 mar., p. 2: Culturale. Literare - artistice.
Maxime și cugetări.

9290 **Kierkegaard, [Sören]** 839.8-84=59
Cugetări. - **ALA**, IX (1928), nr. 375, 12 feb., p. 5.
Traducere de A.

9291 **Kirkegaard** 839.8-84=59
Da sau ba. - **BiP**, I (1928), nr. 5, 6 feb., p. 3.
„Gânduri".

9292 **Kirkegaard, Soren** 839.8-84=59
Intermedii. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 38, 18 sep., p. 607: Notițe.
Maxime traduse după versiunea lui Lucien Maury din „Nouvelle Revue Française".

- 9 *Amintiri. Note de călătorie*

9293 **Brandes, Georg** 839.8-94=59
[Autobiografie]. - **Mi**, XXIV (1930), nr. 83, 11 apr., p. 1.
Scurtă autobiografie.

9294 **Drachmann, Holger** 839.8-94=59
[Autobiografie]. - **Mi**, XXIV (1930), nr. 84, 12 apr., p. 1.
Scurtă autobiografie.

9295 **Wied, Gustave** 839.8-94=59
Iubire. - **ComI**, I (1928), nr. 11, 19 feb., p. 7.
Pagini de însemnări zilnice, subintitulate *Jurnalul unui îndrăgostit*.

9296 **Andersen, H. C.** 839.8-992=59
Note de călătorie. - **ConvL**, LXII (1929), [număr unic], p. 66-75.
Textul este publicat cu titlul *Trecerea lui H. C. Andersen prin România în 1841*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

F 839.8-34 FOLCLOR

9297 F.839.8-34=59
Arborele sănătății. - **DimC**, III (1926), nr. 121, 6 iun., p. 4.
„Poveste populară din Danemarca prelucrată de Ali Baba [=N. Batzaria]".

9298 F.839.8-34=59
Audun și Ursul. - **DimC**, IV (1927), nr. 163, 27 mar., p. 13.
„Poveste daneză" tradusă de Lisabeta.

9299 F.839.8-34=59
Domnița din insulă. - **DimC**, VI (1930), nr. 315, 23 feb., p. 4; **UnC**, XVII (1941), nr. 33, 7 aug., p. 6-7.
„Poveste populară din Danemarca" prelucrată de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9300 F.839.8-34=59
Femeia care și-a pierdut umbra. - **FPP**, II (1922), nr. 21, [greșit: 25], 1 feb., p. 3; **Căm-F**, II (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 11-13.
„După o poveste daneză". Traducere de C. Chifu.

9301 F.839.8-34=59
Gavrilă Cârpănosul. - **StCT**, II [1923], nr. 19, p. 30-38.
„După o poveste populară daneză".

9302 F.839.8-34=59
Lupul cel lacom. - **DimC**, III (1926), nr. 104, 7 feb., p. 4.
„Poveste populară din Danemarca" tradusă de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9303 F.839.8-34=59
Oala cea minunată. - **DimC**, III (1926), nr. 111, 28 mar., p. 12.
„Poveste din Danemarca" prelucrată de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9304 F.839.8-34=59
O clipă în cer. - **DimC**, III (1926), nr. 132, 22 aug., p. 13.
„Poveste populară din Danemarca" prelucrată de Marcu Ionescu.

9305 F.839.8-34=59
Pățania porcului năzdrăvan. - **DimC**, III (1926), nr. 134, 5 sep., p. 4.
„Poveste populară din Danemarca" prelucrată de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9306 F.839.8-34=59
Pe drumul de la moară. - **DimC**, III (1926), nr. 114, 18 apr., p. 4.
„Poveste populară din Danemarca" prelucrată de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9307 F.839.8-34=59
Prințesa din Insulă. - **UnC**, XV (1939), nr. 44, 25 oct., p. 8-9.
„Poveste din Danemarca". Traducere de Ali Baba [=N. Batzaria].

9308 F.839.8-34=59
Sabia care biruia totul. - **DimC**, VI (1929), nr. 267, 24 mar., p. 4.
„Poveste populară din Danemarca". Prelucrare de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9309 F.839.8-34=59
Sabia care biruia totul. - **UnC**, 20 (1944), nr. 44, 1 nov., p. 7, 14.
„Poveste populară din Danemarca". Povestită de Valer Mănoiu [=Mihai Gafița].

9310 F.839.8-34=59
Șarpele năzdrăvan. - **DimC**, VI (1929), nr. 292, 15 sep., p. 12; **UnC**, 20 (1944), nr. 30, 19 iul., p. 12-13.
„Poveste populară din Danemarca". Prelucrare de Ali-Baba [=N. Batzaria].

9311 F.839.8-34=59
Vânătorii împăratului. - **DimC**, IV (1927), nr. 173, 5 iun., p. 12.
„Poveste populară din Danemarca prelucrată de Vlad Nicoară".

9312 F.839.8-34=59
Vânătorii împăratului. - **UnC**, XIV (1938), nr. 6, 2 feb., p. 12-13.
„Poveste populară din Danemarca". Traducere de Vasile Stănoiu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Indice de nume

A

A.: 917, 1547, 1694, 2099, 2459, 2574, 2471, 5026, 5901, 5918, 8811, 8872, 9056.
a. a.: 3175
Aage, Principesa: 9014.
Aanrud, Hans: 7650, 8436.
A. B.: v. Bilciurescu, A.
A. B.: v. Byck, Ad.
A. B.: 1668, 2515, 2526, 2527, 2531, 3007, 3579, 8615, 8707, 9026.
Ab.: 40.
a. b.: v. Byck, Ad.
Abason, Wolf: 3223.
Abelardus: 8995, 9060.
Abonsour, Léon: 8579.
Abramovici, Albert: 3174.
A. C.: v. Călinescu, A.
A. C.: v. Coler, Alex.
A. C.: 1922, 6254, 8459, 8863, 9249.
Ac.: 5079.
a. c.: 7628.
Acaru, Rozina: 4905.
a. c. c.: 496, 791.
A. C. F.: 8579.
Acsinteanu, George: 1541, 2970.
Acterian, Arşavir: 2258, 5967, 6157, 6176, 6398.
Acterian, Haig: 369, 6329.
A. D.: v. Dominic, A.
Ad., Alf.: v. Adania, Alfons.
Adamescu, Gheorghe: 8215, 8397.
Adamoff, Ar.: 7626.
Adania, Alfons: 144, 984, 1022, 1024, 1027, 1787, 2252, 2295, 2588, 3072, 3574, 4864, 5636, 5779, 6137, 6525, 7814, 7837, 9213, 9214.
Ad. B.: v. Byck, Ad.
ad. b.: v. Byck, Ad.
Aderca, Felix: 128, 335, 749, 927, 1056, 1140, 1149, 1159, 1246, 1484, 2016, 2187–2189, 2196, 2213, 2654, 2692, 2700, 2729, 2888, 3054, 3452, 3471, 3477, 3478, 3480, 3604, 3628, 3653, 3654, 3709, 4798, 5035–5037, 5040, 5679–5683, 5687, 5705, 5974, 6440, 6510, 7945, 7962, 8142, 8399, 8724, 8742.
Adina R.: 5541.
Ad. int. E. C.: v. Cerbu, Eman.
Adler, Hans: 287, 303, 448, 3921–3923, 6623, 6624.
Adler, Karl: 7113.
adr., l.: 6134.
Adrian, Victor: 4056.
Adriane, Charlotte: 844.
Adripa, Ion: 2751.
A. G.: v. Gabrielescu, Alice.
A. G.: 8134.
Agathos: 3325.
A. G. Dbr.: 580.
A. H.: v. Hodoş, Alexandru.
Ahlenius, Golger: 8519.
Aho, Juhani: 7623.
A. I.: 8070.
Aichelburg, Wolf von: 412, 442, 829, 998, 2129, 5875, 6223, 6407, 6422, 7344, 7351.
Aikio, Matti: 7650.
A. K.: v. Kiriţescu, Alexandru.
A. L.: 1018, 4095.
Al.: 8015, 8019.
-a-l: 6445.
Al. A. Ph.: v. Philippide, Al. A.
Albert, Michael: 7352, 7353.
Albion: 450, 474, 484, 1828, 2315, 2438, 3104, 5692, 6365, 6379, 6414, 7681, 8540.
Albrecht, W.: 9155.
Albu, C.: 2477.
Albu, George: 4608.
Albu, Ilariu: 3428.
Alchezeck, dr.: 7919.
Alecsandri, Vasile: 658, 5251, 6410.
Alehem, Şalom: 890.
Alewyn, Richard: 430.
Alex., S.: 8157.
Alexandrescu, Leny: 7486.
Alexandrescu, N. I.: 1410, 9165.
Alexandrescu, Oc. Aug.: 3523.
Alexandrescu, Sică: 472, 481, 484–487, 6045, 6047, 6902.
Alexandru, G.: 6318.
Alexandru, L.: 2810.
Alexandru-Brucăr, Mircea: 1533.
Alexe, I. B.: 536.
Alexian, P.: 3045, 7103.
Alexiu, David: 1220.
Alexiu, Mircea: 7854.
Ali Baba: v. Batzaria, Nicolae.
Alisante, Giuseppe: 1578.
Allaci, I.: 822.
Allen, H. M.: 7516.
Allen, P. S.: 7516.
a. l. m.: v. Lascarov-Moldovanu, Alexandru.
Almazov, Boris: 4937, 4938.
Almun: 7931.
Al. N. B.: v. Blazian, Henri B.
Al. P. ad. Int.: v. Petrovici, Alexandru.
Alsberg, Max: 449–452.
Alscher, Otto: 7348, 7354, 7465, 7466.
Al. T.: 434, 1866, 6252.
Altenberg, Peter: 288, 5649, 6930–6947, 7117–7121, 7169, 7170.
Alti: 9236.
Al. V.: v. Varvara, Al.
A. M.: 4893, 5436.
Amann, Paul: 1358.
Ambrosi, Gustinus: 7179.
Amiel, Denys: 5967.
Ampoianu, Manole: 7377.
Amura, Ben: v. Hefter, Alfred.
Amyntas: v. Sebastian, Mihail.
Amyntor, Gerhard von: 453.
Amzăr, D. C.: 2178.
A. N.: v. Nour, Alexis.
A. N.: 2522.
a. n.: v. Negură, Alexandru.
Ana C.: v. Ciuhureanu, Ana.
Anacker, Heinrich: 3924.
Anacreon: 8524, 8525.
Anastasiu, General: 258.
Anastasiu, Mihail: 2683, 7727.
Andat, Pierre: 1358.
Andersen, Hans Christian: 2043, 8999, 9032, 9173, 9174, 9207–9263, 9296.
Andersen, Knud: 9179.
Andersen Nexö, Martin: 9033, 9034, 9287.
Andersen, Wilhelm: 8990, 8991.
Andler, Charles prof.: 2841, 2843, 2844, 2895.
Andreae, Johann Valentin: 201.
Andreescu, Gh.: 23, 952, 1217, 1397, 2667, 2668, 6536.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Andreev, Leonid: 7763.
Andres, Aloijse: 1441.
Andres, Stefan Paul: 202.
Andronic, Felicia: 4895.
Anemüller, Ernst: 3139.
Anestin, Ion: 909, 1514, 1835, 1841, 3247, 8529.
Angelescu, Irina: 5547.
Angelescu, Nella: 5526.
Angelescu, Paraschiv pr.: 2882-2884, 4977.
Angeloss, I. J.: 6149, 6150.
Anghel, Dimitrie: 7889, 8397-8399, 8401, 8410.
Anghel, Sava: 1411.
Anghel, Walter: 7355.
Anker, Nini Roll: 7657.
Anta: 4964.
Antares: 7302.
Antigonos: 4139.
Antim, St.: 1949, 1974, 4880, 5188.
Antoine, André: 8040.
Anton: 1976, 2425.
Antonescu, George Zamfira: v. Antonovici, Gh.
Antonescu, G. G.: 1102, 1220.
Antonovici, Gh.: 55, 5118, 6715.
Anuşca, Ion: 248.
Anzengruber, A.: 7390.
Anzengruber, Ludwig: 356, 5650, 6948.
Aönnelycke, Emil: 8993.
A. P.: 936.
a. p.: 639.
Apollo: 1170.
Apostolescu, C. I.: 720, 1697, 1964, 2567, 9072.
Apostolescu, Mihai: 1649, 2297, 2976, 8557.
Appony, Contele: 7668.
April: 2951.
A. P. S.: 2511.
A. P. T.: v. Popescu-Telega, A.
A. R.: 6246, 6511.
Ar. A.: v. Arşavir, Acterian.
Arald: v. Săteanu, C.
Aramis: 7656.
Arcadiu, R.: 6831, 6885.
Arcaş, N.: 4829.
Ardelean Col. Justei, Agata: 7026.
Arden, Elizabeth: 7162.
Arenstamm, Arved: 2522.
Argentan, Contele Murcey: 742.
Argeşanu, Const.: 2296.
Argeşanu, Horia: 2926.
Arghezi, Tudor: 1300, 1382, 3065, 3176, 6144, 6145, 6147, 6173, 8143.
Argintescu, I.: 6144, 6145, 6147, 6173.
Argintescu, Nicolae: 4103, 4105, 4112.
Ariel, S. L.: 6037, 6921.
Arion, Virgil: 6916.
Aristarc & Comp.: 7759.
Arlechin: 488, 2975.
Arlemus, Holger: 7630.
Arndt, Ernst Moritz: 327, 454.
Arnim, Bettina von: v. Brentano, Bettina.
Arnim, Achim von: 16, 455.
Arnold, Franz: 456-488.
Arnoux, Alexandre: 1610.
Art., L.: v. Artemie, Liviu.
Artemie, Liviu: 1199, 1214, 5907, 5914, 5919, 6084, 6322, 7361.
Arţăreanu, M.: 8228.
Arţâbaşev, Mihail Petrovici: 5819.
Arvault, Roger: 2321.
A. S.: 2419.
Asachi, Gheorghe: 7207.
Asan, Emin: v. Petre, George A.
Asbjörnsen: 8437.
Asplund, Karl: 8516.
Assan, Alexandru: 751, 9018.
A. St.: 2752.
Asterling, Andero: 8517.
Astronomul, Vl.: v. Batzaria, Nicolae.
A. T.: v. Terziman, Al.
A. T.: 842, 3237, 6972, 8484.
a. t.: v. Terziman, Al.
-a.-t.: v. Terziman, Al.
Athana-Berth: 9195.
Athos: 8960.
Ancleres, Dominique: 3083.
Audebrand, Philibert: 1968.
Auerbach, Berthold: 4801.
Auerbach-Galaţi, Sofia: 4097, 9210.
Auerbacher, L.: 7104-7106.
Auernheimer, Raoul: 5651-5653, 6949-6956.
Augustin, Ion V.: 4392.
Augustina S.: 5057, 5061, 5063, 5070.
Auseklis: 2061.
A. V.: v. Verea, Adrian.
a. v.: 6604.
Avadic, I.: 3466.
Avenarius, Ferdinand: 3925, 3926.
Avenstrup, Age: 8664.
Avermaete, Roger: 7603.
Axelrad, A.: 2001, 2022, 2055, 4395.
Axente, Iulian: 4821.
Axente, Mihail: 610.
Azana, preşedintele Republicii Spaniole: 7309.
Azlec: 705, 1177, 2331.
Azléc: 7228.
Aznavorian, H.: 3061.
Aztec: 3210.

B

B.: v. Bonciu, H.
-B-: 8316.
b.: 104, 1780, 2952, 2972.
-b-: 8129.
Bab, Iulius: 348, 489, 1726.
Bacan, Varinca: 5677, 5679, 5681.
Bach, Ernst: 456-488.
Bachelin, Leo: 587.
Baciu, Alexandru: 7541.
Baciu, Ştefan: 11, 29, 58, 59, 186-190, 254, 303, 507, 529, 679, 796, 797, 1531, 2102, 2234, 2719, 2924, 3483, 3678, 4457, 5793, 5960, 6179, 6196, 6396-6402, 6405, 6419, 6853, 6854, 6867, 6868, 6876, 6880, 7346, 7387, 7388, 7450, 8555, 8557.
Bacovia, George: 6387.
Bade, Wilfried: 191.
Bagdasar, N.: 2879, 3336.
Bahr, Hermann: 51, 5654-5668, 6957, 7180, 7181, 7183.
Baiculescu, George: 273, 275, 423, 571, 675, 837, 898, 978, 1077, 1081, 1172, 1961, 2077, 2085, 2110, 2139, 2416, 2623, 2625, 2631, 3714, 5451, 6068, 6090, 6110, 6264, 6442, 6485, 6493, 7208, 7218, 7707, 7866, 7867, 8104, 8513, 8755, 8799, 8809.
Baiulescu, Maria: 1188, 3727.
Bainglass, Enrica S.: 2510, 7112.
Bakunin, Mihail: 2899.
Balatz, Dela: 3690.
Balea, Nic.: 9148.
Balenty-Budu, P.: 3762.
Balint, Ion: 5700.
Balmoş, Irina: 1458.
Baltazar, Camil: 2486, 2598, 2601, 2604, 2655, 2684, 2709, 2717, 2724, 2730, 3556, 4050, 4052, 4776, 5321, 6198, 6388, 6389, 6394, 6445, 6450, 6738, 6741, 6755, 6889, 7384.
Balzac, Honoré de: 1585, 1831, 2080, 2456, 2460, 6444, 6491, 6493, 6494, 6514, 6585, 6586, 6589, 6592, 7148.
B. Am.: v. Hefter, Alfred.
Banca 2: 3522.
Bang, Herman: 8995, 9035-9039, 9181-9183.
Bank: 134.
Banks: 5760.
Bantaş, M.: 4620, 6097, 6766.
Banuş, Maria: 4405, 6194, 6195, 6197-6202, 6205, 6210, 6611, 6733, 6742, 6775, 6777, 6788, 6798, 6807-6809, 6824, 8854.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bar, S. Bar.: 4941, 5427, 5792, 6907.
Barabás, Nicolae: 4626.
Baranga, Aureliu: 3543.
Baratoff, Paul: 8837, 8838.
Barbey dAurevilly: 1087, 1171.
Barbu, Ion: 4686, 6198, 6778.
Barbul, G.: 3848, 4319.
Barbusse, Henri: 2994, 3024, 3062, 3453, 5974, 5979.
Barcaroiu, Constantin: 482, 8556.
Barcostan: v. Barcaroiu, Constantin.
Bardach, Emilia: 8123, 8176, 8182, 8197, 8281.
Barlach: 348, 357.
Barnoschi, D. V.: 6505.
Barrès, Maurice: 1145.
Bartels, Adolf: 55, 56, 1247.
Barth, Peter: 7348.
Barthel, Ludwig Friedrich: 208, 233, 490, 3665, 3927, 4802, 4803.
Barthel, Max: 3928.
Barthou, Louis: 148, 5367.
Barti, Malvina: 8359.
Bartsch, Rudolf H.: 5669–5671.
Bartuschek, Helmut: 263.
Barzilai, C.: 6500.
Basarab, Alice: 654, 6517, 8256.
Bassarabeanu, Dem.: 3739, 3872, 4330, 4363, 4384, 6718.
Bassermann, Albert: 449, 2412.
Batova, D.: 2165.
Batt: 5442.
Battaglia, Otto Forst: 149.
Batzaria, N.: 3293, 4792, 5054, 5062, 5067, 5071, 5086, 5098, 5101, 5146, 5180, 5209, 5517, 5522–5524, 5537, 5538, 5543, 5555, 5558, 5560, 5568, 5573, 5586, 5591, 5594, 5599–5603, 5605, 5617, 5618, 5632, 7645, 8506, 8509, 8987, 8988, 9217, 9237, 9242, 9247, 9263, 9269, 9297, 9299, 9302, 9303, 9305–9308, 9310.
Baudelaire, Charles: 842, 974, 2091, 2099, 6201.
Bauer, Gerhard: 491.
Bauer, Iosef Martin: 492.
Bauer, Ludwig: 493, 494, 4804.
Baum, Oscar: 495, 5051.
Baum, Vicky: 52, 5672–5718, 6913, 6914, 6958–6964, 7162, 7178, 7190.
Baumbach, Rudolf: 3929–3932, 5052.
Baunert, W. H.: 230.
Băcanu, Ion: 1855.
Bădăuţă, Alexandru: 73, 658, 671, 8095, 8350.
Bădărău: 6600.
Bădescu, Irinel: 6736.
Bădică, I.: 2056.
Băilă, Ioan: 1581, 3145, 4238, 4833, 7325, 7403, 7422, 7477, 7668, 7989, 9104.
Băişoiu, Mihail: 1923.
Băleanu, Ion: 3272, 8311.
Bănciulescu, I.: 2702.
Bănciulescu, V.: 2348, 8307.
Bănescu, Eugenia: 4968, 4980, 4989, 5225.
Bănescu, Petre: 8536.
Bărbat, Cariolan: 1158.
Bărbulescu, Mircea: 8372.
Bârna, Vlaicu: 1878, 6208, 6360.
Bârsescu, Agatha: 1132, 3343, 3344, 3435, 5849, 5850, 5852, 5855, 5877, 8052, 8054.
B. B.: 5289.
B. & B.: v. Boitoş, Olimpiu şi Breazu, Ion.
B. Br.: v. Brănisteanu, B.
B. C.: v. Cecropide, B.
b. c.: v. Cecropide, Bartolomeu.
B. D.: 3407.
Beatrice: 995.
Becher, Johannes Robert: 50, 69, 91, 496, 1798, 3755, 3756.
Bechstein, Ludwig: 5053–5071.
Beck, A. dr.: 1370.
Becker, M.: 269.
Becker, Nicolai: 3933.
Bedeleanu, D.: 7225.
Beer, Johannes: 235, 430.
Beer, Verner Rudolf: 7200.
Beer-Hofmann, Richard: 6625.
Beethoven, Ludwig van: 1120, 1128, 1158, 1175, 1358, 1361, 1387, 1391, 1475, 3232, 7160, 7182.
Beets, Nicolas: 7492.
Behrens, Ernst: 4805.
Beldiceanu, N. N.: 816.
Beldiman, Alecu: 7208.
Beldiman, V. A.: 727.
Belea, G.: 2894.
Beligan, Radu: 5932.
Beliş, Alexandru: 8032.
Bell, Vivian: v. Jianu, Ionel.
Bellesort, André: 8593.
Bellman, Karl Michael: 8524, 8525, 8854.
Belu, Pavel P.: 7348, 7351.
Ben Amura: v. Hefter, Alfred.
Ben Kichab: 4882.
Benassi, Memo: 6353.
Benda, Oskar: 7.
Bendz, Ernst: 8519.
Benea, Ion: 1350.
Beneş, V.: 30, 294.
Benj, Gr.: 5042.
Benkö, Iosif: 2959.
Benn, Gottfried: 123, 138, 144, 149, 200, 281, 301, 497, 5242.
Bentaux, Félix: 3551.
Bentler, Ernst: 1626.
Bentoiu, Aurel: 4023, 4271.
Bentoiu, Ion: 3859, 4264, 4265, 4272, 4288, 4302, 4304, 4311, 4312, 4318, 4341, 4355, 4358, 4371, 4382, 4387, 5494.
Benzmann, Hans: 2443, 3934.
Berall, Leo: 6970.
Berariu, Constantin: 1782, 4749, 4750, 5903, 6905.
Berchtold, conte de: 2464.
Berendsohn, Walter: 7810.
Bergengruen, Werner: 498, 499.
Bergheanu, V. I.: 4338.
Berghia, Ioan: 4093.
Bergliot Ibsen, doamna: 8275.
Bergman, Arthur: 486, 565, 1094, 1830, 1846, 2221, 2317, 2820, 3404, 3646, 5697, 5761, 5812, 6383, 7686, 8029, 8139, 8805, 8837, 9009.
Bergman, Bo: 8517, 8855.
Bergman, Hjalmar: 7638, 7640, 8515, 8523, 8526–8534.
Bergson, Henri: 2877.
Berman, A.: 3615, 6284, 6911.
Bern, Maximilian: 500, 3935, 5072.
Bernauer, Rudolf: 6051.
Bernhard, Sarah: 9281.
Bernstein, Henri: 2207, 8155.
Bertaux, Felix: 51, 104, 108, 431.
Bertea, Al.: 3243.
Berting, Oleg: 9184.
Beşchea, Clemenţa: 8639.
Bethge, Hans: 6626–6628, 6965.
Bettauer, Hugo: 5719–5721, 6340, 6915–6917.
Betz, Maurice: 121, 2712, 6077, 6106, 6117, 6147, 6169, 6192, 6206, 6207, 6246.
Beu, Constantin-Cassian: 5211.
Beyerlein, Franz Adam: 5469.
Bezviconi, G.: 2359, 2361.
Bezdechi, Elefterie: 9092.
Bezdechi, Ştefan: 6351, 6352, 7540, 9074, 9097–9099, 9105, 9106, 9181–9183.
B. Fd.: v. Fundoianu, B.
Bianquis, Geneviève: 173, 5639, 6116.
Bianu, Ion: 1325.
Biaz, Al. N.: v. Blazian, Henri B.
Bi-bi: 8552.
Bibicescu, I. C.: 5441.
Bibliofil: 7493.
Bicaz, A.: 4834, 5288, 6955, 7038.
Bidou, Henri: 2482.
Biemel, Reiner: 1610, 1612, 6160.
Biemel, Walter: 35, 6240.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bierbaum, Otto Julius: 3936-3940.
Biermann, Georg: 5722.
Bilciurescu, A.: 906, 2048, 2232, 2237, 2366, 2614, 3123, 3324, 4668, 5710, 5715, 5716, 5936, 5983, 6608, 7560, 7847, 8370, 8585, 8589, 8631, 8633, 8645, 8661, 8662, 8842, 9046.
Bilderdijk, Willem: 7496, 7499, 7563.
Bildirescu, Lucian: 3338.
Billes, Hildegard: 7413.
Billinger, Richard: 195, 415, 5641, 5723, 5724.
Binder, Geirg: 7342.
Binding, Rudolf Georg: 196, 205, 211, 217, 265, 297, 299, 436, 438, 439, 442, 501-503, 3941, 4806, 4807.
Birabeau: 5642.
Birkner, Andreas: 7356.
Birnbaum, Uriel: 5725, 5726, 6629-6635.
Bismarck, Otto von: 2031, 2043, 2543.
Bites Palevitch, Milda: 5.
Bizet, Georges: 2913.
Bjarne, Ivan: 8535-8537, 8865, 8866.
Björnson, Björn: 7659-7661, 8485.
Björnson, Björnstjerne: 7623, 7651, 7653, 7654, 7662-7699, 7947, 7957, 8229, 8233, 8255, 8338, 8339, 8389, 8390, 8418, 8438-8445, 8483, 8484, 8486, 8497, 8767, 8820.
BK: 4932, 8493.
Blachon, Georges: 7620.
Blaga, Lucian: 1003, 1066, 1180, 1191, 1209, 1337, 1553, 2123, 2126, 2127, 2157, 2262, 2856, 4104, 4106, 4425, 4434, 4438, 4444, 4445, 7206, 7219-7221, 7300, 8705, 8758, 9151.
Blank, Aristide: 5789.
Blank, Mathias: 8867.
Blass: 301.
Blazian, Henri: 1144, 1260, 1301, 1382, 1773, 1784, 2645, 3189 3526, 4203, 6513, 6559, 7711, 7712, 7716, 7747, 7750, 7820, 7874, 8135, 8204, 8337, 8343, 8344, 8351, 8437, 8477, 8511, 8514, 8535, 8574, 8657, 8808, 8866, 8903, 8911, 8924, 8945, 8992, 9057, 9067, 9133, 9172.
Blei, Franz: 4808, 4809, 5243.
Bloch, Felix: 1765.
Block, Igor: 4236.
Bloem, Walter: 504.
Blomberg, Erik: 3942, 8516, 8519.
Bloy, Léon: 5970.
Blum, Leon: 1493.
Blunck, Hans Friedrich: 53, 163, 192, 233, 505-520, 3943, 4762, 4810-4815, 5073, 5244, 5470.
Blüthgen, Clara: 521.
Blüthgen, Victor: 522, 3944, 5074.
B. M.: 2426, 5712, 7608.
B. N.: 873.
B. O.: 93.
Bobeș, C. T.: 716, 1905, 2223, 2385, 2825, 3163, 3190, 5759, 5950, 6310, 8071, 8225, 8266, 8771, 8800.
Boccaccio, Giovanni: 6977.
Bocu, Sever: 7400.
Bodmer: 79.
Bodnărescu, Leonida: 5824.
Bodnărescu, Samson: 1483, 4149.
Boeriu, Ion V.: 3800.
Bogdan, Alex. I.: 1359, 8010.
Bogdan-Duică, G.: 222, 1940, 4687, 7376, 7412.
Bogdan, E.: 1662.
Bohme, Herbert: 318.
Boissy, Fabriel: 2904.
Boito, Arrigo: 6928.
Boitoș, Olimpiu: 948, 1864, 2967, 3160, 3662, 6343, 8295, 8659, 8782.
Bojer, Johan: 7629, 7640, 7650, 7656, 7657, 7700-7742, 7783, 7787, 8386, 8427, 8428, 8446, 8447, 8487, 8488, 8498.
Bökenkamp, W.: 213.
Boldea, George: 4512.
Boldt, Paul: 301.
Boldur, Radu: 2070, 5744,
Boldur, Tiberiu: v. Bezdechi, Ștefan.
Bolintineanu, Dimitrie: 658, 1607, 2362.
Bolt, Peter: 523.
Bonacchi, Mihai de: v. Gregoriady de Bonacchi, Mihai.
Bonatzki, Ralph: 5727.
Bonciu, H.: 288, 748, 1259, 1362, 2293, 3057, 3269, 4465, 4525, 6059, 6060, 6378, 6463, 6467, 6474, 6476-6481, 6625, 6639, 6701, 6726, 6749, 6886, 6891-6895, 7188, 7288, 7833, 8457, 9196.
Bonnier, M. C. A.: 8519.
Bonsels, Waldemar: 94, 112, 524, 529, 4763.
Book, Fredrik: 8518.
Bora, Bogdan de la: 5340.
Borberg, Svend: 8994, 9040.
Bordeaux, Henry: 1387, 2468, 2474, 8517.
Borel, Henri: 7492, 7496.
Börge, Vagn: 1894.
Börne, Ludwig: 134, 141, 172, 530, 4816.
Bosse, Harriet: 8703, 8789.
Bosshart, I.: 3946.
Botârlă, Al.: 4507.
Botez, Demostene: 6303, 6317, 7704-7706, 7715, 7724, 7777.
Botez, G.: 9188.
Botez, Ionel Fr.: 51, 204, 965, 1132, 1915, 2442, 2456, 3010.
Botez, Ioan Șt.: 607.
Botez, Ioachim: 4940.
Botez, Octav: 5, 832, 2421, 7896, 7964.
Botezatu, Samoil: 2182.
Botta, Dan: 981, 1010, 1853, 2113, 2638, 5400, 6122, 6123, 6797.
Botticelli, Sandro: 7695.
Boucher, Maurice: 100, 273.
Boureanu, Radu: 7808.
Boureanul, Eug.: 1186.
Bournac, Olivier: 6492, 6502, 7148.
Boy-Ed, Ida: 531.
Boyer: 5760.
Boz, Lucian: 2441, 2472.
Bozianu, Luiza: 1621.
Br.: v. Brumă.
Braak, Mennoter: 7498.
Brachmann, Luise: 3757.
Brachvogel, Hans Horst: 4817.
Bradu, I.: 3596.
Bradul, Vasile D.: 4178, 4325, 8989.
Brahms, Johannes: 6318.
Bramson, Karen: 9041-9046, 9175, 9278.
Bran, Gh.: 6672.
Bran-Lemeny, Ioan Al.: 1592, 1595, 1598, 3814, 3824, 3829, 3832, 3833, 4078, 4157, 4162, 4184, 4193, 4239, 4258, 4541, 4611, 5286, 5287, 7219, 7384, 7441, 7460, 7469.
Brand, Guido K.: 136.
Brandes, Georg: 1049, 1051, 7623, 7948, 7957, 7986, 8001, 8034, 8078, 8136, 8231, 8252, 8260, 8992, 9047-9086, 9185, 9186, 9279-9281, 9288, 9289, 9293.
Branisce, Victor: 7396.
Braniște, Andrei: v. Teodorescu-Braniște, Tudor.
Branting: 8730.
Brateș, Al.: 4634, 4825.
Brateș, Valeria: 6704.
Bratoloveanu, Liviu: 8326.
Bratt, Harald: 8538-8552.
Bratu, Traian: 1071, 1191.
Bratu, Vintilă: 8508.
Braun, Helmut Walter: 2890.
Braun, Otto: 532, 533.
Brădescu, Barbu: 3122, 7983, 7638.
Brănișteanu, B.: 605, 1261, 1772, 1987, 3009, 3131, 3200, 5880, 5885, 6409.
Brătescu, P.: 628, 4128.
Brătianu, Felicia: 7091.
Brătianu, Filomela: 8, 26, 153, 245, 249, 430, 953, 1419, 1448, 1589, 1669, 2148, 2787, 3941, 4451, 4806, 4950, 6827.
Breazu, Ion: 1166, 1180, 1195, 1221, 1392, 3234, 8602, 8782.
Brecht, Bertolt: 90, 156, 168, 196, 293, 362, 382, 534-536, 3758, 5245, 6295.
Breckner, Richard: 7333, 7467.
Bredel, Willi: 537, 538, 5464.
Brehm, Bruno: 234, 5729-5739, 6966, 7122-7125.
Breitbach, Josef: 539.
Breitinger: 79.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bremen, Carl von: 227.
Brentani, Mario Heil: 207.
Brentano, frații: 34, 213, 445.
Brentano, Bernard: 540.
Brentano, Bettina: 16, 229, 1059, 1060, 1124, 1128, 1181, 5368.
Brentano, Clements: 16, 541, 542.
Brentano, Funck: 5246.
Breslașu, Marcel: 3873, 4391.
Breslișka, Marcel M.: v. Breslașu, Marcel.
Bretan, Lucian: 2544.
Bretin, V.: 5529.
Breton, André: 455.
Briand, Aristide: 911.
Brion, Frederica: 1065, 1227, 1548, 1572.
Brion, Marcel: 675, 2013.
Brm.: v. Brumă.
Broch, Hermann: 5740- 5742.
Brockmeier, Wolfram: 263.
Brod, Max: 95, 110, 301, 2013, 5743-5747, 5964, 6636, 6918, 6967, 6968.
Broeger, Karl: 4818.
Broeger, Waldemar: 7657.
Broglie, Albert de: 8166.
Bröndal, Viggo: 9087-9089.
Bronnen, Arnold: 126, 196, 346, 6295.
Bronrien, A.: 123.
Broșu, Ioan N.: 3278, 3749.
Browning, Elisabeth: 3514.
Brucăr, I.: 5669, 6487.
Brucăr, Mircea: 3587.
Bruckner, Ferdinand: 109, 2303, 5748-5783.
Bruckner, Seraphine: 5640, 6439, 8177.
Brügel, Fritz: 5784, 7163.
Brumaru, I.: v. Bugnariu, Teofil.
Brumă: 466, 1108, 3154, 7666, 9116.
Brunea, Titus: 3026.
Brunet, Gabriel: 2854.
Bruno, C.: 5009.
Brust, Alfred: 543.
Buchhalter, Arthur S.: 2768.
Büchner, Georg: 172, 544-548.
Bucholtz, Johannes: 8994, 8995.
Bucium, Tache: 4453.
Buciumeanu, Mirona: 6789.
Bucov, Radu: v. Dragomirescu, Mihail.
Bucur, Radu: 4652.
Bucur, Septimiu: 6191, 6416.
Bucuța, Emanoil: 244, 554, 663, 769, 771, 774, 778, 779, 782, 1147, 1225, 1240, 1341-1343, 1454, 1530, 1590, 1956, 2671, 2672, 4034, 5377, 5751, 5882, 7204, 7331, 7380, 7417, 7418, 7468, 7475, 8617.
Bude, Valentin: 598.
Budry, Paul: 2564.
Buft, Charlotte: 1055, 1121, 1133, 1134, 1150, 1151.
Bugariu, Vicențiu: 5987.
Bugnariu, Teofil: 1234, 8618, 9059.
Bujes, M.: 1935.
Bulandra, Tony: 8716.
Bulandra, Zoe: 7487.
Bulfinschi, Raoul prof.: 7664, 7920.
Bull, Olav: 7650.
Bulow, trupa: 8336.
Bunea, Titu: v. Breazu, Ion.
Bunescu, I.: 2547, 3570, 3581, 3602, 6545, 6552, 6579.
Bunje, Karl: 5648.
Bunk, Hans Fr.: 436, 439.
Bunzel, Josef Hans: 5641.
Burckhardt, Jacob: 7201.
Burell: 5827.
Burg, Paul: 4764.
Burger, Heinz Otto: 217.
Burghelea, Maria T.: 7087.
Burileanu, Henry: 8832.
Burmeister, Q: 6049.
Burte, Herman: 417, 553, 554.
Busch, F. 5785-5787.
Busse-Palma, Georg: 434, 555, 4818.
Busuioceanu, Al.: 5888, 6065, 7240, 7881, 7888, 7898, 8043.
Buteanu, Aurel: 3159.
Buteanu, A.: 3406, 6082.
Buysse, Cyriel: 7492, 7492, 7606.
Buzdugan, Cornelia: 4290, 6663.
Bülow, Hans von: 3539.
Bülow, Walter von: 8743.
Bürger, Gottfried August: 549-552, 2831, 2832, 3759-3762, 4703.
Bürger, Heinz Otto: 1573.
Burghard, G.: 3089.
B. V.: 2021.
-b. v.-: Bacan, Varinca.
-b. var.-: v. Bacan, Varinca.
Byck, Ad.: 143, 168, 883, 1026, 1667, 2590, 2532, 2534, 2597, 3532, 3378, 3568, 4135, 4203, 4835, 4847, 4902, 5024, 5030, 5261, 5403, 5452, 5660, 5664, 6337, 6539, 6546, 7610, 8412, 8440, 8451, 8454, 8464, 8491, 8831, 8930, 8979.
Byck, J.: 3045, 3048, 3051, 3052, 3056, 3060, 3067, 3068, 4943, 4946.
Byron, George Gordon lord: 2460, 5864, 5991.

C

C.: 1622, 3542, 4801, 5613.
C. A.: 1882, 3703.
Cady: 3529.
Cal, d. 662,
Calderón de la Barca, Pedro: 3289, 5276, 5893.
Caledoniu, Ovid: 298, 1670, 3329, 6166, 6171, 6183, 6218, 6232, 6237, 7130.
Caligari, dr.: v. Vinea, Ion.
Calinciuc, Ionel: v. Klein, Karl Kurt.
Calistrat, A. C.: 924.
Calistrat, Alexandru: 257, 527, 528, 1651, 3592, 5695, 6136, 6341, 6469, 6474, 6891, 6950.
Callimachi, Scarlat: 1179.
Calotescu-Neieu A. C.: 4703, 4708, 4710, 4886.
Calvino, Angelo: 623.
Camariano, Nestor: 7209.
Camilar, Eusebiu: 441, 6599, 7901.
Cammerlohr, Fr.: 556-567.
Canarache, Ana: 2231, 8603, 8607, 8610, 8613, 8621, 9197.
Candiano, V.: 1095, 2067, 9122.
Cantacuzène, Charles-Adolphe: 5973.
Cantacuzino, G. M.: 733, 1614.
Cantacuzino, Ion I.: 1235, 1241, 1525, 1859, 2974, 3250, 3591, 5706, 5815.
Cantemir, Traian: 655.
Canti, Mihaela: 325.
Capesius, Karl Bernhard: 251, 1420, 1812, 2554, 7337, 7339, 7353, 7357-7359, 7461.
Caraculacov, Vl.: 4360.
Caragiale, Luca Ion: 7766-7768, 7775, 7801.
Carandino, Nicolae: 1928, 2899, 8847.
Carandino-Platamona, Lucreția: 603, 612, 617, 630, 642, 662, 666, 670, 3992, 5386.
Carapancea, Titus: 8300.
Cardaș, Gh.: 125.
Carlyle, Thomas: 1250, 1336, 1344, 1534, 3258.
Carmen Sylva: 569-673, 772, 780, 3733-3737, 3763-3767, 3950-4012, 4820-4822, 5075-5083, 5247-5251, 5367, 5385-5394, 6253, 7187.
Carniol, Ecaterina: 6371.
Caro, E.: 1472.
Carol I, Regele: 775.
Carol al XII-lea: 8562.
Carol cel Mare: 127.
Carossa, Hans: 52, 194, 195, 201, 216, 217, 247, 265, 297, 299, 674-703, 1549, 1577, 3475, 4013-4017, 4765, 5252, 5395, 5471-5473, 6148, 6193.
Carp, dr.: 7713.
Carp, O.: 3863, 6695.
Carpantier: 8298.
Carpen, M. Gh.: 7872.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Carré, Jean Marie: 1047, 1126, 1135, 1136, 1152, 1156.
Cart, N.: 2880.
Cartianu, Numa: 1156, 4933.
Casanova De Seingalt, Giovanni Giacomo: 6510, 6515, 6559, 7154.
Cassvan, Sarina: 2237, 3341, 4408, 5721.
Castagne, Helmuth: 192, 195.
Castellio, Sebastian: 6593.
Castrișaru, Teodor: 4403.
Catargi, Micaela: 589.
Catilina, Lucius Sergius: 8252, 8286.
Catul: 6409.
Caușanschi, B.: 901, 940, 1019, 2493, 3481, 3558, 3582, 6454, 6549.
Cave, Renée: 5782.
Cazacu, I.: 6933, 7121.
Cazimir, Otilia: 7203.
Călănescu, M.: 3840, 4121, 4142.
Călin, Alex.: v. Coler, Alex.
Călinescu, Aurel: 413, 994, 1849, 2325, 4908, 7694.
Călinescu, Cicerone: 2908.
Călinescu, G.: 290, 1624, 3795, 8096.
Călugăru, Ion: 132, 3074, 5003, 7809, 7838.
Cărăbiș, V.: 479, 2320, 7692, 8549.
Cărbuneanu, Anicuța: 4754, 4984, 5103, 5129.
Cătălin, Grui: 4292, 4482, 4564.
Cătălin, S. D.: 1696.
Cârțu, Gheorghe: 1384.
C. B.: 1900, 3115.
C. B. Ben Aba: 4349.
C. C.: 4804.
C. D.: 649, 5590, 7211, 8894.
C. E.: 6351.
Ceaur, Tia: 4778, 5199.
Ceaușianu, Alexandru: 3847,3853,3939, 4356, 7429.
Cecropide, Bartolomeu: 1090, 1981, 5281, 5766, 6483, 8209.
Cehan, B.: 146, 535, 899, 1473, 1793, 2167, 2249, 2303, 2579, 2658, 2662, 2672, 3046, 3050, 3227, 3693, 5637, 5752, 5782, 5923, 6274, 6913, 7518, 8240, 8336.
Celaru, Anton: 8325.
Céline, Louis-Ferdinand: 2258.
Cerbu, Alexandru: 2044.
Cerbu, Const.: 6001.
Cerbu, Emanoil: 338, 339, 467, 810, 934, 1641, 1710, 1912, 2148, 2190, 2478–2480, 2490, 2517, 2528, 2774, 2826, 2998–3000, 3002, 3007, 3025, 3031, 3129, 3130, 3180, 3193, 3623, 3641, 4230, 4785, 5308, 6006, 6315, 6463, 6466, 7763, 7899, 7907, 8025, 8035, 8074, 8137, 8210, 8426, 8749, 8753, 8778, 8784.
Cerlincă, M.: 7042, 7044, 7046–7048, 7051, 7058–7060, 7063, 7065, 7109.
Cerna, Panait: 1454, 3825, 6719.
Cernăianu, V.: 3717.
Cernea, Silviu: 629, 6155.
Cernescu, Elena D.: 8575.
Cernetz, I.: 6620.
Cerri, Gaetano: 5788, 6637, 6638.
Cervantes Saavedra, Miguel de: 914.
Cervenco, Emil: 989, 2954, 6392.
Cézanne, Paul: 6246.
Cezianu, Nadeja: 3868, 3898, 3909, 4281, 6694, 6791, 6794, 6830.
Cezza, Leo: 2930.
C. G.: 6496.
Ch.: 7056.
Challaye, Felicien: 2915.
Chamberlain: 1066.
Chamisso, Adalbert von: 317, 704–710, 2032, 3767–3772, 4018–4030, 7371, 7372.
Champhleury, B.: 5185, 5189.
Chapiro, Iosef: 1781, 1807, 1810, 5274.
Chaplin, Charlie: 2494.
Chappey, Joseph: 1135.
Chelariu, Traian: 201, 202, 205, 211, 220, 229, 233, 235, 262, 319, 320, 454, 490, 501, 511, 714, 738, 786, 999, 1003, 1035, 1262, 1660, 1867, 2088, 2117, 2119, 2126, 2177, 2327, 2334, 2349, 2430, 2434, 2448, 2450, 2828, 2829, 2939, 2957, 2989, 2990, 3113, 3257, 3299, 3319, 3346, 3373, 3376, 3498, 3513, 3517, 3723, 3724, 3927, 4104, 4427, 4439, 4546, 4614, 4626, 4677, 5348, 5423, 5449, 5456, 5508, 5510, 5511, 5724, 5731, 5825, 5995, 6022, 6235, 6369, 6417, 6420, 6646, 6748, 6768, 7210, 7269.
Chendi, Șt. Il.: 2283.
Chicu, Vasile I.: 2541, 2551, 6585, 7537.
Chiesa: 7199.
Chifu, C.: 7050, 7294, 9300.
Chinezu, Ion: 7332, 7334, 7383, 7416.
Chiriac, Alexandrina: 7031, 7115, 8826.
Chiricu-Gilly, P.: 6667.
Chirnoagă, Mihail: 3608.
Chiru-Nanov, Florin: 2892.
Chlumberger, Hans: 5789, 5790.
Christ, Lena: 711.
Christiansen, Sigurd: 7743–7746.
C. I.: 2436, 9174.
C. i. a.: v. Apostolescu, C. I.
Cicero: 5358.
C. I. M.: 6557.
Ciobanu, George: 8378, 8379.
Ciobanu, Maria: 1581, 7795.
Ciobanu, Victoria: 244.
Cioc, Alexandru: 3337.
Ciocâlteu, Șt.: 8230.
Cioculescu, Radu: 5945.
Cioculescu, Șerban: 312, 670, 2806, 2861, 6200, 6611, 6760, 6773, 6778, 6779.
Ciomac, Christian: 1352.
Ciomac, Em.: 2317, 2320, 3221, 5881, 5883, 5884, 5886, 5889.
Cionca, R.: 3532.
Cioran, Emil: 5774.
Ciorănescu, Alexandru: 3225, 3226.
Ciorănescu, Ioan: 3759, 3830, 3896, 3905, 3912, 4020, 4359, 4589, 4600, 4666, 5503, 6615, 6617, 9173.
Ciorănic, Ioan: 1584, 1624, 3777, 3836, 3885, 4217, 4619, 4635, 4637, 6677, 6703.
Ciorănic, Valeria: 1584, 1624, 3777, 3836, 3885, 4217, 4619, 4635, 4637, 6677, 6703.
Ciorănic-Netea, Valeria: v. Ciorănic, Valeria.
Ciotori, Dimitrie N.: 7937, 7940, 7952, 8301, 8955.
Cipariu, Timotei: 1268, 1579, 1580, 3817.
Cisek, Oskar Walter: 17, 22, 43, 68, 75, 76, 78, 87, 90, 196, 332, 333, 1355, 1364, 1377, 2379, 2636, 2652, 2951, 2952, 4477, 4824, 5798, 5920, 6069, 6098, 6387, 6391, 6642, 6849, 6857, 6865, 6866, 7131, 7191, 7316, 7360–7368, 7425, 7468.
Ciuhureanu, Ana: 8891, 8933, 8936, 8939, 8941.
Ciulică, Vasile: 6402, 6876.
Ciurezi, D.: 563, 588, 855, 6054, 8267.
c. l.: 493.
Clarke, Margaret A.: 1965.
Claudius, Hermann: 263, 299, 712, 4923.
Claudius, Mathias: 4031.
Claussen, Sopphus: 8993.
Clemenceau, Georges: 7699, 7932, 7966, 9078, 9279.
Clonaru, Constantin: 256.
Clopoțel, Ion: 6555.
Clujanu, Alexandru: 723, 1546, 2979, 7875.
C. M.: 8563.
Coandă, Nina: 5056, 5068.
Cocea, N. D.: 6334.
Cociu, Ciucă: 1895.
Cocteau, Jean: 8191.
Codin, Alexandru: 5945.
Codreanu, Ana: 8879.
Codreanu, Dorian: 4317, 4402, 8402, 8406.
Codreanu, M.: 4650.
Codreanu, Teofil: v. Herescu, N. I.
Codrescu, Dumitra: 6588.
Coeuroy, André: 6433.
Cojan, Ion: 8253.
Cojocariu, I. C.: 6194.
Colceriu, A.: 2075.
Coler, Alex.: 813, 957, 1007, 1675, 1749, 3135, 3146, 3380, 3389, 3397, 5836, 5883, 6281, 6375, 7662, 7880, 7927, 7938, 7971, 8021, 8672, 8686, 8694, 8712, 8718, 8738, 9109.
Coliu, Emil: 5711, 5858.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Colin, Paul: 331, 419.
Colodion, L. F.: 7527.
Coman, Gh.: 61.
Coman, Ion: 4013.
Comarnescu, Petru: 986, 1121, 1247, 2229, 2833, 3511, 6087, 8109, 8110.
Compilator: 74, 77, 448, 504, 505, 532, 729, 736, 743, 973, 979, 1652, 1785, 1897, 2079, 2098, 2101, 2154, 2445, 2453, 2569, 2635, 2748, 2834, 2843, 2844, 2872, 3117, 3138, 3283, 3295, 3339, 3343, 3500, 3521, 3545, 3621, 3673, 5650, 5810, 5811, 6063, 6077, 6348, 6432, 6502, 7245, 7272, 7562, 7702, 7710, 7779, 8011, 8512, 8590, 8593, 8851, 8990.
Comșa, Gh.: 3803.
Comșa, Maria: 6783.
Comșa, Radu: 3478.
Conachi, Costache: 2362.
Condroyer, Emil: 8165.
Conradi, Herman: 713.
Conscience, Hendrik: 7492.
Const., P.: v. Constantinescu, Pimen.
Const.-Delabaia; I.: v. Constantinescu-Delabaia, I.
Const., Stelian: v. Constantin-Stelian, Stelian.
Const., Th.: 2991.
Constant, Al.: 687.
Constant, Benjamin: 1135.
Constant, Eugen: 1854, 7873, 8049.
Constant, Ovidiu: 1833.
Constantin, Gh. I.: 6720.
Constantin-Stelian: v. Constantin-Stelian, Stelian.
Constantin-Stelian, Stelian: 295, 618, 1523, 4237, 4590, 6586, 6595, 6602, 7729.
Constantinescu, El. St.: 5549, 5559.
Constasntinescu, I.: 3214, 5005, 5369, 5777, 7575, 8441.
Constantinescu, Geta N.: 1821.
Constantinescu, Ion: 626.
Constantinescu, Mac: 1263.
Constantinescu, M. Gh.: 6480, 6532.
Constantinescu, M. Gr.: 204, 1251, 8290.
Constantinescu, Pimen: 276, 2242, 3789, 3860, 4022, 4024, 4163, 4179, 4224, 4225, 4227, 4233, 4262, 4419, 4421, 4453, 4506, 4552, 4582, 4641, 4672, 6722, 6841, 7333.
Constantinescu, Pompiliu: 311, 624, 1248, 2127, 8085, 8097.
Constantinescu-Bogdat, doamna: 7511, 7512.
Constantinescu-Delabaia, I.: 649, 1393, 1535, 1857, 3737, 3757, 3764, 3767-3776, 3778-3783, 3786, 3821, 3826, 3841-3843, 3849, 3852, 3854, 3855, 3858, 3864, 3866, 3869, 3877, 3879, 3880, 3882, 3884, 3895, 3900-3904, 3906, 3913, 3915-3920, 3935, 3945, 3950, 3953, 3954, 3958, 3961, 3963, 3964, 3967, 3969-3972, 3977, 3980, 3982, 3994, 3998, 4003, 4006, 4009, 4018, 4025, 4028, 4036, 4057, 4061, 4072, 4074, 4081, 4986, 4094, 4098, 4101, 4137, 4140, 4173, 4185, 4192, 4213, 4214, 4219, 4243, 4248, 4259, 4267, 4269, 4274, 4291, 4294-4298, 4301, 4306, 4307, 4309, 4310, 4315, 4327, 4331-4336, 4339, 4343, 4346, 4350, 4364, 4365, 4368, 4381, 4389, 4396, 4398, 4417, 4424, 4461, 4483, 4495, 4518, 4540, 4569, 4571, 4573, 4576, 4597, 4602, 4607, 4621, 4629, 4642, 4673, 4701, 5051, 5509, 6614, 6618, 6621, 6622, 6647, 6649-6652, 6654, 6673, 6684, 6699, 6700, 6709, 7274, 7275, 7278, 8389, 9223, 9264, 9271, 9274.
Constantinescu-Iași, P.: 1061.
Constantinidis, Thea: 6099.
Constantinovschi, Ilie: 538, 892, 2378.
Conta-Kernbach, Ana: 7913.
C. Op.: v. Oprescu, C.
Cor.: v. Corespondent.
Corbea, M.: 7976.
Corbu, Ion: 2837.
Corbu, Nelia: 6666, 6696.
Cordes, Martin Friedrich: 714.
Corduneanu: 9154.
Corespondent: 546, 2495, 6349.
Coriolan, Gh.: 635.
Cornea, Mihail, 1970.
Cornea, V.: 3633.
Corneanu, Gheorghe: 625, 2027, 3240.
Corneille, Pierre: 5760.
Corneliu, Mih.: 740.
Corsari, Willy: 7574, 7575.
Corvin, Matei: 8086.
Cosașu, Marga: 6919.
Cosma, Lucia: 673.
Cosmoiu, Aurel: 5861, 6837.
Cosmovici, G. C.: 581.
Costa Nicoară, Lucreția: 4002.
Costache, Petru: 3018.
Costăchel, Valeria: 7848.
Costea, Ion: 1489.
Costin, I. V.: 7506.
Costin, Lucian: 277, 279, 2443, 3925, 3926, 3934, 3040, 4040, 4080, 4085, 4155, 4471, 4497, 4511, 4526, 4628, 4684, 6203, 6628, 6643, 6660, 6759, 6819, , 7398, 7446, 7447, 7454, 7455,
Costin, Maximilian: 4542.
Costinescu, inginer: 5876.
Coșbuc, George: 596, 1599, 3265, 3266, 3902, 3960, 3974, 3979, 3986, 3988, 3999, 4000, 4741.
Cotescu-Munte, E.: 7231, 8850.
Cotoru, Tanți: 8362.
Coubier, Heinz: 715-723.
Couperus, Louis: 7492, 7496, 7500, 7576.
Courier, Paul Louis: 5970.
Coussange, Jacques de: 8037, 8575.
Cozia, I.: 7952.
C. P.: 4273, 4275.
c. p.: 2837, 2886.
Cr.: 1903, 3398.
Crainic, Nichifor: 1466, 2147, 3016, 3326, 5799, 6066, 6070, 6111, 6114, 6170, 6184, 6189-6191, 6201, 6400, 7008, 7019, 7020, 7362, 8091.
Craiu, Ion: 8745.
Crantz, Karl: 5791.
Creangă, Ion: 6251.
Crémieux, Benjamin: 7778.
Creţianu: 5114.
Creţu, Mitache: 1584, 3820.
Creţu, N. N.: 8185, 8192, 8232.
Creţulescu, C. I.: 4385.
C. R. G.: 4612.
C. Rg.: 5467.
C. R. Ghi.: 4927.
Crick, Jif: 7501.
Cris: 1676.
Cristea, Ilie: 7955, 7967.
Cristian, Barbu: 7329.
Cristian, Emanoil: 3313, 8555.
Cristian, V.: 138, 139, 255, 982, 1444, 2328, 2616, 2666, 6139, 6390, 6391, 6455, 6531, 7260, 7654, 9147.
Cristina, Regina Suediei: 8770-8779.
Cristobald, C.: 908.
Crișan, Valeriu: 8915, 9208.
Critzman, Emil I.: 2749, 2847.
Criță, Al.: 1978.
Croce, Benedetto: 1973, 7934.
Croitoru, M.: 2690, 6578, 8368, 9136, 9137.
Cronicar: 647, 1074, 1209, 1222, 1293, 1380, 1391, 1634, 2548, 3042, 3207, 5680, 6350, 6541, 7690, 8057, 8173, 8636, 8780.
Cronos: 5840.
Cruceanu, Grivas Dem.: 4624.
C. S.: v. Săndulescu, C.
C. S.: 5462.
Csokor, Franz Theodor: 5792, 5793, 6639.
Ct.: 8036.
C-tinescu, El. Iacob: 8893.
Cucu, Dumitru I.: 2766, 8105, 8781.
Cugler-Poni, Matilda: 1959, 4232.
Culea, Apostol D.: 7270, 7271, 8892, 8952, 9017.
Cunțan, Maria: 1570, 3733, 3956, 4714.
Curel, François de: 7237, 8221.
Curtius, Ernst Robert: 83, 724, 725, 1232, 1291.
Cuza, A. C.: 2011, 2014, 2053, 4328, 7209.
C. V.: 1302.
C. W.: 8965.
Cysarsz, Herbert: 5794-5796.
Czibulka, Alfons von: 6969.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

D

D.: 937, 1674, 4340, 4353, 6300, 8053, 8679.
Dacqué, Edgar: 726.
Dade, Ștefan: 7954.
Dahlmann: 134.
Dahn, Felix: 631, 3773, 4032, 4033.
Dalin, Alfred: 8584.
Damaschin, Gh.: 16.
Damaschin, Vasile: 552, 660, 2244, 7217, 7739, 7741, 8647.
Damian, Cosma: 943, 3224.
Damian, Mariana: 9179.
Dan, Sergiu: 158, 3005, 6796, 7816.
dAngers, David: 1139.
Daniel, Paul: 697, 6548, 6559.
Daniel, Rodica P.: 7100.
DAnnunzio, Gabriele: 2522, 2573, 2580.
Danost: 3802.
Dante, Aligheri: 974, 977, 995, 1262, 1387, 2871, 7502.
Danzky, Paul: 5797.
DAragon: 8231.
Darge, Elisabeth: 1659.
Darie, Ion: v. Petrescu, Cezar.
Darya: 4973, 5204.
Däubler, Theodor: 50, 69, 196, 5798-5804, 6640-6642, 7191, 7192.
Daudet, Léon: 139, 1561.
Daumann, Heinrich: 727.
DAurevilly, Barbey: 2033.
Dauș, Ludovic: 1169, 2095, 3746, 4308, 4679.
Dauthendey, Maximilian: 86, 225, 728-734, 4034, 4035.
Davidescu, Nicolae: 193, 5850, 7972, 7994.
Davila, Alexandru: 8777.
Dăianu, Ilie dr.: 2963, 4581.
Dănilă, Octavian: 2929.
Dâscălcanu, Romeo: 9032.
D. B.: 3079.
Dbr., A.: 3626.
D. C.: v. Codrescu, Dumitru.
Decei, Aurel: 1954, 3732, 8056, 8066, 8138, 8174.
De Clerc: 7492.
De Coster, Charles: 7492.
Decour, Jacques: 2114, 5707.
Defoe, Daniel: 7270.
D. G. S.: 4345.
De Haan, Bierens: 7502.
Dehmel, Richard: 163, 271, 277, 286, 735-739, 2442, 4036-4052, 5084, 5085, 6093.
De Jong, Adrian M.: 7503-7505.
De Jong, David Cornel: 7506.
De Jong, Kitty de Josselin: 7507, 7564.
Dekker, Edward Douwes: v. Multatuli.
Delabaia, Const. I.: v. Constantinescu-Delabaia, I. C.
Delacroix, Henri: 1505.
De la Galerie: 7990, 8670, 9105.
Delage, Joseph: 1020.
Delage, Micheline: 5150.
Delavrancea, Barbu: 8777.
Deleanu, E.: 480.
Deleanu, Nicolae: 8178.
Delfoss, Leo dr.: 7492.
Delmont, Joseph: 740.
Delteil, Joseph: 8655.
De Meester, Johan: 7508.
Demetrescu, Romulus: 299, 3587, 3589, 5665, 6656, 7526.
Demetrescu, Tr.: 3957.
Demetriade, Aristide: 8149.
Demetrius, Lucia: 1495, 1511-1516, 1518, 1519, 1585, 5713.
Demetru-Pan, George: 4548, 5714, 6606, 7845, 8433.
Denbel, Werner: 1921.
Densușianu, Ovid: 2773, 4743, 8156.
Der von Wildonje: 4053.
Descaves, Pierre: 2875.
Deșliu, Boris: 38, 239.
Deteste: v. Stănescu-Deteste, Dumitru.
Detter, Ludwig: 741, 4766.
Deutsch, Julius: 5805.
De Vere Stacpoole, H.: 7577-7579.
De Wit, Augusta: 7492.
D. F.: v. Faur, D.
Diaconescu, Coralia: 6958.
Diaconescu, I.: 1642.
Diaconescu, Stelian: 3865.
Diamandy, Ioan G.: 849, 850.
Dianu, Romulus: 4, 582, 772, 775, 974, 1145, 1148, 1150, 1151, 1171, 1211, 1215, 1291, 1594, 2458, 2868, 2876, 2891, 2999, 3479, 3646, 3689, 3690, 5667, 6116, 6119, 6120, 6382, 7788, 7849, 7864, 8166, 8182, 9006.
Dickens, Charles: 868, 6491, 6493, 6494, 6514, 6585, 6586, 6589, 6592, 7148.
Diebold, Bernhard: 332, 365, 366.
Dietmar von Aist: 4054.
Duhaefer, Albrecht: 163.
Dik: 3683, 5997.
Dill, Liesbett: 742.
Dilling, Lars: 9187.
Dilthy, Wilhelm: 322.
Dima, Al.: 13.
Dima, F.: 1264, 1693, 2017, 2029, 3425, 7584, 9071.
Dima, George: 3278.
Dima, Gheorghe: 3753.
Dimitrescu, Alex. Nicolae C.: 231, 317.
Dimitrescu, Ion: 372, 477, 558, 856, 931, 1512, 1825, 2286, 2304, 2316, 2386, 3216, 3361, 5696, 5727, 5760, 5938, 6004, 6043, 6376, 7685, 8130, 8205, 8227, 8554.
Dimitrescu, Zanfira L.: 7271, 9091, 9266.
Dimitriu, I. G.: 2429, 4395.
Dinu, Gheorghe: 1031, 1382, 2615, 2946, 2947, 5933, 5935, 6206, 6263.
Dinu, Maria: 8373.
Diogen: 8504.
Diomede: 4249, 4276, 4386, 4393.
Döblin, Alfred: 91, 95, 102, 114, 144, 743-751, 4824.
Dobrogeanu-Gherea, Constantin: 7623, 7674, 9069.
Doderer, Heimitho von: 5806.
Doermann, A.: 81.
Dogaru, Vladimir: 1650, 6185.
Dohs, Richard: 2337.
Dolanesky, Maria: 7016.
Dolley: 5642.
Dominic, A.: 42, 46, 988, 1096, 1758, 2824, 3638, 5884, 5890, 6071, 7786, 7922, 7949, 8033, 8217, 8687, 8697, 8706-8708, 9054, 9124.
Domnic, Fred: 1252, 1529, 6456, 8568.
Dominic, Hans: 752, 753.
Domșa, Petre: 7798.
Dona, C.; v. Donev, Gheorghe.
Donatello: 1918.
Donea, Valer: v. Sadoveanu, Profira.
Donev, Gheorghe: 5668.
Dongorozi, Ion: 8102.
Donici, Leon: 1749.
Donici, R.: 8456
Doniga: 6537.
Don Juan: 1170.
Don Lorenzo: 5975.
Donner, I.: 286.
Dönniges, Helena von: 754.
Dora. T.: 5926.
Dorgelès, Roland: 2994, 3023, 3030, 3072.
Dorian, Emil: 4450, 4452, 6769, 6792.
Dormann, Felix: 5640.
Dorna, Em. C.: 41.
Dorner, Leopold: 8445.
Dostoievski, Feodor Mihailovici: 1585, 1869, 3549, 6444, 6585, 6586, 6589, 6592, 7831, 8127.
D. P.: v. Petrașincu, Dan.
D. P.: v. Protopopescu, Dragoș.
D. R.: v. Rotin, Dan.
Dr. C.: v. Vinea, Ion.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

dr. c. d. s.: 8823.
Dracea, N.: v. Drancinschi, Nicu.
Drachman, Holger: 7623, 9090, 9264, 9294.
Dracinschi, Constantin: 3929, 4632, 4640.
Dracinschi, Nicu: 4089.
Dracinschi, Taniu: v. Dracinschi, Constantin.
Dragomir, Doru: 7742.
Dragomirescu, Laura M.: 1547, 1550, 1554, 1559, 1568-1570, 1593, 3730, 4736, 4737, 4745, 4746, 7971, 8030-8032.
Dragomirescu, Mihail: 1, 4, 1770, 3446, 6495, 8034, 8044, 8164, 8189, 8194.
Dragoș, C.: 8244.
Dranmor, Ferdinand: 7276.
Drăcșăneanu, J.: 6129, 6140, 6478, 7137.
Drăgan, Gabriel: 6124.
Drăgan, Panait C.: 7011.
Drăgănoiu, Șt.: 4817.
Drăghicescu, D.: 1587.
Drăghici, Alexandru: 1879, 6573.
Drăgoescu, Adrian: 7774.
Drăgulescu, Dorel: 6362.
Dresdner, Albert: 8991.
Dreyer: 1685.
Drieu de la Rochelle: 2911.
Drimba, Ovidiu: 2124, 5795, 7634, 7857, 7858.
Drimer, Carol: 584, 1962, 2005, 2517, 2552, 2685, 3230, 3560, 4816, 4820, 4883, 4896, 5156, 5346, 5393, 5817, 5842, 6526, 7067, 7328, 8949, 9185, 9186.
Dr. L.: 2835.
Dron, Theo: 5551.
Droste-Hülshoff, Anette von: 229, 755, 756, 4055, 4056.
Drozdowski, Georg: 2209.
Drumeș, Mihail: 9044.
D. S.: v. Stegărescu, Dinu.
D. T.: 6596.
Dubarry, Madame: 9021, 9022.
Dubray, Paul: 918.
Duduia Grădinărița: v. Marghita, E.
Duff, Moses I.: 879.
Duhamel, Georges: 148, 2994.
Dumas-tatăl, Alexandre: 788, 2043, 8777.
Dumas, Ch. Robert: 1073, 1076.
Dumbravă, Bucura: 171, 757-783, 5253.
Dumbrăveanu, A.: v. Berman A.
Dum-Giurgiu, I. G.: 4922.
Dumitrescu, Christian I.: 8828.
Dumitrescu-Frasin, I.: 6668.
Dumitrescu, George: 8064, 8069, 8289.
Dumitrescu, George Dorul: 6909.
Dumitrescu, Luca: 7851.
Dumitrescu, Sergiu: 8555, 8557.
Dumitrescu, Toni: 8650.
Dumitrescu, Victor George: 7650.
Dumitrescu, Vladimir: 7733.
Dumitriu, Anton: 178.
Dunan, Marcel: 6485, 6486.
Dunn, Beata: 7153.
Du Perron, E.: 7498.
Dürer, Albrecht: 5256.
Duscian, Ion: 5434, 7985, 8588.
Duse, Eleonora: 5380.
Duun, Olav: 7650.
Dwinger, Edwin Erich: 123, 266, 784, 785, 1798, 5465.
Dymion: 1136.
Dymow: 374.

E

E.: 152
(-e): 7404.
E. B.: v. Bucuța, Emanoil.
Ebenhart, Isabelle: 7203.
Eberçohn, I.: 6507.
Ebermayer: 563-567.
Ebers: 8731, 8978.
Ebert, Carl Egon: 3774, 4057.
E. B. M.: 7540.
Ebner-Eschenbach, Marie von: 231, 5807-5809, 6899.
E. C.: v. Camilar, Eusebiu.
E. C.: v. Cerbu, Emanoil.
E. C.: 4230.
E. C., ad. int.: v. Cerbu, Emanoil.
Eckart, Dietrich: 55, 192, 195, 238, 318.
Eckhardt, Ludovic dr.: 1350.
Eckhart, Meister: 6109.
Eckermann, Johan Peter: 786, 787, 1304, 1397, 1493.
Eckhoff, Lorenz: 7657.
Economu, C.: 2764.
E. D.: 8184.
edel: v. Deleanu, E.
Edelstein, Herman: 8443.
E. D. F.: v. Fagure, Emil D.
Edison, Thomas: 2522.
Edling, Ruxandra contesa (n. Sturdza): 1179.
Edschmid, Kasimir: 51, 419, 788-794, 5254, 5255.
Edvorov, Gh.: 4826.
Edvorov, S.: 1919, 2955.
E. E.: 7013.
Eeckhond: 7492.
E. F.: v. Farago, Elena.
Eftimiu, Victor: 341, 364, 1265, 1843, 2387, 3457, 3533, 3713, 3788, 6002, 6040, 6374, 7127, 8203, 8317, 8329, 8719, 8756, 8818.
E. G.: 382, 1218, 1224, 1230, 1237, 1294, 7257.
Egge, Peter: 7657, 7747-7750, 8448.
Eggen, Arne: 8082.
Egon, W.: 7863.
Ehrenburg, Ilya: 3675.
Ehrenfels, Christian von: 795.
Ehrenstein, Albert: 91, 281.
E. I.: v. Isac, Emil.
E. I.: 71.
Eichendorff, Joseph Freiherr von: 262, 276, 796-801, 3775-3779, 4058-4074, 4825, 4826.
Eichenwald, I.: 8061.
Einhorn, D.: 4075-4077, 4827.
Einstein, Alfred: 534.
Eisner, Kurt: 802, 4828.
E. J.: v. Jebeleanu, Eugen.
E. J.: 9166.
Eliad, Sandu: 564, 857, 1644, 1804, 2257, 2440, 2589, 2779, 8261, 5775.
Eliade, Mircea: 18, 1266, 1499, 7983, 8068, 8387, 8388, 9145.
elin: 3631.
Elisabeta, Regina: 6253.
Elkan, Sophie: v. Rust Roest.
Elka, Vladimir: 1181.
Ellenberg, Edward: 9216, 9228, 9262.
Ellg., Ed.: v. Ellenberg, Edward.
elm.: 804, 2816, 8762.
El. Ma.: 7680.
Elsa, Gh.: 5170.
E. M.: 5355, 5846.
E. Mg.: 2995.
Emants, Marcellus: 7496, 7509.
Emerson, Ralph Waldo: 1534.
Emil: 6282.
Eminescu, Mihai: 573-576, 600, 636, 658, 1191, 1337, 1624, 2948, 3225, 3226, 4011, 4687, 4709, 5480, 6637, 6682, 6702, 7491, 8399, 8659.
Empedocle: 2133.
Ems, Carl: 3098.
Emvir: 4044.
Enescu, Nicolae: 215, 692.
Engasser, Quirin: 803.
Engel, Alexander: 804-812, 4829, 5396-5398.
Engelmann, Jean: 7565.
Engels, Friedrich: 1368, 1803.
Engstrom, Albert: 8841.
E. E.: v. Relgis, Eugen.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

E. R.: 2840, 5977.
Epirotul, Od. Ap. dr.: 5241.
Erasm: v.: Manoliu, Petru.
Erasmus din Rotterdam: 6562, 6564, 6566, 6568, 6569, 7510–7546, 7573, 7579, 7600.
Eremie, N. G.: 5294.
Erich al XIV-lea: 8752.
Ericson, Gustav: 8553.
Erigström, Albert: 8554.
Erk, Heinrich: 7348.
Ernst, Paul: 53, 149, 200, 217, 226, 246, 250, 251, 410, 442, 3303.
Ernst, Otto: 1940, 4078, 5086, 5399.
Ernst, Paul: 4830–4833.
Erwin, Ion: 2272.
E. S.: 7159.
Eschenbach, Wolfram von: 231.
Eschil: 3886, 5889.
Escoffer, Jean: 8334.
Espeha: 4411, 5191.
Etterle, Fory: 1923, 6359.
Ettlinger, Karl: 4834–4838.
Eug. Cr.: 7538.
Eulenberg, Herbert: 831–838, 1940, 2158, 2357, 3099, 4839, 5213, 5256–5259, 9004, 9132.
Euringer, R.: 238.
Euripide: 1164, 1883, 5889.
Evea, Arie: 5283.
Evenim: v. Carandino, N.
Evenin, St.: v. Cristian, V.
Evreinov, Nikolai Nikolaevici: 8121.
Ewald, Karl: 9091, 9189–9191, 9265–9275.
Ewers, Hans Heinz: 132, 138, 140, 149, 839–865, 4767, 4840–4854, 5260, 5493.
Eybenberg, Marianne von: 1399.

F

F.: v. Fundoianu, B.
F. A.: 1994, 7564.
Façon, Nina: 1436.
Fagure, Emil D.: 956, 961, 1643, 1909, 1910, 2219, 2251, 2817, 3396, 3398, 3632, 5835, 5852, 5881, 7909, 7925, 7928, 7936, 7958, 7970, 7991, 8025, 8118, 8224, 8671, 8685, 8710, 8717, 8734, 8737, 8772, 9106.
Fallada, Hans: 216, 866–869, 1798.
Falke, Gustav: 4079–4090.
Fallersleben: 276.
Falta, Norbert: 9082.
Farago, Coca: 6761, 8638, 8938.
Faptă, A.: 8047, 8425.
Faur, D.: 118, 121, 122, 126, 377, 497, 793, 896, 916, 1366, 1453, 2427, 2578, 2663, 2491, 2497, 2791, 5745, 6041, 6331, 6444, 6453, 6575, 7523, 7602, 7743, 8246, 8360, 8653.
Faust, Philipp: 872.
Faust-Mohr, M. S.: 7946.
Fălcoianu, Ștefan: 49, 50, 977, 1004, 1117, 1672, 2071, 2277, 3447, 3448, 6490.
Fântâneru, Constantin: 6190, 6397, 6853.
F. D.: v. Dominic, Fred.
Fd.: v. Fundoianu, B.
Fechter, Paul: 130, 216, 283, 1745, 1886, 2431.
Fechner, Th.: 1940.
Fedeleș, C.: 4469.
Federer, Heinrich: 7204, 7205, 7291.
Fedora: 9010.
Feodosiu, Didona: 8964.
Feodosiu, N.: 8964.
Fenești, Vasile: 5978.
Ferdière, Gaston: 5771.
Ferdinand, Charles: 7199.
Ferlov, Kund: 9149.
Fernandez, Ramon: 1365.
Fernez, M.: 5176.
Ferrare, Henri: 6147.
Ferrero, G.: 2871.
Feuchtwanger, Lion: 120, 141, 873–892, 4768–4770, 4855.
Fichte, Johann Gottlieb: 18.
Fiebig, Irma: 5261.
Fiederer, Rozina: 5085.
Fierăscu, C.: 3273, 3275, 7744, 8380.
Filimon, Al.: 1965.
Filliers, Fritz: 893.
Filotti, Eugen: 1689, 3630, 5893, 7760, 7882.
Finckenstein, Ottfried conte: 894.
Fingermann, Iakob: 5810.
Fink, Georg: 895–902.
Finne, Gabriel: 7623.
Fischer, Fiete: 4856.
Fischer, Kurt Günther von: 4857, 4858.
Fischer, S.: 1735.
Fl.: 7609.
Flake, Otto: 903.
Flavius: 944, 1724, 1726, 2291, 2609, 3575, 5924, 6386, 8834, 9045.
Flavius, Josephus: 881.
Fleg, Edmond: 1488.
Flesch, Hans: 5811.
Flex, Walter: 205.
Floarea Soarelui: 1777.
Floareș, C.: 2761.
Floda, Liviu: 597, 2783, 6957.
Flomar: 6985.
Florea, S.: v. Boitoș, Olimpiu.
Floarea-Rariște, D.: 3822, 4215.
Florențiu, P.: 3911, 4133.
Florian, Mircea: 1344.
Florian, Radu: 7262, 7263.
Florica: 5545, 5585, 5588, 5621.
Florin, L.: v. Colodion, L. F.
Floru, Igena: 5021.
F. N.: 5429.
Foerster, Friedrich W.: 5214–5216, 5262.
Foca, D.: 8525.
Focșeneanu, Ion: 3014.
Fodor: 9113.
Foenns, Olaf: 7794.
Foerster, G.: 3245.
Foerster-Nietzsche, Elisabeth: 2868, 2873, 2912, 2923
Förster, Friedrich Wilhelm: 907, 908.
F. O. F.: v. Fosian, F. O.
Foglar, Ludowig: 3780.
Follberth, Otto: 7339, 7405, 7406.
Fonea, George: 643, 6180, 6182, 6200, 6209, 6750, 6804, 6828.
Fonkhauser, Alfred: 7198, 7296.
Fontane, Theodor: 231, 259, 904–906, 4091, 4859.
Ford, John: 344.
Forest, Louis: 1073, 1976.
Fort., C. D.: v. Fortunescu, C. D.
Fort, Gertrud von le: 323.
Fortunescu, C. D.: 279.
Fosian, F. O.: 483, 6042, 6363, 8296.
Foti, Ion: 1296, 1331, 2648, 2953, 3020, 3422, 8355, 8600.
Fouché, Joseph: 6509, 6511, 6516, 6517, 6519, 6520, 6530, 6552, 6555, 6556, 6558, 6563, 6565, 6583.
Föderberg, Hjalmar: 8516.
France, Anatole: 2621.
Francesco, dAssisi: 837.
Franchy, Franz Karl: 909, 7369, 7370.
Frangen, Ronald: 7656.
Frank, Bruno: 426, 910–914, 4860, 5263.
Frank, Hans: 352, 915.
Frank, Josef Maria: 916, 917.
Frank, Leonhard: 95, 111, 723, 918–950, 4771, 4861.
Frank, Paul: 5812–5815.
Frankenstein, Valentin Frank: 7378.
Franzos, Karl Emil: 5816–5818, 6970, 7107.
Frâncu, A. M.: 163.
Freamăt, Ioan: v. Mușatescu, Tudor.
Frederic, prinț al Danemarcei: 9014.
Freemann-Ishill, Rose: 7149.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Freiberg, Siegfried: 207.
Freiligrath, Ferdinand: 3781, 4092.
Frenssen, Gustaw: 231, 951.
Freud, Sigmund: 838, 2704, 2705, 5637, 5819–5821, 6318, 6323, 6338, 6529, 6532, 6535, 6537, 7126, 7158, 7159, 7254.
Freyhan, Max: 335.
Freytag, Gustav: 231, 952, 953, 5087.
Fricke: 306.
Friederike: 1563.
Friedlander, S.: 3032, 3033.
Friedmann, Armin: 954, 995, 5648.
Friedmann, Egon: 5822.
Friedwagner, Mathias: 5823, 5824.
Friptu, Iulian: 8966.
Froda, Scarlat: 460, 462, 577, 806, 811, 963, 1087, 1633, 1907, 2756, 2760, 2767, 2819, 3172, 3400, 3634, 5946, 6005, 8016, 8028, 8052, 8084, 8747, 8751, 8763, 8773, 8783, 8797, 8802, 9118.
Froening, Eilhelm: 701.
Froeschel, Georg: 427.
Fröding, Gustav: 8511, 8514.
Frollo, I. prof.: 1328, 1331.
Fronemann, Wilhem: 208.
Fruchter, A. 4768.
Fruchtmann: 5158.
Frumușanu, Vasile: 2878.
Frunză, Eugen: 6735, 6848.
Frunzetti, C.: 9138.
Frunzetti, Ion: 2937, 9138.
Frühm, Thomas: 1451.
Fulda, Ludwig: 141, 385, 956–972, 1764, 4862, 5264, 5265.
Fund.: 2634.
Fundoianu, B.: 831, 972, 1929, 1930, 2838, 2845, 3878, 4323, 4326, 4352, 6385, 6888, 7512, 7563, 7766, 7884, 7886, 7902.
Furcă, N.: 7619.
Furtună, Econ D.: 2182.
Furtună, Enric: 877, 3392, 3395, 5725, 6629–6635, 6754, 6774, 7785.

G

G.: 2000, 2993, 5090, 9081.
G. A.: 56.
Gabra, Iosif: 8582.
Gabriel, Iosif: 7347, 7348.
Gabrielescu, Alice: 617, 5482, 7010, 8186, 8478, 8479, 8482, 9003.
Gadici: 6897.
Gafița, Mihai: 5207, 5533, 5552, 5564, 5566, 5581, 5598, 7313, 9309.
Gagern, Friedrich von: 5825.
Gaiser, Gerd: 320.
Gaius: v. Pandrea, Petre.
Galaction, Gala: 765, 1137, 1267, 2356, 8151.
Galian, D. dr.: 1396.
Galinescu, G.: 3541.
Galitza, Constantin: 4958, 4960.
Gandersheim, Hrostvitha von: 241.
Gane, Ion: 6670, 6843.
Ganghofer, Ludwig: 973.
Garbo, Greta: 5475.
Garborg, Arne: 7623, 7751–7754, 8449.
Gartène, Zoe: 9152.
Gary: 5702.
Gateau, Jean: 9149.
Gaudefroy-Demombynes, J.: 990.
Gaultier, Jules de: 1291, 2870.
Gautier, Judith: 3534.
Gautier, Thophile: 2029.
Gavrilescu, Mircea: 3266.
Găbunea, Henry: 4279.
Găgescu, Gh. V.: 2940.
Găvănescul, I.: 2846.
Gâdei, Petru T.: 1065.
Gâldău, D.: 5135, 5141.
Gârdea, A.: 2679.
G. B.: v. Baiculescu, George.
G. B.: 8704.
g. b.: v. Baiculescu George.
G. D.: 537, 3668.
Geamănu, A.: 7588.
Geber, Elen: 7607.
Geibel, Emanuel von: 3782, 3783, 4093–4101.
Geijerstam, Gustav: 7623.
Geisenheyner, Max: 417.
Geissler, Horst-Wolfram: 65.
Gellert, Christian: 4699.
Gellert, Cs. F.: 317.
Gellert, G.: 4863.
Gentile, Giovanni: 1379.
Geo: 3894.
Geo-Gri: 4260.
George, Heinrich: 415.
George, Stefan: 41, 67, 115, 195, 200, 202, 221, 251, 271, 272, 297, 299, 974–1003, 1673, 2149, 3784, 3785, 4034, 4102–4113, 6080, 6093, 6395, 7358.
George, Ștefan Ion: 6869, 7014.
Georgescu, Dumitru: v. Alșavi, Acterian.
Georgescu, Eugeniu I.: 5579.
Georgescu, Gh. I.: 1479.
Georgescu, Horia: 52, 7836.
Georgescu, I.: 9143.
Georgescu, I. B.: 1060.
Georgescu, Ioan: 4066, 5231, 5232, 8218.
Georgescu, Ioan preot: 2395, 2411.
Georgescu, Ion: 758, 798.
Georgescu, M.: 8517.
Georgescu, Paul: 1034.
Georgescu, Traian: 7999.
Georgescu, Valentin-Al.: 4108, 5237, 6823.
Georgescu, Vasile V.: 432, 2004, 5498.
Gera, I. A.: 6355.
Graldy, Paul: 950, 6469.
Grard, Walter: 3328.
Germani, M.: 1093.
Germani, N. D.: 4283.
Gerock, Karl von: 3786, 4114.
Gerold, Karl-Gustav: 6247.
Germănescu, Ion: 1517.
Gernstcker, Fr.: 1535.
Gerota, Const. V.: 1979, 2753, 3431, 8251, 8551, 8668.
Gerstenberg, Heinrich Wilhelm von: 104.
Gertel, Ion: 1601.
Gervinus: 8, 80.
Gesner, Mathias: 1005.
Gessner, Salomon: 7207–7209.
Gessner, Wilhelmine: 9020.
Geyer, Florian: 1798.
Geyer, Siegfried: 852–863, 1007.
Gezelle, Guido: 7492, 7602, 7621.
Gfeller, Simon: 7292.
Gheorghe, A.: v. Arșavir, Acterian.
Gheorghe, Ilie: 3278.
Gheorghe, Petre I.: 8305.
Gheorghe din Moldova: 4407.
Gheorghian, Baria: 7057.
Gheorghiu, C. N.: 5217.
Gheorghiu, Mircea: 7947.
Gheorghiu, Nelly: 7480.
Gheorghiu, Virgil: 1475.
Gherasim, Vasile: 2418, 4612, 6689, 8131, 8813.
Gherea, Ioan D.: 790, 921, 1304, 2454, 2565, 2865, 3547, 6304, 6305, 6925, 7831, 9080.
Gherghel, Alexandru: 7287.
Gherghel, Ilie dr.: 3743, 4019.
Gherghel, Ion: 206, 284, 613, 950, 1195, 1209, 1219, 1223, 1234, 1268, 1276, 1337, 1345, 1392, 1421, 1431, 1459, 1468, 1481, 1482, 1485, 1487, 1489, 1496, 1502, 1545, 1570, 1579–1582, 1584, 1592, 1595, 1598, 1607, 1617, 1630, 1892, 1953, 1996, 2046, 2432, 2769, 2960, 2968, 3231, 3234, 3235, 3237, 3238, 3253, 3278, 3540, 3681, 3744, 3745, 3747–3754, 3761, 3790,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3794, 3796, 3798, 3804–3809, 3816, 3817, 3828, 3834, 3837, 3839, 4156, 4170, 4191, 4232, 4235, 4715, 4721, 5862, 6007, 6346, 6638, 7435, 8302.
Gherguță, Mihai: 1405.
Gherman, Anton: 5012, 7001.
Ghetler, Franța: 5539, 5608.
Ghibu, Otilia: 2006, 2634, 4878, 8820.
Ghibu-Silviu, Otilia: v. Ghibu, Otilia.
Ghica, Const. A. I.: 4286, 4399, 5116, 5246, 8465, 8897.
Ghidionescu, Vladimir: 768.
Ghinea, G.: 9238.
Ghițulescu, Anghel: 7725, 2742, 7132.
Ghiulea, Constantin Ren: 2945, 7895.
Ghiulea, Otilia: 4636, 4661.
Ghl. W.: 3196.
Gh. M.: v. Munteanu, Gheorghe.
Gh. M.: 174.
Gide, Andr: 1232, 1291, 1305, 1774, 2707, 2715, 2911, 6080.
Gignoux, Regis: 2192.
Gilele, Valère: 7492.
Gillet, Louis: 1060, 3528, 6110.
Gillet, Sapho: 4063, 4535, 4553.
Gilm, Hermann von: 6614, 6643, 6644.
Ginisty, Paul: 5672.
Giota, Emil: 1202.
Giraudoux, Jean: 256.
Giurgea, Jul.: 7729–7734, 8428.
Giurgiuca, Emil: 6745.
Gjellerup, Karl: 7623, 9092–9094.
Gjerov, Karl Ragnar: 8516.
Glaeser, Ernst: 123, 161, 162, 257, 1008–1034, 3453, 4772, 4864–4866.
Glasberg-Wodan, Elsa: 5181.
Glaucus: 3410.
Gleichen-Russwurm, Al. von: 4867–4869.
Gleim: 5217.
Gliesman, I.: 1210, 1303, 1775, 1975, 1984, 5904, 5912, 5922, 5985, 8045, 9160.
Gllyn, Gustav: 7637.
Gluck, Cristoph Willibald von: 2097, 5491.
G. M. C.: v. Cantacuzino, G. M.
Gmelin, Otto: 233, 1035–1037.
G. O.: 103, 6261.
Gobat, Marguerite: 919, 924.
Gckingk, L. F. G.: 4710.
Godeanu, V.: 1175.
Goebbels, Joseph Paul: 158, 398, 2014.
Goelz, Emil și Arnold: 1038–1040.
Goethe, August: 1129.
Goethe, Johann Wolfgang von: 2, 6, 10, 61, 66, 67, 72, 77, 80, 85, 101, 134, 164, 167, 211, 213, 219, 220, 223, 224, 237, 253, 259, 268, 295, 299, 317, 330, 347, 424, 432, 445, 532, 693, 786, 787, 974, 985, 1001, 1041–1534, 1536–1554, 1556–1569, 1571, 1572, 1575, 1577–1594, 1596–1609, 1611–1631, 1673, 1795, 1911, 2037, 2063, 2151, 2298, 2318, 2456, 2460, 2474, 2503, 2512, 2822, 2844, 2856, 2988, 3099, 3134, 3153, 3222, 3256, 3493, 3727–3730, 3787–3840, 4115–4242, 4704, 4711–4739, 4745–4748, 4773, 4870, 5266–5268, 5276, 5349, 5368, 5369, 5377, 5400–5415, 5474, 5837, 5843, 5859, 5864, 5930, 6426, 6428, 6534, 7239, 7358, 9052.
Goetz, Kurt: 346, 1633–1649.
Goga, Dimitrie: 611, 612.
Goga, Octavian: 604, 1864, 4001, 4603.
Goldstein, Lilly: 8352.
Golea, Maria: 650, 3454, 8959.
Goldschmidt, Kurt Walter: 84.
Goll, Claire: 1989.
Goll, Ivan: 328, 2198, 2227.
Golling, Alexander: 1609.
Golopenția, Anton: 3563.
Goltz, Joachim von der: 1632.
Goltz, Wilhelmina von der: 2300.
Gomez: v. Popovici, Vasile.
Gomoiu, Victor dr.: 1353.
Gontard, Suzanne: 2113.
Gorgone, Georg: 5826.
Gorki, Maxim: 7608.
Gorun, Ion: 1053, 1070, 1072, 1082, 1101, 1103–1105, 1107, 1109, 1166, 1191, 1296, 1570, 3791, 4719, 4724, 4731, 6915, 8755, 8823, 8912.
Gosteanu, Lucia: 4446, 4538, 4610.
Gottfried von Strassburg: 1650.
Gotthelf, I.: 5088.
Gottschall, Rudolf von: 356, 3841, 4243.
Gottsched: 79, 347.
Gottwald, Fritz: 5827.
G. P.: v. Ponetti, G.
G. P.: 6008, 8282.
G. R.: 1762, 2351.
Grachus: 8833.
Graf, Oskar Maria: 123, 1652, 4871.
Graff, Sigmund: 417.
Grama, Roza: 7111.
Grammatica, Emma: 6353, 8084.
Grandea, Grigorie Haralambie: 1580, 1930.
Grantoff, Erna Heinemann: 1652, 4872.
Grasset, Bernard: 6160.
Grazie, Marie Eugenie delle: 5828, **5829**, 7347.
Graur, Alexandru: 1581.
Grădinaru, Dorna: v. Gafița, Mihai.
Grădinescu, Vladimir prof.: **3536**.
Grecu, Sylvia: 8634.
Grecu, Valeriu I.: 8188.
Gregoriade-Bonachi, Alexandru: 3212.
Gregoriady de Bonacchi, Mihai: 4316, 4563.
Greif, Martin: 4244–4247.
Grengg, Maria: 5831, 5832.
Grenier, Albert: 3714.
Gresian, Mihail: 6968.
Grevenius, Herbert: 8555–8557.
Grieg, Edvard: 8287, 8493.
Grieg, Nordahl: 7755–7757.
Griese, Friedrich: 438, 439, 1654–1663, 4774, 4873, 4874, 5269.
Grigorescu, C. Gr.: 4505, 5299.
Grigorescu, M.: 812, 900.
Grigorescu, Maria: 5159, 5168.
Grigoriu, Zoița: 7209.
Grillparzer, Franz: 26, 214, 219, 5832–5878, 6645–6652, 6900, 7160, 7182.
Grimm, A. L.: 5089.
Grimm, frații: 5090–5178, 7412.
Grimm, Hans: 250, 440, 1664–1666, 1668, 4875.
Grimm, Hermann: 191, 192, 194, 440, 1490.
Grimm, Jacob-Ludwig: 1665–1668, 5358.
Grimm, Peter: 1242, 4516, 5514.
Grimmelshausen, Hans Jakob Christoffel von: 1669, 1670, 4775.
Grindea, Miron: 285, 740, 897, 2384, 2424, 2490, 2686, 2694, 3048, 4850, 4901, 5443, 6524, 6567, 6574, 6590, 7069, 7119, 7720, 8613, 8865, 8888.
gr. m.: 6499, 8611.
Groethuysen, Bernard: 1291, 2110.
Groetschel, Kurt Maria: 416.
Groff: 1671.
Grogger, Paula: 1672.
Groh, Ernest A.: 7341.
Groppe, O. F.: 3842.
Gross, Nick: 2227, 2228, 6270.
Grossman, S.: 1695, 6971, 6972.
Grossu, Tatian: 7297.
Groza, Horia: 1306.
Grozea, Luarențiu: 7731.
Grubea, I.: 1449.
Gruber, Ferdinand Ernst: 7392.
Gruenbaum: 1723.
Gruia, Silvia: 1456, 1822, 1917, 2305, 2682, 3236, 5925, 8836.
Grn, Anastasius: 3843, 4248, 4249.
Gruța, George: 4158.
Gryphius, Andreas: 388.
G. S.: 5444, 6664.
gsb.: v. Sbârcea, George.
G. S. E.: 5385.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Gulian, C. I.: 6197.
Guliotti, Ion Luca: 1836.
Gll, Fr.: 4702.
Gundolf, Friedrich: 85, 86, 271, 979, 1054, 1373, 1403, 1413, 1453, 1673, 1674.
Gunes, Eugenia: 1422.
Gunnarson, Gunnar: 8994, 8995.
Gnter, Johann Cristian: 4250.
Gnther, Agnes: 4776.
Gnther, Hans: 143, 218.
Gusti, Paul: 823, 825, 826, 1636, 3379-3383, 5997.
Gutman, Otto: 2239.
Gutzkow, Karl: 134, 231, 1675, 1676.
G. V.: v. Voevidca, George.
G. V.: 5654, 5691.
Gyr, Radu: 3810, 4136.
Gysae, Otto: 83.

H

H.: 3427.
h.: 1133, 8569, 9083.
- h -: 8167.
Hadloub, Johans Meister: 4251.
Hage, Olsen: 8042.
Hage, Peder Olse: 8283.
Hagedorn: 4700.
Hagiu, Alexandru: 2786, 8277.
Haidvogel, Carl Julius: 5879.
Haihmann, Carl: 9095.
Hain, Mathilde: 402.
Hajek, Egon: 7324, 7328, 7329, 7339, 7341.
Halbe, Max: 1677-1688.
Halberlin, Justus: 958.
Halevy, Iehuda: 1935.
Halippa, Pantelimon: 4369.
Halm, Friedrich von: 6615, 6653, 6654.
Halpern, Iosif dr.: 2037.
Halstrm, Per: 7623, 8517, 8558.
Haltrich, I.: 7488.
Hameiri, Avigdon: 6507.
Hamerling, Robert: 6655.
Hammenhog, Waldemar: 8519.
Hamsun, Knut: 1869, 2982, 7608, 7623, 7629, 7635, 7650, 7653, 7654, 7758-7865, 8383, 8406, 8429-8434, 8450-8466, 8489, 8492, 8499, 8500.
Han, I.: 8711.
Hanea, S. P.: 370, 375, 5750.
Hanegariu, Gali: 4256.
Haneis, Albert: 676.
Haneș, Petre V.: 634, 664, 1999.
Hannenbeim, Ian: 7316.
Hannenheim, Wilhelm von: 4252.
Hansen, Lars: 7866, 7867.
Hansson, Ola: 8559.
Har., I.: 3136, 7926.
Harcourt, Robert d: 1200, 1385, 1463.
Harden, Maximilian: 1689-1700, 5270.
Hardy, Thomas: 6317.
Harrer, Iosef Robert: 6973-6989.
Harrie, Ivar: 7631.
Harrison, Alina G.: 586.
Harry: 814, 8675.
Hartleben, Otto Erich: 1701, 4253, 4876.
Hartman, Hans dr.: 2941.
Hartmann, Eduard von: 6012.
Hartmann, Wolf Justin: 1702, 1703.
Hartmann von Aue: 1704, 1705, 4254.
Hartvig-Seedorf-Pedercen, Johan: 8993.
Hasenclever, Walter: 50, 91, 111, 163, 325, 357, 1706-1727, 4740, 4759, 5271, 5475, 5476.
Hasdeu, Bogdan Petriceicu: 8777.
Hasse Z.: v. Zetterstrm, Hasse.
Hatmanu, G.: 3856, 3907.
Hauben, H. H. dr.: 2022.
Hauff, Wilhelm: 1727, 4877, 4878, 5179-5181.
Haukland, Andreas: 7650, 7868-7870, 8467, 8468.
Hauptmann, Gerhart: 44, 57, 69, 83, 86, 88, 101, 105, 115, 153, 163, 259, 330, 362, 368, 385, 386, 415, 429, 1216, 1677, 1687, 1728-1897, 3416, 3419, 3421, 3458, 3579, 4255, 4749-4751, 5272-5276, 5416, 5477, 5478, 6292, 6574.
Hauser, Heinrich: 1898, 1899.
Hausmann, Manfred: 116, 1900, 4256, 4257.
Hajek, Egon: 4258.
Hâncu, L.: 8179.
Hârsu, G.: 1080.
Hârsu, Lia: 5112, 6283.
H. B.: v. Blazian, Henri.
H. B.: 2757, 3147.
H. C.: 4871.
Hebbel, Christian Friedrich: 77, 214, 223, 231, 299, 308, 329, 356, 1901-1928, 2032, 2043, 2189, 3844, 4259-4262, 5277, 5278, 5417, 5843, 7358.
Hebbel, Friedrich: 1901-1928, 2032, 2189.
Hebbel, Johann Peter: 5182-5187.
Hedberg, Olle: 8560.
Hedberg, Tor: 7623, 8517.
Hede, Hans Heimann: 8750.
Hedenstjerna, Alfred of: 7623, 8868.
Hedin, Sven: 8561, 8983-8985.
Hefter, Alfred: 69, 524, 841, 1690, 1691, 2263, 2624, 2745, 3119, 3386, 3462, 3620, 3640, 3669, 4843, 5260, 6067, 6072, 6287, 8760, 9042, 9053, 9061.
Hegewald, A.: 7580.
Heiberg, Gunnar: 7637, 7638, 7650, 7871-7876, 8145, 8419, 8420.
Heide, Hede von der: 7446, 7447.
Heidegger, Martin: 2115, 2118, 2124, 5774.
Heidenstam, Carl Gustav Verner de: 7623, 8562, 8563, 8869.
Heine, Gustav: 1944.
Heine, Heinrich: 72, 134, 141, 160, 167, 1695, 1929-2055, 2281, 2925, 3738-3741, 3845-3875, 4263-4408, 4697, 4698, 4879-4883, 5188, 5279-5285, 5418, 5419, 5494-5498.
Heinrich von Morungen, Her: 2056, 2057, 4409, 4410.
Helios: 5892.
Hella, Alzir: 2101, 6492, 6502, 7148.
Helling: 421.
Hellingrath, Norbert von: 2132.
Hennigs, Emily: 2058.
Henningsen, Agnes: 8993.
Henry, C.: 5773.
Henry, Mars: 844.
Henry, Raymond: 2077, 2509.
Henz, Rudolf: 5641.
Herbay, Radu: 3831.
Herder, Johann Gottfried von: 79, 141, 440, 1316, 1604, 2059-2063, 4411, 4884-4886, 5189-5195, 5218, 5219, 5222-5226, 5286.
Hrenger, Alexandre: 1172.
Herescu, N. I.: 1119, 1442, 6814.
Hering, Gerhard F.: 208.
Hermann, Georg: 2065, 4887, 4888.
Hermann, Gntert: 3538.
Hermant, May: 9
Herr, Lucien: 1067.
Herriot, Edouard: 1379.
Hertz, W.: 4412, 4413.
Hervery, B. de la: 2904.
Hervey, Cezar: 4787.
Herwegh, Georg: 4414.
Herz, A. de: 807, 809, 1059, 1091, 1129, 2762, 3134, 3148, 3136, 3186, 3348, 3379, 3416, 3635, 5837, 5940, 7937, 7973, 7992, 8026, 8124, 8206, 8720, 8735, 8739, 8742, 8774, 8803, 9107, 9119.
Herzer, Ludwig: 2067.
Herzl, Theodor: 7168.
Herzog, E.: 345, 6689.
Herzog, Rudolph: 2068.
Hesiod: 5358.
Hesse, André: 1135.
Hesse, Hermann: 87, 88, 94, 112, 2069-2076, 7364.
Hesse, Max-René: 2077.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Hessel, Franz: 2078-2080.
Hettner, Hermann: 80.
Heyermans, Herman: 7492, 7496.
Heyking, Elisabeth von: 2081-2083, 4778.
Heym, Georg: 69, 281, 301.
Heym, Stefan: 50.
Heyse, Paul: 141, 445, 1685, 2084, 4415, 4889-4891.
Hiemesch, Maria: 5287, 5288, 5420, 5421.
Hildenbrandt, Fred: 500.
Hille, Peter: 288, 4416.
Hilliger, B.: 218.
Hindenburg: 5300.
Hinderer, Diemut: 209.
Hintze: 1671.
Hipocrat: 5358.
Hippel: 2156.
Hirmann, Walter: 379.
Hirsch, Jakob: 7348.
Hirschfeld, Ludwig: 1685, 6053, 6057.
Hitler, Adolf: 126, 151, 178, 540, 990, 1264, 2506, 2537, 2616, 2675, 2981, 5361, 5780, 7660.
Hizmel: 875.
H. L.: v. Liman, Horia.
H. L.: 7583.
Hoehne, Edmund: 2954.
Höchner, Helvise: 5876.
Höchstetter, Sophie: 2086, 2087.
Hockl, Hans Wolfram: 7348.
Hodoș, Alexandru: 1103, 1104, 1635, 5017, 8005, 8039.
Hodoș, E.: 1048.
Hoffensthal, Hans von: 2088.
Hoffmann, Erika: 223.
Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus: 16, 57, 269, 440, 842, 846, 2089-2108, 4892, 4893.
Hoffmann, Friedrich: 4417.
Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: 870, 871, 4418-4421.
Hoffmann, Beer: 5640.
Hofmannsthal, Hugo von: 95, 277, 297, 299, 1726, 5635, 5639, 5640, 5642, 5880-5930, 6156, 6292, 6656-6661, 6904, 6905, 7127.
Hoissescu, Const.: 8308.
Holberg, Ludvig: 7659, 8075, 9096-9131.
Holder, Isac: 9064.
Hölderlin, Johann Christian Friedrich: 32, 224, 260, 299, 307-313, 316, 974, 2109-2134, 2844, 2941, 3475, 4425-4448, 6098, 6420.
Holger-Ahlensis, M.: 8519.
Holitscher, Arthur: 116.
Holländer, Felix: 2135, 2136.
Hollinger, Rudolf prof. dr.: 2128, 7347.
Hollitscher, A.: 2137.
Hollriegel, Arnold: 2138.
Holmberg, Ole: 7631.
Holtbach, Hans: 216.
Holter, Karl: 7658.
Hölty: 299.
Holz, Arno: 37, 115, 368, 1764, 2139-2142, 4422-4424.
Holzmann, I.: 4768.
Homer: 1262, 5358, 7754.
Honigman, Virgil A.: 5710.
Hordenflycht: 8518.
Horgin, Alexe: 6554.
Horia, Vintilă: 502, 721, 1832, 6023, 6192, 6723, 6813, 6877, 6881, 7846.
Hornand, Aage v.: 8857, 8870, 8871.
Horn, H.: 7581.
Horst, Julius: 804-808, 5931, 5932, 6902.
Hortense, H.: 7484, 7485.
Horvath, Odon de: 5933-5937, 6919.
Host, Gunnar: 7657.
Höst, Sigurd: 8009, 8010, 8018, 8093.
H. P. P.: v. Petra-Petrescu, Horia.
H. R.: 740, 897, 2490, 3048, 5394, 8363, 8613.
Hressling, N.: 6167.
H. S.: 7574.
Huben, E. prof: 1964.
Hüber, Frederik: 216.
Huch, Ricarda: 147, 153, 265, 272, 444, 2143-2150, 4449-4452, 4894-4896.
Huch, Rudolph: 2151-2153.
Hugo, Victor: 1308, 3160, 8699, 8777.
Hugo de la Trimberg: 5358.
Humboldt, W. von: 223.
Hume, David: 1344.
Hunyady, Alexandru: 5938.
Hurmann-Neisse, Max: 293.
Hurmuz, A.: 7906.
Huszár, Emil: 2276, 3474.
Huxley, Aldous: 148.
Huysmans, Joris Karl: 2099.
Hyppocrates: 7820, 9007.

I

I.: 1021, 3548, 6039, 6277, 6443, 8082, 8333, 8794.
Iabrașu, I.: 5765.
Iacob, M.: 8984.
Iacobescu, Al.: 1591, 3399, 4435, 4555, 5978, 7311, 9029.
Iacovescu, Isabela: 6423.
I. Al. B. - L.: v. Bran-Lemeny, Ioan Al.
Iancovescu, Puiu: 563.
Iancu, Victor: 1002, 1482, 2720, 2922, 3662, 3663, 6786.
I. B.: 1051, 3094, 3659, 5364.
(ib): 3206.
Ibanson, Ola: 7623.
I. B. G.: v. Georgescu, I. B.
I. Br.: v. Brucăr, I.
I. Br.: v. Bugnariu, Teofil.
Ibrăileanu, G.: 7893, 9157.
Ibrist, J. G.: 5638.
Ibsen, Henrik: 1841, 2930, 6428, 7623, 7639, 7651, 7653, 7654, 7659, 7671, 7692, 7769, 7787, 7877-8330, 8338, 8339, 8391-8410, 8422-8426, 8494, 8495, 8501, 8666, 8669, 8677, 8701, 8974.
Ibsen, Miss: 8241.
Ibsen, Sigurd: 8229, 8241, 8330.
Ibsen, Susanne: 8233.
i. bun.: v. Bunescu, I.
I. C.: 8024, 8262.
Ica: 7226.
I. C. D.: v. Constantinescu-Delabaia, I.
Iconarul, Nicola: 2089.
I. D.: 939.
I. D. G.: v. Gherea, Ioan D.
I. D. V.: 7432.
Ierunca, Virgil: 6239.
Ieșan, Al.: 1395.
I. G.: 923, 1995, 2217, 2376, 3708, 6025, 6037.
i. g.: 6983.
Ighel-Deleanu, Ilie: 3763, 3765, 3766.
Igirosianu, Ioseph: 8108.
Igr.: v. Glicsman, I.
Igrec, Doctorul: v. Glicsman, I.
Igrec, dr.: Glicsman, I.
Ihering, Herbert: 333.
I. I.: 3331.
I. In.: 280.
I. J.: 3196.
I. L.: v. Ibrăileanu, G.
Ilanici-Galați, Agripina M.: 5175.
Iliescu, Lazăr: 4270.
Iliescu, Leontin: 3285, 4517, 6267, 6286, 7673, 8125, 8562, 8642.
Iliescu, Tiberiu: 3566, 6233.
Ilieșiu, Iustin: 4247.
Iliu, Victor: 2710, 5958.
I. M.: 519, 823, 1577, 3017, 3205, 3426, 3428, 3549, 6354, 8012, 8365.
i. m.: v. Maxim, Ion.
Imbrescu, Dumitru: 7229.
Impekoven: 5939-5943.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

i. n.: 7466.
Ingeborg: 7659, 9047.
Ingeborg, Maria: 8993.
Int.: 468, 3144, 3178, 3194, 6367.
Interim: 805, 1767, 1971, 2823, 3181, 3220, 3263, 3315, 3411, 3520, 5941, 7682, 7691, 9110, 9121.
Ioan, Olimp Grigore: 8746.
Ioan, V. G.: 8608.
Ioanid, P.: v. Pas, Ion.
Ionela, Marin: 1516.
Ionescu, Aurelian: 8898.
Ionescu, Const. N.: 759, 3027, 8032.
Ionescu, Corneliu: 4976.
Ionescu, Eugen: 6125.
Ionescu, G.: 3023.
Ionescu, Ghiță: 1023.
Ionescu, H.: 2045, 6167.
Ionescu, I. V.: 1371.
Ionescu, Marcu: 4793, 5055, 5059, 5066, 5093, 5095, 5104, 5107, 5108, 5115, 5120, 5131, 5134, 5137, 5144, 5145, 5153, 5157, 5161, 5162, 5164, 5167, 5171, 5210, 5519, 5520, 5528, 5534, 5535, 5546, 5553, 5556, 5575, 5576, 5583, 5584, 5607, 5619, 5627, 7483, 7489, 7598, 9209, 9212, 9225, 9231, 9304.
Ionescu, N. dr.: 3278.
Ionescu, Nae: 1269, 1909, 8207, 8775, 8795.
Ionescu, Nicolae: 3748, 3812, 3887.
Ionescu, Pandele: 4599.
Ionescu, Serafim: 7289.
Ionescu, Stejar: 8905, 9193.
Ionescu-Daniel, Paul: v. Daniel, Paul.
Ionescu-Morel, D.: 722.
Ionescu-Nișcov, Traian: 381, 1231, 1378, 1407.
Ionescu-Sachelarie, D.: 1346.
Ionescu-Sachelarie, Lelia: 1563, 1613, 4216, 5404.
Iorda, Marin: 8632.
Iordache, Aurel: 4257.
Iordan, Alexandru: 622, 777.
Iordan, Iorgu: 1450.
Iordăchescu, Larissa Gh.: 5968.
Iordănescu, Maria: 3311, 3688.
Iorga, Nicolae: 134, 301, 591, 1270, 1286, 1290, 1292, 1333, 1389, 2235, 3436, 3844, 3931, 3936, 3938, 3940, 4031–4033, 4046, 4091, 4159, 4220, 4244, 4252, 4416, 4418, 4472, 4480, 4488, 4491, 4496, 4519, 4524, 4572, 4579, 4696, 4704, 5859–5861, 6253, 6616, 6645, 6648, 6845, 6887, 7187, 7276, 7279, 7286, 7321, 7410, 7442, 7445, 7566, 8417, 8855, 8856, 9128–9131.
Iorgulescu, Mihail: 648, 3137, 7771.
Iorgulescu, Mircea: 815, 7912.
Iosif, Alexandru: 7133, 9254.
Iosif, B.: 2040.
Iosif, St. O.: 741, 1191, 1343, 1454, 1595, 1617, 1625, 1934, 1985, 2053, 3278, 3750, 3760, 3828, 3839, 3850, 3857, 3862, 3874, 3875, 3959, 3968, 3991, 3997, 4087, 4169, 4284, 4287, 4303, 4305, 4342, 4361, 4366, 4380, 4383, 4390, 4732, 4766, 5512, 5513, 6840, 7889, 8397–8399, 8401, 8410.
Iosifescu, Silvian: 175, 5959.
I. P.: 6294, 6568.
I. P. P.: v. Prodan, Paul I.
I. R.: 3651, 6452.
i. r.: v. Răcăciuni, Isaiia.
Irineu, Cora: 7775.
I. S.: v. Simionescu, I.
I. S.: 3424, 5917, 6458, 6497, 6842.
Isac, Emil: 1733, 2408, 7316, 7327, 7568, 7569, 7571.
Isac, Victor: 2934.
Isanos, Magda: 645.
Isăceanu, G.: 6603.
Isbășescu, Maria: 756, 3290, 3345.
Isbășescu, Mihail: 241, 242, 261, 267, 268, 305, 321, 411, 514, 680, 784, 803, 1681, 3246, 3687, 4567, 4683, 4948, 5345, 5465, 5471, 5806, 5863, 5871, 7472.
Isbășoiu, Margareta N.: 700, 6669.
Isemann, Bernd: 64.
I. S. G.: v. Sân-Giorgiu, Ion.
Ispravă, Tudor: 274, 2238, 4077, 5649, 7782.
Is. S.: v. Sadoveanu, Izabela.
IS. SD.: v. Sadoveanu, Izabela.
Is. Sd.: v. Sadoveanu, Izabela.
Istrati, Panait: 7503.
Istrăteanu, Ion: 3167, 8072.
Istru, Bogdan: 3086.
Iteşti, V.: 787, 1627, 2433.
Iulian: 5151.
Iulian Apostatul: 8158, 8219.
I. V.: v. Valentin, I.
I. V.: 1193, 4860, 6326.
i. v.: v. Valerian, I.
ival.: v. Valerian, I.
i. val.: v. Valerian, I.
Ivan, Gh.: 1688.
Ivan, Nicolae: 3097, 3279, 3444, 5992, 7354, 7415.
Ivanov, G. M.: 5988, 5990, 6012, 6553, 8060.
Ivănescu, Aurel: 1520, 1576.
I. Z. F.: 4794, 5934, 6927.
Iz. Sd.: v. Sadoveanu, Izabela.

J

Jacob, Hans: 161.
Jacob, Heinrich Eduard: 301, 5289.
Jacobi, Fr.: 1344.
Jacobsen, Jens Peter: 6119, 7623, 9132–9139, 9176, 9192.
Jakobi, Johann Georg: 4453.
Jaloux, Edmond: 431, 1446, 1453, 1455, 2107, 2160, 5962, 6068, 6113, 6124, 6172.
Jan-Corlăteni, A.: 98, 7625.
Janke, Oskar: 443.
Jaubert, C.: 1938.
Jaurès, Jean: 9280.
J. B.: 2460, 2646, 8665, 8910.
J. Bk.: 1174.
Jean, Paul: 31, 223, 2104, 2155–2161, 5422.
Jeana: 7175.
Jebeleanu, Alex.: 2131, 4425, 4426, 4456.
Jebeleanu, Eugen: 287, 2018, 2030, 2292, 2602, 2747, 2800, 2801, 3921–3923, 4466, 4467, 4510, 5332, 5709, 6129, 6131, 6135, 6137–6140, 6142, 6152, 6198, 6200, 6201, 6210, 6623, 6624, 6737, 6747, 6758, 6760, 6770, 6779, 6787, 7137, 7330, 7382, 7424, 7440, 7451, 7829.
Jekelius, Ernst: 7339, 7350.
Jelusich, Mirko: 5944, 5945.
Jenker, Hans dr.: 739.
Jensen, Bernhard: 9140.
Jensen, Johannes V.: 9141, 9193.
Jensen, V.: 8993.
Jensen-Feuger, Thit.: 8993.
Jessner, Leopold: 1379.
Jianu, Ionel: 361, 363, 935, 1355, 1711, 1712, 2877, 3307, 5905, 6096, 6111, 6141, 6164, 6311, 7407.
Jiga, Caius: 208, 209, 213, 214, 218, 219, 224, 230, 236, 414, 782, 1620, 2064, 3665.
Jingoiu, Nic.: 4206.
Jitianu, I.: 8515, 8516.
J. K.: 7082.
Joculatores Vici & Mosco: 3125.
Johannes, Martin Otto: 64.
Johannsen, Ernst: 2163–2165, 4896.
Johnson, Eyvind: 7631, 8514, 8522, 8872.
Johst, Hans: 138, 140, 149, 191, 226, 238, 246, 250, 394, 408, 2166–2171, 4779.
Joliot-Curie soții: 1477.
Jolivet, A.: 8815.
Jorgensen, Johannes: 8993, 8997, 9142, 9143, 9194.
Jouquey, A. J.: 8349.
Joyce, James: 1011.
J. T.: 354, 3509, 3650.
Jucu, Nicolae: 518, 2128, 4436, 7347.
Jugănaru, N.: 8659.
Julius, Elias: 7987.
Jung, Peter: 7348.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Jünger, Ernst: 225, 2172–2181, 5423, 5479.
Jünger, Fr. Georg: 208.
Junger, I. F.: 2182.
Jungnickel, Max: 4898, 4899.
Jupiter: 1170.
Jurchescu, Liviu: 4367.
J. W.: 2718.

K

K.: 5676.
Kadelburg, Gustav: 5946–5960.
Kaempfer, H.: 230.
Kaesten, Herman: 157.
Kafka, Franz: 90, 196, 5961–5967, 6990, 6991.
Kainz, Friedrich: 214.
Kaiser, Georg: 42, 106, 114, 325, 328, 335, 355, 357, 358, 361, 363, 380, 429, 5290, 5291, 5696.
Kaiser, Isabela: 422.
Kajiz, Alexander: 8826.
Kalbe, Carlothe de: 3134.
Kalenter, Ossip: 4454.
Kallas, Aino: 7636.
Kallofeu, Rudolf: 123.
Kaluza, Victor: 2219.
Kamare, Stephan: 2220–2224.
Kamban, Gudmundur: 7637, 7638.
Kamenev: 1398.
Kampf, Leopold: 4900.
Kämpfer, Hortfried: 65.
Kant, Immanuel: 2, 79, 178, 1344, 1457, 3246, 3256, 5259, 5424, 6522, 8015.
Kappus, Franz Xaver: 6122, 6171, 6218, 6245, 7165, 7166.
Karlfeldt, Erik Axel: 8511, 8514, 8564–8569.
Karlweiss Wassermann, Marta: 3603.
Karnys, O. C.: 6992, 6993.
Karrik, W.: 7114.
Kasack, Hermann: 2214.
Kästner, Erich: 291, 303, 2225–2234, 4455–4457, 5196.
Kaiser, Georg: 2183–2218, 2824, 3385.
Kein, Otto: 2866.
Kanbisch, Martin: 6175.
Kaul, Camilla: 1295, 6538.
Kans, Gina: 5968, 5969.
Kayser, Rudolf: 6429.
Kayser, Wolfgang: 7344.
K. B.: 1176.
Keet, A. D.: 7547.
Keller, Gottfried: 26, 102, 213, 317, 1940, 7206, 7210, 7211, 7236, 7274, 7277–7279, 7293–7297, 7305.
Kellermann, Bernhard: 2236–2244, 4901.
Kemp, G.: 3498.
keops: v. Vlădoianu, N.
Kerner, Justinus: 4458–4461.
Kerr, Alfred: 118, 287, 293, 332, 380, 384, 1819, 1972, 2005, 2245–2249, 2372, 5292, 5293, 5359, 5425.
Kerr, Paula: 3006.
Kessel, J.: 925.
Kesser, Hermann: 2250.
Kessler, Anna: 4900.
Kesten, Hermann: 143, 2251–2256, 4902, 4903.
Kestner, Charlotte: v. Buff, Charlotte.
Kestner, Christian: 1521.
Keun, Irmgard: 2257–2259.
Key, Ellen: 8518, 8571–8582, 8969–8971.
Keyserling, Hermann von: 82, 101, 2260–2270, 2912, 5294.
K. G.: 6175.
Kielland, Alexander Lange: 7623, 7628, 8469–8471.
Kienast, Richard: 209.
Kieller, Laura: 8008, 8051, 8254.
Kiessler, Friedrich: 5645.
Kierkegaard, Sören: 8993, 9144–9151, 9282, 9290–9292.
Kinck, Hans E.: 7650, 8333, 8334, 8472.
Kindermann, Heinz: 5878.
Kipling, Rudyard: 148.
Kiriţescu, Alexandru: 1638, 1871, 2770, 3187, 3261, 3267, 5939, 6353, 6357.
Kirstensen, Tom: 8994.
Kisch, Egon Erwin: 156, 2271–2276, 4760, 5466.
Kiseleff, Adriana: 4892.
Kivăran-Răzvan, Elena: 7622.
Kivăran-Răzvan, G.: 7620.
Kjersén, Sven: 8516.
K. L.: 1708.
Klabund: 2227, 2277–2297, 4462–4468, 4904, 4905.
Klage, Ludwig: 286.
Klapbeck-Schmempell, Anna: 1618.
Klee, Gotthold Ludwig: 345.
Klein, Karl Kurt: 282, 425, 1360, 1966, 2960, 5872, 6107, 7321, 7322, 7324, 7326, 7328, 7339, 7371–7374, 7378, 7413.
Kleist, Heinrich von: 16, 31, 231, 308, 345, 1673, 2298–2327, 4906–4908, 5220, 5221, 5843.
Klemm, Wilhelm: 49, 50, 163.
Klinenberger, Ludwig: 8059, 8062.
Kling: 6662.
Klinger, Friedrich: 3182.
Klingsor, Tristan: 2329.
Klopstock, Friedrich Gottlieb: 231, 297, 299, 974, 2063, 2330–2334, 3731, 3732, 4469, 4470.
Klöss, Hermann: 7324, 7337, 7338, 7448.
Klott, F.: 6167.
Klotz: 2430.
Kluckhohn, Paul: 13, 36, 212.
Klug, Alfred: 631, 661, 1164.
Kluge, Kurt: 446, 2236, 2335.
Klugman: 2908.
Knittel, John: 7212–7217, 7298.
Knodt, Karl Ernst: 4471.
Knoertzer, Cécile: 1020.
Knorr, Fr.: 219.
Koch, Franz: 14, 183, 308, 322, 324, 6425.
Kohlhase, Hans: 2324, 2326.
Kohne, Gustav:420, 2337.
Kokoschka, Oskar: 335.
Kolbenheyer, Erwin Guido: 53, 55, 153, 200, 217, 226, 247, 415, 417, 444, 2338–2342, 4472, 4780.
Kollin, Josef: 2299.
Kolomak: 2343.
Kolpaktchy, Greg: 2904.
Kommerell, Max: 209, 224.
Kompert, Leopold: 141.
Königes, Mihail: 7469.
Konrad de la Wuerzburg: 5358.
Koeppen, Anne Marie: 2344.
Körner, Theodor: 231, 292, 2345–2349.
Kornerup, Ebbe: 9152.
Kornfeld, Paul: 344.
Korten, Leo: 6994.
Kose, Liuani: 7628.
Koski, Johannes Linnan: 7636.
Köster, Adrian: 8873.
Köster, Albert: 1110, 2350.
Kotzebue: 5197, 5198.
Kotzebue, August: 2351, 2352.
Kotzebue, Wilhelm von: 171, 1375, 2353–2362.
K. R.: v. Rovine, K.
Krag, Wilhelm: 7650.
Kragh, Anna Magdalena: v. Thoresen, Anna Magdalena.
Krämer, O.: 7316.
Kramer, Theodor: 5641.
Kramer, Walter: 2363.
Krappe, Alexandre Haggerty: 3721.
Krasser, Harold: 7336, 7338.
Kraus, Karl: 5634, 5970, 5971.
Krause, Gerhard: 9140.
Krauss, Werner: 2412.
Krebb, N. A.: 6995.
Krebs, Lebia: 5023.
Kremer, A.: 238.
Kremnitz, Mite: 5426, 5480.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Kremser, Rudolf: 5972.
Krieger, Arnold: 2364, 2365.
Kristân von Hamle, Hêr: 4473.
Kristensen, Tom: 8993.
Krog, Helge: 7638, 7650, 7652, 8383.
Kröger, Theodor: 2366.
Kroner, A.: 1204.
Krummacher, Friedrich Adolf: 5222–5226.
Kugel, F. W.: 83.
Kugler, Franz: 3876.
Kühn, Paul: 1356.
Kuhnert, A. A.: 2367.
Kunish, Hermann: 3286.
Kunkel, Hans: 216.
Kuprin, Alexandr Ivanovici: 8537, 8765, 8865.
Kürel: 269, 4474.
Kürenberc, Der von: 2368, 2369, 4475.
Kurz, Isolde: 86, 147, 2370, 2371.
Kusenberg, Kurt: 216.
Kyber, Manfred: 5199.

L

L.: 1142,8022,8146.
L. A.: 7627.
La Chesnais, P. G.: 7701, 7749, 8158, 8166, 9077.
Lachmann, Karl: 1665.
Lacretelle, Jacques de: 148.
Laforgue, Jules: 7612.
Lafue, Pierre: 331.
Lagerkvist, Pär: 7638, 8516, 8520.
Lagerlöf, Selma: 1379, 7623, 7624, 7627–7629, 7635, 7787, 8511, 8517–8519, 8583–8651, 8859–8863, 8874–8900, 8933–8960, 8972, 8976, 8977.
Lagrange, Marchizul de: 1946.
Lahovary, Paul: 8367.
Laloy, Louis: 1958, 2054, 5281.
L. A. M.: 4042.
Lamartine, Alphons: 1946.
Lamberg, Maximilian de: 5973.
Lammle, August: 313.
Lampel, Peter Martin: 109, 370, 2372–2376.
Landau, Lola: 301.
Landel, Cora: 8335.
Landsberger, Arthur: 2377, 4910.
Lang, Franz: 1423.
Langbehns, Iulius: 56.
Lange, Sven: 8336, 8996.
Langefeld, Carlothe: 3134.
Langenbeck, Kurt: 408, 410, 415.
Langer, Franz: 5642.
Langhoff, Wolfgang: 2378.
La-O-Tze: 748.
Lapidoth-Swarth, Elena: 7566.
Lapteş, Titus: 950.
Laroc, F. de: 573.
Larsen, Anker: 7637, 7640, 8993, 9153.
Larsen, Karl: 7623.
Lasard, Lon Albert: 6828.
Lascarov-Moldovanu, Alexandru: 770, 7553, 7601, 9142.
Lascăr, Sebastian: 1799, 2696.
Lascăr-Lascu, Leonida: 3807.
Lascu, I.: 4706.
Lascu, Iulia: 8812.
Lasker-Schüler, Else: 2379–2381, 4476–4479.
Lassalle, Ferdinand: 1695, 5258.
Last, Aurelia: 4759, 4855, 4910, 4949, 7028, 7375.
Last, Jef: 7567.
Latzarus, B.: 2908.
Latzko, Andreas: 3062, 5974–5979, 6920.
Laţia-Şirianu, Trandafir: 1920, 2333, 2958, 3289, 3455.
Laube, Heinrich: 341, 432, 5760.
Laukner, Rudolf: 335.
Laur, I.: 4351, 4583.
Lauret, René: 184, 393, 399.
Laurian, August Treboniu: 2959.
Lautebachs: 2061.
Lautensech: 421.
Lautère, Adrienne: 7495.
Lax: 4707.
Lazar, Marie: 5980.
Lazăr, Silviu Tr.: 4616.
Lazu, Gr. N.: 1345, 1580, 1930, 1985.
Lazu, H.: v. Blazian, Henri B.
Lăcrămioară, Sanda: 5548.
Lăstun, T.: v. Teodorescu-Braniște, Tudor.
Lăzăreanu, Barbu: 573–576, 598, 1097, 1165, 1271, 1272, 1375, 2293, 2329, 3223, 3417, 4357, 4458, 6470.
Lăzărescu, Sandu: 8299.
L. B.: 5778, 6724.
L. C.: 8357.
Leana: 9260.
Leandru: v. Duscian, Ion.
Leandru: 7241, 7308.
Lebli, B.: 8788.
Leca, Victor: 1385.
Lecca, Haralamb G.: 5835, 5836, 5839, 5841, 5866.
Lector: 1196.
Lederer, Joe: 5981–5983.
Lefèvre, Fréderic: 2914, 6528, 8487.
Leffer, Anne Charlotte: 8518, 8652, 8901.
Legrel, L.: 3405.
Le Guillerme, Marc: 2048.
Leip, Hans: 111, 2382, 2383.
Leist, Ludovic: 1747, 3141, 5089, 5192, 5194, 5195, 5212, 7052, 7108.
Leitzmann, Albert: 1665.
Lemche, Gyrithe: 8993.
Lemonnier: 7492.
Lenau, Nikolaus: 290, 299, 317, 3475, 5984–5996, 6616–6622, 6663–6722, 7171.
Lenguceanu, N. N.: 9.
Lenin, Vladimir Ilici: 9287.
Lenitzi, M.: 7643, 7647, 7648.
Lenngren, Anna Maria: 8518.
Lenz, Leo: 2384–2394.
Leo del Banu: 5578.
Leonard: 5969.
Leonardo da Vinci: 1618.
Leoncavalo: 5491.
Leoneanu, L.: 2011.
Leonhard, R.: 2191.
Leontescu, Al. Al.: 10.
Lepointe, Ralph: 2569.
Lermontov, Mihail Iurievici: 5991.
Lernet-Holenia, Alexander: 207, 6996.
Leroux, Karel: 7616.
Lersch, Heinrich: 163, 2395, 4480, 4481.
Lescoffier, Jean: 8245.
Lesnea, George: 3851, 8392.
Lessing, Gotthold Ephraim: 61, 79, 118, 160, 230, 231, 262, 313, 329, 330, 347, 530, 2063, 2179, 2396–2433, 3153, 3742, 3743, 3754, 3877, 4482–4486, 4701, 4705–4708, 5227–5241, 5295–5298, 5371, 5372.
Leverlin, Oscar: 8615.
Levetzow, Ulrike von: 1069, 1138, 1176, 1467.
Levi, Eduard: 344, 346, 3461.
Levin, Rahel: v. Vernhagen, Rahel.
Levinson, André: 3671, 6103.
Lewis, Sinclair: 2265, 7162.
L. F.: 7291.
L. G.: 5227.
L. H.: 8475.
L. I.: v. Iliescu, Leontin.
Li. A.: 9180.
Lichtenberg, Georg Cristoph: 2179, 2434, 2435, 5427.
Lichtenberg, Wilhelm: 2436–2440, 4761, 4911–4921.
Lichtenberger, Henri: 1452, 1526.
Lichtenstein: 50.
Lichtfuss, Lian: 4172, 4300.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Lichtfuss, St. dr.: 8913.
Lie, Bernt: 8502.
Lie, Erik: 8234.
Lie, Jonas: 7623, 7627, 7787, 8337–8339, 8473, 8767, 8768, 8822.
Liebeskind: 5192–5195.
Liebknecht, Karl: 6896.
Lieblich, Sandu: 3467.
Lienert: 7329.
Lienhardt, Fritz: 56.
Liepmann, Heinz: 156, 2441.
Lilian, Radu: 2803.
Liliencron, Detlev von: 231, 271, 272, 2442, 3303, 4487–4499, 4922, 6093.
Liljefors, Bruno: 8902.
Lillenfein, Heinrich: 2445.
Lillin, Andrei A.: 253, 1552, 1588.
Lilly, A.: 7018.
Liman, Horia: 706.
Linke, Johannes: 2446.
Lincoln, Abraham: 2515.
Lindau, Paul: 5997–6016.
Lindbergh: 2476.
Lindenberg, Paul: 584.
Lindholm, Valdemar: 8961.
Lingg, Hermann: 4500–4502.
Linke, Johannes: 207, 4503.
Lippens, J. T. B. Jr.: 7582.
Liptzin, Sol: 6339.
Lisabeta: 9298.
Lissauer, Ernst: 269, 4504, 4505, 5299.
Liton, Cr.: 2153.
Littman, S. M.: 141.
Livescu, Jean: 36, 1626, 1669, 1670, 2134.
Livezeanu, Octav: 6565.
L. L.: 8967.
L. M.: v. Morariu, Leca.
Lobodă, F.: 4578.
Locusteanu, Aurel C.: 3914, 4289, 5182, 5183, 6665, 6681, 6685, 6686, 6711, 6713, 6714, 7086, 7377, 7378, 7462.
Loebe: 421.
Loerke, Oskar: 2157, 2450.
Loewegren, Gunnar: 8653.
Loewenstein, Th.: 131, 540, 876, 1369, 1390, 1797, 1809, 2041, 2138, 2164, 2611, 2489, 2987, 3583, 5746, 9084.
Lohr, F.: 843, 1078, 2561, 2626, 7805, 8591, 8765, 9090.
Loichiță, V.: 4633, 4645.
London, Jack: 2265, 6603, 7700.
Löns, Herman: 55, 2447–2449.
Lope de Vega: 2353.
Lorin, Sylvian: 7246, 7781.
Loris, Hermann: 191.
Lorzen, Pierre: 107.
Löser, Franz: 6997, 7183.
Lossens, Brigitte: 64.
Lotar: 958, 7929, 8688, 8695.
Lothar: 1381, 6333.
Lothar, Rudolf: 6017–6020.
Loti, Pierre: 568, 570, 582, 596, 5367.
Lovin, Emil: 6740.
Lovin, V.: v. Voita, Leopold.
Lovinescu, Eugen: 1, 1413, 6027, 7911, 8092.
Lovinescu, Vasile: 595, 2023, 2516, 3694.
Lozovanu, Gheorghe: 6272.
L. P.: 399, 3430, 6356.
L. R.: v. Rădăceanu, Lotar.
L. R.: v. Rebreanu, Liviu.
L. R.: 8462.
L. S.: v. Sebastian, Lascăr.
L. S.: 938, 5675, 7594, 7595.
L. Sb.: v. Sebastian, Lascăr.
L. T.: v. Loewenstein, Th.
Luca, A. A.: v. Axelrad A.
Luca, Daria: 1307, 7004.
Lucka, Emil: 6998.
Luculus: v. Faust-Mohr, M. S.
Ludassy, Julius: 6021.
Ludo, I.: 2011.
Ludwig, Emil: 85, 101, 102, 114, 128, 129, 141, 156, 737, 1123, 1146, 1150, 1151, 1160, 1170, 1171, 1173, 1297, 2451–2551, 3071, 3328, 4781, 5300–5311, 5360, 5467, 5481–5483, 5499, 5969, 9039.
Ludwig, Otto: 356, 2552, 2553, 4506.
Lugné-Poe: 2186, 2206, 8278, 8287, 8297.
Luitpold, Josef: 6999.
Lunacearski, Anatoli Vasilievici: 1368, 1398.
Luncă, Liana: 4313.
Lunettes Noires: v. Mușatescu, Tudor.
Lunzer, Fritz: 5648.
Lupașcu-Blazian, Julieta: 8468.
Lupu-Morariu, Octavia: 7092.
Lupu-Râjiețu, I.: 608.
Lustrator: 2162, 2659, 3021.
Luther, Martin: 178, 2166, 2554, 2555, 5384.
Luța, Dragoș: 8845.
Luța, Vasile Gh.: 3719.
L. W.: 5822.
Lybek, Michael: 8516.
Lysidas: 7887.

M

M.: 2109, 5381, 5435, 5437, 5894, 6066, 7817, 8708, 8919.
(M.): 1273.
Maas, Ioachim: 2556, 2557.
Mac., Ef.: 7570.
Macaulay, Thomas Babington lord: 6491.
Macedoneanul, N.: v. Batzaria, Nicolae.
Macedonski, Alexandru: 4717, 4728.
Machatsch, N.: 2338.
Maciu, Vasile: 6569.
Mackay, Johan Henry: 2558.
Mac Orlan, Pierre: 849.
Macovei, N.: 4494.
Macri-Eftimiu, Agepsina: 8224, 8716.
Maes, Leon: 8633.
Maeterlinck, Maurice: 5696, 7492, 7874, 7876.
Maftei, Eleonora: 8630.
Magdu, I. V.: 7399.
Magellan, Fernand de: 6594–6597, 6599.
Magheru, Em.: 4584.
Mahert, Rodo: 7299.
Mahler, Gustav: 6296.
Mähler, Poll: 9195.
Maica, Lina: 4991, 5580.
Maican, Constantin: 863.
Mailat, Aurel: 4123, 4671, 6674.
Maior, Traian: 5349.
Maiorescu, Emilia: 3225, 3226.
Maiorescu, Titu: 1342, 3225, 3226, 4211, 4458, 5358, 8012.
Mainot, René: 2889.
Maison, Albert: 7525.
Maizier, Friedrich Schulze: 298.
Malraux, André: 2258.
Malten, Thea: 422.
Manacorda, Guido: 1410.
Mancaș, Mircea: 874, 926, 1400, 2649, 2897, 3502, 5688, 6338, 7746.
Manea, Const. I.: 7732.
Maniu, Adrian: 618–620, 624–627, 629, 1274, 1382, 1841, 1844, 1845, 1849, 1850, 1852–1856, 3962, 3987, 3962, 3987, 3993, 3996, 4004, 8043, 8045–8050, 8056, 8057, 8132, 8423–8425, 8604.
Maniu, Casiu: 7699.
Mann, Erika: 2559.
Mann, Heinrich: 44, 86, 102, 105, 110, 120, 129, 156, 157, 161–163, 419, 2560–2616, 2642, 2687, 2728, 2729, 2730, 2928, 2929, 3580, 3622, 4923–4928, 5312–5321, 5361, 5362, 5484, 7839, 7842.
Mann, Katjo: 2651.
Mann, Klaus: 99, 104, 156, 157, 162, 2617–2619, 2727, 2728, 3660, 5485.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Mann, Thomas: 44, 82, 87, 102, 110, 112, 116, 1129, 158, 259, 895, 1190, 1216, 1291, 1297, 1366, 1484, 1764, 1813, 2144, 2578, 2595, 2599, 2620–2730, 3123, 4929–4933, 5322–5331, 5363, 5373, 5374, 5485–5487, 5745, 6337, 7363, 7364.
Manole, V.: 6763.
Manolescu, Ion: 7958, 8844, 8846, 8847, 8849, 9043.
Manolescu, N.: 3801, 4388, 6680.
Manoliu, Petre: 455, 659, 1005, 1445, 1462, 1472, 1486, 1494, 1542, 1609, 1829, 2525, 2549, 2677, 2689, 2738, 2896, 2906, 2912, 2915, 2916, 2920, 2921, 3275, 3438, 3597, 3599, 4242, 5865, 5962, 5963, 6037, 6142, 6159, 6172, 6215, 6217, 6413, 6564, 6571, 7516, 7519, 7524, 7525, 7531, 8545.
Marcu, A.: 9176.
Marcu, Alexandru: 6729.
Marcu, N.: 2533.
Marcu, Petru: v. Pandrea, Petre.
Marcu-Balş, Petre: v. Pandrea, Petre.
Marcus, Karl David: 7833.
Marcuse, Ludwig: 157, 530, 2000, 2003, 8981.
Mardare, Valeriu: 1925, 8314.
Marg., E.: v. Marghita, E.
Margareta, H.: 5096.
Marghita, E.: 57, 526, 819, 1013, 1048, 1744, 1753, 1759, 1986, 2019, 2065, 2082, 2145, 2740, 3091, 3384, 3393, 3450, 3691, 4255, 4415, 4758, 4777, 4867–4869, 4888, 4944, 4945, 4947, 5457, 5844, 6297, 7007, 7117, 7593, 7751, 7982, 8909, 9011, 9177, 9189–9191.
Maria Regina României: 9162.
Maria Immaculata: 755.
Maria Stuart: 6579–6581, 6588.
Maria Tereza: 742.
Marian, B.: 7940.
Marian, Charlotte B.: 7067, 7068, 7073, 7074.
Marian, Elisa B.: 5138, 7034, 7312.
Marian, Liviu: 4096, 4134, 4587, 4674, 6679, 6721, 6839, 6846, 7596.
Marian, Paul B.: 1153, 2020, 2573, 2580, 2643, 3002, 3305, 6691, 6949, 7612, 7756.
Marian Jaleş, Mia: 657, 668.
Mariana: 5092, 5140, 5154, 5550.
Marie-Antoinette de Lorraine: 6538–6551, 6553, 6557.
Marin, Aurel: 699, 2360, 4196.
Marin, Ilie: v. Petra-Petrescu, Horia.
Marinescu, Alex.: 7965.
Marinescu, Badea: 2703.
Marinescu, G.: 8164, 8193.
Marinescu, G. Dumitru: 5148.
Marinescu, I. M.: 4068.
Marinescu, Ştefan: 428, 3059.
Marinescu, Zaharia: 1446, 2268, 3584.
Marinescu-Nour, Anton: 4064, 8810.
Marinoiu, Gh.: 1334.
Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de: 2387.
Marley, C.: 8256.
Marlin, Iosif: 7342, 7376, 7412.
Marlitt, E.: 4507.
Marlowe, Christopher: 1086.
Marti, dr.: 8123.
Marti, Hugo: 7218–8221, 7300.
Martin, Alfred von: 7202.
Martin, Karlheinz: 449, 1706, 2199, 3458, 8712, 8715, 8716.
Martinescu, Pericle: 28, 1685, 2540, 3260, 5964, 6207, 6211.
Martinescu, Victor Valeriu: 2230, 7613, 7617.
Marx, Karl: 2731.
Masaryk, Thomas: 1212, 1379, 1814, 2507, 2529, 2530, 3531, 5303.
Masclaux, Pierre: 1081.
Masereel, Frans: 5254.
Massim, N.: 2353.
Massoff, Ioan: 599, 1085, 2311, 8538.
Mateescu, Mircea: 6576.
Mateevici, I.: 4586.
Matei, G. T.: 4062.
Matei, Nicodim Ion: 2605, 2688, 3601, 7395, 7420.
Matei, Radu: 2755.
Matejka, Joseph: 4810, 4811.
Mathern: 5939–5943.
Maugham, Somerset: 372, 6603.
Maulnier, Thierry: 2898.
Maur, Emil: 2923, 8975.
Maurer, Georg: 7339.
Mauriac, François: 148.
Mauriac, Pierre: 1205.
Maurois, André: 148, 1112, 1121, 2476, 2533, 3328.
Maury, Geneviève: 975.
Maury, Lucien: 7624, 8347, 8513, 8809, 9156, 9292.
Maxim, Ion: 666.
Maximilian, Annie V.: 2439, 5701.
Maximilian, V.: 1636.
Maximin: v. Millian-Maximin, G.
May, Fanny: 6214.
May, Karl: 2732–2741, 4782.
Mayne, Harry: 2154.
Mayrhofer, Johan: 2742.
Mazilu, D. R.: 6637.
Mănoiu, Valer: v. Gafiţa Mihai.
Mărculescu, Eugen: 1167.
Mărgărit, N. C.: 1566.
Mărgărit, Octav: 177.
Mărgineanu, Tiberiu Al.: v. Munteanu, Mircea.
Mărin, L.: v. Morariu, Leca.
Mândrescu, Eliza S.: 4907, 5075, 5081, 5082, 7293.
Mândrescu, Simion C.: 25, 170, 291, 407, 593, 632, 633, 755, 1287, 1451, 1496, 3720, 3951, 7359, 7411, 7427, 7430.
M. C.: 525.
m. c.: v. Croitoru, M.
M. C. A.: 277.
Mechow, Karl Benno von: 2744.
Mederow, Paul: 1122.
Medicus: 2402.
Mehring, Franz: 2745–2747.
Mehring, G.: 42, 141.
Mehring, Walter: 287.
Meier, John: 3719.
Meinhart, Roderich: 2748.
Meisels, I.: 2059, 8359.
Meister, Wilhelm: 1471.
Mell, Max: 346, 6022, 6023, 6723.
Mello: 7025.
Mendelssohn, Moses: 2420, 2749.
Mendelssohn-Bartoldi, Felix: 1120.
Menestrel: 7960.
Menhardt, Hermann: 209.
Menicovici, Manuel: 754, 1308, 2112.
Menzel, Gerhard: 1798.
Menzel, Herybert: 134, 263, 418, 4508.
Mereanu, Const.: 5628.
Merejkovski, Dimitri Sergheievici: 8757.
Mérimée, Prosper: 6357.
Merişanu, Aurelian: 1507.
Merker, Paul prof. dr.: 1884, 1888.
Mertens, Joseph: 585.
Meschendörfer, Adolf: 7324, 7328, 7329, 7334, 7338, 7340, 7342, 7343, 7346, 7377–7389, 7410, 7411, 7440, 7450–7452, 7462, 7463.
Messinger, A.: 2059.
Metta, Sabina: 3375.
Metternich, Klemens: 2000.
Meyer, Conrad Ferdinand: 299, 7222, 7223, 7275, 7280–7285, 7358.
Meyer-Förster, G.: 4743.
Meyer-Förster, W.: 2740–2786.
Meyrink, Gustav: 110, 6024–6037, 6921, 7000–7002, 7184.
Mezei, Tib.: 176.
M. G.: 788.
M. Gr.: v. Grindea, Miron.
M. Gr. C.: v. Constantinescu, M. Gr.
M. H.: 5102.
M. I.: 4118, 6785.
m. i.: v. Isbăşescu, Mihai.
Mibashan, A. dr.: 283, 881, 1720, 2284, 2367, 3492, 6061, 7003.
Michael, Friedrich: 4934.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Michael, Fritz: 4935.
Michaëlis, Karin: 8233, 8993, 9154-9168, 9177, 9178, 9283-9286.
Michel, Ernst: 67.
Michelangelo: 8083.
Miciacio, Focioni: 386, 387, 1811.
Micromegas: v. Dianu, Romulus.
Micu, A.: 1162.
Micu, Constantin: 12, 136, 1418, 2911.
Micu, Ioan: 606.
Micu, N. A.: 1687.
Middendorp, Hermann: 7583.
Miegel, Agnes: 205, 323.
Mih. Const.: v. Mihail, Constantin.
Mihai, Const. Gr.: 1500.
Mihail, Constantin: 7546.
Mihail, D.: v. Lieblich, Sandu.
Mihail-Otetelișanu, Otilia: 780.
Mihalcea, Radu: 1249.
Mihăescu, Corneliu I.: 6010, 8828.
Mihăescu-Nigrim, Nicolae Gr.: 8874.
Mihăescu-Râmnic, Nic.: 5119, 5132, 5133, 5155.
Mihăescu-Soroca, H.: 5142.
Mihăileanu, Ion: 1896.
Mihăilescu, C.: 6706, 7781.
Mihăilescu, I.: 3799.
Mihnea, Lucia: 6879.
Mihu, Lucian: 3442.
Miles: 5431.
Milescu, Em. A.: 802.
Miletin, Ion: 851, 1796, 3465, 3510, 3706.
Mileva-Marcovici, Veturia: 766.
Miliker, Felix: 5985.
Miller-Verghy, Mărgărita: 5392.
Millian, Claudia: 1354, 1492, 2978, 3381, 5839, 7941, 7979, 7997, 8587, 8713, 8838.
Millian-Maximin, G.: 995.
Milorian, Sergiu: 484, 564, 8090, 8864.
Milow, Ștefan de: 7347.
Mina, Radu: v. Massoff, Ioan.
Minar, Octav: 7933, 7956, 7957, 7963, 8079, 8080, 8083, 8303.
Minius, Tache: 4225, 4453.
Minssen, Fr. dr.: 2181.
Minulescu, Ion: 1382, 2739, 3015.
Miramond, A.: 1415.
Mirbeau, Octave: 919, 7825, 7828, 7838.
Mircea, Dan: 824.
Mirea-Persson, Victoria: 8940.
Miron, G.: 7551.
Miron, Liviu: 6976, 7095, 7096.
Mironescu, Alexandru: 1372, 2513, 5821.
Mislea, Radu: 6503.
Mistler, Jean: 2097, 2098, 2100.
Mitru-Mugur, Valentin: 8322.
Mizrachy, L. A.: 2396, 3140.
M. K.: 8518.
M. L.: 7247.
M. M.: 5496.
m. m.: 6547.
M. N.: 289.
m. o.: v. Olinescu, Marcel.
Moar, Silviu: 1631, 1880.
Moberg, Vilhelm: 8522.
Mocanu, Vasile: 24.
Mocchio, Alberto: 1363.
Moe, Moltke: 8387, 8388.
Moh. Cara Ali: 8279, 8280.
Mohlzahn, Ilse: 2787.
Moisescu, Dan: 5109.
Moissi, Alexander: 337, 2788-2792, 5910, 5913, 6298.
Molander, Olaf: 8703.
Moldovan, C.: 362.
Moldovanu, Corneliu: 1080, 1082, 7883, 8038, 8089, 8111.
Moldovanu, Radu D.: 6864.
Moldoveanu, Eugenia: 7735.
Molea, Ion: 637.
Möler, Karl von: 7348.
Molière: 959, 970, 2387, 5642, 9096, 9107-9111, 9118, 9124.
Molin, Pelle: 8903.
Mller, Eberhard Wolfgang: 182, 266, 408, 2799, 2794, 2795.
Molo, Walter von: 105, 2576, 2796, 2797, 4936-4938, 5364.
Moltke, Max: 7453.
Mombert, Alfred: 67, 4034, 6038, 6724, 6725, 6898.
Monnais: 2089.
Monta, Olga: 5033, 5038.
Montaigne, Michel: 2844.
Morand, Paul: 793.
Morariu, Constantin: 1188, 1345, 1557, 3278, 3727, 4115, 4119, 4176, 4205, 4594, 4598, 4604, 4606, 4695.
Morariu, Leca: 432, 434, 3666, 3667, 4089, 4117, 4818, 5000, 5001, 6252, 7049, 7062, 7092, 7373, 8729.
Morariu, Tiberiu: 8619, 8622.
Morariu, Victor: 19, 20, 424, 425, 432, 433, 1206, 1257, 1424, 1705, 2057, 2060, 2062-2064, 2161, 3204, 3300, 3680-3682, 3696, 3697, 3718, 3888, 3890, 4129, 4410, 5823, 5829, 6251, 6252, 7371, 7372.
Moraru-Balș, C.: 6188.
Morgenstern, Christian: 2798-2803, 4509-4511, 5332.
Mrike, Eduard: 26, 260, 307, 309-313, 316, 445, 2805, 2806, 3475, 3878, 4512-4524.
Moritz, Jahn: 551.
Moroianu, Dinu: 7852.
Morros: 5197, 5198.
Moscovici, Virgiliu: 8394.
Moseidel: 163.
Moș, Toader: 9270.
Motschulsky, K. prof.: 6024.
Motulescu, Maria: 8427.
Mviu, Ruth: 6175.
Mozart, Wolfgang Amadeus: 1281.
M. P.: 2010.
M. R.: v. Ralea, Mihai.
M. R.: 2105, 3350, 6535.
m. r.: v. Rosen, Marcel.
M. S.: v. Schwarzfeld, M.
M. S.: v. Streinul, Mircea.
M. S.: 7939.
M. Sb.: v. Sebastian, Mihail.
M. Sv.: v. Sevastos, Mihail.
M. Th. P.: 5034.
Muche, I.: 1017.
Muehlen, Hermyna zur: 156.
Mugur, Val.: Mitru-Mugur, Valentin.
Mhsam, Eric: 2807-2810, 4525.
Mller, Friedrich V.: 1130, 2811.
Mller, Georg: 551.
Mller, Gnther: 1602.
Mller, Hans: 326, 346, 2812-2826.
Mller, H. R.: 6167.
Mller, Joachim: 214, 219.
Mller, Karla: 4526.
Mller, L.: 4527-4529.
Mller, Wilhelm: 3879, 4530-4536.
Mller-Guttenbrum, Adam: 7347, 7348, 7390-7396.
Mller-Partenkirchen, Fritz: 2827.
Multatuli: 7492, 7548-7551, 7584-7586, 7593-7597.
Mumbauer, Johannes: 166.
Mnch, Paul Georg: 4939, 4940.
Mnchhausen, Brries Freiherr von: 2828, 2829.
Mundt, Theodor: 432.
Munte, A.: v. Bergman, Arthur.
Munteanu, Gavriil: 1097.
Munteanu, Gheorghe: 3015, 3197, 8168.
Munteanu, Ion: 845, 6302, 9093.
Munteanu, Maria: 7679.
Munteanu, Mircea: 2606, 8304.
Munteanu, Victor: 817.
Munteanu-Râmnic, D.: 5251.
Murăraşu, D.: 1487, 3235.
Murășanu, Teodor: 1630, 3785, 3809, 3910, 4041.
Muret, Maurice: 3469, 3552.
Murgescu, Constin I.: 2956, 3085, 3244, 5937, 6361.
Murnu, George: 1468, 1595, 1598, 3790, 3804, 3889, 4721, 6812, 6832, 7282.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Murnu, Iulia: 7015, 7021, 7023.
Musicescu, Ana Maria N.: 6176, 6178, 6201.
Musil, Robert: 95, 6039.
Mussolini, Benito: 2501, 2508, 2513, 5309.
Mustăcescu, Claudia: 517, 872, 2383, 3314, 3320, 7436.
Mușatescu, Tudor: 472, 481, 486, 487, 2394, 6045–6047, 6902, 8796, 9234.
Muth, Karl: 1402.
Mutius, Gerhard von: 1288, 2419, 2424.
Mutius, Marie von: 2833.
M. Vlp.: v. Vulpeș, Mihail.
Myosotis, M. Schchter: 1972.

N

N.: 4729, 5820.
n.: 8627.
N. A.: 248.
Nadler, Joseph: 185, 199, 228, 2133.
Naghiu, Iosif E.: 641, 1571, 2962, 3310, 7352.
Nahlik, Maria: 3883, 3948, 4261, 4596, 4622, 4631, 4644, 6816, 6838.
Nansen, Fritjof: 8490, 8504, 8904.
Nansen, Peter: 7623, 8474, 8475.
Nanu, Dimitrie: 8765.
Napoleon: 1146, 1155, 1256, 1361, 1391, 1507, 1529, 1719–1721, 1723, 1726, 1992, 2004, 2138, 2466, 2477, 2478, 2510, 2525, 2788, 2790, 5308, 5309, 5311, 5351, 6261.
Narly, C.: 7791.
Natahnsohn, A.: 2417.
Nathansen, Henri: 9084.
Natonek, Hans: 6262.
Naumann, Hans: 2701.
Naval, Franz: 579.
Nădejde, Iosif: 364, 1070, 1072, 1077–1080, 1088, 1119, 1191, 1570, 2818, 3133, 3164, 3188, 3788, 6003, 7900, 7904, 7905, 7993, 8013, 8120, 8606, 8721.
Nădejde, Sofia: 956, 957.
Năvârlie, C. I.: 5378.
N. B.: 1309, 8616.
n. b.: 795.
N. C.: v. Cartianu, Numa.
N. C.: 4685, 5240.
Neamtzu, Ionel: 129, 6126, 7337, 7343, 7444, 7456.
Necolau, Ramiro: 7974.
Nedelcu, Const. prof.: 5994.
Nedelcu, Pavel: 6693.
Nedelescu-Zlătești, C.: 5277.
Negoiță, C. N.: 1511, 3595.
Negoițescu, I.: 3281.
Negoșanu, Petronela: 31, 34, 228, 265, 266, 323, 443, 503, 672, 869, 904, 1599, 1605, 2076, 2175, 2340, 2795, 3512, 6221, 6224, 6231, 8560.
Negrea, Ion: v. Răcăciuni, Isaiia.
Negrescu, Ana I.: 6607, 7734.
Negrescu, Elena Amiral: 3973.
Negri, Costache: 7445.
Negru, Mihail: 7891, 7892, 7917, 7918, 7924, 8004, 8065, 8391, 8393, 8395, 8396, 8400, 8404, 8405, 8407, 9221.
Negru, Natalia: 9007, 9009, 9010.
Negruzzi, B. M.: 2193.
Negruzzi, Costache: 658, 2362.
Negruzzi, Iacob: 3212.
Negulescu, P. P.: 32, 33.
Negură, Alexandru: 6577.
Negură, I.: 8878.
Nemțeanu, Barbu: 1929, 1930, 1985, 2329, 3740, 3741, 3845, 3870, 3897, 4154, 4180, 4188, 4198, 4484, 4485, 4513, 6288, 6290, 6619, 6912, 7041, 8003.
Nenișor, Gh.: 1515, 1834, 1847, 3107, 5860, 7369, 8533.
Nenițescu, Fany: 781.
Nenițescu, Ștefan: 1343, 1345, 1364, 1377, 1438, 1454, 1582, 3818, 4165, 4200, 4210, 4228, 5801.
Nenov, Nicolae: 3815, 3881, 3892, 4502, 4591.
Nerly, Margareta: 4194.
Nerman, Ture: 8654.
Nerval, Grald de: 1610.
Nerz, Ludwig: 954.
Nestor, [Rege al Pilosului]: 9050.
Nestroy: 6040.
Netea, Vasile: 7699.
Netoliczka, O.: 284.
Netscher, Franz: 7552.
Neuenhagen, Heinrich: 2834.
Neuhauer, R.: 5638.
Neumann, Alfred: 2836, 2837.
Neumann, Johannes: 2132.
Neumann, Karl W.: 5650.
Neumann, Robert: 157, 6041.
Neustdter, Erwin: 7339.
Ney, mareșalul: 5345.
N. F.: v. Furcă, N.
n. f.: 747.
N. G.: 4921.
N. I.: v. Iorga, Nicolae.
N. I.: 4934.
n. i.: v. Ivan, Nicolae.
n. i.: 7806.
nic. iv.: v. Ivan, Nicolae.
Nic și Vir: 8577.
Nicanor, P & Co: 2354, 2355, 6073.
Nicoară, Iolanda: 6214.
Nicoară, Moise: v. Hodoș, Alexandru Al.
Nicoară, Vladimir: 2966, 5058, 6009, 6342, 7315, 8293, 9311.
Nicol., Eug.: 2775.
Nicola, Ion: 7543.
Nicolau, Eugenia: 8948.
Nicolau, Titus: 2308, 2314, 2353, 2524, 3241, 5693, 5859, 6017, 6053, 6380, 7683, 8268, 8541.
Nicolescu, Mariana: 5518.
Niculescu, Florea: 7533, 7536.
Niculescu, Mihai: 297, 3081, 8626, 8635.
Niculescu-Codreanu, Ana: 5111.
Niculescu-Veghe, G.: 708.
Niculiță, N. I. prof.: 1335.
Niebuhr, B. G.: 2837.
Nielsen, A.: 6043–6047.
Nielsen, Harald: 8993.
Nielsen, Storn: 9169.
Nietzsche, Friedrich: 2, 6, 67, 160, 977, 985, 1066, 2037, 2043, 2133, 2838–2943, 2987, 4537–4549, 5333–5340, 5375, 5376, 5428–5446, 6518, 6521, 6522, 6598, 6600–6602, 7251, 8195.
Niiendam, Robert: 8235.
Nikita, Gheorghe: 5278, 6690.
Nilson, Albert: 7631.
Nisipeanu, Carmen I.: 5128.
Nistor, Aurel: 4120, 6653.
Nistor, Bazil V.: 7834.
Nithart, Hêr: 4550.
Niță, Florica S.: 8583, 8584.
Nițulescu, Beatrice I.: 3838.
Nițulescu, Horia: 243, 3927.
Nivelator: 910.
N. M.: 5143, 6459.
N. N.: 252, 7072.
N. O.: 8300.
Noapte, Ion: v. Răcăciuni, Isaiia.
Noel, Sigurd: 8383.
Noian, Alexandru: 2116.
Nomolos: 6542.
Norbert: 7580–7582.
Nordstrm, Ludvig Anshelm: 8520, 8655–8657.
Noth, Ernst Erich: 1030, 2944–2947, 4941.
Nour, Alexis: 7807, 8601.
Nour, Antonian: v. Marinescu-Nour, Anton.
Nour, Maria: 4067.
Nova, Nora: 5010.
Novalis: 15, 16, 18, 31, 33, 134, 256, 260, 276, 307, 309, 310, 311, 312, 316, 2948–2958, 4551–4555, 5341, 5447–5451.
N. P.: v. Porsena, N.
N. R.: 7789.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

N. R.: v. Roșu, Nicolae.
n. t.: 2534.
– n. t. –: 990.
N. U.: 2827.
– n. u. –: 8844.
Nussbaum, A.: 919.
Nușa: 5610.
N. W. J.: 5747.
Nyrop, Kristoffer: 8565.

O

O.: 1275.
Oană, Ion: 2722.
O. , B.: v. Boitoș, Olimpiu.
Obs.: 6079.
Obstfelder, Sigbjörn: 7650, 8340, 8341, 8411–8417, 8421.
Ochin, dr.: 7714.
Ochișor, Ionică: 1522.
Oct., D.: 458.
Odeanu, Anișoara: 6227.
Oehlenschläger: 7659.
Offenburg, Kurt: 278.
o. g.: 4761.
Olahus, Nicolae: 7540.
Olariu, Iulian N.: 3443.
Olănescu-Ascanio, Dem.: v. Ollănescu, Dimitrie C.
Olden, Rudolf: 161, 162.
Olinescu, Marcel: 2596.
Olinescu, Teofil: 5845.
Oljelung, Ivan: 8516, 8658.
Ollănescu, Dimitrie C.: 3981.
Ollivier, Marcel: 2731.
Ombiaux, Maurice de: 7492.
Onkel, Adam: 8659.
Opitz, Martin: 79, 2950–2963.
Oppenheim: 887.
Opreanu, Marin: 5053, 5597, 7196, 8510, 8625, 8968, 9025.
Oprescu, Anton: 3488.
Oprescu, Const.: 2008, 6544, 7904, 7905.
Oprescu, C. C.: 1551.
Oprescu, Marin: 5173.
Oprișan, Horia: 7636, 8522.
Orăscu, Constantin: 8220, 8257, 8273.
Orășianu, C. Ap.: 3132, 5889, 8692, 8700.
Orbul, Anunia: 6782.
Orendi-Hommenau, Hedwig: v. Heide, Hede von der.
Orendi-Hommenau, Victor: 7320, 7397–7401, 7454, 7455.
Orendt, Misch: 7339, 7346.
Oreste: 1188, 3727, 3728.
Orleanu, Ion: 8112.
Orlik, consilier de stat: 9022.
Ortega y Gasset, José: 1310, 1486.
Ortens: v. Urechia, Nestor.
Ortense, Martha: 6048.
Ortner, Eugen: 2964–2979.
Osann, Christiane: 6244.
Ossian: 7412.
Ossietzky, Carl von: 2981–2986.
Ossianilsson, K. G.: 8905.
Ossietzky, Karl von: 7839–7842.
Oesterreicher, Rudolf: 6049–6057.
Österling, Anders: 8515.
Ostini, Fritz von: 4942.
Ostwald, Hans: 2980.
Osvalda, Osal: 2412.
Oterdahl, Jeanne: 8856.
Otarin, dr.: 6508.
Otto, Friedrich: 4556, 4557, 5200.
Ottl, Arnold: 7286.
Overbeck: 2840.
Overland, Arnulf: 7652, 8383.
Ovidiu, Const.: 6242, 7740.
Owing, Knut: 8906, 8907.
Oxenstiern, Gabriel Thureson Conte de: 8981.

P

P.: 350, 847, 1130, 7138, 7961, 8605.
Paganini, Luis F.: 576.
Pages, Helene: 207.
Pagy, V.: 8523.
Pahonțu, Eug.: 8171.
Pajeră, Andrei: v. Streinul, Mircea.
Pajură, C.: 4344, 4347, 4373, 4376, 4577, 5996.
Palatin, Dinu: v. Georgescu, Traian.
Palla, Eufrosina: 5230, 5544.
Pallenberg, Max: 7162.
Paltin, D.: v. Bassarabeanu, Dem.
Paludan, Jacob: 8994.
Pan: 8698.
Pan, Demetru: v. Demetru-Pan, George.
Panaitescu, C.: 3052.
Panaitescu, Claudiu N.: 5525, 5755.
Panaitescu-Iași, Lucreția: 7304.
Pană, Sașa: 3928, 3942, 7567.
Pană Buescu, Maria: 1377.
Pandele, N.: 5262.
Pandrea, Petre: 378, 1367, 2225, 2780, 3579, 3607, 3649, 7776.
Panfil, Vera: 172, 6347.
Pange, Jean de: 1117.
Pannwitz, Rudolf: 2987.
Panta, Vintilă: 7910, 7918.
Pantazescu, C. Dan: 602, 619.
Papacostea, D.: 7843.
Papadima, Ovidiu: 296, 415, 1506, 6481, 6895.
Papadopol, Paul I.: 171, 642, 1454.
Papastate, C. D.: 8232.
Papatanasiu, N.: 529, 2107, 6228, 7859, 8383.
Papini, Giovanni: 1374, 1534, 2899, 5821, 7532, 7832, 7853.
Papu, Edgar: 548, 6234.
Paracelsus: 1564.
Parsifal: 261, 981.
Parter: 5853, 9043.
Pas, Ion: 1865, 1906, 2014, 2108, 2519, 2550, 2564, 2604, 3183, 3228, 5814, 7671, 7792, 7803, 7828, 8063, 8121, 8801, 8806.
p. a. s.: v. Pas, Ion.
Pascal, Blaise: 2844, 2854.
Pascal, Jean: 1387, 2536, 6581, 6717, 8986.
Pascu, Alexandru: 6767, 6784, 6836.
Pascu, Petre: 310, 1509, 3308, 3483, 6178, 6201.
Passin, Eugen: 5338.
Paschivschi, Vlad: 4534, 7258.
Patița, Silvestru: 7862.
Patrulis, N.: 8238.
Patrulius, R.: 2455, 2457.
Pauge, Jean de: 1404.
Paukerow, Leonard: 968, 2969, 3164, 3428, 6901, 7334.
Paul, Al.: v. Istrăteanu, Ion.
Paul, S.: 6509, 6556.
Paul, Yves St.: 3530.
Paulian, D.: 1564.
Pavel, Pavel: 403.
Pavelescu, C.: 1930.
Pavelescu, Mircea: 1032.
Pavlik: 2708.
Păcurariu, A.: 2694, 2696, 2697, 2698, 2702, 2703, 5374.
Păcurariu, Dem.: 946.
Păduraru, Al.: 6678.
Păduraru, Gh. N.: 3893, 3947.
Pădureanu, Radu: 3813.
Pătășan-Berdac, I.: 1686.
Pătrășcanu, I. V.: 61, 206, 232, 322, 498, 1347, 1425, 1559, 1889, 2125, 2173, 2174, 2362, 3490, 5873, 7358.
Pătrășcanu, L. V.: 3525.
Păun, Paul: 3472, 4659.
Păun, Stelian: 2254, 7719.
Păunel, Eugen I.: 1207, 1443, 1458, 4626, 5857, 6410, 9008, 9023.
Păunescu, Alice: 5631.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Păunescu, Leonte: 4282.
Păunescu-Ulmu, T.: 316, 1111, 1126, 1152, 1463, 1526, 1532, 2950, 4058, 5982, 6100, 6782, 6815, 8050.
Pârvănescu, A. I.: 4705.
Pârvescu, Pompiliu: 1061.
Păslea, R. J.: 1460.
P. B.: 6550.
P. B. M.: 6334, 7081.
P. C.: v. Comarnescu, Petru.
P. C.: v. Constantinescu, Pimen.
Pekmèzian, Z.: 334.
Pelmuș, Constantin: 3052.
Pencioiu, G. D.: 6900.
Penescu, Vladimir: 1883.
Peretz, Eques: 1113.
Perlkönig, Josef Friedrich: 6058, 7005.
Perpessicius: 702, 1191, 1276, 1377, 1568, 1985, 2480, 3056, 3433, 3480, 8048.
Persoanne, Folke: 8516.
Pescariu, Ion: 6181.
Pestalozzi, Johann Heinrich: 7224-7229, 7289, 7301, 7310.
Peteanu, Doina: v. Odeanu, Anișoara.
Petersen, Julius: 80, 1419, 2988.
Petersen, Laura: v. Kieller, Laura.
Petersen, Nils: 8660.
Petersen, O. V.: 1620.
Pettersen, Otto: 1583.
Petra-Petrescu, Horia: 263, 426, 1053, 4088, 4342, 6899, 7105, 7106, 7207, 7390, 7597, 8584, 9125.
Petra-Petrescu, N.: 5235, 5238.
Petrarca, Francesco: 256, 5991.
Petrașincu, Dan: 207, 216, 436, 552, 891, 1561, 2120, 2691, 2693, 2832, 3327, 3598, 3605, 3606, 3612, 6186, 6202, 6226, 6244, 6589, 8377.
Petre, George A.: 7818.
Petre, Ștefan: 5374.
Petrea, Dan: 260.
Petrescu, Camil: 364, 2994, 3062, 3418, 3692, 4406, 6135, 7981, 8107, 8140.
Petrescu, Cezar: 2996, 3023, 7504, 7708, 7723.
Petrescu, Dragomir: 6180.
Petrescu, Mircea: 709.
Petrovici, Al.: 478, 1737, 1756, 2399, 3158, 3629, 6002, 6015, 6016.
Petrovici, I.: 3306, 3309.
Petric, Mia: 8323.
Petrușca-Iași, A.: 3711.
Petsch, Robert: 329.
Petzold, Alfons: 163, 288, 427, 6059, 6060, 6726.
Peyroux, dr.: 2889.
P. Gr.: 2715, 6598, 7507.
Philippide, Alexandru A.: 260, 302, 304, 307, 309-312, 316, 343, 542, 801, 1277, 1330, 1343, 1345, 1364, 1365, 1401, 1454, 1610, 1856, 2106, 2107, 2121, 2131, 2543-2545, 2681, 2806, 3045, 3047, 3048, 3051, 3052, 3056, 3060, 3067, 3068, 3071, 3484, 3485, 3924, 4193, 4202, 4426, 4429-4431, 4433, 4440-4443, 4448, 4514, 4520-4523, 4551, 4554, 4618, 4654, 4925, 4926, 5409, 5965, 6030, 6033, 6198, 6201, 6266, 6330, 6332, 6448, 6477, 6559, 6612, 6753, 6773, 6776, 6800, 6806, 6822, 6825, 6833, 6890, 7136, 6810, 6811, 7479, 7701, 9135.
Picard, Edmond: 7492.
Pierhal, Armand: 1028.
Pierre-Quint, Léon: 423, 3352.
Pillat, Ion: 295-297, 299, 1237, 1311, 1343, 1438, 1454, 1530, 3784, 4015, 4109, 4113, 4144, 4165, 4171, 4200, 4208, 4209, 4218, 4228, 4237, 4241, 4324, 4432, 4559, 4561, 4590, 6201, 6391, 6656, 6661, 6705, 6764, 6849, 6857, 6865, 6866, 7131, 7281.
Pimodan, Contele de: 628.
Pindar: 2117, 2123.
Pineles, Jacques: 6437.
Pinthus, K.: 270.
Piper, Paul: 1046.
Pirandello, Luigi: 929, 1637, 1640, 6015, 9040.
Piru, Alexandru: 6399.
Piscator, Erwin: 366, 378, 390.
Pitiș, E.: 7463.
Pitoeff, Georges: 8528.
Pitrou, Robert: 6157, 6182, 6183, 6186.
Pittiș, Mircea Bonifaciu: 6948, 7296.
Pivniceru, Dinu: 4981, 5125, 5205, 5206, 5562, 5615, 5616, 5620, 5629.
p. Iz.: 3501.
P. L.: 5432.
Pl.: 8684.
Placzek, Siegfried: 6128.
Platen, August von: 276, 299, 2989, 2990, 3880, 4558-4564.
Plattner, Johann: 7328, 7402, 7403.
Plaut: 5943.
Plesz, Arthur: 5342.
Pleyer, Wilhelm: 5201.
Plievier, Theodor: 4783.
Podach, E.: 2883, 2884, 2888.
Podaru, Florian: v. Păunescu, Leonte.
Poe, Edgar Allan: 842, 844, 846, 864, 2091, 2265, 4850.
Poenaru, Liviu: 5073, 7292.
Pogor, Vasile: 1570, 3792, 4726, 4727, 4734.
Poiană, Ion: 8537.
Polgar, Alfred: 6061, 7003, 7004, 7128.
Polikar, Lia: 1597.
Polihroniade, Mihail: 2406.
Pollaczek, Wolfgang: 6902.
Pomarius, Alfred: 7339.
Pomescu-Gilly, A.: 3716.
Pompiliu, Miron: 4458.
Ponetti, G.: 1050, 4266, 4299, 4314, 4401, 4404, 4667, 8067.
Poni, Ax.: 7639.
Pontoppidan, Honzik: 7623, 9170, 9196.
Pop, Augustin Z. N.: 4709.
Pop-Marțian, A.: 3266.
Popa, Elvira: 3297, 8637.
Popa, George: 7406.
Popa, Grigore: 983, 2115, 8620, 9150.
Popa, Marioara: 5163, 5536.
Popa, N. I.: 27.
Popa, Victor Ion: 5704, 8542, 8548.
Popa-Lisseanu, G.: 3886, 7408.
Popescu, Al.: 8170.
Popescu, Const. Gh.: 8641.
Popescu, George: 888, 1536, 2543.
Popescu, George Ion: 3309.
Popescu, Gh. St. prof.: 1498.
Popescu, Elena: 4533.
Popescu, Ilie: 5948.
Popescu, Marica C.: 2712.
Popescu, Mircea: 4051.
Popescu, Radu: 3062, 3561.
Popescu, Sanda: 7633, 8375.
Popescu, Ștefan: 1503.
Popescu, Victor: 3249, 5717.
Popescu-Florea, Marieta: 439, 7212, 8382.
Popescu-Telega, Al.: 8046.
Popiț, A.: 7045, 8876, 8890, 8901.
Popof, Adonis: 6920.
Popovici, Alexandrina: 4894.
Popovici, Aurel: 1278, 3375.
Popovici, Axente Sever: 1527.
Popovici, I. B. prof.: 3559.
Popovici, Iosif: 7391, 7394.
Popovici, Marius: 7467.
Popovici, Vasile: 1581, 3806.
Pora, N.: 773.
Porsena, N.: 6, 3028, 3382, 6512, 7935, 7953, 7969, 7988, 8237, 8709, 8733, 9103.
Porsenna, N.: v. Porsena, N.
Postelnicu, C.: 7736, 9029.
Postelnicu, Ioana: 5864.
Potopin, Ion: 4221.
Poulsen, Frederik: 9171, 9172.
Pourtalès, Guy de: 2880.
Powicke, T. W.: 213.
P. P.: v. Pascu, Petre.
Prager, Sigmund: 5218.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Preajbă, Scarlat: 125, 583, 603, 5402, 5407.
Preminger-Hecht, Lucie dr.: 3514.
Presber: 5948-5954, 5956, 5958-5960.
Pricopie, Mihail: 800, 3278, 3744, 3846, 4026, 4030, 4065, 4070, 4100, 4138, 4164, 4167, 4201, 4374, 4412, 4413, 4459, 4500, 4532, 4601, 4638, 4647, 4699, 5088, 5516, 5989, 6697, 7284, 8471.
Prien, Guenther: 2991.
Prins, Winkler: 7496.
Prittwitz, Konrad von: 4565.
Probst, Eugen: 7348.
Procopie, Dem.: 1891.
Prodan, Paul I.: 7908.
Prodan, T.: 7043, 7054, 7055, 7061, 7064.
Prodan, Virgil: 2723, 7865.
Protasov, Petria: 3019.
Protopopescu, Dragoș: 470, 559, 858, 1229, 1250, 1336, 2388, 2393, 3217, 3264, 5786, 6019, 6046, 6055, 8249.
Protopopescu, Stan: 5228, 5239, 5595, 7301, 7314, 7488, 7490.
Proust, Marcel: 1774, 2690, 3593, 5967, 6096.
Prutz, Robert: 3881, 3882.
Psatta, Mircea Dem.: 8320.
P. Ș.: v. Șeicaru, Pamfil.
Puica, S.: 4917.
Pulver, Max: 7302.
Pumpurs, Andreys: 2061.
Punct: v. Petrovici, Alex.
Punct și Virgulă: 5849.
Pușcariu, Ilariu: 1268.
Pușcariu, Val.: 1020, 2653.
Pyritz, Hans: 1589.
P. Z.: v. Zarifopol, Paul.
P. Z.: 5014, 5015.
Querido: 7492.
Quoniam, Th.: 7521, 7525.

R

R.: 1893, 6163, 7879, 8693.
Raabe, Wilhelm: 26.
Rabelais, Francais: 2033, 2089, 4744.
Racine, Jean: 5854.
Radian, Caterina: 1565.
Radian, Eugen: 2887.
Radu, P.: 4662.
Radu, T.: 6230.
Ragastens: 9175.
Rahn, Otto: 3694.
Raicu, Gh.: 3756.
Raimund: 6062.
Rainalter, Erwin H.: 7006.
Rainer, Fr. prof. dr.: 1312.
Raiu, Magda: 53, 200, 508, 553, 682, 689, 995, 996, 1508, 1510, 1539, 2149, 2344, 4814, 5809, 6213.
Ralea, Mihai D.: 44, 336, 834, 1071, 1279, 1294, 1313, 1382, 1692, 2260, 3067, 5819, 6101, 6301, 6518, 6519, 7703, 7761, 8152, 9035, 9069, 9144.
Ralescu, Ștefan dr.: 6583.
Ramirez: 8722.
Rampa: 763, 1280, 7943.
Ramuz, Charles Ferdinand: 1291, 7199.
Randall, A. W. G.: 271.
Rang, Herman: 7623.
Ranis, A.: 1414.
Ranta, Adrian: 7721.
Rantea, M.: v. Porsena, N.
Raphael, Gaston: 2139, 2625.
Rareș, Sorin B.: 292, 2345-2347, 3493-3495, 5969, 6580, 6591.
Rariște, Florea D.: 2053, 4328.
Rasmussen, H.: 8993.
Raspe, R. E.: 2832.
Rașcu, G.: 7915, 7916.
Rașcu, I. M.: 1980, 3432.
Rath, Victor: 4111, 4665, 6698.
Raver, Jospeh Martin: 207.
Ravici, M.: 6727.
Răcăciuni, Isaiia: 389, 390, 465, 808, 980, 1713, 1786, 1911, 2211, 2224, 2598, 3106, 3171, 3304, 3358, 3421, 3464, 3505, 3621, 3738, 3758, 4464, 5902, 5943, 6044, 6050, 6080, 6449, 6501, 6640, 6641, 6793, 8007, 8764, 8779, 8807, 8819, 9123.
Răchită: 7319.
Răcoasa, G. V.: v. Vlădescu-Răcoasa, G.
Rădăceanu, Lotar: 47, 947, 2039, 6075, 6093, 7414.
Rădinoiu, Maria: 7545.
Rădulescu, Const. N.: 7998.
Rădulescu, G.: 7579, 8446, 8447.
Rădulescu, Gr. Dan: 4974, 6962, 7089.
Rădulescu, Horia: 719, 1684, 6016.
Rădulescu, I.: 3251.
Rădulescu, Mircea Dem.: 3827, 4207.
Rădulescu, Viorica: 5065.
Rădulescu-Motru, C.: 2886.
Rădulescu-Pogoneanu, Anina: 645, 688, 915, 1659, 1702, 3518.
Răduț, C.: v. Rădulescu, Const. N.
Răduț, C.: 2758, 3150, 9112.
Răgălie, Constantin: 1540, 5993.
Rășcanu, Theodor: 7635, 7695, 7730, 7738, 8381, 9139.
Răutu, N. N.: 2949.
Râmbu, Ioan: 7298.
Râpă, Gh.: v. Drăcșăneanu, J.
Râuleț, Constantin: 7877, 7890, 8252, 8291.
R. d.: v. Rodan, Victor.
R. D. V.: 515, 2339, 3112, 5736, 7233, 7235.
Reber, Charles: 275.
Rebreanu, Liviu: 221, 1243, 1530, 1728, 2294, 3390, 5083, 5887, 6354, 7424, 7663, 7930, 8014, 8147, 8149, 8162, 8676, 8727.
Recenzent: 6289.
Recke, Charlotte von der: 229.
Red, Alf.: 8476.
Reger, Erich: 1798.
Regina Elisabeta: v. Carmen Sylva.
Régnier, Henri de: 1115, 7612.
Rehfisch, Hans J.: 375, 377, 382, 5643, 6063, 6064.
Reik, Theodor: 1417.
Reimann, Hans: 344.
Reinacher, Eduard: 81.
Reiner, Robert: 4566.
Reinhard, Contele Carol Frederic: 1207, 1401, 1443.
Reinhardt, Max: 347, 360, 372, 1182, 1687, 1715, 1781, 3360, 5890, 5892, 5914, 5921-5923, 5926, 7145.
Reinmar der Alte: 4567.
Reinmar, Hêr Zweter von: 4568.
Reisner, Erwin: 7339, 7404.
Relgis, Eugen: 2054, 2536, 2546, 2542, 2550, 2551, 2577, 3602, 3606, 6489, 6492, 6523, 6540-6542, 6544-6546, 6548, 6550-6552, 6554-6556, 6558, 6560, 6562, 6564, 6569, 6579, 6588, 6589, 6594, 6596-6599, 7149, 7518.
Remarque, Erich Maria: 109, 111, 113, 128, 257, 258, 264, 426, 1008, 1012, 1020, 1032, 2522, 2992-3086, 3453, 3483, 4784-4786, 4943-4947, 5343, 5365, 5791.
Remember: 6601.
Remer, Paul: 3087, 5202.
Remer-Anselme, I.: 6267.
Rencker, Gustav: 7198, 7230.
Renovatus: v. Ghiulea, Constantin René.
Renn, Ludwig: 123, 168, 3088-3093, 5344, 5488.
Rep.: 1748, 2815, 4162, 3185, 5891, 6000.
Resch, Hans: 414.
Retzeanu, Cezar: 2678, 5703, 6570.
Reuter, Gabriele: 3094.
Rextroth, H. G.: 216.
Rey, Etienne: 925.
R. H.: 3151.
Riboni, Denise: 2073.
Richardson, Samuel: 3037.
Richter, Konrad: 992, 1288, 1504, 2323, 2555, 7424.
Richter, Max: 1528.
Rickert: 1494.
Riegler, Emil: 684, 991, 1187, 1258, 2407, 3705, 5645, 5894, 5896, 5897, 5900, 5927, 6109, 6817, 6904.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Riegler Dinu, Emil: v. Riegler, Emil.
Riemer, Friedrich Wilhelm: 5401.
Rilke, Rainer Maria: 44, 102, 221, 223, 260, 277, 297, 299, 307, 309, 310, 311, 312, 316, 393, 1857, 2442, 2951, 3475, 5639, 5640, 5791, 5991, 6065–6247, 6395, 6611, 6612, 6728–6838, 6922–6925, 7007–7024, 7129–7138, 7164–7167, 7185, 7319.
Rimbaud, Arthur: 287, 2099, 2899.
Ringelnatz, Joachim: 303, 344.
Riske, Karl N.: 4558.
Ritterhaus, Emil: 4569–4571.
Rizu-Nerulos, Jacovachi: 1207, 1443.
R. M.: 461, 6573.
r. m.: 9089.
Rmp.: v. Rampa.
Robanrese, Titus: 5625.
Robeanu, Tuliu: 5152.
Robert, Al.: 1440.
Robescu, Pompiliu: 7696.
Robot, Al.: 794, 2785, 3075, 6271, 6340, 6476.
Rocca, Enrico: 3564.
Rocco, Dinu: 717, 5867.
Roda-Roda: 6036, 6248–6250, 6907, 6908, 6926, 7325–7039, 7108, 7115, 7172.
Rodan, Victor: 94, 468, 544, 545, 557, 560, 805, 1768, 1904, 1910„ 2183, 2280, 2288, 2289, 2293, 2475, 2763, 3161, 3168, 3178, 3191, 3194, 3385, 3420, 3648, 5644, 6040, 6278, 7878, 7923, 8073, 8667, 8669, 8699, 8776, 8785, 9159.
Rode, Helge: 7638, 8993, 8997.
Rodenbach, Georges: 7492.
Rodie, Eugen: v. Dorian, Emil.
Rodin, Auguste: 6110, 6119, 6164, 6228, 7135, 7185.
Rodnic, C.: 5908.
Roethe, Gustav: 1448.
Rolfsen, Nordah: 8342.
Roll, Ştefan: v. Dinu, Gheorghe.
Rolland, Romain: 88, 1158, 1174, 1358, 3463, 5974, 5979, 6492, 6574, 7257.
Roman, Alexandru: 203, 247, 436–441, 447, 509, 510, 683, 690, 711, 712, 828, 1655, 1657, 1664, 2102, 2170, 2291, 3282, 3298, 2372, 3516, 3722, 4762, 4765, 4774, 4780, 4807, 4812, 4831, 4832, 4874, 4875, 5011, 5027, 5470, 5730, 5870, 7124, 7211, 7389, 7419, 7434, 7474, 7476, 7478.
Roman, Horia: 6772.
Roman, Ion: 183, 436–441, 447, 3677, 4017, 4779, 4799, 4803, 4805, 4813, 4818, 4998, 4999, 5002, 5031, 5041, 5201, 5788, 6996, 7222.
Roman, Manole: 6515.
Romanescu, Marcel: 652, 1454, 2727, 2870, 4145, 4923, 6108, 6216, 7496, 7500, 7547, 7556, 7558, 7559, 7565, 7576, 7611, 7616, 7650, 7754, 7762, 7869, 7871–7876, 8113, 8331, 8332, 8338, 8340, 8341, 8411, 8413–8416, 8419–8421, 8467, 8470, 8472, 8473, 8993, 8994.
Romanita: 5060.
Rombach, Otto: 216.
Romanyik, Alexandru: 208.
Romicus: v. Seişanu, Romulus.
Roosevelt, Theodore: 2551.
Rops, Daniel: 8791.
Roseen, Robert: 3366, 3441.
Rosegger, Peter: 231, 646, 6251–6253, 6839–6845, 7040–7065, 7109, 7139, 7173, 7174, 7186, 7187, 7390.
Rosen, Marcel: 880, 2799.
Rosendahl, Günther: 219.
Rosetti, Radu D.: 4007, 4585.
Rosman, I. Dr.: 2042.
Ross, Colin: 3095–3097.
Rössler, Carl: 6254.
Rostand, Edmund: 959, 970.
Roşca, D.: 3861.
Roşca, P. dr.: 7226.
Roşu, Mărin: 9168.
Roşu, Ion: 5683, 6551.
Roşu, Nicolae: 133, 169, 1363, 1991, 2265.
Roth, Daniel: 7342.
Roth, H.: 7336.
Roth, Joseph: 142, 151, 161, 162, 6255–6263, 7140.
Roth, Ştefan Ludwig: 7405, 7406, 7440.
Roth, Victor: 7405.
Rothe, Carl: 3098.
Rothemund, Edmund: 2446.
Rotin, Dan: 456.
Rouă, Cosma: 3437.
Rougemont, Denis de: 1406.
Rousseau, Jean-Jacques: 1344, 2064, 2104, 2156, 3166, 3177.
Rousseaux, André: 1201.
Rovine, K.: 72.
Rozanov: 1398.
Rozeanu, I. E.: 9027.
Rozina: v. Millian, Claudia.
R. P.: 8867.
Rp.: 2754, 8714, 8716.
R. S.: v. Seişanu, Romulus.
Rubens, Peter Paul: 1918, 5213.
Rubin, D. dr.: 1184, 1233.
Rucăreanu, N.: 3278.
Rückert, Friedrich: 231, 3883, 4572–4575, 5203.
Rufu, Simeon: v. Foti, Ion.
Rudy: 4920.
Ruga, Lucian: 137.
Rung, Gertruda: 9085.
Rung, Otto: 7637.
Russeberg: 7627.
Russet, T.: 3029.
Russu-Şirianu, Vintilă: 70, 1054.
Rust-Roest: 7623.
Rusu, Liviu: 1361, 1391, 1647, 3434, 8087, 8306.
R. V.: 3618.

S

S.: 4035, 5166, 6038, 7234, 8141.
Saar, Ferdinand von: 6846, 6847.
Sabbe: 7492.
Sabentzki, Delmar Heinrich: 444.
Sacher, Herbert dr.: 1870.
Sacher Masoch, Leopold von: 6264–6267, 7066–7068.
Sachor, P.: 1957.
Sachs, Hans: 231, 3099, 4744.
Sadova, Marietta: 1495, 1511–1516, 1518, 1519, 3437.
Sadoveanu, Despina: 8436, 8448, 8895.
Sadoveanu, I. M.: 223, 225, 226, 246, 250, 364, 388, 404, 409, 489, 726, 730, 734, 825, 1183, 1192, 1198, 1208, 1213, 1227, 1230, 1236, 1314, 1343, 1456, 1469, 1470, 1530, 1606, 1682, 1683, 1873, 1917, 1924, 2278, 2305, 2342, 2640, 2682, 3177, 3195, 3222, 3236, 3262, 3330, 3643, 3657, 3725, 3726, 4151, 4627, 4744, 5384, 5767, 5841, 6013, 6316, 6358, 7255, 7261, 7290, 7639, 7980, 7951, 8041, 8114, 8121, 8126, 8128, 8167, 8180, 8214, 8242, 8247, 8282, 8310, 8312, 8715, 8740–8742, 8748, 8777, 8790, 8812, 8821, 8825, 8827, 8836, 8839, 8843, 8846, 9117.
Sadoveanu, Izabela: 182, 844, 987, 1015, 1168, 1805, 2024, 2627, 2705, 2728, 2903, 2907, 3499, 5966, 6256, 6593, 8840.
Sadoveanu, Mihail: 2356, 3951, 5925, 8375.
Sadoveanu, Profira: 1851, 7726, 8640.
Saghin-Stupeanu, G.: 2289.
Sahia, Alexandru: 7757.
Saint-Georges, Didia: 6834.
Saint-Just: 3239.
Sainte-Beuve, Charles Augustin: 6491.
Sallet, Friedrich von: 3884, 4576, 4577.
Salm, M^me^: 6498.
Salminen, Sally: 7636, 8661.
Salomé, Lou Andréas: 2846, 6228.
Salsovia: v. Brătescu, Constantin.
Salten, Felix: 5633, 6268–6272, 7069, 7070, 8127, 9062.
Salus, Hugo: 3100, 4578.
Salzbach, Kerstin: 8743.
Samarineanu, M. G.: 3013.
Samson, A. P.: 2467, 2473, 8098.
Samurcaş, Roxana: 7209.
Sanco: 457, 459, 3383, 9041.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sand, George: 521, 8580.
Sander, Ulrich: 3101–3103.
Sanielevici, H.: 45, 592, 1315, 2261, 2413, 2639.
San-Marino, M.: v. Samarineanu, M. G.
Sanin, S.: 2901, 3609, 4394, 4400, 6127, 6132–6134, 6136, 6141, 6142, 6153, 6198, 6818.
Saphir, M. G.: 7071–7077, 7110, 7116, 7175–7177.
Sapho: 5849.
Sarasin, Philipp: 1417.
Saraș, Marcel: 6233, 6236, 6242.
Sargețiu, Octav: 437, 667, 3265, 8318.
Sassmann, Hans: 5646, 6273–6275, 7141.
Sassu, C.: 785.
Sauer, August: 5848.
Sauer, Karl Adolf: 492.
Saurat, Denis: 1365.
Sauter, Ferdinand: 5797.
Sautreau, Georges: 7806, 8349, 8576.
Savel, Vasile: 1075, 7107.
Savu, Preda: 7213.
Săbăgianu, Ion: 8153.
Săndulescu, C.: 2931, 2933, 5333, 5376, 6762, 7431.
Sărmanul Klopștock: 8787.
Săteanu, C.: 600, 737, 831–837, 1146, 1806, 2158, 2357, 2456, 2457, 2460, 2514, 3099, 3226, 4011, 5213, 5258, 5259, 6956, 7674, 7722, 7758, 9039, 9132.
Săveanu, M.: 2927.
Sân-Giorgiu, Ion: 7, 16, 40, 62, 67, 73, 79, 80, 88, 92, 115, 130, 149, 159, 164, 165, 167, 179, 187, 198, 259, 272, 280, 281, 282, 309, 324, 330, 347, 364, 365, 410, 436, 437, 439, 447, 506, 681, 735, 974, 976, 1042, 1043, 1046, 1110, 1185, 1191, 1202, 1218, 1219, 1316, 1317, 1337, 1345, 1426, 1427, 1447, 1462, 1465, 1466, 1474, 1476, 1478, 1480, 1483, 1499, 1500, 1501, 1502, 1504, 1506, 1509, 1510, 1517, 1520, 1523, 1524, 1530, 1537, 1552, 1581, 1654, 1674, 1707, 1734, 1742, 1815, 1863, 2109, 2140, 2169, 2185, 2350, 2380, 2403, 2409, 2442, 2988, 3288, 3611, 3659, 3664, 3695, 3712, 3787, 3819, 3943, 4014, 4038, 4043, 4048, 4049, 4102, 4107, 4110, 4122, 4130, 4131, 4143, 4148, 4152, 4166, 4190, 4195, 4197, 4199, 4229, 4253, 4422, 4423, 4428, 4449, 4476, 4498, 4549, 4689, 4715, 4740, 5454, 5788, 5843, 5898, 6074, 6094, 6434, 6626, 6627, 6657, 6658, 6728, 6746, 6790, 6822, 7835, 7340, 7342, 7345, 7349, 7381, 7386, 7428, 7448, 7457, 7458, 8159, 8196, 8198, 8725.
Sârbulescu, Marin: 1885, 9138.
S. B.: 4039, 4250, 6756, 6799, 6802, 6829.
S. B., dr.: 1477.
Sbârcea, George: 318, 644, 997, 1000, 1648, 1852, 2176, 2973, 3440, 5868, 5955, 6204, 6345, 7213, 7850.
S. C.: 594.
Scanak, Anton: 3690.
Scarlat, Teodor: 4735.
Scarpi, N. O.: 7231.
Schacht, Roland: 3104–3109.
Schack, Adolf Friedrich von: 4579.
Schaeber, W.: 194.
Schaeder, Hans Heinrich: 1600.
Schäfer, Wilhelm: 53, 233, 442, 1574, 3110–3115, 4948–4951, 5345.
Schaffner, Jacob: 7199, 7232–7236.
Schandorph, Sophus: 7623, 9197.
Scharf, Johannes: 5643.
Scharph, Heinz: 4952–4955.
Schaukal, Richard von: 4580, 5452, 6080, 7319.
Schaumann, Ruth: 3116, 4581.
Schauwecker, Franz: 3117.
Scheffauer, Hermann George: 3118, 4956–4963.
Schefer, Leopold: 4582, 4583.
Scheffler, Johann: 3330.
Scheich, Ludwig: 3119.
Schelling: 15, 18.
Schenk, A.: 3535.
Schenker dr.: 3811.
Schenzinger, Karl Aloys: 3120.
Scherer, Wilhelm: 80, 2043.
Scherg, Maria: 7329, 7407.
Schesäus, Cristian: 7378, 7408.
Schickelé, René: 39, 419, 3121–3124.
Schieber, Adele prof.: 2381, 4478.
Schildt, Runar: 8516.
Schileru, Adrian: 886, 2274.
Schileru, Eugen: 750, 6162.
Schiller, Eugeniu: 2512.
Schiller, Friedrich von: 61, 79, 96, 164, 167, 220, 237, 253, 295, 299, 317, 340, 409, 1067, 1092, 1255, 1344, 1489, 1726, 1911, 2063, 2456, 2460, 2844, 2988, 3125–3281, 3463, 3493, 3744–3753, 3885–3898, 4584–4612, 4741, 4742, 4753, 4754, 5346, 5349, 5377, 5453, 5837, 5843, 5859, 5864, 7282.
Schirach, Baldur von: 182, 3282, 4613.
Schirokauer, Alfred: 4787.
Schlaf, Johannes: 37, 368, 3283–3285, 4964.
Schlegel, August Wilhelm: 3153, 3286, 3290.
Schlegel, Friedrich von: 15, 18, 33, 214, 3153, 3287–3289, 5454, 5455.
Schlegel, Frații: 16, 80, 424, 432.
Schlegel, Karoline: 3153, 3290.
Schlenther, Paul: 7987.
Schleiermacher: 18.
Schliemann, Heinrich: 2497, 5483.
Schliemann, Sophia: 5483.
Schlösser, Rainer: 400.
Schmid, Cristophe von: 3292, 3293, 4789–4793, 4965–4996, 5204–5208.
Schmidt Endres, Arvine: 7341.
Schmidt, Ernst: 420.
Schmidtbonn, Wilhelm: 4997.
Schmitt, Ernst: 3294.
Schnack, A.: 194.
Schnack, Friedrich: 153, 3296–3299, 4614, 4998, 4999.
Schneckenbürger, H.: 269.
Schneckenbürger, Max: 4615.
Schneider, Lucian: 8431.
Schneider, Hermann: 253, 3300, 5875.
Schneider, Wilhelm: 7409.
Schneidler, Conrad: 581.
Schnitzler, Arthur: 44, 141, 386, 1007, 5635, 5636, 5642, 5643, 6271, 6276–6347, 6901, 6909–6912, 7078–7090, 7168.
Scholl, Emil: 3301.
Scholz, Heinrich: 5456.
Scholz, Wilhelm von: 105, 263, 442, 3302, 3303.
Schönemann, Lilly: 1338.
Schönherr, Karl: 6348–6362, 7091.
Schopenhauer, Arthur: 3, 2942, 3304–3310, 4616, 4617, 5347–5349, 5378, 5457–5461.
Schreiber, Ilse: 3311.
Schreyvogel, Josef: 3312.
Schubert, Franz: 1118, 2742.
Schück, Henrik: 8512, 8513, 8518.
Schüddekopf, J.: 2179.
Schuller, Johann Karl: 7342.
Schuller-Schullerus, Anna: 7470.
Schullern, Heinrich von: 434, 5000, 5001, 7092.
Schullerus, Eduard: 7338, 7343, 7410.
Schullerus, Heinz R.: 1428, 7411.
Schullerus, R. H.: 3788, 3791–3793, 4186, 4714, 4717, 4722, 4727–4734.
Schulz, Hans Gregor: 158.
Schumann, Gerhard: 211, 318, 4618.
Schuré, Ed.: 2894.
Schüren, Gustav: 327.
Schuster, Dutz: 7328.
Schuster, Fr. Wilhelm: 7412.
Schuster, Hans: 7339.
Schwole, Gustav: 4619.
Schwadron, A.: 1969.
Schwank-Telfan, F. H.: 218.
Schwartz, Hans: 418, 3313.
Schwarzfeld, M.: 9036.
Schwarzkopf, Nikolaus: 3314, 5002.
Schweitzer, Albert: 6534.
Schwiefert, Fritz: 3315.
Schwitters, Kurt: 5003.
Scodrea, F.: 4372.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scorțescu, Th.: 8023.
Scott, Walter: 2004.
Sc. Pr.: v. Preajbă, Scarlat.
Scurtu, D.: 4181, 7173.
S. E.: 881, 3055, 5292.
Sebastian, Lascăr: 862, 2009, 2607, 6132, 6479, 6494, 6495, 6514, 6527, 7514, 7515, 7517, 7529, 7550, 7586, 7599, 7832, 8271.
Sebastian, Mihail: 154, 549, 932, 1232, 1408, 1518, 1850, 2585, 2831, 2994, 6146, 6450, 8106, 8133, 8201, 8646.
Seculici, Fany: v. Dumbravă, Bucura.
Seelig, Karl: 7303.
Seeliger, Gerhard: 63.
Seemann, W.: 4620.
Segalovici, H.: 2035, 7842.
Segarcea, Stelian: 1533, 2243.
Seghers, Anna: 109, 123, 3317, 3318, 5468, 5489.
Seidel, Henric: 4621.
Seidel, Ina: 323, 444, 3319, 3320, 4622.
Seidel, Johann Gabriel: 3900.
Seidel, Willy: 3321.
Seidl, Florian: 3322, 3323.
Seidl, Walter: 7835.
Seillère, Ernest: 82.
Seișanu, Romulus: 560, 715, 859, 929, 1253, 1513, 1826, 1844, 1872, 2781, 2821, 2971, 3105, 3149, 3169, 3218, 3242, 3248, 3268, 3302, 3316, 3388, 3435, 3439, 3520, 3637, 5761, 5866, 5886, 5951, 6015, 6368, 6384, 7687, 7914, 7940, 7959, 7975, 7995, 8017, 8027, 8126, 8250, 8263, 8530, 8673, 8723, 8736, 9108, 9120, 9131.
Sejeanu, I.: 2163, 2267, 2661, 2479, 4896, 6447.
Selander, Sten: 8516.
Selinko, Anne Marie: 3324, 3325, 4794, 6927.
Selmar: 5176.
Séméonof, Eugène: 9076.
Sender, Etty-Hugo de: 4783.
Sense, Heinrich: 3326.
Seppänen, Unto: 7636.
Ser.: 1062.
Serao, Matilda: 8765.
Sereanu, L.: 1332, 1493, 2255, 2270, 2273, 2275, 2535, 3470, 3486, 3487, 3594, 5805, 6260.
Serghie, Emil: 491, 724, 835, 1955, 2665, 2863, 2867, 3038, 6085, 8054.
Sergiu, Dan: 833.
Sergiu, Kostia: v. Papastate, C. D.
Sethne, Anna: 7680.
Seume, Johann Gottfried: 4623.
Sevastianov, Vasili Sergheevici: 2094.
Sevastos, Mihail: 1098, 1329, 1382, 1802, 1808, 2356, 6506.
Sévérin, Fernand: 7492.
Sevigné, Doamna de: 3514.
S. f.: v. Froda, Scarlat.
Sfetca, Petru: 1001, 3475, 4657, 5956, 5991, 6225, 6241.
S. G.: 5624.
S.-Giorgiu, I.: v. Sân-Giorgiu, I.
Shakespeare, William: 974, 1262, 1316, 1585, 1673, 1775, 1831, 2387, 2460, 3166, 3177, 3241, 3289, 5372, 5853, 5943, 8065, 8097, 8297, 8668.
Sharony, I. St.: 1990, 1992, 1997, 3593, 3670, 6320, 6408, 7085, 8369, 9187.
Shaw, George Berhard: 3643, 5758, 5762, 5779, 8100, 8163, 8172, 8191, 8221, 9140.
Sherard, Robert: 8175.
S. I.: 9204.
Sica, A.: 8883, 8954.
Siebe, Josephine: 5209, 5210.
Siebel, Karl: 3901, 4624, 4625.
Sieburg, Friederich: 132, 234, 3327, 3328.
Siegl, D. I.: 4626.
Siegmeth, E.: 2049.
Sienert, Hans: 7413.
Sigma: 954.
Sigurjonson, Sigurd: 7637.
Sil.: 8075.
Silaghi Micșa, Emilia: 3276.
Silbel, Johanus: 115.
Silesius, Johannus Angelus: 3329, 3330, 4627.
Silvestru, Valentin: 8324.
Silviu, George: 2848, 2849, 2851–2853, 4481, 4547, 5446.
Simian, Aurelia: 8031, 8032.
Simiginowicz-Stanfe, L. A.: 6848.
Siminel, E.: 8439.
Simionescu, C.: 9268.
Simionescu, Ioan: 107, 525, 1161, 1168, 8583, 8860, 9265, 9268, 9273, 9275.
Simionescu, Lia I.: 9267.
Simionescu, Sofia: 5222.
Simionovici, Eufrosina: 4971.
Simmel: 1373.
Simodora, S.: 6998.
Simon, Aurora: 5226.
Simon, John: 1379.
Simrock: 3726.
Simtion, Em. Th.: 1203, 1375, 4174.
S. I. N.: 8341.
Sinclair, Upton: 2483.
Singer, Carola: 4852.
Sion, Gheorghe: 7077.
Siroco, 8696.
Siwertz, Sigfrid: 8515, 8519, 8523, 8662, 8663.
Sjemstedt, Marika: 7640.
Sjöberg, Birger: 7640.
Skelitti, N.: 1268, 1570, 1580, 1930, 3792, 3793, 4726, 4733, 4734.
Skeletti, E. Se.: 4008.
Skram, Amalie: 7623, 8503.
S. L.: 7977.
Slavici, Ion: 6251.
Slezak, Leo: 5490–5492.
Slivici, Natalia: 8876.
Sloboda, Karl: 7093, 7094.
Sly: 3143, 3152, 5833, 5834.
S. M.: 8744, 9101.
S. M., ad. int.: 7996.
s. m.: 464.
Smântânescu, Dan: 1438.
Smeureanu, Lucreția: 5223.
Smirnoff, Karin: 8664, 8793, 8794.
Snolsky: 7627.
Soare, Soare Z.: 1089, 1096, 1100, 3162, 3641, 3658, 5753, 8002, 8053, 8539.
Socalski, Osia: 2332.
Sochaczewer, Hans: 3331.
Socrate: 1005.
Söderberg, Hjalmas: 8516.
Soeding, Ellen: 216.
Soergel, Albert: 47, 89, 92.
Sofocle: 2117, 5276, 5883, 5889.
Sohnvey, Heinrich: 56, 236.
Sommerfeld, M.: 77.
Solon, Irina: 4815, 4858, 4997, 5045–5049, 6997, 7005, 7080.
Sorel, Maria: 4982, 5569.
Sörensen, Sören: 9276.
Sorescu, Const. N.: 8030.
Sorge, Reinhard: 3333.
Soricu, I. U.: 1070, 1072, 1075, 1080, 1089, 1090, 1092, 1093, 1098, 1103–1109, 1111, 1191, 1296, 1348, 1349, 1541, 1570, 1581, 3791, 3794, 3823, 4711–4713, 4716, 4718, 4720, 4722, 4725, 7453, 7641.
Soroceanu, George: 6708.
Soroceanu, Olivian: 6671.
Soroceanu, Sergiu: 4234, 4669.
Sotir, M: 5208.
Sotiriu, Gr.: 6460.
Sonday, Paul: 2842, 9075.
S. P.: 3153, 3402.
Sp.: 7968.
Spaethe, Oscar: 599.
Spaini, Alberto: 355.
Spaltman, G. dr.: 5723.
Spătaru, N.: 6605.
Spătaru, Vladimir: v. Răcăciuni, Isaiia.
Spătarul, C.: 7186.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Spect.: 1782.
Spectator: 1739.
Spengler, Oswald: 45, 71, 82, 126, 2912, 3334–3338, 5462.
Spenlé, J. E.: 1780.
Sperber, Alfred Margul: 7414, 7491.
Sperl, August: 55.
Speyer, Wilhelm: 3339, 3340.
Spic.: 1963, 5784, 7163.
Spielhagen, Friedrich: 3341, 5818.
Spina, G.: 3051, 3080, 8115.
Spinoza: 1251, 1303.
Spireanu, Dan: 1429.
Spiridon, I. C.: 703.
Spiridon, I. V.: 4663.
Spiridonică, V.: 2038, 6222, 7861.
Spitteler, Carl: 7199, 7237–7263, 7287, 7288, 7290, 7307, 7308.
Sporea, Constantin: 9125.
Sporea, Elena: 9125.
Sporea, Nicu: 4723.
Spranger, E.: 224.
Springer, Brunold: 1417.
Spulber, V.: 2841.
Spyri, Johanna: 7304.
S. R.: v. Foti, Ion.
S. R.: 2549, 6597.
s. r.: 6594.
Srp.: v. Petrescu, Cezar.
ST.: 2159
St.: 5613, 9005.
s. t.: v. Teleajen, Sandu.
Stadler, Ernst: 281, 4628.
Staël, Madame de: 1, 256, 1534.
Stal: 3685.
Stalin, Iosif Visarionovici: 2499, 2500, 2522, 5305.
Stamatiad, Al.: 4545.
Stammler, Notker der: 267.
Stamatu, Horia: 2713, 6858.
Stan, S.: 8374, 5718.
Stan, T. C.: 5719.
Stanca, Horia: 1524.
Stanca, Sebastian: 5739.
Stanciu, Maria: 5982.
Stancu, Horia: 8327.
Stancu, Ion: 6243.
Stancu, Zaharia: 4127, 4175.
Stanislavski: 5292.
Stanley, Henry Morton: 3565.
Stapel, W.: 236.
Staufe-Simiginovici, Adolf: 5638.
Stauffocher, Johannes: 4629.
Stănescu, Florian: 1383.
Stănescu, Liliana: 184.
Stănescu, Petre D.: 4468.
Stănescu, P. P.: 3876, 4060, 4079, 4082–4084, 4090, 4126, 4222, 4556, 4557, 4630, 4639, 4670, 9192.
Stănescu, Ștefan: 6731, 6732, 6734.
Stănescu, Theodora: 614.
Stănescu-Deleste, Dumitru: 8272.
Stănoiu, Vasile: 4969, 5530, 5532, 5557, 5565, 5570, 5587, 5589, 5622, 5623, 7642, 7646, 8505, 9250, 9312.
Stâncă, Ion: 2066, 2194, 2195, 2281, 2992, 5749, 6309, 6468, 8754.
Stângaciu, El. general: 8893.
Steeg, Ferdinand: 6363–6368.
Steffen, Albert: 7198, 7264.
Stegărescu, Dinu: 710, 1575, 1604, 1881, 3260, 6238, 6923, 7130, 7542.
Steguweit, Heinz: 3342, 5006, 5007.
Stehr, Hermann: 53, 217, 1764, 3343–3346.
Steiger, E.: 213.
Stein, Charlotte von: 1479, 1566, 1621.
Steinberg, H.: 7892.
Steinhardt, Nicolae: 6323.
Steinler, Robert: 7333, 7456.
Stelian, Const.: v. Constantin-Stelian, Stelian.
Stelin: 5100.
Stendhal: 2, 2844.
Stere, C.: 1318.
Stere, R. C.: 4877.
Sterescu, Radu A.: 1845, 8532.
Steriad-Voinescu, Alice: v. Voinescu, Alice.
Sterian, Lia: 5609, 7644.
Sterian, Margareta: 6744, 6805.
Stern, Adolphe: 4530, 4752.
Stern, Leopold: 582, 1138, 1140–1144, 1157, 1327, 6265, 6266.
Sternau: 4630.
Sterne, Laurence: 2089, 2156.
Sternheim, Karl: 44, 95, 328, 338, 355, 358, 359, 465, 2618, 3347–3361, 5006, 5350, 5351, 5379, 5696.
Steuerman, A.: 4378, 6688.
Steuerman-Rodion: 1930.
Steynen, Job: 7587.
Stieler, Carl: 3902.
Stiernstedt, Marika: 8519, 8864.
Stifter, Adalbert: 6369.
Stino, Aurel George: 616, 623, 2061, 7695.
Stircea, Viorica: 8649.
Stirner, Max: 2883, 3362, 3363.
St. mar.: v. Marinescu, Ștefan.
Stocker, Helena: 2868.
Stocker, Michel: 7421.
Stockmarr, Erik: 5007, 5008, 9198–9200.
Stoenescu, Oscar D. Ioan: 7305.
Stoia-Udrea, Ion: 4657, 4658.
Stoica, V.: 620.
Stoicescu, D.: 636.
Stoika, Cezar Titus: 4285.
Stol, Victor: 6112.
Storm, Theodor: 231, 3364–3368, 4631–4645, 5009, 5010, 5211.
Storm, Marcel: 3082, 3086.
st. p.: v. Păun, Stelian.
St. Pr.: v. Protopopescu, Stan.
St. Pr.: 5105.
Str.: 3354.
str.: 6095.
Str., M.: v. Streinul, Mircea.
Strachwitz, U.: 4646.
Strajan, Camil: 895.
Stramm, August: 335, 5352.
Stranik, Erwin: 6370, 7095, 7096.
Strapontin: 8691.
Strassemann: 3377.
Strasser, Charlot: 7265.
Stratz, Rudolf: 3369.
Strauss, Emil: 247, 3370–3375, 4647, 5011.
Strauss, Johann: 6318.
Strauss, Lulu von: 3376.
Strauss, Richard: 5915, 5919.
Streicher, Iulius: 175.
Streinul, Mircea: 197, 199, 731, 1555, 1823, 2218, 2269, 2936, 3031, 3365, 4537, 4643, 4691, 5930, 6165, 6201, 6212, 6395, 6403, 6404, 6613, 6659, 6757, 6801, 6850–6852, 6855, 6859–6863, 6870–6875, 6878, 6903, 7142, 7143, 7221, 7368, 7825.
Streinu, Vladimir: 6117, 6189.
Streuvels, Stÿn: 7492, 7608.
Strich, Franz: 2628, 3649.
Strihan, Petre: 4320, 4348, 4397.
Strindberg, August: 332, 1726, 1831, 2186, 2207, 3643, 7623, 7639, 7802, 7874, 7947, 8020, 8221, 8339, 8511, 8544, 8665–8850, 8858, 8908–8919, 8962, 8963, 8973–8975, 8978–8980, 8982, 8286, 9040, 9052.
Strindberg, Kerstin: 8830.
Strindberg, surorile: 8793, 8794.
Strobl, Karl Hans: 3378, 5012–5016.
Struțeanu, Scarlat: 1349.
S. T.-S.: v. Tzigara-Samurcaș, Sandu Al.
Stücklen, Wilhelm: 7266.
Stupcaru, G. G.: 1238.
Sturdza, Alexandru: 1203, 1207, 1375, 4174.
Sturdza, Grigore M.: 2695.
Sturdza, Petre: 7925–7927, 8309, 8311, 8312, 8314, 8315.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sturdza Bulandra, Lucia: 6411.
Sturm, D.: 4648.
Sturm, H.: 3379–3383.
Sturm, Juliu: 3903.
Styx.: v. Porsena, N.
Suarès, André: 2, 1291, 1297, 2842, 2845.
Suarez, Georges: 2504.
Suc., F.: 156.
Suchianu, D. I.: 1102, 1951, 2664, 3003, 3068, 3482, 3557, 6521, 6522, 7497, 7709, 7748, 7797, 8358.
Suciu, C. dr.: 9279.
Suciu-Sibianu, Mircea dr.: 578, 907, 2859, 7667.
Sudermann, Hermann: 368, 379, 1985, 3384–3444, 4795, 5017–5019, 5380, 7947, 8221.
Sulfină, Al.: 3871.
Süskind, Raymond von: 104.
Suso-Waldeck: 5641.
Süsskind, W. E.: 3445.
Sutermeister: 7306.
Suttner, Bertha von: 6371.
S. V.: 394, 867.
Svendborg, Olaf: 8920.
Svensk, I. Al. St.: 1704.
Svex din Dunan: 7640.
Swedenborg, Emanuel: 8680.
Swesditsch, P.: 1752, 2420, 3037, 6335.
Swift, Johnathan: 535.
Syl-Vara: 6372–6386.
Sylv., Senta: 6752.
Sylva: 7075, 7076.
Sym.: 1281, 9111.

Ș

Șafran, Alexandru: 1918, 2038.
Șaghinian, Marietta: 1398.
Șahighian, I.: 2353, 3266.
Șardin, V.: 6692.
Șarvary, I.: 4092, 4753, 8403, 8408, 8422.
Șăineanu, Const.: 281, 922, 1141.
Șeicaru, Pamfil: 463, 1092, 1239, 2822, 2909, 3193, 3192, 3639, 5942, 8018, 8677, 8786, 8798, 8804.
Șelescu, Șerban: 2977.
Șelmaru, Traian: 391, 392, 5728.
Șerban, A.: 9114.
Șerban, Dim.: v. Millian, Claudia.
Șerban, George: 8154.
Șerban, I. ing.: 1319.
Șerbănescu, D.: 2942.
Șerbănescu, Mihail: 933.
Șerbănescu, N. N.: 933.
Șerbescu, Pompiliu: 2697.
Șerbescu-Lopătari, D.: 4884, 5124, 5169, 5174, 8390.
Șerbu, Ieronim: 2917, 6195.
Șiclovanu, C. I.: 2100.
Șireagu, Octavian: 4479, 6882, 7339.
Șmilovici, Iosif: 818, 945, 964, 1297, 1718, 1725, 1738, 1914, 2290, 2423, 2575, 2759, 3127, 3387, 3391, 5416, 5947, 5998, 5999, 6327, 6534, 8055, 8161, 8212, 8550, 8759, 8835.
Șoimaru, M. A.: 889, 2612.
Șoimaru, Traian: 451.
Șoimaru, Tudor: 1039, 3274, 5698, 5764, 7917, 8546.
Șoimu, Vania: 2401.
Șoimulescu, Aurel: 5979.
Șomuz, I. R.: 6610.
Ștefan, P. I.: 4493.
Ștefanovici, Olimpiu: 3232, 3537, 8570, 8732, 8916, 8971, 8974.
Ștefanovici-Svensk, Ol.: v. Ștefanovici, Olimpiu.
Ștefănescu, Leontina Maura: 5612.
Ștefănescu, Margareta: 2961.
Ștefănescu, Mircea: 718, 826, 1616, 1683, 1874, 3032, 3270, 5869, 5932, 6312, 6359, 8309, 8315, 8849.
Ștefănescu, St. Gh.: 653.
Ștefănescu, Tudor: 5944.
Șteflea, Al.: 4268, 4354, 6743, 6835.
Știe-Tot: 9019.
Știrbey, Nadeja: 3446, 4649–4654, 5020–5022.
Șuluțiu, Octav: 210, 776, 902, 1014, 2885, 3024, 3060, 3483, 6028, 6125, 6138, 6169, 6397, 6398, 6400, 7821, 9016.

T

t.: 5243.
T. A.: 8474.
T. a. B.: 140.
Tagger, Theodor: v. Bruckner, Ferdinand.
Tagore, Rabindranath: 6226.
Taia: 5527, 5531, 5611, 5614, 5630.
Tailler, Emilia: 4972, 4994.
Taine, Hippolyte: 6491.
Tal., a.: v. Talex, Alexandru.
Talex, Alexandru: 1030, 5653.
t. al. mg.: v. Mărgineanu, Tiberiu Al.
Tanba: 5521, 5554, 5561, 5577.
Tanhüser, der: 4655.
Tank, Kurt Lothar: 1893.
Taniac, Filimon: 596, 601, 1483, 4149, 4152, 4153.
Tarvel, Jean: 102, 2246, 2247.
Tasso, Torquato: 1469, 1470.
Tașcă, Pop.: 8507.
Tașcă, Sm.: 5329.
Tatu, N.: 2893, 6529, 6530.
Tavastjerna, Karl: 7623.
Tavernier, Constant: 37, 367, 368, 1099, 1417, 6431, 8020.
Tănăsescu, Tanța: 5196, 9252.
Tăușan, Gr.: 1457, 6520, 7544.
Tăutu, Neculai: 2130, 6404.
T. B.: v. Bezdechi, Ștefan.
– t. b. – : v. Breazu, Ion.
t. b.: v. Brunea, Titus.
(t. b.): 6355.
Tcaciuc, N.: v. Tcaciuc-Albu, N.
Tcaciuc-Albu, N.: 1952, 1953, 1955, 1959, 1962, 1966, 1982, 4016, 4146, 4160, 4223, 4226, 4370, 4609, 6102, 6687, 6702, 6707, 6716, 6795, 7283.
Tchernosvitow, Génia: 6244.
Tecontia, V.: 9227, 9229, 9248.
Teirlinck, Herman: 7492, 7609.
Tedescul, I.: v. Nemțeanu, Barbu.
Teleajen, Sandu: 760, 3394, 6114, 6592.
Teliman, Mihai: 4534.
Tell, Alexandru Christian: 640.
Tempeanu, Victor: 1596, 1705, 1890, 1950, 2056, 2057, 2322, 2334, 2335, 2368, 2369, 2371, 2444, 2805, 2919, 2953, 3538.
Tempeanu, Virgil: 147, 185, 191, 212, 222, 249, 252, 276, 289, 300, 402, 435, 445, 691, 702, 703, 993, 1113, 1163, 1345, 1430, 1431, 1464, 1596, 1705, 1890, 1950, 2056, 2057, 2322, 2334, 2335, 2368, 2369, 2371, 2444, 2805, 2919, 2953, 3538, 3717, 3718, 3720, 3731, 3944, 3946, 3978, 4021, 4053–4055, 4071, 4099, 4116, 4124, 4150, 4168, 4177, 4187, 4189, 4231, 4245, 4251, 4254, 4409, 4410, 4414, 4419, 4437, 4470, 4473, 4475, 4487, 4489, 4490, 4492, 4501, 4503, 4508, 4515, 4531, 4536, 4539, 4543, 4544, 4550, 4552, 4560, 4562, 4565, 4567, 4568, 4570, 4574, 4575, 4593, 4568, 4570, 4574, 4575, 4593, 4613, 4623, 4625, 4646, 4648, 4655, 4656, 4664, 4676, 4680–4683, 4688, 4690, 4692–4694, 4700, 4738, 4739, 4742, 4747, 5411, 5463, 5505–5507, 5515, 5874, 5876–5878, 6168, 6421, 6655, 6771, 6780, 6803, 6847, 7195, 7280, 7285, 7295, 7374, 7409, 7482, 8648.
Teodoreanu, Ionel: 3015, 3049.
Teodorescu, Const.: 3797, 4240.
Teodorescu, Despina: 665.
Teodorescu, Paul: 8531.
Teodorescu, Raul: 8183, 8199, 8220.
Teodorescu, Todi: 949, 6344, 8294.
Teodorescu-Braniște, Tudor: 57, 757, 853, 1143, 2773, 2777, 5701, 6290, 6313, 8119, 8122, 8226, 8561, 8682, 9098.
Teodoru, Liviu: v. Loewenstein, Th.
Teodoru, Liviu M.: 6607.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Teodoru, Maria: 1338.
Teofil: 1734, 8706.
Terențiu: 241, 5358.
Tersteegen, G.: 4656.
Terziman, Al.: 2561, 4045, 4047, 4075, 4076, 4527–4529, 4580, 4678, 4846, 5032, 5099, 6636, 6675, 6676, 6725, 6883, 6935, 6945, 7012, 7118, 7120, 7303, 8914.
Thackeray, William Makepeace: 1250.
Tharaud, frații: 7858.
Théas, François de: 1169.
Theilhaber, Felix A.: 1426.
Theodorescu, Cicerone: 452, 562, 566, 656, 861, 2007, 2390, 5776, 5953, 6451, 8269.
Theodorescu, Dem.: 1079, 1282, 1640, 1926, 2312, 3271, 5756, 8313.
Thibaudet, Albert: 7497.
Thiess, Frank: 3447, 3448.
Th. Lw.: 540.
Thoma, Ludwig: 3449–3451.
Thomas, Adrienne: 156, 3452, 3453, 4796.
Thomas, Ambroise: 4192.
Thoresen, Anna Magdalena: 7623, 8343, 8344, 8477.
Thorstetten, Andrees: 1036.
Thrasolt, Ernst: 81.
t. i.: 4876.
Tieck, Dorothea: 3454.
Tieck, Ludwig: 16, 18, 345, 424, 432, 445, 3455.
Tiez, Alexandru: 7356.
Tieze, W.: 218.
Tilgher, Adriano: 46, 1409.
Tillich: 10.
Timică, G.: 473.
Timmermans, Felix: 7492, 7610, 7619.
Timuș, Vasile: 472, 481, 487, 561, 860, 913, 930, 1038, 1639, 1827, 2222, 2287, 2307, 2318, 2389, 2437, 2771, 2782, 2836, 3219, 5699, 5763, 5787, 5813, 5952, 6045, 6049, 6056, 6314, 6366, 6377, 6415, 7688, 8208, 8260, 8264, 8270, 8547, 9129.
Tita, Aurel: 6229, 6765.
Tita, Leonte: 3277.
Tita, Ștefan: 7530, 9086.
Titus: 985, 8276, 8621.
Titus, Nicolau: 471, 556, 567, 852, 912, 1040.
Todor, A. P.: 4322, 5298.
Todoran, Eugeniu: 7216.
Toller, Ernst: 91, 106, 156, 325, 335, 348, 3456–3476, 4657–4660, 5353.
Tolstoi, Lev Nikoleavici: 1366, 3017, 3024, 5424, 5458, 6251, 6598, 6600–6602, 8127, 8195.
Toma, A.: 649, 895–899, 3734–3736, 3867, 3975, 3985, 3989, 4005, 4012, 4027, 4029, 4362, 4379, 4748, 6917, 8886.
Toma, Iorgu G.: 2278, 3747, 3751, 3761, 3798, 4191.
Tomescu, D.: 4781.
Tomoioagă, Ioan: 7371.
Tomșa, Șt.: v. Toma, A.
Tonca, I. Vasile: 3835.
Tony, T.: 469, 2776, 5954, 6011.
Topîrceanu, George: 4651–4653, 5020, 5022.
Torberg, Friederich: 121, 3477–3482, 4797, 4798.
Torouțiu, I. E.: 125, 569, 571, 1188, 1194, 1219, 1244, 1337, 1339, 1432, 1960, 1961, 1978, 1980–1983, 1985, 1991, 1995, 1996, 1998, 1999, 2015, 2095, 3225, 3431–3433, 3715, 3727, 4161.
Totenohl, Josefaj Berens: 4799.
Totu, Ion: 1333, 4278.
Touclat, E.: 74.
T. P.: 2012.
Trad.: 704, 1901, 1939, 2091, 2298, 2398, 3142, 5851, 5984, 7984.
Trakl, Georg: 281, 3475, 3483, 6387–6407, 6613, 6849–6878, 6903, 7142, 7143.
Trancu-Iași, Gr.: 1254, 8274.
Trancu Săvescu, Efrosina: 7134.
Trandafir, Horia [= pseudonim colectiv al revistei]: 669, 9068.
Trandafir, Latza: 1320.
Traven, Bruno: 3484–3487, 5023.
Tr. C.: v. Chelariu, Traian.
Treboniu, Virgil: 1983, 1988.
Trebisch, Arthur: 6408.
– trei – : 494.
Treich, Leon: 5986, 8175.
Treitel, Elisabeth: 8664.
Treuch, S. von der: 86.
Tr. G.: 8689.
Trifu, V. A.: 3715.
Trinks, Thecla: 3488.
Triumvirii: 6161.
tr-le: 8958.
Trost, Dan: 180, 539, 2051, 2595, 2704, 2711, 2530, 2944, 3093, 3317, 5339, 7522.
Troțki, Lev Davidovici: 2500, 7928.
Trune, R. W.: 6409.
Tr. W.: 4770.
t. s.: 6401.
(t. t.): 609.
Tucholscky, Kurt: 2227, 3489, 5024, 5025, 5354.
Tudor, Andrei: 151, 6739.
Tudor, C.: v. Theodorescu, Cicerone.
Tudor, C. M.: 5097, 9220, 9245.
Tudor, Gallia: 1999.
Tudor, Vladimir: 1519, 1837, 1848, 3108, 6516, 6543, 7370, 7629, 8534.
Tufescu, Victor: 2542.
Tuffli, Ricard: 258.
Tügel, Ludwig: 3490.
Tulliu, B.: 1938.
Tumler, Franz: 320, 3491.
Turcu, Constantin: 2360.
Turdeanu, Salustiu I.: 615.
Turek, Ludwig: 3492.
Turgheniev, Ivan Sergheevici: 1831, 2355, 5818.
Tușica: 5203, 9000.
Tutilo: 267.
T. V.: v. Vianu, Tudor.
T. V.: 5267.
Twain, Mark: 2232.
Tzigara-Samurcaș, Sandu: 5973, 7344.

Ț

Țane, N.: 2910.
Țăranu, Ionel: 5932.
Țimiraș, Nicolae: 4675.
Țincu, Bucur: 3306.
Țuțuianu, Al.: 7978.

U

U: 7987.
Udrea, Ion Stoia: 3475, 3476.
Udrescu, D.: 9232.
Uhl, Frieda: 8831, 8840, 8979.
Uhland, Ludwig: 292, 317, 2805, 3493–3497, 3904–3916, 4661–4675.
Ulitz, Arnold: 3498, 3499.
Ullmann, Gustave: 8851.
Ulmu, T.: v. Păunescu-Ulmu, T.
Umlauff, Carol: 6410.
Unchiul Iuliu: 3052.
Undset, Sigrid: 7624, 7650, 7655, 8345–8384, 8435, 8478–8482, 8496.
Ungar, Hermann, 3500–3502, 5026, 5381.
Unger, Emanoil: 3891, 4114.
Ungheri, Andrei: 7336, 7338, 7350, 7367, 7443, 7449, 7459.
Ungheru, Em.: 4182.
Ungur, Victor: 4125.
Unruh, Fritz von: 44, 115, 335, 348, 3503–3511.
Uolrich von Lichtenstein, Hêr: 4676.
Urechia, Nestor: 7621.
Urechia, V. A.: 1244, 4161, 5251.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Ursu, Emil: 1013, 1015, 1017.
Ursu, M.: v. Eliad, Sandu.
Usinger, Fritz: 3512, 3513, 4677.
Uta: 3676.
Uță, Mihai: 2598.

V

V.: v. Vasiliu, N. N.
V.: 5807, 8148.
V. A. Bn.: v. Beldiman, V. A.
Valbert, Georges: 2916.
Valentin, Antonina: 2010, 2012.
Valentin, I.: 928.
Valentin, N.: 3535.
Valerian, I.: 3221, 5757, 8099, 8270.
Valeriu, Mihail: 5721, 8623.
Valéry, Paul: 497, 1388, 2879, 6080, 6144, 6145, 6261.
Valescu, Constanța: 1114, 1125, 1569, 8187, 8195, 8219.
Valescu, Cora: v. Valescu, Constanța.
Valfred, A.: 3456.
Vali: 8678.
Valjean, Vasilescu: 2942.
Van Booven, H.: 7493.
Vanciu, Iosif: 1634, 1647.
Van der Brink, Bakhnizen: 7496.
Van der Lesters, Edgar: 7658–7571.
Van der Lubbe, Marinus: 7572.
Van der Meer de Walcherem, Pierre: 7553, 7588, 7589, 7601.
Van der Schalk, Henriette Roland Holst: 7492, 7496, 7554–7556.
Van de Velde, Anton: 7611.
Van de Voorda, Urbain: 7602.
Van de Woestijne, Karel: 7492, 7612–7614, 7617, 7618.
Van Deyssel, Lodewyk: 7492, 7557.
Vandoros, Pan: 123.
Vandul, Ion: 3652.
Van Eeden: 7492.
Van Gogh, Vincent: 5382.
Van Iersel, Charles: 7558.
Van Lennep, Jacop: 7496.
Van Lennep, Oltmans: 7496.
Van Reede, C.: 7559.
Van Schendel, Arthur: 7560, 7590.
Van Suchtelen, Nico: 7561.
Van Voorne, Berg: 7591.
Varnhagen, Rahel: 3514.
Värnlund, Rudolf: 8852.
Varvara, Al.: 1783, 2210, 5856, 5903, 6051, 8076, 8814.
Varvara, Bogdan: 8610.
Vasary, J. von: 6411–6416.
Vasia, Sabin: v. Popescu, Ștefan.
Vasilénev, J. S.: 4337.
Vasilescu, Emilian: 5224, 9150.
Vasiliad, Ioan: 7697.
Vasiliad-Galați, Jean: 5542.
Vasilian, Const.: 1406.
Vasilioschi, E. preot: 5216.
Vasiliu, C. Gh.: 5855.
Vasiliu, N. N.: 9001.
Vasiliu, Pascal A.: 4280.
Vasiliu-Hasnaș, Elena: 8581, 9164.
Vasu, Petru Gr.: 2860.
Vatan, M.: 8947.
Vaugoine, Karl: 3011.
Văcărescu, Elena: 594, 600, 628.
Văcărescu, Iancu: 1570, 4730.
Văcărescu, Ienăchiță: 1244.
Vătafu, Marin: 1485.
Vâlcea, Miron: 5592.
Vâlcovan, Const.: 5929.
Vârgolici, S. G.: 3752.
V. B.: 6280.
V. C.: 3040.
V. Cd.: v. Candiano, V.
Vegesack, Siegfried von: 3515, 4678, 4679.
Veghe, N.: 7539.
Vegran: v. Romenyik, Alexandru.
Velicu, Ion: 1860.
Velsen, Dorothea von: 7415.
Veniamin, Maria: 4509.
Venillot: 5970.
Ver., Aida: v. Vermont, Aida.
Verbiceanu, Zoe: 8612, 8896, 8944.
Verdi, Giuseppe: 6928.
Verea, Adrian: 476, 485, 557, 1289, 1637, 1831, 2220, 2285, 2306, 2439, 2772, 3215, 3657, 5694, 5758, 5785, 5949, 6018, 6047, 6364, 6381, 6412, 7684, 8248, 8260, 8543, 8827, 9130.
Verea, C. D.: 3805.
Verhaeren, Émile: 6490, 7492, 7612.
Verhulst: 7492.
Veritas: 1033.
Verlaine, Paul: 287, 1711.
Vermeylen, August: 7492.
Vermont, Aida: 1157.
Vermont, B. V.: 1271.
Verne, Jules: 753.
Vernea, Remus: 4132.
Verzea, Ernest: 198, 3251, 6014.
Vesper, Iulian: 6149.
Vesper, Will: 442, 3516–3518, 5027, 5028, 5212.
V. G.: v. Godeanu, V.
V. G.: 6584.
V. H.: 890, 2518, 2528, 2529, 3600, 5707, 6558, 6566, 6572.
Vianu, Alexandru: 2226.
Vianu, Tudor: 48, 1340, 1376, 1461, 1912, 1952, 2869, 2900, 2902, 2932, 4147, 6898, 7885, 8103, 8181.
Viașu, Alexandru I.: 1178.
Vicol, Dragoș: 6820.
Victoria, Regina: 6382.
Viebach, A.: 7665.
Viebig, Clara: 3519.
Vietta, Egon: 5029.
Villiers de Ilsle Adam: 844, 4850.
Villiers, Siriey de: 2857, 2894.
Vincent, Emanuel: 342.
Vindé, Victor: 8349, 8362.
Vinea, Ion: 3, 1932, 7689, 8674, 8683, 8690.
Vinereanu, Ana: 7578.
Vincius: 8820.
Vintilă, Maria: 6424.
Vitencu, Cristofor: 4898.
Vitencu, Dragoș: 3930, 3932, 4246.
Vlassan, D.: 9230, 9241, 9255.
Vlădescu, G. M.: 7587, 8449.
Vlădescu, Matei general: 4007.
Vlădescu, Toma: 1619, 1645, 1927, 2784, 8265, 8284, 8319, 8848.
Vlădescu-Răcoasa, G.: 7903.
Vlădoianu, N.: 3201.
Vocov: 2296.
Voevidca, George: 1044, 2812, 3128, 3614, 3616, 4277, 4293, 4321, 4329, 4375, 5832, 6465, 7665, 7921.
Vogel, Traugot: 7198, 7267.
Vogt, Nils Oollet: 7650.
Voicu, Ilaria: 865.
Voiculescu, Marioara: 3628.
Voiculescu, V.: 4649.
Voinea, Maria: 1041, 3026.
Voinescu, Alice: 1224, 7897, 9031.
Voita, Leopold: 1550, 1875, 4737, 5808.
Volbură, St.: 4909.
Voltaire: 2, 2023, 2064, 2456, 2460, 5349, 7514, 7677.
Vondrus, Jan: 8961.
Vornea, Sandu: 2091.
Vornicu, Adam: 4455.
Voronca, Sina: 5118.
Vorteș, Sandu: 2521.
Vorwinckel, Hans August: 227.
Vosper, Frank: 3520.
Voss, J. H.: 4680, 5358, 5463.
Voss, Richard: 3521–3524, 4800, 5030.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

v. p.: v. Pușcariu, Val.
V. P.: 3401, 3684, 7942.
Vraja, C.: v. Ibrăileanu, G.
Vrancea, M. J.: 6446.
Vrânceanu, Dragoș: 627.
V. Rd.: v. Rodan, Victor.
Vring, Georg von der: 3525, 5031, 5382.
V. Str.: v. Streinu, Vladimir.
V. T.: v. Tempeanu, Virgil.
V. T.: 3039.
Vuia, Octavian: 1549, 1861, 2935.
Vulcu, George: 5087, 6130.
Vulpe, Aurel: 638.
Vulpescu, Jean: 357.
Vulpeș, Mihail: 1824, 5928, 6411.
Vultepsis, M. M.: 8222.
V. V.: 8093, 8335.

W

W.: v. Șmilovici, Iosif.
W.: 5242, 6990, 8702.
W., dr.: 2839.
Waggerl, Karl Heinrich: 6417, 6418.
Wagner, A. M.: 1004.
Wagner, Cosima: 2841.
Wägner, Elin: 8516.
Wagner, Richard: 1116, 1924, 2841, 2926, 2935, 3526–3541, 4755, 4756, 5383, 8161.
Walder, Herwath: 5501, 5502.
Waldinger, Ernst: 5641.
Wailinger, Wilhelm: 313.
Wald, Don: 955, 1006.
Wallenstein: 746.
Waller, Max: 7492.
Walsburg, Johan Erich: 3543.
Wasch, Karel: 7562.
Walter, Karl: 3544.
Walter von der Vogelweide, Hêr: 219, 2369, 4681–4683.
Walzel, Oscar: 185.
Wartenegg, Wilhelm von: 572.
Wassermann, Jacob: 44, 112, 114, 121, 129, 141, 143, 3545–3612, 5355.
Watzinger, Carl Hans: 7344.
We: 3553.
Wechsler, L. B.: 887.
Wedekind, Frank: 71, 259, 286, 287, 328, 332, 340, 355, 357, 384, 1007, 2207, 2281, 2613, 3613–3662, 4757, 4758, 5032–5040, 5356, 5484, 5696, 6444.
Wedekind, Max: 1682, 1687, 1726, 1774.
Wedekind, Pamela: 2618.
Wegener, Alfred Lothar: 3397.
Wegener, Paul: 8702, 8733, 8735, 8738, 8739.
Wehner, Joseph Magnus: 3664, 3665, 5041.
Weigand, Gustav: 3666, 3667.
Weigand, Wilhelm: 4684.
Weill, Kurt: 7145.
Weiner, B.: 5642, 6296.
Weinest, Erich: 3668.
Weinhandl, Fr.: 414.
Weinheber, Joseph: 201, 244, 246, 250, 263, 6419–6425, 6879–6881.
Weininger, Otto: 3669, 3670.
Weinrich, Franz Joh.: 4685.
Weiser, B.: 1562.
Weiskopf, F. C.: 3671, 3672.
Weiss, Aureliu: 3066, 8160.
Weiss, Ernst August: 301, 3673, 3674, 4686.
Weiss, Eugen: 7329.
Welle-Strand, Eduard: 7650, 8385.
Wells, Herbert George: 7163.
Weltzer, Elsa: 7402.
Wenger, Lisa: 7268, 7269.
Wentzlaff-Eggebert, F. W.: 2132.
Werbezirk, Ghisela: 5648.
Werfel, Franz: 42, 44, 49, 50, 95, 99, 129, 144, 163, 271, 335, 357, 363, 1801, 2442, 5634, 5641, 6426–6462, 6882–6889, 6928, 7144, 7145, 7319.
Wernicke, Christian: 230, 4687, 4709.
Wesendonck, Mathilde: 5383.
Weser, Richard: 349.
Wessel, Henri: 1131, 3182, 8077.
Wessel, Horst: 3675, 3676.
Westecker, Wilhelm: 244.
Westegaard, Paul: 9201–9203.
Westfried, Iosif dr.: 2889.
Westhoft-Rilke, Clara: 6228.
Westphalen, Jenny de: 2731.
Whitman, Walt: 271, 2265, 2899.
Widmann, Ines: 3677.
Widmann, Iosif Victor: 3917.
Widmer, Johannes: 7267.
Wiechert, Ernst: 217, 895, 3678, 5042, 5366.
Wied, Gustav: 7623, 8996, 9204, 9205, 9295.
Wiegler, P.: 119.
Wieland, Christoph Martin: 231, 424, 2063, 2298, 3679–3682, 5043, 5371.
Wieland, Johann Andreas: 7342.
Wiese, Beno von: 3374.
Wilbrandt, Adolf: 96, 356, 3683–3685.
Wilde, Oscar: 5881.
Wildenbruch, Ernest von: 356, 3918, 5044.
Wildenvey, Hermann: 7650.
Wildherz, Bodo: 3686.
Wildgans, Anton: 288, 326, 335, 387, 6463–6481, 6890–6895.
Wilhelm II, împărat: 2511, 2522, 2533.
Willemer, Marianne von: 1589.
Willy: 1968.
Winder, Ludwig: 3690.
Winnig, August: 3687.
Winterstein, Franz: 6482.
Witkop, Philipp: 72.
Wittek, Erhard: 3688.
Wittenberg, Rudolf: 143.
Witting, Emil: 7416–7419.
Wittner, Victor: 351, 3689–3692, 5045–5049, 5644, 6482.
Wittstock, Erwin: 7339, 7340, 7345, 7346, 7420.
Wittstock, Oscar: 7421.
Wohlbrück, Olga: 840.
Wolbe, Eugen: 590.
Wolf, Carol: 7111.
Wolf, Fr.: 5050.
Wolf, Georg: 6483, 6484.
Wolfenstein, Alfred: 91.
Wolff, I.: 284.
Wolff, Maurice: 7227, 7242.
Wolff, Theodor: 8521.
Wölfflin, Heinrich: 7201.
Wolfram von Eschenbach: 3695.
Wolfskehl, Karl: 271.
Wratislavus: v. Șmilovici, Iosif.
Wuden-Kalergi, Heinrich: 9283.
Wurm, Ernst: 3696, 3697.
Wurmbrand, Lazăr: 3610.
Wykma: 7950.
Wyss, Rudolf: 7270, 7271.

X

Xeni, C.: 4605.
Xenofon: 7676.
Xenofon, A.: 1818.
Xenopol, A. D.: 4458.
XOX: 8103.
x. y.: v. Sanielevici, H.
X. Y.: 48, 3504.
X. Y. Z.: 840, 6291.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Y

Y.: 6086.
Ygr.: v. Glicsman, I.
Ygrec: v. Glicsman, I.
Ygrec, Doctorul: v. Glicsman, I.
Ynes. G.: 5279, 5297.
Yüngst. Hans: 3698.

Z

Zaborovski, Virgil: 1321, 7924, 8004.
Zaborowsky, W.: 1062.
Zacordonet, A.: 3255.
Zaganu, Tudor: v. Teleajen, Sandu.
Zaharescu-Karaman, Sanda: 5604.
Zaharia, E. Ar.: 696.
Zahn, Ernst: 7272, 7273.
Zamfirescu, George Mihail: 380, 942, 946, 8211, 8832.
Zarifopol, Paul: 290, 1322, 1373, 1698, 1769, 1971, 1977, 2404, 3064, 6026, 6029, 6030, 6034, 6255, 6441, 7002, 7254, 8191, 9002, 9003.
Zberea, N.: 9094.
Zech. Paul: 50.
Zed: 5130, 5185.
Zedlitz, J. Chr. Von: 3919, 3920.
Zeletin, S.: 21.
Zelter: 1128.
Zemlinsky, Alexandru: 2294.
Zenker: 263.
Zeno: 5358.
Zerkaulen, H.: 3699, 3700.
Zernatto, Guido: 5641.
Zetterström, Erik: 8921.
Zetterström, Hasse: 8853, 8922-8929.
Zetterström, Sven: 8930, 8931.
Z. I.: 5394.
Zidu, L.: 6133.
Ziegler, H. de: 7256.
Ziegler, Heinrich: 7457.
Ziegler, Regine: 7458.
Ziel, Ernst: 4688.
Zielens, Lode: 7615.
Zifferer, Paul: 6485, 6486.
Zikell, Gustav Adolf: 1228.
Zillich, Heinrich: 244, 3588, 7323, 7324, 7326, 7329, 7331, 7332, 7338-7340, 7343-7345, 7422-7439, 7459, 7460, 7464, 7471-7481.
Zongarelli, Italo: 1394.
Zabeltitz, Teodor von: 3701, 5500.
Zoff, Otto: 351.
Zola, Émile: 326, 868, 2578, 2580, 3024, 3519, 8040, 8127.
Zotta, L.: 6418.
Zotta, Sever: 1298, 1443, 2959.
Z. S.: 764.
Zuchner, Franz: 7800.
Zuckmayer, Karl: 111, 3702-3707.
Zumstein: 4689.
Z. V.: v. Verbiceanu, Zoe.
Zweig, Arnold: 52, 141, 168, 3709-3711, 5357.
Zweig, Stefan: 106, 110, 114, 120, 129, 141, 2101, 2112, 2114, 2533, 2835, 2893, 2910, 3328, 5636, 5969, 6487-6610, 6896, 6897, 6906, 6929, 7097-7103, 7112, 7146-7159, 7161,7188, 7189, 7193, 7194, 7364, 7518-7520, 7522, 7523, 7525, 7526.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cuprins

Notă introductivă 5

Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate 7

83 LITERATURĂ GERMANĂ

Studii. Articole. Note

83.01 Estetică și teorie literară **15**
83.015 Epoci și curente literare **16**
83.03 Aspecte ale traducerii **17**
83.09 Istorie și critică literară **17**
83.09 «.» – în ordine cronologică *17*
83.09 (0...) – teme și motive literare *23*
83.09 –1/–9 – genuri literare *24*
83.09 (A–Z) – scriitori în ordine alfabetică *30*
83.09 – despre folclorul german *128*

Traduceri și prelucrări

83–1 Poezie **129**
– 13 *Poezie epică* *129*
– 14 *Poezie lirică* *133*
– 15 *Poezie didactică și filosofică* *149*
– 17 *Poezie satirică* *150*
– 19 *Poezia alegorică. Alte genuri* *150*
83–2 Teatru **150**
– 21 *Tragedie* *150*
– 22 *Comedie* *151*
– 23 *Dramă* *151*
– 26 *Scenetă* *151*
83–3/–9 Proză **151**
– 31 *Roman* *151*
– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *152*
– 34 *Basm. Poveste. Legendă* *157*
– 36 *Fabulă. Parabole. Anecdotă* *160*
– 4 *Eseu. Poem în proză.* *161*
– 5 *Elocvență. Discursuri* *164*
– 6 *Scrisori* *164*
– 83 *Dialog aforistic* *165*
– 84 *Aforisme. Cugetări* *165*
– 9 *Reportaj. Amintiri. Note de călătorie.* *167*
– 83–4 *Texte în original* *167*
F 83 Folclor **168**

83(436) LITERATURĂ AUSTRIACĂ

Studii. Articole. Note.

83(436).09 Istorie și critică literară **171**
83(436).09 «.» – în ordine cronologică *171*
83(436).09 –1/–9 – pe genuri literare *171*
83(436).09 (A–Z) – scriitori în ordine alfabetică *172*

Traduceri și prelucrări

83(436)–1 Poezie **200**
– 13 *Poezie epică* *200*
– 14 *Poezie lirică* *201*
– 19 *Poezie alegorică* *207*
83(436)–2 Teatru **207**
– 21 *Tragedie* *207*
– 22 *Comedie* *207*
– 23 *Dramă* *207*
– 24 *Poem dramatic* *207*
– 26 *Scenetă* *207*
83(436)–3/–9 Proză **207**
– 31 *Roman* *207*
– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *208*
– 34 *Basm. Poveste. Legendă* *211*
– 36 *Anecdotă. Fabulă* *211*
– 4 *Eseu. Poem în proză.* *211*
– 5 *Elocvență. Discursuri* *212*
– 6 *Scrisori* *212*
– 84 *Cugetări. Aforisme* *213*
– 9 *Reportaj. Amintiri. Note de călătorie* *213*
F 83(436) Folclor **213**

83(494) LITERATURĂ GERMANĂ DIN ELVEȚIA

Studii. Articole. Note.

83(494).09 – Istorie și critică literară **214**
83(494).09 «.» – în ordine cronologică *214*
83(494).09 (A–Z) – scriitori în ordine alfabetică *214*

Traduceri și prelucrări

83(494)–1 Poezie **216**
– 13 *Poezie epică* *216*
– 14 *Poezie lirică* *216*
– 191 *Fabulă* *217*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

83(494)-2 Teatru **217**
- 24 *Poem dramatic.* *217*
83(494)-3/-9 Proză **217**
- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *2017*
- 34 *Basm.* *217*
- 4 *Eseu. Poem în proză.* *217*
- 5 *Elocvență. Discursuri* *217*
- 84 *Aforisme.* *217*
F 83(494) Folclor **217**

83(494.8) LITERATURA GERMANĂ DIN TRANSILVANIA

Studii. Articole. Note.

83(498.4).09 Istorie și critică literară **218**
83(498.4).09 «.» - în ordine cronologică *218*
83(498.4).09 - 1/ -3 - pe genuri literare ... *219*
83(498.4).09 (A-Z) - scriitori în ordine alfabetică *219*

Traduceri și prelucrări

83(494.8)-1 Poezie **222**
- 13 *Poezie epică* *222*
- 14 *Poezie lirică* *222*
83(498.4)-3/-9 Proză **223**
- 31 *Roman* *223*
- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță.* *223*
- 4 *Eseu* *223*
F 83(498.4)-1/-3 Folclor **223**
83(498.4) Texte în original **223**

839. ALTE LITERATURI GERMANICE

839.31 LITERATURA OLANDEZĂ

Studii. Articole. Note.

839.31.09 Istorie și critică literară **225**
839.31.09 «.» - în ordine cronologică *225*
839.31.09 (A-Z) - scriitori în ordine alfabetică *225*

Traduceri și prelucrări

839.31-1 Poezie **227**
- *14 Poezie lirică* *227*
839.31-2 Teatru **227**
- 26 *Dialog* *227*
839.31-3/-9 Proză **228**
- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *228*
- 34 *Basm. Poveste. Legendă* *228*
- 4 *Eseu. Poem în proză* *228*
- 94 *Memorialistică* *228*

839.32 LITERATURĂ FLAMANDĂ

Studii. Articole. Note.

839.32.09 Istorie și critică literară **229**
839.32.09 -1/-2 - pe genuri literare *229*
839.32.09 (A-Z) - scriitori în ordine alfabetică *229*

Traduceri

839.32-1 Poezie **230**
839.32-3/-4 Proză **230**
F 839.32 Folclor **230**

839.5 LITERATURI SCANDINAVE

Studii. Articole. Note.

839.5.09 - Istorie și critică literară **231**
839.5.09 «.» - în ordine cronologică *231*
839.5.09 -2/-3 - pe genuri literare *232*
F. 839.5 Folclor scandinav **232**

839.6 LITERATURĂ NORVEGIANĂ

Studii. Articole. Note.

839.6.09 - Istorie și critică literară **233**
839.6.09 «.» - în ordine cronologică *233*
839.6.09 (A-Z) - scriitori în ordine alfabetică *233*
F 839.6.09 - *despre folclorul norvegian* *255*

Traduceri și prelucrări

839.6-1 Poezie **255**
- 14 *Poezie lirică* *255*
839.6-2 Teatru **256**
- 23 *Dramă* *256*
- 24 *Poem dramatic* *256*
839.6-3/-9 Proză **256**
- 31 *Roman* *256*
- 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță.* *256*
- 34 *Poveste. Legendă.* *257*
- 4 *Eseu. Poem în proză.* *257*
- 5 *Elocvență.* *258*
- 6 *Scrisori* *258*
- 8 *Aforisme. Cugetări* *258*
- 9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie.* *258*
F 839.6 Folclor **258**

839.7 LITERATURA SUEDEZĂ

Studii. Articole. Note.

839.7.09 Istorie și critică literară **259**
839.7.09 «.» - în ordine cronologică *259*
839.7.09 (A-Z) - scriitori în ordine alfabetică *259*

Traduceri și prelucrări

839.7-1 Poezie **270**
- *14 Poezie lirică* *270*
839.7-2 Teatru **270**

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

839.7-3/-9 Proza **270**
– 31 *Roman* *270*
– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *270*
– 34 *Basm. Poveste. Legendă* *271*
– 4/-9 *Varia* *272*
F 839.7 Folclor suedez **273**

839.8 LITERATURĂ DANEZĂ

Studii. Articole. Note.

839.8.09 Istorie și critică literară **274**
839.8.09 «.» – în ordine cronologică *274*
839.8.09 -1/-2 – pe genuri literare *274*
839.8.09 (A–Z) – scriitori în ordine alfabetică *274*

Traduceri și prelucrări

839.8–1 Poezie **280**
839.8–3/–9 Proză **280**
– 31 *Roman* *280*
– 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță* *280*
– 34 *Basm. Poveste. Legendă* *281*
– 36 *Anecdotă. Istorioară* *282*
– 4 *Eseu. Poem în proză* *282*
– 5 *Elocvență* *282*
– 84 *Aforisme. Cugetări* *282*
– 9 *Amintiri. Note de călătorie* *282*
F 839.8–34 Folclor **281**

Indice de nume **285**

Tiparul executat la
S.C. ROMCARTEXIM S.A.
Tel.: 211.30.16; Fax: 211.27.52
București

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro